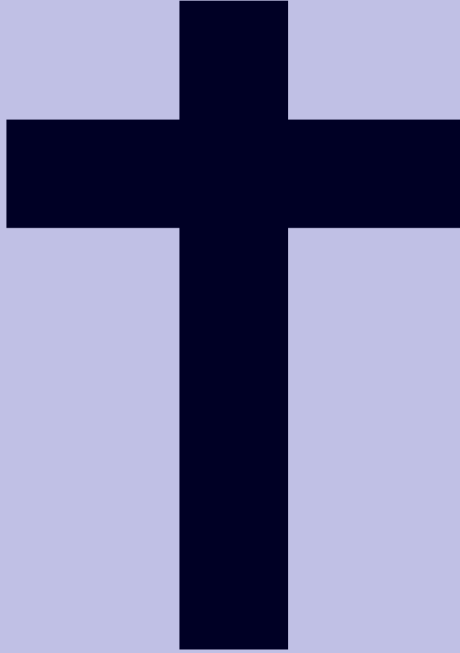


Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito



New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote  
Jesoquirishito  
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Caquinte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

83ba253d-55c7-5686-b0d2-bfc8d1efc0d5

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARICOSHI . . . . .	80
IROCASHI . . . . .	129
JOANCA . . . . .	215
YANTAJIGUICA . . . . .	268
IROMAQUITICA . . . . .	333
1 CORINTOQUITICA . . . . .	369
2 CORINTOQUITICA . . . . .	402
GARASHIAQUITICA . . . . .	423
EPESOQUITICA . . . . .	434
PIRIPOQUITICA . . . . .	446
COROSAQUITICA . . . . .	454
1 TESARONICAQUITICA . . . . .	461
2 TESARONICAQUITICA . . . . .	468
1 TIMOTEO . . . . .	472
2 TIMOTEO . . . . .	481
TITO . . . . .	488
PIREMONI . . . . .	492
EVEREOJIA . . . . .	494
SANTIAGO . . . . .	520
1 PEERERO . . . . .	528
2 PEERERO . . . . .	538
1 JOANCA . . . . .	544
2 JOANCA . . . . .	551
3 JOANCA . . . . .	553
JORASHI . . . . .	555
YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA . . . . .	558

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MATEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanaqueri, iriguenti amanaguequerica igonorolja imentaquit-sitepae cameetsaniji incapiocaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica joriojia. Irirajia tsatatsica iquenquejajiaque itioncaquero Mateo ocatica tsavetacoquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguintenijiacagueti ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaqueroqueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaciaqueneri irapijoriojiateni intsajiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigarancaqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramani itioncaqueroqueti paperiqui icantajitica *Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento)*. Oraquea ocanqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijianaquerica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooça 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi: (1) imajirontagueti Aapani Irioshi (capituroqui 5–7); (2) icamantajiaquerica Jesoshi itigarancanejia taa opajita intsavetantajiaque intigarancajiaquerigueti (cap. 10); (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacaanquegueti (cap. 13); (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (cap. 18); (5) itsavetacotaquero quero oncoguetanaquempani onteroncanajempagueti quepatsi aisa quero ocoani oparianacagueti imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13–25).

### *Choviquijianaquerica Jesoquirishito (Irc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Imaicaquea nontioncacoguequeroqueate ipajiguetaqueti paesatinipaequitica choviquijianaquerica Jesoquirishito, ichoviquini Taavini aisa ichoviquini Averaameni.

<sup>2</sup> Iriraquea Averaameni irijanincari Ishaaco.

Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.

Irira Jacovoni irijanincari Joraa aisa iriguentijeguijiate.

<sup>3</sup> Irira Joraani yoacaaquero Tamare, irijanintacari Parese aisa Tsara.

Irira Pareseni irijanincari Eserome.

Irira Eseromeni irijanincari Arame.

<sup>4</sup> Irira Arameni irijanincari Aminaravo.

Irira Aminaravoni irijanincari Naasone.

Irira Naasoneni irijanincari Saramoni.

<sup>5</sup> Irira Saramonini irijanincari Voose. Oratica iriniro opajita Iraava.

Irira Vooseni irijanincari Overi. Oratica iriniro opajita Iroti.

Irira Overini irijanincari Isai.

<sup>6</sup> Irira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi.

Irira majirontatsica Taavini irijanincari Saromoni. Oratica iriniro Saromonini iroguenti imanquigavetanica Oriashi.

<sup>7</sup> Iira Saromonini irijanincari Irovoame.

Iira Irovoameni irijanincari Aviashi.

Iira Aviashini irijanincari Asa.

<sup>8</sup> Iira Asani irijanincari Josapate.

Iira Josapateni irijanincari Jorame.

Iira Jorameni ichoviquivaetanaqueri Oshiashi.\*

<sup>9</sup> Iira Oshiashini irijanincari Jotame.

Iira Jotameni irijanincari Acashi.

Iira Acashini irijanincari Esequia.

<sup>10</sup> Iira Esequiani irijanincari Manaseshi.

Iira Manaseshini irijanincari Amoni.

Iira Amonini irijanincari Joshiashi.

<sup>11</sup> Iira Joshiashini ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi† aisa iriguentijeguijiate coramani qui icoraquecoraqueitashi querigueti coaretajia Vavironiaquitica yashintajiacarigueti maasano ishiraerijia yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi.‡

<sup>12</sup> Iroompa iriraquea Jeconiashini irijanincari Saratieri.

Iira Saratierini ichoviquivaetanaqueri Sorovaveri.§

<sup>13</sup> Iira Sorovaverini irijanincari Aviote.

Iira Avioteni irijanincari Eriaquime.

Iira Eriaquimeni irijanincari Asoro.

<sup>14</sup> Iira Asoroni irijanincari Saroco.

Iira Saroconi irijanincari Aquimo.

Iira Aquimoni irijanincari Eriote.

<sup>15</sup> Iira Erioteneni irijanincari Eriasare.

Iira Eriasareneni irijanincari Matani.

Iira Matanini irijanincari Jacovo.

<sup>16</sup> Iira Jacovoni irijanincari Jose manquigataroca Maria. Iroatimpa iroguenti iriniro Jesoshi icantajiqueca aisa Quirishito.\*

<sup>17</sup> Maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque 14 ipariapanajanta ichooaquegueti Averaameni yarejevaecaroquea ichooaquegueti Taavini. Ariquea iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea ichooaquegueti Taavini icaravaeque yaajitanaquerigueti Vavironiaqui. Iroompaquea ari iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea yaajitanaquerigueti Vavironiaqui icaravaeque ichooaquegueti Quirishito.

### *Ivoaquegueti Jesoquirishito* (Irc. 2.1-7)

\* **1:8** Iira joriojia incanquegueti “iririni” iragavejaque incantacoqueri ivaesatinite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinite Jesoshi, mana itioncacogarantaqueri. Pamenero 2 Coronica 21.4–26.23 itsavetacojitaquerigueti irijanite Jorameni pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27). Iira Amashiashini iriotaque iriri Oshiashi (26.1). † **1:11** Ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi. Pamenero 2 Coronica 36.1-9 itioncacojitaquerigueti irijanijiate Joshiashi. Iira Joshiashi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Iira Joashime irijanincari Joaquinini icantajitica aisa Jeconiashi. ‡ **1:11** Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi, cotanquitsiquea aparopae choocaguetajatsi. § **1:12** Iira Saratierini irijanincari Peraiashi iriri Sorovaveri (pamenero 1 Coronica 3.17-19).

\* **1:16** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegogia incanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Iira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>18</sup> Imaicaquea nontsavetacotantaqueriqueate Jesoquirishito queroca ocotacani iroaqueragueti ivoaquegueti. Coramaniquea ochoocaque manquigarentsi pajitatsica Maria. Iriguentiquea cashiacaro shirampari pajitatsica Jose. Iroompaquea tequeratatirajatari quisho irogueroji ichoocatashica irijanite, iriguentiquea choocatacaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Iriraqeua Jose inintaveca irovashiantajerome, iriguentiquea comajamajatanquitsica, cotanquitsiquea ipintsatacocaroquea jero teeca irinintantempaji inquenquetsatacoqueroquea iroguipashiventajaquero, manaqueate iquenquejavetanacaquea irovashiantashitajemparo intati, aatoqueate icanti taa opajita irovashiantantanajemparoca. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea irooquea iquenquejavetanacaquea imaica, yonigaapojacariquea irashivantite Amajirote iguimaaniqui, icanqueri: “Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato pitsaroacagaro pimanquigatemparo Maria. Aritarite iriraquea irijanite choocatanquitsica intsompogui iriguentiquea choocatacaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, irootaquequeate ichoocatantacaca. <sup>21</sup> Oncoajicatapojaquegueti irivoaquegueti pimpajitsitempari Jesoshi,† irioriji iriotaquequea meshiajaquerineca igonorojia aatonijite icatsimatimentiritsiquea Aapani Irioshi icovaeguishecagueti.”

<sup>22</sup> Ariquea oquejetaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Amajirote paesatoniqui icantashirentaquerigueti tsavetantatsicani, icanque:

<sup>23</sup> “Ora majinaro ontsaraquitashitanaquempa, ariquea inchoocataquequea irijanite.

Iriatimpa impajijiteri Emanoere”  
(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani Irioshi”).

<sup>24</sup> Iroompaquea ipityaquirejanaji Jose iquemisanqueriqueate irashivantite Amajirote, iroompa ariquea yoanaque yaaquitiroquea Maria itsipatanacaro itsovironaquequi. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea teequea quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea ipajiqueri Jesoshi.

## 2

### *Savicaventajiguirica impoquirojite*

<sup>1</sup> Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaquei chooca imajirojiate Joreajiaquitica pajitatsica Erorishi. Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea Jerosarequi shiramparipae icantajitica maagopae savicaventajiguirica impoquirojite intsatantajiaquem-paca taaca opajitapae. Iriatimpajia iquenaquenaipojaque isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipojacagueti <sup>2</sup> icoacojiapojiriquea choocajiatatsica ocانىqui icanqueri:

—¿Querocaquea ichoocaqueuani oraniqui imajirote joriojia voanquitsica? Namenajiaqueriqueate irimpoquirote isotoashitapojacaquea ontaniqui isotoguigueti catsirincaiteri notsatantajiacaca voaque, nocoraquecoraqueitantajiacaca nogueroventajiaquem-pariquea noshineventajiaquitempariqueate.

<sup>3</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti majirontatsica Erorishi, ariquea ishoshoguitevaetanacaquea, ariqueate iquempejianaca maasanojia choocajiatatsica Jerosarequi. <sup>4</sup> Incajarianquiguitetanaquegueti, iriatimpa icajemacaantajiaqueriquea maasano saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaajiguirica joriojia itioncacotanaqueca

† **1:21** Jesoshi. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego (Jesus), ari oquenapojaque iguenquetsatsarequi evereo, icanquequea Yeshua, ocanque: “Yamitacotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa “Imeshiantaque Yave”.

Moishishini coramani, icoacojiaqueriquea queroca oraniqui irivoaque Quirishitotantantsica.\* <sup>5</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iroguenti irivoaque ontaniqui Verenequi Joreaqi, ariquea icanque tsavetantatsica itioncacotaqueroguetti coramani icanquerica Aapani Irioshi, icanque:

<sup>6</sup> ‘Aviatimpa Verene† choocatatsica iguepatsitequi Joraani, aatoquea anajaiguimpi otsipapae guinteninintsi iguintenijaguetti oshequi Jore-aquitica,

irisotoampojectarite majirontantantsineca

peantantsineca Imajirote maasanojia ishiraerijia nashintajiacaca.’

<sup>7</sup> Ariqueate Erorishi santicoji yoaquero icajemacaantsitari maagopae, teequeate quericaca incamanque. Yarejerejeipojacaguetti icoacojiaqueriquea icantajiaqueri:

—¿Querocaquea savincaguiteri pamentantajiacari isotoampojectacaca impoquiro?

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemavaqueguetti icamantaqueriguetti itigarancajiaqueriquea Verenequi icantajiaqueri:

—Intsijate poajianaque pamentamajaguequiterijate, iroompa pamentajiaqueriguetti pincoraquetajeja pincamentajiapojajenaja cameetsanijite noanaquenijite naatimpa nogueroventempariqueate noshineventempari.

<sup>9</sup> Irooquea iquemajiaqueriguetti yoayoaitanaquequea Verenequi. Iriaquea impoquiro yamentajiaqueca iroaqueraguetti ontaniqui iguinteniqui ijivaqueriquea iroompaquea iquishojencatapojectaquea otampaticataqueguetti tsovironaqui qui ichoocatacotantacaca Jesoshi. <sup>10</sup> Oraquea yamentajiajiriguetti impoquiro, ariquea icohicoitanaca ishinejianaca icanca. <sup>11</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaroguetti tsovironaqui iquijaquijaitanaquequea intsompogui inejajiapojiriquea Jesoshi, otsipatacari Maria, iriniro. Igueroventajiapocariquea ishineventajiapocarari. Iroompaquea itanarejacoguetapojiro yamajiaquenerica yojocajiaqueneri ooro, casancavaneri, aisa otsipa casancari icantajitica mira. <sup>12</sup> Iroompaquea imaajiaqueguetti icamentajiqueri iguimaanequi aatonijite yoayoaitanajitsiquea Erorishiqui, irootaquequea iquenapitsatantajanajarica otsipaqui quenavoquironntsi, yoayoaitanajiguinteniqui.

### *Jose ishiacaanacari Jesoshi ontaniqui Ejepitoqui*

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiguetti iriatimpajia, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapocarari Jose iguimaanequi, icantiriquea:

—Intsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniqui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramentacaantaguequeritari majirontantsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

<sup>14</sup> Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui. <sup>15</sup> Ichocaguitiniquea ontaniqui aapojagueticquea imetojanajiguetti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque: “Ichoocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”†

### *Erorishi imetojacaantajiaqueriquea chaajaniquirijia*

\* **2:4** Quirishitotantantsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguetti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **2:6** Iquenquetsatacaquero guinteninintsi Verene quejetaca iroguenti caquinte. ‡ **2:15** Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequerataguetti aguempaji, cotantantsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1.



<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi yamenaquegueti teequea incoraquejiaje maagopae icatsimatsitanacaquea, ariquea itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajiaqueriquea maasano chaajaniquirijia guinteninijianquitsica Verenequi irioca aisa guinteninijianquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea ajagantsitacojiananquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca. <sup>17</sup> Ariquea iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

<sup>18</sup> “Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui

ocajemavaequequea, ocantacoguitani iraaguitani,  
iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iraacoguitiriniquea irijanijiate.  
Tee oninteji iroguishinejajitajero,  
teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

<sup>19</sup> Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaanequi ontaniqui Ejepitoqui, <sup>20</sup> icanti: “Tintsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajavetanquitsica irimetojajiaquerimequea.”

<sup>21</sup> Ariquea icatianaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequeroo irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica Joreaque iquempetajari iririni, ariqueate icotanaca it-saroanaquequea teequea irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaanequi aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaquei.

<sup>23</sup> Yarejetapojajaroquea ontaniqui ichoocatantapojajaro guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariquea iquejetaqueroqueti imaica onetsanatanaca icantaguetaqueca tsavetantajatsica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

### 3

#### *Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti (Mr. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti Joreaque, <sup>2</sup> icanque: “Pincantashititajianaquempaja povashiantajianaquerojate pipeacaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

<sup>3</sup> Iriraquea Joanca iriotaque itsavetacotaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea:

“Inquenuetsataquequea oquitamampororoitapojigueti iririjencani, incanquequea: ‘Pinetsanatahijiaquempari Amajirote inquenantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.’ ”<sup>✧</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotacariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja. <sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaquequea caquinteja guinteninitantaroca Jerosarequi, iriguentijiacaca itsipajia Joreaque, iriguentijiacaca aisa irooshitacojiacaroca ojaaquiniqui pajitatsica Jororane. <sup>6</sup> Irooqueate iquemajiapojiaquerigueti, ariqueate icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeguisherjia, ariquea iviñacajiaqueriquea Joanca Jororanequi.

<sup>7</sup> Ariquea icoraquejiavetaca oshequini pariseojia, aisa saroseojia iviñacajatantaquegueti. Cotanquitsiquea yamenajiaqueringueti, icantajiaqueri: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Taate cantajiaquempi picoraqueco-raqueitantacaca ocaniqui noviñacajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea

✧ 3:3 Is. 40.3.



Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete incatsimatimentajiaqueriguete maasano igovaeguisherejia? <sup>8</sup> Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitananquitsica cameetsa, pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitatijaianaja povashiantajianajiro pantaguishejiavetacaca. <sup>9</sup> Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininqueguete Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajiajemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni. <sup>10</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.

<sup>11</sup> “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoaca arimajaca picantashitatijaianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca aitanaquerinca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.\* <sup>12</sup> Incoraquepojaqueguete iroashiguetajempariquea queri tsarorentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea agueroguete oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaqueguete chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, oveguiseanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquea Amajirote incapiocajiajojaqueriquea tsarorentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatiguete Aapani Irioshi. Iriraquea teeca intsarorentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquea.”

*Iviñacajiqueri Jesoshi*  
(Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22)

<sup>13</sup> Iroompaquea iquenapojaque Jesoshi Garireaqui yoanaque Jororanequi ichoocaqueguete Joanca cameetsaniji iriviñacajatavaqueri. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea irinintavetempaji Joanca iriviñacajateri, icantavaqueri:

—Cameetsa aviguenti viñacajapojenane naatimpa. ¿Arimajampa picoraquetashiquena naatimpa noviñacajatempi?

<sup>15</sup> Icanque Jesoshi:

—Aritaquequeate onquejetaquempaja imaica cameetsanijite anetsanajiaqueronijite maasano ininqueca Aapani Irioshi.

Ariquea icanquequea Joanca:

—Iintsijate.

<sup>16</sup> Ariquea iviñacajataqueri. Iroompaquea yarejepojatigaro Jesoshi otsapijaqui, ariqueate ocotanaca otanarejanacaqueate inquite, yameniriqueate yampiguiricas-hipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacariquea emoreni. Yagatapojaqueri.

<sup>17</sup> Iroompaquea iquenquetsajenajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Iricatica irio Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajatacari.

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*  
(Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13)

\* **3:11** Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui ocantacoqueroguete camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoqueroguete incoraquepojaqueguete Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoqueroguete iramenantajitaquemparoguete yantaguetaqueca maasano caquinte.

<sup>1</sup> Iroompa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti cameetsanjite iramenamajaquerinijite imajirote ampatsini arica iragavejaque irantacaqueri teeca irininteji Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Ariquea ichooaque oraniqui 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Arimpa itaseamajatanaque. <sup>3</sup> Ariquea iquempejipojacari irira nintatsica incovaeguishedacaante, icantiriquea:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Choocatarite otioncacocagueti ocanque: ‘Teequea aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano canqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, icatiacaapojacariqueate teemporoqui\* itsaromentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

<sup>6</sup> —Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiquerogueti ocanque:

‘Intigarancajiaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>7</sup> Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>8</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>9</sup> Icanqueriquea:

—Arigueta poguero venquena pintsarovenquena, nojocaguetaquempiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

<sup>10</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otioncacagueti ocanquequea: ‘Pintsaromentaquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.’

<sup>11</sup> Ariquea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquecoraqueitajatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamitacojiapojajiri.

*Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaqi  
(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)*

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca isantanatacojitaqueri, yoanajiquea Garireaqi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatantajemparoji Nasare, iroguentiquea yoantanaja Caperena oiriguintenitapojajemparo. Oraquea Caperena oiriguenti ochooque otsapijaqui iniromotijaqui. Iroatimpa iroguenti ochooque iguintenijiacagueti ichoviquijianaqueca Savoroone aisa Nepetari. <sup>14</sup> Ariquea iquejetaca imaica cameetsanjite irinetsanajiqueronijite itioncacotanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

<sup>15</sup> “Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari,

choocatanquitsica intatiqueroqui Jororane,

iquenaquenaitantajiacarorquea yoayoaitantapinicarogueti inirojani quentijani:

Garirea inchoocatantajiacaca oshequini teeca irijorijoigueti.

<sup>16</sup> Irirajia pitsecacojiavetanquitsica

\* 4:5 teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegui tsovironaqui choocatatsica Jerosarequi. Irira jorijia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaromentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

inejajiaquero tsirencari tsirencavaetanquitsica;  
 irirajia guinteninijianquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi  
 otsirencaguitetacojiaqueri tsirencari.”

<sup>17</sup> Ariquea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

—Pincantashitatijaianajempaja povashiantajianajerojate pipeacaaguishetacaca,  
 irooshipojitarite aapojaquempaqueea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajatsica impeacaajiaquempari itsatacaaneja*  
 (Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)

<sup>18</sup> Iroompaqueea yoanaquequeea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otaravijaqui  
 iniromotija Garirea. Inejajiapojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari  
 iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajiaquequeea, irootaquequeate isavicaventa-  
 jiguiqueea iriatimpajia. Ariquea icantiri:

<sup>19</sup> —Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaqueea irioqueea pimpitsocashijianaque-  
 mpa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima pan-  
 quitacojiguirigueti.

<sup>20</sup> Iroompaqueea iriatimpajia yojocapanajantiroqueea imantsatsitepae yoguijaguijai-  
 tanaqueri.

<sup>21</sup> Yoayoavetanaca tiijacoñaji ontaniqui irioqueea yamenapojiquea Santiago† aisa  
 iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqui inetsanajiaquero-  
 queate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severo. Iroompaqueea iri-  
 raqueea Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

—Jame poguijaguijaitanaquenaja.

<sup>22</sup> Taampina yojocajianaqueroqueea quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaque-  
 riquea Jesoshi.

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea icaramirincavaequequeea caquinteja*  
 (Irc. 6.17-19)

<sup>23</sup> Iroompaqueea yoanaquequeea Jesoshi itsitacaguitejanaquero Garirea itsatacaan-  
 tavaetanaque shinagogapaequi icapiocantajiacaca jorioja, itsavetantaquero Quen-  
 quetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aa-  
 pani Irioshi. Aisa yogueshiguequeriqueate oshequini joquijiguetanquitsica aague-  
 querigueti cantashitatiejencaguetanquitsica ashinoncajagantsipae, aisa catsijianquit-  
 sica, jac peamajajianajaqueate. <sup>24</sup> Iroompaqueea irirajia guinteninijianquitsica osama-  
 nipaequitica Shiriaqui iquemacojianaquerigueti yogueshitantaguetanaque jero yama-  
 jipojaqueneriquea maasano ashinoncajajianquitsica. Iriatimpajia iroguenti ican-  
 tashitatieguecaqueea icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetojap-  
 initaquiti icantapinitaquiti tinquininini, itsipapae teeca ironquempaji, cotanquitsiquea  
 iriatimpa yogueshiguetajiriquea maasanopae. Aisa yoguisotoacoventajiajiri ishaquia-  
 jiacarigueti ampatsinipae. <sup>25</sup> Iroompaqueea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirin-  
 cavaequequeea caquinteja quenaquenaitapojanquitsica Garireaquei, Tecaporishiqui,  
 Jerosarequi, Joreaquei irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane,  
 icaramirincajiaque.

## 5

*Itsavetantaquequeea Jesoshi niganquitantanaqui*

<sup>1</sup> Iroompaqueea yamenajiaquerigueti Jesoshi maasano capiocaventajiacarica  
 icaramirincavaequequeea oraniqui, itoncoanaque isavicaquequeea niganquitantanaqui,

† 4:21 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaque-  
 rogueti ivajiro ipajitaqueri Santiago, itsipa ipajitaqueri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo,  
 ipajitaqueri Yaakob.

ariquea iquempejijapocari itsatacaanejia iquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Ariquea itsatacajiaiqueri icantajiaqueri:

*Queri shinetavajatsineca*  
(Irc. 6.20-23)

- <sup>3</sup> “Caavijiquea irishinevaequempa maasano tsatanquitsica ishirequi tee iragavejama-jatempaji,  
iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.  
<sup>4</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano shimampojancajianquitsica,  
iroguishinejajiaqueriquea Aapani Irioshi.  
<sup>5</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano teeca iraventacojiguempaji,  
irojocajitaqueneritari maasano quepatsi.  
<sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano nintamajajiatsica incomajamajajiaquempa  
inquejetemparigueti taseatsica aisa miretatsica,  
iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemempagueti.  
<sup>7</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano pintsatocotantajiatsica,  
impintsatacojitaquemparitari.  
<sup>8</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano comajashirentajiatsica,  
iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.  
<sup>9</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano gameetsantajiajerineca igonorojia,  
incantacojiqueritari: ‘Iriojia irijanijiate Aapani Irioshi.’  
<sup>10</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano irantsipetacaajiquemparigueti incatsima-  
timentajiquerigueti incomajamajaquempagueti,  
iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.  
<sup>11</sup> “Caavijiquea pishinevaejiaquempa pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi,  
incatsimacatsimajiaquempigueti, aisa intsojeventajiaquempigueti iramenajiaquem-  
pigueti pitsaromentajiaquenaquea naatimpa. <sup>12</sup> Pamenajiaquegueti inquejejiaquem-  
pigueti imaica pishinevaetanaquempaja, pitsajiaque incavintsajamajataquempiquea  
Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ariqueate iquempeji-  
taqueri tsavetantajiatsica choocajiaatsica coramanipaequitica yatsipetacaajiacari catsi-  
majiaquerica.

*Tsaromentajiaatsica iquempejiacarero incachoane*  
(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)

- <sup>13</sup> “Aviatimpajia conoajigarica quepatsiquitica piquempejiacarero incachoane. Cotan-  
quitsiquea ariguetiija omasancategueti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetanta-  
jitajemparo? Aatoquea inintajitajiro, manaquea impishoncajiqueroquea intati, ira-  
gatigatijitaquero intati.\* <sup>14</sup> Aisa aviatimpajia quempejiaquempi tsivotacojiguirica  
maasano caquinteja. Pamenajigueroitarite oratica tsovironaquipae impeacajaitem-  
parogueti otsempiqui incapiocajiterogueti oshequiavaetanaque oncanquempa, ¿arim-  
pate aatoquea yamenajitirotsi? Iramenajiqueroquea, onconijavaeque. <sup>15</sup> Ariquea  
iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojitirigueti teetarite ariquea iroguivotacojiteriji chomo-  
qui, iroguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotanaquenerini-  
jite maasano choocajianquitsica tsovironaqui. <sup>16</sup> Ariqueate pinquempejiaquempa  
aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsaguetatsica  
cameetsanijite iramenajiaquempigueti maasano, ariquea irishineventamajajianaque-  
mparinijite Piri choocatatsica inquitequi.

\* **5:13** Ari aquejejiaca aatimpajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, anconoaquemparigueti antaguetiroca cov-  
aeguisherentsi antsatacaajiaqueriquea aatosaconanijii covaequishejiga. Cotanquitsiquea arigueti avashiantanajero  
atsaromentarigueti ¿querocampate ancojiaquempani antsatacaajiajirigueti? Manaquea anquejetanaquemparo inca-  
choane omasancategueti, aatoquea inintajitajiro.

*Jesoshi icanque onetsanamajaquempa itioncacaunqueca coramani Aapani Irioshi*

<sup>17</sup> “Aato pijijiguiti iroguenti nocoraquetashitaque novashiantacaajempiro piquemisantirogueti itioncacotanaqueca Moishishini irooca aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiatsica coramani, teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashitaque onetsanamajaquempaniji maasanopae icantajiaqueca. <sup>18</sup> Arimajaca noncamantaquempi: aatotagueti opeitsita inquite aisa quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoquijaniqui Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, onetsanama-jatanaquempaquea maasanopae icanqueca. <sup>19</sup> Quericaca teeca irinetsanamajateroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquejianaquempa iriatimpajia, oncoramanitapojajegueti irisavijisavijitapojajequa inquitequi imajirontacagueti Aapani Irioshi, itsipajia iranaantapojequa. Cotanquitsiquea iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempejianaquempa iriatimpa irinetsanamajajianaqueroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui inquitequi. <sup>20</sup> Nocantantajiaquempica imaica aatogueti picomajamajajiga, aatogueti panaacojigui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icomajamampeajiacagueti, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontagueti Inquitequitica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite icatsimatantajititsi*  
(Irc. 12.57-59)

<sup>21</sup> “Pitsajiaqueroquea icantajitiri pivaesatinite: ‘Aatoja pimetojanti, maasano meto-jantajianquitsineca irantsipetacamentajiquempari yantaqueca.’ <sup>22</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca catsimataquerineca igonoro inquejetacaaji-taquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti irantsipetacamentajiquempari yantaqueca. Aisa quericaca cantaquerineca igonoro: ‘Aviatimpa tee pintsatimateji’, irajaitanaqueriquea majirontatsicaqui incatsimajitaqueriquea. Cotanquitsiquea iri-raquea cantaquerineca itsipa: ‘¡Aviguenti covaeguisher!’’, shoshoh itsigatsi camore-cariqui.

<sup>23</sup> “Irootaquequea nocantantajiaquempica poapoaitanaquagueti teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi paanaquagueti pivira pijitorejacaantaquener-igueti aretarequi, ariquea taampinagueti pinquenquejapojaqueroqueti pincanque: ‘Choocitari icatsimatimenquenaca nogonoro’, aatotajate pijitorejacaantiritsijate. <sup>24</sup> Manaquea pojoquijipanajanteritaja oneguitapojacagueti aretare, poapanajantetaja pogameetsatapanajanteritaquea pignonoro. Iroompa ariquea poashitanajeriqueate pivira pijitorejacaantaqueneriquea Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> “Incatsimaquempigueti pignonoro irinintavequempagueti iranaaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaanajerija que-navoquirontsiqui pogameetsatanajeri taampina aatonijite yaguimpi. Arigueti iranaaquempi jivatatsicaqui joesequi iriotaque cajemaquerineca coareta, iriraquea coareta manaquea irapanajantempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>26</sup> Arimajaquea aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica, aatoquea yoguipaquijajimpitsi santanatacoquempica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite yoashijitirotsi manquigarentsi*

<sup>27</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’ <sup>28</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejecaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaqueroqueti. <sup>29</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguisheritacaquempi poquijamajaca pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroqueti covaeguisheritacaque-pica pinetsanamentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsitarite



oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui. <sup>30</sup> Aisa irooguete covaeguishetacaquempine pacomajaca ariqueate pincarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaqueroguete covaeguishetacaquempica pinetsanamentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Irc. 16.18)

<sup>31</sup> “Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Quericaca nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaqueneroja paperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.” ’ <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquerica, ariguete omanquigatajempaguete itsipa jac icovaeguishetacaacaro, omanquigatajatarite itsipa teeca irio omanquigaremajaca. Ariquea iquejetaca quericaca manquigataquemparoneca yovashiantajitica jac icovaeguishetaca.

*Jesoshi icanque: Aato picantashita*

<sup>33</sup> “Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaqueri paesatoniqui: ‘Aatoja pitsojega. Aato picantashita intati: “Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatoguete nonetsanatiro nocanqueca.” Ariguete pincanero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’ <sup>34</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguetsi pincantajigue: ‘Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatoguete nonetsanatiro nocanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicantacaca Aapani Irioshi. <sup>35</sup> Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguititacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguetsi: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata Jerosare’, iriguentitari ashincaro Majirontamajatatsica. <sup>36</sup> Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontsojeaquempaguete nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigueji aviatimpajia pinquitamaromaejigueroji irooca pinquisamaetacaajero apamaerotica pima. <sup>37</sup> Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquea pincantajigue: ‘Jeeje’, irooca manaquea pincantajigue: ‘Tee’. Oraquea iroguentica pinquenquetsatacojiaque quejegueta caroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquea oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaeguisheru.

*Jesoshi icanque aatoja pipigatari catsimataquempineca*  
(Irc. 6.29-30)

<sup>38</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitiro paesatoniqui: ‘Quericaca tyaquisaatantantquitsineca ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquisajaitaqueru. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiqueriquea iraji.’ <sup>39</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Quericaca capojaquempineca pivoroqui pimpitsocanaquempaja inquejetacaquemparo otsipavoroqui. <sup>40</sup> Choocaguete nintanquitsineca iranaquempi jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intsompoguitica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitanquitsica. <sup>41</sup> Choocaguete aanaquempineca iromperaquempiguete incanquempi: ‘Pinquijanaquenaraja ontaniqui’, poavaetanaquequea panaavaetanaqueroquea icanquempica poavaequiteneriquea osamani. <sup>42</sup> Quericaguete amanaquempineca taaca opajita, pojocaqueneriquea. Aisa quericaca cantaquempica: ‘Pojoquenaja ocatica, noguipiajatempitrotari coajica’, aato pipitsocapitsatari.

*Ampintsataquemparija catsimatacajica*  
(Irc. 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Piquemajiaquero icantajiqueca: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pincavintsa-jaquerijate, pisemaquempari catsimataquempica.’ <sup>44</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija catsimajiaquempica.† Aisa pamanacoventajiaquerija maasano atsipetacaajiaquempica. <sup>45</sup> Pinquejejaquempaquee imaica pinquempetimentajiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsirincaiteri cameetsanijite irivoreacojiaquerinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsajiatsica aisa teeca incameetsajigueji. Ariqueate oquejetata incani iroatimpa itejiniri maasano, comajamajajatsica aisa covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Noncantajiaquempi aparogueti iriatimpa pincavintsajajiaque cavintsajimpica, çarimpate irishineventsiquempiro Aapani Irioshi? Ariquee iquempejiga imaica amatavijantajatsica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>47</sup> Ari oquejetata aparogueti iriatimpa pinquenuetsatacaajiavaque pigonorojia, çarimpate panajiaqueri itsipapae? Ariquee iquempejiga imaica irirajia teeca intsaromentajiguempariiji Aapani Irioshi. <sup>48</sup> Pincomajamajajanaquempaja pinquempejanaquemparija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajatacagueti.

## 6

*Jesoshi itsatacaantaque queroca incojiqueroni incavintsajantajitegueti*

<sup>1</sup> “Aatotarite mana picavintsajantantajigui iramenajiaquempiniji caquinteja. Pinquempejiaquempagueti imaica aatotarite ishineventajiguimpitsi Piri choocatatsica inquitequi. <sup>2</sup> Pimpintsatacojiaquemparigueti teeca irashintempaji pojocajiaquenerigueti icoguitejacojiaacaca, aatoja picamantiritsija pigonorojia aatonijite piquejigaritsi tsaromentamampeajiatsica intati. Iriatimpajia iroguenti isemetacaantajiaque shinagogapaequi acapiocantapinicaca irooca aisa oraniqui quenavoquirontsipaequi cameetsanijite irishineventajiaquemparinijite igonorojia, cotanquitsiquea imaica noncantajiaquempi aatotarite ishineventajigaritsi Aapani Irioshi quempejiguiroca imaica, iriguenti shineventajiacari igonorojia amenajiaquerica. <sup>3</sup> Pojocajiaquenerigueti quericaca coguitejacojianquitsica aatotarite quericaca picamantitsi. <sup>4</sup> Santicoguitenija pojocaqueneri. Iroompaquee iramenajiaquempigueti Aapani Irioshi picavintsajamajatacaque, irioquee shineventajiaquempineca, ariquee pamenacojiaquempaja oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

*Jesoshi itsatacaantaquero quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 11.2-4)

<sup>5</sup> “Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi aatoja piquempejigari tsaromentamampeajianquitsica intati yamanamampeajiacari. Iriatimpajia iroguentiquea inintavintsajiaque incatintijiaque shinagogapaequi irooca aisa oquenavoquiguedagueti yamanamampeajiacari cameetsanijite iramenajiaquerinijite igonorojia. Irirajia quejejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi. Aparoquee shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea pamanerigueti Aapani Irioshi poanaqueja pinquijanaquequee pitsovironaquitequi pashitacotanaquempa aparato, ariquee pamaniqueriqueate. Iriatimpa yamenaquempiquea aparato pichoocaque pamanaque-riugueti, inquemaquempiquea irishineventaquempi, ari incavintsajiaquempi.

<sup>7</sup> “Pamanerigueti Aapani Irioshi, aatoja pamanavijitiri intati vero vero vero, aatonijite piquejigaritsi teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijiqueji inquemisantavaqueri

† 5:44 Iconoagarantaca itioncajtajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Irirajia cantavetaquempica: ‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenuetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pincavintsajiaqueri semajiaquempica.”



arigueti incantacoguitempani vero vero vero. <sup>8</sup> Aatojate piquempejigaritsi iriatimpajia, itsatsitacarotari Aapani Irioshi maasano picoguitejacocaca tequeratatirajagueti pamaneriji. <sup>9</sup> Pamanajiguerigueti mana pinquempejiaquempaja imaica, pincantajiaque: ‘Aapani choocatatsica inquitequi, noninque intsaromentamajajiaquempiquea maasano caquinte.

<sup>10</sup> Caacateja pimajirontamajajojaquempa.

Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininqueca aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti ontaniqui inquitequi.

<sup>11</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>12</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere, quejetaca naatimpajia nopeacotsijajari antaguetaqueroa teeca oncameetsateji.

<sup>13</sup> Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashijiaquena aatoca notampishitashiti nocoguishetatsi.

Manaquee noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.\*

<sup>14</sup> “Arigueti pimpeacotsijajempari yantaqueca caquinte, ariquea inquempetaquempaquea Piri choocatatsica inquitequi impeacotsitajemproquea maasanopae pantaguishevetacaca aviatimpajia. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatogueti pipeacotsijigaritsi yantaguishejiaqueca caquinte, aatotarite ipeacotsijajimpirotsi Piri pantaguishejiaqueca aviatimpajia.

### *Jesoshi itsatacaaque quero incojitaquempa irisanticotaquiterogueti isheca*

<sup>16</sup> “Arigueti pisanticotaquitero pisheca cameetsanijite pisavicavenquerinijite Aapani Irioshi, aatoja pishimampoamampeajiaja intati, aatonijite piquempejigariquea tsaromentamampeacarica. Iriatimpajia iroguenti ishimampoamampeajiaja intati iramenajiquerinijite isanticocuitiro isheca. Cotanquitsiquea irarajia quempejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi, aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pisanticotaquiterogueti pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani Irioshi, pinquishijiaquempaquea, aisa pinquivavorojiaquempaja, <sup>18</sup> aatonijite itsajiguimpitsi pigonorojia pisanticocuitiro pisheca. Irioquea amenajiaquempine Piri teeca iramenajiteriji. Iriatimpa yamenajiaquempi pichoocatigueti apaniro, ariquea irishineventajiaquempiquea iroguishinejajiaquempi ariquea pamenacojiaquempa oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

### *Irishineventamajiaquemparoja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi (Irc. 12.33-34)*

<sup>19</sup> “Aatojate iroguenti pishineventajiatsi pashintajiaquempa ocaniqui quepatsiqui, onconoagaranquempaqueate irishecaguetaquemparo shecaguetaroca, otsipapae oyoguetanaque ompomatsatanaquempa, otsipapae inqijaguetanaque aitsitantatsica iraitsiguetaquempiro. <sup>20</sup> Iroguenti pishineventamajajiaquempaja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajamajajiaquempinijite iroguishinejajiaquempiniji oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ontaniquiquea ontaniqui aato ichoocati shecaguetaroca pashintaguecaca, aatoquea oyogueta, aato yait-sijitajimpiro. <sup>21</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquee pisavicaven-taguitironi piquenquejaguitironi.

\* **6:13** Iconoagarantaca itioncajitajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Aviguentitari majirontamajataatsica, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa oganejencarentsi. Pincoguitempaniquea pinquejetaquempa. Ari oncoquempani.”

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Irc. 11.34-36)

<sup>22</sup> “Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Ariguetei oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo otsivoguitemajatiguetei. <sup>23</sup> Aatoguetei ocameetsati poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotiguetei maasanotsino. Ari oquempetaca, ariguetei ompitsecanaque tsivoshirentaquempimeca, pimpitsecacomajatatiguenimaja.†

*Nintanquitsineca irajaarantavaequempa*  
(Irc. 16.13)

<sup>24</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintagueticas, irooguetei pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi.

*Aapani Irioshi yojocapinijiguiniri irijanijiate maasanopae icoguitejacojiacaca*  
(Irc. 12.22-31)

<sup>25</sup> “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pisheca irooca pimirajiaquempaca choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. Oraquea pishire anijacajaiguimpica ¿teempa anagueroji pisheca? Aisa pitsino ¿teempa anagueroji quitsaarentsipae? <sup>26</sup> Pamenajiguiriquea araguetatsica, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantaquemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Piri inquitequitica yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. Aviatimpajia ¿teempa panaamajajigueriji iriatimpajia? <sup>27</sup> Ariguetei pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?‡

<sup>28</sup> “Iroosacanica ¿queroca ocoani pishoshoguiteventajiacaroquea pinquitsaajiaquempaca? Pamenajiguirotarite ocatica ovempenaquipae inchiquiojiquea ot-soroashiguecaquea iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempaji aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajavetempaji, <sup>29</sup> ariqueate ocameetsamajavioti anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaque ocameetsamorenamajataquequea. <sup>30</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaaguetaqueroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequera taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajaiqueroquea ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempajiji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae. <sup>31</sup> Noncantantajiaquempica aatoja pishoshoguiteventajigarotsija pincantajiaque: ‘¿Querocashiatsi noshecataquempaca? ¿Taate nomirajeca? ¿Querocaquea naajeroquea nonquitsaatajempaca?’ <sup>32</sup> Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaroventajiguempariji, ishoshoventajiacaroquea taaca opajitapae, irootaquequeate isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa

† **6:23** Ariguetei anintamajataque anetsanatero inintagueticas Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatoguetei anintamajati anetsanatiro inintagueticas Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparoguetei ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi. ‡ **6:27** Oguipit-socaqueroquetei tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque: “Ariguetei pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguiteritepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

itsataque maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>33</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoja pisavicaventajiaquerojate maasanopae inintaguequeca iriatimpa, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>34</sup> Aatojate pishoshoven-tajigarotsijate pincantajiaque: ‘¿Querocate noncotaquempani osaitequera?’ Ococaniquea savincaguiteriqui chooca taaca opajita manapitsajiaquempineca pinquenquejacoqueca. Osavincaguitevetajempagueti otsipapae choocatatsineca pinquenquejacojiajeca.

## 7

### *Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi*

*(Irc. 6.37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, aatonijite iquejetacaajitimpi aviatimpa. <sup>2</sup> Irooriji querocaca pinquenquejacotsiterica itsipa, ariquea inquempetacaajitaquempi aviatimpajia. Querocagueti pincotsiterini itsipa ariquea inquemetacaajitaquempi aviatimpajia.

<sup>3</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>4</sup> ¿Arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Iintsija nonquitsoajempiro pitijaaro’, choocatirajagueti inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>5</sup> Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa jocaquempani aviatimpa, ariquea pamena-majatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.\*

<sup>6</sup> “Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca yashincaca Aapani Irioshi. Oquempetaca aisa aatoja pipishonquiniri chanchopae piveererate vegaramajatanquitsica. Pinquem-petaquempagueti mana iragatigatiivaequero, ariquea impitsocashiitsitempi aviatimpa inteshiretshirejaquempi.†

### *Quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

*(Irc. 11.9-13; 6.31)*

<sup>7</sup> “Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca opajita picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintin-quiapojerogueti sotomorontsi, ari irashirejacojiquempi. <sup>8</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>9</sup> “¿Arimpate pinquempejiaquempani aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan arimpate paitsitenempari mapi pojoquitenempari? <sup>10</sup> Iriogueti iramanempi shima, ¿arimpate paitsitenempari pojoquitenempari camaarini? <sup>11</sup> Avirovetaca covaeguishe-jiatsica pitsajiaque pojocajiguiniri pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaripae, iriompate Piri choocatatsica inquitequi caaviji irojocajiaquempiquea cameetsaguetatsica pamanajiaquerigueti.

<sup>12</sup> “Taaca opajitapae pantajigue pincavintsajajigueri itsipajia, pinquejetacaguempari pininquetueti incavintsajaquempani aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajigueroica icanquerica Aapani Irioshi.

\* **7:5** itijaarojaniqui pigonoro. Oquejetacaró arigueti pinyinque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covae-guisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Quero-caquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetaqueca pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca? † **7:6** Itsatacaquerigueti iquejetacaacaró, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimogu-itirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icatsimajiguimpi. Piveererate. Chooca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempani icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaancorerencavaeque, impeacaaguempari nenquetsiqui. Ovegaravaetaca.

*Sotomorontsi chaamorojaniquitica*  
(Irc. 13.24)

<sup>13</sup> “Pinquijantajianaquemparoja sotomorontsi chaamorojaniquitica. Choocatarite otsipa sotomorontsi iniromorojeguini ocanca aisa quenavoquirontsi iniropoquivaetaque ocanca oavoquivaetanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroguentiquea iquijaquijaitantacaca icaramirincavaeque caquinteja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea oraquea sotomorontsi chaamorojaniquitica aisa quenavoquirontsi orijanipoquijaniquitica mana oquenavoquitana anijagantsiqui. Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquejetacaacanari inchato sovenatatsica*  
(Irc. 6.43-44)

<sup>15</sup> “Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi tsavetacotamampeajiacarica Aapani Irioshi, inquitsaatsijiavequempari imae oveja, cotanquitsiquea intsomepogui iriguentijia lobo<sup>†</sup> catsimari. <sup>16</sup> Aviatimpajia pamenamajajivaquero yantajiaqueca pintsatantajivaquemparica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate iraantajitemparo ovaitsiqui samerento? Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraantajitemparo igo<sup>§</sup> poronqueto? Aatoquea. <sup>17</sup> Ariqueate oquejetaca, maasanopae inchato cameetsaguetatsica oncameetsasovenatanaque. Oraquea inchato teeca oncameetsateji, irootaque ochoocatantaca osovena teeca oncameetsateji. <sup>18</sup> Oraqueate inchato cameetsatatsica aato agaveji ochoocatantaro osovena teeca oncameetsateji. Aisa oratica inchato teeca oncameetsateji, aatoquea agaveji ochoocatantaro osovena cameetsatatsica. <sup>19</sup> Maasanopae panquirentsi teeca oncameetsateji osovenapae inchaquitsitemparoquea iranaquero intaitemparoquea. <sup>20</sup> Ariquea iquempejiaca caquinteja, pamenitsijiaqueri yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica.

*Aatotarite yoayoaititsi maasano ichoocatigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 13.25-27)

<sup>21</sup> “Aatotarite maasano iquijaquijaiti imajirontagueti Inquitequitica cantajiaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea quijaquijaitananquitsine irirajia maasano netsanamajajiaquero inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>22</sup> Oraqueate aapojempagueti oratica savincaguiteri, incaramirincavaetanaquequea cantajiavetanaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote, notsavetantajiaquempi, aisa naventashijiacari pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquiajivecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati nocantajiaque aviguenti agavejacaquena.’ <sup>23</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaqueri: ‘Teequeate nontsajiguempiji, popoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antajiguero caavaeguisherentsi.’

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquempetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*  
(Irc. 6.47-49)

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi quericagueti quemisantaquenanea netsanamajataqueroneca nocanqueca ari inquempetaquempari quenquejamajatatsica vinchajiroca itsovironaquite shiratantapiqui. <sup>25</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani amaravetanaca ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, cotanquitsiquea teequea agavejeroji osoveanaqueroji, oquishomajataquetari shiratantapi ochoocatantacaca. <sup>26</sup> Iriaquea quemavetavaquenanea cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji nocanqueca, manaquea iquempetacari teeca inquenquejamajateji peacaavetacaroca itsovironaquite impanequiqui. <sup>27</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani, amaranaque ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca osoveanacaquea itsovironaquite, ocantavaeti soven.”

<sup>†</sup> 7:15 lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejeveticarica iririjegui shiishi. <sup>§</sup> 7:16 igo (higo). Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (higuera).

<sup>28</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica, <sup>29</sup> yamenajiaqueritari itsatacajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

## 8

### *Jesoshi yovejairi avejancari*

*(Mr. 1.40-45; Irc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Iroompaquea yoguirincanaja Jesoshi otapiqui, ariquea isaquiritsaeventajianacari icaramirincavaeque caquinteja. <sup>2</sup> Icoraquepojaquequea aparo avejancari iguerovempojacari icanqueri:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena.

<sup>3</sup> Irieraquea Jesoshi icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Iroompaqueate icanquitiguiri jac ipeanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>4</sup> Iroompaquea icantavajiri Jesoshi:

—Aatojate picamantitsija. Iriguenti poimotanaque saserrote ponigaapojemparija, paanajenerija viratsipae pinetsanaqueroja icanqueca Moishishini cameetsanjite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi intsajiaquempinijite maasano peamajatanajimpi.

### *Jesoshi yogueshitajiri yashincaca imajirote coaretajia*

*(Irc. 7.1-10)*

<sup>5</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Caperenaqui. Ariquea yarejetapojacaroquea yameniriquea icoraquepojaque aparo Iromaquitica. Iriatimpa iriguenti imajironcaca 100 igoaretajiate. Iroompaquea icampoieri:

<sup>6</sup> —Nomajirote, inorijaguitani nashincaca notsovironaquitequi, teetari ironquempaji, yatsipevaetaca.

<sup>7</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Iroosacánica noanaque nogueshitajateri.

<sup>8</sup> Icanquequea imajirote coaretajia:

—Nomajirote, aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempauea nashincaca.

<sup>9</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Noncanterigueti: ‘Pijate’, ari iroanaque. Itsipaquea noncanterigueti: ‘Caacate’, incoraqueataque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.

<sup>10</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati, icantajiguiri oguijaguijaiquerica:

—Arimaja noncanquempi, teequea namenimagueti aparo acaniqui Ishiraeriqui inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati, iquemisantamajataque.

<sup>11</sup> Noncanquempiquea irimajirontaquempagueti Inquitequitica, ariquea incoraquecoraqueipoje caquinteja irisaquiritsaevaepojaque inquenaquenaipoje jmm osamanipaequitica isotoguigueti catsirincaiteri, itsipajia inquenajiaipoje iquijigueti catsirincaiteri, intsipajiaipojempariquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecajiaquempauea. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajiavecaca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite yoajiguiquea, manaquea intigarancajiqueriquea osamani ocanquegueti manquimanquimanqui.

Ontaniquiquea ontaniqui incoquempanija iriraaguitempani irantsicayajijianaquempa.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:



—Poanajeja, pitsaquetarite nagavejamajati nogueshitajeri pashincaca, imaica im-peanajempa.

Irooquee icanquitigui Jesoshi jac peanaja.

*Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroca imanquigare Peerero*

(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Peerero, yamenapojiroquee ivaguirote Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirincavaeque. <sup>15</sup> Yaavacopojaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsirincare, ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishec-ajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica*

(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Iroompaquea opitsecanaquegueti yamajiapojiniri Jesoshi icarajiavaetaque ishaquiajiacaca ampatsini. Irooquee icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae yovashiantajanajiri ishaquiajavecaca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguetanquitsica. <sup>17</sup> Ari icanque paesatoniqui tsavetantatsica Isaiashini itsavetacotantaquerigueti icanque:

“Yaitanacajiro agavejavetacajica, aisa yogueshiguetajaji ojoquijijiacagueti.”

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*

(Irc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Iroompaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capiocaventajiapojacar-ica, icantajiguiri itsatacaanejia:

—Jaame amontemonteitanaquempaja intatiqueroqui.

<sup>19</sup> Ariquea icoraquepoji tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueri Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, noninque noncoguitempini noguijaguitempini querocagueti poanaque.

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Irraquea zorro\* chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeri-pae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte† teequeate on-choocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea icanque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita nonqui-tatanajeritaja aapani.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Poguijatanaquenaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitatajaterita metojari.

*Jesoshi ipejairoquee choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*

(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Ariqueate itetanajaroquee Jesoshi quenajarontsi itsipatsipaitanacari itsatacaane-jia. <sup>24</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc, otamacojatanaque iniromotija oshaguishaguivaetanaqueroquee quenajarontsi. Irraquea Jesoshi yojocanacani tin. <sup>25</sup> Itsaroajianaque itsatacaanejia itinajitsitari icanqueri:

—¡Nomajirote, paavaquenashiatsi ojocajatempanishiatsi!

<sup>26</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

\* **8:20** Ichoccati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano.

† **8:20** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque.

—¿Quero ocotacani pitsaroantajianacaca? ¡Tequerata pintsamajajiguenaji nagavejajamajati!

Icatiitsitanaca iquenquetsatacaitaro choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaro aisa iniromotija:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopecajatanaja.

<sup>27</sup> Iriatimpajia yamenamenaitanaque intati icantajianaque:

—¿Taashia ipaji irica? Jerompate oquemisantamajataqueriquea choviga aisa iniromotija.

*Jesoshi yoguisotoacoventajajiri ishaquiajivetacaca ampatsinipae*

*(Mr. 5.1-20; Irc. 8.26-39)*

<sup>28</sup> Oraquea yarejetapojacaguetei Jesoshi intatiqueroqui, iguepatsitequi Gararaquitica<sup>‡</sup> icoraquejiapoji mavite caquinte ishaquiajiacaca ampatsini. Iriatimpajia iroguenti iquenaquenaipoji imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica. Icatsimamajajiaque itsaroacaamajajitacari, caarica ipampoquivoquitantajitaro quenavoquirontsi oatsica ichoocajiaqueguetei. <sup>29</sup> Iroompaquea icajemitsijianaca icantajigui:

—Jesoshi Irijanite Irioshi, ¿queroquea pincojiguenani? ¿Iroocajate picoraquetashitaque pantsipetacaajiaquena imaica tequeratanicate arejetempaji nantsipetantajiaquem-paca?

<sup>30</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi chanco, § ishecajiaca, icarajiavaequaquea icanca. <sup>31</sup> Irirajia ampatsini shaquiajiacarica icantajiaqueri Jesoshi:

—Poguisotoajiaquenaguetei, iintsija noashijianaquerita irinta chanchojia, noshaquiajiapojemparita.

<sup>32</sup> Icanque Jesoshi:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Icampanajanta isotosotoitapanajanti yovashiantajianaqueri ishaquiajivecaca, irioquea yoashijivetanaca chanco. Iroompa ishaquiajivetapojacari ariqueate icohicoitanaca ishijianaca ojeguironcapojacaguetei itanquiretanquireitanaque yojocajiajiapojaca, icampoja teron maasanojia.

<sup>33</sup> Ariqueate yamenajivaqueriguetei quempoguijajiguirica itsaroajianaque, ishiashiaitanaca yoayoaitanaque iguintenijiacaguetei icamantajiapojiri igonorojia yojocajiacaguetei chanco. Aisa itsavetantajiapojiaqueriquea queroquea icohicoitanacani ishaquiajivetapojacariguetei ampatsinipae. <sup>34</sup> Iquemitsitaquea iriatimpajia yoayoaitanaquequea ontaniqui ichoocaqueguetei Jesoshi, icantajajiri iroanaje irovashiantstanajeri iguepatsite.

## 9

*Jesoshi yogatijiriguetei teeca ironquempaji*

*(Mr. 2.1-12; Irc. 5.17-26)*

<sup>1</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui imontejacotanaja yoanaji igu-intenicaguetei. <sup>2</sup> Ariquea icoraquejiapojiquea itsipapae caquinteja yamacojiapojiaqueri teeca ironquempaji, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshitajeri. Iriraquea Jesoshi itsajivaqueri yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icantantacarica teeca ironquem-paji:

<sup>‡</sup> **8:28** iguepatsitequi Gararaquitica. Chooca otsipa paperi otioncacotacaguetei acaniqui Jerejesaquitica (gergesenos), otsipa paperi ocanti Jersaquitica (gerasenos). **§ 8:30** Irira chanco iriguentei viratsi quejeveticasantaviri.



—Irijani, pishinevaetempaja. Jac shetacotajimpi maasanopae pipeacaaguishevecaca.

<sup>3</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iquemajiavaquerigueti icanqueca imaica, iquenquejajianaque intati: “Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi.” <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigari:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea teeca oncameetsateji? <sup>5</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocaja nocantaquerigueti: ‘Jac shetacotajimpi maasanopae picovaeguishevetacaca, aatoquea iquenquejacaajimpiro Aapani Irioshi’, iroocaja noncanqueri: ‘Pincatianaje panijitanaje’? <sup>6</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

—Pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariqueate icotanaja icatiapanajanta yoanajiquea itsovironaquitequi. <sup>8</sup> Oraquea yamenajiavaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica itsaroajianaque, ariquea ishineventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaquetari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati.

*Jesoshi icanqueri Mateo iroguijatanaquerija  
(Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)*

<sup>9</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iriatimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashicatsarajitirogueti yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueri imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampoijiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>10</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecajiaca itsipatsipaitanacari itsatacaanejia, jerijia itsipajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaeguishejiatsica. <sup>11</sup> Iriaquea pariseojia yamenajiaquerigueti Jesoshi itsipatsipaitacariqueti ishecajiacagueti, icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejiatsica?

<sup>12</sup> Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajigui:

—Iriaquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica. <sup>13</sup> Poapoaitanaje pinquenquejajiaqueroja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti: ‘Caaviji anaaque nonintamajaque pimpintsatacotantajiguempaja, anaaqueroquea pijitorejajiguenarigueti viratsipae pintaashiquenarigueti.’ Teetarite irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitatijaianajempanijite irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca  
(Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)*

<sup>14</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojaque itsatacaanejia Joanca Viñacajatantatsica icantajiaipojaqueri Jesoshi:

—¿Quero ococani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapinijiguiquea teequea noshecajiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaanejia teetarite ariquea inquempejiguempaji imaica?

<sup>15</sup> Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocateguete iriaqueraca manquigatanquitsineca incajema-  
jiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempari, ¿arimpate aatompate isheca-  
jiga? Irishecashecaitanaquempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shine-  
jiacaquea. Cotanquitsiquea oraqueate aapojempaguete incatsimatantajitaquempar-  
ica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca,  
irishimampojanacocojianaquempari.

<sup>16</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparoguete quitsaarentsiqui iroquetishitequitica  
incotantajivetaquempari iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetem-  
paroquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea  
omperejanaqueroquea. <sup>17</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantaji-  
taquemparoguete vinoja\* iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquem-  
paroguete imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojama-  
javetanaquempaguete oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoave-  
taquitepa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impo-  
matsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impi-  
jaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata  
vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

<sup>18</sup> Choocatiraja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo jivatatsica,  
iguerovempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pimpamitaquitenaro ontan-  
corejanajenijite.

<sup>19</sup> Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanaqueri itsovironaquitequi itsipat-  
sipaitanacari itsatacaanejia.

<sup>20</sup> Ariquea ochooacque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica  
ososoajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Iroat-  
impa ojocavaetapoja quempeji ocoraquetashipojiri itaqui qui ochagatsaequitsitava-  
queri ocaramagotapojaqueguete irogataamagoro. <sup>21</sup> Oquenquejitsitanacaquea inca-  
jaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeana-  
jempaquea.” <sup>22</sup> Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniroquea icanquero:

—Orijani, pishinevaetempaja. Iroriji pavenquenatarite naatimpa, irootari pivean-  
tanajaca.

Icanquitiguiro jac peamajatanaja.

<sup>23</sup> Iroompa yarejetapojaca Jesoshi iquijapoji itsovironaquitequi jivatatsica, yamena-  
jiapojiri covijiatsica covijiaque. Irirajia iracojiaqueroca metojatsica irajajaca icajema-  
jiaque. Icantajapojacari:

<sup>24</sup>—Pijajivajeta. Teetarite ometojeji, mana omaaque intati.

Ariqueate icojianaca ishirontimentajianacari. <sup>25</sup> Irooquea yoguisotojiaiaqueriguete  
iquijitsitanaca intsompogui yaavacopojaqueeroquea. Ariqueate ocotanaca otancore-  
janaja ocatianaja. <sup>26</sup> Iroompaquea ari maasano choocajiatsica oraniqui osamanipae-  
quitica iquemacojiaqueri itancorejajiroquea irorijanite jivatatsica.

*Jesoshi yamenacajairi mavite shamponcajavetanquitsica*

<sup>27</sup> Iroompaquea yoanajiguete Jesoshi yoguijaguijaitanajiri mavite shamponcajari  
icajemacovaetavaqueri icanqueri:

\* **9:17** Ocachotanaqueguete ovaja opeanacaquea vinoja. † **9:17** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca  
quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroc aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseo-  
jia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

—¡Ichoviquini Taavini, † pimpintsatacogajoitenashiatsi!

<sup>28</sup> Ariqueate yarejetapojaca Jesoshi tsovironaqui qui iquijitsitanaca intsompogui. Iri-rajia shamponcajari guijaguijaitanaquerica iquempejiquempejiipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque nantero oca?

Icantajianaque:

—Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

<sup>29</sup> Ariquea ipamitsitari iroquiyaqui icantajiguiri:

—Pitsaquenatari nagavejaque, ari nonetsanatanaquempiro.

<sup>30</sup> Ariqueate icojianaja yamenajianaji. Iroompaquea Jesoshi icantimentajiaavajiri icantiriquea:

—Shoshoh inchiqiojitatate pitsavetampojirotsija.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea yoayoaitanajiguetei jatanatsi itsavetantaguetanaqueriquea que-rocaguetei ontaniqui.

### *Icanqueriguetei Jesoshi iquenquetsatanaji macanari*

<sup>32</sup> Incajaraquiguitetanaquitiguiquea icoraquecoraqueipojaque itsipapae yamaji- apojaqueriquea macanari ishaquiaca ampatsini. <sup>33</sup> Irooqueea yoguisotoaqueriguetei Jesoshi ampatsini, ari queate icotanaja iquenquetsatanaji macanari. Yamenamenai- tanaquequea intati maasano icantajianaque:

—Teetarite irinejajigueteroji quejegueta caroca ocatica ocaniqui Ishiraeriqui.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea irirajia pariseojia icantajiaque:

—Iriguentiquea agavejacaqueriquea imajirote ampatsinijia yagavejantacaca yogu- isotoajiaqueri ampatsinipae shaquiajiavecarica caquinte.

### *Jesoshi ipintsatacojiacari maasanojia*

<sup>35</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi yoantanacaroquea oraniqui itsitacaguetanaque- roquea ocapiocaguetaguetei tsovironaquipae. Itsatacaantaguetanaquequea shinagoga- paequi icapiocantapinitacaca joriojia itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejen- catatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Aisa yogueshija- jiri maasano ashinoncajajiatsica. <sup>36</sup> Oraquea yamenajiaqueriguetei maasano caquinte- jia ipintsatacojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea yatsipevaejiaca taaca opajitapae, ishimampoanajiacaca, mana iquempejiacari oveja teeca inchoocateji quempoguijirica.

<sup>37</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Arimajaquea chooca icaramirincavaeque nintajianquitsica irimeshijia- queriquea, cotanquitsiquea teemajaca iroshequiamajateji tsatacaajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiquerinijite. Iroguenti iquempejiacaroquea osampatiguetei tirigoitsoqui iniroteji teemajaca iroshequiamajateji aviguitaqueroneca.

<sup>38</sup> Irootaquequeate imaica noncantantajiaquempica pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincantajiaqueri intigarancajiaqueri tsatacaajiaquerineca.

## 10

### *Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia*

(Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia carajianquitsica 12, ya- gavejacaajiaqueriquea ironigaitsijiaquempariquea ishaquiajiacaca ampatsinipae, aisa irogueshijiaqueriquea aajiaquerica cantashitatiaguetanquitsica ashinoncajagantsipae aisa joquijirentsipae. <sup>2</sup> Iriatimpajia carajianquitsica 12 ipeacajaiacari itigarancanejia. Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero) aisa Antirishi (iriguentijeguite Peerero);

† 9:27 Ichoviquini Taavini, irootaque icantajitiri Meshiantanquitsineca coraquetanquitsineca.

Santiago\* irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago;

<sup>3</sup> Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae);

Santiago† (irijanite Arejeo) aisa Tareo;‡

<sup>4</sup> Shimo (icantajitica “Serote”)§ aisa Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*  
(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

<sup>5</sup> Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi irirajia carajianquitsica 12, itsatacajaiavaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashijiguiuri teeca irijorijoigueji pintsatacaajiaqueri. Iri-  
rajia Samariaquitica aatoja piquijajiguitsi ontaniqui iguintenijiagueti. <sup>6</sup> Iriguenti  
poimojianaque maasano ishiraerijia, iroguentiquea iquempejiacari oveja peajian-  
quitsica. <sup>7</sup> Imaica poajianaqueja pintsavetantimojianaquerija pincantajiaquerija:  
‘Irooshipojaque aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.’  
<sup>8</sup> Pogueshiguetaquerija avejancaguetatsica iriguentijia aisa itsipapae ashinonca-  
jajiatsica. Pintancorejaguetajerija metojaguetanquitsica, aisa poguisotojaijaener-  
ija ishaquiajiacaca ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja pivegaratacaajigaritsija,  
quejecaquea naatimpa teequea novegaratacaajiguempiji nagavejacaajiaquempigueti.  
<sup>9</sup> Aatoja paajiguitsija pimentaquitsite; <sup>10</sup> aatoja paajiguiquea pitsaratote, iroguenti  
paajianaque apamorenaro piitsaare piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire picavijiacaca;  
aatoja paajiguitsi pigotiro; icantajitiroitari cameetsavaeque irojocajiqueneriquea catsi-  
quetatsica irishecaquempaca.

<sup>11</sup> “Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoaguetapojaqueri cav-  
intsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioquea pimaimojiaque irosati arejetapo-  
jajempagueti poantajianajempaca. <sup>12</sup> Poajianaquegueti itsovironaquitequi pinqui-  
jajiapojegueti pincantajiaqueriquea: ‘Noninque incavintsajajiaquempiquea Aapani  
Irioshi.’ <sup>13</sup> Irishineventajiaquempigueti, irioquea shineventajiaquemparine Aapani  
Irioshi incavintsajajiaqueriquea. Oraquea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatoquea  
ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajiguiuri, aparoquea incavintsajaji-  
aquempiquea aviatimpajia. <sup>14</sup> Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui,  
aatogueti ishineventajiaavajimpi, poapoaitanaqueja, cotanquitsiquea iroquetitaja pan-  
tecamajatanaqueroja quepatsivane pagatiquitsitapojaquerigueti iroonijite iramenan-  
tajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji. <sup>15</sup> Arimajaquea oncora-  
manitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparine Aapani Irioshi,  
caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiaavajempiji, anaama-  
jataqueroquea incatsimamajajiaquerigueti guintenijiavetanquitsica coramaniquitica  
Soromaqui aisa Gomoraqui.\*

*Irantsipetacajaitaquempari itsatacaanejia Jesoshi*  
(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

<sup>16</sup> “Imaicaquea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaquempa intigaranca-  
jiterigueti ovejapae inconoitempari lobopae† catsimari. Iroguenti pinquempe-  
jiaquempari casantonqueni itsatigueti, cotanquitsiquea aatoja paashitantajiaatsi,

\* **10:2** Irira Santiago ipajita aisa Jacovo. † **10:3** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. ‡ **10:3** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. § **10:4** Serote oncanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica om-  
peraperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, oncanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaaneequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. \* **10:15** Soroma aisa Gomora. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29. † **10:16** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

aisa aatoja pipigatsatantajatsija, iroguenti pinquempejiaquemparija emoreni. <sup>17</sup> Pagamajajiaquemparija caquinteja; irajaianaquempi icapioacajiacagueti jivajatsica incatsimatataantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapioacantapinijiacaca pigonorolja. <sup>18</sup> Aatoquea aparo ocatia. Irajaianaquempiquea aisa iramajirorequi, jeri aisa majirontajatsicaqui, incatsimatataantajiaquempiquea irooriji poguijatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentijia aisa maasano teeca irijorijoigueji, pintsavetacojiaquenaja naatimpa. <sup>19</sup> Oraquea irajaianaquempigueti majirontajatsicaqui aatoja pishoshoguitetatsi, aatoja piquenquejajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’ Inquenquejacaajiaquempirotari Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque. <sup>20</sup> Aatoquea inchiquiojitaja piquenquetsajigui aviatimpajia, irioquea quenquejacaajiaquempirooneca Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

<sup>21</sup> “Inconoagaranquempaqueea iracaantajiaqueri iriguentijeguijiate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iracaantajiaqueriquea irijanijiate. Ariqueate inquejejaquempaqueea itsipa iracaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea. <sup>22</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaroveantajiaquenaguete, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatoguete yovashiantirotsi itsarovenquenaguete arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>23</sup> Querocaguete irantsipetacaajiaquempiguete oshequi, poapoaitanaquequeea pishiashiaitanaquequeea. Arimajaca noncantajiaquempi tequerataguete pintsitacaguetejajigueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraquetajate Irijanite Caquinte.

<sup>24</sup> “Iraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarica. <sup>25</sup> Aisa iraquea itsatacajaitica ariqueea inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariqueea iquempetaca yashintajitaca, ariqueea inquempetaquemparija ashincarica. Quempeca naatimpa Pimajirote ariqueeate icantajiquenaqueea Veerevevo,† ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

*Apatiromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.2-7)

<sup>26</sup> “Irootaquequeea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroacaajigaritsi caquinte, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroguea. Ariqueea oquejetaca maasanopae itsitijiguetacaca imaica, oncoramanitapojajeguete ironigaantajitaqueroguea. <sup>27</sup> Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetanteroqueea savincaguiteriqui. Taaca opajita nocantajiaquempica inchiquioji piguempitaqui, iririjencaniquea pintsavetantero sotsiqui omencotapojacaguete pitsovironaquitequi ovancaitoqui. <sup>28</sup> Aatoja pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsineca irimetojajiaquempiquea. Iriatimpajia irimetojajiaquempiguete, iroguentiquea metojananquitsine pitsino, cotanquitsiquea aatotarite yagavejajiguirotsi irimetojajiaqueroguea pishire. Iriguentiquea pitsaroacaamajaquempaja Aapani Irioshi, apatirotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque querica metojanquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigarancaqueroguea ishire camorecariqui. <sup>29</sup> ¿Arimpate teequeea pamenajigueriji tsimeripae ari ivegarataca mavite tsimeri apamentaquitiro imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomposa aparo quepatsiqui aatoguete irio nintatsine Piri. <sup>30</sup> Quejetacaquea pimaejia, ariqueeate itsatiroqueea apamaeropae. <sup>31</sup> Irootaquequeea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroajiguetsijate, caavijitarite panajiaqueriquea tsimeripae.

† 10:25 Veerevevo. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.



*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*  
(Irc. 12.8-9)

<sup>32</sup> “Querica cantamajaqueroneca itsaromentamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanque: ‘Naroguenti ashincari’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentempariji Jesoshi’, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

*Teequea irooquee incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemava-  
caajiaquempa*  
(Irc. 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> “Aato pijijiguitsi irooquee nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano quepat-siquitica inquemavacaajiaquempa iraavacaajiaquempa. Teetarite irooquee nonco-raquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparoquee intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsaromentaquenaneca. <sup>35</sup> Iiraquea irijanite incatsimatanaqueriquea iriri. Oratica orijanite oncatsimatana-queroguea iniro. Aisa oratica imanquigatacaca irijanite oncatsimatanaqueroquee ovaguirote. <sup>36</sup> Ariqueate onquejetanaquempaquea, inchoocajiaque quemisantajiaque-naneca incatsimajiaqueriquea ijijiguica.

<sup>37</sup> “Aatotarite nompeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatari iriri, iriniro, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. Aisa aatotarite nopeguiritsi not-satacaane quericaca caavijica ipintsamajatariquea irijanite, irorijanite, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. <sup>38</sup> Ariquea nonquejetaquempa aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca teeca irininteji iraanontanaquempa ivoatsite irompajacotan-tajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaquenaca. <sup>39</sup> Querica teeca irininteji irantsipeventenaji irooca irimetojavenquena, manaquea impeaque-mpa; cotanquitsiquea iiraquea teeca irinintimateji irantaguetaquequea taaca opajita inintaguequeca iriatimpa iroguenti irininque irantsipevenquena irooca irimetojaven-quena, irooquee iriguenti incoguitempani inchoocaguiteni.

*Querica incavintsajaqueca Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti*  
(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> “Taacagueti aajiavaquempineca shineventajiaquempineca naroguenti ishin-evenca, ariquea iquejetaca quericaca shineventaquenaneca naatimpa, iriguenti ishin-evenca aisa tigarancaquenaca. <sup>41</sup> Querica aavaquerineca tsavetacotirica Aapani Irioshi inquemisantaquerigueti yamenaquegueti iriguenti tigarancaqueriquea Aa-pani Irioshi, iriatimpa irishineventaquempariquea incavintsajaqueriquea inquempetacaaquempari icavintsajaquerigueti irira tsavetacotaquerica. Ariquea inquempeta-caajitaquempari quericaca aavaquerineca comajamajatatsica iramenaquerigueti ico-majamajataca, irishineventamajaquempariquea Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea inquempetacaaquempariquea icavintsajaquerigueti comajamajatatsica. <sup>42</sup> Ariquea iquejetaca quericaca cavintsajaquerineca chaajaniquiri teeca iranaantavaeteji irame-naquerigueti yoguijatacotanaquena, iroguentigueti irojocavetaquenempari catsinca-jari irimiraqueca, arimaja aato opeapitsatari iramenacotajempaca.”

## 11

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaanepae incoacojiaquiteri Jesoshi*  
(Irc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaaquerigueti itsatacaanejia carajianquitsica 12, yoanaque osamanipaequi ocapiocaguetacagueti tsovironaquipae itsavetantavaeque, itsatacaantavaetaque. <sup>2</sup> Iriraquea Joanca choocatiraja isantanatacojitaqueri. Iroompaquea icamantajitaquerigueti itsavetantavaetaque Quirishito, aisa yogueshiguetaqueri icaramirincavaetaque ashinoncajiaanquitsica, itigarancajiaqueriquea Joanca mavite itsatacaanejia incoacojiaquiteriquea. <sup>3</sup> Icantajiapojiri:

—¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguequitica aisa piquemajiaquitica. <sup>5</sup> Iriraquea shamponcajiaivetatsica yamenamenaitanaji. Iriraquea teeca iranijijavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Iriraquea teeca inquemajiavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa quericaca incantacoguitempani intsaroventamajataquena, quericaca caarica ovashiantajana.

<sup>7</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetanaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti? ¿Arimpate irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquiogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† <sup>8</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica. <sup>9</sup> Iroosacanica ¿taaqueue poapoaitashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajatsica. <sup>10</sup> Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca, intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia queroca pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiaavaquempica.’☆

<sup>11</sup> Arimajaca noncantajiaquempica: maasanopae caquinteja teetarite inchoocati-mateji aparo anaaquerineca Joanca Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Inquitequitica, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>12</sup> “Coramaniquea iroaqueragueti iparianacarogueti Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequerogueti arejevaecaroquea imaica, iriraquea catsimatantajatsica icatsimatimentajiaqueriquea maasano tsavetacojiguirica Inquitequitica quero icotani majirontagueti, teetarite irinintajigueti inquemisantajiteriji aatonijite quericaca peguiritsi Aapani Irioshi Imajirote. <sup>13</sup> Maasano tsavetantajatsica itsavetacojiaqueri Aapani Irioshi coramani arejevaecaroquea ichoocaquegueti Joanca Viñacajatantatsica. Ariquea iquempetaca Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri. <sup>14</sup> Iriraquea Joanca iriotaquequea tsavetantatsica Iriashini piquemacojiaqueca incoraquetaque. Arigueti pinintajiaque pinquemisantajiavaquero nocanquempica, pinquemajiavaqueroquea. <sup>15</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

\* **11:5** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiquiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3. † **11:7** Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. ☆ **11:10** Mara. 3.1.



<sup>16</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? Iriguenti iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsovijagui-teriqui irantanavijitempagueti, iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incanque-quea:

<sup>17</sup> ‘Nocovitimojiavequempiquea  
teequea pintsamarojigueji.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashaijitica ishimampojanca-  
jitagueti  
teequea pirajaiguempaji.’

<sup>18</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatem-  
paji ishecapinitaca igonorojia, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro, manaquea  
picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’ <sup>19</sup> Ariquea imaica icoraqueve-  
taca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque:  
‘Iriguenti shecajanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti itsipavijijiapojaca cov-  
aeguishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi  
onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquerogueti quero ococani yan-  
taguetaquea.”

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Caper-  
enaoqui*

*(Irc. 10.13-15)*

<sup>20</sup> Iroompaquea Jesoshi icantomajitsijigari ipeacaimojiavecaca oshequini  
oacaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaiguempaji  
intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, icanqueriquea: <sup>21</sup> “¡Imaicashiatsi  
pansipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi  
pansipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiave-  
caroqueea nonigaimojiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea  
pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajianajeroji picovaeguisheji-  
acagueti. Irraquea guintenijavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome  
amenajiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitsaajiaquemparome  
jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri  
ironigaantaquempañijite ishimampojancajiaca yamenajiaque icovaeguishejiaca,  
incantashitatijaianajempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatim-  
pajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano  
teca intsaromentajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueroqueea  
incatsimajiaquerigueti Tirojiaquitica aisa Shironejiaquitica. <sup>23</sup> Aviatimpajia  
guintenijiatsica Caperenaqui paventacojiaca. ¿Pamenajia ariji poapoaitanaque  
jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.†  
Arimequeate impeacaajiaquemparome oacaantantatsica intati coramani ontaniqui  
Soromaniqui onquempetaquemparomequea nopeacaimojiaquempica aviatimpajia  
imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinteni  
iriguintenijitemparomequea imaica. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica  
oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani  
Irioshi maasano teca intsaromentajiguempariji, caaviji incatsimamajajiaquempiquea  
aviatimpajia, anaavaequeroqueea incatsimajiaquerigueti Soromajiaquitica.”

*Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri aventajiaquemparineca*

*(Irc. 10.21-22)*

† 11:23 Oraqueea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica.

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji.  
<sup>26</sup> Oquempetantacaca imaica, irootari pininque aviatimpa.”

<sup>27</sup> Iroompaquea icantajiguiri maasano: “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajaiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.

<sup>28</sup> “Caacate naatimpaqui maasano aviatimpajia magoshirentajatsica atsipejianquitsica cameetsanijite nomagorejacaajiaquempinijite. <sup>29</sup> Pinatavaquero novoatsite, pintsatavaquero nontsatacaaquempica, naroguentitari atsipetacotatsica teetarite naventacotimatempaji. Ariquea pamenapojero pimagorejashirentajiaque. <sup>30</sup> Teequea omanempaji novoatsite nojocaquempica, pijoncavaetaque nonatacaaquempica.”

## 12

*Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Ariquea arejetapojacaguete savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajianaque ishireguipanajanti tirigoitsoqui ishecajiacaroquea. <sup>2</sup> Ariquea yamenaajiaqueriguete pariseojia icantsijigariquea Jesoshi:

—¡Pamenajiguerija! Yaajianaquequea pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca, icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

<sup>3</sup> —¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaqueriguete Taavini coramani ocanqueguete itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniqueje taampaquea irishecajiaquempaca?

<sup>4</sup> Iquijitsitanacaquea itsovironaquitequi Aapani Irioshi† ishecatsitaroquee pan icantimentantajitica irishecajitemparoguete, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguenti shecataroquee saserorotejia, irioqueate cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatacaroquee, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca. <sup>5</sup> ¿Arimpate teequeate pampatsajavanteroji aisa itioncacotanaqueca Moishishini ocanqueguete iriraquea saserorotejia antajiguinirica teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi yantantajigaroquee savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooquee impeacajaiguempaji covaeguisherentsi?

<sup>6</sup> Imaicaquea noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaqueroquee teemporo itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Aviatimpajia teetarite pinquemajiguerojiquea itioncacojitaqueroguete cantatsica: ‘Caaviji anaque nonintaquequee pimpintsatacotantajiaquempa, anaqueroquee pijitorejajiaquenariguete viratsipae pintajiaquenenariguete.’ Pinquemajivaqueromeguete ocatica, aatomequea pijijiguime ipeacaaguishejiaquero covaeguisherentsi. <sup>8</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea

\* **12:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. † **12:4** Ocanqueguete itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacotaque quitaarentsivanco itsarorentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica teemporo intsarorentantaquemparica. Ipaqueroquea iroatimpa aisa itsovironaquite Aapani Irioshi.

cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Incajaraanquivaetanaquegueti yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquijanaquequea intsompoguiqui. <sup>10</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo chompevacovetatsica. Irirajia catsimajiaquerica Jesoshi yamenajiaquequea querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatacaantajiaqueri, icoacotantajiacarica icanqueriquea:

—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempariquea caquinte savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>11</sup> Icanqueriquea:

—Choocaguete ashintanquitsica irovejate ariguete intanquirejantanaquemparo aparo omoroqui savincaguiteri imagorejantajitaca, ¿arimpate aato yoashitiri irajaateri? <sup>12</sup> Iriompaqueate caquinte caaviji ipintsatacojitari, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequea imaica cameetsavaeque incavintsajantantajiquemparoja savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>13</sup> Jero ipitsocashitanacariquea chompevacovetatsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Iroompate icantavacovetanaquitiga ariquea icotanaja iraco jac peamajatanaja quempemajatanaja otsipapaco. <sup>14</sup> Ariquea yamenajiavaqueriguete pariseojia yogueshitajiriguete, isotosoitapanajanti ariquea isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Isaiashini itsavetantaqueriquea Jesoshi coramani*

<sup>15</sup> Irooquea itsatavaquegueti Jesoshi isariimanajanacari irimetojacaantajiaqueri, yoanaquequea, ariquea yoguijaguijaitanaqueri icaramirincavaeque caquinteja. Iri-atimpa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajiatsica, <sup>16</sup> cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi. <sup>17</sup> Oraquea iquejetacaguete imaica onet-sanatacaquea icanqueca Isaiashini coramani itioncacoqueroguete icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

<sup>18</sup> “Jeeri irira notigaranquica nonintacaaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshinevencari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetaatsica querocaca cameetsari-pae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

<sup>19</sup> Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti, aato iquemajitiri quenavoquirontsipaequi.

<sup>20</sup> Aato ijararejiro ovi chacopi otaporejavetanacaguete, aato itsivaquiro otsa tsivorentsi chaavogajaniquitantsica, † arejevaetemporoquea irinetsanamajatantanaquemparo ca maasano, irooquea anaantanquitsine tampaticatanquitsica.

<sup>21</sup> Iriotaque iroguijajivaqueca caquinteguetaatsica, iraventajiaquemparo ivajiro.”

*Icantashijitacariqueti Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*

(Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23)

<sup>22</sup> Iroompaquea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiacaca ampatsini, ishamponcajataque aisa imacanataque, teequea inquenquetsateji. Iriatimpa

† 12:20 Icanqueguete ovi chacopi aisa otsa tsivorentsi iriguenti iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irompetanaquempa, mana incavintsajajiaqueriquea.

ariquea yamenacajairi, aisa inijacajairi macanari. <sup>23</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

<sup>24</sup> Irooqueea iquemajiaquerigueti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo<sup>§</sup> imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacananarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea itsatavaqueroqueea Jesoshi iquenquejajiaqueca, icanqueriquea: “Inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote, iroompaquea arigueti impariajanaquemparo incatsimatavacaajiaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempaquea irishiapitsajianaqueri imajirote, aparato inchoocataje, aato ichoocataji quericampa iromperatajempaca. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempaquea, aatotarite iconoavacajijaa. <sup>26</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi, ¿arimpate intigarancajempa iriatimpa iroguisotoaquempa? Inquempetaquempagueti imaica irisatica guisotoajatsine, ¿arimpate iragavejaque incoguitempani impeaquempaquea imajirote maasano ampatsinijia? <sup>27</sup> Aviatimpajia iroguenti picantajiaquena: ‘Iriguentisa shaquiacari Veerevevo’, nagavejantacarica noguisotoantsijiajarica ishaquiajiavecaca ampatsinipae. Iriomegueti agavejacaquenname Veerevevo, ¿ariquea quericampate agavejacaajiaqueriquea pigonorojia yoguisotoantsijiajarica ishaquiajiacaca ampatsini? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi noguisotoantsijiajarica ishaquiajiacaca ampatsinipae, irooqueea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>29</sup> “Imaica noninque noncoacojiguempija: ¿Queroqueea incojitaquerini incatsimajitaquerigueti caavijica itampishiti iraitsijiguetaqueriquea aatogueti iroquetita iroishojitaqueri? Oraqueate iroquetigueti iroishotsijitaquemparigueti, ariquea iroguenti iraitsijiqueriquea.

<sup>30</sup> “Irraquea teeca irishineventavaquenaji, manaqueea icatsimataquena; aisa iriraqueea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque.

<sup>31</sup> Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaajiaquempaca caquinte covaeguisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca opajitapae, iriraqueea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoqueea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraqueea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi aatoqueea ishetacojitiritsi.

<sup>32</sup> Ariquea oquempeca quericaca cantaguishetacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequea Aapani Irioshi irishetacotajeri, cotanquitsiquea iriraqueea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioqueea iriguenti aatoqueea ishetacojitiri, aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoqueea oncoramanitapojajegueti.

*Quero incojiquerini caquinte iramenantajiquemparicate arimajaca iriguenti comajamatatsica*

*(Irc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> “Pamenaquerogueti inchato cameetsatatsica, pintsaque cameetsataquequea osovenapae. Aisa pamenaquerogueti inchato teeca oncameetsateji, pintsaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite itsatantajitaroca inchato, yamenajitiro osovenana.\* <sup>34</sup> Quejejaquempiquea irijanijiate sanatarí, ¿queroqueea pincojiaquempani pincantajigueronijite cameetsaripae?, aviguentijitarite covaeguishejiatsica. Maasanotari

<sup>§</sup> 12:24 Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi. \* 12:33 Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaaguetacaca, ari intsjitaqueri arisa icoca. Irraquea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaeguisherentsi. Irraquea cameetsari oavaetanaque iroguenti ipeacaaguetaca cameetsaripae.

iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica. <sup>35</sup> Ariquea iquem-petaca caquinte comajamajatatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsari-pae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. <sup>36</sup> Noncantajiaquempiquea, oraquea aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica covaeguishejiatsica, inquenquejacaajitaqueri maasanopae iquenquetsaguishheji-aqueca intati. <sup>37</sup> Aritarite cameetsarica picantaguetica, irishinevenquempiquea. Cotanquitsiquea teegueti oncameetsateji picantaguetica, incantajitaquempi: ‘Imaica pantsipeventaquemparo.’ ”

*Iriraquea covaeguishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oa-caantantatsica intati*

*(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Ariquea icoraquetashijiapojaqueri Jesoshi pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque ponigaajiguenaro oacaantantatsica intati.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia otiavaejiaquempiquea covaeguisherentsi, teequea quisho poajiguer-iji Irioshimajaca, pinintantajiavetacaca nonigaajiaquemprome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaajiguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaque-mpi otsipa, onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti tsavetantatsicani Jonashini coramani. <sup>40</sup> Piquemacojiaqueriquea Jonashini iniaquerigueti quejevetarica iririjegui quiterinqueni ariquea icaratacovaetanaquequea 3 savincaguiteri ontaniqui imotijaqui. Ariquea inquejetaquempaquea oncoramanitapojajegueti irira Irijanite Caquinte incaratacovaetanaque 3 savincaguiteri intsompogui quepatsiqui.

<sup>41</sup> Oncoramanitapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroventajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquitica incatintiit-sitanaquempaquea intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivejiaquitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampojancajianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiacagueti covaeguisherentsi, ariquea icantashitajiaanaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajiaquaqueriji. <sup>42</sup> Ariqueate onque-jetaquempaquea aisa oncoramanitapojajegueti oraquea imajirojiate Savajiaquitica oncatiitsitanaquempaquea ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaqueri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenaetaapojaque jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajiaquaqueriji.

*Ampatsini icoraquitashitajiri aisa ishaquiavetacaca*

*(Irc. 11.24-26)*

<sup>43</sup> “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagore-javaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. <sup>44</sup> Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noan-tanajemparota notsovironaquite nosotoantavetanacaca.’ Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguetejisano oncanquempa tecatsi choocatanteparone.

<sup>45</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiapijapojempari irira ishaquiavetacaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa. Ari onquejetimojiaquempariquea covaeguishejiatsica choocajianquitsica imaica.”



*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguijiate*  
(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)

<sup>46</sup> Choocatiraja iquenquetsatacaajiaquerigueti Jesoshi omporoguijajianquitsica, oco-  
raquepoji iriniro aisa iriguentijeguijiate icatintiitapojaca sotsiqui, inintajavetaca in-  
quenquetsatacaajiaquerime. <sup>47</sup> Iroompaquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque in-  
quenquetsatacaajiaquempi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji iinani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

<sup>49</sup> Iroompaquea ipitsocashijianacari itsatacaanejia, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca iinani aisa iguentijeguijia. <sup>50</sup> Quericaca netsanama-  
jatiroca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriotaque nopeajiaque iguenti-  
jeguijia, tsiojipae, iinanipae.

## 13

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaquiqui,  
yoanaque otsapijiqui iniromotija, isavicapoji. <sup>2</sup> Yomporoguijaventajiapojacariquea  
icaramirincavaetanaque caquinteja, ariquea itetanajaquea quenajarontsiqui  
isavicaque. Maasano omporoguijajianquitsica isavisaviiquequea ocaratsapi-  
jaquiqui. <sup>3</sup> Iroompaquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetaqueroquea taaca  
opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero  
oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacague-  
tanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguetaquero que navoquirontsiqui,  
iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapojacaro. <sup>5</sup> Otsipa  
oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroavetanaca,  
teemajaca onchoocamajatenica quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca  
catsirincaiteri, itsianaqueroquea oshimpeguiricanaque ometojanaque, teetarite  
oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea  
otsipapae asacaraanaca ochoocaquigueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea  
otsoroitsivetanaca, arimpaquea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa  
otsincoanaqueroquea ometojanaquero. <sup>8</sup> Otsipa oconoacaquea asacaraaguetaquero  
ocameetsaguitetaquigueti quepatsiqui, otsoroanaquequea otaganaanaca  
ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100,  
otsipa 60, otsipa ochoocaque 30. <sup>9</sup> Choocaguete piguempita pinquemantavaquempaca,  
pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacaajiaqueriquea quero cocani iquempetacaantaguecaroca*  
(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Iroompaquea iquempijiquempijipojacari itsatacaanejia icantiriquea: “¿Quero-  
quea cocani pitsatacaajiaqueriguete caquinteja piquejetacaacanari intati?”

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica ininque Inquitequitica pintsajiaqueroquea avi-  
atimpajia queroquea icotani imajirontaguete iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpa-  
jiaquea aatoquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea  
tsajiaquerone imaica. <sup>12</sup> Quericaca choocatanquitsica itsataqueca, inquimoguenque-  
janetacaamajakeri, oavaetanaque intsamajatanaque. Cotanquitsiquea quericaca

teeca onchoocateji itsataqueca, capichaguenquejanejaniquitanquitsica choocavecarica irapitsatsijiqueri.\* <sup>13</sup> Irootaquequea noquejetantajiacarica imaica notsatacajaiaquerigueti iriatimpajia manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea yamenamenaivetanacatari, cotanquitsiquea tee irinejeji; iquemajiavetacaquea, cotanquitsiquea tee inquemajiavaqueroji, tee intsajiavaqueroji. <sup>14</sup> Iquejejiacagueti imaica, onetsanatanacaquea icantaqueca Isaiashini coramani, icanque: 'Pinquemajiavequempauea, cotanquitsiquea aato piquemajiajajirotsi. Pamenajiavequempauea, cotanquitsiquea aato pitsatimajiajajirotsi.

<sup>15</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo, aisa imatsivocajataque, aatonijite inejantajiajarotsi iroquiija, aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita, aatoniji itsajigui ishirequi aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajiajemparica.'

<sup>16</sup> "Cotanquitsiquea aviatimpajia caaviji icavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica, aisa piquemajiaquena notsatacajaiaquempica. <sup>17</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, ichoocajiavetaca oshequini tsavetantajiaatsica aisa comajamajianquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequea iramenajigueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea piquemajiaqueca aviatimpajia, cotanquitsiquea teequea inquemajigueroji.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajanganqui (Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15)*

<sup>18</sup> "Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncamantaquempigueti taaca opajita noquempetacaaca incajanganqui. <sup>19</sup> Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguenti noquejetacaajiaquea caquinte quemisantajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee intsajiavaqueroji. Itsatacajaivecariquea queroquea incojiaquempani impejiaaquerigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroompaqueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacariquea maasanopae. <sup>20</sup> Oraquea asacaraaguigugetananquitsica mapiporoquiqui iriguenti ogomarojiaquequea quemisantajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea, <sup>21</sup> cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipeacotantajianajarooca taampina. Iroompaquea ocoraquetashiqueriquea atsipetagantsi, irooca icatsimatementajiaqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate icohicoitanaca yovashiantajianajiroquea, iquejejianaja iroaqueragueti tequeratagueti intsaroventimatempariji. <sup>22</sup> Oraquea asacaraaguigugetananquitsica samerentoqui iriguenti noquempetacaajiaquea quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompa irooqueate aisa iquenquejajiajajiroquea maasanopae choocaguetsatsica quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequea inquenquejajiajajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajianaji incarajiavaequeroquea yashintaguecaca. Querocampate incojiaquempani intsaroventamajajiaquemparigueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea oraquea asacaraaguigugetananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi iriguenti ogomarojiaque quemisantajiavaquerooca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquea itsaroventamajatacariquea iriatimpa. Ariquea ichoocajiaque

\* **13:12** Querica nintanquitsineca inquemaqueeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaqueo. Cotanquitsiquea iriraquea teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, manaquea omanapitsatanaquempari, aatoquea itsatimatirotsi.



cameetsa, iquempejiacarouea oitsoqui choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa iquempejiacarouea oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa iquempejiacarouea choocatananquitsica 30.”

*Jesoshi iquempetacaacaro tojari conoacaroca tirigoitsoqui*

<sup>24</sup> Ariquea iquejetacaajiacanari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquee nonquempetacaquemparo quero icotani imajirontaguetei Inquitequitica. Yoanaque caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquee tirigo cameetsaitsoquiri iniganquitejirequi. <sup>25</sup> Iroompa imaajianajiguetei maasano, yananincaquitiquea itsipa catsimataquerica ipishoncavoncaquitapanajantiro tojari quempevetaroca tirigo itsitacavaetanaqueroquee oraniqui. <sup>26</sup> Iroompaquee otsoroavetanaca tirigo, arimpaqueate otsoroitsitanaca tojari iroatimpa omoncarajanacarouea. Oraquee ochoocatanaqueguetei oitsoqui tirigo, yamenajiqueroquee manasacanica oconoacarouea tojari. <sup>27</sup> Irirajia amijiguirica yamenitsijigarouea icoraquejiapojaque icantajiapojiri ashintaroca: ‘Nomajirote, arimpate namenajiaque iroguenti pipishoncavoncaquitaque tirigomajaca. ¿Imaicaquee querocaquea oquenapojini tojari?’ <sup>28</sup> Icantiriquea iriatimpa: ‘Ooshiatsi, iriocajate quempequeroquee catsimataquenaca.’ Icantajianaque amijiguirica: ‘¿Ari pinline noanoaitanaque nontsopajajajatero?’ <sup>29</sup> Icanquequee iriatimpa: ‘Aatota, pitsipatacaantajigarotsishiatsi tirigomajaca. <sup>30</sup> Ariquee ococaniquea osampatanaqueguetei, ariquee nontigaranquitsijiguempariquee aviguijiaqueroneca ariquee intsopajitsitemparouea tojari iroishovativaequeroquee intaitsijiguemparouea. Iroompa irooquee irajaiaquequee tirigomajaca intariajiaqueroquee tsovironaqui qui itariantajitaroca tirigoitsoqui.’ ”

*Jesoshi iquempetacaacaroquee oitsoqui moshitaasa*

*(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Iroompaquee iquejetacaajiacanari otsipa, icanque: “Imaica nontsavetacotaqueroquee queroquee icotani imajirontaguetei Inquitequitica, ariquee nonquempetacaquempiro oitsoqui moshitaasa ivintyacajitiroguetei iniganquitejirequi. <sup>32</sup> Iroatimpa caaviji anaquee ochaamirijaquijaniquivaeeque, cotanquitsiquea ontsoroanaqueguetei inirojempetanaquequee anaaguequeroquee otsipapae panquirentsipae chaamirijaquitatsica oitsoqui. Ontsegotsegoatanaquempaquea onquempetanajemparouea inchato, inchoocatantajianaquemparouea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquee anempoacaguiroca pan*

*(Irc. 13.20-21)*

<sup>33</sup> Iroompaquee iquejetacaajiacanari otsipa, icanquequee: “Imaicaquee nontsave-tacotanaqueroquee queroquee icoqueroni Inquitequitica imajirontaguetei, ariqueeate nonquempetacaquemparo anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigar-entsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequee apamontiinaro tirigovane, ariquee onconanquemparo anempoacaguiroca, ariquee oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”

*Queroquee ococani iquempetacaantaguecaroca Jesoshi*

*(Mr. 4.33-34)*

<sup>34</sup> Ariquee iquejejaqueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajigueriji intati, taaca opajitapae ininquea intsatacaajiaqueriquea, iroguenti iquejetacaaguetaacarouea. <sup>35</sup> Oraquee iquempetaqueroqueti imaica iroguenti onetsanatanaca itioncacotanaqueca tsavetanatsicani coramani, icanquequee: “Nonquenquetsatacaajiaqueriguetei, iroguenti nonquejetacaaguetaquemparouea taaca opajita.

Nontsavetantaguequero taaca opajita iroquetinica itsitijigüevecaca paesatoniqui iroaqueraguetiquea ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetapojaroquea imaica.”

*Jesoshi icamanqueriquea itsatacaanejia taaca opajita itsavetacotaqueca iquenquetsatacotaquerogueti tojari conoacaroca tirigo*

<sup>36</sup> Ariquea iquenquetsatacaajivajiri Jesoshi capiocaventajiacarica, yoanaji tsvironaqui qui iquijapojaque. Irraquea itsatacaanejia iquempejiquempejiipojiri icanqueriquea:

—Nonintajiaque poguisotoguenaroja incajarañquitica piquempetacaajiacanarogueti tojari conoacaroca tirigo.

<sup>37</sup> Icanque Jesoshi:

—Irraquea pishoncavoncaquitaqueroca tirigo cameetsaitsoquiri irigüenti Irijanite Caquinte. <sup>38</sup> Oraquea niganquiteji, irogüenti maasanopae quepatsi igüintenitantajiacaca caquintegüetanantsica. Oraquea cameetsaitsoquitatsica, irogüenti quejecari caquinteja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, irogüenti quejecari caquinteja irashijia ampatsini. <sup>39</sup> Irraquea catsimatantsica pishoncavoncaquique-roca tojari, irigüenti imajirote ampatsinijia. Oraquea nocanquegueti irajiaquerogueti tirigoitsoqui, irogüenti nontsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Irirajia aajiaqueroneca irigüentijia irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajiaquerogueti tojari itajiaquerogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti onteroncanaquempagueti quepatsi. <sup>41</sup> Irraquea Irijanite Caquinte intigarancajiaqueri irashivantijitete, incapiocajiaqueriquea covaeguisheta-caajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsi, aatoniji iconoajiajari majirontajiacarica, <sup>42</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiquea oraniqui incoquempaniquea iriraagüitempani irantsicayajijiaquempa. <sup>43</sup> Ariquea irirajia comajamajatanantsica iroaroaitanaque ichoocatigüeti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempejianaquempariquea catsirincaiteri itsirencashimpoquirerejigueti. Choocagueti pigüempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

*Jesoshi iquempetacaacaro itsitijitirigüeti ooro*

<sup>44</sup> “Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariqueeate nonquempetacaquempariquea ooro itsitijitirigüeti iquitajitirigüeti quepatsiqui. Ariquea yamenapojiaquerigüeti itsipa caquinte, iquitatsitanajiariquea. Ishinevaetanaca yojocantagüetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaancaroquea imentaquipae. Iroompaquea yoanaque ivegarataqueroquea quepatsi ichoocatantacaca ooro.

*Jesoshi iquempetacaacaro peerera vegaramajatatsica*

<sup>45</sup> “Oraquea imajirontagueti Inquitequitica irogüenti oquempetacari jocantagüetiroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenagüetaquequea peerera† vegaramajatatsica. <sup>46</sup> Ariqueeate yamenapojiaqueroquea apaitsoquitiro caavijica anaaguequeroquea oquitasaañcorerencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocantagüetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaantaguecaroquea imentaquipae ivegaratantagüetacaroca oratica peerera.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea iniromantsa*

<sup>47</sup> “Imaicaquea nontsavetacotantaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, irogüenti nonquempetacaquemparoquea yanquitacotantajitarigüeti shimagüetatsica iniromotijiaqui, inoshicacotaqueriquea icantashitatieguecaquea

† 13:45 peerera. Chooca quentijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigüeti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla ), quitasaañcorerencavaeque, impeacaquemparo nenquetsiqui. Ovegaraetaca.

oshequini. <sup>48</sup> Itseraiquitatigaroquea yaitsitajaroquea yaajitanaqueroquea imparaqueui. Ariquea isavisaviitanaque ashincaroquea imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsaguetatsica itejiavaqueriquea cantiripaequi. Iriraquea teeca incameetsateji manaquea ipishoncaguetavaqueri. <sup>49</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajeguete onteroncaguetanaquempaguete quepatsi, incoraquecoraqueipoje irashivantijitete Aapani Irioshi incapiocajiaqueriquea comajamajajianquitsica iroashijiaquempariquea maasano covaeguishejiatsica, <sup>50</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.”

<sup>51</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

<sup>52</sup> Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsatacaamajajitaqueriguete queroquea icotani imajirontaguete Inquitequitica, inquempejiaquempariquea ashintaroquea tsovironaqui icapiocantaguetaqueroguete yashintaguetacaca. Iragevejaque iraguetaquero cameetsaguetatsica choocatatsica intsompogui, iroquetinicapae aisa iroaqueraguetatsica.‡

*Itsatacaantavetacaguete Jesoshi Nasarequi*

(Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Ariquea iteroncanaqueroguete Jesoshi iquempetacaaguetaacaroguete, yoanajiquea.

<sup>54</sup> Yarejetapojacaguete iguinteni qui itsatacaantapojaji ontaniqui shinagogaqui icapio-cantapinijiacaca joriojia. Yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajia-querica, icantajiaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica itsatica iricatica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati?

<sup>55</sup> ¿Teecajate irioquea irijanite caripintero§ choocatatsica aguinteni jaguete? Oraquea iriniro iroguente Maria. Iriraquea iriguentejeguigate iriguente Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi. <sup>56</sup> Ariquea oquempajica itsijoitepae iroatimpajia iroguente oguinteni jiacacanicu. ¿Queroquea oquenapojini itsatica aisa iragevejane?

<sup>57</sup> Ariquea teequea irinintajigueti inquemisantajigueriji, iroguente icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari que-rocaguete yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecaguete iguinteni qui aisa itsovironaquitequi, teequea irishineventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

<sup>58</sup> Ariquea teemajaca ironigaantaguetajeroji oraniqui ocaantantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, manaquea iquenquejajiaque: “Caaricaja.”

## 14

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanqueriguete Joanca Viñacajatantatsica*

(Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi\* imajirojiate Garireaquitica iquemacoqueriquea Jesoshi. <sup>2</sup> Ariquea icantajiaqueri amijiguirica:

‡ **13:52** Iroquetinicapae ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantaqueroquea icanquerica Aapani Irioshi coramani. Iroaqueraguetatsica ocantacoquero imaicatica itsavetanqueca Jesoshi. § **13:55** Iriraquea caripintero iriguente tsamajaguetiroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajita.

\* **14:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica iroaqueguete Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

—Iriguentiquea Joancani Viñacajatantatsica nometojacaantaqueca. Tancorejanajishi-atsi, jero iquejetampojajaroca imaica yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.

<sup>3</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaantaqueri, irooriji yamenaquequea ican-tomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>4</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>5</sup> Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetojacaantaquerimequea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsavetantatsica. <sup>6</sup> Iroompaquea aapojacagueti isavincaguiterite Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecatimojiaque-mpariquea. Ariqueate ishecashecaica, oquijitsipojacaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovaetanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi, <sup>7</sup> icanqueroquea:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamanaque-naca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>8</sup> Otsatacaitsitaroquea iniro, ariquea ocampoajiri Erorishi:

—Pojocacotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>9</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite ican-queroquea, aisa iquemajiaqueriquea maasano icajemajiaqueca, irootarite icantanta-caca:

—Iroosacanicate intsiquetirote.

<sup>10</sup> Itigaranguitsitariquea coareta ichoocaquegueti Joanca isantanatacotacagueti iriji-torejaquiteri iraacotanaqueneroquea iguito. <sup>11</sup> Ariquea yaacotanaqueneroqueate yojo-cacopojaquenero, irooqueate jocacotavaqueneroquea iniro. <sup>12</sup> Iroompaquea iquema-cojiaqueriquea itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajia-jiro. Ariqueate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca imetojacaan-tajiquerigueti, yoanaque osamani teeguete inchoocateji caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatantajianacaroquea quenajarontsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiatsica oraniqui guinteninintsipaequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijinijiitanaque. <sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca yon-cotsinampijaatacojiapojaca. Irooquea iterejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincavaequequea caquinteja, ipintsatacojianacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajianquitsica. <sup>15</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iriraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea caniqui teequea quericaca choocatatsineca, iroosacanic pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja ontaniqui guinteninintsipaequi cameetsanijite irivegarajiaquenijite isheca irishecaji-aquempaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Taaquea opaji iroashitantemparoca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecajiaque-mpaca.

<sup>17</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Teequea anejeroji taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarataque.

<sup>18</sup> Icanque Jesoshi:

—Intsijate pojocajiguenarotate.

<sup>19</sup> Ariquea icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequea cataromashiqui. Iri-atimpajia isavisaviitaquequea, ariquea yaaqueroquea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, ican-taqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaqueroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquea iquempetacaacari shima iriatimpa.  
<sup>20</sup> Ariquea ishecajiaca maasano, iquemajianaca. Iroompa iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro choocatajatsica, itejiajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratacovaetaji 12. <sup>21</sup> Maasano shecajianquitsica icaramirincavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea iriguenti itsajitaquequea shiramparijia quenquevarijia, teetarite intsajiteroji man-quigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

*Yanijjatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniromotija*  
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

<sup>22</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimonte-jacojianajempaquea intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquea nocoraquetsitaja, nonquenquetsatacaajiaavajerita irirajia iroaroaitanajegueti.

<sup>23</sup> Iroompaquea yoayoaitanajigueti maasano, iriatimpa itoncoanaque otsempiqui iramaneri Iriri, apatiroquea yoanaquequea. Ariquea opitsecanaquegueti apaniro ichooaque. <sup>24</sup> Iriraquea itsatacaanejia javaetanajiquea niganquiijaqui ontaniqui. Oraquea iniromotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetanaquero-queate quenajarontsi joac joac, ochovigajencapojiqueate choviga jeoc jeoc, oguipigui-iacojiaqueriqueate. <sup>25</sup> Ariquea irooshipojajigueti osavincaguitetanaje, icoraquepojaji Jesoshi, yanijjatapojiro jenoquiija iniromotija. <sup>26</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsiji-gariquea yanijjatapojiro jenoquiija itsaroajianaque, icajemajianaquequea:

—¡Jeerishiatsi sashinti!

<sup>27</sup> Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>28</sup> Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajemenashiatsi nagaticajatashitanajempita ojeno-quiijaarequi.

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanijirejanaque Peerero yagaticajatsivetanacaroquea iroanaqueme ichooaque-gueti Jesoshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea yamenavaqueroquea ochovigajencapojiquea itsaroit-sitanaca, ariqueate icotanaca itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—¡Nomajirote, paavajenashiatsi!

<sup>31</sup> Itaampinatsitanacaquea icantajempequitanaquea Jesoshi, yaitsitavajariquea iraco-qui, icanqueriquea:

—¡Teemajaca pintsateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Querocaquea ococani pitsaroancaca?

<sup>32</sup> Irooquea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac opeanaja choviga. <sup>33</sup> Maasano choocajianquitsica quenajarontsiqui igueroventajianacari Jesoshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*  
(Mr. 6.53-56)



<sup>34</sup> Imontejacojianajaquea yarejejiapojajaro Jenesarequi. <sup>35</sup> Irirajia choocajiat-sica oraniqui yamenajiavaquerigueti iriguenti Jesoshi, ishiashiaitanacaquea icamantajiavacaanaca itsitacaguitejajianaqueroquea iguintenijiagueti. Yaajianaqueneri maasano ashinoncajajianquitsica irogueshiguetajeri. <sup>36</sup> Iroompaquea iriatimpajia icantapojiri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijianiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 15

*Jesoshi itsatacajiaiqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae covaeguishetantatsica (Mr. 7.1-23)*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncota-naqueca Moishishini, iquenaquenaipoji Jerosarequi, icantajiguiri:

<sup>2</sup> —¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinetsanatantajiguemparoji maasanopae icantajianaqueca avaesatiniteni? Mana ishecajiacaquea intati teequea inquivacomajatempaji.

<sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picojiacani aviatimpajia teeca irooquea pinetsanatantajiguempaji icanqueca Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanajiaquequea icantajianaqueca pivaesatiniteni? <sup>4</sup> Icantavetacaquea Aapani Irioshi: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Iriraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitajiaiacaroquea. Pinquenquejate imaica, choocajia irijanintajiat-sica coguitejacojianquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquerime irojocajiaquenerime icoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantajiaquequea cameetsavaeque incanqueriquea: ‘Aatoquea nagaveji nojocajigui-impitotsi pamanajiaquenaca, irooriji maasanopae nashintaguecaca nashintacaajari Aapani Irioshi’, <sup>6</sup> ariquea aatoquea yojoquiniri. Oraquea piquempejiacagueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijagui-jaitanaque icantajianaqueca pivaesatiniteni. <sup>7</sup> ¡Cameetsatamampeajiatsica! Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani icanque:

<sup>8</sup> ‘Iricatica caquintejia ishinetsraventamampeaquena, cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>9</sup> Itsarorentamampeajiavetaquenaquea, cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquintejia irinetsana-jiqueca.’

<sup>10</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapiocajiaqueriquea, icantajiguiri:

—Pinquemisantamajajiavaquenaja, pintsajiavaquero noncamanquempica.

<sup>11</sup> Oraquea quijanquitsica ivagantequi caquinte teequea irooquea covaeguisheshirenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantequi, irootaquequea covaeguisheterineca.

<sup>12</sup> Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaanejia, icanqueriquea:

—¿Pamenajiavaquerimpa pariseojia itijerequivororianaca iquemajiaquempigueti picanquerigueti imaica?

<sup>13</sup> Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequitica intsopajajiqueroquea oncoramanitapojajegueti. <sup>14</sup> Imaica ariquea iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajatatsica irancatsavacojiaquerigueti

irapishamponcajariteni. Oraquea inquempetaquempagueti imaica mavite shamponcajari irancatsatavacaajiaquempagueti iroaroaitegueti, mavitequea intanquiretanquireitanaque ocogarajacagueti.

<sup>15</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Intsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

<sup>16</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisacánica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquemajiguenaji!

<sup>17</sup> ¿Arimpate teequea pinquemajiguenaji nocantajiaquempica? Nocanque maasanopae ishecajiguetaacaca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquea irishitacojitajero. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanopae iquenquetsaguishejitaqueca oquenantapojacaro shiretsi, irootaquetari iquenquejaguishejitica. Irootaquequea covaeguishedantantquitsica. <sup>19</sup> Ariquea oquenapoji ishiquei taaca opajitapae covaeguisherentsipae, iquenquejaguishejiaquero taaca opajitapae coguisherentsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajiatsica aisa tequeratatirajaca irimanquigajitemparoji, yaitsitantajigui, itsojeventantajiga, iquenquetsatacoguishtantajigui. <sup>20</sup> Maasanopae ocativa ipeacaaguishejiguetaacaca irooquea iroguenti ocovaeguishedanti, cotanquitsiquea pishecajiaquempagueti aatoguete piquivacoveta teequea oncovaeguishedanteji.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequitica*  
(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone. <sup>22</sup> Ariquea ocoraquepojiquea aparo manquigarentsi ichoviquijianaqueca choocajivetatsica Canaanequi, ocanquequea:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooca norijanite ishaquiacaca ampatsini atsipevaecaquea oshequi.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isanticotanaque. Ariquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia, icantajiaqueri:

—Intsijate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaqueate oguijaguijaipojacaji ocajemavaepoji.

<sup>24</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroguenti itigaranquimentaquinaquea Aapani Irioshi noncoraquetashijiaqueri ishiraerijia, noncavintsajajiaqueri quejejiacarica oveja peajianquitsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa arimpaquea oquempejitapojari ogueroventanacari, ocanque:

—¡Nomajirote, iintsishiatsi pincavintsajacotenashiatsi!

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishi-  
ishitepae.\*

<sup>27</sup> Iroatimpa ocanque:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaqueriguete irishecaciaquempaguete virajiacarica iroguijavaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquemparoquea otsopequi ontanquirejaguetanaqueguete.

<sup>28</sup> Icantsitaroquea Jesoshi:

—Iroosacánica, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshitajero porijanite, imaica nonetsanataquempiro pamanaquenaca.

Iroompa icanquitiguiro opeapanajanta.

*Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajatsica*

\* **15:26** Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraqueashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimeguete incavintsajajiaque me teeca irirorijoiogueji, onquempevetaquempame yaapitsajitiriguete isheca chaajaniquirijia irojoquitenempariguete shiishipae.

<sup>29</sup> Iroompaquea yoanaji Jesoshi icantanacaquea otaravijatapojacaguete inromotija Garirea. Coajicacaquea itoncoanaque niganquitantanaqui ariquea isavicaque oraniqui. <sup>30</sup> Ariquea yoayoaitashitanacueri icamirincavaetanaque caquinteja yaajianaque-neriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajatsica ocantashitajencaguecaguea ashinoncajarentsi. Yojoquijijiapojiniri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa yogueshiguetaavajiriquea maasano. <sup>31</sup> Iriacaquea capiocajianquitsica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajianajiquea macanaripae teeca inquenquetsajavetempaji, yoncavacojianajaquea teeca ironcavacovetempaji, yanijimajatanajiquea teeca iranijimajavetempaji, aisa yamenajianaji shamponcajavetanquitsica. Ariqueate icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi cavintsajajaquea ishiraerija.

*Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari*  
(Mr. 8.1-10)

<sup>32</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaaneja icantajiguiri:  
—Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenajiaqueriquea isavicaventajiaquenaquea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianacaquea ishecajia. Imaicacaquea imaica teequea onchoocateji taaquea irishecajiaquempaca. Teetarite noninteji nontigarancajiaqueriquea iroaroaitanaje itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajiavaqueritsi itase quenavoquirontsiqui.

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaaneja:  
—¡Ooo icamirincavaequeroquea! ¿Querocampate naajiaqueroni pan nojocajiaquerica irishecajiaquempaca maasano inquemantajianaquempacate? Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesoshi:  
—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?  
Icantajiguiri:

—Ocarati 7. Chooa aisa ishantyori qui shima tee iroshequiamajateji.

<sup>35</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea maasanojia irisavisaviitaquequea quepatsiqui. <sup>36</sup> Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa shima, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea pan aisa shima yojocajiaqueneri itsatacaaneja, irioqueate jocajiaqueneriquea maasano. <sup>37</sup> Ishecajiacaquea maasano, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaaneja cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>38</sup> Maasanojia shecajianquitsica icamirincavaequero 4,000. Iriguentitarite itsajique shiramparijia, teequea intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia. <sup>39</sup> Iroompaquea Jesoshi itigarancajiajiri iroaroaitanajeta. Iriatimpa itetanaja quenajarontsiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja yoajianaquequea irooshitacoquero Magarara.†

## 16

*Iriacaquea pariseojia aisa saroseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*  
(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea Jesoshi pariseojia aisa saroseojia iramenantajiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Aviatimpajia pamenajiguigueti ocamachoncaguitetigueti itsaparoncaguitetigueti catsirincaiteri manaqueate picantajiguiri: ‘Osaitequeraquea

† 15:39 Oratica guinteninintsi Magarara (Magdala) opajita aisa Magarani (Magadán).

oncameetsaguitetamanaquequea, camachoncaguitevaequetarite.’<sup>3</sup> Oraquea arigueti oncamachoncaguitetamanaquequea picantajigui: ‘Imaicaquea aatotarite ocameetsaguiteti, mampiroguitaveaquequea, aisa seevaequetarite.’ Pitsajivavetacaro arigueti oncameetsaguitetaque aricampate aatocaja ocameetsaguiteti, cotanquitsiquea teequea pintsajigueti queroquea ocotacani oquempetantacaca imaica pinejaviavetacarogueti taaca opajitapae oacaantantatsica intati teeca iramenajiteji coramani.<sup>4</sup> Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacajiaquempiro oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea namenacajiaquempirotsi. Iroguentiquea namenacajiaquempi otsipa onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti Jonashi coramani.✠

Ariqueea itsinampirejajianajiri, yoanaji.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantaqueca pariseojia iquempetacaacaró anempoacaguiroca pan*

*(Mr. 8.14-21)*

<sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia Jesoshi imontemonteitanajaquea intatiqueroqui, ipeacojianajaroquea pan irajaianaqueme irishecajiaquempameca.

<sup>6</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aviatimpajia, inchiquiojijata pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

<sup>7</sup> Irooquea iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca, icanquequea:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejij pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>8</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¡Teemajaca pintsamajajigueti arimajaja nagavejamajati! ¿Queroquea ococani piquenquetsatacotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenaquempi teequea pameji pan? <sup>9</sup> ¿Arimpate tequerata pintsajigueti? ¿Arimpate teequea pinquenquejajigueti pan ocaravecaquea 5, nocotarejaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia? Ariqueea picapioacajiajiro choocatapojajatsica oshequiacovaetajij cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaroquea? <sup>10</sup> Aisa ¿arimpate teequea pinquenquejajigueti pan ocaravecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shiramparijia? Ariqueea picapioacajiajiroquea choocatapojajatsica oshequiacovaetajij cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaro? <sup>11</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti: ‘Inchiquiojijata pishecatacojigarotsija anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea ococani teeca pintsajivaquerojij teequea irooquea noncantacoteji pan?

<sup>12</sup> Ariqueea itsajiaque itsatacaanejia teequea irooquea incantacoteji anempoacaguiroca pan, iroguentiquea iquempetacaacaró itsatacaantajiguica pariseojia aisa saroseojia aatonijite iquemisantajiguiriti itsatacaantajiguigueti.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

*(Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21)*

<sup>13</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi icantanacaroquea oraniqui irooshitacarogueti guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo. Ariqueea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipajij iricatica Irijanite Caquinte?

<sup>14</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iconoagarantajiacá icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teegueti irio, iriguenticaja itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejanajishiatsi.’

<sup>15</sup> Ariqueea icantajiguiri:

✠ 16:4 Mt. 12.39-40.

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

<sup>16</sup> Icantsitanaca Shimo Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>17</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja tsatacaajiguem-pirone ocativa picantaquenaca imaica. Iriguenti tsatacaaquempro Aapani inquitequitica, icavintsajaquempari. <sup>18</sup> Ariquea noncanquempi naatimpa: aviguenti Peerero, Mapi,† ariquea ocativa shirantapiqui novinchajacotantempro notsovironaquite cantacotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea agavejajigui osotomoro Areshi ichoocaquegueti metojatsica.‡ <sup>19</sup> Onquempevetaquempaquea nojocaquempi yavi iyavirejantajitaroca sotomoronsi inquijantajitempara imajirontagueti Inquitequitica; taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>20</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaaneja aatonijite itsavetantajiguiritsi incanquequea iriguenti Quirishito.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mr. 8.31–9.1; Irc. 9.22-27)

<sup>21</sup> Iroompaquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajaiaqueriquea itsatacaaneja iroanaque Jerosarequi irantsipetacajiaquempariquea jivajiatsica, irirajia sasero-roteja anaantajanquitsica, irirajia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iroompaquea ari irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>22</sup> Iiraquea Peerero itsipatanacari tiijacoñaji icantomajitavetari, icantiriquea:

—¡Aato, Nomajirote! ¡Aatotari avishimatimpi!

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Piticaavetaquena, teetarite irooquea pinquenquejajate inintaguetica Aapani Irioshi, iroguenti piquenquejaguetaquequea iquenquejaguetica caquinteja.

<sup>24</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea itsatacaaneja:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>25</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iiraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>26</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquempro maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojaquegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. Irashintaguevequemproqueate maasanopae, cotanquitsiquea

\* **16:16** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegoja icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijataqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajataqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Iira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **16:18** Peerero ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” irooriji itsatsitacari oncoramanitapojajegueti iroanajegueti Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa intampishitacajiaqueri itsipajia. Quericaca cantamajatanquitsineca: “Iira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intspatacaantajiguempari maasano itsipajia tsarotentajigarica. ‡ **16:18** Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Icanquegueti Aatoquea agavejajigui osotomoro Areshi, ocanque “Aatoquea agavejajigui metojagantsi”, ipochatanajitari Quirishito, ariquea inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.



aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui.  
<sup>27</sup> Oraquea incoraquetajategueti Irijanite Caquinte iroganejencapojajempaquee, iroguentiquea iroganejencare Iriri. Oraquea incoraquetajategueti intsipatsipaiquempariquea irashivantijitete, iroguishinejajiapojajeri maasano netsanajiguiroca inintaguetica, irioquea teeca inquemisantajigueri manaquee incatsimatimentajiapojajeri irantsipetacaajiaquempari. <sup>28</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti irameneri irira Irijanite Caquinte irimajirontapojaquempagueti.

## 17

### *Jesoshi icantashitatiimojiacariquee itsatacaanepae*

(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Iroompaquee anaavaetanacaguetiquea 6 savincaguiteri iriraquee Jesoshi yoanaquequee ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequee osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. <sup>2</sup> Iroompaquee taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquee. Ariquee icotanaca itsirencashimpoquirerejanaquequee ivoroqui quempetanacaquea itsirencashimpoquirerejigueti catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequee ocanca. <sup>3</sup> Yamenitsijigariquee Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi. <sup>4</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pinlinegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

<sup>5</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo quitamaromajatanquitsica, ariquee iquenquetsajenajitanaque omararosecanquagueueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>6</sup> Iquemitsijigariquee ariqueeate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipatapataitanaca.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintijianaje, aatoquee pitsaroajigui.

<sup>8</sup> Yamenitsijiavetanaja aisa teequee anejeriji incatintiitaje, aparoquee icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquee icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquee Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquee pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriraquee itsatacaanejia icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiaquegueti iriquetitaquee coraquetajatsine Iriashini?

<sup>11</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquee coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquee maasano. <sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempiquea jac icoraquequiti Iriashini,

cotanquitsiquea teequee intsajiteriji, manaqueate yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquee inquempetacaajitaquempariquee Irijanite Caquinte irantsipetacajiaquempari.

<sup>13</sup> Ariquee itsajiaipojaque itsatacaanejia iriosacanica itsavetacotaque Joanca Viñacajatantatsica.

### *Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaquea ichoocajiaquegueti caquinteja icapioacajiacaguete. Icoraquetashipojiri Jesoshi aparo shirampari, iguerovempojacari icanqueriquea:

<sup>15</sup> —Nomajirote, pimpintsatacotenarishiatsi nirijanite imetojapinitaquititi icantapinitaquititi tinguininini, yatsipevaetaca. Itsiatsiavaetanacaqueate paamariqui, aisa iticajaticajavaetaca ojaaquiniqui. <sup>16</sup> Namajiavetacanariquea pitsatacaanejia irogueshita-jerimequea, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

<sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi? Iroosacanica iintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

<sup>18</sup> Iroompaquea icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquea icotanaca isotoapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri ishaquiavecaca.

<sup>19</sup> Coajica iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijapojiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Queroquea ocoani naatimpajia teeca nagavejajigueji noguisotoitajigueriji?

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja noncanquempi, ariguete pavenuitiguemparo capichaji, ariquea pagavejajiaqueroquea pincantajiaquero oratica otsempi: ‘Pogaanaquempajate poanaquequea osamani’, ogaanaquempaquea. Aatotarite taaca opaji manapitsajiguimpitsi arimajacaguete paventamajatanaquemparoguete nagavejane. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea ampatsinipae quejearica irintatica, aato isotogui aatoguete pamanamajitari Aapani Irioshi, aisa aatoguete pisanticotiro pisheca.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

*(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)*

<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia yoayoaitanaquequea oraniqui Garireaquei, itsatacajiaqueriquea icanque:

—Iiraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri irajiaqueri caquinteja.

<sup>23</sup> Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri irovochantajitajeri.

Ariquea iquemajiaquerguete ishimampojancajianaca oshequi.

*Imentaquipae ashiquea teemporo itsarorentajitarica Aapani Irioshi*

<sup>24</sup> Ariquea yarejerejeipojacaguete Jesoshi aisa itsatacaanejia Caperenaquiquea, icoraquejiaquiquea capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, icoacojiapojaqueri Peerero, icanqueriquea:

—Iiraquea tsatacaajiguimpica ¿teempa irivegaratapiniteri capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo?

<sup>25</sup> Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intsompogui tsovironaquiiquea ichoocaqueguete Jesoshi, irique-tiquea quenquetsatacaavaqueri, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquea piquenquejaque aviatimpa? Iiraquea majirontajiatitsica choocajiatitsica acaniqui quepatsiqui ¿queri irivegaratacaaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijanijate, irioca itsipajia?

<sup>26</sup> Icanque Peerero:

—Iriguentiquea irivegaratacajiaquempaca itsipajia.

Icanque Jesoshi:

—Iroosacánica teesacánica irioqueate irivegaratacaajiguempaji irijanijiate. <sup>27</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji, poanaque iniromotijaqui pojocatsajataquiteja, iroompaquea iriraquea iriquetica paaque pintisavancaqueritaquea paitsitavaqueriquea imentaqui cavorejatatsica choocatanquitsica ivagantequi, pamajiaqueneriquea capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, pojocajiapojaqueneri. Irarejequemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa aviatimpa avegaratimentajiaquempaniji.

## 18

### *Quericaca anaantamajatanquitsineca*

(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia Jesoshi icantajiaqueriquea: —¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaquempagueti Inquitequitica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichoocajiaquegueti, <sup>3</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimajaca noncantajiaquempica: aatoguete picantashitatijajaa pishirequi pinquempejiajempariquea chaajaniquirijia, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontaguete Inquitequitica. <sup>4</sup> Taacaguete quempetajemparinca iricatica chaajaniquiri teeca inquenquejeroji iranaimanatantaque, irioquea iriguenti caaviji iranaaque irimajirontaquempaguete Inquitequitica. <sup>5</sup> Aisa quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca.

### *Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca*

(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)

<sup>6</sup> “Taacaguete covaeguishetacaquemparinca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovoltaquenanca, incatsimamajajitaqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiquenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca ariquea irajaitanaquerimequea impishoncajajiquerime osaanajavaetaquegueti inirojani quentijani. <sup>7</sup> ¡Imacashiatsi irantsipevaejiguempanishiatsi maasano choocajiatsica acaniqui quepatsiqui, inchoocajiaquetarite nintajianquitsineca incovaeguishetacaantajiaquempaquee! Ariquea onquejetanaquempaquee imaica, cotanquitsiquea caavijiquea irantsipemajajiaquempaquee quempejiaqueroneca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

<sup>8</sup> “Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: ariguete oncovaeguishetacaquempi paco irooca piguiti, ariquea pincarataqueroquea pimpishonquitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaquempi pinetsanatimentanajempanijite. Aatogueteitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>9</sup> Aisa irooguete covaeguishetacaquempine poquija pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaquempi pinetsanatimentanajempanijite. Aatogueteitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajeguete impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

### *Oveja peavetanquitsica*

(Irc. 15.3-7)

<sup>10</sup> “Aatoja pitsojenquiritsija irirajia chaajaniquiri, choocajitarite irashivantijitete Aapani Irioshi quempoguijajiaquerica. Iriatimpajia icocaniquea ichoocajiaque ontaniqui quempeji Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, irajajateri peajjavetanquitsica.

<sup>12</sup> “¿Queroquea piquenquejajiaque aviatimpajia? Inchoocategueti aparo caquinte iriviraquempaqueea 100 irovejajiate iroompaqueea impeaquempaqueea aparo, ¿arimpate aatompate yojocajianajiri maasano irovejate iroanaquequeea iramenaguetajateri peanquitsica? <sup>13</sup> Ariqueea iraaajerigueti caaviji irishinevenquempariquea, anaavaequeroqueea ishineventajiacarigueti maasano 99 teeca impeavetempaji. <sup>14</sup> Ariqueea iquempetacaquea Piri inquitequitica, teetarite irininteji impeaquempaqueea aparo quejejiacarica irirajia chaajaniquiri.

*Queroqueea ancojiaquempani avetsinantajajerigueti apitsaroveritarijateni (Irc. 17.3)*

<sup>15</sup> “Querocagueti incoquempini papitsaroveritarite poanaquequeea pinquenquet-satacaapojeri apaniroja, pincamanqueriquea querocagueti icoquempini. Iriatimpa inquemaquempigueti jac pivetsinantajiri. <sup>16</sup> Oraqueea aatogueti iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsaroveritarite cameetsanijite inquemajivaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaquenijite arimajaca pininquequeea pivetsinantajeri. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aatogueti iquemimpitsi, poanaquequeea icapio-cajiacagueti tsaroveritajatsica pincamantajigueriquea, incantomajajiaqueriquea. Aatogueti iquemiritsi iriatimpajia, manaqueea pinquempetacajiaquempari teeca intsaroveritampariji Aapani Irioshi irioca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>18</sup> “Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentanta-queeroqueea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaqueea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>19</sup> “Noncantajiaquempi aisa: arigueti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, arigueti onquempetavacaguempa pinquenquejaqueea, iroompa pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro. <sup>20</sup> Querocagueti incapioaventajiaquenagueti, mavitegueti inchoocajivetaquempa irooca mavitepae, ariqueeate nonchoocatimojia-queriquea naatimpa.”

*Iramajirore majirontatsica teeca impintsatacotantempaji*

<sup>21</sup> Iroompaqueea iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿querocaquea oncarashequigueni nompeacotajemparo querocagueti incoquenani napitsaroveritarite? ¿Ari oncaravaete 7?

<sup>22</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaqueea oncaravaetequeea 70 x 7 pimpeacotajem-paro.\*

<sup>23</sup> “Imaicaqueea noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaqueea nonquempetacaaquempari majirontatsica cajemacaantajia-querineca itigarancajiguica caarica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajajeru.

<sup>24</sup> Irooqueea iparianacarooqueea icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparo jocajenerinemeca oshequini imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.†

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequeea inchoocateji taampaquea irivegaratanta-jemparica, irootaquetari icantacaantantacarica majirontatsica irojocantajiaqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashin-taguecaca, iraatajiajemparooqueea imentaquipae cameetsanijite irivegaratimen-tajerinijite. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitanacari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, poguijacoquempatajate oncoramanitapojajegueti

\* **18:22** Icanquegueti Jesoshi oncaravaetequeea 70 x 7 ocanque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajem-paroja intati querocagueti incovetacajini itsipapae. † **18:24** Iriraqueea icantajitica tarento, irioqueea apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’<sup>27</sup> Iriiraquea majirontatsica ipintsatacotanacariquea icanqueriquea: ‘Iroosacanica aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguipaquijitajari.<sup>28</sup> Cotanquitsiquea yoanajigueti itonquivojajariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario† irojocajenerimeca. Yaitsitanacariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: ‘¡Pivegaratenashinete paacovequenaca!’<sup>29</sup> Iriatimpa igueroventsivetanacari icanqueri: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, oncoramanitapojajegueti novegaratajempitarite.’<sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatacotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatacotacaantsitari inchoocaguiteni arejevaetapojempa irivegaratajeri yaacovecarica.<sup>31</sup> Ariquea yamenajiaqueriquea igonorojia, ishimam-pojancajianaca yoayoaitanaque icamantajiaquitiri majirontatsica.<sup>32</sup> Iquemitsitaquea icajemacaantsitari aacovecarica icanqueriquea: ‘Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopeacotajimpro maasanopae pojocaquenameca, irooriji picantanaquena: Pimpintsatacogajoitenashiatsi.’<sup>33</sup> Arimequeate pinquempetacaquemparimequea aacovequempica aviatimpa, pimpintsatacojiaquemparimequeate iriatimpa, pinquempetaquename naatimpa nopintsatacotimpigueti.’<sup>34</sup> Icatsimatsitanacaquea icantacaantaqueri irantsipetacajiaquempari arejevaepojajempa irovegaratajeriquea maasanopae yaacovecarica.”

<sup>35</sup> Iteroncanaquerogueti Jesoshi itsavetanquerogueti icanque:

—Ariqueate inquejetacaajiaquempiquea Aapani inquitequitica aatogueti pipintsatacojigariquea pigonorjia pimpeacomajaquemparogueti querocagueti icojiaquempini.

## 19

### *Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*

(Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, iso-toantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaqui intatiqueroqui Jororanequi.  
<sup>2</sup> Yoguigajugaitanaqueriquea oshequini caquinteja. Ontaniquiquea yogueshita-jiriquea maasano ashinoncajajiatsica.

<sup>3</sup> Ariquea iconoagarantajiacca pariseojia choocajiaatsica oraniqui icoraquecoraqueipojiquea icoacojiapojiri iramenajiaqueri querocaca incanqueni iriatimpa, icantajiajoja-queri:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampani imanquigare onchoocaquegueti taaca opajita teeca irinintamajateroji?

<sup>4</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itioncacojiquerogueti paesatoniqui ocanque iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte ipeacaitsitariquea shirampani aisa manquigarentsi?<sup>5</sup> Iroompaquea icanquequea: ‘Irootaquequea imaica shirampani intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaquate apatsinoronica icantaja.’<sup>6</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica iriraquea shirampani manquigataquemparoneca manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajeji, quempeca apatirotiquea icantaja, yamenaqueriquea Aapani Irioshi imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueroquea, incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

<sup>7</sup> Iriatimpajia icantajiaqueri:

† **18:28** Iriiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.



—Iroosacanica, ¿queroquea oocaniqueate icanquegueti Moishishini arigueti irovashiantanajero shirampani imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi:

—Irraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea piquishoshirentanaque jero iquejetacaantajiaquempirocaquea imaica itioncajiaquempiroquea. Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquem-peteroji imaica. <sup>9</sup> Noncanquempiquea naatimpa, aparogueti oaquempi pimanquigare aatoquea povashiantirotsijate. Povashiantanaquerogueti iroompaquea pimanquigata-jempagueti otsipa manquigarentsi, manaquea picovaeguisheca.

<sup>10</sup> Irraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroosacanica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti manquigar-entsi. Aatosacanica amanquigatarotsi.

<sup>11</sup> Irraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teetarite iragavejajigueji maasanojia inquemisanteroji nocantajiaquempica, imaicaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajiaqueca Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Chooajatarite iconoagarantajiaca teequea iragavejajigueji irijaninta-jiguempaji, ari icoca ivoaquegueti. Aisa chooca itsipa iroguenti ipeacaajicari eonoco† aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapae iroguenti itampishitashijiaqueroquea ipeaca majinari cameetsanijite irisavicaventamajajiaqueronijite irashipae Majirontamajatatsica Inquitequitica. Quericaca agavejanquitsineca intsamajaqueroquea nocantajiaquempica imaica iintsijate intsaterojate.

*Jesoshi yamanacoventajiaquericquea chaajaniquirijia*

*(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)*

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji iramanacoventajiaquericquea. Irraquea itsatacaanejia yamenajiaquericgueti yamajiapojirigueti icantomajavaquericquea.

<sup>14</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpacui, aatoquea pojo-caavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaquempani quenqueja-jiatsica quempeparica iriatimpajia.‡

<sup>15</sup> Iroompaquea ipamijiaquericquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iriatimpa yoanaque.

*Ajaarantavaetatsica*

*(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)*

<sup>16</sup> Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapojaqueri:

—Tsatacaantantatsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsatanquitsineca nompeacaguempaca?

<sup>17</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea oocani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Aparotari ichoocati cameetsatatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetiquea poanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi pincoguitempaniniji pinchoocaguiteni, pinetsanamajateroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

\* **19:7** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncajiquerogueti quejearoca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) † **19:12** Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaaqui. ‡ **19:14** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiajojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempajiaquempaquea aatimpa.

<sup>18</sup> Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigar-entsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeventantatsi. <sup>19</sup> Pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro, aisa pimpintsataquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

<sup>20</sup> Icantsitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

<sup>21</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pininquegueti pinetsanamajaqueroquea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaquequea pojocantaguetanaquero pashintaguecaca paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquena.

<sup>22</sup> Iquemitsitaquea icanquerica ishimampojancaetanaca, ariqueate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, omanapitsamajataquempari ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Inquitequitica. <sup>24</sup> Noncantsijiajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantajigi:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraavajempa?

<sup>26</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

—Iriraquea caquinte teequea iragavejeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

<sup>27</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintavecaca, noguijaguijaitanaquempi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>28</sup> Icantajiguii Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejencatatsica irimajirontamajapojempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaquenaca imaica pintsi-pajianaquenaquea pisavisaviiqueroquea majirontamentontsipaequi oncarataque 12. Iroompaquea pincantajiaque querocaca incojitaquerini ichoviquijianaqueca irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>29</sup> Aisa iriraquea maasano ovashiantajianaquero itsovironaquitepae, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquenani, irojocajiqueneriquea otsipa caavijica anaqueronca yashintavecaca oshequijamajanaquequea; taaca opajita yovashiantanaqueca apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100. Aisa incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>30</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

## 20

### *Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire*

<sup>1</sup> “Imaica nontsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontagueti, iroguenti nonquempetacaquemparo ashintatsica iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguiniquea pitsecatirajagueti iraaquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiapojiriquea icantajiguiri: ‘Poapoaitanaquequea pishiacojiaquitenarojate ovaitsogui, iroompaquea inquijanajegueti catsirincaiteri novegarajiaquempiquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanquequea cameetsavaequequea. Jero itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque irovaitsoquimashitequi. <sup>3</sup> Iroompa ijenoquivaepojigueti catsirincaiteri icoraquetajiquea yojocantajigueti irogueti taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajiapojiri itsipajia, savisaviitaquequea intati, teequea irantajigueji. <sup>4</sup> Icantajiguiri: ‘Poapoaitanaquequea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquempiquea cameetsa.’ Ariquea yoayoaitanaquequea. <sup>5</sup> Iroompaquea itampaticatanaquegueti catsirincaiteri yoitsitanajaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajigueti, yaitajata itsipajia. <sup>6</sup> Iroompaquea irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri, yoitsitanajaquea aisa yamenajiapojiriquea itsipajia, teequea irantajigueji, icantajiguiri: ‘¿Queroquea ocoani pisavisaviitashicaquea intati, teequea pantajigueji?’ <sup>7</sup> Icantajiguiri: ‘Tee inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpaquea icantajiguiri: ‘Iroosacanica poapoaitanaquequea aviatimpajia pishiacojiaquequea noniganquitejirequi.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea itsaparoncaguitetanaquegueti icanqueriquea shiacotacaajiaquerica: ‘Imaica pincajemajiguerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajanaquempari impoipoitanquitsica parejetacaapanajantempari iriquetica coraquecoraqueitanquitsica.’ <sup>9</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri. Iquejetavacaajiaca maasano ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>10</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquetica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiriquea ijigueji iranaacaajiaqueriji irivegaramajajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacari ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>11</sup> Irooquea yamenajiaquerigueti teequea iranaacaajigueriji irivegaramajajigueriji, ariquate icohicoitanaca icantimanajianaqueri ashincaroa iniganquitejire. <sup>12</sup> Icantajiguiri: ‘Iriajia impoipoitanquitsica capichajaniquiquea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenagueti naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincaiteriqui narejevaeca imaica.’ <sup>13</sup> Cotanquitsiquea irira ashincaroa icanqueri aparo shiacotanquitsica: ‘Nogonoro, teequea namatavijempiji. ¿Arimpate teequea pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempigueti novegarataquempi aparo tenario? <sup>14</sup> Poanajequa paanajeri yojocaquempica. Naroguentiquea cantaquericarivegarajiaqueriquea impoipoivetanquitsica ishiacoquegueti iquempetacaajiaquempiriquea aviatimpa ivegarajitaquempigueti. <sup>15</sup> Naroguentitari ashincari nomentaquit-site. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninqueca? ¿Aricaja picatsimatacotsitaquenaro pamenaquegueti iriguenti nocavintsajaque itsipa?’

<sup>16</sup> “Irootaquetarite noncantantajiaquempica imaica choocajia iramenajivequem-paca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajajitsi. Iriraquea teeca iranaantajigueji imaica, irioquea anaamajatantantquitsineca oncoramanitapojajegueti.”

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque  
(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)*

<sup>17</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itoncotoncoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantajiguri:

<sup>18</sup> —Imaicaquea atoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeipojaquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Tintsishiatsi irimetojajiterini.’ <sup>19</sup> Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguigueti teeca irijorijoigueti cameetsanijite irantanaguishevaequerinijite, aisa impasapasajiaqueri agompiaquitempari, ariquea irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

*Onintavecaca iriniro Santiago aisa Joanca*

*(Mr. 10.35-45)*

<sup>20</sup> Iroompaquea ocoraquepojiquea imanquigare Severo otsipatsipaitapojacari irijanijate, oguerovempojacariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninqueca.

<sup>21</sup> Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pinline?

Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque pogu-isavisaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparo savicanquitsinequea pitincamijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ícanque:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?†

Iriatimpajia icantajiguri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

<sup>23</sup> Icantajiguri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa,‡ cotanquitsiquea teequea naatimpa cantanquitsineca quericaca senampijaquenanece savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>24</sup> Ariquea iquemajiavaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ípejiaqueca imajirojiate teeca irijorijoigueti manaquea yatsanavaecari igonorjia, ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempi, impéitsitempaja amijiaquempineca.

<sup>27</sup> Quericaca nintanquitsine irijivatante, impéitsitempaja iromperare maasano.

<sup>28</sup> Quempeca Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashitaque incavintsajantapoje, aisa irimetojajentsitempariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari*

*(Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)*

\* **20:21** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari. † **20:22** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?”

‡ **20:23** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

<sup>29</sup> Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia iquenaquenaipoji Jericoqui iroaroaitanaque Jerosarequi, itirorencaventajianacari caquinteja. <sup>30</sup> Ariquea oraniqui isavicajiaquequea mavite shamponcajari ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi. Irooquea iquemacojiavaquerigueti Jesoshi coraquetapoji icajemitsijianaquea icanqueri:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>31</sup> Irira choocajianquitsica icantomajajiaqueriquea icantsijiavetari irisanti-cotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpajia arimpate icajemamajatsijianaca:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>32</sup> Icatiapojaquea Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

<sup>34</sup> Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquijaqui. Ariquea icojianaja inejajianaji, yoguijaguijaitanaqueri.

## 21

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroquea Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamenajiaपोजरोquea oraniqui aparo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijanigantirenajaniqui. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>3</sup> Choocagueti cantaquempineca, aviatimpajia pincantajigue: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica coramani itioncacaajiquerigueti, icanque:

<sup>5</sup> “Pincantajiguerija guitenijiatsica Shionequi:\*

‘Pamenajigueja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui, iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino, irijanigantirenajaniqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararontsi.’ ”

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inetsanatsitaroquea icanquerica Jesoshi. <sup>7</sup> Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenajaniqui, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi. <sup>8</sup> Yoayoitanaquequea icaramirincavaetanaque caquinteja, iconoagarantajiaca imaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapaequea aavashijivanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijiavaqueriquea Jesoshi.† <sup>9</sup> Iriraquea iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatsica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>10</sup> Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishiamirincajiapojaca choocajianquitsica. Iconoagarantajiaca icoacojiapojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

<sup>11</sup> Iriatimpajia icanquequea:

\* **21:5** Shione iroguenti Jerosare. † **21:8** Imaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa imaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti.



—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiacaroca teemporo*  
(Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsaroven-  
tantajitarica Aapani Irioshi yamenajiapojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa veg-  
aratantajiguirica. Yoguivorocajiapojaqueriquea maasanojia, aisa yapitaquiaguequero-  
quea ishitaponcaropae yojoquijitantacarica imentaquitsite guipiantajiguirica imen-  
taquipae. † Iquejetsiguetaroquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae.

<sup>13</sup> Icantajiguiri:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti  
ashi incoraquetantapinijitempaca iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpa-  
jia manaquea pipeacajaiacaró imoro itsititantaca aitsitantajatsica.\*

<sup>14</sup> Iroompaquea ocaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashiji-  
apojiri shamponcajarijia aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaquirejagueta-  
jiri teeca iramenajiavetempaji, aisa yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajajiavetem-  
paji. <sup>15</sup> Iriaquea saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca ition-  
cacotanaqueca Moishishini icatsimamajajianaque yamenajiavaqueriguetei yonigaan-  
taguequeroquea oacaantantatsica intati, aisa iquemajiaqueriguetei chaajaniquiripae  
icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—¿Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

<sup>16</sup> Ariquea iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajiaqueguetei?  
Iriaquea Jesoshi icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi, noquemaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavanta-  
cojigueroji ocanqueguetei: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca  
yatsoti intsaromentajiaquempi’?§

<sup>17</sup> Ariquea yojocajianajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque Vetaniaqui,  
ariquea imaapojaji oraniqui.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatonijite ochoocatimatajitsi osovena*  
(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Iroompaquea osavincaguitetamaqueguetei icoraquecoraqueitaji Jerosarequi. Iri-  
raquea Jesoshi ariquea itaseapoji. <sup>19</sup> Ariquea yamenacovetapojacaró iguera ocaravo-  
quitapojiguetei quenavoquirontsi, ariquea yoapanajanti iramenamajapananteroquea  
choocaca osovena, cotanquitsiquea yarejevipojacaroquea quempeji tee onchoocateji,  
irogumentini ovana. Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatotarite ochoocatimataji pisovena.

Ariquea ocotanaca osampirocanaquequea ometojanaque. <sup>20</sup> Irooquea yamenajia-  
queroguetei itsatacaanejia yamenamenaitanaquequea intati, icanqueriquea:

—¿Queroquea ocoani picanquitiguiro ometojanaque?

<sup>21</sup> Iriaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquempica, ariguetei paventamajataquempariguetei Aapani  
Irioshi pintsamajajiaqueguetei arimajaca yagavejamajati, aatoguetei pinquenque-  
jimatirotsijate: ‘Aatoca yagaveji Aapani Irioshi’, ariquea pagavejajiaquequea  
pinquempejiaquena naatimpa nosampirocaqueroguetei iguera. Cotanquitsiquea

† 21:12 guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequeguetei joriojia quenajiapojatsica otsipapaequi guin-  
teninintsipaequi iramajiaqueguetei cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica  
imentaquipae irojocajiajeneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui,  
irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. \* 21:13 Is. 56.7. \* 21:13 Jer. 7.11. § 21:16 Irotaquequea  
itioncaneni Taavini yamashaiventaqueriguetei Aapani Irioshi. Sar. 8.2.

teequea aparoquea ocatica. Aisa pagavejajiaque pincantajiguero ocatica otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatempa inirojaniqui quantijani’, opanajantequea ojocajapojempa. <sup>22</sup> Maasano taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi, arigueti paventamajiaquempari, onetsanaquempaquea.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi teemporoqui iquijapojaquero oniganquirequi oticaacoroqui itsatacaantapojaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraqueco-raqueitashipojaqueriquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, icanqueriquea:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajiatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>24</sup> Irieraquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. <sup>25</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquintejia?

Irooquea iquemajiavaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>26</sup> Cotanquitsiquea ariguetejia ancantsivetempari oquenantapojaca caquintejia, atsaroacaajiacariquea caquintejia, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>27</sup> Jero icantantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea noca-mantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte*

<sup>28</sup> Iroompaquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquempica imaica? Ichocati caquinte choocatatsica mavite irijanite. Iroompaquea icanqueri parianquitsica: ‘Irijani, poanaque pishiacoquiteta ovaitsouquimashiqui.’ <sup>29</sup> Iriatimpa icanque: ‘Aatoquea noguitsi’, cotanquitsiquea iroompaquea iquenquejanaquero yoanaque ishiacoquiti. <sup>30</sup> Iroompaquea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iriatimpa manaquea icantaveca: ‘Intsija nonquejetaquempa’, cotanquitsiquea teequea irogujeji.

<sup>31</sup> Imaicaquea pincantajiguena, ¿querica quemisantavaquerica iriri?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icantajigui:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraquea capiocajiguinirica majirontatsica imentaquitsite aisa manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica yanaajiaquempiquea iquemisantajiaque, iriquetiquea quijaquijaitananquitsine imajirontaguetei Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Pinquenquejeja, icoraquetashijiavequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaajivetaquempiquea queroquea pincojiaquempani pincomajamajiaquempaguetei, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajigueriji. Irieraquea capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica. Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetatsica. Aviatimpajia

pamenajavecariquea cotanquitsiquea teequea pinintajigueti pincantashitatija-ianaquempa povashiantajianaquero pigovaeguishere pinquemisantajianaqueri.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*

(Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)

<sup>33</sup> “Tintsija pinquemisantajiaqueroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichocataque aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquea imiataqueroquea ovaitsoqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicaroquea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, aisa ipeacaacaroquea irisavicantaquempaca jenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea jmm osamani. <sup>34</sup> Ocoramanivaetapojiquea aapojajagueti osampatantanaquempaca ovaitsoqui itigarancajiavecari irashijia iramanajiajaterime irojocagarantajiajenerime. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero ca manaquea icatsimajiaqueri aparo itavatavaavaequeri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaequeri mapiqui. <sup>36</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaro ca ovaitsoquimashi itigarancajiavecari itsipajia irashijia, yanaajiaqueringuea iriquetica itigarancajiavecaca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatsica ariquea iquempetacaajiavacari iriatimpajia.

<sup>37</sup> “Iroompaquea icanquequea: ‘Iriocajate nontigarancaquequea nirijanite, irioca intsaroacaajiaquempa.’ Ariquea itigarancajiajenerime. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenajiaqueringuea icoraquetapojaquegueti, iquenquetsatavacaajianaca icanque: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jaamequetiroshiatsi ametojajiaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>39</sup> Iroompaquea yarejevipojaca yaitsijianacari yaajianaqueri acaquero ca otantotacotacagueti ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

<sup>40</sup> “Oraquea incoraqueatagueti ashintamajataroca ovaitsoquimashi, ¿querocaca incoraqueatagueti irirajia shiacojiatsica?”

<sup>41</sup> Iriatimpajia icanqueringuea:

—Irimetojajiaqueri interoncajiaqueri maasanojia, aatotarite ipintsatacojigaritsi. Iroompaquea incajemajiaquequea itsipajia quempoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquea onchoocatanajegueti ovaitsoqui iriatimpajia irojocagarantajiajeneri.

<sup>42</sup> Icanqueringuea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquea ocanque:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaquero ca.

Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’

<sup>43</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica aatotari piconoajiajari Aapani Irioshi imajirontagueti, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajajiaqueringuea, iriatimpajia iriguentiquea peajiaquenerica Imajirojiate. <sup>44</sup> Quericaca omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

<sup>45</sup> Irooquea iquemajiaqueringueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsavetacojiaqueca. <sup>46</sup> Ariquea

\* **21:44** Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari incatsimamajajiaqueri.

icatsimajianaque inintajaveca iracaantajiaqueri, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari igonorojia. Iriatimpajia yamenajiaqueriquea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

## 22

*Jesoshi iquempetacaacaro ishineventajitarogueti imanquigajitagueti  
(Irc. 14.15-24)*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi, icanque:

<sup>2</sup> “Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquitequitica imajirontagueti. Iroguenti iquempetacariquea majirontatsica itiacantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorojia irishecatacaajiaquempari irishineventajiaquempariquea irijanite irimanquigaquempagueti. <sup>3</sup> Iroompaquea itigarancajiaqueriquea irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea irinintajigueti incoraquecoraqueite. <sup>4</sup> Ariquea itigaranquitsitaja itsipapae icantajiavaqueriquea: ‘Imaica pincantajiavaqueri: “Icagemajiaquempi inetsanamajaqueroquea taaca opajitapae shecatsipae.” Nojitorejacaantajiaqueriquea nogaapironcaarinitepae aisa irijanigantirenajaniquipae quejimajatanquitsica, imaica netsanagueca maasanopae. Pincamanteri incoraquecoraqueique taampina irishecatacojiaquitena.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea irirajia icajemavecaca teequea inquemisantajiavaqueriji, manaquea yoayoaitanaque querocagueti. Aparo oananguitsi iniganquitejirequi, itsipa oananguitsica irojocantagueteroquea irajaararo. <sup>6</sup> Iroompaquea itsipapae yaajiavaqueri itigarancajiaqueca majirontatsica itavatavaavaetavaqueri imetojajiavaqueri. <sup>7</sup> Ariquea icatsimamajatanaque majirontatsica itigaranquitsijigariquea igoaretajiate irimetojajiaquiteri metojantajiatatsica, intaitemparo itsovironaquitepae. <sup>8</sup> Iroompaquea icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanavetacaquea maasanopae cameetsanijite irimanquigaquempanijite irijani, cotanquitsiquea iriatimpajia nocajemajivetacaca teequea incameetsajigueti, manaquea iquemavetaca, imaicaquea aatoquea icoraquetitsi. <sup>9</sup> Imaicaquea manaquea poajianaque quenavouquirontsipaequi pincajemajiaquiteriquea maasano quericaca pintonquivotonquivoiquempaca.’ <sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea icapiocajiaqueriquea cameetsajianquitsica aisa teeca incameetsajigueti. Iriatimpajia icoraquecoraqueipojiquea iquijajaitapojaque yomporoguijavaetapojacaro itsovironaquite. <sup>11</sup> Ariquea iquijaitapojaquea majirontatsica iramenajiaquiteriquea icajemajiaqueca. Ipitsoquitsivetanaca yamenitsitari aparato teeca inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca igonorojia yojocajiquenerica cameetsanijite intsipatsipaiquemparinijite iriaqueraca manquigatanquitsineca. <sup>12</sup> Icanqueriquea: ‘Notsipavijitaca, ¿queroquea picocani piquijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca pigonorojia?’ Cotanquitsiquea iriatimpa imativicanaquequea. <sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashijigari irashijia icanqueriquea: ‘Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui, paaianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti pintsipatsipaitacaantaitempari irajanquitsica atsicayajijanquitsica.’

<sup>14</sup> “Icaramirincavaequequea icajemajivecaca, cotanquitsiquea irirajia icoguiague-taqueca teequea iroshequiamajateji.”

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae  
(Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26)*

<sup>15</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iquemavacaajiacaca incoraque-tashijiaqueriquea Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite

incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>16</sup> Iroompaquea iriatimpajia itigarancagarantajiaque itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaquequea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijanteji. Oraquea pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. <sup>17</sup> Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasacanica iquenquejaguisheji- aque intati, irootari icantantacarica:

—Cameetsatamampeajiatsica, ¿queroquea ocotacani pincomitacaaquename?

<sup>19</sup> Iintsijate pamaquenarija apamentaqui imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneritate.

Iriatimpajia yojoquitajianariquea tenariomentaqui,† <sup>20</sup> icantsitariquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

<sup>21</sup> Icanqueri:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanati- menqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>22</sup> Iquemajivaqueroqueti icantajiaquerica, ariquea icohicoitanaca yamenamenaitanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajeguetei oncoramanitapojajeguetei*

*(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)*

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaqueguetei irioqueate oahoaitanajatsi saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajianquitsica aatoquea itancoretancoreitajitsi metojatsica. Icantajiaipojajeri:

<sup>24</sup>—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui icanque inchooacagueguetei caquinte teeca irijanintempaji, aapojempaguetei irimetojanajeguetei irojocapanantero imanquigare, choocagueuetei iriguentijeguetei irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>25</sup> Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. <sup>26</sup> Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajavetacarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>27</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>28</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajeguetei intancoretancoreitanajeguetei

\* **22:16** Irira pariseojia irio jorioja, teetari irinintajigueti irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinentiqui jorioja yomperaperavaejacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia jorioja irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajeteji jorioja shineventacarica Erorishi. † **22:19** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.



maasano metojajivetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasano-tari imanquigajavecaroquee.

<sup>29</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajeguete intancoretancoreitanajeguete maasano metojajivetanquitsica, aatoquee quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquee irashivantijitete Aapani Irioshi choocajiatsica inquitequi. <sup>31</sup> Imaicaquee aviatimpajia manaquea picanque aatosa itancoretancoreititsi metojaguevetatsica. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanqueguete: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo?’ Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

<sup>33</sup> Irooquee iquemajivaqueriguete maasano itsatacaajiaqueriguete imaica, mana yamenamenaitanaque intati.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

*(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)*

<sup>34</sup> Iroompaquee iriraquee pariseojia iquemacojiaqueriguete Jesoshi imajeretacaajiaqueriguete saroseojia, yoayoaitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>35</sup> Aparo pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

<sup>36</sup> —Tsatacaantantatsica, oraticapae icantacaanqueca Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatatsica?

<sup>37</sup> Iriraquee Jesoshi icanque:

—‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’ <sup>38</sup> Caavijiquea anaaque ocameetsamajataque irinetsanamajajiqueroquee ocatica, anaaguequero maasanopae icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajique. <sup>39</sup> Oraquee mavitetapojatsica oquejevecaro, ocanque: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsataguete aviatimpa.’ <sup>40</sup> Ocatiquea mavite icantacaantacajica anetsanajigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi.†

*¿Taaquee choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)*

<sup>41</sup> Choocatirajaguete pariseojia, iriraquee Jesoshi icanqueri:

<sup>42</sup> —¿Queroquee pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica?§

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiquerica Taavini.

<sup>43</sup> Iriraquee Jesoshi icanqueri:

—Iroosacanica, paesatoniqui iquenquejacaqueriguete Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquee ocotacani iriraquee Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

† **22:40** Ampintsamajatempariguete Aapani Irioshi aisa ampintsatempariguete agonorojia, anetsanajigueroquee otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari. § **22:42** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequee itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempainiji Imajirojiate maasano.

<sup>44</sup> ‘Irraquea Majironatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote: Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequempari povanque-gontatsitempari.’

<sup>45</sup> Irraquea Taavini icanqueri: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitana-queri?

<sup>46</sup> Teequeate inchoocatimateji aparo agavejanquitsineca iroguisotoajiavaqueneri, ariquea oparianaca teequea quericaca cocotajerineca, manaquea imajerejianaque.

## 23

*Icanque Jesoshi aatoja yoguijatacojitajiri pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueriquea capiocajianquitsica aisa itsatacaanejia icanqueriquea: <sup>2</sup> “Irraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iriojiaquea oguisotojaiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>3</sup> Nocantantajiaquempica intsishiatsi pinquemisantamajajiguero pinetsanamajajigueroquea maasanopae itsatacaajiaquempica, cotanquitsiquea aatoja piquempejigaritsi iriatimpajia. Manaquea itsatacaantajiaquequea intati, cotanquitsiquea teequea irinetsanamajajigueroji. <sup>4</sup> Oquejetaca yoishotacojitinirigueti itsipajia inirochonquiina tenamajatatsica iquijachonquiinatacaajitaqueri, iriatimpa ejempaco, teequea irininteji inquije. <sup>5</sup> Maasano yantajiaqueca yantajiaqueroquea cameetsaniji iramenimentajiqueriniji. Ariquea yamatsaetacojiacaroquea onaquí ivancaqui yoguijaancaroca itioncacotanaqueca Moishishini, ipeacaitarorquea catsantsanaqui. Ariquea iquempejiaqueroquea aisa imaatacojiacaroquea inaraqui. Oraquea yamanajiaquerigueti Aapani Irioshi iroguenti iquitsaajia catsantsajepaquipae. <sup>6</sup> Oraquea icajemajitirigueti ishecajiacagueti iroguenti inintajiguiquea iroguisavisaviiqueriquea intsipatsipaitacaanquempariquea anaantajiatsica, aisa yoayoaitapinijiguigueti tsovironaqui qui icapiocantapinijigaca inintajiaquequea iroguisavisaviitaqueri intsipatsipaitacaanquempariquea caavijica yanaajiaque. <sup>7</sup> Aisa yoayoaitanaquegueti oraniqui yojocantantajitirogueti taaca opajitapae inintajiaquequea inquenquetsatacaajitavaqueri incantavaqueri: ‘Tsatacaantantatsica.’

<sup>8</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pinintajiguetsi incantajiquempi: ‘Tsatacaantantatsica’, choocatarite aparoquea Tsatacaantantatsica tsatacaajiaquempica. Maasano aviatimpajia mana piquejetavacaajia, quejejiaquempi iguentijeguijia. <sup>9</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui aatoquea ichoocatimatitsi pijitashitempaca: ‘Aapani’, choocatarite aparo Piri, ichoocati inquitequi. <sup>10</sup> Aisa aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi: ‘Nomajironcaca’, choocatarite aparo Pimajirote, irira Quirishito. <sup>11</sup> Irraquea nintanquitsineca iranaaque manaquea iramitacotanquequea. <sup>12</sup> Aritarite irira quenquejacotajatsineca: ‘Nanaajiaqueri itsipajia’, manaquea iroguipashiventajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueta, iriraquea teeca iranaanteji iroguenti irishinevenquempariquea iranaacaavaequeri.

<sup>13</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Quejevecaquea, pashiterogueta sotoromontsi inquijantajitaquempameca nintajianquitsica irimajirontaquempari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea teequeate

pinquijeji, manaquea piticaantavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajavetanquitsica.\*  
<sup>14</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Manatarite pamatavijajiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea ashincaca. Aisa pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi picaratsantsatacaavaevetacaro iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajajiaque incatsimamajajiaquempiquea oncoramanitapojajegueti.

<sup>15</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Aviatimpajia pitsitacaguetejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quentijani pinquemisantacaajiaqueriniji aparó caquinte inquempejianaquempiquea aviatimpajia. Oraquea iquemisantajiaquempigueti caavijiquea igaanacaqueate icovaeguishetanacaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea iroantajianaquempaca camorecariqui quejejiaquempi aviatimpajia.

<sup>16</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajiavecaquea cotanquitsiquea teequea pintsatimajigueji! Mana piquejejiacari shamponcajari nigaaquetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo ancanque: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata teemporo’, iroompa aatoguete anetsanatiroquea acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsataco-taquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajaqueeroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>17</sup> ¡Quishoguinari pinajiaque! Shamponcajataquempi pishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocatancaroca teemporo, iroocajate teemporo yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo. <sup>18</sup> Ariquea picanquequea aisa: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque-quea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguiniriguete Aapani Irioshi ancantajiaque-guete: ‘Nontsojeaquempaguete ompeguempata aretare’, iroompa aatoguete anetsa-natiro acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsataco-jiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueeroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>19</sup> ¡Shamponcajari pinajiaque! ¿Querocampate anaatsica: iriocajate viratsi, iroocajate aretare yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare. <sup>20</sup> Iriaquea quenquetsatacotiroca aretare, teequea aparó inquenquetsata-coteroji iroatimpa, iquenquetsatacoqueriquea aisa viratsi ogataancaroca. <sup>21</sup> Ariquea iquejetacaquea iriraquea quenquetsatacotirocaquea teemporo, teequea aparó inquen-quetsatacoteroji teemporo, iquenquetsatacotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocatancaroca. <sup>22</sup> Aisa quericaca quenquetsatacotiroca inquite ichoocatiguete Aa-pani Irioshi irooquea iquenquetsatacotsitaqueri ishitaaponcaroquea Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguente iquenquetsatacoquequea Aapani Irioshi savican-taroca.

<sup>23</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Pojocagarantapinijiguiniri Aapani Irioshi pashintaguecaca: pashintajigaguete 10 ovanajaniqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaqueroquea pojocapinijiguiniri aparó. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaaquequea itsatacajiaquempica tioncarentsiqui, jero in-intamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquintegueteatsica, pimpintsatacotantempaja, aisa paventamajaguitemparini Aapani Irioshi. Cameetsavaeque po-jocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano

\* **23:13** Irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajatanterome Iguen-quetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorojia, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintenica irinet-sanatero, manaquea itsatacaamampeajiacaro intati.

pipeacojigarome otsipapae icantajiaquempica. <sup>24</sup> Quempevaequempiquea shamponcajari tsatacaavetanacarica itsipa queroquea inquenacaanaquerime. Quempecaquea pitsicajatacovetacari tsiitojaniqui, iriraquea cameyo, pinijacoqueri.

<sup>25</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Piquejejiacari quiviroca otaqui chotarontsi irooca perato, cotanquitsiquea intompoguirequi jac cantaitevaequequea, oshatecaquempitari covaeguisherentsi, manaquea paitsitantaguetaque, mana picoaguetaquero pinintaguetica aviatimpa. <sup>26</sup> ¡Aviatimpajia pariseojia quejequempiquea shamponcajari! Iroquetita pinquivaquero intompoguirequi chotarontsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.†

<sup>27</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Manatarite piquempejiacariquea yoguijaantajitarica metojatsica, manaquea ipantan-tajitacarico quitamarori cameetsanijite iramenajiqueronejite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intompoguirequi chomisaaniquea iriguentiquea tseraiquicariquea itonqui metojatsica icojotonquiptanaquequea. <sup>28</sup> Ariqueate piquempejiacaquea aviatimpajia iroguenti picameetsatamampeajiac a intati cameetsanijite iramenajiaquempinijite caquinteja, cotanquitsiquea intompogui pishirejiaqui mana pishatecanajiro am-  
atavijagantsi aisa covaeguisherentsi.

<sup>29</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-sica! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica tsavetantajiat-sica metojajianquitsica coramanipaequitica, aisa pinetsanajiaque-neriquea yoguijaantajitarica comajamajajiat-sica metojajianquitsica cameetsanijite inquenquejacotantajierinijite. <sup>30</sup> Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocateme coramani ichoocatiguete choviquivaejianaquenaca aatomequea namijiguirime imetojajiaqueriguete tsavetantajiat-sica.’ <sup>31</sup> Oraqueate piquempejiaqueroguete imaica aviguenti quempetacaantanquitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaquerica, ari piquejejiacari. <sup>32</sup> ¡Iroosacanica pinteroncamaajateroja ipariaguishhecaca choviquivaejianaquempica!

<sup>33</sup> “¡Quempevaequempi camaarini! ¡Quejejiaquempiquea irijanijiate sanatar! ¿Quero pincojiaquempañi aatonijite pitsijaigatsi camorecariqui? <sup>34</sup> Irootaquequea nontigaranquimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caavijica itsajigui, itsipajia tsatacaantajiat-sica. Cotanquitsiquea ari pimetojagaran-tajigueri pompajacogaran-tajigueri, itsipapae pintavatavajaigueri shinagogapaequi picapiofantapinijiacaca, pincatsimatashijianaquempari pimpatimajianaqueriquea igu-intenipaequi. <sup>35</sup> Pinintacaajiaqueri irimetojajiaque comajamajajiat-sica irootaque-quea incatsimatimentantaquempiroca Aapani Irioshi quejetacaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsariventamajajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea ipariajitacaca comajatatsica Averini icaratacaajivae-queriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Iriraquea Sacariani manaquea imeto-jajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo ichoocavetacaguete acaqueroa aretare itaantajitarica viratsipae. <sup>36</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica, imaicashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica.

† 23:26 Iquejetacaacari intati Jesoshi itsatacaqueriguete pariseojia, quejetaca incanteri: “¡Aviatimpajia pariseojia teequea pintsatimajigueji! Iroquetita pinetsanamajajigueroja pishirequi cameetsanijite iramenajiquempiniji netsanamajajiaquempi.”

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*

*(Irc. 13.34-35)*

<sup>37</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigarankuimojiavetaquempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaguempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguroquea chaapa osaavantajiguigueti orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquempimequeate pintsaromentajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueji. <sup>38</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. <sup>39</sup> Nocantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempa quea aapojajempaguete pincantajianaquetaquea: ‘¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatsica!’ ”

## 24

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

*(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)*

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroguete Jesoshi oticaacoroqui teemporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaguequeri teemporo aisa tsipaguetacaroa.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatita? Iroomajatari noncanquempica, aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempiani irooshipojeguete onteroncaguetanajempa quepatsi*

*(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)*

<sup>3</sup> Iroompaquea isavicaqueguete Jesoshi Orivotsempiqui, ariquea iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantajiajiri:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanatantaquempaca incajaranquitica picanqueguete irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsatantajiajavemparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncantaguetanaquempaca quepatsi?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi. <sup>5</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajiaquenanea cantajianquitsineca: ‘Naroguenti Quirishito’,\* ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri. <sup>6</sup> Aisa pinquemacojiaqueriquea itsipajia irashimirintavacaajianaquempa quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guinteninintsipaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pitsaroajiguetsi. Aritarite onquempetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaquea arejetsitsi onteroncantaguetanaquempaca quepatsi. <sup>7</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempa majirontajiatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetzijencapae, aisa omoguecaguetanaquempaquea. <sup>8</sup> Onquempeguetanaquempaguete imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempaca.

<sup>9</sup> “Ariquea irajaiquempiquea iraanaquempi incatsimatacaantajiaquempiquea irimetojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetatsica irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenaguete. <sup>10</sup> Inconoagarantajiaquempaquea tsaromentajiaqueananea irovashiantajianajero aato itsaromentajiajana, iroguenti iracaantajianaqueriquea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa.

\* **24:5** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraque-taque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



<sup>11</sup> Irisotoaguetanaquequea amatavijantanquitsineca incantamampeajiaquempaquea: ‘Notsavetantiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea iramatavijajianaqueri oshequini. <sup>12</sup> Oncantatiaguishevaetanaquempaquea oratica covaeguisherentsi, aato ipintsatantamajatanaja oshequini caquinteja. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatoguetei yovashiantirotsi itsarovenquenaguetei arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>14</sup> Intsitacaguitejavaetanaquero quepatsi intsavetantajitanaqueroquea quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguetei. Ariquea inquempējaquempaquea imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetatsica, ariquea onteroncapojempa.

<sup>15</sup> “Irraquea tsavetantatsica Iranierini coramani itioncacotaqueriquea covaeguishetaqueroneca teemporo oncoramanitapojaguetei. (Quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica aviatimpajia pamenajivaqueriguetei inchoocatantapojaquemparoguetei itemporote Aapani Irioshi, <sup>16</sup> pincampojeja jaran maasano Joreajiaquitica pishiashiaitapanajantejate otsempigüecaguetei. <sup>17</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacaguetei itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanapanajanti iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. <sup>18</sup> Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea yoapanajanti itsovironaquitequi irapanajantero otsipa iitsaare. <sup>19</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraqüijianquitsineca, aisa atsojianquitsineca, caaviji antsipemajiaquempaquea! <sup>20</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiaquempaquea aatonijite pishiamirincatantajigarotsi sharacaguiteriqui irooca aisa savincaguiteriqui imagorejantajitaca. <sup>21</sup> Caavijitari irantsipevaejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejitacaca iroaqueraguetei ipeacaaguecaroguetei Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Aisa aatoquea yamenimajitajirotsi oncoramanitapojaguetei. <sup>22</sup> Aatomeguetei icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguiteripae irantsipetantajivetaquempaca interoncamajajiaquempamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† incaratacaantapojaquenemparica.

<sup>23</sup> “Quericaca cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. <sup>24</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajianquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. <sup>25</sup> Jero, nocamantsivaequempiro maasano ocatica imaica tequerataguetei arejepojempa. <sup>26</sup> Incanquempiguetei: ‘Jeeri irintatica oquitamampororoitapojiguetei’, aatoquea poapoititsi pamenamenaiquiteri. Aisa incanquempiguetei: ‘Chooa oraniqui intsompoguiqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsi. <sup>27</sup> Onquempetaquempaquea pamenajiguiroguetei careti queroca ococani ocantiguetei timemec, teequea capichajaniqui ontimemequeje, maasanoquea ontimemecaguitevaequero. Ariquea inquempetapojajempa irira Irijanite Caquinte incoraquepojjaguetei, maasanojia iramenamajajivajeri. <sup>28</sup> Quempecaquea metojatsica querocaguetei oraniqui yojoquijicaguetei yamenajiqueriquea sheetyaoni irarampejashijiapojeri.‡

† 24:22 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca. ‡ 24:28 Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijiapojeri metojatsica, ariquea onquempetaquempaquea incoraquepojjaguetei Quirishito, aato isenacopaja, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajategueti Irijanite Caquinte*  
(Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36; 21.25-33)

<sup>29</sup> “Irooquea oncaraguijanaquegueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. Iriraquea impoquiropae irasacaraaguetanaquempaquea. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>30</sup> Ariquea iramenajitavaquero ontaniqui inquitequi intsatantajitavaquemparoca irooshimajapoji incoraquepojaque irira Irijanite Caquinte. Ariquea irishimampojancajianaquempa maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica irirajianaquempa. Ariquea iramenajivaqueri Irijanite Caquinte incoraquetantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>31</sup> Iroompaquea intivojiqueroquea tivorentsi intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero maasanopae quepatsi incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Imaica pintsajivaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>33</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti pamenaguetavajerogueti onquempetanajempagueti maasanopae nontsatacajianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipojishiatsi incoraquepojaje Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocativa nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti nontsavetantsitacaca imaica. <sup>35</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>36</sup> “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincagueti onetsanatantaquem-paca, tee intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea.

<sup>37</sup> “Oraquea incoraquetajategueti Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavecagueti Noeni coramani. <sup>38</sup> Tequeratagueti onanquempaji anaantaguetaquemparoca maasanopae quepatsi, ishecajiaca caquinteja, imirajia, imanquigajia, yojocantajiaqueroquea irorijanijiate omanquigajiaquempaquea, arejevaeca savincagueti iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca. <sup>39</sup> Iroompaquea ocomitajajipojiri anancari ocataroajianaqueri. Ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti incoraquetapojajegueti irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajipojeri. <sup>40</sup> Inchoocajiaque mavite caquinte iniganquitejirequi, aparato irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>41</sup> Ariquea onquempetajiaquempaquea mavite manquigarentsi osavicajiaque ontoncajiaque, aparato irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>42</sup> “Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija poguijajivajerija Pimajirote, teetarite pintsajigueti querocaca incoraquetantajempaca. <sup>43</sup> Iintsijate pinquenquejajiguerotate, inchoocategueti itsipa ashintanquitsineca itsovironaquite intsatemegueti querocaca incoraquetantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate irimaaque? ¡Aatotarite imaguitsi! Manaquea intinajaventagueti irajaararo aatonijite yaitsijitiritsi. <sup>44</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija

§ 24:34 Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegogia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (esta generación la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano jorioja (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas). ☆ 24:37 Jen. 6.5-12; 7.6-24.

pincomajamajajiaquempa poguijaguiterni incoraquetajeguete irira Irijanite Caquinte, iroorijite incoraquetantajemparo pijijiaqueca aatoca icoraquetantaro.

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji  
(Irc. 12.41-48)*

<sup>45</sup> “¿Querija quempequemparineca imaica yashintacaca irira tsatatsica quemisantamajatirica ashincarica? Pameneja inchoocateguete ashincarica caquinte iroompaquea iroanaqueguete osamani, incantanaqueri aparo yashincaca: ‘Pinquempoguijajajeri maasano nashintajiacaca, pojocapinjiaquenerija ishecajia.’  
<sup>46-47</sup> Oraquea incoraquepojajeguete iramenapojajeriguete inetsanamajatajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanaquempariquea. Arimajaca noncanquempi, incampoajeri: ‘Imaica noninquequea pamenaguetaqueroquea maasanopae nashincaca.’ Ariquea iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriogueti teeca inquemisanteji, aatoquea yoguijiritsi ashincarica manatarite incanque: ‘Aatotajate icoraquetsitaja’, <sup>49</sup> ariquea imparianaquemparo incatsimajianaqueriquea quejejiacarica yashintajitacaca, inconoajiaquempariquea shinquitatsica manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, aisa irishinquiguitempani. <sup>50</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquetimopojajeri ashincarica incomirejapojempari, <sup>51</sup> incatsimamajapojajeri oshequi, intsipatacaantajiaquempariquea quemisantamampeajiatsica intati, ontaniquiquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

## 25

*Jesoshi iquempetacaacaró 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi*

<sup>1</sup> “Imaica nonquejetacaquemparoquea quero oncoquempani irimajirontaquem-paguete Inquitequitica aapojempaguete notsavetantsitacaca. Manaquea onquempe-jiaquemparo 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi. Iroat-impajia amajiaque otsivorepae oahoaitanaque ontanquivotonquivoiquempari man-quigatanquitsineca. <sup>2</sup> Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajajigueji, otsipa 5 quen-quejamajajianquitsica. <sup>3</sup> Iroatimpajia teeca onquenquejamajajigueji amajiaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite oganencajatantanaque-mparica coajica interoncanaquempaguete. <sup>4</sup> Oraquea quenquejamajajianquitsica iroguenti amajiaque itsipataco. <sup>5</sup> Iroompaquea oguijaveguitarini teetatarite inco-raquetsitampaji manquigatanquitsineca, ocantanaca pochoquini ojocajianacani tin. <sup>6</sup> Iroompaquea onianquitevaetapojaqueguete oquemitsitariquea icajemajencajitaque: ‘¡Coraquetapojaque manquigatanquitsineca, poapoaiteshiatsi pintonquivojajiaquem-pariquea!’ <sup>7</sup> Ariquea ocojianaca ocatiajianaca maasano aitsijavetanaca otsivorepae. <sup>8</sup> Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivetaroquea quenquejajian-quitsica: ‘Pojocagajoitenashiatsi capichajaji pashitite irootapojishiatsi nontsivaca-cotenishiatsi.’ <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iroatimpajia ocanqueroquea: ‘Aatoshinete nojo-quiimpitsi. Ariguete nojocajiavequempiguete manaquea anteroncajatacotsijianaque-mpaja taampina maasano. Poapoaitanaquequea pivegarajiapanajante pashi avi-atimpa itsipajato.’ <sup>10</sup> Cotanquitsiquea irooquea oahoavetanaca ovegarajiapanaj-ante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquea quenquejamajajianquit-sica amajianquitsica ashitite oguijaquijaitanaque intsimpoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajiaquempariguete, ariquea ocotanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi. <sup>11</sup> Ariquea ocoraquecoraqueitsivepojaca otsipavecaca, ocanquequea: ‘¡Nomajirote, no-majirote, intsija pintanarejacotenashiatsi!’ <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajigu-iro: ‘Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanijite nontanarejacojiaquempinijite.’

<sup>13</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquempica pincoquempaniquea pincomajama-jajiaquempaja, teetarite pintsajigueji querocaca incoraquetantapojajempaca Irijanite Caquinte.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui (Irc. 19.12-27)*

<sup>14</sup> “Imaica nonquempetacaquemparoquea imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji iroanaquequea otsipauqui quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueneri imentaquipae iroganencajeri. <sup>15</sup> Iriraquea aparo yojoquitanariquea 5 imontiina imentaqui.\* Iriraquea itsipa yojocaqueneri mavimontinate. Iriraquea mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontiinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquea yoavaetanaque jmm osamani. <sup>16</sup> Iriraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina. <sup>17</sup> Ariquea iquempetacari itsipa yojocanaquenerica mavimontinate, yoganencajiri itsipa mavimontinate. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquenerica apamontiinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

<sup>19</sup> “Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajiapojiri: ‘Jameja amenajiajeri imentaqui querocaca icaramontinatanaqueni.’ <sup>20</sup> Iriraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>21</sup> Iriraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetetequero ashinevaejiaquempa.’ <sup>22</sup> Iriraquea itsipa yojocanaquenerica mavimontinate yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa mavimontinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquena mavimontinate, jeri iricatica itsipa mavimontinate naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>23</sup> Iriraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetetequero ashinevaejiaquempa.’

<sup>24</sup> “Iriraquea mavitevaepojatsica yojocanaquenerica apamontiinaro icanqueri ashincarica: ‘Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatacotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipetacaantavaetaca pishiacotacantigueti paanquempaca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji. <sup>25</sup> Irootaquequea notsarocaaquempica noantanacaca noquitatantacarica pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.’ <sup>26</sup> Iriraquea ashincarica imentaquitsite icanqueri: ‘Teequea pincantempaji, aviguenti peratatsica. Iroosacanica pitsaquena natsipetacaantavaetaca noshiacotacantigueti naanquempaca caraquisequi imentaqui, aisa manaquea noganencaqueri imentaqui intati teequea noshiacotimenteriji. <sup>27</sup> ¿Querocaquea ocotacani teequea pojoqueneriji nomentaquiijatsite quempoquijantagueterica paantajemparimequeate itsipajia, iroompaquea nocoraquevetajaguete imaica pojocavajenarimequea?’ <sup>28</sup> Ipitsocashijigariquea choocajianquitsica oraniqui icanqueri: ‘Paapitsaterishiatsi iricatica apamontiinaro imentaqui nojocavecanarica pojocajigueneri oganencaquerica 5

\* **25:15** Apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani tarento (talento). Iramiteriguetei itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

imontiina. <sup>29</sup> Caavijitari irojocamajajiqueneri quericaca ganencamajataquerica, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintamajatempari, capichajitica yashintaveca iracaitsijitaquempariquea. <sup>30</sup> Imaica iricatica nashincaca teeca inquemisantenaji paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti intsipatsipaitaquempariquea iraaianquitsica atsicayajijianquitsica.’

*Queroquea incojitaquerini caquinteja oncoramanitapojajeguete impeaquempaguete Jesoshi Imajirojiate maasanojia*

<sup>31</sup> “Oncoramanitapojajeguete incoraquetajeguete Irijanite Caquinte iroganejencavaetapojempa intsipatsipaitaquempari irashivantijitete Aapani Irioshi, irisavicapojero imajirontamento oganejencari irimajirontamajapojempa. <sup>32</sup> Intiorencaventajianaquempari maasano caquintegueteatsica. Iriatimpa iromporoguijashiguetempari inquempetacaajiaquempari quem-poguijirica oveja yomporoguijashiguetariguete irovejate aisa igaaverate. <sup>33</sup> Iromporoguijashitaquempari ovejajia itincamijempequiqui, aisa caaverajia iromporoguijashitaquempari ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Iriraquea Majirontatsica incantajiaqueri choocajianquitsica itincamijempequiqui: ‘Caacate, aviatimpajia icavintsajamajiaqueca Aapani. Pashintajiaquemparoquea maasanopae ipeacaajiaquemparica paesatoniqui iroaqueraguete ipeacaacaroguete quepatsi, aviatimpajia inintacaajiaquempari incavintsajajiaquempariquea. <sup>35</sup> Iroorijite natsipevaetaroguete notase aviatimpajia pojocajiaquenaquea noshecatacaca. Nomirevaetiguete pojocajiaquenaquea nomiracaca. Noquenaguetanaqueguete teequea pintsajiavetenaji, picajemajiaquenaquea pitsovironaquitequi nomaimojiaquempari. <sup>36</sup> Teequea onchoocavetempajia nonquitsaaquemparica, aviatimpajia pojoquitanoquea noquitsaacaca. Nojoquijicaguete aviatimpajia pipintsatacojiaquenaquea pamenajiaquitana. Aisa isantanatacojitanaguete picoraquejiajati.’ <sup>37</sup> Iroompaquea iriraquea comajamajianquitsica icanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquemparini pitaseaqueni nojocajiaquempari pisheca? ¿Querocate namenajiaquemparini pimirequeni nojocajiaquempari pimiracaca? <sup>38</sup> ¿Querocate namenajiaquemparini piquenaguetanaqueni nocajemajiaquemparini pimaimojiaquena? ¿Querocate namenajiaquemparini picajaratsinotiguete nojocajiaquempari piquitsaacaca? <sup>39</sup> ¿Querocate namenajiaquemparini pojoquijicaguete, aisa isantanatacojitaquempariguete noanoaitaquiti namenajiajati?’ <sup>40</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Majirontatsica: ‘Arimajaca noncanquempari, pipintsatacojiaqueteriguete aparo iricatica niguentijeguete† teeca iranaanteji, quempeca naroguentica pipintsatacotaca.’

<sup>41</sup> “Aisa icanqueriquea yomporoguijajiaqueca ishinampijempequiqui: ‘Imaica aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani, poapoaitanaque ontaniqui camorecariqui aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica Satanashi‡ aisa ashivantinirójite quemisantaquerica. <sup>42</sup> Natsipevaecaroguete notase teequea pojocajiguenaji noshecajiaquemparica. Nomiretiguete teequea pojocajiguenaji nomiraqueca. <sup>43</sup> Noquenaguetanaqueguete teequea pincajemajiguenaji pitsovironaquitequi nomaimojiguempiji. Teeguete onchoocateji noitsaare teequea pojocajiguenaji nonquitsaaquemparica. Nojoquijicaguete, aisa isantanatacojitanaguete, teequea pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashijiguenaji.’ <sup>44</sup> Iriatimpajia icanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquemparini pitaseaqueguete, irooca pimirequeni, aisa piquenaguetanaqueguete, irooca picajaratsinoqueguete, irooca pojoquijicaguete, aisa isantanatacojiquempiguete, teequea nompintsatacojiguempiji?’ <sup>45</sup> Iriatimpa incantajiaqueriquea: ‘Arimajaca noncantajiaquempari,

† 25:40 Icanqueguete Jesoshi niguentijeguete iriguente icantacoque tsarventacarica Aapani Irioshi. ‡ 25:41 Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajironcaca ampatsinijia, iriojiaquea irashivantinirójitete.



teetari pimpintsatacojiguempariji iricaticajia teeca iranaanteji, quempeca naroguentica teeca pimpintsatacojiguempaji.’<sup>46</sup> Maasano irirajia iroaroaitanaquequea camorecariqui irantsipeventaguitemparoni igovaeguishere. Cotanquitsiquea iriraquea netsanajiguiroca inintica Aapani manaquea iroaroaitanaque inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni.”

## 26

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*

(Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia, icanqueri:

<sup>2</sup> —Aviatimpajia pitsajiaque mavitetapojaque savincaguiteri aapojempaca Paashicoa.\* Irooquee iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irompajacjiqueri.

<sup>3</sup> Ariquee icapiocajiaica itsoviaguitertequi Caipashi maasano saserorotejia anaantajanquitsica, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. Iriraquea Caipashi iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. <sup>4</sup> Ariquee oraniqui iquemavacaajiaica iramatavijajiaqueriquea Jesoshi iracaantajiaqueri irime-tojacaantajiaqueri. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantajiaque:

—Oraquea anaanajempagueti Paashicoa ariquee aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsi aatonijite icatsimatacojianaqueritsi maasano capio-caventajiacarica.

### *Ishaguitantajicari Jesoshi poncajajatsica*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaqueitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica. <sup>7</sup> Ichooaquegueti ontaniqui ocoraquetashipojiri manquigarentsi amacoqueri poncajajatsica vegaramajatsica. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Isavicaquegueti Jesoshi ishecajiaica, iroatimpa oquempejitapojacari oshaguitsitantapojacari ishinquireguishiqui. <sup>8</sup> Iriraquea itsatacaanejia irooquee yamenajivaquerogueti ariquee icohicoitanaca icatsimajianaque, icantavacaajianaca:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat. <sup>9</sup> Arimesanoja irojocantajiquerome iraan-tajiquemparo imentaqui incaraquisequivaeeque irojocajiquenerimequea coguitejaco-jianquitsica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquee iquemajivaquerigueti icantsitariquea:

—Ariotaqueshiat. <sup>11</sup> Ariotaqueshiat. <sup>12</sup> Ariotaqueshiat. <sup>13</sup> Ariotaqueshiat. <sup>14</sup> Ariotaqueshiat. <sup>15</sup> Ariotaqueshiat.

<sup>11</sup> Iriraquea coguitejacojianquitsica icancaniquea pintsipatsipaitajempari, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite picocani pitsipatsipaitajanatsi. <sup>12</sup> Oraquea oshaguitsinot-siquenagueti manquigarentsi, manaquea onetsanatsitacarero irojoquijijitajatenagueti nometojaquegueti. <sup>13</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquee intsavetantajiqueroquea ocatita manquigarentsi oshaguiquenagueti cameet-sanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

### *Jorashi ininque iracaanqueriquea Jesoshi*

(Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6)

<sup>14</sup> Iroompa iriraquea itsatacaane Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote yoanaque iramenajiaquiteri saserorotejia anaantajanquitsica. <sup>15</sup> Icantajiapojiri:

—¿Queroca incaravaequeni imentaqui povegarajiaquea naacaantantajiaquem-pirica Jesoshi?

\* 26:2 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Paashicoa.

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea 30 peratamentaqui.† <sup>16</sup> Iroompaquea yoana-  
jiquea ariquea ipariapojaru iquenquejanaquero querocaca incoquerini iracaan-  
querigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>17</sup> Iroompaquea aipojacagueti savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteripae ish-  
ecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, iriraquea  
itsatacaanejia icoraquetashijiapojiri Jesoshi icanqueri:

—¿Querocaquea piningueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite  
ashecaciaquempanijite coajica ashineventajiaquemparu Paashicoa?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapoaitanaque shirampariqui Jerosarequi pincantajiapojerija:  
‘Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: Irootapoji arejetapojempa nocoraque-  
tashitaqueca, irootaquequea nonintantacaca noshecatacaajiaquempariquea  
notsatacaanejia pitsovironaquitequi noshineventajiajemparu Paashicoa.’

<sup>19</sup> Ariquea yoayoaitanaque itsatacaanejia itampaticamajajiaqueroquea ican-  
tajiava-  
querica Jesoshi, inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecaciaquempacu irishineven-  
tajiacquemparoniji Paashicoa.

<sup>20</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanajigueti iriraquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsat-  
acaanejia carajianquitsica 12, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui. <sup>21</sup> Ariquea  
ishecaciaagueti icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamantaquempi, iconoquempiquea aviatimpajia aparu aacaante-  
naneca.

<sup>22</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque:

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

<sup>23</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriguenti aacaanquenanea tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovao-  
qui. <sup>24</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani it-  
savetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetempnishiatu irira  
aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

<sup>25</sup> Icantsitanacaquea Jorashi aacaanquerineca:

—Tsatacaantantatsica, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantanquitsi.

<sup>26</sup> Iroompaquea ishecaciaagueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamanaqueroquea Aa-  
pani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquee yojocajiaqueneri  
itsatacaanejia, icantiriquea:

—Paajiaqueja pishecaciaaquemparu. Iroguenti notsino.

<sup>27</sup> Iroompa yaacoqueroquea chovintyoriqui,‡ yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icanta-  
queri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, icantiri:

—Jero pimirajiaaquemparuja, maasano. <sup>28</sup> Iroguentiquea noriraja§ sotojaatanan-  
quitsineca nometojaventajiaquerguete caramirincavaetanankuitsineca impeacota-  
jemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherija. Ocantacoqueroquea iroaquero

† 26:15 Iriraquea peratamentaqui ipeacaantajitari cavorejatatsica icantajitica perata (plata). Yanaaqueri itsipa  
imentaqui icantajitica tenario. Apamentaqui peratamentaqui icarataque 4 tenario. Iriraquea tenario irio imen-  
taquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaru savincaguiteri irivegarataqueri aparu tenario. ‡ 26:27  
Iroguenti yaacotaque vinoja. § 26:28 Icanqueroguete noriraja mana iquejetacaacaru intati, cameetsaniji  
amirapinjiaquerguete anquenquejapinjiaquero imetojaventajiaaguete.

paaquito.\* <sup>29</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevae-tapojempa amiramiraitajemparo iroaquerajaro oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Iroompaquea iteroncajianaquerogueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>31</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatica pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaquea pojocajiapanajantena. Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quempoguijirica oveja. Iriraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’<sup>☆</sup> <sup>32</sup> Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejana-jegueti narouquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaqi.

<sup>33</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocaivetanaquempi, cotanquitsi naatimpa aatarite nojoquimatimpitsi.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoque-naquea 3.

<sup>35</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Arigueta intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatarite nomanacotimpitsi.

Ariquee iquempejiaquero maasano itsatacaanejia icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa noanaquetajate ontaniqui namanaquiterita Aapani.

<sup>37</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite Severo. Ariquee ishi-mampojancavaetanacaquea Jesoshi, yatsipeshirentavaeca. <sup>38</sup> Icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquena.

<sup>39</sup> Iriatimpa yoanaque tiijacoñajisano ontaniqui igueroncasetapojaca yamananaque-riquea Iriri icanque:

—Aapani, nonintavecaquea paapitsatenarojate nantsipequempaca,<sup>†</sup> cotanquitsiquea teequea nonintencia onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>40</sup> Ariquee yoanaji ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajapojiri yojocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

—¿Arimate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji pintsipajiaque-name? <sup>41</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguetsi. Pamanacoventajiaquempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajiaveca

\* **26:28** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. <sup>☆</sup> **26:31** Sac. 13.7. <sup>†</sup> **26:39** Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguenti ishi-mampojancacomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishere maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>42</sup> Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatoguetei agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa piningueca.”

<sup>43</sup> Ariquea icoraquevetapojaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani aisa tin, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. <sup>44</sup> Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitirica incajaranquitica. <sup>45</sup> Iroompaquea iteroncanaqueroguetei yamanaqueriguetei, icoraquetapojaji ichoocajiaqueguetei itsatacaanejia, icantajiapojajiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

### *Yaajitaqueriguetei Jesoshi*

(Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsatacaane carajavetanquitsica 12. Yamamirincatapojaqueri caquinteja itigarancajiaqueca saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. <sup>48</sup> Iriaquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaitanacari iroaqueraguetei, icanqueri:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca, † iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaqueriqueate.

<sup>49</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—Tsatacaantantatsica, arisa pichoocataji.

Ariquee inintavorotsitari.

<sup>50</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca. §

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroguea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>52</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Quericaca avencarooca itsaampitsantsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri.

<sup>53</sup> ¿Arimpate tee pintsateji naromeguetei nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigarancuimojiaquenarimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaquenenamequeate? <sup>54</sup> Cotanquitsiquea arimeguetei nonquempetacaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempani onetsanatananaquempaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenaguetei onquempetaquempa imaica?

<sup>55</sup> Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:  
—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji pamentajianaquenanijite? Nocantacoguitanitari savincaguiteri qui notsipaguitimpini aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo notsatacaantaguitini, teequea paajiguenaji.

<sup>56</sup> Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempapaniji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenaguetei.  
Iroompaquea maasano itsatacaanejia, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

† 26:48 Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacuetei. § 26:50 Irooca ocanque guiriegoqui: Notsipavijitaca, ¿taaquea picoraquetashique?

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacaguetei maasano imajirotepaee joriojia  
(Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Irirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iriatimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, icapiocajia. <sup>58</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacaroguetei pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajiapojiri coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, savisaviitaque oraniqui. Ariquea isavicapoji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi querocaca incojitaquerini.

<sup>59</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajiat-  
sica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameet-  
sanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica.

<sup>60</sup> Icoraquecoraqueivetapojaca yoshequiavetaca tsojeventajiaquemparineca, cotan-  
quitsiquea irooquea icanque irooquea icanque, querocampate incojiaquerini, teeni-  
cate onchoocatenica. Iroompaquea icoraquecoraqueipoji mavite, <sup>61</sup> icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: ‘Naatimpa nagavejaque nosoveaquero  
iteemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespójajeguetei savinca-  
guiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>62</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:  
—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocativa icantacojiaquemparica iricajia?

<sup>63</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagatsi, inquemavaquemparitari Aapani Irioshi anijatsica. Iintsijate  
pincamantenajate arimajaguetei aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>64</sup> Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempi: oncoramanitapojajeguetei  
pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui\* Agaveja-  
majatatsica. Aisa pamenajivajeri inquenapojaje mararoqui.

<sup>65</sup> Ariqueate icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejit-  
sitanacaroquea iitsaare sarararara,† icanque:

—Iricatica manaquea iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancogu-  
imenquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejem-  
anatanacariguetei Aapani Irioshi imaica. <sup>66</sup> Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatim-  
pajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

<sup>67</sup> Iroompaquea iquishoquishoavaetaqueriquea ivoroqui, icapocapovaetaqueri, aisa  
yapatompatovaequeri, <sup>68</sup> icantajiaqueriquea:

—¡lintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

*(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Iriraquea Peerero choocatiraja ichoocaque ontaniqui pampatejijaniquiqui. Iroom-  
paquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque:

\* **26:64** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventama-  
jatacaca iroguisaviquitepari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia.

† **26:65** Ari icojiaca joriojia, inquemaqueriguetei itsipa inquejemanataquempariguetei Aapani Irioshi irooca incan-  
taguishetaqueriguetei, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquempari icovaeguishemajataca. Otioncaca irira-  
quejemanatanacuemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiaqueri.



—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaquitica.

<sup>70</sup>Yomanacotanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji.

Iquemitsijigariquea maasano choocajianquitsica oraniqui. <sup>71</sup>Ariquea yogaitsive-tanaja ontaniqui sotorontsiqui amenitsitajariquea aisa otsipa manquigarentsi, ocantsijigariquea choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequitica.

<sup>72</sup>Yomanacotsitajaroquea, icanque:

—¡Teequea notsateriji irintatica! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

<sup>73</sup>Incajaraquiguitetanajatigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icantapojaquequea Peerero:

—Arimajaca piquejegonoroncari noquemitajiavaquempirotari piquenquetsaquegueti.

<sup>74</sup>Irraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee notsatimateriji! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, inijanaquequea chaapa. <sup>75</sup>Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaraquitica: “Tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoque-naquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampancamajatanaca.

## 27

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup>Iroompaquea osavincaguitetanajigueti maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaquerigueti. <sup>2</sup>Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pontsio Pirato yojocajiaipojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

### *Imetojaquegueti Jorashi*

<sup>3</sup>Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaquegueti arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampancaca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantirime”, yoanaquequea ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, irojocajiajenerimequea iriratica 30 peratamentaqui, <sup>4</sup>icantajiavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca incovaeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishiatsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajiavaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

<sup>5</sup>Ipishoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intsompoguiqui teemporoqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita. <sup>6</sup>Irraquea saserorotejia anaantajianquitsica icapioamirijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitiroitari anconoavoncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae yojocajitinerica Aapani Irioshi, iriotaquetari ivegaratsitantacarica irimetojaquenijite.

<sup>7</sup>Iroompaquea iquemavacaajiaca irivegaratantajiajemparoquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae cameetsanijite onchoocaquenijite inquitatan-tajitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamanipaequi. <sup>8</sup>Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opajitanacaca Irajantsiguete arejevaecaquea imaica.

<sup>9</sup>Oquejetacagueti imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque: “Irraquea ishiraerijia iquemavacaajiaca irojocajiaqueneri

aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipae  
 10 ivegaratantajiacaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae,  
 irootaquetari icanquenaca Nomajirote.”

*Pirato icoacoqueriquea Jesoshi*

(Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

11 Iriraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotavaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

12 Oraquea itsojeventajiacariguetti saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

13 Icanqueriquea Pirato:

—¿Arimpate teequea pinquemavaqueroji icantacojiaquempica?

14 Cotanquitsiquea Jesoshi tee incantimateji, jero yamenantanacaca quejemajirovetatsica intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38–19.16)

15 Icantacoguitani aapojajaguetti Paashicoa, iriraquea quejemajirovetatsica yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. 16 Ariquea ichooaque oraniqui aparo santanat-acotanquitsica pajitatsica Varavashi, itsitacaguitejacovaetanaca oraniqui iquemacojitiri. 17 Iroompaquea yamenajiaqueriguetti Pirato yomporoguijaventavaetapojacari, icanqueriquea:

—¿Querica pinintajiaqueca noguipaquijajempiri? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi icantajitica Quirishito?

18 Itsaquerotari iriatimpa iroguenti icatsimatacojiqueriquea yamenajiqueriguetti iriguenti yomporoguijaventajica, irootaquequea yamantajiacarica iriatimpaqui.

19 Choocatiraja isaviquiquea Pirato ontaniqui icantomajantapiniqueguetti, otigaranquitsitari imanquigare camanquiterineca:

—Aatoja querocaca picotirini iriratica teeca impeacaimatempaji. Natsipevaeca noguimaacotacariguetti incajaranqui.

20 Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia itsatacajiaqueriquea maasano, incanqueri:

—Irioquea poguipaquijaje Varavashi, iriraquea Jesoshi pimetojacaanterioritsijate.

21 Icanquequea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajajiaqueca noguipaquijajeca? ¿Irioca Varavashi, iriocaja Jesoshi?

Icajemitsijianacaquea:

—¡Varavashi!

22 Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoquerini iricatica Jesoshi icantajitica Quirishito?

Icajemitsijianacaquea aisa maasano:

—¡Pompajacoteri!

23 Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

24 Iroompaquea yamenavaquerogetti Pirato icantacoguitani icajemaguitini, quero-campate incojiavajerini, ariquea icajemacaunque oja iquivavacotimojiacari maasano, icanquequea:

—Irimetojajiquerigueti imaica, teequea naatimpa quejetatsineca. Aviguentijia quejejianquitsi.

<sup>25</sup> Maasanopae icajemajianaquequea:

—Aritaque nonquejetempata, naatimpajia quejejianquitsineca aisa nirijanijiate, naatimpajiaquea metojacaantajiaquerineca.

<sup>26</sup> Ariquea iquemajiaquerigueti Pirato yoguipaquijajajiniri Varavashi. Ariquea ican-tacaantsitariquea Jesoshi impasajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueru.

<sup>27</sup> Iiraquea igoaretajiate quejemajirovetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsompogu-iqui imapipancotequi, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueriquea maasano irapicoaretajiate, yomporoguijaventajiacariquea. <sup>28</sup> Iroompaquea isapo-quitsijigari iitsaare, iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi quityoncamorenari.

<sup>29</sup> Yaajiaquequea tseitseiario, ipeacajaiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. Aisa yajir-icacaajiaqueri savoroquiji itincamijempequiqui,\* iroompaquea igueroventajianacari ishishirontimentajianacariquea, icanqueri:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>30</sup> Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijajari savoroquiji itavatavaatsitantari igu-itoqui. <sup>31</sup> Iroompaquea iteroncajajianaquerogueti ishishirontimentavaecarigueti, isapocarejajiri quityoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>32</sup> Oraquea yoayoitanaquegueti irompajacojiaqueri, itonquivojajiacarari aparo Shirenequitica pajitatsica Shimo. Iiraquea coaretajia icantajiaqueri irinatashitana-queriquea Jesoshi igoroshite. <sup>33</sup> Ariquea yarejerejeitacaquea Gorogotaniqui, (ocanque-quea, “Ochoocatigueti Shocoitontsi”). <sup>34</sup> Yojocajavetacanari vinoja iconoajatantajicari ishincanajato, yatsirecavequitario intati, teequea irimiremparaji. <sup>35</sup> Iroompaquea iteroncajiaqueroguetiquea yompajacojiaquerigueti, iriraquea coaretajia ipegavijijiaci intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.† <sup>36</sup> Ariquea isav-isaviique oraniqui yamenajiaqueriquea. <sup>37</sup> Ojenuquipojaquegueti ishinquireguishipo-jacagueti ipatacajitaqueroquea ogota itioncajiquero ocanque: “Iriguenti Jesoshi, Imajirote jorio.”

<sup>38</sup> Aisa itsipatacaantajiacariquea mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueri, aparo yogatiacojiqueru itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueru ishishinamijempequiqui. <sup>39</sup> Iiraquea avisavisaitanquitsica oraniqui injashinatacari ican-tajianaque chaguito chaguito, <sup>40</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueeroquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nom-peacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’ Imaicaquea iintsija pompetanaque-mpajate. Arimajagueti aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintsopajacotanajempaja paguijitapojaje.

<sup>41</sup> Ariquea iquempejiaca saserorotejia anaantajianquitsica itsipatsipaicari tsatacaan-tajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, ishishironti-mentavaetacari icantavacaajiaci:

<sup>42</sup> —Arimpate yompeguetacari itsipapae, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. Iriovetaca Amajirojiate ishiraerijia, iintsija

\* **27:29** Yajiricacaajiaquerigueti savoroquiji itincamijempequiqui, manaquea iquejetacaavetari majirontatsica yajiriquirogueti imajirontamento. Icanquero quimajareri cetre. † **27:35** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. Chooa aparopae paperi iguenquetsat-sarequi guiriegopae, yogavijiquero ocaniqui, ocanque: onetsanamentanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica icanquegueti: Yaagarantajiaquero noitsaare, ipegavijijiaci intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca (Sar. 22.18).

intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, antsatantaquemparica ariquea antsaromentajianaquempari. <sup>43</sup> Yaventaguitarinitarite Aapani Irioshi, iintsijate irompetemparija imaica arimajaguete ipintsacari, icanquetarite: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

<sup>44</sup> Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaantajicarica yompajacojitaqueriguete, icantacantaguishevaetaqueri.

*Imetojanaqueguete Jesoshi*

(Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>45</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajiguete. <sup>46</sup> Ariqueate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Oncanquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ocoani pojocantanaquenaca?”)‡

<sup>47</sup> Iconoajiac choocajianquitsica oraniqui irooqueuea iquemajiavaqueriguete icantajianaque:

—Icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>48</sup> Ishiitsitanaca aparato, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaro vinoja cachonerontoquijajaro, yoguitinajacotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

—Iintsijate amenajiavaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini iroguisoancajeri.

<sup>50</sup> Ariquea icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea yoguipaquijapanajantiro ishira metoc.

<sup>51</sup> Irooqueuea imetojanaquitigui, ariqueate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacai. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaque quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina. <sup>52</sup> Ariquea ocoguetanaquea omoroguetanaquea iquitajigueteriguete metojaripae, itancoretancoreitanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajivetanquitsica. <sup>53</sup> Ariquea isotosotoitantanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajiguete Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, yamenajivajiri icaramirincavaeque choocajianquitsica oraniqui.

<sup>54</sup> Iriiraquea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashijiacaca yamenajivajiriguete Jesoshi, yamenajivavaquerogueti omoguecaguetanaqueguete, aisa otsipapae cantashitatieguetanquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, icantajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>55</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui omporoguijaca manquigarentsijia oguijaguijaiquerica Jesoshi iquenapojiguete Garireaquei amitacojiaqueriniji. Iroatimpajia manaquea ochoocajiaque tiijaicoñajisano ontaniqui amenamenaiqueri. <sup>56</sup> Ariquea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquea otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquea aisa iriniro irijanijiate Severeo.

*Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*

(Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Iroompaquea ijaguitemajatanajiguete, icoraquepoji aparato ajaarantatsica pajitatsica Jose quenampojaroca Arimatea. Ari iquejeca iriatimpa ipeanaca itsatacaane Jesoshi. <sup>58</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. Iriiraquea Pirato icantacaantsitari irojocajitajeneri. <sup>59</sup> Ariquea yaanajiro

‡ 27:46 Elí. Iroguenti iguenquetsatsare evereo. Iquemaqueo oquejevetacaro ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari Elías. Icanqueguete ¿lama sabactani?, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

Jose itsino Jesoshi, yampiguiricacotantanacari iniromorena shipetari teeca oncantaiteteji ipeacaajitaca irino. <sup>60</sup> Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoroqui iroaqueramorotica iqueecacaanontacaca mapichonquiinaqui irojoquijitantajitajemparica iriatimpa irimetojaquegueti. Ariquea itigaritashitantacari inirotsentseina mapi, iticaacotantapanajantari, yoanaji. <sup>61</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisaviique oraniqui itampaticatacotaquegueti yojoquijitajirigueti.

### *Coaretajia quempoguijajivetacaroca yojoquijitantajivecarica Jesoshi*

<sup>62</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti imagorejantajitaca, § iriraquea saserorotejia anaantijanquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaquequea iramenajiajateri Pirato. <sup>63</sup> Icantajiapojiri:

—Nomajirote, noquenquejajajiroquea icanqueca irintatica amatavijantatsica anijatirajagueti, icanquequea: ‘Apojajempagueti 3 savincaguiteri nompochatanajequa.’ <sup>64</sup> Irootaquequea noncantantaquempica, iintsija pintigarantagequea coaretajia inquempoguijamajiaqueri yojoquijitantajicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiritsi itsatacaanejia irajiajateri, iroompa incantajigueri maasano jac pochatanaji. Ariguettequea inquempajiaquempagueti imaica ocativa tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantagegueti.

<sup>65</sup> Iriraquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanica iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pinquempoguijamajiaquerija aviatimpajia querocaca pincojiaqueroni yojoquijitantajicarica.

<sup>66</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque yojoquijitaquerigueti Jesoshi, iseyotsitaro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquea icantajiaqueri coaretajia inquempoguijamajiaquerija aatonijite quericaca coraquetashitimairitsi.

## 28

### *Ipochatanajigueti Jesoshi*

*(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ariquea anaanacagueti imagorejantajitaca,\* osavincaguitetamanaji pariapojajarooca semana, oraquea Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria oahoaitanaquequea amenajiajatero yojoquijitantajitacarica. <sup>2</sup> Oraquea tequeratagueti arejerejeitempaji, omogucanaquequea quepatsi moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iquenapojiquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica Jesoshi, isavicapojiro. <sup>3</sup> Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Oratica iitsaare quitamaromajatatiguinimaja quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca. <sup>4</sup> Irirajia coaretajia irooquea yamenajiavaquerigueti ariquea icohicoitanaca itsaromajajianaque yompioncajianaca pion, pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti. <sup>5</sup> Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icantajiguero irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajiguetsi. Notsaquequea iriguenti pamenaguetaje Jesoshi yompajacojivecaca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueti irimetojeji. Intsijate caacatejate pameneroja yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Pishintsijianajeja pincamantapojerija itsatacaanejia pincantajigue: ‘Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaquei, iriquettequea oanancuetsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui.’ Irootaque nocamantaquempica.

§ 27:62 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. \* 28:1 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro, irootaque oteroncampaajia semana. Otsipa semana opari-anaja tomincoqui.



<sup>8</sup> Irooqnea oquemajiavaquerigueti otsaroajianaqueqnea, cotanquitsiquea oshinejianaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintsijianaji oncamantapojaqueri itsatacaanejia. <sup>9</sup> Iroompaqnea itonquivojajiacararo Jesoshi quenavoquirontsiqiqui icantajiaavaquero:

—¿Choocampi?

Oquempejiquempejiitanacari                      ajiricaguititsitari                      otsaromentanacari.

<sup>10</sup> Icantajiaqueroqnea Jesoshi:

—Aatoqnea pitsaroguitsi. Poapoitanaqueqnea pincamanqueri iguentijeguipe† iroaroaitanaque Garireaqui. Ontaniquiquea ari iramenajiapojajena.

*Itsavetantavecaca coaretajia*

<sup>11</sup> Irooqnea oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajia coaretajia quempoguijajiavetacarica Jesoshi manaquea yoayoaitanaqueqnea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserorotejia anaantajianquitsica maasanopae. <sup>12</sup> Iriatimpajia icapioajiaa itsipatsipaitacari jivajiguirica joriojia, iquemavacaajiaa, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi imentaqui, <sup>13</sup> icantajiavaqueri:

—Aviatimpajia iroguenti pincanque: ‘Oraquea opitsecanaquegueti naatimpajia no-maajianaque, iroompaqnea icoraquetashijiaqueri itsatacaanejia yaajiaapanajantiri.’

<sup>14</sup> Arigueti inquemeguete quejemajirovetatsica noshinetacaajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

<sup>15</sup> Irraquea coaretajia yaajianaqueriquea imentaqui, yoayoaitanaque inetsanajiaquero icanquerica. Ariqnea iquemacojiaquero maasano joriojia itsavetantavecaca, otsitacaguetejacovaetanacari, ocantacoguitani arejevaetaca imaica.

*Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri*

(Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>16</sup> Ariqnea yoayoaitanaqueqnea Garireaqui itsatacaanejia carajianquitsica <sup>11</sup>, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqnea yamenajiapojiriguete, itsaromentanacari, cotanquitsiquea iconoagarantacaqnea iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri, icanqueriquea:

—Icanquenaqnea Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaqnea aviatimpa aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquitepaequitica aisa quepatsipaequitica.’

<sup>19</sup> Irootaqueqnea imaica nocantantajiaquempica poapoitanaque pintsavetantimojianaquerija maasano caquinteguetatsica, pintsaromentacaajianaquemparijate cameetsanijite impejianaquempanijite notsatacaanejia. Ariqueate piviñacajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa Irijanite aisa Ishire. <sup>20</sup> Pintsatacaajiaqueri inquemisan-tamajiaquero maasanopae nocanquempica irinetsanamajiaqueronijite. Noncoquempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteriqui arejevaequemparoquea onteroncanajempaguete quepatsi.

† 28:10 Icanqueguete Jesoshi iguentijeguipe iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa 7, jero aisa Mt. 12.48-50.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MARICOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncacotaque-  
rigueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10).  
Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajiaca tsarotentajiacarica Jesoshi icapio-  
capini-jiaca otsovironaquitequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari  
Paavoro aisa Verenave iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-  
39). Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa ichooaquegueti guinteninintsiqui paji-  
tatsica Iroma. Maricoshi tee intsipatempariji Jesoshi. Iquenquejajitaque arica Shimo  
Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsajiteroji  
ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero  
tequeratagueti intioncajiteroji Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca  
otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamajaquemparica irira Jesoshi  
iriguenti quejearica aajanirentsi amitacotantatsica yantaguetaqueca inintaguetica  
Iriro tigarancaqueca. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncajiaqueneri teeca  
irio joriojia intsatantajaquempaca irira Jesoshi irio agavejamajatatsica  
yanaajiaqueri maasano agavejavetatsica, yantaguetaqueca oacaantantatsica intati,  
yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijajari caquinte igovaeguisherejia.  
Iparianacarogueti Maricoshi itioncacotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi,  
yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

### *Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti (Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Jero oparianaca Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsavetacotaquerica  
Jesoquirishito Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iriroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacotaqueroquea paesatoniqui icanqueca  
Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti Irijanite, icanqueriquea:

“Ari nontigarancaqueca iriquetica oananquitsineca, intsavetacotempi.

Iriro camantajaquerineca igonorojia querocagueti pinquenanaqueni irinet-  
sanatashitantajiaquempaca.”<sup>✧</sup>

<sup>3</sup> “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, incanque-  
quea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquenantapojempaca,  
pintanarejagueteneri iguenaqueroquea ontampaticapoquitantanaquempaca.’”<sup>✧</sup>

<sup>4</sup> Iroompaquea iriraquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaquequea ontaniqui oquita-  
mampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequequea, aisa itsavetantavaequequea  
icanque: “Pincantashitajianajempa povashiantajianajero pipeacaaguisherejia,  
piviñacajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimproquea Aapani Irioshi  
maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>5</sup> Icaramirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica.  
Irooquea iquemajiapojirigueti ariqueea icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea  
maasanopae igovaeguisherejia, ariqueea iviñacajiaqueriquea Jororanequi.

✧ 1:2 Mara. 3.1. ✧ 1:3 Is. 40.3.

<sup>6</sup> Iroguenti iquitsaatata Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja.

<sup>7</sup> Ariquea itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

—Irooshipojiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Aatotarite noquempetimataritsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari yanaamajaquena. <sup>8</sup> Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi.

*Iviñacajajiqueriquea Jesoshi*  
(Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)

<sup>9</sup> Ariquea isotoantanacaroquea Jesoshi Nasare choocatatsica Garireaquei, icam-pojaca ichoocaquegueti Joanca, ariquea iviñacajatavaqueri Jororanequi. <sup>10</sup> Ariquea yarejevetapojaro Jesoshi otsapijapojacagueti, yameniroquea otanarejanacaquea inquite yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni.

<sup>11</sup> Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea aviatimpa.

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*  
(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Iroompa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti. <sup>13</sup> Ariquea ichoocaquiti quea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iriraquea Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamentantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioquea coraquecoraqueitashipojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi yamijiapojajiri.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi Garireaquei*  
(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Ariquea isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei itsavetantavaetaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsatacaacajica quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. <sup>15</sup> Icanque:

—Imaicaquea aapojaca irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icantaqueca coramani, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajianajeroja covaequisherentsi pincantashitajianajempa, aisa pinquemisantajigueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajatapiniatsica impeacaajiaquempari itsatacaanejia*  
(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)

<sup>16</sup> Ariquea icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otsapijaqui iniromotija Garireaquei jmm. Inejajiapojiriquea Shimo aisa iriguentijeguite pajitatsica Antirishi tarajajianatsiquea, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia.

<sup>17</sup> Icantajapojaquei Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaque-mpa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>18</sup> Ariquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitana-queriquea.

<sup>19</sup> Yoayoavetanacaquea tiijacoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago\* aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqiu inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaitacari iriri pajitatsica Severo. <sup>20</sup> Ariquea iriraquea Jesoshi icampojiriquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi, yojocanaqueriquea iriri quenajarontsiqiu, itsipajajari amijiaquerica.

*Caquite ishaquiacaca ampatsini*  
(Irc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Ariquea yoayoaitanaque Caperenaquui. Oraquea aapojacaguetei savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocontajiacaca joriojia iparianacaroquea itsatacaantanaquequea. <sup>22</sup> Iquemajiavaquerigueteiquea maasanopae yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaqueriguetei choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguempajiji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>23</sup> Ariquea ichooaque oraniqui ishinagogatequi aparo shirampari ishaquiacaca ampatsini, ariquea iriatimpa icajemaque icanque:

<sup>24</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquena? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>25</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! ¡Pisotoanajeri!

<sup>26</sup> Irooquea iquemaqueriguetei ampatsini ariquea icotanaqueri ishaquiacaca icantavaetanaquequea tinquinini, tinquinini tinquinini. Iroompaquea icajemapanajanti ampatsini ¡jeeee! isotoanajiri. <sup>27</sup> Maasanojia yamenamenaitanaquequea intati icoacotavacaajianaca:

—¿Taashia opaji ocatita? Ocantashitaticatarite itsatacaantapojica, choocaquea iragavejane. Icantiqueriguetei ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaquea maasanojia guinteniguinteniitanquitsica Garireaquei iquemacojiaqueri Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajiroquea ivaguirotemajaca Shimo Peerero*  
(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Ariquea isotosotoitanajiguetei shinagogaqui, yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca. <sup>30</sup> Oraquea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaquequea ojoquijica intsompoguiqui. Irooqueate yarejetapojacaguetei Jesoshi icamantajitavaqueriquea. <sup>31</sup> Iriatimpa iquempejipojaro yacatsavacopojiroquea yogatiitaro. Ariquea ocopanajantaquea opeanaja taampina. Ariquea ojocacojiajiniriquea irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque joquijianquitsica*  
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Ariquea itsoguenancanajiguetei catsirincaiteri yamajiapojiniriquea Jesoshi maasano joquijianquitsica iriguentica aisa ishaquiajiaquea ampatsini. <sup>33</sup> Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincavaequequea sotomorontsiqiu. <sup>34</sup> Iriraquea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashitajencatashiguecarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojajainiri ishaquiajiaquea ampatsinipae. Iriraquea ampatsinijia itsajiavaqueriquea, jero Jesoshi icantantajiavacarica:

—Aatoja pitsavetacotantajiapojanatsijate.

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaque-roguetei ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi shinagogapaequi icapiofantajiacaca joriojia*  
(Irc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Osavincaguitetanajigueti ogantagatiraja opitsepitseiti, icatianacaquea Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaqueriqueate Iriri.

<sup>36</sup> Incajaranquitanaquitiguiequea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca. <sup>37</sup> Ariquea yamenajiapojajiri icantajiapojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Jaame ontaniqui irooshiguetaipojigueti iguintenipaequi nontsatacajiaaqueri, irootaquequea nocoraquetashique.

<sup>39</sup> Yoanaquequea Jesoshi itsitacanaqueroquea maasanopae Garireaquei itsavetantaguetanaqueroquea shinagogapaequi icapiofantajiacaca joriojia, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiaacaca ampatsinipae.

*Jesoshi yovejairi avejancari*

(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Ariquea icoraquepojiiquea aparo avejancari. Igueroventojarari icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pinique, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>41</sup> Ipintsatacotanacariquea Jesoshi, icantajempequitanaaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

<sup>42</sup> Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaavecagueti, caramatanajia.

<sup>43</sup> Ariquea itigarancajiriquea Jesoshi, cotanquitsiquea icantavajiri:

<sup>44</sup>—Aatoja picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaquequea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintenijiacagueti caquinteja. Manaquea iquenaguetanaque osamanipaequi teeca iriguintenijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoaitashivaetanaqueri osamanipaequitica iramenajiaqueri.

## 2

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*

(Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea ocaraguitejavaetanaquegueti yoanajiquea Jesoshi Caperenaqui. Maasanojia iquemacojiaqueriquea ariquea ichoocaque oraniqui tsovironaqui qui imaantapinitacaca. <sup>2</sup> Irooquea iquemacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporoguijaventanacariqueate oraniqui intsompoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempani inquijaquijaiquegueti itsipapae, jocajajiaevaecaquea icaramirincavaequequea igonorojia. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>3</sup> Ariquea icoraquecoraqueiquequea <sup>4</sup> shiramparijia yamacojiapojiaqueri teeca ironquempaji. <sup>4</sup> Yarejejavetapojaca iriguenti poncaquini icanca, querocampate inco-

tacajaianaquemparini inquijacaantajianaquemparicate intsompoguiqui ichoocaquegueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti, imorotsitaro-  
quea itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivaritsantsajacojiaqueriquea. <sup>5</sup> Iriaquea Jesoshi yamenajiaquerigueti yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.



<sup>6</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajianaque intati: <sup>7</sup> “¿Querocaquea icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejanquitsineca irishetsitantaqueroquea covaeguisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca, icantsijigari:

—¿Querocaquea picojianacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroquea imaica? <sup>9</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaque-riguetei teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje, paanajeroquea pinorijancaca, panijitanaje?’ <sup>10</sup> Imaica namenacaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte\* irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

<sup>11</sup> —Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>12</sup> Ariqueate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroquea inorijancaca isotoanaji yoanaji. Yamenajivajiriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquea Aapani Irioshi, icantajigui:

—Teequea namenimajigueroji onquempequemparoquea ocatica.

*Jesoshi icanqueri Irevi iroguijatanaquerija*

(Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)

<sup>13</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapogueti iniromotija. Irooquea yomporoguijaventajianacariquea icaramirincavaetanaquequea caquinteja, itsatacaajiaqueriquea. <sup>14</sup> Iroompaquea yoanaji yamenapojiri irijanite Arejeo pajitatsica Irevi† savicaquequea ontaniqui ipashicatsarajitiroguetei, yoguijajivaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajivaqueri imentaquitsite maasanopae aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae, iriguentitarite capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampoijiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>15</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecatacaqueate, itsipatsi-paitacariquea itsatacaaneja, jerijia itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejatsica. Icaramir-incavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica. <sup>16</sup> Iriaquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaqueriguetei Jesoshi ishecajiacaguetei itsipajiacari covaeguishejatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejatsica?

<sup>17</sup> Oraquea iquemaqueguetei Jesoshi icantajigui:

—Iriaquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantat-sica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajia-queri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejatsica.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

\* **2:10** Icanqueguetei Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque.

† **2:14** Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Irc. 5.27).

<sup>18</sup> Ariquea iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijajia-  
queroquea isheca teetaquea irishecatsitajempauea. Iroompaquea iconoagarantaca  
yoayoaitanaque icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Iriiraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijapinijiaque-  
roquea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica teequea inquejejiguempariji  
iriatimpajia. ¿Querocaquea icojiacani?

<sup>19</sup> Iroompaquea iquejetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocateguete iriaqueraca manquigatanquitsineca incajema-  
jiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquea, ¿arimpate aatompate ishe-  
cajiatsi? Irishecaciaquempauea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejia-  
caquea. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea orauea aapojajempaguete incatsimatantajitaquemparica  
irajaitanaqueri osamani, ariuea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishi-  
mampojancacojianaquempari.

<sup>21</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparoguete quitsaarentsiqui iroquetishitequitica  
incotantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetem-  
paroquea ariueate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea  
omperejanaqueroquea. <sup>22</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantaji-  
taquemparoguete vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquem-  
paroguete imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojama-  
javetanaquempaguete oshimoajavetanaquempa, ariuea oncotanaquempa aravoave-  
taquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempauea vinoja, aisa impo-  
matsataquempauea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impi-  
jaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata  
vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

*Itsatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejan-  
tajitaca*

*(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)*

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajaguete savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque  
Jesoshi icantanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia  
ishireguipanajanti tirigoitsoqui. <sup>24</sup> Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajiguerija. ¿Quero ocotacani yaajianaquequea tirigoitsoqui imaica savinca-  
guiteri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>25</sup> Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaque-  
riguete Taavini coramani ocanqueguete itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca,  
teequea onchoocatimajaniquiteji taampauea irishecaciaquempaca? <sup>26</sup> Iquijitsitanaca  
itsovironaquitequi Aapani Irioshi§ ichoocatiguete saserorote anaantamajatanquitsica  
Aviatare ishecatacaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparoguete,  
manauea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite  
iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecaciaquemparoneca  
saserorotejia, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea  
Taavini ishecatsitaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>27</sup> Aisa icanque Jesoshi:

† **2:22** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroc aisa vinoja iroaque-  
rajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

§ **2:26** Acaniqui ocanqueguete itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco itsaroven-  
tantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica  
teemporo intsariventantajiaquemparica. Iroatimpa aisa icantajitiro itsovironaquite Aapani Irioshi.

—Oraquea savincaguiteri imagorejantajitaca manaquea ipeacamentajicanari caquinte, iriraquea caquinte teequea impeacamentajitenemparo iroatimpa. <sup>28</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantanquitsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguetti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

### 3

#### *Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica* (Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia, iquijapoji intsompoguiqui. Ariquea ichooaque oraniqui chompevacotanquitsica. <sup>2</sup> Ariquea irirajia omporoguijajianquitsica yamenamajajiaqueriquea Jesoshi iramenajiaquequea arica irogueshitajeri savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanijite intsaveacotantajiaquerinijite incatsimatacaantajiaquerinijite. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenapojaquequea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigueja iramenajiaquempinijite maasanopae.

<sup>4</sup> Ariquea icanqueriquea maasanopae:

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincaguiteri qui imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitemparo covaeguisherentsi? ¿Ariquea icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji, iquemisantajianaquequea maasanojia. <sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi yamenamenaiqueriguetti maasano icatsimatsitanacaquea, aisa ishimampojanacacorianacariquea, yamenajiaqueriguetti mana iquishoshirentanaquequea. Iroompaquea ipitsocashitariquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariquea ocotanaca iraco jac peamajatanaja. <sup>6</sup> Iroompaquea isotosotoitanaji pariseojia yoayoaitanaji iramenajiaquiteri shineventajigacarica Erorishi.\* Irooquea yamenajiavaqueriguetti icapiocajiacaca isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

#### *Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacaguetti iniromotija*

<sup>7</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacaguetti iniromotijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Itiorencaventajianacari aisa icaramirincavaequequea Garireaquitica aisa Joreaquitica. <sup>8</sup> Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate oacaantantatsica intati icoraquecoraqueiquequea iramenajiaquiteri, iquenaquenagarantajiapoji Jerosarequi aisa Iromeaqui. Itsipapae iquenajiapojiquea intatiqueroqui Jororanequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui aisa Shironequi. <sup>9</sup> Iriraquea

\* **3:6** Iira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueti irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinentiqui joriojia yomperaperavaejicari. Irioquea cantanquitsi irimajironquempari Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi.

Jesoshi irooqueea yamenavaquegueti yomporoguijaventajiapojacari icantajiaqueri it-satacaanejia irajaijateriquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea quempeji otsapi-japojacagueti intehinteitantajianaquempaca aatonijite itsinacajiguiritsi omporogui-javentajiacarica. <sup>10</sup> Yomporoguijaventajiapojacari icaramirincavaeque joquijijian-quitsica itaviavacaajianacaquee icanca inintajiaque inquempempejiinquempar-iquea impamijiapojaquerinijite, yamenajiaquequee yogueshiguetajiriquea icaramir-incavaeque itsipapae. <sup>11</sup> Iroompaquee irirajiaquee ampatsinipae yamenajiaquerigueti Jesoshi yogueroventsitanacariquea icajemajianaque icanque:

—¡Aviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi.

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia*  
(Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Iroompaquee Jesoshi yoanaquequee otsempiqui icajemajiaqueriquea inintacajiaqueca. Oraquee yoayoaitanaquegueti iriatimpaqui <sup>14</sup> yaaquequee 12 intsipatsipaiquempaca, aisa intigarancajiaqueca intsavetantavaetaquequee irootaquequee ipajitantajiacarica itigarancanejia. <sup>15</sup> Ariquee yagavejacaajiaqueriquea iroguisotojai-jaeneri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

<sup>16</sup> Maasanoquee yaajiaqueca manaquee ipajijiaca: Shimo (ipajitajica Peerero); <sup>17</sup> Santiago† irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago (ipajijijiri mavite Voaneregueshi, oncanquequee “quempejiaca careti”); <sup>18</sup> Antirishi, Jeripe, Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiago‡ (irijanite Arejeo); Tareo,§ Shimo (icantajitica “Serote”),\* aisa <sup>19</sup> Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Icantajiaqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*  
(Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Ariquee yoanajigueti Jesoshi tsovironaqui, yomporoguijaventajianacari icaramirincavaequequee caquinteja, querocampate incojiaquempani irishecajiaquempa iriatimpa aisa itsatacaanejia. <sup>21</sup> Chooa cantajianquitsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquemacojiaquerigueti ijitanejia icoraquejiaquequee irajaijaterime.

<sup>22</sup> Icoraquejiaquequee aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenajiaipojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea Jesoshi. Iriatimpajia icanquequee: “Iriguentisa shaquiacari Veereveo† imajirote ampatsinijia. Iriotaquequee agavejacaquerica yoguisotoantaguetacancarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>23</sup> Irraquea Jesoshi icapioajiaqueriquea maasano itsatacaajiaqueriquea iquejeta-caacanari, icanqueri: “¿Arimpate intigarancajempa Satanashi iriatimpa iroguisotoaquempaquea? <sup>24</sup> Ariqueate inquempetaquempari inchoocategueti caquinte incapioajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote. Iroompaquee irira igapio-cane imparajianaquemparogueti incatsimatavacaajianaquempa, aatoquee ichooa-gantsijiajitsi. <sup>25</sup> Ariquee iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijitanejia, iriatimpajigueti apigarancashitavacaajianajatsineca incatsimatavacaajiaquempaquea, ariquee inco-hincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempa aatoquee iconoavacajaijatsi.

† **3:17** Irija Santiago ipajita aisa Jacovo. ‡ **3:18** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. § **3:18** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. \* **3:18** Serote ocanque “nintamajatatsica”. Irooquee icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquee oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, ocanque “nintamajatatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequee ationcantacaroca “Serote”. † **3:22** Veereveo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

<sup>26</sup> Ariquea iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaquea querocaquea incoquempani iriatimpagueti apigarancavacaajiajatsineca incatsimatavacaajiajempagueti igonorojia ampatsinipae? Interoncajiaquerigueti igonoro apatiroquea inchoocataje. ¿Ariquea quericampate iromperatajempaca? <sup>27</sup> Inquempetempauea inchoocateguetei itsipa caquinte irininqueguetei inqijashitanaqueriquea itsovironaquitequi catsimarimajaca iraagarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite iraagarantsiquerinijite. Oraquea aatotaguetei yoishotiritsi aatoquea yagavejitsi iraagarantsiqueriquea. <sup>28</sup> Nontsatacaamajaquempiroquea imaica taacaguetei impeacaaguisheji-aquempa caquinte covaeguisherentsi irooca inquenquetsaguishevaeque taaca opajita, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incoguitempani irantsipevenquemparo.”

<sup>30</sup> Icantantajiacarica imaica, yamenaquequea icantajiaqueri: “Iriguentiquea shaquiacari ampatsini.”

*Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*

*(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)*

<sup>31</sup> Ariquea ocoraquetaque iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatintiitapojaca sotsiqui, ariquea icajemacaantajiaqueriquea. <sup>32</sup> Irraquea savisaviitanquitsica anquit-saecarica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>33</sup> Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

<sup>34</sup> Ariquea yamenitajianacariquea maasanojia savisaviitanquitsica anquitsaecarica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijeguitepae. <sup>35</sup> Querica netsana-majatiroca inintaguetica Aapani Irioshi, iriotaque nopejiaque iguentijegui-pae, iinanipae.

## 4

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

*(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)*

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacaguetei iniromotijaqui itsatacaantavae-tajiquea. Icapiocajiapojaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporoguijaven-tajiapojacariquea, itirorencajianacaquea icanca, itetantanacaroca Jesoshi quena-jarontsi isavicaque. Maasanojia omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapo-jacaguetei. <sup>2</sup> Ariquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: <sup>3</sup> “Intsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaquea asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapocararo. <sup>5</sup> Otsipa ocono-garanca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroitsivetanaca, teemajaca on-choocamajatenica quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquequea ometojanaque, teetarite oamajateji ovar-ishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraague-tanaca ochoocaqueguetei ovarishitsa samerento. Ariquea otsoroavetanaca ariqueate otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequea



onchoocateji oitsoqui. <sup>8</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsaguitedaquegueti quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquia-cotanacaqueate oitsoqui, oconoaca ochooacque 30, otsipa 60, otsipa ochooacquequea 100.”

<sup>9</sup> Iroompaquea icanqueriquea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaiqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*  
(Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaaneja, aisa itsipa oguijaguijaiquerica. Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetacaaguetaacaca incajaranqui?

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Aviguentijia tsajiaquerone imaica queroquea icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, teetari ironigaantajivetemparoji paesatoniqui. Iriiraquea itsipajia manaquea nonquejetacaaguetaquenempari maasanopae, <sup>12</sup> cameetsanijite iramenamenaivetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato oconijatimotiri; Inquemaquemaivetanaquempaquea aisa, cotanquitsiquea aato itsajiavaquerotsi, aatoquea ipitsocashijigana noshetacotsitajerime igovaeguishere.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaaneja taaca opajita iquejetacaacaca incajaranqui*  
(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)

<sup>13</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Teempate pinquemajiavaqueroquea ocatica noquejetacaacaca incajaranqui? Iroosacanica, ¿querocampate pincojiaquempani pinquemajiaquerogueti ogonoropae nonquejetacaaguetaquemparogueti? <sup>14</sup> Iriiraquea oananquitsica impishoncaguete iriguenti quempecaroca tsavetantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iconoajia caquinteja iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguiguetananquitsica quenavoquirontsiqui. Iquemisantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetashiqueriquea Satanashi ipeacotacajiajaari maasanopae. <sup>16</sup> Iconoajia itsipa iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguetaananquitsica mapiporoquiqui teemajaca onchoocamajateji ogamiguitere quepatsi. Iquemajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventamajajavetavacaroquea. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea teequea inquemisantamajateroji, mana iquejetacarero panquirentsi teeca onquijamajateji ovarishitsa, jero ipeacojianajaroquea taampina. Iroompaquea otiavaetanacari atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiaqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariquea icohicoitanaja yovashiantajianajiroquea itsaromentavecaca. <sup>18</sup> Itsipa iroguenti iquempejiacaroquea oitsoqui asacaraaguetaananquitsica samerenttoqui. Iquemisantajiavecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, <sup>19</sup> cotanquitsiquea irooqueate itsipatavajiroquea iquenquejajivajiroquea maasanopae choocaguetaatsica quepatsipaequitica, aisa ishineventajivajari imentaquitsite irooca aisa taaca opajitapae ajaararontsipae. Teequeate inquenquejacojiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajiaquequea irajaarantajiaquempaquea. Querocampate incojiaquempani intsaromentamajajiaquemparigueti. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa iconoagarantajia iroguenti iquempejiacarero asacaraaguetaananquitsica ocamiguitetapojigueti quepatsi. Iquemisantajiavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, yaajiavaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate iquemisantamajaguitironi. Iconoagarantajiaquea ichoocajiaque cameetsa iquempejiacaroquea tsoroananquitsica choocatananquitsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiacaroquea choocatananquitsica 60. Itsipa caavijica yanaaque ichoocamajajiaque cameetsa iquempejiacaroquea choocatananquitsica oitsoqui 100.

\* 4:12 Is. 6.9-10.

*Iquempetacaacarouea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica*  
(Irc. 8.16-18)

<sup>21</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi ¿arimpate isasaviacojitiriquea chomoqui? ¿Arimpate yoguisavicacojitiriquea osevatacagueti shitamencontsi imaantajitaca? Teequeate. Iroguentiquea yoguisavicacojitiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotacojiaquerinijite maasanopae. <sup>22</sup> Ariquea oquempetaca taaca opajitapae senacaguetanquitsica imaica oncoramanitapojajegueti ironigaantajiqueroquea. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica oncoramanitapojajegueti intsajiqueroquea. <sup>23</sup> Choocagueti piguempita pinguemantavaquempaca, pinguemeja.

<sup>24</sup> Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajigueroja piquemajivaqueca. Querocagueti pincotsiterini it-sipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea iranaacaavaequempiro. <sup>25</sup> Quericaca tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Quericaca teeca irininteji intsatavaquero, iraapitsatsijitavaqueriquea itsavecaca.

*Jesoshi iquempetacaacarou imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacarou tirigoitsoqui*

<sup>26</sup> Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajataquempiroquea aisa queroquea icota imajirontagueti Aapani Irioshi, iroguenti oquejetacarouea tirigoitsoqui. Yoanaquequea aparo caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororororo tacorororo itsitacaguetanaqueroquea. <sup>27</sup> Oraquea iteroncanaqueroqueti yoanaji itsovironaquitequi, iroom-paquea opitsecanaji imaanaji, osavincaguitetanajigueti ipityaquirejanaji. Ocaraguitejavaetanaquegueti savincaguiteri otseequitanaquequea otsoroanaque, cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsatavaqueroji querocaca ocotanacani otsoroanaquegueti. <sup>28</sup> Inchiquiojiquea otsoroanaquequea quepatsiqui, ochoocatanaquequea ogu-iji, ariquea agataganajanaca ochoocatanaque oitsoqui. <sup>29</sup> Oraqueate osamparijencatanaquegueti yoanaquequea pishoncavoncaquitanaquerooca ipesacoqueroquea yaanaquero sampamiriaquitananquitsica.

*Jesoshi iquempetacaacarou imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacarouea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacarouea imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Taaca nonquempetacaajemparo? <sup>31</sup> Ariquea nonquempetacaajemparoquea oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui moshitaasa caaviji anaague chaamirijaquijianiquivaeequea anaaguequeroquea otsipapae oitsoqui ivintyacajitica quepatsiqui. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ivintyacajitirogueti otsoroanaque agajempejanaca ocanca anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquijianiquitatsica oitsoqui. Otsegotsegoatanaca oquempetanajaroquea inchato, itsimampeantajiajaro tsimeripae.

*Jesoshi iquempetacaantaguecarou itsatacaanquegueti*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Ariquea iquejejaqueriquea imaica Jesoshi itsatacajiaaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquempetacaaguecarouea taaca opajitapae, maasanopae yagavejajivaqueca. <sup>34</sup> Teequea intsatacaajigueriji intati, taaca ininqueca intsatacaajiaqueri iquempetacaaguecarouea. Cotanquitsiquea irioca choocatajatsi itsatacaanejia yogu-isotoamajataqueneri maasanopae.

*Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi choviga, aisa iniromotija*  
(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Iroompaquea itsaparoncaguitetanajigueti icanqueriquea itsatacaanejia:

—Iintsija jaame intatiqueroqui.

<sup>36</sup> Iquenquetsatacaajianajiriquea omporoguijajianquitsica, itaquiajatacojianajiri itsatacaanejia icocaniquea itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotanaquerica.

<sup>37</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojaquequea choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanaqueroquea oja quenajarontsiqui irooshivetapojaca ontamorencaquempamequea. <sup>38</sup> Iiraquea Jesoshi yojocanacaniquea tin ovataquipojacagueti itiinatacaroqueea tiinarentsi. Itinaitariquea icanqueri:

—Tsatacaantantsica, ¿arimpate teequea pintsateji irooshipojishiatsi ojocajajiguempanishiatsi?

<sup>39</sup> Icatiitsitanacaquea icanquero choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroqueea aisa iniromotija vorevoreanquitsica icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanjaja opeanjaja choviga, ari oquempetaca iniromotija ochopecajatanaja.

<sup>40</sup> Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero ocotacani pitsaroantanacaca? ¿Arimpate tequeratampate pintsamajajiguenanagavejamajati?

<sup>41</sup> Arimpaquea itsaroamajianaquequea icantavacaajianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemisantamajatancaica choviga aisa iniromotija.

## 5

### *Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ariquea yarejerejeipojacaquea intatiqueroqui itsinampijaatacojiapojacaquea iguepatsitequi Gararaquitica.\* <sup>2</sup> Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi yameniri icoraquepoji aparo caquinte ishaquiacariquea ampatsini, iquenapojiroqueea imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica. <sup>3</sup> Ariqueate iguinteniguitaniquea oraniqui. Teequea quericaca agavejimatajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji cavorejatsari. <sup>4</sup> Yoishotantajivecari cavorejatsariqui iguitiqui aisa iracoqui itsatitsativaetaqueroqueea itsinatsinavaequeroqueea pioquire, pioquire, pioquire, otsatitsatiavaetanacaquea cacaaporoquijaniqui. Teequeate quericaca agavejimaterineca. <sup>5</sup> Icocaniquea yanijivijiti savincaguiteri qui aisa pitsecariqui. Yoavaeguetanaquequea otsempipaequi aisa imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica, icajemamajatatiguinimaja jeeee. Yaitsitaroqueea mapi tsaampiri itotsitaqueea quitente quitente quitente. <sup>6</sup> Irooqueate yamenacotsitavacariqueti Jesoshi ishiashitanacariquea quempeji iguerovempojacari. <sup>7</sup> Iririjencavaeque icanqueri:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatatsica? Iintsijate aatoja patsipetacaanatsijate. ¡Pimpintsatocogajojitenashiatsi!

<sup>8</sup> Icantantacaroca ocatica irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini:

—¡Pisotogue, ampatsini, povashianteriqueate iricatica!

<sup>9</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica, nocaramirincavaequetari.

<sup>10</sup> Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancajianatsijate osamani.

\* 5:1 Gararaquitica. Chooca otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerasaquitica (gerasenos).

<sup>11</sup> Ariquea ichoocajiaque chanco† oraniqui otapiqui ishecajiaca, icaramirincavaeque icanca.

<sup>12</sup> Iquenquetsatsitanacaquea ampatsini icanqueri:

—Intsija ariguentiquea pintigarancajiaquea noshaquiajaquempariquea chancojia.

<sup>13</sup> Iriaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Yovashiampanajantiri ishaquiavecaca irioqueate yoashiyoashiivetanacari chancojia. Irooquea ishaquishaquiivetaojacari, ariquea icohicoitanaca isaquiritsaevae-tanaque ojeguironcapojacaguete yanoyanoitanaca itanquiretanquireitanaque yojocajiajojaca, iteroncajiaca maasano. Maasanojia icarajiaque 2,000.

<sup>14</sup> Irooquea yamenajiavaqueriguetequea quempoguijirica itsaroajianaque ishiashiaitanaca yoayoaitanaji icamantajiajojiri ontaniqui iguintenijiacaguete itsitacaguetajojirioqueate, iquemacotantajiacarica choocajiatsica acaniqui aisa choocajiatsica quempejipaequi. Isotosoitanaque iramenajiaque taa opajita.

<sup>15</sup> Yoayoaitanaquequea ichoocaqueguete Jesoshi, iroompaquea yarejerejeipojaca yamenajiajojiriquea ishaquiavecaca ampatsini savicaji quitsaataja quenquejanaji quempejatanaja iroaqueraguete, ariquea icohicoitanaca itsaroajianaque.

<sup>16</sup> Iriaquea amenajiaqueroca maasanopae icamantajiavaqueriquea querocaca icoqueriniquea iroaqueraguete yoguisotojainiriguete shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca icoquerini itigarancajiaqueriguete ishaquiajiavetacariguete chancojia yojocajiacaguete. <sup>17</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitiguete itsavetantajiaqueriguete, iriatimpajia yamanamanaiqueriquea Jesoshi iroanajeniji irovashiantsitanajeriniji iguepatsite.

<sup>18</sup> Irooquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui iroanaje, iriaquea ishaquiave-caca ampatsini icanqueri inique intsipatanaquempari. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee irishineteriji, mana icanqueri intati:

—Poanaje pitsovironaquitequi, pigonoruqui, pincamantapojajerija pintsavetampo-jajeroquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi ipintsatacotajimpiguete.

<sup>20</sup> Iriatimpa yoanajiquea iparianacaro itsavetantaqueroquea oraniqui guintenin-intsipaequi Tecaporishiqui, yoguisotojaiapojaqueneri ipintsatacotacariguete Jesoshi. Maasanoquea mana yamenamenaitanaque intati.

### *Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

*(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Ariquea imontejacotanaja Jesoshi intatiqueroqui yomporoguijaventapojacari icaramirincavaeque caquinteja, ariquea ichoocapoji oraniqui otsapijapojacaguete iniromotijaqui. <sup>22</sup> Iroompaquea icoraquepojaque shirampari pajitatsica Jairo. Iri-atimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojiriguete Jesoshi igueroventapojacari, <sup>23</sup> icampojiri:

—Irooshipoji ometoje norijanite. Jaameshiatsi pimpamitaquitenaroshiatsi om-peanajempanijite onchoocatajeniji.

<sup>24</sup> Iriaquea Jesoshi yoanaque yoguijatanakeriquea, ariquea yoguijaguijaitana-queriquea icaramirincavaeque caquinteja itirorenciaventajianacariquea oraniqui itsinacajianaqueri. <sup>25</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. <sup>26</sup> Atsipevaecaqueate yaavintanavecaroqueate aavintantatsica teequea ompeajempaji arimpaquea ogatsitanaca, niganquiquea oteroncama-jatanaqueriquea omentaquitsite, ejempacotia oanaca. <sup>27</sup> Oquemacoqueriquea

† 5:11 Iriira chanco iriguenti viratsi quejvetarica santaviri.

Jesoshi oanaquequeate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa oconoajianacari, oquempjitanacariquea ocoraquetashipojiri itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ivanquemaero. <sup>28</sup> Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero nompeanajempaquee.” <sup>29</sup> Irooquee ochagataquitiguiroquee ariquee ocotanaja osanticojatapojaji ososoajare, oquematsinotavaca jac peamajatanaja. <sup>30</sup> Iriraquee Jesoshi itsatavaqueroquee ipeantajaro iragavejane ipitsocanacaquee yamenamenaiqueri omporoguijaventajiacarica icanqueriquea:

—¿Taaquee chagatsitaquenaro novanquemaero?

<sup>31</sup> Icantajianaque itsatacaanejia:

—Pamenavecaqueate itsinacajianaquempi, pogaavacaquee picanque: ‘¿Taaquee chagatacoquena?’

<sup>32</sup> Iriatimpa yamenamenaitanaque taaca chagatacoquerica. <sup>33</sup> Iroatimpa otsaromajatanaquequee ompioncavaetanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca iriatimpaqui ogueroventapojacari ocamanqueriquea maasanopae. <sup>34</sup> Iriatimpa icanqueroquee:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquee poanaje, pishinevaetajempa aatotarite apijitajimpi aisa.

<sup>35</sup> Iroompaquee quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipoji itsipapae, iquenajiaipoji itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui, icampoijiri:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereajiritsi Tsatacaantantatsica.

<sup>36</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaquerigueti, † ipitsocashitari jivatanquitsica shinagogaqui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa.

<sup>37</sup> Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitanaqueri, iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago § aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. <sup>38</sup> Oraquee yarejerejeitapojajaguete itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui yamenapojiri ampenejencavaejiaca irajiacaca cajemajiaque oraniqui. <sup>39</sup> Iquijanaquequee intsompoguiqui icantajiaipojiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Teetarite ometojenica, mana omaaque intati.

<sup>40</sup> Ariquee icohicoitanaca ishironmentajianacari. Ariquee yoguisotosotoitajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatatsica aisa imanquigare, iriguentijia aisa itsatacanepae itsipatsipaitacaca incajaranqui, iquijaquijaitanaquequee ojoquijicaguete irorijanite. <sup>41</sup> Yacatsavacoquero icanqueroquee:

—*Talitha, cumi* \* —ocanquequee: “Chajaniquitirajaca, noncanquempi, pinca-tianaje”.

<sup>42</sup> Irooquee icantaquitigui ariquee ocotanaja otancorejanaji ocatianaja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaro 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamenamenaitanaquequee intati.

<sup>43</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiiri aatoquee icamantitsi. Icantsitari aisa irojocajiaquenero oshecatajempata.

## 6

### *Itsatacaantavetacaguete Jesoshi Nasarequi* (Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

† 5:36 Chooca otsipapae paperi otioncacaguete: “Cotanquitsiquea Jesoshi teequee inquemisantajiajeri.” § 5:37 Santiago ipajita aisa Jacovo. \* 5:41 Talitha, cumi. Icanqueroquee iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi ichoocatiguete quepatsiqui.



<sup>1</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi iguinteniqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia.

<sup>2</sup> Aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaroquea itsatacaantanaque. Iriraquea quemajiaquaerica yamenajianaquequea intati icantajianaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatita iquejetantacaca iricatica? ¿Taa opajita ocatita itsatica ganejencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ocoani yagavejancaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati? <sup>3</sup> ¿Teecajate irioquea iricatica caripintero,† irijanincaca Maria? Iriraquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia aisa oguintenijiaca acaniqui, amenamajajiguiroquea aatimpajia.

Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsimajiaqueri.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari que-rocagueteri yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueteri iguinteniqui, teequea irishineventajitempariji, aisa teequea inquemisantajigueriji ijitanejia aisa guinteninitimotacarica itsovironaquitequi.

<sup>5</sup> Ariquea teemajaca ironigaantajeroji oacaantantatsica intati oraniqui iguintenive-tacagueteri. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinoncajajianquitsica, yogueshi-jajiri. <sup>6</sup> Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequea inquemisantajiajeriji, man-aquea icantajiaque: “Caaricaja.”

Ariquea Jesoshi yoayoaguetaquequea irooshipojigueteri oraniqui iguintenijiacagueteri itsatacaantavaetaquequea.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroitanaque intsavetantajianaque*  
(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigarancajiaqueriquea iroaroitanaque intsipatavacaanaquempa mavite mavite, yagavejacaajiaqueriquea iragavejajiaqueri ampatsinipae. <sup>8</sup> Icantajiaquaeriquea: “Aato paimatitsi. Aatoja paajiguitsi pitsaratote, pisheca aisa pimentaquitsite. Iroguentiquea pigotiro.

<sup>9</sup> Pincaviguitijianaquempaja, cotanquitsiquea aatoquea paajiguitsija mavite piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajiacaca. <sup>10</sup> Querocagueteri oraniqui poapoaitanaqueni incamajiaquaquempigueteri pimaanaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pinco-quempaniquea pimaimojiaqueri arejevaetapojajempa savincagueteri poapoaitantana-jempaca. <sup>11</sup> Oraquea querocagueteri poapoaitanaqueni oraniqui aatoguettiquea ishineventajiguimpitsi, taampina poapoaitanaque, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanacueroja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueteri, iroonijite iramenantajiaquempanijite iroguenti yantaguishejiaquaeriquea covaeguisherentsi, teetarite irajaiavaquempiji irishineventajiaquaquempiji. [Arimajaquea oncoramanitapojajegueteri arejetapojajempagueteri incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiaavajempiji, anaamajataquaeriquea incatsimamajiaquerigueteri guintenijiavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.]”

<sup>12</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea itsavetantajianaque, icantajiaqueri maasano irovashiantajianaqueroja maasanopae covaeguisherentsi ipeacaaguishivaetacaca incantashitajiajanajempa. <sup>13</sup> Yoguisotoajiaqueriquea oshequi ampatsinipae, aisa ipantantajiacari orejiqui oshequi joquijiripae, ipeajianaja.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueteri Joanca Viñacajatantatsica*  
(Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)

\* **6:2** imagorejantajitaca. Iriira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui. † **6:3** Iriraquea caripintero iriguenti tsamajagueteroica inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajitapae.

<sup>14</sup> Maasano iquemacojiaqueriquea Jesoshi, jero iquemacotantacarica majirontatsica Erorishi‡ iriatimpa. Chooca cantajianquitsica: “Tancorejanajishiatsi Joancani Viñacajatantatsica, jero yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.” <sup>15</sup> Itsipaquea cantanquitsica: “Iriguentiquea coramaniquitica tsavetantatsicani pajitatsica Iriashini.” Itsipapae cantanquitsica: “Iriguentiquea tsavetantatsica, quejearica irirajia tsavetantajatsicani coramanipaequitica.”

<sup>16</sup> Oraquea iquemajiaquerigueti Erorishi icantajiaquegueti imaica, icanque iriatimpa:

—Iriguentiquea Joancani nojitorejacaanqueca, tancorejanajishiatsi.

<sup>17</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joancani, yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaanqueri, irooriji yamenaquequea ican-tomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe.

<sup>18</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari incojitempaji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>19</sup> Oraquea Eroriashi ariquea ocatsimatanaqueriquea Joanca onintaveca irimetojaitisijiquemparimequea, cotanquitsiquea querocampate oncoquerini.

<sup>20</sup> Itsaroacaacaritarite Erorishi itsaquequea iriguentiquea cameetsari, iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi, jero yamenamajatantacarica aatonijite queroca icojistirini. Oraquea itsavetantavaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquitsiquea tee intsateji querocampate incoquempani. <sup>21</sup> Iroompaquea aapojatiga savincaguiteri ometojacaantantaquemparica. Iroguentiquea apoja isavincaguiterrite Erorishi.

Iriatimpa itiacantaguetaquequea taaca opajitapae shecatsipae, ariquea icajemajiaqueriquea imajirojiate joriojia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajatsica guintenijatsica oraniqui Garireaqi. <sup>22</sup> Ariquea ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite Eroriashi otsamaropoji opitsopitsovaetanacaqueate. Irooquea yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae itsipatsipaitacaca ishecajiacagueti, ishineventajiacariquea. Iroompaquea icanquero:

—Imaica pamanenajate taaca pininqueca, naatimpa nojoquitsitempiroquea.

<sup>23</sup> Icantsitajaro aisa:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Quempetaca pamanenagueti nojocagaranquempiro nash-intaguecaca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>24</sup> Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Inani, ¿taaquea opaji namanaqueri?

Iroatimpa ocanqueroquea:

—Iroguentiquea pamaqueri iguito Joanca Viñacajatantatsica.

<sup>25</sup> Iroatimpa oitsitanacaquea oquijitsitanaja ichoocaquegueti majirontatsica Erorishi, ocanqueriquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>26</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojanacanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueri maasanopae icajemajiaqueca, tee irinintenica in-cantero: “Aato.” <sup>27</sup> Irootarite itigaranquitsitantacarica coareta iroanaque ontaniqui isantanatacojitaquerigueti Joanca iramacoqueroquea iguito. <sup>28</sup> Yoanaquequea ijitore-jacuitiri santanaqui iroompaquea yamacoquenero yojocacopojaquenero, irooqueate oguipitsocacoqueneroquea iniro. <sup>29</sup> Oraquea iquemacojiaquerigueti itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

‡ 6:14 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).



*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniromotijaqui*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia icantajianajiri intejianajempauea quenajarontsiqiu irijivajianaje irimontejacojianajempauea intatiqueroqui Vetsairaqui. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroaitanaje.

<sup>46</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasano, iriatimpa yoanaqueuea otsempiqui iramaneri Iriri. <sup>47</sup> Oraquea opitsecanajigueti iriraquea itsatacaanejia niganquijatacovaetanajiquea. Ichooaque Jesoshi apaniro quepatsiqui. <sup>48</sup> Iriatimpa yamenacotsijavacariquea ipanquenanaajiacaro ivetincajajiavaquero imagojianaqueuea, ochovigaguitevaetanaquetari choviga jeoc jeoc, oguipiguiacovaetanaqueriquea. Iroompauea omancharejaguitetanajatiga savincaguiteri icoraquepoji yanijijatapojiro jenoquiija iniromotijaqui iravisajianaquerime. <sup>49</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsijivacariquea yanijijatapojiro ojenoquiijaare, ijiqueriji sashinti, icajemajianaqueuea. <sup>50</sup> Maasanoquea yamenajiaqueri itsaroajianaque, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>51</sup> Ariquea itetanaja iconoapojajari, ariquea ocotanaja choviga jac santiconi. Iriatimpajia yamenamenaitanaqueuea intati. <sup>52</sup> Yamenajiavecaroqueate incajaranquiqui yoshequiaquerogueti pan, cotanquitsiquea teequea intsajigueti queroguea icocaniquea iriatimpa yagavejavaequeguetiquea maasanopae, manaquea iquishoshirentanaqueuea.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*  
(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Iroompauea imontejacojianajaquea intatiqueroqui yarejejiapojajaro Jenesarequi, yagatacojiapojaji. <sup>54</sup> Yanijirejajianaqueuea, maasanojia itsajivacariquea iriguenti Jesoshi. <sup>55</sup> Jero yoayoaitantajanacaca ishiashiaitanacaquea itsitacaguitejavaetanaquero yaacojiaquitiri ashinoncajajianquitsica, yaajianaqueriquea irogueshiguetajari. <sup>56</sup> Querocaguetei oraniqui iquenaguetanaque Jesoshi guinteninintsipaequi chaajaniquiguetaanquitsica, iniroguetanquitsica, jero aisa iniganquitejirepaequi, yaacotsijitanacariquea ashinoncajaguetanquitsica yoguisavicajiaqueri oraniqui quenavoquirontsiqiu. Icantajiavaqueri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaqui-janiquiqui piitsaare.

Maasanopaeitari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 7

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae coguishetantatsica*  
(Mt. 15.1-20)

<sup>1</sup> Iroompauea icoraquecoraqueiqueuea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaquenaipojiquea Jerosarequi, icapiocaventajiapojajari Jesoshi. <sup>2</sup> Yamenajiapojiriquea itsatacaanejia iconoagarantajiacaquea teequea irinetsanajigueroji yamejiacaca, mana ishecashecaica intati teequea inquivacomajajiguempaji, yamenajiavecaroquea ocoguishequeri yajiricajiaqueca. <sup>3</sup> (Irirajia pariseojia aisa maasanopae itsipajia joriojia yoguijatacojiaqueriquea choviquijianaquerica, aatoguetei iquivacomajataquea aatojate ishecajiatsi. <sup>4</sup> Aisa yoayoaitiguetei yojocantagueti roguetei taaca opajitapae ishecajiguetaacaca icoraquecoraqueitaji iquivaquivaipoja. Aatoguetei iquivaquivaipatsi, aatoquea ishecashecaipatsi. Aisa taaca opajitapae yoguijatacojiaqueri choviquijianaquerica coramani, iquivajiguiroquea ichovintyoriquitepae, igatsantsanaquiritepae, cavorejanaquiripae, aisa inorijantacaca.) <sup>5</sup> Iroompauea

iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea icojiacani pitsatacaanejia teequea iroguijatacojigueriji choviquijianacajica inquivacomajajiaquempa? Mana ishecatacojiacaroquea iraco ocoguisheji-aquerigueti yajiricajiaqueca.

<sup>6</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti coramani aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica, icanquequea:

‘Iricatica caquinteja ishinetseraventavequena,  
cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>7</sup> Itsaromentamampeajivetaquenaquea,

cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsana-jiquea.’

<sup>8</sup> Aviatimpajia pojocajianajiroquea icanqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea quisho poamajajiaque itsatacaantajiguica choviquijianaquempica.

<sup>9</sup> Icanqueriquea aisa:

—Caavijiquea piticaarejajiaquero icanqueca Aapani Irioshi cameetsanijite pogui-jatacojiajeronijite pamejigaca aviatimpajia. <sup>10</sup> Pamenamajajiavecaroquea icanqueca Moishishini: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigar-itsija.’ Icanque aisa: ‘Iriraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitsijitem-para.’ <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitatijajiaqueroquea, pican-tapinijiaque cameetsavaeque shirampari incanqueri iriri irooca iriniro: ‘Aatoquea na-gavejitsi nojocaquempi picoguitejacoqueca, irooriji maasanopae nojocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraquea corova ocanque: ‘Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi’). <sup>12</sup> Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia picanquequea aatoja yo-joquiniritsija iriri irooca iriniro, aatoja icavintsajajigui. <sup>13</sup> Piquempejiaqueroguete imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijatacojianaque itsatacaantajiaqueca pivaesatiniteni. Cotanquitsiquea teatarite aparoquea onchoocateji ocatita, pantajiaquequea otsipapae quejecaroca.

<sup>14</sup> Ariquea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajiaqueriquea incanqueri:

—Pinquemisantamajajiavaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajiaquero nonca-manquempica. <sup>15</sup> Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoquea covaequisheshirentiri. Oraquea sotoanquitsineca iriatimpaqui, irootaque-quea covaequisheterineca. <sup>16</sup> Choocaguete piguempita pinquemantavaquempaca, pin-quemeja.

<sup>17</sup> Ariquea yojocapanajantiri maasano iquijianaquequea tsovironaqui. Iriraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—¿Taaquea piquempetacaaca incajaranqui?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Teatarite pinquemajiguenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesacanica pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatotarite covaequishetiritsi? <sup>19</sup> Teatarite ariquea ogeje shecatsi shiretsiqui, manaquea otehoteitapojaca tsicotontsiqui mana irishitacojitajero.

Iroguentiquea icantajiaqueri imaica cameetsanijite intsajiaquenijite maasanopae ishecajiguetacaca teatarite oncovaequishetacaanteji. <sup>20</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea sotoapojirica caquinte, irootaquequea covaequishetaquerica. <sup>21</sup> Oraquea intsompoguiqui shiretsiqui ariqueate oquenapoji taaca opajitapae covaequisher-entsipae: iquenquejaguishejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca iri-manquigajitemparo, yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsija



imanquigajitacaca, <sup>22</sup> inintsiguতিরীক্ৰেয়া যশিন্তাগ্ৰেচাকা ইতসিপাপে, ইসাবিকাবেন্টাজিগু-  
 ৰো কোবাগুইশেৰেন্টি, যামাতাবিজান্তাজিগু, তেইক্ৰেয়া ইৰিনেজাশিতেম্পৰোজি মান্‌কুইগা-  
 ৰেন্টি, ইকাতসিমাতিমন্তিৰীক্ৰেয়া ইগনৰোপে যামেনাৰুগ্ৰেতীক্ৰেয়া কাব্বিজি যাগবেজাবাে-  
 ক্ৰেইক্ৰেয়া, ইকুেনক্ৰেইতসাগুইশেতান্তাজিগু, যাবেন্টাকোজীক্ৰেয়া, তেইক্ৰেয়া ইন্তাজিগুেজি ইন-  
 কোমাজামাজিগুেম্পাজি. <sup>23</sup> মােসানোপে ওকাতিকা ইপোকাগুইশেজিগুেতাকাকা মানাৰুগ্ৰে  
 ওকুেনাপোজীক্ৰেয়া শিৰেইসিকুই, ইৰোতাক্ৰেইক্ৰেয়া কোবাগুইশেতান্তাকুইসিকা.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi Shiropenishiaquitica*  
 (Mt. 15.21-28)

<sup>24</sup> ৰীক্ৰেয়া য়োনাৰীক্ৰেয়া জেসোশি ইৰোশিতাকোক্ৰো টিৰো আেসা শিৰোনে ৰীক্ৰেয়া ইকুইজাপোজি  
 তসোৱিৰোনাৰীকুই, তেইক্ৰেয়া ইৰিনন্তাবেষ্টেম্পাজি ইনক্ৰেমাকোজিটেৰিমে, কোতানকুইসীক্ৰেয়া তেই-  
 ক্ৰেয়া ইৰাগবেজি ইৰোমানাকোতেম্পাজি. <sup>25</sup> ৰীক্ৰেয়া ওচোকাক্ৰেয়া অপাৰো মান্‌কুইগাৰেন্টি  
 চোকোতানকুইসিকা ওৰি়ানীটে তেক্ৰেটাতীৰাজা ওনকুেনক্ৰেৱাৰোটেজি, ইশাকুইক্ৰেয়া কোৰো-  
 পাতসিনী. ইৰোম্পাক্ৰেয়া ওক্ৰেমাকোক্ৰেইগুেটী জেসোশি ওানাৰুগ্ৰেয়া অমেনাবাক্ৰেই.  
 ওকোৰাক্ৰেপোজীক্ৰেয়া ওগ্ৰোৱেণ্টাপোজাকৰী. <sup>26</sup> ওৰাক্ৰেয়া মান্‌কুইগাৰেন্টি ইৰোগুেণ্টীক্ৰেয়া  
 গুইৰিগো, ওৱোগুইক্ৰেয়া শিৰোপেনীশীকুই. ওকান্তাপোজাক্ৰেই ইৰোগুইসোতাকোৱেণ্টাজেৰো ওৰি-  
 ৰানীটে ইশাকুইক্ৰেয়া অম্পাতসিনী. <sup>27</sup> কোতানকুইসীক্ৰেয়া জেসোশি ইকানক্ৰোৱেয়া:

—ইৰিক্ৰেইতাক্ৰেয়া শেচামাজান্তাকুইসিনে চাৰাজানীকুইপােটীৰাজাকা. তেইক্ৰেয়া ওনকামেে-  
 সাতেজি আপীসাতেরী চাৰাজানীকুইৰীজী ইশেচা, ওজোকুইটেনেম্পাৰী ইশীশিতপে.\*

<sup>28</sup> ইৰোতীম্পা ওকানক্ৰেইক্ৰেয়া:

—আৰিমাজাকা, নোমাজিৰোটে, কোতানকুইসীক্ৰেয়া শীশী ইৰামেনাজিগুেৰিগুেটী ইৰিশেচা-  
 জিগুেম্পাগুেটী চাৰাজানীকুইৰিপে ইৰোগুইজাবাক্ৰোৱেয়া ইসাবিজি শিতাপোনাৰোণ্টসিকুই  
 ইৰিশেচাতসোপেজিগুেতাবাক্ৰেম্পাৰোক্ৰেয়া ওসোপেজি.

<sup>29</sup> ইৰীাতীম্পা ইকানক্ৰোৱেয়া:

—পীতাম্পাতিকামাজাতাক্ৰোৱেয়া. ইমাইকা ইন্তীসীজাটে পোনাৰ্জে, জাক সোতানাৰীক্ৰেয়া অম-  
 পাতসিনী শাকুইাবেচাৰোকা পোৰি়ানীটে.

<sup>30</sup> ওনাৰীক্ৰেয়া, আৰেজেষ্টোজীজা ওতসোৱিৰোনাৰুইক্ৰেই অমেনাপোজীৰোক্ৰেয়া ওৰি়ানীটে নোৰী-  
 জাকা ওমকোৰেইকুই ওমাতাকাকা, তেইক্ৰেয়া ইৰিশাকুইজাম্পাৰোজীক্ৰেয়া অম্পাতসিনী, জাক সো-  
 তানাৰীক্ৰেয়া.

*Jesoshi iquemacajairiquea teeca inquemavetempaji*

<sup>31</sup> য়োনাৰীক্ৰেয়া জেসোশি ইসোতান্তানাৰোক্ৰেয়া ইচোকাক্ৰেগুেটী ইৰোশিতাকোক্ৰো টিৰো,  
 ইকান্তানাৰুক্ৰেয়া শিৰোনেকুই আেসা টেকাপোৰীশীকুই, যাবেজােতাজাক্ৰেয়া ইনীরোমোটিজাকুই  
 গাৰীৰে. <sup>32</sup> ইৰোম্পাক্ৰেয়া য়াৰ্জীানাৰুেণ্টীক্ৰেয়া শিৰাম্পাৰী কাবেনিসামাতোৰী, আেসা তেচা  
 ইনকুেনক্ৰেইসামাজাবেষ্টেম্পাজি, ইকান্তাজীক্ৰেই ইম্পামীজাক্ৰেইক্ৰেয়া.

<sup>33</sup> ইৰীাক্ৰেয়া জেসোশি ইতসিপাতানাৰীক্ৰেয়া তীজী তেগুেটী ইনচোকাজিগুেজি তিৰোনেচাশীজী-  
 আৰিকা, ৰীক্ৰেয়া যোগুইজাচাপাকুইসিতাৰো ইগুেম্পিতাকুই, আেসা ইজাবাচাপাকুইসিতা ইচা-  
 গাতসিক্ৰেই ইনেকুই. <sup>34</sup> ৰীক্ৰেয়া ইপাগুইটানাৰুেণ্টীক্ৰেই ইনকুইক্ৰেই য়াৰ্জেনকাতাকুইতী ইকান-  
 ক্ৰেই: “ইফাতা!” (ওকানক্ৰেইক্ৰেয়া: “ইপীশেপীৰেজানাজেম্পা!”)

<sup>35</sup> ইৰোক্ৰেয়া ইকানক্ৰেইগুেটী ৰীক্ৰেয়া ইকোতানাৰ্জা ইশেপীৰেজাকোতানাৰ্জা, আেসা  
 ইতসিৰেচাৰেজানেনেতানাৰ্জা ইকুেনক্ৰেইসামাজাতানাৰ্জী. <sup>36</sup> ইৰোম্পাক্ৰেয়া ইকান্তাজীাবেচাৰী জেসোশি  
 মােসানো: “আোজা পীকামান্তীসী.” কোতানকুইসীক্ৰেয়া অৰিম্পাটে ইতসাবেতান্তাজীানাৰুে-  
 ক্ৰেয়া. <sup>37</sup> যামেনামেনাতানাৰুেইক্ৰেয়া ইন্তাতী মােসানো ইকান্তাজীানাৰুে: “মােসানোক্ৰেয়া  
 যান্তাক্ৰেয়া কামেেৎসাবেক্ৰে, ইক্ৰেমাকাজীাক্ৰেইক্ৰেয়া তেচা ইনক্ৰেমাবেষ্টেম্পাজি আেসা  
 ইনীজাকাজীৰীক্ৰেয়া মাকানাৰেভাতসিকা.”

\* **7:27** আপানী ইৰীশী ইটিগাৰানকুইমাতাক্ৰেই জেসোশি ইকোৰাক্ৰেটাতশীজীক্ৰেই ইশিৰােৰীজী. ইৰিক্ৰেইমেগুেটী ইন-  
 কাবিন্তসাজীাক্ৰেমে তেচা ইৰীজোৰীজীক্ৰেই, ওনক্ৰেমপেভাতাক্ৰেম্পামে য়াপীসজীটিৰিগুেটী ইশেচা চাৰাজানীকুইৰীজী ইৰো-  
 জোকুইটেনেম্পাৰিগুেটী শীশীপে.

## 8

*Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari*  
(Mt. 15.32-39)

<sup>1</sup> Iroompaquea yomporoguijaventajiapojacariquea Jesoshi icaramirincavaeque caquinteja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia, taampate irishecaciaquempaca. Ariquea icajemajiaqueriquea itsatacaaneja icanqueri:

<sup>2</sup> —Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenaquequeate isavicaventajiaque-naquea ocaniqui <sup>3</sup> savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji taampaqueate irishecaciaquempaca.

<sup>3</sup> Arigueti nontigarancajiavetajempari iroaroaitanaje itsovironaquitequi aajiavaquerinishiatsi itaseane quenavoquirontsiqui, iconoagarantajiaquea iquenaquenaivaepoji jmm osamani.

<sup>4</sup> Iroompaquea icanqueriquea itsatacaaneja:

—Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantedeparone. ¿Ariquea querocampate irajiqueroquea ocaniqui pan irojocajiaquenerica irishecaciaquempaca maasano inquemantajianaquempacate?

<sup>5</sup> Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

<sup>6</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisaviitaquequea quepatsiqui. Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneri itsatacaaneja, irioqueate jocajiavaqueneriquea maasano. <sup>7</sup> Ariquea chooca aisa mavipaquijaniquipaete shima. Iriraquea Jesoshi icantacovenqueri: “Arioteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaaneja irojocajiaqueneriquea maasano. <sup>8</sup> Ishecaciaquea maasanoja, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaaneja cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>9</sup> Maasano shiramparijia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajiajiri iroaroaitanajeta. <sup>10</sup> Iriatimpa itetanajaro quenajarontsi, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, yoajianaquequea irooshitacoquero Tarimanota.\*

*Iriraquea pariseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenantajiguempari, ican-tantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>12</sup> Iriraquea Jesoshi yaajencataquitiquea icanque:

—¿Querocaquea icojiacani choocajiatsica imaica inintantajiacaca ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari nonigaajiguiniritsi.

<sup>13</sup> Ariquea itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajarontsiqui, imontemonteitanajaquea intatiqueroqui.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantane pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Irirajia itsatacaaneja ipeacojianacaroquea pan irajaianaqueme irishecaciaquem-pameca, aparoca ochoocaque quenajarontsiqui. <sup>15</sup> Iriraquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiquiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa Erorishi.

\* 8:10 Oraquea Tarimanota irooshitacoquero Magarara.

<sup>16</sup> Irooqnea iquemajiavaquerogueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite ameji pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>17</sup> Iriraqnea Jesoshi yamenajiavaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¿Querocaquea ococani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenaquempi teequea pameji pan? ¿Arimpate tequerata pinquemajigueji? ¿Tequerata pintsajigueji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi? <sup>18</sup> Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequea pamentajiguemparoji? Aisa piguempita, ochoocajivecaquea ¿teequea pinquemantajiguemparoji? ¿Teequea pinquenquejajiajeji? <sup>19</sup> Nocotarejaguequerogueti 5 pan, noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia, ariquea picapiocajajiroquea choocatajatsica, ¿querocaquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Iriatimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

<sup>20</sup> —Oquejetacaquea aisa ocaratacovecagueti pan 7, nocotarejaguequeneri 4,000 shirampari, iroompaquea pavijiguetajirogueti choocatajatsica, ¿querocaca ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

<sup>21</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigueji?

### *Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Vetsairaqui*

<sup>22</sup> Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaqui. Yamajitapojiniri shamponcajari, ican-tajitapojiri impamiteri. <sup>23</sup> Iriraqnea Jesoshi yacatsavacotapanajantiri shamponca-jari itsipatanacari ocaraguepojigueti tsovironaquipae. Iquishoajatsitari iroquijaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri icanqueriquea:

—¿Ari pamenaji?

<sup>24</sup> Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejivecaro inchato, cotanquitsi yanijinijitanaque.

<sup>25</sup> Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari iroquijaqui, iroompa icampanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja, conijamajatanaji maasanopae. <sup>26</sup> Ariquea Jesoshi itigarancajiri itsovironaquitequi icantavaqueri:

—Aatoja poapanajantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

### *Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

*(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)*

<sup>27</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi irooshitacoguetaqueroca guintenininti pajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacojiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>28</sup> Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajiacaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.’

<sup>29</sup> Ariquea icanqueriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica.†

<sup>30</sup> Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaqueriquea itsatacaanejia irantsipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti <sup>3</sup> savincaguiteri impochatanaje. <sup>32</sup> Yoguiconejamajataqueneri. Irooquea iquemaquaguetei Peerero itsipatanacari tiijai icantomajitsivetari. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ipitsocanaca yamenanaqueri itsatacaanejia, ariquea icantomajitsitari Peerero, icantsitari:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinquenquejacomajateroji inintaguequeca Aapani Irioshi, iroguentiquea piquenquejacoguequequea iquenquejaguetica caquinte.

<sup>34</sup> Ariquea icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>35</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquenaca irooca irimetojavenquenaquea, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>36</sup> Ariguetei inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguetei irimetojanajeguetei ariguetei impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. <sup>37</sup> Irashintamajavequemparoquea maasanopae, cotanquitsiquea aatoquea yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. <sup>38</sup> Quericaca pashiventacaquenanea naatimpa aisa nocantaguequeca inchoocatimojiaqueriguetei caquinteja caarica quisho oamajatiri Irioshimajaca, irirajia covaeguisherijia, ari inquejetaquempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguetei incoraquetajeguetei. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

## 9

<sup>1</sup> Aisa icanqueriquea:

—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequerataguetei iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguetei, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Ariquea anaanajaguetei <sup>6</sup> savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaque ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigariquea Jesoshi icantashitatiimodianacariquea. <sup>3</sup> Ariquea

† 8:29 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguetei Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequea ocantashitatanaca tsiren oquitamaroma-jatanaquequea ocanca quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca, teequea iramenimajiteroji quitsaarentsi oguitamaroca yajacajitirogueti acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa. <sup>4</sup> Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacari Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca. <sup>5</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

<sup>6</sup> Teetarite intsateji querocaca incanquemeca, mana itsaroajianaquetari. <sup>7</sup> Iroompaquea omararotacojiapojajiri, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>8</sup> Ariquea yamenitsijiavetaja aisa cajaraguiteni, aparo icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriatimpaja teequea quericaca incamanteji, manaquea icantavacaajiaca:

—¿Oraquea icanquegueti: ‘intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti’, taaquea icantacotaque?

<sup>11</sup> Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>12</sup> Iriatimpa icanquequea:

—Arimajaca ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotanquitsiquea oraquea itioncacojiquerigueti Irijanite Caquinte, ¿queroquea ocoani ocanquegueti irantsipevaequempaquea, aisa incatsimajiqueriquea? <sup>13</sup> Imaica noncamanquempi jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea mana yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini (Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)*

<sup>14</sup> Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaquegueti itsipajia itsatacaaneja, yamenajapojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsipatsipaicariquea iquenquetsatavacaajiaca, irooquea icanque irooquea icanque. <sup>15</sup> Yamenitsijiavajariquea icoraquepojaji Jesoshi ariquea icojianaca yamenamenaitanaquequea intati. Maasanoja itacorojaianaca iquenquetsatacaajiavajiri. <sup>16</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taaquea piquenquetsaventajiaqueca?

<sup>17</sup> Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, namavequempiri irijani ishaquiacaca ampatsini, imacanat-acaqueri. <sup>18</sup> Querocagueti ichoocaqueni yaacotapojiquerigueti ariquea ipijempejacaacari ishimotyonajavaetanaque, yatsicayajitanaca, iroompaquea aratsiquijini. Nocantajiavecari pitsatacaaneja iroguisotojiaaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>19</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacanica iintsija pamajiaquenarijate ocaniqui.



<sup>20</sup> Yaajianaqueneriquea. Iriraquea ampatsini yamenavaqueriguetei Jesoshi, ariquea icotanaca icantacanaqueri tinquininini, ariquea itejanaquequea isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetanaque. <sup>21</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea iriri:

—¿Querocaquea ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacariguetei ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacovaetanaquequea, ishaquiitsitacaritarite coramani chaajaniquiti-rajaguetei. <sup>22</sup> Oconoaca manaquea yomposacaacariquea paamaripoquiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniqui irimetojaquerime. Imaicaquea ariguetei pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamitacotenarishiatsi.

<sup>23</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picanquenaquea: ‘Ariguetei pagavejaque’? Quericaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroquea maasano.

<sup>24</sup> Iririjencavaetanaque iriri chaajaniquiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejacaguenaja naventamajataquemparinijite.

<sup>25</sup> Ariquea Jesoshi yamenajivaqueriguetei ishiashiaitashipojacari icaramirin-cavaeque caquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguentei cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenquetsatantempaji. Imaicaquea noncanquempi pisotoanajerijate, povashiantanajerija iricatica, aatoquea picoraquetimatajitsi pishaquiajempari.

<sup>26</sup> Iriraquea ampatsini ariquea icotanaca icajemanaquequea jeeee, icantacanaqueri tinquininini, isotoapanajantiri yovashiantanajiri joquijitsantsatata quempeniquea imetojaque, iconoajiacaquea icantantajiacaca:

—Metojaque.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yacatsavacoqueriquea yoguitinajaqueri, ariquea icotanaja icatianaja. <sup>28</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi tsovironaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, iriguentei choocajiajatsi, icoacotsijiapojajari:

—¿Querote ococani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Iriraquea ampatsini quempeparica imaica aatoguetei iroquetitaquea pamanajigu-iritsi Aapani Irioshi aisa aatoguetei pisanticotiro pisheca,\* aatoquea pagavejimajiguitsi poguisotojiaqueri.

### *Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

*(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)*

<sup>30</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi icantanaca Garireaquei. Teequea irininteji iramenajitavaqueri, <sup>31</sup> ininquetarite intsatacaajiaqueriquea itsatacaaneja. Ariquea itsatacaajiaqueriquea, icanqueriquea:

—Iriraquea Irijanite Caquinte iraacaantajiqueri, irajaiavaqueri caquinteja, ariquea irimetojiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguetei 3 savincaguiteri intancorejanaje.

<sup>32</sup> Iriatimpajia teequea intsajivaqueroji icanqueca, cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

### *Quericaca anaamajatantanquitsineca*

*(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)*

<sup>33</sup> Oraquea yarejerejeipojacaguetei Caperenaqui yoayoaitanaquequea tsovironaqui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaaneja:

—¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquítica quenavoquirontsiqui?

\* **9:29** Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: aisa aatoguetei pisanticotiro pisheca.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaquequea iroguenti icantavaque icantavaque quericaca caavijica yanaantaque. <sup>35</sup> Iriaquea Jesoshi isavicanaquequea, icajemajiaqueri itsatacaanejia carajianquitsica 12, icanqueriquea:

—Quericagoeti nintanquitsineca iranaantaque aato yaventacotatsi, inchiquioji iriatimpa iramijiaqueriquea maasano.

<sup>36</sup> Ariquea yaitsitaquea aparo chaajaniquitanquitsica yogatiimojiaqueriquea itsatacaanejia, ariquea yatsomaititari icanqueri:

<sup>37</sup> —Querica shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Querica shineventavaquenane naatimpa, aatoquea aparo naatimpa ishineventavaca, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca.

*Querica teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*

*(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)*

<sup>38</sup> Ariquea icanqueri Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapiniqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaque-  
riquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia  
nocantimentajiaqueriquea, namenajiaqueriqueate teetarite intsipatsipaitajinica.

<sup>39</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaica aatotarite picantimentajiguiritsi. Quericagoeti pamenajiaqueca aven-  
quemparoneca novajiro ironigaantaqueroqueti oacaantantatsica intati, iriatimpa aa-  
toquea taampina itsipatavajirotsi incantimanatavajenaquea. <sup>40</sup> Querica catari teeca in-  
catsimataji iroguenti itsipatacaji. <sup>41</sup> Querica cavintsajaquempine jocacotaquempine  
oja pimiraqueca iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejaquegueti: ‘Iri-  
oriji irashi Quirishito’, arimaja aato opeapitsatari irinejacotajempa.

*Caaviji incatsimatimentamajiaqueri covaeguishetacaantanquitsineca*

*(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)*

<sup>42</sup> “Taacagueti covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica  
iricajia tsarovoltaquenane, incatsimatimentamajiaqueriquea. Irootaquequea  
nontsatacaantajiaquempiroca aatonijite iquejejitiritsi imaica, iroquetitame-  
quea intsatotacojiqenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca,  
irajaitanaqueriquea impishoncajatsijitempariquea inirojaniqui quantijani.

<sup>43</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaquempi paco,  
pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti  
acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitepacotirajampigueti ipishoncajitimpi  
camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>44</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni  
aisa aato otsivaquitsi paamari.

<sup>45</sup> Aisa iroogueti covaeguishetacaquempine  
piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiaguitiri  
pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji maviteguititirajampigueti  
ipishoncajitimpi camorecariqui. <sup>46</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni  
aisa aato otsivaquitsi paamari.

<sup>47</sup> Aisa iroogueti covaeguishetacaquempine  
poquija, pintaguirorejaatsitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi  
pinquijapojajegueti imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti  
impishoncajitaquempi camorecariqui. <sup>48</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni  
aisa aato otsivaquitsi paamari.

<sup>49</sup> Maasanojiaquea osocapojempari paamari,  
quejetaca icachoanejitirigueti viratsi imetojaitinirigueti Aapani Irioshi.† <sup>50</sup> Oraquea  
incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetiomaomasancategueti,

† 9:49 Chooca mavite ocantacoqueca oatica. Maasano teeca intsaroventempari Aapani Irioshi iroanaque  
camorecariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsaroventarica Quirishito irantsipevaetanaquempa acaniqui quepatsiqui  
impishoncamajatanajeroniji quempevaetangantsi.

¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Pinquejetemparoja incachoanepane cameetsatatsica, aisa pinconoavacaamajaquempaja.”

## 10

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca vashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaquei aisa intatiqueroqui Jororane. Iroompaquea yarejetapojacagueti yomporoguijaviempojacariquea aisa icaramirin-cavaeque caquinteja. Ariquea itsatacajiaiqueri iquempetapiniquerogueti.

<sup>2</sup> Ariquea iconoagarantajiacaquea pariseojia icoraquecoraqueipojaque icoacojiapo-jaqueri iramenantajiaquempariniji, icantajiaipojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianterogueti shirampari imanquigare?

<sup>3</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaquerogueti?

<sup>4</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriaquea Moishishini ishinetsitari arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje.

<sup>5</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriaquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquempiroca imaica itioncanquempiroca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaaguecarigueticquea Aapani Irioshi maasanopae, ‘ipeacaacariquea shirampari aisa manquigarentsi.’<sup>✱</sup> <sup>7</sup> ‘Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, <sup>8</sup> apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueticquea tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariquiteate icojianaca tee irimavitetajeji, quempetanajaquiteate apatsinoronica icantaja.’<sup>✱</sup> <sup>9</sup> Jeroquea imaica oraquea itsipatacaantacaca Aapani Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaji tsovironaqui qui icoacomajajiaqueriquea itsatacaaneja.

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Quericaca ovashianqueroneca imanquigare manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca yaimentacocaró iroquetica. <sup>12</sup> Ariquea oquempetaca, iroogueti manquigarentsi ovashiantanaquerineca manquigataroca manquigatajemparineca itsipa, manaquea aimentacari.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri chaajaniquirijia*  
(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiaipojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriaquea itsatacaaneja yamenajiavaquerigueti yamajiaquenerigueti, icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea yamenaquegueti Jesoshi, osemacaaquitari icanqueriquea:

—Ariotaquetsija incoraqueetetate chaajaniquirijia naatimpagui, aatoquea pojo-caavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiatsica quempeparica iriatimpajia.† <sup>15</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica:

\* **10:4** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncajiquerogueti quejearoca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) ✱ **10:6** Jen. 1.27. ✱ **10:8** Jen. 2.24. † **10:14** Iriajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiaipojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

<sup>16</sup> Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajiaqueri incavintsajamajiaquerinijite Aapani Irioshi.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)

<sup>17</sup> Oraquea yoanajigueti Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapojacariquea igueroovempojacari icanqueri:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoquitimpaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>18</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pitsaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanquequea: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeacotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquunquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro.’

<sup>20</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaroquea nonetsanamajatanaqueroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>21</sup> Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatacotanacariquea icanqueri:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca, paantajiaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>22</sup> Iquemitsitaroquea icanquerica ariquea ocotanaca otsimeteitacaanaqueri, ariqueate yoanaji, ishimampojancavetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Irieraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasanopae, ariquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

<sup>24</sup> Irooquea iquemajiaquerogueti icanqueca, yamenamenaitanaquequea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroquea Jesoshi icanque:

—Nirijanijiate, omanapitsamajataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi iriraquea aventaroca irajaararo. <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaquequea cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatoquea yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, ican-tavacaajiaca:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraavajempa?

<sup>27</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi icanqueriquea:

—Irieraquea caquinte teequea iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintaguecaca, noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca vashiantajianaqueroneca itsovironaquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, cameetsanijite irisavicavenqueroquea notigaranquimenquerica intsavetantimojianaqueriquea itsipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, <sup>30</sup> irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocaniqui quepatsiqui oshequiavaequequea aricaca oncaravaequequea 100, aisa inchoocajiaque itsipapae iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniropae, irijanijiate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimatimentajiqueri iramenajiquerigueti itsarovenquenaquea. Oncoramanitapojajegueti incoguitempaniquea iranijaguiteni. <sup>31</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

*Jesoshi icamantajiajiri aisa irimetojaque*  
(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquiitanacaroquea quenavoquirontsi itonco-toncoitanaque iroaroaitanaquequea Jerosarequi. Iriquetitaquea oananguitsi Jesoshi, iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijajipojiri, yamenamenaitanaquequea intati. Itsipajia guijajianaquerica itsaroajianaquequea. Ariquea yapijitajiro Jesoshi itsipajiana-jari tiijacoñaji itsatacaanejia carajianquitsica 12, ariquea iparianacaro icamanqueri querocaca incojiquerini ontaniqui Jerosarequi. <sup>33</sup> Icanqueriquea: “Imaicaquea antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeiquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajigueroa itioncacoitanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’ Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti teeca irijorijoigueji irimetojacaanqueriquea. <sup>34</sup> Iriatimpajia irantanaguishevaequeri, inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaiqueri agompiaquitempari. Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

*Inintajivecaca Santiago aisa Joanca*  
(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Ariquea iquempejiquempejiipojiriquea Santiago aisa Joanca, irijanijiate Severeo, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea noncantajiaquempica imaica.

<sup>36</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

<sup>37</sup> Icantajiaqueri:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, nonintajivecaquea poguisavisaviitaquena nosenampijajiaquempi, aparo savicanquitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijempequiqui.†

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teequea pintsajigueroji ocativa pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimpate pagavejajiaque poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa?§

<sup>39</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

† **10:37** Iriira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, iquejemajirovetajari. § **10:38** Ocativaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?”



—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa, arimaja poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa.\*

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea naatimpa cantatsineca quericaca senampijaquenanea savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>41</sup> Ariquea iquemajivaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaaqueca imajirojiate teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorojia, ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiguempineca.

<sup>44</sup> Quericaca nintanquitsineca irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano.

<sup>45</sup> Quempecaquea Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashique incavintsajantapoje, aisa irimetojajentsitempariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajiajeneri irisotoimentajiana-jeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi yamenacajari shamponcajari Varitimeo*

*(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi Jericoqui, itsipatsipaitapojacariquea itsatacaane. Oraquea yoanajigueticquea arimpaqueate yoshequiavaetanaquequea oguijaguijaitanaquerica. Ariquea oraniqui ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitatsica Varitimeo, iriguentiquea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi yamanantaguetei imentaquipae. <sup>47</sup> Irooquea iquemacoqueriguetei coraquetapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanacaquea iririjencatanaque, icanque:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>48</sup> Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijavetari irisanticotanaque, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanaquequea:

—¡Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>49</sup> Icatiapojaquea Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

Icjemitsitari shamponcajari icanqueriquea:

—Iintsija, imaica pishinevaetanajempaja, pincatianaje, icajemaquempiqueate.

<sup>50</sup> Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiroquea isavotacaca ishiashitanacariquea Jesoshi. <sup>51</sup> Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji pininque nantaquempiro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantatsica, noninque namenaje.

<sup>52</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacaajempi, paventantaque-naca, irootaquequea pamenantanajaca.

Ariquea icotanaca amenaji, yoguijatanajiri quenavoquirontsiqui.

\* **10:39** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanqueguetei: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaqueanaqueate naatimpa nantsipevaetaquempaguetei.”



*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajavecaroca teemporoqui*  
(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Ariquea yarejerejeitaca Jerosarequi, iquijanaque Jesoshi oniganquirequi oticaa-  
coroqui teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiapojiriquea jocan-  
tantaguetirica viratsipae intsom pogui oniganquirequi aisa vegaratantajiguirica. Yogu-  
ivorocajiaipojaqueriquea maasanojia, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaponcaropae  
yojoquijantarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.† Iquejetsigueta-  
roquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>16</sup> Icantimentajiaqueriquea  
maasano aatotarite iquijacaantajianacaro oniganquirequi teemporo irajaianaquero  
irajaararopae iravisacaantajianaquemparo antaqueronta. <sup>17</sup> Ariquea itsatacajiaque-  
riquea icanqueriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti  
ashi incoraquetantapinijitempaca caquinteguetatsica iramanajiaquenani?’\* Cotan-  
quitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajiacaro imoro itsititantaca aitsitantajiat-  
sica.\*

<sup>18</sup> Iroompaquea iquemacojiaqueriguetei saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsat-  
acaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini inintajiavecaquea irimetojajiaquer-  
ime, cotanquitsiquea querocampate incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea, yamenajia-  
queri yomporoguijaventajiacari maasanopae yamenamenaitanaquequea intati ishin-  
eventajianacari itsatacaantavaequegueti.

<sup>19</sup> Ariquea opitsecajencatanajiguetei, yoanaji Jesoshi, isotoanaquero Jerosare.

*Oshimpeguiricanaquequea iguera*  
(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Osavincaguitetanajiguetei yoayoaitanaji, yamenacojianajiro iguera jac sampirocani  
metojamajataque maasano ovaritsa. <sup>21</sup> Iriaquea Peerero iquenquejitanajaro chapin-  
quitica, icanque:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera picantaqueroquea  
chapiniqui aatonijite ochoocatajitsi osovena, imaicaquea metojaque.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Paventaventaitemparijate Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Iroomajacaquea noncantajiaquem-  
pica, quericaca cantaqueroneca ocatica otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatempa iniro-  
janiqui quantijani’, aatoguetei iquenquejaveta: ‘Arica’, iroguenti iraventamajaquem-  
pariquea Aapani Irioshi, ariquea oanaquequea ojocajapojempa. <sup>24</sup> Jero imaica no-  
cantantajiaquem-pica, taaca opajita pamanajajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaque-  
riguetei, paventamajaquemparija pintsamajajiaqueja arimajaca irojocajiaquempi, ari  
oncotanaquempa. <sup>25</sup> Oraquea pamanajigueriguetei Aapani Irioshi, choocaguetei picat-  
simajiaqueca, iroquetitaquea pimpeacojiajempari taaca opajita icatsimatatacaquem-  
pica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocatatsica inquitequi irishetajem-  
pironijite pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aatogueteija pipeaco-  
jiajaritsi ipeacaajiacaca catsimatatacaquem-pica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi  
choocatatsica inquitequi pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)

† **11:15** guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequeguetei joriojia quenajiapojatsica otsipapae guinteninintsi-  
paequi iramajiaqueguetei cantashitatiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiaipojaqueneri guipiantajirica imen-  
taquipae irojocajiajaveneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca  
irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. \* **11:17** Is. 56.7. \* **11:17** Jer. 7.11.

<sup>27</sup> Ariquea yarejerejeitapojajaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaquequea intsompogui oniganquirequi teemporo yanijivijitaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiat-sica.

<sup>28</sup> Icantajiapojaqueri:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajiat-sica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>29</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. <sup>30</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja? Iintsija pincamantena.

<sup>31</sup> Irooquea iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’

<sup>32</sup> ¿Cotanquitsiquea arigueteja ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja...?

Manatari itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>33</sup> Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiapojaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea noca-mantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

## 12

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*  
(Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

—Ichooaque aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroompaquea imiamaroncaqueroquea ovaitsoqui, itantotacoqueroquea. Iqueecashiqueroquea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, ipeacaitsitaroquea irisavican-taquempaca jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajiguetirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaquequea jmm osamani. <sup>2</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui itigarancavecari aparo yashincaca iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero-ca manaquea yaajivaqueri itavatavaajiaqueri itigarancajiajiri ejempaco. <sup>4</sup> Ariquea irira ashincaroquea itigarancavetaja itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajiva-queri icantaguishejivaqueri. <sup>5</sup> Itigarancavetaja itsipa, ariquea imetojajivaqueri. Iroompaquea itigarancavetaja itsipapae oshequini. Iconoagarantacaqueate ita-vatavaajivaqueri, itsipapae imetojajivaqueri.

<sup>6</sup> “Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarancavetajitari iriatimpa, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, in-quemisantajivaqueri.’ <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenavaquerigueti

icoraquepojigueti iquenquetsatavacaajianaca icanquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiavaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoneca.’<sup>8</sup> Iroompa yarejevopajaca yaajiavaqueriquea imetojajiaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantococaguete ovaitsouquimashi.

<sup>9</sup> “¿Imaica querocaca incojiaquerini ashincaro ca iguepatsite? Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapaequeate incajemajiaje quempoguujitajerineca iniganquitejire.

<sup>10</sup> “¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanquequea imaica: ‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.

<sup>11</sup> Iiraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’ ”

<sup>12</sup> Iriatimpajia inintajiaveca iracaantajiaquerimequea, iquemajiavaqueritari iriguenti iquejetacaajia, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero yoayoaitantajianacaca.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae (Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)*

<sup>13</sup> Iiraquea pariseojia itigarancagarantajiaquequea itsatacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaque ichoocaqueguete Jesoshi inomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>14</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea icantajiapojiri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaque aviatimpa teetarite pamataguempaji. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguemparijicaquite, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. Pitsatacantiuguete tampatica poaqueri picamanqueriguete queroquea incojiaquempani irinetsanajigueronijia inintaguetica Aapani Irioshi. Aviatimpa pitsatiroqueate incanqueca majirontatsica Sesa incanqueguete maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaica ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

<sup>15</sup> ¿Ariquea nojocajiaqueneriquea, aricaca aato nojoquiniritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueti, manaquea ishinetamampeajiaqueate intati, irootari icantantacarica:

—¿Quero ocoani pinintantajiacaca pinomitacaajiaquename? Iintsija pojocajiguenarijate apamentaqui tenario† nameneritate.

<sup>16</sup> Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea. Iroompaquea incanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica? Incanqueriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>17</sup> Icantsijigari Jesoshi:

—Iroosacana, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanati-menqueronijia incanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

Iquemajiavaqueroguete icantajiaquerica, ariquea yamenamenaitanaque intati.

\* **12:13** Pamenero Mr. 3.6 otioncacaguete isavi itsavetacojiqueriguete shinevencarica Erorishi. † **12:15** Iiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.



*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatsica aatoquea itancoretancoreitanajitsi metojatsica. Icantajiapojaqueri:

<sup>19</sup> —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajegueti irojocapanajantero imanquigare, choocagueticquea iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quempetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>20</sup> Coramani ichoocaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. <sup>21</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquea iquempetaja iriatimpa, imetojanaji teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquempetaja itsipa niganquitica. <sup>22</sup> Arimpaquea iteroncanaca maasano imanquigajavecarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. Ariquea ometojitsitanaja iroatimpa. <sup>23</sup> Imaica, iintsija pincantenaja, oraquate oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquea.

<sup>24</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji querocaca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>25</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasanopae metojatsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparoj, manatarite inquempjianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajiatsica inquitequi. <sup>26</sup> Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoquea itancoretancoreititsi metojaripae. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaqueca Moishishini coramani iquenquetsataquegueti Aapani Irioshi maequitatsicaqui? Icanqueriquea: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ <sup>27</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia iroguenti picomimajajiaca.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquemapojaqueri iquenquetsatavacaajiaca. Yamenaquequea itampaticamajataqueroquea Jesoshi itsatacaquerigueti saroseojia, ariquea icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatasica?

<sup>29</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Oraquea caavijica anaaque icantacaantica irinetsanajite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishiraerijia. Iriraquea Arioshite Majirontamajatatsica, iriguenti apaniromajaca. <sup>30</sup> Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaquerija, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari.’<sup>✠</sup> <sup>31</sup> Oraquea mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquitsica: ‘Pimpintsataquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>✠</sup> Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaqueca anaqueroca ocativa mavite.

<sup>32</sup> Iriraquea tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, arimajaca pinetsanamajaqueroquea, iriraquea Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequea inchoocateji itsipa.<sup>33</sup> Ampintsamajaquempariquea ampanirontamajatanakeri iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanaquempari, ampintsashirentamajatanaquempari, antampishiventamajaqueneri. Aisa ampintsamajaquempari agonoro anquejeta-caajempa apintsataguete aatimpa. Irootaquequea inintamajataque Aapani Irioshi, anaquequea antaajigueneriguete viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajigueneriguete Aapani Irioshi taaca opajitapae.

<sup>34</sup> Iriraquea Jesoshi yamenaqueriguete iquenquejamajaquero itampaticamajataque-roquea yoaquero, icanque:

—Irooshipojishiatsi pimajirontamajaquempari Aapani Irioshi.

Ariquea icantajiaquiti mariric, ariquea oparianaca teequea quericaca coacotajer-ineca.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Oraquea itsatacaantanajiguete Jesoshi oniganquirequi teemporo icanque:

—Iriraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanquequea: ‘Irraquea Quirishitotatsica† iriguenti ichoviquini Taavini.’ ¿Queroquea ococani icantantajiacaroca? <sup>36</sup> Coramanitari Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaqueriguete Taavini icanque:

‘Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueriquea Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaqueriguete maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanque-gontatsitempari.’

<sup>37</sup> Iriraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿queroquea incoquempani inchoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporoguijaventacarica, iquemajivaqueriguete ishinejianaca.

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Ariquea itsatacaantanajiguete Jesoshi icanque:

—Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiacca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasero cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti roguete taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. <sup>39</sup> Icoquitani yoapinijiguete shinagogaqui icapiofantapinijiacca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiofantajiacguete irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatatsica. <sup>40</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaquequea incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajeguete.

† 12:35 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano.

*Metojacoro ojocaqueeneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite*  
(Irc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi isavicaque tampatica ochoocaquegueti itentan-tajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Yamenajiavaqueriquea maasano yojocajiaquegueti imentaquitsite. Iconoajiaca ashintajianquitsica yojocamajataquequea oshequini. <sup>42</sup> Iroompaquea ocoraquepojiquea aparó metojacoro, teequea ashintempaji, otepojiri iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>43</sup> Yamenaqueeroquea Jesoshi icajemajiaqueriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueeroquea Aapani Irioshi otetaquequea oshequini, anajiaqueriquea maasano. <sup>44</sup> Iriatimpajia yaagaran-tavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ash-intamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajem-pameca osheca.

## 13

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroquea Jesoshi intsonpogui oniganquirequi teemporo, icanque-quea aparó itsatacaane:

—Tsatacaantantatsica, pameneroja inirotsentseina mapipae ipeacaantajitaroca. ¡Cameetsavaequequea mapipancopae!

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icanqueri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi aparó mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojeguetti onteroncaguetanajempa quepatsi*  
(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Orivotsempiqui otampaticatacoqueroquea teem-poroqui, ariquea isavicaque Jesoshi oraniqui. Iroompaquea iriraquea Peerero, Santi-ago, Joanca, Antirishi iquempejiquempejiipojacariquea, icanajiapojiri:

<sup>4</sup> —Pincamantena, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? Irooshipojeguetti onet-sanatantaquempara, ¿taa opaji nontsatantajiaquemparoca?

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija.

<sup>6</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenanea cantajianquitsineca: ‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri.

<sup>7</sup> Pinquemacojiavaqueriguetti irashimirintavacaajianaquempaquea quempeji, aisa otsipapaequi quepatsi, aatoquea pitsaroajiguetsi. Aritarite onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaja arejetsitatsi onteroncantanaquempara maasanopae quepatsi. <sup>8</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaque-mpa. Ariquea inquempejiaquempaquea majirontajiatatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Aisa omogucaguetanaquempaquea. Irantsipevae-jitaquemparoquea tasetzijencapae. Onquejeguetaquempaguetti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempara.

<sup>9</sup> “Pagamajaguitempani. Irajianaquempiquea icapioacajiacaguetti jivajiatatsica in-catsimatataantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shina-gogapaequi icapioacantapinijiacaca pignonorjia. Aisa irajianaquempiquea queje-majirojiavetatsicaqui, aisa majirontajiatatsicaqui. Ariquea aviatimpajia pintsave-tantimojianaqueri pintsavetacotantajiaquenaqueate naatimpa. <sup>10</sup> Iroquetitaquea

intsavetacojiqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica intsitacacov-aetanaquempariquea maasanopae caquinteguetatsica, ariquea onteroncapojajempa. <sup>11</sup> Oraquea iracaantajiquempigueti irajaianaquempigueti majirontajatsicaqui aatoquea pishoshoguiteta aatoquea piquenquejajigui pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanque nonpetanaquempagueti coajica?’ Poapoaitanaquagueti iriatimpajiaqui aatoquea inchiqioji piquenquetsatashijiaquempa aviatimpajia, iriguenti quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque.

<sup>12</sup> “Inconoagaranquempaquea iracaantajiaqueri iriguentijeguitepae irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri. Ariquea inquejejaquempaquea irijanintajatsica irimetojacaantajiaqueriquea irijanijiate. Itsipaquea incatsimajianaqueri iriri iriniro irimetojacaantajiaqueri. <sup>13</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovae-tanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.\*

<sup>14</sup> “Oraquea pamenajiaquerigueti iriraquea covaeguishetaqueroneca teemporo incatianquemparogueti ontaniqui icantimentajitirigueti incatigue (quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji), ariquea inchooacaguegueti ontaniqui pintampinajapanajantejate maasanopae Joreaquitica pishiashiaitapanajantejate otsempitsemplacagueti. <sup>15</sup> Querica choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanajanti, aato iquiji iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. <sup>16</sup> Querica choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea ipiapanajanti irapanajantero iitsaare. <sup>17</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijanquitsineca, aisa atsomijanquitsineca, caaviji antsipemajiaquempaquea! <sup>18</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiguempaja aatonijite otampaticatirotsi oncatsincaguitemajateguete. <sup>19</sup> Caavijitari irantsipejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejiguetaaca iroaqueraguete ipeacaacaroguete Aapani Irioshi quepatsi arejevaequemparoquea imaica. Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncoraman-itapojajeguete. <sup>20</sup> Aatomeguete icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguite ripae irantsipetantajiavetaquempaca interoncamajiaquempamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,† icaratacaantapojacanarica.

<sup>21</sup> “Querica cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricata Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichooacque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. <sup>22</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajanquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajanquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. <sup>23</sup> Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano ocatica tequerataguete arejepojempa.

*Querocaca oncoguetanaquempanti incoraquetajateguete Irijanite Caquinte*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)

<sup>24</sup> “Iroompaquea oncaraguijanaquaguete atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. <sup>25</sup> Iiraquea impoquiropae irasacaraaguetanaquempa. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>26</sup> Iroompaquea iramenajitavaqueriquea Irijanite Caquinte incoraquetapojajeguete incoraquetantapojajempa mararoqui, iragavejavaetapojempa iranaajiaque-

\* 13:13 Mt. 10.21-22. † 13:20 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca.

riquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>27</sup> Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> “Imaica pintsajiavaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>29</sup> Ariquea onquempetajempa quea oncoramanitapojajeguete pamenajavajeroguete onquempetanajempaguete nontsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajavajempa irooshipojajishiatsi incoraquetajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojava sotomorontsiqui. <sup>30</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae oatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequerataguete interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete nontsavetantsitacaca imaica.† <sup>31</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>32</sup> “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatan-taquempaca, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Iriajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea. <sup>33</sup> Pagamajavajemparija. Pincoguitempaniquea poguijajavajeri, aisa pamanaguiteri Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueti querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri. <sup>34</sup> Onquempetaquemparoquea iroguetu caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeriquea maasanojia taaca opajita irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca sotomorontsi incantacoguitempani iramenaguiteni. <sup>35</sup> Irootaquequea noncantantaquempica aviatimpajia, pincoquempaniquea poguijamajaguiteri, teetari pintsajigueti querocaca incoraquetantajatempana ashincaro tsovironaqui. Aisa teequea pintsajigueti aricaca incoraquetaje ompitsecajencaguitetanajeguete, irooca nianquite, irooca irinijanajeguete chaapa, irooca osavincaguitetanajeguete. <sup>36</sup> Taampinaquea incomirejapojajempiquea, inchiqiojijata yamenajapojajimpitsijate teequea poguijajigueriji. <sup>37</sup> Oraquea nocantajiaquempica aviatimpajia, irooquea nocantajiaqueriquea aisa maasanojia: Pagamajajiaquempaja.”

## 14

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri* (Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Ariquea iriraquea saserrotejia anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajigu-iroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajivaqueroguete mavitetapoji savincaguiteri arejetantapojempaca Paashicoa,\* aisa savincaguiteri paeshicoa ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitemparo anempoacaanaqueroneca, iquenquejajianaque querocaca incoquempani iracaantajiaquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaqueri, cotanquitsiquea teequea irininteji inquemacojitaqueri. <sup>2</sup> Icanquequea:

—Oraquea anaantajempaguete Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsijate aatonijite icatsimatacojianaqueritsijate maasano omporoguijaventajiacarica.

† **13:30** Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaqueroguete (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas). \* **14:1** Pamenero Glosario itsavetantajitiroguete Paashicoa.



*Ishaguitantajicari Jesoshi casancajencajari*  
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica. Isavisaviitaquequea ishecajiacaqueate, ariquea ocoraquepoji manquigarentsi amacopojiri casancajencajari vegaramajatatsica, ipeacaantajitaro-quea naarero, tee inconoajatantajitemparoji otsipaja. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Amapojaquerogueti iriatimpaqui otsanorejacotsitaroquea oshaguitantsitariquea ishinquireguishiqui.

<sup>4</sup> Inconoagarantajiacaquea savisaviitanquitsica oraniqui icatsimajianaquequea iquenquetsatavacaajianaca icanquequea:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat si casancajencajari. <sup>5</sup> Ovegaravaecaqueate anaanaquero 300 tenario.† Arimesano irojocantajiquerome aanquemparome imentaqui irojocajitaquenerimequea coguitejacojianquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooqueuea iquemajiaquerigueti icantsijigariquea:

—Intsija ariotaquetsijate, aatoquea pasereaajiguirotsi, cameetsavaequequea oshaguitanquenaro. <sup>7</sup> Iriraquea coguitejacojiatsica icoguitanitarite pintsipajiajempariquea, pinintajiaquegueti pincavintsajajiaqueri pincavintsajajiaqueriqueate, cotanquitsiquea naatimpatarite aatoquea picoguitani pitsipajiajanatsi. <sup>8</sup> Imaica iroatimpa onetsanaquero agavejaqueca, oshaguitsinotantaquenaro casancajencajari ashi irojoquijijitajatenaguete nometojanaquegueti. <sup>9</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocaguete intsavetantajiqueronei Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiaqueroquea ocatita manquigarentsi oshaguiquenaguete cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi ininque iraacaanqueriquea Jesoshi*  
(Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ariquea yoanaque Jorashi Ishicariote iramenajiaquiteriquea saserorotejia anaantajianquitsica incantajiaquiteri ininquequea iraacaantaqueri Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12. <sup>11</sup> Iriatimpajia ishinejianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. Iriraquea Jorashi yoanaji, iroompa ariquea iquenquejanaquequea queroca incoquerini iraacaantaqueriguete.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*  
(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

<sup>12</sup> Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroa savincaguiteri ipae ishecataantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaqueroneca, irooqueuea aisa ijitorejantajitarica ovejajaniqui irishecajiaquempaca inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icanqueriquea:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempañijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>13</sup> Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueri:

† 14:5 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

—Poapoaitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajiavaquempari shirampari iramacopojaquerogueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. <sup>14</sup> Querocagueti inqijanaqueni oraniqui ariquea pinquijaquijaitanaquequea aviatimpajia, pincantajiapojeriquea ashincaroa itsovironaquite: ‘Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Quero- caqueate oraniqui noshecaciaquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaane- jia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>15</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquem- piquea oshitamencotacagueti jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacagueti caguite- jeguinica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanamajajiaque- roquea maasanopae ashecaciaquempagueti coajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi, ariquea yame- najiapojiroquea maasano quejemajataca icantajiavaquerica Jesoshi incajanganqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae irishhecaciaquempacica irishineventajiaque- mparoniji Paashicoa.

<sup>17</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanaquegueti yoanaque Jesoshi Jerosarequi, itsipatsi- paitanacariquea itsatacaanejia carajianquitsica 12. <sup>18</sup> Ariquea ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui ishecajiaca. Icanque Jesoshi:

—Imaica noncamanquempi, iconoquempiquea aviatimpajia aparó aacaante- naneca, ishecatimotaquena.

<sup>19</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque: —¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

<sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenanea notsatacaane conoavetaquempani aviatimpajia 12, iriguentiquea tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui. <sup>21</sup> Aritarite on- tampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetemanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

*Jesoshi icotarejaqueroquea pan yojocajiaqueneri itsatacaanejia*

(Mt. 26.26-29; Irc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Iroompaquea ishecajiagueti, yaitsitaroquea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aa- pani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocaji- aqueneriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Paajiavaqueja. Iroguenti notsino.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajanganquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,† ya- manajiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea yojocaco- jiaqueneriquea itsatacaanejia, imirajivaca maasano.

<sup>24</sup> Icanqueriquea:

—Iroguentiquea noriraja§ sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetanquitsineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\*

<sup>25</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo iroaquerajaro impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

† 14:23 Iroguenti yaacotaque vinoja. § 14:24 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinjiaquerogueti anquenquejapinjiaquero imetojaventajiacajigueti. \* 14:24 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icanta- jiaquerica ishiraerijia ichoocaquagueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

<sup>26</sup> Iroompaquea iteroncajianaquerogueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>27</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatita pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaquea pojocajapanajantena. Otioncatari ocanque: ‘Apojempagueti nometojaqueri quempoguijirica oveja. Iriraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’<sup>✳</sup>

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea nontancorejanajegueti narouquetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaqui.

<sup>29</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocaivetanaquempi, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajatanaque Peerero:

—Ariguetija intsipatacaantajitenajate irimetojajitena, irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatoquea nomanacotimpitsi.

Ariquee iquejejaquero maasano icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

*(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)*

<sup>32</sup> Ariquee yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa namanaquiterija Aapani.

<sup>33</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago, Joanca. Iriatimpa ishimampojancavaetanacaquea yatsipeshirentavaeca. <sup>34</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquena.

<sup>35</sup> Iriatimpa yoanaque tiijai ontaniqui itigueroasetanaca quepatsiqui, yamanaqueriquea Iriri ininquegueti impejaeneri maasanopae irantsipetaquempaca. <sup>36</sup> Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica nonintaveca paapitsatenarojate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>37</sup> Ariquee yoanaji incajaranquiqui ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajipojiri maajiaque. Icantapojiri Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji? <sup>38</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiguempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajavecaqueate pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>39</sup> Ariquee yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro icanquerica incajaranquitica. <sup>40</sup> Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajipojiri yojocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea teeintsajigueji querocampate incantajiaquerini. <sup>41</sup> Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquee icantajipojajiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri

✳ 14:27 Sac. 13.7. † 14:36 Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarojate nantsipequempaca iroguenti ishimampojancacomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguisherajia maasanolja caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

covaeguishejiatsica. <sup>42</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojiaveca carajavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramirincavaequequea caquinteja, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. Iriguentijia tigarancajiaqueri saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. <sup>44</sup> Iriraquea Jorashi, aacaanquerinea Jesoshi, itsatacaaitsitanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca, † iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiquiojitaja poguishiguiritsijate.

<sup>45</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—¡Tsatacaantantsica!

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>46</sup> Ariquea iriatimpajia yaitsijiapojacari yajiricajiapojiri. <sup>47</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>48</sup> Iquenquetsatanaque Jesoshi icantajiguiroca coraquetashijiaquerica:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaquenaniite? <sup>49</sup> Nocantacoguitani savincaguitariqui notsipatsipaitaquempiquea aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi teempero notsatacaantavaeguitini, teequea ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempaniji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui.

<sup>50</sup> Iroompaquea iporocajenajianaque maasano itsatacaaneja itsinampirejajianaqueri Jesoshi. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa tequeratatirajaca inquenquevarimajate yoguijvetanacari, manaquea isavotacaroquea aramaroncajaro. Yaajiavecari, <sup>52</sup> ipotequitsitanaca tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti imajirotepae joriojia*

(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Ariquea yaajianaqueriquea Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea icoraquecoraqueipoji yomporoguijajiapojaca saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica joriojia. <sup>54</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarugeti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantouqui, yamenapojiri coaretajia itajiaque. Ariquea iconoajiapojacari isavicapoji itatapojaque.

<sup>55</sup> Iriraquea saseroroteja anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajiatatsica capiocajianquitsica icajemacaantajiaqueriquea itsipapae intojeventajiaquempari Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica, cotanquitsiquea tee onchoocateji. <sup>56</sup> Itsojeventajiacariquea oshequini, irooquea icanque irooquea icanque, cotanquitsiquea querocampate incojiaquempani iriatimpajia teequea inquemavacaajiguempaji. <sup>57</sup> Iconoagarantajiacarica itsipapae icatintiitanaca itsojeventajiacari, icanqueriquea:

<sup>58</sup> —Naatimpajia noquemajiaqueriquea icanquegueti: ‘Nosoveguero ocatita teempero ipeacaacaca caquinte, nompeacaajempa otsipa aatoca ipeacaaja caquinte, ontrespójajegueta savincaguitari nontsitacantajemparo.’

† 14:44 Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueta.

<sup>59</sup> Icantaveca imaica, cotanquitsiquea itsipapae cantashitatiavacaro. <sup>60</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacojiaquempica iricajia?

<sup>61</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji, teequea iranqueriji. Ariquea icoacotsitajari aisa, icanqueri:

—¿Arimajampa aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Itsaromentajitaca?

<sup>62</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Naroguentiguitatsi. Oncoramanitapojajeguete pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui§ Agavejamajatatsica. Aisa pamenajia-avajeri inquenapojaje mararoqui.

<sup>63</sup> Ariquea icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica iperejitsitaroquea iitsaare sarararara,\* icanque:

—¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? <sup>64</sup> Jac piquemajia-querishinete iquejemanatanacariguete Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?

Maasanoquea icantajigui iquempetacaanca irimetojajiqueri. <sup>65</sup> Iconoajiaca iquishoquishoavaequeriquea. Iponaajiaqueriquea icapocapovaequeriquea, icantajaavaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

Iiraquea coaretajia yapatompatoncavaequeri.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Iiraquea Peerero ichooaque oraniqui isavi pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepoji aparo iromperare saserorote anaantamajatanquitsica, <sup>67</sup> amenapojiri Peerero itataque, amenamajatanqueriquea sorererere, ariquea ocanqueri:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji. Teequea nonquemeji querocaca picanqueni.

Isotoanaque iquijanajiro oaguitetanaqueguete osotomorotapojacaguete. Ariquea oraniqui icatiaca, iroompa inijanaque chaapa. <sup>69</sup> Amenitsitajariquea aisa omperarentsi ocantajigui choocajianquitsica oraniqui, ocanque:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.

<sup>70</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.

Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icantajigui choocajianquitsica oraniqui:

—Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaquitica.

<sup>71</sup> Iiraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji iricatica piquenquetsatacojiaqueca! Namataacaguete incatsimatimentenaronishiatsi Aapani Irioshi.

<sup>72</sup> Iroompaquea icanquitigui, inijanajiquea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica icanqueri: “Coajica tequerataguete omavitetempaji irinijeji chaapa pomanaoquenaquea 3.” Ariquea icotanaca iraitsitanacaquea.

§ 14:62 itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirontavetaquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia.

\* 14:63 Ari icojiaca jorioja, inquemaqueriguete itsipa inquejemanataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguisetaqueriguete, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquempari icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quejemanataquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiqueri.



## 15

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Osavincaguitetanajigueti icapiocajiaca saserorotejia anaantajianquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pirato, yojocajiapojaqueri.

<sup>2</sup> Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica arimpaquea itsojeventajianacari.

<sup>4</sup> Iriraquea Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

—¿Aatempa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano icantacoguetaquempica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incantimateji, jero yamenantanacaca Pirato intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*  
(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38–19.16)

<sup>6</sup> Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea Pirato yametapinitaca yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>7</sup> Ichooaque aparo shirampari ipajita Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajiqueri imetojantaquegueti itsipatacaantajicari itsipapae itsipatashijiaca imetojantajiaquegueti, iroguenti inintajiaveca iroguisotoajiajerime majirontatsica. <sup>8</sup> Icaramirincavaequequea oraniqui joriojia, ariquea iconoagarantajiaca yoayoaitanaque Piratoqui icantajiaapojaqueri irantajeneri yametapinicaca. <sup>9</sup> Iriatimpa icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>10</sup> Iriatimpa itsaque irirajia saserorotejia anaantajianquitsica manaquea icatsimamentajiaqueriquea Jesoshi yamenajiaquegueti iriguenti yomporoguijaventajiaca, irotaquequea yaantajitanacarica iriatimpaqui. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsatacajiaqueri omporoguijajianquitsica icantajiaqueri:

—Iintsija pincantejate: ‘Iriompaqueate poguipaquijaje Varavashi.’

<sup>12</sup> Iriraquea Pirato icanqueriquea:

—Arisacanica imaica ¿querocaca noncoquerini irica picanqueca Imajirote jorio?

<sup>13</sup> Iriatimpajia icajemitsijianaca:

—¡Pompajacoteri!

<sup>14</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>15</sup> Iriraquea Pirato inintaquequeate iroguishinejajiaqueriquea omporoguijajianquitsica, yoguipaquijajajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi intavaajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

<sup>16</sup> Iriraquea coaretajia yaajianaqueriquea intsompoguiqui pampatejijaniquiqui imapipancotequi Pirato, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueri maasano irapicoaretajiate. <sup>17</sup> Ariquea iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi camachoncamorenari. Yaajiaque tseitseiario, ipeacaashijiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. <sup>18</sup> Ariquea ishiroshirontimentavaecari icanqueriquea:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>19</sup> Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri, igueroventajiacari iquempetacaajiacari ishineventajitarigueti majirontamajatatsica, manaquea ishiroshirontimentavaecariquea intati. <sup>20</sup> Iroompaquea iteroncajianaque-rogueti ishiroshirontimentavaecarigueti, isapocajiri camachoncamorenari, irooqueea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

*Yompajacojitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Irc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Chooa aparo Shirenequitica ipajita Shimo, iriri Arijantero aisa Iropo. Yav- isanaque iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Icantajiaqueri coare- tajia irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>22</sup> Ariqueea yaavaetanaqueriquea Jesoshi ontaniqui osamani opajitaquea Gorogota, (ocanquequea: “Ochoocatigueti Shocoitontsi”). <sup>23</sup> Yojocajivecanariquea vinoja iconoantajicaro mira,\* cotanquitsiquea teequea irimiremparaji. <sup>24</sup> Iriiraquea coaretajia yompajacojiaqueri. Ariqueea ipegaviji- jiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†

<sup>25</sup> Oraqueea yompajacojiaquerigueti iroaquerasano ijenoquivaepoji catsirincaiteri. <sup>26</sup> Oraqueea itioncacojiquerogueti taate imetojimentajiqueri ocanque: “Iriguenti Ima- jirote jorio.” <sup>27</sup> Itsipatacaantajicari mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueriquea, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraqueea itsipa iroguenti yogatiacoji- queri ishinampijempequiqui. <sup>28</sup> Oraqueea oquejetacagueti imaica iroguenti irinet- sanajiqueroqueea itioncacojiquerogueti coramaniqui ocanque: “Itsipatacaantajicari covaeguishetatsica.”\* <sup>29</sup> Iriiraqueea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinatacari ican- tajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—¡Arisacanica querocampate imaica! Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueroqueea iteem- porote Aapani Irioshi, ariqueea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’ <sup>30</sup> Iintsijate pompetanaquempajate imaica, pintsoparejacotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

<sup>31</sup> Ariqueea iquempejiaca saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaan- tajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini ishiroshirontimentavaecari, iquenquetsa- tavacaajiacarica icanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompeticoguetacari, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. <sup>32</sup> Iriovetaca Quirishitotanquitsica Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, amenajiaque- rinijite antsatimenqueriniji antsaromentajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantacantaguishe- vaetaqueri.‡

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Iroompaqueea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>34</sup> Ariqueea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”§ (Ocanque: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroqueea ococani pojocantanaquenaca?”)

<sup>35</sup> Iconoagarantajiacaquea choocajianquitsica oraniqui irooqueea iquemajiaque- gueti icantajianaque:

\* **15:23** Oraqueea mira iroguenti casancatatsica, inconoantajiquemparogueti oja irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri. † **15:24** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. ✱ **15:28** Is. 53.12. ‡ **15:32** Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatianan- quitsi coajica, yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti. § **15:34** Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? oponeaca iguenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque Elí, Elí iguenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>36</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaroqueea vinoja cachonerontoquijajaro, yogajenococoqueneriquea savoroquijiqui irantsimijica-jatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajivaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogaguijtajeri.

<sup>37</sup> Iroompaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque. <sup>38</sup> Irooqueea imetojanaquitigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaqueea isavi.

<sup>39</sup> Iiraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica icatiaca oraniqui itampaticatacotaqueri Jesoshi. Oraqueea iquemavaquerigueti icajemanaquegueti, aisa yamenavaquerigueti quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Aisa ariquea ochoocajiaque manquigarentsijia tiijacoñajisano ontaniqui, amena-jiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroqueea Maria Magararaquitica, Sarome, aisa Maria iriniro Jose aisa Santiago\* guijapojirica. <sup>41</sup> Iroguentijiatari oguijajiaquerica yaniji-vaetigueti Garireaquei, amitacojiaqueriquea. Aisa ariquea ochoocajiaque oraniqui otsipapae ocaramirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraquetaquegueti Jesoshi Jerosarequi.

### *Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*

*(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)*

<sup>42</sup> Ariquea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inetsanatanajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca. <sup>43</sup> Iiraquea Jose Arimateaquitica, iriguenti anaantatsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapiniyacagueti. Yoguijaque-riquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>44</sup> Cotanquitsiquea Pirato iquemaquegueti metojaque Jesoshi yamenanaque-queea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca metojaque. <sup>45</sup> Iquemavaquerogueti icanquerica coareta, iriraquea Pirato ishinetsi-tacanari Jose iraanajero itsino. <sup>46</sup> Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiquea iniomorena shipetari. Iroompa yoanaque itsopajacotajatiri, yampiguiricantajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitajitari imperitamoroqui imorotashijitirigueti meto-jatsica. Itigaritashitancari iniroshimentapiri mapi, iticaacotancari. <sup>47</sup> Oraqueea Maria Magararaquitica aisa Maria iriniro Jose amenacojiaqueriquea yojoquijita-jirigueti.

## 16

### *Ipochatanajigueti Jesoshi*

*(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ariquea opitsecanajigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca,\* oraqueea Maria Magararaquitica otsipatanacaroqueea Sarome aisa Maria iriniro Santiago oahoaitanaque ovegarajiaquitiquea poncajencajaripae, oahoaitanaqueniji oshaguitantajia-quitemparime Jesoshi. <sup>2</sup> Iroompa osavincaguitetamanaque pariapojajarooca semana,†

\* **15:40** Santiago. Icantajitiri aisa Jacovo. \* **16:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncampojaja semana, ariquea oparianaja otsipa. † **16:2** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.

iroaqueragueti isotoapojajigueti catsirincaiteri oahoaitanaquequea ontaniqui yojoquijitajirigueti. <sup>3</sup> Oraquea oahoaitanaquegueti quenavoquirontsiqiu ocanque:

—¿Taaquea tigaritajerone mapi iticaacotantajivecarica imperitamoroqui?

<sup>4</sup> Inirojeguimajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeivetapojaca amenajiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea. <sup>5</sup> Oquijaquijaipoji intsompoguiqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica,† isavicaque otincamijempequiqui, quitamarovaeque iitsaare. Ariquea ocojianaca otsarotsaroi-tanaque. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueroquea:

—Aatoquea pitsaroajiguetsi. Imaica aviatimpajia picoajivecariquea Jesoshi Nasarequitica yompajacojivecaca, cotanquitsiquea imaica jac pochatanaji. Teequea inchoocatajeji ocaniqui. Iintsijate pamenerojate intati yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Imaica poapoaitanaquegueti pincamantajiapojerija Peerero aisa maasano itsatacaanejia pincanqueriquea: ‘Iroanaquequea Jesoshi Garireaqui, iriquetiquea oanquitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui. Aritarite icantajianaquempi tequeratagueti irimetojeji.’

<sup>8</sup> Osotosoitapanajanti oshiashiaitanaca ompioncajianacaquea mana oajianaque intati. Teequea oncamantapojaji irooriji otsaroajianaque.

*Jesoshi yonigaajarogueti Maria Magararaquitica*  
(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Oraquea ipochatanajigueti Jesoshi iroaqueragueti osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, iroqueti yonigaaja Maria Magararaquitica yoguisotoacoventajiaqueca 7 ampatsini ishaquivecarogueti. <sup>10</sup> Iroatimpa oanaque ocamantajiavetapojari maasano itsipavetacaca. Amenajiapojiri iracojiaqueri ishimampojancajianaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iquemajiavetavacarogueti ocanquegueti anijanaji Jesoshi, amenajiri, teequea inquemisantajigueroji.

*Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane*  
(Irc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Iroompaquea Jesoshi irioquea yonigaaja mavite itsatacaane yoayoaitanaquegueti ishivoquijiavetanacaro quenavoquirontsiqiu niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icantashitatiimojiacari. <sup>13</sup> Iroomba iriatimpajia icantacantaitanaja Jerosarequi icamantajiavetapojajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi icantajianajiri itigarancanejia intsavetacojianaqueriquea*  
(Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti itsatacaanejia carajianquitsica 11, yonigaimojiajariquea Jesoshi. Ariquea icantomajiaqueri yamenaquegueti manaquea iquishoshirentavaetanaque, teetarite inquemisantajigueriji cantajiavecarica amenajiavecarica ipochatanajigueti.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanqueriquea:

—Poapoaitanaquequea pintsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi, pintsavetanteroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>16</sup> Taacagueti quemisantajiavaqueroneca aisa iriviñacajatacaantajianaquempa irishetacojiqueriquea irantajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui, cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea incatsimatimentajiqueru igovaeguishere. <sup>17</sup> Irieraquea aventaqueaneca manaquea iramenajitaqueru iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae shaquijaicarica caquinte, iraventashitaquemparigueti novajiro, aisa inquenquetsatantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca intsajiavetemparoji. <sup>18</sup> Irajiricajiavequempari

† 16:5 shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica. Iriotaque irashivantite Aapani Irioshi, amenajiaqueru quempevaeca caquinte.

camaarini, aisa arigueti irojocajivequenempari quepigatatsica irimirajivequemparoquea, aatoquea aanaqueri. Aisa impamijiaqueri joquijiguetsatsica, impeaguetanajempaquee.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*

*(Irc. 24.50-53)*

<sup>19</sup> Iroompaquee iteroncanaquerogueti Amajirote Jesoshi iquenquetsatacaajianajirigueti itsatacaanejia, yatsomajanaja yoanaji jenoqui inquitequi isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. § <sup>20</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque itsavetantajianaque itsitacaguitejavaetanaquero guinteninintsipae. Iriaquea Amajirote yamijiaqueriquea yagavejacaajiaqueri yonigaantajiaquero oacaantantatsica intati cameetsanijite intsajiaquenijite iriratica itsavetantimojiaqueca teequee iramatavijajigueriji.

---

§ 16:19 Iriira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica.



## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA IROCASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Irocashi itioncotaquerigueti Jesoquirishito aisa itigarancanejia. Mavitetapojatsica itioncaqueca opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*. Irocashi iriguenti ogavintantatsica. Chooca quenquejajianquitsica tee irio jorio. Iriraquea Paavoro itsipatanacari iquenaguetanaquegueti itsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi guinteninintsipaequi (Ya. 16.10). Ariquea inintajivetacagueti irimetojajiteri Paavoro, teequea irovashianteriji. Ipintsacotanacariquea yamenaquerigueti itsaroventacari Jesoshi. Itsamajaqueroquea paperi itioncantacaca cameetsa.

Tee intsajiteji quero ichoocaqueni itioncaquerogueti ocativa paperi. Chooca quenquejajianquitsica arica ichoocataque Iromaqi, irooca Cesareaqui, irooca Acayaqui. Chooca quenquejanquitsica tequeratagueti intionqueroji Irocashi ocativa, iriqueti tioncacotaqueri Jesoshi Maricoshi, irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipaequi ajagantsini arejevaetacaro 65. Irocashi tee intsipavetempariji Jesoshi, cotanquitsi itsaquero yantaguetaqueca Jesoshi, yapatsajavantaquerotari itioncaqueca itsipapae aisa icoacoma-jajiaqueriquea oshequini amenaquerica Jesoshi intsamajatacotantaquemparica (1.1-4).

Itioncaquegueti Irocashi yonigaajiacaji quero icocani Jesoshi: iriovetaca Irioshimajaca, cotanquitsi iriotaque aisa caquinte. Irocashi itioncacojiaqueri choviquijianaquerica Jesoshi irosati ichoocaquegueti Araini (3.23-38). Aisa itioncacotaqueri ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica, aisa ivoaquegueti Jesoshi, aisa chaajaniquitirajagueti. Icantajiacaji quero ancojiaquempani amanajiaquerigueti Aapani Irioshi (5.16; 6.12; 9.18; 11.5-13; 18.1-8; 22.32; 23.40), itioncacojiaquero manquigarentsijia (quejecaroca iriniro Joanca Viñacajatantatsica aisa iriniro Jesoshi: 2.36-38; 7.1-18, 37-38; 8.1-3; 10.38-42; 13.10-17; 15.8-10; 18.1-8; 21.1-4; 23.27-28), itioncacojiaqueri caquinteja tecca irishineventamajajitempariji, quejejiaca chaajaniquirijia, coguitejacojianquitsica, aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Itsavetacotaqueri Jesoshi yantaguetaqueca, iparianacarogueti irosati iteroncapojirogueti. Itioncaciaqueneri jivatatsica pajitatsica Teopiro aisa itsipajia tecca irijorijoigueji intsajiaqueniji iroomajaca ocativa quenquetsatsarentsi iquemacojiaquerica Jesoshi (1.3-4). Irootaquequea itioncantajiacanarica cameetsaniji intsajiaqueriniji Jesoshi iriguenti aajivajerineca maasano caquinteja aventajiaquemparineca, irioca jorio, irioca aisa tecca irijorijoigueji, aatoniji yatsipeventajigaro igovaeguisherejia.

### *Irocashi itioncaqueneriqueate Teopiro*

<sup>1</sup> Icarajiaquequea oshequi panquenapanquenaicaroca itioncacojiaquero maasano aquemacojiaqueca acaniqui aguinteniguetaagueti. <sup>2</sup> Itioncaciaqueroquea itsatacaajiaquenaca irirajia amenamajajiaqueroca maasano oparianacagueti arejevaetanacaro imaica, iriojiaquea tsavetantaqueroca. <sup>3</sup> Naatimpaquea napatsajavantaque-roquea noteroncamajaqueroqueate maasanopae, aisa nocoacomajaguetaquequea tsavetantaqueroca. Imaicaquea, Teopiro, namenaqueroquea cameetsataque nontioncaquempiquea nontsatacaamajaquempiroquea maasanopae, nonetsanamajaquero, <sup>4</sup> pintaquenijite teetarite iramatavijajiguempiji tsatacaajiaquempiroca, iroomajacaquea.

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueriquea Sacaria inchoocataque irijanite*

<sup>5</sup> Coramani, imajirontagueti Erorishini Joreaqi, ichoocaquequea saserorote pajitatsica Sacaria. Ariquea yantavaetapiniquegueti teemporoqui\* itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, teetarite aparoquea irantavaetequeate Sacaria iriguentiquea itsipajiaca ichoviquijianaqueca itsipajiaca Aviashini coramani. Choocaquea imanquigare opajitaquea Erisaveti.† Oquempetacariquea iroguentiquea ichoviquitanaqueca Aaroni.‡  
<sup>6</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi yamenaqueriquea Sacaria aisa Erisaveti icomajamajajiaca, inetsanamajajiaqueroquea maasanopae icanquerica Amajirote itioncacojiquerogueti coramani. Teetarite inchoocateji agavejanquitsineca incanque: “Tee irinetsanamajateroji.”

<sup>7</sup> Iriraquea Sacaria aisa imanquigare jac quenquevarimajajianaji, teequea inchoocatejiquea irijanite, teetarite irijanintimatempajiqueate Erisaveti.

<sup>8</sup> Iroompaquea aapojajaqueate savincaguiteri yoayoaitantanacaca Sacaria aisa irirajia itsipajiaca irantajigueneriquea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Igamejigaroquea isaserorotejiate jorio imepegavijijiaquempa cameetsanijite intsajiaquenijite taaca opajitaquea irantajiaquequea aparopae irantajiaqueca. Iroompaquea yarejerejeipojacaquea teemporoqui icoguijiaqueroqueate, iroompaquea iriguentiquea otampaticatanaquequea Sacaria inquijaquenijite intsompogui intaaqueneriquea Aapani Irioshi casancavaneri. <sup>10</sup> Iroompaqueate aapojacaguetiquea capichajaniquinivani intaaqueneriquea, iquijanaquequea intsompogui. Maasano omporoguijajianquitsica ichoocaquequea sotsiqui yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Icatiaqueate Sacaria intsompogui itaaguequeneriquea, yamenitsitariquea irashivantite Amajirote catiaqueate ocaratapojiguetiquea aretare itaantajitaroca casancavaneri ocantanacagueti itincamijempequiqui. <sup>12</sup> Yamenitsitariqueate ariquea icotanacani itsaroitsitanacaquea yamenaquequeate intati. <sup>13</sup> Cotanquitsi icantiri ashivanti:

—Sacaria, aatoquea pitsaroguitsi, iquemaquempiqueate Aapani Irioshi pamanaquerigueti. Pimanquigare Erisaveti ovojaempiri pirijanite. Pimpajiteri Joanca. <sup>14</sup> Aviatimpaquea oshequi pishinevenquempari, aisa irishinejiaquempaquea oshequi caquinteja inquemacojiaquerigueti voaque. <sup>15</sup> Irishineventamajaquempariquea Amajirote. Aatoqueate imirimataroqueate vinoja aisa otsipapae cachojaguetatsica. Choocatirajagueti inchoocaque omotijaqui iriniro inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iroompaquea intsaromentacaajiaquempariqueate igonorojia ichoviquijianaqueca Ishiraeri cameetsanijite intsaromentajiaquemparinijite Aapani Irioshi ashincarica. <sup>17</sup> Iriraquea pirijanite inquejetaquempariquea iriratica tsavetantatsica Iriashini, inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi choocaqueerica Iriashini paesatoniqui, iragavejacaqueriquea quejetacaquea yagavejacaquerigueti. Iriatimpa manaqueate irijivaqueriquea Amajirote intsatacaajiaqueriquea igonorojia irivetsinantajiaquerita shiramparijia irijanijiate. Irirajiaquea teeca inquemisanteji intsatacaajiaqueriquea incomajamajajiaquempa cameetsanijite irinetsanatashitimentajiaquemparinijite Amajirote incoraquepojaqugueti.

<sup>18</sup> Icantiri Sacaria:

—¿Queroquea noncoquempani nontsamajatantaquemparoca ocatita picanquenaca? Jac quenquevarimajatanajanatarite, aisa nomanquigare jac quenquevaromajatanaji.

\* **1:5** teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegu mapipanco choocatatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaromentantajitaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23. † **1:5** Erisaveti. Iguenquetsatsarequi guiriego Erisaveti opajita Elisabet. Yogui pitsocaquerogueti quimajareri iguenquetsatsarequi iriatimpa iconoagarantaca icanqueroquea Isabel (ancanque “Isavera”). Iconoacaquea itsipa yogui pitsocaquero icanqueroquea Elisabet. ‡ **1:5** Aaroni. Iriraquea Aaroni iriguentiquea saserorote paesatinica. Aisa maasano ichoviquijianaqueca iriguentijiaquea saseroroteja.

<sup>19</sup> Ariqueate icanqueriquea ashivanti:

—Naroguentiquea Gaviriero, catiimotarica Aapani Irioshi. Itigarancaquenaquea nonquenquetsatacaquempiniji noncamanquempi ocatica oguishinejantatsica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica teetarite pinquemisantavaquenaji, aatoqueate pagavejaja piquenquetsatajitsi arejevaetaquempa irivoajeguete pirijanite. Coajicaquea aapojacaguete ontsanatantanaquempaca nocanquempica ariquea pinquenquetsatanaje.

<sup>21</sup> Irirajia omporoguijajianquitsica sotsiqui yoguijaveguitarini teequea irisotojaeji Sacaria, iquenquejajaquequea: “¿Quero ocotacani osamani ichoocatantacaca intsompogui teemporoqui?”

<sup>22</sup> Iroompaquea isotoavetapojajaguete teequea iragavejajempa inquenquetsataje. Yamenajivaqueriguete itsajianaque chooca yamenaqueca intsompoguiqui teemporoqui. Iriatimpaquea teetarite inquenquetsatajequea, manaqueate ijicojicotapojiquea.

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojajaguetequea savincaguiteri iteroncantanajaroca yantague-taqueneriguete Aapani Irioshi, yoanajiquea itsovironaquitequi. <sup>24</sup> Ariquea oaque Erisaveti, imanquigare Sacaria, cotanquitsiquea ocancaniquea otsovironaquitequi 5 taai, teequeate onigaantajempaquea. <sup>25</sup> Ocanquequea: “¡Caavijiqueate icavintsajama-jaquea Nomajirote! Ipintsatacotaquenaqueate aatoniji yoguipashiventajana nogonoropae incantajiaque: ‘Aricajate icatsimaqueroquea Aapani Irioshi jeroqueate teeca irijanintantempaji.’ ”

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueroquea Maria irooshipojiquea inchooaque irijanite*

<sup>26</sup> Iroompaquea aapojacaguete 6 otaate otsaraquitanaquaguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquea itigarancuistsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaqui. <sup>27</sup> Aritaquequea ochoocatiquea oraniqui manquigarentsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca cashiacaroca ipajitaquea Jose irooshibetapojaca irimanquigatemporoquea. Iriquentiquea ichoviquini Taavini imajirote joriojia coramaniqui. <sup>28</sup> Iroompaquea iquijapoji ashivanti otsovironaquitequi, icantapojaqueoquea:

—¡Pishinetempa, aviguenti ishineventamajatacaca Aapani Irioshi! Itsipataquempi Amajirote. Icaavintsajamajataquempi, anaquero icavintsajajaqueoquete otsipapae manquigarentsi.

<sup>29</sup> Oquemitsitariquea ariquea ocotanaca otsaroanaque oquenquejanaque: “¿Quero-caca icanque?” <sup>30</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Maria, aatoquea pitsaroguitsi, icavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>31</sup> Imaicaquea irooshipojiquea inchoocapojempi pirijanite. Oncoajicaguitepojeguetiquea irivoaqueguete pimpajitsitempariquea Jesoshi. <sup>32</sup> Caavijiquea iranaantaque-quea iroganejencamajaquempaqueate iranaajiaqueriqueate maasano. Incantajiqueriqueate Irijanite Aapani Irioshi Anaantamajatatsica. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi impeacaquempari majirontatsica inquejetajempariquea Taavini choviqui-taquerica. <sup>33</sup> Impeaquempaquea Imajirojiate ichoviquijianaqueca Jacovoni, incogui-tempaniquea irimajirontaquempa, aatoquea opejaa imajirontaguete.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea ocانqueri Maria ashivanti:

—¿Querocaquea oncotanaquempani picanquenaca? Tequeratatirajatarite quisho iroguenaji shirampari.

<sup>35</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Incoraquetaquequea Ishire Aapani Irioshi aviatimpaqui. Iriraqueate Irioshimajaca Anaantamajatatsica iragavejacaquempitarite. Iriraquea pirijanite voanquitsineca aatotarite icovaeguishetimatatsi, incantajiqueriqueate Irijanite Irioshimajaca. <sup>36</sup> Quejetacaquea pijitica Erisaveti jac quenquevarovaevetanajaquea, aisa

icantajivetroquea tee agavejempaji orijanintempaji, choocaquequea imaica irijanite, imaicaquea tsaraquitanaquequea icaratacotanaquequea yarejetapojacaroquea 6 otaate. <sup>37</sup> Yagavejaquequeate Aapani Irioshi maasanopae, teequeate taaca opajitaquea manapitsatimatemparineca.

<sup>38</sup> Iroatimpaquea ocanquequea:

—lintsija. Ariquea inquempetacaaquenaquea Aapani Irioshi maasanopae pican-taquenaca. Narouentiquea yashincaca.

Ariquea yoanaji ashivanti.

*Maria oanaquequea onejaquitero Erisaveti*

<sup>39</sup> Ariqueate onetsanatanacaquea Maria otaampinatanaque oanaquequea guintenin-intsiqui Joreaqui otsempitsemapijacaguete. <sup>40</sup> Arejetapojaca oquijapojiquea itsovi-ronaquitequi Sacaria amenapojiroquea Erisaveti, oquenquetsatacaapojaquero.

<sup>41</sup> Oquemitsitaroqueate Erisaveti ocantapojaqueca Maria, ariquea icotanaca imogue-canaquequea irijanite omotijaqui, ichoocamajaqueroqueate Ishire Aapani Irioshi.

<sup>42</sup> Oquenquetsatsitanacaquea ocarajencavaetanaquequea ocanque:

—Aviguentiquea icavintsajamajataque Aapani Irioshi. Maasano manquigarentsi icavintsajaqueroquea, cotanquitsiquea aviatimpa caavijiqueate anaquero ipintsamajataquempi. Ariquea iquejetacaquea pirijanite voanquitsineca caavijiqueate icavintsajamajataqueri. <sup>43</sup> ¡Ariotesaa, ocoraquetaquequea onejaquitana iriniro Nomajirote!

<sup>44</sup> Jeroquea noquemaquempiguete piquenquetsatapojaqueguete ariquea icotanacaquea nirijanite ishinevaetanacaquea imoguecanaque nomotijaqui.

<sup>45</sup> Icavintsajaquempiqueate Aapani Irioshi piquemisantavaqueritari, pitsaquequea irinetsanaqueroquea maasanopae itsatacaquempica.

<sup>46</sup> Ariquea ocanquequea Maria:

“Noquenquetsashirentanaquequea noshirequi nocanquequea: ‘Caaviji yoganejenca-majata Nomajirote.’

<sup>47</sup> Noshinevaecaquea noshirequi, noshinevencariquea Aapani Irioshi meshijaanaca.

<sup>48</sup> Yamenaqueatari narouentiquea yashincaca teetarite nashintempajiquea ipintsat-acotantaquenaca.

Irosatiquea imaica maasano choocajianquitsineca ocaniqui quepatsiqui incantajiaque-quea: ‘Caavijiquea icavintsajamajataquero Aapani Irioshi’,

<sup>49</sup> iroorijite iriraquea Agavejamajatatsica yantaquena oganejencaguetatsica.

Saanca onaque ivajiro Iriomajatatsica.

<sup>50</sup> Iocaniquea ipintsatacojiacaji maasano pincatsajiguirica.

Ariqueate iquejetacaajiacariquea avaesatiniteni, manaquea oavaetanaque.

<sup>51</sup> Yonigaaqueroqueate yagavejica yantaguetaquequea oacaantantatsica intati.

Yoguivorocajiaqueriquea aventacojiatsica.

<sup>52</sup> Yoguisotoajiaqueriquea majirontajiatsica.

Iriraqueate teeca irimajirontempaji yanaacaajjavajiri.

<sup>53</sup> Iriraqueate taseajiatsica yojocajiaqueneriquea cameetsaripae.

Iriraqueate ashintavaetatsica ejempacotia yoajiaqueriquea.

<sup>54</sup> Yamitacomajiaqueriquea ishiraerijia, iriguentitarite irashimajaca.

Iquenquejiaqueriquea icocaniquea ipintsatacomajiacari.

<sup>55</sup> Icanqueritarite choviquijianacajica paesatoniqui:

‘Nococaniqueate nompintsatacoquempariquea Averaame aisa maasano inchoviqui-tanaquea.’ ”

<sup>56</sup> Oraqueate Maria ochoocaquequea otsovironaquitequi Erisaveti aapojajaguete 3 taai, iroompaquea oanajiqueate ochoocatiguete.

*Ivoaqueguete Joanca Viñacajatantatsica*

<sup>57</sup> Ocoajicaguitetapojajigueti arejetapojacaquea ovoantajemparica Erisaveti, ovoacotajiqueate iriguenti shirampari. <sup>58</sup> Oshinevaetanacaqueate ocanca. Ariqueate iquemacojiaquerogueti maasano irooshiguetanquitsica aisa ojiguetica caaviji icavintsajamajaquero Aapani Irioshi, ishinejianacaquea maasano. <sup>59</sup> Iroompaquea apojajagueti & savincaguiteri icoraquecoraqueitaquequea intotsaiquitacaantajiaquero ichonquimashi§ chaajaniquitirajaca. Inintajavecaquea impajijiaquerimequea Sacaria iraacotsiquerime iriri. <sup>60</sup> Cotanquitsiquea iriniro ocanquequea:

—Aato, ariguentiquea impajiquempa Joanca.

<sup>61</sup> Iriatimpajia icantajianaquequea:

—¿Oo querocaquea ocanca? Tee inchoocatenicate pijiguetica pajitatsica Joanca.

<sup>62</sup> Ariquea ijicojiqueriquea Sacaria incanquequea ininqueca impajiquempa irijanite. <sup>63</sup> Ariqueate iriatimpa ijicotsitaroquee inchapataquiqui intioncanquemparoqueate, yojocajiqueneriquea intioncanquemparoquea, itionquitaquea: “Ipajita Joanca.” Mana yoayoaitanaquequea intati maasano. <sup>64</sup> Iroompaqueate itionquitsitarogueti, ariquee icotanajaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi. <sup>65</sup> Ariquea iquemacojiaquerogueti maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquee iquejejianacaquea maasano choocajatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatacojiaqueroquea. <sup>66</sup> Maasano quemacojiaquericaqueate iquenquejajianaquequea icantavacaajianaquea: “¿Querocacaquea incotanaquempani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajegueti?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataque-riquee Amajirote.

*Sacaria ishineventamajatanacariquee Aapani Irioshi*

<sup>67</sup> Iriraquea Sacaria iriri chaajaniquiri ichoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, iquenquejacaqueriquea incanquequea:

<sup>68</sup> “Caavijiquea yoganejencavaeca Amajirote Irioshimajaca ashintajiacajica aatimpajia ichoviquijianaqueca Ishiraeri.

Icoraquetashijiacajitari irajaiavajajiquea.

<sup>69</sup> Itigaranquimojiacajiquea Meshiantatsica agavejamajatatsica, irioquea ichoviquitanaqueca Taavini netsanapinitinirica ininqueca coramani.

<sup>70</sup> Irootaquequea icantsitacaca paesatoniqui iquenquejacaajiaquerigueti comajamajajatsica tsavetacojiaqueroica icantaquerica.

<sup>71</sup> Inchoocavetaquempaquee iroshequiavaetaquequea catsimajiacajica aisa semaneguintajiacajica, cotanquitsiquea irompejiacajiquea.

<sup>72</sup> Iquenquejajiaqueritari maasano avaesatinite ipintsatacojiacariquee, iquenquejacoguitironi ivaaquitote oganejencatatsica icantajiaquerica irinetsanajiaqueneri.

<sup>73</sup> Aapani Irioshi icantaqueriquea avaesatinite Averaameni coramaniqui icantamajaqueriquea

<sup>74</sup> irompejiacajiquea inchoocajiaquegueti catsimajiacajineca aatonijite atsaroimati antsariventajiaquemparigueti anetsanajiaqueroniji inintacaajiacajica,

<sup>75</sup> ancomajamajajiaquempaquee, anetsanashirentimojiaquempari maasano savincaguiteriqui anijatirajajigueti.

<sup>76</sup> Aisa aviatimpa, irijani, incantacojiquempiquee: ‘Irioquea tsavetacotantirica Aapani Irioshi Anaantamajatatsica’,

aviguentitarite jivaquerineca Amajirote, pincamantajiaqueriquea ishiraerijia irinetsanatsijiaquempaquee iroguijajivaqueri Amajirote incoraquepojaquegueti.

<sup>77</sup> Aisa pintsatacaajiaqueriquea intsajianaquenijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajiaquemparica

§ 1:59 Pamenero Glosario itsavetantajitirogueti Totsaiquimashitagantsi, itotsaiquijiquero ichonquimashi.



aatonijite iquenquejacaguiriquea Aapani Irioshi maasanopae igovaeguishere.

<sup>78</sup> Ipintsatacomajajiacajitarite Aapani Irioshi intigarancantaquemparica irira quenapojatsica inquitequi quempevetarica catsirin-caiteri isotoguigueti,

<sup>79</sup> irisavincaguitetacojiaqueriquea pitsecacojianquitsica, irirajia guintenijianquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi.

Intsatacaajiacaji queroquea ancojiaquempani aatoniji ashoshoguiteta mana anchoocajiaque cameetsa.”

<sup>80</sup> Ariquea iquenquevaritanaquequea chaajaniquiri, itampishishirentanaquequea. Ariguenti ichoocaguitini osamani oquitamampororoipojigueti irosati yonigaampojaca ipariitanacaroquea itsatacaajiaqueri ishiraerijia.

## 2

### *Ivoaquegueti Jesoshi* (Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Ariqueate chaajaniquitirajaguetequea Joanca icanquequea majirontatsica Sesa Aogoshito intioncacojiaquempaquea maasano caquinteja guinteninintsipaequi intsatantaquemparica quero icarataqueni maasano, <sup>2</sup> teetarite intioncacotempanica coramaniqui. Iroaqueratarite intioncacotaquempaquea imaica ipeacaguete Shirenio quejemajirovetacarica Sesa irinetsanaguequeneriquea maasano ontaniqui Shiriaqui.

<sup>3</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea maasano querocaguete ichoocajiavetaguete choviquijianaquerica coramani, intioncacojiaquempaqueate.

<sup>4</sup> Irieraquea Jose iquenapojaque Nasarequi Garireaqui, itoncotoncoguetanaque Jore-aqui, yoanaquequea iguinteniqui Taavini, opajita Verene, iriotarite choviquitana-querica coramani, irio ivaesatiniteni. <sup>5</sup> Yoanaque ontaniqui intioncacotempaniji, itsipatanacaroquea Maria icashiacaca irimanquigaquempaca, tsaraquitaquequeate.

<sup>6</sup> Ariquea yarejevipojacaguete Verenequi aapojaquea ovoacotantajempaca Maria.

<sup>7</sup> Ovoaqueriquea opariacaca. Ampiguiricacotantacariqueate paañoqui, ojoquijitan-tariquea ishecatantaca viratsi, teetarite onchoocavetempaji querocampate iri-maapojeni tsovironaqui qui imaantapinijitacaca.

### *Irashivantijitete Aapani Irioshi yonigaajipojacari quempoguijajiguirica ovejapae*

<sup>8</sup> Ontaniquiquea irooshiqueguete Verene ochoocaqueguete cataromashi ichoocajia-quequea quempoguijajiguirica oveja itinajaventajiacariquea irovejajiate. <sup>9</sup> Ariqueate yamenitsitari catiaca irashivantite Amajirote. Itsirencacotantajipojacariquea iroganejencare Amajirote, itsaroamajianaquequea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri ashivanti:

—Aato pitsaroajiguetsi. Iroguentiquea nocoraquetantacaca noncamanquempiquea shinetacaajiaquempineca pishinemajatantajianaquempaca aviatimpajia aisa maasano pigonorojia. <sup>11</sup> Ontaniquiquea ontaniqui Verenequi ichoocavetaguete Taavini coramaniqui voaquequea Meshiajaquempineca, iriotaque Quirishito\* Amajirote. <sup>12</sup> Imaicaquea poapoaitanaqueguete pamenajipojaquequeriquea ampiguiricacotacaquea paañoqui yojoquijicaquea ishecatantaca viratsi. Irootaquequea pintsatantaquempaca teetarite namatavijajiguempiji.

<sup>13</sup> Taampina iconijatsitapoja iriatimpaqui itsipapae inquitequitica catintijiacaquea icarapiovaetaque. Ishineventajiacariquea Aapani Irioshi icantajiguiri:

\* **2:11** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ish-aguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa ima-jirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempapaniji Imajirojiate maasano.

14 “Ontaniquiqueate jenoqui incantajiqueriqueate: ‘Caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.’

Acaniquiquea quepatsiqui inchoocajiaquequea cameetsa maasano incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi.”

15 Ariqueate yoayoaitanajigueti irashivantijitete Aapani Irioshi jenoqui inquitequi, iquenquetsatavacaajianacaquea iriatimpajia icantajigui:

—Jamequetishiatsi oahoaitanaque Verenequi amenajiaquiteriqueate itsatacajianacajica.

16 Yoayoaitanaquequea, itaampinatanaque yarejerejeipojaca yamenajiapojiroquea Maria aisa Jose jeri aisa chaajaniquiri joquijitaca, yojoquijitantacaroquea ishecatan-taca viratsipae. 17 Iroompaqueate yamenajiapojirigueti itsavetantajiapojaqueroquea maasanopae icamanquerica irashivantite Aapani Irioshi irashi chaajaniquitirajaca.

18 Maasano quemajiavaquerica itsavetantajiaqueroqueti yamenajianaquequeate intati. 19 Oraquea Maria oocaniquea oquenquejaguitironiquea maasanopae, teetarite ompeacotemparoji. 20 Ariquea yoayoaitanajiquea quempoguijajiguirica oveja, ishineventajianacariquea Aapani Irioshi, yamenajiaquequeate onetsanatanacaquea maasanopae icantajiaquerica irashivantijitete Aapani Irioshi.

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi teemporoqui*

21 Ariqueate yarejetacotapojacarogueti savincaguiteri 8 itotsaiquijiqueriquea ichon-quimashi irijanite Maria. Ipajijiqueriquea Jesoshi, aritarite icanquero irashivantite Aapani Irioshi itsatacaaquitirogueti tequeratagueti inchoocatimateji.

22 Ariquea iriraquea Jose aisa Maria inetsanaqueroquea ocanqueca itioncaco-tanaqueca Moishishini,† jeroquea arejetapojajagueti savincaguiteri incantantajiaquemparica saserorote: “Cameetsatanajimpi imaica aatoniji picovaetajiro teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi”, yoanaquequea Jose aisa Maria Jerosarequi yaajianaqueriquea Jesoshi teemporoqui incanquequea: “Jeri irica irijani.” 23 Ariquea iquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite irinetsanamentajiaqueronijite Itioncacaantaqueca Amajirote coramanitica ocanquequea: “Maasano iriquetica pipariacaca pirijanincaca pojocajeneriquea Amajirote irashintajempariniji.”

24 Yoayoaitanaquequea yaajianaquequea viratsi yojocajiaqueneriquea saserorote intajaiagueneriquea Aapani Irioshi, irinetsanajiaqueroniji Itioncacaantaqueca Amajirote ocanquegueti irojocajiaqueneriquea “mavite jeento irioca mavite emoreni iriaqueraca quimoponatananquitsica.”

25 Oraniquiquea Jerosarequi choocaquea aparó tsaromentamajatarica Aapani Irioshi, ipajitaquea Shimeone. Icomajamajatacaquea. Yoguijaguitiniquea coramaniqui incoraquequequea Meshiantanquitsineca shinetacaajiajemparinica ishimampojancajiacagueti maasano ishiraerijia. Iriguentiquea choocaqueri Ishire Aapani Irioshi.

26 Iriotaquequea cantaqueerica aatotagueti yameniri incoraquequegueti Meshiantanquitsineca intigarancaqueca Aapani Irioshi, aatotajate imetojita. 27 Iriira Ishire Aapani Irioshi itigaranquitariquea Shimeone iroanajequea teemporoqui, iquijapojajiquea otantotacagueti. Ariquea ichoocaque incoraquejiaquegueti Jose aisa Maria yamajiaquerigueti Jesoshi irinetsanataqueronijite itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica. 28 Iriraquea Shimeone yamenavaquerigueti Jesoshi yaitsitariquea yatsomajitsitari ishineventanacariquea Aapani Irioshi icanqueriquea:

29 “Imaicaquea, Nomajirote, jac netsanatapojaca picanquenaca coramanitica.

† 2:22 Coramani Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishi (Irev. 12.2-8) icanti ovoacotajegueti manquigarentsi irijanite, oguijacotempa 40 savincaguiteri aato oita teemporoqui. Avisanaquegueti 40 savincaguiteri oanaque teemporoqui ojocapojaqueneri saserorote ovejajanique aisa emoreni (irioca jeento) intaashitaquenerica Aapani Irioshi. Aatogueti ichoocati ovejate cameetsataque ojocaqueneri mavite emoreni (irioca jeento).

Pininquetu nometojaque imaica naatimpa paaanire, cameetsavaeque.

<sup>30</sup> Imaicatari nonejaqueri noquijaqui meshiantanquitsineca pitigarancaqueca,

<sup>31</sup> pinetsanatimojiaquerica maasano caquinteguetanquitsica.

<sup>32</sup> Intsirencacoshirentajiaqueriquea teeca iriojia joriojia intsajiaquenijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajitaquemparica.

Inquemacojiaquerigueti irishinevaejiaquempauea, irishineventajitaquempariquea ishiraerijia pashintajaca.”

<sup>33</sup> Ariquea iquemavaquerigueti Jose aisa iriniro Jesoshi iquenquetsatacoquerigueti yamenajianaquequeate intati. <sup>34</sup> Iriaquea Shimeone yamanacoventajiaqueriqueate icanquequea incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea icanqueroquea Maria iriniro Jesoshi:

—Pamenequea quero incotanaquempani iricatica, irio iromposantajiaquempaca oshequini Ishiraeriqui, irio aisa incatiantajanajempaca itsipajia oshequini.† Ironigaantaqueroquea inintaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea inchoocagarantajiaquequea oshequini manintaquerineca, <sup>35</sup> onconijavaetantanaquempaca iquenquejajiaqueca. Maasanopaequea ocatica manaqueate oshimampoanacaaquempiquea aviatimpa, manaquea onquejevequempari irisatajajitempigueti osotoatsantsamenivaeque.

<sup>36</sup> Ariquea ochoocaquequea oraniqui aparoquea manquigarentsi tsavetantiroca icanqueroquea Aapani Irioshi opajitaquea Aana, iroguentiquea irorijanite Panoerini ichoviquitanaqueca Ashereni coramanitica. Iroatimpaquea oquenquevarovaetini coramani. Oraqueate iroaqueragueti oquenquevarotanaquegueti imanquigajivecaroquea, ariquea anaanajaguetiquea 7 ajagantsini imetojaquequea manquigavecaroca.

<sup>37</sup> Imaicaquea ochoocatashitajaquea ocaravaetanaque 84 ajagantsini. Ocoguitaniqua ochoocapiniquequea teemproqui. Osanticopiniqueroquea osheca teequea oshecatajempaji cameetsanijite osavicavenquerinijite Aapani Irioshi amanaqueriquea savincaguiteri aisa pitsecariqui.

<sup>38</sup> Irooqueate amenavaquerigueti Jesoshi yamajiquerigueti ocoraquepojiqueate ocanqueriquea Aapani Irioshi:

—¡Ariotesaa, cameetsavaeque!

Ariquea otsavetacotantaqueriquea ocantajiaqueriquea maasano oguijajiaquerica incoraqueque ompetajemparonca Jerosare.

<sup>39</sup> Iroompaquea Jose aisa Maria iteroncajianaqueerogueti inetsanajiaquerogueti maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi icampoajaqueate Garireaqui, yoayoaitanaquequea iguintenicagueti Nasarequi. <sup>40</sup> Iriaquea Jesoshi arimpa ijatiriquea iquenquevaritanaque itampishitanaquequea, aisa itsamajati iquenquejamajatanaque. Caavijiquea icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi.

### *Yoaquitigueti Jesoshi teemproqui*

<sup>41</sup> Icantacoguitani iriri aisa iriniro aapojajagueti savincaguiteri Paashicoa yoayoaitapiniquequea Jerosarequi. <sup>42</sup> Iroompaquea yajagantsitacocagueti Jesoshi 12 irajagantsite, aapojajagueti aisa Paashicoa, ariquea itsipatanacari.

<sup>43</sup> Iroompaquea anaanajaguetiquea Paashicoa icantajanajagueti, iriraquea Jesoshi chaajaniquitirajagueti ichoocatajiquea oraniqui Jerosarequi. Cotanquitsiquea Jose aisa iriniro Jesoshi teequea intsajigueti, <sup>44</sup> yamenajiaquequea ariji yoguijaguijaitanajiriquea igonorojia. Ariquea opitsecavetanajagueti yamenaguevetajari tee anejeriji, itsitacaguevecaroquea oraniqui icoacotsivetariquea ijiguetica aisa itsipatsipaicaca, <sup>45</sup> teequea iramenajigueriji, tee anejeriji. Osavincaguitevetanacagueti

† 2:34 Icanquegueti irio iromposantajiaquempaca icantacotaqueri irirajia caarica quemisantirica Jesoshi impomatsajiaquempauea quejetaca iromposaquempa. Icanquegueti irio aisa incatiantajanajempaca icantacotaqueri irirajia quemisantaquerineca Jesoshi, irogueshishirentajigueri incatiashirentajanaje.

yoayoaitajatiquea Jerosarequi iramenaguetapanajanteritaquea. <sup>46</sup> Ocarataque 3 savincaguiteri yamenaguetajiri, ariquea yamenapojajiri quijaque otantotacaguetei teemporo, savicaquequea iconoajiacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica, iquemisantajiavaqueriquea icoacotantavaqueroquea. <sup>47</sup> Iriatimpajia icoacotsimajavetariquea manamajaguetanquitsica, cotanquitsiquea iriatimpa yoguisotoajiavaqueneriquea. Maasano quemajiavaquerica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueriqueate caaviji itsamajati.

<sup>48</sup> Oraquea Maria aisa Jose yamenapojajiriguetei yamenajianaquequea intati. Ariquea ocanqueriquea iriniro:

—¿Taaquea, irijani, piquejetantajiaquenaca imaica? Namenaguevetajimpiqueate naatimpa aisa piri notsitacaguevecaroqueate, tee anejempiji, ocantavaetaquitanaquea tsarorec.

<sup>49</sup> Iriaquea Jesoshi icanqueroquea:

—¿Queroquea ocoani pitsitacavaetantavetanacaroca pamenajiaquenaquea? ¿Arim-pate tee pintsateji iroguentiquea nosavicaventamajaque inintaguetica Aapani?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajigueti taacaquea icanqueca.

<sup>51</sup> Ariqueate itsipatsipaitanajariquea Nasarequi. Iriatimpaquea icocaniquea iquemisantamajatariquea iriri aisa iriniro. Iroatimpaquea ocoaniquea oquenqueja-coqueroquea maasanopae icanqueca, teequea ompeacotemparoji. <sup>52</sup> Iriaquea Jesoshi arimpaquea iquenquevaritanaque, aisa arimpaquea itsamajatanaque. Iriaquea Aapani Irioshi ishinevencariquea, aisa caquinteja maasano ishineventajiacariquea.

### 3

*Itsavetantanaquequea Joanca Viñacajatantatsica oquitamampororoipojaqueguetei (Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Coramani imajirontaca Tiverio Sesa Iromaqui. Iroompa ovegaratacaguetei 15 ajagantsini imajirontacaguetei, choocaquea iramajirore pajitatsica Pontsio Pirato itigarancaqueca irinetsanajiaqueneriniji Joreaquitica. Iriaquea Erorishi\* iriguentiquea netsanajiguirica Garireaquitica. Choocaquea iriguentijeguite pajitatsica Jeripe, iriatimpaquea iriguentiquea netsanajiguirica Itoreaquitica aisa Teraconitequitica. Iriaquea netsanatantatsica ontaniqui Aviriniaqui ariguenti ipajica Irisaniashi. <sup>2</sup> Aisa choocaquea mavite saserorote anaantamajatanquitsica. Aparoquea ipajitaquea Anashi, iri aquea itsipa ipajita Caipashi. Iri aquea Joanca, irijanite Sacaria, choocaquea ontaniqui, ichoocaquequea osamani oquitamampororoitapojiguetei. Ariquea iquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iquemaqueriguetei Joanca yoanaquequea icantanacaroquea Jororanequi, itsitacavaejianaqueriqueate choocajiatatsica oraniqui, itsavetantavaetanaqueroqueate icanajiguiriquea: “Pincantashitatijaianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishhejiavecaca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpiroquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguishereja, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>4</sup> Aritarite itionquicaroquea Isaiashini coramani icanquequea: “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojiguetei iririjencani, incanquequea: ‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquenantapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.

<sup>5</sup> Querocaquea oquichovitoquiaguécaguetei intijajiquero cameetsanijite ovepampajantanajempaca.

Oraquea otsempiguetatsica aisa otsonquiinapae irivepampajajiguequero.

Oraticaquea quenavoquirontsi ticopoquiguetanquitsica ontampaticavoquitanaque.

\* **3:1** Iriratica Erorishi irio icanajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguetei Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

Irooqueate quenavoquirontsi quichovitoquiaguetaquitsica irivevajajiguetaqueroqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iramenajiaque maasano caquinte quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.’  
”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Oraqueate yoayoaitanaquegueti tirorerere caquinteja iriviñacajajigueriquea Joanca, iriatimpa icantajiavaqueriquea: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! Pitsanirovetacaquea. ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitancaca acaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaeguishereja?”

<sup>8</sup> Iintsija pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitajiaianaja povashiantajianajiro picovaeguishevetacaca, pintsaromentamajatanajemparija Aapani Irioshi. Imaica aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininqueguete Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacaajiaquemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni.  
<sup>9</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.”

<sup>10</sup> Iriatimpajia icantsijigariquea:

—¿Querocaquea noncojiaquempani?

<sup>11</sup> Icantiriquea Joanca:

—Choocaguete ashintanquitsica mavite iitsaare irojocagaranqueneriquea quericaca teeca inchoocatacoteji. Aisa quericaca choocatacotanquitsica isheca irojocaqueneriquea teeca inchoocatacoteji.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocajiaquequea oraniqui capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae,<sup>†</sup> iroguentiquea icoraquetashijiaque iriatimpajia aisa incampojeriquea Joanca iriviñacajajiaqueri. Iquemajiaqueriguete iquenquetsavaequetuete Joanca icantsitanacaquea iriatimpajia:

—Tsatacaantantatsica, naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

<sup>13</sup> Icantsijigariquea:

—Imaicaquea aviatimpajia aatoja poganaajiguiniriquea pignonoroja, iroguenti paa-  
jiaque intati canqueca majirontatsica.

<sup>14</sup> Ariquea icoacojiaqueriqueate coaretapae aisa icantsijigariquea:

—Naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

Icantajiguiriquea Joanca:

—Aviatimpajia aatoqueate paapitsajiguiritsi taaca opajitapae yashincaca itsipapae aisa aatoquea picantajigui: ‘Aatoguete pojocanaro noninqueca noncatsimaquem-  
piquea.’ Aatoja pamanantajigui imentaquipae itsipa, aatoja picantitsi: ‘Aatoguete  
pojocana nontsojevenquempiquea incatsimaquempiquea majirontatsica.’ Iriraquea  
imentaquitsite ivegaraquempica majirontatsica ariotapojaquequea, aatoquea pininta-  
jiguitsi itsipapae.

<sup>15</sup> Irirajiaquea maasano capiocajianquitsica oraniqui ariquea icojianaca inintamajajianaquequea intsamajajiaqueri Joanca iriocajate Quirishitotatsica.<sup>‡</sup>

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Joanca icantajiguiriquea maasano: “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoaca arimajaca

<sup>☆</sup> 3:6 Is. 40.3-5. <sup>†</sup> 3:12 imentaqui. Coramani tee inchoocavetempaji quenapapana ipeacaantajitaca paperipana, iroguenti choocatanquitsi imentaqui cavorejatatsica. Irootaque ivegaratantajitaca coramani. <sup>‡</sup> 3:15 Quirishito-  
tatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia canqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca”  
aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca  
isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque  
Aapani Irioshi impeaquempañi Imajirojiate maasano.



picantashitatijaianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerimeca igaviguitire. Iriatimpa inquempeta-caantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari. § 17 Incoraquepojaquegueti iroashiguetaojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, onchoocatashitanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempogujitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquea Amajirote incapiocajipojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriraquea teeca intsaromentajiguempariji intigarancaquequeriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquea.”

18 Ariquea iquejetacaquea imaica Joanca icamantajiaqueri maasano quero incoji-aquempani, oshequi icamantaguetaqueri, itsavetacotimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

19 Aisa icantomajaqueriquea majirontatsica Erorishi, yamenaqueriquea yaapitsa-queriqueate iriguentijeguite imanquigare pajitatsicaquea Erorishi. Teetarite aparo-quea onchoocateji ocativa. Icantimentaguequeriquea aisa taaca opajitapae icov-aeguisheguetacaca. 20 Ariquea yogaavaetanaca Erorishi, yogavitaquero oca: isantanat-acotsitariquea Joanca.

*Iviñacajatacaantacaquea Jesoshi*

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Oraqueate tequeratagueticquea irisantanatacojiteriji Joanca, choocatirajaquea iviñacajatantaguitiniquea, ariquea iviñacajatacaantajiacaca oshequini caquinteja, ariquea iquejetacaquea aisa Jesoshi iviñacajatacaantacaquea iriatimpa. Ariquea iriraquea Jesoshi yamanaqueriquea Iriri. Iroompaquea yamanaquitiguiriquea otanarejanacaquea in-quite 22 yamenajitavaqueriquea Ishire Aapani Irioshi iquempetapojacariquea emoreni yampiguiricashipojacariquea iriatimpaqui. Ariquea iquenquetsajencajitanaque jeno-qui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea avi-atimpa.

*Choviquijianaquerica Jesoshi*

(Mt. 1.1-17)

23 Ariquea yajagantsitacotanaquequea Jesoshi 30 ajagantsini iparianacarogueti it-satacaantaque. Ijijitaquejiquea iriojiquea irijanintamajataro Jose, cotanquitsiquea iriguentiquea choviquitanaqueri Eri.\*

§ 3:16 Paamari oquenquetsatocotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 17 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaqueca maasano caquinte. \* 3:23 Omanaca ocativa oguipitsocaquerogueti. Oraquea iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti huio, chooca mavite aguenquetsatsarequi oguipitsocaquerogueti: oconoagarantaca ocanque “irijanite”, oconoagarantaca aisa ocanque “ichoviquitanaqueca”. Omanaca aisa otsipa: tee onconigamajateji queri ocantacotaqueca ichoviquitanaqueca Eri. Iriogueti Jose ocantacotaque guiriegotsaqui ocanquegueti huio...tou Eli, oguipitsocaquero “irijanite Eri”. Cotanquitsiquea iriogueti ocantacotaque Jesoshi, oguipitsoqueroquea “ichoviquitanaqueca Eri”. Mateo 1.16 ocanti iriri Jose ipajita Jacovo, irootaquequea namenantacaca acaniqui irio ocantacotaque Jesoshi ichoviquitanaqueca Eri. Chooa otsipa itioncaqueca jorio coramani ocanti iri Maria ipajita Eri. Irioca tioncacotanquitsica acaniqui, iriotari choviquitanaquerica Jesoshi.

- <sup>24</sup> Iiraquea Erini iriguenti irijanite Matate.  
 Iira Matateni iriguenti irijanite Irevi.  
 Iira Irevini iriguenti irijanite Merequi.  
 Iira Merequini iriguenti irijanite Jana.  
 Iira Janani iriguenti irijanite Jose.  
<sup>25</sup> Iira Joseni iriguenti irijanite Matatiashi.  
 Iira Matatiashini iriguenti irijanite Amoshi.  
 Iira Amoshini iriguenti irijanite Naomo.  
 Iira Naomoni iriguenti irijanite Eseri.  
 Iira Eserini iriguenti irijanite Nagai.  
<sup>26</sup> Iira Nagaini iriguenti irijanite Maati.  
 Iira Maatini iriguenti irijanite Matatiashi.  
 Iira Matatiashini iriguenti irijanite Semei.  
 Iira Semeini iriguenti irijanite Joseco.  
 Iira Joseconi iriguenti irijanite Jora.  
<sup>27</sup> Iira Jorani iriguenti irijanite Joanani.  
 Iira Joanani iriguenti irijanite Iresa.  
 Iira Iresani iriguenti irijanite Sorovaveri.  
 Iira Sorovaverini iriguenti irijanite Saratieri.  
 Iira Saratierini iriguenti irijanite Neri.  
<sup>28</sup> Iira Nerini iriguenti irijanite Merequi.  
 Iira Merequini iriguenti irijanite Ari.  
 Iira Arini iriguenti irijanite Cosame.  
 Iira Cosameni iriguenti irijanite Erimarami.  
 Iira Erimaramini iriguenti irijanite Eri.  
<sup>29</sup> Iira Erini iriguenti irijanite Josoe.  
 Iira Joseni iriguenti irijanite Eriesere.  
 Iira Eriesereni iriguenti irijanite Jorimo.  
 Iira Jorimoni iriguenti irijanite Matate.  
<sup>30</sup> Iira Matateni iriguenti irijanite Irevi.  
 Iira Irevini iriguenti irijanite Shimeone.  
 Iira Shimeoneni iriguenti irijanite Joraa.  
 Iira Joraani iriguenti irijanite Joname.  
 Iira Jonameni iriguenti irijanite Eriaquime.  
<sup>31</sup> Iira Eriaquimeni iriguenti irijanite Merea.  
 Iira Mereani iriguenti irijanite Mena.  
 Iira Menani iriguenti irijanite Matata.  
 Iira Matatani iriguenti irijanite Natani.  
<sup>32</sup> Iira Natanini iriguenti irijanite Taavi.  
 Iira Taavini iriguenti irijanite Isai.  
 Iira Isaini iriguenti irijanite Overi.  
 Iira Overini iriguenti irijanite Voose.  
 Iira Vooseni iriguenti irijanite Saramoni.  
 Iira Saramonini iriguenti irijanite Naasone.  
<sup>33</sup> Iira Naasoneni iriguenti irijanite Aminaravo.  
 Iira Aminaravoni iriguenti irijanite Arame.†  
 Iira Arameni iriguenti irijanite Eserome.  
 Iira Eseromeni iriguenti irijanite Parese.

† 3:33 Oconoagarantaca paperi ocanti ocantiqui: “Iira Aminaravoni iriguenti irijanite Aramini. Iira Araminini iriguenti irijanite Arini.”

Iira Pareseni iriguenti irijanite Joraa.  
<sup>34</sup> Iira Joraani iriguenti irijanite Jacovo.  
 Iira Jacovoni iriguenti irijanite Ishaaco.  
 Iira Ishaaconi iriguenti irijanite Averaame.  
 Iira Averaameni iriguenti irijanite Tare.  
 Iira Tareni iriguenti irijanite Nacori.  
<sup>35</sup> Iira Nacorini iriguenti irijanite Serogui.  
 Iira Seroguini iriguenti irijanite Iragao.  
 Iira Iragaoni iriguenti irijanite Peregui.  
 Iira Pereguini iriguenti irijanite Evere.  
 Iira Evereni iriguenti irijanite SHERA. †  
<sup>36</sup> Iira Sherani iriguenti irijanite Cainane.  
 Iira Cainaneni iriguenti irijanite Arepaquisare.  
 Iira Arepaquisareni iriguenti irijanite Sheme.  
 Iira Shemeni iriguenti irijanite Noe.  
 Iira Noeni iriguenti irijanite Irameco.  
<sup>37</sup> Iira Irameconi iriguenti irijanite Matosare.  
 Iira Matosareni iriguenti irijanite Enoco.  
 Iira Enoconi iriguenti irijanite Jarete.  
 Iira Jareteni iriguenti irijanite Maarareere.  
 Iira Maarareereni iriguenti irijanite Cainane.  
<sup>38</sup> Iira Cainaneni iriguenti irijanite Enoshi.  
 Iira Enoshini iriguenti irijanite Sete.  
 Iira Seteni iriguenti irijanite Arai.  
 Iira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi. §

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi  
 (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)*

<sup>1</sup> Oraquea iroaqueragueti iviñacajatacaantacagueti Jesoshi Jororaneniqui ichoocama-japojaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, yaanaqueriquea ontaniqui oquitamamporo-roitapojaquegueti. <sup>2</sup> Ariquea icoraquetashiqueriquea imajirote ampatsini yasereseretaqueriquea yamentavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi. Ariquea ichoocaque Jesoshi oraniqui oavaetanaquequea 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Ogatsimajatanaqueri itase. <sup>3</sup> Iroompaquea icantaqueriquea ampatsini:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Choocatarite otioncacocagueti ocanquequea: ‘Teequea aparo ontampishitacanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>6</sup> Icanqueriquea:

—Iintsija nompeacaitstempiquea imajirojiate maasano, nojocaquempiquea maasano yashintajiacaca. Aritarite maasanopae ocatica pamenaguequeca iroguentitari nashi. Naatimpaquea nagavejaque nojocaqueneri quericaca nonintacaaqueca.

† **3:35** SHERA. Icantajitiri aisa “Sara” (Sala). § **3:38** Icanque Iira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi, teenica inchoocatenica caquinte irijanintacarica Arai, mana ipeacaacariquea Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Ariguetiija piguero venquena pintsarovenquena, pashintaguetaquemparoquea maasano.

<sup>8</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Choocatarite otioncacaguete ocanquequea: ‘Pintsarovenquempariija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguente pimajirontamajaqueempa.’

<sup>9</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi icatiacaapojacariqueate teemporoqui itsarovenantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacaguete ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

—Iintsija arimajaguete aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaque isaviji,

<sup>10</sup> ocanquetarite itioncacojiqueroguete ocanque: ‘Intigarancajaqueempiriquea Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

<sup>11</sup> ‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>12</sup> Icantsitanacaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiqueroguete aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>13</sup> Ariquea iriraquea imajirote ampatsini iteroncaqueroguete maasano yamentantave-tacariguete, itsinampirejavetajitari.

*Yoanajiquea Jesoshi Garireaquei itsatacaantaguetanaque*

*(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanajiqueate Jesoshi Garireaquei. Ariquea ichoocamajaqueeriquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea, ariquea iquemacojiaqueriquea maasano choocajiatatsica oraniqui. <sup>15</sup> Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi\* icapiocantapinijiacaca joriojia, ishineventajianacariquea maasano.

*Itsatacaantavetacaguetei Jesoshi Nasarequi*

*(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)*

<sup>16</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi Nasarequi iquenquevaritaqueguete coramani. Iroompaquea aapojajaguete savincagueteri imagorejantajitaca yoanaquequea shina-gogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia, iquijapojaquequea, ariqueate icotaniquea iriatimpa yoampinicaroqueate savincagueteri imagorejantajitaca.† Ariquea icatiacaquea irampatsajavantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Yojocajiqueneriquea pape-ri itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramaniqui. Yaitsitaroquea iponarejitaro yapatsajavantaqueroquea yamentantavequeroquea otioncacaguete ocanqueguete:

<sup>18</sup> “Ichoocaquenaqueate Ishire Amajirote,

iroorijite inintacaquenaquea nontsavetantavaetanaqueneriqueate maasano co-guitejacojianquitsica,

nontsatacaantaquemparica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

Itigarancaquenaquea nontsavetantavaejianaqueneriqueate maasano yaajivecaca nontsatacaantaquemparicaquea queroquea incojiaquempani cameetsanijite iroguipaquijajitajerinijite.

Itigarancaquenaquea namenacajaiajerinijite shamponcajaguetatsica,

nompejiaquempariquea icatsimacatsimajitica.

<sup>19</sup> Nontsatacaajiaqueriquea noncanquequea: ‘Imaicaquea aapojacaquea incav-intsajamajatantaquempica Aapani Irioshi.’ ”

\* **4:15** Oratica icantajitica shinagoga iroguente icapiocantajiacaca joriojia yapatsajavantantaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa yamentantapinicarica. Querocaguete iguinteniguetaquete joriojia incarajiaqueguete 10 shirampari quenquevaritatsica iragavejaque impeacaquempari shinagoga. Incoguitempiriquea aparo jivaquerineca.

† **4:16** imagorejantajitaca. Iriira joriojia imagorejapinijiaque saavaroqui.

<sup>20</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea yapatsajavantaquerogueti yampiguirica-jiroquea yojocajiniri jocaquenerica incajaranqui, isavicanaquequea. Maasanoquea choocajianquitsica shinagogaqui yamenamenaitanaqueriquea sorerere. <sup>21</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea icanquequea:

—Imaicaquea onetsanatimojiaquempi ocatica Tioncarentsi piquemajiaqueca.

<sup>22</sup> Maasanoquea iquenquetsatacotaquerigueti Jesoshi, ishinevencariqueate, yamenajianaquequea intati, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea icantaguetaqueca, cotanquitsiquea icantavacaajianacaquea:

—Nojiquerisacanica irio irijanite Jose.

<sup>23</sup> Icantajiguiriquea:

—Arimaja pincantajiaquena: ‘Aavintantatsica, paavintajempaquate avisati.’ Aisa pincantajiaquena: ‘Maasanopae noquemacojiaquero pantaguetaqueca Caperenaoniqui iintsijate pantagueteroquea aisa imaica acaniqui piguinteniqui.’

<sup>24</sup> Icantsitanajaquea aisa icanquequea:

—Arimajaquea noncantamajiaquempiquea iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi aatoquea ishineventajitari iguinteniqui. <sup>25</sup> Piquemacojiaqueroqueate paesatoniqui choocatirajagueti Iriashini teequeate ontejimatajeji incani anaavaetanacaquea 3 ajagantsini aisa 6 taai. Itaseajianaquequea maasano Ishiraeriqui. Ochoocavetacaquea oshequiavaeveca metojacoropae Ishiraeriqui, <sup>26</sup> cotanquitsiquea itigarancaquerigueti Aapani Irioshi Iriashini teetarite irooquea itigarancaqueneriji, ariguentiquea itigarancaqueri Sarepetaqui irooshitacoqueroquea Shirone, iroimotanaqueroquea otsipaquea metojacoro teeca iro igonoromajaca. <sup>27</sup> Aisa coramani choocatirajaguetiquea tsavetantatsica Eriseoni ichoocajiavecaquea yoshequiavaeveca avejancarijia Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequeate impeaguetempaji aparó, iriguentiquea pejaatsi aparó Shiriaquítica pajitatsica Naamanini.

<sup>28</sup> Irooqueate iquemaquemaitavaquitiguiquea capiocajianquitsica icatsimamajianaquequea maasano. <sup>29</sup> Icatintijianacaquea yoguisotoitsitariquea yaajianaqueri tiijacoñajiquea oraniqui ocaratapojigueti ocapiocagueti tsovironaquipae. Yaajiavetanacariqueate ocogarajapojacagueti intanquirejitsitemparimequea, iroguentiquea ocapiocacagueti itsovironaquitepae otsempiqui. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriatimpaquea iquenaguijianaqueriquea niganquiqui yomporoguijajiacagueti, yoapanajanti.

### *Jesoshi yoguisotoajiri ampatsini*

*(Mr. 1.21-28)*

<sup>31</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Caperenaoniqui, iroguenti guinteninintsi choocatanquitsica Garireaquei. Arejetapojaguetiquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia itsatacaantaquequea.

<sup>32</sup> Iquemajiaquerogueti itsatacaantaqueca mana yamenamenaitanaquequea intati, agavejavaequetari icanqueca. <sup>33</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui shinagogaqui aparoquea ishaquiacaca ampatsini, icajemavaequequeate iririjencani:

<sup>34</sup>—¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Queroquea pincojiaquenani naatimpajia? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajianaquea? Notsatavaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>35</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! Pisotoanajeri.

Irooquea iquemaquitiguiriquea ampatsini ariquea icotanaca yoguitejanaqueri ishaquiacaca, iquenapanajantiquea isotoapanajanti yovashiantanajiriquea, teequea queroca incotajeri. <sup>36</sup> Maasanojia mana yoayoaitanaque intati, iquenquetsatavacaajianaca:



—¿Quero ocoani iquejequerogueti? ¡Icantaquitigui iquemisanqueriquea ampatsini-pae, isotoapanajanti! ¡Caavijitari imajirontamajaca! ¡Caavijiquea yagavejamajati!

<sup>37</sup> Iroompaquea maasanopae choocajatsica oraniqui iquemacojiaqueriqueate Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajirogueti ivaguirote Shimo*

*(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)*

<sup>38</sup> Ariqueate isotoanajiqueate Jesoshi shinagogaqui icapiocajiacaguete, yoanaquequea itsovironaquitequi Shimo. Oraqueate ivaguirote Shimo ashinoncajavaequea ocatsirincavaeque. Icamantajitavaqueriquea Jesoshi irogueshitajero.

<sup>39</sup> Yoanaquequea iroatimpaqui icanaanaquea iquenquetsatacaqueroquea joquijirentsi yoguisotoajiroquea. Iroatimpaquea ariquea ocotanaja osavogatanaji. Ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiriguete yoshequiavaequequea ashinoncajajatsica*

*(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)*

<sup>40</sup> Oraquea itsaparoncaguitetanajiguete icoraquecoraqueiteaquequea maasano ashinoncajajatsica ocantashitajajencaguecaquea ashinoncajagantsipae, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshiguetajeri. Ipamijiavaqueriquea, ipeague-tanajaquea maasano. <sup>41</sup> Iconoagarancaquea mana ishaquiajiajari ampatsini. Yoguisotojajainiriguete yoguisotosotoitajiri icajemavaetanaquequea icanqueri:

—Aviguenti Irijanite Irioshi.

Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea inquenquetsajiaje, irioriji itsajiaque iriguenti Quirishito Meshiantatsica.

*Itsavetantaquequeate Jesoshi Joreaquei*

*(Mr. 1.35-39)*

<sup>42</sup> Osavincaguitetanajiguete yoanaquequea Jesoshi oraniqui teeguete inchoocateji caquinte, cotanquitsiquea icoajiaqueriquea caquinteja ariquea yarejetacovaejiacari ichooaqueguete. Inintajiavetacaquea irajiajaquerime aatonijite yoanaji.

<sup>43</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Noanaquetarite noncamantajiaqueriquea aisa choocajianquitsica otsipapaequi guinteninintsi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsat-acaajiaqueri quero icotani imajirontaguete Aapani Irioshi, irootaquequea itigarant-quimenquenaquea Aapani.

<sup>44</sup> Iroompaquea yoanaquequea Joreaquei itsavetantanaqueroquea shinagogapaequi icapiocapinijaguete jorioja.

## 5

*Yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shima*

*(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)*

<sup>1</sup> Ariqueate yoanaquequea Jesoshi otsapijaqui iniromotija pajitatsica Jenesare.\* Itiorencaventajianacariquea caquinteja, itsinacajianaqueri Jesoshi. Inintajiaque-queate inquemisantajiaqueriquea itsavetantaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea yameniroquea Jesoshi mavite quenajarontsi ogataaguetaca. Igataa-jaqueroqueate ashincaroa, yaguijijianaquequea yajacajiajiroqueate imantsatsite.

<sup>3</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi iguenajaroqui Shimo icanqueriquea iraimatana-gerota niganquijacoñaji. Isavicaquequea itsatacaajiaqueriquea irirajia omporoguija-ianquitsica otsapijaqui. <sup>4</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti iquenquetsataqueguete ican-queriquea Shimo:

\* 5:1 Jenesare opajita aisa Garirea.

—Jaameja ontaniqui osaanajataquegueti panquitacotantajiguempari shima pimantsatsite.

<sup>5</sup> Icanquequea Shimo:

—Tsatacaantantatsica, nanquitacoveguitarini incajaranqui pitsecariquei nocantacoveguitaniquea aapojaja osavincaguitetanaji, teequeate naimajigueji. Cotanquitsiquea imaicaquea aviguenti cantanquitsi, intsishiatsi.

<sup>6</sup> Irooquea yojocajajiaqueroquea inoshicajatsijivetaroquea taaja itseraiquivaecaroqueate shimapae icanca, niganquiqueate otsatitsatiavetanaca imantsatsite. <sup>7</sup> Ariquea yacocovaetanaquequea vacoc vacoc icajemaguitetsijigariquea mavinaitanquitsica quenajarontsi iramitacojiaquerinijite. Yoayoaitanaquequea yamitacojiaqueriquea yaajiaquequea itseraiquivaequeri mavinaitaque quenajarontsiqui, tsitijaatocovaeca. <sup>8</sup> Iiraquea Shimo Peerero yamenaqueriguetei caaviji yagavejamajati Jesoshi, igueroventsitariquea icanqueri:

—Nomajirote, cameetsa poanaje, aato pitsipatanatsi, naroguentiquea covaeguishetatsica.

<sup>9</sup> Itsaroanaquequeate iriatimpa irisatijiaquea itsipatsipaicaca yamenajiaquequeate yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shimapae. <sup>10</sup> Iriguentiquea itsipatsipaitacaquea irijanitepae Severeo ipajitaquea Santiago,† iriraquea itsipa ipajitaquea Joanca. Itsaroajianaquequea iriatimpajia aisa, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea Shimo:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaquempa caquin-tejia, pinquejetacaajajempari shima panquitacojiguiriguetei.

<sup>11</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojianaquea igataapanajantiro iguenajaropae, itariapanajantiroquea maasanopae, yoayoaitanaji yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi ipeajiriquea avejancari*

*(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)*

<sup>12</sup> Ariquea ichoocaqueguetei Jesoshi ocapiocacaguetei tsovironaquipae, icoraquepo-jiquea avejancari. Yamenapojiaqueriguetei Jesoshi igueroventojarari yarejevaetaquita ivancaqui isavi, icanqueriquea:

—Nomajirote, ariguetei pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacaguetei.

<sup>13</sup> Iiraquea Jesoshi icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Irooqueate icanquitiguiiri jac peanaja yavejancavejancaacaguetei. <sup>14</sup> Ariquea ican-tavajiriquea Jesoshi:

—Aatoquea picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojem-pariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameet-sanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaque-mpinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea arimpaqueate iquemacomajajianaqueriquea Jesoshi, itiroren-cashijianacariquea oshequini inquemisantajiaqueri intsavetantaqueguetei, aisa im-peaguetajeriquea irashinoncajanajia. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yoapiniti osamani teeguetei inchoocatimateji caquinte iramananaqueriquea Iriri.

*Jesoshi yogatijiriguetei teeca ironquempaji*

*(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)*

<sup>17</sup> Iroompaquea itsatacaantaqueguetiquea Jesoshi, ariquea ichoocajiaquequea oraniqui isavisaviique pariseojia irisatijiaquea tsatacaantajiguiroca itionca-cotanaqueca Moishishini quenajiapojatsicaquea Jerosarequi aisa guinteninintsipaequi Garireaquei aisa Joreaquei. Iiraquea Jesoshi yogueshijiaqueriquea ashinoncajajatsica,

† **5:10** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaque-roguetei ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

iriguentiquea agavejacaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Ariqueate icoraquecoraqueipoji itsipapae caquinte yamacojiapojaqueriquea teeca ironquempaji iraaianaqueneriqueate intsompogui ichooaquegueti Jesoshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea querocampa inquenacaajiaqueri inqijacaantajianaquemparicate, omporoguijajiacaquea tirorererere caquinteja. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti itsopajaguequero ogotapae ivichajajiguequeca quepatsi, ishimatarejitaro, yoguisoroncacojiaqueriquea teeca ironquempaji itampaticatacotaquegueti ichooataquegueti Jesoshi. <sup>20</sup> Iiraquea Jesoshi itsajiavaqueri yaventajiajojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Shirampari, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

<sup>21</sup> Iiraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia pariseojia iquenquejajianaque intati: “¿Taate ipaji irira quejemanatacarica Aapani Irioshi? ¿Ooqueate choocampaca itsipa agavejanquitsineca irishetaqueroqueate covaeguisherentsi? Aparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigariquea: —¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroquea imaica? <sup>23</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ <sup>24</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaquequea acaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte† irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Irooquea icantanaquitigui ipitsocashitari teeca ironquempaji icanqueriquea:

—Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>25</sup> Irooquea icantaquitiguiriquea icampanajantaquea icatiapanajanta, yaanajiroqueate inorijancaca yoanaji itsovironaquitequi, ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi, icanquequea: “Ariotesaa, Aapani, poganejencamajata.” Maasanojia yamenajivajiriquea. <sup>26</sup> Yamenamenaitanaquequeate intati ishineventamajajianacariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, itsaroamajajianaquequea icantajigui:

—Imaica oatica savincaguiteri amenantajiacaroca oganejencatatsica teeca iramenajiteroji.

*Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi Irevi*  
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup> Ariqueate isotoanajiquea Jesoshi icantanaja ontaniqui yamenapojaqueriquea aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajitaquea Irevi. § Isavicaquequea ipashicatsarajitirogueti yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiavaqueriqueate imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaararopae aisa taaca opajitapae. Ariquea icanqueriquea:

—Jameja, poguijatanaquena.

<sup>28</sup> Ariquea yovashiantaguetanaqueroquea Irevi maasanopae, icatiitsitanaca, yoguijatanaqueri.

<sup>29</sup> Iroompaquea itiacanquequeate Irevi taaca opajitapae, icajemaqueriqueate Jesoshi irishecaquempa itsovironaquitequi. Icajemacaantaguequeri itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, itsipapae caquinte, irishinevenquempari Jesoshi. Itsipatsipaicaca ishecajiaca. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriraquea pariseojia

† 5:24 Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque.

§ 5:27 Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Mr. 2.14).

itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icantajiaqueri itsatacaane Jesoshi:

—¿Querocaquea picojiacaniquea pishecajiagueta pitsipatsipaitantacarica capiocap-inijiguinirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaequishetatsica?

<sup>31</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—Iiraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica. <sup>32</sup> Ariqueate noquejeta-caquea naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri incantashitatijaianajempaja, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitatijaianajempanijite irovashiantanajerijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajitaqueri Jesoshi:

—Iiraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijapinijiaque-roquea isheca teetaquea irishecatsitajempauea cameetsanijite incantacoguitempaniquea iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea pashijia pitsat-acaguica ¿querocaquea icojiacani teequea inquejeguempariji iriatimpajia, manaqueate incantacoguitaniquea ishecaguitani, imiraguitani?

<sup>34</sup> Iroompaquea iquempetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeja inchoocateguetiquea iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecajiaquempa, ¿arimpaqueate aatompate ishecajiga? Irishecajiaquempauea, itsipajiacaritarite cajemajiaquerica, shinejiacaquea.

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea oraquate aapojempagueta incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti iroguipaquijantajiaquemparoca isheca, irishimampojancacojianaquempari.

<sup>36</sup> Ariqueate Jesoshi iquejetacaajiacanariquea aisa icanque:

—Aato agaveji atotashitaro iroaqueraro quitsaarentsi capichaji ampatacanquemparro iroquetishitequinica quitsaarentsi. Anquejevetaquempagueta imaica antove-taquemparogueta iroaqueraro, ompomatsaquempauea. Oratica aavetacaca capichaji ompatacamataquivetaquempa, aato ocameetsamajati, aatotari oquejetaro. <sup>37</sup> Aisa aritarite onquejetaquempauea iroguijaatantajitaquemparogueta vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueta imeshinanaquiqui irique-tinica. Oroameshinatanaquetari, oncachojamajavetanaquempagueta oshimoajave-tanaquempauea, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, ariquea intyaquisanaque oshacojaatanaquempauea vinoja, aisa impomatsataquempauea imeshina. <sup>38</sup> Jeroquea caavijiquea ocameetsataque: oraquea vinoja iroaquerajatica iroguentiquea iroguijaatantajiquemparro iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsata imeshina.\* <sup>39</sup> Aisa quericacaquea miraroca vinoja iroquetijaca teequea irinintajeroji iroaquerajaca, manaqueate ican-quequea: ‘Oraticaquea iroquetica irooquea cameetsajamajatanquitsica.’†

## 6

*Ishireguijiaque tirigoitsoqui itsatacaane Jesoshi savincaguiteri qui imagorejantajitaca*  
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

\* **5:38** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroc aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

† **5:39** Ari iquejejiaca caquinteja, iconoagarantaca tee irininteji inquemisantajero iroaqueraca itsatacaantaqueca Jesoshi.

<sup>1</sup> Iroompaquea aapojajaguetei savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Irooquea icantajanacaguetiquea oraniqui ishireguipanajanti tirigoitsoqui isagorejajiaqueoquea ishecacajiacaro. <sup>2</sup> Iroompaqueate yamenajiaqueguetei pariseojia icantsijigariquea:

—¿Quero ocotacani paajianaquequea tirigoitsoqui? Imaicatarite iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacotimajigueroji aviatimpajia itioncacojitaqueriguetei Taavini coramani ocanqueguetei itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquejei taampaquea irishecaciaquempaca?

<sup>4</sup> Iquijitsitanacaqueate itsovironaqueitequi Aapani Irioshi\* ishecatacaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparoguetei, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueeronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecataroquea saserorotejia, iriotaquequea cantaqueoqueate Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatacaroquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>5</sup> Icanquequea aisa:

—Iiraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparoguetei savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica savincaguiteri imagorejantajitaca (Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)*

<sup>6</sup> Iroompaquea aapojajaqueate otsipaquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia itsatacaantaquequea. Ariquea ichoocaque oraniqui chompevacotantacaroca itincamijempequiqui, teequea iragavejempajiquea impacorejempaji. <sup>7</sup> Iiraquea tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia yamenamajataqueriqueate Jesoshi iramenajiaqueriquea arica impeajeriqueate savincaguiteri imagorejantajitaca intsavetantimenquerinijite incantajigue ipeacaaca teeca oncameetsatejei ipeajiriquea chompevacori savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsataquequea iquenquejajiaqueca. Icantsitariquea chompevacovetanquitsica:

—Iintsijate pincatigue iramenajiaquempinijite maasano.

Icatiitsitanacaquea. <sup>9</sup> Ariquea icantajiguiri Jesoshi:

—Iintsija noncoacojiguempi. ¿Querocaquea icanque Moishishini coramani? ¿Taaca irantantajitempara savincaguiteri imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitaquemparoquea covaequisherentsi? ¿Ari icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

<sup>10</sup> Ariqueate yamenaqueeriquea maasano capiocaventajiacarica icanqueriquea chompevacovetanquitsica:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariquea icotanaja iraco jac peamajatanaja.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icatsimamajianaquequea icanca, iquenquetsatava-caajianacaquea querocaca incojiaquerini Jesoshi.

*Icoguiajiaqueri Jesoshi 12 impeacaajiaquempaca itigarancane (Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)*

\* **6:4** Ocanqueguetei itsovironaqueite Aapani Irioshi iroguenti ocantacoque quitsaarentsivanco itsariventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica teemporo intsariventantaquemparica. Ipajiqueroquea iroatimpa aisa itsovironaqueite Aapani Irioshi.



<sup>12</sup> Otsipa savincaguiteri yoanaquequea Jesoshi otsempiqui iramaneriquea Aapani Irioshi. Yamaqueriquea icantacoguitani osavincaguitetanaji. <sup>13</sup> Osavincaguitetanajiguete icajemajiaqueriquea itsatacaaneja iriatimpaqui. Ariquea icoraquejiaquegueti icoguiaque <sup>12</sup>, ipeacaajiacari itigarancane. <sup>14</sup> Maasano yaajiaqueca ariqueate ipajijiaquea: Shimo (ipajitajica Peerero), Antirishi (iriguentijeguite Shimo), Santiago, Joanca, Jeripe, Varitorome, <sup>15</sup> Mateo, Tomashi, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitica “Serote”),<sup>†</sup> <sup>16</sup> Jorashi (irijanite Santiago)<sup>‡</sup> aisa Jorashi Ishicariote (aacaanquerineca Jesoshi oncoramanitanajeguete).

*Itsatacaajiaqueriquea Jesoshi oshequi caquinte*  
(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Ariquea yoguirincajaquea Jesoshi itsipatsipaitajiariquea itsatacaaneja isavisaviipojaji opiguitejacaguete. Yomporoguiaventajianacariquea itsipapae itsatacaaneja yoshequiavaequequea aisa itsipapae quenaquenaitapojatsica osamani Joreaque aisa Jerosarequi aisa quenajiapojatsica otsapijaguetapojacaguetiquea Tiroqui aisa Shirone. Iroguentiquea icoraquetashijiaquequea inquemisantajiaqueriquea Jesoshi intsavetantaqueguete aisa cameetsaniji irogueshitimentajeriniji yojoquijiguetacaguete. <sup>18</sup> Iriaquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. <sup>19</sup> Maasanopae inintajiaquequea inchagajiaqueriquea, yamenajiaqueriquea yagavejamajati, yogueshiguetajiriqueate maasano.

*Quericaca shinetavajatsineca aisa quericaca atsipetavajatsineca*  
(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Iroompaquea yamenajiguiriquea Jesoshi itsatacaane icantajiguiriquea: “Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia coguitejacojianquitsica, § pimajirontajiacaritarite Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia taseajianquitsica imaica,\* pinquemajiaquempatari.

Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia iraaajianquitsica imaica, iroguishinejiaquempitari Aapani Irioshi pishirontajiaquempa.

<sup>22</sup> Caavijiquea pishinejianaquempa quempa aviatimpajia irisemajitempiguete iramenajiaquempiguete pitsaromentajiacari irira Irijanite Caquinte.

Aricaquea aatoquea inintajigui pinconoajiaquempari manaqueate incantaguishejianaquempi

aisa incantacojiaquempi: ‘Iriguenti covaeguishemajatanquitsica.’

<sup>23</sup> “Iriaquea choviquijianaquerica ariquea iquejejiaqueriquea tsavetantajiguinirica Aapani Irioshi coramanipaequitica icatsimajiaqueriquea. Ariquea aviatimpajia pamenajiaqueguete inquejejiaquempiguete imaica pishinejianaquempa, pishinemajianaquempa, pitsajiaquequea caaviji iroguishinejamajaquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete ontaniqui inquitequi, ipeacaajiaquempitotari irojocajiaquempica.

<sup>24</sup> ¡Cotanquitsiquea imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia ajaarantajiatsica!<sup>†</sup>

<sup>†</sup> **6:15** Serote ocanque “nintamajatatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajiguete Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. <sup>‡</sup> **6:16** Iriratica Jorashi (irijanite Santiago) ipajita aisa Tareo. Pamenero Mt. 10.3; Mr. 3.18. Iguenquetsatsarequi guiriego ocanque “irashi” Santiago irootaquequea iconoagarantantacaca caquinte yoguipitsocaqueroguete icantiri “iriguentijeguite” Santiago. § **6:20** Icanqueguete coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsatanquitsica ishiquei tee iragavejamajatempani. Pamenero Mt. 5.3. \* **6:21** Icanqueguete taseajianquitsica iquejetacaacari aisa nintamajatanquitsica incomajamajiaquempa, iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemajiaquempinica. Pamenero Mt. 5.6. <sup>†</sup> **6:24** Icanqueguete ajaarantajiatsica icantacotaqueriquea aisa irirajia quenquejiaatsica: “Teetarite noncoguitejacotempariji impintsatocotena Aapani Irioshi, caavijiquea naatimpa nagavejaque.”

Aatotarite querica guishinejajimpitsi oncoramanitapojajeguete, iroorijite pishinet-sicaquea imaica, pishineventavecaroquee pashintaguecaca.

<sup>25</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia quemajianquitsica imaica, pintaseajigue!

Imaica pijique: ‘Teetarite taaca noncoguitejacojiguempaji.’

Oncoramanitapojajeguete pinquenquejajavetanaquemparoquee pinintajianaquequee incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquee ichoocatimati amijiajempineca.

¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia shirontajatsica imaica, pishinevencaroqueate maasanopae quepatsipaequitica!

Oncoramanitapojajeguete pishimampoanajiaquempaquea pirajaiaguempa.

<sup>26</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia irishineventajiaquempiguete maasano!

Ariqueate iquejejiacariquee paesatinijianacarica ishineventajiacari tsavetantajiat-sica amataajatsica.

### *Ampintsajiaquempari catsimajiacajica*

(Mt. 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> “Imaicaquee aviatimpajia quemisantajiaquenaca noncantajiaquempiquea aisa. Pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempica aisa pincavintsajajiaqueriquea semaquempica. <sup>28</sup> Irirajia cantavetaquempica: ‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pamanacoventajiaqueriquea quenquetsaguishetacovequempica.

<sup>29</sup> Inchoocaqueguete capojaquempineca pivoroqui pimpitsoquempaqueate acaquero-catica otsipavoro inquejetacaitemparoquea iroatimpa. Inchoocaqueguete aapitsataquempironeca piitsaare, irinintsitaquempiroguete otsipa intsompoguitica piitsaare, pojoquitenempari. <sup>30</sup> Inchoocaqueguete amanaquempironeca taaca opajitapae, pojocaqueneriqueate. Inchoocaqueguete aapitsaquempironeca pashincaca, aatoquee picantajiri: ‘Pojojajenaroja.’ <sup>31</sup> Pincavintsajajiguerija itsipajia, pinquejetacaguemparopininqueguete incavintsajajiquempia aviatimpa.

<sup>32</sup> “Managuete irioca pimpintsajiguempa pintsajiguempica aviatimpajia, ¿arimpa irooquee irishinevenquempia Aapani Irioshi? Ariquiteate icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari impintsataquempari pintsatarica iriatimpa. <sup>33</sup> Managuete irioca pincavintsajajigue cavintsajajiaquempica aviatimpajia, ¿arimpa irooquee irishinevenquempia Aapani Irioshi? Ariquiteate icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari incavintsajajigueri cavintsajirica iriatimpa. <sup>34</sup> Aisa ariguete pojocaqueneri pigonoro yamanaquempica iramanaquempiguete iroguipijaempica coajica, cameetsavaeque. Cotanquitsiquea managuete irioca pojoquene quejetacaajajempineca ¿arimpa irooquee irishinevenquempia Aapani Irioshi? Ariquiteate icojiga aisa coguishejiatsica, yojocajiguiniri igonoro cameetsaniji inquejetacaajempari iriatimpa. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia noncantajiaquempiquea pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempica, pincavintsajantaquequee, aisa pojocaqueneriguete cantaquempica iroguipiajempiro, aatoquee poguijacojiaja inquejetacaajempia. Pinquejejiaguempaguete imaica, incavintsajamajajianaquempiquea Aapani Irioshi Anaantamajatatsica aisa pinquejejiaguempariquea iriatimpa, incavintsajajiaqueritari teeca inquenquejacojigueriji aisa covaequishetatsica. <sup>36</sup> Pimpintsatacotantajiguempaquea, pinquejejiaguempariquea Piri Irioshimajaca ipintsatacotantamajataguete.

### *Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi*

(Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Aatoquea pinintitsi incatsimatimentero Aapani Irioshi covaeguishetanquitsica, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Pimpeacotsitajempari itsipajia, ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpa. <sup>38</sup> Pincavintsajantamajajigue, ariquea inquejetacaajitaquem-piquea aviatimpa. Incavintsajamajajiquempiquea, onquejetaquempa incavintsajama-jaquempigueti intseraiquimajataquempiro pishimatotequi irivinacamajatavaquero irantecacotavaquero irosati osocaguitanaquempa. Quericaca caavijica iranaaque incavintsajantamajataque, caavijiqueate incavintsajajiqueriquea iriatimpa, cotanquitsiquea iriraquea arica igoca icavintsajanquequea, ariqueate inquejetacaajitaquempari iriatimpa ariquea igotaquempa incavintsajajiqueriquea.”

<sup>39</sup> Ariqueate iquenquetsatanajiquea Jesoshi iquenquetsatacotaqueriquea tsatacaantantatsica, icanquequea: “¿Arimpaqueate iragavejaque shamponcajari iranaaqueri itsipa shamponcajari ironigaantaque? ¿Aatompaquea itanquiretanquireitanaque mavite ocogarajapojacagueti? <sup>40</sup> Iriraquea itsatacaajitica, teequea iranagueriji tsatacaguirica, cotanquitsiquea arigueti intsitacacaaguetaqueri intsatacaquerigueti irooquee inquejetantanaquemparica iriatimpa.

<sup>41</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>42</sup> Aatoguete pameniro inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ¿arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Tintsija, iguentijegui, nonquitsoajempiro pitijaaro’? Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro. †

*Jesoshi iquenquetsatacojiaqueriquea caquinte iquejetacaacari inchato sovenatatsica (Mt. 7.17-20; 12.34-35)*

<sup>43</sup> “Maasano inchatopae choocatatsica osovena ishecajitaca aatoquea agavejitsi onchoocaque osovena teeca irishecajitemparoji. Ari oquejetaca inchatopae choocatatsica osovena teeca irishecajitemparoji, aatoquea agavejitsi onchoocaque osovena ishecajigueta. <sup>44</sup> Maasanopae inchato iroguenti itsatantajitaroca osovena. Iguerasovena teequea onchoocatantemparoji samerento. Aisa ovaitsiqui teequea onchoocatantemparoji poronqueto. <sup>45</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. Maasanopaetari iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica.

*Jesoshi itsavetacotaqueriquea caquinte iquejetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui (Mt. 7.24-27)*

<sup>46</sup> “¿Querocaquea picojiacani picantajiaquenaqueate intati: ‘Nomajirote, Nomajirote’, cotanquitsiquea teetarite pinetsanajivaqueroji nocantajivequempica? <sup>47</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea queri iquejetaca iriraquea quericaca coraquetashiquenaca iquemisantaquenaquea ariquea inetsanamajaquero nocantaquerica. <sup>48</sup> Manaqueate iquejetacariquea caquinte vinchajiroca itsovironaquite. Iqueequitaroqueea yoavaequeroqueea jmm isavi imontsitajacotantacarero shiratantapi. Ariquea ivinchajavaquero. Iroompaquea amaravepojacaquea oja anaacotanaqueroqueate itsovironaquite otampishijavaetanaquequea ocanca, cotanquitsiquea teequea agueroji, ocatiavaecaqueate isaviqui imontsitajacotantacarotari mapi

† **6:42** tijaataquerica pigonoro. Oquejetacarero ariguete pininque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaeguisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguishegueta aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetacaca pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?

oquishomajatantacaca. <sup>49</sup> Iriraquea quemavetavacaroca nocanqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji manaqueate iquejetanacari itsipa ipeacaacaqueate itsovironaquite teequea iroguijaamajateroji isavi, querocampaquea onquishotantuempaca. Iroompaquea amaranaquegueti oja anaacotanaquero itsovironaquite, otampishijatanaque osoveanaquero, jac aapanajantiro, oteroncamajatanauero oanaquero.”

## 7

### *Jesoshi yogueshitajiriquea yashincaca imajirojiate coaretajia (Mt. 8.5-13)*

<sup>1</sup> Iteroncanaqueroguetiquea Jesoshi itsatacaajiaquerigueti yoanajiquea Caperenaogui. <sup>2</sup> Ariquea ichoocati oraniqui coareta Iromaquitica. Iriatimpa iriguentiquea imajironcaca 100 igoaretajiate. Yojoquijivaecaquea yashincaca caavijica ipintsamajatacaca, iroovepojaca irimetojeme. <sup>3</sup> Irootaquequea iquemacotantaquerigueti Jesoshi itigarancaqueriquea iramajirorejia joriojia incamanquiteri incoraquequeniji irogueshitajeri yashincaca. <sup>4</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea icantajipojaqueriquea Jesoshi: —Nonintamajajiaque poanaque pogueshitajateneri yashincaca imajirojiate coaretajia, caavijitari icameetsati ashintantanquitsica. <sup>5</sup> Ipintsamajajiacajitari aatimpajia joriojia, yantacaantaquenaro shinagoga nocapio cantapiniyacaca.

<sup>6</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea. Yaajivetanacaro quempeji tsovironaquiqui itonquivojajiacacari itsipavijijiacaca imajirojiate coaretajia. Iriatimpa iroguentiquea itigarancajiaqueri intonquivojajiaquempari incantajiaqueri:

—Itigarancajiaquena notsipavijitaca icanquempi: ‘Nomajirote, aatoquea patsipeventanaqueate pincoraquetashivaequena notsovironaquitequi. Aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea.

<sup>7</sup> Irootaquequea nopashiventantacaca naatimpa inchiquioji noanaque nonquenquetsatacaajiaquitempi. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempauea nashincaca.

<sup>8</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariquiteate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Quericaca noninqueca nontigarancaqueca inquemisantaquenaquea iroanaque. Itsipaquea nocajemirigueti icoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.’

<sup>9</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati. Ipitso-cashijianacariquea maasano oguijaguijaiquerica icantajiguiriquea:

—Noncanquempiquea, choocavetaca oshequini quemisantajiaquenaca acaniqui Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequea namenimagueteji aparo inquejetempariji irica itsamajati gueti nagavejamajati.

<sup>10</sup> Ariquea irirajia itigarancajiaqueca imajirojiate coaretajia icoraquecoraqueivetajiquea tsovironaquiqui yamenavepojajiriquea jac peamajatanaja yashincaca.

### *Jesoshi itancorejajiniroquea irijanite metojacoro*

<sup>11</sup> Iroomba yoanaque Jesoshi guinteninintsiqui icantajitica Naine, yoguijaguijaitanaqueriquea itsatacaanejia aisa oshequi caquinteja. <sup>12</sup> Ariquea yaavetapojacaroquea quempeji osotomoro otantotacojiacagueti tsovironaquipae, yamacojipojiri metojat-sica inquitajajateri. Iriguentiquea irijanite metojacoro, aparoqueate icocaniquea iriatimpa irijanincaca. Icantaventajianaqueroquea tirorererere caquinte oguijaguijaitanaquero ca irijanincarica. <sup>13</sup> Ipintsatacotanacaroquea Amajirote yamenaquerogueti iraca, icanqueroquea:

—Aato piraga.

<sup>14</sup> Yoashitanaqueroquea yamancarica ipamitsitaro. Ariquea icatintiitapojaquea natacojiaquerica. Ariquea icanqueriquea Jesoshi metojanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsi:

—Shirampari, noncanquempiquea pintinajanaje.

<sup>15</sup> Ariquea isavicanaji metojavetanquitsica iquenquetsatanajiquea. Yojocajiniroquea iriniro.

<sup>16</sup> Yamenaqueguetiquea maasano yogueshitajirigueti yoayoaitanaque intati, aisa ishineventajianacariquea Aapani Irioshi. Icantajiaquequea:

—Icoraquetimojiacaji tsavetantatsica anaamajatantatsica. Iquenquejacojiacajiquea Aapani Irioshi, icavintsajajiacaji aatimpajia yashincaca.

<sup>17</sup> Iroompaquea maasanopae choocajatsica Joreaquei aisa irooshitacoguetanquitsica iquemacojiaqueriquea Jesoshi itancorejajiri metojavetanquitsica.

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaane incoacojiaquiteri Jesoshi*  
(Mt. 11.2-19)

<sup>18</sup> Ariquea irirajia itsatacaanejia Joanca icamantajiaqueriquea yantaguetaqueca Jesoshi. Ariquea icajemaqueriquea mavite, <sup>19</sup> itigarancaqueri incoacojiaquiteri Jesoshi: “¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?”

<sup>20</sup> Ariqueate yoayoaitanaquequea yarejerejeipojaca ichoocaquegueti Jesoshi icantajiajojaqueriquea:

—Itigarancajiaquenaquea Joanca Viñacajatantatsica noncoacojiaquempiquea: “¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?”

<sup>21</sup> Oraqueate yarejetapojacagueti yamenacojiajojaqueriquea yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajaguetatsica iconoagarantajiacaaajiaqueri joquijirentsi anaague-tatsica. Irraquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. Aisa yamenacaajiajiri shamponcajvetatsica. <sup>22</sup> Ariquea icantajiguiriquea Jesoshi:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiajojajerija Joanca maasanopae pamenaguetaqueca aisa piquemaguetaqueca. Irraquea shamponcajajivetatsica yamenamenaitanaji. Irraquea teeca iranijijavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Irraquea teeca inquemajavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Irraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>23</sup> Caavijiquea irishinevaetaquempa quericaca incantacoguitempani intsaroven-tamajataquena aatoca yovashiantajana.

<sup>24</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojigueti? ¿Arimpa irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquirogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† <sup>25</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica, icantacoguitaniquea isavicaventiro taaca opajitapae ishinevencaca iriatimpajia. <sup>26</sup> Iroosacanica ¿taaqueuea poashitaquitiquea? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia

\* **7:22** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiquiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3. † **7:24** Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti.



tsavetantajiatsica. <sup>27</sup> Iriotaque itioncacoji queca coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorolja queroca pinquenanaqueni irinetsanatashitantaji-avaquempica.’<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Imaica noncantajiaquempi: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatimateji aparo anaaquerineca Joanca, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Aapani Irioshi, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>29</sup> “Maasano caquinteja quemajiaquerica Joanca itsatacaantigueti icantajiaqueri iriviñacajajiaqueri, yamenajiaqueritarite icantamajati Aapani Irioshi icantaquegueti iriguentija covaeguishejiatsica. Ariquea iquejejiacaquea irirajia capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae iviñacajatacantajiaquea iriatimpajia aisa.

<sup>30</sup> Irirampani pariseojia itsipatacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini teequea irishineteriji iriviñacajajigueri Joanca. Inintavetacaquea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri, cotanquitsi iriatimpajia teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueri.

<sup>31</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? <sup>32</sup> Iriguentiquea iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsoviaguitieriqui irantanavijitempagueti iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incantajiaquea:

‘Nocovitimojiavequempiquea

teequea pintsamarojianaque.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi yamashaijistica ishimampojanca-jitagueti

teequea pirajaguempaji.’

<sup>33</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca Viñacajatantatsica teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorolja, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro, manaquea picantacojiakeriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’ <sup>34</sup> Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti shecajanti, iriguenti shinguitatsica, aisa iriguenti itsipavijiji-apojaca covaeguishejiatsica aisa capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae.’

<sup>35</sup> Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquegueti quero oocani yantaguetaqueca.”

### *Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi pariseo pajitatsica Shimo*

<sup>36</sup> Ichoocaque pariseo icajemaqueriquea Jesoshi irishecatacaaquempari itsovironaquitequi. Ariquea yoanaquequea Jesoshi iquijapoji ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecajiaquempa. <sup>37</sup> Ochoocaque manquigarentsi quempevaetatsica, ariquea oguintenica quempeji. Ariquea oquemacoquerigueti Jesoshi yoanaque irishecatempa itsovironaquitequi pariseo, oanaque aanaquequeate casancajencajari yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. <sup>38</sup> Iroompaquea arejetapojaca ichoocaquegueti Jesoshi ocatipojaca igontatapojacagueti, iraanaca oparijaatanaquequea ojaquija oshaguitsitariquea iguitiqui. Ariquea osheguititantajariquea omae, onintaguititanaqueriquea, aisa oshaguiguititantacari casancajencajari. <sup>39</sup> Ariquea yamenaquerogueti pariseo cajemaquerica Jesoshi itsovironaquitequi iquenquejanaque: “Arimajagueti iriogueti tsavetantatsica intsatsitavaquempa taaqueate pamipojiri, intsaque queroca oocani, intsatavaquequea iroguenti quempevaetatsica.”

<sup>40</sup> Iroompaquea icantanaquequea Jesoshi icanqueri pariseo:

—Shimo, chooca noncanquempica.

Icanqueriquea:

—Iintsijate, Tsatacaantantatsica, pincantenaja.

<sup>41</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Chooa mavite shirampari, yaacoqueri imentaquitsite jocavaquenerica, icanqueriquea: ‘Oncoajicatapojajeguetei poguipiajatenaja.’ Aparoquea yaacoqueri 500 tenario.‡ Iriraquea itsipa ariguenti yaacoqueri 50. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia ocoajicavepojaja aavetapojaja iroguipiantajenemparimeca teequea inchoocatajeji imentaquitsitejia querocampaquea irajajajeri irivegaratantajemparica. Ariquea ican-tajiriquea: ‘Ompeashitanajempaquea intati.’ Imaicaquea iintsija pincanquena ¿queri pintsamajaquemparineca?

<sup>43</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Iriocajate ipeacomajacaca.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero.

<sup>44</sup> Ariqueate ipitsocavetanaca yamenanaquero manquigarentsi, icanqueriquea Shimo:

—¿Ari pamenaquero ocatica manquigarentsi? Noquijavepojaca pitsovironaquitequi teetari pojocavaquena pijatsite najacaguititaquempame. Iroatimpa ajacaguititanquenaro ojaquija, osheguititantajanaroquea omae. <sup>45</sup> Aisa teequea pinintavorotenaji, § cotanquitsiquea iroatimpa onintaguitiquenaquea incajaranqui arejevaeca imaica. <sup>46</sup> Teetarite pimpantantenaroji orejiqui noguitoqui, cotanquitsiquea iroatimpaquea oshaguiguititaquenaquea casancajencajari. <sup>47</sup> Irootaquequea imaica noncanquempi ocovaeguishevecaroqueate taaca opajitapae, cotanquitsiquea imaica shetajaqueate maasanopae, irooriji opintsamajataquena. Cotanquitsiquea iriraquea irishetsijitaqueca capichaji ipeacaaguishetacaca, capichajaniqui impintsatantavequempa.

<sup>48</sup> Iroompaquea icantsitaroquea manquigarentsi:

—Imaicaquea shetanajaquea picovaeguishevetacaca.

<sup>49</sup> Ariquea irirajia icajemajiqueca itsipatsipaicaca ishecajiacaguetei icantavacaa-jianacaquea:

—¿Taashia ipajita iricatica shetsitantaqueroca covaeguisherentsi?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantsitaroquea aisa:

—Imaicaquea meshiajimpi irooriji pavempojana. Poanaje pishinevaequempa.

## 8

### *Manquigarentsijia amijiaquerica Jesoshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea iquenaquenaguetaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi ichooa-jiguiguetei oshequini caquinteja aisa guinteninintsipaequi teeguetei iroshequiama-jateji, itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero

‡ **7:41** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui ican-tajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegolja. § **7:45** teequea pinintavorotenaji. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacaguetei.

icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Itsipatsipaitanacari itsatacaanejia carajianquitsica 12. <sup>2</sup> Aisa oguijaguijaitanaqueriquea manquigarentsijia yoguisotoacoventajiajica ishaquiajivecarogueti ampatsini, aisa yogueshijiajica ashinoncajajivecagueti. Ariquea ochoocaque Maria icantajitica Magararaquitica yoguisotoacovenqueca ishaquiavetacarogueti 7 ampatsini. <sup>3</sup> Otsipatsipaicaro Sosana aisa Joana, imanquigare Cosa iramajirore Erorishi. Ohoaitanaquequea aisa otsipapae manquigarentsijia. Iroatimpajia amiqueriqueate Jesoshi ojocajiaqueneriquea omentaquitsite cameetsanijite irivegaratantaquempaca taaca icoguitejacocaca.

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*

*(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)*

<sup>4</sup> Ariqueate icoraquecoraqueitaque caquintejia icaramirincavaeque, iquenauenaitapojaque guinteninintsipaequi yomporoguijaventajiapojacari Jesoshi. Iroompaquea iriatimpa iquejetacaacanari, icantajiguiri: <sup>5</sup> “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguiguetanaca quenavoquirontsiqui, ariquea yagatigatiiquero, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro. <sup>6</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroavetanaca cotanquitsiquea oshimpeguiricanaque ometojanaji, pirijaguitevaetaquetarite quepatsi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Otsoroavetanacaquea oquenanaquequea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaji. <sup>8</sup> Otsipapae oconoacaquea asacaraanaca ocameetsaguitequegueti quepatsi, otsoroanaquequea otagananaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100.”

Irooquea iquejetaquerogueti Jesoshi imaica iquenquetsatanajiquea iririjenca icanquequea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinqumeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*

*(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoacojiavaqueri itsatacaanejia taa opajita oquejetaca itsavetanquea incajaranqui.

<sup>10</sup> Iriatimpaquea icantajiguiri: “Imaicaquea ininque Aapani Irioshi pintsajiaquero aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. Oraqueate notsatacajiaquerigueti itsipapae manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae, manaquea iramenamenavetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato inejajiguitsi; inquemajivequempaqueate, cotanquitsiquea aato itsajiavaquerotsi.✧

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

*(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)*

<sup>11</sup> “Imaicaquea nontsatacaajiaquempiquea taaca opajitapae noquejetacaaca. Oraticaquea oitsoqui iroguentiquea noquejetacaacaro itsavetantajitirogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajivavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroompaquea icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacari maasanopae aatonijite iquemisantajirotsi imeshajitiritsi. <sup>13</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica mapiporoquiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajivavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajivavetavacaroquea

✧ 8:10 Is. 6.9-10.

shine, cotanquitsiquea teequea intsamajateroji, tee inquenquejamajateroji, mana iquejetacaró panquirentsi teeca onquijamajateji ovaritsa. Iquemisantajivetaquita cotanquitsiquea ocoraquetashiqueriguéti atsipetagantsi ariquea icotanaca yovashiantana-jiroquea itsaróventane. <sup>14</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica ochoocaqueguéti samerento, iriguentiquea quejecaroca caquinte quemajivetaacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea ariqueate iquenquejaviavajiroqueate taaca opajitapae ishoshóventajijaaro, ishinevencariquea imentaquitsite aisa taaca inintajigui iriatimpa. Irooquea anaanaquero Quenquetsatsarentsi iquemavetacaca, iquejetacaróquea panquirentsi caarica oitsoquitatsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea oraticaquea asacaraaguitananquitsica ocameetsaguitetaqueguéti quepatsi, iriguentiquea quejecaroca caquinte tampat-icatiroca netsanamajatiroca cameetsaguetatsica. Iriatimpajia iquemisantamajata-vaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ipampiamajaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate ipampiatsimajatanacaróquea.

*Iquejetacaacaróquea Jesoshi maasanopae senacacóvetanquitsica*  
(Mr. 4.21-25)

<sup>16</sup> “Oraquea itsivojitiriguéti tsivórentsi teequea ari iriguivotacójiteriji chomóqui. Aisa teetarite ariquea iroguisavicacójiteriji isaviquea omencoqui imaantajitaca. Iroguentiquea yoguisavicacójitiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsvoguitetanaquener-inijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui. <sup>17</sup> Ariquea oquejetacaquea taaca opajitapae senacaguetatsica imaica, oncoramanitapójajeguéti ironigaantajiquero. Aisa taaca opajitapae teeca intsjiteroji imaica, oncoramanitapójajeguéti intsjitaquero-queate, aatotarite osenaquimatajatsiqueate. <sup>18</sup> Irootaquequea imaica pinquenqueja-majateja quero pincoquempani pinquemisantamajataantaquempaca. Querica tsa-tavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Querica teeca irininteji intsatavaquero, iraapitsatsijitavaqueriquea ijivetaca itsaque.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*  
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup> Ariqueate ocoraquetaquequea iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae tsovi-ronaqui qui ichoocaqueguéti iriatimpa, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigúeji inquijaquijaiteji intsompogui, yojocajiacatarite yoshequiavaequequea caquinte.

<sup>20</sup> Ariquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraqueataque piniro aisa piguentijeguitepae. Chooca sotsiqui, inintajiaque irame-najiaquempi.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icanquequea:

—Maasano quemisantajivaquerooca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa netsanaji-avaquerooca, iriotaque nopejiaque iinanjia aisa iguentijeguijia.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*  
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi iniromotijaqui itetanacaróquea quena-jarontsi itsipatsipaitanacariquea itsatacaane icanqueriquea:

—Jameja intatiqueroqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>23</sup> Iquenajatacojianaqueguéti imaquequea Jesoshi que-najarontsiqui. Iroompaquea ochovigaguitevaepojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanacaquea oja quenajarontsiqui iroovepojaca ontsitijaatanaqueme. <sup>24</sup> Ishiashijianacariquea Jesoshi itinaitari icantsijigari:

—¡Tsatacaantantatsica! ¡Tsatacaantantatsica! ¡Ojocajajiguempani!

Itinajitsitanacaquea Jesoshi iquenquetsatacaaquero choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoretananquitsica icanqueroquea:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopecajatanaja. <sup>25</sup> Iroompaquea icantsijigariquea itsatacaane:

—¿Quero ocotaca caarica pitsatantajigana nagavejamajati?

Cotanquitsiquea iriatimpajia itsaroamajajianaquequea yamenamenaitanaque intati icantavacaajianaquea:

—¿Taashia ipaji irica? Icantaquitiguiro choviga aisa iniromotija oquemisanqueriquea.

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Iroompaquea yarejerejeitapojacaro iguepatsitequi Gararaquitica\* otampaticacomajataquero quepatsi Garirea. <sup>27</sup> Irooquea yaguijivetanaquea Jesoshi yameniriquea icoraquepoji shirampari choocatatsica ocaniqui. Ishaquajiacariquea ampatsini, yajagantsitacovaetanaquequea teequea inquitsaatajempaji, aisa teequea inchoocateji tsovironaqui qui ariguentiquea ichoocati imperitamoroqui yojoquijitanta-pinijitarica metojaripae.

<sup>28-29</sup> Querocaguetequea savincaguiteri ishoncacoguitevaetanaqueri. Yaajitapinivecari yoishotantajivetacari cavorejatsariqui iracoqui aisa iguitiqui, yamenamajajivecari, cotanquitsiquea teetarite iragavejajiteriji. Icaratsarejaguetaqueroquea ocanca, ishiashiatacaaguitarini ampatsini ontaniqui teeca inchoocateji caquinte. Ariquea yamenavaqueriguetei Jesoshi iguerotashitapojacari icajemanaquequea:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatatsica? Iintsijate aatoqueate patsipetacaavaetana. ¡Pimpintsatocogajoitenashiatsi!

Icantantacaroca ocativa irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini irisotoanaje irovashiantanajeri. <sup>30</sup> Iroompaquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica.

Icantantacarica: “Nopajita Caramirincatatsica”, irooriji yoshequiavaeque ampatsini shaquajiacarica. <sup>31</sup> Iriatimpajia icantajiaqueriquea Jesoshi aatonijite itigarancajiguiritsi oagantavaetananquitsica jmm isaviji. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ontaniqui otapiqui choocaquea chanco† icarapiovaeque, ishecajiaca. Iroompaquea irirajia ampatsini icantajianaqueriquea Jesoshi iroashijianaquerita chanco inchoocajipojaqueriniji. Iriatimpaquea icantsijigariquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

<sup>33</sup> Icampanajanta isotosotoitapanajanti ampatsini yovashiantajianaqueri ishaquiavetacaca, irioquea yoashijiavetanaca chanco. Iroompa ishaquajiavetapojacari ariquea icohicoitanaca ishiajianaca ocogarajacaguetei itanquireajianaque vojocajajipojaca, icampoja teron maasanolja.

<sup>34</sup> Irooquea yamenajivaqueriguetei quempoguijajiguirica chanco itsaroajianaquequea ishiashiaitanaca yoayoitanaque itsavetantajipojaqueroquea ontaniqui ichoocajiguiguetei itsitacavaepojiroquea, iquemacotantajiacarica choocajiatatsica acaniqui aisa choocajiatatsica quempejipaequi. <sup>35</sup> Yoayoitanaquequea iramenajiaquiteriquea. Ariquea yarejerejeipojacaro ichoocaqueguetei Jesoshi yamenajipojiriquea ishaquajiavecaca ampatsinipae savicaji iquempejitacocari iquemisantajiri. Quitsaataja quenquejanaji. Itsarotsaroitanaquequea. <sup>36</sup> Iriraquea

\* **8:26** Gararaquitica. Chooca otsipa paperi otioncacotacaguetei ocaniqui Jerasaquitica (gerasenos). † **8:32** Irira chanco iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.



amenajiaquerica yoguisotojainirigueti itsatacaajiavaqueri querocaca icoquerini yonigaitsijiacarigueti ishaquiavecarigueti. <sup>37</sup> Ariquea maasano choocajiatsica Gararaqui itsaroacaamajajianacari Jesoshi yamanamanaitantacarica irovashiantajianajeriniji. Ariquea itetanajaro quenajarontsi iquenajatacotanaji. <sup>38</sup> Ariquea iriratica isotoanaqueca ampatsinipae icantavetacari ininque intsipataquempari, cotanquitsiquea Jesoshi itigarancaqueri, icanqueri:

<sup>39</sup>—Poanaje pitsovironaquitequi, pintsavetampojojeroquea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi.

Iriatimpa yoanajiquea yoguisotojaiapojaqueneri maasano choocajiatsica oraniqui ipintsatacotacarigueti Jesoshi.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Ocoajicatapojajigueti icoraquetajiquea Jesoshi, yagatanaji intatiqueroqui. Maasanopae yaajiavaqueri ishineventajiavacari, iroorijite icocani yoguijaguijaitavaqueri. <sup>41</sup> Iroompaquea icoraquepoji shirampari ipajitaquea Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi itaampinatashipojiriquea igueroventojacari icanqueriquea iroanaquequea itsovironaquitequi. <sup>42</sup> Irooshipoji ometojaque irorijanite irapatiroritsite. Ocaratacotaque 12 ajagantsite.

Ariquea yoanaquegueti Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea icarajiavaeque caquin-tejia icantavaetanaque tirorererere oraniqui iroovepojaca irivinacajianaquerime-quea. <sup>43</sup> Ariquea ochooacque aisa manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoa-javaetini coramani, ariquate ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Yaavintana-jivetacaroquea teequea inchoocatenica agavejanquitsineca iroveajero, niganquiquea oteroncamajatanakeri omentaquitsite, ejempacotia oanaca. <sup>44</sup> Imaicaquea ocoraque-taque oquenashipojaqueri Jesoshi itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramago-tapojaquegueti irogataamagoro. Irooquea ochagatacotaquitiguiiri jac osanticojatanaji ososojare. <sup>45</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Taaquea chagatacoquena?

Icantajianaquequea maasano:

—Tee, jmm.

Cotanquitsiquea icantsitanacaquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca icantajiguiiri:

—Tsatacaantantatsica, pamenavecaqueate itsinacajianaquempi itatsintatsi-itanaquempi.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi arimpaqueate icantanaquequea:

—Choocaguitatsi chagatacoquenaca, notsatavaquetari ocantapanajantana shirec na-gavejane osotoanaquegueti.

<sup>47</sup> Iroatimpa amenavaquerogueti tee agaveji omanacotempaji, ocoraquepojaque-quea iriatimpaqui ompioncanacaqueate pion, pion, pion, ogueroventojacariquea. Maasano iquemajiaqueroquea ocamanquerigueti taaquea opaji ochagatimenqueri, aisa ocamanqueriquea ocanque:

—Iroompaqueate nochagatacoquempigueti jac osanticojatanaji noriraja.

<sup>48</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje pishinevaequempa.

<sup>49</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquepoji itsipa, iquenapoji itsovi-ronaquitequi Jairo, jivatanquitsica shinagogaqui, icanqueriquea:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereguiritsi Tsatacaantantatsica.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaqueriquea, icanqueri Jairo:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa, ariquea ompeanajempa.

<sup>51</sup> Ariquea yarejetapojacaguetei itsovironaquitequi icanque aatoquea iquijitsi itsipa, iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Joanca, Santiago, iri joquijitanquitsica aisa iniro, iquijaquijaitanaquequea intsompogui.

<sup>52</sup> Manaquea icatintiijiaca sotsiqui itsipajia iracojiaqueroquea metojatsica cajemajaque icanca, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiapanajantiriquea:

—Aato piraajiga, teetari ometojeji, manatarite omaaque intati.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea ishirontimentajianacari, itsajiaquetari metojamajataque.

<sup>54</sup> Iriraquea Jesoshi yaavacopojaquero, iririjencatanaque icanqueroquea:

—Chaaaniquitirajaca, pincatianaje.

<sup>55</sup> Ariquea opiapojaja oshire, ocatianaja. Iroompaquea icanque Jesoshi irojocajiaquenero oshecatajempata. <sup>56</sup> Manaquea yamenamenaitanaque intati iri aisa iniro, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri aatoquea icamantitsi.

## 9

### *Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque (Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)*

<sup>1</sup> Ariquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane carajianquitsica 12, icapiocajiaqueriquea yagavejacaajiaqueri iroguisotoaguetaqueri maasano ampatsinipae aisa irogueshiguetajeri joquijiguetaatsica. <sup>2</sup> Itigarancajiaqueriquea intsavetantimojianaqueri maasano intsatacaajianaqueri quero icocani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Icantajiaqueriquea aisa irogueshiguetajeriquea joquijiguetaatsica.

<sup>3</sup> Icantajiaqueriquea:

—Aatoquea paimatitsi. Aatoquea paguirotsi pigotiro, pitsarate, pisheca, aisa pimentaquitsite. Aatoquea paguirotsi mavite piitsaare, iroguentiquea oratica piquitsaacaca. <sup>4</sup> Querocaguetei oraniqui poapoaitanaqueni incajemavaquempiguetei pimaaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pimaaque. Picocaniquea pimaimotaqueriquea arejetapojajempa poapoaitantanajempaca. <sup>5</sup> Oraqueate aatoguetei quericaca aavaquempineca, poapoaitanaquequea, cotanquitsiquea iroquetitaquea pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsitapojiaqueriguetei, iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji teetarite iraavaquempi irishin-eventajiaquempi.

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsitacavaetanaquero querocaguetei oraniqui ichoocajiguiguetei caquinteja, itsavetantimojianaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aisa yogueshiguetanajiri joquijiguetaatsica.

### *Erorishi iquenquejajiro imetojacaanqueriguetei Joanca Viñacajatantatsica (Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)*

<sup>7</sup> Ariquea iriraquea majirontatsica Erorishi\* iquemacoqueroguetei maasanopae yantaguetaqueca Jesoshi, yamenanaquequea intati querocampa incanque, choocatari cantajianquitsica: “Tancorejanajishia Joancani Viñacajatantatsica.” <sup>8</sup> Itsipaqueate cantajianquitsi: “Iriocajate coraquetajatsiquea tsavetantatsicani Iriashini coramaniticanani.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Jac pochatanaji itsipa tsavetantatsica coramaniticanani.”

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Erorishi:

—Irirampani Joancani nojitorejacaanqueriquea naatimpa. ¿Taampaqueate imaica irira noquemacoqueca icamantacojitirini?

Ariquea inintaveca iramenaquerime.

\* **9:7** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquiguetei Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup> Ocoajicatapojigueti icoraquecoraqueitaji itigarancaqueca Jesoshi icaman-taguetapojiri maasanopae yantaguetaquitica. Iquemajiavaqueriquea Jesoshi, itsipatsipaitanacariquea osamani irooshitigueti guinteninintsi icantajitica Vetsaira.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea ari iquemacojiquerigueti yoayoaitanaque isaquiritsaevaetanaque caquinte yoguijaguijaiqueriquea. Iriraquea Jesoshi ishineventajiavacari itsavetantimojiaqueri icamantajiaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi, aisa yogueshiguetajiriquea ashinoncajajiatsica.

<sup>12</sup> Iroompaquea ijaguitevaetanajigueti catsirincaiteri iquempejiquempeji-itanacariquea itsatacaane icantajiguiri:

—Poguipaquijajajeri maasano irirajia iroaroaitanajeta ontaniqui guinteninintsipae-qui irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irimagorejajiaquequea aisa irivegarajia-que isheca irishecaciaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui tee anejeronica quero-campa irishecaciaquempaca.

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri-quea:

—Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

Yacajianaque icantajiguiri-quea:

—Tee anejeroji querocampa nojocajiaquenerica. Iroguentinivani 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarati. ¿Querocaquea noncojiaquempaca? ¿Ari nagavejajiaque noanoaitanaque novegarajiaquiteneriquea irashijia maasano irishecaciaquempaca?

<sup>14</sup> Icantantajiacaca imaica yamenajiaquequea iriguentipioniquea tirorererere caquinteja, icarajiavaetaquequea aricaquea 5,000 shiramparija. Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaaneja:

—Poguisavicajigueri, poashiguequempari arica incarajiaquequea 50 irisavisavi-itaquequea.

<sup>15</sup> Ariquea iquempejiaqueriquea, yoguisavicaguequeri maasano. <sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yaitaroquea 5 pan aisa mavipaquite shima, yajiricaqueriquea, ipagui-tetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Iroompaquea icotarejaguequeroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaane, iri-atimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. <sup>17</sup> Ishecaciaquea maasano, iquemajianaca. Ariquea iriraquea itsatacaane yaaguetajiroquea choocatajatsica, itetajiroquea cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaquequea 12.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*  
(Mt. 16.13-16, 20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> Querocagueti savincaguiteri ichoocaque Jesoshi yamanaqueriquea Iriri, iriguen-tiquea itsipajiacaca itsatacaaneja. Ariquea icoacojiaqueri icanque:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiri-quea:

—Iconoagarantajiacaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsi: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsi: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani paesatinica, tancorejanajishiatsi.’

<sup>20</sup> Ariquea icantajiguiri-quea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanacaquea Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica† itigarancaqueca Aapani Irioshi.

† 9:20 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanit-ica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>21</sup> Icantajiguiriquea:

—Aatojate picamantitsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

<sup>22</sup> Icantanaquequea aisa:

—Iratsipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiat-sica, saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueriquea, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>23</sup> Ariquea icantajiguiriquea maasano:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguevetacaca iriatimpa, maasanopae osavincaguiteteguete irinatashitap-iniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena.

<sup>24</sup> Quericaca teeca irininteji iratsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>25</sup> Ariguete inchoocave-taquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete irimetojanaqueguete ariguete impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi.

<sup>26</sup> Quericaca pashiventacaquenanea naatimpa aisa nocantaguequeca, ariquate inquejetaquempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojajuempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete incoraquetajeguete. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri aisa irashivantijitete comajashirentanquitsica yoganejencajiacaguete. <sup>27</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequerataguete iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguete.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup> Iroompaquea anaavaetanajaguete arica 8 savincaguiteri yoanaquequea otsempiqui iramanajeriquea Iriri, itsipatsipaitanacari Peerero, Joanca, Santiago. <sup>29</sup> Ariquea yamanaqueriguete Iriri taampinaquea icantashitatanaca ivoroqui, ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaque ocantanaquequea tsiren oquitamaromajatanaque. <sup>30</sup> Ariquea iconijajianaque mavite shirampari, itsipajiacariquea Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca. Iriotaque Moishishini aisa Iriashini. <sup>31</sup> Icavorejamajatanaquequea icantajianaquequea tsiren. Iroguentiquea iquenquetsatacojiaque irimetojaque Jesoshi Jerosarequi onetsanatantaquempaca itioncacojiqueriguete. <sup>32</sup> Iriraquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca manaquea ipochoquipochoquiitanaque, cotanquitsiquea opeamajatanacaguete yamenit-sijigariquea Jesoshi cavorejavaequequea cantavaeque tsiren itsipatsipaitacari Moishishini aisa Iriashini. <sup>33</sup> Iroompaquea itsinampirejajitanajatiguete Jesoshi icantsitanacaquea Peerero:

—Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nom-peacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashintaquemp Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

Cotanquitsiquea irira Peerero tee intsatavajeroji icantavecaca. <sup>34</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo, itsarotsaroitanaque yamenaque-quea omanacojianajiri. <sup>35</sup> Ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanqueguete icanquequea:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca.† Pinguemisantamajajiguerija.

<sup>36</sup> Ariquea opeanacaguete iquenquetsataqueguete yamenitsijiavetajari Jesoshi aparo icatiaja. Ariquea yoayoaitanajiquea imajerejiapoje teequea incamantapojajeji iroaque-raguete yamenavecaca.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Osavincaguitetanajiguete icoraquetaji Jesoshi aisa itsatacaane iquenaquenaipojaji otsempiqui. Ariqueate yoayoaitanaquequea oshequini caquinte itonquivotonquiv-oitavajari. <sup>38</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea aparo irijencavaetanaque icanca, icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pamenerija nirijanite, apatiroti icancaquea iriatimpa.

<sup>39</sup> Ishaquiacaritari ampatsini icajemamajatacaqueri aisa icantacaqueri tinguininini, ishimotyonaatanaquequea icanca. Icocaniquea yatsipetacaaguitarini, tee irinintenica iroguipaquijajeri. <sup>40</sup> Nocantajiavecariquea pitsatacaane iroguisotojaiaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>41</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, ariguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?

Ipitsocashitanacari iriri icanqueriquea:

—Pamaquenarijate acaniqui pirijanite.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea irooquea yaavetanacanariguete, iriraquea ampatsini yoguitejana-queri isavi quepatsiqui icantacaanaqueri tinguininini. Cotanquitsiquea icantoma-jitsitari Jesoshi, yoguisotoitari, ariquea icotanaja chaajaniquiri jac peamajatanaja. Yojoquitajanariquea iriri.

<sup>43</sup> Maasanopae yoayoaitanaque intati, yamenaquequeate yagavejamajati Aapani Irioshi.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*  
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Icojiacaniquea quenquejajianatsitiraja iquenquejacojanaqueroguete ipeacaague-caca Jesoshi, iquenquetsatanaquequea iriatimpa icantajiguiri itsatacaane:

<sup>44</sup>—Imaicaquea pinguemisantamajatavaqueroja noncanquempica. Iriraquea Irijan-ite Caquinte iracaantajiqueriquea irajiaqueri caquinteja.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatavaquero taaca icantaqueca, omanapitsajiacariquea. Cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*  
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Iroompaquea ipariajianacaro itsatacaane iquenquetsatavacaajiaca iquenque-jacojiaca quericaca anaamajatantanquitsine, irooquea icanque, irooquea icanque.

<sup>47</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsaqueroquea maasanopae iquenquejajiaqueca. Ariquea yaaquequea aparo chaajaniquiri isenampijacari. <sup>48</sup> Icantajiguiriquea:

—Quericaca aavaquerine shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, irioquea aisa irishin-eventavaquempa tigarancaquenaca. Taacaguete cavintsajantamajatantanquitsine in-cavintsajamajatanaquequea teeca iranaanteji, irioquea iriguenti caaviji yanaan-tavaeque.

† 9:35 nopintsamajatacaca. Chooa otsipapae paperi iroquetinica cantanquitsica ocaniqui “iriguenti nocoguaqueca.”



*Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*  
(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> Ariquea icanqueriquea Joanca:

—Tsatacaantantsica, chapinqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentsitariquea, namenaque tee intsipatacaji.

<sup>50</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaicaquea aatoquea picantimentiri, maasanotari teeca incatsimajiacaji iroguenti itsipatacaji.

*Jesoshi icantomajiaqueri Santiago aisa Joanca*

<sup>51</sup> Irooshipojigueti iroantanajempaca Jesoshi jenoqui inquitequi itampishitashitanaquero iroanaque Jerosarequi. <sup>52</sup> Itigarancajiaqueri iriquetita oananquitsineca incamantanquequea coraquetapoji Jesoshi. Iriatimpajia yoayoaitanaquequea irinet-sanaguequeneri, iquijaquijaivetapojaca apatiroca guinteninintsi ichoocatantajiacaca Samariaquitica. <sup>53</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenamenaiquegueti ariguenti iroaroaitanaque Jerosarequi, teequea irinintajigueji irajiavaqueri. § <sup>54</sup> Iriraquea itsatacaane pajitatsica Santiago aisa Joanca yamenaquegueti teequea irajiavaqueriji, icantajiguiriquea Jesoshi:

—Nomajirote, ¿ari pinline noncantajiaque asacaraaquempa paamari jenoqui inquitequi ampevoquijajiaqueri onteroncamaajiaqueri?

<sup>55</sup> Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajajiaqueri, [icanti:

—Tee pintsateji quero icocani Ishire ashintajiaquempica; <sup>56</sup> teenicate ironica inco-raquetantempa Irijanite Caquinte interoncaguetaqueri caquinte, iroguentiquea icora-quetantacaca irajiavajeri.]\*

Iroompaquea yoayoaitanaquequea otsipaquei guinteninintsi.

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*  
(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Ariquea ishivoquishivoquiitanacaro quenavoquirontsi, icoraquepojaque shiram-pari icampoijiri Jesoshi:

—Nomajirote, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocagueti poanaque.

<sup>58</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriraquea zorro† chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>59</sup> Ariquea icanqueriquea itsipa:

—Jameja poguijaguitenani.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Nomajirote, iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>60</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriraquea metojashirentari irio quitatajerine metojari. Aviatimpa poanaque pintsavetantaqueroquea quero icotani imajirontaguetai Aapani Irioshi.

<sup>61</sup> Icantanaquequea itsipa:

§ 9:53 Irirajia Samariaquitica oshequi icatsimaneguintajiaqueri joriojia, teequea irinintsi inquinaquenait-sitaqueri joriojia iguineniqui iroaroaitanaquegueti Jerosarequi intsarventajiaquempariguetai Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantempajia iravajeri Jesoshi. \* 9:56 Oconoagarantaca paperi iroquetinica manaquea ocanti acaniqui: "Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajajiaqueri." † 9:58 Ichocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano.

—Nomajirote, iintsija naatimpa noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita pishinetena noapanajanteta notsovironaquitequi noncamantantaguetapanajanteta.

<sup>62</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Quericaca parianaquemparoneca inquitencavatsatacaantempari igaapironcaarite quepatsiqui, arigueti iramenamenatanaque itaquitapojacagueti, aato otampaticati iquitencaqueca. Ari iquejetaca quericaca parianaquemparoneca iroguijatacotena, arigueti iramenamenatajaterogueti iquejeveguitanigueti coramani, aatoquea yagaveji inetsanamajatiro inintacaavecarica Aapani Irioshi, teetarite irimajirontamajatemparinica.

## 10

### *Jesoshi itigarancajiaqueriquea 72 intsavetantanaque*

<sup>1</sup> Coajicaquea iriraquea Amajirote icoguiaguetaqueri itsipapae itsatacaanejia carajianquitsica 72,\* itigarancajiaqueriquea irijivajivaitanaqueri intsipatavacaanaquempa mavite mavite, intsitacaguetejavaetanaquero guinteninintsipae querocagueti iroanaqueni iriatimpa.

<sup>2</sup> Iroompaquea icantajiavaqueri: “Chooaquea oshequini coguitejajianquitsica irimeshijiaqueri, cotanquitsiquea teemajacaquea iroshequigueji tsatacaajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiquerinijite. Manatarite iquejejiacaroquea osampatigueti tirigoitsoqui ocaraguitetacovaeque catejieguni teemajacaquea iroshequiamaateji aviitaqueroneca. Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi intigarancajiaque tsatacaajiaquerineca. <sup>3</sup> Poajianaquequea aviatimpajia. Iroguentiquea nontigarancajiaquempiquea inchoocajiaquegueti catsimatantajiatitsica irantsipetacaavaequempiquea quempecaquea irioca notigarancaquequea irijanigantirenajaniqui oveja iroanaquequeate yomporoguijagueti lobopae† shecatarica oveja. <sup>4</sup> Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquit-site, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire. Aatoquea pisavicaguetanaquequea quenavoquirontsiqui pinquenquetsatavacaajianaquempa pintsipatsipaiquempariquea quericaca pintonquivojajiapojaquempaca.

<sup>5</sup> “Querocagueticquea oraniqui incajemajiaquempi pimaajianaque itsovironaquitequi pinquijaquijaitanaquegueti intsompogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Noninquequea incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaquequitequi.’ <sup>6</sup> Irishinevaetanaquempagueti iriatimpa irininquegueti incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajataqueriquea. Cotanquitsiquea aatogueti ininti, aatoquea incavintsajiritsi Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajajiaque. <sup>7</sup> Irishineventajiaquempigueti pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempagueti poapoaitantanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaqueroquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea cameetsavaeque irivegarajiqueriquea catsiquetatsica. Jeroquea cameetsavaeque irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca, poimojianaqueritarite pitsavetantimojiaqueritarite.

<sup>8</sup> “Querocagueticquea oraniqui poapoaitanaque, incajemajiaquempigueti pishecajianaquempaquea pishecatavaquemparoquea taaca opaji yojocacajiaquempica. <sup>9</sup> Pogueshiguetajeriquea ashinoncaaguetatsica, aisa pincantajiaqueriquea maasano: ‘Irooshitapoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’ <sup>10</sup> Cotanquitsiquea querocagueti poapoaitanaque aatogueti icajemimpi, pinquenaquenaitanaquequea

\* **10:1** Oraquea itioncajitajirogueti coramani oconoajiacca itioncajiquero 70, otsipapae otioncaca 72. † **10:3** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

quenavoquirontsiqui icanquegueti tirorererere caquinteja pincantajianaqueja:  
<sup>11</sup> ‘Noshegontamajajianaqueroquea quepatsivane nagatiquitsitapojaquempica  
 ironijite pintsajiaquenijite manaquea pipeacajaiaca covaeguisherentsi teetarite  
 pishineventajiaquenaji. Cotanquitsiquea noninque pintsajiaque irooshipo-  
 jaquequea irimajirontaquempaqua Aapani Irioshi.’ <sup>12</sup> Pitsajigui coramaniqui  
 icatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi Soromaquitica yapevoquijajiaqueriquea  
 iteroncajiaqueriquea. Imaica noncantajiaquempiquea aavaepojajempagueti  
 incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji,  
 caaviji irigaajiaqueri teeca irinintajigueji inquemisantajiaquempiji, anaamajataquero  
 irantsipejiaquempaca Soromaquitica.

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Capere-  
 enaoqui*

*(Mt. 11.20-24)*

<sup>13</sup> “¡Imaicashiatsi patsipevaetempanshiatsi aviatimpajia guintenijiatsica  
 Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi patsipevaetempanshiatsi aviatimpajia guintenijiatsica  
 Vetsairaqui! Pamenajiavecaroquea nonigaimojiavequempica oacaantantsica intati,  
 cotanquitsiquea teequa pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajiana-  
 jeroji picovaeguishejiacagueti. Iriaquea guintenijavetatsica coramani Tiroqui aisa  
 Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitsaa-  
 jiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquempamequea  
 cachopoquiri ironigaantaquempanshiatsi ishimampoanajiaque yamenajiaque  
 icovaeguishejiaca, incantashitatijaianajempamequea. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia  
 arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano  
 teeca intsariventajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueo  
 incatsimajiaquerigueti Tiroquitica aisa Shironequitica. <sup>15</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica  
 Capere-naoqui paventacojiaca. ¿Ari pijitaque poapoaitanaque jenoqui inquitequi?  
 ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡

<sup>16</sup> “Notsatacaaneja, quericaca quemisantamajataquempineca aviatimpa,  
 naroguenti iquemisantamajataquaque. Quericaca manintaquempineca aviatimpa,  
 naroguenti imanintaquaque. Quericaca manintaquenanea naatimpa, iriguenti  
 imanintaquaque tigarancaquenaca.”

*Icoraquecoraqueitaji itigarancajiaqueca Jesoshi*

<sup>17</sup> Ocoajicaguitevaetanaquequea icoraquecoraqueitaji irirajia 72§ itigarancaji-  
 aqueca, ishinejiapojaquea icantajiguiri:

—Nomajirote, iquemisantajianaque ampatsinipae, noguisotoantajiacari pagavejica  
 naventajiacarogueti pivajiro.

<sup>18</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Jeejeguitatsi arimajaca namenaqueriquea Satanashi yagavejajitaqueri  
 yasacaraantanacaro inquite iquejetanacaro careti. <sup>19</sup> Naatimpa nagavejajiaquempi  
 pagaticajiaqueriquea camaarini aisa oseroticona. Aisa pagavejajiaqueriquea  
 ampatsini catsimatantantsica agavejavetanquitsica, aatoquea querocaca  
 icojiguimpiniquea. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea noncantajiaquempi, aatoquea irooquea  
 pishineventajiatzi pamenajiaquegueti pagavejajiaqueriquea ampatsinipae.  
 Iroguentiquea pishinejiaquempaqua pamenajiaque tioncacojiaquempiqueate  
 jenoqui inquitequi.

*Jesoshi ishinevencariquea Aapani Irioshi*  
*(Mt. 11.25-27; 13.16-17)*

‡ **10:15** Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica.  
 vanaqui otsapaqui 10.1.

§ **10:17** Pamenero tioncanquitsica isavi-

<sup>21</sup> Iroompaquea ariquea icotanaca Jesoshi ishinemajatanaca icanca, yoguishinejaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, icanquequea: “Aapani Majirontamajatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. Ari oquempetantacaca imaica, Aapani, irootari pinline aviatimpa.

<sup>22</sup> “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.”

<sup>23</sup> Irioquea ipitsocashitanaca itsatacaanejia icanqueri: “Icavintsajamajiaquem-piquea Aapani Irioshi pamentajiacaroca maasanopae pamentajiaqueca imaica. <sup>24</sup> Nocantajiaquempi ichoocajiaveca oshequiniquea majirontajatsica aisa tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi inintajiaveca iramenajiaquerome pamentajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teetarite iramenimajigueroji. Aisa inintajiaveca inquemajiaqueroquea piquemajiaqueca, cotanquitsiquea teequea inquemeroji.”

*Samariaquitica cavintsajacotantatsica*

*(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)*

<sup>25</sup> Iroompaquea icatiitsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacoqueriquea Jesoshi inintavetaca iramentantempari. Ariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocaquea noncoquempani imaica iranijacaantajenacate Aapani Irioshi cameetsanijite nonchoocaguiteni?

<sup>26</sup> Icanqueriquea Jesoshi;

—¿Querocaquea ocanqueni itioncacotanaqueca Moishishini? Papatsajavantirogueti, ¿querocaquea ocanqueni?

<sup>27</sup> Icanquequea iriatimpa:

—Manatarite ocanque: ‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanakeri, pimpintsashirentamajaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’ Aisa ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataqueroquea. Pincoquempagueti pinetsanamajaquerogeti ocanqueca, ariquea iranijacaajempi Aapani Irioshi pinchoocaguiteni.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa inintaque irompetanaquempa, icoacotsitariquea otsipa icanqueriquea:

—¿Querimpate nogonoro?

<sup>30</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Aparo jorio yoavetanacaquea Jericoqui iquenavepojaca Jerosarequi. Cotanquitsiquea ariquea yarejevecaro niganquipoqui yaavaqueriqueate aitsitantajatsica yaitsimajataqueriquea maasanopae aisa iquitsaacaca yoajiaqueriquea ejempaco, itavatavaqueri semic semic semic, yamenajiguiquea ijiqueji metojanaque yoguipaqui-japanajantiri. <sup>31</sup> Iroompaquea yoanaquequea oraniqui aparo saserorote iquenapojiroquea iriatimpa aisa Jerosarequi, yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri tijacoñaji

<sup>☆</sup> 10:27 Ireo. 6.4-5; Irev. 19.18.

oraniqui, yoanajiquea. <sup>32</sup> Aisa icoraquepoji oraniqui aparo irevita amijiguirica sasero rotejia, ariquea iquempetacaquea iriatimpa yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea icoraquepoji aparo Samariaquitica\* yamenitsipojacariquea ipintsatacotanacari. <sup>34</sup> Ishiashitanacari yaanaquequea ashiti aisa vinoja yaavintaset-siqueriquea imaaguequeri. Iroompaquea igataitsitariquea iraashinotequi quijavecarica iriatimpa, itsipatanacari tsovironaqui qui imaantajitaca oahoitatsica oraniqui. Iquempoguijaqueriquea yojocaguequeneri icoguitejacoguecaca. <sup>35</sup> Iroompaquea os-avincaguitetanaquegueti aisa, yaitsitanaca mavite tenario† yojocaqueneriquea ashincaroa itsovironaquite icanqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui novegaratanquempica pamenamajatajerija iricatica. Aatoguete yarejetaqueate imentaqui oncoajicatana-jeguete novegaratapojajempi noncoraquetajeguete.’ Ariquea yoanajiquea Samariaqui. <sup>36</sup> Imaicaquea imaica iintsija pincanquenaquea, ¿querica peamajaquerica igonoro yaa-jiaqueca aitsitantajatsica?

<sup>37</sup> Icanque iriatimpa:

—Iriguenti iricatica pintsatacocarica.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Iroosacanica imaica ariquea pinquempequempa aviatimpa.

### *Yoanaquequea Jesoshi otsovironaquitequi Marita aisa Maria*

<sup>38</sup> Arimpaquea yoavaetanaquequea Jesoshi, iroompaquea yarejevaeca ichoocajigu-guete itsipapae. Ariquea ochoocatiquea oraniqui manquigarentsi opajitaquea Marita, ocajemaqueriquea otsovironaquitequi. <sup>39</sup> Chooa oguetyote opajitaquea Maria. Iroat-impaa osavicaventavaqueriquea Jesoshi oquemisantamajatavaqueri itsavetantaque-guete.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea oraquea Marita oshoshoguitevencaroquea antaguequeca. Iroom-  
paquea oashitsitanacariquea Jesoshi ocanqueriquea:

—Nomajirote, pamenashicaroquea intati iguetyo teequea amitacotenaji, aparo nan-taveguitaroni maasanopae, teequea querocaca pincanteroji. Iintsijate pincanteroja amitacotenata.

<sup>41</sup> Icantsitaroquea Jesoshi:

—Marita, iroguentiquea piquenquejacogueque taaca opajitapae pishoshovencaro-  
quea. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo caavijica anaquequea irinintamajajiteca. Irootaquequea ocoguiavaqueca imaica Maria. Aatoquea ichoocati quericaca jocaava-  
queroneca.

## 11

### *Jesoshi itsatacajaiaqueri itsatacaanejia quero incojiaquero iramaneriguetei Aapani Irioshi*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ariquea otsipa savincaguiteri yoanaque Jesoshi iramaneriquea iriri. Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea, icantanaque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, iintsija pintsatacaajiguenaja quero noncoqueroni namaneriguetei Aa-pani Irioshi, pinquejetacaguemparoja itsatacaqueriguetei Joanca itsatacaanejia.

<sup>2</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pamanajiaqueriguetei Aapani Irioshi, jero pinquejetacaguemparoo:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,  
noninque intsaromentamajajiaquempiquea maasano caquinte.  
Caacateja pimajirontamajapojempa.

\* **10:33** Icatsimatavacaaca joriojia aisa Samariaquitica iroorijite itsaromentajiacariguetei Aapani Irioshi irirajia Samariaquitica tee iroguijamajateroji yamejigaca joriojia iriatimpa. † **10:35** Iriiraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.



Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininqueca aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti ontaniqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>4</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,

aritarite noquempetaca naatimpa nopeacotsitajari ipeacaavecaca atsipetacaavetaquenaca.

Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashiquena aatoca notampishitashiti.

Manaquee noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.’

<sup>5</sup> Iroompaquee icantajiguiri aisa:

—Pinquenejeroja, arigueti poanincanaquegueti itsovironaquitequi pitsipavijitaca nianquiite pincajemacotapojaqueri: ‘Anianishi, pojoquenashiatsi 3 pan, <sup>6</sup> iriaquerasanoquee arejetapojatsi nogonoro, teetari onchoocatenica nojocavaquenerica.’ <sup>7</sup> Ariquee irancanaquequee iriatimpa ontaniqui intsoompoguiqui incanquempiquea: ‘Jaashinete pasereganatsi, ashitacojianajanatarite, maajiana-janaqueate maasano. Aatoquee nagaveji nojoquimpitsi.’ <sup>8</sup> Aatoquee yojocavetimpitsi, cotanquitsiquea pincantacoguitempanigueti pamanaguiterini incatiitanaquempaquea irojocauitimpi maasanopae picoguitejacocaca. Cotanquitsiquea aatoquee iro yojoquimentimpi ipeaquempigueti itsipavijitacaca, iroguentiquea irojoquimentempi picantacoguitani pamanaguitirini. <sup>9</sup> Irootaquetari noncantantajiaquempica: pamanaguiterini Aapani Irioshi taaca picoguitejacojiacaca, ariquee iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiapojerogueti sotomorontsi, ari irashirejacoquempi. <sup>10</sup> Aritarite iriraquee amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquee amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquee tinguiguiroca sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>11</sup> “¿Arimpate piquempejiga aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan, paitsitenempari mapi pojoquitenempari? ¿Arimpate iramanempigueti pirijanite shima, paitsitenempari camaarini pojoquitenempari? <sup>12</sup> Iriogueti iramanaquempi iitsoqui, ¿paitsitenempari pojoquitenempari oseroticona? <sup>13</sup> Quempevecaquee aviatimpajia, picoguishejiavecaquee, cotanquitsi pojocajiguiniriquea pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaguetatsica yamanajiaquempica, iriompate Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi caaviji intigaranquimojiaqueri Ishire inchoocajiapojaqueri maasano amanajiaquerineca.”

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacariquea ampatsini*

*(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)*

<sup>14</sup> Iroompaquee Jesoshi yoguisotoaqueriquea ampatsini macanari, irooquee iso toanajigueti ampatsini iquenquetsatanaji shirampari macanavetanquitsica. Yamena-menaitanaquequee intati maasanojia. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea iconoagaranca manaquee icantajianaque: “Iriguentiquea shaquiacari Veerevevo\* imajirote ampatsinijia. Iriotaquequee agavejacaquerica yoguisotoantaguetacancarica ishaquiajiacaca ampatsinipae.”

<sup>16</sup> Ariquee iconoagarancaqueate itsipapae inintajiaque iramenanquempari icantantajiacarica: “Intsija pamenacaajiguenaroja otsipa ocaantantatsica intati onquenantapojaquemparo inquite.”

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa itsatavaquero iquenquejajiaqueca icantajiguiri: “Inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote, iroompaquee arigueti impariajiaquemparo incatsimatavacaajianaquempa,

\* **11:15** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

ariquea intsinampirejavacaajianaquempa, aatotari itsipatavacaja, aato imajirontajajari. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajianaquempa, ariquea incojianaquempa intsinampirejavacaajianaquempa, aatotarite iconoavacajajaa. <sup>18</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi iriatimpa, ¿arimpate queroquea incoquempani incatsimatavacaajempagueti igonorojia ampatsinijia? Aato iconoavacaja, aato imajirontajitajari. Manaquea noncantajiaquempi imaica notsaque picantajiaque: ‘Iriguenti shaquiacari Veerevevo agavejacaquerica yogu-isotoitantajijaarica ishaquiaguevecaca ampatsinipae.’ <sup>19</sup> Iriomegueti agavejacaquename Veerevevo, ¿ariquea taaquea agavejacaajiaqueri oguijatacoquempica aviatimpa yoguisotoitantajijaarica ishaquiaviavetacaca ampatsinipae? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi noguisotoitantajijaarica ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>21</sup> “Irraquea ampatsini manaquea iquempecariquea caquinte tampishitatsica choocatatsica ishiquiripite, igotsirote, maasanopae iticaancaca, iquempoguijamajatsitaroquee itsovironaquite, aatoquee quericaca agavejerineca iraitsijiteri. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea incoraquevetagueti itsipa caavijica yanaaqueri, irioquee iriguenti iragavejaque iraitsiqueri maasanopae yaventaguevecaca irashinquemparoquea maasanopae yashintaguevecaca, irojoquitenempariquea quericaca inintacaqueca iriatimpa.

<sup>23</sup> “Irraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimaquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque.

*Ampatsini incoraquevetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> “Oraquee irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquee ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantana-jemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.’ <sup>25</sup> Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguetejisano oncanquempa. <sup>26</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquee irishaquiapijajempari irira ishaquiavevecaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa.”

*Quericaquea caavijica icavintsajamajajique*

<sup>27</sup> Iroompaquee choocatirajagueti iquenquetsavaetaque Jesoshi ocajemitsitanacaquee aparo manquigarentsi tsipajiacarica omporoguijajianquitsica, ocanque:  
—¡Icavintsajamajajiqueroquee piniro irijaninquempica atsomitimpica!

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Iriompaqueate icavintsajamajajique quemajiavaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi netsanamajajiaqueroca.

*Irraquea covaeguishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime ocaantantatsica intati*  
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Iroompaquee arimpaquee yomporoguijaventavaetapojacari Jesoshi, yanquitacojiapojiri icanca, iroompaquee itsatacaajiaqueriquea, icanque: “Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacaajiaquempirome ocaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquee nonigaguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa onquempequemparoquea iquejejiquerigueti

tsavetantatsica Jonashini coramani. <sup>30</sup> Piquemacojiguiritarite Jonashini coramaniqui. Aapani Irioshi manatarite yamenacaajiaqueriquea Ninivequitica intsajiaquenijite arimajaca iriguenti tigarancaqueri. Ariquea inquempetaquempaqua irira Irijanite Caquinte, manaqua inquemetacaquempari Aapani Irioshi Jonashini cameetsanijite pintsajiaquenijite aviatimpajia iriotaque itigarancaque aisa.†  
<sup>31</sup> Oncoramaniguitevaepojajeguetei aapojajempaguetei incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroventajiguempari, oraquate imajirojiate Savaquitica oncatiitsitanaquempaqua onsavetacotsitaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaqueri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaqueroguetei, oquenaetaquempajia jmm osamani oquemacoqueriguetei itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajigueriji. <sup>32</sup> Ariquea inquempajiaquempa aisa Ninivequitica incatintiitsitanaquempaqua oncoramanitapojajeguetei incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasanojia teeca intsaroventajiguempari, intsavetacotantsitaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivequitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaqueriguetei, ishimampojancajianaca yamenajiacaguetei ipeacaaguishejiacaguetei covaequisherentsi, ariquea icantashitajianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajigueriji.

*Iquempetacaacaró tsivorentsi*

*(Mt. 5.15; 6.22-23)*

<sup>33</sup> “Oraquea itsivojitiriguetei tsivorentsi, teequea ariquea intsitijiteriji, aisa teequea irisasaviacojiteriji chomoqui, ariguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui, cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui.‡ <sup>34</sup> Poquija oquempavecaro otsivore pitsino. Ariguetei oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo otsivoguitemajatuetei. Aatoguetei ocameetsati poquija, aato pamenamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotiguetei maasanotsino.§ <sup>35</sup> Pamenamajateroja quero ocotaca piquenquejaguetaqueca. Inchiquiojitsi pijitirotsi cameetsa piquenquejavetacaca, pijitirotsi oquempetacaró tsivoguitetanquitsica, pamenitsivetemparoquea coajica manaqua ocanque pitsec. <sup>36</sup> Ariguetei ocameetsataque maasano piquenquejaguetaqueca, onquempetaquemparoguetei tsivoguitetanquitsica teeca ompitsequimateji, ari pamenamajataqueroquea maasano, onquempetimotaquempi itsivotacoquempiguetei tsivorentsi, pintsatavaqueroquea inintacaquempica Aapani Irioshi.”

*Jesoshi icantomajiaqueri pariseojia aisa irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 20.45-47)*

<sup>37</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea iquenquetsavaequeguetei Jesoshi, icantanaque aparo pariseo icajemitsitanacariquea irishecatimoquempari. Iroompaquea yoanaque iquijanaque ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecaciaquempa.

† **11:30** Iriaquea Jonashini icaratacovaetanaque 3 savincaguiteri imotijaqui quejevetarica iririjegui quiterinqueni niavetacarica. Imaica icanti Jesoshi inquempetaquempaqua iriatimpa irimetojaqueguetei iroguiaajivetaquitempariquea omoroqui incaratacovaevopojempa 3 savincaguiteri. ‡ **11:33** Ari iquejetacaquea Jesoshi, teequea intsititeroji maasano yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca, oconijatimojiaqueriquea maasano coraquetashiquerica. Arimeguetei iriniqueme joriojia, iramenamajaquerome, intsaqueme inintagueteica Aapani Irioshi, aatome icantirime Jesoshi: “Iintsija pamenacaajiguenaroja otsipa oacaantantatsica intati.” § **11:34** Ariguetei anintamajataque anetsanatero inintagueteica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija, amenamajataque-rotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatoguetei anintamajati anetsanatiro inintagueteica Aapani Irioshi, manaqua anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparoguetei ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea yamenitsitanacaquea intati cajemaquerica yamenaqueriquea ish-ecatacaquea intati teequea inquivavacotempaji inquempejiacquempariji iriatimpajia iquivavacomajataca irooshipojigueti irishecaciaquempa.\* <sup>39</sup> Cotanquitsiquea Amajirote icanqueriquea:

—Aviatimpajia pariseojia mana piquempejiacari quiviroca otaqui chotarontsi aisa perato, oraquea intsompoguiqui ooquea cantaitevaequequea. Ari piquejejiaca, mana pinetsanatamampeajiaca intati, cotanquitsi caaviji paitsitantagueti, otsitacashirentavaetaquempi pigovaeguishere. <sup>40</sup> ¡Teequea pinquenquejajigueji! ¿Arimpate teequea pintsajigueji iriraquea peacaacaroca itsino caquinte irioquea peacaacaroca ishire aisa? <sup>41</sup> Cotanquitsiquea pinetsanashirentajianaquempaja, pimpintsatacotantajiaquempaja, arigueti pinquempequero, saancavaequequea oncanquempa maasano.

<sup>42</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanshiatsi aviatimpajia pariseojia! Taaca opajitapae pashincaca irooca ovanajaniqui menta, irooca quejevecaroca sanconca, irooca otsipapae taaca opajitapae pivintyacajiguica pitsipatacantajigaroca pisheca pojocagarantaqueneriquea† Aapani Irioshi, cotanquitsiquea pipeacojiacaroquea icantajiavequempica: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetsica aisa pimpintsamajajiaquempariquea Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome ogonoropae icanqueca.

<sup>43</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanshiatsi aviatimpajia pariseojia! Picantacoguitaniquea poapoaitapiniaguegueti tsovironaqui qui picapiocantapinijiacaca aviatimpajia pinintajiaque pisavisaviitaque pitsipatsipaitacari caavijica yanaajencavaeque. Aisa poapoaitigueti ontaniqui yojocantajigueti rogueti ajaararontsipae taaca opajitapae, pinintajiaque inquenquetsatacaajiavaquempi.

<sup>44</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanshiatsi aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica! Iroguenti piquempejiacaro yoguijaantajitarica metojatsica coramanitica iroompaquea mana omaperincanaja. Yoapinijiqueroquea yagatigativaequeroquea, iroorijite maperincanajatari teeca iramenantajitajemparoji.”‡

<sup>45</sup> Iroompaquea icantsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, noquemajiavaquempi piquenquetsataquegueti imaica, picantimanajianaquenaquea naatimpajia aisa.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanshiatsi aviatimpajia aisa, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Poguijatacantamajatacariquea caquinteji manamajatanquitsica pitsatacajiaaqueriquea taaca opajitapae irinetsanamajataqueca irishineventaquemparinijite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinetsanatamajigueroji.

<sup>47</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanshiatsi aviatimpajia! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajiquemparica tsavetantatsica metojajianquitsica coramanitica imetojajiaqueca choviquijianaquempica. Cotanquitsiquea manatarite pinetsanatamampeajiacaroquea intati, teequea ariquea ontampaticateji pishineventamajatempariji. <sup>48</sup> Oraquea pipeacajaiacanarigueti, ponigaantajiacaca mana

\* **11:38** Iriraquea pariseojia manaquea yogavitashitajaro itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiroca igonorojia: “Aatogueti iroquetitaja piquivacomajata manaquea incatsimajiaquempi Aapani Irioshi.” † **11:42** pojocagarantaqueneri. Yojocaqueneri 1/10 (un décimo), ocanque onchooquegueti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchooquegueti 100 irojocaqueneri 10. ‡ **11:44** Ariquea iquempejiaca iriatimpajia imaica, yamenajiaquerigueti irirajia tsipatsipaitacarica ijigueji ari itampaticamajataquero itsariventamajatacaro Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequeate, teetarite intsajigueji manaqueate iquenquejaguishejiacquequea taaca opajitapae covaequiserentsi.

pamenajiaquero cameetsavaeque imetojajiaquerigueti. Iriatimpajia imetojajiaqueritarite coramaniqui, imaica aviatimpajia pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotan-tajitajemparica cameetsanijite aatonijite omanatsi yoguijaajiquerigueti.

<sup>49</sup> “Paesatoniqui itsatsitacarouea Aapani Irioshi, irootaquequea icantantacaca: ‘Nontigarancavequenempariquea tsavetantiroca nocanqueca aisa itsipapae notigarancanejia, cotanquitsiquea inconoagaranquempaquea irimetojaqueri, itsipapae irooca irantsipetacajaiquempariquea.’ <sup>50</sup> Oncoramanivaetapojajegueti incatsimajiaquempiquea Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica, inquenquejacaajiaquempiroquea imetojajiquerigueti tsavetantatsica iroaqueragueti ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetajemparo imaica. <sup>51</sup> Iriaquea iriquetica imetojajique iriguenti Averi. Iriaquea impoimajatananquitsica iriguenti Sacariani§ imetojajiqueriquea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi ichoocavecaquea araquerora aretarequi itaantajitarica viratsipae. Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica arimajaca incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia choocajianquitsica imaica inquenquejacaajiaquempiroquea maasano imetojajigue-queca, quejetacaquea aviguentijia metojajiaqueri.

<sup>52</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca ition-cacotanaqueca Moishishini! Piquejevecariquea aitsitantavetajarooca yavi iyavitantaji-tarooca sotoromontsi, teequea inquijeji iriatimpa, aisa teetari irishineteriji nintavetan-quitsica inquijaquijaitanaqueme. Pitsajivecarouea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pinintajigueji pintsamajajiguero aviatimpajia, aisa piticaaco-jiaqueritari itsipapae nintajivetanquitsica intsajigue.”

<sup>53</sup> Iroompaquea isotoanajigueti incatsimamajajianaqueriquea pariseojia aisa tsat-acaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea icoacojiaqueriquea taaca opajitapae <sup>54</sup> iramenanquempaca querocaca incanque cameetsanijite intoseventaji-aquemparinijite incatsimatacaantajiaquemparica.

## 12

### *Jesoshi icantajiaqueri itsatacaanejia aatoquea itsaromentamampeajigari intati*

<sup>1</sup> Iroompaquea icamirincavaetanaquequea jmm caquinteja icantajianaquequea tiororerere icanca itsinacajianacaquea. Iriaquea Jesoshi icantajiguiriquea itsata-caanejia: “Inchiquiojitaja piquempejigaritsija pariseojia, manaquea icameetsatamam-peaca intati, aisa itsaromentamampeajia. Iquempetacaro anempoacanaqueroca pan ose, anempoanaquempa maasanose. Shooshoh paajencatsitiritsi. <sup>2</sup> Maasanopae yomanajivecaca imaica yamatavijantigueti oncoramanitapojajegueti intsajitaquero-quea. Ariquea oquejetaca maasanopae isenacajiguevetacaca imaica, oncoramanitapo-jajegueti ironigaantajiqueroquea. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica, maasanopae picantaguetaqueca pitsecariqui pomanavecaca imaica, oncoramanitapo-jajegueti incantajiteroquea savincaguiteriqui, intsajianaqueroquea maasano. Aisa maasano pinchiquiojjencavetaquempa iguempitaqui pignonoro intsompogui pitso-vironaquitequi, oncoramanitapojajegueti intsavetantajitero sotsiqui omencotapo-jacagueti pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

### *Apaniromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi (Mt. 10.26-31)*

§ 11:51 Iriratica Sacariani tee irio iriri Joanca Viñacajatantatsica. Iriouea iriquetinica tsipatacarica Sorovaveri icanquerigueti majirontatsica Vavironiaqui cameetsa iroajianaje Joreaquei impeacaajemparo teemporo Jerosarequi 538 ajagantsini tequeratagueti irivogueji Jesoshi. Pamenero 1 Coronica 24.20-22. Iguenquetsatsarequi evereo iroguenti paperi caratapojaquerooca Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento).



<sup>4</sup> “Imaicaquea nocantajiaquempiquea aviatimpajia notsipajiacaca, aatoquea pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsica irimetojajiaquempi. Iriatimpajia ariguete irimetojajiaquempi iroguenti metojanquitsine pitsino, cotanquitsiquea aato yagavejirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nontsatacaajiaquempiquea querica pintsaroacaajiaquempaca: irioquea pintsaroacaamajaquempaquea Aapani Irioshi, aparo icanca iriatimpa yagavejamajaque incanqueguete quericaca metojanquitsineca ariquea iragavejaquequea intigarancaqueroquea ishire camorecariqui. Arimajaca irioquea pintsaroacaamajaquempa. <sup>6</sup> ¿Arimpaquea teequea pamenajiguiri tsimeripae ariguente ivegaraca 5 tsimeri mavimentaquitequea imentaqui? Cotanquitsiquea Aapani Irioshi tee inchoocateji impeacotempaca. <sup>7</sup> Quempecaquea pimaesja, ariqueate itsaqueroquea apamaeropae. Irootaquequea nocantantajiaquempica aatoquea pitsaroajigui, caaviji panajajiaqueriquea tsimeripae.

*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*  
(Mt. 10.32-33; 10.19-20)

<sup>8</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempiquea: quericaca cantamajaqueroneca itsaromentamajataquena incamantajiaqueriguete caquinteja, ariqueate inquempetaquempa irira Irijanite Caquinte oncoramanitapojajeguete, incanquequea: ‘Naroguenti ashincari’, inquemajiaqueriquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaquerineca caquinte: ‘Teetarite nontsaromentempariji Jesoshi’, ariqueate inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte oncoramanitapojajeguete, incanquequea: ‘Teequea naroguenti ashintemparine’, inquemajiaquenaquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Querica cantaguishevetaquemparineca irira Irijanite Caquinte iragavejaque Aapani Irioshi irishetacotajeriquea, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguente aatoquea ishetacojitiritsi.

<sup>11</sup> “Oraqueate ariguete irajaitanaquempiguete shinagogaqui icapiocantapinijiacaca irooca ichoocatiguete jivatatsica joese irioca majirontajiatsica, aatoquea pishoshoguiteta piquenquejajiguiroquea querocaca pincanqueca pinquenquetsatacoventaquempaguete. Aatoquea picanti: ‘¿Querocaca noncanqueni?’, <sup>12</sup> aapojaquempatari inquenquejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquequea querocaca pincanqueca.”

*Teequea oncameetsateji irinintajiteroguete irajaarantajiquempa*

<sup>13</sup> Iroompaquea icantanaque aparo caquinte tsipatsipaitacarica omporoguijajianquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pincanteri iguentijegui irojocagarantaquenaroquea yojoquimojianajanaca aapanini imetojanajiguete. Imashitsatapitsataquenaroquea nashintagarantaquemparome.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Narompate jivatatsica joese cameetsanijite nonquenquetsatacaquempiri irojocagarantajempiro?

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri maasano:

—Shooshoh pinintajiguitsija pajaarantajiaquempaquea. Pajaarantajivequem-paquea, ¿arimpate irooquea anijacaajiaquempineca?

<sup>16</sup> Ariquea iquempetacaanacariquea ajaarantavaetatsica, icanque: “Ichoocati caquinte ajaarantavaetatsica. Yashintamajataca iguepatsite ivintyacacaantaqueroquea tirigoitsoqui, iroompaquea ochoocataquequea ooquea jmmtacovaequequea teetarite oncapichaguiteteji. <sup>17</sup> Ocoramanivaetanaquequea anaavaeguetanaqueroquea oratica icapiocantaroca querompaquea incapiocajeroni, icanque: ‘¿Querocaquea

noncotajeroni? Anaanaaguetanaqueroquea nocapiocantaroca. Imaica ¿querocaca noncapiocajeroni?

<sup>18</sup> “Ariquea iquenquejanaqueroquea icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea que-roca noncapiocajeroni. Nosoveacaanquerota nocapiocantavetaroca nantacaan-taguetajequea otsipapae iniropaequea cameetsanijite arejetajempanijite maasanopae noncapiocantaguetajemparonijite notirigoitsoquite aisa maasanopae najaararopae.

<sup>19</sup> Iroompaquea noshinevaequempauea noncanque: Imaicaquea choocatacovae-tanaquenaquea oshequiavaeque, aatotaquea oteronquitajatsi oncaratacovae-tanaque-quea ajagantsini, aatoquea taaca nocoguitejacotimataja. Imaicaquea imaica no-magorejaguiteniquea, noshecaguitempani, nomiraguiteniquea, noshinevaequitem-pani noncanquempa.’

<sup>20</sup> “Cotanguitsiquea Aapani Irioshi icanqueriquea: ‘Teequea pintsatimateji avi-atimpa. Imaica pimetojaque ompitsecanaquegueti, povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca. ¿Taaca ashintajemparone?’ <sup>21</sup> Ariquea iquempeca imaica maasano iriratica nintatsica manaquea irajaarantavaequempa intati, cotan-quitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea quempecaquea teeca irashin-tempaji capichaji.”

*Iquempeguijaqueri Aapani Irioshi irijanijiate*  
(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaanejia: “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshomentajigaro pishecacia choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoven-tajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. <sup>23</sup> Oraquea pishire anijacajaiguimpica yagave-jaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaaquemproquea, iroompaquea pisheca caav-iji irojocajaquempiquea. Ariquea oquempecaquea pinquitsaajiaquempaca, yagave-jaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaqueroquea pitsino, iroompaquea pinquitsaa-jiaquempaca caaviji irojocajaquempiquea. <sup>24</sup> Pamenajiguiriquea cogonti, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaquequea irishecaciaquempaca, cotanguitsiquea Aapani Irioshi yojocapinijiaqueneriquea ishecaciacaca. ¡Aviatimpajia caaviji irojo-cajaquempiquea pishecacia pishecaciaquempaca, caaviji panajiaqueriquea arague-tatsica! <sup>25</sup> Ariguete pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagave-jaque pincatsantsatanaje niganqui meetero? <sup>26</sup> Iroosacanica teequea pagavejajigueji teemajaca omanamajatempani, ¿queroquea ocoani pishoshomentantajiacaroca caavi-jica omanapitsajiaquempiquea?

<sup>27</sup> “Pamenajiguiroguetiquea ocatia ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoroashiguetaqueate iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempajiquea aantaque-mparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajavetempaji, jac ocameetsamajaquequea anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameet-samorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenataquequea. <sup>28</sup> Quempeca ocatia ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanguitsiquea osaitequeraquea taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroqueate ovempenaquipae! Cotanguitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempaniji, manaquea pishoshomentajiac taaca opajitapae.

<sup>29</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica: aatoquea pishoshomentajigaroquea pishecaciaquempaca irooca pimirajaqueca. <sup>30</sup> Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaromentajiguemparaji, ishoshomentajiacarocquea taaca

\* **12:25** Agavejaque aisa oncanque: “Ariguete pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincagui-teritepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

opajitapae, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsaquequea maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>31</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

*Pashintamajatapojajempa inquitequitantsica*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Aatotarite pitsaroajigui, novejajiate. Teequea pincaramirincajiavetempaji, cotanquitsiquea Piri choocatatsica jenoqui inintacaajiaquempi pimajirontajiapojempari aisa impeacaavajempi majirontajiaatsica imajirontagueti iriatimpa. <sup>33</sup> Pojocantajiaqueroquea pashintaguecaca, paanquemparoquea imentaquipae, pojocajiaqueneriquea coguitejacojianquitsica. Pinquejetaquempagueti ariquea irojocajiaquempiquea Aapani Irioshi cameetsamajaguetanquitsica ontaniqui inquitequi, onquejevetaquempaquea pinteterigueti imentaquipae tsaratoqui aatoca oshitequirejitsi, aatotari oteroncatsi irojocajiaquempica ontaniqui inquitequi, aatoquea ichoocati aitsitantatsica, aisa aato ichoocati shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>34</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Agamajamajiaquemparija Amajirote*

<sup>35-36</sup> “Aviatimpajia pinquempajiaquemparija yashintajitaca yoguijaguijaitirigueti ashincarica yoguigueti irameneri manquigatanquitsineca. Inetsanatahijia-avacariquea incoraquetantajempaca, iquitsaajiaca, itsivojiaqueriquea tsivorentsi yoguijaguijaiqueriquea incajemapojaje intanarejacojiavaqueriquea taampina. <sup>37</sup> Irishinejiaquempaquea irirajia yashintajitacaca tinajajianquitsica guijajiajavajirica ashincarica incoraquepojajegueti. Noncantamajiaquempiquea inquitsaatashipojajempariqueate iroguisavicajiaipojaqueri shitaponcarontsiqui irojocajiaipojaqueneriquea isheca. <sup>38</sup> Incoraquevequempaquea nianquiitequi irooca osavincaguitetamanaquegueti cotanquitsiquea iramenajiapojajerigueti irashijia tinajajianatsi, irishinejiaquempaquea yashintajiacaca. <sup>39</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate, inchoocategueti itsipa choocatanquitsineca itsovironaquite, intsatemegueti querocaca incoraquetantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ari irimaaque? ¡Aatoquea! Manaquea intinajavenqueroquea irajaararo aatonijite iquijashitsijitiri iraitsijitaqueriquea. <sup>40</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica: pincoguitempanija pincomajamajiaquempaja poguijajiajavajeri irira Irijanite Caquinte incoraquepojaje. Aatoguetiquea piquenquejamajajiguirotsi inchiquiojitaja icomirejajiaipojajimpitsija.”

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*  
(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, piquejetacaacarogueti imaica ¿ari aparo pitsatacaajiaquena naatimpajia? ¿Arica maasano caquinteja pitsatacaajiaqueri?

<sup>42</sup> Icanque Amajirote: “Imaicaquea iintsija pinquenquejajigueriquea yashintajicaca tsatatsica quemisantamajatirica ashincarica. Pameneja inchoocategueti ashincarica irashijia, iroompaquea iroanaquequea osamani, incanqueriquea aparo yashincaca irinetsanaguetajeneriquea maasanopae irashijia, icancani irojocajiaqueneriquea ishecajia. <sup>43</sup> Irishinevaequempaquea yashincaca incoraquepojajegueti ashintarica arigueti iramenapojajeriquea inetsanamajaguetajiro icantanaquerica, arimpaquea

irishineventamajatanaquempariquea. <sup>44</sup> Arimajaquea incanqueri: ‘Imaica noninquaquea pamenaguetaquenaro maasanopae nashincaca.’ <sup>45</sup> Cotanquitsiquea aatogueti yoguijiri ashincarica manaquea incanque: ‘Aatota icoraquetsita’, ariquea imparianaquemparoquea incatsimajaqueriquea irashijia shiramparijia irooca manquigarentsijia intavatavaaitaqueriquea. Manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, irimiraguiteni, irishinquiguitempani. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquetapojaje ashincarica savincaguiteriqui teeca intsateji, incomirejapojajempari incatsimacatsimavaequeriquea oshequi, intsipatsipaitacaanquempari maasanojia teeca inquemisan-tajigueriji.

<sup>47</sup> “Iiraquea yashintajitaca tsatatsica inintacaavecarica ashincarica, cotanquitsiquea teequa inquemisanteriji, aisa teeca irinetsanatempani incoraquepojjagueti, intavatavaavaequeriquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriraquea yashintajitaca teeca intsateji inintavecaca ashincarica, impeacaaguevequemparoquea teeca irininteji ashincarica, aatomajaca itavatavaajitiri, teetarite intsatenica. Quericacaquea itsatacaamajajiquea, inintajitiroquea inquempetaquempaquea iriatimpa inquempetacaamajaquemparoquea querocagueti icojitaquerini itsatacajaiquerigueti. Quericaca yojocamajajitica oshequi, inintajitiroquea irojocamajajitajeneriquea.

*Teequea irooquea incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemava-caajiaquempa*  
(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup> “Naatimpa nocoraquetaquequea cameetsanijite nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui.† Nonintamajaveca osamimincajencatsiquempame. <sup>50</sup> Imaica nantsipevaequempaquea. ¡Noshimampojancaetaanaca nocanca, irooshipojitari aapojaquempa! <sup>51</sup> ¿Pijiqueji irooquea nocoraquetashique noncanqueriquea maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iraavacaajiaquempaquea? Teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparoca intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsarovoltaquenanea. <sup>52</sup> Jeroquea imaica inchoocajiaque caquinteja tsovironaqui, incarajiaque apavacoro, cotanquitsi mavitetanquitsica incatsimajaqueri itsipajia, ari intsinampirejavacaajianaquempa. <sup>53</sup> Iiraquea shirampari incatsimaqueriquea irijanite, iriraquea irijanite incatsimaqueriquea iriri. Oraquea imanquigare oncatsimaqueroquea orijanite aisa ovataguero, oraquea orijanite oncatsimaqueroquea iniro, ariquea onquempetaquempaquea ovataguero iroatimpa oncatsimaqueroquea ovaguirote.”

*Teequea intsajigueroji yonigaimojiavecarica Aapani Irioshi*  
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> Iroompaquea icantajiguiri maasano: “Oraqueate pamenajiguerogeti opoasecantigueti mararo oraquea iquijigueti catsirincaiteri picantajiaquequea: ‘Imaicashia ontejapojenishiatsi incani’, ariquea otejapojiqueate.‡ <sup>55</sup> Aisa ochovigaguitetigueti oquenajencatapojigueti quirincaqui picantajiaque: ‘Imaicashia oncatsirincaguitetanaquenishia’, ariquea ocatsirincaguitetanaque.§ <sup>56</sup> ¡Mana picameetsatamampeajia intati! Aviatimpajia pitsajiaveca pamenaguitevetaroguetti arica ontejaque arica aato, irooca aisa pitsajiavecaroquea querocaca oncameetsaguitetantanajempaca, cotanquitsiquea

† **12:49** Icanquegueti Jesoshi nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui irooca iquejetacaaca incatsimatavacaquempaguetti caquinteja. Irirajia teeca intsarovoltajiguempariji Aapani Irioshi incatsimajaqueri tsarovoltajiaquemparineca. Oncoramanitapojeguetti Aapani Irioshi incatsimatimentajiaqueri maasano teeca inquemisanteriji. ‡ **12:54** Icantantacaroca iroorijite ontaniqui iguinteniqui ishiraerijia ochoocagueterite inirojani quantijani iquijiguetti catsirincaiteri, ontaniqui oquenantapojacaro mararo otejantapojacaca. § **12:55** Ontaniqui Ishiraeriqui oraquea choviga quenajencapojiroca oquirincaqueguetti catsirincajencavaeque irooriji oquitamampororoivaeque quirinca.

¿quero ococani teeca pintsatantajiguempaji queroca ococani yonigaimojiavequempiroquea Aapani Irioshi maasanopae pamenajiaqueca imaica?

*Pishinetacaajiajempariquea catsimajiaquempica*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Queroquea picojiacani aviatimpajia caarica pinintantajiga pintsajiguequea taaca opaji cameetsaguetanquitsica? <sup>58</sup> Incatsimataquempigueti pignonoro irinintavequempagueti iraanaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaaguetaquerija quenavoquirontsiqui pishinetacaajemparinijite aatoniji yaguimpitsi. Ontaniqui iraanaquempigueti jivatatsicaqui iriotarite cajemaquerineca coareta. Iriiraquea coareta manaquea irapanajantempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>59</sup> Noncanquempiquea, aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica aatotarite yoguipaquijajimpitsi santanatacotaquempica.”

## 13

*Icantajiaqueri Jesoshi aatogueti icantashitatijaiga interoncajiaquempaquea*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea itsipapae icamantajiapojiriquea Jesoshi icantajiguiri:

—Iriiraquea Pirato imetojacaantajiaqueriquea Garireaquitica ontaniqui ijitorejajitirigueti Aapani Irioshi viratsipae, ochovivincajatanaquequea iriraja oconoajatanacaroquea iriraja ivirapae ijitorejajiaqueca.

<sup>2</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—¿Ari pijiqueji caaviji yogaamajajiaquea icovaeguishemajaca iriatimpajia Garireaquitica yanaajiaqueriquea igonorolja, jero iquempetacaajicariquea imaica? Teequea. <sup>3</sup> Naatimpa noncantajiaquempiquea aviatimpajia aisa: aatogueti pishimampojancaventajigaro pigovaeguishere aisa aatogueti picantashitatijajiaa, manaquea pinteroncajiaquempa oncoramanitapojajegueti, pinquempejiaquempariquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea aisa piquemacojiaqueriquea Jerosarequitica osoveimojiacari imapipancote inirochoviina coramani ontaniqui Shiroequi. Otsinacajiaqueriquea, imetojajiavaeque 18. ¿Ari pijiqueji caaviji yanaajiaque icoguishejiaca iriatimpajia yanaajiaqueriquea igonoropae choocajatsica Jerosarequi? Teequeate. <sup>5</sup> Noncantajiaquempi aviatimpajia aisa: aatogueti picantashitatijajiaa, pinteroncamajaquempaquea pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea teeca irinetsanamajateroji icanqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquempetacaajiacanariquea Jesoshi icanque: “Ichoocati aparo caquinte ivintyacaqueroquea aparo iguera iniganquitejirequi, ariquea yoapiniquequea iramenapiniquero choocatapojicaca osovena, cotanquitsiquea yoavetanacaquea teequea anejeroji. <sup>7</sup> Icantsitariquea shiacotiroca: ‘Iintsija pinquenquejeroja. Noco-raquetashitironiquea coramani, imaica ariquea omavitevaepoji ajagantsini tequerataqueate onchoocateji osovena. Pinchaquiteroshine, mana onchoocatashiguitempani intati.’ <sup>8</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea: ‘Iintsija ariotaqueta. Imaicaquea imaica nonqueecavanetashitajeroquea noaviotacotajerota itigaqui viratsi. <sup>9</sup> Iroompaquea ajagantsitapojajegueti onchoocatajegueti osovena, cameetsavaeque; aatogueti ochoocatitsi, ariquea pinchaquitsitemparoquea.’ ”

*Jesoshi yovejairoquea mititsajancatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

<sup>10</sup> Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca itsatacaantavaetaquequea Jesoshi shinagogaqui icapiofantapinijiacaca jorioja. <sup>11</sup> Ariquea ochoocaque oraniqui aparo manquigarentsi ocantacoguitani omititsajancaguitini, aapojaca 18



ajagantsini teequea ompejaempaji, iroorijite ishaquiacaroqueate ampatsini imitit-sajancacaaqueroquea, querocampate oncotajempani ontampaticatantanajempacate.

<sup>12</sup> Oraquea yamenaqueroguetei Jesoshi icajemaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsi, imaicaquea jac peajimpiquea.

<sup>13</sup> Ariquea ipamitsitavacaroquea, ariquea ocotanaja otampaticatanaji oquenquetsatanaque oshinevencariquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea jivatanquitsica shinagogaqui, yamenaqueriguetei Jesoshi yoveantajaroquea savincaguiteriqui imagorejantajitaca, icatsimatsitanaca, ican-tajiguiri omporoguijajianquitsica:

—Ocaratiquea 6 savincaguiteri irantantajitempaca, irooqueate pincoraquetantapini-jiaquempaca cameetsanijite irovejaajempinijite. Aatoquea irooquea picoraquetanta-jiga savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Icantsitanacaquea Amajirote, icantiri:

—Cameetsatamampeajiatsica, piquempetaquea aviatimpajia, aapojajaguetei savinca-guiteri imagorejantajitaca pishiticarejacojiguiri pigaapironcaarite aisa paashinote, paajianaqueeriquea pojocajiaqueneri oja, imirajiacaquea. <sup>16</sup> Iroompaqueate ocatiga manquigarentsi ichoviquitanaqueca Averaame yagavejaqueroquea Satanashi areje-vaeca <sup>18</sup> ajagantsini, quejetacaquea yoishotacotaquero, ¿arimpate tee oncameetsateji iroishorejacotantajitemparo savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>17</sup> Iquejetacaacaroguetei Jesoshi imaica, ipashiventajianaca maasano catsimajjave-carica. Cotanquitsiquea itsipajia caquinte ishinejianaca oshequi yamenajiaqueriguetei Jesoshi ipeacaaguecaca oacaantantatsica intati.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*  
(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “¿Imaicaquea taaca opaji quempetaca imajirontaguetei Aapani Irioshi? ¿Querocaca nonquempetacaaquemparoquea?

<sup>19</sup> Iroguenti nonquempetacaaquemparoquea oitsoqui moshitaasa ivintyacajitiroguetei niganquitejiqui, chaajaniqui onavetaca, cotanquitsiquea otsoroanaquequea agashimpojanacaquea otsegotsegoatanacaquea oquempetanajaroqueate inchato, ichoocatantajiacaroquea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan*  
(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Iroompaquea icanque aisa: “¿Querocaca nonquempetacaaquemparoquea imajirontaguetei Aapani Irioshi? <sup>21</sup> Ariquea nonquempetacaaquemparoquea anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparoguetei pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquea onconoanquemparoa anempoacaguiroca, ariquea oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”\*

*Sotomorontsi chaamorojaniquitatsica*  
(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Iroompaquea arimpaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, iquenavaetanaque-quea ichocajiguiguetei caquinteja, itsatacaajianaqueriquea. <sup>23</sup> Chooa aparó icoacota-queriquea, icanqueri:

—Nomajirote, ¿teequea iroshequigueji meshiajianquitsineca?

Iroompaquea iquempetacaacaroquea Jesoshi querocaca ancojiaquempani oahoai-tantanaquempaca ichoocatiguetei Aapani Irioshi, ican-tajiaqueriquea:

\* **13:21** anempoacaanaquero maasanose. Ariquea iquejejiaca majirontajiacarica Aapani Irioshi, yoshequianaque-quea querocaguetei quepatsiqui.

24 —Pimpanquenaguitemparoniquea pinquiyaquijaitantanaquemparoniji sotomorontsi chaamorojaniquitatsica. Noncantamajaquempiquea inchoocajavequempaquea oshequini nintajavetanquitsineca inquiyaquijaitantanaquemparo, cotanquitsiquea aatoquea yagavejajiga iquiyaquijaitiquea. 25 Oncoramanitapojajeguetti incatianaquequeate ashincaroa itsovironaquite irashiteroquea sotomorontsi. Aviatimpajia teeca pinquiyaquijaiteji pincatintijiaque sotsiqui pintinquitavetemparoquea ashitacorontsi pincajemajavetanaquempaquea: ‘Nomajirotee, pintanarejacojiguenatsija.’ Cotanquitsiquea iriatimpa incantsijiguempi: ‘¿Querompate piquenajipojini aviatimpajia? Teequea nontsajiguempiji.’ 26 Pincantsijivetanquempaquea: ‘Noconoajiguimpi ashecacijacaguetti aisa amirajiacaguetti, aisa aviatimpa pitsatacaantavaeque quenavoquirontsiqui noguinteni qui nocaramirincavaequeguetti.’ 27 Cotanquitsiquea iriatimpa arimpaquea incantajianaquempiquea: ‘Teequea nontsajiguempiji. Tee nontsateji quero piquenapojini. Poapoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antaguishejiguiroca covaeguisherentsi.’ 28 Ariquee piraajianaquempaquea pantsicajiaqueroqueate paji pamenajiaqueriguetti Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa itsipapae tsavetantajiatsica iconoajipojacariqueate Aapani Irioshi ontaniqui imajirontaguetti, aviatimpajia manaquea impishoncajianquempiquea osamani. 29 Incoraquecoraquejiaque inquinaquenaivaepojaquequea jmm osamani oshequini otsipapaequi quepatsi irishinemajajiaquempaquea inconoajiaquempariquee Aapani Irioshi irisavicajiaque irishecajianquempa. Inquinaquenaivaepojaquequea isotoguiguetti catsirincaiteri, itsipapae inquinaquenaivaepojaquequea iquijiguetti catsirincaiteri, itsipapae quirinca, itsipapae inquinaquenaivaepojaquequea catonco. 30 Irirajia teeca iranaantimajigueji imaica acaniqui quepatsiqui, inconoagaranquempaquea iranaampojaque. Irirajia anaantajianquitsica imaica inconoagaranquempaquea aatoquea yanaantimajiaji, maasanoquea iranaajiaqueriquea.

*Jesoshi iraacojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Mt. 23.37-39)

31 Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icoraquecoraqueipojiquea pariseojia icantajipojaqueri Jesoshi:

—Poanaqueshia otsipaequi quepatsi, ininquetari Erorishi† irimetojacaantempi.

32 Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiri:

—Poapoaitanajiquea pincamantajipojajerija irinta amatavijantatsica, pincanqueri: ‘Tintsija pameneja, imaicaquea imaica choocatirajana nonigaaquempariquee ampatsinipae aisa nogueshiguetajeri ashinoncajaguetsica. Ariquee nonquempetaquempaquea osaitequera, aisa otsipa savincaguiteri, teetarite oshequiavaeteji savincaguiteri nonteroncaguetanajeroquee nocoraquetashitaqueca.’ 33 Cotanquitsiquea imaica arimpaqueate antanatsinaqueate, nonquejetacaajemparoqueate aisa osaitequera, ontsipavepojaquempaquea osaitequera nonquejetacaitajemparoquee aisa. Irootari Jerosarequi imetojantajicari oshequi tsavetantajiaqueroica icanquerica Aapani Irioshi. ¿Arimpate irimetojavaete otsipaequi?

34 “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigaranquimojivequempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguiriguetti irijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiajempimequeate pintsariventajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueji. 35 Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoquee pinchoocajiaje.

† 13:31 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaequi 3.1.

Noncantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempaquee aapojajempagueti pincantajianaquetaquea: ‘¡lintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!’ ”

## 14

### *Jesoshi ipeajiriquea eereheereatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea aapojacagueti savincagueti imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi ishecataquea itsovironaquitequi pariseo anaantatsica. Itsipajia pariseojia yamenamajaqueriquea querocaca incoquempani. <sup>2</sup> Ariquea ichooaque oraniqui iriatimpagui aparo eereheereatatsica. <sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi icoacojiaqueriquea tsatacantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icantajiguiroca: —¿Cameetsataque ampeantajempari joquijitatsica savincagueti imagorejantajitaca, arica teeca oncameetsateji?

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imajerejanaquequea. Iroompaquea Jesoshi yajiricapojaqueri eereheereatatsica yoveajiriquea, icanqueri iroanaje. <sup>5</sup> Iroompaquea icantsijigariquea aisa pariseojia: —¿Arimpaquea aviatimpajia, intanquirejugueti omoroqui pirijanite irioca pigaapironcaarite savincagueti imagorejantajitaca, arimpa aato paajiajateri? ¿Arimpate ari poguijajiaquequea anaanajempata imagorejantajitaca ariquea paajiajateriqueate?

<sup>6</sup> Manaquea imajerejanaquequea, teequa intserarejimajigueji capichaji.

### *Iroguipashiventajiqueriquea aventacovaetatsica*

<sup>7</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasano icajemajiqueca irishecaciaquempa iroguenti inintamajajiaquequea irisavisaviitapojaque quempeji irisenampijapojaguempari cajemajiaquerica, irishineventamajajitaquempariniji iranaampojaqueniji. Ariquea itsatacajiaqueriquea icantajiguiroca: —Incajemaquempiqueti iriaqueraca manquigatanquitsica pishecatimoquemparigueti irishinevenquemparogueti imanquigatantacaca, aatoquea pisavicampojaroca irisavicantapojaquempaca anaantatsica. Aricagueti incoraquepojaque itsipapae anaquempani, <sup>9</sup> iroompa iriraquea cajemajiaquempani incoraquepojaquegueti incanquempani: ‘Tintsija tiijaitatsija iricatica.’ Ariquea ovashiventajanaquempani, iroompa pintsenterejapanajante pisavicampojaroquea isavicantapinitaca teeca iranaanteji. <sup>10</sup> Arigueti incajemaquempani, iroguentiquea pisavicampojaroca itiinatapinitagueti teeca iranaanteji, cameetsanijite inquijapogueti cajemaquempani irame-napojempani incantapojempani: ‘Notsipavijitaca, caacateja acaniqui pisavicampojaroquea itiinatantajia anaantatsica.’ Iroompaquea inquemajiaquegueti tsipatsipaitaquempica shitaponcarontsi qui intsajianaquequea aviguenti ishineventamajataca cajemaquempani. <sup>11</sup> Iriraquea aventacotatsineca iroguipashiventajiqueriquea. Iriraquea teeca iraventacotempajia iranaacaajiaqueriquea.

<sup>12</sup> Ariquea iquenquetsataji Jesoshi, icanqueriquea cajemaquerica: —Pintiacaantegueti pisheca pincajemantegueti aatoquea iriguenti pincajemapanique pitsipavijitaca, irioca piguentijeguijate, irioca pijiguetica, irioca ajaarantatsica choocajianquitsica quempeji pitsivironaquitequi. Arigueti pincajemajiaqueri iriatimpajia, inquejetacaajempi incajemajiaquempani aviatimpa pishecatimotajatempaniquea iriatimpa. <sup>13</sup> Iriompate pincajemajiaque teeca irashintempajia, iriojiaca chompeguijiri, iriguentijia teeca iranijimajateji, iriguentijia aisa shamponcajari. <sup>14</sup> Ariquea pishinemajatanquempani oavaetanaque, aatotarite yagavejajiguiquea inquejetacaajiaquempani iriatimpajia, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti inquejetacaajiaquempani Aapani Irioshi intancoretancoretitanajegueti irirajia irame-najiaqueca quempani teeca incovaeguishetimatempajia.

*Jesoshi iquejetacaajari cajemantavetsica irishecatacaajiaquemparime*  
(Mt. 22.1-10)

<sup>15</sup> Chooca aparo savicanquitsica shitaponcarontsiqui irooquee iquemaquerigueti Jesoshi icantaquegueti icantsitanaca:

—Irishinevaetanaquempaquea irirajia shecajianquitsineca ontaniqui imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Ariquea icantanaque Jesoshi, iquejetacaajiacanari, icanque.\*

—Ichooqueue shirampari ininque incajemantaque, iroompaquea icamantacaantajiaqueri maasano incajemaqueaquea irishecaticamojiaquitempari incaramirincavaequaquea jmm. <sup>17</sup> Coajica itiacaquequeate taaca opajitapae isheca, iroompaquea oposatanaquegueti itigaranquitsitariquea yashincaca irishiashiguequiteriquea incanqueri: ‘Caacateshiatsi, netsanaguetaquea maasano.’ <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanoquea icantacantaitanaque: ‘Aato nagaveji noguitsi.’ Aparo icanque: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiroquea quepatsi, noanaquequea namenajatero. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>19</sup> Itsipaqueate cantananquitsi: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiriquea 10 caapironcaari, noanaquequea namenajateri nontsatimenueniji arimajaca yagavejajiaque inquitencavatsataque. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>20</sup> Iriroaqueea itsipa icanque: ‘Iroaquerasano tarite nomanquigacaro manquigarentsi, aato nagaveji noguitsi.’

<sup>21</sup> “Ariquea icoraquetaji yashintajitaca icamantapojajiriquea ashincarica. Icat-simatsitanaca iriatimpa icanque: ‘Iroosacanic poanaquequeate ontaniqui ocapiocaguecagueti tsovironaqui, pintsitacavaetanaqueroquea maasanopae quenavoquirontsipaequi, pintsipatsipaiquempariquea teeca irashintajiguempa, iriguentijiaa chompeguijiri, iriguentijiaa teeca iranijimajateji, irioca aisa shamponcajari, inco-raquecoraqueique irishecatacojiaquenaquea.’

<sup>22</sup> “Osamaniguitevaepojigueti icoraquetaji yashincaca icantapojiriquea: ‘Jac naajiaquitiriquea, cotanquitsiquea tequerataquea intsitacajiguemparoji shitaponcarontsiqui.’ <sup>23</sup> Icantanaque ashincarica: ‘Iroosacanic pijateja poanaje irooquee pishivoquitantaguetanaquemparoquea quenavoquirontsipaequi tequerataca poantemparoji pamentaguetapanajantemparija maasano choocajianquitsica oraniqui, pintsipatsipaitanaquemparija incantavaetanaquetaquea tirorerere notsovironaquitequi. <sup>24</sup> Noncamanquempiquea, irirajia iriquetica nocajemacaantaguevetacaca aatoja ishecaticataro oatica nonetsanavetacanic.’ ”

*Quericaca aatoca yatsipeventari Jesoshi aato ipeguiritsi itsatacaane*  
(Mt. 10.37-38)

<sup>25</sup> Iroompaquea ishivoquitanaqueroquea Jesoshi quenavoquirontsi itacororoaventajianacari caquinteja. Iroompaquea ipitsocashijianacariquea icantajiguiri:

<sup>26</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeamajataquempa notsatacaamajare, incantacoguitempaniquea impintsamajataquena anamentanaqueroniji ipintsajigarigueti irijanintajigarica, irooca imanquigare, irijanijiate, irorijanijiate, irioca iriguentijeguitepae, irooca itsijoitepae. Ariquea onquempetaquempa aisa anaqueroniji ipintsatagueti iriatimpa. Oraqueate aatogueti iquempetacagaro imaica, aatotarite yagavejitsi impeaquempaquea notsatacaane. <sup>27</sup> Ariquea iquejetacaquea aisa quericaca teeca irininteji irinatanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena irogujatacotantanaquenaca, aatoquea yagavejitsi impeamajataquempa notsatacaane.

\* **14:16** Jesoshi icamantacoqueri Aapani Irioshi iriquetimajaquea icavintsajamajaveca joriojia itigaranquimovecariquea Irijanite, cotanquitsiquea teequa irishineventajiaquemparija iriatimpajia, irooquee ipitsocashijianaca teeca irijorioteji, icavintsajamajatsitariquea.

<sup>28</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeacaquemparoquea mapipanco inirochoviina, iroquetitaquea inquenquejamajaquero quero incaraquisequitaqueni imentaquitsite intsitacanguemparoniji. <sup>29</sup> Oraquea aatogueti iroquetitaquea iquenquejirotsi managueti impeacaashiquemparoquea intati, niganquiquea interoncacopojempaquee, aato itsitaquirotsi, arica irishirontimentajiquempari iramenitsijiquerigueti manaquee capichajaniqui yogatiaguetaqueroquee. <sup>30</sup> Incantajigue: ‘Iriatimpa ipeacaaguevecarouquee, teequee iragavejeroji interonqueroji.’

<sup>31</sup> “Arigueti inchoocaque majirontatsica ashintanquitsica 10,000 coareta iroaroaitanaquequee irashimirintavacaguempaquea itsipa majirontatsicaqui ashintanquitsica 20,000 igoaretate, ¿arimpate aatoquee iroquetitaquea iquenqueji arica iragavejajiaqueriquea, arica aatoca yagavejajitiri? Inquenquejanaquequee. <sup>32</sup> Ariquee iramenanaquegueti aatoquee yagavejiritsi, intigaranquitsitempariquea cantajiajerineca, intonquivojajiaquempariquea caavijica yanaajiaqueri, iramenajiaqueriquea arica iragavejajiaqueri irivetsinantajiajaveri. <sup>33</sup> Arimpaqueate oquejetacaquea imaica quericagueti teeca irininteji irovashiantaguetanaqueroquee maasanopae yashincaca, aatoquee ipeamajataquea notsatacaane.

*Queroquee incojiqueroni incachoanepane incachoanetantajitajemparoquee*  
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> “Oraquee incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetioma-sancategueti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? <sup>35</sup> Teequee oncameetsateji onconoaquemparogueti quepatsi, aisa teequee oncameetsateji pinconoanquemparogueti camishitequi poaviotantaquemparoquee panquirentsi. Manaquea impishoncajitaqueroquee intati. Choocagueti piguempita pinquemantavaquem-paca, pinquemeja.”

## 15

*Oveja peavetanquitsica*  
(Mt. 18.12-14)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraquetashijiaqueriquea Jesoshi maasano capiocapinijigui-  
inirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishejiatsica, iroguentiquea  
icoraquecoraquetashijiaque inquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Iroompaquea yamenaji-  
avaquerigueti pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini,  
ariquea iquenquetsatacoguishejiaqueri Jesoshi, icantajigui:

—Intsija pameneri. ¿Quericaquee icocani irintatica iconoconoipojacariquea cov-  
aeguishejiatsica ishecatacojiapojacari?

<sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi iquempetacaaca icanque: <sup>4</sup> “Pameneja avi-  
atimpajia, pashinquempagueti 100 oveja paajianaqueriquea oraniqui cataromashiqui  
irishecajiaquempaquea, ariquea impeaquempagueti aparo, ¿arimpate aatoquee pitsi-  
nampirejajianaqueri igonorojia, poanaquequeate pamenaguetajateriquea, pincan-  
tacoguitempani paantajatempajate? <sup>5</sup> Arigueti paajaterigueti pantsomajana-  
jeri paanajeri pishinevaetanajempaquea oshequi. <sup>6</sup> Iroompaquea parejetapojajem-  
pagueti pitsovironaquitequi pincajemajipojajeriquea pitsipavijijiaca irioca irooshi-  
tacoguetaquempica pincantajiaqueriquea: ‘Jaameja ashinejiaquempaquea, naajatir-  
itarite novejate peavetanquitsica.’ <sup>7</sup> Imaicaquee noncantajiaquempi ariquea inque-  
jetempaquea inchoocategueti aparo covaeguisshetanquitsica irovashianterogueti ipea-  
caaguishevecaca covaeguissherentsi ariquea incantashitatanajempaquea, irishineven-  
tamajajitanaquempariqueate oshequi ontaniqui jenoqui inquitequi, anaavaetanaque-  
roquee ishineventajiacarigueti <sup>99</sup> comajamajianquitsica teeca incoguitejacojiajem-  
paji incantashitajiaiguempaji.



### *Imentaqui peavetanquitsica*

<sup>8</sup> “Nonquempetacaajiaquempiro otsipa. Iroguentica ashinquempaquea aparo manquigarentsi <sup>10</sup> omentaquitsite\* vegaravaetatsica, ariquea impeaquempagueti aparoshimentaqui ¿arimpate aatompate otsivotiquea tsivorentsi ompishitacotsitajem-pariqueate oncoamajatajeriquea aajerinijite? <sup>9</sup> Arigueti aajerigueti, oncajemajiaquero-queate otsipavijijiaca irosati irooshitacoguetanquitsica oncantajigueroquea: ‘Jaameja ashinejiguempa, naajiriqueate nomentaquitsite peavetanquitsica.’ <sup>10</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea ariquea iquejejiacaquea irashivantijitete Aapani Irioshi ishinejiaca oshequi yamenajiguigueti icantashitatijaiaca aparo covaeguisheratsica.”

### *Peavetanquitsica*

<sup>11</sup> Iroompaquea icanquequea Jesoshi aisa: “Ichoocatiquea aparo shirampari, chooca irijanite mavite. <sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea ichoviqui icanqueriquea iriri: ‘Aapani, iintsijate pojoquenarojate imaica maasanopae nashinquempaca naatimpa oncora-manitapojajegueti pimetojanajegueti.’ Iriraquea iriri yojocajiaqueneriquea mavite maasanopae otampaticaguequerica.

<sup>13</sup> “Iroompaquea oquempajijigueti savincaguiteri iriraquea ichoviqui yaaguetanaqueriquea maasanopae imentaquitsite, yoavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipauqui quepatsiqui, ariquea oraniqui ipeacaaguisherapojacaroquea taaca opajitapae, ipomatsaqueriquea imentaquitsite, iteroncamajaqueriquea oraniqui, cajaraguitenisano yoaqueri. <sup>14</sup> Ocoajicaguitevaetanaquegueti iteroncamajaquerigueti maasano imentaquitsite, oteronquitsitanacaquea isheca otsitacaguitejanacaroquea oraniqui, querocampaquea irajaeroquea irishecatajempaca, yatsipevaecaroshia itase. <sup>15</sup> Coajica yoanaquequea yamanapojiri guintenitaroca ocaniqui iramipojeriquea iraaqueni-jite imentaquitsite. Iriatimpa itigarancaqueriquea inquempoguijaqueneri ichanchotepae.† <sup>16</sup> Ariqueate itaseaguetapoji icanca iroovetanacaquea irishecatanaquempamequea osagoma yojocajitimirica chanco inquemanaquempanijite teenica onchoocatimateji irojoquimajiteneriji irishecaquempaca.

<sup>17</sup> “Iroompaquea iquenquejitsitanacaroquea icanque: ‘Iriraquea amitirica aapani ishhecajiaca icanca, iquemajianaca teequea interoncamajajigueroji. Naatimpa acaniqui imaicashia aanaquena notase. <sup>18</sup> Iintsija noanajequeate aapaniqui noncampoajeriquea: Aapanii, yamenaquenaquea Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishevaecaquea covaeguisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaquequeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea. <sup>19</sup> Imaicaquea ooquea aatocaqueate picantajana irijani, manaqueate pinquempetacaajena amitimpica.’

<sup>20</sup> “Iroompaquea yoanajiquea yarejevaepoja itsovironaquitequi iriri. Irooqueate yamenacotsitavajarigueti icoraquepoajigueti ipintsatacotanacariquea oshequi, ishi-ashitanacariquea itonquivojavacari, yaavajiriquea yavitsanoitavajiri inintavorotavajiri.‡ <sup>21</sup> Iroompaquea icantanaquequea iriatimpa: ‘Aapanii, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishevaecaqueate covaeguisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaquequeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea. Imaicaquea ooqueate aatocaquea picantajana irijani.’ <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iriri icantajiguiri irashijia: ‘Poapoaitanaquequea paaquite quitsaarentsi caavijica anaaque ocameetsamajataquequea, pinquit-saajiaqueri, aisa pasatecaqueneri maachapaquirentsi ichapaquiqui, aisa pincavi-

\* **15:8** omentaquitsite. Iriratica imentaqui ipajita dracma (ancanque aatimpa “iraquima”). Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima. Irira iraquima iriguenti imentaquitsite guiriego. Iquejevecariquea itsipa imentaqui icantajitica tenario irashi Iromaquitica. † **15:15** Irira chanco iriguenti viratsi quejevetarica santaviri. ‡ **15:20** inintavorotavajiri. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti.

guitijiaqueriquea. <sup>23</sup> Paajiaquiteja caapironcaari irijanigantirenajaniqui quejitanquitsica, pijitorejitempariquea. ¡Jaame ashecajiaquempaquee ashinejiaquempaquee! <sup>24</sup> Coraquetajitarite irijani, iroaquerasanoquee namenajiri arimegueti irimetojaquemegueti. Ipeamajavetacatarite, imaicaquee imaica amenajajiriquea.’ Iroompaquee ishecajiaquee ishinemajajiaquee.

<sup>25</sup> “Iiraquee iriquetica ariguenti ichooaque niganquitejiqui. Iroompaquee icoravevetapojaca iquemajiapojiri soncajiatsica yoshequiavaeque, aisa itsamarojiaque. <sup>26</sup> Iroompaquee icajemaqueequea aparo yashincaca icoacojiaqueriquea icanqueri: ‘¿Taaquee opaji oraniqui?’ <sup>27</sup> Iriatimpa icanqueriquea: ‘Iroguenti icoraquetajiquea piguentijeguite. Imaicaquee ijitorejacaanqueriquea piri irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica, cameetsatari yarejetaja.’

<sup>28</sup> “Ariquea icotanaca icatsimatanaquequee iriatimpa, teequee irininteji inquije tsovironaqui. Irooquee iquemacoquerigueti iriri, isotoanaquequee yoanaque inquenquetsatacaqueriquea inquijapojenijite. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ari icanqueriquea: ‘Pameneja, pitsataquequee aviatimpa naatimpa nocantacoguitaniqueate namiguitimpiniqua, teequeate nomperatimotempiji, teequee ari pojoquimatenaji aparo caavera irijanijaniqui noncajemajiaquerimequee notsipavijijiaca noshecatacaajiaquemparime noshinejiaquempame. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea imaicaquee icoraquetajigueti pirijanite teronquitanaquempirica pimentaquitsite ipomatsatacaantacaroquee manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica, paitsitanacaquea pijitorejacaantsitariquee irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica.’

<sup>31</sup> “Icantsitanacariquee iriri: ‘Irijani, aviatimpa ariqueate pichooaque naatimpaqui. Maasanopae nashintaguecaca iroguenti pashi aviatimpa aisa. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea imaica cameetsavaeque ashecajiaquempaquee ashinejiaquempaquee, coraquetajitarite piguentijeguite, iroaqueraqueate nojiqueji ariqueate metojaque, ipeamajavecaquee, imaicaquee imaica coraquetaji amenajajiri.’ ”

## 16

### *Amatavijirica jivatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquee Jesoshi icantajiguiri aisa itsatacaaneja: “Ichooque aparo ajaarantatsica, chooca itigaranquica amenaguetinirica maasanopae yashintaguecaca. Iroompaquee icamantajiqueriquea ipomatsaguetaqueroqueate yashintaguecaca, opeague-taca. <sup>2</sup> Iroompaquee icajemaqueriquea icanqueriquea: ‘¿Arimajaca pipomatsatsiguequenaro? Iintsijate pojoquenarojate pivaperipante pitioncacoguequerogueti maasanopae, namenerota queroquee picoqueroni, aatotarite pamitacotajanaqueate.’ <sup>3</sup> Ariquea iquenquejanaque itigaranquica: ‘¿Querocaquea noncoquempani imaica? Aatotarite namitacotajiriqueate, ¿querocaquea namitacogajoitajeca? Teetarite nontampishiteji, ¿queroquee noncoquempani noshiacoquegueti? Nopashivencaquee namanapiniquerigueti itsipapae irojocashitapiniquena intati.’ <sup>4</sup> Iroompaquee incajara-nquiquea icanque: ‘Imaicaquee notsaquequee querocaca noncoquempani cameet-sanijite inchooquenijite aavajenaneca jocaquenanea nosheca coajica intigarancaquenagueti jivatanaca.’ <sup>5</sup> Ariquea yoanaque icajemajiaqueriquea aacoquerica jivatirica, aparopaetaquee icajemaque. Iiraquee iriquetica icajemaqueca icanqueriquea: ‘¿Querocaca icarashequiguini paacoqueri jivatanaca?’ <sup>6</sup> Yacanaqueriquea iriatimpa, icanque: ‘Iriguenti naoquequee ashiti icaratacovaeque 100 chomoqui.’ Iroompaquee icanqueriquea: ‘Jero ocatica pivaperipante pitioncacotancarica coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsija caacatequetirote taampina pitioncajero-quee acaniqui pincantashitajemparoquea ariguentiquea incarataje pojocaje 50.’ <sup>7</sup> Iroompaquee icajemitsitaquee itsipa iquempetaqueriquea iriatimpa icanqueriquea: ‘¿Querocaquea ocarashequiavaequeni paacoquerigueti jivatanaca?’ Iriatimpa icanque:

‘Iroguenti naacoque tirigoitsoqui ocaratacovaegue 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.’\* Ariquea icanqueriquea: ‘Jero ocatica pivaperipanate pitioncacotancaroca coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsijate caacatejate pintoncajeroquea ocatica pincantashitajajemparoquea oncaratanajequea pojocajeca 800.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea iriraquea jivatirica itsaquegueti iquejetaquerogueti imaica, yamenanaquequeate intati, icanque: ‘Caaviji itsaveca iriraquea amatavijantantantsica.’ Irirajia quepatsiquitica choocajianquitsica imaica itsamajavecaquea querocaca incojiaquerini igonorroja cameetsanijite iragavejacojiaqueronijite taaca inintajiaqueca, yanaajiaqueriquea tsirencacoshirentajianquitsica, teemajaca intsamajajigeroji.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica naatimpa noncantajiaquempi: inchoocajiaquegueti pashintaguecaca acaniqui ichoocajiguigueti covaequishejiatsica pincavintsajajiaqueriquea coguitejacojianquitsica cameetsanijite inquempetacaajiaquempinijite, ariguentiquea pimetojajianaquegueti povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashijia irajaiavajempinijite iriatimpajia ontaniqui jenoqui tsovironaqui qui aatoca oteronquimataja. <sup>10</sup> Quericaca quempoguijamajaqueroneca irojocajitenerigueti capichaji, inquejetacaavajemparoquea aisa irojocajiquenerigueti oshequi, inquempoguijamajatavaqueroquea irinetsanamajaquero inintacaajitaquerica. Iriraquea aatoca iquempoguijamajatiro irojocajivequenemparigueti capichaji irooca iraitsiguetaqueri capichaji, inquejetaquempaquea aisa irinintajivetempagueti inquempoguijaqueneri oshequi, aato iquempoguijamajatirotsi irooca iraitsiguetaqueri. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatogueti piquempoguijamajatirotsi ajaararontsi choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, ¿arimpa irojocajitaquempiroquea iroomajaca caavijica anaquero? <sup>12</sup> Ariquea oquempetacaquea aatogueti piquempoguijamajatsitiri yashintaguetacaca itsipa, irooca paitsiguetaqueri, ¿taashia jocajempirone pashinquempameca aviatimpa?

<sup>13</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroogueti pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi.”

<sup>14</sup> Iroompaquea irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaquerigueti Jesoshi, ariquiteate icohicoitanaca ishiroshirontimentavaecari, iriguentijiatari nintamajajiguirica imentaquipae. <sup>15</sup> Icantsijigariquea Jesoshi: “Aviatimpajia aviguentijia peamampeajiatsica netsanamampeajiatsica irishineventajiaquempiniji caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yamenashirentajiaquempi. Iriatimpa teequea irishineventemparoji ishineventajiacaca caquinteja, manaquea yatsitsiimanat-acaro.

### *Itioncacotanaqueca Moishishini aisa imajirontagueti Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> “Ochoocaqueni coramaniqui itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiat-sica, arejevaetacaquea ichoocaquegueti Joancani, ariquea imaica itsavetantajitanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icaramirincavaequequea nintamajajianquitsica iroanaque ichoocaquegueti, itampishiventamajaquero. <sup>17</sup> Omanavaeca onteronquitsitempagueti quepatsi aisa inquite. Anaamajaquequea ompeguempagueti apaitsoquiro itioncacotanaqueca Moishishini, maasanotari onetsanamajaquempaquea.

### *Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantimatirotsi imanquigare (Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

\* **16:7** ocaratacovaegue 1,000 inirojeguiqui cantiriqui. Iguenquetsatsarequi guiriego icanque 100 korous, iroguenti ocarataque arica 35,000 ritoro.

18 “Quericaca ovashianqueroneca imanquigare otsipaquea irimanquigatajem-paquea, manaquea icovaeguisheca. Ariquea iquempetaca manquigatavajemparoneca manquigarentsi yovashiantajitica, manaqueate icoguisheca.

*Ajaarantatsica aisa Irasaro*

19 “Ichoocaque aparo ajaarantatsica iquitsaamajataroquee quitsaarentsi aramam-poaro ogameetsareni ocanca. Icantacoguitaniqua savincaguiteriqui ishecama-jatacaquea taaca opajitapae, teequea taaca opaji incoguitejacotempaji. 20 Ichoocaque aisa aparo teeca irashintempaji, ipajita Irasaro.† Iroguentini ishimoiriquire teetarite capichaji. Yamajiqueriquea yojoquijiqueri quepatsiqui sotomorontsiqui sotsiqui itso-vironaquitequi ajaarantatsica. 21 Yatsipevaecaroquee itase, inintavecaquea irogui-javaqueromequeate otsopequijaniqui ontanquirejaguetapoje shitaponcarontsiqui ish-ecatacaguetei ajaarantatsica, irishecaquemparo. Icoraquecoraqueitashiqueri shiishi yaneronerovaequeriquea ishimoiriquitaquegueti.

22 “Iroompaquea imetojanaque Irasaro, iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi yaajianajiriquea ichoocaquegueti Averaameni. Ocoramanivaetapojajiguetei imetojana-jiquea ajaarantatsica, iquitajitajiriquea. 23 Yatsipevaetacaquea oshequi ontaniqui Areshiqui. Iroompaquea yamenacotajiriquea Averaameni osamani itsipatajariquea Irasaro. 24 Icajemacotsitariquea icanqueriquea: ‘Aapanii Averaameni, pimpintsatoco-gajoitenashiatsi, pintigaranqueriquea Irasaro irorenchapaquitapanajantemparoquea ojaaquiniqui, incoraqueque intsincapojenaquea nonenequi, natsipevaecaquea acaniqui paamariqui.’

25 “Cotanquitsiquea Averaame icanqueriquea: ‘Irijani, pinquenquejajeroja cora-maniqui tequerataguetei pimetoje, aviatimpa pishinevaeca oraniqui, teequea taaca opaji pincoguitejacotempaji. Iriraquea Irasaro yatsipevaeca icanca. Imaicaquea imaica irioqueate shinevaetajatsinequea ocaniqui, aviatimpaquea pantsipeguitem-paniquea. 26 Aisa oquichatencanajavaecaqueate ontaniqui aviatimpaqui, taampaque-ate agavejanquitsineca iroanaquequeate oraniqui. Ariquea iquempejiga choocajian-quitsica oraniqui aatoquea yagavejajiga incoraqueaquequeate acaniqui, ¿querocaquea inquinaquenaiqueni?’

27 “Yaquitsitanacaquea aisa ajaarantatsica icanqueriquea: ‘Iroosacana imaica non-inque pintigarancaqueriquea Irasaro itsovironaquitequi aapani. 28 Choocajiarite ontaniqui 5 iguentijeguijia. Intsatacajaiapojaqueriquea aatonijite icoraquecoraquei-tiquea iriatimpajia aisa acaniqui irantsipevaequempaquee.’ 29 Icanqueriquea Avera-ameni: ‘Choocatarite itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, irooquee irampatsajavantajiaque inquemisantajiaque.’ 30 Yaquitsitanajaqueate iriatimpa ican-queriquea: ‘Aato, aapani Averaame, cotanquitsiquea ariguetei iroque metojatsica intsatacaajiaqueri, ariquee incantashitatijaianaquempaquee.’ 31 Cotanquitsiquea Averaameni icanque: ‘Aatoguetei inintitsi irinetsanatashitemparo itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, ari inquejetacaavaquempari ariguetei impochati-moteri metojatsica, aatotarite iquemisantiri.’ ”

## 17

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca*  
(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

1 Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia: “Ococaniqua onchoocaguiteni covaeguishetacaajiaquemparineca caquinteja, cotanquitsiquea jimaicashiatsi irantsipevaequempaquee quericaca covaeguishetacaquemparineca itsipa, caaviji

† 16:20 Irica Irasaro, tee irio ivochantajica Jesoshi, iriguenti itsipa coramanitica.

incatsimamajajiqueri! <sup>2</sup> Quericaca covaeguishetacaaquemparineca aparo chaa-janiquiri quejejiacarica iricajia, incatsimamajajiqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiquenerimequea itsanoqui shimentapiri itononcantajitaca iroompaquea irajaitanaqueriquea impishoncajajiqueri inirojani quantijaniqui. <sup>3</sup> Inchiquiojitajate aviatimpajia.

“Arigueti impeacaaguishetaquempa pignonoro taaca opajitapae, pincantomajajit-sitempari. Inquemisantaquempigueti irovashiantaquerogueti ipeacaaguishetacaca pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi. <sup>4</sup> Irooca aparo savincaguiteri querocagueti incoquempini irampijipijivetaquempiquea oshequi ooqueate, ooqueate, ooqueate, cotanquitsiquea inquenquejanajerogueti incantajempigueti: ‘Ariquea nococani naatimpa, imaica aatoquea noquempetimata-jirotsi aisa’, iroosacánica aviatimpa pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.”

*Iraventamajajitemparigueti Aapani Irioshi iragavejajiquero maasanopae*

<sup>5</sup> Irirajia itigarancanejia icantajiguiri Amajirote:

—Notsajiavecaquea yagavejamajati Aapani Irioshi cotanquitsiquea imaica noninta-jaquequea pitsatacaamajiaquena naventamajantajianaquemparica.

<sup>6</sup> Yacanaquequea iriatimpa icantajiguiri:

—Arigueti pavenquitiguemparo capichaji iragavejane Aapani Irioshi, ariquea pagavejajiaquequea pincantaquitigueroquea ocatica inchato: ‘Tintsijate pintsojajanaquempaja, poanaquequea pincatijatapojaque inirojaniqui quantijani’, pagavejajiaqueroqueate oanaquequea.

*Quero incoquempani yashintajitaca*

<sup>7</sup> “Pameneja aviatimpajia, inchoocategueti aparo pashincaca iriaquerasanoquea arejetapojajatsi ishiacoguitini piniganquitejirequi, irooca iquempoguijaquempiriquea pigaapironcaarite, ¿arimpate paavajeriquea pincantavajeri: ‘Caacatequetija, pisavi-capojaje acaniqui pishecatapojajempaquee’? Aatoshinete. <sup>8</sup> Manaqueate pincanta-jjavajeriquea: ‘Pintiapojajenaja nosheca, pinetsanaquempaja pojocacotsitenaroquea, noshecatavaquempa, nomiravaque. Coajica nonteroncanaquerogueti, ariquea pishe-catsitajempaquee aviatimpa, pimiravajequea.’ <sup>9</sup> Iroompaquea pinteroncanajerogueti ¿arimpate pincanqueri: ‘¡Ooshia! Noshinevaecaquee namenaquempigueti pinetsana-queroquea nocanquempica’? Aatotarite picantiritsi. <sup>10</sup> Aviatimpajia pinquempajiaque-mpaquea, pinetsanamajajiaquerogueti maasano icantajiaquempica Aapani Irioshi, manaquee pincantajiaque: ‘Naroguentijia yashintajitaca, teequea onchoocatimateji naventacojiaquempameca, manaquee nonetsanajiaquero intati inintacaajiaquenaca ashinquenaca.’ ”

*Jesoshi ipeaguetajiriquea 10 avejancaripae*

<sup>11</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, yoantanacaroquea ocarague-tapojigueti Samaria aisa Garirea. <sup>12</sup> Ariquea yarejetapojacaroquea ichoocajigu-igueti itsipapae, itonquivojajavacari avejancaguetatsica icarataque 10, cotanquit-siquea teequeate inquempajiquempajitempariji manaqueate ichoocajiaque tiijai. <sup>13</sup> Icajemajianaquequea:

—¡Jesoshii, Tsatacaantantatsica, pimpintsatocogajoitenashiatsi!

<sup>14</sup> Iquemajiaquerigueticquea Jesoshi icantajiguiri:

—Poapoaitanaquequea ponigaajiguempariquea saserorotejia.

Yoayoaitanaquequea, ariquea tequeratatiraja incajaranquiguiteteji ariquea ico-hicoitanaca ipeaguetanajaquea. <sup>15</sup> Iroompaquea ichoocaque aparo yamenaquegueti ipeanajaqueate, icoraquetajiquea ishinevempojacariquee Aapani Irioshi inirojen-caqueate icanca, icanque:



—Caaviji yagavejamajatiquea Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Iguerovempojacariquea Jesoshi itaquivopojacaquea quepatsiqui yonigaantantacaca arimajaca ishineventamajatacari. Icanqueri:

—Arioteesaa —yamenajitarite yovejairi.

Iriatimpa iriguenti Samariaquitica. <sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Arimpate teequea maasano impejaiguempaji carajianquitsica 10? Jeroquea aparo coraquetajatsi. ¿Quericampate itsipajia 9 imaica? <sup>18</sup> Iricaticaquea iricatica iriguenti teeca irioquea jorio coraquetajatsica ishineventavaetapojacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate aparo ichoocaque iriatimpa?

<sup>19</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pincatianaje poanaje. Pavempojana naatimpa, pitsaquetari nagavejaque nompejaempi, jeroqueate pipeantanajaca.

*Jac imajirontaca Aapani Irioshi*

(Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Iriiraquea pariseojia icoacojiaqueriquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Querocaqueate impariantanaquemparoaca Aapani Irioshi incapiocantajajajica impeaquempaqueate Amajiromajate acaniqui quepatsiqui?

Icanque iriatimpa:

—Aatoquea quericaca amenimatiroca imaica, teetarite iramenajiteroji. <sup>21</sup> Aisa aatoquea quericaca agavejatsineca incanque: ‘Jeroquea ocatica’, irooca incanque: ‘Jero ontatica.’ Jac imajirontacatarite Aapani Irioshi imaica aviatimpajiaqui.

<sup>22</sup> Ariquea icantiriquea itsatacaanejia:

—Aapojempaquee pinintantajavetaquempaca pinejerome apajencaro savincaguiteri ironigaimojiaquempimeca Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea aato pinejio. <sup>23</sup> Inchoocatanaquequea cantanquitsineca: ‘Jeri ocaniqui’, irooca incanque: ‘Jeri ontaniqui’, cotanquitsiquea aatoquea poapoaititsi. Incantajavetaquempiquea: ‘Jameshiatsi’, aatoquea poguijatristsi. <sup>24</sup> Pamenajiguiroquea careti querocaquea ococani otimemequiguetti, teequea capichajaniqui ontimemecaguiteteji, maasanoquea otimemecaguitevaetanaqueroqueate. Ariquea inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte incoraquetajeguetti, maasanoquea iramenamenaitavajeriquea.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroquetitaquea irantsipevaequemparoquea taaca opajita, incatsimajitaqueriquea incantajiquequeate: ‘Teetarite irioquea agamajajavetacaca.’

<sup>26</sup> “Ariqueate incoraquetajeguetti irira Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavetaniguetti Noeni. <sup>27</sup> Ariquea iriatimpajia manaquea ishecajiaca, imirajia, imanquigajiaca, aisa yojocantajiaqueroquea irorijanijiate imanquigajitacaroquea, teequea intsatimajigueji irooshipoji interoncajiaguempaquea. Ariquea niganqui aapojacaquea savincaguiteri iquijantanacaca Noeni intsompoguiqui quenajarontsiqui, iroompaquea otejanaquequeate incani, amaranaquequea, anaacoguetanaqueriqueate maasanopae, iteroncajiaca yojocajajia.

<sup>28</sup> “Ariquea oquejetaca aisa ichoocavetaniguetti Iroteni. Ariquea iquempajiacaquea iriatimpajia ishecajiaca imirajia, ivegarajiaquequea yojocantaguetaquequea, ivinty-acajiaque, aisa ipeacaajiacaquea tsovironaquipae. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea aapojacague-tiquea savincaguiteri isotoantanacaroca Iroteni Soromaqui, yasacaraashiqueriquea Aapani Irioshi paamari oconoacaroquea asopiri oquenapojiquea jenoqui inquitequi, otsiajiaqueriquea maasano Soromaquitica, oteroncamaajiaqueriquea, teetarite inchoocatimajiaje aparo.

<sup>30</sup> “Ariqueate onquempetajempaquee ironigaantapojajempaguetti Irijanite Caquinte.

<sup>31</sup> Oratica savincaguiteri quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacaguetti itsovironaquitequi ovancaitoqui, choocaguetti yashintaguecaca intsompogui, aatoquea yaguijitapanajanti iraaguepanajantero. <sup>32</sup> Pinquenquejajiajerojate imanquigare

Iroteni aatonijite piquempejigarotsi iroatimpa. <sup>33</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipevenquenaquea irooca irimetojavenquenaquea, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquenaquea, irioquea iriguenti incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>34</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi: oraquea noncoraquepojjagueti intsipatava-caaquempa mavite irinorijajiaquempa, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>35</sup> Ariquea onquempejiaquempa quea mavite manquigarentsi ontsipatavacaquempa ontsinacaguujiaque, aparo irajaitanaque, oraquea otsipa irojocajitanaquero. <sup>36</sup> Ariquea inquempejiaquempa quea aisa mavite shirampari intsipatava-caaquempa niganquitejiqui, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.”

<sup>37</sup> Iquemajivaquerigueti icanqueca icoacojiaqueri icantiriquea:

—Nomajirote, ¿querocaquea onchoocaqueni?

Icantiriquea iriatimpa:

—Querocagueti irojoquijiquempani metojatsica, aritaque oraniqui intirorencashiji-apojempari sheetyaoni.\*

## 18

### *Metojacoro aisa joese*

<sup>1</sup> Iriraquea Jesoshi ininque intsatacaajiaqueriquea iramanajiaqueri Aapani Irioshi incantacoguitempaniquea aato ipega. Iquejetacaajiacanariquea. <sup>2</sup> Icanque: “Ichoocaque aparo jivatatsica joese teeca intsaroacaguempariji Aapani Irioshi, aisa teeca impintsatacotempariji caquinte. <sup>3</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo metojacoro. Iroatimpa ocantacoguitaniqua oashipiniqueri jivatatsica ocanceriquea: ‘Pompetaconashiatsi, chooca catsimatashitaquenaca.’ <sup>4</sup> Iroaqueragueti teetarite irinintavetempaji inquemisantero, cotanquitsiquea coajica iquenquejapojiroquea icanque: ‘Teetarite nontsaroacaavetempariji Aapani Irioshi aisa teequea nompintsatacotempariji caquinte, <sup>5</sup> cotanquitsiquea ocaniqueate ocoraquetashiquenaquea asereavaequena. Imaicaquea imaica nonquemisanqueroqueate nompetanaquemparo aatonijite asereajanatsi, nocatsimatirotsi.’ ”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanque Amajirote: “Pinquemero icanqueca jivatatsica teeca incameetsateji. <sup>7</sup> Iriompaquea Aapani Irioshi caaviji irompejiaquempariquea icoguijiaqueca amanajiguirica cantacoguitatsica. ¿Arimpate aatoquea yamitacoguiriquea? ¿Arimpate incantapiniqueri: ‘Aatota’? <sup>8</sup> Noncanguempiquea irompetsitempariquea taampina. Cotanquitsiquea oraquea incoraquepojjagueti irira Irijanite Caquinte, ¿ari iramenajiapojajeri acaniqui quepatsiqui tsaromentamajajigarica?”

### *Pariseo aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae*

<sup>9</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaajiacariquea irirajia aventacotatsica amenajivetanquitsica yanaajiaqueri igonorojia itsaromentajiacariguete Aapani Irioshi, icanque: <sup>10</sup> “Mavite shirampari yoayoaitanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iramanajiaqueriquea. Apara iriguenti pariseo, iriraquea itsipa iriguenti capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>11</sup> Iriraquea pariseo icatiapojacaqueate yamanamampeacariquea Aapani Irioshi icanque: ‘Irioshimajaca, noshineventamajataquempiquea oshequi, pagavejacaquenaqueate, teetarite nonquejetempariji itsipapae, ipeacaaguishetacaqueate taaca opajitapae cov-aeguisherentsi, iconoacaqueate yaitsitantaguequeate, itsipa icantatsatacotantaque manquigarentsiqui. Teequeate nonquempejiguempariji irintatica capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>12</sup> Nocantacoguitani aapojajaguete 3 savincaguiteri

\* **17:37** Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni intirorencashijiapojempari metojatsica, ari quea onquempetaquempa incoraquepojjaguete Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero Mt. 24.28.

nosanticotaquiti teequea noshecatempaji nonquenquejamajaquempiniji. Aisa nojocagaranquempiquea taaca opajitapae nashincaca iroaquerapaetica. Naaquegueti 10, nojocajempi aparo.’

<sup>13</sup> “Cotanquitsiquea iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae icati-apojaca oraniqui irooshipojigueti sotomorontsi. Ipashivenca, teequea iramenimateji jenoqui inquitequi, ariguentiquea itinquitinquineguintanaca yonigaantantacaca ishi-mampojancavaeca, icanque: ‘¡Irioshimajaca, pimpintsatacotenashiatsi, naroguentiquea covaeguishetatsica!’

<sup>14</sup> “Imaicaquea noncamantajiaquempi iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae irioquea iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea yoanajigueti itso-vironaquitequi meshiacaquea. Cotanquitsiquea iriraquea pariseo teetari irishetener-iji, maasanotari aventacotatsica iroguipashivenqueriqueate Aapani Irioshi oncoramanivaetapojajegueti. Maasanoquea teeca iraventacotempaji caaviji iranaacaa-jeriqueate Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.”

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquiripae*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueri chaajaniquiripae, icanque:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquiripae naatimpaqui, aatoquea pojo-caavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempeparica iriatimpajia.\* <sup>17</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

*Ajaarantavaetatsica*  
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup> Iroompaquea icoraquepoji aparo majirontatsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite nonco-guitempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>19</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ocoani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameet-sari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Pitsaqueroqueate maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanque: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi, aatoja pimetojantitsi, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeacotantimatatsi, pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.’

<sup>21</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica noparianacaro nonetsanamajatanaque-roquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>22</sup> Iquemaqueguetiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueeroquea maasanopae pash-intaguecaca, paantaquemparoquea imentaquipae pojocajianaqueneri coguitejacojian-quitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca on-taniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

\* **18:16** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisan-tajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iquemitsitaquea icanquerica ariquea icotanaca ishimampojan-cavaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yamenavaquerigueti ishimampojanacanacagueti icanque:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi! <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Ariquea irirajia quemajiaquerica icantajigui:

—Iroosacánica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraacotacaantavaquempa?

<sup>27</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

—Oraquea teeca iragavejeji caquinte, iriraquea Aapani Irioshi yagavejaqueroquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantaguetanaqueroquea maasanopae nashintaguecaca noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca jocanaqueroneca itsovironaquite, irooca imanquigare, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriri, iriniro, irioca irijanijiate, irorijanijiate, cameetsanijite irimajirontamajaquempari Aapani Irioshi, <sup>30</sup> ariquea irojocajiqueneriquea otsipapae acaniqui quepatsiqui, caaviji anaavaetanaquero yashintavecaca, ariquea oncoramanitapojajeguete incoguitempaniquea iranijaguiteni.

### *Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

*(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

<sup>31</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantiriquea: “Imaicaquea oajianaque Jerosarequi, onetsanaguetanaquempaquea maasanopae itioncacotaqueca tsavetantajiatsica coramaniqui itioncacojiaqueriguete Irijanite Caquinte. <sup>32</sup> Iraacaantajiqueri irajaitanaqueriquea ichoocajiaqueguete teeca irijorijoigueji, irantanaguishevaequeriquea, incantaguishejiaqueri, inquisoquishoavaequeri. <sup>33</sup> Iroompaquea impasapasajiaqueri agompiaquitempari ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatimajigueji taaca opaji icantacotaque, teetarite inquemajigueriji. Queroquea incojiaquempani intsatantajiaquempaca, omanapitsajiacaritari.

### *Jesoshi yamenacajairi shamponcajatatsica choocatatsica Jericoqui*

*(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)*

<sup>35</sup> Irooshipojaji irarejetajemparoquea Jesoshi Jericoqui, chooca shamponcajari isavicaque ocaravoquitaqueguete yamanantaguetaque imentaquipae.

<sup>36</sup> Iquemajiaqueriguete yavisavisaitanaqueguete oshequini caquinteja icoacotsitariquea, icanque:

—¿Taaqueate opajita?

<sup>37</sup> Icamantsijitariquea icantajiqueri iriguenti coraquetapojatsi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>38</sup> Icajemitsimajatanaca:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>39</sup> Irirajia jivajivaitapojirica Jesoshi icantavetariquea irisanticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemitsimajatanacaquea:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi ariquea icatiapojaca icanque iramajiaqueriquea. Iroompaquea yamajiaqueriquea quempeji, icanqueriquea:

<sup>41</sup> —¿Taaquea pinyinque?

Icantanaquequea iriatimpa:

—Nomajirote, noninque namenanaje.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¡Intsija pamenanajeja! Pitsaquequeate nagavejaque namenacaajempi, paventantaquenaca, irootaquequea pamentanajaca.

<sup>43</sup> Irooqueate icantaquitiguri ariquea icotanaja yamenanaji, ariquea yoanajiquea yoguijatanaqueri, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi oshequi, icanque:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ariquea iquempejianaca maasano amenamenaitavaquerica ishineventajianacariquea Aapani Irioshi.

## 19

### *Jesoshi aisa Saqueo*

<sup>1</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi Jericoqui icantanacaroquea ocapiocagueti tsovironaquipae. <sup>2</sup> Ariquea ichoocataque oraniqui aparo ajaarantatsica ipajitaquea Saqueo. Iriguenti jivajiguirica capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae. <sup>3</sup> Iriatimpa iquemacoquerigueti Jesoshi ininquequea irame-naqueri, cotanquitsiquea querocampate incoquempani iramenaquerigueti, yomporoguijaventavaetanacariqueate itsipapae igonorojia yojocajiaqueriquea, iriguentitarite chaamorintejaniqui. <sup>4</sup> Ishiitsitanacaquea tiijacoñaji oraniqui querocagueti iroanaqueniquea Jesoshi, yataitsitanacaquea inchatoqui cameetsanijite iramenavaquerinijite. <sup>5</sup> Iroompaquea yarejetapojacarogueti Jesoshi ichoocaquegueti ipivancajanacaquea jenoqui, icanqueriquea:

—Saqueo, paguijitaipojequea. Aviguentiquea nomaimoque.

<sup>6</sup> Isoaanquitsipojacaquea ishinetanaca itsipatanacariquea Jesoshi itsovironaquitequi. <sup>7</sup> Yamenajivaquerigueti maasano yoanaquegueti icantimanajianaqueriquea icantavacaajianacaquea:

—Querocaqueate icocani Jesoshi icantanacaquea irimaacotapojaqueriquea itsovironaquitequi covaeguishetatsica.

<sup>8</sup> Oraqueate ichoocajiaquegueti itsovironaquitequi icatiitsitanacaquea Saqueo icanqueriquea Amajirote:

—Intsija pamene, Nomajirote. Maasanopae nashintaguecaca naatimpa nojocagarantajiaqueneriquea teeca irashintajiguempaji, nojocavajeneriquea niganqui. Querica ivegaracagueti imentaqui namatavijaquerica itsipa, imaicaquea imaica nojocajeneriquea, cotanquitsiquea nanaacaantajempariquea nojocajiajeneriquea. Iveg-aracagueti aparo imentaqui namatavijaquerica, nojocajeneriquea oshequi 4. Iveg-aracagueti 10, nojocajeneriquea 40.

<sup>9</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaicaquea imeshiajitiriquea choocatantajigaroca ocaniqui tsovironaqui, irooriji iquempetanajari Averaameni choviquitanaquerica, ariquea iquem-petajariquea iriatimpa itsaroveritarigueti Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, iramenaguetajateri peajavetanquitsica irajajateri.

### *Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui (Mt. 25.14-30)*

<sup>11</sup> Iiraquea omporoguijavencarica Jesoshi iquemisantajiaqueriquea iquenquetsatacaquerigueti Saqueo, itsajiaquetarite irooshipoji irarejepojaquempa Jerosarequi,



iquenquejajiaquequea ijiiqueji irooquee yoashitanaque impeaquempaquate imajirojiate, ijijiaqueji irooshipoji irimajirontapojempa Aapani Irioshi ocaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiquea iriatimpa irooriji itsaque, ariquea iquejetacaaca, <sup>12</sup> icanque: “Ichoocaque aparo anaantatsica, ariquea iroavaetanaquequea osamani ontaniqui ot-sipauqui quepatsiqui ichoocatiguetei majirontamajatatsica cameetsanijite impeacaavajemparinijite irimajirontacaavajempari, aapojajempaguetei incoraquetaje ichoocatiguetei ari irimajirontapojempa. <sup>13</sup> Irootapojiguetei iroanaque, icajemajiaqueriquea 10 iromperarepae yashintajiacaca, yojocajianaqueneriquea maasano apashimentaquiroyo icantajitica mina,\* icantajiaqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nojocajianaquempica poganencajerija, inchiqiuojitarite pamenajiaquequea aviatimpajia querocaca pincojiaquerini paantajiajempariquea itsipa, ariquea noncoraquepojjaguetei namenajiajojajempiquea querocaca incarashequianaqueneriquea paajiajeca.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea igonorojia teequeate irinintajigueriji, isemajiacari, itigarancajiaqueriquea itsipajia incamantajiaquiteri peacaajiaquemparineca majirontatsineca, incanqueriquea: ‘Teetarite nonintajigueji impeaquempaquate irira nomajirojiate.’

<sup>15</sup> “Cotanquitsiquea arimpaquate ipeacaajicariquea majirontatsica, iroompaquea icoraquetaji ichoocatiguetei. Ariquea yarejetapojaja icajemajiajojajiri irashijia yojoquimojianaquenerica imentaquitsite iramenapojajeriquea querocaca icarashequianaqueni yaajiaqueca itsipapae. <sup>16</sup> Ariquea icoraquepojjiquea aparo icanqueriquea: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenerica apamentaquitiro mina icaraveca, imaica naaji itsipapae, icaravaeque 10 naajica.’ <sup>17</sup> Icanqueriquea iriatimpa: ‘Cameetsavaequequea, nomperare, pinetsanaqueroquea ocatica capichaji nocantanaquempica. Imaicaquea nompeacaquempija imajirojiate choocajiatatsica 10 guinteninintsipaequi.’ <sup>18</sup> Ariquea icoraquepojjiquea itsipa icantapojajeri: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenerica apamentaquitiro mina icaraveca, imaicaquea naaji itsipapae, icaravaeque 5 naajica.’ <sup>19</sup> Ariquea iquejetaqueriquea iriatimpa icanqueri: ‘Imaicaquea aviatimpa nompeacaquempija imajirojiate choocajiatatsica 5 guinteninintsipaequi.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea itsipa icoraquevetapojaca icantapojajeri: ‘Nomajirote, jeri iricatica pimentaquitsite. Nampiguiricacotsitajimpiriquea paañoqui noquempoguijajiri. <sup>21</sup> Notsaroacaquempitarite namenimpiquea aviguenti catsimatantatsica, paashiguecariquea imentaquipae intati teequea taaca opajita panteji, aisa paitsitantageque teeca pashinquempaji.’ <sup>22</sup> Icantanaquequea iriatimpa: ‘Aviroveca amitacovetanaca, cotanquitsi tee pincameetsateji. Inchiqiuojiquea piquempetacaanca aviatimpa piquenquetsataqueguetei imaica. <sup>23</sup> Queroquea ococani teequea paanaqueneriquea nomenaquitsite pojocaquenerime vegaratantatsica irantajemparinijite itsipapae, iroompaquea pojocavajenarimequeate nocoraquevetajaguetei imaica. Irooquee pamenanguetei naroguenti catsimatantatsica, naashiguecariqueate imentaquipae intati teequea taaca opajita nanteji, aisa naitsitantageque teeca nashintempaji.’ <sup>24</sup> Iroompaquea icantajiguiiri choocajianquitsica oraniqui: ‘Paapitsateriquetei iricatica nomenaquitsite pojocajigueneriquea oganencajirica 10.’ <sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icantiriquea: ‘Nomajirote choocatarite irashi 10.’ <sup>26</sup> Yacanaquequeate iriatimpa icanque: ‘Noncanquempiquea quericaca aamajatanquitsica, caaviji irojocamajajitaqueneri, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintempajiquea, capichajaniquiquea yashincaca iracaitsijiquempariquate. <sup>27</sup> Imaicaquea imaica irirajia

\* **19:13** Apashimentaquiroyo mina ivegaravaeque coramani. Iramijiqueriguetei itsipa maasano savincaguiteriqui arejevaetemporoquea 3 taai, ariquea irivegaraqueneriquea apashimentaquiroyo mina. Apashimentaquiroyo mina iquejetacariquea 100 iraquima. Iramijiqueriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri, irivegaraqueneri apashimentaquiroyo iraquima.

catsimajiaquenaca teeca irinintajigueti nompeaquempaquee imajirojiate, pamajiaqueriquea ocaniqui pimetojajiaqueri.’ ”

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Coajica iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsavaetaquegueti iparianajaro iroanaquequea Jerosarequi, iriquetitaquea oananquitsi. Yagatsonquivaetanaji. <sup>29</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeitajempaquee Vetepajequi aisa Vetaniaqui irooshirooshitacotacaroquea Orivotsempi, itigarancaquequea mavite itsatacaane, icantajiaqueriquea:

<sup>30</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pamenajiapojeri oraniqui aparo aashino irijanigantirenajaniqui ishiticacojiqueca, tequerataqueate irishiashivijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari.

<sup>31</sup> Choocagueti cantajiaquempineca: ‘¿Taaquea pishiticarejacotantacarica?’ aviatimpajia pincantajigueri: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote.’

<sup>32</sup> Yoayoaitanaquequea ariquea yamenajiapojiri shiticacoca. <sup>33</sup> Irooquea ishiticarejacojianaquerigueti icantajiguiriquea ashintajigarica:

—¿Taaquea pishiticarejacotantacarica aashinogantirenajaniqui?

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantiriquea:

—Iriguenti nintaqueri Amajirote.

<sup>35</sup> Iroompaquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi. Isavomititsajiaqueriquea iitsaarepaequi cameetsanijite irisavicaquenijite. Ariquea yatsomajiaqueriquea yoguisavicajiaqueriquea. <sup>36</sup> Ariquea ishiacotanaca yoanaquequea. Irirajia omporoguijaventajiavacarica imaroncaashijiaqueriquea iitsaarepaequi quenavoquirontsiqui ishivoquitantanacaca. <sup>37</sup> Oraquea irooshipojigueti oguirincacagueti Orivotsempiqui maasanopae quemisantajiaquerica isaquiriaventajianacariquea, ishinejianaca ícanca, iririjencani yoanaquero ishineventajianacari Aapani Irioshi iroorijite iquenquejanaqueroquea yonigaantaguequeca Jesoshi oacaantantatsica intati.

<sup>38</sup> Icantajigui:

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari Amajirote coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—¡Oganejencaguitevaeca inquitequi! ¡Caaviji yoganejencamajatata Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarancaqueate pariseojia choocajianquitsica oraniqui icantiriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pincantomajeritsijate guijatacojiaquempica.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Noncanquempiquea, arigueti irimajerejigüe irirajia, irooqueate cajemajiananquitsineca mapi oshineventajianaquenaquea.

<sup>41</sup> Iroompaquea yaapojiaquerogueti quempeji yamenacopojiroquea Jerosare, iraacotsijigari choocatantajigaroca, <sup>42</sup> icanque: “¡Imaicaquea imaica choocatirajanagueti ocaniqui nonintaveca pintsajigüeme quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi! Cotanquitsiquea imaicatari omanapitsajiaquempi.

<sup>43</sup> Aapojajempagueti oncoramanitapojajegueti pantsipevaejiaquempaquee, incoraquecoraqueitashijiaquempiquea catsimajiaquempineca iranquitacojiapojiaquempi intantotacojiapojiaquempi irashimirintsitempiquea. <sup>44</sup> Irampeguitejajiaqueroqueate maasanopae mapi ipeacaantajicaroca piguintenitantajiacaca, irimetojajiaquempiquea. Ontariavaetanaquempaquee ísavi, aatoquea ogataavitajatsi apapiro. Onquejetaquempaquee irooriji aavepojaca icoraquetantaquitacaca Aapani Irioshi incavintsajajiaquitempimequea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pintsajiaqueroji.”

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teemproqui*  
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi teemproqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi iquijavepojacaro oniganquirequi oticaacoroqui, yamenajiapojiri jocantantajiaquequea, yoguivorocajiapojiriquea, <sup>46</sup> icantiriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquetantapinijitempaca iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajiatsica.\*

<sup>47</sup> Ariquea icantacoguitani savincaguitiriqui itsatacaantaguitiniquea Jesoshi teemproqui. Cotanquitsiquea irirajia saserrotejia anaantajianquitsica, irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa jivajiguirica caquintejia inintajiaveca irimetojacaanquerime. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji querocampate incojiaquerini, maasanojia ishineventajiacariquea iquemisantajiavaqueri.

## 20

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taate tigarancaqueri*  
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Ariqueate itsatacaantavaequequea Jesoshi oniganquirequi teempro, itsavetacotaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea saserrotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica, <sup>2</sup> icantajiajojaqueri:

—Iintsija pincamantenajate. ¿Taaqueate cantaquempi pinquejetacaqueroquea imaica poguivorocajiaqueriquea jocantantajiguirica viratsipae? ¿Taaquea tigarancaquempi?

<sup>3</sup> Iiraquea Jesoshi icantiriquea:

—Ochooaque noncoacojiaquempica naatimpa. Iintsija pincamantajiguenaja:

<sup>4</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquintejia?

<sup>5</sup> Irooquea iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque: “¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ocoani teeca pinquemisantantajiguempariji?’”

<sup>6</sup> Arigueticaja ancantajiavequempariquea iriguenti tigarancaqueri caquintejia, intsinatsinavaetacaji maasano omporoguijajianquitsica, maasanotari icantajiaque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>7</sup> Jero icantantajiacaca:

—Jmm, taaca tigarancaqueri.

<sup>8</sup> Ariquea iriatimpa icantiriquea:

—Iroosacanica, ariquate nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*  
(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup> Ariqueate iparianacaroquea Jesoshi iquenquetsatacaajianaquequea maasano, cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacanari, icantiriquea:

—Ichooaque aparo caquinte imiashiaqueroquea ovaitsoqui itsitacancaroquea apamantanejiro iniganquitejire, iroguenti igomaroncaaque. Coajica icajemajiaqueriquea itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti, irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea osamani, ichoocaguitini

\* 19:46 Is. 56.7. \* 19:46 Jer. 7.11.

ontaniqui. <sup>10</sup>Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui, itigarancavecariquea aparó itigarancuica iramanajiajateriquea irojocagarantajia-jenerime iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajia itavatavaajiavaqueriquea itigarancajajiri intati, teequea irojocajiajavajeneriji capichajaniqui. <sup>11</sup>Iroompaquea iriraquea ashincaroa itigarancajiquea itsipa yashincaca. Ariquea iquejejiavaqueriquea iriatimpa, itavatavaajiavaqueriquea, icaveaqueri, itigarancajiri intati ejempaconi. <sup>12</sup>Ari quea itigarancuitsitajari quea aisa itsipa, cotanquitsiquea iquitenteatantavacari quea ipishoncaquitiri.

<sup>13</sup> “Iroompaquea icantsitaquea ashincaroa iguepatsite icanque: ‘¿Querocaquea noncojiaquerini imaica? Iintsija iriompate iriguenti nontigarancaquequea irijani nopintsamajatacaca, irioaqueate intsaroacaajiaquempaquea.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenajiavaquerigueti icoraquepojaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiaqueriquea cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>15</sup> Ari quea yaitsijianacari yaajianaqueri acaqueroca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

“¿Imaicaquea querocaquea incojiaquerini ashincaroa iguepatsite? <sup>16</sup> Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapae incajemajiaquequea quempoguijajenerineca iniganquitejire.”

Iquemajiavaqueriguete icanqueca icantsijigari quea:

—¡Oo, aatoquea!

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueriquea icanque:

—Iroosacanica, ¿taaquea ocantacoque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanguetu ocatica?:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajia vetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.’

<sup>18</sup> Querica omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea querica ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

<sup>19</sup> Ari quea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini irooquea iquemajiaqueriguete icanqueguete Jesoshi icatsimatsijianacaquea, inintajia vea irajianaquerime, iquemajiavaqueriqueate iriguentijia iquejetacaajiaquea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari omporoguijajianquitsica.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae (Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)*

<sup>20</sup> Ari quea itigarancajiaqueriquea itsipapae iroaroaitanaque impeamampeajiaquempaquea arimajacaca inintamajajiaque intsajiaquequea, incoacojiaqueriquea Jesoshi iramenajiaqueri querocaca incanque, iroompaquea incanqueroguete taaca opajita, irooquea iroguinajiaquempaquea irajianaqueneri iramajirore Sesa incatsimatacaantaqueriquea. <sup>21</sup> Irootaquequea icoacotantacarica icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi quea aviatimpa teetarite pamataguempajiquea, pitsatacaantaqueguete teequea querica pagamajempaquea, teequea pincanteji: ‘Inchiquiojitaja iquemajiguitsi itsipapae.’ Pitsatacanguete tampaticaquea poaqueri picamanqueriguete queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanqueguete maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

\* **20:18** Oraquea mapi irioquea quejearo Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajiaquempari incatsimamajajiaqueri.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueji, manaquea ishinetamampeajiacaqueate intati, irootari icantantajiacarica:

<sup>24</sup> —Iintsijate pamaquenarija apamentaqui tenario,† nameneritate. ¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icantiriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque iriatimpa:

—Iroosacánica, pojocajajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanati-menqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>26</sup> Teequea iragavejajigueji incomitsatacaguempariji. Iocani iquemajiaquerigueti maasano tampatica inetsanaquero. Ariqueate yamenamenaitanaquequea intati coa-cojiavecarica, yamenajiaqueriquea itsamajati, ariquea isanticosanticoitanaque.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatatsica aatoquea itancorejajianaji metojajiatatsica.

<sup>28</sup> Icantantajiapojacarica:

—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchooacaguegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanaquegueti irojocapanajantero imanquigare, choocaguete iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica. <sup>29</sup> Coramani ichooaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. <sup>30</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. <sup>31</sup> Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajavetacarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>32</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>33</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajeguete intancoretancoreitanajeguete maasano metojajavetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquea.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Imaicaquea imaica acaniqui imanquigajiacá shiramparijia, ariquea oquempetaca manquigarentsi yojocantajitiro irimanquigajitemparo. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea irirajia ishetaojiqueca intancoretancoreitanajeguete oncoramanitapojajeguete, iroaroaitanaqueguete ichooatiguete Aapani Irioshi, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo. <sup>36</sup> Aatotarite imetojimajajitsi, jac tancoretancoreitanajitarite. Manaquea inquempejajempari irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa inquempejajempari Aapani Irioshi teetarite iramenimateroji imetojane, jac ipeajiaqueri irijanijiate. <sup>37</sup> Quejetacaquea itioncanaqueca Moishishini coramani itioncacotaqueroquea iquenquetsataqueguete Aapani Irioshi maequitatsicaqui, icanque: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Irootaquequea itsatantajitacariquea Moishishini itsaquequea intancoretancoreitanaje metojajavetanquitsica. <sup>38</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia

† 20:24 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia.



pamenajiavecari metojaque, cotanquitsiquea iriatimpa yamenaqueri maasano icocani yaniji.

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, pitampaticamajataqueroquea.

<sup>40</sup> Ariquea icarajianajiquea maasanojia teequea incoacojiajeriji otsipapae, yamenaqueriqueate teequea iragavejajigueriji.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)*

<sup>41</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—¿Querocaquea ococani icantantajitacaca: ‘Irraquea Quirishitotatsica<sup>†</sup> iriguenti ichoviquini Taavini?’ <sup>42</sup> Iriotaquequea cantanquitsica Taavini iriatimpa coramani itioncaquerogueti paperiqui pajitatsica Saremo, icanque:

‘Irraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>43</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>44</sup> Irraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54)*

<sup>45</sup> Maasano iquemisantajiaqueriquea Jesoshi icantajiaquerigueti itsatacaane, icanque:

<sup>46</sup> —Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiaca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasero cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajiguetirogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. Icoquitani yoapinijiguigueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiocajiacagueti irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatsica. <sup>47</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

## 21

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite aacaajaniquicari*

*(Mr. 12.41-44)*

<sup>1</sup> Ariqueate ichoocaque Jesoshi oraniqui teemporoqui ochoocaquegueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Iriatimpa yamenajivaqueriquea ashintavaejatsica yojocajiaquequeate imentaquitsite. <sup>2</sup> Iroompaquea yameniroquea

<sup>†</sup> **20:41** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

aparo metojacoro, teetarite ashintempaji, otetsitariquea iroatimpa mavimentaquite-janiqui omentaquitsite. <sup>3</sup> Ariquea icanque:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otepojiri oshequi, anaitajiaqueri maasano. <sup>4</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

*(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)*

<sup>5</sup> Iconoagarancaquea iquenquetsaventajiaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea ocanca. Ipeacaantajitaroquea mapi ogameetsareni. Aisa yojoquijitantajiguecaroquea otsipapae taaca opajitapae cameetsaguetatsica yojocajiguequenerica Aapani Irioshi. Iroompaquea icanque Jesoshi:

<sup>6</sup> —Ocaticaquea pamenajianaqueca imaica, ariquea arejetapojajempaguetei savinca-guiteri aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomaajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojuetei onteroncaguetanajempa quepatsi*

*(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)*

<sup>7</sup> Iroompaquea icanajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? ¿Taa opaji nontsantajiavaquemparoca?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija. Incoraquecoraqueitanaquetari oshequini pinajajiaquenanea cantajianquitsineca: ‘Naroguenti.’ Itsipa incanque: ‘Irooshipoji aguempa.’ Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquemisantajiguiritsijate. <sup>9</sup> Iroompaquea pinquemacojiaqueriquea itsipapae irashimirintavacaajiaquempa. Itsipapae iroguisotoitsijiguempari imajirojiate. Cotanquitsiquea aatoquea pitsaroadjiguisi. Ariqueate onquempeguetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatota aitsita onteroncaguetanajempaca quepatsi.”

<sup>10</sup> Iroompaquea icantriquea aisa: “Irirajia guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea choocajatsica osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempaquea majirontajatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipapae majirontatsica irashimirintavacaajiaquempaquea irimetojavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Omoguecaguetanaquempaquea oshequi ooshiatsi. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetzijencapae. Osotoajencavaetanaquempaquea ashinoncajarentsi, oncantashitajajencavaetanaquempaquea oshequi querocaguetei osotoajencaguetanaqueni. Iramenajitaquero caarica yamenajiti poneanquitsica inquitequi oncantashitajaguitetanaquempa oncanquempa, omintsaroajianaqueriquea.

<sup>12</sup> “Cotanquitsiquea aatotaquea oquejeta imaica, aviquetijiaca incatsimajiaque irantsipetacaavaejiaquempiquea. Iraajianaquempiquea shinagogapaequi icapio-cantapiniyacaca, incatsimatsijiguempi irisantanatacotacaantajiaquempiquea. Aisa iramenajiaquempiguetei pitsaromentajiaquena irajaianaquempiquea ichoocagueguetei majirontajatsica aisa jivajatsica cameetsaniji incatsimatimentajiaquempiroquea.

<sup>13</sup> Inquempejiaquempiguetei imaica irajaianaquempiguetei querocaguetei oraniqui, ariquea pintsavetacojianaquenaqueate naatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatoquea piquenquejajigueroquea pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanqueca nonpetanaquem-paguetei coajica irajaianaquenaguetei incatsimajiaquenaguetei?’ <sup>15</sup> Naroguenti quen-quejacaajiaquempironeca cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanqueca aatonijite yagavejitajiguimpirotsi, manaquea incatsimatashijiaquempiquea intati.

16 Cotanquitsiquea aviatimpajia pinconoagaranquempaqua iraacaantajiaquempi, inquejetsijianaquempiquea irijanintajiguimpica, piguentijeguijiate, pijiguetica aisa pitsipavijijiaca, pinconoagarantajiaquempa irimetojacaantajiaquempi. 17 Maasanopae irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueta. 18 Arigueta irimetojaquempi, aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui.\* 19 Pansipevaetaquempagueta maasanopae ocatuca, aatoquea povashiantajiguirotsi pitsaromentajiaquenagueta, pinquejetaquerogueta imaica pincoguitempani panijaguiteni jenoqui inquitequi.

20 “Iroompaquea pamenajivaquerogueta Jerosare iranquijatacojiapojajemparoquea coaretajia, irooquea pintsatantajivaquempa irooshipoji onteroncaguetanaquempa maasanopae tsovironaquipae, irisoveajiaqueroquea. 21 Iirajia choocajianquitsineca Joreaque irishiashaitanaquetaja otsempipaequi. Iirajia choocajianquitsineca Jerosarequi irishiashaitapanajantetaja osamani. Ariquea inquempejiaquempaqua choocajianquitsineca niganquitejiqui inchiqiojitaja yoayoaitapanajantit-sija Jerosarequi. 22 Inquejetaquempaja irooriji aapojaca incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaqua itioncacaanqueca paesatoniqui. 23 Ooshiatsi manquigarentsija tsaraqijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca caaviji antsipemajiaquempaqua, irantsipevaejiaquempatarite maasanojia choocajiat-sica ocaniqui, incatsimamajajiqueriquea. 24 Inconoagarantajiaquempaqua irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniro. Itsipapae iraashijitanaquempari quepatsipaequi osamaniguetaatsica. Iriatimpajia teeca irijorijoigueti quenaquenaitapojatsineca osamani iragavejantajiapojaque Jerosarequi irarejetacovaetapojemparo aapojem-pagueta incantantaquempaca Aapani Irioshi: ‘Imaicaquea ariotapojaque.’

*Querocaca oncoguetanaquempai incoraquetajategueti Irijanite Caquinte*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

25 “Ariqueate incantashitatijianaquempaqua inquitepaequitica: irira catsirincateri, taai, impoquiropae. Iramenajitavaqueroquea teeca iramenajiteji coramani intsatantajitaquemparoca irooshipoji. Maasanopae choocajiat-sica acaniqui quepatsiqui ariqueate incohincoitanaquempaqua intsaroamajajianaque inquemajivaquerogueta ampenejencavaetanaquempaqua inirojani quentijani, ontamacoseajavaetanaquempaqua ochonquiinaja sooooo tsacon tsacon. Irishoshoguitejianaquempa caquinteguetatsica incantajianaquequea: ‘¡Imaicashiatsi querocampate oahoaitanaqueni!’ 26 Caaviji intsaroamajajianaquequea, ojatacotacaquiteri itsarore in- quenquejacojianaquerogueta querocaca oncopojaquempani acaniqui quepatsiqui. Ir- imoguecanaquequea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. 27 Iroompaquea iramenajitavaqueriquea irira Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti inquenantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. 28 Oraqueate pamenajivajerogueta onquempetapojajempagueta imaica, pishinejianaquempaja, irooshipojitarite irajivajempi Aapani Irioshi patsipevaecagueta.”

29 Ariqueate iquempetacaacaroquea iguera, icanque: “Pamenajiguirogueta iguera irooca otsipapae inchato, 30 ochoocatanajigueta ovana irooquea pintsatantajivajaro irooshipojaji ajagantsitapojaje. 31 Ariquea onquempetanaquempaqua oncoramanitapojajegueti pamenajivajerogueta onquempetanaquempagueta notsatacajianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.

\* 21:18 Icanque aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui, iroorijite maasano tsaromentajigarica iroaroaitanaquequea ichoocatigueta Aapani Irioshi, incoquempani inchoocaguiteni. Itsavetanquerogueta Paavoro icanque onchooacque otsipa atsino cameetsamajatsineca aatoca oteroncatsi. Pamenero 1 Co. 15.53.

<sup>32</sup> “Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocativa nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequerataguete interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete notsavetantsitacaca imaica.† <sup>33</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>34</sup> “Aviatimpajia inchiqiojijata pisavicaventirotsijate taaca opajitapae covaeguisherentsipae, pishinquitatsija, pishoshoventajigarotsija taaca opajitapae. Pinquempejiaquempaguete imaica aatoquea pagavejajiguetsi pinquenquejajiaqueri irira Irijanite Caquinte incoraquetaje, iroompaquea manaquea incomirejajiapojajempiquea. <sup>35</sup> Manaquea onquempetaquemparo ivaracajitiguete, teequea intsatsitapojemparoji. Ariqueate onquempetaquempaquea oncoramanitapojajeguete incoraquetapojajeguete irira Irijanite Caquinte, aatoquea itsatsijiga choocajiansica acaniqui quepatsiqui. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincoquempanija poguijavajerija, aisa pincoquempanija pamanaguiterini Aapani Irioshi cameetsanijite pintampishitashiqueroniji maasanopae ocativa notsatacajiaquempica imaica, aisa cameetsanijite pincatintiitimotaqueriniji Irijanite Caquinte incoraquetapojajeguete.”

<sup>37</sup> Ariquea iquejetaqueroquea imaica icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaantaguitini teemporoqui itsaromentajitarica Aapani Irioshi. Oraquea pitsecariqui manaqueate yoapiniquequea otsempiqui ipajijitica Orivotsempi. <sup>38</sup> Icantacoguitaniquea pitsecaguitetirajaguete icoraquecoraqueipojaque maasano teemporoqui inquemisan-tajiaquerinijite intsavetantavaetaqueguete.

## 22

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri* (Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Irooshipoji arejetempa savincaguiteri icantajitica Paashicoa ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaguiroca. <sup>2</sup> Irieraquea saserrotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini arimpaqueate iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaanquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaquerinijite, cotanquitsiquea querocampaquea incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea maasano omporoguijaventajiacarica.

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Satanashi icoraquetashipojiri ishaquiapojacari Jorashi pajitativa Ishicariote. Irioveca itsatacaane Jesoshi carajianquitsica 12. <sup>4</sup> Ariquea yoanaque inquenquetsatacaajiguete saserrotejia anaantajianquitsica aisa imajirojiate coaretajia quempoguijajigueroa teemporo itsaromentajitarica Aapani Irioshi. Ariquea itsipajiapojacari iquenquetsatavacaaca quero incoquempani Jorashi iracaanquerinijite Jesoshi. <sup>5</sup> Iquemajiavaqueriguete ishinejianaca, icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. <sup>6</sup> Iriatimpa ishinevaetanaca, ariquea yamenaguetanaque aatoguete ichoocajigui omporoguijavencarica, ariquea iracaantsitempari.

### *Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia* (Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

<sup>7</sup> Iroompaquea aapojacaquea savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, aisa ijitorejantajitarica ovejajianiqui ishecajitacaca iquenquejacojiguerogeti Paashicoa. <sup>8</sup> Irieraquea Jesoshi itigarancaqueriquea Peerero aisa Joanca icantavaqueri:

† 21:32 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaqueroguete (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

—Poapoaitanaquequea pinetsanajiavaqueroquea maasanopae cameetsanijite ashecaciaquempanijite coajica anquenquejacojiajeroguete Paashicoa.

<sup>9</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—¿Quero nonetsanajiaqueroni?

<sup>10</sup> Icanque Jesoshi:

—Poapoaitanaquequea Jerosarequi, ariquea parejejiapojempaguete pintonquivojavaquempari aparo shirampari iramacopojaqueroguete ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. Poapoaitanaque tsovironaqui qui querocaguete inuijapojeni.

<sup>11</sup> Pincantajiapojerija ashincaroa itsovironaquite: ‘Iriquea Tsatacaantantsica icanque: ¿Querocaca oraniqui noshecaciaquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>12</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamenocoaguete jenoqui, irijicoguequempiroquea otantotacaguete caguetejeginica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanaguetaqueroquea maasanopae ashecaciaquempaguete coajica.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiquea, ariquea yamenajiapojiroquea maasano quemajataca icantajiavaquerica Jesoshi incajaranqui, ariquea oquejetaca. Ariquea oraniqui ipeacajaiacaro maasanopae irishecaciaquempacaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>14</sup> Ariquea opitsecaguitetanaqueguete icoraquepojaque Jesoshi itsipatsipaitanacariquea itigarancanejia, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsi qui irishecaciaquempa.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—Imaicaquea arejetapojaca ocatica Paashicoa nonintamajatantacaca nontsipatsipaitaquempi noshecatacaajiaquempiquea ashineventajiaquempari tequerataguete arejetempaji nantsipevaetaquempaguete nometojaque. <sup>16</sup> Noncamantaquemparite aatoquea noshecataantajarotsi, ariguenti noshecatajempari onetsanamajatanaquempaguete ocatica maasanopae ocantacoqueca Paashicoa oncoramanitapojajeguete irimajirontaquempaguete Aapani Irioshi.

<sup>17</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaqueguete yaacoquero chovintyoriqui,\* yamaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacojiaqueneriquea itigarancanejia icantiriquea:

—Paajiavaquero pimiramiraitavaquero. <sup>18</sup> Noncanquempari aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajempari impeaquempaguete Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

<sup>19</sup> Iroompaquea yaitsitaroquea pan, yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquea yojocajiaqueneri, icantiriquea:

—Iroguenti notsino metojaventajiaquempineca. Pinquempinijiaquempaquea imaica, pishecaciaquemparoja pinquenquejacojiaquenajate naatimpa.

<sup>20</sup> Iroompaquea ariquea iquejetacaacaroquea otsipatacoro vinoja iteroncajianaque-roguete ishhecaciaaguete, yaacotsitaroquea icantiriquea:

—Ocatica vinoja iroguenti noriraja† sotojaatashiquempineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.‡ <sup>21</sup> Iriquea aacaanquenanea chooca imaica caniqui itsipavacoquenaquea shitaponcarontsi qui ashecataantajiacaca. <sup>22</sup> Irimetojaquetari irira

\* **22:17** Iroguenti yaacotaque vinoja. † **22:20** Icanqueroguete noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquero guete anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajiguete. ‡ **22:20** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaqueguete Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.



Irijanite Caquinte, onetsanaquempaquee inintacaaquerica Aapani, cotanquitsiquea jooshiatsi irantsipevaequempaquee irira aacaanquerineca!

<sup>23</sup> Icoacotavacaajianaca maasano:

—¿Quericaqueate aacaanquerineca?

*Iquenquetsatacojiaquero quericaca anaantamajatanquitsica*

<sup>24</sup> Iroompaquee iparipariitanacaroea itsatacaanejia Jesoshi iquenquetsatavacaajia-acaquee iquenquetsatacojianaquero arica chooca itsatacaane anaajiaquerica itsipajia.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Iriaquea imajirojiate caquinteguetatsica teeca intsarorentempariji Aapani Irioshi iroguentiquea yatsanantajia. Aisa iri aquea majirontajiatatsica manaquee inintajiaque incantajiqueriquea caaviji icavintsajanti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquee piquejejiguirotsi imaica. Iriaquea anaantamajatatatsica inquejetanajemparija teeca iranaanteji. Ariquee inquejetaquempaquee majirontatsica, inquempetanajemparija amitantatsica. <sup>27</sup> ¿Queri anaamajatatatsica? ¿Irioca savicatsica irishecatavaquempaquee intati shitaponcarontsiqui, irioca amitantatsica jocacotantiroca isheca? Iriotaquequee savicatsica shitaponcarontsiqui. Cotanquitsiquea naatimpa imaica nocoraquetaque acaniqui noquempetapojariquee amitantatsica. <sup>28</sup> Aviguentijia tsipajiaquenaca natsipevaecagueti. <sup>29</sup> Irootaquequee imaica nompeacaantajiaquempica majirontajiatatsica, ariquee iquejetanaquenaquee naatimpa Aapani ipeacaquenaquee imajirojiate maasanojia. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti pintsipajiaquenaquee nomajirontagueti, pishecajiaquempa pimirajiaque noshitaponcaroqui, pisavisaviitantajiaquemparo isavicantaca majirontatsica cameetsanijite pincantajiaquerinijite queroquee incojitaquerini ishiraerijia ichoviquijianaqueca irijanijiate Jacovoni caravaetanquitsica 12.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

<sup>31</sup> Iroompaquee icanque Amajirote aisa:

—Shimo, Shimo, irira Satanashi yamanaqueri Aapani irishinequeriniji inquempetacaajiaquempiniji aviatimpajia yatecacojitirogueti tirigoitsoqui, iramenantajiaquempiquea arimajacaca pitsarorentamajataquea. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namanacovenquempiquea aviatimpa aatonijite pipeacomajatanajarotsi pitsarovenquenagueti. Ariquee pimpeacovequitenaquea, cotanquitsiquea pincoraquetashitajenagueti, noninque pintampishitacaajiaqueriquea papitsarorentarijiate.

<sup>33</sup> Icanque Shimo:

—Nomajirote, noanaquequee naatimpa quisho noacotantanaquempi, irisantanatacojiquempigueti inquejetacaajitsitenaquee naatimpa, aatoquee notsinampirejimpitsi. Irooca irimetojajiquempiquea inquejetacajaiquenaquee naatimpa aisa.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Peerero, noncanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacouenaquee 3.

*Irooshipojiaque irantsipevaequempaquee Jesoshi*

<sup>35</sup> Ariquee icantiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Oraqueate notigarancajiaquempigueti pitsavetantajiaquitigueti, nocantajiavaquempiquea: ‘Aatoquee paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquee paajiguitsi itsipapae pigaviguitire.’ Piquejetacagueti, ¿choocampate picoguitejacoqueca?

Iriatimpajia icantiriquea:

—Tee onchoocateji.

<sup>36</sup> Ariquee icantiriquea:

—Cotanquitsiquea imaica choocaguete pitsaratote paanaqueroja, aisa pitetantarica pimentaquitsite. Aatoguete ochoocati pitsaampitsantsamenirite pojocantanaqueroja piitsaare jenoquitica paantanaquemparoja pitsaampitsantsamenirite.  
<sup>37</sup> Noncantajiaquempiquea irinetsanamajajiqueroquea ocanqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi cantacotsitaquenaca: ‘Intsipatacaantajiquempariquea covaeguishejigaroca covaeguisherentsi.’ Maasanopae itioncacotsijitaquena onetsanamajatanaquempaquee.

<sup>38</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—Jero, Nomajirote, mavite tsaampitsantsameniri.

Icanque iriatimpa:

—Ariotapojaque.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Iroompaquee yoanajiquea Jesoshi Orivotsempiqui, § aritarite yoapinique oraniqui. Iriraquee itsatacaanejia yoguijaguijaitanaqueriquea. <sup>40</sup> Ariquee yarejerejeipojaca icantiriquea:

—Pamanacoventajiguempa aatonijite picovaeguishejigatsi.

<sup>41</sup> Iroompaquee yoanaquequee tiijacoñajiquea ontaniqui yoguerotanaca yamananaqueriquea Irii icanqueriquea: <sup>42</sup> “Aapani, pinqueguete paapitsatenarotate nantsipequempaca,\* cotanquitsiquea aatoquee iroguenti netsanatatsi nonintica naatimpa, iroguentiquea netsanatananquitsine pinqueca aviatimpa.”

<sup>43</sup> Iroompaquee icoraquetashiqueriquea irashivantite Aapani Irioshi, iquenapojaque inquitequi itampishitacaapojaque. <sup>44</sup> Yamenacotavacaguete yatsipemajatanaca, arimpaqueate yamanacoventanacaquee, imasavivaetanaque quempeni irajantsi, ochochorojanaque inirojapae isavi quepatsiqui.

<sup>45</sup> Ariquee iteroncanajatiguiro yamanacovencaguete icatianajaqueate yoanaji itajencashijapojiri itsatacaanejia, yamenajapojiriquea maajiaque, omagotacaanaqueritari ishimampojanca. <sup>46</sup> Icantiriquea:

—¿Taate pimaantajiacaca? Pintinajajianaque pamanacoventajiguempaquee aatonijite aapojimpitsi covaeguishetacaanaquempineca.

*Yaajitaqueriguete Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Iroompaquee quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipojaque caquinte-  
 jia isaquiriaventajiapojacari. Iriraquee itsatacaane pajitatsica Jorashi ijivatapojiri. Yojocavaetapojaca quempeji irinintavorotashipojempari† Jesoshi. <sup>48</sup> Ariquee Jesoshi icantavaqueri:

—Jorashi, ¿irootaquempa picoraquetantacaca paacaanqueri Irijanite Caquinte, pinintavorotantamampeacarica?

<sup>49</sup> Iirajia itsatacaanejia yamenajivaqueriguete maasanojia coraquetashijiaquerica icantiriquea:

—Nomajirote, ¿arite nompejianaquempiquea noncarajivaqueri?

<sup>50</sup> Aparo itsatacaane icaratavaqueri yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejitsitari iguempita itincamijempequiquitica. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

§ 22:39 Irira Mateo icanque yoanaque Jetsemaniqui (pamenero Mt. 26.36). Iriraquee Joanca icanquero orivoshiqui (Jn. 18.1). Oratica orivoshi opajita Jetsemani, ochoocaque niganquitapi Orivotsempiqui. \* 22:42 Icanqueguete Jesoshi paapitsatenarotate nantsipequempaca iroguenti ishimampojanca comajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishere maasanojia caquintequetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. † 22:47 irinintavorotashipojempari. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacaguete.

—Ariotaquetsija icocani.

Ipamitsitajariquea iguempitaqui, jac peamajatanaja. <sup>52</sup> Ariquea Jesoshi iquenquetsatacajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, imajirojiate igoaretatepae quempoguijajiguiroca teemporo, aisa jivajiatsica, maasanojia coraquetashijiaquerica aajiaquerineca, icantiriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji? <sup>53</sup> Oraquea noconoajiguimpigueti nocantacoguitaniquea oraniqui teemporoqui teequea querocaquea pincotimajiguenaji, cotanquitsiquea imaica manatarite aapojaca pagavejantajiaquenaca, iroguentitari iragavejantantaquempaca imajirote pitsecacojiatsica, † jero piquejetantajiacaroca imaica.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Ariquea yajiricajiaqueri Jesoshi, yaanaqueriquea itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica. Iriraqe Peerero yoguujatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. <sup>55</sup> Ariquea oraniqui itsitacajiaque paamari niganqui pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi, savisaviitaque itajiaque yanquitacojiacaroquea. Iriraqe Peerero iconoajiapojacari isavicapoji.

<sup>56</sup> Iroompaquea amenaqueriquea aparo yashintajitaca itaquegueti, amenitsitanacariquea sorerere ocanque:

—Iricatica aisa itsipatacari Jesoshi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca Peerero, icanque:

—Manquigarentsi, teenicate nontsateriji.

<sup>58</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui itsipaquea amenaqueri icanqueri:

—Avirotari aisa itsatacaane Jesoshi.

Icantsitajaquea aisa Peerero:

—¡Teeshinete!

<sup>59</sup> Iroompaquea incajaranquiguitevaetanaquegueti arimpaquea icantanaque itsipa:

—Arimajaca itsipatacari, iriguentitarite Garireaquitica.

<sup>60</sup> Iriraqe Peerero icanque:

—Tee nontsatsitempiro picantacotaqueca.

Iroompaquea icantanaquitigui Peerero inijanaquequea chaapa. <sup>61</sup> Ipitsiquitsitanaca Amajirote yamenaquitiri Peerero, ariquea icotanaca iriatimpa iquenquejitanacaroquea icantaquerica Jesoshi incajaranquitica icanqueriquea: “Coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.” <sup>62</sup> Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

*Ishiroshirontimentajitacari Jesoshi*

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

<sup>63</sup> Iroompaquea maasano coaretajia quempoguijajiaquerica Jesoshi ishiroshirontimentavaecari, icapocapovaetaqueri, oshequi. <sup>64</sup> Iponaajiaqueriquea icapoitari icantajiaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

<sup>65</sup> Iquenquetsaguisheventajiaqueri.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti maasano imajirotepa joriojia*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

<sup>66</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti icapiocajiacajica jivajiguirica joriojia, saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca

† 22:53 Icanquegueti pitsecacojiatsica iriguenti iquejetacaaca coguishejiatsica. Iriraqe Satanashi iriotaquequea imajirojiate.

Moishishini, maasano. Iroompaquea icajemacaanqueriquea Jesoshi icoacojiaqueriquea. <sup>67</sup> Icantiriquea:

—Iintsija pincamanquena, ¿arimajaca aviguentica Quirishitotatsica?§

Icantiriquea iriatimpa:

—Arigueti noncantavequempi: ‘Jeejeguitatsi’, aatotarite piquemisantajianatsi.  
<sup>68</sup> Ariquea noncoacojiavetempigueti, aatoquea picantajigui aviatimpajia.  
<sup>69</sup> Cotanquitsiquea imaica iriraquea Irijanite Caquinte irisavicaquequea itincamijempequiqui\* Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, incoguitempani.

<sup>70</sup> Icantajiaqueriquea maasano:

—Arisacanica ¿aviguentimpa Irijanite Aapani Irioshi?

Icanque Jesoshi:

—Naroguitatsi, aviguenti cantaqueroca.

<sup>71</sup> Ariquea icantajianaque iriatimpajia:

—Iroosacanica, imaica ¿arimpate ancajemacaanque itsipapae incamancajiquea que-rocaca icocani iricatica? Jac imaicaquea aquemajiaqueriqueate icantaquegueti iriatimpa.†

## 23

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Jero maasanojia icatintijianaca yoayoaitanaque yaajianaqueriquea Jesoshi Piratoqui. <sup>2</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca itsojeventajiapojacari, icanquequea:

—Iricaticaquea noquemaqueri icantacantavaequeri nogonorojia itsatacajiaqueriquea incatsimajiaqueri majirontatsica, aisa icanquequea: ‘Aatoquea pojocagarantajiguiniritsi majirontatsica Sesa pimentaquitsite.’ Aisa manaquea icanque: ‘Naroguentiquea Quirishito Majirontatsica.’

<sup>3</sup> Iiraquea Pirato icanqueriquea:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanquequea Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>4</sup> Icantsitariquea Pirato maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa maasano caquintejia:

—Iricaticaquea naatimpa namenaqueriquea teequea taaca opaji impeacaimatempaji cameetsanijite incatsimatantajitaquemparica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icantajiaque:

—Arimajaca icantacantajiaqueri maasano Joreaquitica itsatacajianaqueriquea taaca opajitapae, incatsimatantajianacarica majirontajiatatsica. Ipariapanajantaroquea Garireaquei, imaica ariquiteate icoraquepojiquea acaniqui.

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi Erorishiqui*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquemaquegueti Pirato icantsijigariquea:

—¿Irioca Garireaqueitica?

§ 22:67 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. \* 22:69 itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquittempari itincamijempequiqui, inquejemajirovequempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. † 22:71 Iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi iquenquejajianaquequea iroguenti iquejemanatanacarari Aapani Irioshi. Iiraquea joriojia intinaquitajitempariquea quericaca quejemaquemparineca Aapani Irioshi irimetojajiaqueri. Inquejetsijitempari aisa quericaca cantaguishequerineca.

<sup>7</sup> Irooqnea icanquitigui: “Jeejeguitatsi, iriotaqueqnea”, itigaranquitsitari Erorishiqui,\* iriotaquetari netsanajiguirica Garireaquitica cotanquitsiquea ichoocapoji Jerosarequi imaica. <sup>8</sup> Iriraqnea Erorishi yamenavaquerigueti Jesoshi ishinevaevetanaca icanca inintavecaqnea iramenaquerimeqnea coramani, iquemacotsicariqnea iquenquetsatacojitaquerigueti, jero inintantacaca irame-naquerimeqnea cameetsanijite iramenacaajiaquerinijite oacaantantatsica intati. <sup>9</sup> Icoacoguevecariqnea oshequini, cotanquitsiquea Jesoshi teeqnea incanteji. <sup>10</sup> Ariqnea ichoocajiaqueqnea saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqnea Moishishini. Iriatimpajia arimpaqueate itampishijianaqnea itsojeventajianacariqnea. <sup>11</sup> Iriraqnea Erorishi aisa igoaretajiate ishiroshirontimentavaecari Jesoshi, iquejetacaamampeacari majirontatsica, iquitsaatantajiacariqnea quitsaarentsi cameetsamorenamajatanquitsica quempetaroca iquitsaatata majirontatsica. Itigaranquitsitajari Piratoqui. <sup>12</sup> Ariqnea ivetsinantavacaajiacca Pirato itsipatajari Erorishi, coramani iroguentiquea icatsimatavacaajiaveca.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

*(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39–19.16)*

<sup>13</sup> Iroompaqnea iriraqnea Pirato icapiocajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, jivajiguirica joriojia, aisa maasano caquintejia.

<sup>14</sup> Icantiriquea:

—Aviatimpajia pamajavetaquenari iricatica picantajiaqnea icantacantavaejianaqueri caquintejia icanqueriquea incatsimajianaqueriquea majirontatsica, cotanquitsiquea naatimpa imaica namenavecariquea teeqnea inquempeteroji picamantavetapojanaca, inchiquiojiqueate piquemajiaqueri aviatimpajia icantaqnea nocoacovecarigueti incajaranqui. <sup>15</sup> Ariqnea iquejetacaqnea Erorishi iriatimpa yamenavecaqnea teeqnea impeacaguempaji covaeguisherentsi, jero yoguipiantavajarica. Imaicaqnea pamenajiaqueqnea teeqnea taaca opajita impeacaguempaji cameetsanijite irimetojaquenijite. <sup>16</sup> Nantsipetacaavaquemparita ariqnea noguipaquijitajempariqnea.

<sup>17</sup> Icanqueriquea imaica irooriji icantacoguitani aapojempagueti Paashicoa iriraqnea Pirato iroguipaquijajeri aparo isantanatacotimentajiqueca igovaeguisher. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti icanqnea Pirato, maasanojia icajemajianaqnea icanqueqnea:

—¡Irimetojetashine! ¡Irioqnea poguipaquijaje Varavashi!

<sup>19</sup> Iriraqnea Varavashi iroguentiquea isantanatacotimentajiqueriquea itsipatsipaitacariqnea itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica Jerosarequi, aisa imetojantaqueqnea.

<sup>20</sup> Iriraqnea Pirato inintaveca iroguipaquijajerimeqnea Jesoshi, icantsijiajariquea aisa. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea icajemajianaqueqnea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

<sup>22</sup> Icantsitajariqnea aisa Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca? Nocoacotsivetariqnea namenaqueroqnea naatimpa teeqnea taaca opajita impeacaimatempaji cameetsanijite irimetojanquempaca. Nantsipetacaavaquemparita ariqnea noguipaquijitajempariqnea.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaqueqnea icajemajianaqueqnea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

\* **23:7** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).



Caavijiquea icajemamajajianaquequea, ari yagavejantajianaque. <sup>24</sup> Ariquea irira Pirato iquemisantajiaqueri. <sup>25</sup> Ariquea yoguipaquiijiriquea iriraquea isantanatacojivecaca itsipajiacarigueti itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica aisa imetojanquegueti, iriotaquetari inintajiaque iroguipaquiijitajeri. Irirampani Jesoshi, yojocajiaqueneriquea igoaretajiate irinetsanajiaqueronijite inintacaajiaquerica caquinteja.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

<sup>26</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea yaajianaqueriquea Jesoshi irompajacojiaqueri. Itonquivojajiacari Shirenequitica pajitatsica Shimo, iquenaetaepoji ontaniqui niganquitejipaequi. Iriatimpajia yaajiavaqueriquea inatacaitsitariquea igoroshite Jesoshi, yoguijatatacaqueriquea. <sup>27</sup> Isaquiriaventajianacariquea oshequini caquinteja aisa manquigarentsijia ocaramirincavaeque ocanca, iraanajianacariquea oshimampoanacaventajianacari. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsijia Jerosarequitica, aatoquea piraacojianatsi naatimpa, piraacojiaquempa aviatimpajia, aisa piraacotsitempari pirijanijiate. <sup>29</sup> Aapojajempaquee savincaguiteri incantantajitanaquempaca: ‘Iroguenti icavintsajamajataque Aapani Irioshi teeca onchoocatimajigueti irijanite, teetarite amenajigueriji irijanite, teequea antsomijigueriji.’ <sup>30</sup> Iroompaquee maasano incantajianaqueroquea otsempipae: ‘¡Pintirejanaque pintsinacajiguen!’ Incantajianaqueroquea aisa aatsonquiripae: ‘Poaviotacojiguenajate, pomanacojiaquenaja.’ <sup>31</sup> Iquempetacarogueti oratica inchato janatirajaca, ¿quero incojitaquero oroavoaro?†

<sup>32</sup> Aisa yaajitanaqueriquea mavite peacaaguishejianquitsica covaeguisherentsi irompajacojiqueriquea, itsipatacaantajiacari Jesoshi. <sup>33</sup> Iroompaquee yarejerejeipojacaroquea aatsonquiri icantajitica Shocoitontsi, ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea Jesoshi itsipatacaantajiacari irira peacaajianquitsica covaeguisherentsi, aparo yogatiacojiquequea itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueriquea ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Irooquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi ariqueate icotanaca yamanacoventajianaqueriquea ompajacojiaquerica, icanque:

—Aapani, pimpeacotsitajempari iquejejiaquenagueti imaica, teetarite intsajigueti.

Ariquea iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite taaca aaqueroneca iquitsaaguevecaca‡ Jesoshi. <sup>35</sup> Ariquea ichocajiaque oraniqui oshequini caquinteja, yamenajiaqueriquea Jesoshi. Iriraquea jivajiatsica ishiroshirontimentavaecari, icanqueriquea:

—Yantashitacari yompetacoguetacari itsipajia, imaicaquea iriogueti Quirishitotatsica Icoquiaqueca Aapani Irioshi, iintsija irompetacotanaquempa.

<sup>36</sup> Ariquea iquempejiaca coaretajia ishiroshirontimentavaecari, iquempejiquempejitanacari yojocajiaqueneriquea vinoja cachonerontoquijajaro. <sup>37</sup> Aisa icantiriquea:

—Aviguentica Imajirote jorio, iintsija pompetacotanaquempajate.

<sup>38</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipatacajitaqueroquea ogota itioncantajicaro iguenquetsatsarepaequi guiriego, Iromaquitica, evereo, ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.”

<sup>39</sup> Iquenquetsatanaque aparo peacaanquitsica covaeguisherentsi itsipatacaantajicarica, icaveitariquea Jesoshi icanqueriquea:

† **23:31** Jesoshi iquejetacaro inchato janatirajaca. Teetarite impeacaimatempaji covaeguisherentsi, cotanquitsiquea yatsipetacaajitacari imetojajitaqueri. Irirajia ishiraerijia manintajiaquerica iriojiatari quempecaroca oroavoaro inchato intajiaqueca, incatsimamajajitaqueriquea. ‡ **23:34** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

—Irootarite aviguentica Quirishitotatsica iintsija pompetacotanaquempajate avi-atimpa, pinquejetacaitsitenaquea naatimpajia aisa.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea icantomajitari itsipa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pintsaroacaguempariji Aapani Irioshi? ¡Pamenavecaqueate yompajacojiquempi itsipatacaantajiquempiri, pigaanacaquea piquejetanaca imaica!

<sup>41</sup> Aatimpajia atsipejiacaquea apeacajaiaca covaeguisherentsi iquejetacaantantajitacajica imaica, cotanquitsiquea iriatimpa teequea taaca opajita impeacaguempaji, manaqueate yatsipetacaajitacari intati.

<sup>42</sup> Ariquea ipitsocashitariqueate Jesoshi icanqueriquea:

—Jesoshi, pinquenquejacotajenaja naatimpa pincoraquetajeguete pimajirontapojaquempaguetei.

<sup>43</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Noncantamajataquempiquea ocatica savincaguiteri pintsipatapojaquenaquea paraisoqui. §

*Imetojanaqueguetei Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

<sup>44</sup> Oraqueate iquenquetsataqueguetiquea imaica jac tampaticapoji catsirincaiteri, opitsecanaquequeate maasanopae otsitacaguitejavaetanacaroquea oraniqui arejeta-covaeca ijaguitetanajiguetei. <sup>45</sup> Teequea irivoreitsitajempaji catsirincaiteri. Iroom-paquea oraquea omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intompoguiremajacaqui, ariquea opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara. <sup>46</sup> Iriraquea Jesoshi icajemapanajantiquea inirojencamajaca icanca, icanque:

—Aapanii, paavajeroja noshire.

Irooquea icanqueguetei imaica, ariquea imetojanaque.

<sup>47</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica yamenavaqueroguetei maasanopae, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi icanque:

—Arimajaca irica irio comajamajatatsica, teequea taaca opaji impeacaimatempaji.

<sup>48</sup> Maasanojia choocajianquitsica oraniqui yamenamenaitavaqueroguetei maasanopae, yoayoaitanajiquea itinquitinquineguintajianacaquea tin tin tin, ishimampoancavaejianacatari. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea irirajia tsatirica Jesoshi aisa manquigarentsijia oguijaguijaiquerica iquenajiapojiguetei Garireaqui icatintijiaa tijacoñajiquea oraniqui yamenamenaiqueriquea.

*Yojoquijitantajitariquea Jesoshi imperitamoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Ichooaque aparo shirampari pajitatsica Jose yamajironcaca joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapinijacaguetei. Iriguenti pintsatantatsica comajamajatatsica.

<sup>51</sup> Tee inquejetempariji itsipapae majirontajiatatsica cantanquitsica irimetoje Jesoshi. Iroguenti yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempaquea irimajirontajiaquem-paca maasanojia. Ariguentiquea iquenapoji guinteninintsiqui Arimatea choocatanquitsica Joreaqui. <sup>52</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>53</sup> Ariquea yoanaque itsopajarejacotajiriquea yampigu-iricacotantajariquea iniomorena shipetari. Ariquea yaanajiriquea yojoquijitantajari imperitamoroqui, iroaquerasanoquea iqueecajitaquero mapichonquiinaqui, tequeratirajia irojoquijitantajitempariji metojatsica. <sup>54</sup> Oraquea imetojantacaca Jesoshi iroguentiquea savincaguiteri inetsanatsitantaroca joriojia maasanopae tequerataguetei

§ 23:43 paraiso. Irimetojaqueguetei tsaroventarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchooquea irosati aapojempaguetei savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa 2 Co. 12.2-4; Yonig. 2.7; Irc. 16.22.

arejetempaji imagorejantajitaca, irooshipoji arejetapojemparo, iroorijite iquijanaji catsirincaiteri.\*

<sup>55</sup> Oraquea manquigarentsijia quenaquenaitapojatsica Garireaqi oguijaguijai-querica Jesoshi icoraquequegueti, oahoaitanaquequea amenajiaquitiro yojoquijive-carigueti, amenamajajiaqueriquea querocaca icojitaquerini ipitsantsajajiquerigueti.

<sup>56</sup> Iroompaquea ocoraquecoraqueitajiquea tsovironaqui qui onetsanapojajiroquea poncajaguetatsica iroguentiquea ontiritsinotantaquemparica Jesoshi. Ariquea omagorejajiaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca† onetsanajiaqueoquea icanquea Moishishini itioncacotanaquea.

## 24

### *Ipochatanajigueti Jesoshi*

*(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)*

<sup>1</sup> Iroompaquea iroaqueragueti osavincaguitetamanaque parianajaroca semana\* oahoaitanaque manquigarentsijia ontaniqui yojoquijijitaquerigueti Jesoshi aajianaquequea poncajatsica onetsanajiaquea. <sup>2</sup> Ariquea arejerejeivetapojaca amenajiapojaqueoquea mapi ticaacotantajivecarica jac tigaritaca tanarejanaque. <sup>3</sup> Oquijaquijaivetanaca cajaraguiteni tee anejeriji impitsantsajajempaji Amajirote Jesoshi. <sup>4</sup> Oquenquejapoji, teequea ontsateji quero ococani. Iroompaquea amenitsitariquea mavite shirampari† cantacovaequequeate iitsaarequi tsirencavaetaquequea tsiren. <sup>5</sup> Ariqueate ocohocoitanaca otsaroamajatanaquequea oguerotsitanaca arejevaequitario ovancaqui quepatsiqui. Iriatimpajia icanqueroquea:

—¿Quero ococani pamentaguetajatarica anijatsica acaniqui yojoquijipinijitirigueti metojaripae? <sup>6</sup> Teequea anejeriji acaniqui, pochatanaji. Iintsijate pinquenquejajajerojate icantajiaquempigueti ichoocavetacagueti ontaniqui Garireaqi, icantacotacaquea icanque: <sup>7</sup> ‘Iraquea Irijanite Caquinte iraacaantajiqueriquea irajajiaqueriquea cov-aeguishejiatsica irompajacojiaqueri, iroompaquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.’

<sup>8</sup> Ariquea iroatimpajia oquenquejajianajiroquea icanquea Jesoshi. <sup>9</sup> Coajica ocoraquecoraqueitaji tsovironaqui qui ocamantajiapojiri itigarancanejia carajiajatsica 11, aisa itsipajia. <sup>10</sup> Oratica camantajiapojaqueerica itigarancanejia iroguentijia Maria Magararaqitica, Joana aisa Maria iriniro Santiago aisa otsipapae otsipatsipaitanacaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemisantajigueroji. Yamenajiaquequea manacaja oquenquetsatamampeajiaquea intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea Peerero icatiitsitanaca ishiamajatanaca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, yamenamorovepo-jacaro intsompoguiqui cajaraguiteniqueate, iroguentiquea yamenaguepoji omagopae yampiguiricacotantajivecarica. Ariquea yoanaji tsovironaqui qui, yamenanaquequea intati.

### *Yoajianaque mavite itsatacaane Jesoshi Emaoshiqui*

*(Mr. 16.12-13)*

<sup>13</sup> Iroompaquea coajica incajaranquiguitetanaquegueti yoajianaque mavite itsatacaane Emaoshiqui. Inquenantapojaquemparogueti Jerosare, arica ocarataque 11

\* **23:54** Iraquea joriojia yamenavajirigueti iquijanajigueti catsirincaiteri ipeavajiroquea aapojaca imagorejantajitaca. Ariquea iquejetacaacaró otsipapae savincaguiteri. † **23:56** imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejap-inijiaque saavaroqui. \* **24:1** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. † **24:4** Ocanquegueti mavite shirampari, iriotaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempetaca caquinte.

quiromeetero. <sup>14</sup> Iroompaquea ari yoayoaitanaquequea quenavoquirontsiqui iquenquetsatavacaajianaca iquenquetsatacojianaqueri Jesoshi querocaca icojiquerini imetojajiquerigueti. <sup>15</sup> Irooqueea iquenquetsajianaquegueti, icoraquepojaque Jesoshi iriatimpa itsipatsipaitanacari yoayoaitanaquegueti. <sup>16</sup> Yamenajivecariqueate, cotanquitsiquea querocaquea icohicoitaquerini Aapani Irioshi aatonijite itsajiguitsi iriguentica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqueea icantiriquea Jesoshi:

—¿Taaqueate piquenquetsatacojianaque imaica?

Iriatimpajia icatintiitanaca ishimampojancajiacaquea.

<sup>18</sup> Aparo ipajita Quereopashi, icanquequea:

—¿Arimpate aparoquea picocani aviatimpa teequea pinquemacoteroji iquenquetsatacojiaqueca maasano ontaniqui Jerosarequi? ¿Querocaquea picocani aviatimpa aparopichoocataji teequea pinquemacoteroji chapinquitica?

<sup>19</sup> Iriatimpa icantsitariqueea:

—¿Taaqueate opajita chapinquitica?

Icantiriquea:

—Orate imetojaquegueti Jesoshi Nasarequitica. Iriatimpa iriguentiquea tsavetanatsica agavejamajatatsica nigaantaguequeroca oacaantantatsica intati, aisa itsamajati icanca itsatacaantaquegueti. Iriaquea Aapani Irioshi ishineventamajatacari oshequi, ariqueea iquempejiaca maasanojia caquinteja. <sup>20</sup> Iroompaquea iriraquea saseroroteja anaantajanquitsica aisa amajirojiate yaajianaqueeriquea yojocapojiniri incantacaantajiaqueriquea irimetojaque, ariqueea yompajacotsitari. <sup>21</sup> Iroaqueragueti namenajivecaquea ari irioji ompejiacajineca aatimpajia ishiraerijia aatonijite yashintajajitsi itsipapae cameetsanijite anchoocajajenijite intati. Imaicaquea yanaacovaetanaca 3 savincaguiteri imetojaque. <sup>22-23</sup> Cotanquitsiquea oconoagarantajia manquigarentsijia notsipatsipaitacaca oahoaitanaque incajaranquini pitsecaguitetirajagueti amenajajaterime yojoquijjivecarigueti, cotanquitsiquea teequea anejeriji. Iroompaquea ocoraquecoraqueitaji omintsaroajiaquea ocamantajia pojanagueti amenajiaquerigueti irashivantijitete Aapani Irioshi icamanquerogueti jac pochatanaji. <sup>24</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaquea notsipajiacaca yoayoaitaquitiquea iriatimpajia yamenajiaquitiro, icantajiaque onetsanamajapojiroqueate teequea anejeriji Jesoshi.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantiriquea Jesoshi:

—¡Tequeratamajaca pintsatimajigueji! Teetari paitsitavaquemparoji maasano icantajivecaca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi coramanitica. <sup>26</sup> ¿Arimpaquea teequea incanteji iroquetitaquea irantsipevaequempaqueea Quirishitotatsica maasano ocatita, coajica intsajitaqueri iriguenti Oganejencamajatatsica ariqueea impeamajatanaquempaquea imajirote maasanojia?

<sup>27</sup> Iroompaquea iparianacaroqueea itsatacaajiaqueriquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi tsavetacotsitacarica iriatimpa, ipariapanajantaroquea itioncacojanaqueca Moishishini ariqueea iquejeguetaquea aisa itioncacojanaqueca tsavetantajiatatsica iriatimpajia, yoguisotojiaqueeneriquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaro Emaoshiniqui, yamenajiguiriquea Jesoshi arimpaquea iroanaqueme, <sup>29</sup> cotanquitsiquea yaajivajiri icantiriquea:

—Intsija aatoja poguitsi. Noninque pimaimojianaquenaja naatimpajia, irootapojajitarite ompitsecanaje.

Ariqueea iquijaquijaitanaque intsompoguiqui itsipatsipaitanacari.

<sup>30</sup> Ariqueea isavisaviique shitaponcarontsiqui irishecajiaquempaqueea. Iriatimpa yaitsitaroquea pan yamanaqueriquea Iriri ishinevencaroquea, ariqueea icotarejaque-roqueea yojocajiaqueeneriquea. <sup>31</sup> Ariqueea oquejevetaca iroaqueragueti ipityaquirejanaque, itsajianajiriquea iriguenti Jesoshi, cotanquitsiquea iriatimpa jac ipejaencatapsitanajari. <sup>32</sup> Icantavacaajianacaquea:

—Arisacanica pinquenquejajero incajaranqui ontaniqui quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaavacajigueti yoguisotoacajirogueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi queroquea ocojianacajini ochagashirentajianacajiquea ashirejiaqui oshinetacaavaetanacaji.

<sup>33</sup> Iroompaquea icaticatiitsitanaca yoayoaitanaji icantacantaitanaja Jerosarequi. Yamenajiapojajiri itigarancaneja Jesoshi carajianquitsica 11, omporoguijajiac a itsipatsipaitacari itsipapae. <sup>34</sup> Iriatimpajia icantavaqueri:

—Arimajaca pochatanaji Amajirote, yonigaavetajari Shimo.

<sup>35</sup> Ariquea icamantajiaqueriquea iriatimpajia aisa querocaquea icojiaquerini itsipatsipaitanacariqueti quenavoquirontsiqui teequea intsajigueriji, iroompaquea yamenajajirigueti tsovironaqui qui icotarejaquerogueti pan, ariquea itsatantajiacarica iriguenti Jesoshi.

*Jesoshi yonigaajijari itsatacaaneja*  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup> Chocotirajaquea quenquetsatavacaajianatsi, taampinaquea icatiimojiapojajiri Jesoshi, icantajiapojajiri:

—Pishinejianajempa.

<sup>37</sup> Iriatimpajia itsaroajianaque oshequi itsaroacaajianacariquea yamenajiaqueriquea iriocaja sashinti.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Taaca pitsaroacaimentajiaquena? ¿Quero ocoani piquenquejajiaqueca imaica?

<sup>39</sup> Iintsija pameneja intati nacoqui aisa noguitiqui yompajacoji quenagueti. Naroguentiquea. Pinchagajiguenaja pamenamajataquenani jite. Iriaquea sashinti teetarite onchoocateji itsino aisa itonqui, tee inquejetenaji naatimpa imaica pamenajiaquenagueti.

<sup>40</sup> Irooquea icantajiaquerigueti imaica yamenacaajiaqueriquea iracoqui aisa iguitiqui yompajacojitaquerigueti. <sup>41</sup> Cotanquitsiquea yamenajiaqueriquea tee iragavejajajempaji inquenquejavajero, caavijitarite ishinemajajianaca yamenamenaitanaquequea intati, icantantacarica Jesoshi:

—¿Chooa pisheca?

<sup>42</sup> Ariquea yojoquitsitanariquea shima jocavoquiri. <sup>43</sup> Yaitsitariquea ishecatacari, yamenacojiaqueriquea maasanopae.

<sup>44</sup> Ariquea icantiriquea:

—Imaicaquea imaica maasanopae pamenajiaqueca irootaquequea notsatacajiaquempica coramani chocotirajanagueti notsipatsipaitaquempigueti, nocanquegueti onetsanamajatanaquempaquea maasanopae itioncacoquenagueti Moishishini aisa itioncacojianaquenagueti tsavetantajiatsica aisa paperiqui Sarem itioncacotanaquenagueti Taavini.

<sup>45</sup> Iroompaquea iriatimpa yagavejacaajiaqueriquea intsamajajianaqueronijite taaca opajitapae ocantacoqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icanqueriquea:

<sup>46</sup> —Ariquea oquejetacaquea imaica itioncacoji querogueti ocanque irantsipevaequempa Quirishitotatsica irimetojaque, cotanquitsiquea aapojempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>47</sup> Ariquea intigarancaqueri tsavetantajiatsica, intsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteguetatsica incantajiaqueriquea irovashiantajianajero ipeacaaguishevecaca covaequisherentsi incantashitatijianajempaquea cameetsanijite irishetacojiajerinijite Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentiritsi icovaequishejiacagueti.

Ariquea omparianaquemparoquea Jerosarequi, onquejetaquempaquea imaica arejevaetanaquemparoquea ontsitacaguitejavaequemparoja maasanopae quepatsi. <sup>48</sup> Aviatimpajia pamenamajajiaqueroquea maasanopae, imaica aviatimpa tsavetantajiaqueroneca. <sup>49</sup> Naatimpa nontigaranquimojiaquempiriquea icantsitacaca Aapani intigarancanquimojiaquempi,



cotanquitsiquea pinchoocajiguetaja acaniqui Jerosarequi aatota poapoaiti osamani. Poguijajiguetaja intigaranquimojiaquempiri Aapani agavejacaajiapojempineca poneanquitsineca jenoqui.

*Yatsomajanajaguetai Jesoshi*

*(Mr. 16.19-20)*

<sup>50</sup> Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia irooshipojiguetai Vetani-aqui. Ariquea icantajempequitanaaja iraco yamanacoventajianaqueriquea. <sup>51</sup> Irooquea iquejetanaqueroguetai imaica yamanacoventajianaqueriguetai yamenajiguiriquea yatsomajanaja yoanaque, yaajitanajiri jenoqui inquitequi. <sup>52</sup> Itsaromentajavajari, coajica yoayoaitanaji Jerosarequi ishinejianaca icanca. <sup>53</sup> Icantacoguitani yoayoaitapinijigui teemporoqui ishineventajiacari Aapani Irioshi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncacaotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guintenitanquitsica quepat-siqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguite icantajitica Santiago iriguentijia quitsatacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi iroguijatanaqueri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* (Ya. 3.1–4.22). Itsipatacari Jesoshi itsatacaantigueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavancotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooa itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icantajitica Joanca Viñacajatantatsica.

Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti guinteninintsiqui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaqueroqueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 98. Irirajia Maricoshi, Irocashi aisa Mateo itioncaciaquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocatica. Itioncaquero 3 paperipae cacaajaniquitanquitsica tequeratagueti intionquero ocatica tsavetacotaquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitanquitsica opajijiga *1 Joanca, 2 Joanca, 3 Joanca*. Impojitaipojatsica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquinte cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsavetacoguetaquero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaqueneri teeca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajiaquempaca iriraquea Jesoquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijanite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica ipariantaro intsavetacotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaacaroca maasano. Irio tsavetacomajaqueroica iquejetacaacagueti Jesoshi itsatacaantaquegueti: Jesoshi iriguenti Irovejajaniquite Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantatsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca quenavoquirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-8). Irira Joanca irio tsavetacomajataqueroica oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajaquero yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca pitsecariqui oratica savincaguiteriqui (capitoropae 13–17) aisa coajica ipochatanajigueti (cap. 20–21).

### *Iparianacaroqueate Joanca itsavetanqueriqueate irira icantajitica Quenquetsatsarentsi*

<sup>1</sup> Iroaqueragueti igantaga ichoocataque Quenquetsatsarentsi.\* Irira Quenquetsatsarentsi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Irira Quenquetsatsarentsi, iriotaque Irioshi. <sup>2</sup> Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti. <sup>3</sup> Iriotaquequeate peacaaguetaacaro maasano choocaguetaatsica. Tee onchoocatashitempajiqueate teeca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichooatime iriatimpa aato ochoocaguetime. <sup>4</sup> Iriatimpa

\* **1:1** Irira icantajitica Quenquetsatsarentsi iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3.

iriguentiqueate anijacaantantatsica, aisa iriratica anijacaantantatsica iriguentiquea tsirencacojiaquerica caquinteja.† <sup>5</sup> Iriraquea Tsirencari itsirencaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejavajeriji.

<sup>6</sup> Ariqueate ichoocadini caquinte itigarancaqueca Aapani Irioshi, ipajita Joanca. <sup>7</sup> Iroguentiqueate icoraquetashitaque intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajiavaquemparinijite maasano. <sup>8</sup> Iriraqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitaque intsavetanqueri Tsirencari. <sup>9</sup> Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencarimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquinteja.

<sup>10</sup> Ichocataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaro quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajjavajeriji. <sup>11</sup> Icoraquetantavetacaroquea quepatsi yashincaca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishin-eventajjavajempariji. <sup>12</sup> Cotanquitsi maasano shineventajjavacarica, aventacaroca ivajiro, irio icantacojiaqueca cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Oraqueate ipeacaajiacarigueti irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueti caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueti caquinte iroacaantaque, iriguentitari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

<sup>14</sup> Iriraqueate icantajitica Quenquetsatsarensi icaquintetapojaque iguintenitimojijapojacaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate iramatavijanteji. <sup>15</sup> Iriraqueate Joanca itsavetacotaquerigueti iririjencani icanti: “Iriguentitarite irira noquenquetsatacotaqueca iroaqueragueti nocamantajiaquempiqueate nocanti: ‘Iriraqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’ ”

<sup>16</sup> Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapinijiacaji aatimpajia maasano. <sup>17</sup> Aritarite oraquea Cantacaantanentsi, irio Moishishini yojocacaitaquene, yogaaqueneri itsipajia; orampani cavintsajantamajatagantsi aisa iroomajatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero. <sup>18</sup> Tecatsi nejmaterine Aapani Irioshi, cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacajiqueate quero icotani Iriri.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi  
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)*

<sup>19</sup> Iriraqueate joriojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate saserorotejia jerijia aisa irevitapae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

<sup>20</sup> Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoaquero icanquerica, icamantamajajivaqueri icantajiguiri:

—Tee naroguenti Quirishito.‡

<sup>21</sup> Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajajivacaca?

—Tee.

<sup>22</sup> Ariqueate yapijitsitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro noncamantantajiapojemparica tigarancaquenaca. ¿Querocagueti pincanqueni? Intsija pincamantacotempa.

† **1:4** tsirencacojiaquerica caquinteja. Iroguentiqueate icoraquetashitaque mananijite intsatacaajiaquerinijite teeca intsajjavetempaji quempecaquea manaca itsirencacojiaqueriqueate pitsecacojianquitsica. ‡ **1:20** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

<sup>23</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatatsica oquitamampororoipojaquegueti niririjencani, nocantapinitaquequea: ‘Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca’,<sup>§</sup> irootaquetari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

<sup>24</sup> Iriraqueate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri pariseojia.

<sup>25</sup> Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti Iriashi, aisa teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca. ¿Queroqueate ocotacani piviñacajatantacarica agonorojia?

<sup>26</sup> Icanti Joanca:

—Naatimpa noviñacajatantacarica oja, cotanquitsi choocaqueate conoaquempica teeca pintsajigueriji. <sup>27</sup> Iriguentitarite impoitapojenaneca, cotanquitsi iriqueti choocatatsi. Caaviji yanaaquenaquea, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.

<sup>28</sup> Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaqueriqueate Vetaniaqui, choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque Joanca oraniqui.

### *Jesoshi iriguentiqueate Irovejajanique Aapani Irioshi*

<sup>29</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete irira Joanca yamenavaqueriqueate Jesoshi icoraquepojaquegueti icanti: “Jeri irinta Irovejajanique Aapani Irioshi shejiaque-nerineca iguempevaere caquinteja. <sup>30</sup> Iriotaquequeate notsavetantaqueca chapin-qui, nocantiqueate: ‘Incoraquetaque shirampari impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’ <sup>31</sup> Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji, cotanquitsi nocoraquetaque noviñacajatantaguetantacarica oja cameetsanijite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia.”

<sup>32</sup> Ariqueate icanti aisa Joanca: “Namenavaqueri Ishire Aapani Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi iquejetapojacari emoreni, yampiguiricashipojacariquea Jesoshi, ichoocapojiri. <sup>33</sup> Iroaqueraguete tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacarica oja icanquenaquea: ‘Quericaca pamenavaqueri irampiguiricashitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacarica Noshire.’ <sup>34</sup> Namenamajatavaqueriqueate, irootaquequeate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi.”

### *Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane*

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane. <sup>36</sup> Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti:

—Jeri irinta Irovejajanique Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi. <sup>38</sup> Ipitsocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijajipojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate pininque?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero pichoocaqueni?

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenaquitero.

<sup>§</sup> 1:23 Icanqueguete Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca, ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijivaquempariqueate Amajirote. Is. 40.3.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapanajantiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetana ja catsirincaiteri. <sup>40</sup> Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanakerica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero. <sup>41</sup> Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiti icoaguequitiri iriguentijeguite, inejapojaqueriqueate icampojiri:

—Nonejajiaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”\*

<sup>42</sup> Ariqueate itsipatanacari ichooaquegueti Jesoshi. Iroompa yamenavaquerigueti icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

<sup>43</sup> Osavincaguitetanajiguetiqueate iroanaje Jesoshi Garireaquei. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

<sup>44</sup> Iriraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaqui iguintenitagueti Antirishi aisa Peerero. <sup>45</sup> Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapojatiguiri icantiri:

—Nonejajiaqueriquea irira itioncacotanaqueca Moishishini coramani jerijia aisa itsipa tsavetantajiatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

<sup>46</sup> Icantiriqueate Natanaere:

—¿Chooampaca cameetsatatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

<sup>47</sup> Iriraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatiguiri icoraquepojaquegueti Natanaere iquenquetsatacotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

<sup>48</sup> Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaranqui pitsimampeacarogueti iguera tequeratagueti incajemempiji Jeripe.

<sup>49</sup> Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

—Tsatacaantantatsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi, aviguentiqueate Imajirote ishiraerijia.

<sup>50</sup> Icantiri Jesoshi:

—Piquemaquitatigana nocanguempigueti nonejaquempi pitsimampeacarogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroca picanquenaca imaica? Coajicaqueate pamenaguetavaqueroqueate otsipapae anaaqueroneca oca.

<sup>51</sup> Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, coajicaqueate pamenajivaqueroquea inquite ontanarejanaquempagueti. Iriraqueate irashivantijitete Aapani Irioshi iroaroaitanaque jenoqui, ariquea iraguijiguijitashitapojeri Irijanite Caquinte.‡

\* **1:41** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraque-taque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **1:42** Sepashi aisa Peerero. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocantaque “mapi”. Iroguenti iguenquetsatsarequi guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia Sepashi ocantaque “mapi”. ‡ **1:51** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaque. †



## 2

*Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagavejica*

<sup>1</sup> Aapojacagueti <sup>3</sup> savincaguiteri ishineventajiacaro imanquigacagueti shiram-  
pari Canaaqui Garireaquei. Ariqueate ochoocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi.

<sup>2</sup> Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate  
oteroncanaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi oashitanaqueriquea ocamanta-  
queri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, picantantaquenaca naatimpa? Tequeratati-  
rajanica aguempaji nonigaantaquempa.

<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

<sup>6</sup> Ariqueate choocaqueate oraniqui <sup>6</sup> inirotsentseinapae chomo ipeacaantajitaroca  
mapi, iroguenti yamejiga iquivalentapinijiacaca joriojia. Apaniropaequeate otserajague-  
tacaro oja arica 50 ritoro, arica 70. <sup>7</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajatan-  
tiroca vinoja:

—Pishatecagaguetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecagaguetajiro opancojaguetanajaroquea intati. <sup>8</sup> Ariqueate icanta-  
jiguiriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquitajate capichaaji paacotanaqueneriquea vetsicacaanta-  
queroa ashecajiacagueti iramenanquemparoquea.

Ariquea yaacojianaqueneri. <sup>9</sup> Yamentavacaroqueate oja peananquitsica vinoja,  
teequeate intsateroji quero oponeacani. Iriguentijiaquea tsajiaqueroqueate quita-  
jatan-tiroca, iriotari tserajajiaqueroa oja iroaqueragueti. Iroompaqueate imiraquiti-  
garoqueate icajemaqueriqueate iriaqueraca manquigatananquitsica, <sup>10</sup> icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguiro cameetsajamajatanquitsica vinoja, coa-  
jicaqueate iquemajianacagueti irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsaja-  
majateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequeate ari pinquejetero imaica? Man-  
aquea iroquetiquea pimirajaca teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsotea-  
jiaca cameetsajamajatanquitsica.

<sup>11</sup> Ocatita oacaantantatsica intati onigaantaqueroa iragavejane, iroguenti jivatan-  
quitsica imapocaqueca Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui Canaaqui choocatatsica  
Garireaquei, yonigaantantacaroca iroganejencare, ariqueate iquemisantajiaqueri itsa-  
tacaanejia, yaventajianacari.

<sup>12</sup> Ariquea yoanajiquea Caperenaوقي, itsipatanacaro iriniro, iriguentijeguitepae,  
jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

*Jesoshi yoguisotojiaiqueriquea jocantaguetirica viratsi teemporoqui*

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Irc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ariqueate oquempajipojigueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaque-  
quea Jesoshi Jerosarequi. <sup>14</sup> Ariqueate yoavetanacagueti teemporoqui itsaroven-  
tantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inejapoji jocantaguetirica caapironcaari  
aisa oveja jeriqueate aisa jocantaguetirica emoreni, ichoocajiaque oniganquirequi.  
Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oguipiantaguetirica imentaquipae. <sup>15</sup> Iriaqueate  
Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yoguiv-  
orocajiaqueriqueate yoguisotojiaqueri itsipatacaantaguecariquea irovejatepae aisa  
igaapironcaarite. Ipishoncavoncaquitsiqueriqueate imentaquitsitepae oguipiantajigu-  
irica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaponcaropae. <sup>16</sup> Ariqueate icantajia-  
queriqueate jocantajiguirica emoreni:

—Paajianajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate piquejetacagaro yojocantantajigueti rogueti ajaararonsi.

<sup>17</sup> Iiraqueate itsatacaane ariqueate iquenquejajianaqueroqueate ocanqueca itioncacojiquerogueti ocanti: “Nontsaneamajaquemparoqueate pitsovironaquite incovaeguishejitaquerogueti, osemacaamajatanaquena.” <sup>18</sup> Irirajia joriojia icantsijigariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi iintsijate ponigaguenaroja oacaanaquenanea intati irooquea nontsatantajiaquempaca iriguenti tigarancaquempi.

<sup>19</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocatica teemporo, ariqueate aapojempagueti 3 savincaguiteri nontsitacajeroquea aisa.

<sup>20</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Jmm aricampa, oraquea ocatica teemporo ariquea yatsipejiacaró yantajiguironi 46 ajagantsini. ¿Queroquea oncoquempani pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3 savincaguiteri?

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate oraquea icanquegueti “teemporo” mana icantacotaca iriatimpa iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque itsino. <sup>22</sup> Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia yamenajiaquerogueti coajica ipochatanajigueti imetojavetacagueti iquenquejajianajiroqueate ocatica icanqueca iroaqueragueti, ariqueate itsajiaque arimaja ocantamajataque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani aisa maasano icantajiaquerica Jesoshi.

### *Jesoshi itsajiguiri maasano*

<sup>23</sup> Ariqueate aapojacagueti Paashicoa choocatirajaqueate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantaguetaquero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaajiaqueri yagavejica. Inejajiavaqueriquea irootaquequeate iquemisantantajianacarica oshequini, yaventajianacari.

<sup>24</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano caquintejiatsica. <sup>25</sup> Teequeate incogumentempaji incamantajitaqueri quero icojiacani, inchiquiojitsitari itsaque iriatimpa, itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

## 3

### *Jesoshi aisa Nicoremo*

<sup>1</sup> Choocaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti majirontatsica tsipajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia. <sup>2</sup> Iriatimpaqueate yoanincanaquequea tsiteniriqui irinejeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenaniijite, teenica inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica intati inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti iriguenti tsipatari Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Iiraqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca aatogueti ivojai aisa, aato yagaveji inejiro imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari irivoantajempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque impianajero intompogui omotijaqui iriniro irivoantajempacate?

<sup>5</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, irira caarica voantaro oja,\* caarica aisa ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iiraquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque; iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi inaque. <sup>7</sup> Aatoquea poanaque intati nocamantaquem-pigueti: ‘Picoguimentaca pivojaijae.’ <sup>8</sup> Iiraquea choviga itampijataque querocagueti inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampijatigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea pintsateriji quero iquenajencatapoji aisa quero irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Icantsitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea ocoani oca?

<sup>10</sup> Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca? <sup>11</sup> Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea nocamantajiavetaquem-mpiro notsajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetica, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajiavaqueroji notsatacaajivequempica. <sup>12</sup> Imaica nocamantajiavetaquem-piqueate inejajiguetica acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisantajiavaquenaji. ¿Arimpate pinquemisantajiavaquena nonquenuetsatacaajivequempirogueti choocaguetatsica inquitequi? <sup>13</sup> Teequea inchoocateji oanquitsica jenoqui inquitequi, apaniro irira poneanquitsica inquitequi coraque-tanquitsica isaviji. Irio nocantacotaque, Irijanite Caquinte.† <sup>14</sup> Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaqueriqueate quejevetarica camaarini ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.‡ Ariqueate inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica, <sup>15</sup> aatoniji ipejaiga maasano aventajiaquemparineca, incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>16</sup> “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajatari maasano caquintejiatsica, irootaque-quea ipantajiacarica Irijanite irapatiroritsite irimetojaventajiaqueri, aatonijite ipejai-jae maasano aventajiaquemparineca, incoguitempaniqueate iranijajiaje. <sup>17</sup> Teenica irooquea intigaranquimentera Irijanite acaniqui quepatsiqui incantacaantajiaque-riqueate caquintepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigaranquimen-queri irajajateri. <sup>18</sup> Quericaca aventaquemparineca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraqueate teeca iraventempariji irioquea icantacotsica Aapani incatsimatimentajiqueru igovaeguishere, teenica iraventemparoji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite. <sup>19</sup> Jeroquea icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanquitsiquea irirajia caquinteja iroguenti inintamajianaque pitsecari, teequea irishineventajiaquempariiji Tsirencari, covaeguisheta-catari yantajiaqueca. <sup>20</sup> Maasanotari antaguishejiguiroca quempevaerentsi isemamajajiacaro tsirencari, teequea incoraqueashitero aatoniji inejitajitiri yantaguishejia-queca. <sup>21</sup> Cotanquitsi iriraquea comajamajatanquitsica icoraquetashitaquero tsirencari, cameetsanijite irinejitsijiqueriqueate yantaqueca intsajitaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.”

### *Joanca Viñacajatantsica itsavetantajiriquea Jesoshi*

\* **3:5** Oraquea icantajitigueti acaniqui voantaroca oja, chooca iquejetacaajitacaca: (1) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque viñacajatantsica yovashiantirogueti igovaeguishere. (2) Chooa cantatsica iroguenti icantacojitaque inianquiare chaajaniquiri. (3) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire Aapani Irioshi, anejiqueritari Ishire Aapani Irioshi iquejetacaajitacari oja. Pamenero Jn. 7.38, 39; 4.14. † **3:13** Chooa otsipapae paperi ocanti: Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi. ‡ **3:14** Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yatsicajiaqueriqueate joriojiani oshequi camaarinipae. Ariqueate icanqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Intsija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchapoajaniquiqui iramenajiaqueriniji pignonoroja, aatoniji imetojajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeaacarica camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajanajaca oshequi igonorroja.

<sup>22</sup> Ariqueate yoanaque Jesoshi Joreaquí itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniquí oshequí savincagüiteri iviñacajatantajiaquequea. <sup>23</sup> Ariqueate iquejetaca irira Joanca iviñacajatantaquequea Enonequí quempeji Sarime, choocatarite oshequí oja oraniquí. Icoraquetashipinijiaqueriqueate oshequí caquinte iviñacajajiaqueriquea. <sup>24</sup> Tequeratatirajatari irashitacojiteriji Joanca santanaquí. <sup>25</sup> Ariqueate irira itsatacaanejia Joanca itsipajiacari itsipa irapijorioteni iquenquetsatavacaaca iquenquetsatacotaquero ora taaca opajita caavijica osaancanti. <sup>26</sup> Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca ícantajiguiri:

—Tsatacaantantsica, iriraqueate pitsipatacaca chapínqui ontaniquí intatiqueroquí Jororanequí pitsavetantaqueca imaica choocaquea iviñacajatantaque. Yoashijianaqueriquea maasano.

<sup>27</sup> Ícantajiguiriqueate Joanca:

—Teequeate inchoocatimateji agavejanquitsineca inchiqiuoiji aatoguetti yagavejacagüiri irira choocatanquitsica inquitequí. <sup>28</sup> Aviguentiquea quemajiaquena noca-mantaquempiguetti teequeate narogüentí Quirishito, irogüentiquea itigaranquimen-quena Aapani Irioshi nojivataqueri. <sup>29</sup> Pamenerija iriraqueate iriaqueraca man-quigatanquitsica iriotaque ashintamajacaro imanquigare. Iriraquea itsipatacaca man-quea itsipatacari intati iquemisanqueriqueate iquenquetsaqueguetti, ishinevencari-quea intati. Ariquea noquejetaca naatimpa noshinevencariquea namenaqueriguetti yoashijianaqueri. <sup>30</sup> Imaica arimaja oncotanaquempa iriatimpa arimpaquea iranaan-tamajatanaque, naatimpa aatosaconaquea nanaantaji.

<sup>31</sup> “Iriraqueate poneanquitsica jenoquí yanaamajataqueri maasano. Iriraqueate quepatsiquítica iquejejiacariqueate igonorojia, manaqueate iquenquetsatacogueta-queero inejagüetica quepatsiquí. Iriraqueate poneanquitsica inquitequí yanaamajata-queri maasano, <sup>32</sup> irogüentí itsavetantagueque inejagüetica, iquemagüetica, cotan-quitsiquea tee inquemisantajitavaqueroji itsavetantaqueca. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quer-icaca quemisantamajatavaqueroneca incanquequea arimajaquea ícantamajataque Aapani Irioshi. <sup>34</sup> Aritarite iriraquea itigarancaqueca Aapani Irioshi iquenquet-sataque ícanqueca Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire. <sup>35</sup> Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocague-tatsica. <sup>36</sup> Iriraquea aventacarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampani teeca irininteji inquemisanteri Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

## 4

### *Iquenquetsatacaaquero Jesoshi Samariaquítica*

<sup>1</sup> Ariquea pariseojia iquemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequiaqueri itsatacaanejia, caavijiquea yanaantaque iviñacajatantagüetanaque, yanaanaqueriquea Joanca. <sup>2</sup> Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, irigüentiquea viñacajatantanquitsiquea itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iquemacocagüetti iquenquetsatacojiqueri, isotoantanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaquí.

<sup>4</sup> Oraquea yoanajiguetti manaquea iquenanjia Samariaquí. <sup>5</sup> Oraniquiqueate Samariaquí yarejetapojacaro güinteninintsi ícantajítica Shicare oquempejiquero quepatsi yashintavecaca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite ícantajítica Jose. <sup>6</sup> Ariqueate ochoocataque oraniquí oja iqueecacotínica Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitaqueguetti quenavoquirontsiquí, ariqueate isavicapoji oraniquí. Tampaticapojaque catsirincaiteri. <sup>7-8</sup> Iriraqueate itsatacaanejia yoajianaquequeate ochoocatiguetti tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Iriraqueate

Jesoshi inejatiguiro ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqui aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomire.

<sup>9</sup> Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Irraqueate joriojia imanintajiguiritari Samariaquitica.) <sup>10</sup> Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pinsaqueromegueti irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pinsaquerime amanaquempiroca imire, pamaquerime iriatimpa, irojocaquempime oja anijacaantantatsica.

<sup>11</sup> Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paajatanquemparooca, aisa ocatica oja ochoocavaetaque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantatsica pojocaquenaca? <sup>12</sup> ¿Arimpate panaaqueri avaesatiniteni Jacovoni queecacotanaqueroca ocatica oja? Iroguentitari imirapinitaca iriatimpa, jerijia irijanijiate, jerijia aisa ivirapae.

<sup>13</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretanajequeate aisa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica ompeanajempa motojaaro omotoajashirentanaque ishirequi, onchoocatacaqueri incoguitempaniniji iranijaguiteni.

<sup>15</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojoquenaroja oratica oja nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

<sup>16</sup> Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Intsija pincajemaquiterija manquigatimpica, pincoraquetajequea aisa.

<sup>17</sup> Ocantiriqueate:

—Teequeate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee inchoocateji manquigatimpica.

<sup>18</sup> Ichocavetaca manquigavetimpica oshequi, ivegaravetaca 5. Irraqueate pitsipatajaca imaica, teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

<sup>19</sup> Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate tsavetantatsica. <sup>20</sup> Irirajia novaesatinite manaquea itsaromentapinijiacari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajiaque iroguenti Jerosare antsaromentantaquemparica.

<sup>21</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Intsijate, manquigarentsi, pinquemisantavaquenaja noncamantaquempigueti. Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsaromentajajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato aisa Jerosarequi. <sup>22</sup> Aviatimpajia Samariaquitica teequea pintsajigueriji pitsaromentavetacaca, manaquea pitsaromentamampeajiacariquea intati. Naatimpajia joriojia notsajigui notsaromentacaca, aritarite irira Meshiantatsica, jorio inaque.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca savincaguiteri irira tsaromentamajajiacarica Aapani Irioshi intsaromentajiaquemparigueti onquenavaetanaque intsompogui ishirequi, intsaromentamajajiaquemparitari. Irootaquetari ininque Aapani inquejejiaquempa imaica intsaromentaquemparigueti. <sup>24</sup> Irraqueate Aapani Irioshi shiretsi inaque. Quericacaquea tsaromentarica intsaromentajiaquempari ishirequi, aisa arimajaquea intsaromentamajajiaquempariquea.

<sup>25</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:



—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi icantajitica Quirishito.\* Oraquea incoraquequegueti incamantamajajiaquenaquea maasano.

<sup>26</sup> Ariquea icantiroquea Jesoshi:

—Iriguentitari quenquetsatacaaquempica imaica, naroguentitari.

<sup>27</sup> Ariqueate icoraquejiapojajiquea itsatacaanejia. Yamenajiapojaquerigueti iquenquetsatacaaquerogeti manquigarentsi mana yamenajianaque intati, cotanquitsiquea tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji pininque?” Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani piquenquetsatacaantacaroca?”

<sup>28</sup> Iroompa iroatimpa ojoquijipanajantiroqueate intati icajantajitaroca oja, oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui ocantajiapojaqueriqueate ogonorojia:

<sup>29</sup> —Caacateshiatsi pamenajiaquiterija irinta caquinte, icanquenaqueate maasano nantaguishequeca. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca Quirishito?†

<sup>30</sup> Ariqueate yoayoaitanaque yoguijaguijaitanaqueroqueate yamenapojiri Jesoshi.

<sup>31</sup> Iirajiaquea itsatacaanejia iroompaqueate yamenajiavaquerogeti oanaquegueti oncantajiaquiteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, pishecatempa.

<sup>32</sup> Icantiqueate iriatimpa:

—Naatimpa choocitari nosheca teeca pintsajigueji aviatimpajia.

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantavacaajianacaquea:

—¿Choocampa amaquenerica isheca?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate ininqueca tigarancaquenaca, ariquea nonteroncaqueneri nonetsanamajaqueroquea maasano icanquenaca.

<sup>35</sup> Picantajiaveca: ‘Cuatrotiraja taai osampatantanaquempaca oitsoqui iraviguijitaqueroqueate.’ Cotanquitsiqueate naatimpa noncantajiaquempiqueate iintsija pamene, pamenajiguroquea niganquitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui, pajiniquea irajaitero. <sup>36</sup> Iiraqueate aguiroca oitsoqui irivegarajiqueriquea irishinevaequempanijite tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca. Iriguentitari quejecaroca oitsoqui irirajia iquemisantacaajitaqueca incoguitempaniniji inchoocaguiteni.

<sup>37</sup> Arimajaqueate icantamajajiqueroqueate: ‘Apaniroquea tsacaqueroca, itsipaquea aajeroneca.’ <sup>38</sup> Naatimpaqueate notigarancajiaquempi paajiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsipaqueate tsacajiaqueroca, imaicaquea aviguentiquea aajiaquero yatsipeventajiacaca.

<sup>39</sup> Ariquea oshequi Samariaquitica guintenitantaroca oratica guinteninintsi iquemisantajianaqueriquea Jesoshi iquemajiavaquerogeti manquigarentsi otsavetantaquerigueti, ocanti: “Icantaquena maasano nantaguetaqueca.” <sup>40</sup> Iroompa icoraquejiaquegueti Samariaquitica, inejajiapojaqueriquea icajemajiaqueri irimaimojiaqueri. Ariqueate yoanaque imaanaque mavite savincaguiteri. <sup>41</sup> Ariquea iquemisantajiaqueriquea ontaniqui itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite iquenquetsaquegueti iriatimpa. <sup>42</sup> Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigarentsi:

—Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueti aviatimpa, cotanquitsi imaica caaviji noquemisantamajajiaque, inchiquiojitari noquemajiaqueri naatimpajia, ariquea notsatanaque arimajasacanicate iriguenti meshiajiaquerineca quepatsiquitica, iriguenti Quirishitotsica.

### *Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica*

\* **4:25** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguijitaqueca”, irio yoguijajiaqueca ishiraerija incoraqueque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **4:29** Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.

<sup>43</sup> Iroompa avisanacquitigui mavite savincaguiteri yogaanajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquí. <sup>44</sup> Icantaquetarite iriatimpa Jesoshi, iriraqueate tsavetantatsica tee irishin-eventajitempariji iguinteniquí. <sup>45</sup> Iroompa yarejetapojatiga Garireaquí yaajivaqueri cameetsa choocajiatsica oraniquí, yoajiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequí yogav-isajaiacquitirogueti Paashicoa, ariqueate yamenajiaqueri yantaguequeca oacaantantatsica intati.

<sup>46</sup> Ariqueate ipianajaquea Jesoshi Canaaquí Garireaquí oraniquí ipeacaacarogueti oja vinoja. Choocaqueate iramajiore majirontatsica iguintenitacaqueate Capere-naoquí, yojoquijicaquea irijanite. <sup>47</sup> Ariqueate iriatimpa iquemacotavaquerigueti Jesoshi arejetapoja Garireaquí iponeacaquea Joreaquí, yoanaquequea icantapojaqueri iroanaqueniji itsovironaqueitequi irogueshitajeneriquea irijanite, pajiniquea irimetoje.

<sup>48</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatoguetiqueate pamenajigana nantaguetaqueerogueti oacaantantatsica intati, aatoquea pitsariventajigana.

<sup>49</sup> Icantiri iramajiore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje irijani.

<sup>50</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianajequea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriatimpa iquemisanqueriqueate icanquerica, yoanaji. <sup>51</sup> Iroompaqueate yoanajigueti pajinigueti irarejetajempa itsovironaqueitequi itonquivojajivacariquea amita-cojiguirica icantajivajiriquea:

—Anijatsi pirijanite.

<sup>52</sup> Icoacotavaqueri iriatimpa queroquea icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinquí iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

<sup>53</sup> Ariquea iquenquejanaquero aritarite iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri icantaquegueti Jesoshi: “anijatsi pirijanite.” Irootaquequea iquemisantantanacarica itsatantacaca iriomajaca, ariquea iquejejiaca aisa maasano conoajiacarica.

<sup>54</sup> Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica oacaantantatsica intati yonigaantaqueca Jesoshi iponeacagueti Joreaquí yoanajigueti Garireaquí.

## 5

### *Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi*

<sup>1</sup> Ariquea irirajiaqueate joriojia icapiocajiacaqueate irogavisaaajajero otsipa savincaguiteri ishineventajiacaca, ariqueate yoanaque Jesoshi itoncoanaque Jerosarequí.

<sup>2</sup> Oraniquiqueate Jerosarequí oquempejiquegueti osotomoro icantajitica Isotomoro Oveja ariqueate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaquí Veteshita. Chooca oraniquí icatisetajiguetica tsovironaquí ovegarataca 5. <sup>3</sup> Irootaquetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetanquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigueji, itsipajia magoviroshitsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatavajempata oja. <sup>4</sup> Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariquea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.] <sup>5</sup> Choocaqueate apaniro oraniquí yojoquijitani iriquetinica, teequea impejaempaji yajagantsitacov-aetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi. <sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi inejapojaque-riqueate norijaca, itsapojaqueeri yajagantsitacov-aetanaque coramani teequea impe-jaempa, icantantacarica:

—¿Pininque pimpeanajempa?

<sup>7</sup> Yacanaqueri joquijitanquitsica:

—Nomajirote, teequea inchoocateji jocajatavaquenanea oparencajatacaguete oja. Nopitsopitsovecaqueate naatimpa inchiqioji teequea nagavejempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

<sup>8</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquitiguiari ariquea ipeanaja, inatanajero inorijantacaca, yanijitanaji. Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca,

<sup>10</sup> icantantajiacacaqueate imajirojiate joriojia:

—Imaicaqueate iroguenti savincaguiteri imagorejantajitaca, tee oncameetsateji pinatanajeroguete pinorijantacaca, icantimentantajitirotarite.

<sup>11</sup> Iriatimpa icantiriqueate:

—Iiraquea ogueshitajanaca iriguente cantaquena: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.’

<sup>12</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate:

—¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje’?

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsateriji queri ogueshitajirica, icapiocajiacatari, iriraquea Jesoshi jac yoanaji. <sup>14</sup> Ariquea Jesoshi inejapojajiri teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi icantiri:

—Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijitajiro aisa piquempevaetaja, aapoja-jimpitsi otsipa anaqueroca.

<sup>15</sup> Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaqueriquea imajirojiate joriojia, icantajiapojaqueate:

—Iriguente ogueshitajana Jesoshi.

<sup>16</sup> Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia Jesoshi, inintajavecaqueate irimetojajiaquerime, yamenajiaqueritarite iroguenti yogueshitantajari savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari noquejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

<sup>18</sup> Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajianacarica imajirojiate joriojia, inintamajianaque irimetojajiaqueri, teenica aparo irogueshitantantempari savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejemanatanacari Aapani Irioshi icanqueguete iriguente Irimajaca.

### *Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiqioji irantashitempari iriatimpa*

<sup>19</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani Irioshi, oraqueate yantaqueca teequea inchiqioji irantashitempari iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenacoquerica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaventica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa. <sup>20</sup> Iriraquea Iriri ipintsamajatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguetica. Ariquea ironigaaqueneri otsipapae anaqueroneca pinejajiaqueca imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati. <sup>21</sup> Aritarite quejetaca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajiavetanquitsica, yanijacaajajiri, ariqueate iquejetaca Irijanite, iranijacaajeriquea quericaca ininqueca. <sup>22</sup> Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiqueca, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri. <sup>23</sup> Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventamajajiaquempariniji Irijanite inquejetacaajiaquemparinijite irishineventajiacariguete Iriri. Querocaca teeca irishineventajiguempariji Irijanite teequea irishineventajiguempariji Iriri tigarancaquerica.

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncamantamajajiaquemmpiquea, maasano inquemaqueroguete nocanqueca aisa inquemisanqueriguete tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaguiteni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea

yojocanajiro metojagantsi, yarejetapojaja anijagantsiqui. <sup>25</sup> Aisaquea noncamantamajiaquempiqueate, aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquemparoca metojajiatsica icanqueca Irijanite Aapani Irioshi, ariqueate maasano quemisantajiaquerica iranijajianaje. <sup>26</sup> Iriraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantatsica. Ariquea inintacaaqueri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantatsica. <sup>27</sup> Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaquerine caquinte quero incojitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte. <sup>28</sup> Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempatarite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano iquitajivetacaca, <sup>29</sup> ariquea incampanajante irisotoajianaquea. Iriraquea comajamajianquitsica intancorejajianaqueate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi, incoguitempani inchoocajiaje. Iriraquea teeca incomajamajajiguempaji intancorejajavetanajempaqueea manaqueate incatsimatimentajiqueriqueate igovaeguishere.

### *Tsavetacotantajiguirica Jesoshi*

<sup>30</sup> “Teequeate nantashitempajiqueate inchiqiojitsita. Querocaca icanquenaca Aapani, irooqueate nocanque naatimpa, aisa notampaticamajataquero maasano nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraquetashite nantaquero querocaca noninqueca naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani tigarancaquenaca. <sup>31</sup> Oraquea apanirome nontsavetanquempamequea naatimpa arimequea pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri, irisati tsavetacotajatsi.’ <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa tsavetantaquenaca. Naatimpa notsataque arimaja icantamajataque itsavetacotaquenaguete, teequea iramataguempaji. <sup>33</sup> Pitigarancaqueriguete coacoquerineca Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero itsavetanquero iroomajatatsica. <sup>34</sup> Cotanquitsi itsavetacojitaquenaguete, teequea iro noshineventavacaca oratica poneanquitsica caquintequi, manatari noquenquejacaquempiroitari itsavetacotaquenaguete Joanca cameetsaniji pimeshiajiaquempianiji. <sup>35</sup> Iriraquea Joanca iquejevecari tsivorentsi morecanquitsica itsivotaquequeate. Aviatimpajia iro pinintajiaquequea pishineventapanajantaro itsivotacojiaquempiguete. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea chooca tsavetantaquenaca anaaqueroica itsavetanquenaguete Joanca. Oraquea nantaguetaquerogeti icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsatimentajiaqueronijite arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani. <sup>37</sup> Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaque-naquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani. <sup>38</sup> Ariquea oquejetaca iguenquetsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinquemisantajiaqueriji itigarancaqueca. <sup>39</sup> Aviatimpajia papatsajavantapinijiavecaroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajajempine pincoguitempaniniji panijaguiteni. Iroguentiquea tsavetantaquenaca naatimpa, <sup>40</sup> cotanquitsiquea tee pinintajigueji pincoraquejigie naatimpaqui panijantajajempaca.

<sup>41</sup> “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte, <sup>42</sup> cotanquitsi notsajiaquempi aviatimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>43</sup> Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatimpajia teequea paajivaquena. Cotanquitsiquea incoraquequeguete itsipa teeca intigarancajiteriji inchiqiogeti iriatimpa incoraque-tashiquempa, irioquea paajivaque. <sup>44</sup> Manatari piquenquejajigue irishineventava-caajiaquempa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigue irishineventajiaquempi Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejejiacaguete imaica ¿quero pincojiaquempiani pinquemisantajigue? <sup>45</sup> Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncamantaqueriquea Aapani teeguete pinquemisantajigueji. Choocaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajivetacaca. <sup>46</sup> Oraqueate pinquemisantamajiaquerime Moishishini, pinquemisantajiaquename naatimpa aisa, naroguentitari itioncacotaque.

<sup>47</sup> Teenica pinquemisantajigueroji itioncavecaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero no-canquempica naatimpa?”

## 6

### *Ishecatacaajiacarigueti Jesoshi yoshequiamajataque caquinteja*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi imontejacodianaca intatiquero iniromotijaqui icantajitica Garirea, icantajitiro aisa Tiveriashi. <sup>2</sup> Choocaqueate oshequini caquinte guijagui-jaitapiniquerica, yamenajiaqueritarite yonigaantaguequerogueti oacaantantatsica intati yogueshijajirigueti joquijiguetatsica. <sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, isavicajiaepoji ontaniqui. <sup>4</sup> Irooshipojaque aantapojempaca savincaguiteri Paashicoa ishineventajigaca jorioja. <sup>5</sup> Ariqueate Jesoshi yamenajiaquerigueti icoraquecoraqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquea avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquemparica maasano iricajia?

<sup>6</sup> Manaqueate icanquegueti Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa itsaquequea queroquea iraaquero. <sup>7</sup> Iriraqueate Jeripe icantiri:

—Jmm arigueti avegarajiavetaquempagueti oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato otsitacari irishecaciaquempa apaniropae capichaji.

<sup>8</sup> Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentijeguite Shimo Peerero, icantiri:

<sup>9</sup> —Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegarataca 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevara, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsitacajiaquempari?

<sup>10</sup> Iriraquea Jesoshi icantiquea:

—Intsijate pincantajigueriqueate maasano irisavisaviitaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavicajiaque maasano. Iriraqueate shiramparitia jmm icarajiavaetaque 5,000. <sup>11</sup> Ariqueate Jesoshi yaaqueroquea pan yajiricaquero, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Yojocajia-avaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni. <sup>12</sup> Iroompa iquemapojacagueti icantajiguiriquea Jesoshi itsatacaaneja:

—Paaguetajeroquea choocaguetajatsica aatoniji opomatsata capichaji.

<sup>13</sup> Yaaguetajiroquea iteguetajiro cantiriqui. Ochoocavetacaquea 5 pan, jeroquea imaica iquemajianacarogueti maasano ochoocataji otseraiquitanajaroquea ocarataji 12 cantiri. <sup>14</sup> Ariqueate yamenajiaquerogueti maasano yonigaanquerogueti Jesoshi oacaantantatsica intati yoshequiaquerogueti pan icantajianaquequea:

—Arimajasacanica iriotaque tsavetantatsica aquemacoquea coramani incoraque-taque quepatsiqui.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque inintajiavetacaquea irajiaaquerime impeacajiaquemparime imajirote, itsinampirejajianajiri, apaniro yoanaji otsempiqui.

### *Yanijjatanaquerogueti Jesoshi jenoquija oja*

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Ariqueate pajinigueti ompitsecanaque irirajia itsatacaaneja Jesoshi yagategateitanajiqueate omotijaqui. <sup>17</sup> Itejiapojajaroquea quenajarontsi imontejacodianajaquea intatiquero iroaroaitanajequeate Caperenaquiqui. Pitsecanajiquea, iriraqueate Jesoshi tequerata incoraqueatajeji. <sup>18</sup> Ariqueate icampojuquea choviga jeoc jeoc jeoc jeoc itamacosejaatanaqueroquea. <sup>19</sup> Ariqueate yoacodianaque niganquija arica 5 irooca 6 quiromeetero, inejajiajavajiri Jesoshi icoraquepoajiquea yanijjatapojiroquea jenoquija



oja, icantajiaquitiquea neguic, itsaroajianaquequea intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Naroguenti, aato pitsaroajigui.

<sup>21</sup> Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquea oquenapanajanti agapojaji otsapijaqui Caperenaoqui.

*Yamenaguetajiri Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariquea osavincaguitetanajigueti maasanoquea capiocaventajiacarica Jesoshi chapinqui iquenquejajianajiroquea yamenajiajavajirigueti itsatacaanejia yoanajigueti teequea intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatirotitari choocatanquitsi itehiteitanajaca. <sup>23</sup> Iroompa ocoraquepojaque otsipapae quenajarontsipae TiveriashiQuitica agaguetapojiqueate oquempjiquegueti ishecajiacarogueti pan, icantacoventaquerogueti Amajirote: “Arioteesaa.” <sup>24</sup> Ariqueate yamenajiaquegueti iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanajaja yoayoaitanajiquea Caperenaoqui incoaguetajeri.

*Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajiajerineca*

<sup>25</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti inejajiaipojajiriquea Jesoshi icantajiapojiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero icaratini parejetaca acaniqui?

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi teequeate iroguenti pincoimentajiguena pamenajiaquenagueti nonigaanquerogueti oacaantantatsica intati, iroguentiquea pincoimentajiaquena pishecajiacaro pan piquemajianaca. <sup>27</sup> Aatoquea iroguenti pitampishiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampishiventamajajigue pisheca aatoca oteronca, oncoguitempani anijacajaempiquea. Irooquea irojocajiaquempica Irijanite Caquinte, iriotarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyotaqueri.

<sup>28</sup> Iriatimpajiaqueate icantajiguiriquea:

—¿Queroquea noncojiaquempani nontampishiventantajiaquemparoca inintacajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>29</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Jeroquea inintacajiaquempica Aapani Irioshi pintampishiventamajajiguero: paventamajajiguempari iriraquea itigarancaqueca, pinquemisantamajajianaqueri.

<sup>30</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaquerogueti nonquemisantajiaquempiniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque? <sup>31</sup> Coramani ichoocajiavetacagueti avaesatinite ontaniquiqueate oquitamampororoipojaquegueti ishecajiacaroquea manaa. Oraquea itioncacojiquerogueti ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>32</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, teequeate irio Moishishini jocajiaquempiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>33</sup> Oraqueate pan yojocaquempica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica quepatsiquitica.

<sup>34</sup> Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocapinijiaquenaro oratica pan.

<sup>35</sup> Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantatsica. Irira coraquetashitaquenanea aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaquenaneca, aatoquea imiretimataji. <sup>36</sup> Cotanquitsi nocamantajiavetaquempitari pamenajiavequenaquea teequeate

pintsajiguenaji, tee paventajiguenaji pinquemisantajiguenaji. <sup>37</sup> Maasano yojocaquenaca Aapani, incoraquetashitaquena; irira coraquetashitaquenanea aato noguipiavaqueri. <sup>38</sup> Teenica iroguenti noncoraquetashite acaniqui quepatsiqui nantaque noninqueca naatimpa, mana noponeacaguetei jenoqui inquitequi iroguentiquea nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininqueca tigarancaquenaca. <sup>39</sup> Iroguenti ininque Aapani tigarancaquenaca aato noguieguiri apaniro yojocaquenaca, manaquea novochantajiajeri intati aapojaquempaguetei savincaguiteri vegaratapojaatsineca. <sup>40</sup> Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaque maasano amenajiaquerineca Irijanite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapojaquempaguetei savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

<sup>41</sup> Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaqueriguetei icanqueguetei: “Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.” <sup>42</sup> Icantajiguieate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi’?

<sup>43</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacaguetei. <sup>44</sup> Aato icoraquetashitana caquinte aatoguetei icajemashirentiri Aapani tigarancaquenaca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteriqui vegaratapojaatsineca. <sup>45</sup> Ocanquetarite itioncajiaqueca tsavetantajiaatsica ocanti: ‘Aapani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiavaquerica Aapani, intsajiavaquerogueti icanqueca, incoraquetashiquena naatimpa. <sup>46</sup> Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aapani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquerica Aapani. <sup>47</sup> Nocamantamajiaquempiquea quericaca avempojenanea incoguitempaniquea inchoocataje, aatoquea imetojaji. <sup>48</sup> Naroguenti pan anijacaantantatsica. <sup>49</sup> Coramani ichoocajiavetacaguetei pivaesatinite ontaniqui oquitamampororoipojiguetei ishecajiavecaroqueate manaa, cotanquitsiquea imetojajiajiquea intati. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate ocatica pan noquenquetsatacotaqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquitequi, cameetsanijite quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi. <sup>51</sup> Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquintejiatsica cameetsanijite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

<sup>52</sup> Ariqueate iquenquetsatavacaajianaquea joriojia, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajiroguetei itsino ashecajiaquemparoquea?

<sup>53</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajiaquempi aatoguetei pishecatsitanaro notsino, aisa aatoguetei pimiritajiganaro noriraja, aatoquea ochoocatimpi anijagantsi. <sup>54</sup> Quericaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimiraquerogueti noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitatsica, ariquea nontinaajeri naatimpa savincaguiteriqui vegaratapojaatsineca. <sup>55</sup> Oraqueate notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroatimpa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca. <sup>56</sup> Quericaquea shecaquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini. <sup>57</sup> Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji yanijacaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaquenanea naatimpa, nanijacajeri. <sup>58</sup> Ocatica pan, iroguenti quenapojatsica jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pivaesatinite imetojajianajiqueate. Quericaquea shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

<sup>59</sup> Maasanoquea ocatica icanqueca Jesoshi manaquea itsatacajiaiqueriquea shina-gogaqui icapiocontapinijiacaca joriojia ontaniqui Caperenaoqui.

*Quenquetsatsarensi anijacaantantsica*

<sup>60</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica, ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatica icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

<sup>61</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacaguete icanti-manataquerogueti icantavecarica, icantsiijaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajaianaquempi nocantajiaquempica? <sup>62</sup> Iroosacanica, ¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaqueriguete Irijanite Caquinte iroanajeguete jenoqui inquite-qui ichoocatiguete coramani? <sup>63</sup> Oraquea shiretsi, iroguenti anijacaantanquitsica, tee-quea agavejeji atsino. Ariquea oquejetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaro shiretsi, iroguenti anijacaantantsica. <sup>64</sup> Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajia-aca teequeate pinquemisantajiguenaji.

Iriraquea Jesoshi itsatsitacatari iroaqueraguete queri aato iquemisantajigui, aisa queri aacaanquerineca. <sup>65</sup> Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiquioji icoraquetashitana caquinte aatoguete yagavejacagui Aapani.

<sup>66</sup> Ariquea iconoagarantajianaquea oguijaguijaivetanacarica Jesoshi yovashianta-jianajiriquea teequea iroguijaguijaitajeriji. <sup>67</sup> Ariquea Jesoshi icoacojiaqueriquea itsa-tacaanejia vegarajianquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaqueca? Aviguentitari ashintaro quenquetsat-sarensi anijacaantantsica noncoguitempaniniji nanijaguiteni. <sup>69</sup> Naatimpajia no-quemisantajiaquempiquea, aisa notsajiaque aviguentiquea Quirishitotatsica,\* Irijan-ite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>70</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguijiaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotan-quitsi chooca aparato piconoacaca, ampatsini inaque.

<sup>71</sup> Oraquea icanqueguete Jesoshi imaica iriguente icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite aacaanquerineca coajica. Irioquea itsatacaane inaveca, cotanquitsi coajica yaacaanqueri.

## 7

*Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea inquemisantajigueriji*

<sup>1</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaqui, itsaquetari inin-tajiaque joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaquei itsatacaantaque oraniqui. <sup>2</sup> Quempejitapojaquetari ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tso-vironaquijaniquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajiguete ivaesatinite oquitamam-pororoipojaqueguete. <sup>3</sup> Iriraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajigui:

—Iintsijate poanaque Joreaqui pinquejetaquempaqueate imaica ponigaanquero-quea oacaantantsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajian-quitsica ontaniqui. <sup>4</sup> Icoguitanitari quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato

\* **6:69** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguete Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanit-ica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

yomaniro yantaqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroorijite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opajitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempiniji maasano.

<sup>5</sup> Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajajigueriji, irootaquequea icantantajiacarica imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratatirajatari aguempaji noantanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocaguete pinintajiaqueni. <sup>7</sup> Tee onchoocateji irisemaneguintimentajiguempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari isemaneguintantajiaquenaca nocanqueguete yantaguetaqueca iroguenti covaequisherentsi. <sup>8</sup> Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparoguete ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantanaquempaca.

<sup>9</sup> Icantajiaqueriguete imaica, ari ichoocataji Garireaquei. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate ariqueate yoayoaitanaqueguete iriguentijeguitepae impoitanajiquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari intsipatsipaitempariji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri. <sup>11</sup> Iriraqueate imajirojiate jorijia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajianquitsica:

—¿Quericampa?

<sup>12</sup> Iquenquetsatacojiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavijaqueri caquinte intati.” <sup>13</sup> Cotanquitsiquea inchiqiuoji iquenquetsatavacaajiacaquea teequea inconijajencateji, itsaroacaajiacaritarite jorijia majirontajiatatsica.

*Icatsimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajariguete joquijitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

<sup>14</sup> Oraqueate oniganquipojaqueguete ishineventajiacaca ariqueate itoncoanaque Jesoshi, yoanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, itsatacaantaquequea oraniqui oniganquirequi. <sup>15</sup> Ariqueate yamenajiaqueriguete jorijia yamenajianaquequea intati icantantajianacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca taaca opajitapae? Teenicate intsatacaamajajiteriji.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica teequeate inchiqiuojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaquenaro tigarancaquenaca.

<sup>17</sup> Quericacaquea nintanquitsineca irinetsanataqueroquea ininqueca Aapani Irioshi intsaquequea iriguenti tsatacaaquena, teequeate inchiqiuojitsita naashitemparoji naatimpa. <sup>18</sup> Iriraqueate inchiqiuojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempa tigarancaquerica manaqueate itampaticataquero intati querocaca canqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>19</sup> “Coramani Moishishini itioncaciaquempiro canquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatimpajia tee pinetsanajigueroji. ¿Quero cocani pinintantajiacaca pimetojajiaquenaquea?”

<sup>20</sup> Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaquempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojaquempi?

<sup>21</sup> Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanqueroquea savincaguiteri qui imagorejantajitaca aparo teeca irinejajiteji, ariqueate oacaajianaquempi intati. <sup>22</sup> Iriraqueate Moishishini canquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempaguete 8 savincaguiteri (cotanquitsiquea tee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui

aisa savincaguiteri qui imagorejantajitaca. <sup>23</sup> Imaica pitotsaiquitantajiguigueti savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿queroquea ococa picatsimatimentantajiaquenaroca pamenajiaquenaguete nogueshimajatajiriguete joquijitanquitsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca? <sup>24</sup> Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroquetiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji irooca cameetsari, iroompa tampatica pincanque.

### *Icamantacotacaguete Jesoshi quero iponeacani*

<sup>25</sup> Ariquea iconoagarantajiacaquea guintenijiatsica Jerosarequi icantajianaquequea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiqueca irimetojajiqueri? <sup>26</sup> ¿Queroqueate ocotacani imaica teequeate incantajiteriji icapioaventajicariguete iquenquetsataqueguete? Arica icantajianaque majirontajiatasica iriotaque Quirishito.\* <sup>27</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iricatica. Irirampani Quirishito incoraquetapojeguete, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

<sup>28</sup> Iiraqueate Jesoshi choocatirajaquea itsatacaantaque teemporoqui oniganquirequi oticaacoro iririjencatanaquequea icanti:

—Pitsajiaquenaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraque-tashitempaji inchiquioji, cotanquitsiquea iriomajacaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpajia. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpajia, aisa iriguentitarite tigarancaquena.

<sup>30</sup> Ariqueate inintajiavecaquea irajiaquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratatirajatari aguempajia irantajitaquemparica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea iquemisantajianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajianacaca:

—Incoraquequeguete Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironigaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

### *Icanqueguete Jesoshi aatoquea inejajitajiri*

<sup>32</sup> Ariqueate irirajia pariseojia iquemajiavaqueriguete iquenquetsatacojiqueriguete Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicariquea saserorotejia anaantajianquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo irajiaaqueriqueate. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

—Capichajinivani nonconoajianajempi, ariquea noanaje ichoocatiguete tigarancaquenaca. <sup>34</sup> Ariquea pincoaguevetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocaguete noanajeni naatimpa.

<sup>35</sup> Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaajianacaqueate icanti:

—¿Querocaquea iroanaqueni aatoca anejantajiajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempariquea ontaniqui agonorojia varajianquitsica conoajiacarica guiriegojia intsatacaajiaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>36</sup> ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: ‘Ariqueate pincoaguevetajena aatoquea pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocaguete noanajeni naatimpa’?

### *Oja anijacaantantatsica*

<sup>37</sup> Ariquea aapojaja savincaguiteri icaratantajianajaroa ishineventajiacaca. Ocatica savincaguiteri caaviji ishineventamajigaro. Iiraquea Jesoshi icatianacaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

—Quericacaquea miretanquitsica incoraquetashiquenaja nojocaqueneri irimirapoje. <sup>38</sup> Quericaca quemisantaquenaneaca, ocantaquequea Tioncarentsimajaca, omotojaguiteni ishiquequi oja anijacaantantatsica, onquempetanaquempari iniroja oja.

\* **7:26** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiaqueca ishiraerija incoraque-taque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



<sup>39</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsatacotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano tsaromentajiaquemparineca, tequeratatirajatari incoraqueateji Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentaquequeate, tequeratanicate irogajenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

<sup>40</sup> Ariqueate iquemajiavaqueriguete maasano iconoagarantajiaqueate icantajiaquequeate:

—Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantatsica aguijajiavaqueca.

<sup>41</sup> Itsipapaequeate cantajianquitsica:

—Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea itsipapae cantajianquitsicaquea:

—¿Arimpaquea imponeaquempa Quirishito Garireaqui? <sup>42</sup> ¿Teempa oncanteji Tioncar-entsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviquitanaqueca Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?

<sup>43</sup> Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi. <sup>44</sup> Iconoagarantajiaquea inintajiavecaquea irajaiquerime, cotanquitsiqueate tecatsi ajiriquerine. <sup>45</sup> Ariqueate irirajiaquea coaretapae oajivetanquitsica irajaiquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati ichoocajiaqueguete pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica. Iriatimpajiaquea icantajiavaqueriquea:

—¿Quero ococani caarica pamantari?

<sup>46</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiriquea:

—Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataqueguete. Teequeate inchoocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

<sup>47</sup> Iriraquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa? <sup>48</sup> Irira majirontajiaatsica teequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca naatimpajia pariseojia. <sup>49</sup> Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica Moishishini iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanquitsiqueate incatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>50</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica Jesoshi chapiniqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea icanti:

<sup>51</sup> —Icantimentantajitiroitari ancantsiquempaguete: ‘Chooca yantaguishequeca’, aatoguete iroquete aquemiri inquenquetsaqueguete cameetsaniji antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti otioncacotacaguete.

<sup>52</sup> Icantsiijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocagate aisa Garireaquitica? Iintsijate pisavicaventamajatero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, pamenaqueroquea tee oncanteji imponeaquempa tsavetantatsica Garireaqui.

*Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca*

<sup>53</sup> Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsovironaquitepaequi.

## 8

<sup>1</sup> Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Orivotsempiqui. <sup>2</sup> Osavincaguitetamanaqueguete yoanajiquea teemproqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapioaventajianajari oshequi caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaqueriquea.

<sup>3</sup> Ariqueate irirajiaqueate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini jerijia aisa pariseojia yamajiaqueroquea manquigarentsi yonigaacojicaroquea shirampari, yogatijapojaqueneriqueate niganqui icapioajiacaguete, <sup>4</sup> icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, oaqueate ocatica manquigarentsi choocavecaqueate manquigataroca cotanquitsiquea inecojitapojiro itsipa shirampari. <sup>5</sup> Oratari itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano manquigarentsi quejijanquitsica imaica

intsinatsinajiqueroquea irimetojajiquero. Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

<sup>6</sup> Iriatimpajiaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajiaqueri querocaca incanteni iramenantajiaquempariniji incatsimatimentantajiaquemparica. Cotanquitsiquea Jesoshi imaroncanaca itioncantanacaroquea ichapaqui quepatsiqui. <sup>7</sup> Jatanatsi icoacojianaqueriquea, ariquea icatianaca icantajiguiri:

—Quericacaquea teeca inquempvaetempaji iintsija iriquetiquea pariaquemparone intsinaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate imaronquitana aisa itioncanaji quepatsiqui. <sup>9</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti icanquerigueti, ariquea yoaguetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capiocaventajiacarica incajaranqui. <sup>10</sup> Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajaraguiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani amajiavequempica? ¿Teequea inchoocateji catsimatimentempironeca pipeacaacaca?

<sup>11</sup> Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariquea nonquejetaquempa naatimpa, aatoqueate nocatsimatimentimpro imaica. Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempvaetaja aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica*

<sup>12</sup> Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea icantajiguiriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica. Quericacaqueate guijatacotaquenanea aatoquea ipitsecacotajitsi, naroguentitari tsirencacojiaquerine cameetsaniji incoguitempani inchoocataje.

<sup>13</sup> Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji pitsavetacotacagueti.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi, cotanquitsiquea arimajaquea nocanque, teequeate namataguempaji. Notsaquequea quero noponeaca aisa quero noanajeni, cotanquitsiqueate aviatimpajia teequeate pintsajigueji quero noponeaca, aisa quero noanajeni coajica. <sup>15</sup> Aviatimpajia piquejejiacari caquinte cantacotashitantatsica intati, teequeate pintampaticamajateroji. Naatimpaquea teequea noncantashijiguempariji quericaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji tee noncantacotanteji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa Aapani tigarancaquenaca. <sup>17</sup> Oraticatarite itioncajitaqueca pamenavecaca ocantiqueate omoncarajavacaquempagueti icanqueca mavite cantacotaqueroneca inejajiaqueca, ari pintsaque tampatica yoaquero. <sup>18</sup> Jero imaica, noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca iquenquetsatacotaquenaquea iriatimpa.

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquenane naatimpa, pintsajiaquerimequea iriatimpa.

<sup>20</sup> Maasano icanquerica Jesoshi manaquea itsatacajiaqueri teemproqui, isavicapoji ochoocaquegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojocajiguinirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquerineca iranaqueri irimetojajiqueri, tequeratanica arejetempanica iraanatajitaquemparica.

*“Aato pagavejajigui poajianaque querocaguetei noanajeni naatimpa”*

<sup>21</sup> Iroomba irira Jesoshi icantajajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariquea pamenaguevetajena, cotanquitsiquea ogantagaquea onchoocaguiteni piguempvaere irosati pimetojacotaquero. Ontaniqui querocaguetei noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

<sup>22</sup> Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aatoquea agavejajigui oajianaque querocaguetei iroanaqueni?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajatempaji acaniqui quepatsiqui.

<sup>24</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pimetojajianaque tequerataguetei oshetempaji piguempvaere. Aritarite aatoguetei pitsamajatana narotaque, aisa aatoguetei paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempvaere irosati pimetojacotaquero.

<sup>25</sup> Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:

—Nocamantajiavetaquempitari iroaqueraguetei. <sup>26</sup> Aisa chooca oshequini noncantacojiaquempica, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanquenaca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsajigueriji iriguentiquea iquenquetsatacotanaque Iriri. <sup>28</sup> Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaqueriguetei irira Irijanite Caquinte, ari pintsaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji inchiqiuoji. Iroguentiquea nocanque querocaca itsatacaquenaca Aapani. <sup>29</sup> Icoquitantitari itsipataquena tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitanitarite nosavicavenqueroqueate ininquca iriatimpa.

<sup>30</sup> Iquejequeroguetei imaica iquenquetsataqueguetei, iquemisantajianaqueriquea oshequini.

*Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi*

<sup>31</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajiaquerica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempaniguetei pinquemisantajianaquena nocantajiaquempica imaica, pimpeamajajiaquempaquea notsatacaaneja.

<sup>32</sup> Pinquejajiaquempaguetei imaica ariquea pintsamajajiaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquiacojiajempineca manaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>33</sup> Chooca quenquetsajianquitsica icantsijaariquea:

—Naroguentijiatari ichoviquijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatimateji ashintajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: ‘Pinchoocatashijajempa intati’?

<sup>34</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Noncamantamajajiguempija, maasano quempevaejiatsica teequea inchoocatashijiguempaji intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaatacari. <sup>35</sup> Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaqueguetei irojoqueneneri itsipa, irojocaqueneneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchooacque. <sup>36</sup> Iroguipaquiacaajiajempiroguetei Irijanite Aapani Irioshi agavejajiaquempiguetei quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijajempa intati. <sup>37</sup> Notsaquequeate aviguentijiavetaca ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueji pinquemisantajigueroji

nocamantajavetaquempica imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajiguena.  
<sup>38</sup> Naatimpaquea manaquea nocantajiaquempiquea nonejaqueca notsipatacarigueti Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea querocaca icantajiaquempica piri.

<sup>39</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiri:

—Irio aapani Averaameni.\*

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviquijianaquempime Averaameni pinquejejiacquempimequea iriatimpa. <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea pinquejejiguempariji imaica. Nocamantajavetaquempiqueate iroomajatatsica icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pinintajiaque pimetojajiaquea. Teequeate inquejeteroji Averaameni imaica. <sup>41</sup> Aviatimpajia mana pisavicaventajiaquero isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

<sup>42</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Iriguentimequea irijanintajiaquempime Aapani Irioshi pimpintsajiaquenamequea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica inchiquioji noncoraquetashitempaji naatimpa, iriguentiquea tigarancaquea. <sup>43</sup> ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatantajiaquemparo nocantajiaquempica? Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocanqueca. <sup>44</sup> Iriguentitari irijanintajiaquempi ampatsini, iriguentiquea ashintajiaquempi. Aviatimpajia iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea iriguenti metojantatsica, irosati icocani coramani iroaqueragueti irosati imaica. Teequea incanteroji arimajatatsica, teequea irishineventemparoji. Itsojeacagueti, irootaque irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentiqueate oquenantapojaca tsojetsi. <sup>45</sup> Naatimpaquea nocantamajataque iroomajatatsica, irootaquequea teeca pinquemisantantajiguenaji. <sup>46</sup> ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincantacotsitantaquenaroca? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantantajiguenaji? Iroguentiquea nocanqueca arimajaca. <sup>47</sup> Iriaqueate yashintacaca Aapani Irioshi iquemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea irio ashintajiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

<sup>48</sup> Ariqueate icantsiijaariquea joriojia:

—Nocantamajataqueshine aviguenti Samariaquitica, aisa ichoocaquempi ampatsini.

<sup>49</sup> Iriaquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatimatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejencavaetaca noquenquetsatacotancarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueji pinquemisantajiguena, mana picantacantataquea intati. <sup>50</sup> Naatimpaquea teequea inchiquioji noninteji inquemisantajitena intsaromentajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanquerooca intsaromentajiguena. Irio cantanquitsine quero incotanaquempiani maasano teeca intsaromentajiguena. <sup>51</sup> Imaicaquea noncamantamajiaquempiquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

<sup>52</sup> Icantajiguiri queate joriojia:

—Notsamajiaquero imaica arimaja ichoocaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajiatatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: ‘Querica netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.’ <sup>53</sup> ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariqueate iquejejianaja tsavetantajiatatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiquejeji?

\* **8:39** Icanquegueti aapani, icantacotaqueri ivaesatinite.

<sup>54</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Inchiquiojime narosatime quenquetsatacotajatsine cantajatsineme: ‘Caaviji no-ganejencamajata’, narosatime nintajatsine intsaroventajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajavecaca aviatimpajia iriguenti pitsaroventajiga. Irio shineventaquena. <sup>55</sup> Cotanquitsiquea teequea pintsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquemeguete tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame nonquempejiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisan-tiri taaca icanquena. <sup>56</sup> Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaquempica ishinevaeca iquenquejaqueguete iramenaquero noncoraqueque, ariqueate yamena-quero ishinevaetanacaquea.

<sup>57</sup> Ariquea icantajiguri joriojia:

—Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

<sup>58</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Noncamantamajiaquempi, tequerataguete inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

<sup>59</sup> Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro teemporo, yoanaji.

## 9

### *Jesoshi inejacajairiguete shamponcajari*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenanaqueguete oraniqui Jesoshi inejapojiriquea shirampari shamponcajari, yashitaque yoaquero iroaqueraquete ivoapoji tee irinejeji. <sup>2</sup> Iriraquea itsatacaanejia icantajiguri:

—Tsatacaantantsica, ¿quero ocotacani ivoaqueguete ishampontajantacaca irica shirampari? Iriocaja quejejianquitsi iriri irooca iriniro iquempevaejiaca iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempevaetaca irisati.

<sup>3</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teequea iroguentiquea quempetacaguemparine iguempevaere, aisa teequea iro quempetacaguemparine iguempevaerejia iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroni iragavejane Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ogantagatirajaguete osavincaguitetiguete nantaguiteroni inintacaaquenaca tigarancaquenaca. Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo. <sup>5</sup> Choocatirajanaguete acaniqui quepatsiqui, narotaque itsirencarite quepatsiquitica.

<sup>6</sup> Ariquea icanquitigui imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijatantacariquea shamponcajari, icantiri:

<sup>7</sup> —Iintsija pija pinquivajatajatemala omotijaqui icantajitica Shiroe —oncanque ova-jiro “Itigarancajitica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraquevetajaguete jac nejanaji.

<sup>8</sup> Irirajiaquea iconoajigaca iguintenijigaguete jerijia aisa amenajiguirica isaviquiguete yamanantapiniqueguete imentaquipae icantajianaquequea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

<sup>9</sup> Iconoagarantajiaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:

—Tee, mana iquempevecari.

Iriatimpa icantanaque:

—Naroguenti.

<sup>10</sup> Ariquea icantajiguri:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?



<sup>11</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

—Iriqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariquea icanquena: ‘Pija pinquivajatajataempa omotijaqui Shiroe.’ Ariquea noanaque noquivajatapojatiga nonejanaji.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Quericampa imaica?

Icantagea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

*Irirajia pariseojia icoacojiaquerigueti shamponcajvetatsica*

<sup>13</sup> Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajvetatsica ichoocajiaquegueti pariseojia.

<sup>14</sup> Oraqueate yamirocashitaquerigueti Jesoshi quepatsi inejacajairigueti iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>15</sup> Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero icotajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiriquea:

—Itirijatantajanaro cjashepatsari, ariquea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaquequea:

—Iriqueate quejequeroca imaica teequea iriguenti tigarangerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotanquitsiquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomegueti quempevaetatsica, ¿arimpa iragavejaqueme ironigaanquero oacaajiacajica intati quejecaroca ocatica?

Ariqueate tee inquemavacaajiajempaji. <sup>17</sup> Irootaquequeate icoacotantajanajarica aisa shamponcajvetatsica, icantajiguiriquea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Avirotari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequea irinintajigueji incantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiriquea:

<sup>19</sup> —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaquegueti ishamponcajataque? ¿Queroquea icocani imaica inejantanajaca?

<sup>20</sup> Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueraguete ivoaque ishamponcajataque. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea teequea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Iintsijate pincoacoteri iriatimpa, quenquevaritari, inchiqiuojitsitaquea incamantajiaquempi iriatimpa.

<sup>22</sup> Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsaroacaajiacaritari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi iriguenti Quirishito\* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shinagogaqui icapiofantapiniyacaca. <sup>23</sup> Irootaquequea icantantacaca: “Iintsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

<sup>24</sup> Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajiajiriqueate shamponcajvetatsica icantajiguiri:

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Iriraqueate picanqueca incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea quempevaetatsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetatsica, iroguentiquea notsaque iroaqueaguete noshamponcajvetaca, imaicaquea nejanajana.

<sup>26</sup> Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempini inejacaantajimpica?

\* **9:22** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiavaqueca ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

<sup>27</sup> Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajavietaquempiquea incajaranqui teequea pinquemajiguenaji. ¿Imaicaquea queroquea ocoani pinintantajiacaca nampijitajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa pimpejaiaquempa itsatacaaneja?

<sup>28</sup> Ariqueate icatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiriquea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea naroguentijitarite ogujatacotajironica itsatacaantinica Moishishini. <sup>29</sup> Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi iquenquetsatacaqueri Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsatacotaqueca imaica teequea nontsateriji queroca iponeacani.

<sup>30</sup> Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriatimpaquea inejaca-jaanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero iponeaca. <sup>31</sup> Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iquemiri quempevaetatsica iramaneriguete. Iriguentiquea inquemaque tsaromentamajacarica antiroca ininqueca iriatimpa. <sup>32</sup> Irosati coramani tecatsi quemacoterine itsipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irinejacaajeri voacotiroca ishampocajare. <sup>33</sup> Irica noquenquetsatacotaqueca imaica aatomeguete irio tigaransirime Aapani Irioshi aatome yagavejime inquejetacaquemparome imaica.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo querocaquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguena naatimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.

Ariquea icatsimamajajianaquequeate yoguisotoaqueri.

### *Iriraquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari*

<sup>35</sup> Iriraqueate Jesoshi iquemacoqueriguete icatsimajitaqueri yoguisotoajitaqueri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paventashirentacari?

<sup>36</sup> Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naventashirentantaquemparica.

<sup>37</sup> Icantiri Jesoshi:

—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaquemparica imaica.

<sup>38</sup> Icantiri:

—Nomajirote, naventashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari. <sup>39</sup> Icantiri Jesoshi:

—Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajiajeniji shamponcajavetatsica, irirampani nejajavetanquitsica irishamponcajatanaje.

<sup>40</sup> Ariqueate irirajia pariseojia choocajanquitsica oraniqui iquemajiaqueriguete icanqueguete imaica iconoagarantajiacaquea icantajiaqueriquea:

—¿Arimpaquea naatimpajia noquejejiacari shamponcajari?

<sup>41</sup> Icantajiguiriquea Jesoshi:

—Pinquejejiacquemparimeguete shamponcajari, aatomequea ochoocatajime piguempevaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajavetacatarite: ‘Nonejaque’, irootaquequea ochoocatantajaca piguempevaereja.

## 10

### *Quempoguijamajatirica oveja*

<sup>1</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiquea quericaca ataitashitanaquerineca ontaniqui itantacojiqueriguete oveja aatoguete iquijantaro sottomorontsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca

sotomorontsi iriguentiquea quempoguijirica irovejate. <sup>3</sup> Iriguentiquea irashirejavaquene timashitiroca sotomorontsi. Iriraquea irovejajiate iquemajiaavajiri iquenquetsatigueti. Icajemajiaqueri irovejajiate apaniropae ivajiroqui, yaajianaqueri sotsiqui. <sup>4</sup> Iroomba iteroncaquerigueti yoguisotosotoitaquerigueti maasano, yoanaque ijivatanaqueri. Iriraquea oveja yoguijaguijaitanaqueriqueate, itsajiguiritari iquenquetsatigueti. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aatoquea yoguijajiguiiri itsipa teeca intsajigueriji, manaquea irishiashiaitapitsatanaqueri intati, aatotari itsajiguiiri inquenquetsavetaquem-pagueti.”

<sup>6</sup> Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotanquitsiquea iriatimpajia tee intsajigueji taa opajita iquejetacaacaca. <sup>7</sup> Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

“Imaica noncamantamajiaquempi, naroguenti irashitacoro oveja. <sup>8</sup> Maasanoquea coraquejianquitsica tequeratagueti noncoraqueteji naatimpa iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica, cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja. <sup>9</sup> Naroguenti ashitacorontsi. Quericaca quijantanaquenanea naatimpa inchoocapojaje cameetsa, inquijapojaque, irisotoanaque iramenapojero cataromashi. <sup>10</sup> Iriraqueate aitsitantatsica iroguentiquea icoraquetashitaque iraitsitante, irimetojante, impoguerejante, cotanquitsiquea naatimpa iroguentiquea nocoraquetashique iranijajianajeniji, irani-jamajatatiguenimaja.

<sup>11</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Iriraquea cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja irimetojavenaqueriquea. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irira ivegarajitica intati inquempoguijantaquenemparica oveja, iramenavaquerigueti lobo\* incoraquequegueti, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae, iroguivorocajencaqueri. <sup>13</sup> Irooquea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

<sup>14</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Notsamajajiguiriquea novejajiate, ari iqueje jigana iriatimpajia itsamajajigana, <sup>15</sup> quejecaquea itsamajatanagueti Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajatiri. Ariquea aisa nometojavenajiaqueri novejatepae. <sup>16</sup> Chooa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguenpariji choocajianquitsica acaniqui tantontsiqui. Namajiaqueriquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaquenaquea nonquenquetsatacaquerigueti, apapioroquea incantana-jempa, aparo quempoguijaquerine.

<sup>17</sup> “Jeroquea ipintsatanquenaca Aapani, inchiquiojitatari nojocanaquero nani-jane, cameetsanijite naavajero nanijanaje. <sup>18</sup> Tecatsi aapitsatenarone, inchiquiojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Irootaque inintacaaquenaca Aapani nantero.”

<sup>19</sup> Ariquea iquemajiavaquerigueti joriojia icanquegueti imaica, ari quea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji. <sup>20</sup> Icantajianaquequea oshequini:

—¿Quero ocoani piquemisantantajiavacarica? Manatarite ichooaqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icantajianaquequea itsipa:

—Iriraquea ichooaqueca ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataquegueti imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini iramenacaajeri shamponcajari?

### *Imanintajiaquerigueti joriojia Jesoshi*

\* **10:12** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

<sup>22</sup> Oraqueate ocatsincaguitepojajiguete iriraquea joriojia icapioaventajiacaroquea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajajiro inetsanajajiroguete coramani ivaesatinite teemporo itsaromentajitarica Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Iriraquea Jesoshi yanijitaquequea oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshinsaacaguete iniropoapae ocajaratsencoataqueguete icantajitica Irashi Saromoni. <sup>24</sup> Iriraquea joriojia icapioaventajiapojacariquea icantajiguiriquea:

—Noguijajiavequempiquea coramani, tequerataquea pincamantajiguenaji. Aviguentimpate Quirishitotatsica iintsijate pincamantamajajiguenaimaica.

<sup>25</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajiavequempitari nocamantajivetaquempiquea, teequea pinquemisantajiguenaji. Oraquea nantaguequeca ivajiroqui Aapani nintacaaquenaroca, irooquea tsatacaaquempica quero nocotacani. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinquemisantajiguenaji, teenicaquea avironica novejate. <sup>27</sup> Irirajiaquea nashijia novejatepae iquemisantajiganaquea noquenquetsataqueguete, naatimpaquea notsajigui, iriatimpaquea yoguijaguijaitana. <sup>28</sup> Nanijacaajiajeriquea mananiji incoguitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoquea ichoocati aapitsaquenarineca. <sup>29</sup> Aapani jocaquenarica yanaajiaqueri maasano. Aatoquea ichoocati aapitsaquerineca. <sup>30</sup> Naatimpaquea aisa Aapani apaniro nocanca.

<sup>31</sup> Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime.

<sup>32</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaquea yagavejacaquenaquea Aapani nonigaaguequempiroquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica. Imaica, ¿querocampate pintsinaquimentajiaquenaca?

<sup>33</sup> Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguimpi taaca opajita pantaguetaqueca cameetsaguetatsica, iroguenti piquejemanatacari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

<sup>34</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncacaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia irioshijiatsica’? <sup>35</sup> Itsajitiroitari maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancajiaqueneca Iguenquetsatsare iriguenti irioshijiatsica. <sup>36</sup> Iriguentitari nintacaaquena itigarancantaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate ocoani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanqueguete: ‘Naroguenti Ir-ijanite Aapani Irioshi’? <sup>37</sup> Aatomeguete nantrome yantaguetica Aapani, cameetsamequea aato piquemisantajigana. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea imaica nantaquerotarite. Aatoguete piquemisantajivetana nocantajiaquempiguete imaica, pinquemisantajiguenaja pamenajiaquerogueti nantaguetaquerogueti cameetsaguetatsica pintsamajajiaqueniji ichoocaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochoocaqueri Aapani.

<sup>39</sup> Inintajivetajaquea aisa iraaquerime irajaianaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquea isotoapitsajianajiri.

<sup>40</sup> Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaqueguete Joanca iroaqueraguete, ariquea ichoocapoji oraniqui. <sup>41</sup> Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiriquea:

—Iriraquea Joanca teequea ironigaantavetemparoji oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea itsavetacotaqueriguete iricatica, arimaja maasano icanqueca.

<sup>42</sup> Ariquea itsaromentajianacariquea oraniqui oshequini.

## 11

<sup>1</sup> Chooaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintenitaquea Vetaniaqui, oguintenitaguete Maria aisa oguetyote icantajitica Marita. <sup>2</sup> Ocatica Maria, iroguentiquea shaguitantacarica Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguititancari omae. Irira Irasaro joquijitanquitsica, iriguenti ojariri. <sup>3</sup> Ariquea iroatimpajia otigarancaqueri camantaquerineca Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

<sup>4</sup> Irraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraquetantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, aisa intsajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irraquea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro, <sup>6</sup> cotanquitsiqueate iquemacovetacariguete yojoquijica teequea irogujeji, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichooaquegueti. <sup>7</sup> Iroompaquea icantajiguri itsatacaanejia:

—Jameja oajianaje Joreaquei.

<sup>8</sup> Irraquea itsatacaanejia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantsica, iroaquerasampate inintajavecaquea joriojia intsinacajiquempime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

<sup>9</sup> Icanque Jesoshi:

—Isotoguiguete catsirincaiteri ¿tempa oncarate 12 hora osavincaguitetanaque tequerataguete inquijaje? Quericaca anijitatsineca savincaguiteriqui aato itivata, inejantacarotari otsirencaguite quepatsiquitica. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate quericaca anijitatsineca pitsecariqui intivataquempaquea, teenicate onchoocateji tsirencaguitetacotaquenerineca.

<sup>11</sup> Irosati icanque:

—Irraquea atsipavijitaca Irasaro maaquequea, cotanquitsiquea noanaque nontinajeriquea.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, imaaquegueti iroveanajempaquate.

<sup>13</sup> Oraqueate icanqueguete Jesoshi: “Maaquequea”, iroguentiquea iquenquetsatacotaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaque. <sup>14</sup> Ariquea icamantamajiaqueriquea Jesoshi, icantajiguri:

—Metojanaque Irasaro. <sup>15</sup> Cameetsa teequea nonchoocatsitimpaji naatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenaniite aviatimpajia pamenajiaquerogueti nantaquea. Cotanquitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpaqui.

<sup>16</sup> Iquenquetsatanaquequeate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsatacaanejia Jesoshi:

—Iroosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempejanaquempari Jesoshi ametojajiaque.

### *Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi*

<sup>17</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguete iquemacopojaqueriqueate Jesoshi Irasaro icaratacotanaque <sup>4</sup> savincaguiteri yoguijaantajitacarica omoroqui imperita.

<sup>18</sup> Oraqueate Vetania oquempejiquero Jerosare, arica ocarataque <sup>3</sup> quiromeetero.

<sup>19</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajajeroquea Marita aisa Maria oshimampojanacocari ojariri.

<sup>20</sup> Oraqueate Marita oquemacotavaqueriguete Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontanquivojavaquempariniji, oraquea Maria teequea ogujeji iroatimpa, mana choocaque tsovironaqui. <sup>21</sup> Ariquea ocantavaqueriquea Marita Jesoshi:



—Nomajirote, arimegueti pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.  
<sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi, inquemisantavaquempiquea.

<sup>23</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Impochatanaje pijariri.

<sup>24</sup> Ocantiri Marita:

—Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncoramanitapojajegueti impochajianajegueti maasano metojajivetatsica aapojaquempagueti savincaguiteri vegarat-apojaatsineca.

<sup>25</sup> Icantiro Jesoshi:

—Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Quericaca quemisantaquenanea irimetojavequempagueti impochatanajequea. <sup>26</sup> Maasano anijajiatatsica quemisantajiganaca, aato imetojamajatitsi. ¿Piquemisanquerompa ocatica?

<sup>27</sup> Ocantiri:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaquetarite aviguentiquea Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icamantacojitica incoraque-taque acaniqui quepatsiqui.

*Iraanacagueti Jesoshi omorotacagueti imperita yoguijaantajicarica Irasaro*

<sup>28</sup> Ariquea ocanquitigui imaica Marita, opianaja ocajemapojiro Maria oguetyote, inchiquioji oquenquetsatacaaqueroquea ocantiro:

—Arejetapojaca Tsatacaantantatsica, icajemacaanquempi.

<sup>29</sup> Ariquea oquemavaquerogueti ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaquegueti.

<sup>30</sup> Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocaguetinguetei tsovironaquipae, manaqueate ichoocapojaque ontaniqui iroaqueraguetei otonquivojavacariguetei Marita.

<sup>31</sup> Irirajiaqueate joriojia tsipajiacaroca Maria tsovironaquiqui, uguishinejaqueroca, iroompaquea yamenavaqueroguetei ocatiapanajanta osotoanaque yoguijaguijaitanaqueroquea, ijiquequeate ari oanaque ichoocataqueguetei ojariri iraacopojajeri. <sup>32</sup> Ariquea arejetapojacaguetei Maria ichoocaqueguetei Jesoshi, onejapojaqueriguetei otigueroashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

—Nomajirote, arimequea pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

<sup>33</sup> Ariquea yamenavaqueroguetei Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa joriojia tsipajiacaroca, ariquea iria ishimampojancaetaanacaquea. <sup>34</sup> Ariquea icanti:

—¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, jameja pamenaquiteri.

<sup>35</sup> Iraaca Jesoshi. <sup>36</sup> Icantajianaquequea joriojia:

—Pameneri, caaviji ipintsamajatari.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajianacaquea mana icantajianaque intati:

—Yagavejaquetari inecajairi shamponcajivetatsica, ¿teempa iragavejeji irogueshi-tavajerime iricatica aatoniji imetoji?

*Jesoshi yovochantajiriguetei Irasaro*

<sup>38</sup> Arimpa ishimampojancaetaanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omorotacaguetei imperita yoguijaantajicarica, iroguenti iticaacotantajicari inirotsent-seina mapi. <sup>39</sup> Icantu Jesoshi:

—Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metojanquitsica, ocantiquea:

—Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaitsijicaritari chapinqui, icaratacovaetana-quetari 4 savincaguiteri.

<sup>40</sup> Icantiro Jesoshi:

—¿Arimpa tee noncantempi incajaraanqui pinquemisanquenaguetei pamenaqueeroquea iragavejane Aapani Irioshi?

<sup>41</sup> Ariquea itanarejajiaquero mapi. Irraquea Jesoshi yamenanaque jenoqui inquitequi icanti:

—Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite. <sup>42</sup> Notsaquetari irosati picoguitaniquea piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica, iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica, intsajiaqueniijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

<sup>43</sup> Iroompaquea icanquegueti imaica iririjencatanaquequea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

<sup>44</sup> Ari isotoapojaji metojavetanquitsica aguiaguaatacari omagopae iracopaequi, igu-  
itipaequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icanti Jesoshi:

—Poishorejacoterijate iroanajeta.

*Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajitaqueri*

*(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)*

<sup>45</sup> Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi joriojia oananquitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaquerogueti yantaqueca Jesoshi, itsajiapojaque iriomajaca.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea iconoagarantajiaquea manaquea yoajianaque icamantajiapojaquequea pariseojia taa opajita yantaque Jesoshi. <sup>47</sup> Ariquea icapiocajiaquea pariseojia itsipajiacariquea saserorotejia anaantajianquitsica jerijia itsipajia majirontajiatitsica, icantajiguiquea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetaquetari oshequi oacaantantatsica intati. <sup>48</sup> Aatogugetitari acantajigui manaquea inquemisantajianaqueri maasano, ariquea incoraquejiaque Iromaquitica irisoveaqueeroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijiapojacajiroquea aguepatsijiate iroguivorocajiaquea intati.

<sup>49</sup> Ariquea ichoocaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Caipashi. Iriatimpaquea iquenquetsatanaquequea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia. <sup>50</sup> Tee pinquenquejajigueji ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojamentaqueri caquinteja, aatoniji ateroncajiga maasano aguinteniqui.

<sup>51</sup> Ora icanquegueti imaica teequeate inchiquiojitsita inquenquejashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantacarica Aapani Irioshi icantacotaquerigueti Jesoshi irimetojamentaqueri maasano joriojia. <sup>52</sup> Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojamentaqueri joriojia, irimetojamentaqueriqueate aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi guinteniguetsatsica osamanipaequitica, incapiocajiaquerinijite apapioro incantanajempa. <sup>53</sup> Irosatiquea isarijantajianacarica irimetojajiaqueri Jesoshi. <sup>54</sup> Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajiajempariji ichoocamajajiaquegueti joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui icantajitica Eperaine oquempetitigueti oquitamamporoipojigueti. Ariquea ichoocapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaaneja.

<sup>55</sup> Pajiniquea aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica Paashicoa. Oshequiniquea quenaguetajatsica querocaguetei iguinteniguetei yoayoaitanaquequea Jerosarequi irinetsanamajajiaquempa tequerataguetei arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia. <sup>56</sup> Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquea ichoocajiaqueguetei teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiaquea:

—¿Quero pincanteni? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

<sup>57</sup> Irirajia pariseojia jerijia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiaqueritarite maasano:

—Pitsaquegueti quero ichoocaqueni Jesoshi, pincoraqueque pincamantajiguena cameetsaniji naacaanqueri.

## 12

*Maria oshaguiguitancari Jesoshi casancajari*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Ocaratapojaquegueti 6 savincaguiteri arejetantapojaquempaca Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaquequea Vetaniaqui iguintenitaguete Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui itijaiqueroquea irishecaquempaca Jesoshi, irishineventajiavaquempariquea. Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iriraquea Irasaro ari ichoocaque oraniqui shitaponcarontsiqui iconoajiacari maasano tsipajiacarica Jesoshi. <sup>3</sup> Ariquea ocoraquepojaquequea Maria amacotaquequea apanaquitiro vegaramajatanquitsica casancajencajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajatanajitemparoji otsipaja. Oshaguitancariquea iguitiqui Jesoshi, iroompa oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajencatanaquequea otsitacajencatanacaro tsovironaqui. <sup>4</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Jorashi Ishicariote irijanite Shimo, iriguentiqueate itsatacaane Jesoshi amampivenquerineca coajica. <sup>5</sup> Icanti:

—¿Queroquea ocotacani teequea irojocantajiteroji? Iraantajiquemparome oshequi imentaquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea arimaja inquenquejamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamenaque iriguenti ajiricacotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajiacaca, ariquea yaagarantsitaqueriquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:

—Ari ocotaca, naroguentitarite otsotejatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguijaajiquenatarite omoroqui coajica nometojanaquegueti. <sup>8</sup> Iriraqueate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notsipajiguimpi.

*Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajitaqueri*

<sup>9</sup> Ariquea iquemacojiaqueriguete oshequini joriojia chooca Jesoshi Vetaniaqui, yoayoaitanaquequeate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojavetacaguete. <sup>10</sup> Ariqueate iquemavacaajianacaquea saserorotejia anaantajianquitsica irimetojacaantajitaqueri aisa Irasaro, <sup>11</sup> yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi joriojia yovashiantantajianajarica iriatimpajia teequea inquemisantajiajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

*Ishineventajiavacariguete Jerosarequitica Jesoshi*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40)

<sup>12</sup> Choocaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraquejianquitsica irishineventajiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamanaqueguete iquemacojiavaqueriqueate Jesoshi coraquetaque. <sup>13</sup> Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquivojajiavacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡lintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica! ¡Iriotaque Imajirote ishiraerijia!

<sup>14</sup> Iroompaquea irira Jesoshi inejapojaqueri iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino yaaqueriquea isavicanaqueri, ariquea onetsanatanacaquea itioncacojiaqueriguete ocanti:

<sup>15</sup> “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequitica, coraquetapojquetari pimajirote,

ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino.”

<sup>16</sup> Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia tequerata intsajigueji irootaquequea net-sanataqueroca itioncacojiquerigueti, cotanquitsiquea ariquea yogajenocashitana-jarogueti Jesoshi iroganejencare ariquea iquenquejajianaqueroquea maasano yame-naguetaqueca ari itsajiapojaque: arimajasacanicate iriguenti oquenquetsatacotaque itioncacojiquerigueti, irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

<sup>17</sup> Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro icajemaque-rigueti yoguijaajivecarigueti icamantajiaqueriquea maasano. <sup>18</sup> Irootaquequea yoayoitantanacaca itonquivojajiavacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari yanta-quoero oacaantantatsica intati. <sup>19</sup> Irirajiaquea pariseojia icantavacaajianaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquempani imaica? Pamenajiguer-ija maasanojia yoguijajianaqueri.

### *Inintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi*

<sup>20</sup> Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisaaiguero Paashicoa intsarotentajiguempani Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriatimpajia yoayoitanaque ichoocaquegueti Jeripe poneanquitsica Vetsairaqui choocatantaroca Garireauqui, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

<sup>22</sup> Iriraquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

<sup>23</sup> Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiavaqueri:

—Aapojacaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquinte. <sup>24</sup> Imaica noncamantamajajiaquempiquea, arigueti osacoroncaguete tirigoitsoqui quepatsiqui, aatoguete osampirocaguete oitsoqui, aatoquea oshequigui, manaquea apaitsoqui oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguete gueti ontsoroanaque oitsoquimajatanaque. <sup>25</sup> Ariquea iquempetaca imaica quericaca tsaroacaatsica iri-atimpa teequea irinintimateji irantsipeventaquempani itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojaque coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajem-paji iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri itsipa yatsipeven-cariquea, iriguentiquea incoguitempaniquea iranijaguiteni. <sup>26</sup> Quericaca nintanquit-sica irantaguequero nonintaguetica naatimpa, irogujatacotenata. Querocaguete non-choocaqueguete naatimpa, ari inchoocaque aisa iriatimpa notigaranquica. Iriraque-ate antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempaniquea Aapani incan-queriquea: ‘Cameetsavaetaquequea.’

<sup>27</sup> “Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea ¿queroquea noncan-teni? ¿Arimpa noncante: ‘Aapani, pincavintsajenashia aatoniji natsipeta nometojaque?’ Aatoquea nocantiritsi, irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapo-jacaroca oatica savincaguiteri. <sup>28</sup> Aapani, ponigaantero poganejencare irishineventa-jiaquemparoniji pivajiro.”

Ariquea iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi icanti: “Nonigaan-taquerotari noganejencare, coajicaquea nonigaantajero aisa.”

<sup>29</sup> Ariquea iquemajiaqueriguete maasano catintiitanquitsica iconoagarantajiacaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati, cotanquitsiquea itsipa canta-jiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa, iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji aviatimpajia. <sup>31</sup> Imaicaquea aapojaca incantantajitaquempaca quero incojitaquerini covaeguishejiatsica quepatsiquitica, aisa iroguiso-toajiteri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>32</sup> Oraqueate irogatiacojitaquenugueti acaniqui quepatsiqui noncajemashirentajiaqueriquea maasano.

<sup>33</sup> Oraqueate icanquegueti imaica manaqueate itsavetantanaqueroquea quero incojitaqueri irimetojajiquerigueti.

<sup>34</sup> Iirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:

—Noquemajiaque itsatacajaitanagueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti irira Quirishito incoguitempani inchoocaguiteni. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantacaca irogatiacojitaqueri irira Irijanite Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

<sup>35</sup> Iiraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Imaicaquea igantagatiraja ichoocatimojiaquempi Tsirencari, cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica igantagatirajagueti itsirenquimojiaquempi, tequeratagueti pimpitsecacojigueji. Iiraquea anijitatsica pitsecariqui teequea intsateji quero iquenanaqueni. <sup>36</sup> Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajigerija Tsirencari choocatirajagueti, pinquejetimentajianaquempariniji iriatimpa.

Ariquea iquejequerogueti imaica Jesoshi iquenquetsataquegueti yoanaquequea, ipeapitsajianajari.

*Quero ocotacani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio*

<sup>37</sup> Iiraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae oacaantantatsica intati yamenacajaiavecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajiavaqueriji, teequea inquemisantajiavaqueriji. <sup>38</sup> Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji ontsanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocantiquea:

“Nomajirote, notsavetantajiavecariquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taa quemisantavaquero?

Ponigaajivetacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?”

<sup>39</sup> Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigueji inquemisantajigueji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaquerogueti icanti:

<sup>40</sup> “Iiraquea Aapani Irioshi ishamponcajatacaajiaqueri,

iquishoshirentacaanaqueri,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquiya,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.”

<sup>41</sup> Iiraquea Isaiashini icanqueroquea ocativa imaica yamenaqueritarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irootaquequea itsavetacotantacarica.

<sup>42</sup> Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinte-jia aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea inchiqiojiquea icantajiaque imaica itsaroacaajiacaritarite pariseojia icantimentajiguiritsiqueate inqijajianaquegueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca. <sup>43</sup> Inintajiavetacatari irishineventajiaquemparime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti inintamajiaque irio shineventajiaquemparine caquintepae.

*Icanqueca Jesoshi oncatsimatacaantaqueri irira teeca inquemisantavaqueroji*

<sup>44</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea Jesoshi iririjenciaquea icanti: “Maasano quemisantanaca teequea apaniro inquemisantena naatimpa, iriguenti iquemisantaque tigarancaquenaca. <sup>45</sup> Ariquea iquejetacaquea nejaquenaca, inejaqueriqueate aisa tigarancaquenaca. <sup>46</sup> Naroguenti Tsirencari, iroguenti nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji ipitsecacotaji quericaca aventaquenanea. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate



quericaca quemavetavaquenane aatoguete inetsanatiro nocanqueca aatoquea naroguenti cantatsi incatsimatimentajiteri igovaeguishere, teequea iro noncora-quetashite noncantacoteri caquintejiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere, iroguentiquea nocoraquetashique naajivajeri aatoniji ipega.<sup>48</sup> Quericaca manintaquenanea, teeca irininteji inquemisantero nocanqueca, choocaquea cantacaanquerinea: iroguentiquea nocanqueca noquenquetsavetacaguete. Iroota-quetari cantacaanquerinea aapojaquempaguete savincagueteri vegaratapojaatsinea.<sup>49</sup> Teenicaquea inchiqiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano querocaca nocanqueca. Iriguentiqueate cantaquena Aapani tigarancaquenaca.<sup>50</sup> Notsaquequea ora icantacaantaqueca Aapani, iroguenti anijacaantantatsica iranijantaguitempanica, irootaquequea noquejetantacaroca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

## 13

### *Jesoshi iquivaguitijaqueri itsatacaanejia*

<sup>1</sup> Tequerataguete aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca irojocantana-jemparoca ocativa quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igantagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniquea ipintsamajjianacari, irosati yonigaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte.<sup>2</sup> Opitsecanajiguete ishecajiaca. Incajaranqui iquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iracaanqueri.<sup>3</sup> Itsaquequea Jesoshi yagavejacaqueri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeaca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iriatimpaqui,<sup>4</sup> irootaquequea icatiantanacaca ishecajiagueti, iquitsaarejanacaro iitsaare jenoquitanquitsica, yaaquero ishetantajitaca ishipitacaro.<sup>5</sup> Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijaqueriquea itsatacaanejia, isheguititantajajari ishipitacaca.<sup>6</sup> Yarejetapojacariguete Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

<sup>7</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratancate pintsateroji quero ocotacani noquejetancaroca imaica, cotanquitsiquea coajicaquea pintsapojero.

<sup>8</sup> Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguititimatana naatimpa!

Icantiquea Jesoshi:

—Aatoguete noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

<sup>9</sup> Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacancate aatoqueate aparo piquivaguititana, pinquivacotaque-naquea, aisa pimaqueroquea noguito.

<sup>10</sup> Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriaquea cajataatsica mana inquivaguititajempa intati, ariquea onetsanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajivetaquempiquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

<sup>11</sup> Itsatsitacatari queri amampijaquenerinea aacaanquerinea, irootaquetari ican-tantacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.”<sup>12</sup> Ariqueate iteroncaquerogueti iquivaguitijaqueriguete iquitsaatanajaquea yovanquetacaca, yoanaji isavicapojaji shi-taponcarontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajivaquerompate taa opaji noquejetacaacaca noquejejaquempiroguete imaica?

<sup>13</sup> Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana: ‘Tsatacaantantatsica’, aisa picantajigana: ‘Nomajirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota.<sup>14</sup> Arivetaca imaica naroguentivetacaquea tsatacaajiguimpica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea

noquivaguitijiaquempiquea. Ari pinquejetacaajiajemplo aviatimpajia pinquivaguititavacaajiaquempaqueate. <sup>15</sup> Naatimpaquea manaqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsaniji namenacajiaquempironijite pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejejiaguaquea naatimpa imaica. <sup>16</sup> Noncamantamajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigarancaquerica. <sup>17</sup> Imaica pintsajiaquerogueti ocativa nocantajiaquem-pica, pinquejejiavaquerogueti aviatimpajia, ariqueate pishinemajajianaquempaquea.

<sup>18</sup> “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquenquetsatacogiguempiji aviatimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguiajiaqueca. Cotanquitsiqueate oquejetantanacaca imaica onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Irraquea shecatacoquenaca icatsimatanaquena.’

<sup>19</sup> Nocamantsijiaquempiquea imaica tequeratagueti onetsanatempaji, cameetsaniji coajica onetsanaquempagueti pintsajiaquenaniijite narotaque. <sup>20</sup> Noncamantamajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparineca notigarancaqueca naroguentiquea ishineventavaca, aisa quericaca shineventavaqueneca naatimpa iriguenti ishineventavaca tigarancaquenaca.”

### *Jesoshi icamantaquerigueti iraacanqueri Jorashi*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)

<sup>21</sup> Iroompa icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimampoancavaetanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajigui:

—Imaica noncamantamajiaquempiquea, chooca aparo atsipajiacaca ocantiqui iraacanquena.

<sup>22</sup> Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenavacaajianaca, tee intsateji queri iquenquetsatacotaqueca. <sup>23</sup> Irraqueate itsatacaane ipintsamajataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejimajacari ishecajiacagueti. <sup>24</sup> Irraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimenqueriniji Jesoshi quericaca iquenquetsatacotaqueca.

<sup>25</sup> Ariqueate iriatimpa itsipamajatapojariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

<sup>26</sup> Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocativa pan ashecajiacaca, quericaca nojocaqueneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo. <sup>27</sup> Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Irraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueti quero ococani icantaquerigueti imaica. <sup>29</sup> Iconoagarantajiacaquea iquenquejajiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegaraquite irishecajiaquempaca Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueneri imentaquipae coguitejacojianquitsica. Iriguentitari ajiricacogiguinirica imentaquitsitepae iriatimpajia. <sup>30</sup> Ariquea yagaquegueti ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isotoapanajanti. Pitsecanaque.

### *Jesoshi itsatacajianaqueriquea impintsatavacaamajiaquempa*

<sup>31</sup> Iroompa yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Aapojaquea irogajenocashitantanaroca iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariqueate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero. <sup>33</sup> Irijanijia, imaica aato osamani notsipamajajajimpi. Ariquea pamenaguevetajenaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia

nocamantajiaquerica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocagueti noanajeni naatimpa. <sup>34</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaqueratanquitsica pinetsanajiaqueca: pimpintsatavacajaiaquempaja. Pinquejejiguenaquea naatimpa nopintsamajajiaquempigueti, ariqueate pinquejejiguempa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempaja. <sup>35</sup> Pinquejiaquempagueti imaica pimpintsatavacaamajajiaquempagueti irooquee intsatantajitaquempica aviguentijia notsatacaanejia.

*Icantaquegueti Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero*  
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquee poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocagueti noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji poguijatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguijatanajena coajica.

<sup>37</sup> Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquee ocotacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaque-  
queate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

<sup>38</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncamantamajaquempi, coajica  
tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.

## 14

*Jesoshi iquempetacaro quenavoquirontsi*

<sup>1</sup> “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa paven-  
quena naatimpa. <sup>2</sup> Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguin-  
tenitantapojajempaca. Oraqueate aatomegueti ochoocatime, noncantajiaquempime-  
queate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetapojempiro pinchoocatantajiapojajem-  
paca aviatimpajia. <sup>3</sup> Ariquea noanajeguete novetsicaguetaquitempirota pinchoocatan-  
tajiapojempaca, nompiashijiaquempiqueate naajiatempi poimentajianaquenijite  
pinchoocatantajiapojempaca ontaniqui naatimpaqui. <sup>4</sup> Pitsajiaqueroquee quero  
noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

<sup>5</sup> Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿querocampate noncojiaquem-  
pani nontsatantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

<sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti  
anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatoguete iquen-  
tanaquena naatimpa. <sup>7</sup> Pintsajiaquenameguete naatimpa, pintsajiaquerimequee Aa-  
pani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

<sup>8</sup> Iquenquetsatsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

<sup>9</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijavetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratati-  
rajampa pintsatenaji? Maasanoquee nejaquenaca naatimpa inejaqueriquea aisa  
Aapani. Imaica ¿queroquee ocotacani picantantaquenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri’?  
<sup>10</sup> ¿Teempa pintsateji naatimpa nochooaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichooatana?  
Maasanoquee nocantajiaquempica tequee inchiquioji naashitemparoji naatimpa,  
ichooaguitanitari Aapani irootaquequeate maasano nantaqueca irioquee antaquero.

<sup>11</sup> Pinguemisantajiaquenaja noncamantajiaquempigueti naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana. Aatogueti piquemisantajiguiro nocanqueca, irooqueea pinguemisantantaquenaca pamenajiaquerogueti nantaguetaqueca.

<sup>12</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantaquenanea inquejetaqueaquea naatimpa irantaguequequea nantaguetaqueca, aisa irantaguequequea otsipapae anaaqueroca nantaguetaqueca naatimpa, noanajetarite Aapaniqui. <sup>13</sup> Taaca opajita pamanantaqueca novajiroqui,\* irootaque nantavaque nonigaanqueronijite yoganejencamajata Aapani intsaromentantajitanaquemparica. <sup>14</sup> Pamanaquenaguete novajiroqui, nonetsanatavaquempiro.

*Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri*

<sup>15</sup> “Ariguete pipintsajiaquena, pinetsanajiguroquea nocantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariqueea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amitacotantatsica incoguitempaniniji intsipajiaquempi. <sup>17</sup> Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaqueeroca iroomajatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajavajari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajigui, ichoocatimojiaquempitari ariqueea inchoocashirentajiaquempi.

<sup>18</sup> “Aatoquea novashiantajiguiempi pinquejejaquemparime metojacori, noncoraque-tashijajempitari. <sup>19</sup> Capichajaniquinivani aato inejaijaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariqueea panijaguiteni aviatimpajia aisa. <sup>20</sup> Aapojempaguete oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea. <sup>21</sup> Iriiraquea tsatavaqueroca nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquenaca. Iriiraquea Aapani impintsataquempariquea pintsataquenaca. Ariqueea nonquejetaquempa naatimpa nompintsataquempariquea, aisa nonigaaque-riqueea quero nocotani.”

<sup>22</sup> Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi: —Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaajiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

<sup>23</sup> Icantiri Jesoshi:

—Quericaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Iriiraquea Aapani impintsataquempariquea. Naatimpa nontsipataquempariquea Aapani noncoraquetashijiaqueriguete noguintenitapojempa iriatimpaqui. <sup>24</sup> Iriiraquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji nocantica. Teequea inchiqioji naashitemparo nocantajiaquempica imaica. Iriguentiquea cantaquena Aapani tigarancaquenaca.

<sup>25</sup> “Nocanquempiroquea ocatica imaica choocatirajanaguete notsipajiaquempiguete. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea intigarancaqueriguete Aapani Ishire, Amijajempineca quejetajenaneca, intsatacaajiaquempiquea iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajajempiroquea maasano nocantajiaquempica.

<sup>27</sup> “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pitsaroajigui, pinquejejianaque-naquea naatimpa noshinevaetanacaguete. Naatimpaquea teequea nonquejetempariji ishinetacaantaguete caquinteguetatsica. Aatoquea pishimampoanajiga, aisa aatoquea pitsarogui. <sup>28</sup> Imaica piquemajiaqueroquea nocanquempiguete noanaje, coajicaquea noncoraquetashijajempi. Arimajamequea pimpintsajiaquename pishine-jianaquempamequea piquemajiaqueroguete nocanqueguete noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari. <sup>29</sup> Nocamantajiaquempiquea imaica tequerataguete arejetempaji noantanajempaca cameetsaniji coajica arejetapojempaguete pintsajiaqueniji arimajaquea nocamantamajajiaquempi irosatiquea pinguemisantajianaquena.

\* **14:13** novajiroqui. Amanantaquempariguete ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejama-jaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>30</sup> Imaicaquea aato osamanitaji noquenquetsatacaajimpi, coraquetapojaquetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aatoquea yagavejana, <sup>31</sup> cotanquitsiquea onquejetaquempaquee imaica cameetsanijite intsatimentajjaqueronijite maasano naatimpaquee nopintsamajatacariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroquee maasano icanquenaca.

“Imaicaqueate pincatijianaque, jamequetiro.

## 15

### *Itsavetancaquee Jesoshi iquejetacaró ovorentsamajaca ova*

<sup>1</sup> “Naatimpa noquejetacaró ovorentsamajaca ova. Irraquea Aapani iquejetacari shiacotiroca. <sup>2</sup> Irvatejatsaguetavaqueroquee maasano notsegotsa teeca onchoocatan-temparoji oitsoquipae. Oraquee otsipapae pitsaraquijacotanquitsica manaquee irinet-sanaguetavaquero intati intotacoguetavaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentamajatanaquempanijite. <sup>3</sup> Imaicaquee aviatimpajia netsanataquempiquea shejiacatari piguempaveare, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi nocantajiaquempica. <sup>4</sup> Pincoguitempaniquea pintsipamajajiaquena, ariquea nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajajiaquempi. Pameneroja oratica otsegotsa ova aatoguete ogavitaro ovorentsa aatoquee ochoocati oitsoqui, aatotarí ochoocatashita inchiquioji. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia, aatoguete quisho poajigana, aatoquee pagavejajigui inchiquioji pinetsanajiguero inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> “Naatimpaquee quejequena ovorentsa, aviatimpajiaquee quejequempi otsegotsapae. Quericagoete tsipamajataquenanea nontsipamajataquempiriguete irantaguequeroquee inintaguetica Aapani, inquejetanaquemparoquee otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Ariguete pintsiparejanaquempa aatoquee pagaveji. <sup>6</sup> Irraquea caarica tsipamajata manaquee inquejetanaquemparo otsegotsapae ova icaratsajitaqueca impishoncajiguetaqueroquee intati, ariqueate ompirijatanaque coajicaquee iravijiquero irojocajiquero paamariqui omorecanaquequee samimimimi. <sup>7</sup> Imaica aviatimpajia pincoguitempaniguete pintsipamajajiaquena, aisa aatoguete pipeacojigaro notsatacajiaquempica, pamanajiaqueriquea Aapani taaca opajita pinintaguequeca, ariquea irinetsanatavaquempiro. <sup>8</sup> Jeroquee irinejantajitaquemparo iroganejencare Aapani: pimpitsaraquijacotaquempaguete pimpeantamajaquempaca notsatacaane.

<sup>9</sup> “Naatimpaquee nopintsamajajiaquempiquea aviatimpajia, noquejetacari Aapani ipintsamajatanaguete. Imaica picancanija quisho poajiguena noncoguitempaninijite nompintsamajajianaquempi. <sup>10</sup> Naatimpaquee nonetsanatiroquee icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa icoguitaniquea ipintsamajataquenaquee. Ariquea pinquejejiacquempa aviatimpajia pinetsanajiaqueroguete nocantajiaquempica, naatimpaquee noncoguitempaniquea nompintsamajajianaquempi. <sup>11</sup> Manaquee nocantajiaquempiquea imaica cameetsaniji noguishinejajiaquempiniji pishinemajajianaquempiniji.

<sup>12</sup> “Jero ocativa noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja, pinquejejiacquena naatimpa nopintsajiaquempiguete. <sup>13</sup> Quericago metojaventirica itsipavijimajajia iriotaque pintsamajatacarica. Tee iragavejeji itsipa iranaaquero ocativa. <sup>14</sup> Ariguete pinetsanamajajianaquero nocantajiaquempica aviguentiquea notsipavijimajajia. <sup>15</sup> Imaica teequee noncantajiajempiquea naajanirejia, iriraquee aajanirentsi teequee intsateroji maasano yantaguetica aajanitarica. Iroguentiquea nocantajiaquempi notsipavijijia, notsatacajiaquempirotarite maasano icanquenaca Aapani. <sup>16</sup> Teequee aviroquee coguijaiguenane, naroguentiquea coguijaiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poajianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetantajianaquemparo pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquee opega. Noninque pinquejejiacquero imaica cameetsanijite irinetsanatavaquempironiji



Aapani pamaquerica novajiroqui.\* <sup>17</sup> Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

*Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguerica Jesoshi*

<sup>18</sup> “Pamenajiaquerigueti irisemaneguintajiaquempigueti quepatsiquitica pinquenquejajiajeroquea naroquetitari isemaneguintajiaa. <sup>19</sup> Pinquejejiaquempime quepatsiquitica teeca inquemisantajiguenaji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigagueti iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguiajiaquempi piconoajiavetacarigueti irooquea isemaneguintantajiaquempica, teetarite pinquempejajempari iriatimpajia. <sup>20</sup> Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranqui nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica.’ Yatsipetacaajiaquenaquea naatimpa, ariquea inquejetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajiaquempiquea. Itsipajia iquemisantajiaqueroquea notsatacajiaquerica, ariquea inquejejiaquempi aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaquerigueti. <sup>21</sup> Ariquea inquejejiaquempiquea imaica incatsimatimentajiaquempiro piquemisantajiaquenagueti, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Aatomegueti nocoraquetime nontsatacajiaqueriquea, aatomequea icatsimatimentajitirime ocatica yantaguishejiaqueca, cotanquitsiquea imaica nocoraquetaquetari notsatacajiavetacaritari irootaquequea aatoquea yagavejajigui incantajiaquequea: ‘Tee nontsajiguenicate, noquejetantajiacaroca imaica.’ <sup>23</sup> Maasanotari semaneguintajiganaca naatimpa isemaneguintajiacariquea aisa Aapani. <sup>24</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatomegueti namenacajaiguirime taaca opajitapae teeca irantajigueteji aatome iquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajiavecarotari nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena naatimpa aisa Aapani. <sup>25</sup> Oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempaniji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijiaquena intati.’

<sup>26</sup> “Ariquea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira Amitacotantatsica, irioquea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariquea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea. <sup>27</sup> Ari pinquejejiaquempa aviatimpajia pintsavetantajiaquenaquea, pitsipajiaquenatari iroaqueragueti noparianacarogueti notsatacaantigueti irosati imaica.

## 16

<sup>1</sup> “Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatonijite povashiantajianajiro piquemisantajiaquenagueti. <sup>2</sup> Incantimentajiaquempiroitari poavetanaquempagueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, aisa aapojaquempagueti savincaguiteri irimetojajiaquempigueti irijique iro yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Inquempejiaqueroquea imaica teenica intsajiguerinica Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji. <sup>4</sup> Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica imaica cameetsaniji aapojaquempagueti coajica pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaquempitari coramani. Coramaniquea tee noncamantajiguempi, choocanatar notsipajiaquempi.

*Icamantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> “Imaicaquea imaica noanajequea ichoocaquegueti tigarancaquenaca, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pincoacojiguenaji queroca noanajeni. <sup>6</sup> Manaquea intati noshimampojancacaajiaquempiquea nocamantajiaquempigueti. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica noncamantamajiaquempi ocameetsamajataquetari

\* **15:16** novajiroqui. Amanantaquempirigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

noanajegueti. Aatoguetitari nogui aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica oguishinejajiajempineca, cotanquitsi noanajegueti nontigarancajiapojaquempiriquea.

<sup>8</sup> Oraquea incoraquepojaquegueti inquenquetsashirentacaajiaqueriquea caquinteja quepatsiquitica iramenajiaquempa manaquea iquempevaejiaca, aisa intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, jeroquea aisa intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji.

<sup>9</sup> Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea cameetsaniji intsajiaqueniji mana iquempevaejiaca, teenicaquea inquemisantajiguenaji. <sup>10</sup> Intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui, aviatimpajiaquea aatoquea pinejajijaana. <sup>11</sup> Intsatacaajiaqueriquea intsatimentajiaqueniji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji, imataquerotari icantacotsitacari irira majirotavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

<sup>12</sup> “Chooaquea otsipapae oshequi noncamantajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguironica imaica. <sup>13</sup> Oraquea incoraquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacaajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiqioji iquenquejashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempi iquemaqueca. Aisa intsatacaajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempani coajica.

<sup>14</sup> Iraagarantaque nocanqueca intsatacaajiaquempiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparoca noganejencare. <sup>15</sup> Maasanoquea yashincaca Aapani irooquea nashi aisa, irooquea nocantantacaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacaajiaquempiro.

*Jesoshi icamantajiaqueri irishimampojancajavequempa cotanquitsi irishinejianajempa*

<sup>16</sup> “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajiajena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”

<sup>17</sup> Ariquea iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatavacaajianaca icantajiaquequea:

—¿Taa opaji oca icancajica icanquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquea anejajeri, manatari iroanaje Iririqui? <sup>18</sup> ¿Taa opaji icanquegueti ‘irooshipojaque’? Tee antsatavaqueroji iquenquetsatacotaqueca.

<sup>19</sup> Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueriquea inintajiavecaquea incoacoquerime, irootaquequea icantantajiacarica:

—¿Iroompa picoacotimentajiaquero nocanquempigueti ‘irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajiajena aisa’? <sup>20</sup> Imaica noncamantamajiaquempiquea aviatimpajia pishimampojancajianaquempa quea pirajaianaquempa intati, irirajiaquea teeca inquemisantajiguenaji irishinevaejianaquempa quea. Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampojancajiaavetaquempa, coajicaquea pishinejianajempa quea. <sup>21</sup> Pinquenquejeroja oratica manquigarentsi oncatsitegueti oshimampojancaquempa quea oquemavaquerotari ocatsitanaquerogueti, cotanquitsiquea ovoacotanajigueti teequea onquenquejajeroji ocatsivecagueti manaquea oshinevaetanaca intati, voajitari irijanite. <sup>22</sup> Ariquea piquejejiaca aviatimpajia imaica pishimampojancajavequempa quea cotanquitsiquea naatimpa nonejajiajempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea ichoocati agavejanquitsineca irishimampojancajajiaempi. <sup>23</sup> Oraquea onquejetaquempagueti imaica aatoquea picoacojiajana naatimpa. Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani novajiroqui\* irojocajiaquempiroquea.

\* **16:23** novajiroqui. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea imaica tequerata pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea cameetsaniji pishinemajajianaquempianiji.

### *Yanaantanaque Jesoshi*

<sup>25</sup> “Oraquea notsatacajiaquempigueti manaquea noquejetacaajiaquempiro taaca opajitapae, cotanquitsiquea coajica aato noquejetacaaguetajimpuro, manaquea nontsavetacomajataqueri Aapani noguisotoamajajiaquempiroquea pintsamajatimentajiaqueniji. <sup>26</sup> Onquejetaquempagueti imaica ariquea pamanante novajiroqui. Teequea ari noncanteji naroguenti amanacoventajiaquempine, <sup>27</sup> ipintsamajajiaquempitari Aapani iriatimpa, yamenajiaquempitari pipintsamajajiaquenaquea naatimpa, aisa piquemisantajiavaqueroquea nocanquegueti mana noponeaca iriatimpaqui. <sup>28</sup> Arimajatari noponeaca Aapaniqui nocoraquequea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje noncantanajempa Aapaniqui.”

<sup>29</sup> Irirajiaquea itsatacaanejia icantajiaqueriquea:

—Imaicaquea picamantamajajiaquenaquea, teequea pinquejetacaaguetajempuroquea intati. <sup>30</sup> Imaicaquea notsajiaquequea caaviji pitsamajatiro maasano, inchiqiuojitari pitsatsitacaroquea iquenquejaguetica caquinte tequeratagueti incoacojiguempiji. Notsatantajiacaca manaquea piponeaca Aapaniqui Irioshiqui.

<sup>31</sup> Iriraquea Jesoshi icantajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica? <sup>32</sup> Aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica, pimporocantajianaquempaca poapoaitanaque querocagueti pojocajianaquenaquea apaniro, cotanquitsiquea aatoquea apaniro nochoocati, itsipataquenatari Aapani. <sup>33</sup> Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatica pishinemajajianajempianiji paventamajajiaquenagueti. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajiaquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajajianaquempa, nanajiaqueritari maasano quepatsiquitica.

## 17

### *Yamanacoventacagueti Jesoshi*

<sup>1</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea jenoqui inquitequi icantiquea: “Aapani, aapojaca. Ponigaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquempuroca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa. <sup>2</sup> Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueniji iranijacaajiajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempianiniji inchoocaguiteni. <sup>3</sup> Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejaquempa intsajiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaquea. <sup>4</sup> Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque. <sup>5</sup> Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaanejia*

<sup>6</sup> “Irirajia picoguajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaqueroquea picanqueca. <sup>7</sup> Imaica itsajiaquequea maasano pojocaquenaca aisa pagavejacaquenaca ariguenti oquenapoji aviatimpaqui. <sup>8</sup> Nocamantajiaqueritari maasano picanquenaca, ariqueate itsatavaquero. Itsamajajiaquequea arimaja noponeaca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquenaquea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea

tigarancaquena. <sup>9</sup> Iriguentijiatari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigue imaica maasano quepatsiquitica, iriguentiquea namanacoventajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacaritari. <sup>10</sup> Maasanotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea aviatimpa aisa. Ariquea oquejetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

<sup>11</sup> “Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iriatimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoraquetajequea naatimpa aviatimpagui. Aapani Oganejencamajatatsica, pinguempoguijamajatantaquempariquea pivajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacaajiaquempaniji inquejejiacajiniji aatimpa atsipamajatavacagagueti. <sup>12</sup> Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui noquemoguijantajiacariquea pivajiroqui; noquemoguijajiaqueri pojocajiaquenaca, teequea impeimatempaji, apaniroquea peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsanatementanaquempaniji Tioncarentsimajaca.

<sup>13</sup> “Imaicaquea noncoraquetaje aviatimpagui, cotanquitsiquea imaica choocatirajanagueti acaniqui noncanquempiquea maasano ocatica irishinevaetimentajianaquempaniji iriatimpajia inquejejianaquea naatimpa noshinevaetagueti. <sup>14</sup> Notsatacajiaqueriquea piguenquetsatsare, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teeca inquemisantajiguempiji manaquea isemaneguintajiacari yamenajiaquerigueti tee inquempejiguempariji iriatimpajia, mana iquejejiacquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>15</sup> Tee iro namanimentempi noncanquempi paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pinguempoguijamajateri aatonijite agavejajigui covaeguisherentsi. <sup>16</sup> Iriatimpajia tee inquempejiajempariji quepatsiquitica, mana iquejejiacquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica. <sup>17</sup> Pinashitacaantajiajempari iroomajatatsica irisavicaventamajiaqueroniji pininqueca. Piguenquetsatsare iroguentiquea iroomajatatsica. <sup>18</sup> Oquejetacatari naatimpa pitigarancaquenagueti ocaniqui nontsatacajiaqueriniji teeca intsaromentajiguempiji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri. <sup>19</sup> Naatimpaquea nocoguitaniquea nosavicaventiro pinintaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca imaica cameetsaniji inquempejiaquenaniji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajiaquerineca*

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea teequea apaniro namanacoventajiaqueri irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoventajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenane caajica inquemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquerogueti picanqueca. <sup>21</sup> Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji apanironiji incantajianajempa, quejetaca, Aapani, pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi aviatimpa, ariquea inquejejiacquempa iriatimpajia apaniro incantajiaquempa inquemisantajiacajigueti, cameetsanijite intsajiaqueniji itsipajia caquinteja aviguenti tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Oraquea noganejencare pojocaquenaca, ariquea nojocajiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajianajempa, quejetacaquea aatimpa apaniro acanca. <sup>23</sup> Nochoocaqueri iriatimpajia aisa aviatimpa pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca incantajianaquempa. Inquejejiacquempagueti imaica irirajia teeca inquemisantajiguenaji intsajianaquequea aviguenti tigarancaquena, aisa intsajianaquequea pipintsamajiacari quemisantajiaquenaca piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa.

<sup>24</sup> “Aapani, nonintaquequea irirajia pojocajiaquenaca iroajianaque inchoocajia poje ontaniqui naatimpagui iramenimentajiaqueroniji noganejencare pojocaquenaca iroorijite pipintsamajataquena iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi. <sup>25</sup> Aapani Comajamajatatsica, irirajia quepatsiquitica teequea intsajiguempiji, naatimpaquea notsamajatimpi. Ariquea iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica,

itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena. <sup>26</sup> Notsatacajiaiqueriquea quero picotani aviatimpa, irosatiquea noncoguitempani nonquejianaquempa intsatimentamajataqueniji arimaja pipintsamajiacari piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa, aisa naatimpa noncoguitempaniquea nontsipamajiaquempariquea.”

## 18

### *Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti Jesoshi yamanaquerigueti Iriri, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni icantajitica Sereroone, yoayoaitanaquequea panquirentsimashiqui choocatatsica oraniqui. <sup>2</sup> Irieraquea Jorashi aacaanquerineca itsatiroquea iriatimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinicari itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariquea icoraquepojaquequea Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo itigarancajiaqueca pariseojia aisa saserorotejia anaantajanquitsica. Yamajipojaquequea yashimirintantajigaca jeriquea aisa itsivotantajiacaca. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari queroquea incojitaquerini, yoanaquequea itonquivojajiavacariquea icantajiavaqueriquea:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

<sup>5</sup> Iriatimpajia icantajiguiquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantiquea iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari. <sup>6</sup> Ariquea icantajiaquerigueti Jesoshi: “Naroguentitari”, ariquea icojianaca ipiatiganajanacaquea intati itejatejaitanaquequea isavi. <sup>7</sup> Ariquea yapijitajiri aisa icantajiguiriquea:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

<sup>8</sup> Ariquea icantajiajiriquea Jesoshi:

—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pamenagueque, povashiantajiajeriquea iricajia iroaroaitanajeta.

<sup>9</sup> Oraquea oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatementanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti: “Irieraquea pojocaquenaca teequea impejaiguempaji aparo.” <sup>10</sup> Ariquea iriaraquea Shimo Peerero inoshicaqueroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitataqueri irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequiquitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco.

<sup>11</sup> Jesoshi icantsitariquea Peerero:

—Pisaquiajero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa natsiperejarotsi icanquenaca Aapani?

### *Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

<sup>12</sup> Ariqueate iriaraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipajiacariquea maasano igoaretapae jerijia aisa igoaretapae joriojia quempoguijajiguiroca teemporo, yajiricajiaqueriquea Jesoshi, yoishojiaqueri. <sup>13</sup> Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquitequi Anashi,\* iriotarite igoonquiinite Caipashi saserorote anaantamajatanquitsica oratica

\* **18:13** Irira Anashi iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguisotoaqueri Iromaquitica, irio piajari Caipashi. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.



ajagantsi. <sup>14</sup> Iriraquea Caipashi iriotaque cantajiaquerica irapijorioteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojamentaqueri caquinteja.

*Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Ariquea yoguijavanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote anaantamajatanquitsica, irotaquequeate itsipatantacarica Jesoshi yoguijajitaquerigueti intsompogui.

<sup>16</sup> Iriraquea Peerero tee inquijeji, mana icatiapoja intati oraniqui sotsiqui sottomorontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserorote anaantamajatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaaquero aajanirentsi quem-poguijiroca sottomorontsi, cameetsaniji inquijapoje Peerero. Ariquea iquijapojaque.

<sup>17</sup> Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

<sup>18</sup> Ariquea icatintiitaca aajanirentsiija jeri aisa coaretapae paamariqui itsitacajiaqueca, ocatsincaguitetaquetari, ari itajiaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

*Saserorote anaantamajatanquitsica icoacotaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Ariquea irira Anashi saserorote anaantamajatanquitsica icoacoqueriquea Jesoshi querijia itsatacaaneja, aisa taaca itsatacaantaguetaque. <sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaqueriquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantavaquero, notsatacaantaquetari shinagogapaequi aisa teemporoqui, icapiocantapinijiacaca maasano joriojia. Tee nomanacotimateroji nocantaqueca capichaji. <sup>21</sup> ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa taaqueca notsatacaantaque? Pincoacojiguerija quemajiaquenaca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpajia nocantaqueca.

<sup>22</sup> Ariquea icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta catianquitsica oraniqui yapatonquitariquea icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserorote anaantamajatanquitsica?

<sup>23</sup> Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenaguete nocanqueguete teeca oncameetsateji iintsija pincamantajigueri maasano querocaca nocantini. Iroguentiguete cameetsa nocanqueca ¿queroquea ocotacani papatoncanquenaca?

<sup>24</sup> Ariquea irira Anashi itigarancacaantaqueriquea Caipashiqui, igantagaquea yoishotaca. Irira Caipashi irioquea saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajiriguete aisa Jesoshi*

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)

<sup>25</sup> Iriraquea Peerero choocatirajaquea icatiaca oraniqui paamariqui itataque. Ariquea icantajitiri:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquea yomanaquequea icanti:

—Teequea naroguenti.

<sup>26</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui ijitica iguempitarejaqueca Peerero. Iriguentiquea irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, icoacotsitariquea iriatimpa aisa ican-tiri:

—¿Aviroca namenaqueca pitsipatacariguete ontaniqui panquirentsimashiqui?

<sup>27</sup> Ariquea yapijitajiro Peerero yomanajiro, icanquitiguete imaica inijanaque chaapa.

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)

<sup>28</sup> Ariquea pajinigueti osavincaguitetanaje yoguisotoajianajiri Jesoshi itsoviron-aquitequi Caipashi, yaajianaqueriquea itsovironaquitequi majirontatsica Pirato itigarancane majirontamajatatsica Iromaqui. Irirajia joriojia teequea inqijajigueji intompogui aatonijite icovaeguishejitiri iragavejajiaquenijite irishecajiaquempa coajica ompitsecanaquegueti, iroguentitarite Paashicoa. <sup>29</sup> Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sotsiqui iquenquetsatacaajiapojaqueriquea icantajiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate yantaque?

<sup>30</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji aatomequea namimpirime.

<sup>31</sup> Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiqiojita pincantimentajiaqueriquea aviatimpajia pinquejetacaajiaquempariquea ocantigueti paperi poguijatacojiguica aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui nometojimentiri, icantimentajiganarotarite Sesa.†

<sup>32</sup> Oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti quero incojitaquerini irimetojajiquerigueti. <sup>33</sup> Ariquea iquijanaji Pirato icajemaqueriquea Jesoshi icoacotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

<sup>34</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiqiojitsita paashitacaro aviatimpa picanquenagueti ‘Imajirote jorio’? ¿Choocampate itsipa camanquempica?

<sup>35</sup> Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pigonorojia iriguentijiatari amajiaquempica acaniqui, itsipajiacari saserorotejia anaantajanquitsica. ¿Taate opajita pantaque?

<sup>36</sup> Icanti Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea omponeguempaji ocaniqui quepatsiqui. Omponeaquempamequea ocaniqui quepatsiqui impigamentajiaquenamequea gujatanaca aatome yaajiganame joriojia. Cotanquitsiquea imaica nomajirontagueti tee omponeguempaji ocaniqui.

<sup>37</sup> Ariquea icantiri Pirato:

—Arisacanic, ¿avirompa majirontatsica?

Iriaqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanquerogueti naroguentiqueate majirontatsica. Irootaquetari novoashitaque nocoraquetashitaque ocaniqui quepatsiqui nontsavetanqueroniji iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica intsajiaquero iroomajaca iquemisantajiaquenaquea nocantigueti.

<sup>38</sup> Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariqueeate icanquegueti imaica isotoanajiquea iquenquetsatacaajiapojajiriquea joriojia icantajiguiri:

† 18:31 Iriaquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaquerigueti quepatsipaequitica icantajiaqueri majirontaguevetatsica irinetsanatacojiavaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimentiri caarica quemisantiro ican-tacaantaqueca. Iriguenti agavejanquitsi incante queri metojanquitsine irira Iromaquitica quejetaca Pirato itigarancaqueca Sesa irinetsanatacojiaveri joriojia.

—Naatimpa namenaqueri tecatsi iranteca. <sup>39</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia oraquea aapojacagueti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro yashitacojitica santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pinintajiaque noguipaquiujajempiri Imajirote jorio?

<sup>40</sup> Iriatimpajiaquea icajemitsijianaquea icantanaque:

—¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquiujaje Varavashi!  
Iriaquea Varavashi iriguenti pigatsatanteneri.

## 19

<sup>1</sup> Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea. <sup>2</sup> Irirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamatsaetantajiacariquea, aisa iquitsaantajiacariquea quitsaarentsi camachoncamagori. <sup>3</sup> Mana icantamampeajiaquitari intati:

—¡Aviroquea Imajirote jorio!

Yapatompatojiaqueriquea. <sup>4</sup> Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajiapojajiri joriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaquenijite naatimpaquea namenaqueri teequea onchoocateji iranteca.

<sup>5</sup> Irooquea isotoanajiguetei Jesoshi yamatsaecaroquea samerento, aisa iquitsaataca quitsaarentsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

<sup>6</sup> Ariqueate yamenajiavaqueriguetei saserorotejia anaantajianquitsica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo icajemamajajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiriquea Pirato:

—Iintsija paajianaqueriquea pompajacojigueri aviatimpajia. Naatimpaquea name-naqueri teenica irantenica.

<sup>7</sup> Yacanajiri joriojia:

—Choocaquea cantacaantanentsi noguijatacotaqueca naatimpajia, ocantiquea irimetojajiqueriquea, ipinajacaritari Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaqueguetei imaica arimpaquea itsaromajatanaquequea. <sup>9</sup> Iquijanajiquea aisa intsompogui icoacopojaqueriquea Jesoshi icantiri:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji. <sup>10</sup> Iriaquea Pirato icantiri:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaquempi?

<sup>11</sup> Icanti Jesoshi:

—Aatomeguetei ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenaguetei acaniqui aviatimpaqi yanaaque iquempevaemajataca.

<sup>12</sup> Ariquea iquemaqueguetei Pirato canqueriguetei imaica ariquea inintamajave-tanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajajianaqueriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajeriguetei irintatica teequea pinquenquejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasanotari inchiquioji cantashitatsica: ‘Naroguenti majirontatsica’, manaquea icatsimaqueri Sesa.

<sup>13</sup> Ariquea iquemavaquitiguiquea Pirato isotoacaanaqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcarontsiqui ontaniqui icantomajantapiniqueguetei icantajitiroguetei “Ishitamencotantajitacarogueti Mapicotapae”, ora evereotsaqui opajita Gavata. <sup>14</sup> Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Iriaquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea icajemajianaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!

Iriraqeua Pirato icantajiguiri:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica icantajiguiriqea:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majironatsica Sesa.

<sup>16</sup> Ariquea icantajiaqueriquea Pirato irompajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

*Yompajacojiquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Ariquea inatanaquero Jesoshi igoroshite, isotoanaque iroanaque ontaniqui icantajitirogueti Shocoitontsi. Oraquea evereotsaqui opajita Gorogota. <sup>18</sup> Ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacaantajiacariquea mavite, apaniro yogatiacojiqueri itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi. <sup>19</sup> Iriraqeua Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquea yoguipatacaantaqueroquea igoroshitequi. <sup>20</sup> Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajajiaqueroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiquerigueti Jesoshi oquempajicaro ochoocaguetigueti tsovironaquipae. <sup>21</sup> Irootaquequea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica icantantajiavetacarica Pirato:

—Aatoquea pitionquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pitioncaque oncanque: ‘Cantatsica naroguenti Imajirote jorio.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquea notioncaqueca ari ococa, notioncaquerotari.

<sup>23</sup> Ariquea irirajia coaretapae ompajacojiaquerica Jesoshi iteroncaqueroqueti yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro iquitsaaguevecaca,\* yaajiajiroquea apaniropae, icarajiaque 4. Apanivaniquea iitsaare intsompoguitica. Iroatimpaquea tee avotempaji yontijajiqueroquea maasano ojamorenataque. <sup>24</sup> Ariquea icantajianaquequea:

—Aatoquea aperejajiguero, manaquea ampegavijijiaquempa antsantajiaquem-paca quericaca aaqueroneca.

Oraquea oquejetantacaca imaica mananiji onetsanatanacaca intati Itioncacaantaquea Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro noquitsaaguevecaca yaajiajiroquea apaniropae, aisa ipegavijijiaca intsantajiaquempaca quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari iquejejiaca imaica coaretapae.

<sup>25</sup> Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi choocaquea catiaca iriniro aisa oguetyote, jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jeroquea aisa Maria Magararquitica. <sup>26</sup> Iriraqeua Jesoshi yamenaqueroqueti iriniro ocatiaca otsipatacariquea itsatacaane ipintsamajatacaca, icantiroquea:

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

<sup>27</sup> Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

Ariquea yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaquitequi, ariquea ochoocapojaji.

<sup>28</sup> Ariquea irira Jesoshi itsaquetari ariquea onetsanataca maasano. Imaicaquea, cameetsaniji onetsanaquempañiji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icantiquea:

—Mirepojana.

\* **19:23** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

<sup>29</sup> Chooaquea oraniqui yojoquijitacojitaqueca apanaquiroyo vinoja cachonerontoquijajaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomiicajatiroca oja yogatiacotancaroquea oguiji isopoquiji ivagantequi Jesoshi. <sup>30</sup> Ariquea yatsimijicajatavaqueroquea icantiquea:

—Imaica netsanamajatanacaquea maasano.

Ariquea yoguivotanaca, yoguipaquijapanajantiro ishire metoc.

### *Isatajajitaquerigueti Jesoshi*

<sup>31</sup> Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inetsanatantajiacaca jorioja maasano inintajiaqueca aapojaquempagueti imagorejantajitaca, irootaquequea inintantajiacaca intsopajacotacaantaguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiqueca tequeratagueti aguempaji. Oraticaquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequeroquea maasano imagorejantajitaca. Irootaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irimetojanaqueniji taampina intsopajacotimentajiaqueriniji. <sup>32</sup> Ariquea yoayoitanaque ijararejajiaapojaqueri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaquerigueti, imajiaqueriquea itsipa. <sup>33</sup> Ariquea inquejetacaajiaquemparime Jesoshi iriatimpa yamenajiavepocariquea metojanaque, teequea irijararejeriji. <sup>34</sup> Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajaquitiguiriquea imerequiqui, osotoajatanaque iriraja aisa oja. <sup>35</sup> Irira amenaqueroa, iriguenti camantacotaqueroa, iroomajacaquea itsavetantaqueca. Itsamajaquequea itampaticataquero icantaquegueti cameetsanijite pinquemisantajianaquenijite aviatimpajia aisa. <sup>36</sup> Manatarite oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatimentanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Aatoquea ijararejimajitiri apatonquiroyo itonqui.” <sup>37</sup> Chooaquea otsipa itioncajitaqueca ocanti: “Iramenajiaqueriquea isatajajiaqueca.”

### *Yogujajitaquerigueti Jesoshi omoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Ariquea imaica yoanaque Jose Arimateaquitica icamantaquitiriquea Pirato inintaque iraanajeroquea itsino Jesoshi. Irira Jose iriguenti itsatacaane Jesoshi cotanquitsiquea teequea irininteji intsajiaqueriquea jorioja, itsaroacaajiacaritarite icatsimajitiritsi. Iriraquea Pirato icantanaquequea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea. <sup>39</sup> Ariquea icoraquetaquequea aisa irira Nicoremo oashininquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaquequea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataquequea 30 quiroyo. <sup>40</sup> Ariquea yaajianajiro itsino Jesoshi, yampiguiricacojiaqueriquea omagopaequi, itsipatacantacaro casancari, ariquea iquejetacaajiacariquea querocaca icojigani iquitatantajiguigueti jorioja. <sup>41</sup> Ontaniquiquea oquempajiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi chooquea panquirentsimashi. Ari ochooquea imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroaqueramorotirajaquea tequeratatiraja irojoquijitajitajitempariji metojatsica. <sup>42</sup> Ariquea oraniqui yojoquijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniquea aapojempa savincaguiteri imagorejantapiniyacaca jorioja.

## 20

### *Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Ariquea osavincaguitetamanaque parianajaroca semana\* ogantagatirajaquea opitsequi oanaquequea Maria Magararaquitica yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi iticaacotantajivetacarica jac quitsorejanaquequea.

\* **20:1** Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.



<sup>2</sup> Oshiashtanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajiapojaqueriquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijivetacarigueti. Teequea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>3</sup> Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijijivetacarigueti Jesoshi. <sup>4</sup> Ishiashtai vetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiama-jatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi. <sup>5</sup> Itavincapojiquea yamenapojaquero joquijimagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequea inquijeji. <sup>6</sup> Ariquea yarejetapojacagueti Shimo Peerero iquijanaquequea iriguenti intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa yamenaguequero omagopae joquijiguetaquea oraniqui. <sup>7</sup> Yamenaquequeroquea aisa omago ipashicavorotantajivecarica Jesoshi, teequea ontsipatemparoji otsipapae omagopae, manaquea apitivica ojoquijica tiijai. <sup>8</sup> Ariquea iquijanaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica arejevetanquitsica incajaranqui, yamenaquequeroquea maasano, ari iquenquejanaque arimaja pochatanaji. <sup>9</sup> Tequeratanicate intsajavetemparoji ocanqueca Tioncarentsimajaca ocanquegueti impochatanaje. <sup>10</sup> Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

*Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquitica*

*(Mt. 16.9-11)*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yojoquijijivetacarigueti Jesoshi, iraacaquea. Ariquea otavincanaque ameni intsompogui. <sup>12</sup> Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsajajivetacarigueti Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi iguitovecagueti, iriraquea itsipa ichooaque igontavecagueti. <sup>13</sup> Icantajiguiroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>14</sup> Iroompaquea ocanquitigui opitsocavetanacaquea onejiriquea catiaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji, ojiquequea tee irio Jesoshi. <sup>15</sup> Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque? ¿Taaquea pamenagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocagate aanaqueri, iintsijate pincamantena queroquea pojoquijitajirini, naajaterita.

<sup>16</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

Opitsocanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea evereotsaqui ocantiri:

—¡Iravoni! —oncanquequea: “Tsatacaantantatsica”.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratanicate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajiapojaqueriquea iguentijeguiipae:† ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguenti Nirioshite aisa Pirioshite aviatimpajia.’

<sup>18</sup> Ariquea oanaque Maria Magararaquitica ocamantajiapojaqueriquea itsatacaanejia:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquea ocantajiaqueriquea aisa maasano icantaguetaqueuero.

*Yonigaajiarigueti Jesoshi itsatacaanejia*

*(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)*

† 20:17 Icanquegueti Jesoshi iguentijeguiipae iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12.

<sup>19</sup> Ariquea opitsecanaquegueti oratica savincaguiteri parianajaroa semana,<sup>†</sup> icapiocajiacaquea itsatacaanejia Jesoshi, yashitacojiacaquea itsaroacaajiacaritari jorijia, ariqueea imapocashijiapojacariqueea Jesoshi icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajiapojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquea.

<sup>20</sup> Icantajiaquerigueti yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote. <sup>21</sup> Icantsiijaariqueea Jesoshi:

—Pishinejiguempaquea. Quejetacaquea naatimpa itigarancaquenagueti Aapani, ariqueea nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Ariqueea itasoncajiaqueriquea soo icantajiaqueriquea:

—Paajivaqueriquea Ishire Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Quericaca pincantajiaque: ‘Peanajaquea piguempevaerejia’, peanajaquea. Cotanquitsiquea quericaca pincantajiaque: ‘Choocatirajaquea piguempevaere’, choocatirajaquea.

### *Tomashi yamenajirigueti Jesoshi*

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraqueea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tsipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaajiaquerigueti Jesoshi itsatacaanejia. <sup>25</sup> Manaqueea icamantajiaqueri intati icantajiguiriquea:

—Namenajiajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

—Aatogueti nameniro iracoqui yompajacojitaquerigueti cavorotonquiqui, aisa aatogueti noguijaguero nochapaqui omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoqueea nocanti: ‘Arimaja ipochatanaji.’

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti 8 savincaguiteri iriraqueea itsatacaanejia Jesoshi icapiocajiaaquea aisa, imaicaqueea ari ichoocaque Tomashi. Yashitacojiavetacaquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocajiajojiriquea icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajiapojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquea.

<sup>27</sup> Icampojiriquea Tomashi:

—Imaicaqueea jeroqueea naco poguijaguero pichapaqui, aisa poguijaavacotempa nomerequiqui. Aatoqueea pitsojencana, manaqueea pinquemisanquena intati.

<sup>28</sup> Iquenquetsatanaquequeea Tomashi icantiriquea:

—¡Nomajirote, Nirioshite!

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Pinejajana, irootaque piquemisantantajanaca. Irishinejianaquempaquea irirajia teeca irinejajavetenaji cotanquitsiquea inquemisantajianaquena.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi yonigaantaguequeroqueea otsipapae oshequi oacaantantatsica intati yamenacajiaqueriquea itsatacaanejia, cotanquitsiqueate teequea ontionquempaji acaniqui paperiqui. <sup>31</sup> Oatica tioncaguetanquitsica manaqueea otioncaca cameetsaniji pintsajiaqueniji Jesoshi iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa cameetsaniji paventajiaquempariniji ivajiroqui, ariqueea iranijacaajiajempi.

## 21

### *Yonigaajiajarigueti Jesoshi 7 itsatacaanejia otsapijaqui omotija*

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi yonigaajiajariquea aisa itsatacaanejia ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica. <sup>2</sup> Icapiocajiacaquea itsatacaanejia. Choocaquea Shimo Peerero, Tomashi icantajitica Tsipari, Natanaere poneanquitsica

<sup>†</sup> 20:19 oratica savincaguiteri parianajaroa semana. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.

Canaaqui Garireaquei, jerijia irijanite Severeo, jerijiaquea aisa itsipa mavite. <sup>3</sup> Ariquea icanti Shimo Peerero:

—Nonquitsataquitetaquea.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

—Noncoraquejiaquequeate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejiapojaca quenajarontsiqui. Iquitsaquitsajiavetacaquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, teequea irajaigueji apapaquiro. <sup>4</sup> Ariquea osavincaguitetamanaquegueti ari icatiapoja Jesoshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaanejia teequea intsajigueji iriguenti Jesoshi. <sup>5</sup> Ariquea iriatimpa icantiquea:

—Irijanijia, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

—Tee anejeriji.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Intsijate pinquitsajigue otsipasotaqui quenajarontsiqui pitincamijempequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompaqueate inoshicaajiavetajaro teequea iragavejajiajeroji irantsomajajajero, itseraiquitacarotarite shimapae.

<sup>7</sup> Iquenquetsatanaquequea itsatacaane ipintsamajatacaca Jesoshi icantiriquea Peerero:

—¡Iriguenti Amajirote!

Ariquatea iquemavaquitiguiquea Shimo Peerero iquitsaatanajaro iitsaare, isapocacatari incajaranqui, ariquatea yojocajatsitanacaquea pon. <sup>8</sup> Iriraquea itsipajiacaca manaquea iquenantajianacaro quenajarontsi, inoshicajatacojianaqueeroqueate quitsari, teenica osamanimajateji otsapijaqui, arica ocarataque 100 meetero.

<sup>9</sup> Iroompaquea yaguijiguijitanaque inejapojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavoquitaca shima aisa pan. <sup>10</sup> Icantavaqueriquea Jesoshi:

—Intsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

<sup>11</sup> Iriraquea Shimo Peerero itetanajaquea quenajarontsiqui inoshicajatacotavaqueriquea shima tseraiquicadari isantarinquetepae, yaacotanaqueriquea imparaguequi. Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapiovaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari. <sup>12</sup> Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Caacate pishecajiananempa.

Inintajiavetaca itsatacaanejia incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote. <sup>13</sup> Ariquea icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajiaqueneri, ariquea iquejetacaacari aisa shima. <sup>14</sup> Ocaquea ocatita ocaratiquea 3 yonigaajajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

### *Jesoshi iquenquetsatacaquerigueti Shimo Peerero*

<sup>15</sup> Ariquea yagashecajajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajiaaqueri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejajanique isheca.

<sup>16</sup> Icantsitajariquea aisa:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

<sup>17</sup> Ariquatea yapijitsitajariquea aisa icantsitajari:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojanacanaca Peerero yamenanaquerogueti otsipatapojacaquea icoacoquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?” Icantiriquea:

—Nomajirote, pitsaquerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca. <sup>18</sup> Imaicaquea noncamentamajajiaquempi, iroaqueragueti piquenquevaritapojigueti inchiquiojitsita aviatimpa poishotacotaca piquitsaatagueti, aisa piquenaguetanaque querocagueti pininqueni, cotanquitsiquea coajica pinquenquevarivaetanajegueti aato piquejetaja imaica. Manaquea pincantajempequitanajempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquempiquea querocagueti teegueti pinintavetempaji pogueji.

<sup>19</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iroguentiquea icantacoque quero incojitaquerini Peerero coajica irimetojajiquerigueti cameetsaniji iramenimentajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:

—Pogujatacoguitenani.

### *Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca*

<sup>20</sup> Ariquea ipitsocavetanacaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijatapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueti itsatacaanejia ishecajiacagueti pajinigueti irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?” <sup>21</sup> Ariquea yamenavaquerigueti Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

<sup>22</sup> Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchooacque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea ocoani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa? Aviatimpaquea pogujatacoguitenani.

<sup>23</sup> Irootaquequea icantantajiavetanacaca quemisantajiaquerica Jesoshi aato imetoji itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji. Iroguentiquea icanque: “Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchooacque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea ocoani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa?”

<sup>24</sup> Irioquea tsavetantaqueroca ocativa yamenamajaqueca, iriotaque tioncaqueroca ipintsamajatacaca. Itsajitaqueroquea itampaticamajataquero, tee incantashitempaji.

<sup>25</sup> Chooaquea oshequi yantaguetaqueca Jesoshi teequea ontioncacotempaji. Arimegueti interoncajitaquerome intioncacojiguetaqueromegueti maasano, aricampa anaanaquerome quepatsi.

## YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Irocashi itioncacotaque-rogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi. Irocashi teequea irio jorio. Iriguenti aavintantatsica (Cor. 4.11-14). It-sipatacari Paavoro iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaquero otsipa paperi tsavetacotaquerica Jesoshi, tequeratagueti intionqueroji ocatica. Irootaque ochoocatantacaca mavite tsavetacotaqueroca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc. 24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenquejajitaque itioncaquero Irocashi ocatica paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsave-tantaquerica Jesoshi, arica ajagantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 65. Teequea intsajiteji quero ichoocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irio joriojia cameet-saniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari joriojia, cotanquitsi oshequini tee inquemisantajigueroji, iriguentijia quemisantaji-avaquero teeca irijorijoigueji, aisa cameetsaniji intsajiaqueniji quero icojiacani ma-jjirontajiatatsica icatsimajiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi. Itioncacotaqueri Jesoshi icamantajiaquerigueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica intsavetantimojiaqueri caquinteguetatsica. Icanti: “Ariquea pintsavetan-tajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaqui aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.” (Ya. 1.8) Itioncacotaquero quero icoji-aqueroni ipariajianacarogueti irinetsanajiaquero icantajiaquerica Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica Jerosarequi (1.1–6.7); (2) itsavetantimoji-aqueri choocajianquitsica quepatsipaequi pajitatsica Jorea aisa Samaria (6.8–9.31); (3) aisa itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32–28.31): irirajia choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia (9.32–12.24), irirajia choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Ashia (12.25–16.5), irirajia choocajianquitsica otsapijaqui quantijaniqui pajitatsica Ejeo (16.6–19.29), aisa choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma (19.21–28.31).

### *Irocashi itioncaqueneri Teopiro*

<sup>1</sup> Otsipaquei paperiqui iroquetica notioncaquempica, Teopiro, notsavetantagueta-quero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa itsatacaantaguetaquitica iroaquer-agueti iparianacarogueti <sup>2</sup> irosatiqueate aavaetanaja savincaguiteri yaajitanajirigueti jenoqui inquitequi. Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri it-satacaanejia icoguiajiaqueca icamantajiaqueri inintacaaguetaquerica irantajiaque, iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi agavejacaquerica Jesoshi. <sup>3</sup> Yatsipetacatarite imetovavetaquitagueti, cotanquitsi ariquea coajica ipochatanaji yonigaajianajari iti-garancanejia, yantaguetaquequeate oshequi cameetsanijite iramenamajiaquerini-jite intsamajiaquenijite arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantaguetanaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

<sup>4</sup> Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajianajiriqueate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani intigarancajiaquempiri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaquei, pinchoocajiaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajiaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani. <sup>5</sup> Irooriji irirampani Joanca



iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quempejitapojaque inchoocashirentajapojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatananaquempaca.

*Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi*

<sup>6</sup> Ariquea icapiocaventajarigueti aisa icoacojiaqueri iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaica aviguenti pincapiocajiajena naatimpajia ishiraerijia pimpejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsanijite nonchoocajiajeniji intati?

<sup>7</sup> Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncoguetanaquempani coajica. Iriguenti cantanquitsine Aapani. <sup>8</sup> Cotanquitsiqueate incoraquepojaquegueti Ishire inchoocashirentajapojaquempigueti, ariqueate iragavejacaajianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaquei aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetanaquerogueti imaica iriatimpajiaquea yamenajivajiri yogajenocanaja yoanaji jenoqui inquitequi. Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconijatajeji. <sup>10</sup> Ogantagatirajaquea yamenajigui sorererere jenoqui inquitequi inejaitatiguiri icatiimojiapojacari mavite shirampari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajiaipojaqueri:

<sup>11</sup> —Aviatimpajia Garireaquitica, ¿taaqueate oajiaquempi ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica pinejajivajirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi, ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajegueti impijaategueti.

*Icoguiajiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi*

<sup>12</sup> Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi, ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora Jerosare tee osamanitacoteroji Orivotsempi, ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca.\* <sup>13</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui yagatsonquijianaque otsipamencoqui jenoquitica. Aritarite oraniqui imajaigui Peerero, Joanca, Santiago,† Antirishi, Jeripe, Tomashi, Varitorome, Mateo, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite Santiago). <sup>14</sup> Maasano iriatimpajia ogantaga icapiocapinijiaca itsipajiacari iriguentijequitepae Jesoshi aisa Maria iriniro jero aisa otsipapae manquigarentsijia, isavicaventajiaquero iquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi yamanajiaqueri.

<sup>15</sup> Ariqueate otsipa savincaguiteri icapiocajia oshequini tsarotentajigarica Aapani Irioshi aricampa ivegarajia 120. Ariqueate icatianaca Peerero icanti: <sup>16</sup> “Napiguemisantarijiate, inintaque Aapani Irioshi onetsanatanaca Tioncarentsimajaca icanquegueti Ishire coramani ivagantequi Taavini itsavetantsitacarigueti Jorashi amampijajiaquerica aajiaquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Iroaqueraguete itsipajia vetacaji iquejejavetacaji aatimpajia aguijajiguiriguetei Jesoshi. <sup>18</sup> Iro cotanquitsi yaajitanaqueri imentaquitsitepae yojocajitaquenerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaquequeate ityaquisanaque imotijaquei tyaquic. Osocataetanaca iseito. <sup>19</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerogueti Jerosarequitica ariqueate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea

\* **1:12** ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca. Aricampa onaque aparo quiromeetero. † **1:13** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob. Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 6.16.

iguenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguite. <sup>20</sup> Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti:

‘Irovashiantsijitaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajemparoneca.’

Aisa ocanti:

‘Cameetsa inchoocataje piajemparineca impejaempa itigarancane Amajirote.’

<sup>21-22</sup> “Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueraguete iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajiguete jenoqui inquitequi. Imaica jame aajiaje itsipa piajemparineca Jorashi cameetsanijite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaqueriguete Jesoshi ipochatanajiguete iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi.”

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite. Apaniro ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Iriraqueate itsipa ipajita Matiashi. <sup>24</sup> Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

—Nomajirote, pamenashirentajigui maasano caquinteja. Jeri irica mavite, poni-gaajiaquenari queri picoguaqueca <sup>25</sup> impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite Jorashi yovashiantaguetanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampaticataqueriguete inchoocatantanaquempaca.

<sup>26</sup> Ariqueate ipegavijijia cameetsaniji intsatimentajiaqueriniji quericaca inintacaaqueca Aapani Irioshi. Ariqueate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Irioqueate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajiajariguete inajiaji 12.

## 2

*Iroaqueraguete icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri tsarorentajigarica*

<sup>1</sup> Ariqueate aapojacaguete savincaguiteri ipajijitica Pentecoshite ariqueate ichoocajiaque maasano tsarorentajigarica Jesoshi icapiocajiaca tsovironaqui. <sup>2</sup> Ariquea catsiquete iquemajiatiguiro opojimajencapojaque quejencataca inirojenca tampija oponeajencataca jenoqui inquitequi. Iquemajiaquero maasano savicajianquitsica tsovironaqui. <sup>3</sup> Ariqueate oconijaguetapojaque quejaguetaca morecaripae oashiguetanaqueri maasano apaniropae. <sup>4</sup> Ariqueate ichoocashirentajiapojaqueri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariqueate imapocajianaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajajiguiroca itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajiaca otsipapaequi quepatsi.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemajiavaqueroguete opojimajencatanaqueguete ishiashiatanacaqueate icapiocaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajiapojaquero quero oocani iquemajiapojaqueriguete iquenquetsatsitantajiacari iguenquetsatsareja. <sup>7</sup> Mana yoajianaque intati yamenajianaque sorerere, icantavacaajianacaqueate:

—¿Teempaqueueate tee iriojia Garireaquitica maasano irirajia? <sup>8</sup> ¿Quero ocotaca aquemajiaqueri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarentsipae? Aquemajiaqueritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguenquetsatsareja <sup>9</sup> aatimpajia ponejainquitsica osamanipaequitica Paritiaqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaqui, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui, <sup>10</sup> Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa oveg-araguetapojacaguete Irivia oquempejiqueguete Shirene. Jeri aisa ponejainquitsica Iromaqui: irirajia joriojiamajaca aisa oguijatacojiguirica joriojia. <sup>11</sup> Aisa choocajia ponejainquitsica Queretaqui aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajiavaqueri iquenquetsatantajianacaro aguenquetsatsareja itsavetantajiaqueroguete yantica Aapani Irioshi yagavejamajatiguete.

<sup>12</sup> Mana yoajianaque intati tee intsajigueroji icantavacaantajianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajiaca mana ishirontimentanajiacari intati icantajianaque:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

<sup>14</sup> Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 11 iquenquetsatanaquequeate iririjenca icanti: “Napijoriojiate aisa maasano choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija pinquemisantamajajiavaquena noncamantajiguempiqueate nontsavetanqueroqueate ocatica pamenajiaqueca. <sup>15</sup> Imaica pijijiaqueji ishinquijiaca iricajia, cotanquitsi teequeate ari irishinquijiguempaji, iroaque-ratarite yogajenocapojaca catsirincaiteri. <sup>16</sup> Manaqueate onetsanatanaca itsavetanqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi Joereni icantaquegueti:

<sup>17</sup> ‘Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramanitapojajeguete pajiniguete aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca, nontigarancajiaqueneriqueate Noshire inchoocashirentajiaqueri maasano caquintepae.

Iiraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero nocanquerica.

Iiraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi nonigaajiaqueri cantashitatiaguetaquitsica, cotanquitsi mana onquejetimojiaquempari iguimaanequi.

Iirajia quenquevarijianatsica mana nonigaajiaqueri iguimaanequi.

<sup>18</sup> Ariqueate noncojiaquerini maasano quemisantajiaquenaneca, shiramparijia aisa manquigarentsijia,

nontigarancajiaqueneri Noshire inchoocashirentajiaqueri intsavetantajiaqueroquea nocanquerica.

<sup>19</sup> Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaantaguequero teeca irinejajite,

aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepatsiqui

iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque paamari jero aisa ompoasecantaquequeate ogatsiaca.

<sup>20</sup> Impitsecanaquequea catsirincaiteri,

aisa irira taai inquityoncamentatanaque inquejetanaquemparo irajantsi.

Ariqueea oncotanaquempa tequerataguete aapojempa savincaguiteri anaantankuitsineca oganejencaguitetanquitsineca ironigaantantaquemparo ca Majirontamajatatsica iragavejane.

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, irajiajajeri.’

<sup>22</sup> “Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisantamajajiguena noncamantajiaquempica. Iriguenti nontsavetantaque Jesoshi, irira Nasarequitica. Yagavejacaqueri Aapani Irioshi yantaguetaqueroguete cameetsaguetatsica teeca irinejajiguete, cameetsanijite pintsajiaquenijite irio Aapani Irioshi tigarancaqueri. <sup>23</sup> Ogantaga itsataque Aapani Irioshi quero incojitaquerini Jesoshi. Coramani iquenquejaquero intigarancaqueri irimetojaque acaniqui quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri pimetojacaantajiaqueri picantajiaquequeate irompajacojiaqueri quempevaejiatsica. <sup>24</sup> Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi aatonijite icoguitani yatsipetaro metojagantsi, teenicate agavejaguiterini. <sup>25</sup> Iiraqueate majirontatsica Taavini itioncaqueguete coramani itsavetanqueri Jesoshi icanti:

‘Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.

Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica taaca notsaroacaanta.

<sup>26</sup> Irootaquequeate noshinevaetancaca noshirequi,

noquenquetsataqueguete shine nocanca.

Notsino aisa onchoocanaque, aviguentitari noguijacoque,

<sup>27</sup> aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,\*

aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigomajamajare.

<sup>28</sup> Pitsatacaaquena quero noncoquempani nanijaguiteniniji aviatimpaqui. Pincoguitempani pintsipataquena poguishinejamajataquena.\*

<sup>29</sup> “Imaica, nogonorojia, atsamajajiaque irira Taavini avaesatiniteni imetojaquequeate, ariquea iquitajitajiri, aritarite onaque iquitatantajaca acaniqui aguinteniqui.

<sup>30</sup> Iriatimpa iriguenti tsavetantironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Itsamajatironi icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: ‘Coajica inchoocataque pinchoviquiqueca irimajirontajajempaca ishiraerijia inquejetajempi aviatimpa. Aatoqueate namatavijimpitsi, naroguentitari Irioshi.’ <sup>31</sup> Tequerataguete impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini coramani, irootaquequeate itsavetacotantacarica irimetojaqueguete aato yovashiantajitiri ishire Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa aatoqueate opatsajitsi. <sup>32</sup> Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajica Aapani Irioshi, namenamajajiaqueritarite maasano naatimpajia. <sup>33</sup> Ariqueate yoguisavicajiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate yojocaqueneri

Ishire icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsanijite intigaranquimentaque-rinijite acaniqui quepatsiqui inchoocashirentajiaqueri maasano tsaromentajigarica. Imaicaqueate imaica coraquetaquequeate, irootaquequeate maasano ocatica pamenajianaqueca aisa piquemajianaqueca, iriotaquequeate quejetacaaguecaro imaica. <sup>34</sup> Iriaqueate Taavini teenicate irioqueate ogatsine jenoqui inquitequi, cotanquitsiquea icanti:

Iriaquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

‘Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>35</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

magavejajiaqueriguete maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanque-gontatsitempari.’

<sup>36</sup> “Imaica nonintaque antsamajajiaquero maasano aatimpajia ishiraerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajavetacaca ivochantajiri Aapani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote, irisatiqueate Quirishito Meshiantatsica.”

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajivaqueriguete ishimampojancajianaqueate, icantajigui-ri Peerero aisa itsipapae itigarancanejia Jesoshi:

—Imaica, nogonorojia, ¿querocampa noncojiaquempani?

<sup>38</sup> Icantajigui Peerero:

—Povashiantajanajero pipeacaaguishetacaca pincantashitatianajempa. Poviñacajatacantimentajiguempari Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irisheta-jempironijite Aapani Irioshi piguempevaere, irimaisantsitajempironijite. Ariqueate intigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentajiaquempi. <sup>39</sup> Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpajia, jerijia maasano pinchoviquijianaqueca, aisa maasano osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iriira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icantajiaqueriqueate otsipapae icanti:

—Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icatsimatimentimpiro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipatacantimpiritsiquea covaeguishemajajiatsica.

\* **2:27** Areshiqui. Oraquea Areshi iroguenti ichoocaqueguete ishijerija metojajiatsica tequerataguete impishoncajiteriji camorecariqui. Iriira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. ☆ **2:28** Sar. 16.8-11.

<sup>41</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti Peerero iquenquetsaquegueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate iviñacajatacaantajiac. Arimpaqueate yoshequiamajanaquequeate tsaromentajigarica Jesoshi. Aricampa ivegarajiac 3,000 iriaqueraca quemisantajianquitsi ocativa savincaguiteriqui. <sup>42</sup> Ogantaga isavicaventajiaquero iquemisantajiaquero itsatacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee irovashiantajiguroji. Mana itsipatavacajiac iquemavacajiac aisa yamanajiaqueri Aapani Irioshi. Jero aisa icotarejapinjiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiajarica Quirishito imetojaventajiacajigueti.

<sup>43</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi yantapinjiaqueneri caquintepae caarica inejajiti, aisa yantajiaquero oacaantantatsica intati itsatantacarica arimaja itsipatacari Aapani Irioshi. Mana yoajianaquequeate intati maasano. <sup>44</sup> Iriaquea quemisantajiguirica Jesoshi itsipatavacajiac iquemavacajiac, ipavacajiac yashintajiacaca. <sup>45</sup> Yojocantaguequero taaca opajitapae yashintajiac yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri maasano coguitejacojianquitsica. <sup>46</sup> Maasano savincaguiteri icapiocapinjiaque teemoroqui oniganquirequi. Ontaniquiquea tsovironaquipaequi itsipatavacajiacaqueate ishecajiac. Icotarejapinjiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiacarica Quirishito imetojaventajiacajigueti. Ishecajiacagueti ishinejia tee iraventacojiguempaji. <sup>47</sup> Iriguentitari ishineventajiac Aapani Irioshi. Maasano caquinteja guintenijiatsica oraniqui yamenajiaquerigueti iquejejiaca imaica, ishineventajianacariqueate. Maasano savincaguiteri iriaqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequiamajanaqueri quemisantajiaquerica.

### 3

#### *Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri*

<sup>1</sup> Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque teemoroqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ogantagatari ijaguite-tanajigueti catsirincaiteri yoapinjiaque maasano joriojia yamanapinjiaqueri Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui sotsiqui teemoroqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoacoquero imagoviroshica. Aritarite yamapinjiaqueri sotomorontsiqui icantajitica Cameetsari yoguisavicanajiri cameetsanjite iramanajiaqueri imentaquitsite quijapinjiaque. <sup>3</sup> Iriatimpa inejajiaquerigueti Peerero itsipatacari Joanca inquijajapoje teemoroqui, yamanajiavecari imentaquitsite. <sup>4</sup> Iriatimpajia yamenajiaqueri, ariquea icanque Peerero:

—Iintsija pamenajiguen.

<sup>5</sup> Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiqueji ariji irojocaqueneri imentaquitsite, <sup>6</sup> cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomentaquitsite, cotanquitsi yagavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitajempi intati, irootaquequeate imaica iintsija pincatianaje panijitanaje.

<sup>7</sup> Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatiaqueri. Ariquea icantapanajanti itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitoqui. <sup>8</sup> Isapocanaque, icatiama-janajaqueate yanijitanaji. Ariquea yoguijajianaqueri Peerero aisa Joanca iquijaquijaitanaque oticaacoroqui oniganquirequi teemoro, ariqueate yanijinjivaetanaque itincotincovaetanaquequea icantanaquequeate:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Maasano yamenajiaquerigueti yanijitanaquegueti ishineventanacarigueti Aapani Irioshi, <sup>10</sup> ariqueate itsaroajianaque, mana yoajianaque intati, maasanotarite itsajiguiriri isaviquigueti teemoroqui yamanantapiniquegueti imentaquipae ontaniqui osotomoroqui icantajitica Cameetsari.



*Itsavetantaque Peerero teemporoqui*

<sup>11</sup> Iira magoviroshiri yogueshijitajica ogantagaqueate quisho yoajiaqueri yajiricajiaqueri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia ontaniqui oveshintaacagueti iniroppoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

<sup>12</sup> Yamenajiavaqueri Peerero icanti: “Shiramparijia ishiraerijia, ¿quero ocotaca poantajanacaca intati? Iroguentica pijijiaqueji nocameetsamajati nogueshitantajarica irica. Aricampa pijijiaqueji nagavejashitaca intati nanijitacaantajarica. <sup>13</sup> Iiraquea Irioshite Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite avaesatinite, iriguentiquea anta- quero oca, yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi Irijanite. Iiraqueate Jesoshi iriotaquequeate paacaantajiavetacaca aviatimpajia, picantajiaqueri majirontatsica Pirato irimetojacaantakeri. Iiraqueate Pirato inintavecaqueate iroguipaquijajerime, cotanquitsiqueate aviatimpajia tee pinintajigueti. <sup>14</sup> Pimanintajiaqueriquea irira Oganejencamajatatsica Comajamajatatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaquijajita- jempiri metojantatsica. <sup>15</sup> Aritarite piquejejiaca imaica pimetojacaantajiavetacari irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti. <sup>16</sup> Iriotaque naventajianacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishi- tantanajaca irica pamenajiaqueca pitsajiaqueca. Iroguenti ogueshimajatantajarica iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea aviatimpajia maasano.

<sup>17</sup> “Imaica nogonorojia, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti Jesoshi teeni- cate pintsajigueriji iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji. <sup>18</sup> Cotanquitsi oquejetacagueti imaica mana inet- sanataquero Aapani Irioshi icantsitacarica coramani tsavetantirinica itsavetanta- guetaquero irantsipevaequempa Quirishito. <sup>19</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquem- pica povashiantajanajero picovaeguishejiacagueti pincantashitatijaianajempa, pin- quemisantamajajigueri Aapani Irioshi cameetsanjite irishetajempiro piguempevaere. Ariqueate aapojaquempa intampishitacaantajiaquem- pica. <sup>20</sup> Ariqueate aisa intigarancajiajempiri Jesoshi, irira Quirishitotatsica. Iri- otarite coramani inintacaitsitaquem- pica irimeshiajiaquem- pica. <sup>21</sup> Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchoocaque ontaniqui jenoqui inquitequi arejevaetanajempar- quea irinetsanaguetajerogueti Aapani Irioshi maasano. Irootaquetarite icantajiaqueca igomajamajarejia tsavetantajiguirinica coramani icantashirentajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Icanquetarite Moishishini: ‘Majirontamajatatsica Pirioshite irogatiaque- mpiri choocatimojajajerineca pigonorojia, impeacaquem- pari tsavetantatsica caman- tajiaquem- pica icanqueca, inquejetaquena naatimpa. Taaca opajita incantajiaque- mpi pinquemisanqueri. <sup>23</sup> Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui interoncajita- queri, aato itsipatajari igonorojia.’ <sup>24</sup> Maasanoqueate tsavetantirica Aapani Irioshi itsavetantaguetaquero maasano pamenaguetaqueca imaica. Iriqueti mapocaquero tsavetantirinica Aapani Irioshi irira Samoirini. Ariqueate imajianaca impoiguetan- anquitsica. <sup>25</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti: ‘Coajicani inchoocataque pinchoviquitaqueca, iriguentiquea non- cavintsajacotantajiaquem- parica maasanopae caquinteguetananquitsica quepatsiqui’, aviatimpajia iquenquejajiaque incavintsajajiaquem- pi, aviatimpajia aviguentijatarite ichoviquijia tsavetantajiguirinica. <sup>26</sup> Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene incavintsajajiaquem- pi cameetsanjite povashi- antajianajeronijite piguempevaerejia.”

<sup>1</sup> Choocatiraja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapojaque saserorotejia itsipajiacari imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti cantajiatsica aato itancorejajigui metojajiat-sica). <sup>2</sup> Icatsimajipojaqueri itsajiaqueritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapojajeguete metojajavetanquitsica inquejedianajempari Jesoshi ipochatanajiguete. <sup>3</sup> Ariqueate yaajipojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teequea incantajigueriji mana yoguijaajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijencaguitetanaque. Ariqueate osavincaguitetanajeguete ariqueate incoacojiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi iconoagarantajia oshequi quemajivaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajia 5,000.

<sup>5</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajiguete icapiocajia aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate joriojia, itsipajiacari jivajiatsica jeri aisa tsatacaantiroca itioncancotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Ariqueate ichooaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca aisa Arijantero. Aisa ari ichooajiaque maasano ijitanejia. <sup>7</sup> Ariquea itigarancajiaqueri irajiaquiteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui icantajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganijitantajarica magoviroshiri?

<sup>8</sup> Irira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatacaajianaqueriquea capiocajianquitsica icantiri:

—Nomajirojia aisa jivajiatsica, <sup>9</sup> iroosacanica picoacojiaquena quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nocoquerini noganijitajiriguete. <sup>10</sup> Imaica noncamantajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanijite pintsajiaque aviatimpajia aisa intsajiaquenijite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantajarica ivajiroqui. Irira Jesoshi iriotarite pompajacjiajetacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irira Jesoshi iquejetacaro mapi pimanintajiajetacaca aviatimpajia pantajiguiroguete mapipanco pivichajacotancarogueti mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca. <sup>12</sup> Teequea inchoocateji itsipa aajiajavineca aatoniji apega camorecariqui, teetarite onchoocatimateji otsipa vajironsi ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempameca iraantajiajavajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

<sup>13</sup> Maasano imajirojiate iquemajivaqueriguete iquenquetsatacaajiaqueriguete Peerero aisa Joanca yamenajiaqueriguete tee intsaroajigueji, mana yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueji aisa tee intsamajajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentijia itsipajiaque Jesoshi. <sup>14</sup> Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca iriatimpa iquerocampate incantajigueri iriatimpajia! <sup>15</sup> Ariqueate yoguisotoacaantaqueri sotsiqui cameetsanijite inquenquetsatavacaquempma iriatimpajia. Ariquea icantajiguiri:

<sup>16</sup> —¿Imaica quero ancojiaquerini? Maasanotarite Jerosarequitica iquemacojiaqueri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajiguiri: ‘Tee irogueshitanteji.’

<sup>17</sup> Iquemajiguetirotsiqueate. Iintsija imaica ancantimentajigueri aatonijite itsavetan-tajiajiri Jesoshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icajemacaantajiaqueri icantajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajiajiritsi Jesoshi, aato paventaro ivajiro, aato pitsatacaantiniri.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaqueriqueate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameetsavaequempate nonquemisantajiaquempiguete aviatimpajia? ¿Iroompate irio Aapani Irioshi nonquemisantaque? <sup>20</sup> Naatimpajia aato nagaveji novashiantajiguiro notsavetan-tajiaquero oca nonejajiaqueca aisa noquemajiaqueca.

<sup>21</sup> Icantsijjaariqueate aisa:

—Aato pitsavetantajajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajajiri yamenajiaqueritarite querocampate incojiaquerini incatsimajiaquerigueti, maasanotarite caquinteja ishineventajiacari Aapani Irioshi itsajiaquerigueti yogueshitajiri magoviroshivetatsica, <sup>22</sup> iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magoviroshivetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yovashiantajajirigueti yoajianaji ichoocajiaquegueti irapiguemisantarijateni icamantajapojaqueri maasano icantajiaquerica saseroroteja anaantajianquitsica aisa jivajiatsica. <sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajiaquegueti, maasano yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantajiguiri:

—Aapani Irioshi Majirontamajatatsica, aviotarite peacaaguetacaroca inquite, quepatsi, quentija aisa maasano choocatantajigaroca. <sup>25</sup> Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica paajanire Taavini novaesatiniteni, picanquequea ivagantequi:

¿Quero ocotacani incatsimatantajiacaca caquinteguetatsica?

¿Quero icojiacani isariajavecaro taaca opajitapae teeca oncameetsateji?

<sup>26</sup> Irirajia majirontajiatatsica quepatsiquitica aisa iramajiroreja caquinteguetatsica icapiocaventajiacari incatsimajiaqueri Majirontamajatatsica aisa Quirishito icoguaqueca.

<sup>27</sup> Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica Erorishi aisa Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irijorijoigueji aisa ishiraerijia iquemavacaajiaca irimetojajiaqueri Pirijanite Jesoshi Oganejencatatsica pinintacaqueca impeaquempa Meshiantatsica. <sup>28</sup> Coramani pitsatsitaca picantsitacaqueate: ‘Aritaquequeate oncoquempani.’ Ariqueate imaica inetsanataquero irintapae. <sup>29</sup> Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano icantajiaquenaca incatsimajiaquenagueti. Pagavejacaajiguena naatimpajia pomperaneja aatonijite notsaroguitsi nontsavetacojiaquerogueti picanqueca.

<sup>30</sup> Pagavejacaajiguena naventajiacarogueti ivajiro Pirijanite Jesoshi teeca inquempvaetimatempaji, cameetsanijite nogueshijiajeri ashinoncajajiatatsica, aisa nantajiaquenijite cantashitatiaguetanquitsica caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa.

<sup>31</sup> Iroompaqueate yagajianaquitigui yamanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate ocotanaca omoguecanaque tsovironaqui, yagavejacaamajajianaqueri aisa Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpajia ariqueate itsavetantajianajiro aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

### *Icavintsajavacaajiacagueti quemisantajiatatsica*

<sup>32</sup> Maasano quemisantajiatatsica itsipatavacaaajiaca iquemavacaajiaca. Taaca yashintajiaa tee irimashitsatapitsatavacaajiguemparoji, tee incanteji: “Apaniro nashinquemparoo naatimpa”, mana ipavacaajiaca intati. <sup>33</sup> Irirajia itigarancaneja Jesoshi arimpaqueate itsavetantamajajianaqueri ipochatanajigueti, yagavejacaajiaqueritarite Aapani Irioshi, aisa yoguishinejamajajianaqueri. <sup>34</sup> Tee inchoocajiajeji coguitejacojianquitsica, maasanotarite choocajianquitsica iguepatsijiate aisa itsovironaquiijate yojocantaguequero yaantajiacaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri <sup>35</sup> itigarancaneja Jesoshi cameetsanijite irojocajiaqueneri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>36</sup> Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriaqueate itigarancaneja Jesoshi ariqueate ipajijajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica. <sup>37</sup> Iriatimpa yojocantaquero iguepatsite yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancaneja Jesoshi.

## 5

*Yamataajiacagueti Ananiashi aisa Sapira*

<sup>1</sup> Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Ananiashi itsipatacaro imanquigare Sapira yojocantavetacaro iguepatsite <sup>2</sup> yaantajiavetacaro imentaquipae, cotanquitsi iquemavacaajiaca ariquea yaagarantavetavaja iriatimpa iriraquea choocapojajatsica yaavetanacanariqueate itigarancanejia Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsi Peerero icantavaqueri:

—Ananiashi, ¿quero ocotaca piquemisantantacarica Satanashi pinintantavetacaca pamatavijaquerime Ishire Aapani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ivegara-jitaquempirogueti piguepatsiteni? <sup>4</sup> ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajatemparone iroaqueragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaquerogueti, ¿arimpate tee aviguenti ashintemparine pimentaquitsitepae? Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavijigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pamataviterime Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano quemacojiavaquerica itsaroajianaque. <sup>6</sup> Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevarijiananquitsi yaajianaqueri yampiguiricacojianaqueri yaajianaqueri inquitajigueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate osamanipojaqueguetiquea ocoraquevepojaca imanquigare oquijapojaque, teequeate ontsateji imetojaquegueti manquigavetaronica. <sup>8</sup> Irira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari manquigatimpica maasano imentaquipae paantajiacaca piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejeguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquempiri maasano.

<sup>9</sup> Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pamatavijajiguerime Ishire Aapani Irioshi? ¿Ari pijiqueji aato icatsimatimentimpro? Coraquetapojaque quitajiajatirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate inquitajiajate.

<sup>10</sup> Iroompaqueate icanquitiguiro ariquea oquenaque otejimotanaqueri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajiajatirica manquigavetaronica inejajiaipoji iroatimpa metojaque. Irooquea yaajianaquero iquitajiajatiro ichoocaquegueti manquigavetaronica. <sup>11</sup> Maasano quemisantajiatitsica choocajanquitsica acaniqui aisa maasano quemacojiaqueroca itsaroajianaque.

*Itigarancanejia Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijijavetanquitsica*

<sup>12</sup> Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancanejia Jesoshi yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica Jesoshi icapiocajiaca teemproqui ovesh-  
<sup>13</sup> Irira itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquemparigueti cotanquitsi ishineventajiacari. <sup>14</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote, shiramparjia aisa manquigarentsijia. <sup>15</sup> Yamenajiavaquerigueti yantajiaquetaqueca, yaantajanacarica ashinoncajajiatitsica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijantajiguetaqueca, yoguijajaiavaqueri Peerero cameetsanijite iroocampa ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajianajempanijite. <sup>16</sup> Ariqueate iquejejiaca poneaguetanquitsica oquempjiquegueti Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajiatitsica aisa yatsipetacaajiacaca ampatsini, maasano ivejaianaja.

*Saserorotejia anaantajanquitsica icatsimajianaqueri itigarancanejia Jesoshi*

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri itsajiaqueritari ishineventajicari.  
<sup>18</sup> Yaacaantajiaqueri itigarancanejia Jesoshi, yashitacotacaantajiaqueri santanaqui.  
<sup>19</sup> Cotanquitsi ariqueate onianquii tepojaquegueti icoraquetashijiaqueri irashivantite Amajirote yashirejapojaqueneri ashitacorontsi, yoguisotojiaqueri, icantavajiri:

<sup>20</sup>—Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teemporo, pincamantajiguero maasano quero incojiaquempani incoguitempaniniji iranijaje.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemajivaque, ariqueate osavincaguitetamanaquegueti yoajianaque teemporoqui itsitijianaquero itsatacaajipojajiri.

Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiacaca tequerata intsajiguero. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiatsica. Iriatimpajia itigarancajavetacari oanancuquitsineca irajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecariguete, iramajiaqueneri iriatimpaqui. <sup>22</sup> Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijajia icamantajiaqueri, <sup>23</sup> icantajipojajiri:

—Noajiavetanaca namenajiajepojacaro ashimajataca santana. Iriaquea amenajiaquerica timashijiaque sotorontsiqui aatoniji isotoajigui, cotanquitsi nashirejajivetacaro cajaraguetevaetaque intsonpogui.

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui imajirote coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, jerijia saserorotejia anaantajianquitsica, mana yoajianaque intati icantava-caajianaca:

—¿Querocate icojiacani?

<sup>25</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo icampoji:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapiniqui arimpate chooca itsatacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

<sup>26</sup> Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajiajatiri, itsaroajiaquetarite itsinacajitiritsi.

<sup>27</sup> Yamajipojajiri yogatijapojajiri icapiocajiacaguete. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatanquitsica icanti:

<sup>28</sup> —Nocamantamajiavetaquempi povashiantajianajero, aatoja pitsavetantajiajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsitacaguetejaquero Jerosare pitsavetantajiaquero pitsatacaantane, mana pinintajiaque incantacojiaquena: ‘Iriguenti metojacaantajiaquerica Jesoshi, mana iquempevaejia.’

<sup>29</sup> Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiacaca itigarancanejia Jesoshi icantajiguero:

—Iriquetimpa nonquemisantamajiaque Aapani Irioshi. Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisantajiguero. <sup>30</sup> Arimajatarite pimetojacaantajia-avecari Jesoshi pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri Irioshimajaca itsaromentajiganica avasatiniteni coramani. <sup>31</sup> Yoguisavicajiri itincamijempequiqui, imajirontacaacari aisa ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanijite incantashitajianaquempa ishiraerijia irovashiantajianaquero yantajiguica teeca oncameetsateji, cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi iguempevaerejia, irimaisantajeronijite. <sup>32</sup> Namenamajiaqueritarite notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aapani Irioshi itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguero.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iquemajivaqueriguete opejianaqueri itsimajenca, inintajiavetatacaca irimetojajiaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica Gamarieri, yamenajiaqueriqueate igonorojia caaviji icameetsati. Iriatimpa iriguenti tsatacaantantiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Icatimojianacariqueate majirontajiatatsica, icantiri itsipa:

—Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.



<sup>35</sup> Ariqueate icantiri capiocajianquitsica:

—Shiramparijia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenquejamajiaque. <sup>36</sup> Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacaguetei Teorashini inintavetacaguetei iranaantaquemequeate yoguijajivetanacari oshequini caquinte, aricampa icarajiaque 400. Cotanquitsi teequeate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguijajivetanacarica ariquea yoayoaitanaji, teequeate intsipatavacajajempaji.

<sup>37</sup> Ariqueate oquejetaca aisa coramani itioncacotacaantajiaqueriguetei majirontatsica irajaanire intsataque querocaca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaquitica icantajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teorashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajivetanacari oshequini caquinte, cotanquitsi iroompa imetojajitaqueriguetei ariqueate iporocajianaque oguijajivetacarica. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashiantajiajeri aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiquiojica yaashijiacaro intati iriatimpajia, inchiquiotsi ompeashitanajempa. <sup>39</sup> Cotanquitsi iriguentiguetei tigarancaqueri Aapani Irioshi intsatacaantantajiaque querocate pincojiaquerini. Aatoshiatsi picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iroompa iquemajivaqueriguetei icantajiguiri:

—Iroosacanicate cameetsavaeque.

Ariqueate icajemacaantajiajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri. Ariqueate yoguipaquiijajiajiri icantajivaqueri:

—Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

<sup>41</sup> Ariqueate isotosotoitanaji icapiocaventajiacariguetei majirontajiatitsica, yoajianaji ishinejianaja itsajiaquetarite ishinevencari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventajiaica Jesoshi. <sup>42</sup> Maasano savincaguiteri itsatacaantapinjiaque ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsavetantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

## 6

### *Icoguiaque 7 amitacotantanquitsineca*

<sup>1</sup> Ariqueate yoshequiamajatanaqueguetei quemisantajiatitsica, ariqueate itsitijianaquero irirajia quenquetsatantacaroca guiriego injashijianacariqueate irirajia quenquetsatantacaroca evereo, icantajiaquequeate:

—Maasano savincaguiteri icavintsajajiaqueroguetei metojacoguetanquitsica, tee irantajigueji cameetsa, teenicate irojocamajajiguenero oshecajia agonorojia.

<sup>2</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 12 icapiocajiaqueriqueate maasano quemisantajiatitsica icantajiguiri:

—Teenicate oncameetsateji novashiantajianaquero notsavetantajiguiroguetei Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate nantajiaque nojocapinjiaquenero oshecapae.

<sup>3</sup> Irootaquequeate, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica imaica pincoguijague 7 tsamajajiatitsica irira comajamajajianquitsica ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventajiaquerone irojocantajiaque.

<sup>4</sup> Naatimpajia manaqueate ogantaga nosavicaventajiaquero namanajigueri Aapani Irioshi aisa nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare nontsatacaantajiaquero.

<sup>5</sup> Iroompaqueate maasanoqueate ishineventajiacaro icantajiaquerica. IcoGUIAJIAQUERIQUEA Ishitivano, itsajiaqueritarite iquemisantamajataque aisa ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate icoguiajiaqueri aisa Jeripe, Porocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi, jeri aisa Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca Antioquiaqui. Tee irio jorio cotanquitsi yoguijatacotaqueri joriojia itsarotentacariguetei Aapani Irioshi. Imaica iquemisanqueri Jesoshi aisa. <sup>6</sup> Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

—Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaqueri yamanajiaqueri Aapani Irioshi impeacaimen-  
quemparinijite amitacotantajianquitsineca. <sup>7</sup> Arimpaqueate otsitacacovaetanacaroni  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi, iquemantajiavacaroca oshequini. Arim-  
paqueate ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiansica. Imajianacaqueate oshe-  
quini saserrotejia iriatimpajia iquemisantajianaque.

### *Icatsimajitaqueri Ishitivano*

<sup>8</sup> Irira Ishitivano iriguenti caaviji icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yagaveja-  
caamajataqueri, yonigaaguetaqueri irapijoriojateni teeca irinejajigueteji, intsatimen-  
tajiakerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsi choocaqueate  
ontaniqui shinagoga icapioapinijiacagueti jorio ipimantajivetaca coramani cotan-  
quitsiqueate yovashiantajiri aavetacarica. Ariqueate iconoagarantajiacca iriatimpa-  
jia itsipajiacari ponejiaanquitsica Shirenequi, Arejantiriaqui, Shirishiaqui, jero aisa  
Ashiaqui, yoashijianaqueri Ishitivano incatsimajigueri. Iriatimpajia icapioaventaji-  
acari icatsimajiaqueri. Irooquee icanti, irooquee icanti, <sup>10</sup> cotanquitsi teequeate ira-  
gavejajigueriji iroguemisantajigueri, caavijitarite itsaque, iriguentitari tsatacaqueri  
Ishire Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irootaquequeate yojocantacarica imentaquipae itsipa caquinte  
cameetsanijite iramataajiaquempa. Iriatimpajia icantajiaque:

—Noquemajiaqueri inijashinatari Moishishini, ariqueate iquejetaqueri Aapani  
Irioshi iriatimpa.

<sup>12</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquegueti maasano opejianaqueri itsimajenca,  
ari iquejedianaca irirajia jivajiatsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca  
Moishishini. Yaajianaqueri yamajianaqueri ichoocajiaquegueti imajirojiate.

<sup>13</sup> Ariqueate icajemajiaque itsipa amataajianquitsica icantajiaqueri:

—Iricatica iroguenti ichoocavenque inijashinatacaro ocativa teemporo  
yashintacaca Aapani Irioshi aisa inijashinatacaro itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>14</sup> Noquemajiaqueritarite icanquegueti: ‘Iriaqueate Jesoshi Nasarequitica  
irisoveaquero teemporo, aisa irogaaguetaquero maasano itsatacaantinica  
Moishishini.’

<sup>15</sup> Irira capioaventajiacarica yamenajiaqueriqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui  
Ishitivano quejetaca ivoro irashivantite Aapani Irioshi.

## 7

<sup>1</sup> Ariqueea irira saserrote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

—¿Arimaja piquejetaquero imaica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icantiri: ‘Imaica nogonorojia aisa jivajiatsica, iintsija pinquemisan-  
tajiavaquena noncamantajiaquempigueti. Coramani itsaromentajiacari avaesatiniji-  
ateni Aapani Irioshi Oganejencamajatatsica, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa  
notsaromentacari. Choocatirajagueti Averaameni Mesopotamiaqui tequeratagueti  
iroanaqueji ontaniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi, <sup>3</sup> icantiri: ‘Pija po-  
vashiantanaquero piguinteni, povashiantajianaqueri pijitanejia, poanaquequeate ot-  
sipaqui quepatsi nonigaaquempica.’ <sup>4</sup> Ariqueea icatianaca Averaameni yovashi-  
antanaquero iguepatsite Carereaquitica, yogaanaja Jaranequi, iguintenipoja on-  
taniqui. Oraqueea imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi  
icoraquequequeate acaniqui piguintenijiacagueti imaica. <sup>5</sup> Cotanquitsi tee irojo-  
camajateneriji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashia-  
caacari icantaqueriqueate: ‘Pimetojanaquegueti irioqueate ashintajemparone pin-  
choviquijianaqueca.’ Oraqueate icashiacacarigueti tequeratanica iroacaantenica,  
<sup>6</sup> cotanquitsi icanqueri: ‘Irirajia pinchoviquijianaqueca mana iriguintenitantajiaque-  
mparo iguepatsite itsipajia. Iromperaperaajitaquempari intati, aato ivegaratiri.

Irantsipetacajaiacquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini. <sup>7</sup> Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajiajerigueti incoraquejiaje acaniqui intsaromentajiaquena.’ <sup>8</sup> Icanqueri aisa: ‘Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate iroguijatacojiajeroqueate maasano pinchoviquijianaqueca cameetsanijite inquenquejiaqueronijite noncanquempica aisa cameetsanijite ironigaaquenaniijite arimajaqueate inintamajataque inquemisantaquena. Ariqueate naatimpa nashintajiaquempari noncavintsajajiaqueri pinchoviquijianaqueca.’ Irootaquequeate yoacaanquerigueti Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti <sup>8</sup> savincaguiteri itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoacaanquerigueti Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriiraqueate irijanijiate ivegaratataca <sup>12</sup> iriojatarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

<sup>9</sup> “Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriiraqueate iriguentijeguijiate icantajigui: ‘Yanajaijaitsi coajica’, irootaquequeate icatsimatimenquerica yojocantantacanicarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatacari Aapani Irioshi, <sup>10</sup> yompetanacari yatsipetacagueti, irootaquequeate ishineventantacanicarica imajirote Ejepitoquitica icantajitica Paraone. Yamenaqueri iriguenti tsamajatatsica irootaquequeate ipeacaantajarica iriatimpa iquejemajirontantajarica imajirontantajiajarica maasano Ejepitoquitica aisa iconoajiacarica Paraone. <sup>11</sup> Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanequitica, maasano avaesatinijiateni, querocampate irajaijaero isheca. <sup>12</sup> Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanitepae Ejepitoqui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueritarite iriguenti choocatacojianquitsi tirigo itseraiquijiaquero tsovironaquipaequi itsotejiacarico iriatimpa irishecajiajempaca coajica onteroncaguetanaquempagueti maasano. <sup>13</sup> Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiaquiteri isheca, ariquea icantajiaqueri Jose: ‘Naroguentitarite piguentijeguite’, itsatantacanicarica Paraone queri oacaantirica Jose. <sup>14</sup> Ariquea Jose icajemacaantaqueri Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanajia. Maasano icarajiaque <sup>75</sup>. <sup>15</sup> Yoantanacaca Jacovo iguintenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea ontaniqui imetojanaji. Ari iquejehianaca maasano irijanijiate, irirajia choviquijianacajica, imetojajiaque ontaniqui. <sup>16</sup> Ariquea yaajitanajiri ontaniqui Shiquemequi, yojoquijitapojajiri omoroqui yojoquijitantajitarica metojatsica, irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni yamanajiaquerigueti irijanijiate Amore Shiquemequi, yojocaqueneri imentaquitsite.\*

<sup>17</sup> “Ariqueate pajinigueti aapojempa irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icanquerica Averaameni coramani icantaquerigueti irovashiantajiajeri omperaperaa-jiavecarica inchoviquijiaqueca, ariqueate yoshequiajianaquequeate avaesatinijiateni ontaniqui Ejepitoqui. <sup>18</sup> Ocoramanitapojajigueti yoshequiajianaquegueti, ariqueate imajirontaja Ejepitoqui itsipa teeca inquemacoteriji Jose. <sup>19</sup> Iriotaquequeate amatavijajiavecarica avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari, ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaqueraca voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque aatonijite yoshequiguitsi. <sup>20</sup> Irootaquequea ivoantacaca Moishishi. Iriira Aapani Irioshi ishinevencari. Ocarataque <sup>3</sup> taai iquempoguijajitaqueri itsovironaquitequi iriri. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti yojoquijitantajitacanicarica sotsiqui irimetojeme, aaqueriqueate irorijanite Paraone, oguimoncaqueri aajanicarico oquejetacaacarico irijanijiate. <sup>22</sup> Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate iquenquetsataque, itsamajaguetaqueroqueate taaca opajitapae yantaguetaqueca.

\* **7:16** Jen. 50.7-13 ocanti yojoquijitajiri Jacovoni omoroqui morotashitatsica Macaperaquitica yashintavecaca Eperoneni (Jen. 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josoe 24.32 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojoquijitajica Shiquemequi quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

<sup>23</sup> “Ariqueate ovegaratacaguete irajagantsite Moishishini 40, iquenquejanaque iroanaque irinejeri igonorjia, ichoviquijiani Ishiraerini. <sup>24</sup> Inejapojaquequeate apaniro yatsipetacaacaca Ejepitoquitica, ariqueate ipigamempojiri Moishishini, imetojaqueriqueate Ejepitoquitica. <sup>25</sup> Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji igonorjia iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi iramijiaqueriqueate irajaianajeri, cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji. <sup>26</sup> Osavincaguitetanajiguetequeate inejiri mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca irogameetsajiajerime icantiri: ‘Shirampari, pigonorontavacaaca; ¿querocate pincantempaji pitaviavacaantaca?’ <sup>27</sup> Iriaqueate taviaquerica itsipa itatsinquiriqueate icantiri: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeaquempa nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquena? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ <sup>28</sup> ¿Aricampa pinintaque pimetojaquena naatimpa pinquejetacaguena Ejepitoquitica pimetojaqueca chapinqui?’ <sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaqueguete Moishishi ishianaca yoanaque otsipaqi quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichoocapoji ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaunquequeate mavite shirampari.

<sup>30</sup> “Ariqueate anaapojacaguete 40 ajagantsi, ichoocaqueguete Moishishi oquitamampororoipojaqueguete quempejitacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani Irioshi. Ichooatantacaro inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more. <sup>31</sup> Yamaquerogueti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejivetapojaca iramenamajaquero, iquemaitatigui iquenquetsatanaque Amajirote, icanti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaroamajatatiguinimaja yompi-oncanaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji. <sup>33</sup> Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquempari pigaviguitire, picatiantacarotarite noganejenca-guitere. <sup>34</sup> Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajianquitsica Ejepitoqui yatsipejiacaguete, aisa noquemajiaqueri icajemajiaqueguete, irootaquequeate nagui-jitashitantapojarica naajiajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajiajeri at-sipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

<sup>35</sup> “Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaqueca icantajiavecariguete: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquenani-jite? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ Imaica noncantajiaquempi iriotarite itigarancaqueca Aapani Irioshi impeaquempa imajirojiate aajianajerineca. Iriguentitarite tigarancaqueri irashivantite Aapani Irioshi yonigaacariguete inchatojaniqui maequitatsica. <sup>36</sup> Oraqueate ontaniqui Ejepitoqui yantaguetaque Moishishini oshequi teeca irinejajiteji intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi amitacojiaquerica, ariqueate yaajianajiri avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa ontaniqui oquitamampororoipojaqueguete yantaguetaque oshequi teeca irinejajiguetaji. Ovegarataca 40 ajagantsi yantapiniguetaquero. <sup>37</sup> Iriaqueate Moishishini iriotarite cantajiaqueri ichoviquijia Ishiraerini: ‘Intigarancajempi Aapani Irioshi pigonoro tsavetantaquerineca, inquejetaquena naatimpa.’ <sup>38</sup> Iriotaquetarite Moishishini tspajiacarica avaesatinijiate ontaniqui icapiocajiacaguete oquitamampororoipojaqueguete. Aisa itsipatacari irashivantite Aapani Irioshi quenquetsatacaquerica otsempiqui Shinai. Iriotaquequeate quemavaqueroca quenquetsatsarentsi oganjantatsica, yogaajiacajiro aatimpajia atsatantajiacaroca imaica. <sup>39</sup> Cotanquitsi irira avaesatinijiateni imanintajiaqueri teenica irinintajiguetaji inquemisantajigueri manaqueate intati ipintsapintsajianaja Ejepitoqui. <sup>40</sup> Icantantajiacarica Aaronini: ‘Panteshiatsi irioshijiate itsipapae cameetsanijite irionijite jivajianajineca. Iriovetaca Moishishi aajivetaajajica ontaniqui Ejepitoqui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita oaqueri, ari ipeaca.’ <sup>41</sup> Ariqueate yantajiaque iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenajaniquitantsica. Ariqueate

imetojajiaqueneri viratsipae itajaiacqueneri ishinevaejiaca, ishineventashijiavetacari yantajiaqueca. <sup>42</sup> Ariqueate yovashiantajianaqueri Aapani Irioshi intsarotentajiguem-parita catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Itioncacotaquerotarite coramani tsavetan-tatsica itioncacaquerigueti Aapani Irioshi icanti:

‘Aviatimpajia ishiraerijia,

pimetojajiaquegueti viratsipae pitajaiacquergueti pichoocajiaquegueti ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti 40 ajagantsi

¿arimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitajaiacquene?

<sup>43</sup> ¡Teequeate!

Iriguentitarite pishineventajiacarica pirioshivijitashitaca icantajitica Moroco, irootaquequeate querocagueti poajianaque paajianaquero tsovironaqui ichoocatan-caca.

Aisa pishineventajiacarica impoquiropae irashi pirioshivijitashitaca icantajitica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsarotentajiaquempaca.

Irootaquequeate naacaantantajiaquempica irajaitanaquempi osamani anaacagueti Vavironia.’

<sup>44</sup> “Ariqueate ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti irira avaesatinijiateni itsarotentantacariqueate Aapani Irioshi quitsaarentsivanco oraquea ochoocatantaca itioncaqueca Aapani Irioshi ontaniqui Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacarica icanquerica Aapani Irioshi Moishishini yonigaaquerigueti quero incojiaqueroni.

<sup>45</sup> Ariqueate imetojanajigueti Moishishini, irioqueate piajari Josoe itsipajianajari avaesatinijiate icoraquetashitajiro ocatica quepatsi icashiacaajiacarica Aapani Irioshi coramani, yaajianajiroqueate iitsaarevanco. Ariqueate yarejerejeivetapojacagueti inejajiapojaqueri teeca iriojia joriojia guintenijiavetatsica acaniqui, cotanquitsi ariqueate yoguishiajiaqueri Aapani Irioshi cameetsanijite irojocajiaquenerinijite irionijite ash-intajiajempare. Ogantaga ochoocaque iitsaarevanco Aapani Irioshi arejevaetapojacaro ichoocaquegueti Taavini. <sup>46</sup> Ariquea irira Aapani Irioshi ishinevencari Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa inintavetaca irantaquenerime tsovironaqui inchoocatantaquempaca Aapani Irioshi itsarotentacaca Jacovoni. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate teequeate irinintacagueteri iranteneri, iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica Saromoni. <sup>48</sup> Cotanquitsi irira Aapani Irioshi Anaantamajatatsica tee inchoocatantem-paro tsovironaqui ishitiyuca caquinte, icanquetari tsavetantirinica Aapani Irioshi:

<sup>49</sup> Icanti Aapani Irioshi:

‘Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejevecaro noshitaponcaro

aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novanquegontare.

¿Arimpate pagavejajiaque pishiticajiaquena tsovironaqui nonchoocatantempaca?

¿Queroquea ochoocaque nomagorejantaquempaca naatimpa?

<sup>50</sup> ¿Arimpate tee naroguenti peacaaguetaroca maasano choocaguetsica?’

<sup>51</sup> “Aviatimpajia aviguentijia tee pinquemeji, mana pogopianaca intati. Mana piquejejiacarica teeca intsatimajigueteri Aapani Irioshi, manaquea pipigatsajiacarica Ishire Aapani Irioshi piquejejiacarica pivaesatinijiate. <sup>52</sup> Iriguentijiatarite atsipetacaajiacarica maasano tsavetantirinica Aapani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano camantajia-avetacarica: ‘Incoraqueque coajica irira Comajamajatatsica.’ Ariqueate icoraquevetacagueteri aviatimpajiaqui paacaantajiaqueri intati, pimetojajiaqueri aisa.

<sup>53</sup> Pitsajiavetacarica icanqueca Aapani Irioshi yogaaajiacajica irashivantijitete, cotanquitsi tee pinquemisantajigueroji.”

<sup>54</sup> Iroompaqueate iquemajiaquaitigueteri icanquegueteri opeamajajianaqueriqueate it-simajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate. <sup>55</sup> Iriaqueate Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentamajatanqueri Ishitivano, yamenanaquequeate jenoqui inquitequi inejaquero ishimpouirereane Aapani Irioshi cantavaetaque shimpuirererere. Iri-  
aqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui. Icantanaquequea Ishitivano:



<sup>56</sup> —Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

<sup>57</sup> Ariquea icojianaca ishepijianaquero iguempitapae aatoniji iquemajiguiri, icajemajianaque ishiashijianacari itaviajianaqueri. <sup>58</sup> Yaajianaqueri ovegaraguetacagueti tsovironaquipae ipishoncashijiaqueri itsinatsinajiaqueri. Iriraqueate tsinacajiaquericana mana isapocajianacaro iitsaare jenoquitanquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajiacaca icantajitica Saoro, iquemoguijajiniriqueate. <sup>59</sup> Iroompaqueate itsinacajianaquerguete Ishitivano, iriatimpa yamanaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

<sup>60</sup> Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatica iquempevaecaguete.

Iroompaqueate iquejetanaquerguete imaica imetojanaque.

## 8

1-2 Irira Saoro yamenavaquerguete imetojanaquerguete yamenavaquero cameetsa.

### *Saoro yatsipetacaajiacari quemisantajiatsica*

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaa-jianajiriqueate Ishitivano iquitajiajatiri. Iraacomajajianaquerguete. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi itsitijianaquerguete icatsimajianaqueri maasano quemisantajiatsica choocajiatitsica Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano iriatimpajia yoajianaque iporocajianaquerguete Joreaque aisa Samariaqui. Iriguentinivani choocajiajatsi itigarancanejia Jesoshi. <sup>3</sup> Iriraqueate Saoro inintavecaqueate interoncajiguerime irira quemisantajiatsica, yoashijianaqueri itsovironaquitapaequi, iquijashijianaqueri inoshicajianaquerguete shiramparijia, manquigarentsijia, maasano. Yaajianaqueri yoguijajiaquerguete santanaqui.

### *Itsavetantajiqueriguete Jesoquirishito Samariaqui*

<sup>4</sup> Irirajiaqueate porocajiananquitsica yoajianaque itsitacaguetejajiaquero itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>5</sup> Apaniro icantajitica Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri Quirishito. <sup>6</sup> Oshequini quemajivaqueric Jeripe iquemisantamajajivaqueri, yamenajiaquerguarite yantaguetaquequeate teeca irinejajiteji. <sup>7</sup> Yoguisotoaguequerguete ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte. Icajemajianaquerguete isotoajianaque. Ariqueate aisa yogueshijajiri magoviroshiri, jerijia aisa teeca ironquempaji. <sup>8</sup> Irootaquequeate ishinevaetantajiacaca oshequini guintenjianquitsica Samariaqui.

<sup>9</sup> Ariqueate chooca acaniqui aparo shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicaro iragavejane ampatsini yamitantajavecarica, yamatavijantajiacarica Samariaquitica. Yaventacoca icanti: “Naroguenti anaantatsica.” <sup>10</sup> Maasanoqueate iquemisantamajajivetacari, majirontajiatitsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajiavetacaquea: “Iriogavejavaetatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>11</sup> Iquemisantajiaqueri maasano, yonigaajiaquerguaritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaquerguete ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea yarejetapojacaguete Jeripe itsavetantaquerguete Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquericana Aapani Irioshi quero icotani imajirontaguete aisa tsavetantaquericana Jesoquirishito, ariquea iquemisantajiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsijia. <sup>13</sup> Imatanacaqueate Shimo iriatimpa. Iroompaqueate iquemisantaquerguete iviñacajatacaantaca, ariqueate yoguijatanaqueri Jeripe. Mana yoanaque intati inejaquerguarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

<sup>14</sup> Irira itigarancanejia Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi iquemacojiaquerigueti Samariaquitica ishineventamajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri. <sup>15</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacaguetei yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameetsanijite inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi, <sup>16</sup> tequeratancate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajatimentajiacari ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueate ichoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroompaquea yamenavaqueriguetei Shimo yantaqueca itigarancanejia Jesoshi ipamijiaqueriguetei caquinte cameetsanijite inchoocashirentajiaipojeri Ishire Aapani Irioshi, inintavetacaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite, <sup>19</sup> icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi aviatimpajia cameetsanijite quericaca nompamitaque inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguena, novegaraquempitarite imentaquipae.

<sup>20</sup> Icantiri Peerero:

—Intaauempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishiatsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji povegaratantaquemparo imentaquipae ora yojocashitantaca Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejejaquena naatimpa, tequeratancate pincantashitiamajatempaji. Yamenaquempi Aapani Irioshi teequea ontampaticateji pishire. <sup>22</sup> Povashiantanaquero ocatica piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitiamajatanajempa. Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajempio piquenquejaguishequeca. <sup>23</sup> Notsataquempitari oshequi picatsimatacotsitananquenaro, ajiricashirentavaquempi covaequisherentsi.

<sup>24</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincantajigueri Aapani Irioshi aatoniji nogui camorecariqui notagatsiqueate quejetaca picantajiaquenaca imaica.

<sup>25</sup> Ariqueate itigarancanejia Jesoshi icamantacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque iguinteniguetaquagueti itsipapae Samariaquitica, itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja Jerosarequi.

### *Iquemisanquegueti Etiopiaquitica*

<sup>26</sup> Ariquea irashivantite Amajirote iquenquetsatacaqueri Jeripe icantiri:

—Pija oquitamampororoipojaqueguetei pinquenantanaquemparo quenavoquirontsi quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitananquitsica Gasaqui.

<sup>27</sup> Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari shirampari eonocotatsica\* poneatsica Etiopiaqui. Iriatimpa iriguenti amita-cotiroca ora imajirojiate Etiopiaquitica ora icantajitica Cantase. Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae, cavorejaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi yoaquitiqueate itsarovoltaquitari Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Imaicaqueate iroanaje iguinteniqui, itetajaro itigaritacomento yapatsajavantaquero paperi itioncacotanaqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini. <sup>29</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajatavaquempari quempeji.

<sup>30</sup> Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapojaqueri yapatsajavantaquero itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

<sup>31</sup> Iriatimpaqueate icantiri:

\* 8:27 Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaqui.

—¿Querocampate noncoquempani nontsatantavaquemparoca? Teenicate inchoocateji tsatacaquenaroneca. Iintsija caacateja pantaitapojaque aviatimpa pisavicapojaque acaniqui naatimpagui pintsatacaapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicapojaque. <sup>32</sup> Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaajitirigueti oveja ipesaitirigueti.

Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari yogarajamaejitirigueti ovejajaniqui yaajitirogueti imae, mana iquemisantacotanaca.

<sup>33</sup> Ariqueate ivosantejajiaqueri, inijashinajiacariqueate, quericampate cantacotanacquerineca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepatsiqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquenquetsatacotaqueri inchoviquijianaqueca?

<sup>34</sup> Iriaqueate eonoco icantiri Jeripe:

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsatacotaqueca tsavetantirinica? ¿Iriocampa quenquetsatacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotaqueri itsipa?

<sup>35</sup> Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsatacaamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi. <sup>36</sup> Ariqueate yoajianaque inejajiaipojaquero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa noviñacajatacaanquempa?

<sup>37</sup> Icantiri Jeripe:

—Avirompate. Piquemisantamajataquerigueti Quirishito, cameetsa piviñacajatacaanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri, notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>38</sup> Ariqueate icantiri tigaritacoquerica irogatiguero itigaritacotantaca, yaguijitanaque mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yoajianaque osamponajaqui iviñacajataqueri. <sup>39</sup> Iroompaqueate yagajianajatigui otsapijaqui yaanaqueri Ishire Aapani Irioshi Jeripe, ariquea ipeanaca. Iriaqueate eonoco, teequeate irinejajeriji Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate ishinevaetanaca. <sup>40</sup> Ariqueate irira Jeripe iconigavaeti Asotoqui itsavetantanaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero guinteninintsipae, yarejevaecaro Sesareaqui.

## 9

### *Iquemisanquegueti Saoro*

(*Ya. 22.6-16; 26.12-18*)

<sup>1</sup> Iriaqueate Saoro arimpaqueate icatsimajianaqueri quemisantajiguirica Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime maasano. Yoantanacaca saserorotequi anaantamajatanquitsica, <sup>2</sup> yamanapanajantiri irojocavaqueneri paperipae cameetsanijite injijashitimentajianaquerinijite shinagogapaequi icapicantajiacajoriojia Tamashicoqui incoaguequiteri maasano guijatacojiguiroca icantajitica Quenavoquirontsi, irajaiianaqueri iroguiaajiaqueri santanaqui Jerosarequi, shiramparijia aisa manquigarentsija. Ariquea itioncaqueneri paperi, yojocavaqueneri. <sup>3</sup> Iroompaquea iquenavetanacaguete quenavoquirontsiqui quempejivepojacaqueate Tamashico ocantanaquitigueteate morec oponeajencatatac jenoqui inquitequi otsirencapojaqueriqueate anquiritacotapojacari. <sup>4</sup> Ariqueate itejanaque quepatsiqui iquematigueteate icantapojakeri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

<sup>5</sup> Iriatimpa icoacotanacqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipatimanataqueca. <sup>6</sup> Imaica pincatianaque poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui incantajiquempi querocaca pincoquempani.

<sup>7</sup> Irieraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajavetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequeate irinejeriji, cajaraguiteni. <sup>8</sup> Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri Tamashicoqui. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

<sup>10</sup> Ontaniquiquea Tamashicoqui ariqueea ichoocataque quemisantatsica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Chocana, Nomajirote.

<sup>11</sup> Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavoquirontsiqui icantajitica Catincapoquiri, pincoacotantapojaqueri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquena. <sup>12</sup> Nonigaaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi inejaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaqueriqueate cameetsanjite iramenimentanajenijite.

<sup>13</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catsimari yatsipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi. <sup>14</sup> Imaicaqueate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica cameetsanjite irajaianaquerinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icoraquetashitaque.

<sup>15</sup> Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Pijja, iriotaquetarite nocoguiaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanqueaqueate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishiraerijia. <sup>16</sup> Nontsatacaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquena.

<sup>17</sup> Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsovironaqui. Ariqueate inejapojaqueri ipamitapojaqueriqueate, icantiri:

—Napiguemisanariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaaquempica quenavoquirontsiqui itigarancaquena cameetsanjite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

<sup>18</sup> Iroompaqueate icanquitigui ariqueeate ocotanaca opariapentaquigupojaque iroquiyaqui quempeguetaca iventaqui shima ariqueeate yamenanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajatata. <sup>19</sup> Ariqueeate ishecatanaca itampishitanaji. Ariqueea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojianajiri quemisantajitsica Tamashicoqui.

### *Itsavetanquegueti Saoro Tamashicoqui*

<sup>20</sup> Ariqueeate Saoro itsavetantaguetanaqueri Quirishito shinagogapaequi icapio-cantajia joriojia icantanaquequeate: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.”

<sup>21</sup> Maasano quemajivaquerica mana yoajianaque intati icantajigui:

—¿Teempaqueeate tee irio irira catsimajiaquerica quemisantajiguirica Jesoshi choocajitsica Jerosarequi? ¿Teempaqueeate tee irio coraquetashijavetacarica quemisantajitsica choocajitsica acaniqui iroishojiaquiterime irajaianaquerime saserorotejiaqui anaantajianquitsica?

<sup>22</sup> Cotanquitsi irira Saoro arimpaqueate itsavetantamajataquaeri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishitotatsica.\* Ariqueate irirajia irapijoriojiateni choocajiatatsica Tamashicoqui tee iragavejajempaji impigajajempariji.

<sup>23</sup> Ariqueate oshequianaquegueti savincaguiteri isariajavecariquea joriojia irimetojajiaquerime, <sup>24</sup> cotanquitsi icamantajiqueri Saoro. Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteri qui itimashijiavecaro sotoromontsiqui itantajitaquerogueti ocapiocagueti tsovironaquipae inintajavetaca irisotoanajegueti irimetojajiaquerime. <sup>25</sup> Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueti yaajianaqueri irapiguemisantarijiate otantotacagueti guinteninintsi, itetanaca cantiriqui, ariquea inchiqiojisano yogaguijitaqojiaqueri yoganoncorenacojiaqueri antaqueronta.

<sup>26</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti Jerosarequi inintavetacaqueate inconoajiapojemparime quemisantajiatatsica, cotanquitsiqueate maasano itsaroacaajavetavacari ijitashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito. <sup>27</sup> Cotanquitsiqueate yaanaqueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueti itigarancanejia Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocotacani yonigaacarigueti Amajirote quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaapojiaqueri. Coajica ontaniqui Tamashicoqui teequea intsarogueji iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui yaajianaqueriqueate itsipajianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi, <sup>29</sup> iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequea intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri joriojia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajavetaca inquemisantacajiaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueri. Ariquea itsimajajianaqueri inintantajavetacaca irimetojajiaquerime. <sup>30</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemavaquitiguiqueate irapiguemisantarijiateni yoacaajianaqueri Sesareaqui. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

<sup>31</sup> Ariquea ichoocajiaque cameetsa maasano quemisantajiatatsica guintenijiatsica Joreaqi, Garireaqi aisa Samariaqui, teequeate irasereajitajeri. Yoshequiamajataquequeate oraniqui quemisantajiatatsica, arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote itsamajajianaquero maasano inintica iriatimpa, iriguentitari tampishitacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi.

### *Peerero yogueshitajiri Eneashi*

<sup>32</sup> Ariqueate yoanaque Peerero inejantaguetaque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri irapiguemisantarijiate, irosati yarejetantaca Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae irapiguemisantarijiate guintenijiatsica ontaniqui. <sup>33</sup> Ariqueate oraniqui inejapojiaqueri teeca ironquempaji icantajitica Eneashi inorijaniqueate 8 ajagantsi. <sup>34</sup> Icantiri Peerero: —Eneashi, imaica iriveajempi Jesoquirishito. Pincatianaje, pampiguiricanajero pinorijantacaca.

Iroompaqueate icanquitigui icanianacaqueate. <sup>35</sup> Maasano guintenijiatsica Iritaqui aisa Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueti yogueshitajiri iquemisantajianaqueri Amajirote.

### *Yovochantajirogueti Irorocashi*

<sup>36</sup> Ontaniquiqueate Jopequi ariqueate ochoocaque otsipa quemisantatsica ican-tajitica Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji ocavintsajanti ocavintsajajigui coguitejacojiaquitsica.

\* **9:22** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate iroca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano.



<sup>37</sup> Ariqueate ashinoncajanaca ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari icojiga joriojia. Ariqueate yaajitanaquero shitamencorentsiqui jenoqui. <sup>38</sup> Ariqueate irira quemisantajiatsica guintenijiatsica ontaniqui Jopequi itsajiaqueritarite ariquea ichooaque Peerero quempeji Iritaqui, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraquetaque taampina. <sup>39</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Peerero icatianaca yoguijaguijaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacaguete tsovironaqui qui itsipajianacari ojoquiicaguete otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojajianquitsica omanquigarejia iracojiaquero. Iroompaqueate onejajiavaquitigui Peerero ocapiocaventajiacari onigaajiaqueri quitsaarentsipae ontijaguequeca Irorocashini choocatirajaguete otsipavetacaroguete.

<sup>40</sup> Irida Peerero yoguisotojiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojatsica icantiro:

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaquirejanaque onejatigui Peerero otinajanaca osavicanaque.

<sup>41</sup> Yacatsataquero yogatiaquero icajemajajiroqueate metojacojiatsica aisa itsipajia quemisantajiatsica, icantajigui:

—Jero oca, pochatanaji.

<sup>42</sup> Irida guintenijiatsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaquequeate quemisantajiguirica Amajirote. <sup>43</sup> Ariqueate ichooaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi itsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajagueteri imeshinapae.

## 10

### *Iquemisantaqueguete Coronario*

<sup>1</sup> Chooaqueate Sesareaqui coareta icantajitica Coronario. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajiacaca 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itariaqui. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanajia itsaromentajigari. Icaavintsajajigui joriojia coguitejimojiacarica. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri. <sup>3</sup> Oraqueate icononcanajaguete catsirincaiteri mana oquejetimovecari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivantite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampojaqueri:

—Coronario.

<sup>4</sup> Yamenavaqueriqueate sorerere, itsaronaquequeate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaqueriguete, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. Irootaquequeate icavintsajantaquempica. <sup>5-6</sup> Imaicaquea imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero, incamantempi quero pincoquempa. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenitatsica quantijajiqui savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

<sup>7</sup> Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aapani Irioshi irida Coronario icajemaquequeate mavite irajaanire aisa aparato coareta amitacotirica. Irida coareta caaviji ipincatsatiri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate icoraquejiaqueguete icamantajiaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

<sup>9</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajiguete itampaticatanaqueguete catsirincaiteri pajiniguete irarejijiguenta, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omentotapojacaguete tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquera itijaitanaque tequeratatiraja irishecatempaji. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi. <sup>11</sup> Ariqueate otanarejaguitetanaca

inquite ocoraquetacopojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagoguetacagueti. <sup>12</sup> Itehiteitaca taaca ipajitapae tomirishipaequitica canaaguetatsica, jeri soancaguetatsica, araguetatsica, maasano teeca irishecatempariji jorio. <sup>13</sup> Ariqueate iquemiri iquenquetsajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.

<sup>14</sup> Icanti Peerero:

—Nomajirote, aatotarite noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.

<sup>15</sup> Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Iririqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’

<sup>16</sup> Otsipatapojaca aisa iquejejiqueri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi. <sup>17</sup> Ariqueate icanti Peerero:

—¿Taate opajita ocatica?

Iroompaqueate iquenquejaquerogueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaquite Shimo savicaventirica iticajatiri imeshinapae. <sup>18</sup> Yarejerejeitapojacagueti icoacojiapojaqueri ashincaro ca tsovironaqui icantajiapojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

<sup>19</sup> Iririqueate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yamenaqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojaiaquempi. <sup>20</sup> Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui poguijaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantajiaqueri icoraquetantajiacaca.

<sup>21</sup> Yaguijitanaque Peerero ichoocaquegueti shiramparijia [itigarancaqueca Coronerio], icantajiapojaqueri:

—Naroguenti picojaiaque. ¿Taaqueate picoraquetashijiaque?

<sup>22</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineventajiacari. Chapinqui iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitica icantiri: ‘Pincajemacaaneri Peerero pitsovironaquitequi. Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquerija.’ Irootaquequeate nocoraquetashitaque noncantajiaquitempi.

<sup>23</sup> Iriira Peerero yoguijaajiavaqueri yonigaajiavaqueri irimaantajiaquempaca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ipijaianajaqueate yoguijaguijaitanaqueri, aisa itsipajianacari irapiguemisantarijiate ni choocajatsica oraniqui Jopequi.

<sup>24</sup> Osavincaguitetanajigueticqueate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichoocaque Coronerio, icapiocajiaqueri ijitanajia jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajiavaqueri Peerero. <sup>25</sup> Iroompaqueate iquijapojigueti Peerero, itonquivojavacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioca Irioshi. <sup>26</sup> Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

—Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite noquejetajimpi aviatimpa.

<sup>27</sup> Ariquea iquenquetsatavacaaca iquijajiapojaque tsovironaqui, inejapojaqueri oshequi capiocajianquitsica, <sup>28</sup> icantajiapojaqueri:

—Aviatimpajia pitsajiganatarite naatimpajia joriojia nocantashitatijaiaca, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaquemparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaquerigueti itsovironaquitequi. Icantajiaque nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaquena Aapani Irioshi cameetsanijite aatonijite nopinquiritsi aisa

aatoniji nocantajitsi: ‘Tee incameetsateji, covaeguishetaca.’ <sup>29</sup> Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenaguete taampinaqueate nocoraquetaque, tecatsiquea nameventempaca. Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueate picajemimentajiaquena?

<sup>30</sup> Icantiquea Coronerio:

—Oraqueate chapinqui iquejetanajaguete imaica catsirincaiteri icononcanajaguete nochooqueguete acaniqui notsovironaquitequi namanaqueriguete Aapani Irioshi, ariqueate yonigaaquena shirampari quitamarocantavaetaaquequeate iitsaare.

<sup>31</sup> Icampojana: ‘Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaqueriguete, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. <sup>32</sup> Imaicaqueate imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. Iriguenti imaimotaque itsipa Shimo guintenitatsica otsapijaqui quentija savicaventirica ticajagueterica imeshinapae.’

<sup>33</sup> Notigarancantajiacaca camantajiaquitimpica. ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica acapiocajiacaca ariqueate achoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Nonintaque pintsatacaajiaquena maasano taaca opajitapae icanquempica Aapani Irioshi.

<sup>34</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaica notsamajataque yamenajiacaji Aapani Irioshi aquejetavacaajiacaca, teequeate ancantashitatijaiguempaji. <sup>35</sup> Ishineventamajajiacaritarite maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica quericaca pincatsamajaquerica aisa icomajamajajianaca. <sup>36</sup> Itigarancaqueroqueate Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito imeshiantiguete cameetsanijite Aapani Irioshi irishineventajiacajinijite.

Irira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte. <sup>37-38</sup> Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joanca itsavetanqueriguete aisa iviñacajatantaqueguete. Ariqueate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri.

Ariqueate iquenaquenaguetaque manaqueate icavintsajantaguetaque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiacaca ampatsini. Iparianacarouquea Garireaquei, ariqueate itsitacaguetejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetancaca. <sup>39</sup> Naatimpajia namenamajajiaqueri maasano yantaguetaqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi iguintenipaequi joriojia.

Ariqueate imetojajiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui. <sup>40</sup> Cotanquitsi aapojacaguete 3 savincagueteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaaajianajana.

<sup>41</sup> Cotanquitsi teequeate maasano ironigaajianajempajiri, naroguentijia yonigaaajianajana, naroguentijiatarite inintacaaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajiguete ariquea itsipajijaana noshecatacaavajari aisa nomiracaavajari. <sup>42</sup> Ariqueate itigarancajiaquena nontsave-

tantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa tequerataca irimetojajigueji.

<sup>43</sup> Maasanotarite tsavetantirinica itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantajerineca Quirishito impeacotajeneri iguempevaerejia iraventaquempariguete ivajiroqui.

<sup>44</sup> Ogantagatirajaguete iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri maasano quemisantajiaquaquerica iquenquetsaqueguete.

<sup>45</sup> Irira joriojia quemisantajiatatsica itsipajiacaca Peerero iponeacaguete Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiaipojaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>46</sup> Iquemajiaquaqueri iquenquetsatan-tajianacarouquea otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajavetempaji aisa ishineventamajajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

<sup>47</sup> Iquenquetsatanaqueuea Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica ¿arimpate incantimentajiqueri iriviñacajajiaquempagueti? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Ariquea yoviñacajatacaantimentajiacari ivajiroqui Jesoquirishito.

Ariqueate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincaguiteri.

## 11

### *Iquemacojitavaquerigueti Jerosarequi quemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

<sup>1</sup> Ariqueate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanterite guintenijiatsica Joreaqui quemacojiaqueri teeca iriojia joriojia itsavetantimojianaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariqueate quemisantajiaque. <sup>2</sup> Iroompaqueate yoanajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajiavaqueri irapijoriojiate quemisantajiat-sica, ican-tajiguiri:

<sup>3</sup> —¿Quero ocotaca poashitantajianacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intot-saiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

<sup>4</sup> Ariqueate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, icantiri:

<sup>5</sup> —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochoocaquegueti Jopequi namanaqueri Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca iniromago quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguijitapojaque naatimpagui. <sup>6</sup> Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacarō. Namenaguequeri itehiteitaca canaagueta-t-sica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacarō aisa soancaguetatsica aisa arague-tatsica. <sup>7</sup> Ariqueate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.’ <sup>8</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icanti-mentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.’ <sup>9</sup> Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti: ‘Irraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: “Cameetsa inaque”, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: “Covaeguishetaca.”’

<sup>10</sup> Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatacaaquena, ariqueate opianaja opeanajaqueate jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Teequeate osamaniteji arejerejeipojaca tsovi-ronaqui nomaantaca 3 shirampari poneanquitsica Sesareaqui itigarancajitaqueca camantenaneca. <sup>12</sup> Ariqueate itigarancaquena Ishire Aapani Irioshi icanti: ‘Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguitsi.’ Ariqueate noanaque yoguijaguijaiquenaqueate irira 6 napiguemisanteriteni, ariqueate narejerejeipojacagueti noquijaquijaipojaque itsovironaquitequi irira cajemacaantaquenaca. <sup>13</sup> Iriatimpa icamantajiavaquenaque-ate yonigaacarigueti irashivantite Aapani Irioshi icatiimotapojacari itsovironaquite-qui icantiri: ‘Pintigarancueja oajiananquitsineca Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. <sup>14</sup> Irioqueate camantajiaquitempine quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pignonrojia cameetsanijite irimeshijajajempinijite Aapani Irioshi.’

<sup>15</sup> Iroompaqueate noquenquetsatacanaquitatiguiri icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiapojiri iquejetacaajiacajigueti aatimpajia ichoocashirentajia-cajigueti iroaqueragueti. <sup>16</sup> Noquenquejapojajiroqueate icanqueca Amajirote: ‘Iriram-pani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajiapojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire.’ <sup>17</sup> Icavintsajajiaqueritarite Aapani Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aquemisantajiguirigueti Amajirote Jeso-quirishito. ¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji icavintsajajiguiri?

<sup>18</sup> Iroompaqueate quemajiavaquitigui irapiguemisanterijiateni quemisanta-jianaque, ariqueate ishineventajianacarari Aapani Irioshi icantajiguiri:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi, irootaquequeate icavintsajantajiacarica aisa teeca iriojia joriojia cameetsanijite incantashitatijaianaquempa, aatonijite imetojajitsi, ogantaga incoguitempani.

### *Quemisantajiatsica Antioquiaqui*

<sup>19</sup> Oraqueate imetojajitaquerigueti Ishitivano ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari quemisantajiatsica, ariqueate iporocajianaque ivarajajianaca yoajianaque Penishiaqui, Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguentiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia icamantajiaqueri quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.

<sup>20</sup> Iconoagarantajiaqueate porocajiananquitsica iponeajiaa coramani Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaqueate yarejejiapojacagueti iriatimpajia Antioquiaqui iquenquetsatacaajiaqueriqueate aisa guiriegojia, itsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Amajirote Jesoshi.

<sup>21</sup> Iriguentitarite agavejacaqueri Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini, yovashiantajianajiro ishineventajiavetaca, irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemacojiaqueri quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi itigarancajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti inejajipojiaqueri icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, ishinevaetanaca icantajiguiri:

—Imaica pincoguitempani pinquemisantamajajiaqueri Amajirote, pinetsanajiaque-roja maasano inintaguequeca. Aatoqueate povashiantajiguirotsi.

<sup>24</sup> Irira Verenave caaviji icameetsati ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajatiri, irootaquequeate iquemisantantajiacarica oshequini caquinte.

<sup>25</sup> Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>26</sup> Ariqueate ichoocajipojaque aparo ajagantsi, icapinijiaa itsatacaajiaqueri oshequini quemisantajiatsica. Aritarite oraniqui Antioquiaqui imapocajiaqueri icantajiaqueri quemisantajiatsica “quirishitano”, ocanti guijatacotirica Quirishito.

<sup>27</sup> Oraqueate choocatirajagueti Verenave aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque tsavetantajiatsica iponeponeica Jerosarequi. <sup>28</sup> Chooca aparo icantajitica Agavo. Iri-atimpa icatiimojianacariqueate, ariqueate iquenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti irantsipejitaquemparo taseti onsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi. Ariqueate imajirontagueti Caraorio, onetsanatanaca canqueca Agavo. <sup>29</sup> Iroompa iquenquejajiaquequea quemisantajiatsica incapicajiaqueneri imentaquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri irapiguemisanteriteni guintenijiatsica Joreaque. Apaniropae yojocagarantajiaque yashintajiacaca. Iriraqueate ashintamajajianquitsica irioqueate jocamajajianquitsi. Iriraqueate teeca irashintamajajiguempaji capichajipae yojocajiaque. <sup>30</sup> Ariqueate yojocajiaqueneri Verenave aisa Saoro irajajianaqueneri quempoguijajiguirica irapiguemisanteriteni Jerosarequitica.

## 12

### *Erorishi icatsimamajajianaqueri quemisantajiatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate irira majirontatsica Erorishi\* imapocanaquero icatsimamajagarantajiaqueri quemisantajiatsica. <sup>2</sup> Imetojacaanqueri Santiago iriguentijeguite Joanca,

\* **12:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio ishaine iriquetica Erorishini majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (Mt. 2.1).



iroguenti ijitorejantajitacari cotsiro. <sup>3</sup> Ariquea iriatimpa itsanirotaque ishineventamajajiacari joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa. Iro yaacaantantacarica savincaguite ripae ishecantantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoantaca. <sup>4</sup> Yoguijacaantaqueri santanaqui, itigarancajiaque 16 coaretajia amenajiaquerineca. Ijivetaca avisanaquegueti Paashicoa iramacaantaqueri icapiocajiacagueti maasano incatsimatimentajiaquerinijite. <sup>5</sup> Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui, cotanquitsi iriraqueate quemisantajiaque igantaga yamanajiaqueri Aapani Irioshi yamanacoventajiaqueri Peerero. <sup>6</sup> Apanivani tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate osavincaguite-tanaquegueti iramacaantaquerimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero, niganqui yoajjavetacari mavite coareta, ishiticacotantajiavecari mavite cavorejatsari ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta iticajjavetaca sotorontsiqui. <sup>7</sup> Ari imapocapojaca irashivantite Amajirote, otsirencanaca intsompogui santanaqui. Iriraqueate ashivanti ichagatapojaqueri Peerero imerequiqui, itinajiaqueri, icantiri:

—Pintinajanaque taampina.

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejatsaripae ishiticantajivetacarica.

<sup>8</sup> Ariquea icanqueri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincaviguititanajempa.

Iroompaqueate yagacagueti, icantsitariqueate aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparo pimorenatsite quitsaarentsi, caacate poguijatanaquena.

<sup>9</sup> Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee intsateji arimajaca yaanajiri irashivantite Aapani Irioshi, mana oquejetimotacari yoguimagagueti. <sup>10</sup> Iroompaqueate isotoanajigueti iriqueti yavisajianaque coaretapae amenajiavecarica isantanatacojigueticica, ariqueate iquejijianaqueri choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea yarejetapojacaro otsipa sotorontsi yashitantajitacaca cavorejamentari agasotoncacagueti quenavoquirontsiqui ochoocaguetaquegueti tsovironaquipae. Ariqueate mana inchiquiojitsitaqueate ashirejashitanaca. Isotosotoitanaque yoajianaque yagatejiaquerogueti otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti. <sup>11</sup> Iriraqueate Peerero isavigarejacobotanajigueti icanti:

—Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancaqueenari Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetojacaantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napijoriojiateni.

<sup>12</sup> Ariquea yamenamajavetanajagueti teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaquitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiacaca yamanajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Itinquiapojaqueate ashitacomentontsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita. <sup>14</sup> Ariqueate oquemapojaqueeri iriguenti quenquetsatanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opianaca intati oshianacaqueate ocamantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui.

<sup>15</sup> Iriatimpajia icantajiguero:

—Mana pishoncacotaca intati.

Cotanquitsi ocanti iroatimpa:

—Arimaja.

Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

—Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquianaquero ashitacomentontsi. Iroompaqueate yashirejacojiavecarigueti yamenajiguiri iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati. <sup>17</sup> Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajerejianaquenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yoguisotojairigueti Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguero:

—Pincamantajigueri Santiago,<sup>†</sup> jerijia maasano atsipajiaca apiguemisantarijiateni. Ariqueate yoanaque Peerero otsipaqui tsovironaqui.

<sup>18</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itinajajivetanajagueti coaretajia yamenavetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantavacaajianacaqueate:

—¿Querocate yoanaqueni?

<sup>19</sup> Iriiraqueate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojiaaquiteri, cotanquitsi yamenajavepojari cajaraguiteni. Ariqueate icoacojiaqueri quempoguijajivetacarica, ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanajiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguintenitaja ontaniqui.

### *Imetojaquegueti Erorishi*

<sup>20</sup> Irira Erorishi icatsimajiaqueri guintenijiatsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajigueriji, cotanquitsi iriatimpajia iquemavacaajiaca iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacaguete isheca. Iriqueti yoguishinejajipojaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajeri. <sup>21</sup> Ariquea irira Erorishi icajemacaantajiaqueri querocaca savincaguiteri incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaquate. Ariquea aapojaca incoraqueantajiaquempaca iquitsaatanacaqueate Erorishi iitsaare iquitsaatapinicaca icapiocajiaqueti. Ariqueate icoaquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniquegueti iquenquetsatapiniquegueti, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri. <sup>22</sup> Ariqueate iquemajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequeate ishineventajianacari icantajiguiri:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguenti irioshitatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Erorishi yaventacomajatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguenti caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Iroompaqueate iquejetanaquerogueti imaica icoaquejiaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iquenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariquea imetojanaque.

<sup>24</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi arimpaqueate ovarajacovaetanacani otsitacaguetejacovaetanaca maasano, itsavetantajitanaquero. <sup>25</sup> Iriiraqueate Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti icoaquejiaque Jerosarequi ipijaianaja Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

## 13

### *Yojianaquegueti Verenave aisa Saoro intsavetantajigueri Amajirote Jesoshi*

<sup>1</sup> Irira quemisantajiatatsica guintenijiatsica Antioquiaqui iconoagarantajiaaca iriguenti tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone (icantajitica Quisaari), Iroshio Shirenequitica, Saoro, jeri Manaene (itsipataca majirontatsica Erorishi\* iquenquevarijiguigueti). <sup>2</sup> Ariqueate icapiocajiaaca iriatimpajia yovashianquitiro isheca, iriguenti isavicaventajiaque itsarotentajigari Amajirote. Ariqueate icantajiguiri Ishire Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavicaventaroniji nocajemimentajiaquerica.

<sup>3</sup> Iroompaqueate yovashianquitirogueti isheca, yamanajiaqueriguete Amajirote, ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro icantajiaqueri:

<sup>†</sup> **12:17** Santiago. Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguite Joanca imetojacaantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguite Jesoshi (Mt. 13.55; Jn. 7.3-5; Ya. 1.14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisantajiatatsica Jerosarequi (Ya. 15.13; 21.18; Ga. 1.19; 2.9). Irio tioncaqueroca paperi icantajitica Santiago.

\* **13:1** Iricatica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1.

—Pija imaica.

<sup>4</sup> Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshiaqui quentijaqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampija yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere. <sup>5</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapojaque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagogapaequi icapio-cantapiniyacaca joriopae itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariqueate aisa Joanca† yamitacojiaqueri. <sup>6</sup> Ariqueate itsavetantajianaquero itsitacaguetejajianacaro guinteninintsipae ontaniqui Tsiperequi, iroompa yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate inejajiapojiaqueri amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iriatimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi. <sup>7</sup> Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Irira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi icajemacaantantajiacarica Verenave, Saoro cameetsanijite intsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquetari oncanque ivajiro oguipitsoquerogueti), iticaticat-acovetavacariqueate yaacanatantajiavetavacarica aatonijite iquemisantajiguiritsi majirontatsica. <sup>9</sup> Iriraqueate Saoro (pajitatsica aisa Paavoro) ichoocashirentamajatanakeri Ishire Aapani Irioshi, ariqueea yamenanaqueri intati sorere, <sup>10</sup> icantiriqueate:

—Aviguenti amatavijantatsica guijatacotirica ampatsini pantaguishetantacaroca co-vaeguisherentsi, manaquea pimanintaquero maasano iroomajatatsica. Ogantaga pogaaquero itsatacaantaqueca Amajirote. ¿Aatempa povashiantiro pantanaqueca? <sup>11</sup> Imaicaqueate incatsimatimenquempiro Aapani Irioshi, pishamponcajatanaque-queate. Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi, ompitsequimotaquitempiqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotanaqueri, teequeate iramenajeji. Ipamipamiguitetanaquequeate intati, ininquequeate quericampa acatsatanajerineca. <sup>12</sup> Ariqueate yamenavaquerigueti Sergio Pavoro iquemisanqueri Quirishito, manaquea yoanaque intati iquemaquegueti itsatacaantajiaqueca itsavetanquerigueti Amajirote.

### *Yoajianaquegueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui choocatantacaroca Pishiria*

<sup>13</sup> Iriraquea Paavoro aisa itsipajiacaca itejianaca Paposhiqui, iquenajatacojianaque yoajianaque Perejequi choocatatsica Pampiriaqui. Irirampani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji Jerosarequi. <sup>14</sup> Iriatimpajia yarejetapojacagueti Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque ontaniqui otsipaqui Antioquiaqui, ora Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca iquijaquijaitanaque shinagogaqui icapio-cantajiacaca joriojia, isavicajiapojaquequeate. <sup>15</sup> Ariqueate iteroncajitaquerogueti yapatsajavantajitaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa itioncacojianaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui icapio-cantapiniyacaca icamantacaantajiaqueri Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

—Napijoriojiateni, choocagueti pinintajiaqueca pincamantajiaquena cameetsanijite pintampishitacaimentajiaquenanjite, iintsija pincamantajiguena.

<sup>16</sup> Icatianaqueate Paavoro icanqueri vacoc cameetsanijite irimajerejianaque, ican-tajiguiri: “Pinquemisantajiavaquenaja shiramparijia ishiraerijia, aisa maasano itsipajia pincatsajiguirica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Coramani Irioshite ishiraerijia icoguijia-queriquea avaesatiniteni, yoshequiamajatanakeri iguinteniavetacagueti Ejepitoku. Iroompa yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri. <sup>18</sup> Yatsiperejacojiacariqueate

† 13:5 Joanca. Iriouea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijtane Verenave (Cor. 4.10).

Aapani Irioshi ovegarataca 40 ajagantsi ichoocajiaquegueti oquitamampororoipojaquegueti. <sup>19</sup> Ariqueate yamitacojiaqueri yagavejacaajiaqueri iteroncajiaqueri oshequini guintenijiatsica Canaanequi, yaapitsajiaqueri iguepatsite, irioqueate yojocajiajini avaesatinijiateni. Iriraqueate caquinteguetsatsica teroncajianquitsica ovegarajiaica iguenquetsatsarepae 7. <sup>20</sup> Ariquea ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocatica.

“Iroompa icanque Aapani Irioshi inchoocataque joese comajamajiaquerineca. Ariquea imetojivetaca, cotanquitsi choocaqueate piaguetajarica irosati aapojacagueti ichoocaquegueti Samoirini irira tsavetantirinica Aapani Irioshi. Irioqueate carapojaquero. <sup>21</sup> Iroompa iriatimpajia icantajiaqueri Aapani Irioshi inintajiaque inchoocataque imajirojiate. Ariquea Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri ipeacaantacarica imajirote Saoroni irijaniteni Quishini ichoviquini Vejamineni. Ariquea imajirontaca 40 ajagantsi. <sup>22</sup> Iroompa Aapani Irioshi yovashiantajiri Saoroni, irioqueate ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni Isaini. Ariqueate icamantacoqueri icanti: ‘Namenaqueaque Taavi irijanite Isai, noshineventamajatacari, irantaguequeroquea iriguenti maasano noninquca.’ <sup>23</sup> Imaica inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca coramani, itigarancaqueaque acaniqui Ishiraeriqui irira Aantavanquitsica ichoviquiqueca Taavini, irioquea Jesoshi. <sup>24</sup> Tequerataguete incoraqueete Jesoshi intsavetante, iriqueti parianacaro Joanca itsavetantaque icantajianaqueri maasano ishiraerijia incantashitatijaianaquempa irovashiantajianaquero yantajiguirogueti teeca oncameetsateji iriviñacajatacaantajianaquempa. <sup>25</sup> Ariqueate pajinigueti interonquero Joanca yantaqueca icantanaque: ‘¿Taa pijiquenaji? Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquena, aatotarite noquempejitarisiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.’

<sup>26</sup> “Imaica nonintaque noncamantajiaquempiqueate aviatimpajia nogonorojia ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa aviatimpajia teeca pijorijoigueji pincatsajiguirica Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro ocatica Quenquetsatsarentsi iraantavajajica. <sup>27</sup> Maasano guintenijiatsica Jerosarequi, aisa imajirojiate teenicate intsajiguenicate iroguenti icoraquetashitaque Jesoshi irimeshijajajaji, teenicate inquemeroji itioncacotaqueca tsavetantirinica Aapani Irioshi yapatsajavantapinijiavetacarogueti savincaguiteri imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate imetojacaantajiaquerigueti onetsanatanaca itioncacojiquerogueti. <sup>28</sup> Teequeate onchoocavetempaji onquenantapojempaca irimetojimentantajitaquemparica, cotanquitsiqueate arimpaqueate icantajianaqueri Pirato: ‘Pimetojacaanterishinete.’ <sup>29</sup> Iroompa inetsanajiaquerogueti maasano itioncacojitaquerica, imetojaquegueti ariqueate yogaguijitaqueri coroshiqui, yoguijaajitaquitiri omoroqui. <sup>30</sup> Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi ivochantajiri. <sup>31</sup> Ariqueate ovegaratanaca oshequi savincaguiteri yonigaaguetajari oguijajianaquerica iponeacagueti Garireaquei yoanaquegueti Jerosarequi. Iriojiatarite imaica tsavetantajiajirica icamantajiaqueri caquinte.

<sup>32</sup> “Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia oguishinejantatsica: oratica icantajiaquerica Aapani Irioshi avaesatinijiate, <sup>33</sup> inetsanacajiroquea aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiritarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremoqui 2 icanquegueti Aapani Irioshi:

‘Aviatimpa aviguenti Irijani,  
ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.’

<sup>34</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Jesoshi aatonijite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itioncacojiqueca ocanti:

‘Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano nocanquerica Taavini.’

<sup>35</sup> Aisa itioncacojiquero otsipaqui [Saremo] ocanti:

‘Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajamajare.’

<sup>36</sup> Iriraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorojia coramani, yagaqueneri maasano inintacaaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica imetojanaquegueti iquitajitajiguiri itsipajijaari avaesatinijiate, ariquea yavejancanacaqueate.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iriraticaquea ivochantajica Aapani Irioshi teequeate iravejanquimatempaji.

<sup>38</sup> Irootaquequea, nogonorojia, nonintantacaca pintsamajajiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agavejatsi irishejiajajiro aguempevaerejia, irootaque notsavetantimojiaquempi.

<sup>39</sup> Ora itioncacotaqueca Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajiajeri iriraqueate oguijatacojiaqueroca, teequeate omeshiajigueriji. Cotanquitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshiajiajeri irogameetsantajiajeri.

<sup>40</sup> Shoshoh, inchiqiojitaja piquejigaritsi irirajia icantacojiaqueca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti tsavetantajiguirica icanti:

<sup>41</sup> ‘Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantatsica, mana poajianaque intati, pimpeajiaquempaquea maasano, irooriji choocatirajampigueti nantaquequea oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato piquemisantajiguiro inchoocajivequempagueti camantajivequempineca.’ ”

<sup>42</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajigueti shinagogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantajiavaqueri:

—Pimpiajeja pinquenquetsatacaajiajena aapojajempagueti otsipa saavaro imagorejantajitaca, pinquenquetsatacotajero oatica.

<sup>43</sup> Iroompaqueate icatiajianaja Paavoro jeri Verenave yoguijaguijaitanaqueri oshequini joriojia, jerijia teeca iriojia joriojia guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea icantajiaqueri ogantagaja inquemisantamajajiaqueri Jesoshi.

<sup>44</sup> Ariqueate aapojajaguete saavaro imagorejantajitaca icapiocajianajaqueate oshequini caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri Verenave iquemisantajiaqueri it-savetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Amajirote. Tee iroshequigueti irira teeca incoraquejigueti. <sup>45</sup> Cotanquitsi irira joriojia iroompaqueate yamenajiavaqueriguete icapiocaventajianacari ocanquitiri shirec icatsimajianaquequeate. Ariqueate ini-jashijianacari Paavoro icantajiguiro maasano:

—Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana yamatavijajiaquempi intati.

<sup>46</sup> Iira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigueti arimpaqueate iquenquetsajianaque icantajiguiro:

—Aviquetitarite nocoraquetashijiavetaca iroaqueraguete nontsatacaajiaquem-pirome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequeate pishineventajiavaquemparoji, teecampa pinintajigueti pincoguitempani panijajiaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.

<sup>47</sup> Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

‘Nopeacaquempi tsivotacojiguirica caquinteguetatsica, cameetsanijite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshiantiguete, pintsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi ovegaraguetapojacaguete.’

<sup>48</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitiguiri teeca iriojia joriojia ishinejianaca icantajianaque:

—Oganejencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariqueate iquemisantajiaque maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquempari jenoqui inquitequi. <sup>49</sup> Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarensi tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guintenijatsica oraniqui.

<sup>50</sup> Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaajiaqueriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia manquigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisantamajiavetari Aapani Irioshi, inijashijiacari Paavoro aisa Verenave. Ariquea iroompaqueate iquemajiavaquitigui



iriatimpajia icatsimajiaqueri Paavoro aisa Verenave itigarancajajiri aatoniji ichoocataji iguinteniqui. <sup>51</sup> Iriatimpajia ipanerejamajajianajiroqueate quepatsivane yagaticacojiaquerica cameetsanijite ironijite iramenantajiaquempargueti intsajiaqueri aato ipiajatsi, teenica irinintajigueti inquemisante. Aritaquequeate yoajianaque Iconioqui. <sup>52</sup> Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatrica Antioquiaquitica ishinejianacaqueate, ichoocashirentamajajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.

## 14

### *Paavoro jeri Verenave ichoocajiaque Iconioqui*

<sup>1</sup> Ariqueate yarejejiapojaca Iconioqui iquijajiapojaquequeate shinagogaqui icapioantajiacaca joriojia iquenquetsajiaque. Iquemisantagarantajiaque oshequini joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. <sup>2</sup> Cotanquitsi irira joriojia teeca irinintajigueti inquemisantajigueti iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia yagavejajianaqueri, irotaquequeate itsititantajianacaca icatsimajianaqueri quemisantajiatrica. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro, Verenave teequeate intsaroajigueti arimpaqueate itsavetantajianaqueri Amajirote. Osamani ichoocajianaqueni itsatacaantajianaque. Iriguentitarite agavejacaqueri Aapani Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji cameetsanijite iramenimentajiaquerinijite iriguenti tigarancakeri Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Cotanquitsi iriraqueate guintenijiatrica Iconioqui teequeate inquemavacaajianajempaji. Iconoagarantajiacaqueate iriguentijia ishineventajiacaca joriojia. Choocaquea aisa shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi. <sup>5</sup> Ariqueate irira joriojia jerijia teeca irijorijoigueti inquemavacaajiacaca itsipajiacari imajirojiate icantajigueti:

—Jameshiatsi ancatsimajigueti antsinacajigueti.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui aisa Terevequi choocaguetatrica Iricaoniaqui, jero aisa ovegaraguetapojacagueti Iricaonia, <sup>7</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatrica. <sup>8</sup> Ontaniquiqueate Irishitiraqui inejajiapojakeri savicaque irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero iroaqueragueti imagoviroshica. <sup>9</sup> Iriatimpa iquemisanta-majatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti. Iroompaqueate yamenaquerigueti Paavoro yamenamajatanakeri itsatantacarica arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi irogueshitajeri. <sup>10</sup> Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamajatanajeja!

Icatianacaqueate catic yanijitanaji. <sup>11</sup> Irirajiaqueate capiocajianquitsica yamenajia-vaquerigueti yogatijiri Paavoro icantajianaque inirojencani iguenquetsatsarejiaqui Iricaoniaquitica icantajigueti:

—Yaguujijiapojaque irioshijia, caquintejiapojaque.

<sup>12</sup> Irira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,\* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquetsamajatanquitsica. <sup>13</sup> Oraqueate teemporo itsarotentantajitarica Seoshi ochoocaque ovegaraguetapojacagueti otantotacagueti Irishitira. Iriraqueate saserorote quemagoguijiroca teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae iconconatacaaguecari ochotentegapae itsipajiapojacari oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejajiaquenerime caapironcaaripae, irojocaquenerime Verenave jeri Paavoro. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojianaaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueti intsarotentajiaquempari, teequeate irinintajigueti irijijiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque icantajigueti:

\* **14:12** Seoshi (Zeus) aisa Eremeshi (Hermes) iroguenti ivajiropae irioshivijirentsipae itsarotentajiacaca guiriegogua. Irira Iromaquitica ipajitaqueri Seoshi Júpiter, ipajitaqueri Eremeshi Mercurio. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajatatrica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irioshipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.

<sup>15</sup>—Aato piquejiguiro imaica. Aato pitsaromentajigana. Naatimpajia ariqueate noquejiaquempi aviaticajia, caquintetarite nonajiaque. Iroguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashiantajanajeronijite pishineventashijiacaca intati, irionijite pinquemisantajiaje Irioshimajaca peacaagueta caroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantague caroca. <sup>16</sup> Coramani Aapani Irioshi yovashiantajiavecari maasano caquinteguetatsica manaqueate ichoocatashijiajaquea intati yantajiavetaca taaca opajitapae inintajiaqueca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate teequeate impeacomajajiguempariji irosati imaica teequea impeacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsipae ochoocatantajaca ashecajiaca ashinetantajiacaca. Iriguentsiqueate pintsaromentajiguempa.

<sup>18</sup> Iquejejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueji, querocampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajiavetanacaqueate irijitorejajiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime. <sup>19</sup> Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquitica jerijia Iconioquitica iquenquetsatacaajipojaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irootaquequeate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinatsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncajiaquitiri ovegarguetapojacaguetai tsovironaquipae. <sup>20</sup> Cotanquitsi ariqueate icapioaventajiajojacari irapiguemisanteriteni itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanajiguetai itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi <sup>21</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajianajiroguetai ipiapiaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui. <sup>22</sup> Itampishitacajianajiri maasano quemisantajiatatsica icantajianajiri:

—Pincoguitempani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajiguirotsi piquemisantajiaqueca. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijantanaquempaca imajirontaguetai Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquempoguijajiajeri quemisantajiatatsica capiocapinijiatatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquijajiaquitiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariqueate icantajianajiri:

—Inquempoguijajiajempai Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

<sup>24</sup> Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquenajianaquequeate Pishiriaqui yarejerejeivaetaca Pampiriaqui. <sup>25</sup> Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariquea yoajianaque Atariaqui. <sup>26</sup> Ariquea itejianaja yoacojianaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueraguetai, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempiroguetai taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero. <sup>27</sup> Imaica yarejetapojajaguetai icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajiatatsica icamantajiajojiaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaqueriguetai Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia. <sup>28</sup> Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisanterijiateni.

## 15

### *Icapiocajiaca Jerosarequi iquenquetsatacojiaquero itioncacotanaqueca Moishishini*

<sup>1</sup> Choocatirajaguetai Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreaquei itsatacaajiaqueri quemisantajiatatsica icantajiguiro:

—Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pintotsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatoguetai pitotsaiquijiguiro aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

2-3 Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiaquaeri. Arim-paqueate ipigatsatavacaajianaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiaatsica icantajiaquaeri:

—Poajianaque Jerosarequi pincoacojiaquiteri querocaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica.

Itigarancajiaquaeri, ariqueate yoajianaque iquenaquenaitanaque Penishiaqui aisa Samariaqui icamantaguetapojaquaeri:

—Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiavaquerigueti maasano quemisantajiaatsica ishinejianacaqueate.

4 Ariqueate yarejerejeipojacagueti Jerosarequi yamenajiavaquerigueti quemisantajiaatsica ishinejianacaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica. Icamantajiaipojaquaeri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaquerigueti itsavetantajiaquerigueti.

5 Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisantajiaquerica Quirishito icatintiitanacaqueate icantajiguiri:

—Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisantajiaatsica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

6 Ariqueate icapioacajia itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica inquenquetsatavacaajiaquempa inquemavacaajiaquempa. 7 Osamaniqueate isavicaventajiaquero inquenquetsatavacaajia. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

—Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia pitsajiaquetarite icoguaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite. Ariqueate itigarancacuena nontsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, nonquenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemajiavaquerogueti inquemisantajiaquaeri Jesoquirishito. 8 Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica maasano caquinte itigarancajiaqueneri Ishire teeca iriojia joriojia iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsamajajiaquenijite ishineventajiacari iriatimpajia aisa. 9 Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji aatimpajia, iquemisantajiaqueritarite ariqueate imeshiajiaquaeri ipeacotsijajari iguempevaerejia. 10 Imaica ¿arimpate pamentempari Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeji intsateji? Picantavetacaritarite teeca iriojia joriojia aatogueti inetsanajiguiro itioncacotanaqueca Moishishini aato imeshiajiguiri Aapani Irioshi. Aroguenti jorio amejavetaro, cotanquitsi tee agavejajigueji anetsanamajajiaquero, aisa maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa itsipapae caquinte irinetsanatantajiaquemparoca? 11 Cotanquitsi imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi yaantajiaavajica aatoniji apegas. Ari iquejejaquaeri iriatimpajia aisa teeca irijorijoigueji, mana icavintsajajiaquaeri intati.

12 Iroompaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejianaque maasano iquemisantajiaquaeri Verenave jeri Paavoro itsavetantajiaqueroqueate maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquitirigueti teeca iriojia joriojia, yantajiaque oacaantantatsica intati intsatimentajiguenijite iriatimpajia irio tigarancquaeri Aapani Irioshi.

13 Ariqueate iteroncajianaqueroqueti itsavetantajiaqueca, irio quenquetsatanquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajiaquaena aviatimpajia napiguemisantarijateni. <sup>14</sup> Imaica icamantajiacaji Shimo\* quero ocotacani iroaqueragueti imapocaquerogueti Aapani Irioshi icavintsajajiaqueri itsipapae caquinte teeca irijorijoigueji, manatarite inintacaaqueri inquemisantajiaqueri iriatimpajia aisa. <sup>15</sup> Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi ocanti:

<sup>16</sup> ‘Oncoramanitapojajeguete noncoraquetaje,  
nogatijero iitsaarevanconi Taavini† soveanquitsica,  
novetsicajero pomatsavetatsica,  
nonetsanatajero.

<sup>17</sup> Ariqueate nonquejetaquero imaica cameetsanijite itsipapae caquinteguetsica incoaguetaqueri Majirontamajatatsica,  
irirajia teeca irijorijoigueji nocantacojiaqueca nashintajiacari.’

<sup>18</sup> Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsataquegueti Amajirote, itsavetanqueroguete coramani.

<sup>19</sup> “Irootaque noncantantajiaquempica aato asereajiguiritsi teeca iriojia joriojia quemisantajiaatsica, aato acantajiguiri irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>20</sup> Iroguentiqueate antioncaciaqueneri ancantajiaqueri: aatoja ishecaticimajijaaritsi yojocajivetanarica ipeashijiaca caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate ijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigarentsi, aato ojatashijajiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecaticimajijaaritsi icaticajiguetica aisa aatoja ishecatacojijaaritsi irirajapae ishecajiguetaca. <sup>21</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini icantimenqueriqueate oca aritarite yapatsajavantapinijiguiro coramani shinagogaqui savincaguiteriqui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui itigarancaneja Jesoshi, aisa maasano quemisantajiaatsica jerijia quempoguijajiguirica, icantajiguiri:

—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa Verenave iroajianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajiaatsica anaantajiaatsica. <sup>23</sup> Itioncaciaqueneriqueate paperiqui yojocajiaqueneri irajianaqueneri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijateni, nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijiaatsica oraniqui Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocaniqui novegarajia itigarancaneja Jesoshi, itsipapae quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi. <sup>24</sup> Imaica nontioncaciaquempi aviatimpajia noquemacojiaquempitarite yoajianaqueguete guintenijiaatsica acaniqui yasereajiaquempi icantashitatijaiianacaro notsatacaajiaquempica. Icantajiaquempi poguijajajeroja itioncacotanaqueca Moishishini pintotsaiquitacaantajiaquero pichonquimashi, picantantajiacaca: “¿Querocampa noncojiaquempani cameetsanijite nontsajiaque queri nonquemisantajiaqueca?” Cotanquitsi teequeate naatimpa nontigarancajigueriji, inchiqiuotsitarite yoashijianaca iriatimpajia. <sup>25</sup> Ariquea noquemavacaajia nontigarancajiaqueri nocoguiajiaqueca iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti iroguijaguijaitanaque Verenave aisa Paavoro nopintsajiacaca. <sup>26</sup> Iriatimpajia tee intsaroacaguemparoji irimetojaqueguete itsavetanqueriguete Amajirote Jesoquirishito. <sup>27</sup> Iroguenti notigarancamentajiaqueri Jorashi aisa Tsirashi incamantamajiaquempiqueate

\* **15:14** Shimo. Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica paperi itioncaqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iguenquetsatsarequi evereo. † **15:16** Icanqueguete nogatijero iitsaarevanconi Taavini, icantacotaqueri inchoviquitanaqueca majirontanquitsineca quejetajemparineca Taavini imajirontaguete.

maasano oca notioncajiaguempica. <sup>28</sup> Iroguenti noncantajiaquempi inintaguequeca Ishire Aapani Irioshi, ariqueate nocantajiaque naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija ancamentajiaqueri.” Imaica jeroqueate pinetsanjigüega: <sup>29</sup> aatoja pishecajijaaritsi yojocajiguevecanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoja pishecajijaaritsi irirajapae ishecajiguetaca; aatoja pishecajijaaritsi icaticajiguetaca; aatoja pijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia manquigarentsija, aatoja pijatashijiajiritsi shirampari teeca irio pashi. Pinetsanjiaquerogueti oca pincomajamajajiaquempa. Imaica ariotapojaque.

<sup>30</sup> Iiraqueate itigarancajiaqueca yoajianaquequeate Antioquiaqui icapiocajiapojaca maasano yojocajiapojaqueneri paperi. <sup>31</sup> Iroompaqueate yapatsajavantajiaquerogueti ishinevaejiaca. <sup>32</sup> Iiraqueate Jorashi aisa Tsirashi iriguentijiatarite tsavetantajiatsica, iquenquetsajiaque itampishitacajiaqueri yoguishinejajiaqueri irapiguemisantarijia-  
ateni, icamantamajajiaqueri. <sup>33</sup> Osamaniqueate iconoajiaquitari. Ariqueate iquen-  
quetsatacaajivajiri irira irapiguemisantarijiaateni icantavajiriqueate:

—Cameetsataque poajianaje iguintenijiaqui tigarancajiaquempica iroaqueragueti. Pamenanontaguetanajempaja.

<sup>34</sup> Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepojaca, apaniro yoanaji Jorashi.† <sup>35</sup> Irira Paavoro aisa Verenave ari ichoocajiaque Antioquiaqui itsipajiacari itsipapae itsatacaantajiaquequeate itsavetantajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

### *Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsavetantajeri Amajirote*

<sup>36</sup> Oshequianaquegueti savincaguiteri ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajijaateri maasano apiguemisantarijiaateni acaman-  
tajiaquitica coramani atsavetanquerogueti iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri  
queroca icojiacani.

<sup>37</sup> Inintavetaca Verenave intsipatanajempari Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro intsipatanajempari, yamenaqueritari cora-  
mani Pampiriaqui ipiapitsatanajaritari tee interonqueroji iquenaguetanaquegueti it-  
savetantaquerigueti Quirishito.

<sup>39</sup> Iquenquetsatavacaajivetajaqueate aisa teequeate inquemavacaajianajempaji  
ariqueate itsinampirejavacaanaca. Irira Verenave itsipatanacari Maricoshi itehitei-  
tanaca yoajianaque Tsiperequi. <sup>40</sup> Irira Paavoro iriguenti itsipatanaca Tsirashi.  
Maasano irapiguemisantarijiaateni yamanacoventajiaqueri cameetsanijite incavintsa-  
jajiaqueri Aapani Irioshi, quishoniji iroajianaqueri. <sup>41</sup> Icatiajianaca yoajianaque Shiri-  
aqui aisa Shirishiaqui itampishitacajiaqueri maasano quemisantajiatsica.

## 16

<sup>1</sup> Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa Irishitiraqui. Inejajiapojaqueri quemisan-  
tatsica icantajitica Timoteo, oraqueate oguirica iroguenti jorio quemisantatsica. Iri-  
raqueate oacaantirica iriguenti guiriego. <sup>2</sup> Irirajiaquea quemisantajiatsica guin-  
tenijiaatsica Irishitiraqui aisa Iconioqui yamenajiaqueri iriguenti caaviji icomaja-  
majata. <sup>3</sup> Inintantacacaqueate Paavoro intsipatanajuempari, cotanquitsi iroque-  
tigueate itotsaiquitacaanqueri ichonquimashi aatonijite icatsimajiavaqueritsi joriojia

† 15:34 Choocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego teeca intioncajiteroji ocaniqui  
tioncanquitsica otsapaqui 34.



guintenijiatsica iroaroaitanaquegueti. Maasanotarite itsajiaqueri iriguenti oacaantiri guiriego. <sup>4</sup> Ariqueate querocagueti iquenaquenaitanaquegueti guinteninintsi-paequi icamantajianaqueri irapiguemisantarijiateni icantajiaquerica itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri inintajiaque irinetsanamajajianaquero. <sup>5</sup> Iririqueate quemisantajiatsica arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote. Maasano savincaguiterpaequi arimpaqueate yoshequiamajatanaque. <sup>6</sup> Ariqueate inintajiavetata intsavetantajiaquiterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi tee irinintacageriji Ishire Aapani Irioshi, yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui. <sup>7</sup> Yarejerejeivaetanaca ovegaraguetapojacagueti Mishia. Inintajiavetata iroajianaqueme Vitiniaqui, ari oquejetata iroatimpa tee irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque. <sup>8</sup> Ariquea iquenaguujianaquero yanajianaquero Mishia, yoajianaque yarejijapojaca Toroashiqui. <sup>9</sup> Ariqueate onianquii tetapojaquegueti irira Paavoro ariqueate mana oquejetimotacari iguimaane, yameniri icatiimotacariqueate Maseroniaquitica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Maseroniaqui, pamijiapojena.

<sup>10</sup> Yamenaquerigueti, taampinaquea nonetsanajianaquero\* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenquetsatacaajiaqueri Maseroniaquitica nontsavetantapojaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

#### *Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui*

<sup>11</sup> Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti aisa ariquea narejijapojaca Neaporishiqui. <sup>12</sup> Ariqueate nanijiniijitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guinteninintsi anaqueroca otsipapae quempejitanquitsica choocajianquitsica Maseroniaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochoocajianaque aparopae savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca nosotosotoitanaque ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae noajianaque ojaaqi yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi. Ariqueate nosavicapojaque notsavetantajiapojiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica. <sup>14</sup> Ariqueate ochoocaque ocaniqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti tsaromentarica Aapani Irioshi. Oquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti, iriguentitarite quenquetsashirentacaaquero Amajirote, irootaquequeate oquemisantantavacarica. <sup>15</sup> Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojiguiroca. Ariqueate ocantajiaquena:

—Pitsaquenagueti arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pincoraquejiaque notsovironaquitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

<sup>16</sup> Ariqueate noanoaitanaque yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi, notonquivojajivacarero aajanirentsi iroaqueraca quenquevarotanquitsi ichoocashirenquero ampatsini otsavijiguetantacaroca querocaca oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca. Ininquegueti igonoro ontsatsiquenempari taaca opaji ininque, ari irovegarataquero.

<sup>17</sup> Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro aisa naatimpajia, ocajemaunquequeate ocanti:

—Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi Anaantamajataatsica, itsavetantaquequea icamantajiaquempi quero pincojiaquempani irimeshiimentajitajempinijite.

\* **16:10** Jero acaniqui amenaquero itioncaquegueti nonetsanajianaquero ocantacotaqueri Irocashi tioncaquero, itsipatacari imaica Paavoro.

<sup>18</sup> Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi savincaguiteri noapinijiaquegueti. Ariqueate asereaqueri Paavoro ipitsocashitsitanacaroqueate icantsitariqueate choocatancaroca:

—Noncantantaquempiro ivajiroqui Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajiaque-tarite aato yaantajijaaro imentaquipae, yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi yaajianaqueri niganqui ochoocataquegueti tsovironaquipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui imajirojiate. <sup>20</sup> Yonigaajipojiri icantajiguiri:

—Jeri irica joriojia iroguenti icoraquetashijiaque yasereaajiaquenaqueate itsimajiaquena maasano guintenijatsica ocaniqui aguinteniqui. <sup>21</sup> Itsatacajipojaquenaquea yamejigaca iriatimpajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero itsatacaapojacajica, icantimentajitajirotsi. Aatimpajiarite agonoroncari Iromaquitica.

<sup>22</sup> Opejaianaqueriqueate itsimajenca maasano. Iriraqueate majirontajiatatsica icanta-caantajiaqueri isapocajiaqueri itavatavaajiaqueri. <sup>23</sup> Ariqueate yagajiaquerigueti ita-vatavaajiaquerigueti yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui, icantajiaque-riqueate ashitacotantatsica:

—Pinquempoguijacomajajiaquerija, ishianacatsi.

<sup>24</sup> Ariqueate iquemaquerogueti icantaquerica arimpaqueate yoguijamajajianaqueri intsompogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui inchacotaqui. <sup>25</sup> Ariqueate onianqui-itetapojaquegueti, irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari. Iquemisantajiaquaqueriqueate itsipajia santanatacojianquitsica. <sup>26</sup> Cotanquitsiqueate omoguecanaquequeate ocantanaquequea santana mogué, mogué, mogué, ariqueate otanarejaguetanaca sotomorontsipae, oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica maasano yoguijajitaqueca santanaqui. <sup>27</sup> Itinajanacaqueate ashitacotantatsica santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca sotomorontsipae itsaroanaquequeate ijiqueji shiajianaca yoguijajiaqueca santanaqui, yaavetanacaqueate igotsirote irimocorojempamequeate.† <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate icajemanaquequeate Paavoro icanti:

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana ocaniqui.

<sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui icanti:

—Pintsivoteri tsivorentsi namenamajajiaquerita.

Ariqueate yamaqueneri, ishianacaqueate iriatimpa iquijanaque intsompogui itsaroanaquequeate yompioncanacaqueate, yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi. <sup>30</sup> Ariqueate itsipajianacari yoguisotojiajiri icantajiguiri:

—Iintsija pincamantena, ¿quero noncoquempani irantavajenaca aatoniji nogui camorecariqui?

<sup>31</sup> Icantajiguiriquea:

—Paventanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano piconoacaca.

<sup>32</sup> Ariqueate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote. <sup>33</sup> Iroompaqueate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueate ashitacotantatsica santanaqui yaajianaqueri iquivagueta-jiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti. Ariqueate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca. <sup>34</sup> Ariqueate yaajianaqueri itsovironaquitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

† **16:27** Yamejigaca iriatimpajia coramani aatogueti iquempoguijamajatiri yashitacoqueca irishianaquegueti, ariquea irantsipetacaajitaquempari quempeguijivetacarica, irimetojajiteri. Irootaquequeate itsaroantanacaca ashitacotantatsica.

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete iriraqueate majirontajiatsica itigarancajia-  
queri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparijia.

<sup>36</sup> Iriraqueate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajiatsica noguipaquijajempi. Imaicaqueate pisotosotoitanaje  
cameetsaqueate poajianaje.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijigariqueate coaretapae:

—Aato noajiguetsi. Arimpate chapinqui manaqueate itavaajiaquena intati. Naatim-  
pajiarite nogonoroncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequeate iroquetita incoa-  
cojiavaquenaji taaca nantaque. Ariqueate yamenajiaque maasano yoguujajiaquena  
santanaqui. Imaicaquea imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajenaguete?  
Iintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaquequeate oguisotojaijaatenane.

<sup>38</sup> Ipiapiaitanajaqueate coaretapae icamantajiapojaqueri majirontajiatsica.  
Ariqueate iquemacojiaqueriguete iriguentijia igonoroncari Iromaquitica,  
ariqueate itsaroajianaque. <sup>39</sup> Yoashijianaqueriqueate yogameetsajijaatiriquea  
yoguisotojaijaatiri icantajiguiri:

—Nonintaque poajianaque, povashiantanajero noguinteni.

<sup>40</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajiguete yoajianaque otsovironaquitequi Riria iquen-  
quetsatacaajianajiriqueate irapiguemisantarijiateni yoguishinejajiaqueri. Ariqueate  
yoajianaji otsipaquei guinteninintsi.

## 17

### *Yoanaqueguete Paavoro Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenaquenaitanaque Ampiporishiqui aisa Aporoniaqui irosati yareje-  
tantapojacaro Tesaronicaqui. Ariqueate oraniqui chooca shinagoga icapiocantapini-  
jiacaca joriojia. <sup>2</sup> Iriraquea Paavoro iquijapinitaquequeate <sup>3</sup> savincaguiteri imagore-  
jantajitaca iquenquetsatavacaajiaca, itsatacaajiaqueri Tioncarentsimajaca, oganta-  
gatarite yamecaro itsatacaantapinique imagorejantajitaca icapiocajiacaguete jorio-  
jia. <sup>3</sup> Yoguisotoaqueneri ijicoguetaqueneri Tioncarentsi qui ocanqueguete irantsipevae-  
taquempa irira Quirishito, irimetojaque, cotanquitsi impochatanaje. Icanti: “Iricatica  
Jesoshi notsavetantaquempica, iriotaque Quirishitotatsica.”

<sup>4</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia iquemisantajiaque ariqueate iconoajiacari Paavoro aisa  
Tsirashi. Aisa iquemisantagarantajiaque guiriego tsarotentajigarica Aapani Irioshi.  
Ariqueate oquejejiaca oshequini manquigarentsijia anaantajiatsica oquemisantaji-  
aquequeate. <sup>5</sup> Yamenajiavaqueriguete joriojia teeca inquemisantajigue opeacojiana-  
queri itsimajenca, icapiocantajiacarica peraguetatsica teeca incameetsajigueji. Iri-  
atimpajia icajemajiaquetanaqueriquea icatsimajianaquequeate maasano, itsipatsipai-  
tanacariquea, yoajianaque itsovironaquitequi Jasoni icojaiavecariqueate Paavoro aisa  
Tsirashi irinoshicajiaquerimequeate irojocajiaquenerimequeate capiocajianquitsica.  
<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate tee irinejajiaapojaqueri. Iriguentiqueate inoshicajiaque Jasoni jeri-  
jia itsipa irapiguemisantarijiateni, yaajianaqueneri majirontajiatsica icajemajianaque-  
queate icantajigui:

—Irirajia asereaiguirica maasano caquinte quepatsipaequi, imaica ariqueate ico-  
raquejiaque ocaniqui, <sup>7</sup> yaajiavaqueriqueate Jasoni. Iriatimpajia yojocaavaquero ican-  
tica majirontatsica Sesa teequeate inquemisantajigueriji, icantajiaquetarite chooca  
itsipa majirontatsica icantajitica Jesoshi.

<sup>8</sup> Iroompaqueate iquemajiavaqueroguete maasano capiocajianquitsica jerijia  
majirontajiatsica opeajianaqueriqueate itsimajenca. <sup>9</sup> Icantajiguiri Jasoni jerijia  
irapiguemisantarijiateni:

—Irraqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate nonintajigueriji ocaniqui, antigaran-cajiajeri iroajianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguena pimentaquitsitepae, coajicaque-ate iroajianajeguete noguipiajjajempiriqueate.

Ariqueate yojocajiaqueneri, iroompa yoguipaquijajajiri. <sup>10</sup> Ariqueate opitse-canaqueguete iriraqueate quemisantajiatsica itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajavajiri iroajianaquequeate Vereaquí. Iroompaqueate yarejejiapojacaguete iquijajajaitapojaque shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>11</sup> Irraquea joriojia guintenijatsica Vereaquí teequeate inquejejiguempariji guintenijatsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia inintamajajiaque inquemisantajivaqueri itsatacaajiaquerica. Irosati savincaguiteri qui yapatsajavantamajajivaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iramenajiaquero cameetsaca itsatacaajiaquerica. <sup>12</sup> Irootaquequeate iquemisantantajiacarica Jesoshi oshequini jorio aisa guiriago. Iquemisantajiaqueri shiramparijia jerojia manquigarentsijia anaantajatsica. <sup>13</sup> Cotanquitsi iquemacojivaqueriguete joriojia guintenijatsica Tesaronicaqui chooca Paavoro itsavetanqueroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Vereaquí, icoraquejiaque icantajipojaqueri Vereaquítica:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsimajigueri intati.

<sup>14</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigaran-cantajiacarica iroanaque otsapajaqui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo. <sup>15</sup> Irraqueate tsipajianacarica yoajivaequitiri Atenashiqui, ariqueate ipiapiaitaja. Irraquea Paavoro icantajivajiri:

—Pincantajipojajeriya Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.

#### *Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui*

<sup>16</sup> Ariqueate Paavoro yoguijajivaqueriguete Atenashiqui, yamenaguequeri ipejaiguica irioshivijitashitaca guintenijatsica ocaniqui, yoshequiamajatiguinimaja, ariqueate ishimampojancaetaanacaqueate. <sup>17</sup> Iquenquetsatantanacacaqueate shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. Iquemisantajivaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate iquenquetsatavacaajia. Aisa ogantaga savincaguiteri qui yoapiniquequeate oniganquiqueguete guinteninintsi yojocantajigueterogueti taaca opajitapae iquenquetsatacaajiaqueriqueate choocajianquitsica oraniqui, iquenquetsatavacaajia. <sup>18</sup> Ariqueate ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca tsatacantajatsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueate iconoagarantajiaque icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatacotirica itsipapae irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquero tarite Paavoro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatanajiguete. <sup>19</sup> Ariqueate yaajianaqueri aatsonquiriqui icantajitica Areopago icapiocapinijiacaguete majirontajatsica icoacojiaqueriqueate icantajigui:

—¿Taate opajita oatica iroaquerari pitsatacaantaqueca? <sup>20</sup> Teequeate nontsajigueroji pitsatacaajiaquenaca, nonintantajiacaca poguisotoamajataquenaro.

<sup>21</sup> Icantantajiacaricaqueate imaica iriguentijatarite Atenashiquitica jerijia ponejiaquitsica otsipapaequi guinteninintsi oraniqui iroguentitarite isavicaventajiaque iquemisantajiaqueriqueate iquenquetsatacojiguiroguete otsipapae teeca intsajigueroji, coajicaqueate irioqueate quenquetsajiajatsi. <sup>22</sup> Icatianacaqueate Paavoro niganqui Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijatsica Atenashiqui, namenajiaquempi caaviji pishineventamajajivecari pirioshivijitashitacaca. <sup>23</sup> Ontaniquiqueate noquenaguetanaqueguete namenitsiguetaquempiro pitsaromentapinijiacaca, nonejapojaquero aretare

pitsaromentantaca chooca itioncajitaquero ocanti: ‘Iriguenti antajiaqueneca irioshi teeca inquemacojiteriji.’ Iriraqueate teeca pinquemacojigueriji, manaca pitsaromentashijiacaca intati, iriotaquequeate notsavetantica naatimpa. <sup>24</sup> Iriatimpa iriguenti Irioshimajaca. Iriotaquequeate peacaacaroca quepatsi, jeri maasano choocatantaguecaroca. Iriatimpa iriguentitari ashintaguetaroca inquite aisa quepatsi, teequeate inchoocatantemparoji tsovironaqui ishitiqica caquinte. <sup>25</sup> Teetarite incoguimentempaji irantaqueneri caquinte. Iriotari peacaajiacaji, aisa irioqueate anijacaajiacaji yojocajiacajiroqueate maasano. <sup>26</sup> Iroaqueraguete ipeacaacari caquinte apaniroqueate ichooaque. Ariqueate yoshequiaqueri, ariqueate ijatacojiaque maasano caquinteguetatsica teequeate incantashitajiaiguempaji. Ivoroaqueriqueate cameetsanijite intsitacaguetejianaquemparo maasano quepatsi. Iriotaquequeate cantanquitsi quero avoajiaqueni aisa queroca aguintenijiaquempani. <sup>27</sup> Ariqueate iquejejiacaji imaica cameetsanijite anintajiaquenijite antsajiaqueri, antsatantajiapojemparica, teenica irisamanitacoteji itsitacaguetejacarotarite maasano. <sup>28</sup> Iriotaquequeate anijacaajiacajica tampishitacaajiacajica. Aatomeguete ichooatime iriatimpa aatomete achoocajiguime. Aritarite icantajiaque pignonorjia caavijica itsamajajigui: ‘Aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.’ <sup>29</sup> Aroguentiguete irijanijiate Aapani Irioshi, aato ajijiguri imaica iquejetacari ipeacaajitaca cavorejaguetatsica irooca mapi, ora iquenquejashitaca intati caquinte. <sup>30</sup> Coramani teenicate intsajiguenicate caquinte, teequeate incantajigueriji Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate imaica icantajiacajiqueate maasano ancantashitajiaianajempa avashiantajianajero aguempavaerejia. <sup>31</sup> Choocatarite savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi, iriraquea shirampari inintacaaqueca incanquequea quericaca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa quericaca oanankuitsine camorecariqui, cameetsaqueate iroaquero, iriguentitarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriraqueate Aapani Irioshi yovochantajiri cameetsanijite antsatimentajiaquerinijite iriguenti inintacaaqueca.”

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui iquenquetsatacotaquerogueti intancorejajianaje coajica metojaguevetatsica, iconoagarantajianaca ishironantajianaca inijashijianacariqueate. Choocaqueate itsipapae cantajianquitsica:

—Coajica nonquemajiajempai aisa.

<sup>33</sup> Ariqueate icatianaja Paavoro. <sup>34</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiacaja iquemisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paavoro. Iquemisantaque apaniro majirontatsica Areopagoqui icantajitica Tionishio. Aisa oquemisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi. Ariqueate iquejejiaca itsipapae iquemisantajiaqueri Jesoshi.

## 18

### *Paavoro iquenquetsataque Corintoqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Corintoqui. <sup>2</sup> Ariqueate inejapojaqueri jorio icantajitica Aquira guintenivetatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguishiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajeji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaquitequi irinejajigueri. <sup>3</sup> Ariquea iquejetavacaajiacaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irootaquequeate iconoampojarica itsipatavacaaajiacaqueate ontaniqui yantajiaquequeate. <sup>4</sup> Ogantaga savincaguiteri qui imagorejantajitaca yoapinitaque shinagogaqui icapiocantajiacaja joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegojia cameetsanijite inquemisantacaimentajiaquerinijite.



<sup>5</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguete Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroni-aqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajajiaqueri joriojia icanti:

—Irira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajavecaca.

<sup>6</sup> Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate injashijianacari, ipotecantanacaroca Paavoro iitsaare cameetsanijite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajiajiritsi intsatacaajiajeri. Icantajiguiri:

—Nocamantajavetaquempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiqiuotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosacanicate imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontsatacaajiaqueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantajiaqueriguete isotoanaji yoanaque itsovironaquitequi Tishio Joshito tsaroverarica Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaquite mana otsipataro shinagoga icapiocantajiaa joriojia. <sup>8</sup> Irira Quirishipo jivatanquitsica shinagogaqui iquemisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitanajia jerijia aisa oshequini Corintoquitica, iquemajiavaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiaa. <sup>9</sup> Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

—Aatoja pitsaroguitsi. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi.

<sup>10</sup> Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitimpi, choocatarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

<sup>11</sup> Ariqueate ichooaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipa niganqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraqueate ichooaqueguete acaniqui icoraquetaquequeate Gario ipeacaqueate imajirojiate Acayaquitica. Ariqueate irira joriojia icapiocaventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatimpaqui, <sup>13</sup> icantajiguiri:

—Iricaqueate iroguenti yantaque icantimentajitica, iroguentitarite isavicaventajiaque iquenquetsatamampeanacaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi icantashitaticaro.

<sup>14</sup> Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme Paavoro iquenquetsatanaquequeate Gario icantajiguiri joriojia:

—Imaicaquea joriojia, arimequeate iraitsitanaqueme, iroguenticame irimetojantaquemequeate, arimequeate nonquemisantajiaquempime. <sup>15</sup> Cotanquitsi teequeate ariqueea inquejeteroji imaica, iroguenti picatsimatimentajiaqueri itsatacaajiaquem-piguete icantashitatiitajiaquempiroguete pitsatacaantajiguica. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia. Aatoqueate noquemisantajiguimpitsi.

<sup>16</sup> Ariqueate yoguisotoajiaqueri. <sup>17</sup> Ariqueea maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Soseneshi jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri tac, tac. Yamenajavecariqueate Gario, cotanquitsiqueate tee incantajigueriji.

<sup>18</sup> Ariqueate irira Paavoro ichooaque oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui. Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajianajiri irapiguemisantarijateni. Ariqueea itejianaca yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira, cotanquitsi yoajipapanajanti Senquereaqui yojocaguinatapanajantaqueate cameetsanijite irinetsanataquero icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: “Coajica nonteroncaquerogueti nocamantaquempica nojocaguinataquempa.” Ariqueate itejianaca yamajatacojianaque. <sup>19</sup> Ariqueea yarejerejeitaca Epesoqui, ariqueea oraniqui aguijitanaque Pirishira aisa Aquira. Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquenquetsatacaajipapanajantiriqueate capiocajianquitsica.

<sup>20</sup> Iriatimpajia icantajavetavajari:

—Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajiguiriqueate:

<sup>21</sup> —[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogavisaaquitero Pentecoshite.] Inin-  
quegueti Aapani Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro Epeso. <sup>22</sup> Yagatacopojaque Sesareaqui  
yoanaque Jerosarequi inejajiaquitiriqueate quemisantajiatsica. Ariqueate yoanaque  
Antioquiaqui. <sup>23</sup> Osamani ichoocatanaque acaniqui, ariqueate yoanaque iquenague-  
tanaque Garashiaqui aisa Pirijiaqui intampishitacamentajianaquerinijite maasano  
quemisantajiatsica inquemisantamajajiaquerinijite Amajirote.

### *Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui*

<sup>24</sup> Ariqueate yarejetapojaca apaniro jorio Epesoqui iponeaca Arejantiriaqui. Iri-  
atimpa ariguenti ipajita Aporoshi, iriguenti quenquetsatatsica cameetsa aisa it-  
samajatiro Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Iquemacomajataqueri Amajirote  
Jesoshi. Itsavetantamajataqueri, aisa itsatacaantaquegueti yoguisotoamajataque-  
roqueate, cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica Joanca Viñacajatantatsica.  
<sup>26</sup> Ariqueate imapocanaquero iquenquetsatanaque shinagogaqui icapioquantajia  
jorioja, teequeate impashiventempaji. Iroompaqueate iquemajiaquitigui Aquira aisa  
Pirishira yaajianaqueri oraniqui intsatacamentamajajiaqueriniji, yoguisotoamajaji-  
aqueneri quero cocani iguenavoquero Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Ariqueate Aporoshi iquen-  
quejanaji iroanajequeate Acayaqui. Iriraqueate irapiguemisantarijateni icantajia-  
queri cameetsataque iroanaque inquenquetsate ontaniqui.

Itioncaciaqueneri quemisantajiatsica Acayaquitica irajiajaquerija. Ariqueate cora-  
mani icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi Acayaquitica irootaquequeate iquemisan-  
tajiajarica. Imaica yarejetapojacaguete Aporoshi oshequiqueate itampishitacajaiapo-  
jaqueri. <sup>28</sup> Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano jorioja capioquantajia  
itsatacaantajiavecaca, cameetsa yoanaquero maasano, iroguentitari ipampiatanaque  
Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itsavetantaqueriguete Jesoshi canqueguete iriguenti  
irira Quirishito Meshiantatsica. Irootaquequeate querocampate incojiaquerini iriatim-  
pajia.

## 19

### *Iplanajaguete Paavoro Epesoqui*

<sup>1</sup> Oraqueate choocatirajaguete Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro itoncotoncogue-  
tanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. Inejajiaipojaqueri quemisantajiatsica.  
Teequeate iroshequiamajateji. <sup>2</sup> Icoacojiaqueri icantajiguiri:

—Iroaqueraguete piquemisantaqueguete ¿ari icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi  
ichoocashirentaquempi?

Icantajiguiri:

—Teequea nonquemacojiguete chooca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Icantajiguiri Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita piviñacajatashijiaca?

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iroguenti noviñacajatashijiaca cameetsanijite nonetsanatementajiaqueronijite itsat-  
acaantica Joancani Viñacajatantatsica.

<sup>4</sup> Icantiri Paavoro:

—Oraqueate iviñacajatantaqueguete Joancani mana iviñacajatantaque cameetsanijite  
iroonijite intsatantajitaquemparoca jac yovashiantanaquero iguempaveereja, cotan-  
quitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajiaqueri impoitapojenaneca’, irioquea Quirishito  
Jesoshi.

<sup>5</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui yoviñacajatacaantajianaca ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Ariqueate Paavoro ipamijiaqueriqueate, ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri, imapocantajianacaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca intsajiavetempaji, itsavetantajiaqueroqueate icamantajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iririqueate viñacajajianquitsica yovegarataca 12.

<sup>8</sup> Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapiocapinijiacaguete joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. Itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete, icamantamajajiaqueri. <sup>9</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica imanintajiaquero icamantajiaquerica, teenicate irinintajiguenicate inquemisantajigueriji irira Quirishito, ariquea icapiocajiacaguete maasano manaquea injashinajianacaro Quenavoquirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisantajiatitsica yoajianaque itsatacaantiguete Tirano. Ariqueate iquenquetsatavacaapinijiaca oraniqui ogantaga savincaguiteri. <sup>10</sup> Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate iquemacotantajiacarica maasano guintenijiatsica Ashiaqui, joriojia aisa guiriegojia. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yagavejacaamajataqueri Paavoro yantaguetantacaca teeca irinejajiguetaji. <sup>12</sup> Irootaquequeate yantimatavaquerogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarentsipae, ariqueate icoraquejiapoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri ashinoncajajianquitsica, ariqueate ipejaianaja. Ariqueate iquejejianaja ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiavetacarica. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiaica joriojia iquenaguetanaque guinteninintsipaequi mana yantavaeventiroqueate yonigaanontajiapinitacari caquinteja ichoocashirentajiaqueca ampatsini. Ariqueate inintajiavetaca inquejejiacquemparime Paavoro yonigaaguetariguete ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

—Imaica naventashitantajiaquempiro ivajiro irira Jesoshi itsavetantica Paavoro noncantajiaquempiqueate pisotoajianaje pijajiaje.

<sup>14</sup> Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio icantajitica Eseva. Irira Eseva irio saserorote anaantanquitsica, irijanijiate ivegarataca 7. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate iquejejiacaguete imaica icantajiavecariguete ampatsini, mana ipigatanacari icantiri:

—Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti agavejamajatatsica, aisa irira Paavoro noquemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque aviatimpajia?

<sup>16</sup> Ariqueate irira caquinte ichoocashirenqueca ampatsini ishiashitanacariqueate itaviajianaqueri icapocapotanaqueri yagavejajiaqueriqueate iperejacojiaqueri iitsaare, irootaquequeate ishiantajianacaca cajaratsinojia chochororo iriraja.

<sup>17</sup> Iroompaqueate iquemacojiaqueriguete maasano joriojia jerijia maasano guiriegojia guintenijiatsica Epesoqui itsaroajianaque, irootaquequeate ishineventantajianacarica Amajirote Jesoshi, icantajigui:

—Iririqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

<sup>18</sup> Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajiatitsica icamantacojiaquero yantaguishejiguica, icantajigui:

—Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsantajena Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Oshequini matsiguetsatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaqueroquea tioncarentsipae yashintajiaica, irootaque otsatacaavecarica yantantaguevecaroca. Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaqueri maasano caquinteja. Ocapioacaguete maasano paperi ovegaravaetaca,

ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae. <sup>20</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatigunimaja quemisantajiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajajianaquero quenquetsatsarensi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocantamajataque.

<sup>21</sup> Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaje Jerosarequi inquenanaqueate Maseroniaqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaquegueti Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqui.

<sup>22</sup> Ariquea itigarancaqueri mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocatiraja Ashiaqui.

### *Icatsimajianaquegueti Epesoquitica*

<sup>23</sup> Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajiaquero Quenavoquirontsi Iroomajaca, teequeate capichaji incatsimajigueji. <sup>24</sup> Iriguentiqueate quejetacaantaquero Irimitio vichajiroca cavorejatatsica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemporojaniqui iquejetacaacaro teempero itsaromentajigarogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.\* Iriraqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate imentaquipae. <sup>25</sup> Icapiocantajiacarica aisa quejigarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica icantajiguiri:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate aantajiaca imentaquipae antajiguica.

<sup>26</sup> Cotanquitsi imaica pamenajigueja irira Paavoro iquenquetsataquegueti icanquequeate iriraqueate irioshivijirensi yantajiguica caquinte teequeate irioquea irioshimajaca. Piquemajiaqueri aviatimpajia. Imaicaqueate imaica yoshequianaque guintenijiatsica acaniqui Epesoqui quemisantajiaquerica. Cotanquitsi teequeate apaniro inquejetero ocatica, ariqueate itsitacaguitejanacaro aisa maasano Ashiaqui.

<sup>27</sup> Quejetanquitsica imaica teequeate oncameetsateji, manaqueate aato aantajijaarotsi imentaquipae, aisa oteemporote arioshite Aretemisa anaantanquitsica manaqueate irovashiantajitanaquero intati, aatoqueate ishineventajitajarotsi. Maasanotarite shineventajiacaroca guintenijiatsica Ashiaqui jerijia aisa otsipapaequi aatoqueate ishineventajijaarotsi.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui opejaianaqueri itsimajenca icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiacaca Epesoquitica!

<sup>29</sup> Icajemajianaque ishianajianaqueate maasano guintenijiatsica oraniqui, yaajiapojiaqueri Gayo aisa Arishitarico, yaajianaqueri yoajianaque icapiocapinijiacagueti. Iriguentijia Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsavetantirigueti Amajirote.

<sup>30</sup> Irira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiateni icantajivaqueri:

—Aatota pijati.

<sup>31</sup> Ariqueate iquejejiaca majirontajiatatsica Ashiaquitica iconoagarantajiacaqueate ipintsatacari Paavoro, icantacaantajiaqueri aatonijite ijati icapioacajiacagueti.

<sup>32</sup> Ontaniquiqueate icapioacajiacagueti icajemajianaque, itsipaqueate cantashitativacaroca, cotanquitsi yoshequiamajatatigunimaja teeca intsajigueji taaca icapioquimentajiacaca.

<sup>33</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia inejaitatiguiri Arijantero ariqueate ichoocaque iriatimpa oraniqui, ariquea yaajianaqueri yoajiaqueri niganqui inquenquetsatacaimentajiaqueriniji. Ariquea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanijite inquemisantimentajivaquerinijite maasano inquenquetsatacaaque-rime. <sup>34</sup> Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaquerigueti iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiacaca Epesoquitica!

\* **19:24** Aretemisa. Irirajia Iromaquitica icantajiguiroquea Diana.

<sup>35</sup> Iriaqueate sequeretario tioncatsica ariquiteate yagavejajianaquerigueti yoguimajerentajiaquerigueti icantajiguiri:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguitejavovaetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentijia quempoguijajiguiroca teemporo itsaromentantajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani. <sup>36</sup> Aato ichoocati cantashitatiequemparoneca, irootaqueate nocantantajiaquempica pinquemisantajiguena. Aatoqueate taaca opajita pantajiguitsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajigue. <sup>37</sup> Iricatica pamajiaqueca tee iraitsigueteroji choocaguetanquitsica teemporoqui itsaromentantajitaroca Aretemisa, aisa tee irinijashitemparoji arioshite. <sup>38</sup> Pincantajigueriqueate Irimittio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguigueti joese irioqueate quemaquerine, irootarite ichoocatashijiaque incantajiaqueriqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji. <sup>39</sup> Cotanquitsi choocaguete otsipa tsimajiaquempica poguijajigueriqueate majirontajiatitsica incapiocajiaquempiguete ariquiteate pincantajigueri. <sup>40</sup> Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacojitajitsi amajirojiatequi, ijiqueji irooca acapiocashijia anaimanajiaqueri, ariquiteate incoacojiacajiguete: ‘¿Taate picapiocashijia?’ querocampate ancantajianaque.

<sup>41</sup> Iroompaqueate icantaquegueti, itigarancajiajiri maasano capiocajianquitsica iroajianaje.

## 20

### *Yoanaquegueti Paavoro Maseroniaqui*

<sup>1</sup> Ariquiteate isanticojianajiguete Epesoquitica, irira Paavoro icajemajiaqueri irapiguemisantarijiate ni icapiocajiaqueri itsatacaajiaqueriqueate yavinajiajavajiri. Ariquiteate iquenquetsatacaajianajiri icantajiguiri:

—Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariquiteate yoanaque. <sup>2</sup> Iquenaguetanaquequeate iquenquetsatacaajianaqueriqueate irapiguemisantarijiate ni itampishitacajaianaqueriqueate inquemisantamajajiaquerija Quirishito. Ariquiteate yarejerejeivaetani Guereshiaqui. <sup>3</sup> Ariquiteate ichoocatanaque ontaniqui 3 taai. Ariquiteate pajinimequeate intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui iquemacojiaqueri jorijia isariajiacari irimetojajiaqueri, ipiantanajaca Maseroniaqui. <sup>4</sup> Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijanite Piro poneanquitsica Vereaque), Arishitarico jeri Segonto (ponejiaanquitsica Tesaronicaqui), Gayo (poneanquitsica Terevequi), Timoteo, Tiiquico jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaqui). <sup>5</sup> Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijaivaetana Toroashiqui. <sup>6</sup> Ariquiteate anaapojacaguete savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitemparoji anempoantaca notenoteitanaca noponeponeitanaca Piripoqui. Ariquiteate aapojacaguete 5 savincaguiteri notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui. Ariquiteate nochoocajianaque 7 savincaguiteri. <sup>7</sup> Ariquiteate aapojacaguete savincaguiteri pariapojajaroca semana\* nocapiocajia notsipajiacari napiguemisantarijiate ni noncotarejaquero pan noshecajiaquemparo nonquenquejajiaqueri irira Quirishito imetojaventajiaquitajiguete. Ariquiteate iquenquetsataque Paavoro iroosatiquea inianquittetacovaetanaque, itsaquetarite osavincaguitetanajeguete iroanaje. <sup>8</sup> Ariguenti nochoocajiaqueni oshitamencoshitamencoataguete jenoqui notsivojiacaqueate. <sup>9</sup> Ariquiteate ichoocaque oraniqui iriaqueraca quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico, isavicaque omorotacaguete. Osamanitarite iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico ipochoquitanaque imaanaque,

\* **20:7** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. Irootaque ipochatantajaca Jesoshi.



cotanquitsi iroompaqueate imaamajavetanacaguete isorocanaquequeate yomposapojaca isavi tan. Yoajiavetanacaqueate yaajiavetapojacariqueate, jac metojanaquequeate. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate irira Paavoro yaguijishitsitanacari yovanquetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri, icantajiaqueri maasano:

—Aato pitsaroajiguetsi, jeri pochatanaji.

<sup>11</sup> Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui, icotarejaquero pan yojocajiaquenaro maasano, ariqueate noshecajiaca. Yapijitajiroqueate iquenquetsatanaji aisa irosatiquea isavincaguitetacotantanajaca. Ariqueate yoanaji. <sup>12</sup> Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi peamajatanajaqueate ishinejiaca maasano.

<sup>13</sup> Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate namajatacojianaquequeate quenajarontsiqui noajianaque Asoqui naajiapananjanteriqueate Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitana quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Ariqueate notonquivojajajari Asoqui notejianajiriqueate noajianaque Mitirenequi. <sup>15</sup> Osavincaguitetamanaquegueti nogaaianaca nanajaianaquero Quio. Ariqueate otsipatapojacaguete savincaguiteri nagatacojiapanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti Torojirioqui,] otsipa savincaguiteri nagatacojiaque Miretoqui. <sup>16</sup> Apatiroti noajianaquero teequeate nagatacojigueji Epesoqui, teenicate irininteji Paavoro inchoocate oshequi savincaguiteri Ashiaqui, manatarite taampina inanaque inchiquiompate irarejetempa Jerosarequi aricaca iragavejaquempaguete irogavisaaquitero ontaniqui savincaguiteri icantajitica Pentecoshite.

<sup>17</sup> Ontaniquiqueate nochoocajiaqueguete Miretoqui ariqueate itigarancaque Paavoro camantajiaquiterineca quempoguijajiguirica quemisantajiatsica guintenijiatsica Epesoqui, icampojaqueri:

—Icajemacaanquempi Paavoro.

<sup>18</sup> Icoraquejiapojaqueguete icantajiavaqueri: “Aviatimpajia pitsajiaque quero nocotaquita nochoocatimojiaquitimpiguete. Iroaqueraguete nocoraquetaque acaniqui Ashiaqui nocomajataca irosati imaica. <sup>19</sup> Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquija, aisa natsipevaetaca isarijavetaquenaguete joriojia, inintajiavetacatari irimetojajiaquename. <sup>20</sup> Teequeate novashianteji aparato noquenquetsatacaajiaquempiguete noguisotoamajataquempiro maasano. Notsatacaajiaquempi pichoocajiaqueguete icapiocajitaguete jero aisa pitsovironaquitepaequi. <sup>21</sup> Aisa notsatacaajiaqueri joriojia jerijia aisa guiriegogia nocantajiaqueri incantashitajiaianajempa irovashiantajianajero iguempevaerejia inquemisantajiajeri Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>22</sup> Imaica noanaque Jerosarequi, iriguentitari tigarancaquena Ishire Aapani Irioshi. Teequea nontsateji taaca oaquenane. <sup>23</sup> Iroguenti notsataque querocaguete noanaque icanquenaqueate Ishire Aapani Irioshi mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajaiquena. <sup>24</sup> Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate nontsaroacaguemparoji nometojaqueguete. Iroguenti nonintaque nonteroncamajaquero maasano icantague-taquenaca Amajirote Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantiguete.

<sup>25</sup> “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenaguetanaqueguete notsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete. Imaica notsamajataque aato pinejajijaanatsi maasano aviatimpajia. <sup>26</sup> Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocaguete teeca inquemisantajigueji teequeate naroguenti quejetacaanterine impeaquempaguete. <sup>27</sup> Notsavetantaguequerotari maasano icanquenaca Aapani Irioshi, teequeate nomanacoteji aparato. <sup>28</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica inchiquiotsiqueate pamenajajempa aviatimpajia. Pinquempoguijajajerija maasano quemisantajiatsica, iriguentitarite cantajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pinquempoguijajajerija quemisantajiguirica Amajirote metojaventajiacajica, ivegaratantajiacajiro

iriraja. <sup>29</sup> Naatimpa notsamajataque iroompaqueate namerencanaquitatiguempa inco-  
raquetashijiaquempi amataajiatsica iroguivorocajiaquempi inquejejiapojaquempari  
lobo† yoguivoroquirigueti oveja. <sup>30</sup> Aisa iconoajiaquempi amataajiatsica intsatacaaji-  
aquempiqueate teeca iroomajaca iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisantave-  
tacaca iriguentijiatari iroguijatacojianaque. <sup>31</sup> Cotanquitsi naatimpa noncantajiaque-  
mpi inchiquiojia yamatavijajiguimpitsi. Aato pipeacojigarotsi ogantagatarite notsata-  
caajiguimpi savincaguiteri qui aisa tsiteniriqui niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate  
najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

<sup>32</sup> “Imaica, napiguemisantarijiateni, nocanqueri Aapani Irioshi inquempoguijaji-  
ajempi. Pinguemisantamajatero Icanqueca camantajiacajica icavintsajajiacajigueti  
iriatimpa, irooqueate tampishitacaajajempineca. Coajica incapioacajiacaji ontaniqui  
ichoocaquegueti iriatimpa, anconoajiaquempari maasano icoguiajiaqueca imeshi-  
ajiaqueca. <sup>33</sup> Naatimpa teequeate nonintsijigueri itsipa igavorejaquirite, imen-  
taquitsite, iitsaarepae. <sup>34</sup> Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiqiuotsi nantanontaca  
naatimpa nacoqui naaguetigueti nonintaguequeca aisa nojocajiguinirica notsipajia-  
caca. <sup>35</sup> Oraqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsanijite poguijatacotimentaji-  
aquenanijite pincavintsajimentajiaquerinijite coacojianquitsica. Pinguenquejajajero  
icanqueca Amajirote Jesoshi icanti: ‘Caaviji anaantaque ocameetsamajataque pincav-  
intsajantajiaquegueti, anaquero aviguentijiaa incavintsajaitaque.’ ”

<sup>36</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti igueroncanaca yamanaqueri Aapani Irioshi  
itsipajiacari maasano. <sup>37</sup> Irajaianaqueate maasano, yavinajivajiri Paavoro, ininta-  
vorotavajiriqueate. <sup>38</sup> Ishimampoancavaejianacaqueate iquemajiaqueritarite icanta-  
jianajiri aato inejajajiritsi. Ariqueate itsipatsipaitanacari yojocajijaatiri inirojeguiqui  
quenajarontsi yamenajivajiri itetanaja.

## 21

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate nopintsamajajivecari napiguemisantarijiateni, aritaque noajianaji  
notejianaja namajatacojianaque, catinca noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavinca-  
guitetanajigueti nogaajianaca, ariquate noquenajatacovaetanaque Irorashiqui. Os-  
avincaguitetanajigueti nogaajianaca aisa, noquenajatacovaetanaque aisa Pataraqui.  
<sup>2</sup> Ariqueate nonejajiapojaquero inirojegui quenajarontsi oananquitsineca Penishi-  
aqui, ariquate notejianacaro. <sup>3</sup> Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, na-  
menacojianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi. Nanaanaquero  
noajianaque Shiriaqui, ariquea nagatacojiapanajanti Tiroqui irogaguijitanaquero-  
queate ajaararontsi. <sup>4</sup> Ariqueate oraniqui nonejajiapojaqueri quemisantajiatasica, yaaji-  
avaquena ariquate nomaimojianaqueri 7 savincaguiteri. Ontaniqui nochoocajiaque-  
gueti Ishire Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaajiaqueri iriatimpajia icantantajia-  
tavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

<sup>5</sup> Aapojacagueti nopintsatancaca ariquate noajianaji nosotosotoitanaqueroqueate  
ovegarapojacagueti tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerojia aisa imanquigarejia  
jerijia irijanijiate itsipajianaquena otsapijacui impanequiqui. Notigueroajianacaque-  
ate namanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariqueate noquenquetsatacaajianajiri, icantaji-  
avajana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquea notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapi-  
itanaja itsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariquea noponeanaca Tiroqui, namajatacotanaque noajianaquero Toremairacui,  
ariquate nagatacojiapojaque oraniqui. Noajianaquequeate nonejajiapojaqueri

† 20:29 Irida lobo iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari. Ichoocati tomirishiqui otsipanicui guinteninintsiqui.

napiguemisantarijateni, aparo nomaimojianaqueri. <sup>8</sup> Osavincaguitetanaquegueti noajianaque Sesareaqui narejerejeipojaca itsovironaquitequi Jeripe tsavetan-tiroca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Iriatimpa iriguenti itsipajiaca <sup>7</sup> cavintsajajiguirica quemisantajiatsica inintacajaitaqueca iroaqueragueti savicavenqueroneca irojocajiaquenero osheca coacojianquitsica guintenijiatsica Jerosarequi. <sup>9</sup> Choocaqueate 4 irorijanitejia majinarojia. Iroatimpajia iroguentijia tsavetantajiguiroca icantajiguiroca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Nochoocajianaquequeate oshequini savincaguiteri, icoraquetaquequeate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi icantajitica Agavo. Iponeca Joreaquei, <sup>11</sup> iroguenti icoraquetashitaque irinejajiaquitena. Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

—Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariqueate inquejejiaqueri joriojia Jerosarequitica iroishojiaqueri ashintarica irica ichompimashite, ariqueate irojocajiaqueneri tecca iriojia joriojia irajianaqueri.’

<sup>12</sup> Iroompaqueate noquemajiavaquitigui naatimpajia jerijia aisa guintenijiatsica Sesareaqui nocantajiavetavajiariqueate Paavoro:

—Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

—¿Taaquea oaquempi piraantajiacaca? Naroguenti pishimampojancaaanaca. Teenicate nompincatsateroji iroishojitaquenaguete. Iriogueti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojavenaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaquegueti.

<sup>14</sup> Nocantajiavecari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariotapojaque. Nocantajiaqueri:

—Iriompate Aapani Irioshi querocaqueate ininqueca.

### *Yarejetacaguete Paavoro Jerosarequi*

<sup>15</sup> Ariqueate nonetsanajianaca noajianaque Jerosarequi. <sup>16</sup> Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijateni guintenijiatsica Sesareaqui, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi irioquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri. <sup>17</sup> Ariqueate narejerejeipojacaguete Jerosarequi yaajiaavajianaqueate napiguemisantarijateni ishinejianaja. <sup>18</sup> Osavincaguitetanajiguete itsipajianaquena Paavoro noajiaquitiqueate nonejajiaquitiri Santiago. Ariqueate ichoocajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiatsica icapiocajiaqueate. <sup>19</sup> Irira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaqueriguete Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueriguete tecca iriojia joriojia. <sup>20</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui ishineventajianacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

—Cameetsataque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yoshequiamajatatiguinimaja apijoriojateni quemisantajiguirica Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>21</sup> Iriatimpajia iquemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia guinteniniatsica osamani conoajiacarica tecca iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri cameetsanijite aatonijite inetsanajiajiro itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji picantajiaqueri aatonijite itotsaiquitsijajiri ichonquimashi irijanijiate aisa aatonijite yoguijatacojiajirotsi icantajiguinica avaesatinijiate. <sup>22</sup> ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica inquemacojiavaquempiguete incapiocaventajiapojempi. <sup>23</sup> Noquenquejajiaque caaviji ocameetsataque pinquemisantajiaquenaguete noncantajiaquempica. Chooca acaniqui 4 shiramparijia jocaguinat-acaantajianquitsineca irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani Irioshi icantajigui: ‘Coajica nonetsanajiaquerogueti nocamantajiaquempica nojocaguinat-acaantajiaquempa.’ <sup>24</sup> Paajianaqueri teemporoqui pintsipajianaquempari pincanteri Aapani Irioshi irogameetsatantajiajempica. Pivegarajigueneri maasano cameetsanijite

irojocaguinajiaquempa. Irootaquequeate intsatantajiaquempaca apijoriojiateni mana itsojeventajitaquempi intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>25</sup> Cotanquitsi irira teeca iriojia joriojia quemisantajiatsica notioncaji-aqueneri mana nocantajiguiri intati aatoqueate ishecajijaaritsi imetojajitaquenerica ipejaiguica irioshivijitashitaca, aatoqueate ishecatacojijaarotsi iriraja, aatoqueate ishecajijaaritsi icaticajiguetica, aisa aatoja ijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

<sup>26</sup> Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavincaguitetanajigueti itsipajianacari jocaguinajanquitsineca irogameetsajiaquempa. Ariquea yoanaque teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi icamantajiaqueri saserorotejia querocaca onteroncantanajempaca irogameetsatantajiajempaca cameetsanijite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

*Yashitacojitaquerigueti Paavoro santanaqui*

<sup>27</sup> Ariqueate pajinigueti onteroncanajempaji 7 savincaguiteri yogameetsatantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguetanquitsica Ashiaqui inejajiaqueri Paavoro oniganquirequi oticaacoroqui teemporo yogametsajajiaqueriquea capiocajianquitsica, icatsimajianaquequea, ariqueate yaajiaqueri. <sup>28</sup> Ariqueate icajemajianaque icantajigui:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamitacojiguenashiatsi. Iriotaque irira quenaguetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaajiaqueriqueate maasano, iquenquetsatacoguishetaqueri agonorojia jero aisa maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa inijashicaro ocatita teemporo. Aisa yamajiaqueri guiriegobjia yoguijaajiaqueri acaniqui teemporoqui, icovaeguishetacaantacaroca ocatita yashintacaca Aapani Irioshi.\*

<sup>29</sup> Icantantajiacarica yamenajiaqueri itsipajiacari Toropimo poneanquitsica Epe-soqui ijiqueji ariji itsipatacari iriatimpa teemporoqui itsaroventantajitarica Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Opejaianaqueri itsimajenca maasano, ishijaiapojaca yaajiaipojaqueri Paavoro, inoshicajianaqueri sorororo soaa yaajianaqueri sotsiqui otantotacotacagueti teemporo. Taampina yashijiaquero osotomoro. <sup>31-32</sup> Irovepojaca irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroompaqueate icamantajitaqueri imajirote coaretajia opejaianaqueri itsimajenca maasano Jerosarequitica, icajemajiaquequeate icapiocajiaqueriqueate igoaretajiate jerijia aisa itsipajia imajirojiate, ishiamajianaca yoajianaque iramenajiaquiteri. Iroompaquea inejajiavaqueri iriatimpajia, yovashiantajajiriqueate Paavoro teequeate intavaajiajeriji. <sup>33</sup> Ariqueate icoraquepojaque imajirote coaretajia yajiricapojaqueri Paavoro ishiticacaanqueri mavite cavorejatsari. Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimatimentajiaqueri?

<sup>34</sup> Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate icajemajianaqueri icantashitatijaianacaro icantaguetaquerica itsipaqueueate cantashitatiavacaroca teequeueate aparato incantajiguerriji, irootaquequeate tee inquemamajajigueri imajirote coaretajia, yaacaantantacarica Paavoro itsovironaquitequi coareta. <sup>35</sup> Iroompaqueueate yarejejiapojacagueti yataitap-inijiguigueti coaretajia, icompijianacariqueate yogajenocajianaqueriqueate aatonijite yaajiavaqueri catsimajiaquerica. <sup>36</sup> Yoguijaguijaipojaqueriqueate icajemajiaipojaque-queueate:

—¡Imaicashia irimetoje!

*Paavoro iquenquetsatacaajiaquerigueti capiocajianquitsica*

<sup>37</sup> Pajinigueti inquijacaanaquerime sotomorontsiqui iquenquetsatanaque Paavoro icantiri imajirote coaretajia:

\* **21:28** icovaeguishetacaantacaroca ocatita yashintacaca Aapani Irioshi. Chooa 3 oniganquitejirepae teemporo. Chooa aparato irashi shiramparijia ishiraerijia, chooca otsipa ashi manquigarentsijia ishiraero, chooca otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajegueti teeca irio ishiraeri niganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaeguishetanaca.

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacaguempi?

Icantiri:

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare guiriego? <sup>38</sup> Iroosacanicate, ¿teesacanica aviguenti irira Ejepitoquitica nintavetanquitsica iroguisotoaquerime majirontatsica aajianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti?

<sup>39</sup> Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui ora caavijica iquema-comajajiti Shirishiaquitica. Iintsija pincante nonquenquetsatacaqueri capiocajianquitsica.

<sup>40</sup> Iriraqeate imajirote coaretajia icantiri:

—Iintsija.

Icatianaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta, icanti vacoc. Imajerejianaquegueti maasano iquenquetsatacaajiaqueri, iquenquetsatantacaro iguenquetsatsare evereo, icanti:

## 22

<sup>1</sup> “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantajiavaquena nonquenquetsaventanaquempagueti.”

<sup>2</sup> Iquemajiavaquerigueti iquenquetsatantanacaro iguenquetsatsare evereo iquemisantamajiavaqueri. Ariqueate icanti Paavoro:

<sup>3</sup> “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquenquevaritaque acaniqui Jerosarequi. Iriguenti tsatacagana Gamarieri maasano itsatacantica avaesatinijiate. Ogantaga noquemisantamajitiri Aapani Irioshi noquejiaquempi aviatimpajia imaica. <sup>4</sup> Coramani caaviji nocatsimamajitiri guijatacojiguiroca ocativa icantajitica Quenavoquirontsi. Naajianaqueri shiramparijia aisa manquigarentsijia irashitacojitaqueriqueate santanaqui irosatiqueate irimetojajiguetaqueri. <sup>5</sup> Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia majirontajiatitsica itsamajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojiatarite jocajiavaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorojia guintenijiatitsica Tamashicoqui cameetsanijite namentajiaquerinijite quemisantajiatitsica naajianaqueriqueate Jerosarequi irantsipetacamentajitaquempariniji.

<sup>6</sup> “Cotanquitsiqueate iroompaqueate naavetanacarogueti oquempejipojaquegueti Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate morec oponeaca jenoqui inquitequi oashitapojaquena anquiritacotapojaquena.✧

<sup>7</sup> Notejanaque isaviji quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca?’ <sup>8</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate:

‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi Nasarequitica picatsimaqueca.’ <sup>9</sup> Iriraqeate notsipajiacaca yamenavaquerogueti ocantaquegueti morec, itsaroajianaquequea, cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji quenquetsatanquitsica. <sup>10</sup> Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero noncoquempani?’ Icantiri iriatimpa: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui, ariqueate incantajiquempiqueate ontaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’ <sup>11</sup> Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajeji, manaqueate yacatsajianajanaquea intati notsipajiacaca, yaajianaquena Tamashicoqui.

<sup>12</sup> “Ariqueate ichoocaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tsamajatiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Maasano joriojia guintenijiatitsica ontaniqui Tamashicoqui cameetsaqueate iquenquetsatacojiaqueri. <sup>13</sup> Icoraquequitiqueate inejaquitanaqueate. Yarejetapojacagueti icampojaquenaqueate: ‘Napiguemisantarite Saoro, pamenanaje.’ Ariqueate nocotanaja namenajaji, nonejaqueriqueate. <sup>14</sup> Ariqueate canquena: ‘Irira

✧ 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.



Irioshite avaesatinijiate icoguiaquempiqueate cameetsanijite pintsaqueronijite inintaguequeca. IcoGUIaquempi cameetsanijite pinejaquerinijite irira Caavijica Icomajamajata aisa pinquemaqueronijite icanqueca ivagantequi. <sup>15</sup> Aviatimpa pintsavetanqueri pintsatacaajiaqueri maasano caquinte pincamanteri maasano pamenaguequeca aisa piquemaqueca. <sup>16</sup> ¿Taampa opajita poguijavaque? Pincatianaqueja poviñacajatemala paventemparija Amajirote, pincajemaqueri ivajiroqui, cameetsanijite inquivitsitajempironijite piguempaveare.’

<sup>17</sup> “Ariqueate nopianaja Jerosarequi noanaquequeate teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi namanaqueriqueate. Ariqueate nonejaitatiguiro manaqueate oquejetimotaquena noguimaanequi. <sup>18</sup> Inegaaquena Amajirote icanquena: ‘Pijashiatsi taampina, pisotoantanaquemparo Jerosare, acaniquitarite pintsavetantavequenaqueate aato iquemisantajiguimpitsi.’ <sup>19</sup> Naatimpa nocantiri: ‘Nomajirote, iriatimpajia yamenamajajiaquena coramani noapinitaquegueti shinagogapaequi icapiocapinijiacagueti joriojia naajianaqueri tsarorentajiguimpica nashitacojiaqueri santanaqui notavaacaantajiaqueri. <sup>20</sup> Aisa coramani imetojajitaquerigueti tsavetantimpinica Ishitivano, ariqueate nochoocaque naatimpa noshinevaetanacaqueate, irootaquequeate nonetsanatsitantavajaricaqueate iitsaarejia metojajiaquerica.’ <sup>21</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: ‘Pija, nontigarancaquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.’ ”

<sup>22</sup> Ariqueate iroaqueragueti iquenquetsatanaquegueti Paavoro iquemisantajiavetavacariqueate maasanojia, cotanquitsi iroompaqueate iquemajiavaquerigueti iquejetanaquero imaica icantigueti inquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

—Imaicashia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajegueti.

<sup>23</sup> Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojianaqueroqueate otsipamago iitsaare ipishoncavanejianaqueroqueate quepatsivane cameetsanijite intsatimentajiaquerinijite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro. <sup>24</sup> Irira imajirote coaretajia yoguijajianaqueri intompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri. <sup>25</sup> Iroompaqueate yoishojiavecarigueti intavaajiaquerimequeate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia catianquitsica acaniqui:

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomajajitenaji?

<sup>26</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icamantaquitiri imajirote icanti:

—Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

<sup>27</sup> Ariqueate yoanaque ichoocaquegueti iriatimpa icantiri:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja avirompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

—Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

<sup>28</sup> Icantiri:

—Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaqueate igonorojia Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

—Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueragueti novoaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajiaaquerinemeca ariquea itsipacarejajapanajantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

*Yaajitanaquerigueti Paavoro incoacojiteri*

<sup>30</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsama-jaquero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri joriojia, ishiticarejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajiatsica icapiocajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijia-apojaqueri ichoocajiaquegueti iriatimpajia.

## 23

<sup>1</sup> Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajiatsica icantajiguiri:

—Nogonorojia, naatimpa ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi nocomajamajata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimatimenquenaca.

<sup>2</sup> Iiraqueate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananiashi iquemavaquitigui icantajiguiriqueate choocajianquitsica Paavoroqui:

—Pampatoncavaganteteritsija.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Paavoro:

—Avirompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana picameetsa-tamampeaca intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavicashivetaca acaniqui pim-pampiatavaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini cameetsanijite pincanque aricampate nantaque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentantaqueca papatoncavagantetacaantaquenagueti.

<sup>4</sup> Irira choocajianquitsica acaniqui icantajiguiri:

—Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Icantiri Paavoro:

—Nogonorojia, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatanquitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noquejetirome imaica. Ocantitarite itioncacojiqueca: ‘Aatoja pinijashinataritsi pimajirojiate.’

<sup>6</sup> Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaquerigueti majirontajiatsica iconoagaran-tajiaa jerijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajemanaquequeate icanti:

—Nogonorojia, naatimpa naroguenti pariseo, iriguenti oacaantana pariseo, cotanquitsi imaica iroguenti icatsimatimentajitaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajivetanquitsica.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantaquitigui ariqueate icojianaca iquenquetsatavacaajianaca yacavacajaianaca pariseojia jeri saroseojia icatsimatavacaajianaca.

<sup>8</sup> Icantajiaquetarite saroseojia aato itancorejanaji metojajiatsica. Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa tee inchoocateji jeocanquitsica. Iiraqueate pariseojia icantashitatijaiacaqueate mana icantajiaque intati intancorejajianaje metojajivetanquitsica, aisa chooca irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa choocaqueate jeocanquitsica. <sup>9</sup> Arimpaqueate icajemajianaque maasano. Icatiagarantajianacaqueate pariseojia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiri:

—Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca oncameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaqueri jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani Irioshi.\*

<sup>10</sup> Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatavacaajianaca irootaquequeate yamenan-tacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajaia-queri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate iraapitsajivajeri irajaianajeri intsompogui itsovironaquitequi coaretajia. <sup>11</sup> Oraqueate osavincaguitetanajigueti coajica otsitenitanajigueti aisa irira Amajirote yonigaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanaquempa, Paavoro, aato pitsaroguitsi. Quejetaca pitsavetanque-nagueti acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

\* **23:9** Chooca iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero acaniqui, ocanti: “Oquejetacagueti, shoshoh acatsimatir-itsi Aapani Irioshi.”

*Isariajivecarigueti irimetojajiquerime Paavoro*

<sup>12</sup> Osavincaguitetanajigueti iconoagarantajiaca joriojia iquemavacaajiaca isariajia acari irimetojajiaqueri Paavoro, icantajigui:

—Imaica, aatogueti ametojiri, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.

<sup>13</sup> Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajigueri. <sup>14</sup> Yoashitantajianacarica saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajatsica icantajipojaqueri:

—Naatimpajia noquemavacaajiaca nocantajiaque aatogueti nometojiri Paavoro, aato noshecajijaatsi. Aatogueti nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Imaica aviatimpa poajianaque pamatavijajiaquiteri imajirote coaretajia pincantajiaqueriqueate iramajianaquempiri Paavoro cameetsanijite pincocotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiaquempiriqueate quenavoquirontsiqui nometojajiaqueri.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoquerigueti irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaquitequi coaretajia icamantapojiaqueri Paavoro. <sup>17</sup> Iroompa Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

—Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamantimentaguetaquerinijite.

<sup>18</sup> Yoanaque itsipatanacari icamantapojiaqueri:

—Ira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui canquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

<sup>19</sup> Iriatimpa yacatsatanaqueri yaanaqueri oraniqui icantiri:

—Iintsija imaica pincamantena.

<sup>20</sup> Iriatimpa icantiri:

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osaitequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajiaqueriqueate. <sup>21</sup> Cotanquitsi aato piquemisantajiguiritsi, choocajiarite yavisajiaquero 40 senacashijiaquemparineca irimetojajiaqueri, icantajiaquetarite: ‘Aatogueti ametojiri Paavoro, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincanterini.

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemaquitiguiro imajirote coaretajia itigarancajiri icantavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite itsipataca icantajiaqueri:

—Pincajemajigueri coaretajia pincapiocajiaqueri, <sup>200</sup> irovegarajiaquempa anijjiananquitsineca, aisa <sup>70</sup> shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariquea aisa <sup>200</sup> ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanaquegueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui. <sup>24</sup> Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotantanaquempaca cameetsanijite parejetacamentajiaquemparinijite ichoocaquegueti majirontatsica Perishi.

<sup>25</sup> Yojocajiaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

<sup>26</sup> Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, nomajirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichoocaque? <sup>27</sup> Imaica nonintaque nontioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Ira joriojia yaajiaqueri icatsimajiaqueri inintajia vetaca irimetojajiaquerimequeate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemacoquerigueti iriguenti gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari no goaretajiate namiqueriqueate naajivajiri. <sup>28</sup> Ariqueate nonintaque naatimpa nontsataque taa opajita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantajiavetanacarica ontaniqui ichoocajiaquegueti imajirojiate. <sup>29</sup> Ariquea iriatimpajia icamantajiaquena iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamenajiaquerigueti teequeate

irinetsanatajeroji itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsi naatimpa namena-  
queri tee onchoocateji querocampate iroguijamentajiqueri santanaqui aisa irime-  
tojjaitaquerigueti. Manaqueate isarijashijiavecari intati. <sup>30</sup> Irootaquequeate iroom-  
paqueate noquemacoquerigueti isariajiacari joriojia irimetojjajiqueri notigaran-  
cantacarica aviatimpaqui. Aisa nocantajiaqueri catsimajiaquerica iroajianaque  
inchiquiotsi incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

<sup>31</sup> Ariqueate irira coaretajia inetsanamajajiaquero icantajiaquerica.  
Iroompaqueate onianquitepojigueti yaajianaqueri Paavoro Antipatirishiqui.  
<sup>32</sup> Osavincaguitetanaquegueti irira coaretajia anijjiananquitsica ipiapiaitanaja  
Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari  
Paavoro. <sup>33</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Sesareaqui yojocajiaipojaqueneri  
majirontatsica paperi, ariquea icantajiguiri:

—Jeri Paavoro irica.

<sup>34</sup> Iteroncaqueroguetiqueate yapatsajavantaquerogueti paperi, icoacoqueri Paavoro  
icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

—Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishiaqui, icantiri:

<sup>35</sup> —Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquempica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia iraaajianaqueri imapipancotequi Erorishini, in-  
quemponguijamajajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

## 24

### *Iquenquetsatacotanaca Paavoro ipigamentacotanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira sasero-  
rote anaantamajatanquitsica, itsipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoven-  
tantatsica icantajitica Teritorio irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icora-  
quetashitaque incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri  
Paavoro. <sup>2</sup> Irira Perishi icajemacaantaqueri Paavoro. Ariqueate yarejetapojatiga  
iquenquetsatanaque Teritorio icantiri Perishi:

—Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajiroji-  
ate. Imaica nochoocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinet-  
sanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinteniqui, cameet-  
satari piquenquejitsitacaro. <sup>3</sup> Maasano nogonorojia querocagueti ichoocajiaque it-  
saquero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempica: ‘Arioteesaa.’ <sup>4</sup> Imaica aato  
nasereamajajiguimpitsi iroguenti nonintaque pinguemisantaquena capichaji noncan-  
quempica. <sup>5</sup> Irira Paavoro iriguenti caaviji yasereanti aisa yoanaque itsitacaguite-  
janaquero iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia quepatsipaequi, ariqueate  
icatsimatavacaajianaca itsinampirejavacaajianaca. Iriatimpa iriguentitarite jivatirica  
quemisantirica Jesoshi Nasarequitica. <sup>6</sup> Inintavetaca aisa incovaeguishetaquerome  
temporo, irootaque naantajiacarica nonintajiavetaca noncasitajiaquerime noguijat-  
acojiaquerome icantacaantica nomajirojiate. <sup>7</sup> Cotanquitsi icoraquetaque Irishia ima-  
jirote coaretajia itaviimentaguetapojaquenari yaapitsajiaquenari. <sup>8</sup> Icantajiaquena  
quericaca catsimataquerica Paavoro incoraquejiaque incantajiaquempi taate opajita  
icatsimatimentajiaqueri. Imaicaquea imaica avirompate pininquegueti pincoacota-  
queri, pincoacoqueriqueate cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca opajita nocat-  
simatimenqueri.

<sup>9</sup> Irirajia joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

—Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantamajataquequeate.

<sup>10</sup> Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica inquenquetsatantanaquempaca iriatimpa Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

—Noshinevaetaca pinquemisanquena imaica nonquenquetsaventanaquempagueti, notsaquetarite pimajirontsitacani coramani, pinetsanatacopinitavajiri nogonorojia.

<sup>11</sup> Imaica nonintaque noncamanquempi, maasano itsajiaque iroaquera avisananquitsi

<sup>12</sup> savincaguiteri noaquitiqueate Jerosarequi notsarovenquitariqueate Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Querocagueti nochoocagueque, aricampa teemporoqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetaqueti tsovironaqui, teequea ariqueea noncantimajigueriji choocajianquitsica ontaniqui cameetsanijite onquenantaquemparo noncatsimatavacaajiaquempa iroguentica incatsimatavacaajiaquempa iriatimpajia. <sup>13</sup> Querocampate irajaiaqueo iricajia ironigaaquempica incantajiaquequea arimaja inejajiaquena nocatsimajiaquerigueti. <sup>14</sup> Cotanquitsi jero noncamantaquempica: nogujatacotaquero oratica icantajitica Quenavoquirontsi icantacojiavetacaca iriatimpajia, ‘Iro iguemisan-tashitane.’ Irootaque nantaque noquemisantamajataquerigueti Irioshimajaca it-saromentajianica novaesatinijiateni. Notsamajaque iroguenti iroomajaca maasano itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano itioncacotanaqueca tsavetantironica icanquerica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsi ariqueate noquejejiacari iriatimpajia notsaromentajiacari Aapani Irioshi, nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajavetanquitsica. Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetsatsica jerijia aisa antaguetiroca teeca oncameetsateji. <sup>16</sup> Irootaquequeate nonintantacaca noncoguitempani noncomajamajaquempa cameetsanijite iramenaquenanjite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti comajamajatatsica.

<sup>17</sup> “Naatimpa mana nochoocaque osamani, ariqueate anaapojacagueti oshequi ajagantsi nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae napijoriojiateni coguitejacojianquitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani Irioshi noguishinejantacarica.

<sup>18</sup> Ariqueate noteroncaguetaanjigueti nogameetsatanajegueti ontaniqui teemporoqui icoraquejiaque joriojia ponejiaanquitsica Ashiaqui yamenajapojana, cotanquitsi tee apaniro nonejeji incapiocaventajiaquenaqueate caquinte, aisa tee nonejeji noncatsimatavacaguempaji. <sup>19</sup> Iriomete coraquejianquitsineme imaica incantajiaquempime taa opajita icatsimatimentajiaquenaca onchoocagueme nantaqueca teeca oncameetsateji. <sup>20</sup> Pincantajiguerijate imaica iricajia quero incantajigue. ¿Taate inejaque ontaniqui chapiniqui nochoocaquegueti icapiocantajiacaca majirontajiatatsica? ¿Choocampate nantaqueca teeca oncameetsateji? <sup>21</sup> Aricampa iroocampa inejajiaque nocajemanaguegueti nocanquegueti: ‘Iroguenti picatsimatimentajiaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajianquitsica.’ ”

<sup>22</sup> Iri Perishi iquemacomajaquerotarite ocativa Quenavoquirontsi Iroomajatatsica, irootaquequeate iquemavaquitigui Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraqueetaquegueti Irishia imajirote coaretajia, irioqueate camantamajataquitenane.

Ariqueate isanticojianaji.

<sup>23</sup> Ariqueate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajigui incoraquepinijiaque-queate itsipajia irinejapinijiaquerigueti iramajiaqueneriqueate taaca opajita icoguitejaguequeca.

<sup>24</sup> Ariqueate anaapojacagueti oshequi savincaguiteri icoraquetajiqueate Perishi itsipatacaro imanquigare. Iroatimpa iroguenti jorio icantajitica Toroshira. Ariqueea icajemacaantaqueri Paavoro iguemisanqueri itsavetanquerogueti quero ancoquempani aventamajaquemparigueti Jesoquirishito. <sup>25</sup> Itsavetanquero quero ancoquempa ancomajamajaquempa aisa cameetsa anchoocaque. Aisa icanqueri coajica aapojempagueti



savincaguiteri irogashinoncajajiaqueri Aapani Irioshi quempevaejiatsica. Ariqueate itsaroanaque Perishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica aatoguete taaca opajita nosavicaventi, ariqueate noncajemacaantajempi nonquemisantajempi pinquenquetsataje.

<sup>26</sup> Iriguentitarite yoguijacovetavaca irojocaquenerime imentaquipae cameetsanijite irovashiantajeri irootaquequeate icajemacaantantapinicarica inquenquetsatacajaeri.

<sup>27</sup> Ariqueate iquejetaquero imaica aavaetanaca mavite ajagantsi. Irioqueate piajari Poroshio Peshito. Irira Perishi manatarite inintaque iroguishinejajigueri joriojia irootaquequeate tee irovashiantantajemparica Paavoro.

## 25

### *Paavoro yaventacariguetei Sesa*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquepojaque Peshito Sesareaqui impeguempa majirontatsica. Avisanaqueguetei <sup>3</sup> savincaguiteri yoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Iroompaqueate yarejetapojatiga icoraquetashijiaqueri saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari itsipa joriojia anaantajiatsica itsojeventajiapojacari Paavoro. <sup>3</sup> Ariquea icantajigui:

—Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramajiqueri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsanijite irisenacashitimentajiavaquemparinijite quenavoquirontsiqui irimetojajiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi Peshito icantiri:

—Irira Paavoro choocatarite yoguijaajitaqueri santanaqui Sesareaqui. Naatimparitarite taampinatarite nompianaje. <sup>5</sup> Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate iroguijaguijaitanaquenaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajiaquerinijite ariguetei arimajaca yantaquero teeca oncameetsateji.

<sup>6</sup> Irira Peshito ichoocaquiti ontaniqui <sup>8</sup> savincaguiteri, aricampa <sup>10</sup>, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque isavicaque icantomajantiguetei, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro. <sup>7</sup> Iroompaqueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapojacari joriojia ponejiaanquitsica Jerosarequi, itsojeventajiacariqueate icantajiaquequea yantaquero oshequi covaeguishemajaca. <sup>8</sup> Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

—Teequea taaca opajita nantagueti: tee noncantashitatuemparo icantacaantajitaquenerica jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teemporoqui, tee noncovaeguisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

<sup>9</sup> Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite iroguishinejajiaqueri joriojia icantiri Paavoro:

—¿Pinintaque poanaque Jerosarequi cameetsanijite noncoacomajaquempi?

<sup>10</sup> Icantiri Paavoro:

—Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee quero noncantimajigueriji joriojia cameetsanijite incatsimajiaquenaniijite. <sup>11</sup> Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaqueguetei teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena, nonquemisantacoquempaqueate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teeguetei arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojocaquena irimetojajiguenaca. Arimpaqueate nonintaque noanaque Sesaqui, irioqueate coacomajataquenane.

<sup>12</sup> Irira Peshito icoacojiaqueri itsipatashijiacaca icantomajajiaqueriguetei iramene quero incojiaquerini iriatimpajia. Ariqueate icantiri Paavoro:

—Irootarite pinintavintsataque incoacoquempi Sesa, ariqueate poanaque iriatimpajia.

### *Paavoro iquenquetsatacaqueriguetei majirontatsica Aguiripa*

<sup>13</sup> Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa\* yoanaque Sesareaqui irinejeri Peshito. Oguijatanaqueriqueate itsijoite Verenise.

<sup>14</sup> Ichocajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquet-satacaqueri majirontatsica, itsavetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotaantaqueca santanaqui Perishi.

<sup>15</sup> Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia saserorotejia anaantajianquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejiaque naatimpaqui, itsojeventajiacari, inintajiaveca nometojacaanquerime.

<sup>16</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueji intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajianquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano.

<sup>17</sup> Irootaquequeate iroompaqueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogueroji, iroompaqueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantigueti nocajemacaanqueri Paavoro.

<sup>18</sup> Iroaqueragueti nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teequea inquejeteroji imaica.

<sup>19</sup> Iroguenti icantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsaromentajigarigueti Irioshi aisa iquenquetsatacojiaqueri apaniro metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’

<sup>20</sup> Naatimpaqueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pinique poanaque Jerosarequi incoacojitaquempiqueate ontaniqui?’

<sup>21</sup> Cotanquitsi iriatimpa teequea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaquerigueti ontaniqui iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Irira Aguiripa icantiri Peshito:

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

<sup>23</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaro itsijoite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorojia, netsanatacojiavaetacaqueate maasano. Iroompaqueate iquijaquiiaipojaquegueti, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

<sup>24</sup> Icantiri Peshito:

—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano joriojia Jerosarequitica jerijia guintenijiatsica acaniqui. Ogantaga icantajiaquena nometojacaanteri.

<sup>25</sup> Naatimpaqueate namenaqueri teequeate iranteji querocampate irimetojimentajiquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine.

<sup>26</sup> Irootaquequeate nontigarancantaquemparica iriatimpaqui.

<sup>27</sup> Cotanquitsi querocampate noncanteni nontioncaquenerigueti Amajirote Sesa noncamantaquerigueti taa opajita icatsimatimentajitaqueri, teenicate onchoocateji.

Irootaquequeate imaica namacaantantacarica pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpa, nomajirote Aguiripa, nonintamajataque aviguenti nejaquerine cameetsanijite pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate nontsatantaquempaca quero noncanteri nontioncaquenerigueti.

<sup>27</sup> Namenaquerotari tee oncameetsateji nontigarancashivetaquemparigueti intati santanatacotanquitsica aatoguetei notioncotaqueri taa opajita icatsimatimentajitaqueri.

## 26

### *Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:

\* **25:13** Aguiripa. Irio icantajitica Ererishi Aguiripa II, irio irijanite Ererishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).

—lintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Irira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti: <sup>2</sup> “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijoriojiateni icatsimajiaquenaguete icantajiaque-naguete taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaaque-mpiguete nonquenquetsatacoventanaquempa. <sup>3</sup> Aviatimpa pitsamajatitarite yamegue-taca apijoriojiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentantajigui. Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisantamajatavaquena, aato piperatanatsi.

<sup>4</sup> “Naatimpa noguintenitimojiacari apijoriojiateni coramani chaajaniquitira-janaguete irosati imaica. Yamenamajajiaquena noguintenicaguete Tarisoqui jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate itsatantamajajiaquenaca quero nocotani.

<sup>5</sup> Irootaquequeate imaica irinintajiaqueguete incamantajiaquempi, incamantaji-aquempiqueate. Naatimpa noponeanacaro iroaqueraguete noquenquevaritapojaque noguijatacomajataqueri pariseojia. Iriatimpajia caaviji yanaaque itsamajatiro itionca-cotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri avaesatiniteni intancorejajiajeri metojajiatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa notsataque nometojavetaquempaguete intancorejajena, irootaquequeate yaimentajiaquena acaniqui cameetsanijite pincatsimatimenquenanijite pimetojacaantimenquenanijite.

<sup>7</sup> Arimajaqueate icanque Aapani Irioshi intancorejajiajeri metojajiatsica, irooqueate yoguijajiaque maasano agonorojia irirajia ichoviquiguetaqueca 12 irijanijiateni Ishiraerini. Irootaquequeate ogantaga isavicaventajiguiro irinetsanamajajiaquero in-intaguete Aapani Irioshi cameetsanijite intancorejajiajeri coajica. Irootaquequeate, Nomajirote Aguiripa, icatsimatimentajiaquena imaica joriojia yamenajiaquenaguete noquejejiacari iriatimpajia nocanquequeate nontancorejanaje naatimpa aisa. <sup>8</sup> ¿Pijijiaqueji aviatimpajia aato itancorejajiajeri Aapani Irioshi metojajiatsica?

<sup>9</sup> “Noquenquejavetaca naatimpa coramani cameetsavaetaque nantaguetaque os-hequi taaca opajitapae nonticaacotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica. <sup>10</sup> Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajiaqueri nonintaquequeate noguijaji-aqueri santanaqui. Irootaquequeate nocantantajiacarica saserorotejia anaantajian-quitsica irojocajiavaquena paperi iroonijite navenquempaca, ariquea noguijajiaqueri santanaqui oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate imetojajiaqueriguete noshinevaetacaqueate. <sup>11</sup> Ariquea noquejeveca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui maasano shinagogapaequi icapicocantapinijiacaca cameetsanijite novashiantacaajia-gerinijite aatonijite itsaromentajijaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocatsimamajajianaqueri irootaquequeate noashitantajianacarica osamanipaequitica aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.

<sup>12</sup> “Ariqueate naanaquero paperi yojocajiavaquenaca saserorotejia anaan-tajianquitsica, noanaquequeate Tamashicoqui naajiguerime aisa itsipapae.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate itampaticatapojaqueguete catsirincaiteri noavetanacaqueate quenavoquirontsiqui,✱ nonejaitatiguiro ocan-tanaque morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejavaequequeate anaqueriqueate ivoreguiguete catsirincaiteri, otsirencapojaquenaqueate anquiritacotapojana naatimpa jerijia maasano notsipajianacaca. <sup>14</sup> Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji quepatsiqui, noquemiqueate icantajipojaquenaqueate iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca? Avisatiqueate atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari impigatanaquempariguete quempoguijirica impateaterogueti inchaquiji, irisatiquea chaticavatsatajatsine.’ <sup>15</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi picatsimaqueca. <sup>16</sup> Imaica pintinajanaque pincatianaque, mana nonigaaquempi noncanquempiqueate nonintaque nontigarancaquempiqueate

✱ 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

pintsavetantanaquena pintsavetacotero maasano pamenaguequeca imaica jero aisa maasano nonigaaguequempica coajica. <sup>17</sup> Nontigarancaquempiqueate pinquenquet-satacaajiaqueriqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite irajaiavequempigueti irovashiantajiajempiqueate. <sup>18</sup> Irooqueate nontigarancantaquempica intsatantajiajempaca. Oquejetimovecariqueate opitsecashirentimovecariqueate: teetarite intsajigueriji Aapani Irioshi, iriguenti Satanashi amatavijajiaqueri. Poashitanaqueriqueate pintsatacaajiaqueri cameetsanijite irovashiantimentajiajeronijite iquenquejaguishejiguica taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajiajiritisi Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje Irioshi, aisa inquemisantamajajiaquenaqueate naatimpa cameetsanijite nonetsanajiajeri, aato noquenquejacaajiajiritisi iguempevaerejia, inconoajiaquempariqueate maasano nomeshiajiaqueca.'

<sup>19</sup> "Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa, nonintaque noncanquempi nonetsanaquero maasano icanquenaca Jesoshi yonigaaguenugeti ontaniqui quenavoquirontsiqui. <sup>20</sup> Iriquetiquea noquenquetsatacaajiaque guintenijiatsica Tamashicoqui. Ariqueate noquejiaqueri guintenijiatsica Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Joreaqui. Noquenquetsatacaajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia nocantajiaqueri incantashitajianajempa irovashiantajianajero iguempevaerejia, irioqueate intsariventamajajiaquempa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajianaje intsatantajiaquemparica caquinte arimaja iquemisantaqueri Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Irootaquequeate yaimentajiaquenaca joriojia teemproqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi inintajiavetacaqueate irimetojajiaquename. <sup>22</sup> Cotanquitsi yamiquena itampishitacaquena Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacaajiaqueri irirajia anaantajiatatsica jerijia aisa teeca iranaantajigueji, mana notsatacaajiaqueri icantajiguinica tsavetantirinica Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati. <sup>23</sup> Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguiterimajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia teeca iriojia joriojia."

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemavaquerigueti Peshito iquejetanaquero imaica iquenquet-saventanacagueti icajemanaquequeate:

—¡Paavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroorijite pisavicaventaquero pivaperite manaca oshoncacotanaquempi intati.

<sup>25</sup> Icanti Paavoro:

—Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano nocanquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji. <sup>26</sup> Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajatiro oca nocantajiaquempica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaquerogeti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacojiteroji noquenquetsatacoguetaqueca imaica. <sup>27</sup> Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

<sup>28</sup> Icanti Aguiripa:

—Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantantaquemparica Quirishito.

<sup>29</sup> Icanti Paavoro:

—Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pinquemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, inquemisantajiaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejiaquena naatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

<sup>30</sup> Iroompaqueate icanquitigui imaica icatianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iquejejianaja maasano itsipajiacaca. <sup>31</sup> Yoajianaquegueti iquenquetsatacojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:

—Namenakeri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimentajiquerica aisa aatomesano yoguijaajitirime santanaqui.

<sup>32</sup> Icantiriquea Aguiripa Peshito:

—Aatomeguitatsi inchiqiuotsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovashiantajiajerimequeate.

## 27

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro Iromaqui*

<sup>1-2</sup> Icantajiaquequeate iroanaque Paavoro Itariaqui. Icamantajiaqueri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajianaqueri. Iriatimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajianacari itsipapae yoguijaajiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajianacari Arishitarico noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca Tesaronicaqui Maseroniaqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi poneanquitsica Ataramitioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque guinteninintsipaequi ontaniqui otsapijiaqui quentija. Ariqueate noajianaquequeate namajatacojianaquequeate. <sup>3</sup> Osavincaguitetanajigueti nagatacojiapojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro icantiri:

—Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijijica irojocajiaquempinijite taaca opajita pinintajiaqueca.

<sup>4</sup> Ariquea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaroca ovogore Tsipere antaqueronta. <sup>5</sup> Nosenaguijacojianacaro Shirishia aisa Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui. <sup>6</sup> Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajarontsi poneanquitsica Arejantiriaqui oananquitsineca Itariaqui. Irooqueate itentanajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque. <sup>7</sup> Inchiquiojisano nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaro oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi noquempejipojaquerogueti Guiniro oguipiacojiavaquena tampija, irootaquequeate nocononcacotantajianacaca nomontejacojianaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta. Nopitsocacotanaca araquerora ontaniqui oquempejiquegueti Saramona. <sup>8</sup> Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianacaro Quereta, irosati narejerejeivaetani nagatacojiapojaqueni agapiniquegueti quenajarontsi icantajitica Cameetsatatsica Agatapinitaquegueti, oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

<sup>9</sup> Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponeajiacagueti Sesareaqui pajini nontejaatacotaje, irootaquequeate arimpaqueate ojamajatiri ocovejencatanaqueni namajatacojianaquegueti, irootaquequeate icantantajiacarica Paavoro:

<sup>10</sup>—Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica mana antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quenajarontsi aisa ajaararontsi aricampa ojocajajiaquempa aatimpajia aisa.

<sup>11</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate inquemisanteriji Paavoro, iriguenti iquemisantajiaque taquijatanaqueroa quenajarontsi aisa ashintaroca.

<sup>12</sup> Oraqueate agapiniquegueti quenajarontsi teenicate oncameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate inintantajiacaca oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji iragavejajiaquempa irarejejaquempaji ontaniqui Penisequi choocatatsica aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequeate ontaniqui irosati irivoreanajeguete catsirincaiteri. Ontaniquiqueate Penisequi aato yarejeta choviga poneanquitsica



oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri. <sup>13</sup> Ariqueate yamenajivaque-rogueti inchiquioji otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje arinijite aacotimentajianaquerinijite iquenquejajiaquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatatsica agaparancajatatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque nopantsapijatacojianaquero otsapijaqui quentija Queretaqui. <sup>14</sup> Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitepojatigui otampijatapojiqueate inirojencamajaca choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc. <sup>15</sup> Nonintajiavetacaquea nonquenajatacojianaqueme oquenapojaquegueti choviga, taaja esho oguipiacotanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga quenajarontsiqui. Naatimpajia noquemisantacojiavaca querocampate noncojiavajeroni. <sup>16</sup> Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa niganquivogorequitica icantajitica Caraora, ariqueate teesaconaqueate ontampijamajatajeji. Osamani nantajianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica, najiricamajaquero. <sup>17</sup> Ariqueate itejiaquero. Ariquea ijijiaqueroji ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacaantacaroca inirojegui quenajarontsi, ariqueate yaguiaguaaataquero ishiticaquero. Aisa itsaroajianaquequeate irivanquetacojiacquemparome onicoaquegueti impanequi icantajitica Shirete, ishiticarejaquero quitsaarentsimago yogaguijijiaquero cameetsanijite aacojianaquena choviga. <sup>18</sup> Cotanquitsiqueate osavincaguitevetanacaguete arimpaqueate ojatiri otampijamajatanaqueri, ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararontsi yamajiavetacaca. <sup>19</sup> Ariqueate otsipatapojacaguete savincaguiteri narosatiqueate pishoncajajiaquero iniomagotanquitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca quenajarontsi. <sup>20</sup> Oraquea oshequianaquegueti savincaguiteri opitsecanaquequeate teequeate irivoreajeji catsirincaiteri aisa impoquiropae. Arimpaqueate ojamajatatigui otampijamajatatiguinimaja nojiquejeji arijite nojocacojiacquempaji. <sup>21</sup> Naanaatacoguetanaque tee noshecajiajempaji, icatianacaqueate Paavoro icantiri:

—Aviguentijiarite cotanquitsi, pinquemisantajiaquenamegueti iroaqueraguete no-cantajiavequempiguete arimequeate anchoocajianaqueme Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica, aisa aatomequeate opeaguetame maasano pamajiavetacaca. <sup>22</sup> Imaica aato pitsaroajiguetsi ontsiavetanaquempaqueate quenajarontsi, cotanquitsi aatimpajia aatoqueate ojocajajigatsi. <sup>23</sup> Incajaranqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca nantavaetnica, <sup>24</sup> icampojaquena: ‘Paavoro, aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri majirontatsica Sesa. Aato yojocajajimajigatsi apaniro pitsipajiacaca quenajarontsiqui, icavintsajaquempitarite Aapani Irioshi.’ <sup>25</sup> Nocantantajiaquempica aato pitsaroajiguetsi pishinejiguempa. Naatimpa notsataque irinetsanataquero Aapani Irioshi maasano icanquenaca irashivantite. <sup>26</sup> Cotanquitsi mana ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

<sup>27</sup> Ariqueate anaapojacaguete 14 savincaguiteri noquenacotashijianaca quentijaqui icantajitica Aririatico, oraqueate tampija ariqueate aacojianaquena. Oraqueate onianquiitepojugueti irira taquijajiaqueroa iquenquejajiaque quempejitapoji quepatsi. <sup>28</sup> Igomarojiaquero osaanajataquegueti, ariqueate ovegarapojani 36 meetero. Ariquea osamanijencaguitepojugueti imajiajiro aisa, ariquea ovegarapoja 27 meetero. <sup>29</sup> Itsaroajianaquequeate itsinacacotarotsi mapi yogaguijitantajiacaroca ovataquiqui cuatro cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishoshoguitejianaca yoguijajiajajiro savincaguiteri. <sup>30</sup> Irira taquijajiguiroca inintajiavetaca irishiajianaqueme irovashiantajianajenamequea, yantamampeajianacaqueate iroajianaque irojocajajiaquero cavorejatatsica quishotacaaqueroneca otsovi, cotanquitsi iroguenti irojocajajiaqueme chaajaniquitica quenajarontsi inquenajatacotantajianaquempameca. <sup>31</sup> Cotanquitsi iquenquetsanaquequea Paavoro, icantajiguiiri imajirojiate coaretajia jerijia aisa igoaretajiate:

—Iramerencapitsajianaquempigueti ariqueate pojocajajiaquempa aviatimpajia.

<sup>32</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi, ariqueate opariajatanaquequeate. <sup>33</sup> Ariqueate iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui irira Paavoro icantajiguiri maasano irishecajiguempa, icantajiguiri:

—Manaqueate anaapojacaqueate 14 savincaguiteri irosatiqueate piquempoguijajiavaquero, aisa teequeate pishecajiajempa. <sup>34</sup> Nocantantajiaquempica pishecajiguempa cameetsanijite pintampishitimentajianaquenijite, aatarite opeimata capichajaniqui pimajejaniqui.

<sup>35</sup> Iroompaqueate iteroncanaquerogueti icantajiaquerigueti, yaaquero pan, icatiimojiacariqueate maasano, icanqueriqueate Aapani Irioshi: “Ariotesaa pojocajiaquenaro nosheca”, icotarejaquero ishecatacaqueate. <sup>36</sup> Yamenacojiaquerigueti maasano itampishishirejianaji ishecajiaqueate. <sup>37</sup> Ari novegarajiaca 276 maasano quenajarontsi. <sup>38</sup> Ariquea yagashercajiaanacagueti ipishoncajiaquero tirigoitsoqui cameetsanijite ogajenocajamajatimentanaquempanijite quenajarontsi.

<sup>39</sup> Ariqueate osavincaguitemajatanajigueti teequeate intsajiapojeroji quepatsi, mana yamenacojiaquero ocasoguiroquiijaatagueti ariqueate ochoocaqueni impanequi, inintantajiacaca impanquenajianaquemparo ijijiaqueji iragavejiaque intsinampijatacojiaquempa. <sup>40</sup> Ipeshacojiaqueroquea cavorejatatsica agaparancajatatsica quishotacaqueroquea quenajarontsi, ari ochoocataji quantijaqui. Ariqueate itsajacojiaquero itaquiajatantajigaroca. Ariquea itinajacotajiro quitsaarentsimago choocatajatsica otsoviqui cameetsanijite aacotimentajianaquenaniijite tampija impanequiqui. <sup>41</sup> Cotanquitsi aacojiavetanaquena mana opishoncacojiaquena otampishijamajataquegueti oja, ovanquetantamajatapojacaroca impanequi otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero otampishiaca ovore quantija. <sup>42</sup> Irira coaretajia inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate yoguijajiguetica santanaqui aatonijite yamajamajaitanaquetsi ishijaiacatsiqueate. <sup>43</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate irininteji intsipatacaantempariji Paavoro, icantantajiacarica:

—Ariotaque icojiacani. Quericaca tsajiatatsica yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramajamajaitanaque iragajianaque. <sup>44</sup> Iiraqueate teeca intsajigueti iramajajigueti irajianaque inchacotapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajianajenijite. Ariqueate noquejetacaajianacaro imaica nagajipojaque maasano otsapijaqui.

## 28

### *Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui*

<sup>1</sup> Iroompaqueate nagajipojaquegueti maasano, icamantajitaquena ocativa ovogore opajita Marata. <sup>2</sup> Irira guintenijiatatsica oraniqui cameetsaqueate yaajivaquena icavintsajajivaquena itsitacashijivaquena paamari, catsincaguitevaetaquetarite otejaquetarite incani. <sup>3</sup> Irira Paavoro yaviguetapojaque inchajempequi. Iroompaqueate itsitacavetarogueti iquemaitatigui tac camaarini iracoqui, isoanacanaca oguishi-anakeri paamari. <sup>4</sup> Iiraqueate guintenijiatatsica oraniqui yamenajivaquerigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajianaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajavetacagueti, imaica irioqueate atsicaqueri camaarini. Aricajate yogashinoncajimentaqueri Irioshi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro ipotacaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri. <sup>6</sup> Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariqueate inquinaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguijajivecari intati tee iragavejeriji. Ariqueate icantajiaque:

—Iriocajate irioshitatsica.

<sup>7</sup> Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iri-atimpa yaajiavaquena icavintsajajiavaquena, ariqueate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri. <sup>8</sup> Yojoquijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajencatanaque, ishijat-acotaquero iriraja. Ariquea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamitapojaqueri, ariqueate ipeanaja. <sup>9</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquitiguiri ico-raquetashijiaqueri maasano ashinoncajajiatsica iroveajiajerita, ariqueate iriatimpa yovejaiajiri. <sup>10</sup> Iriatimpajia ishineventajiaquenaqueate icavintsajajiaquena. Ariqueate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajiaquenaqueate maasano nocoguitejajiaqueca.

### *Yarejetapojacagueti Paavoro Iromaqui*

<sup>11</sup> Ariqueate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quena-jarontsiqui poneanquitsica Arejantiriaqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otso-viqui, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitoro, itsipa Por-quishi. Irira ashintaroca ichoocavaetanaquequeate oraniqui niganquivogorequitica nochoocatantajiacaca naatimpajia, yoguijivaquero osariapojajetaqueate. <sup>12</sup> Ariqueate noajianaji nagatacojiapanajanti Shiracosaqui, ariqueate nochoocajianaque 3 savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate nogaaianaca aisa, noquenacojianaque otsapijaqui narejevae-taniqueate Irejioqui. Osavincaguitetanajigueti otampijapojiqueate aacojianaquena noquenquejaquegueti. Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Pote-joriqui. <sup>14</sup> Ariquea oraniqui nonejajipajaqueri napiguemisantarijiateni. Iriatimpajia yaajiavaquena icantajiaquenatarite: “Pinchoocatimojianaquenataja 7 savincagui-teri.” Ariqueate noajianaque Iromaqui. <sup>15</sup> Irira napiguemisantarijiateni Iromaquit-ica iquemacojiaquenaqueti iconoagarantajiaqueate icoraquejiaque itonquivoja-jiaquenaquea Pororeapioqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiaquena on-taniqui icantajitica Tereshi Taverenaqui. Irira Paavoro iroompaqueate yamenaji-apojaquerigueti icampojiri Aapani Irioshi: “Ariotesaa”, ariqueate ishinevaetanaca. <sup>16</sup> Ariquea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajipajaqueneri imajirote coareta santanaqui. Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, iramenaqueriqueate apaniro coareta.

<sup>17</sup> Ichooatapojigueti 3 savincaguiteri irira Paavoro icajemacaanqueri joriojia anaan-tajiatitsica icantajiguiri:

—Napijoriojiateni, teequeate nonijashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate non-cantashitatiguemparoji icanqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaquena Jerosarequi, ariqueate yojocajiaquenari yaajianaquena Iromaquitica. <sup>18</sup> Ariquea yagajianaquegueti majirontajiatitsica icoacojiaquenaqueti inintajiavetaca irampaquijajiajename, itsaquetarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimetojimentajiquenaca. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira agonorojia joriojia tee irinintajigueji irampaquijajiajena, irootaquequeate nocantantajiacarica Peshito noncoraquetaque acaniqui cameetsanijite incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate noncatsimajigueriji agonorojia, iroguenti nonintaque nonquenquetsaventaquempa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocajemimentajiaquempica imaica cameetsanijite namenajiaquempi nonquenquetsa-tacajiaquempi. Pinejantajiaquena ishiticajiaquena cavorejatsariqui mana notsave-tanqueri irira Quirishito aguijajiaquena aatimpajia ishiraerijia.

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Irira guintenijiatitsica Joreaquei teequeate impacaantimajiguenaji paperi tsavetantaquempineca, aisa agonorojia coraquejianquitsica teequeate in-cantimajigueji: ‘Chooca yantaqueca’, teequeate incantaguishetacojiguempiji. <sup>22</sup> Imaica nonintaque nonquemisantajiaquempi quero pincanteni aviatimpa. Noquemacojiaqueritarite maasano guinteninintsipaequi icatsimajiguiritarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Ariqueate yoajianajigueti icantajianaqueri querocaguete savincaguiteri incoraquetantajiaquempaca inquemisantajiaqueri. Ariqueate aapojacaguete incoraquetantajiaquempaca icoraquejiaquequeate oshequi iquemisantajiaqueriqueate. Iriatimpa imapocanaquero iquenquetsatanaquequea iroaquerasano savincaguitetamananquitsi ariqueate itsitenijencaguitetacovaetanaque itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete. Iquejianaqueriguete imaica cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Iconoagarantajiacaqueate iquemisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae teeca inquemisanteriji. <sup>25</sup> Ariquea iriatimpajia yamenajiaqueguete tee inquemavacaajiguempaji, ariqueea yoajianaji. Irira Paavoro icantajiaavajiriqueate:

—Arimajasacanicate icantamajataque Ishire Aapani Irioshi coramani iquenquejacaqueriguete tsavetantirinica Isaiashini, ariqueate irioqueate cantajiaqueri avaesatinijiate icanti:

<sup>26</sup> ‘Pijashia pincantajiaquiteri irica caquinteja:

“Pinquemajivequempaquea, cotanquitsiquea aato piquemajivajirotsi. Pamenajivequempaquea, cotanquitsiquea aato pitsatimajivajirotsi.”

<sup>27</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.’

<sup>28</sup> “Imaica nonintaque noncamantamajajiaquempiri iriotaquequeate iquenquetsatacaajitaque teeca iriojia joriojia incamantajitaqueriqueate quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguete. Iriatimpajia inquemisantamajiaque.”

<sup>29</sup> Iroompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueate yoajianaji joriojia, itampishijencajianaque iquenquetsatavacaajianaca.

<sup>30</sup> Iriraqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga ivegaraqueri ashintacaroca tsovironaqui cameetsanijite irimaantimentaquemparonijite. Yaajiavaqueri maasano coraquejiatsica. <sup>31</sup> Itsavetantiri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguete. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueji, aisa tecatsiqueate ticaguerineca.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncacaantaqueca Paavoro itioncajianquerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Iiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Itioncacotaqueri ichoocaquegueti Iromaqui otsapapaequi Ya. 28.14-31. Tequerataguete intioncacaanteroji Paavoro ocatica itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncajianqueri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncajianquerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncajianquerica choocajianquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri Tereshio intionquero ocatica paperi intioncajianqueri choocajianquitsica Iromaqui (16.22). Paavoro icantaqueri Tereshio maasano intioncacaqueca ocaniqui ocatica paperiqui. Itioncacaantaquero ajagantsiniqui irooca 56 irooca 57, otsipatapojacaguete iquenaguetanaqueguete quepatsipaequi itsavetantavaequeriguete Jesoquirishito. Itioncacaantaquero guete Paavoro ocatica paperi iquenquejajitaque ichoocaque Corintoqui irooca otsipaquei guinteninintsi choocatanquitsica quepatsiqui pajitatsica Guereshia.

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito yamenaqueri Aapani Irioshi teequea inquempevaetimatempaji. Itsatacaacaji quericaca aventaquemparineca Jesoquirishito metojaventajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee inquempevaetimatempaji. Itsatacaajiacaji quero ancojiaquempani aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajianqueriniji cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintaguetica Aapani Irioshi yamitacojiaajiguete Ishire.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncaquempani, iriguenti ashinquena Jesoquirishito, icajemashirentaqueca nompeaquempa itigarancane, inintacaquenaqueca nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica\* itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraticaqueca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequeca icantsitacaca coramani itioncacaqueriguete tsavetantajiatatsica tioncaquero Tioncarentsi Iroomajatatsica. <sup>3</sup> Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraquea icaquintetapojaqueguete, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini. <sup>4</sup> Ariquea imetojavecaguete Amajirote Jesoquirishito manaquea ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, aisa irooquea itsatantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriqueca Ishire Iriomajaca. <sup>5</sup> Iiraquea Aapani Irioshi icavintsajamajajiaquenaqueca, inintacaantajiaquenaca Jesoquirishito nompeajiaquempani itigarancane nontsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaiquemparineca Aapani Irioshi tsariventajiaquemparineca irinetsanantajiaquemparoca icanquerica. <sup>6</sup> Ariqueate

\* **1:1** Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi, sheta-coshirentajiaquerineca maasano coguisherijia aventaventaiquemparineca.



iquempetacajaiacquempiquea aviatimpajia inintacajaiacquempi Aapani Irioshi irashintajiaquempiquea Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Nontioncaciaquempiquea aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaqui, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquempica pimpeajiaquempaniji igomajamajare.

Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>8</sup> Imaica iroquetitaquea noninque noncamanquempi, querocaguete quepatsipaequi itsavetacojiquempiquea aviatimpajia caaviji pitsaromentamajajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequea nariotelesatantanacarica Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejacaquenaca Jesoquirishito noquempetancaroca imaica. <sup>9</sup> Yamaquenaqueate Aapani Irioshi nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea, aparo iriatimpa nosavicaventaquequea, notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite. <sup>10</sup> Oraqueate namanacoventajiguimpiguete nocanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaquenaqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui namenajiajatempi. <sup>11</sup> Noninquequea namenajiajatempi namitacojiquempaniji pishirequi pintampishishiretantamajajianaquempaca. <sup>12</sup> Teequea ariqueate noncanteji aparo nontsatacaajiaquempiquea naatimpa, iroguenti nocanque noninque antampishitavacaajiaquempaquea aatimpajia, ariqueate aquejetavacaajiacasaroventajiacariguete.

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate, noncamanquempi nopintsapintsavecaqueate namenajiajatempimequea, cotanquitsiquea teequea nagavejeji noncoraqueteji arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijacoshirentimentanaquempanijite pinquempetantajianaquemparica guinteniguetatsica osamanipaequitica nontsavetantimojiaqueriguete. <sup>14</sup> Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaqueriquea maasano, irioca guiriego irioca teeca iriguiriegote, irioca tsavaetatsica irioca teeca intsavaeteji, namenajiaqueritarite inchoocatejate tsavetantimotaquerineca. <sup>15</sup> Irootaquequea nonintantacaca noncoraquetaquequea nontsavetantimojiaquempiqueate aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacaajiaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

*Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>16</sup> Teequea nompashiventacaguemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano aventaventaquemparineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea joriojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irijorijoigueti. <sup>17</sup> Oraticaquea Quenquetsatsarentsimajaca otsatacaajiacaji quero icota Aapani Irioshi icomajashirentacajaariguete caquinteja. Iroguenti icomajatacaajiaa irirajia aventaventajiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocanque itioncajiqueca: "Iraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventa-guitarini Aapani Irioshi."✧

*Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejiatsica*

<sup>18</sup> Iraquea Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi yonigaantacaro igatsimare, icatsimamajatiriquea maasano teeca intsaromentempariji aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iticaaqueroquea iroomajatatsica, iticaantavacaro igovaeguishere. <sup>19</sup> Choocaguetaquetarite iragavejaqueca caquinte intsaguetaque quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquea

✧ 1:17 Avc. 2.4.

itsajiavecaroqueea iriatimpajia, inchiquiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa.<sup>20</sup> Aatimpajia teequea amenajivetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraqueate yamenajiguetrogueti maasanopae ipeacaaguecaca paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatantaguetaroca, ariqueea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incoguitempani iragavejaguiteni, jero aatoqueea queri agavejatsi incantamajate: “Naatimpa teequea nontsateroji.”<sup>21</sup> Itsajiavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsaroventajiguempariji, teequea intsaroacaajiguempariji, teetarite incanteriji: “Arioteesaa”, iroguenti iquenquejaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueji, quejetacaqueea ipitsecashirentacojanaque.<sup>22</sup> Icantajiavecaqueea: “Notsamajajigui”, cotanquitsiquea teequea intsajigueji.<sup>23</sup> Yovashiantaqueru iroganejencare Irioshimajaca icocanica ichoocati, iriguenti ishineventajiaja irioshivijijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavecari caquinte teeca inquishometojaneteji, iquejetacaavecari aisa quejecarica araguetatsica, canaaguetatsica, soancaguetatsica.

<sup>24</sup> Irootaquequeea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota taaca inintaguishejiaqueca iriatimpajia, ariqueea yaagavacaajianaca impashiventacaaquempameca.<sup>25</sup> Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenampojarica Irioshimajacaqui, manaqueea ipiacaantajaro amataarontsi. Itsaroventsijiavetariquea ipeacaajicaca, ishineventaguitarini, teequea intsaroventajiguempariji Peacaavecarica. Cotanquitsiquea iriatimpa ancoguitempani ashineventaguitemparini ancantajiaque-riqueea: “Caaviji poganejencamajata.” Ari oncoquempa.

<sup>26</sup> Irootaquequeea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaaquempameca. Oraqueea manquigar-entsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaqueea onintaguishetavacaajianaca apimanquigarojiate.<sup>27</sup> Ariqueea iquempejiaca shiramparijia teequea irinintajiajeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaqueea yaagavacaajianaca irapishiramparijiate opeacojianaqueriquea itiontare. Inchiquiojita iquempetacaantajiaquea iriatimpajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaaguishejianacaro ovashiventajantaguetatsica.

<sup>28</sup> Teequea irinintajigueji inquenquejacojiajeriji Aapani Irioshi, irootaquequeea iticaarejantanacaca inquenquejaguishejianaqueero tiontarentsijencani ipeacaaguishejianacaroqueea covaeguisherentsi.<sup>29</sup> Iroguenti isavicaventajiaque cantashitatiaguishejencatatsica: ipeacaaguishejianacaroqueea tiontarentsijencapae, inintsiguequeriquea irashijiapae itsipapae, itsipatacavantavacaro covaeguisherentsi, icatsimatantantaque, imetojantajiaque, icatsimatantajiaque, yamatavijantajigui, iquenashivaepojaca intati, aisa icantaguishetacojiaqueri igonorojia.<sup>30</sup> Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani Irioshi, caaviji ipigatsatanta, yamenajiaque caaviji yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsanirore. Yaaguishetashiguetaacarooqueea impeacaaguisheji-aquempaca. Teequea inquemisantajigueriji irijanintajiacarica.<sup>31</sup> Tee irinintajigueji intsajiaque, tee irinetsanajigueroji icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impea-cotantempaji, tee impintsatantempaji.<sup>32</sup> Itsajiavecaroqueea icanque Aapani Irioshi quericaca quempetanquitsineca imaica irimetojaquegueti iroanaque camorecariqui, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueji, arimpaqueea yogaaajianaca ipea-caaguishejianacaroqueea covaeguisherentsi, yogavitsitaroqueea ishineventajiacari ya-menajiaquerigueti itsipajia ipeacaaguishevaetacarogueti covaeguisherentsi.

## 2

*Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitempaji intati*

<sup>1</sup> Piconoagarantajiacaquea aviatimpajia manaquea picantajiaque cameetsavaeque incatsimamajajiqueriquea quempejiaqueroca imaica. Iintsijate pamenajiguejate intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea quempetacaantajianquitsica, pipeacaaguishejiacarotari aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia. ¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguimpitsi?

<sup>2</sup> Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri quempeguequeroca imaica, itsamajajiquero manaquea ipeacaaguishejiacaroquea covaeguisherentsi, teetarite incatsimatantashitempaji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca.

<sup>3</sup> Aviatimpajia picantajiaveca incatsimajiqueriquea quempeguequeroca imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejejiavaca pipeacaaguishejianacaroquea quempegue-taroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantantamajatigueti, aisa yatsipetacojiaquempigueti, pamenajiaque tequer-ata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintsajigueji manaquea icavintsajajiaquempi cameetsaniji povashiantajianajeroniji pipeacaaguishejiacaca pincantashitatijaiana-jempaja?

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea piquishoshirentajiaque, aisa teequea pinintajiguenica povashiantajigueroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pincantashitatijaiana-jempaniji. Arimpaqueate picovaeguishejianaca, teequea pinquenquejajigueroji oncoramanitapojajegueti arejetapojaquemparogueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Irieraquea Aapani Irioshi incantamajajiaqueri maasano querocaca icojiacani.

<sup>6</sup> Iriatimpa itsamajatiroquea ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa itsamajatiro cameetsaguetatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiquerini.

<sup>7</sup> Iconoagarantajiacaca caquinte icantacotacaaguitarini icomajamajaca, irooriji inintajiaque iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni. Maasano quempejiatsica imaica incantajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajajiaqueriquea maasano iroguentigueti irisavicaventajigue taaca inintajiguica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji iroomajatatsica, manaquea ipeacaaguisheji-acaroquea covaeguisherentsi.

<sup>9</sup> Irantsipejiaquempaquea incanquempa maasano caquinte peacagaroca covaeguisherentsi, irishimampojancajiaquempaqueate. Irantsipejiaquempaquea joriojia, iroompaquea inquejetsijianaquempaquea aisa teeca irijorijoigueji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea iriraquea comajamajajatsica iroganejencatacaajiaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitequi, inchoocamajapojaje cameetsa, aatoquea ochoocatimatajitsi asereajerineca. Ariqueate inquempetacaajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia aisa teeca irijorijoigueji.

<sup>11</sup> Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquinteguetatsica ijamirincaque, aato ichoocatitsi impeacoquempa.

<sup>12</sup> Maasano covaeguishejiatsica incatsimajiaqueri. Irirajia teeca intsajiavetem-paroji igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimati-mentajitaqueriquea iriatimpa igovaeguisHERE aisa, cotanquitsiquea aatotarite ican-tajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queroquea oocani teequea pinetsanajigueroji nogan-tacaantane?” Irieraquea tsajiavecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguisheji-aca irioquea iriguenti incatsimamajajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaque-riquea, teetarite irinetsanajigueroji.

<sup>13</sup> Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajiavetaroca intati igantacaantane, iriguen-tiquea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca.

<sup>14</sup> Irieraquea teeca irijori-joigueji teequea intsajiavetemparoji igantacaantane itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea oconoacaqueate icomajamajaca iquempetacaajiacaroquea itioncaco-

jiquerogueti, inchiqiojita itsatashijiacaroquea iriatimpajia. <sup>15</sup> Oraquea iquempejiacagueti imaica itsajiquero itsajiaqueroquea iriatimpajia querocaca incojiaquempani incomajamajajiaquempagueti, iriguentiquea tsatacaajiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajitiro iguenquejanequi, oconoacaquea iguenquejantajiacaca: “Nocovaeguishetaca”, oconoacaquea aisa iguenquejanaque: “Cameetsataque nantaqueca.” <sup>16</sup> Ariqueate onquempetanaquempa oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incantantaquemparica Aapani Irioshi Jesoquirishito incatsimajiaqueri maasano senacajavecaroca ipeacaaguishejiacaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

### *Joriojamajaca*

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: “Naroguenti jorio, aatoquea icatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaqueca Moishishini.” Manaqueate aisa pisemeti pijiqueji aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Pijivecaji pitsaqueroci inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameetsatsica irooca aisa taaca opaji covaeguishetatsica. <sup>19</sup> Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintantacaca pintsatacaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanaquerica shamponcajari, pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica. <sup>20</sup> Inchiqiojita pipeaca tsatacaantantatsica pamenaque ariqueate pagavejaque pintsatacaajiaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaeguisheguetatsica, pamenauetarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aisa pamenaque irooquea tsatacaaquempironeca pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca. <sup>21</sup> Iriguentiquea pitsatacaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaacampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsitantegueti”, ¿arite paitsitantimpa aviatimpa? <sup>22</sup> Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitirotsi manquigarentsi”, ¿arite poashitantimpa aviatimpa? Ariquea iquempetaca ipeajitica irioshivijijitacaca intati, irootaquequea pamenaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitirimpa yashintacajaiquetacarica choocaguetatsica itemporotequi? <sup>23</sup> Pisemetacocaró pitsavetarogueti igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea aatogueti pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejevetaca picantaguishecatotaqueri Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Ariquea otioncacaquea ocanque: “Irirajia teeca irijorijoigueji icantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaantajiaqueri.”

<sup>25</sup> Aviatimpajia napijoriojiateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajajiaqueroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iroguenti irishineventajiaquempinijite pitotsaiquijiacagueti. Oraqueate aatogueti pinetsanajiguirotsi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiveteroji pichonquimashi. <sup>26</sup> Irirajiaquea teeca irijorijoigueji teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticaterogueti inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quempeca totsaiquijia. <sup>27</sup> Iramenajiqueriguetei teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquea onconijavaequequea manaquea piquempeta-caantajia aviatimpajia totsaiquijivetanquitsica tsajavecaroca itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroci. <sup>28</sup> Iriaquea managueti itotsaiquijiqueriquea imeshinaqui teequea irio joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenajiqueriguetei mana itotsaiquijiqueru itsinoqui. <sup>29</sup> Iriaquea tsaróventamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajaquero icantica, irioquea iriguenti joriomajaca yashintamajatacaca

Aapani Irioshi, icantashitiamajatanajatari ishiquei, teequea irooquee iraventempaji itotsaiquijiquerigueti. Teetari irooquee cantashitiatiaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaqueca Moishishini, iriguenti cantashitiatiaajari Ishire Aapani Irioshi. Iiraquea quempetiroca imaica ishineventajicari, cotanquitsiquea teequea irioquea shineventajiajemparine caquinteja, iriguentiquea shineventajari Aapani Irioshi.

### 3

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿taa opajita ocameetsatantacaca irijorijoitegueti? ¿Taaquea opajita ocameetsatantacaca intotsaiquijiterigueti? <sup>2</sup> Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajajiaqueca Aapani Irioshi. Jeroquee anaavaequeroca maasanopae: yojocacotacaantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquemoguijajiaquero agaajiaqueneri itsipajia. <sup>3</sup> Oraqueate choocagueti teeca irinetsanateroji inintacaquerica, ¿arimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatiro icanqueca? <sup>4</sup> ¡Aatoshine! Intsojeajivetaquempaqueate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquee itsojegatsi, irinetsanamajaqueroquea icanqueca. Ariquee itioncacojiritiriquea cantatsica:\*

“Iramenajiquempiquea picoguitani pitampaticamajatiro, teequea pintsojeguempaji. Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequee iramenajique picomajamajata.”

<sup>5</sup> Oraquee apeacaaguishetaguete covaeguisherentsi onigaantavecaroquee icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooquee nogovaeguisher nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ¿querocaquea ocotacani icatsimatimentantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iriatimpa? Teecajate intampaticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.)

<sup>6</sup> ¡Aatoshinete acantirotsi! Aatomegueti itampaticamajatirome Aapani Irioshi, ¿querocampate incoquempani intsatantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatimentajigueri igovaeguisher? <sup>7</sup> Aricajate incante nintavetanquitsineca irompetacotanajempa: “Notsojeaguete irooquee yamentantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajatiroca, onquenantanaquempaca intsariventantajitaquemparica. ¿Quero ocotacani incatsimatimentantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeaguete incanque: ‘Irosacanica covaeguisher?’” <sup>8</sup> Arimequeate onquempetaquempamequeate, ¿quero cocani teequea ancantajigueti: “Jaame ampeacaaguishajiguetempajate covaeguisherentsi cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaeguishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijavetatsica: “Ari icanque Paavoro, irooquee itsatacaantaque”, manaquee itsojeaca intati. Cameetsataquequee incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaantajianquitsi.

#### *Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaeguisherentsi*

<sup>9</sup> Iroosacanica imaica ¿querocaca ancantajigue? ¿Arica ancantajiguequee aatimpajia joriojia caaviji anaavaequeriquea teeca irijorijoigueti? ¡Aatoshine acantajigueti! Aritaque nocantaque incajaranqui, maasanoquee aatimpajia agavejajiacaji covaeguisherentsi, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueti icovaeguisherajia. <sup>10</sup> Ariquee itioncacojitiroquea, ocanti:

“Teequea inchoocatimateji caquinte comajarimajaca teeca incovaeguishetimatempaji, tee inchoocateji aparo.

<sup>11</sup> Teequee quericaca tsamajatatsineca,  
teequee queri nintamajatatsineca intsaqueri Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Maasano itomicapitsajiaqueri,  
maasanoquee ipomatsajia.

Tee inchoocatimateji comajamajatanquitsica,

\* 3:4 Sar. 51.4. Iiraquea Taavini itioncacotanaqueri Aapani Irioshi.





*Taaqueate asemejianquempacate*

<sup>27</sup> Iroosacanicate ¿taaqueueate opaji asemetantajiaquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ocoani? Teequea irooqueea irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajigueti anetsanamajajiaquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajajiacaji yamenajiacaji aventaventashirentajianajari Jesoquirishito. <sup>28</sup> Irootaqueuea noncantantajiaquempica irishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teequea incantacojitajeroji imaica: “Intsishiatsi pinetsanatajershatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite.” <sup>29</sup> Iriaquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari joriojia? ¿Arimpate teequea irioshitempariji caquinteguetsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetsica. <sup>30</sup> Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri maasano aventajiacarica Jesoquirishito quempejiaca teeca incovaeguishedimatempaji, irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca intotsaiquimashitacaantempaji. <sup>31</sup> Iroosacanicate aquempejiaquerogueti imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate ovashiantajianaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Teequeueate! Arimpaquea anquempejianaquero imaica iroaqueragueti, anetsanamajajiaqueroquea.

4

*Quero icocani Averaameni*

<sup>1</sup> Imaica iroguenti noninque nonquunquejacaajiguempirijate Averaameni choviquimajajiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani iriatimpa? <sup>2</sup> Iroomequea irishinevenquemparimequeate Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae ipeacaaguetsacaca, iragavejaqueme irisemetacovaequemparomequeate, cotanquitsiquea yamenaqueriquea Aapani Irioshi tee onchoocateji taaquea irisemetacotempaca. <sup>3</sup> ¿Quero ocanque Tioncarentsimajaca? Ariqueea ocanque: “Iriaquea Averaameni yaventanacariqueea Aapani Irioshi,\* jeroqueate yamentancarica quejevaecaqueea tee incovaeguishedimatempaji.”<sup>☆</sup> <sup>4</sup> Iroguenti oquempetacaroea ocatica, quericaca shiacotatsica, iroompaqueea irivegarajitavajeri teequea incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivegaratsijitaroea ishiacoquegueti irooriji yaacotantaque. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea inchoocateguetti itsipa aatoqueea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapojempari Aapani Irioshi, inquunquejanaqueuea incanque: “Notsamajaque iriraqueea Aapani Irioshi ishetacotiri covaequishejiatsica”, ariqueea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaqueritari yaventapojajari. <sup>6</sup> Ariqueea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca iramenaqueca Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, manaquea inchiqiuojita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotantaquemparica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariqueea icanque:

“¡Ishinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca, irirajia imaperincacotsitaqueca igovaeguisherejia!

<sup>8</sup> ¡Ishinevaetanaja irirajia teeca inquunquejacageriji Amajirote igovaeguisherejia!”<sup>☆</sup>

<sup>9</sup> ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”? ¿Aatempa irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsi-jate pinquunquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi

\* **4:3** Ocanqueguetti Iriaquea Averaameni yaventanacariqueea Aapani Irioshi manaquea ocanque itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano icanquerica, yaventantanacarica. (Abraham creyó a Dios.)

☆ **4:3** Jen. 15.6; Ga. 3.6. ☆ **4:8** Sar. 32.1-2.

iquenquejanaque: “Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanqueca”, irootaquequea yamentacarica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea ¿querote yamentacarica Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji? ¿Ari yamenaqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequeratagueti intotsaiquijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenaqueri tequeratagueti intotsaiquijiteriji. <sup>11</sup> Iriraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsajamajaqueri, ocoramanitacovaetanaquequea itotsaiquijiqueriquea intsatantajiquemparoca jac yamenaquériquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparineca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempajiji. Ariqueate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. <sup>12</sup> Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequea noncantacoteriji itotsaiquitamampeashijitacaca intati, iriguentiquea ichoviquimajajianaqueca irirajia quempemajatajarica iriatimpa Averaameni itsaromentacagueti, itsaque irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica tequeratagueti intotsaiquijiteriji.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni*

<sup>13</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovaetanaquegueti irojocaqueneri maasanopae quepatsi, irashinquemparoquea iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequea ariquea incanteriji imaica yamenaquerigueti inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanica onchoocatenica. Manaquea icanqueri inejaquerigueti iquemisanqueriquea icanquerigueti incavintsajamajaqueriquea incaramirincajianaquequea inchoviquijianaqueca. <sup>14</sup> Oraquea iriomeguete ashintajiaquemparomequea maasanopae quepatsi irirajia netsanamajajiaquerooca itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime aventaventaivequemparigueti Aapani Irioshi, aatomequea ashintajigarotsi icantacaaquerica Aapani Irioshi Averaameni yamenaquerigueti itsarovencari. <sup>15</sup> Iriraquea tsajivecaroca icantaguetica Aapani Irioshi irinetsanamajajiqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanamajateroji, incatsimatimenqueriquea. Oraquea aatomeguete itsajitromequea querocampate incojiqueroni irinetsanajiquero, tetarite intsajiteroji, aatomequeate querica quempetacaantatsineca.

<sup>16</sup> Iroosacanaica imaica, inchiquiojita ininque Aapani Irioshi incavintsajacoqueriquea Averaameni aisa inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaqueroquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea icanquerigueti incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca, teequea apatiroti iriguentijia inquenquetsatacojigueti inchoviquijianaqueca netsanajiaqueroneca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quempemajajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti. Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Ariqueate ocanque Tioncarentsimajaca: “Nopeacaaquempi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca.”<sup>☆</sup> Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi yamenaquerigueti Averaameni yaventanacari. Iriatimpa iriguenti tancoretancorejajiajerineca metojaguevetatsica, aisa iquenquetsatacotsitacaro tequerataca onchoocateji quejetaca chooca.

<sup>18</sup> Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni ipeacaacariquea choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni

☆ 4:17 Jen. 17.5.

quenquevarivaetanaji, tequerataquea irijanintempaji. Querocampate incaramir-  
incatantajianaquempaca inchoviquijianaquempaca. Cotanquitsiquea iriatimpa  
yaventanaguitarini Aapani Irioshi yoguijaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate  
icanquerica, icanqueriqueate: “Ariqueate inquejejaquempaquea pinchoviqui-  
jianaqueca iroshequiavaetanaquequea.”<sup>☆</sup> 19 Iriraquea Averaameni irooshipoji  
irajagantsitacotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevarivaetanaji icanca  
irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquegueti. Ariqueate  
oquempetaca Sara imanquigare, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira  
Averaameni teequea irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventanamajatanacari  
Aapani Irioshi. 20 Teequea incanteji: “Aricajate irinetsanataqueroquea Aapani  
Irioshi icanquenaca.” Manaquea arimpaquea yaventanamajatanacari, aisa  
arimpaquea ishineventamajatanacari icanque: “Caaviji yagavejamajati Aapani  
Irioshi.” 21 Itsamajaquequea teequea omanapitsatempariji irinetsanaqueroqueate  
icanquerica, yagavejamajati. 22 Irootaquequea yamentacarica Aapani Irioshi  
Averaameni quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. 23 Cotanquitsiquea  
otioncacagueti “yamentacarica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji”,  
teequea apaniro intioncacotimentajiteriji Averaameni. 24 Itioncacotsijitacajiquea  
aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji  
aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi  
imetojavecagueti. 25 Iriraquea Amajirote iriotaquequea itigarancaqueca Aapani  
Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimatimentajiajirotsi agovaeguisherejia.  
Ariquea imetojaquegueti ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajiajinijite quempeca  
teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 5

### *Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji*

1 Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca  
ancovaeguishetimatempaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanquegueti  
irishetacojiaqueriquea iguempaveaere maasano aventajiaquemparineca Jeso-  
quirishito. Jero imaica teequea antsaroacaajajempari incatsimajiacaji manaquea  
ashinejiaca, iriotaquequea quempetaqueroaca imaica Amajirote Jesoquirishito.  
2 Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsajamajacaji Aapani  
Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejiaca acanca aguijacojiacagueti  
oncoramanitapojajegueti amenajiajajero iroganejencare Aapani Irioshi.  
3 Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji oatica. Aisa ashinevaetacaquea  
atsipevaecagueti, atsamajajiaquetari antsipevaetaquempagueti irootaquequea  
antsatantajianaquempaquea cameetsaniji agavejajiaqueniji antampishitashiji-  
aqueroniji covaequistantatsica arimpaquea antsariventamajatanaquempari.  
4 Oraquea antampishitashijiaqueroqueti antsipevaequempagueti intsajiqueroquea  
arimajaca otampaticataque atsariventamajacari, iroompaquea aguijacojianaca  
anquempejianaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti. 5 Oraquea  
aguijacotavajerogueti onetsanatantaquempaca icanqueca Aapani Irioshi aatoquea  
ovashiventajaji. Choocatarite ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi  
jojocajiacajica, iriotaquequea tsatacaajiacaji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi.  
6 Coramani aatimpajia teequea antsajigueji querocampate ancojiaquempani  
ashetacotacaantajiaquempagueti, cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti areje-  
vaepojaca savincaguiteri inintantacaroca Aapani Irioshi, ariquea imetojaventajiacaji  
Quirishito maasano aatimpajia covaequishejiatsica. 7 ¿Arimpatate quericampate  
nintanquitsineca irimetojavenqueri irapicaquintejiate comajamajatsica?

<sup>☆</sup> 4:18 Jen. 15.5.

Iroompaquea inchoocategueti cavintsajantamajatantatsica, iriotaquequea arica iragavejajite irimetojaventajiqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea jeroquea yonigaantantacajiroca Aapani Irioshi arimaja ipintsamajajiacaji: Quirishito imetojaventajiacaji aatimpajia maasano covaeguishejiatsica tequeratatirajagueti ancantashitajiguempaji.

<sup>9</sup> Ochovivincajavanacaji iriraja, irootaquequea yamentantajiacajica Aapani Irioshi quempejiacaji teeca ancovaeguishtimatempaji. Jero atsamajatantacaca arimajacatari yaajivajajitari Quirishito aatonijite icatsimatimentajajirotsi Aapani Irioshi agovaeguisshere oncoramanitapojagueti. <sup>10</sup> Coramani teequea ashineventajavetempariji Aapani Irioshi. Ariquea iquempetaca iriatimpa teequea irishineventajavetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramanitapojagueueti itigarancaqueri Irijanite imetojaventajiacaji cameetsaniji ashineventavacaajiaquempaniji. Quempeca imaica ashineventavacaajiacagueti, iroompaqueate caaviji irajivajajaji aatoniji apega camorecariqui, pochatanajitarite ariquea icocani ichoocati. <sup>11</sup> Teequea aparo ocativa, yoguishinejajiacaji Aapani Irioshi aisa, iriotaquequea quempetaqueeroquea imaica Amajirote Jesoquirishito metojaventajiacajica cameetsaniji irishineventajajiniji Aapani Irioshi.

### *Araini aisa Quirishito*

<sup>12</sup> Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaeguishtanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetojanetanaje. Irootaquequea imetojantajajaca caquinteguetatsica iroguentiquea quejetacaajiariquea igovaeguisshereja, maasanotari icovaeguishejiaca. <sup>13</sup> Coramani tequeratagueti intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani Irioshi, jac covaeguishejiaca maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: “Teequea irinetsanajigueroji nogantacaantane, nonquenquejacaajiaqueriquea oncoramanitapojagueti.” Tequerataqueate intioncaanteroji. <sup>14</sup> Irirajiaquea caquinteguetatsica ichoviquijianaqueca Araini maasano icovaeguishejiaca, cotanquitsiquea teequea inquempemajatajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojiacaniquea iquempejiaca imaica arejevaecaroquea itioncacotantanacaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaeguishecagueti Araini irooquea oshimerancantapojaca yamentantajajaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetaquitatsica ocoramanitapojagueueti manaquea imetojamentsijigari maasano cameetsaniji irimeshijiaquerinijite. <sup>15</sup> Apatsinoroquea covaeguishevetatsica Araini ariquea yamentantajaqueeroquea imetojane maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajajiacaji niganquiquea anaavaetanaqueeroquea icovaeguishecagueti Araini metojacaajivecajica. Itigarancantacarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojaventajiacaji. Ocoramanitapojagueueti icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueeroquea imaica ipintsamajajiacaji imetojaventajiacaji irimeshijiaqueriquea incaramirincajianaque caquinteguetatsica. <sup>16</sup> Oraquea icavintsajacajigueti Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaeguishecagueti Araini. Iroaqueragueti apatsinoroquea Araini icovaeguishecagueti ariquea ishimerancacajiro yamentantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaeguishejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajajiacaji aatimpajia caramirincatacaacaroca covaeguissherentsi, ivetsinantacotajaji yamentantajajajica quempeca teeca ancovaeguishtimatempaji. <sup>17</sup> Iroaqueragueti icovaeguishecagueti apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopojajajigueti apatsinoro Amajirote Jesoquirishito yanijacaashirentapojajaji imajirontacaashirentapojajaji maasano aatimpajia ishetacojiaqueca apeantanajaca comajari.

<sup>18</sup> Icovaeguishecatarite apatsinoroveca Araini icantomajacotantajitacarica maasano caquinteja imetojanetanacaca. Ariquea iquempetaca coramani apatsinoroquea Jesoquirishito imetojaventajiaqueri maasano cameetsaniji iramentantajiaqueriniji Aapani



Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji iroompaquea incoquempani inchoocajiaje. <sup>19</sup> Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisanteriji Aapani Irioshi, ariquea icovaeguishetantajianacaca maasano caquinteguetatsica. Ariquea oquempetaca aisa apatsinoroquea icocani Jesoquirishito iquemisantamajaqueri Aapani Irioshi, yamentajicarica caramirincajianquitsica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>20</sup> Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini intioncaqueroquea maasanopae icantaguetica cameetsaniji intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeguishejiaca, teequea irantajigueroji inintaguetica iriatimpa, cotanquitsiquea arimpaquea itiroroncamajatanacaro. Cotanquitsiquea icaramirincatacaajivecaroqueti covaeguisherentsi, arimpaquea icavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi anaavaetanaqueroquea jmm. <sup>21</sup> Coramani mana oquejevetaca omajironca covaeguisherentsi imetojanetantacaca caquinteja. Cotanquitsiquea imaica iroguenti majirontamajapojajatsi igavintsajacotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji anijaguiteniji. Iriotari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

## 6

### *Ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi*

<sup>1</sup> Iroosacanca ¿querocaca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa jatanatsi ancovaeguishejiguempani cameetsaniji incavintsajamajajiacajinijite Aapani Irioshi? <sup>2</sup> ¡Aatoshinete! Pamenerijate metojari imetojimaque teequea jatanatsi incovaeguishetajatempaquea, jac metojaque. Ariquea aquempejiaca aatimpajia aisa atsaroventimajiacari Quirishito quempetaca ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi, ¿ariquea quero ancojiaquempani jatanatsi ancovaeguishetajatempataja? <sup>3</sup> ¿Arimpa tee pintsajigueji, maasanoquea aviñacajatimentajiacariguetei Quirishito Jesoshi, quempetaca atsipajiacari imetojaquegueti? <sup>4</sup> Oraquea imetojaquegueti Quirishito yoguijaajivequitari omoroqui. Ariquea oquempetaca aviñacajajiacaguetei aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijaajivetaquitariqueti coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijaajiqueriguetei, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquea oquempetaca aisa asotoajajianajiguetei ojaaqui quempeca aricaca aconoitajari ipochatanajiguetei cameetsaniji ancantashitatijaianajempanijite aatonijijiquempejiajatsi tequerataguetei antsaroventempariji.

<sup>5</sup> Jac aconoajiacari Quirishito imetojaqueguetei quejetaca ametojajiaque aatimpa, ariquea anquejejiacquempa anconoajiaquempari aisa ipochatanajiguetei. <sup>6</sup> Imaica atsamajajiaque oraquea yompajacojiqueriguetei Quirishito quempetaca aricaca itsipatacaantajiacajiri ampajacojiaca aatimpajia ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi aatonijite omperaperaatajaji. <sup>7</sup> Iriratari metojari tee inquemajeroji covaeguisherentsi omperaperaavecarica. <sup>8</sup> Imaica jac atsipajajari Quirishito ametojajiaque, atsajiaquequea anijajianaje anconoapojajempari. <sup>9</sup> Atsamajajiaquequea ipochatimatanaji Quirishito imetojavetacaguetei aatoquea imetojimatajitsi aisa, yagavejamajaqueroquea metojagantsi, aato agavejajiri. <sup>10</sup> Oraquea imetojantacaca iroguenti imetojimenta que agovaeguishereja, aparo imetojaquiti iteroncaquitiro. Cotanquitsiquea yanijana-jiguetei iriguentiquea yanijimentanaji Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Imaica ariquea pinquempejiacquempa aviatimpajia, pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero covaeguisherentsi, iriguentiquea panijimentanaji Aapani Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaeguisherentsi pitsinometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguishevecaca. <sup>13</sup> Oraquea pacopae, piguitipae, pinene,

poquija, maasanopae, aatoja pipeacaaguishetantajarotsi taaca opajitapae covaequisherentsi, iriguentiquea ashintajemparone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea irashintamajatempi iroorijite yanijacaajimpi pimetojashirentavecaguete. Manaquea irashintatsinotajempi maasano pimpeacaantanajemparoca cameetsaripae. <sup>14</sup> Aatotarite omperaperaatajimpitsijate covaequisherentsi, teetarite onquejetajemparoji ipanquenapanquenajiveguitaroni itioncacotanaqueca Moishishini, manaquea icavintsajacoji-aquempi Aapani Irioshi yagavejacaajiaquempi.

*Quero icotani savicaventiroca covaequisherentsi aisa savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi*

<sup>15</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icavintsa-jamajajiacaji Aapani Irioshi, teequea incantajiajaji anetsanajiajeroji maasanopae icantaguetica coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi ancovaequishejiguetempanijate? ¡Aatojate aquempejiguirotsijate imaica! <sup>16</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocateguete aparo caquinte inchiqiojita impimantaquempa irashintajiquempari, inquemisantamajaqueriquea ashinquemparineca iroompaquea irashintaquitiguempari incoquempani inquempetaquempaquea imaica, ¿arimpate queroquea incoquempani iroanaje osamani inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja yagavejitsi! Ariquea piquempejiaca aviatimpajia imaica, irooguete pishineventajiaquempaquea pincovaequishejiguetempa, quempecaquea ashintamajaquempi covaequisherentsi, iroompaquea pimetojajianaque poapoaitanaque camorecariqui. ¿Querocampate pincojiaquempanti povashiantajianajerojate! Oraquea irooguete pishineventajiaquempaquea pinquemisantajianajeri Aapani Irioshi, intampishitacaajianaquem-piquea cameetsaniji pincomajamajianaquempanti. <sup>17</sup> Coramani oquejetaca omperaperaavetaquempi pigovaeguisherere ashintavetaquempi, cotanquitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiaji itsatacaajitaquempica pinintamajajiavaquero, irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi, “Ariotesaa.” <sup>18</sup> Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaequisherentsi, irooquea imaica omperaperaatanajimpi comajamajata-gantsi. <sup>19</sup> (Iroguenti notsavetacoguetanaquequea imaica yamenaguetica caquinteja cameetsaniji pinquemajiaqueniji taaca opaji nocanqueca, namenaquequeate aatoguete noquempetiroquea imaica manaquea omanapitsajiaquempiquea.) Quejetaca coramani pipimantatsinonetaca pimpeacaaguishetaquempanti covaequisherentsijia pintigariseavaequeroniji, imaicampanti iroguentiquea pimpimantatsinotajempa pimpeacaantanajemparoca cameetsaguetatsica pincomajatimentajempaniji.

<sup>20</sup> Ogantagatirajaguete omperaperaaquempi covaequisherentsi, teequea pincomajamajajiguetempa. <sup>21</sup> Oraquea piquempejiavecaguete, ¿arimpate queroquea ocojiaquempini? ¿Arimpate ocoani oshinetacaajiaquempi ovashiventajajiaquempica imaica? ¡Teequeate! Teequea anijacaanteji quempeguetacaroca imaica, manaquea oacaanti camorecariqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite omperaperaatimpi covaequisherentsi, iriguentiquea ashintajiajimpi, pisavicaventana-jiroquea inintaguetica iriatimpa, ariquea picotanaca picomajamajianaca, pincantacoguetempani panijaguiteni. <sup>23</sup> Oraquea irivegaratantajitaquemparica peacaacaroca covaequisherentsi, iroguenti metojanentsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi tsipashirentajiaquemparineca\* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti anijagantsi, incoguetempani iranijaguiteni.

## 7

*Tsaroventajatsica iquempejiacaro ometojacoteguete manquigarentsi*

\* 6:23 tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsaroventajigarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajiguirotarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguetica. Iroguentiquea icantimentajiqueriquea tequerataguete irimetoje. Oraquea irimetojaqueguete ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajiritsi, metojaquetarite. <sup>2</sup> Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shiramparitamatsica teequea oncameetsateji ovashiantsitaquempariguete manquigataroca tequerataguete irimetojeji irimanquigatajemparoquea itsipa. Oraquea ariguete irimetojanaje, ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajirotsi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea oraquea choocatirajaguete ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparoquea itsipa, ariquea iroguenti manaquea opeacaaguisheca covaeguisherentsi. Oraquea ariguete irimetojanaje manquigataroca, ariquea iroguenti querocampate incantimentajiqueriquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparoquea itsipa, aatoquea icantajititsi: “Opeacaaguishecaro covaeguisherentsi, aimentacari manquigataroca.”

<sup>4</sup> Irootaquequea imaica, napitsaromentarijiate, aviatimpajia quempejiaquempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, piconoitajari Quirishito imetojaqueguete cameetsaniji irashintamajajajempiniji, iriotaquequea tancorejajatsica yoguijaajivecariguete. Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanamajaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraquea tequerataguete antsaromentajiguempariji manaquea asavicaventajiaqueroquea apeacaaguishejiacaroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Oraquea atsavetacaroguete icantimentantajiguetica caaviji anintamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi, nintanatsimequea anquempejiaquempamequea imaica oahoitanaquemequeate camorecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini cantimentajivecajiroca taaca opajitapae covaeguisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajianaque anetsanamajajianajeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejiajine itioncacoji queca, iriguentiquea cantashitajiacajaji Ishire Aapani Irioshi.

### *Covaeguisherentsi pantashirentavaetaquenaca*

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigue ooquea coguishero itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomeguete notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatimequea manaquea nocovaequisheca. Pameneja aatomeguete ocanti: “Aatoja pinintsigueteiritsi yashintaguecaca itsipa”,<sup>☆</sup> aatomequeate notsatiromequea covaeguisherentsi nonintsitantagueguete. <sup>8</sup> Imaicaquea imaica notsaqueroquea, irootaquequea oshimerancantapojaca nonintamajaqueroquea nompeacaaguishejiaquemparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero iroaqueraguete nocovaequishevaeguete. Oraquea aatomeguete atsajiguimequea icantimentantajitiroquea taaca opajitapae, aatomequeate anintamajajianaque ampeacaaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea atsajiaqueroguete icantimentantajiqueriquea manaquea anintamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaeguisherentsi. <sup>9</sup> Coramani tequerataguete nontsamajateroji itioncacotanaqueca Moishishini tee anejeroji querocampate shoshoguitetacaavaequenaneca, teequea nontsatenica manaquea nocovaequishetaca, cotanquitsiquea iroompaquea nontsamajatanagueroquea name-namajataquequea manasacanica nocovaequishevaeca ariquea noshimampoancavaetanaca, notsatanaquequeate incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete. <sup>10</sup> Coramani Aapani Irioshi itioncacaqueriquea Moishishini maasanopae icanquerica irinetsanajiqueriquea cameetsaniji inchoocamentajiaqueniiji maasano

<sup>☆</sup> 7:7 Eeq. 20.17; Ireo. 5.21.

netsanjiaqueroneca, cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea irooqueea oshimerancantapojaquempaca incatsimatantaquenaca Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete, teequea nonetsanamajajigueronica. <sup>11</sup> Irooqueea notsamajaqueroguete itioncacotanaqueca Moishishini, teequea noshineventajemparoji nonetsanamajatajeroja, iroguentiquea noshineventavaetanaca maasanopae icantimentantajitica, irooqueea nopeacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroca manaqueea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi, naroguentiquea quempetacaantanquitsineca. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque oratica itioncacotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji oganejencaca, irootaquequea itioncacotaqueca icantaguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaajiacaji ancomajamajajiaquempaja.

<sup>13</sup> Oraticaquea cameetsatatsica itioncacotanaqueca Moishishini, ¿arimpa irooqueea oacaantaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquee! Oraqueea covaeguisherentsi, iroguenti metojacaantaquenameca noantanaquempameca camorecariqui. Notsavecaroqueea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea oshimerancantapojacaroquea nopeacaaguishavaetanacaroquea icantimentantajitica. Irooqueate itsatantajicaroca caaviji anaaqueroqueea nocovaeguisheca.

<sup>14</sup> Atsajiaquetari itioncacotanaqueca Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte, oquejevetaca ipimantajitaquena irooqueea ashintajana covaeguisherentsi. <sup>15</sup> ¿Querocaca nococani naatimpa?

Nonintaveca nonetsanaqueromequeea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaqueea teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea. <sup>16</sup> Oraqueea nopeacaacaguete teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea, notsaque iroguenti covaeguisherentsi, irootaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaqueca Moishishini, ocantimenquenaroqueea nopeacaacaca. <sup>17</sup> Aritarite teequea naroguenti quejevetatsine, iroguentiquea quejetacaaquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca. <sup>18</sup> Notsaquequeea ariqueea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavecaqueea noncomajamajaquempamequeate, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. <sup>19</sup> Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaqueea nopeacaacaroquea covaeguisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaquemparoquea.

<sup>20</sup> Ariguete nompeacaquemparo teeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetacaaquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca.

<sup>21</sup> Jeroqueea namenaqueca: noninqueguete nompeacaquemparo cameetsari, quishotia oaquena covaeguisherentsi. <sup>22</sup> Noshineventavecarotari noshirequi maasanopae icantaguetica Aapani Irioshi, <sup>23</sup> cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejanetacaro nonintavecaca, quejetaca oishotacotaquena covaeguisherentsi. <sup>24</sup> ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Querocampate oishorejacoquenane aatonijite agavejajana covaeguisherentsi choocatirajanaguete notsinometojanequi? <sup>25</sup> Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Arioteesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroqueea namenaqueca: naatimpaquea noguenquejanequi nonintamajataque nonetsanataqueroqueea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantavecaroquea covaeguisherentsi.

## 8

*Queroca icojigani ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica aatoquea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica\* Quirishito Jesoshi, irioquea irirajia teeca irisavicaventajiajeroji impeacaaguishetajemparo taaca opaji inintajiguica iriatimpajia, manaquea isavicaventajiaji inintaguetica Ishire Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequea aato agavejajana tioncarentsi cantatsica irimetojaque maasano covaeguishejiatsica. <sup>3</sup> Oraquea teeca agavejempaji itioncacotanaqueca Moishishini irooriji acojiaca caquinteja teequea antampishitashiteroji covaeguisherentsi, yantaqueroquea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji. Iriatimpa iquempetsinomajatacaji aatimpajia covaeguisheru, cotanquitsiquea teequea incovaeguishetimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajiacaji. Oraquea imetojaventajiacajigueti icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisheru aatonijite icatsimajiajitsi aatimpajia oncoramanitapojajegueti. <sup>4</sup> Iquempetaqueroquea imaica cameetsaniji agavejajiaquenijite anetsanamajajiaqueronijite maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, teequeate irooqueuea asavicaventajiajeji ampeacaaguishetajemparoquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaquea asavicaventajiaje inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irirajiaquea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaqueca iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiaquero ca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaquea iquenquejacoguequeroquea irashipae Ishire Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Irirajiaquea savicaventajiaquero ca inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi iranijacaaajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsaroacaajajaritsi incatsimajiajeriquea Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irirajiaquea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimatirica Aapani Irioshi. Teequea irinetsanajigueroji icanqueca, aisa aatoquea yagavejajiguetsi irinetsanajiaqueroquea. <sup>8</sup> Irirajia savicaventiroca inintaguishejiaqueca teequea iragavejajigueti iroguishinejajiaqueru Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea irooqueuea pisavicaventajigueti pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueti ichoocashirentajiaquempu. Quericaca teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequea irioquea ashintemparine Quirishito. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquempiquea Quirishito, oraquea pitsino iroguentiquea metojanquitsine irooriji picovaeguishejiavetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaeguishetimatempaji. <sup>11</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempu Ishire vohatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueti, ariquea irira vohatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacaaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iranijacaaajiajempiro pitsino teeca onquishometojaneteji. Iriotaquequea anijacaaajempirone Ishire choocashirentaquempica.

<sup>12</sup> Napitsarorentarijiate, irootaquequea imaica apatsinoroquea iriatimpa antsarorentajiaquempaca aatonijite irooqueuea asavicaventajigueti taaca opaji anintajiguica aatimpajia. <sup>13</sup> Irogueti pisavicaventajiaquequea taaca opaji pinintajiguica, ariquea pimetojajianaque, cotanquitsiquea pinquemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejacaajiaquempiquea panaantavaquemparoca maasanopae pipeacaaguishhejavecaca, oncoramanitapojajegueti panijaguiteni iriatimpaqui. <sup>14</sup> Maasanotari ijivatanaqueca Ishire Aapani Irioshi, iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, teequea irooqueuea inchoocashirentashijiguempiniji iromintsarooajiaquempiquea pinquempejiaquempa tequeratagueti pintsarorentajiguempiriji Aapani

\* **8:1** tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsarorentajigarica. Pamenero aisa 2 Co. 5.17.



Irioshi pitsaroacaamajatarigueti incatsimajiaquempiquea. Iroguentiquea ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaajiaquempiquea irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani Irioshi acantantajiacarica: “¡Aapani!”  
<sup>16</sup> Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Aromajagueti irijanijiate atsajiaque irojocajiacajiro Aapani Irioshi maasanopae inintacaitsijiacajica, cotanquitsiquea iroguentiqueate coguitejacomajatanquitsica antsipejiaquempaqua anquempjiaquempari Quirishito yatsipevaetacagueti cameetsaniji anquempjiaquempariniji iriatimpa oncoramanitapojajegueti, antsipatsipaitanajempariquea ashintashintaipojajemparo maasanopae yashintacaca iriatimpa, anquempetapojajempari yoganejencacagueti.

*Oncoramanitapojajegueti anquempemajajiaquempari Quirishito*

<sup>18</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevaequempaqua oncoramanitapojajegueti oahoaitanaquegueti jenoqui amenajajerigueti Quirishito anquempjiaquempariquea, anaavaetaqueroquea maasanopae atsipevaetacaca imaica. <sup>19</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi oguijajiaquequea aapojempagueti ironigaantantajitaquemparica irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Maasanojiatari ipeacaaguetacaca teequea onquempetajemparoji iroaqueragueti ipeacaacarogueti, imaicampani atsipetsipeica, otsoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone iveacaane, iriguenti quejequero peacaacarica yamenaquerigueti icovaeguishedaca caquinte. Manaqua yoguijaguijaiquero onetsanatantanajempaca. <sup>21</sup> Aatotari icotani iquempejiajatsi imaica yatsipejiaacarogueti maasano imetojane, yavejancajiaquea maasano, manaqua intsipatsipaitanaquempariquea maasano irijanijiate Aapani Irioshi incantashitajiaianaquempaqua iroganejencajiaquempa. Ariquea onquempetuetaquempa maasanopae ipeacaaguetacaca aisa, aatonica ochoocatimatajitsi avejancaguetajatsineca. <sup>22</sup> Atsamajajiaqueroquea maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijajiaquequea oncantashitatiaquaempaqua, quempetacaqueate atsipevaetagueti manquigarentsi ocantagueti rogueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo atsipetatsine ipeacaaguecaca Aapani Irioshi, atsipevaecaqueate aatimpajia aisa. Ichocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca incantashitajiaajiacaji Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea imaica atsipeshirentavaeguitani aguijacojiaca irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate, ampeamajaquempaqua irijanijiate, incantashitajiaajiacaji aatoniji ametojatsinotaji. <sup>24</sup> Oraquea iroaqueragueti atsaroventajiacarigueti Quirishito atsajiaque oncoramanitapojajegueti ancantashitajiajanajempaqua aatoniji ametojaji, irootaquequea aguijajiaqueca imaica. Cotanquitsiquea arimequea amenajiaqueromequea imaica irishinejiaajimequeate Aapani Irioshi aatomequea aguijacojiguiromequea, jac amenajiaqueromequea. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani? ¡Aatoshine! <sup>25</sup> Cotanquitsiquea irooquea aguijacojiacaquea tequerataca amenajigueroji, imaica netsana aguijacojiacquempaqua antsipetacojiacquemparoquea maasanopae.

*Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi*

<sup>26</sup> Ariquea oquempica aisa iriraquea Ishire Aapani Irioshi iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijigueji. Aatimpajia amanajiguirigueti Aapani Irioshi teequea antsajigueji querocaca ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentigueti ancantashirentajiavequitempaqua shirerrec inquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi, incanqueriquea teeca agaveji aatimpa ancanteji. <sup>27</sup> Iriraquea Aapani Irioshi amenamajatsicajiroca aquenquejajiaqueca anintajiaqueca itsaqueromequea ininqueca Ishire, irooriji yamanacoventavaquenerigueti igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inintaguetica Aapani Irioshi.

*Antampishitashijianaqueroqueate maasanopae*

<sup>28</sup> Aisa atsajiaque maasanoquea irantsipejiavetaquempaca pintsajigarica Aapani Irioshi osotoanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari icajemajiaqueca onetsanatimentanuquempañijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Paesatoniqui itsaqueroquea Aapani Irioshi queri tsaromentajiaquemparineca, jero icantantacarica oncoramani-tapojajeguete inquempemajiaquempañiquea Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa iriguentijeguijate incaramirincajiavaeque jmm. <sup>30</sup> Irirajiaquea icanqueca inquempemajiaquempañiquea Irijanite icajemashirentajiaqueriquea cameetsaniji intsaromentajiaquempañijite. Irirajiaquea icajemashirentajiaqueca manaquea yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, iroompaquea iroganejencatacaajiaquempañiquea.

<sup>31</sup> Iroosacànica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi itsipatsipaicaji, ¿arimpate quericampate agavejajiacajineca? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! <sup>32</sup> Iriraquea teeca intsaneguempañiji Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji, ¿aatompate yojocajiajirotsi aisa maasanopae cameetsaripae? <sup>33</sup> Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji Aapani Irioshi irashintajiacaji. Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca chooca agovaeguisherjia? ¡Aatoshine queri agavejatsineca icantajiguitsi! Iriotaquequea Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji, <sup>34</sup> ¿arimpate quericampate agavejanquitsineca inquempeta-caantajiacaji incatsimajiacajinijite Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequea Quirishito Jesoshi metojaventajiacaji. Teequea aparo irimetojaventajiacaji, manaquea itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojaji isenampijapojajari Aapani Irioshi itincamijempequiqui iquenquetsaventajiacaji. <sup>35</sup> ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri Quirishito aatoniji ipintsamajajiacaji icavintsajamajiacaji? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! Antsipevaevetaquempaqueate irooca ashimampojancajiavequempaquea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempaniquea impintsamajajiacaji incavintsajamajatanacaji. Iroocaquea irantsipetacajiavetacaji itsipapae incatsimajiacajiquea intati, irooca antsipevaevequemparoquea atase, aricaca aatoquea ochoocaveta querocampate anquitsaajiaquempaca, irooca onchoocaguevetaquempaquea taaca opajita managuetanquitsineca, aisa ametojajiavetanajempaquea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempani impintsamajajiacaji incavintsajamajajiacaji. <sup>36</sup> Ocanque tioncanquitsica:

“Icantacoguitani inintajiaque irimetojajiaquenaquea yamenajiaquenaguete notsaromentajiaquempiquea, inquempetacajiaquenaqueate oveja irooshipojiguete irijitorejajitaqueri.”✧

<sup>37</sup> Jero antsipejiavequempaquea quejegueta caroca ocativa, cotanquitsiquea yagavejacaajiacajiqueate pintsamajajiacajica arimpaqueate antampishitashimajajianaqueroqueate maasanopae, caaviji anaamajatantajianaquemparooca maasanopae. <sup>38</sup> Irootaquequea imaica naatimpa notsamajaque aatoquea queri agavejatsineca irovashiantacaqueriquea Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiacaji icavintsajamajajiacaji. Aatoquea yagavejajiguitsi irashivantijitete Aapani Irioshi. Ariquea iquempejica ampatsinipae aisa quericaca itsipapae majirontajiatistica, aatoquea yagavejajiatisti. Irooca ametojajiavequempaquea, irooca choocatirajajiguete anchoocajiaje, incoquempani impintsamajajiacaji. Ariquea oquempetaca maasanopae imaicatica aisa ocaraquiguetanquitsineca. <sup>39</sup> Ariquea oquempetaca aisa choocatistica jenoqui, irooca isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaagueta caca Aapani Irioshi aatoquea agavejitsi ovashiantacaguri Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiacaji, icoguitanitarite ipintsamajajiacaji aatimpajia maasano tsaromentajiacarica Amajirote Quirishito Jesoshi.

✧ 8:36 Sar. 44.22.

## 9

*Aapani Irioshi inintacaajiaqueri ishiraerija incavintsajamajaqueri*

<sup>1</sup> Naatimpa naroguenti tsaroverarica Quirishito, aisa ichoocashirenquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Irioquea nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaquequea notsatantacaca imaica manaquea iroomajaca noncanquempica aatoquea notsojega intati. <sup>2</sup> Noshimampoancavaetaqueate noquenquejacotaquerigueti nogonorojia teeca iraventajiguempariji Jesoshi, nocantacoguitani ocatsishirentavaetanakena. <sup>3</sup> Nonintavecaquea nompiapiaitajemparime napijoriojiate nashimaja nogonorojia cameetsaniji naroguentiniji incatsimataque Aapani Irioshi, iriatimpajaca irishetacojiaque, aisa naatimpa irovashiantaquequea Quirishito, irioqueate impintsamajatanaquempaca incavintsajamajiaqueri. <sup>4</sup> Irirajiaquea nogonorojia ichoviquijiani Ishiraeri iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani impeajiaqueriquea irijanijiate. Iriatimpajiaquea itsipajiacaca coramani, jero iquejetantacarca itsirencashimpoquirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa iriguentijia yojocajiaqueneca Aapani Irioshi oratica paaquitopae,\* icantajiaqueri intsarventajiaquemparigueti incavintsajamajaqueriquea. Itioncacaanqueneriquea maasanopae inintaguequeca irinetsanajiaqueca. Aisa itsatacaqueri Moishishini quero incojiaquempanti intsarventajiaquemparigueti ontaniqui Taverenacoroqui. Iroompaquea icamanqueri aisa quero incojiaquerini incavintsajajiaquerigueti. <sup>5</sup> Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiate. Ocoramantapojaquegueti ivoapojaque Quirishito ocaniqui quepatsiqui, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca, iriguentiquea Irioshimajaca, iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡lintsijate incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari oncoquempa.

<sup>6</sup> Iroosacana, ¿arimpate ancantajigue manaquea yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerija, teequea irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate iramatavijajigueriji, teetarite maasano ichoviquijiani Ishiraeri impeajiguempaji ishiraerijiamajaca irashimajaca Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariquea iquempetacaajiacari coramani ichoviquijiani Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi teequea inquenquetsatacojigueriji maasano, irootaquequea icantantacarca Averaameni: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca.”✧ <sup>8</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Aapani Irioshi teequea impeajigueriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajianquitsica ichoviquijiani Ishaaconi, <sup>9</sup> iriotaquetari icanqueca Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icanqueri: “Ontsipatapojajempagueti ajagantsini onquejetapojajempagueti imaica, noncoraquetajate namenajatempi, ariquea irivoaje oshiramparijaniquite Sara.”✧

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocativa. Irirajia irijanijiate Ireveca, apatiroti irijanincarica, iriotaquequea avaesatinite Ishaaconi. <sup>11-13</sup> Oraquea tequerataguete ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: “Iriraquea jivavetapojatsineca manaquea impeajitajeri iromperare carapojatsineca.”✧ Oraquea icanqueroguete Aapani Irioshi tequeratatiraja impeacaguemparo cameetsatatsica aisa covaequishetatsica, tequeratatirajanica ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqui: “Nopintsatacariquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaqueri.”† Irootaquequea itsatantajicaroca maasanopae ocativa inchiquiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri

\* **9:4** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani Irioshi caquintepae: chooca aparo icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerija ichoocaguegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. ✧ **9:7** Jen. 21.12. ✧ **9:9** Jen. 18.10. ✧ **9:11-13** Jen. 25.23. † **9:11-13** Mara. 1.2-3. nomanintaqueri. Oguipit-socaqueroguete acaniqui “nomanintaqueri”, iguenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque “nomanintaqueri” irooca “nosemacari”.

inintacaaqueca incoguigue incavintsajamajaqueri, ariquea irinetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca. Teequea iroqueti iramenajigueriji ogameetsareni ipeacaaguecaca, inchiquiojita icajemashirentaqueri iriatimpa.

<sup>14</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine!

<sup>15</sup> Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque:

“Querica noninque naatimpa nompintsatacoquempari nompintsatacoquempariqueate.

Aisa quericaca noninqueca noncavintsajamajaqueri noncavintsajamajaqueriqueate.”<sup>☆</sup>

<sup>16</sup> Irootaquequea imaica teequea irooquee impintsatacotimentajiacaji iramenajiacajigueti inchiquiojita anintajiaque aatimpajia impintsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenaecaro antajiaque cameetsa, manaquee inchiquiojita ininque iriatimpa impintsatacojiacaji, irootaquequea ipintsatacotantajiacajica.

<sup>17</sup> Itioncacojitaqueroquea aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopeacaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentiniji intsantajitaquempaca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaquenani onsitacaguetejanaquemparo maasano quepatsi, intsavetacojitaqueroquea novajiro.”<sup>‡</sup>

<sup>18</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi imaica. Ipintsatacojigari quericaca ininqueca impintsatacojiguempari, aisa quericaca ininqueca inquishoshirentacaaqueri, ariqueate inquishoshirentacaitempariquea.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea arica chooca aparo cantenaneca: “Iroosacanica, oquempetacaguete imaica ¿queroquee ocoani icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi teeca intsarotentajiguempari? ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca incantashitajemparoquea icanqueca Aapani Irioshi?” <sup>20</sup> ¿Arimpate quericampate aviatimpa cameetsaniji pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo quepatsinaqui ipeacajaitaroguete, ¿arimpate oncanqueri peacaacaroca: “¿Queroquee ocoani piquempetanquenaca?” <sup>21</sup> Iiraquee vichajari ¿aatompate yagavejitsi impeacaquempa taaca opajitapae inintaguequeca? Iraitsitempaquee apapitsaro iraagarantsitemparoquea impeacaaguequemparo inintaguequeca, irooca cameetsamajatanquitsineca irishineventamajajitempaca, irooca aatoca ishineventamajajita.

<sup>22</sup> Ariquee iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquea ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate incatsimatanteji taampina, manaquee yatsipetacovaejiacariquee ipeacaajiacaca catsimatacaajiaquerica teroncajianquitsinemeca. <sup>23</sup> Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji caaviji yoganejencamajata icavintsajamajatantajiacarica ipeacajaiacaca inintacotsijiacaca paesatoniqui incavintsajamajajiaqueri cameetsaniji iramenajiajeroniji iroganejencaca. <sup>24</sup> Irootarite icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo incajemashirentajigueriji joriojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca irijorioigueji.

<sup>25</sup> Ariqueate itioncacaqueriguete Oseashini icanque:

“Irirajia teeca nashintajavetempari oncoramanitapojajeguete nashintajajempari.

Ariquee inquempajiaquempa irira teeca irio novintsare, nompeaqueriquea novintsare.”<sup>☆</sup>

<sup>☆</sup> 9:15 Eeq. 33.19. <sup>‡</sup> 9:17 Eeq. 9.16. Yomperaperaitacariguete Paraone maasano ishiraerijia ichoocajiaqueguete Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone: “Poguiपाquijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea iquishoshirentanaque Paraone, tee inquemisanteriji, irootaquequea itigarancantacanarica Aapani Irioshi atsipetagantsipae caratanquitsica 10. Iquemacojiaqueroquee caquinteguetatsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. <sup>☆</sup> 9:25 Os. 2.23.

26 “Querocagueti oraniqui ichoocajiaqueni nocantajavecaca: ‘Teequeate nashintajiguempiji’, ariquea oraniqui inquenquetsatacojitaqueri incantajitaque: ‘Iriguenti irijanijiate Aapani Irioshi anijatsica.’”<sup>✧</sup>

27 Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviquijiani Ishiraeri icanque: “Incaramirincajiavetanaquempaqua ichoviquijiani Ishiraeri inquempejiavetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani, cotanquitsiquea iriguentijiani choocajiajatsineca apaopae irajiavejeca Aapani Irioshi. 28 Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote icanqueca coramani, catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepatsiquitica igovaeguisherejia, intampaticamajateroqua.”<sup>✧</sup>

29 Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani icanque: “Aatomegueti ipintsatacojiajimequeate Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajatsica, interoncamajajiacajimequeate maasano, anquempejiaquemparimequea guintenijiavetatsica coramani Soromaqui, anquempejiaquemparimequea aisa Gomoraquitica.”<sup>✧</sup>

### *Irirajia joriojia teequea irishineventajiguempariji Jesoquirishito*

30 Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Atsajiaquequea irirajia teeca irijori-joigueji teequea inquenquejajiavetempaji quero incojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica yamenajiaqueri quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, yaventaventaicaritari Jesoquirishito. 31 Irirajia ishiraerijia iroguenti yoguijaguijaiveca icanqueca Aapani Irioshi itioncacaantajiaquenerica, inintajiavecaquea irinetsanajiaqueromequeate cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji. Oraquea irinetsanajiaqueromegueti maasanopae, ariquea iroguenti irishineventajiaquemparimequeate Aapani Irioshi. 32 ¿Queroquea ocoani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaventaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajajiaqueromequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro inintajigueji iraventaventaiquempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajitacarica Quirishito iquempetacajitacari mapi tivatantatsica. 33 Jero itioncacotantajicarica coramani ocanque: “Oncoramanitapojajeguete nojoquijique mapi ontaniqui Shionequi, manaquea intivatantajitaquemparoquea, cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca aatoquea yoguipashiventajitiri, aatonica yaventashitarotsi intati.”<sup>✧</sup>

## 10

1 Napitsaromentarijiate, caaviji nonintamajaque irishetacojiqueri nogonorojia ishiraerijia, irooquea nocanqueri namanaqueriguete Aapani Irioshi. 2 Naatimpaquea namenajiaqueri arimajaca inintajiaveca intsaromentamajajiaquemparimequeate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea intsajigueji taaqueate ininque Aapani Irioshi, manaquea omanimojiacari. 3 Teequea intsajigueji querocaca incojiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroguentiquea inintajiaveca inchiqiuojita irishinetacaajiaquempari iriatimpajia. Teequea irinintajigueji iraventaventaiquempari cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. 4 Iriratari Quirishito inetsanatacomajaqueroquea Icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini,

✧ 9:26 Os. 1.10. ✧ 9:28 Is. 10.22-23. ✧ 9:29 Is. 1.9. Pamenero Jen. 19.24-29. ✧ 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc. 20.17-18.



icaratacaapojairo irigomajaretacaajianajempariniji maasano aventaventaiquemparineca.

<sup>5</sup> Iiraquea Moishishini itioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica irinetsanamajaque-roquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, icanque: “Iiraquea netsanamajaqueroca maasano ocajia, irooquee iranijantajempaca.”<sup>✧</sup> <sup>6</sup> Cotanquitsiquea quericaca aventaventaiquemparineca Quirishito cameetsaniji irigomajaretacaanajempariniji, aatoquea icantashirentitsi: “¿Quericampate atsomajanquitsineca jenoqui inquitequi?” iraguijitacaapojaquerime Quirishito. <sup>7</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatoquea icantitsi: “¿Quericate oanancquitsineca isaviji oagantavaequegueti ichoocajiguigueti metojari?” intancorejajerime Quirishito iramajerime.<sup>✧</sup> <sup>8</sup> Iroosacanica, ¿querocampate ocanqueni Tioncarentsimajaca? Manaquea ocanque: “Oraquea icanqueca oquempejimajaquempi, ochoocavagantetaquempi aisa ochoocashirenquempi.”<sup>✧</sup> Irootaquequea notsavetantajiguica naatimpajia aisa nocantajiaquempica: paventaventaiquemparija Quirishito cameetsaniji irishetacojiaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Pincanquegueti pivagantequi: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica”, aisa pintsashirentamajaquegueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetojavecagueti, ariquea iroguenti irishetacotaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootarite ashire antsashirentantamajaquem-paca iroomajaca aventaguitempariniji irigomajaretacaantajicajica, aisa irooquee av-agante ancantantempaca: “Iriguenti Majirontamajatatsica”, irishetacotantajiacajica. <sup>11</sup> Ocanquequea Tioncarentsimajaca: “Quericaca avenquemparineca iriatimpa, aatoquea yoguipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati.”<sup>✧</sup> <sup>12</sup> Oraquea icanquegueti imaica, iriguenti icantajiaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea ajamirincajiaque, aquempetavacaajiaca joriojia aisa teeca irijori-joigueji, iriguentitari Amajirote maasano. Jero caaviji icavintsajamajiacaji maasano cajemajianaquerica. <sup>13</sup> Aritarite “maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, irajjavajeri.”<sup>✧</sup>

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatogueti itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempani incajemantajiaquemparica iravavajerinijite? Aisa aatogueti iquemacojiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempani iraventantajianaquem-parica? Aisa aatogueti itsavetantimojitiritsi, ¿querocampate incojiaquempani inquema-cotantajiaquemparica? <sup>15</sup> Aatogueti ichoocatitsi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempani iroaroaitantanaquempaca intsavetante? Ariquea ocanque tioncanquitsica: “¿Cameetsaguitivaeque iguiti amiroca quenquetsatsarentsi oguishinejantatsica tsavetanquero ca cameetsaguetatsica!”<sup>✧</sup>

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea itsavetantimojivecari, teequea maasano inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari icanque Isaiashini coramani: “Nomajirote, ¿choocampate quemisantaqueroca notsavetantimojiaquerica incantantaquem-paca: ‘Iroomajaca’?”<sup>✧</sup> <sup>17</sup> Irootaquequea nocantantaquempica, anquemajiaquerogueti itsavetantajitaqueca agavejaque aventaventaiquempari Quirishito. Iroguentiquea an-quemajiaque icanqueca Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nocanque: Iroosacanica, ¿tecacajate inquemajigueroji? ¡Iquemajiavecaroquea! Otioncacatari ocanque:

“Yoayoitanaquequea tsavetantajiatatsica itsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsipae,

iquemajiaqueriquea itsavetantimojiaquerigueti ocaraguepojaquegueti.”<sup>✧</sup>

<sup>✧</sup> 10:5 Irev. 18.5. <sup>✧</sup> 10:7 Ireo. 30.12-13. <sup>✧</sup> 10:8 Ireo. 30.14. <sup>✧</sup> 10:11 Is. 28.16. <sup>✧</sup> 10:13 Joere 2.32. <sup>✧</sup> 10:15 Is. 52.7. <sup>✧</sup> 10:16 Is. 53.1. <sup>✧</sup> 10:18 Sar. 19.4.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea noncantsijiajempiqueate aisa: ¿Aricajate iroocajate cotanquitsiquea teecajate inquemajigueriji ishiraerijia taaca opaji icantajiaqueca irirajia tsavetantimójiaquerica? ¡Iquemajivecaqueate!, cotanquitsiquea teequea irishineventajiguemparoji icamantajiavecarica. Itioncacotanaquero Moishishini coramani icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

“Pincatsimatacotsitaqueri itsipajia teeca irigonorontavacaajiguempaji noncavintsajajiaquerigueti.

Noncatsimatacaaquempiri caquinteja teeca intsajiavetempaji.”✧

<sup>20</sup> Iroompaquea Isaiashini teequea intsarogueji, tampatica yoaqueroquea itioncacoqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaquerigueti teeca irishiraerijiate, icanque:

“Irirajia teeca inquenquejajiavetenaji intsajiaquenani, imaica itsajiapojajana.

Ariquea iquempejiaca irirajia teeca incoacojiavetenaji, imaicaquea imaica naatimpa notsatacaajiaqueri quero nocotani.”✧

<sup>21</sup> Oraquea itioncacotaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaqueri ishiraerijia, icanque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigatsatanerijia, eeshotia inaque.”✧

## 11

### *Inconoagarantajiaquempauea ishiraerijia choocagarantajatsineca tsaromentamajajianaquemparineca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroosacánica imaica nocanque: ¿Aricajate yovashiantajianajiri Aapani Irioshi maasano ichoviquijiani Ishiraeri icantajiavecaca: “Iriguenti nashijia”? ¡Teequeate! Pamenejate naatimpa naroguenti igonorona ishiraerijia, iriguenti choviquitanaquena Vejamine ichoviquini Averaameni, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashiantanajenaji. <sup>2</sup> Ariquea iquempejiaqueri nogonorojia teequea irovashiantajianajeriji, itsatsitacariquea coramani, icoguiajiaqueri, ariquea imaica icocani yashintajiacari. Pitsajiguirotarite itioncacojitaquerigueti Iriashini iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi, icamanqueri quero icoguishejiacani ishiraerijia, icanqueri: <sup>3</sup> “Nomajirote, iteroncajiaqueriquea imetojajiaqueri tsavetantajiatsica pitigaranquimojiavecarica. Aisa ipishonquitaguequempiroquea paretaretepae. Aparoquea nochoocataji naatimpa, cotanquitsiquea isariimenquenaro irimetojajiaquena.”✧

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri Aapani Irioshi? Icanque: “Noquempoguijajajiriquea 7,000 shiramparijia tsaromentamajaquenaca teeca irogueroventempariji Vaare ipeajiaqueca pigonorojia irioshitashijiacaca.”✧ <sup>5</sup> Ariquea oquempetaca imaica ichoocajiaque apaopae tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, inchiquiojita icavintsajamajiaqueri iriatimpa, iriotari cavintsajanteneri, icoguiajiaqueriquea cameetsaniji intsaromentajiaquemparinijite. <sup>6</sup> Teequea irooquea incavintsajimentajigueriji yamenavecagueti icomajavaeca iriatimpajia, manatari intati icavintsajashijiacari iriatimpa. Aatomegueti oquempetaca imaica, aatomequeate otampaticatime igavintsajantantenerini Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Iroosacánica, ¿querocampate ococani? Manaquea oquempetaca imaica. Iri-  
raquea ishiraerijia inintajiaveca irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, cotan-  
quitsi teequea irishineventajigueriji maasano, manaquea ishineventajiacari icogu-

iajiaqueca paesatoniqui irashintajiaquempari. Irirajiaquea igonorojia arimpaquea iquishoshirentajianaque.\* 8 Ariquea itioncacojiquero coramani ocanque:

“Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari.

Yoquijatacaitsivetari, teequea irinejantajiguemparoji.

Iguempitatacaitavetari, teequea inquemantemparoji.

Icocaniquea iquempejiaca coramani arejevaetanacaquea imaica.”✧

9 Aisa icanque Taavini:

“Irishecashecaivequempagueti irivaracajiterita ontsatojiguerita.

Intivatavaitempata, onquejetacaajemparita icatsimavecaca.

10 Impeacaitsijitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantaguishequeca.”✧

### *Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irijorijoigueji*

11 Imaica noncanque: Iroosacánica ariquatee iquempejiacagueti imaica joriojia teequea irinintajigueji intsaromentajiaquempari, ¿arite yovashiantamajajianaqueri Aapani Irioshi aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Teequeate! Arimpaquea iquempejiacagueti imaica teequea intsaromentajiguempariji irootaquequea ipitsocashitantajiacarica it-sipapae teeca irijorijoigueji irishetacojiaqueriniji cameetsaniji irinintajiaquenijite joriojia impitsocashijiaquempari inquejetsijiajempariquea iriatimpajia aisa incavintsajamajajiaqueri irishetacojiaquerinijite. 12 Oraquea teequea intsaromentajiguempariji iriatimpajia joriojia, irooquea oshimerancantapojaca icavintsajamajajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Aisa inintaveca Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerimequea joriojia, irishetacojiaquerimequeate, cotanquitsiquea teequea irinintajigueji, irootaquequea oshimerancantapojacaca icavintsajamajajiaqueri teeca irijorijoigueji ishetacojiaqueri. Oquempetaca imaica oshimerancantapojacaroquea icavintsajamajajiaqueri teeca irijorijoigueji, ¡iroompaqueate intsaromentajiaquemparigueti iriatimpajia joriojia, caavijiquea oshimerancantamajaquemparoquea incavintsajamajiaquerimequeate iroshequiamajatatiguenimaja!

13 Cotanquitsiquea piconoagarantajiacaquea teeca aviguentijia joriojia. Imaica noninque noncantajiaquempi iriguenti tigarancaquenaquea Aapani Irioshi noanaquequea nontsavetantimojiaqueri pignonorojia, irootaquequea noshineventantacaroca nosavicaventamajatantacaroca, 14 namenaquetari aricaquea iramenajiaquempiquea nogonorojia pitsaromentajiacari Quirishito aviatimpajia, ariquea irinintajiaque impitsocashijianaquempari Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerija iriatimpajia aisa, cameetsaniji inquempejianajempinijite aviatimpajia irishetacogarantajiaqueri.

15 Oquempetaca imaica oshimerancantacaroquea icatsimajiaquerigueti Aapani Irioshi joriojia irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorijoigueji imeshiajiaqueri, arimpaqueate intsaromentajianaquemparigueti joriojia caaviji oshimerancantapojemparoquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irishetacojiajeriquea. Iroaqueragueti quempetacatari manaca imetojajiaveca, cotanquitsiquea irimeshiajiaquerigueti ariquatee onquempetaquempa ipochajianaji.

16 Nonquejetacaguempiroja irojocagarantajitenerigueti Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempaca, iramenajiqueroquea maasanose

\* 11:7 Pamenero 9.32: “¿Queroquea ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaventaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajajiaqueromequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigueji iraventaventaiguempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajiacarica Quirishito iquempetacaajicari mapi tivatantatsica.” ✧ 11:8 Ireo. 29.4; Is. 29.10. ✧ 11:10 Sar. 69.22-23.

irashintacoquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintacoquemparogueti Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.†

<sup>17</sup> Iriroaquea joriojia teeca intsaromentajiguempariji manaqueate iquempejiacarouquea ojempequipae orivo ometojajempequitigueti icaratsijitarouquea ipishonquitajitaro. Iroompaquea yaashitsijitarouquea orivojempequiniro yovinchaquitsitantajitaro cameetsaniji anijacaavajeroniji ojaviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueti, manaquea piquempejiacarou orivojempequiniro yovinchacantajitarogueti metojajempequivetanquitsica. Aviguentiquea ipitsocashijiaja Aapani Irioshi ishetacojiajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari intsaromentajiguempariji joriojia. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea inchiquiojita pisemejiguitsijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaqueca Aapani Irioshi. Pisemejiaquegueti iintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsaromentacari coramani Averaameni, irooquea oshimerancantantacaroca pitsaromentajiacari aviatimpajia imaica, teequea aviquetica tsaromentajiguemparine. Pameneja orivo teequea irooquea anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

<sup>19</sup> Iroompaquea arica pincante: “Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueri Aapani Irioshi joriojia teeca intsaromentajiguempariji, naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiaje, quempetaca icarajitirogueti metojajempequivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitajaro yovinchacantajitajaroquea orivojempequiniro.”

<sup>20</sup> Arimajatarite, cotanquitsiquea teequea incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yamenaqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajianacari, irootaquequea ishetacotantajiaquempica. Jero noncantantaquempica imaica aatoja pisemejiguitsija, manaquea pintsaroajiaque.

<sup>21</sup> Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacaitarotsi orivojempequiniro? Aviguentijia ocantacoque piquejejiacarou orivojempequiniro.

<sup>22</sup> Iintsija pamenejate intati. Caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueri covaeguisherijia. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsaromentamajatanaquemparija cameetsaniji incoquempaniniji incavintsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquempetaquemparouquea metojajempequiro icarajitica. <sup>23</sup> Iriatimpajiaquea aatogueti icancani iquenquejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijiajempariquea irapijorijiate tsaromentajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitajaro gueti ojempequi inchato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajiajempari. <sup>24</sup> Pinquenquejajeroja orivojempequiniro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacagueti, yamajiro ivinchacampojarou orivomajaca iniganquitejirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajivetacaca choocatiraja teequea ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ova. Quempeca aviatimpa ariqueate ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaajiaquempiri maasano tsaromentajiacarica, iriompaqueate joriojia intsaromentajiaquemparigueti caaviji intsipatacaantajiaquempari igonorojia tsaromentajiacarica coramani.

### *Ishiraerijia iraventajianajempari Aapani Irioshi*

† 11:16 Capichase ose ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia iriquetinica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, maasanose ocantacoqueri ichoviquijianaqueca iriatimpajia. Ari oquejetaca ovarishitsa inchato ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia.

<sup>25</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque pintsajiaqueroquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguitsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagarantajiaca ishiraerijia iquishoshirentajianaque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsaromentajiaquemparigueti maasano teeca irijorijoigueti tsaromentajianquitsineca, ariquea aato iquempejiaja imaica. <sup>26</sup> Onquempetanaquempagueti imaica ariquea irishetacojiqueriquea maasano ishiraerijia, ariquea ocanque Tioncarentsima-jaca:

“Incoraquetaque Ompetantatsica irisotoantapojemparo Shionequi, irovashiantacaajapojajeri icovaeguishejiacagueti ichoviquijiani Jacovo.”<sup>☆</sup>

<sup>27</sup> “Irootaquetari nocantajiaquerica nonetsanajiaquenerica noshetacojiaquerigueti igovaeguishere.”<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintajiajavajero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootarite icatsimatimentantacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imanintaquerogueti irooquee amishirentantajimpica aviatimpajia teeca pijorijoigueti it-savetantimojitaquempitotari. Cotanquitsiquea iroorijite icoguiacovaequeri ivaesatiniteni irashintajiaquempariniji, icocaniquea ipintsajiajari. <sup>29</sup> Aritarite aatoquee icantashitatijaarotsiquea Aapani Irioshi icanquea. Taaca opaji irojocajiacaji aato-quee yaapitsajiajajirotsi. Ariquea oquempetaca quericaca icajemashirentajiaqueca aatoquee icantiritsi: “Teetari noncajemempinica.” <sup>30</sup> Oraquee coramani aviatimpajia teequee pinquemisantajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamenajiaqueritari joriojia teequee inquemisantajigueriji. <sup>31</sup> Ariqueate iquempejiaca iriatimpajia imaica teequee inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impintsatacojiaquempariquea Aapani Irioshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia ipintsatacojiaquempigueti. <sup>32</sup> Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi icovaeguishejiaca maasano caquinteja, teequee inquemisantajigueriji, irootaquequee icantantacaca: “Ari icojiaca maasano caquinte.” Manaquee iquempetacaajiacari imaica cameetsaniji impintsatacojiaquemparinijite maasano incavintsajajiaqueri.

<sup>33</sup> ¡Jeejeguitatsi, caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi!

¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!

Aatoquee atsajiguirotsi iquenquejaguetica iriatimpa,

ariquea oquempetaca aisa aatoquee atsajiguitsi quero icotani iriatimpa.

<sup>34</sup> “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi?

¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaqueri?”<sup>☆</sup>

<sup>35</sup> “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaniji iroguipiantajate iriatimpa?”<sup>☆</sup>

<sup>36</sup> Maasanoquee yamenajiguetica iriguenti peacaaguecaro, aisa iriguenti tampishita-caaguetiroquee, iriotaquequee ashintaguecaroquee maasanopae.

Irioshiatsi antsaromentamajatempaca, ancoguitempaniquea ancantajiaqueri: “¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari oncoquempa.

## 12

### *Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino*

<sup>1</sup> Imaicaquee imaica, napitsaromentarijiateni, aritaquequee ipintsatacojiaquempi Aapani Irioshi, irootaquequee nocantantajiaquempica iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinquejevequempariquea viratsi imetojajiquenerica, cotanquitsiquea aviatimpajia panijimojianajiri, pincomajamajaventanajempari pishinetacaajemparinijite, irootarite pintsaromentashirentantamajaquemparica. <sup>2</sup> Aatoja piquejejjajaritsijate

<sup>☆</sup> 11:26 Is. 59.20. <sup>☆</sup> 11:27 Jer. 31.33-34. <sup>☆</sup> 11:34 Is. 40.13. <sup>☆</sup> 11:35 Jope 41.11.



choocajianquitsica imaicatica quepatsiqui, manaquea piroaqueraquenquejanetanaje pincantashitatanajempaca, cameetsaniji pintsajiaqueniji oganejencaropae inintaguetica Aapani Irioshi, iroguentitari shinetacaantatsica, oganejencavaeca.

<sup>3</sup> Iiraquea Aapani Irioshi icavintsajaquenaquea inintacaaquenaquea nontsavetan-timojiaqueri maasano, irootaquequea imaica nocantantajiaquempica aatoquea pise-mejiguitsi pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquea iroquetiquea pamena-majaquempa apaniropae quero picojiacani cameetsaniji pintampaticamajaqueroniji poaqueroquea. Irooquee pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaquem-pigueti Aapani Irioshi paventajiaquemparigueti: irooca pitampishitashimajatana- quero paventacarigueti, irooca mana paventavetaquitari capichaji. <sup>4</sup> Quempetaca aatimpajia chooca acojia, aquiijajia, aguitijia, maasanopae. Teequea ariquea on-quempemajataroquea ogonoropae, apaniropae ocantashitajiaica. Pameneroja acotsi manaquea yajiricantajicaro, oraquee oquijantsi manaquea yamentantajicaro- quea, irooquee guititsi manaquea yanijitantajitaroquea. <sup>5</sup> Ariquea aquempejiaca aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito, acaramirincavaeveca cotanquitsiquea iri-atimpa yamenajiacaji aparo achoocajiaque, aquempejiacaroquea itsino apatsinoro ocantaca, ariqueate atsipatavacajiacajia atsaromentajiacari. <sup>6</sup> Aapani Irioshi ican-tashitatiacaajiacaji apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca inintacajiacajica iriatimpa antajiaqueca yagavejacaajiacaji. Choocagueti aparo iroogueti yagavejacaquerica intsavetantero icanquerica, iintsija intsavetanteroja, cotanquitsiquea incoquempanija iraventanaquempari. <sup>7</sup> Iroogueti yagavejacaquerica iramitacotantavaequegueti, in-tampaticamajaqueroja iroaquero iramitacotantavaequegueti. Iroogueti yagaveja- caaquerica intsatacaantantaquequea, irooquee irisavicaventaque intsatacaantanta- vaeque. <sup>8</sup> Ariquea oquempetaca iroogueti yagavejacaquerica intampishitacaanta- que, irooquee irisavicaventaque. Arigueti icanqueri Aapani Irioshi incavintsajajia- queriquea irapitsaromentarijiateni irojocagarantajiaqueneri yashintaguecaca, cameet- savaeque irojocajiaqueneriquea aatoquea itsaneapitsataritsi. Iroogueti yagavejaca- querica irijivajivaitante, cameetsaja iroaquero. Iroogueti yagavejacaquerica imp- intsatacoquempariquea atsipejianquitsica, irishinevaequempaqueea incavintsajaque- rigueti.

### *Quero incojiaquempani tsaromentamajatarica Aapani Irioshi*

<sup>9</sup> Pimpintsamajatantempaja, aatoquea pipintsatantamampega intati. Pisemaquemparoja covaequisherentsi, quisho poaqueroja cameetsaripae. <sup>10</sup> Pimpintsamajaquemparijate papitsaromentarijiateni, pinquempetacaamajaque- mparija iriguentica pignonromajaca. Pamenajiaquerijate yanaajiaquempiquea pishineventajiaquempari. <sup>11</sup> Taaca opaji pantajiaque aatoquea peeshojiguitsi, manaquea pishineventajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaquenequeate Amajirote. <sup>12</sup> Pishinevaequempaqueeate pincanquempa, pitsajiaquetari irinet- sanaqueroquea Aapani Irioshi inintacotsijiaquempica incavintsajajiaquempiquea. Cameetsavaeque pantsipetacovaequempari taaca opaji pantsipejiaquempacca, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia Aapani Irioshi coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri icoguitejacojiacaca. Querica arejetimojiguimpica paacameetsatavaqueri.

<sup>14</sup> Pamanacoventajianaquerijate atsipetacajiaquempica. Aatojate picantiri Aapani Irioshi: “Pincatsimatimentera”, manaquea pincantsitempariquea: “Pincavintsajeri.”

<sup>15</sup> Pamenaquerigueti pignonoro irishinevaequempaqueea, pishinevaetanaque- mpaqueea aviatimpa aisa. Oraquee pamenaquerigueti ishimampoancavaeca, pishimampoancacotanaquempariqueate aviatimpa.

<sup>16</sup> Aatoja picatsimatavacaajiatsi, cameetsaja paavacaajiaquempaja. Aisa aatoja pisemetimatitsi, manaquea pinconoajiaquemparija teeca iranaanteji. Aatoquea piquenquejajiguitsi: “Notsamajati nocanca.”

<sup>17</sup> Querocagueti incoquempini itsipa, aatojate pipigajigaritsijate. Pincomajamajiaquempaja pinchoocajiaqueniji cameetsa, iramenajiaquempinijite maasano arimajaca otampaticataque picomajamajajiacaa teequea pamatavijanteji.

<sup>18</sup> Arigueti pagavejaque, pivetsinantavacaajiaquempa paavacaimentajiaquempiniji.

<sup>19</sup> Napitsaroveritarijateni nopintsamajataca, aatoquea pipigatanta, manaquea poguijawaquero igatsimare Aapani Irioshi. Otioncacatari: “Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigamentagantsi, naroquea vegaratacaquerine.”<sup>☆</sup> <sup>20</sup> Irootari ocanque:

“Pamenavequempargueta catsimaquempica taseanaque, pojoquitsitenempariquea isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariquea irimireta.

Pinquempetaquerogueta imaica ariquea incotanaquempa ovashiventajavaetanaqueriquea,

onquempetanaquemparoquea pogataacotenerigueta ishinquireguishiqui quichagan-temenquiro.”<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija covaeguisherentsi, manaquea panaanaquero, jeroquea panaantantanaquemparo pincavintsajacotantanaque.

## 13

<sup>1</sup> Imaica noncantajiaquempi cameetsavaeque maasanojiaquea pinquemisantajiaquerija pimajirojiate. Ijamirincajiaque teequea inchiquiojita impeajiguempaji intati pimajirojiate. Iriguenti majirontacaacari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Jero quericaca catsimatashitaquemparinca imajironcaca pigatsataquemparinca, incatsimaqueriquea Aapani Irioshi, teetari inquemisanteriqueate ipeacaavecaca imajirote. Iriatimpaquea quempetacaantantantsineca. <sup>3</sup> Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquea inchoocatashiteji iromintsaromintsarovaequeriquea comajamajianquitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaequeri peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Teegueta pininteji iromintsaromintsarovaequempiquea pimajirojiate, iroosacana pinchoocajiguequeate cameetsa irishineventajiaquempinijite. <sup>4</sup> Irooguentitari ipeacaimentajiacariquea Aapani Irioshi pimajirote irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Oraquea aatogueta piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsarocajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguempariji Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsimajiaqueriquea peacaaguishetatsica covaeguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pinquemisantamajiaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparo piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pinquemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque ininque Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueriquea. <sup>6</sup> Irootaquequea povegaratantacaroca icantajitica *impuesto* <sup>\*</sup> pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquitsitepae, iroguentiquea isavicaventajiaque inintacajiaquerica Aapani Irioshi irantajiaqueca irimajironquempa. <sup>7</sup> Povegarajigueri maasano paacotirigueta. Incanquegueta majirontatsica povegarataqueroquea icantajitica *tributo* <sup>†</sup> irooca *impuesto*, povegaraqueroquea pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquitsite, aatoquea

<sup>☆</sup> 12:19 Ireo. 32.35. <sup>\*</sup> 12:20 Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquempagueta arica incantashitatanquempa iraventanaquempari Aapani Irioshi irishetacotajeriniji. <sup>\*</sup> 13:6 impuesto. Oraquea icantajitica impuestoiroguenti icantaqueca majirontatsica irojocajiqueneri cameetsaniji irovegarataqueneri amitacojiaquerica quejecarica coareta, itsipajia netsanatiroca quenavoquirontsipae, maasano. <sup>†</sup> 13:7 tributo. Iroguenti quejevecaroca impuesto. (Pamenero otsapa 6.)

pipeacojigaritsi. Irirajia comajarija, pinquenquejacameetsatacovaequeri, pinquenquetsatacoventaquerija cameetsa.

<sup>8</sup> Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, manaquea poguipia-jeneri taampina paacoqueca. Pincoguitempani pimpintsatavacaamajaquempaquea. Aritarite quericaca pintsamajacarica irapicaquintete, jac netsana inetsana-queroquea icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>9</sup> Icantajiquerotarite: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea itioncacojiqueca ocanti: “Aatoja picantatsatacotantitsi, aatoja pimetojanti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeventaritsija pigonoro, aatoja pinintsigueteritsija yashintajiacaca itsipa.” Aisa irinetsanatsigueterparoquea ogonoro quempeguetacaroca ocatica. ✧ <sup>10</sup> Maasanoquea pintsamajatarica igonoro teequea querocaca incojiguerini. Irootaquequea nocantantacaca iriraquea pintsatantamajatatsica inetsanaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>11</sup> Imaica noncantajiaquempiquea pinquempejiaquempaquea imaica, pinquenquejacomajateroja savincaguiterripae achocatantacaca. Aapojaquea pintinajashirentantajianaquempaca, irooshipojitari incoraquetajate Amajirote iraaiajatajiqueate intsipatsipaitanajaji inquitequi. Oquempejitacotapojacajaji imaica incoraquetantajempaca, anaqueroquea oquempejitacovetapojacajigueti iroaqueragueti atsaroventajiacarigueti. <sup>12</sup> Imaicaquea imaica achocajiaquequea ocaniqui oncaviacagueti covaeguisherentsi iroguentica quempetaca manaca amanquimanquitacovaeequequea, cotanquitsiquea irooshipojaji incoraquetajate Amajirote. Oraquea incoraquetajategueti ariquea iroguenti onquempetaquemparoquea asavincaguitetacojigueti, aatoqueate amenajajirotsi covaeguisherentsi. Irootaquequea imaica jaame ampishoncajianajerojate maasanopae isenacajiguetica pitsecotanquitsica, irooquea asavicaventajianaje inintaguetica Aapani Irioshi, onquempetaquempaquea anquitsaatajemparo aguishorijiate tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaeguishetacaajinemeca. <sup>13</sup> Ancomajamajianaquempaqueate quejetaca savincaguitetacotajaji. Aatoja apeacaajatsijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica. Aatoquea oimatitsi yomporoguijajiacagueti ipeacaaguishejiacarogueti tiontarentsijencani covaeguisherentsi. Aatoja ashinquitatsi. Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja acatsimatavacaajigatsi, aisa aatoquea acatsimatacotsitiritsi itsipa. <sup>14</sup> Iriguentiquea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja piquenquejajiguiti queroquea pincoqueroni pimpeacaaguishetaquemparogueti pinintaguishevecaca.

## 14

### *Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Choocagueti papitsaroventarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito, cotanquitsiquea ininquequea inconoajiaquempiquea ontaniqui picapiocajigueti, aviatimpajia paajivaqueriqueate aatoja picantajiguiritsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.” <sup>2</sup> Pamenejate iconoagarantajiacaquea icantajiaque cameetsavaeque ashecajiaquempaquea taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueji teequea irishecajiguempariji iteshi. <sup>3</sup> Iriraquea shecaji-acarica iteshi aatoquea icantajiguiritsi teeca irishecajiguempariji: “Teequea pintsateji.” Iriogueti teeca irishecatempariji aatoja icantajiguiritsi shecajiacarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquea covaeguisherentsi pishecatacarigueti iteshipae”, jac yashincariquea Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite. <sup>4</sup> ¿Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsaroventarite arigueti ichoocaque cameetsa aricaca

✧ 13:9 Irev. 19.18; Eq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

tee? Iriotari ashincari Amajirote. Inchiquiojita incanqueri iriatimpa, iriotaquequea amenamajaqueriquea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchoocaque cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

<sup>5</sup> Oquempetaca aisa iconoagarantajiaca chooca cantajiatsica: “Chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiquerojate irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquea oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia, apaniropae pinquenquejamajiaqueroquea quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempinijite Amajirote. <sup>6</sup> Irraquea cantajiatsica chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquijajateronijite yantavaequegueti irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishinevenquempariquea. Ariqueate iquempetaca aisa shecajiaccarica iteshi, ishecajiaccari yamenajiaquetari irooquea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishecajiaccagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotesaa, Aapani.” Ariqueate iquempejiaca teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamenajiaque arica teeca irininteji Aapani Irioshi irishecajiaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishecajiaccagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.” <sup>7</sup> Teequea anchoocatashijiguemparoji intati cameetsaniji antajiaqueroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaquegueti, aatoquea inchiquiojita ametojimentiro anintajiguica aatimpajia. <sup>8</sup> Choocatirajajigueti, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquea inintaguetica Amajirote. Oraquea ametojajiaquegueti, manaquea oahoaitanaque iriatimpaqui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetacaquea imaica, arica anchoocajiaque irooca ametojajiaquequea, icocani irashintajiajaji Amajirote. <sup>9</sup> Imetojaquititarite Quirishito ariquea ipochatanaji cameetsaniji impeaquempaquate Imajirojiate maasano tsaromentajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquitsica.

<sup>10</sup> Iroompaquea aviatimpaquea,\* ¿quero ocotacani picantacotancarica papitsaroveritarite incatsimatimentajiterinishiatsi iquejequerogueti imaica? Aviatimpampani aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica papitsaroveritarite? Maasanoquea aatimpajia anticatintitimojiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incantajiacaji aricaca atampaticamajiaqueroquea ininqueca iriatimpa aricaca tee. <sup>11</sup> Choocaquea tioncanquitsica ocanque:

“Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochoocaque naatimpa,

maasanoquea irogueroventajiapojajena,

incantajiaquequea: Arimajacatarite aviguenti Irioshimajatatsica.’”<sup>✧</sup>

<sup>12</sup> Irootaquequea atsantantajiacaca oncoramanitapojajegueti ironigaajiacajiro Aapani Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani piquejetancaca?”

### *Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaroveritarijiate*

<sup>13</sup> Irootaquequea ovashiantantanajemparoca acantaguishetacotavacaavetacagueti. Manaquea pincantajigue: “Aatojate notivashirentiritsi napitsaroveritarite, ocoguishetanaqueritsi. Aatojate noticaashirentiritsi.” <sup>14</sup> Naatimpa notsaroveritamajatacariqueate Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee onchoocateji shecatsipae covaeguisheshirentacaantatsineca, cotanquitsiquea inchoocaquegueti quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi, icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoquea ishecataritsi. Irishecaquemparigueti manaquea impeacaaquempa covaeguisherentsi.

\* **14:10** Icanquegueti Paavoro aviatimpaquea iriguenti icanque teeca irishecatempariji iteshipae. Icanquegueti aviatimpampani manaquea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi. ✧ **14:11** Is. 45.23.

<sup>15</sup> Arigueti pishimampo jancacaacari papitsaroveritarite pishecataquemparigueti iteshi icanqueca teequea oncameetsateji irishecaji quempariquea, oraquea pinquejetaque-rogueti imaica, teequea pimpintsamajataripariji papitsaroveritarite. Shoshoh picov-aeguishetacagaritsijate iramenaquempigueti oo shecaquempi, ariquea incotanaquemp-a aato itsaroveritaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojavenaqueca Quirishito.

<sup>16</sup> Pamenaquegueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocagueti itsipapae papitsaroveritarite cantanquitsineca teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti, iroosacanica aatoquea pishecataritsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaeguisheca. <sup>17</sup> Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequea irooquea anaantamajataritsine ashecacae irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaaquempaquea cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetatsi, manaquea ashineshirentajivaequempa, irioquea agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Quericaca quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea inquempequempeitanaquempa caquinteja.

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajianaquempaquea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacaajiajatsi, iroonijite amitacotavacaajiaquempapaniji arimpaqueate antsaroveritamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pignonoro pishecaquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroveritarite. Cameetsaveca pishecaji quempariquea cantashitatieguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea pincovaeguishetacaquemparigueti papitsaroveritarite pishecatacarigueti iteshi, ariquea iroguenti teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti. <sup>21</sup> Cameetsamajataque aatoja pishecataritsi iteshipae, irooca pimrarotsija quepishijaripae, irooca pantaguetaque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaquempari papitsaroveritarite. <sup>22</sup> Oraquea pamenacagueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa, iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinquenquejamajaqueroja taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquea pimpeacaaquemparogueti pishinevaequempaquea irooriji pintaque teequea pincovaeguishetimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea teeca intsamajate aricaca cameetsavaeque irishecaji quempariquea iteshi aricaca tee, ish-catacagueti iroguentiquea icovaeguisheca, ariqueate icanque: “Aricajate teecajate oncameetsateji noshecataquemparigueti.” Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti anticantajiaque: “Aricajate teecajate oncameetsateji nompeacaaquemparoquea”, iroguentiquea acovaeguishejiaca.

## 15

### *Anquenquejacojiaqueri itsipajia*

<sup>1</sup> Irootaquequea imaica aatimpajia tampishishirentajiatatsica cameetsavaeque antampishitacajiaqueriquea apitsaroveritarijiate teeca intampishishirentamajateji. Aatoja aparo aatimpa aquenquejacotajatsi anetsanajaquero anintajiguica aatimpajia. <sup>2</sup> Anquenquejacotsijiguempariquea apitsaroveritarijiate ancavintsajajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquea intsaroveritamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aritarite iquempetaca Quirishito, teequea irioquea quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquea iquejetacari itioncacojiqueca Tioncarentsimajacaqui, ocanquegueti: “Oraquea icantaguishetacojiaquempigueti, naroguentiquea otiavaetapojaca.”<sup>✧</sup> <sup>4</sup> Maasanoquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi manaquea itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquea aguijacoshirentajianaquempa

✧ 15:3 Sar. 69.9.



irinetsanatanquemparoca maasanopae icanqueca paesatoniqui. <sup>5</sup> Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji antsipetacovaequempaquea, aisa irioquea shinetacaajiacajine. Noninquequea iragavejacaajiaquempiquea pintsipashirentavacaajiaquempa pinquejejaquemparigueti Quirishito Jesoshi, <sup>6</sup> cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaquempa pishineventajiaquemparigueti Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, pincantajiaque: “Caaviji yoganejencavaeca Aapani Irioshi.”

*Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>7</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquempica paavacaajiaquempajate, aritarite iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani Irioshi caaviji yoganejencamajataca. <sup>8</sup> Imaica noncantajiaquempiquea, coramani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi ocانىqui quepatsiqui ichoocatimojiaquitiri nogonorojia joriojia yamitacojiaqueriquea cameetsaniji onetsanatementaquempaniji icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani choviquijiaquenaca naatimpajia joriojia iroonijite intsatimentajiquerinijite Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanqueca. <sup>9</sup> Icoraquetashijiaqueriquea aisa teeca irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi, incantajiaque: “Caaviji ipintsatacotantaca Aapani Irioshi.” Ocanquequea Tioncarentsimajaca:

“Irootaquequea noshineventantajiaquempica nontsipatsipaitaquemparigueti teeca irijorijoigueji,

namashaiventajiaquempiquea.”☆

<sup>10</sup> Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroquea ocanque:

“Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquempaja pintsipatsipaitaquempariquea igaquintejiate Aapani Irioshi!”☆

<sup>11</sup> Ariqueate chooca otsipa ocanque:

“Pishineventajiaquemparija Amajirote maasano teeca pijorijoigueji,

maasanoqueate caquinteji pincantajiaqueri caaviji icavintsajantamajati.”☆

<sup>12</sup> Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:

“Oncoramanitapojaque irivoaque aparo ichoviquini Isaini.

Iriatimpa peanquitsineca oncoramanitapojajegueti Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji iroguijacojiaquemparija incavintsajajiaqueriquea.”☆

<sup>13</sup> Iriraquea Aapani Irioshi iriotaquequea agavejacaajiacajica aguijacojiaquempagueti onetsanamajaquempa maasanopae icanqueca paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojiaqueca. Noninquequea iroguishinejajiaquempiquea aatoniji taaca pishoshoguiteventatsija, paventaventaicaritarite. Aisa noninque iragavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aatonijite piperataro poguijacoquemparigueti.

<sup>14</sup> Napitsarorentarijiate, imaica tsamajataquenaquea picavintsajantamajataque, aisa pitsamajatanaquero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajajiaque pincantomajavacaajiaquempa cameetsa, aisa pintsatacaavacaajiaquempa cameetsa.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea nontsarogueji nontioncaciaquempiquea quempetaca imaica noquenquejacaajiaquempiroquea nocamantajiaquempica coramani aatonijite pipeacojigarotsija. Notioncantajiaquempica imaica icavintsajaquenaqueate Aapani Irioshi, <sup>16</sup> inintacaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimojiaqueriquea teeca irijorijoigueji, noquejetanacariquea saserorote nontsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite irinetsanashirentacaajiaquemparigueti Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji,

☆ 15:9 2 Sam. 22.50; Sar. 18.49. ☆ 15:10 Ireo. 32.43. ☆ 15:11 Sar. 117.1. ☆ 15:12 Is. 11.10.

onquempevetaquempa irio namaquenerica Aapani Irioshi nojocapojaqueneri irishin-eventajiaquaempariniji.

<sup>17</sup> Cameetsavaeque noshinevaequempaquee namenaqueroguete yantacaquenaca Quirishito Jesoshi nantiniriguete Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroguenti nonquenquetsatacoque yagavejacaquenaguete Quirishito notsaromentacaajiacariquea teeca irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi. Iquemajiaquenaqueate notsavetantimojiaqueriguete, aisa yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa. <sup>19</sup> Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi nonigaantantaqueroquee oacaantantatsica intati cameetsaniji intsajiqueroniijite arimajaca iriguente tigarancaquenaquea Aapani Irioshi. Noquempetaca imaica notsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapanajantaroquee Jerosarequi notsitacaguitejavaetanaqueroqueate oraniqui arejevaequemparoquee Iriricoqui. <sup>20</sup> Iroguentiquea noninque nontsavetanteroguete Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaqueriquea irirajia tequerataca inquemacotimateriji Quirishito aatonijite iriguente nosavicaventajiguetsi nontsavetantimojiaqueriquea irirajia itsavetantimojiquea. <sup>21</sup> Iroguentiquea noninque onetsanamajaquempa ocanqueca coramani Tioncarentsimajaca ocanque: “Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetempariji, intsajianaque teeca inquemacotimajiavetempariji.”<sup>✧</sup>

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>22</sup> Nontsavetacotimojiaqueriguete itsipapae, irooquee tempajacaquenaca, nonintagueveca noanaquemequeate namenajiajatepimequeate. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaica notsitacajiaqueriqueate notsavetantimojiaqueriquea guintenijiatsica ocaniqui. Nococaniquea nopintsataca namenajiajatempiquea. <sup>24</sup> Ariqueate noanaqueguete Esepañaqui noninque narejetimotapanajantempi. Aapojempaguete noncoraquequeguete oraniqui namenajiaapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenava-caajiaquempaqueate. Iroompaquee navisanaqueguete Esepañaqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajantemparoquea Jerosarequi, namitacojiaqueri apitsaromentarijiate guintenijiatsica ontaniqui.

<sup>26</sup> Icapiocajiaqueneritari Maseroniaquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigarancacaantajiaqueneriquea apitsaromentarijiate coguitejacovaetanquitsica guintenijiatsica ontaniqui Jerosarequi. <sup>27</sup> Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsaromentajiaatsica, yamenajiaqueriqueate irioquee joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempañi irishetacojiaqueriguete. Inintantajianacaca iragarantajiaquequee yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueneriquea. <sup>28</sup> Irootaquequee imaica noantanaquempaca Jerosarequi nojocajiaapanajantenerija, iroompaquee nontempajantanajemparo Esepaña, ariqueate namenajiaapanajantempiquea pichoocajiaqueguete.

<sup>29</sup> Notsamajaquequee noncoraquequeguete oraniqui incavintsajamajaquenaquea Quirishito iragavejacaquenaqueate nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji ashinejiaquempañi.

<sup>30</sup> Napitsaromentarijiate, aviatimpajia pitsaromentajiacari Amajirote Jesoquirishito, aisa yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi pipintsajiaquenaquea. Noncantantajiaquempica imaica nonintamajataque pamanacoventajiaquenajate.

<sup>31</sup> Pincantajiaqueriquea Aapani Irioshi irompetaquenaqueate aatonijite queroca icojianatsi Joreaquitica teeca intsaromentajiguempariji, aisa cameetsanijite irajiaquenerinijite imentaqui namajiaquenerica apitsaromentarijiate Jerosarequitica,

<sup>✧</sup> 15:21 Is. 52.15.

<sup>32</sup> cameetsaniji iroompaquea iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi narejevae-  
quempauea oraniqui noshinevaequempauea namenajiaquempigueti, ariqueate  
ashinetacaavacaajiaquempauea. <sup>33</sup> Imaicaquea noningue maasano aviatimpajia  
quisho iroaroaitanaquempi Aapani Irioshi, iriguentitari choocatacaajiacajica cameetsa  
aatoniji ashoshoguiteta. Ari oncoquempa.

## 16

### *Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsaroveritariate guintenijiatsica Iromaqui*

<sup>1</sup> Aricaca pamenajivaqueroquea oratica apitsaroveritarote Peve arejetaquem-  
pagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopinijiguirica tsaroveritariatsica capi-  
ocapinijiatsica Senquereaquei. <sup>2</sup> Cameetsaja paajivaquerojate ariqueate oquemp-  
jiaquempiquea aviatimpajia otsaroveritariqueti Amajirote. Pinetsanajivaqueroja,  
aviguentijatarite tsaroveritamajijiatsica. Pamitacojiaqueroqueate, aisa pojocajiaque-  
neroquea taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueate oquempetaca iroatimpa  
amitacotantavaeque, amitacotanaquenaqueate naatimpa aisa.

<sup>3</sup> Pincantajiaqueroquea Pirishira\* aisa irira Aquira noquenquejajiaqueri cameet-  
saca ichoocajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca coramani nantavaequenerigueti  
Quirishito Jesoshi. <sup>4</sup> Ipajivetanacaroquea imetojane aatonijite naroguenti meto-  
jatsi, irootaquequea imaica noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea tee-  
quea aparo naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacariquea aisa maasano  
tsaroveritariatsica teeca irijorijoigueti capiocapinijiatsica osamanipaequitica.

<sup>5</sup> Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsaroveritariate capiocapiniji-  
atsica itsovironaquitequi. Noquenquejaqueri aisa nopintsatacaca Epeneto iriquetica  
tsaroveritari Quirishito ontaniqui Ashiaqui.

<sup>6</sup> Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, namenaquequea antavaeque ami-  
tacojiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>7</sup> Noquenquejajiaqueri nogonorroja Anteronico aisa Joniashi itsipatacaantajique-  
naca coramani isantanatacojitaquenagueti. Iriatimpajia iriquetica tsaroveritari  
Quirishito tequeratagueti nontsaroveritampariji naatimpa. Maasano itigarancaneja  
Quirishito ipintsamajiacariqueate icancani ishineventamajatacari.

<sup>8</sup> Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriato noquenquejaqueri, iriguenti napitsaroven-  
tarite nopintsamajacari.

<sup>9</sup> Noquenquejaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejiaque-  
nerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejaqueri aisa nopintsamajatacaca Esetaqui.

<sup>10</sup> Noquenquejaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaeca cotanquitsiquea arim-  
paquea itampishitanaquequea itsaroveritanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocati-  
mojiacacari Arishitovoro noquenquejaqueri.

<sup>11</sup> Pincantajiaquerija aisa Ereriono noquenquejaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguenti-  
jia aisa choocatimojiaquerica Narishiso tsaroveritariacacari Amajirote pincantajiaque-  
rija noquenquejaqueri.

<sup>12</sup> Noquenquejaquero aisa Tiripena aisa Tiriposa antajiguinirica Amajirote.

Noquenquejaquero aisa Perishira apintsamajiacaca. Ariquea oquempetaca iroat-  
impa antavaequeneri Amajirote.

<sup>13</sup> Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguaqueca Amajirote noquenquejaqueri. Ariquea  
oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamajaqueroquea, oquempetacaamajaque-  
naquea naroguentica ashimajaca irijanite.

<sup>14</sup> Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregonte, Eremeshi,  
Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsaroveritariate tsipajiacacari.

\* **16:3** Pirishira aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19.

<sup>15</sup> Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejajiaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsaromentarijiate tsi-pajiacarica.

<sup>16</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.† Maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito capiocapinijiatsica inintajiaque pinquemacojiaqueriquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>17</sup> Imaica napitsaromentarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavija-jiguimpitsijate itsipa tsatacaantajiguiroca teeca onquempetemparoji notsat-acaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito. Pinquemisantajiaquerigueti iriatimpajia ariquea pincojianaquempaquee pincatsimatavacaajiaquempaquee iroompaquee pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquea pitsipatavacaajatsi. Aatoja piconoajigaritsija. <sup>18</sup> Iriatimpajia teequea irioquea irantajigueneji Amajirote Jesoquirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajiguica iriatimpajia. Iquenquetsavijitanaque cameetsaja itampaticamajaveca ariquea yamatavimatavivaequeri teeca intsamajajigueji. <sup>19</sup> Maasanoquea iquemacojiaquempi piquemisantamajataque, irootaquequea noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea noninque pintsamajajiaquequea cameetsaniji ponigaantajiaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. Oraquea taaca opaji covaeguisherentsi irooquea iroguenti aatoja piquenquejajiguitsijate. <sup>20</sup> Pinquempejiaquempagueti imaica, iriraquea Aapani Irioshi choocatacaajiajajica cameetsa caarica ashoshoguitetanta incatimatsitempiquea iragavejacaajiaquempi pagavejajiaquerinijite Satanashi, onquempetaquempa pagaticanaqueri impotsocanaque. Imaica noninque incavintsajavaequempiquea Amajirote Jesoquirishito.

<sup>21</sup> Iriraquea Timoteo notsipatashitaca nantinirigueti Amajirote ininque pinquemacojiajeri iquenquejajiaquempi. Ariquea iquempejiaca nogonorojia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero iquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Ariquea noquempetaca naatimpa noquenquejajiaquempi. Naroguenti papitsaromentarijiate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaqueneriquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

<sup>23</sup> Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimoqueca, iriotaquequea imaimojiguica maasano tsaromentajiaatsica avisavisaitatsica ocaniqui. Ariquea iquempetaca Erashito iriatimpa iquenquejajiaquempi. Iriguenti *tesorero* amitacotirica majirontatsica guinteninintsiqui, inetsanaguetaqueneri imentaqui icapioajiguica guintenijiatsica ocaniqui ashi irinetsanatantaquemparoca iriguinteninitantajiaquempaca. Aisa apitsaromentarijiate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

<sup>24</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque incavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Ari oncoquempa.

### *Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaicaquea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa ishetacotantigueti. Irootaquequea notsavetantica naatimpa notsavetantirigueti Jesoquirishito. Aisa irootaquequea yonigaimojiacajica Aapani Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsijiacaji coramani irishetacojiacaji, cotanquitsiquea teequea intsajivetemparoji. <sup>26</sup> Imaicaquea imaica jeroquea itsatantajicaroca, onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani

† **16:16** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

tsavetantajiatsica, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi onquempetaquem-paquea imaica. Iriatimpa icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti onchoocagueteji, aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanque onquempetaquem-paquea imaica cameetsanijite ontsitacaguitejavaetanaquemparoniji jmm inquemajiaquenijite maasano caquinteguetatsica, cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaquempari inquemisantajiaqueriquea. <sup>27</sup> Iroosacanicama imaica iintsijate incoquempani irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, aparo icota iriatimpa itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca. Ari oncoquempa.



## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Corintoqui otsapaquei Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteriori ocatica Paavoro itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Paavoro icamantaqueri amitacoquerica intioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini irooca 54 irooca 55, otsipatapojacagueti iquenaguetaanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi ichoocaque guinteninintsiqui pajitatsica Epeso (16.8; Ya. 19).

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji aatimpajia tsaromentajigarica Jesoshi quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti. Yoguisotoajiaqueneri icoacojiaquerica Corintoquitica itioncaciaquenerigueti. Icoacoajiaqueri quero incojitaquempani irimanquigajitempagueti (capitoto 7), quero incojitaquerini iteshi yojocajitinerica irioshivijirentsi (cap. 8), aisa quero incojitaquempani intsatantajiaquemparoca cantashitatiaguetanquitsica yagaveja-caajiaquerica Ishire Aapani Irioshi apaniropae tsaromentajiacarica (cap. 12–14). Itsatacaajiaqueri quero incojitaquempani incapiocajiaquenerigueti imentaquitsitepae intigarancacaantajiaquenerica coguitejacojianquitsica quemisantajiaquerica Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi (cap. 16). Aisa icantomajajiaqueri quemisantajiaquenerica Corintoqui yamenaquerigueti mana itsinampirejavacaajianaca tee intsipatavacajiajempaji (cap. 1–3), aisa yamenaquerigueti choocajianquitsica Corintoqui teequea incantomajajigueriji irapiguemisariteni icovaeguishetacagueti (cap. 5). Icantomajajiaqueri aisa yamenaquerigueti icatsimatavacaajiacagueti teequea irivetsinantavacaajiajempaji, irioquea yaventajianaca joesepae teeca intsaromentajiguempariji Jesoshi (cap. 6). Otsipaquea icantomajimentajiaqueri yantajiaqueca teeca oncameetsateji icapiocajiacagueti (cap. 11). Paavoro itsatacaajiaqueri quero incojitaquempani quemisantajiaquenerica, inquejejiaquempariquea itigarancanejia Jesoshi (cap. 4), aisa icamantaqueri inquejejiaquempari iriatimpa (cap. 9), aisa iquenquejacaajiajiri ishiraerijia quemisantajiaquerica Aapani Irioshi coramani (cap. 10). Aisa iquenquejacaajiajiri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi (cap. 15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Iriguenti notsipataca apitsaromentariteni Soseneshi. <sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncaciaquempi aviatimpajia choocajiaquitsica Corintoqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Inintacajiaquempi pintsaromentajiaquempari Quirishito Jesoshi cameetsanijite irashintamajiaquempiniji. Aisa inintacajiaquempi povashiantajianaquero maasano teeca oncameetsateji irooqueate pisavicaventajianaje maasano inintagueticata iriatimpa, pintsipajiaquempari maasano choocajiaquitsica osamanipaequitica aventajigarica Amajirote Jesoquirishito. Iriatimpaqueate iriguenti

irashijia Imajirojiate, aisa iriguentiqueate ashijia Amajirojiate maasano aatimpajia. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiqueate incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigarō taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi yamenaquegueti icavintsajajiaquerigueti Corintoquitica*

<sup>4</sup> Nocancaniquea nocanqueri Aapani Irioshi, “¡Arioteesa!”, namenaquegueti icavintsajajiaquempi aviatimpajia, pitsarōventajiacaritarite Quirishito Jesoshi. <sup>5</sup> Piquemisantajiaqueriquea irootaquequeate yagavejacaantajiaquempica piquenquet-sajiaquegueti aisa pitsajiaquegueti. <sup>6</sup> Pitsajiaquetarite arimajaquea nocantamajataque notsavetanquerigueti Quirishito noquenquetsatacaajiaquempigueti iroaqueragueti. <sup>7</sup> Irootaquequeate tecatsi coguitejacojiaquempine pishirequi yagavejashirenta-caajiaquempigueti Aapani Irioshi pantajiaqueneriniji poguijajavajirigueti ironigaantajiajempaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>8</sup> Iriatimpaqueate igantagaquea intampishitacajiaquempi aatonijite povashiantajianajirotsi pitsarōventajiacarigueti, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Amajirote Jesoquirishito savincaguiteriqui incoraquequetantapojajempaca. <sup>9</sup> Iriira Aapani Irioshi igantagaqueate inetsanatiro icantaguequeca, iriotaquequea cajemajiaquempica inintacaquempiri pintsarōventajiaquempari Irijanite, irootaquequetari pitsipamajatan-tajianacarica Amajirote Jesoquirishito.

*Icantajiaqueri: “Pinquemavacaajiaquempaja”*

<sup>10</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempi quejetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito, pinconoavacajiaquempa pintsipatava-caamajajiaquempa, aatoqueate picatsimatavacaajiatsi mana pinquemavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Manaqueate noncantajiaquempi imaica, napiguemisantarijiate, noquemacojiaquempitarite picatsimatavacaajiaca, icamantajiaquenatarite oconogaca Coroe. <sup>12</sup> Apaniropae picantajiaque: “Naatimpa iriguenti noquemisantaque Paavoro.” Itsipaqueate mana icantajiaque intati: “Iriguenti noquemisantaque Aporoshi.” Itsipaqueate mana icantajiaque: “Iriguentiqueate noquemisantaque Sepashi.”\* Itsipaqueate cantajianquitsica: “Naatimpa iriguentiqueate noquemisantaque Quirishito.” <sup>13</sup> ¿Arimpate ivorocacampate Quirishito irootaquequeate piquejetantajiacaroca imaica? ¿Arimpate naroguenti yompajacojitaqueca nometojaventajiaquempi naatimpa Paavoro? ¿Arimpate poviñacajatacaantajiaica ivajiroqui Paavoro? <sup>14</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquegueti tee noviñacajajiaquempiji naatimpa, iriguentiqueate apaniro noviñacajataque Quirishipo, jeri aisa Gayo. <sup>15</sup> Irootaquequeate aatoqueate quericaca cantashitatsine mana iviñacajatashijitaqueri impampiatacoquenaniiji naatimpa. <sup>16</sup> Aisa noviñacajataqueri Esetepana jerijia iconoajiacaca itsovironaquitequi. Arigueti noviñacajataqueri itsipa tee nonquenquejajeroji. <sup>17</sup> Teenicate iroguenti itigaranquimentenaji Quirishito noviñacajatantaguiteni, iroguentiqueate itigaranquimenquena nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Cotanquitsiqueate nocamantajiaquerigueti, tee nontsatacageriji iquenquejaguetaqueca intati caquinteja. Iroomegueti nontsatacaquerime iquenquejaguetaqueca caquinte, aatome yaventajigarime Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui.

*Aapani Irioshi caaviji itsamajati, yanaajiaqueri maasano tsajivetsica*

\* **1:12** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

<sup>18</sup> Oraqueate atsavetanqueriguetei Quirishito imetojaventajiacajiguetei coroshiqui irirajiaqueate oanankuitsineca camorecariqui yamenajiaqueroqueate teequeate quero-caca oncameetsatantempaji. Cotankuitsiqueate aatimpajia imeshiajiaqueca Aapani Irioshi atsajiaque irootaquequeate imeshiantajiacajica. <sup>19</sup> Aritarite ocanque Itioncaantaqueca ocanti:

Coajica iramenitajiqueriqueate teequeate intsatimateji irirajia tsaguevetatsica.

Ariqueate onquejetaquempaquate maasano iquenquejajiguica tsatamampeajiatsica iramenajitaqueroqueate tee ontampaticamajateji. Naroguentitarite quejeguetaquerone imaica.

<sup>20</sup> ¿Taa opajita ocameetsatantacaca itsatamampeajiaccaca tsatamampeajiatsica, jeri aisa tsatacaantamampeajiatsica, jeri aisa quenquetsatacoventajiguero ca taaca opajitapae quepatsipaequitica? Yonigaanquerotarite Aapani Irioshi maasanopae ocatica itsatamampeajiaccaca quepatsipaequitica teequeate onetsanamajatempaji.

<sup>21</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi caavijiqueate itsamajati, irootaquequeate icantantacaca aato inchiqioji itsatashitari caquinteja iraventajiavetaquemparogueti itsatamampeajiavetacaca, iriguentiqueate inique irimeshiajiaque quemisantaqueroneca Quenquetsatsarentsi itsavetantajiaqueca, yamenajiavetacaroqueate itsipapae ijiqueroji teequeate onetsanamajatempaji. <sup>22</sup> Iriraqueate joriojia inintajiaque iramenacaajitaqueri ocaantantatsica intati. Iriraqueate guiriegojia manaqueate inintajiaque intsajiaque. <sup>23</sup> Cotankuitsiqueate naatimpajia manaqueate notsavetantajiaqueriqueate Quirishito yompajacojitaqueriguetei. Iriraqueate joriojia manaqueate ocatsimatacajiaqueri. Iriraqueate teeca irijorijoigueji manaqueate yamenajiaquero ijiqueroji teequeate onetsanatempaji. <sup>24</sup> Cotankuitsiqueate maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsaroventajiaquempari iriogueti joriojia jerijia aisa guiriegojia itsajiaquequeate iroguenti imeshiimentajiaqueri Aapani Irioshi itsaroventajiacariguetei Quirishito. Aatomeguetei yaventajigarime querocampamequea incojiaquempame irimeshiajiajempame, igantagatarite icanquequeate Aapani Irioshi paesatoniqui onquejetaquempa imaica, caavijitarite itsamajati. <sup>25</sup> Oraqueate itsatica Aapani Irioshi yamenajiavecaca caquintejiatsica ijiqueroji teequeate ontampaticamajateji, caaviji anaamajaquero itsajiguica iriatimpajia. Ariqueate oquejetacaqueate yagavejica Aapani Irioshi, yamenajiavecaroqueate iriatimpajia ijijiaquejite teeji iragavejeji Aapani Irioshi, caaviji anaamajaquero yagavejiajiavetacaca iriatimpajia.

<sup>26</sup> Pinquenquejajiguero, napiguemisantarijiate, quero picojiacani icajemajiaquem-piguetei. Teequeate poshequigueji tsamajajiavetacaroca itsatica caquinte, teequeate poshequigueji agavejiajiavetanquitsica, teequeate poshequigueji anaantajiavetanquitsica. <sup>27</sup> Inintacajiaqueritarite intsaroventajiaquempari teeca intsajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajimentajiaquerinijite caavijica itsajiajeta. Ariqueate iquejiaqueri aisa inintacajiaqueri teeca iragavejiajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite agavejiajiavetatsica. <sup>28</sup> Inintacaaqueritarite intsaroventajiaquempariqueate teeca iranaantajigueji, jeriquea aisa teeca irinintajiteriji, jeriquea aisa teeca irishineventajitempariji aatonijite yanaantajiajitsi yamenapinijivetacaca yanaantajiaque. <sup>29</sup> Ariquea iquejetaquero Aapani Irioshi imaica aatonijite quericaca agavejatsi isemetimotiri. <sup>30</sup> Iriguentiquea Aapani Irioshi tsipashirentacajiaquemparica Quirishito Jesoshi. Iriotaritari itigarancaqueca Aapani Irioshi antsatimentamajiaque-nijite. Iriatimpa iriguentiquea shetaqueroca aguempavejia cameetsanijite iramenimentajiacajinijite Aapani Irioshi quejevaetanaca teenica anquempevaejiguempaji. Aisa iriguentiquea agavejacaajiacaji ancomajiaquempari asavicaventajiaqueroqueate inintaguequeca Aapani Irioshi. Imetojaventajiacaji imeshiajiaacaji aatonijite yashintajiaajai ampatsini, iriguentiquea ashintajajine Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Aritarite ocanqueni ition-

cajitaquerogueti ocanti: “Aatoqueate aventacota, irioquea ashineventamajataquempa Amajirote.”

## 2

### *Quero icoca Paavoro itsavetanquerigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiate, coramani noaquitigueti noquenquetsatacaaji-aquitimpigueti notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota imeshiantigueti, teequeate nonquejetempariji iquenquetsajavetacagueti tsamajavetaroca itsatica caquinte, teequea nonquenquetsateji cameetsanijite pishineventaquena naatimpa. <sup>2</sup> Aisa teequeate nonintimateji nonquenquejajeji otsipa nochoocatimojiaquempigueti, iriguentiqueate noquenquejamajataque Jesoquirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui. <sup>3</sup> Oraqueate nocatiimojiaquempigueti noquenquetsatacaajiaquempigueti manaqueate notsaroanaquequea intati nompioncanacaqueate, namenacatarite teequeate inchiqiojitsita nagavejempaji naatimpa. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca aisa noquenquetsatacaajiaquempigueti notsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate ariquea nonquejajiguempariji tsamajavetaroca itsatica caquinte iquenquetsajiguigueti, teequea noninteji nagavejanquempiro nocanqueca naatimpa, inchiqiojitsiqueate yagavejajiaquempiqueate Ishire Aapani Irioshi iquemisantacajiaquempi, pamenajiaquetarite iriguentiquea agavejacaquena Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraqueate noquejetancaroca imaica aatonijite iroguenti piquemisantimentajigui pishinetimentajiguiro itsatica caquinte, manaqueate pinquemisantajiaque pamenajiaquegueti iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate noquenquetsatacaajiaquerigueti irirajia quemisanta-majajiananquitsica ariqueate nocamantajiguiriqueate taaca opajitapae managuetan-quitsica, cotanquitsiquea teequeate iroguenti itsatica quepatsiquitica, aisa teequeate iroguenti itsajiguica majirontajavetanquitsica imaica teroncaguetanajatsineca coajica. <sup>7</sup> Iroguentiqueate notsavetacotanque iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. Aritarite tequeratagueti impeacaguemparoji quepatsi in-intacajiacaji irimeshijiacaji intsipajianacaji ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>8</sup> Teequea intsatimajigueroji majirontajavetanquitsica quepatsiqui imaica. Oraqueate intsajia-querome aatomecagate yompajacojiguirime Amajirote caavijica yoganejencamajata.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aritarite ocanque itioncacojitaquerogueti ocantiquea: Chooaquea oshequi cameetsaguetatsica inetsanataqueca Aapani Irioshi cameetsani-jite incavintsajimentajiaquerinijite irirajia pintsajigarica, cotanquitsiqueate teequeate quericaca nejerone, tee inquemacotimajiteroji, aisa tee inquenquejimajiteroji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate aatimpajia yonigaajiacajiroqueate Ishire Aapani Irioshi, itsama-jaquerotarite maasano iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji, iteron-camajaqueroqueate. <sup>11</sup> Arimpate caquinte teequeate inchoocateji tsateroneca taaca iquenquejaque, apaniroqueate itsataque iriatimpa ishirequi. Iriompa Aapani Irioshi aatoqueate quericaca tsatatsi taaca iquenquejaque, apaniroquea itsataqueroqueate Ishire. <sup>12</sup> Aatimpajiaquea imaica teenicate anquenquejajiajeji onquejetajemparoji iquenquejajiguica teeca intsaroventajiguempariji Aapani Irioshi, itigarancajiacajiri-tarite Aapani Irioshi Ishire cameetsanijite antsajiaquenijite inintacajiacajica icav-intsajiacajigueti. <sup>13</sup> Oraqueate notsatacaantajiguirogueti maasano ocatita teequeate inchiqiojitsita nontsatacaantashijiguemparoji intati naatimpajia, iriguentitarite tsat-acaajiaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa itsatacaajiaquenaro quero noncantajia-que nontsatacaantajiaquegueti, irooquea nontsatacaajiaqueri irirajia ichoocashirenta-jiaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Irirajiaqueate teeca inchoocashirentajigueriji teequeate irishineventajiavaquemparoqueate itsatacajaiacajica, yamenaquerotarite ijiqueroji tee onetsanatempaji. Teequeate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca. <sup>15</sup> Cotanquitsi iriraqueate ichoocashirentaqueca irioquea tsatavaquero, aisa itsaque queroca cameetsatatsica aisa queroca teeca oncameetsateji. Iriraqueate teeca inchoocashirenteriji aatoquea yagaveji itsatacaguiritsi ichoocashirentaqueca, aato yagaveji icantiri queroca cameetsaguetatsica aisa queroca teeca oncameetsagujeteji. <sup>16</sup> Aritarite ocanque itioncacojiquerogueti ocanti: “¿Queriequeate tsataqueroca iquenquejica Amajirote cameetsanijite intsatacaquerinijite?” Cotanquitsiqueate aatimpajia iriguentiqueate tsatacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi, irootaquequea atsatantajiacaroca iquenquejaguetica Quirishito.

### 3

#### *Itsinampirejavacajaianacaqueate Corintoquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijateni, noncantajiaquempiqueate oraqueate noquenquetsatacaaatimpigueti teequeate nonquejetacaajiguempiji noquenquetsatacaajiguirigueti quemisantamajajiguirica Ishire Aapani Irioshi, manaquea noquenquetsatacaajiaquempi noquejetacaajiaquempiqueate teeca inquemisantamajajigueriji, noquejetacaajiaquempi iriaqueraca aventajianacarica Quirishito, quejejiaquempitarite chaajaniquitirajaca iriaqueraca voananquitsica. <sup>2</sup> Iroguentiqueate notsatacajiaquempica teeca omanempaji, noquejetacaajiaquempiqueate yatsojtitirigueti chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi tequeratatirajaca intijaiteriji, tequeratatirajatarite pagavejajigueji pintsajiavaqueroqueate mananquitsica. Arimpate imaica tequeratatiraja pagavejajigueji pitsajiavaqueroqueate, <sup>3</sup> tequeratatirajatarite pinquemisantamajajigueriji Ishire Aapani Irioshi. Pigantagatiraja picatsimatimentajiguiriqueate querocagueti icojiacani papiguemisantarite, aisa picatsimatavacaajiacaqueate pitsinampirejavacajaianacaqueate. Pigantagatiraja piquejejiacari tequeratatirajaca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Choocatarite cantanquitsica: “Naatimpa iriguenti nogujatacotaque Paavoro.” Itsipaquea cantanquitsica: “Naatimpaqueate iriguenti nogujatacotaque Aporoshi.” Piquejejiaqueroguetiqueate imaica manaqueate piquejejiacari intati teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> ¿Taampa ipaji Paavoro? ¿Taampa ipaji Aporoshi? Mana amitantatsica nonajiaque intati, naroguentijiatari irajaanire Aapani Irioshi itigarancaqueca nonquenquetsatacaaquempiniji paventantajiacarica. Apaniropaequeate nonetsanajiaquero icantajiaquenaca Amajirote. <sup>6</sup> Naatimpaqueate quejetaca manaca noquitataquero oitsoqui, naroguentitarite tsatacaajiaquitimproca Icanqueca Aapani Irioshi. Iriraqueate Aporoshi quejetacaquea iriguentica orenacotavaquero, iriguentitarite tsatacaamajiaquempiroqueate. Cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi itampishitacajiaquempiqueate arimpaniji pintsaromentamajajianaquempiriqueate. <sup>7</sup> Teequea omanempaji iquitajitirogueti oitsoqui aisa yorencacojitirogueti, cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejaquequeate intsoroacaquero. <sup>8</sup> Iriraqueate quitajiatatsica jeriqueate aisa orenacotiroca ariqueate iquejetavacaajiacajica, cotanquitsiqueate coajica irovegaraajitajeriqueate apaniropae querocagueti ovegaraquempani yantajiaquegueti. <sup>9</sup> Naatimpa ariqueate noquejetacariqueate Aporoshi, iriguentitarite notsipatashitaca nantajiguinirigueti Aapani Irioshi. Aviatimpajia manaqueate piquejejiacaro iniganquitejire Aapani Irioshi, aisa manaqueate piquejejiacaroqueate mapipanco itsinetacojitica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate naroguenti quejetaca caavijica itsatiro tsinetacomajatiroca mapipanco, inintacaquenatarite Aapani Irioshi narogueti jivaquero, noqueecashiquero notsinetacotantamajatacaro mapicota isavi cameetsaniji



onquishomajatanaqueniji. Itsipaquea itantotavaquero. Cotanquitsiqueate apaniropae tantotavaquero ca irinetsanamajatavaqueroja aatonijite omanimotari. <sup>11</sup> Aatoquea queri agavejatsine inquecaje otsipa quishotacajaeroneca. Iriotaque ocantacotaque Jesoquirishito quishotacaaquero ca. Iriotaque nocantacotaque notsatacajiaquempigueti. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irirajiaqueate tantojiavaqueroneca intantotantajiaquemparoqueate cavorejamajatatsica icantajitica ooro, iriguentica itsipa cavorejatatsica icantajitica perata, iroguentica oganejencaguetatsica mapi, irooca ogota, irooca savoroquiji, irooca ovashi. <sup>13</sup> Oraqueate coajicaqueate aapojempagueti incatsimatantajiaquemparicaquea Aapani Irioshi maasano teeca intsarotentajiguempariji, ariqueate iramenajitaqueroqueate taa opajita itantotantajiacaro apaniropae. Iriguenticaqueate itantotantacaro ooro, iriguenticaqueate perata, iroguenticaqueate oganejencaguetatsica mapi, aatoqueate otaguirotsi paamari, quishovaetaquetarite. Cotanquitsiqueate iroguentigueti itantotantacaro ogota, iroguentica savoroquiji, iroguentica ovashi, ontaaquempaqueate. <sup>14</sup> Aatogueti otaga yantaqueca irovegaraquiqueate. <sup>15</sup> Oraqueate ontaaquempagueti ompomatsaquempaqueate maasano yantaqueca, cotanquitsiqueate iriatimpa aato itaga, onquejetaquempa manaqueate irajaitavajeri pajiniguete intaguempame.

<sup>16</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueti aviatimpajia quejiaquempi itemporote Aapani Irioshi, ichoocashirentajiaquempitarite Ishire? <sup>17</sup> Taacagueti pomatsataquerone itemporote Aapani Irioshi, ari inquejetaqueri Aapani Irioshi, impomatsataqueriquea iriatimpa, yashintamajatacarotarite. Aviguentijiatari itemporote.

<sup>18</sup> Aato pamatavijatsi avisati. Choocagueti oraniqui aviatimpajiaqui jivetatsica itsamajati taaca opajitapae itsanirovecaca quepatsiquitica, iintsija iramenaquempaqueate iriatimpa teequeate intsatimateji. Iramanaquerigueti Aapani Irioshi ariqueate intsatacaqueriqueate, coajica ariqueate intsamajatanaquequeate. <sup>19</sup> Maasanotarite itsajiguica quepatsiquitica ijivetacaroji cameetsavaeque, iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueeroqueate teequeate oncameetsateji. Choocaqueate itioncacojiqueca ocanti: “Irraqueate Aapani Irioshi manaquea yoguipiashitantajigari intati tsanirojiavetatsica yamatavijantajiaquempigueti, irisatitari amatavijaatsi, manaquea apitivitanajari iriatimpagueti.” <sup>20</sup> Aisa ocanti: “Irraqueate Amajirote itsamajatiroquea maasano iquenquejiguica caquinte tsanirovetatsica yamenitaqueriquea teequea oncameetsateji.” <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica aatoquea pisemetacotsitajari irirajia caquintepae, maasanotarite choocaguetatsica ipeacaajiaquempiroquea Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Ariqueate noquejetaca naatimpa aisa Aporoshi jeri aisa Sepashi,\* itigarancajiaquenaqueate nontsatacajiaquempi. Aisa ipeacaajiaquempiro maasano choocaguetatsica quepatsiqui. Ariguetiquea pinchoocajiaquempigueti manacampaqueate pimetojajiaque intati, pishineventajiaquempariqueate. Pishinetimentajiaquemparoqueate choocaguetatsica imaica jeroqueate aisa choocaguetanquitsineca coajica, aviguentijiatarite ashintajigaroqueate maasano. <sup>23</sup> Aviatimpajia iriguentiqueate ashintajiguimpi Quirishito. Irraquea Quirishito irioquea tigarancakeri Aapani Irioshi.

## 4

### *Itigarancanejia Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Pitsajiaquequea naroguentijiaquea irajaanirejia Quirishito, inintacajiaquennatarite nontsatacajiaquempiro iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji. <sup>2</sup> Quericacaqueate inintacajiaqueca iroguentiqueate inintajiti irinetsanamajataquero maasano icanquerica nintacaaquerica. <sup>3</sup> Cotanquitsi queroca pincantajiaquena aviatimpajia aatoqueate querocaca nocantitsi naatimpa. Aviguentijiacaca cantajiaquenane,

\* **3:22** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

iriguentica cantajiaquenane itsipa nonetsanajiaquerogueti icanquenaca Amajirote, aatoqueate querocaca nocanti. Iroguentica pincantajiaquena tee nonetsanateroji, ariqueate nonquejetaquempaquate aisa, aatoqueate querocaca nocanti. Noquejetaca naatimpa namenacocagueti, teequeate noncanteji. <sup>4</sup> Namenavecaqueate naatimpa nonetsanaqueroqueate, cotanquitsiquea jmm iriompate Amajirote, inchiquiojitsitarite incantaquenaqueate iriatimpa. <sup>5</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica aatoqueate inchiquiojitsita picantajiguiritsi aviatimpajia papiguemisantarijateni arica inetsanamajiaquero icanquerica Amajirote, arica tee. Oraqueate incoraquepojjagueti iriatimpa ariquea ironigaajipojaqueri tsitivetanquitsica ariqueate intsajitaqueroqueate quero iquenquejaguetaqueca apaniropae. Ariqueate irira Aapani Irioshi irishineventamajaquempariquea maasano netsanamajiaquero ca inintagueticas, incantajiaqueriqueate: “Cameetsavaeque.” Cotanquitsiquea irirajia teemajaca irinetsanamajatero aato ishineventajigari.

<sup>6</sup> Napiguemisantarijiate, maasano ocatica nocantaqueca imaica noquenquetsatacotacagueti naatimpa, jeroqueate aisa noquenquetsatacotaquerigueti Aporoshi, manaquea nocantajiaquempiqueate cameetsanijite pintsajiaqueroniji pinetsanajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aatoniji ichoocatajitsi pisemetacojiaquempaca itsipaqueate pincatsimajiaqueca. <sup>7</sup> ¿Ariquea quericampa amenajiaquempineca panajiaqueri itsipa? ¿Arimpate pagavejaque aviatimpajia inchiquiojitsita aatogueti yagavejacaguimpi Aapani Irioshi? Iriogueti agavejacaquempi, irosacanicate ¿queroqueate ocotaca panaantacaca quejecaquea inchiquiojitsita pagavejajiaque aviatimpa?

<sup>8</sup> ¿Arimpate jac tsamajiaquempi maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, teempaquea pincoguimentajempaji intsatacajaitajempi? ¿Arimpate jac agavejamajiaquempi? ¿Arimpate pipeajiaca majirontajatsica panajiaquena nampa naatimpajia? ¡Arimajamequea pimpeamajiaquempame majirontajatsica cameetsamequea nonquejejaquempamequea naatimpajia nomajirompojaquempamequea! <sup>9</sup> Namenajiaquetarite naatimpajia itigarancane Amajirote quejecaqueate manaca iquejetacaavaejiaquenaqueate Aapani Irioshi irirajia ipincajitica, quejecaqueate manaca inintajitaque irimetojajitaquena. Yamenajiaquenaqueate maasano: caquintejiatsica jerijia aisa irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Naatimpajia notsavetantajiaqueriqueate Quirishito irootaquequeate yamentantajiaquetenaca teeca intsaroventajiguempariji teequeate nontsajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsaroventajiacarigueti Quirishito ariqueate pamenajiaqueate pitsamajiaque. Naatimpajia mana yamenajiaquena teequeate nagavejajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pamenajiaque pagavejamajiaque. Aviguentijia ishineventajiaque, naatimpajia tee irinintajiavetenaji.

<sup>11</sup> Natsipejiacaqueate notase jero aisa nomirejia, aisa notsoncashitequijacoca irosatiquea imaica. Itavatavaajiquenaquea, noanoaitapiniquequea, teequeate onchoocatajeji notsovironaquite. <sup>12</sup> Natsipejiacaqueate nantajiaquegueti nacoqui naanquempaca. Icatsimatsajivequenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia tee nompigajiguempariji, manaqueate nocantajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajiaqueri. Yatsipetacaajivetaquenaqueate, cotanquitsiqueate natsiperejacojiacaros. <sup>13</sup> Icantacantajivetaquenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia cameetsa noanaqueri. Iquempetacaajitaquena otaqui, quejevaequena cantaitero irosati imaica.

<sup>14</sup> Teequeate iroguenti nontionquimentajiguempiji noguipashiventajiaquempi, manaqueate nonintaquequeate noncantomajiaquempi nonquejetacaajiaquempi aviguentijia niri janitejia nopintsamajiacaca. <sup>15</sup> Inchoocajivetaquempaquate iroshequiamajavequempaquate tsatacaajiaquempineca pintsaroventamajiaquemparinijite Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea yoshequiguetsi irijanintajiaquempineca, apanirotarite nococa naatimpa niri janintajiaquempi, naroguentitari quemisantacaajiaquempi iroaqueraqueti notsavetanquerigueti Quirishito

Jesoshi notsatacaajiaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.  
<sup>16</sup> Irootaquequeate imaica nonintantacaca pinquejemajajiaquena naatimpa.  
<sup>17</sup> Irooquea nontigarancantaquemparica imaica Timoteo quejemajatacaquea irijani, nopingamajitari. Iriatimpaqueate isavicaventamajatiro inintaguetica Amajirote. Oraqueate iroanaquegueti oraniqui inquenquejacaajiaquempiroqueate quero nocotaca naatimpa notsaroventarigueti Quirishito notsatacaantigueti querocagueti oraniqui icapioacajiguagueti tsaroventajigarica Quirishito.

<sup>18</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia panaantajiaque pijijiaqueji aato noanaque namenajajatempi. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate iriogueti nintanquitsine Amajirote noanaquequea taampina, ariqueate namenajajateri irirajia anaantaguetatsica arimajacagueti yagavejajiaque, manaca iquenquetsatashijia intati. <sup>20</sup> Aritarite imajirontagueti Aapani Irioshi, teequeate aparo inquenquetsatashitempa intati, manaqueate yagavejacaantiqueate aisa. <sup>21</sup> ¿Taaqueate pinintajiaque aviatimpajia? ¿Aricaqueate pinintajiaque noncantomajajiapojempi, irooca pinintajiaque noncavintsajajiapojempi cameetsaqueate nonquenquetsatacaajiapojempi?

## 5

### *Icantimentajiaqueriqueate inconoajiaquemparigueti antanquitsica tiontagantsi*

<sup>1</sup> Noquemacojiaquempi chooca apaniro papiguemisantarite peacaacaroca tiontagantsi caarica iquemacojiti inquempetajemparo impeacaguemparo teeca intsaroven-tajiguempariji Aapani Irioshi: ipashinincacarotari imanquigavetacaca iriri, yaa-jiroquea. <sup>2</sup> ¿Querocaquea picojiacaniquea aviatimpajia aventacojiaquempi? ¿Quero ocotacani teequea pishimampoancacotempariji? Pincantajiaqueriqueate quejeque-roca imaica aatoqueate itsipajijaimpi. <sup>3</sup> Teequeate nontsipajiavetempiji, cotanquit-siqueate noquenquejajiaquempiquea quejeca manaca notsipajiaquempi. Iriraque-ate quejequeroca imaica jac nocanquequea manaquea ipeacaaca covaeguisherentsi. <sup>4</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica queroqueate pincojiaquerini, que-jevaetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito. Pincapioacajiaquem-pagueti pintsajiaque nocancani noquenquejajiaquempiquea, aisa iragavejacaajiaque-mpiqueate Amajirote Jesoshi, <sup>5</sup> pincantajiaqueri aatonijite itsipajijaimpitsi picapio-capinijiacagueti cameetsanijite irantsipetacaimenquemparinijite Satanashi itsinoqui. Pinquejejiaquempaqueea irovashiantanajeronijite yantaqueca imaica arinijite iraimen-tajitavajerinijite ishira coajica incoraquetajegueti Amajirote Jesoshi.

<sup>6</sup> Teequeate oncameetsateji paventacojiacagueti piquejejiacagueti imaica. ¿Arimpa tee pintsajigueroji icantajitiro impeacajaitemparogueti pan: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaqueroneca, ariqueate oncotanaquempa anempoanaque-quea maasano ose”? <sup>7</sup> Imaicaqueate pincantajiaqueriqueate irira quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi cameetsanijite pinquejejiaquemparonijite pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca. Iriatimpa manatarite iqueje-tacaroqueate iroquetinica anempoantaca pan. Oraqueate aatogueti piquejejiguiritsi imaica manaqueate paajencatsijiaqueriqueate aviatimpajia aisa, pinquejejianaquem-pariqueate iriatimpa. Aviatimpajia manatarite piquejejiacaroraqueate pan isheca-jitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca, imetojaventajiacajitarite Quirishito ishetaqueroqueate aguempavaerejia. Iquejetacariqueate ovejajaniqui ime-tojajitica ishecajitaca Paashicoaqui. <sup>8</sup> Iroosacanicate imaica anquejetaquempariqueate shineventacaroca Paashicoa ipishoncaqueroqueti maasano iroquetinica anempoan-taca pan, iintsija avashiantamajajianaqueroqueate maasano teeca oncameetsateji an-comajamajajianaquempa, ancantamajajianaque aatoqueate amatavijantajiajitsi.

<sup>9</sup> Oraqueate notioncajiaquempigueti iroquetica nocantajiaquempiqueate aatoqueate piconoajigaritsi oashitiroca manquigarentsi teeca iro irashimajaca. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea

teequea irio noncantacoteji irirajia teeca intsaromentajiguempariji Quirishito oashita-  
 queroca manquigarentsi, jerijia nintsitantaguetiroca yashintaguetacaca igonoro, jer-  
 ijia aitsitantajiatsica, iriguentica irioshivijitashitatsica irioshivijire. Oraqueate iri-  
 omeguete noncantacojiaqueme, queroquea poajianaqueme aatonijite piconoajijaar-  
 itsi. <sup>11</sup> Iriguentiqueate nocantacojiaquequeate irirajiaquea cantajiatsica: “Naroguen-  
 tiqueate papiguemisantarite, naroguenti tsaromentarica Quirishito”, cotanquitsiqueate  
 igantagatirajaquea yaacojiguiro manquigarentsi, aricaquea igantagatiraja inintsigüe-  
 tiri yashintaguetacaca igonoro, aricaquea irioshivijitashitaca irioshivijire, aricaquea  
 igantagatiraja iquenquetsaguisheguetaquequeate intati, aricaquea igantagatiraja ish-  
 inquitaca, aisa aricaquea igantagatiraja yaitsitantaguete. Irioqueate iriguenti nocan-  
 taquequeate aatoquea piconoajijaari, aatoqueate pitsipajijaari pishecaciaquempaguete.  
<sup>12-13</sup> ¿Arimpa querocampate noncantajiaqueriqueate irirajia teeca intsaromentajiguem-  
 pariji Quirishito? Iriguentiqueate Aapani Irioshi inchiqiuojitsiquea incanqueri iri-  
 atimpa. Cotanquitsiqueate aviatimpajia pincantajiaqueriqueate quero incojitaquerini  
 papiguemisantarite antaqueroca quempevaerentsi. Irootaquequeate nocantantaji-  
 aquempica imaica pincantajiaqueriqueate iriraquea manquigatacaroca imanquigave-  
 tacaca iriri aatonijite iconoajiajimpitsi picapioicapinijiacaguete.

## 6

### *Queroquea pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempaguete*

<sup>1</sup> Ariguete pincatsimaqueriguete papiguemisantarite pamenakeriguete querocaguete  
 icotaquempi, ¿arimpate oncameetsataque poanaque pincamantaqueri joese  
 cantacotantatsica teeca intsaromentajiguempariji Quirishito cameetsanijite incanque  
 quero incojitaqueri irira picatsimataqueca? Iriguentijiaquea pincamantajiaquequeate  
 papiguemisantarijiate cameetsanijite incantajiaquempinijite quero incojitaqueri.  
<sup>2</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigüejü aviatimpajia irirajiaqueate tsaromentajigarica  
 Aapani Irioshi iriguentiqueate cantajianquitsine coajica queroqueate incojitaqueri  
 maasano caquintejiatsica? Oraqueate ariguete pinquejejiaquempa imaica,  
 caavijiqueate pagavejajiaquequeate pincantajiaque imaica quero incojitaquerini  
 querica catsimatacaquerineca irapiguemisantarite. <sup>3</sup> ¿Arimpa teempa  
 pintsajigüejü aroguentijiaquea cantajianquitsine quero incojitaqueri ashivantijite?  
 Atsajiaquetarite ariqueate onquejetaquempa imaica coajica, iroosacanicate  
 imaica caavijiqueate agavejajiaquequea ancantajiaque quero incojitaquero taaca  
 opajitapae amenajiaqueca teeca oncameetsateji. <sup>4</sup> Ariguete picatsimatavacaajia  
 querocaguete picotavacaajiacani, ¿queroqueate ocotaca iriguentiqueate paventajia  
 teeca intsaromentajiguempariji Quirishito incantajiaquempiqueate quericaca  
 quejetanquitsica? <sup>5</sup> Imaicaqueate imaica ariqueate mana notionquimentajiaquempi  
 oca noguipashiventajiaquempinijite. ¿Arimpaqueate teempa inchoocatimateji apaniro  
 papiguemisantarite tsatanquitsineca cantanquitsineca quero pincojiaquempani  
 pivetsinantavacaajiaquempaguete? <sup>6</sup> Cotanquitsiquea picatsimataqueriguete  
 papiguemisantarite, iriguentiqueate paventajiaqueate joese cantacotantatsica teeca  
 intsaromentajiguempariji Quirishito.

<sup>7</sup> Oraqueate piquejejiacaguete imaica teequeate oncameetsateji. Arimequeate  
 pantsiperejacojiaquemparome querocaguete icojiaquempini papiguemisantarite.  
 Quejecaqueate impomatsatsijiaquempiroguete taaca opajitapae pashintague-  
 caca irooca iramatavijaquempiguete, pantsiperejacojiaquemparoqueate.  
<sup>8</sup> Cotanquitsiqueate aviatimpajia patsipetacaantajiaqueate, pamatavijantajiaque-  
 queate, piquejetacaajianacariqueate aisa papiguemisantarijiate iriatimpajia.

<sup>9</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueji maasano antajatsica teeca oncameetsateji aatoquea yoguitsi ichoocaquegueti Aapani Irioshi? Inchiquiojija picomijigarotsi ocat-ica. Aatotarite yoajiguitsi ichoocaquegueti Aapani Irioshi oashitanaqueroca teeca iro imanquigare, jerijia irioshivijitashitatsica, jerijia aimentaroca imanquigare, jerijia cantatsajiguirica irapishirampariteni, <sup>10</sup> jerijia aitsitantajatsica, jerijia nintajatsica irajaarantajiaquempa, jerijia shinquijiatsica, jerijia cantacotashitantatsica, jerijia aisa amatavijantatsica. <sup>11</sup> Piconoagarantajiacaqueate aviatimpajia ariqueate piquejejiavecaqueate imaica, cotanquitsiqueate oraqueate pitsaromentajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito ishejiacquempiroqueate maasano piguempaveaerejia, yamenantajiaquempicaqueate Aapani Irioshi quejevaeca teeca pinquempevaetimajiguempaji, ariqueate yagavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi povashiantamajajianaqueroqueate pantaguishejiavetaca, ariqueate pisavicaventajianaqueroqueate inintanguetica Aapani Irioshi.

*Yashintajiacaji Aapani Irioshi atsinojia*

<sup>12</sup> Choocaqueate taaca opajitapae teeca incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate mana nonquenapitsatapanajantero intati querocagueti namenaqueca naatimpa manaqueate ovashiantacaanaquenaro notsaromentamajatarigueti Amajirote. Teequeate incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocagueti namenaqueca arica agavejaquena coajica, manaquea nontomicapitsapanajantero intati. <sup>13</sup> Arimajaqueate ipeacaaguecaroqueate Aapani Irioshi maasano ishecajiguetaca cameetsanijite oanaquenijite atsicotoqui anquemimentajianaquempañijite. Ariqueate oquejetaca atsicoto iroatimpa manaqueate ipeacaashitacaroqueate ontetantaquemparo ashecaguequempaca, cotanquitsiqueate coajica aatoqueate oquejetajatsi imaica, impeaerotarite Aapani Irioshi atsicoto aisa asheca. Cotanquitsiqueate atsino teequeate iroguenti impeacaashijigaji Aapani Irioshi oashitantajiaque. Iroguentiqueate ipeacaantajiacajica antsaromentajiaquempariqueate Amajirote, iriatimpaqueate Amajirote inchoocashirentajiacajiqueate. <sup>14</sup> Ariquea iquejetacaacariquea Aapani Irioshi Amajirote ivochantajiriqueate, ariqueate inquejejiacaji aatimpajia aisa irovochantajijaaajiqueate coajica, yagavejamajatitarite.

<sup>15</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueji aviatimpajia yashintamajajiaquempiqueate Quirishito? Pitsino iroguenti irashi iriatimpa. ¿Queroqueate incoquempani yashincaca Quirishito iroashitanaquerogueti icantatsapinijitica? Inquejetaquerogueti imaica ¡ooshiatsi, quejevaecaqueate iriguentica quejequero Quirishito imaica! <sup>16</sup> ¿Arimpaqueate teequeate pintsajigueji querica oashitanaqueroneca icantatsapinijitica ariqueate incotanaquempa intsipamajatanaquemparoqueate quejecaqueate apanironica inchoocatanaquequeate? Aritarite ocanque itioncacojiquerogueti ocanti: “Iroaqueragueti mavite icarajiavetaca, cotanquitsiqueate ariqueate icojianaca quempetanaja apatsinoronica icantaja.” <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate quericaca tsaromentamajatarica Amajirote itsipamajatacariqueate ariqueate iquejetanacariqueate iriatimpa quejetaca apanironica ichoocatanaque ishire.

<sup>18</sup> Pishiapitsatanaqueroja quempevaetagantsi: aatoquea picantatsatimajiguirotsi teeca pimanquigatempaji; aisa manquigarentsi aatoquea pinevejigaritsi caarica manquigatimpi. Maasanotarite otsipapae quempevaetagantsi yantaguishejitica teesacona onquejetemparoji ocatita: iriraqueate cantatsataqueroca teeca iro imanquigare iquempevaetacaacaroquea itsino iriatimpa. <sup>19</sup> ¿Arimpate tee pintsajigueji aviatimpajia oraquea pitsino iroguentiquea ichoocatantacaca Ishire Aapani Irioshi itigancajiaquempica? Oquejetacaroquea itemporote. Teequea aviguenti ashintajatsine, <sup>20</sup> yamanantaquempitarite yovegarataquempi\* cameetsanijite irashintamajajiaque-

\* **6:20** yamanantaquempitarite yovegarataquempi. Irootaque yovegaratantaquempica imetojane Quirishito. Pamenero 1 Co. 7.23; Yonig. 5.9; Irm. 3.24.



mpinijite. Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempica pincomajamajajiguempaqueate cameetsanijite pamenacajaiquerinijite maasano caavijiqueate yoganejen-camajata Aapani Irioshi. Pinquejejaquempaquea pitsinoqui [aisa pishirequi, iriotari ashintaroca].

## 7

### *Icamantajiaqueri quero incojiaquempanti manquigajiatsica*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irooqueate noncamantajiaquempi picoacojiaquenaca pitioncajiaquenagueti. Cameetsavaetaquequeate aatogueti imanquigajigatsi shirampari.

<sup>2</sup> Cotanquitsiqueate aatonijite yoashitajirotsi manquigarentsi cameetsavaetaquequeate irimanquigajiaquempa apaniropae shirampari imanquigare. Ariqueate onquejejaquempaqueate manquigarentsijia iroatimpajia omanquigajiaquempaqueate omanquigare. <sup>3</sup> Oraqueate manquigarentsi aatoqueate otsinampirejiritsi manquigataroca irininqueguete inquishotajemparo. Ariqueate inquejetaquempaqueate iriatimpa aatoqueate itsinampirejirotsi iroatimpa.

<sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatatsica teenicaqueate ashintemparo otsino, iriguentitarite ashintaroqueate omanquigare. Ariqueate iquejetacaqueate manquigataroca, teequea irashintemparo iriatimpa itsino, iroguentitari ashintaroquea imanquigare.

<sup>5</sup> Noncantantajiaquempicaqueate aatoqueate pitsinampirejavacajaiatsi, cotanquitsiqueate mavitegueti pinintajiaquegueti pinorijashijiajempa cameetsanijite pisavicaventajiaquero pamanajiaqueri Amajirote cameetsavaetaquequeate. Coajicaqueate pintsipatavacajaijempaqueate aatonijite iquempevaetacaajiguimpitsi Satanashi imajirote ampatsini, aatotarite pagaveji pitampishitashijiguiro pinchoocatashijiaquempaguete. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate nocantajiaquempiguete imaica teequeate ariqueate noncantajiguempiji pimanquigajiaquempaja, manaqueate nocantajiaquempiqueate ariguete pinintajiaqueguete pimanquigajiaquempa cameetsavaetaquequea. Oraqueate aatoguete pinintajiguetsi cameetsavaetaque aisa.

<sup>7</sup> Naatimpa nonintavecaqueate inquejejaquename naatimpa maasano shiramparijia, cotanquitsiqueate irira Aapani Irioshi icantashitatijaiacaji apaniropae yagavejacaajiacajiguete. <sup>8</sup> Iirajiaqueate tequeratatirajaca irimanquigajiguempaji cameetsataquequea inchoocatashijiaquempa intati inquejejaquenaqueate naatimpa. Ariquea onquejejaquempa tequeratatirajaca omanquigajiguempa, jerojiaqueate metojacoguetanquitsica manquigataroca.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aatoguete pagaveji pinchoocatashitempa cameetsavaequequea pimanquigatempa, anaaqueroqueate pinevetashiguecaroguete intati. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate oraquea manquigajiatsica noncantajiaqueroqueate aatoquea ovashiantajiguiritsi manquigataroca, teequea naroguenti cantatsine, iriguentiqueate cantanquitsi Amajirote.

<sup>11</sup> Ariguete ovashiantanaqueri manquigataroca, aatoqueate omanquigatimatajatsi itsipa, cotanquitsiqueate oninqueguete ompishitanajeriquea manquigataroca cameetsavaetaquequea. Ariquea inquejetaquempa shiramparijia aatoqueate yovashiantimajiguirotsi imanquigarejia.

<sup>12</sup> Imaicaqueate imaica irioquea nonquenquetsatacaajiaque tsaroventajigarica Quirishito choocajiatsica imanquigarejia teeca ontsaroventajiguempariji, cotanquitsiqueate teequeate iriguenti cantatsine Amajirote, naroguentiquea cantanquitsi. Noncantajiaqueriqueate ariguete onintaque imanquigare quisho oanaqueri, aatoqueate yovashiantirotsi. <sup>13</sup> Ariqueate onquejetaquempa manquigarentsi tsaroventarica Quirishito choocaguete manquigataroca teeca intsaroventempariji, ariguete inintaque quisho iroaquero, aatoqueate ovashiantiritsi.

<sup>14</sup> Iriatimpa teequea intsaroventavetempariji Quirishito, cotanquitsiqueate ontsaroventacaritarite iroatimpa ariquea intsipatacanquemparoqueate Aapani

Irioshi incavintsajaqueri. Ariquea oquejetacaquea aisa manquigarentsi teeca ontsaromentpariji Quirishito, irioguetiqueate tsaromentarica manquigataroca ariqueate intsipatacanquempariqueate Aapani Irioshi incavintsajaquero. Aatomequeate oquejetame imaica irijanijiate inquejemajiaquemparime irijanijiate teeca intsaromentpariji Quirishito, cotanquitsiqueate imaica iriri iriguentiquea tsaromentarica irootaquequeate incavintsajantajiaquemparica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate choocaguetei teeca intsaromentpariji Quirishito, iriogueti nintanquitsine irovashiantajero imanquigare tsaromentarica, manaquea oncanque: “Querocaguetei pininque, avirompate.” Ariquea oquejetacaquea manquigarentsi teeca ontsaromentpariji Quirishito irooguetiqueate nintanquitsineca ovashiantajeri omanquigare tsaromentarica, manaquea incanquero: “Querocaguetei pininque, avirompate.” Ininquetarite Aapani Irioshi anchoocajiaquequeate cameetsa, teequeate irininteji ancatsimatavacaguempa. <sup>16</sup> Aviatimpaqueate manquigarentsi, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanqueri manquigatimpica, arica aato. Ariquea piquejetacaqueate aviatimpa shirampari, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanquero pimanquigare, arica aato.

<sup>17</sup> Querocaguetei picotacani iroaqueraguetei icajemajiaquempiguetei Aapani Irioshi imaicaqueate pantaqueneri iriatimpa, iriotarite nintacaquempica pinquejetaquem-paqueate imaica. Aritarite noquejejiguiriqueate imaica nocantajiguiriguetei maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi querocaguetei icapiocaventajiacari. <sup>18</sup> Ariguetei itot-saiquijiquero pichonquimashi poguijatacotaquerogueti yamejigaca joriojia tequer-ataguetei incajemempi Quirishito, ari ocotaca aato pipashiventacagaro imaica. Oraque-ate teeguetei intotsaiquijitempiji ariqueate onquejetaquempaqueate aisa, ariqueate pincoquempani imaica aatoquea pitotsaiquitacaantatsi. <sup>19</sup> Teenicaqueate iroguenti irishineventempa Aapani Irioshi iramenaquempi itotsaiquitsijitaquempiro pichon-quimashi, iroguentica tee intotsaiquijitempiji, manaqueate ishineventamajacaro-queate pinetsanapinitaquerogueti icantaguetaqueca iriatimpa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocantantacaca querocaqueate picojiacani iroaqueraguetei icajemajiaquempiguetei Aa-pani Irioshi, aritaque picotaca. <sup>21</sup> Ariguetei yashintajitaquempi icajemajiaquem-piguetei Aapani Irioshi, aatoquea pishoshomentarotsi queroca pincojiaquempani pin-choocatashijiaquempaguetei intati, cotanquitsiqueate ariguetei irovashiantajitajempi cameetsavaetaquequeate irovashiantajitajempiqueate. <sup>22</sup> Maasanotarite yashintaji-taca icajemajiaqueriguetei Amajirote, quejecaqueate manaca ichoocatacajairiqueate intati, teetari irashintajempariji ampatsini. Irirajiaqueate teeca irashintajitem-pariji icajemajiaqueriguetei Quirishito, iriguentiquea ashintajari Quirishito imaica. <sup>23</sup> Oquejetaca yamanantaquempi iriatimpa, imetojaventajiaquempitarite cameet-sanijite irashintimentajiaquempinijite Aapani Irioshi. Imaicaquea imaica, aato-quea pishinetiri irashintajiajempi caquinte. <sup>24</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquem-pica, napiguemisantarijiate, queroquea picojiacani iroaqueraguetei icajemajiaquem-piguetei Aapani Irioshi, ariquea picoca pintsipamajiaquempariguetei iriatimpa, ariqueate irio tsipamajiaquempine.

<sup>25</sup> Imaica irooqueea nonquenuetsatacojiaque tequeratatirajaca omanquigajiguem-paji, cotanquitsiqueate teequea iriguenti cantenane Amajirote nonquenuetsatacoji-aquero, inchiqiojiqueate naatimpa nonquenuetsatacojiaquero, namenaquequea icavintsajaquena Amajirote yagavejacaquena nonquemisantamajataqueri. <sup>26</sup> Imaicaquea chooca atsipetagantsi, irootaquequea namenantacaca naatimpa oca: querocaca picocani imaica, aritaque pincoquempa. <sup>27</sup> Choocaguetei pimanquigare, aato pinintitsi povashiantero. Oraqueate teeguetei onchoocateji, aatoqueate pinintitsi pimanquigatempa. <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate pimanquigatempaguetei cameetsataque-queate, aatoquea icatsimatimentipirotsi Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaqueate

manquigarentsi iroatimpa omanquigaquempagueti cameetsataquequeate aisa. Cotanquitsiqueate quericaca manquigatanquitsineca irantsipetaquemparoqueate taaca opajitapae yatsipejigaca caquinte. Nonintavecaqueate aatosacona patsipemajajiga, irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica.

<sup>29</sup> Imaicaqueate imaica, napiguemisantarijiate, manaqueate nocantajiaquempi namenaque aatoquea osamanititsi agavejajigui antajiaqueneri Amajirote. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica irirajia manquigajiatsica aatoqueate iroguentiqueate iquenquejajiguitsi imanquigarejia, manaqueate inquenquejamajiaquequeate quero incojiaquempuni irisavicaventajiaqueronijite maasano ininqueca Amajirote. <sup>30</sup> Ariqueate inquejejiaquempaquate irirajia shimampojancajianquitsica irisavicaventajiaqueroqueate ininqueca Amajirote quejecaqueate teeca irishimampojancajempa. Ariqueate inquejejiaquempaquate aisa shinejianquitsica. Iriojiaqueate quericaca ashintajianquitsica taaca opajitapae aatoqueate iroguenti ishineventatsi, quejetacatari tee irashintajiguemparoji, aatotarite icoguitani yashintajigaro. <sup>31</sup> Ariqueate inquejejiaquempaquate aisa shineventajigaroca cameetsaguetatsica choocaguetatsica quepatsiqui, aatoqueate iroguenti ishineventamajajigatsi, aatonicate ocoguitani ochoocatitsi.

<sup>32</sup> Teequeate noninteji pinquenquejajiaquero taaca opajitapae pishoshoventajiaquempaca. Irraqueate teeca irimanquigatempaji iragavejaquequeate inquenquejaque quero incoquempuni irisavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate iriraqueate choocatanquitsica imanquigare iquenquejaqueroqueate aisa choocaguetatsica quepatsiqui, iquenquejaquetarite quero incoquempuni oshinevaetantanaquempaca imanquigare. <sup>34</sup> Ariqueate onquejetacaqueate aisa manquigarentsi choocatanquitsica omanquigare, teequeate onquejetemparoji teeca omanquigatempaji. Oraqueate teeca omanquigatempaji agavejaque onquenquejaque quero oncoquempuni osavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote, oncomajamajaquempuniji otsinoqui aisa oshirequi. Cotanquitsiqueate oraqueate manquigatatsica oquenquejaqueroqueate aisa choocaguetatsica quepatsiqui, oquenquejaquetarite quero oncoquempuni irishinevaetantanaquempaca manquigataroca. <sup>35</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica teequea ariquiteate noncantamentajiguempiroji pimanquigajiaquempagueti, aparoqueate nocantajiaquempiqueate caaviji anaantaque ocameetsataque pinchoocajiaquegueti intati aatonijite taaca piquenquejajiguitsi otsipa, iroguentiqueate pisavicaventajiaquequea inintaguetica Amajirote pincomajamajajiaquempaqua pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>36</sup> Choocaguetei cashianquitsica iroaqueraguetei ininque irimanquigataquemparo manquigarentsi coajica, iramenavaquerogueti oquenquevarotanaque ariqueea inintanaque irimanquigaquemparo, cameetsaquea irimanquigataquemparo, teequea incantimentanteroji Aapani Irioshi. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate choocaguetei itsipa cashiavetanquitsica manaqueate iramenaquero cameetsataque aatoguetei imanquigataro manquigarentsi, aisa aatoguetei ochoocati taaca opajitapae onquenantaquempaca irimanquigatantaquemparo, cameetsataquequeate aatoqueate imanquigataro. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica quericaca manquigataquemparoneca manquigarentsi icashiacaca cameetsavaetaquequeate, cotanquitsiqueate iriraqueate aatoguetei imanquigata caavijiqueate ocameetsataque.

<sup>39</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatanquitsica teequeate oncameetsateji ovashianqueriguetei manquigataroca, cotanquitsiqueate ariguetei irimetojanaje cameetsataquequeate omanquigatajempa itsipa quericaca onintaqueca iroatimpa, cotanquitsiqueate iriguentiqueate omanquigaquempa tsaroveritarica Amajirote. <sup>40</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa namenaque caavijiqueate oshinemajataquempaqua

aatogueti omanquigatajatsi itsipa, aisa namenaquequea iriguentiquea cantaqueua Ishire Aapani Irioshi.

## 8

### *Iteshi viratsipae yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irioqueate nonquenquetsatacotaque iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Arimajaguitatsi atsajiavetacaqueate cameetsataque irishecajitaquemparigueti irira iteshipae, cotanquitsiqueate querica amenanquitsineca itsamajaquequeate manaqueate iraventacotanaquempaquate. Cotanquitsiqueate oraquate arimajaguete ancoquempani ampintsajiaquemparigueti apiguemisantarite, manaqueate antampishitavacaajiaquempaquate cameetsanjite anquemisantamajajianaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Quericaqueate jivetanquitsica itsaque, teequeate intsamajateji. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate ampintsajiaquemparigueti Aapani Irioshi, itsamajiacajiquea iriatimpa.

<sup>4</sup> Imaicaqueate nonquenquetsatacotaqueriqueate iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Aatimpajia atsajiaquequeate maasano irioshivijitashijiguetaca intati teequeate queroca iragavejaquequeate, apaniroquea icoca Aapani Irioshimajaca ichooaquequeate yagavejamajaquequeate.

<sup>5</sup> Ichocavetacaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi jeroqueate aisa quepatsiqui oshequini itsaromentajiguevetacaca, jerijiaqueate imajirontajiguevetacaca,

<sup>6</sup> cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequeate teequeate inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniroquea icoca Aapani Irioshi ichooataquequeate. Iriguentitarite choocatacaquero maasano choocaguetatsica, aisa aatimpajia iroguentiqueate achoocatashijiaque asavicaventajiaqueroqueate maasano inintaguequea. Aisa choocaqueate apaniromajaca Amajirote, irioquea Jesoquirishito. Iriguentitarite peacaaguetacaroca maasano choocaguetatsica, aisa iriguentiqueate anijacaajiacajica aatimpajia.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate tsaromentajigarica Aapani Irioshi teeca intsamajateroji oca nocamantaquempica. Iconoagarancaqueate irirajia amejiavetatsica ishineventajiavetariqueate irioshivijitashiguetaca, igantagatirajaqueate itsaroacagari irishecajiaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijitashirentsi, yamenajiaquequeate irishecajiaquemparigueti manaqueate irantajiaquequeate teeca oncameetsateji quejecaqueate manaca ishineventajiacariqueate irioshivijitashijiguetaca. <sup>8</sup> Irraqueate Aapani Irioshi aatoqueate iroguenti ishineventajiajiqueate ashecajiaquemparigueti, aatonicate ishineventamajajigaritsi shecajigarica, aisaquea aatoqueate icatsimatimentajiguiritsi teeca irishecajiguempariji. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate oraquea pincantajiaqueguete cameetsataque irishecajitaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijirentsi inchiqiuojitsitaja piquempvaetacaajigaritsija papiguemisantarite tequeratatirajaca intsajigueji. <sup>10</sup> Pamenejate ariguete iramenaquempiguete papiguemisantarite tequerasanotirajaca intsateji shecquempiqueate tsovironaquiqui itsaromentajitarica irioshivijirentsi, ariqueate arica irinintaquequeate inquejetaquempaquate iriatimpa, yamenaquempitarite aviguenti irapiguemisantarite. <sup>11</sup> Ariguete inquejetaquempa imaica aviguenti quejetacaantaqueri, aviguentitarite iramenacotaquequeate pinquejetaquerogueti imaica, ariqueate irovashiantanaqueroqueate iquemisantavetacagueti. Aviguentiquea quejetacaantaqueriquea papiguemisantarite imetojavenaueca Quirishito. <sup>12</sup> Oraqueate pinquejetaquempaguete imaica pinquempvaetacaquemparigueti papiguemisantarite tequeratatirajaca intsateji, iriraqueate Quirishito iramenaquempiqueate mana pantaque teeca oncameetsateji, iriatimpaqueate teenica irininteji

anquempevaetacaguempari apiguemisanterite. <sup>13</sup> Irootaquequeate nonquejetanta-  
naquempaca naatimpa namenaquegueti manaqueate nonquempevaetacaaquempari  
napiguemisanterite noshecatemparigueti iteshi, aatoja noshecatajaritsi aatonijite  
noquempevaetacagaritsi.

## 9

### *Quero icocani Paavoro isavicaventirogueti ininqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Naatimpaqueate naroguenti itigarancane Amajirote Jesoshi, namenaqueritari,  
aisa iriguentitarite tigarancaquena notsavetantimojiaquempiqueate pitsariventanta-  
jianacarica. Nagavejaquequeate nantaque taaca opajita teeca incantimentenaroji  
iriatimpa. <sup>2</sup> Arigueti choocagueti itsipa teeca irinintajigueji incantajiaquena iti-  
garancane Quirishito, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsamajajiaque iriguentiqueate  
tigarancaquena, naroguentitarite quenquetsatacaajiaquempi pitsariventantajiacar-  
ica. Aviguentijia imaica iramenajitaque intsatantajitaquempa naroguenti itigarancane  
Amajirote.

<sup>3</sup> Jero imaica noncantajiaquerica irirajia tsojencaguevetaquenaca, noncantaji-  
aqueriquea: <sup>4</sup> Cameetsavetacaqueate irojocajitaquena intati nosheca jeroqueate  
nomire querocagueti oraniqui nonchoocaqueni notsavetantimoquerigueti. <sup>5</sup> Aisa  
cameetsavetacaqueate nomanquigataquempa manquigarentsi quemisantama-  
jataquerica Quirishito nontsipatanaquemparonijite nonquejejaquempariqueate  
itsipapae itigarancanejia Amajirote, jerijia iriguentijeguigate, jerijia aisa Sepashi,\*  
cotanquitsiquea teequea nonquejetero imaica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequea irishiacojigeeji  
irisavicaventajiaqueronijite intsavetacotaqueri Quirishito, ¿arimpate pamenajiaque  
apaniro naatimpa nontsipataquempari Verenave nantsipeventajiaquemparo  
novegarajiaqueronijite nosheca? <sup>7</sup> Nonquejetacaguempiro: Iriiraquea coareta ¿arimpate  
irovegarataque inchiquiojitsita iriatimpa isheca? Ariqueate iquejetaca sevaguetiroca  
ova ¿arimpaqueate ivesatashitacaro intati teequea irishecatavaquemparo? Ariqueate  
iquejetaca quempoguijirica oveja iriatimpa ¿arimpaqueate incantimentajiqueriqueate  
irimiraquerogueti itsomija?

<sup>8</sup> Imaica aatoja pijijiguetsi mana noquenquetsatacoguetaque intati itsatacaantica  
caquinteguetatsica. Irosatiquea iquejetantacaroca Aapani Irioshi itioncacaque-  
rigueti Moishishini coramani. <sup>9</sup> Ocanquetari itioncanaqueca Moishishini: “Aatoquea  
pisavotsovativitsija caapironcaari pisagorejacaantaquemparigueti tirigoqui.” Oraque-  
ate ocanquegueti imaica, ¿arimpate apaniro iriguenti icavintsajaque Aapani Irioshi  
caapironcaaripae? <sup>10</sup> ¿Teempaquee aroguentijia oshiacaantaca? Jeeje, aroguenti-  
jia itionquimentajiaquero, irooriji iriraqueate quitencavatsatashitiroca tirigo† in-  
quitataqueroniji itsaquequeate irojocajitajeneriqueate coajica onchoocatanaquegueti.  
Ariqueate iquejetaca isagorejacajaitica itsaquequeate irojocagarantajiqueneriqueate.  
<sup>11</sup> Imaica naatimpajia notsatacaajiaquempirogueti Icanqueca Aapani Irioshi que-  
jecaqueate manaca noquitaguijiaqueroqueate Icanqueca pishirequi. ¿Imaicaquea  
aatompa pagavejajigui pojocagarantajiaquena nosheca, noitsaare, taaca opajitapae?  
¿Pamenajiaquerompa tee oncameetsateji? Cameetsavetacaqueate, oquejetacatari yo-  
jocagarantajitinirigueti quitaguijiatsica. <sup>12</sup> Aritarite pojocagarantajiaqueneriqueate  
itsipapae tsatacaajiguimpica, naatimpajiaqueate caavijiqueate pojocagarantajiaque-  
namequeate. Cotanquitsiqueate naatimpajia teequeate noncantimajiguempiji pojoca-  
garantajiaquena taaca opajitapae, manaqueate natsipetacaqueate aatoniji querica can-  
tanquitsine mana notsavetanqueri Quirishito irovegarajiquenanijite, iroompa arica  
aato ininti iquemisantiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica.

\* **9:5** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. † **9:10** quitencavatsatashitiroca tirigo. Pamenero  
ivaantorite Irocashiqui 9.62.



<sup>13</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite maasanoqueate amitacotantajiatsica teemproqui isaroventajitarigueti Aapani Irioshi ishecagarantajiacaroqueate maasano yamapini-jiguequeca irojocajitaqueneri Aapani Irioshi. Irirajiaqueate savicaventajiguica itajaiqueneriqueate iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi yaa-garantajiaquequeate ishecajiacariqueate, iriguentitarite cantanquitsi Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ariqueate oquejetacaqueate imaica iriguenti cantanquitsi Amajirote maasano tsave-tantajiguiroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsataquequeate irojocaji-taqueneriqueate taaca opajita coguitejimotacarica, iriguentiqueate jocajiaquenerine irirajia itsavetantimojiaqueca.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa teequeate noncantajiguempiji pojocajiaquena taaca opajita coguitejimojiaquenaca, aisa imaica teequeate irooqueate nontionquimen-tajiguempiji noncantajiaquempi pojocajiaquena. Arimpate ometojanaquenagueti notase ometojenataquea, caavijiqueate anaquequeate noshinemajacagueti notsavetantigueti intati aatoqueate taaca opajita namanimpitsi. <sup>16</sup> Naatimpaqueate notsavetantirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica teequeate nose-meteji, iriguentitarite cantaquena Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea. Oraqueate aatogueti notsavetantiro jooshiatsi! <sup>17</sup> Oraquea inchiqiojitsimequea noninque naatimpa nontsavetantaquero ariqueate noncantaquemequea irovegarajiquenaquea, cotanquitsiqueate teequea onquejetempaji imaica, iriguentitarite nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantaquero. <sup>18</sup> Arisacanicate imaica ¿taaquea shinetacaaque-nane? Teequea noninteji irovegarajiquena nontsavetanterogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, mana noshinevaetacaqueate nagavejaque nontsavetantero intati.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate imaica teequea inchoocateji ashinquenaneca, aatoqueate querica cantana taaqueate nosavicaventaque. Inchiqiojitsitaquea naatimpa noquejetacaacaquea naroguentinica irajaanirejia maasano, natsipeventajiacariqueate maasano nonintamajataque nonquemisantacaajiaqueri intsaroventajiaquem-parinijite Quirishito. <sup>20</sup> Oraqueate notsipajiacarigueti nogonorojia joriojia noquejemajajiacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaimentaji-aquerinijite. Teenicaqueate noguijatacovetajemparoji naatimpa itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate noquejejiacariqueate iriatimpajia, noninquetarite non-quemisantacaajiaqueri. <sup>21</sup> Oraqueate notsipajiacarigueti teeca iroguijatacojigueroji itioncanaqueca Moishishini, ariquea noquejejiacari iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaajiaqueri iriatimpajia aisa, cotanquitsiqueate nocancaniquea nonetsanamajatiro inintaguetica Aapani Irioshi, noquemisantaqueritarite Quirishito. <sup>22</sup> Oraqueate notsipajigarigueti quemisantajiguirica Quirishito tequeratatiraja intsamajajigueji, noquejejianacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nontampishitacajiaqueriniji arimpanijite inquemisantamajajianaqueriniji. Arimajatari noquejetaqueroqueate imaica quericaca notsipajiacaca manaqueate noquejejiacari iriatimpa cameetsanijite nonquemisantagarantacaajiaquerinijite irimeshijiaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Nosavicaventaquerotarite Quenquet-satsarentsi Oganejencatatsica, irootaquequeate noquejetantacaroca imaica aisa nonintaquetarite nontsipajiaquempariqueate maasano icavintsajajiguica Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Aviatimpajia pitsajiguirotarite oraqueate ishiashiavijijigagueti iramenajiaque quericaca anaantanquitsineca, maasanoqueate ishiashijianaca, cotanquitsiqueate coajica teequeate maasano iramatsaejiteriji, apaniroquea yamatsaejitaqueri iriraqueate anaantamajatanquitsica. Imaica aviatimpajia pinquejejiacquempari iriraqueate anaantamajatanquitsica pintampishitashijiaqueroqueate taaca opajitapae inintacajiaquem-pica Aapani Irioshi cameetsanijite irishineventaquem-pinijite. <sup>25</sup> Maasanotarite nintajiatsica iranaantajigue irishiashiavijijiaquegueti icomajamajaji-

acaqueate cameetsanijite iragavejimentajiaquenijite iranaantajiaqueniji. Iriatimpajia manaqueate inintajiaque iranaantajiaque cameetsanijite iramatsaetimentajitaquerinijite amatsaerontsi teeca onquishoteji teroncanajatsineca. Cotanquitsiqueate aatimpajia iroguentiqueate ancomajatashijiaquempaquate cameetsanijite irishineventajiacaji Aapani Irioshi irojocajiacajiro amatsaerontsimajaca caarica teroncatsi. <sup>26</sup> Irootaquequeate naatimpa noquejetantacarica shianquitsica teeca irishiashiavijitashitempaji intati. Aisa noquejetacariquea capojantatsica teeca incapojaguiteteji intati. <sup>27</sup> Oraqueate onintacaaguevetaquenaca notsino teequea nonquemisantavaquero, naroquea cantavaquero quero oncoquempani. Manaquea nocomajamajanaca intati. Namaquetari naatimpa notsatacajiaqueriqueate itsipa intsaromentajiaquempari Aapani Irioshi, teequeate noninteji incanquena iriatimpa coajica: “Tee noshineventempiji.”

## 10

### *Icantajiaqueri aatoquea itsaromentajigaritsi irioshivijitashijigueta intati*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaque nonquenquejacaajajempiro quero ocotacani paesatoniqui ichoocajiaquegueti novaesatinijiateni ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. Maasanoqueate omararotacojiaqueriqueate mararo, aisa maasanoqueate yagategateitanaquero Quentijani Quityoncajaro ocaranarejajatanaquequea niganquija opijoncaguitetanaquequea. <sup>2</sup> Ontaniqui mararoqui aisa quentijaniqui quejecaqueate manaca iviñacajajitaqueriqueate iroonijite intsatantajitaquemparoca iriguenti iroguijatacojigue Moishishini. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano ishecajiacaroqueate manaa yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Aisa maasanoquea imirajiacaroqueate oja yojocajiaquenerica Aapani Irioshi imotojataqueneriquea mapiqui. Oraqueate mapi iriguenti quejecaro Quirishito tsipajiacarica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti. <sup>5</sup> Maasanoquea yamenajiavecaroquea maasano oatica, cotanquitsiqueate iriraquea Aapani Irioshi tee irishineventajiguempariji oshequini yamenajiaquerigueti teequeate inquemisantamajajigueriji, irootaquequeate imetojantajianacaquea ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

<sup>6</sup> Ariqueate oquejetacaquea imaica cameetsanijite amenajiaquero aatimpajia aatonijite aquempejigaritsi iriatimpajia anintajiaque antajiaque teeca irininteroji Aapani Irioshi antajiaque. <sup>7</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica aviatimpajia imaica aatoquea pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijigueta intati pinquejejiaquempariqueate iriatimpajia, iconoagarantajiacatarite itsaromentajiacari. Ariqueate ocantaquequeate Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti: “Iriatimpajia isavicaventajiaqueroqueate ishecajiacarica aisa imirajiacarica, ariqueate iteroncajianaquegueti icatintiitanaca iton-toncaventajiaqueri irioshivijitashitaca itsaromentajiacariqueate.” <sup>8</sup> Aisa aatoquea oashitantajigui aquempejigaritsi iriatimpajia yoashitantajiguigueti ariqueate imetojajiaquequeate aparo savincaguiteri 23,000. <sup>9</sup> Ariqueate oquejetaca aisa aatoqueate amenantajigaritsi Amajirote. Aatoquea aquejijigari iriatimpajia iconoagarantajiacaqueate yamentantajiacari irosatiquea itigarancantajiacanarica camaarini yatsicajiaqueriquea, ariqueate imetojajianaque. <sup>10</sup> Jeroqueate aisa aatoqueate atsojenquitiritsi Aapani Irioshi irioca itsipa, aquejijigaritsi iriatimpajia iconoagarantajiacaqueate itsojenquitsijiaqueri, ipincajiaquero yojocajiaquenerica icantajiaquero tee oncameetsateji, ariqueate itigarancajiaqueneriqueate irashivantite imetojajiaqueri.

<sup>11</sup> Ariqueate iquejejaqueriqueate Aapani Irioshi imaica anquenquejajiaqueronijite, ariqueate itioncacojiqueroqueate antsajiaquenijite aatimpajia choocajiatatsica imaica pajinigueti apojempa savincaguiteriipae vegaratapajaatsineca. Ininquetarite Aapani Irioshi antsajiaquero aatoniji aquejijigaritsi iriatimpajia. <sup>12</sup> Pamenavequempagueti

pagavejaque pitampishitashiquero quempevaerentsi, ¡shoshoh! Pagamajamajaquem-  
paroja aatoniji piquempevaeta. <sup>13</sup> Taacaqueate opajita coraquetashijiaquem-pica tee-  
queate apaniro oncoraquetashijiguempi aviatimpajia, ocoraquetashijiguiriquea aisa  
maasano caquintejiatsica. Cotanquitsiqueate Aapani Irioshi icoguitanitari inetsanatiro  
icantica, paventajiaquemparigueti aatoquea yoguishinejiro oncoraquetashijiaquem-  
pime agavejajianaquem-pimeca, manaqueate intsatacajiaquem-piqueate quero pinco-  
jiaquempani aatonijite agavejajiguimpi taaca opajitapae coraquetashijiaquem-pica.

<sup>14</sup> Irootaquetari nocantantajiaquem-pica imaica, nopintsamajajiaica, aatoqueate pit-  
saroventajigaritsi irioshivijitashijiaica intati. <sup>15</sup> Manaquea noquenquetsatacaajiaque-  
mpiquea imaica notsaquetari pinquemajivaquena, aisa pitsajiaque pincantajiaque  
arica nocantamajataque arica tee. <sup>16</sup> Oraqueate atsipatavacajiacagueti aquenquetsat-  
acaajiaqueriqueate Aapani Irioshi ashineventajiacaro amire cantacotaqueroca iriraja  
Quirishito osotoajatanaquegueti imetojaventajiacajigueti. Oraqueate aquejejiacagueti  
imaica manaqueate iramenajitaquero atsipatavacajiaica aquenquejajiaqueroquea iri-  
raja shetaqueroca aguempevaerejia. Ariqueate oquejetaca aisa ashecajigarogueti pan  
quejecaroca itsino manaquea iramenajitaqueroquea atsipatavacajiaica aquenquejaji-  
aquero yompajacojitaquerigueti. <sup>17</sup> Oshequi acarajavecaquea aatimpajia tsaroventa-  
jigarica Quirishito, cotanquitsiqueate maasanoqueate atsipatavacajiaicaqueate ashe-  
cajiacarogueti ocatica pan, aparotarite ocanca. Irootaquequeate maasano aatimpajia  
ashecajigarogueti atsipatavacamaajiaicaqueate quejecaqueate apaniroca achoocaji-  
aque.

<sup>18</sup> Pinquenquejajiguerijate ichoviquijiani Ishiraerini queroqueate icojigani. Iri-  
raqueate shecajigarica iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretare-  
qui itsipamajatariqueate Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate irioshiviji-  
tashijiguetaca intati teequeate noncanteji arimaja irioshivaequempate, aisa teequeate  
noncantempi iriraqueate viratsipae yojocajiguetinirica icantashitatiaca, manaqueate  
iquejetacariquea itsipapae iteshi. <sup>20</sup> Manaqueate nocanque irirajiaqueate jocajigu-  
inirica iteshi irioshivijitashijiaica iriguentiquea yojocaquene ampatsinipae, teequeate  
iriguenti irojoquene Aapani Irioshi. Naatimpaquea teequea nonintimateji pintsipaji-  
aquempari ampatsinipae. <sup>21</sup> Oraqueate pimirajigarogueti vinoja quejetacaroca iriraja  
Amajirote, aato pagaveji pimiraventajigari aisa ampatsinipae pishineventajiaquem-  
pari. Ariqueate oquejetacaqueate aisa pitsipatavacajigagueti pishecaventajigarigueti  
Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, aatoqueate pagavejima-  
jiguitsi pishecaventajigari aisa ampatsinipae. <sup>22</sup> ¿Arimpa anintajiaque incatsimajiacaji  
Amajirote ashineventajiaquemparigueti irioshivijitashijitaca intati? ¿Arimpate atamp-  
ishimajati anajiaaqueri Amajirote?

<sup>23</sup> Arimajaqueate chooca taaca opajitapae teeca incantimenteroji Amajirote,  
cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca manaqueate ovashiantacajaiacajiro  
atsaroventamajajigarigueti Amajirote, teequeate oncameetsateji antajiaquerogueti.  
Teequeate incantimentajiavetajiroqueate, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca  
arigueti aato otampishitacajiguiritsi apiguemisantarijiate ni inquemisantama-  
jajianaqueniji, arisacanicate aatoqueate antajiguirotsi. <sup>24</sup> Aatoqueate aparo  
aquenquejatsi aatimpa, anquenquejajiaqueriqueate apiguemisantarijiate aisa.

<sup>25</sup> Cameetsataquequeate pishecajiaquempariqueate iteshipae yojocajiqueca on-  
taniqui yovegaratapinijitigueti iteshi, aatoqueate picoacajiguiritsi queroqueate yaaji-  
taquerini aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaqueate cameetsataque pishecajiaquem-  
parigueti arica tee. <sup>26</sup> Maasantarite quepatsi jeroqueate aisa maasano choocagueta-  
tica iriguentiquea ashintaro Amajirote.

<sup>27</sup> Arigueti incajemajiaquem-pi teeca intsaroventempariji Quirishito irishecaque-  
mpagueti pincavintsajajiaqueriqueate aviatimpajia poajianaque, cotanquitsiqueate

pishecajiaquemparoquea taaca opajita yojocajiaquempica. Aatoqueate picoacojiguiritsi iteshi aricaca yojocajivetacanari irioshivijitashijiguetaca intati aatonijite piquenquejajiajirotsi aricaca cameetsataque pishecajiaquempariguetei aricaca tee. <sup>28-29</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate choocaguetei cantajiaquempineca incanqueguetei: “Iricatica irica iteshi yojocajivetacanarica irioshivijitashiguetaca intati”, ariqueate aatoqueate pishecajigaritsi, manaqueate pinquenquejajiaqueriqueate irira camantajiaquempica. Iriatimpaquea yamenaquetarite arica tee oncameetsateji irishecaquempariguetei irootaquequeate icantantacaca imaica. Iroosacanicate ariguetei yamenaque iriatimpa tee oncameetsateji irishecaquempariguetei, aatoqueate pishecataritsi. Pishecajiavequempariguetei aatoqueate queroca icojiguimpitsi pishecajiaquempaca, cotanquitsiqueate irioqueate pinquenquejajiaque irira camantajiaquempica aatonijite piquempevaetacaimajigaritsi.

Cotanquitsiquea arica chooca cantanquitsineca: “¿Querocaca ocotacani tee oncameetsateji noshecataquempari iteshi yamenaqueca itsipa arica teeca oncameetsateji, teenicaqueate incantimenteroji Aapani Irioshi? <sup>30</sup> Nocancaniquea noshecatariguetei iteshi noshineventariqueate Aapani Irioshi notsaquequea iriguenti jocaquenari. ¿Querocampaquea oncoquempa incantajiaquena tee oncameetsateji noshecataquempariguetei?” <sup>31</sup> Imaicaqueate imaica noncantajiaquempiqueate quero ocotacani. Maasanoqueate taaca opajita pantajiaque pamenacajiaqueriqueate maasano arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi, irooguetei pishecajiacaguetei, iroguentiguetei pimirajiacaguetei, aisa taaca opajitapae pantajiguica. <sup>32</sup> Aatoqueate aquempevaetacaajigaritsi apiguemisantarite. Aisa aatoqueate antajiguetsi taaca opajitapae iramenajiacajiguetei teeca intsaromentajiguempariji Quirishito ariqueate aato inintajiguetsi intsaromentajiguempari iriatimpajia aisa, iriguenticaqueate joriojia, iriguenticaqueate teeca irijorijoigueti. <sup>33</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa manaquea nonintaque noshinetacajiaquempariquea maasano, teequeate narosati quenquejaatsine, iriguentiqueate noquenquejajiaque itsipa queroquea noncojiaqueri cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite Quirishito.

## 11

<sup>1</sup> Noninquequeate poguijatacojiaquenaqueate pinquejejaquena naatimpa noguijat-acotiriguetei Quirishito.

*Quero oncoquempani manquigarentsi amanaqueriguetei Aapani Irioshi icapiocajiacaguetei*

<sup>2</sup> Noshineventajiaquempiqueate namenaqueguetei picancaniquea piquenquejajiaquena, aisa picancani piquenquejajiaquero notsatacajiaquempica pinetsanajianaqueroqueate. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea jeroquea ocativa noninque pintsajiaque: iriraquea shirampari irio cantaquerine Quirishito quero incoquempani, oraqueate manquigarentsi irioquea cantaquerone manquigataroca, ariqueate iquejetacaquea Quirishito iriatimpa irioquea cantaquerine Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Irootaquequeate iriraquea shirampari iramanaqueriguetei Aapani Irioshi ontaniqui icapiocajiaquetei aisa intsavetanteroguetei Icanqueca Aapani Irioshi, teequea irametemparoji intatainatempa. Oraqueate intatainataquempaguetei quejecaqueate iriguentica iquemisanti irapicaquinteteni, teequea iriguentiquea inquemisantamajateji Quirishito. <sup>5</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi iroguentiquea ametaro ontatainataquempa amanaqueriguetei Aapani Irioshi picapiocajiaquetei irosati ontsavetanteroguetei icanquero. Oraqueate aatoguetei otatainatatsi manaqueate quejetaca teeca onquemisanteriji manquigataroca aisa quejetacaquea manaca yojocaguinajiqueroqueate. <sup>6</sup> Oraqueate aatoguetei onintitsi ontatainataquempa iintsija ojocaguinataquempaquea. Cotanquitsiqueate teequea ametemparoji manquigarentsi onquejetaquempari shirampari, ompashivenquempatari

ojocaguinatacanquempagueti irooca aamajaquerogueti omae, irootaquequea nocantacaca iintsija ontatainataquempa.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate irira shirampari aatoqueate itatainatatsi, aritarite iquejevecariqueate Aapani Irioshi, aisa irootaquequeate iramenantajiquemparoca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. Oraqueate manquigarentsi ontatainataquempagueti irootaquequeate iramenantajitaquemparoca yanaantaque shirampari. <sup>8</sup> Iriquetitarite ipeacaaca Aapani Irioshi shirampari, ariquitee yaaqueroqueate imerequi ipeacaantacaro manquigarentsi, teequeate iroquetiqueate impeacaguempa manquigarentsi. <sup>9</sup> Teequea impeacagueriji shirampari ashi manquigarentsi, iroguentiquea ipeacaacanariquea manquigarentsi irashi shirampari. <sup>10</sup> Irootaquequeate imaica cameetsataque ontatainataquempa manquigarentsi cameetsanijite iramenajiaqueronijite irashivantijitete Aapani Irioshi arimajaquea oquemisantaqueriqueate manquigataroca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea atsaroventajiacarigueti Amajirote yamenajiacajiquea ariquitee aquejetavacaajiacaquea: teequeate inchoocatashitajempa intati shirampari, ariquitee oquejetacaqueate manquigarentsi teequeate onchoocatashitempa intati. <sup>12</sup> Iroorijite iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi manquigarentsi iroguentiquea ipeacaantacaro imerequi shirampari, ariquitee iquejejiacaquea shirampariija iroguentiquea oajiaqueri manquigarentsijia, cotanquitsiqueate iriguenti anijacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi peacaaguetacaroca maasano. <sup>13</sup> Iintsijate pamenajigueroqueate aviatimpajia: ¿Ari cameetsataque amaneri Aapani Irioshi manquigarentsi aatogueti otatainata? <sup>14</sup> Aatimpajia teequeate amejiguemparoji ironitijavenajaquempa quea shirampari, impashiventacaquempaquea. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate oraquitee manquigarentsi irooquea iroguenti cameetsataque quea ontijavenajaquempa queate. Irootarite oshineventacaqueate iroatimpa, aisa iroguentitarite ochoocatashitaque omae onticaacotaqueroqueate aatonijite ejeguinatitsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti cantanquitsineca teequea ariquitee onquejetempaji imaica, nonintaque intsataque naatimpajia quea irooquea namejiga quea noquejejiga imaica. Ariquitee iquejejiaca quea aisa maasano tsaroventajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapio capiniija.

### *Paavoro icantomajajiaqueri Corintoquitica*

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate oraquea noncantajiaquempigueti imaica aatoqueate noshineventajiguimpitsi manaquitee noncantomajajiaquempiquea, irosatitarite picapio-cajiaqueti tee oncameetsateji pantajiaqueca, teequea pintampishitavacaajiguempa pinquemisantamajajianaqueniji. <sup>18</sup> Noquemacojiaquempitarite irosati picapio-cajiaqueti teequitee pinconoavacaamajajiguempaji. Naatimpa nocantanaque arimajacampate. <sup>19</sup> Aritarite oquejetantanacaca imaica pitsinampirejavacaantajianacaca irootari yamenantajitacaca queriquea caavijica yanaaque itsaroventamajitari Amajirote. <sup>20</sup> Irootaquequeate picapio-cajiaqueti pishecaventajiacarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, teequitee ariquitee pinquejetacaajiguempari itsatacajaiacajica iriatimpa, quejevaecaquitee teeca iriguenti pinquenquejajigüe. <sup>21</sup> Teetari poguivavacaajiguempaji pintsipatavacajaiaquempa pishecajiaquempagueti. Manaquitee pishecatapitsatavacaajiacaqueate pamajiaquetacaca. Iconoagarantajiacaqueate tee inquemajiguempaji, itsipaqueate mana iquenajiaquero intati imirajia irosati ishinquitantajanaca. <sup>22</sup> Aatoquea piquejejigüiro imaica. Pamenajiavecaquea piquejejaquerogueti imaica arimequitee pishecajiaquempame pitsovironaquitepaequi. Oraquitee piquejejaquerogueti imaica mana panaimanajiaqueriquea papiguemisantarijiate, aisa mana poguipashiventajiaqueriquea coguitejajacajianquitsica. Imaica ¿queroquitee noncojiaquempi? ¿Arimpa noshineventajiaquem-piqueate? Aatoquea noshineventajiguimpitsi piquejejiacagueti imaica.



*Quero ancojiaqueroni ashecaventajiaquemparigueti Amajirote anquenquejajiaque-  
rigueti imetojaventajiacajigueti*

<sup>23</sup> Notsatacajaiavequempitarite coramani itsatacaaquenaca Amajirote, nocanti: Iroompa opitsecanaquegueti iraacaantantajiquemparica Amajirote Jesoshi irimeto-  
jantajitaquemparica, yaaqueroqueate pan yajiricaquero, <sup>24</sup> icantiquea: “Arioteesa,  
Aapani.” Ariqueate icotarejaquero, icanti: “Paajiavaqueja pishecajiavaquemparo.  
Iroguenti notsino,\* metojaventajiaquempineca. Pinquejepinijiaquempa imaica pish-  
caventajiaquena pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.” <sup>25</sup> Ariqueate iteroncana-  
querogueti ishecajiacagueti, iquejetaqueroquea chovintyoriqúi, yaacotaquero, icanti:  
“Ocatica choocatanquitsica chovintyoriqúi oantacoquero iroaqueraro paaquito†  
nonetsanataqueca osotoajatanaquegueti noriraja. Pinquejepinijiaquempa imaica  
pimirapinijiaquerogueti, pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.” <sup>26</sup> Aritarite pish-  
catapinijiaquemparogueti ocatica pan, pimirajiaquerogueti choocatanquitsica chovin-  
tyoriqúi, ariqueea irooqueea pintsavetacotantemparoca imetojane Amajirote areje-  
vaetempa incoraquetantapojajempaca.

<sup>27</sup> Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempica quericaca shecatashitaque-  
mparoneca intati, irooca irimirashitaquemparogueti intati aatogueti iriguenti  
iquenquejitsi Amajirote imetojaventajiacajigueti, inchiquiojitsitaquea inqueje-  
taanquempa iriatimpa, icovaeguishequerotarite itsino jero aisa iriraja Amajirote.  
<sup>28</sup> Irootaquequeate quericaca nintanquitsineca irishecaquemparo pan aisa  
irimiraquero vinoja inquenquejajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti  
iroquetiquea inquenquejamajaquequeate, iroompaqueate arigueti icomajamajaca  
cameetsataquequeate irishecaquemparo aisa irimiraquero. <sup>29</sup> Quericacatari  
shecatashitaquemparoneca intati, aisa irimirashitaquemparogueti intati, aatogueti  
iquenquejirotsi iroguenti ocantacotaque itsino Amajirote, inchiquiojita inqueje-  
tacaantaquempa iriatimpa irishecataquemparogueti aisa irimiraquemparogueti,  
incatsimatimentajiqueriquea. <sup>30</sup> Irootaquequeate pojoquijigarantantajianacaca,  
itsipaquea teequeate intampishijigeeji, itsipaquea mana imetojajiaque. <sup>31</sup> Oraqueate  
iroquetitaquea amenashirentamajajiaquempa queate acomajajiacaca ariqueea  
querocampa incatsimatimentantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate  
oraquea iramenajiacajigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji,  
incantomajajiacajiqueate aatonijite itsipatacaantajiajiritsi teeca intsarotentajiguem-  
pariji incatsimatimentajiaquerigueti coajica.

<sup>33</sup> Irootaquequeate imaica, napiguemisantarijiate, nocantantajiaquempica  
oraqueate pincapiocajiaquempagueti pishecaventajiaquemparigueti pinquen-  
quejajiajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti poguijavacaajiaquempa  
pintsipatavacajiaquempa. <sup>34</sup> Quericaqueate taseanquitsica irishecataquempa  
itsovironaquitequi aatonijite icatimatiro ontaniqui picapiocajiacagueti, aatonijite  
icatsimatimentiri Aapani Irioshi. Oraqueate otsipapae picoacojiaquenaca  
noncamantajiaquempiquea coajica noanaquegueti nonejajiaquitempigueti.

## 12

*Quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti*

<sup>1</sup> Imaica napiguemisantarijiate, noninque noncamantajiaquempi quero  
icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti apaniropae. Noninque

\* **11:24** Iroguenti notsino. Pamenero Mt. 26.26-28. † **11:25** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica  
itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri  
igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea  
paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia  
ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

pintsamajajiaquero aatoniji picomijigaro. <sup>2</sup> Aviatimpajia pitsajiaquetarite tequeratagueti pintsariventajiguempariji Quirishito manaquea yamatavijajiaquempiqueate ampatsini pishineventantajiacarica irioshivijitashijiguetaca intati tecca inquenquetsajigueji. <sup>3</sup> Irootaquequeate nonintantacaca pintsajiaque teequeate iriguenti quenquejacaguerine Ishire Aapani Irioshi quericaca cantanquitsineca: “Tee incameetsateji Jesoshi.” Aisaquea aatoqueate querica cantanquitsineca inchiqiojiqueate: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica”, aatogueti iriguenti quenquejacaguiri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantashitatiacajaiavecajiqueate yagavejacaajiacajigueti apaniropae, cotanquitsiqueate iriguenti agavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aisa acantashitatijaiavecaqueate antajiaqueca apaniropae, cotanquitsiqueate apaniroqueate antajiaqueneri Amajirote. <sup>6</sup> Teequea anquejetacaamajjiavetemparoji querocagueti icojiguiro itsipa yantajiguigueti, cotanquitsiqueate iriguentiquea agavejacaajiacaji Aapani Irioshi apaniropae. <sup>7</sup> Yagavejacaajiacajitarite Ishire Aapani Irioshi apaniropae cameetsanjite amitavacaimentajiaquempanijite arimpanijite anquemisantamajjianaqueri Amajirote. <sup>8</sup> Apaniroquea yagavejacaqueriqueate Ishire intsavetanquero itsatacaquerica. Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsatavaquero itsavetantajiquerogueti Icanqueca Aapani Irioshi ariqueate intsatacaantanaquequea iriatimpa. <sup>9</sup> Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsamajaque caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi yaventashirentamajatantacarica. Ariqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri irogueshijiaqueri joquijiguetatsica. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacaca itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaquea iroguenti yagavejacaajiaqueri intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi. Itsipaquea iroguenti yagavejacaqueri intsatavaqueri quenquetsatatsica iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iriguentica agavejacaqueri ampatsinipae. Chooaqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri inquenquetsatantaguetaquempari otsipapae quenquetsatsarentsipae tecca inquenquetsatantajitemparoji, ariqueate itsipa yagavejacaqueriqueate intsaque impit-socavaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroqueate icanti. <sup>11</sup> Pamenequeate imaica yagavejacaajiavetacajiqueate taaca opajitapae cotanquitsiqueate iriguentiqueate Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiacajiquea, apanirotarite icota. Yagavejacaajiacajiqueate apaniropae antajiaque taaca ininqueca iriatimpa antajiaque.

<sup>12</sup> Apaniroqueate ochoocavetaca itsino caquinte, cotanquitsiqueate choocaguequeate iraco, iguiti, iguempita, maasano. Ariqueate aquejejiacaqueate maasano aatimpajia tsariventajigarica Quirishito oshequiavetacaqueate aisa acantashitajaiavetaca, cotanquitsiqueate apaniroquea ichoocataque atsariventajiacaca quejetaca apaniroquea achoocajiaque. <sup>13</sup> Ariqueate oquejetaca aisa apanirotarite icotaca Ishire Aapani Irioshi viñacajatacaajiacajica, ariqueate atsipatavacajiacaqueate quejeca apaniroca achoocajiaque. Aconoagarantajiavecaqueate aroguentijia joriojia aisa guiriegojia. Ariqueate oquejetaca aisa aconoagarantajiavecaqueate manaquea yajanijitacaji, aisa aconoagarantajiavecaqueate manaquea achoocajiaque intati, cotanquitsiqueate ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi aquejetavacaajiacaqueate.

<sup>14</sup> Oraquea itsino caquinte teequea manaquea onchoocatashitempaji yamenantaca intati. Chooaqueate aisa yajiricantaca, jero aisa yanijitantaca, jeroqueate aisa iquemantaca, maasano. <sup>15</sup> Oraqueate onquenquetsataquemegueti iguiti oncanquemegueti: “Iroorijite imaica tee nonquejetemparoji iraco, teequea irashintenaji”, aatoqueate yovashiantajiro, igantagaqueate irashintempari. <sup>16</sup> Iroomegueti quenquetsatanquitsineme iguempita oncanquemegueti: “Iroorijite tee nonquejetemparoji iroquija, teequea irashintenaji”, aatoquea yovashiantajiro,

igantagaquea irashintemparo. <sup>17</sup> Iroomegueti choocatanquitsine intati iroquija, ¿taaquee inquemantaquempame? Ariquea oquejetaca aisa iroomegueti choocatanquitsine intati iguempita, ¿taaquee inquemajencatantaquempame? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi inetsanataquero atsino ipeacaacarogueti, irootaquequeate ochoocatantaguetacaca aquemantajiacaca, aisaquee amenantajiacaca, jeroqueate aisa anijitantajiacaca, maasano. Aisa ichoocatacaaguetacajiroqueate querocagueti ininqueca inchoocatacaacajiro. <sup>19</sup> Oraqueate iroomegueti choocatanquitsine intati amenantaca ¿querocampate onchoocaqueni atsino? <sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequee ari onquejetempaji imaica, manaquee ochoocaguetaquequeate aisa aguiti, aguempita, aco, maasano. Oquejeguetacaqueate imaica ochoocaguetaquequeate maasano, cotanquitsiquea apaniroqueate ochoocaque atsino.

<sup>21</sup> Oraqueate aquija aatoqueate ocantimajiguirotsi aco: “Teequeate nonintempiji.” Ariquea oquejetacaquee aguito iroatimpa aatoquee ocantimatiro aguiti: “Teequeate nonintempiji.” <sup>22</sup> Choocatarite atsinoqui taaca opajitapae teeca ontampishiteji, cotanquitsiqueate anintamajajiaqueroqueate, teequee onchoocatashitempaji intati. <sup>23</sup> Ariquea oquejetaca aisa teeca anintajigueji iramenajiguequero, caavijiqueate acomajamajajiaqueroquee irootaquequeate aquitsaatantajiacaca aatonijite yamenajiguetirotsi, apashiventacajaiacarotarite. <sup>24-25</sup> Cotanquitsiquea oraquee teeca ampashiventacajaiquemparoji teequee anquejijiguroji imaica. Ariqueate iquejetacaajiacajiqueate Aapani Irioshi aatimpajia tsaromentajigarica, itsipatacaantajiacaji cameetsanijite ancavintsajajiaqueriniji caarica inintajiveta aatonijite acatsimatavacaajiatssi antsinnampirejavacajaiaquempaqueate, manaquee anquenquejavacajaiaquempaquea ancavintsajavacaajiaquempa intati. <sup>26</sup> Ariguete yatsipetacaguete apaniro, maasanoqueate atsipejiaca. Oraqueate managuete ishineventajitacariguete itsipa, ariqueate aquejejiacaquee aatimpajia maasano atsipajiacariqueate ashinejiacaquee.

<sup>27</sup> Irootaquequeate aviatimpajia imaica pitsaromentajiacariguete Quirishito piconoavacaajiacaqueate quejecaquee apaniroca pichoocataque, piquejejiacarotarite itsino Quirishito. <sup>28</sup> Avegarajiacaquea oshequi tsaromentajigarica Quirishito cotanquitsiqueate Aapani Irioshi inintacajaiacajiqueate apaniropae antajiaqueneri. Iriquetiquea yoguijivajiaquequeate itigarancanejia Quirishito intsavetantajiaqueriqueate. Itsipajia inintacajaiaque tsavetantajiaqueroica icantajiaquerica. Ariqueate iquejejiiqueriquea aisa tsatacaantajiaqueroica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Ariqueate iconoagarantajiacaqueate itsipa inintacajaiqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaqueate manaqueate inintacajaiqueriqueate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica, itsipaquea manaquee incavintsajantajiaque, itsipaquea manaquee incantajiaqueriqueate irapiguemisanterite taacaqueate irantajiaque, ariqueate itsipa manaquee inquenquetsatantajiaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitempaji. <sup>29</sup> ¿Arimpa maasano iriguentijia itigarancanejia Quirishito? ¿Arimpa maasano iriguentijia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi? Ariquea oquejetacaquee aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaque ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati? <sup>30</sup> ¿Arimpa maasano yagavejajiaquequeate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica? ¿Arimpa maasano iquenquetsatantajiacaro otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitempaji? Ariquea oquejetacaquee aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaquequeate impitsocajivaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroca icanti quenquetsantaroca? Teequeate. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea pinintamajajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaqueneri caavijica anaantaque ontampishitacajaiqueriniji papiguemisanterite. Cotanquitsiquea choocaqueate otsipa noninque nontsatacaajiaquempi imaica, caavijiqueate oganejencamajataca.

## 13

*Quero icotani pintsatantatsica*

<sup>1</sup> Arigueti nonquenquetsatantaguevetaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarentsipae irooca iguenquetsatsare irashivantijitete Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaqueate noquenquetsatamampeaquea intati, quejecaqueate cavorejamentatatsica iteencajitirogueti opojimatanaquequea teen teen, teequea queroca oncanteji. <sup>2</sup> Aisa manaca nagavejavetaquempagueti nontsavetantavequemparoo icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, teequea noncameetsatimateji. Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nontsaguevequemparoo taaca opajitapae teeca intsajivetemparoji, managueti nontsitacaguevequemparoo nontsaguevequemparoqueate maasano, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, nontsatashiquemparoquea intati. Aisa managueti nontsavetaquemparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi iragavejacaquena nogaaquero otsempi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaquea nontsatashiquemparoqueate intati, teequea noncameetsatimateji. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nojocashijivetaquenempari coacojianquitsica maasano nashintaguevetaca, aisa arigueti incatsimatimentajiquena nontsarovetaquemparigueti Aapani Irioshi intaimentantajiquenaca, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, ¿arimpa irishineventaquenaquea Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica yatsiperejacoca intati, aisa caavijiquea icavintsajanti. Teequea incatsimatimenteriji itsipa yamenaquerigueti yanaaqueri, teequea irisemeteji, aisa teequea iraventacotimatempaji. <sup>5</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica ichoocaque cameetsa, manaquea yamenaquerogueti guipashiventajaguetirica itsipa aatoquea iquejetiro imaica. Teequeate apaniro inquenquejacotempaji iriatimpa. Teequeate incatsimateji, aisa teequea incoguitempani inquenquejaguiteroni querocagueti icoquerini itsipa, manaqueate ipeacotajaro intati. <sup>6</sup> Iriraquea pintsatantamajatatsica yamenaquegueti yantajitaqueroqueate teeca oncameetsateji, teequeate oshinetacaguempariji, manaquea oshimampojancaanacari intati. Cotanquitsiqueate iroguentigueti yantajitaque cameetsaguetatsica irosati iquenquetsajitaquerogueti arimajatatsica, ariquea irishinevaetanaquempa. <sup>7</sup> Querocagueti incovetaquempariquea igonoro irantsiperejacotemparoo, manaqueate incoguitempani impintsamajatanaquempari. Arigueti inquemacotaqueri inijashinajitacari aato yaquiro iriatimpa, manaqueate incantanaque intati: “Jmm arica tee inquejetempaji iriatimpa.” Arigueti iramenavetaquemparoo yantaguishetaque teeca oncameetsateji manaquea inquenquejanaque intati: “Arica impishoncajero coajica.” Arigueti irantsipetacajaitempari icancaniquea impintsatantanaquempa.

<sup>8</sup> Aatoquea opega pintsamajatagantsi. Intsavetantajivetemparogueti icanquerica Aapani Irioshi, ari ovegarapojempa; inquenquetsatantajivetemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, majere incantanajempa; intsajiguevetempaca, mana oshetajempa intati. <sup>9</sup> Imaicaquea imaica teequea antsamajajigeeji, aisa teequea antsamajajigeeji antsavetantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea oraquea coajica incantashitiamajiacajigueti Aapani Irioshi, aatoquea aquejejijaa imaica teemajaquea antsajigeeji. <sup>11</sup> Oraqueate chaajaniquitirajanagueti noquejemajatacariqueate maasano chaajaniquitica iquenquetsatigueti aisa inquenquejajiguigueti. Cotanquitsiquea noquenquevaritanaquegueti teequea nonquejetajempariji chaajaniquitirajaca. <sup>12</sup> Ariqueate oquejetaca imaica teemajaquea antsamajajigeeji quero icota Aapani Irioshi, quejecaquea manaca amenantajiacaroquea amenajarontsi teemajaca onconijateji, cotanquitsiqueate coajicaquea amenamajajiaqueriquea ariquea antsamajajiaque quero icota quejetaca yamenamajajiacajigueti aatimpajia, itsamajajiacajiquea. <sup>13</sup> Ancoguitempaniquea

antsaromentamajajiaquempani Aapani Irioshi, ancoguitempani antsamajajiaquequea irinetsanamajajiaquero maasano icantaqueca, aisa ancoguitempaniquea ampintsamajatantajiaquempaquea, cotanquitsiquea caaviji ocameetsamajataque ampintsamajatantajiaquempaquea.

## 14

*Quero incojiaquempani tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi aisa quero incojiaquempani quenquetsatantajigaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteji*

<sup>1</sup> Pinintajiaquequeate pimpintsatantamajataquempa, aisa pinintaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca inintaque iragavejacaajiaquempi, iroguentiquea pinintamajajiaqueja pintsavetantajiaqueroqueate incantajiaquempica Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iiraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarentsi teeca inquenquetsatantajitemparoji, iriguentiqueate iquenquetsatacaaquequea Aapani Irioshi. Teequea iriguenti inquenquetsatacaaquequea igonorroja, teenicate inquemajigueriji. Iriguenti agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatantacaroca, cotanquitsiquea iroguenti iquenquetsatacotaque teeca intsajiteroji.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiqueate iquenquetsatacaaque irapiguemisantarijiate itampishitacajiaqueriqueate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea manaquea aisa irishinetacajiaquempariquea.

<sup>4</sup> Iiraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, irisatiquea tampishitacaajatsi inquemisantamajatacaaquequeate. Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiquea itampishitacajiaquequea maasano irapiguemisantarijiate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea.

<sup>5</sup> Nonintavecaqueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi maasano aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, cotanquitsiquea caavijiquea nonintamajataquequea iragavejacaajiaquempiqueate pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi, caavijitari oganejencavaetaca pintsavetanquegueti anaaqueroquea pinquenquetsatantaquemparoguete quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji aatoguete ichoocati pitsocavaqueroneca pincantajiaqueroguete cameetsaniji pintampishitacamentajiaqueriniji papiguemisantarijiate incoguitempaniquea inquemisantamajajianaque.

<sup>6</sup> Imaicaquea, napiguemisantarijiate, ariguete noanaque namenajiaquempiguete irooguete nonquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji ¿arimpate irooqueate nontampishitacaantajiaquempi? Cotanquitsiquea oraquea managuete nonquenquetsatacaantajiaquempiroquea piguenquetsatsare nontsatacajiaquempi yonigaaquenaca Aapani Irioshi irooca itsatacaaquenaca, irooguete noncamantajiaquempi icanquenaca Aapani Irioshi nontsatacajiaquempiguete, ariqueate irooquea nontampishitacaantajiaquempiquea.

<sup>7</sup> Nonquejetacaquempiroqueate soncari: teequea anijavetempaji cotanquitsiquea pojimavaetaquequea. Oraquea isoncajitiroguete, aatoguete inetsanajitirotsi, aatoqueate itsajitavaquero querocaca ocantini. Ariqueate oquejetacaquea itencatsajitica iroatimpa itencatsajitiroguete.

<sup>8</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa yoajiguiguete yashimirintajigaguete, aatoguete inetsanajitirotsi itivojitiguete tivorentsi, aatoquea itsajitavaquero taaquea itivotantajitacaroca, aatoquea quericaca netsanatatsi iroanaque irashimirintaquempa.

<sup>9</sup> Ariqueate piquejejiacaqueate aisa aviatimpajia pinquenquetsatantajiguemparoguete quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ¿queroquea incojitaquempani inquemantajitavaquempica pincantavequempariguete? Quejetacaquea mana piquenquetsatashitaca intati.

<sup>10</sup> Choocavecaquea oshequini quenquetsatsarentsipae cantashitatiaguentanquitsica,



cotanquitsiquea maasano aquemajiguiro aguenquetsatsare. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arigueti inquenquetsatacaaqueate itsipa teeca nontsateroji iguenquetsatsare intsaquequea teequea naroguenti igonoro. Ariquea nonquejetaquempaquate naatimpa nontsataquequea teequea irio nogonoro. <sup>12</sup> Irootaquequea noncantantajiquempica imaica nontsataquequea pinintajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca opajitapae, ariquate imaica iroomajaquea pinintamajiaqueja oraquate tampishitacajiaquerineca papiguemisantarijiate incoguitempaniniji inquemisantamajianaqueri Amajirote.

<sup>13</sup> Quericaquea quenquetsatantaquemparoneca quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji iramanaqueriqueate Aapani Irioshi iragavejacaqueri impitsocavaque-roquea icanquerica. <sup>14</sup> Pamenenaja naatimpa arigueti nonquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi quenquetsatsarentsiqui teeca intsajiteroji manaqueate nonquenquetsatacaqueri noshirequi, cotanquitsiquea aatoquea nontsati quero nocanti. <sup>15</sup> Iroosacana ¿queroquea noncoquempaquea? Nonquenquetsatacaqueriqueate Aapani Irioshi noshirequi, cotanquitsiquea nontsatavaqueroqueate aisa nocanquerica. Namashaiventaqueriquea noshirequi, cotanquitsiquea aisa nontsatavaqueroqueate namashaiquegueti. <sup>16</sup> Pamenejate aviatimpa arigueti pishineventaquempari Aapani Irioshi cotanquitsiquea iroogueti pinquenquetsatantaquempa quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea ¿quero incoquempani intsatantavaquemparoca papiguemisantarite teeca intsateroji quenquetsatsarentsi piquenquetsatantacaca cameetsanijite intsipataquempinijite irishinevenquempariquea iriatimpa aisa? <sup>17</sup> Pinquejetaquerogueti imaica oncameetsaguevetaquempaquea pincanquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatogueti iquemajiguimpi papiguemisantarite aatoquea otampishitacajigui. <sup>18</sup> Naatimpaquea noshineventacariquea Aapani Irioshi namenaquegueti yagavejacaaquea Ishire noquenquetsatantacaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. Noquenquetsatantacaroquea naatimpa oshequi. Piquenquetsatantacarogueti aviatimpajia maasano teequea omoncaratemparoji. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate nontsipajiaquemparigueti napiguemisantarijiate noncapiocajiaquempagueti, namenaquequea caavijiquea anaaque ocameetsataque nonquenquetsataquequeate capichaji nontsataqueca naatimpa cameetsanijite nontsatacajiaqueri, anaqueroqueate noncantacoguitempanigueti nonquenquetsaguitenigueti oshequini quenquetsatsarentsiqui teeca intsajiteji, aatotari iquemajitavaquena.

<sup>20</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempiquea aato piquenquejajigui quejejiaca iquenquejajiguica chaajaniquitirajaca, manaqueate pinquejejaquempariquea maasano quenquevarijia tsajiatsica iquenquejamajati. Aparoquea pinquejejaquempariquea iriaqueraca voanquitsi, teequate inquenquejero quero incojiaquempani irantajiaquero teeca oncameetsateji. <sup>21</sup> Ocantiquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Icanti Amajirote: ‘Nontigarancajiaqueneri itsipapaetica quenquetsatantajigaroca ot-sipapae quenquetsatsarentsi, inquenquetsatacaajiaipojaqueri iricaticajia incamantajiaquetaquempariquea nocanqueca, cotanquitsiquea igantaga aato iquemisantajigana.’ ”

<sup>22</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca yagavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi anquenquetsatantajiaquemparo otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiteji cameetsanijite intsajianaqueniji teeca inquemisantajigueji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea anquenquetsatantajiaquemparogueti aguenquetsatsare yagavejacaajiacajigueti antsavetantajiaquero icantajiacajica Aapani Irioshi, iroguentiquea tampishitacajiaquerine quemisantajiaquea, ariquea irijamajatanaque intsaromentajanaquempari. <sup>23</sup> Oraquea pincapiocajiaquempagueti iroguentigueti maasano pin-

quenquetsatantajiaquempa quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji, ariguettequea inqijapojaque itsipa teeca intsaromentempariji Quirishito iriguentica tequeratatirajaca intsateji quero picojiaca piquejejiacaguete imaica, ¿arimpate aato icomijiguiimpi ijiquequeate ariji pishoncacojiacaquea? <sup>24</sup> Cotanquitsiquea irooca pinquenquetsatantaquemparo piguenquetsatsare pintsavetantajiaquerogueti icanquempica Aapani Irioshi, ariguete inqijapojaque itsipa teeca intsaromentempariji iriguentica tequeratatirajaca intsateji, inquemajiaquempiguete ariqueate iramenaquempa iriguentiquea quempevaetatsica inquenquejanaqueroquea yantavetacaca. <sup>25</sup> Intsapojaquequea covaequishetaca iquenquejaguetaqueca itsitivetacaca, ariquea irogueroventanaquempariquea Aapani Irioshi intsaromentaquempariquea, incantaque: “Arimajasacanicate itsipajiaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica oraquea pincapiocajiguempaguete iroguentiquea pincapiocaventajiaquempa pintampishitavacaajiaquempa. Pinconoagarantajiaquempa pincantajiaqueriqueate maasano: “Intsija amashaiventajigueri Aapani Irioshi.” Ariquea itsipa manaqueate intsatacantaque. Itsipaquea manaqueate intsavetanqueroqueate icanquerica Aapani Irioshi. Itsipa manaqueate inquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea itsipa impitsocavaquero icantaqueca. <sup>27</sup> Oraquea pinquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, cotanquitsiquea apanirota quenquetsatavanquitsine, aisa inchoocataquequea apaniro pitsocavaqueroneca. <sup>28</sup> Oraquea aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca ariquea aatoquea piquenquetsatantaro picapiocajiacaguete, manaquea pamenajiaque pinchoocaqueguete apaniro, ariquea cameetsavaequequea pinquenquetsatantajiaquemparoqueate inquemajiaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Ariquea oquejetaca aisa iroguentiguete pintsavetantajiaquequeate icanantajiaquempica Aapani Irioshi, ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, ariquea itsipajia capiocajianquitsica incantajiaquequea iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi aricampa teeca. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate choocaguete itsipa savicanquitsica iquenquetsashirentacaqueriqueate Aapani Irioshi irioquea tsavetantaquerone imaica, iriraqueate iriquetica quenquetsatanquitsica interoncanajeroqueate cameetsanijite irioquea quenquetsatapojaatsine. <sup>31</sup> Ariqueate pinquejejiacquempa imaica apaniropae quenquetsatanquitsine arinijite pagavejimentajiaqueronijite maasano pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatacaimentajiaquerinijite maasano papiguemisantarijiate, aisa pintampishitacaimentajiaquerinijite. <sup>32</sup> Iriraquea yagavejacaajiaqueca Ishire Aapani Irioshi intsavetantajiaquero icanquerica Aapani Irioshi irinetsanajiaqueroquea intsavetantajiaquerogueti, aatoquea ininti apaniro inquenquetsaquequea iriatimpa. <sup>33</sup> Teetari irininteji Aapani Irioshi ancantavacaajiaquempa manaqueate ininque anetsanajiaqueroqueate maasano. Ariquea iquejejiaca igomajamajarejia Quirishito querocaguete icapioapinijia.

<sup>34</sup> Oraquea pincapiocapinijiaquempaguete majereniquea oncanquempa manquigarentsijia, teenica irishinejiteroji onquenquetsategueti iroatimpajia. Aritarite ocanquequea itioncanaqueca Moishishini onquemisantajiaquequea. <sup>35</sup> Oraquea onintajiaqueguete ontsajiaque taaca opajita, oncoacotaqueriqueate manquigataroca otsovironaquitequi. Teequea oncameetsateji onquenquetsajiaqueguete manquigarentsijia icapioapinitaguete maasano. <sup>36</sup> ¿Arimpate oponeca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aviatimpaqui? ¿Iroocampa apaniro aviatimpaqui arejetapojaca? <sup>37</sup> Quericaquea amenanquitsineca yagavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi, iroguentiguete yamenaque yagavejacaqueri taaca opajitapae otsipa, intsaquequeate iriguentiquea cantaquena Amajirote noquejetancaroca imaica notioncaciaquempiguete. <sup>38</sup> Aatogueti iquemisantiro oca, aatoquea piquemisantiri iriatimpa.

<sup>39</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica pinintamajajiaqueja iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pintsavetantajiaquero icanquempica, aisa aatoqueate picantimentajiguiritsiqueate itsipa inquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. <sup>40</sup> Maasanoquea pantajiaqueca pinetsanatavaqueroquea cameetsa.

## 15

### *Ipochatanajigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea nonquenquejacaajiajempiroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaquempica, ariqueate piquemisantajiaquero, irosati imaica picancaniquea piquemisantajianaque, pitsamajajiaquequea iroomajaca. <sup>2</sup> Irooquea meshiantajiaquempica arigueti quisho poajiguero Quenquetsatsarentsi notsavetantimoquempica, aisa teegueti pinquemisantamampeajiguempaji intati.

<sup>3</sup> Ariqueate iroquetiquea notsatacajiaquempiqueate itsatacajaiquenaca naatimpa, nocantajiaquempiquea imetojaventajiacajiqueate Quirishito irishetajero aguempevaereja, aritarite ocantsitaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Yoguijaajivetacariqueate omoroqui, ariquea aapojacagueti <sup>3</sup> savincaguiteri ipochatanajiqueate, aritarite ocantsitaca aisa Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate yonigaacariquea Sepashi,\* ariquea iquejetacaajiacariqueate aisa itsatacaaneja carajavetanquitsica <sup>12</sup>. <sup>6</sup> Coajicaquea yonigaajiajariquea aisa oshequini apiguemisantarijiate icapioacajiacagueti. Icarajivaetaquequea yanaaqueroquea 500. Imaica choocatirajaqueate oshequi amenajiaquerica, cotanquitsiquea iconoacaquea imetojajiaque.

<sup>7</sup> Yonigaacariqueate aisa Santiago† ariquea iquejetacaajiacari maasano itigarancaneja. <sup>8</sup> Coajicaquea yonigaaquenaquea naatimpa, manaquea noquejetacariquea chaajaniquitirajaca voashitatsica niganqui.

<sup>9</sup> Caavijitarite yanaaquenaquea iriquetica peajianquitsica itigarancane, teenicaquea nomoncaratempariji iriatimpajia. Aatomequea naroguentime itigarancane, caavijitari nocatsimajavetacari quemisantajiguirica Quirishito natsipetacaajiacariquea.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi iquejetacaquenaqueate itigarancane, ariquea nanajiaqueriquea maasano itigarancane nantaquenerigueti, cotanquitsiquea teequea inchiquiojitsi nagavejashitempa naatimpa nantaqueneri, iriguentiqueate agavejacaquenaquea Aapani Irioshi cavintsajaquenaca.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica aatoquea iroguenti noquenqueji queri caavijica yanaaque, naroguentica, iriguentica itsipapae itigarancaneja, maasanotarite notsavetantajiaqueriqueate Aapani Irioshi nocamantajiaquempiquea quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, irootaquequea piquemisantantajiacaca.

### *Intancoretancoreitanajeguati*

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajigueti imetojavetacagueti. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomegueti arimajatime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomegueti ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejaquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomegueti itancorejajitime, antsaqueme teequea irovochateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime onquejetaquempame imaica naatimpajia manameca namataaventashijiaquempame

\* **15:5** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. † **15:7** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti nocantajiaquegueti yovochantajiriqueate Quirishito. <sup>16</sup> Picantajiaquetarite aatoquea itancorejajiti, iroosacanica aatomegueti arimajatime itancorejajiti, arime inquejetaquempame Quirishito iriatimpa aatome ipochatime. <sup>17</sup> Oraquea aatomegueti itancorejajime Quirishito maname pinquemisantashijiaquempame intati, aatome imeshiajiguimpime Aapani Irioshi choocatirajamequea piguempaveereja incatsimatantajiaquempimeca. <sup>18</sup> Arimequea onquejetaquempame, inquejetaquempamequea aisa metojajianquitsica tsaromentajiacarica Quirishito iroajianaquemequea camorecariqui. <sup>19</sup> Oraquea aatomeguetiquea arimajatime antancorejajianaje coajica, iroosacanica maname antsaromentashijiaquempame Quirishito intati, maname ancantashijiavetaquempame imaica intancorejajitanaje, cotanquitsiquea coajicaquea amenajiaquempame caavijiquea acota aatimpajia amatavijajicaquea aatimpa, incantacojitacajime: “Oo caaviji yatsipetashitaca intati.”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ariquea onquejetempajiqueate imaica, atsajiaquetarite arimaja ipochatanajiqueate Quirishito imetojavetacagueti. Iriotarite pariacaroca ipochatanajiqueate iroaqueragueti, ijivajiaqueriquea maasano metojajianquitsica tancorejajianajatsineca oncoramanitapojajegueti. <sup>21</sup> Aritarite oquejetacaquea iroaqueragueti apaniroquea pariacaro metojavetanquitsica ariquea imetojajitanaquequea imaica, ariquea oquejetacaquea aisa apaniroqueate jivatanquitsica ipochatanajiquea imetojavetacagueti. <sup>22</sup> Maasanoqueate ichoviqijianaqueca Araini ametojaquequea. Ariquea oquejetacaquea aisa maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito intancorejajianaje. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriquetitari pochatanajatsi Quirishito. Ariquea incorquetajateguete intancorejajianajequeate maasano tsaromentajiacarica. <sup>24</sup> Ariquea oncaratapojaque maasano, iriraqueate Quirishito iragavejajiaqueriqueate maasano imajirojiate quepatsiquitica, jerijiaquea imajirojiate teeca inconijateji, jerijiaquea aisa agavejajatsica, apaniroquea iriatimpa irimajirontajiaquempajiqueate maasano choocajatsica acaniqui quepatsiqui jero aisa jenoqui inquitequi. Ariquea incanqueriquea Aapani Irioshi: “Jero imaica, Aapani, apaniroquea aviatimpa pimajirontamajata.” <sup>25</sup> Iriraquea Quirishito irimajirontaquempaqueate irosatiquea iragavejajiaqueriguete Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, impincatsajiaquerinijite Quirishito. <sup>26</sup> Coajicaquea aato imetojajitajitsi. <sup>27</sup> Aritari iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaamajiaqueriqueate Quirishito yanaamajatantacarocaqueate maasano. Cotanquitsiquea oraquea ocanquegueti itioncajitaqueroguete yanaamajataquero maasano, teequea ariquea oncanteji yanaaqueri Aapani Irioshi aisa, iriguentitarite agavejacaqueriquea. <sup>28</sup> Ariquea iragavejajiaqueriguete Aapani Irioshi maasano, irimajirontajiaquempajiguete Quirishito maasano, iriatimpaquea incanqueri Aapani Irioshi agavejacaquerica: “Imaica, Aapani, apaniroquea picoca aviatimpa pimajirontamajataqueate, aviguenti anaquena.” Ariquea onquejetaquempaquea cameetsanijite apaniroquea irimajirontamajaquempajite Aapani Irioshi, iranaajiaqueriquea maasano.

<sup>29</sup> Choocaquea aviatimpacui irirajia cantajatsica aato itancorejajiti, cotanquitsiquea iconoagarantajiaqueate iviñacajatashitavajariquea metojaguetatsica. Iroomajataquemeguete icantavetacaguete aatoquea itancorejajiti, ¿queroquea ocotaca iviñacajatashitantavajarica? <sup>30</sup> Ariquea noquejejiacaquea naatimpajia oraquea aatomeguete itancorejajiti ¿arimpa nantsipeventapinijiaquero nantajiaqueneriguete Amajirote? Maname nantsipetashitaquempame intati. <sup>31</sup> Nocantaguitanitarite nantsipetacaqueate. Maasano savincaguiteriqui chooca nintavetanquitsica irimetojena, arimajaquea nocantamajataque. Ariquea oquejetaca aisa arimajaqueate noshinemajaca namenajiaquempiguete pitsaromentajiacariguete Amajirote Jesoquirishito. <sup>32</sup> Yatsipetacajitaquenaquea Epesoqui icatsimajitaquenaquea, quejeca manaca ipishoncajitaquena casecariqui irishecaquena. Oraqueate arimajame



aatomegueti itancorejajiti maname nantsipetashitaquempame intati, cameetsame nonquejejaquemparime cantajiatsica: “Jame ashecajiguempa aisa ashinquieriguempa, osaitequeratari ametoje.”

<sup>33</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajitimpitsi piquejigaritsi. Icantamajajititari: “Pintsipajiaquemparigueti teeca incomajajiguempaji manaqueate pinquejetanaquempari iriatimpa.” <sup>34</sup> Iintsija pinquenquejamajataje, manaquea pincomajamajajiaquempaquea intati, aatoquea piquempevaejiaja. Piconoagarantajiacatarite teequeate pintsajigueriji Aapani Irioshi. Manaquea intati nocantajiaquempiqueate imaica ironiji pimpashiventantajianaquempaca.

*Quero oncoquempani intancoretancoreitanajegueti metojajianquitsica*

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea arica inchoocaque nintanquitsineca incanque: “¿Queroca oncoquempani intancorejantajianajempaca metojajianquitsica? Oraqueate intancoretancoreitanajegueti ¿querocaca oncotajempani itsino?” <sup>36</sup> Quericaca quejequeroneca imaica cantanquitsineca, teequea intsateji. Itsajitaquerotarite aatogueti iquitaguijitiro, aatoquea otsorogui. Ontoroanaquegueti ompejaempaquea oratica oitsoqui. <sup>37</sup> Oraquea iquitajitirogueti teequea iro inquitatacojite otasaquiji, ojempequi, ovana, maasano; iroguentiqueate iquitajiti oitsoqui, irooca tirigo irooca taaca opajitapae otsipa choocatatsica oitsoqui. <sup>38</sup> Ariquea inchiquiojita yoguitsoroa- quero Aapani Irioshi iriatimpa, iquejetacaamajatajaroquea querocagueti inintacaa- queroni. Pameneroja iquitajitirogueti tirigoitsoqui iroguentiquea tsoroananquitsi tirigo. Ariquea oquejetacaquea oitsoquipae iquitajiquerogueti irosati tsoroanajatsine. Ocantashitatiaguecaquea teequea onquejetavacaguempaji. <sup>39</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano anijagetatsica, teequea inquejetavacaguempa manaquea icantashitatiaguecaquea. Pamenerija caquinte teequea inquejetempariji canaagnetatsica. Ariquea iquejeguecaquea aisa aragnetatsica, teequea inquejetempariji choocagnetatsica ojaaquiniqui. Maasanoquea icantashitatiaguecaquea. <sup>40</sup> Ariquea oquejetaca aisa choocaqueate choocajatsica jenoqui inquitequi aisaquea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea teequea inquejetavacaguempa yoganejencaguecagueti, icantashitajiacatarite yoganejencajiacagueti choocajianquitsica jenoqui inquitequi, ariquea iquejejiaca aisa choocagnetatsica quepatsiqui icantashitatiaguecaqueate yoganejencajiacagueti. <sup>41</sup> Pamenerijate catsirincaiteri ivoreguigueti teequea inquejetempariji iquitasetigueti taai, aisaquea teequea inquejetempariji iquitamiriaquitigueti impoquiropae, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea irira anaantanquitsica iquitamiri- aquimajatanaquequea, itsipaquea teesaonaquea.

<sup>42</sup> Ariquea oquejevecaquea aisa intancorejajianajegueti metojajianquitsica. Oraquea iquitajiquerigueti yavejancavetanacaquea, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoquea yavejancaja. <sup>43</sup> Oraquea iquitajiquerigueti itsino teequeate irishineventajitajemparoji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoquea oquempetaja imaica manaquea oganejencamajatanaquempaquea. Ari oquejetaca aisa iquitajiquerigueti teequea intampishiteji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti incantapanajante intampishimajatanaquequea. <sup>44</sup> Iroaqueragueti irooquea iquitajitaque itsino gametatsica ocaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea coajica manaquea ontancorejanaje otsipa itsino iroaquerari gametanquitsineca ontaniqui jenoqui inquitequi. Choocatarite gametatsica ocaniqui quepatsiqui. Ariqueate oquejetaca aisa choocaquea gametatsica jenoqui inquitequi. <sup>45</sup> Aritarite ocunquequea itioncajitaqueca ocanti: Iiraqueate Araini iriuetica pariavecaro “ipeacaajitacari anijatsica”. Imaicaquea irira Arai impoitajatsica† irioquea anijacaantantatsica, yanijacaacajitarite Ishire. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea teequea iroqueti pariguemparone atsinojia gametanquitsineca jenoqui inquitequi.

† 15:45 Ocanquegueti Arai impoitajatsica iriotaque ocantacotaque Quirishito.



Iroquetiquea pariacaro gametatsica quepatsiqui, ariquea omapojempaquee gametanquitsineca jenoqui inquitequi, impoitapojequee. <sup>47</sup> Iriraquee iriquetica ipeacajaitacaca iroguentiquea ipeacaantajitacariqueate quepatsi, aisa manaquea ichoocataque ocaniqui quepatsiqui. Iriraquee impoitajatsica manaquea iponeaca jenoqui inquitequi. <sup>48</sup> Ijamirincataquequee caquinte ariquea iquejetacariquee Araini ipeacaantajitacariquee quepatsi, iriotarite paesatijianaquerica iroaqueragueti. Ariquea inquejiaquempaquee aisa maasano tsaromentajiacarica iriraquee poneanquitsica jenoqui inquitequi, ariquea inquejijanajempariquee iriatimpa. <sup>49</sup> Aritarite aquejejiacariquee iriraquee ipeacaantajitacaca quepatsi, ariqueate anquejiaquempariqueate aisa irira poneanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>50</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequee noncamantajiaquempi oraquee aquejejigagueti acaniqui atsinojigagueti aisa arirajajiguigueti, aatoquee ojaiguitsi jenoqui ichoocaquegueti Aapani Irioshi. Oraquee atsinojia teequeate onquishoteji irootaquequeate aatoquee agavejajigui oantajianaquemparo ontaniqui jenoqui inquitequi, ontaniquitarite aatoquee ametojajajitsi. <sup>51</sup> Aisa imaica nonintaquequee pintsajiaque teeca intsajiteji. Aatoquee ametojajigui maasano, cotanquitsiquea maasanoquee ancantashitatijaianajempaquee, irojocajiacajitarite Aapani Irioshi atsinojia iroaquerari. <sup>52</sup> Iroompaqueate anquemajiavaquerogueti intivojiquerogueti tivorentsi carapojeroneca, ariquea ancojianaquempa ancampañante ancantashitatijaianaquempa. Intivojitaquerogueti tivorentsi ariqueate inquenapanajante intancorejajianajeequee metojajavetanquitsica, ariquea aatoquee imetojimajiaji, aatimpajiaquee tequeratatirajaca ametojajigueti ancantashitatijaianaquempa. <sup>53</sup> Oraquee atsinojia avejancatsica aatotarite irooquee anijanajatsine, otsipaquea piajeroneca aato avejancajatsi. Ocatiquea imaica iroguentiquea metojatsica, jeroquee otsipa piajeroneca aatoquee ometojajitsi. <sup>54</sup> Aapojempagueti avejancatsica ompeajempagueti caarica avejancatsi, aisa oratica metojatsica ompeajempagueti caarica metojatsi, ari onetsanatanaquempa itioncajatica cantatsica:

“Iteroncajiquero metojagantsi yanajaiquero.”

<sup>55</sup> “Metojagantsi, ¿querocaquea pitseji?

Areshi, § ¿arimpa pagavejaque panaante imaica?”

<sup>56</sup> Oraquee quempevaerentsi, iroguenti otseji metojagantsi. Oraquee cantacaantantsi, iroguenti otampishica quempevaerentsi. <sup>57</sup> Cotanquitsiquea imaica arioteesaa icavintsajajiacajiquea Aapani Irioshi yagavejacaajiacaji antampishitashitimentajiaqueronijite quempevaerentsi aatoniji aquempevaejiaja, atsaromentajiacaritarite Amajirote Jesoquirishito. <sup>58</sup> Irootaquequee imaica, napiguemisantarijiate nopintsamajiacaca, nocantantajiaquempica picancaniquea pinquemisantamajajiaqueri Amajirote pintampishitashimajajiaqueri nintajavetanquitsica irovashiantacaajiaquempiro piquemisantajiaquegueti. Aisa picancaniquea pantamajajiaqueneri, aatoquee piperajiga, pitsamajajiaquetarite aatoquee mana pantajiguiniri intati.

## 16

*Incapiocajiaqueneriqueate imentaquipae intigarancajiaqueneri irapiguemisantarijiate*

<sup>1</sup> Imaicaquee imaica irooquee noncamantamajajiaquempi quero pincojiaquempani pincapocajiaquenerigueti imentaquipae pintigarancajiaquenerigueti igomajamajarejia Aapani Irioshi. Manaquea noninque pinquejetacaajiaquemparoqueate nocantajiaquerica apiguemisantarijiateni Garashiaquitica. <sup>2</sup> Pincoguitempaniquea savincaquiteriqui pariantajemparoca semana\* apaniropae aviatimpajia paagarantajiaque

§ 15:55 Oraquee Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Iquejetacaaca acaniqui, quejetaca iquenquetsatacaquero “Metojagantsi” aisa “Areshi”. \* 16:2 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.

pimentaquitsitepae ivegarajitimpigueti pantajiguica. Iriraquea aamajatanquitsica iragarantaquequea oshequi. Iriraquea capichajica aanquitsica iragarantaquequea capichajiquea. Ariquea pojoquijijiaqueriquea ontaniqui pitsovironaquitequi pojoquijitashiquempariquea tiijacoñaji aatoniji iroaquera pincapioacajianaqueri noncoraquepojaquegueti. <sup>3</sup> Ariquea narejetapojaquempagueti nontigarancajiaqueriqueate irirajia pinintajiaqueca iroajianaque Jerosarequi. Nontioncavaquequeate paperi irajianaquenerinijite imentaquipae pintigarancajiaqueneriquea apiguemisantarijiate choocajisica ontaniqui. <sup>4</sup> Arigueti namenaque cameetsataque noanaque naatimpa aisa, ariquea nontsipajianaquempariquea.

<sup>5</sup> Oraquea noncoraquequegueti manaquea noapanajante Maseroniaqui, ariquea narejevaetapojaquempa oraniqui Corintoqui. Noninquetarite noapanajante Maseroniaqui. <sup>6</sup> Aviatimpajiaqui arica osamani nonconoajiaquitempiquea, arica nontejaatacovaequitequea irosatiquea ajagantsitanajegueti, ariquate pagavejiaquequea pincavintsajajiavaquena noanaquegueti querocagueti noncantanaquempa aisa. <sup>7</sup> Teequea noninteji mana namenajapanajantempi intati, manaquea nonintaquequea osamani nonconoajianaquempiquea, iriogueti nintanquitsine Amajirote. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaica mana noninque nonchoocataque acaniqui Epesoqui irosati arejetantapojempaca savincaguiteri Pentecoshite. <sup>9</sup> Namenavecaquea choocaquea oshequi catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea aisa choocaquea oshequi tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaquea aisa choocaquea oshequi nintanquitsica nonquenquetsatacaajiaqueri.

### *Iteroncaquerogueti itioncaguetaqueca*

<sup>10</sup> Arigueti irarejetapojaquempagueti Timoteo oraniqui pincavintsajajiavaquerija pinconoajiaquempariquea cameetsanijite irishinetaquempanijite, aatoniji ishoshoguiteta. Aritarite iquejetaquenaquea naatimpa, yantiniriquea Amajirote. <sup>11</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica inchiquiojija pitsojencavaqueritsi. Ariguetsiquea incantanajempagueti pincavintsajajiavajerija pinquenquetsatacaajiaavajeriquea cameetsanijite incoraquetaje acaniqui, noguijajiritarite incoraquetaje iriatimpa jerijia aisa apiguemisantarijiate oguijaguijaitaquerineca. <sup>12</sup> Iriraquea apiguemisantarite Aporoshi nocantavecariqueate iroanaque oraniqui irinejajiaquitempime, intsipajianaquemparime itsipapae tsaromentajigarica Quirishito. Teequeate irininteji iroanaque imaica, cotanquitsiquea coajica iragavejaquegueti ariquea iroanaque.

<sup>13</sup> Inchiquiojija yamatavijajitimpitsija yovashiantacajaiguimpirotsi piquemisantajiaquegueti. Manaquea picancaniquea pinquemisantamajianaque. Aatoquea pitsaroi-mentajiguero piquemisantajiaquerigueti Quirishito, manaquea pintampishitashijia-queroquea. <sup>14</sup> Taaca opajitapae pantajiaqueca pimpintsatavacaajiaquempauea.

<sup>15</sup> Napiguemisantarijiate, aviatimpajia pitsajiaquetarite iriraqueate Esetepana jerijia iconoajiacariguentijia iriquetica tsaromentajiacari Amajirote Acayaqui, ariquate isavicaventajiaqueroquea icavintsajajiakeri igomajamajarejia Aapani Irioshi, yamitacojiaqueriquea. <sup>16</sup> Imaicaquea noninque pinetsanajiaqueroja incanquempigueti iriatimpajia, cotanquitsiquea aatoquea apaniro iriatimpajia. Ariquea pinquejiaquempariquea aisa maasano quejigarica iriatimpajia yamitacotantajiguigueti, aisa yantajiguinirigueti Amajirote. <sup>17</sup> Jeematsitia icoraquegajoitaquequea acaniqui Esetepana, aisa Jorotonato, jeriqueate aisa Acaico, yoguishinejajiaquenatarite noquenquejiaquempigueti pichoocajiaquegueti osamani. <sup>18</sup> Yoguishinejajiaquenaquea naatimpa aisa aviatimpajia. Pishineventajiaquempariquea iriatimpajia pamenajiaquerigueti caaviji yantajiaqueneri Amajirote.

<sup>19</sup> Iriraquea tsaromentajigarica Quirishito capiocapiniatsica iguintenipaequi Ashiaqui inintajiaquequea pinquemacojiaqueriqueate irosatiquea iquenquejajiaquempi. Ariquea iquejetacaquea Aquira aisa iroatimpa Pirishira jerijiaquea aisa maasano capiocapiniatsica itsovironaquitequi, inintajiaquequea pinquemacojiaqueri irosatiquea iquenquejajiaquempi, iquejejiacquempitari pitsaromentajiacarigueti Amajirote. <sup>20</sup> Ariquea iquejejiacaquea aisa maasano apiguemisantarijiate acaniqui icancani iquenquejajiaquempi. Netsana pinintavorotavacaavaquempa.†

<sup>21</sup> Naatimpa Paavoro ocatia imaica inchiquiojita notioncaquero nacoqui, noncantajiaquempiquea noquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Quericaquea teeca impintsamajatempariquea Amajirote incatsimajitaqueriquea. ¡Nomajirote, pincoraquetajequeti!

<sup>23</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito. <sup>24</sup> Nopintsamajataquempiqueate maasano aviatimpajia, atsaromentajiacaritari Quirishito Jesoshi. Ari oncoquempa.

---

† **16:20** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncajiaqueneriguetti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guintenin-  
intsiqui pajitatsica Corinto. Iiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio it-  
igarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigeeji itsavetantimojiaqueri  
Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsave-  
tantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui  
(Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro  
Corintoqui otsapaequi Ya. 18.1–18. Tequerataguetti intioncacaanteroji ocatica Paa-  
voro, itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncajiaqueneri choocajianquitsica  
guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaquero iroquetica paperi  
itioncajiaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini 55,  
otsipatapojacaguetti iquenaguetanaqueguetti quepatsipaequi itsavetantavaequeriguetti  
Jesoquirishito. Iquenquejajitaque itioncacaantaqueroguetti Paavoro ocatica paperi  
ichoocaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaqui (Ya. 20.1-  
2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi  
aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaeguishedimatem-  
paji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatatsica ichoocatimojiaqueriguetti Cor-  
intoquitica, cotanquitsi imaica chooca tsatacaantamampeajiatatsica ontaniqui tsata-  
caantantajiguiroca teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iri-  
atimpajia icantashijiacari Paavoro teequa irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea  
itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiatatsica incapiocajia-  
queri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiatatsica coguitejacojianquit-  
sica (cap. 8–9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena  
Aapani Irioshi. Imaica noninque nontioncajiaquempiquea aviatimpajia  
Corintoquitica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia  
choocatantaguetaroca Acaya. Iriguenti notsipataca apitsaromentariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi  
aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite  
pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

### *Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejiatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempiquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito,  
iriotaque aisa Iriri, ancanqueriquea: “Poganejencamajata”, ipintsatacomajajiacaji  
yoguishinejajiacaji <sup>4</sup> atsipevaejiacaguetti cameetsanijite agavejajiaquenijite  
oguishinejajiaquerinijite itsipapae atsipevaetanquitsica anquempejiaquempari  
iriatimpa yoguishinejajiacajiguetti. <sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajajariguetti  
Quirishito, ari onquejetaquempa aisa iroguishinejavaejiacaji iriatimpa. <sup>6</sup> Oraquea  
natsipejiacaguetti naatimpajia iroguenti cameetsanijite iroguishinejajiaquempinijite  
aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshiimentajiaquempiniji. Ariquea oquejetaca  
aisa yoguishinejajiaquenaguetti Aapani Irioshi iroguenti cameetsanijite pintsatimenta-  
jiaqueniji ariquea inquejetacaajiaquempi aviatimpajia aisa iroguishinejajiaquempi  
iramenajiaquempiguetti pantsipevaetaquempa quea pinquempejiaquenaquea  
naatimpajia natsipevaetaquetti. Iroguenti iroguishinejajiaquempiquea iroonijite

pantsipevaetantanaquemparoca. <sup>7</sup> Notsamajajiaquequea pinquejejaquenagueti pantsipejaquempagueti, ariquea pinquejejaquena naatimpajia aisa iroguishinejajiaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintajiaque pintsajiaquequea natsipevaeacaquea Ashiaqui namenajiaque aricaca nometojajiaque, namenajiavacaquea teequeate nagavejajiajeji nontampishitashijiajeroji. <sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: “Imaicashiatsi nometojavaeteni.” Cotanquitsiquea iroguenti oquejetacaquea imaica cameetsanijite nontsamajajiaquenijite aatoquea inchiquiojiquea naatimpa nagavejajiguetsi nontampishitashijiaquero, iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoretirica metojajiavetatsica. <sup>10</sup> Ariquea iriatimpa yompejaquenaquea, jero teeca nome-tojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitacojiaquenaquea taaca opaji nantsipevaequempaca. <sup>11</sup> Pamijiaquenaquea aviatimpajia pamanacoventajiaquena. Iroshequiavaequegueti amanacoventajiaquenaca, ariquea onquempetaquempaquea aisa incaramirincavaequequea shineventajiaquemparineca Aapani Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajajiaquena, incanquequea: “Arioteesaa.”

### *Quero ococani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

<sup>12</sup> Noshinevaejiacaquea nocanca namenajiaquegueti nococani nocomajamajajiacaca acaniqui quepatsiqui, aisa teequea namataajiguempaji, pamenamajajiaque-naquea aviatimpajia noguintenitimojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea noquejeji-acagueti imaica, teequea noguijatacojigueroji itsatica caquinte, manaquea icavintsajiaquena intati Aapani Irioshi yagavejacaantaquenaca. <sup>13</sup> Oraquea notion-cajiaquempiqueti maasanopae tee nomanacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguimpitsi pampatsajavantajiaquerogueti, manaquea pinquemamajajiaquero, noninquetari <sup>14</sup> pintsamajajiaquenaquea querocaca nococani naatimpajia. Pitsajiavequena capichaji, noninque pintsamajajiaquenaquea cameetsanijite pishineventamajianaquenaniijite oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Amajirote Jesoshi, pinquempejaquenaquea naatimpajia noshineventajiaquempiqueti.

<sup>15</sup> Irootaquequea nopintsatantavecaca iroaqueraqueti aviquetime nonejajijaateme, cameetsaniji pishinevaequempaniji mavite narejetimotajatempime. <sup>16</sup> Nopintsaveca noanaquegueti Maseroniaqui ariquea noncoraquetaquememequea oraniqui narejetimojiapanajantempimequea aviatimpajia. Iroompa noanajegueti ari narejetsitimopanjantempimequea aisa. Iroompaquea aisa noquenquejavecaquea nonchoocaquemegueti oraniqui nonquenapojequea aviatimpajiaqui noanaquequea Joreaqui pincavintsajajiajavajena pojocajiajavajena noncoguitejacoquempaca, ariquea pamenajiajavajena. <sup>17</sup> ¿Nopintsavecagueti arimpate tee nonquenquejamajateroji? ¿Arimpate noquejejiacari teeca intsarovertempariji Aapani Irioshi icantajiguigueti manaquea icantashitajiajavajiro intati teequea irinetsanajigueroji? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea inquempetempaji imaica, manaquea inetsanamajatiro icanqueca, ariquea noquempejiaca naatimpajia, teequea namatavijanteji, nocanquegueti: “Jeeje”, teequea noncantashitempaji aisa: “Tee.” <sup>19</sup> Ariqueate iquejetacaquea aisa Jesoquirishito, Irijanite Aapani Irioshi, notsavetacotaqueca naatimpa notsipatashijiacarigueti Shirivano\* aisa Timoteo notsavetantimojiaquempiqueti aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa queroca icanque icocani inetsanamajatiro. <sup>20</sup> Aisa oraquea icoraquequitigueti iroguenti netsanamajajiqueroquea maasanopae icanqueca Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti intigarancaqueri Meshiantanquitsineca. Irootaquequea imaica ashineventantajiacarica Aapani Irioshi acanqueriquea: “Ari netsana”, atsajiaquetari iriguenti

\* **1:19** Iriaquea Shirivano icantajitiri aisa Tsirashi.



Jesoquirishito quempetacaaguecaroca. <sup>21</sup> Iriotarite Aapani Irioshi tsaromentacaamajatacajiri Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia, cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji oguipaquiujiguirotsi atsaromentajiacarigueti. Icoquiujiacaji. <sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji ocanque aatimpajia irashimajaca, jero itigarancantacajirica Ishire inchoocashirentajiapojacaji cameetsanijite antsajiaquenijite irinetsanamajajiacajiro maasanopae icanqueca.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequea nogueji oraniqui Corintoqui namenajiajatempime, teetarite noninteji noshimampoancacaajiapojempi, nopintsatacojiaquempitarite. Yamenaqueaquea Aapani Irioshi teequea namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque. <sup>24</sup> Teequea irooquea nonintajigueti noncanquempiquea pinquemisantamajajiaquenaja naatimpajia pinetsanamajajiaqueroquea nocantajiaquempica, iroguenti nonintamajajiaque nontsatacaajiaquempiroquea otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite pishinevaejiaquempinijite, iroorijite paventaentaicarigueti Aapani Irioshi pitampishishirentantajianacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequea noquenquejantacaca aatotaja noguitsi namenajiajatempi cameetsanijite aatonijite noshimampoancacaajiguimpitsi ariquea noshimampoancacaquempaquea naatimpa aisa. <sup>2</sup> Nomenaquetari arigueti noshimampoancacaajiaquempipi, ¿quericampate oguishinejanajenaneca? Aparo picojiacaquea aviatimpajia poguishinejajiaquenaquea, cotanquitsiquea arigueti noshimampoancacaajiaquempipi ¿querocampate noncotajempani naatimpa noshinetantajempaca? <sup>3</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica nocantajiaquempipi pincomajamajajianaquempaja, nomenaquequea noncoraquevetaquempagueti manaquea pishimampoancacaajiaquenaquea, teetarite irooquea noninteji onquempetaquempaquea imaica, iroguentiquea noninque poguishinejajiaquenaquea naatimpa cameetsanijite pishinetimentajiaquempinijite aviatimpajia aisa. <sup>4</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti coramaniqui taaja noshimampoancavaecaquea nocanca noquenquejacojiaquempigueti, niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea teequea irooquea nontionquimentajiguempiji noshimampoancacaajiaquempiniji, iroguenti noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajajiaquempiquea.

### *Icantajiaqueri impeacojiajemparijate peacaanquitsica covaeguisherentsi*

<sup>5</sup> Iriraquea peacaanquitsica covaeguisherentsi teequea aparo irishimampoancacaguenaji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampoancacaajiaquempiquea, cotanquitsiquea teequea noninteji noncanque caaviji ishimampoancacaamajajiaquempipi, teequea noninteji nontiavaetacaantempiro. <sup>6</sup> Ariquea picapiocajiacagueti piconoagarancaquea picantajiaque incantimentajiqueriquea peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Itsipapae cantanquitsica aatoja icantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajianquitsica incantimentajiqueriquea, jero piquempajiaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariotapoji oncaratapoje picantimentajiaquerigueti. <sup>7</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica pimpeacojiajemparija, aisa poguishinejajiajerija aatonijite otiroroncavaetanacari ishimampoancare irishoshoguitevaetanaque. <sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajiajerija picocani pipintsajiacari. <sup>9</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti coramani, nocantajiaquempigueti querocaca pincopincoitaquerini, manaquea noninque nontsaque aricaca pinquemisantajiaquenaquea pinetsanamajajiaquero nocantajiaquempica. <sup>10</sup> Quericaca pimpeacojiajempaca aviatimpajia, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa nompeacotajempariqueate. Teequea querocaca incovetenaji, cotanquitsiquea yamenaqueaquea Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite

nopintsatacojiaquempi. <sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquea imaica cameetsanijite aatoniji ochoocatitsi ompampiatantaquempace iragavejajiacaji Satanashi, atsamajajiguiritari queroquea icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaecaji.

### *Icanqueri iriguenti agavejacaajiaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetanteroniji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajiaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejacotaquena Amajirote sotomorontsi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguitevaeca teequea nontonquivojapojempari apitsaroveritarite Tito, ariquea nocantajanajari choocajiatatsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: “Ariotelesaa”, yagavejacaajiaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajajiacaritari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iriatimpa, nontsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi. <sup>15</sup> Aquempetacaroquea casancajencaro. Irraquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea yamenajiacajigueti atsavetacojiaqueriquea Quirishito atsavetantimojiaqueriquea irimeshiajiaqueca aisa aatoca imeshiajiti. <sup>16</sup> Irraquea aatoca imeshiajiti teequea irishineventavaquemparoji, yamenaquero quejetaca aajencatirogueti metojantatsica, cotanquitsiquea irirajia irimeshiajiaqueca ishineventajiavacaro, oquempetomotacari aajencatirogueti oganijantatsica casancajencatatsica. Cotanquitsiquea ¿taampate agavejanquitsineca intsaroveritacaajiaquempariquea itsipapae aatogueti irioquea agavejacaguiritsi Aapani Irioshi? <sup>17</sup> Choocajiarite icaramirincavaeque amatavijantajiatatsica manaquea itsavetantamampeajiacaroquea intati, inintajiaque iraatajiaquempari imentaquipae. Cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonquempejiguempariji iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca nocantamajaque teequea namataguempaji, iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

## 3

### *Irimeshiajiqueriquea maasano tsaroveritajiaquemparineca Quirishito*

<sup>1</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti imaica, aricaca pamenajiaque naroguentica semetajatsi nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui. Teequea ariquea nonquempejiguempaji imaica, aisa teequea noncoguitejacojiguempaji nontigarancacaantajiaquempiroquea paperi itioncacojiquenagueti itsipa icantacojiaquena cameetsatia nochoocavaejigui. Ariquea oquempetaca aisa teequea nonintajigueji pintoncacojiaquenaquea aviatimpajia pintsavetacojiaquena nocomajamajiacagueti. <sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacarero paperi itioncajitaquenaca, itioncajitaqueca noshirequi, cotanquitsi itsajiaquero maasano, quejetaca yapatsajavantaquero maasano. <sup>3</sup> Manaquea piquejetacarero paperi itioncaqueca Quirishito. Teequea intioncacotenaji paperiqui, cotanquitsiquea itigarancajiaquena nontsavetantimojiaquempigueti, ariquea Ishire Aapani Irioshi anijatsica icantashitajiaquempi, jero itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji. Teequea intioncacotantajitenaroji mapicotaqui, manaquea oquejetaca iroguenti itioncacojiquena pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajiaque nocantajiaquempigueti imaica teequea noncantashitempaji, yamenauenatari Aapani Irioshi notampaticamajiaqueroquea, iriguentitari agavejacaajiaquena Quirishito noquejetantajiacaca imaica. <sup>5</sup> Teequea noncanteji inchiquiojiquea nagavejajiaque naatimpajia nompeacaajiaquempa cameetsaripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea ipeacaajiaquena tsavetantiroca iroaqueraro paaquito.\* Teenicate onquejetemparoji iroquetinica tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatogueti inetsanajitiro aanaqueri camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncaciaquenerigueti Aapani Irioshi ishiraerijia maasanopae ininqueca irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancarero mapicota, iroompaquea yojocaqueneri Moishishini irajaianajeneri. Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaquegueti iriatimpajia tsirencashimpoquirerencavaetanaca icanca ivoroqui. Querocampate incohincoitaquempani iramenajivajerigueti, itsirencajiaipojaqueritari, cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncaciaquenerica Aapani Irioshi ishiraerijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano teeca irinetsanamajigueroji, cotanquitsiquea oraquea yojocaquenerigueti Moishishini manaquea itsirencacaaqueri. <sup>8</sup> Oraquea yojocavecanarigueti quempetacaantantatsica ariqueate itsirencashimpoquirerejacaavaequeri, iroompaqueate yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui caaviji anaavaequero oganejencamajataca, <sup>9</sup> otsatacaajiacajitari yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji. Ocaticaquea ocatica caaviji anaaque oganejencamajataca, anaavaetaqueroquea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani yamajiaquenerigueti Moishishini itioncaqueca Aapani Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinetsanamajigueroji. <sup>10</sup> Oganejencaveca itioncaciaquenerica otsatacaajiavecari quero icotani iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaequero oganejencamajataca yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi imaica. <sup>11</sup> Yojocavecanarigueti carapojatsineca itsirencashimpoquirerejacaavaevetacari, imaicampani ¿aatompate oganejencamajataca caaviji anaamajaque iroaqueraca coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea notsavetantajiaquegueti noguisotoamajatatancaroca caarica nopashiventacaantantaro. <sup>13</sup> Teequea nonquempejiguempariji Moishishini iticaacoquerogueti ivoro paañoqui aatoniji yamenajigueroji ishiraerijia ompeanajempatajate otsirencashimpoquirerejanequi.

<sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacagueti paaño, icocani ishiraerijia arejevaeca imaica yapatsajavantavetarogueti iroquetinica paaquito itioncanaqueca Moishishini tee intsatacoteroji, quempetaca opaañotacotaca. Tequerataquea impaañoorejacojiteneriji, iriguentitari Quirishito paañoorejacoquerone antsarovenquemparigueti, ironigaajiacajiro. <sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica yapatsajavantajiavecarogueti itioncanaqueca Moishishini teequea inquemajigueroji, quempetaca ipaañoshirentacoca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacagueti pitsocashitanajemparine Amajirote, impaañoreshirentacotajeri, inquemamajaquero. <sup>17</sup> Iriraquea Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaqueca Ishire Amajirote tecatsi omperaperaashirentajemparineca. <sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipaañoorejacojicaji atsirencashimpoquirerejanaque itsirencanequi Amajirote, icantashitatanacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacaanacaji oavaetanaque anquejemajatantanaquemparica. Irioquea quejetacaacaroca Ishire Amajirote.

\* **3:6** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisheru maasano aventavaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

## 4

*Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquena Aapani Irioshi inintacajiaquenaquea nontsavetantavaequeru Iguenquetsatsare, irootaquequea pamentajiaquenaquea teeca noshimampojanca-majatem-paji, teeca novashiantimajigueroji. <sup>2</sup> Teequea noshineventemparoji isenacashijiguetacaca guipashiventantatsica. Teequea namatavitanteji, aisa teequea noncantashitatiguemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaquenaqueate iriatimpa aisa maasano caquinteja notampaticatacotaquero nontsavetantirogueti iroomajaca. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea ariguetei omanaca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantajiaqueca quempetaca ipashicapitsajitaqueri iguenquejanequi quemajavetavacaroca, iriguentijia omanapitsajiacaca irirajia peajianquitsineca. <sup>4</sup> Iriiraquea Satanashi icantajitica “irioshite quepatsiquitica” ishamponcajashirentajiaqueri maasano teeca iraventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguetsi intsajiaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Quejetacaquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quempemajatacarica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti nontsavetantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajirojiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantantajiacaca quempejiaca naroguentijiacaca paajanire, inintacaaquenatari namitacojiaquempi. <sup>6</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: “Ontsi renquempaja pitsecamajave-tanquitsica”, aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antsatantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashimpoquirerencavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

*Quero icoqueroni itsaromentamajatacariguetei Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajiroguetei cavorejatatsica oganejencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegaramajatem-paji, cotanquitsiquea oraquea nontsavetanqueca iroguenti oganejencamajaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatimpajia inchiqiojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaqueriguetei cameetsaniji intsatimentajiqueroneji teequea inchiqiojita nagavejashijiaquemparoji naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Jero natsipevaevecaroqueate covaequishetacaantatsica cotanquitsiquea teequea agavejajiguenaji, choocaturajana tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa ochoocaveca oshequi noquenquejajiaqueca teeca nontsavetemparoji quero noncoqueroni, cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji. <sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinteja, cotanquitsiquea tee intsinampirejenaji Aapani Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquitsiquea tee irimetojajiguenaji. <sup>10</sup> Querocaguetei noanoaitaqueni icatsimacatsimavaetaquenaquea iquem-petacaavaequena Jesoshi inintajiaque irimetojajiaquena, irootaquequea yamentajiacaroca ariquea noquempejiacari natsipevaeceguetei. Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea iragavejajiguenaji, irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaquea. <sup>11</sup> Naatimpajia anijajajatsica, nocantacoguitani natsipevaejiaca icatsimajiaquenaquetei, inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji noguijatacomajaqueri Jesoshi. Noquejetantajiacaca cameetsaniji namenacaajiaqueriniji maasano teequea inchiqiojita nagavejajigueji naatimpajia, irioquea agavejacaajiaquena Jesoshi nontsinometojanequi. <sup>12</sup> Nontsavetantavaequeriguetei iroovepojaca irimetojajiquename, cotanquitsiquea aviatimpajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocatantajiajempaca pincoguitempani.

<sup>13</sup> Chooca itioncacojiqueca ocanque: “Nontsatajimpi naventanaquempi, irootaquequea noquenquetsatantacaca.”<sup>☆</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia

<sup>☆</sup> 4:13 Sar. 116.10.

imaica, notsamajajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsaveta-cotantajiacarica. <sup>14</sup> Naatimpajia notsamajajiaque iriraquea vochatajirica Amajirote Jesoshi imetojavetacaguete inquempetacajiajenaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatiguete iriatimpa, intsipatacaantajiaji ironigaantajiapojajaji. <sup>15</sup> Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueni incaramirincatimentanaqueni incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi, iroompaquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequequea cantajiaquerineca: “Arioteesaa”, ariqueate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajatanti.

<sup>16</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaica teequea noshimampojancomajetempaji. Manaquea natsancotsinojiajetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincaguiteri, ijananeshirentacajaitanajana. <sup>17</sup> Notsajiaque ocativa capichajaniqui natsipevaejiavecaca imaica, taampina ompaanajempa. Ompampiatantanaquempaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejencavaetapojajempa, noncoguitempani nonchoocajiapojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca. <sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajatantajiguemparoji yamenajiguete imaica, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasanotari yamenajiguete imaica taampina onteroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraquate tequerataca iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

## 5

### *Paavoro itsamajaque irimetojanajeguete iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricaguete irimetojajiquena oraquea notsinojia imaicativa avejancanajempa, mana onquempetaquemparo isoveajitiroguete quitsaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocataje notsinojia otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquea oquejetajarotsi quitsaarentsivanco ipeacaacaca caquinte. <sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampojan-cavaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitajiajienaqueate Aapani Irioshi, onchoocaque notsinojia iroaqueraro, onquejetajemparo tsovironaquimajaca inquitequitica. <sup>3</sup> Onquejetajemparo aisa oitsaare noshire, nonquitsaatajempaguete aato nocajarashirentajitsi. <sup>4</sup> Oraquate choocatirajanaguete ocaniqui quitsaarentsivancoqui noshimampojancaevetacaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequeate irooquea nonintajigueti irisoveajitero, iroguentiquea noninque nonchoocatantapojajemparo notsovironaquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocatirajanaguete notsinoqui teequea nonintajigueti nometojajiaque avejancanajempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoquijipanajantero noanoaitanaque inquitequi onchoocaque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncatsi. Ocativaquea ocativa teequea onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiquea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajia-guiteni. <sup>5</sup> Iriraquea peacaajiacajica cameetsaniji anchoocajia-guiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquequea aisa tigarancajiacajirica Ishire, atsatantajiacaca irinetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequeca icanqueguete quero oncotaquempani oncoraman-itapojajeguete.

<sup>6</sup> Irootaquequea imaica nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocatirajana nochoocajiaqueguete ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote. <sup>7</sup> Imaica tequerata namenajiajetempariji cotanquitsiquea notsajiaque oncoramanitapojajeguete namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanqueguete irajianaquenaquea iriatimpaqui. <sup>8</sup> Irootaquequea teequea nontsaro-cajiguemparoji nometojane, caaviji anaaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote. <sup>9</sup> Irootaquequea



nonintamajiaquequea nantajiaque inintaguetica iriatimpa cameetsaniji noshineta-caajiaquemparinijite, arigueti choocatirajanagueti notsinoqui ocaniqui quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonintajiaque nonquempejiaquempaquea imaica. <sup>10</sup> Iriaquea Quirishito yamenamajataqueroquea maasanopae taaca opaji antajiaqueca tequerataca ametojajigueji, jero oncoramanitapojajeguetei arejetapojajempaguetei incapiocantajiajajica maasanojia, ancatintiitimojiaqueri imajirontamentoqui incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano, intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca ancovaeguishetimatempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsaroacaamajiacari Amajirote irootaquequea nopanquena-panquenaguitarini maasano caquinteja nontsaroventacaajiaquempari. Iriaquea Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca nocomajamajiacaca nontsavetantimojiaquempiguetei teequea namatavijiguempiji. Imaica nonintajiaque pintsajiaque aviatimpajia aisa. <sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque imaica teequeate nonintajigueji naatimpajia semetacojiajatsine noncantajiaquequea noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea pishineventajiaquenaquea cameetsaniji pagavejajiaqueniji pimativicacajiaiqueri irirajia cantimanajianaca. Iriatimpajia isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea itsaroventamampeajiacaca intati. <sup>13</sup> Oraqueate yamenajiaquenaguetei iriatimpajia manaquea noshoncacojiaca, teequea noshoncacojiguempaji, iroguenti nantajiaquitinirini Aapani Irioshi noshinetacaajiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajiaquempiguetei aviguentijia noquenquejacojiaqueca cameetsaniji pintsaroventamajianaquemparinijite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ipintsamajiaquenaquea Quirishito icavintsajamajiaquenaquea, irootaquequea tigarancavaquenaca. Oraqueate imetojaventajiacajiguetei Quirishito quempetaca aricaca ametojajiaque aatimpajia. <sup>15</sup> Imetojaventajiacaji maasano cameetsaniji imaica aatimpajia yanijashirentacaajiaqueca aato asavicaventajiajiro anintajiaqueca, iroguenti asavicaventajiaque inintaguetica iriatimpa metojaventajiacajica ariquea ipochatanaji. <sup>16</sup> Irootaquequea teeca namenantajiguemparica itsipajia quejetaca yamenajiaqueri teeca intsaroventempariji Aapani Irioshi, teequea irooquea noshineventimentempariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca tee. Ariquea noquempetacaajiavecari Quirishito coramani manaquea namenajiavecari tee iriomajateji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajempaji imaica. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica iriaquea tsipashirentacarica Quirishito imaica, iroaquerashiretanaji icantanaja. Teequea inquempetajempaji coramani, icantashitatanajitari, maasano iroaqueratimotanajiritari.

<sup>18</sup> Iriotaquequea quempequeroca Aapani Irioshi imaica. Itigarancaqueri Quirishito iraaajivajajinijite, yovetsinantantajiajajica. Imaica inintacaajiaquenaquea nontsavetantimojianaqueri maasano irovetsinantantajiajemparica. <sup>19</sup> Itigarancaqueriquea Quirishito coramani acaniqui quepatsiqui irovetsinantajiaqueriniji quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. Imaica inintacaajiaquenaquea naatimpajia nontsavetantero quenquetsatsarentsi vetsinantantatsica. <sup>20</sup> Irootaquequea imaica itigarancuimenquenaca Quirishito noncantajiaquempi inintacaquempica. Manaquea nonquenquetsatacaajiaquempi quempeca irioca cantanquitsica Aapani Irioshi. Intsishiatsi ininque Quirishito pivetsinantajiajerija Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriaquea Quirishito teequea incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherija, iquempetacaacari covaeguisheri cameetsaniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia. Ariquea iquempetaquero imaica Aapani Irioshi cameetsaniji aventaventaquempariniji Quirishito iramenajiacajiniji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentijia amitacojiaquempica, irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, shoshoh pitsaromentamampeajisijate intati, pipomatsajiguirotsijate icavintsajacotaquempigueti Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Icanquetari:

“Oraquea aapojacagueti savincaguiteri ocameetsatantanacaca nonquemaquempi, no-quemaquempiquea.

Aapojacagueti savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajitsitimpiquea.”<sup>☆</sup>  
Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemaquempiquea, imaicaquea aapojaca iraantavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueji taaca opajita intivashirentajitaquempaca aatonijite ican-taguishedacojigana nontsavetantajiaquegueti. <sup>4</sup> Maasanopae taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji nonigaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca Aapani Irioshi nontsavetantavaetaqueroquea Iguenquetsatsare. Manaquea natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquena: yatsipetacaajitaquenaquea, oconoaca nocoguitejacovaejiaca, natsipevae-caquea. <sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea catsimajiaquenaquea, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochoocaque manaquea itiavaejiapojana icatsimajiaquenueti. Nantajiaque oshequi, otiavaetanaquenaquea pochoquirentsi manaquea aisa aajavetanaquenaqueate notase. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococaniquea nocomajamajajiaque, aisa notsamajajiaque iroomajatatsica. Natsipetacovaeacari catsimajiaquenaquea, aisa nocavintsajamajajiaqueriquea maasano, ichoocashirentajiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate. Arimajaca nopintsatan-tamajajiaque. <sup>7</sup> Nocantacoguitani taaca nocantajiaque arimajaca notampaticamajaque-roquea teequea namataajiguempaji. Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. Oquejevetaca nashimirintajiaque, najiricaquero nogotsirote notincamijempequiqui aisa noguishorite najampatequi aatonijite taaca quempevaetacagana. <sup>8</sup> Oconoacaquea ishineventajitaquenaquea, oconoacaquea manaquea inintajiaque iroguipashiventajitaquena. Oconoacaquea icantaguishedacojitaquenaquea, oconoacaquea itsavetacojitaquena cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea icantashijitaquenaquea: “Iriguentijia amataatsica”, cotanquitsiquea nocantacoguitani notampaticamajataqueroquea teequea namatavijanteji. <sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate ican-tashijitaquenaquea: “Tee intsajiteriji”, cotanquitsiquea maasano nontsavetantimojiaqueca itsamajajiaquena quero nocojigani. Nococani nopajiavecaroquea nometojane, cotanquitsiquea choocatatsitirajana nochoocajiaji. Itavatavaajivetaquena, cotanquitsiquea tee irimetojajitenaji. <sup>10</sup> Noshimampojancajiaveca, cotanquitsiquea nococani noshinevaeca. Teequea nashintajavetempaji, cotanquitsiquea quempeca iroguentica naajarantacaajiacari itsipapae icaramirincavaeque, irooriji nopaguenquejanequeri. Teequea taaca opaji nashintajiguempaji naatimpajia, cotanquitsiquea Aapani Irioshi icavintsajamajiaquenaquea, jero quempetaca naroguentica ashintajigaroca maasano.

<sup>11</sup> Corintojiaquitica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea taaca opaji nontsittimateji, nopintsamajajiaquempi. <sup>12</sup> Teequea nomashitsatapitsatimojiguempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquempigueti, aviguentijia quejejianquitsi, tee pimpintsamajajianaquenaquea naatimpajia. <sup>13</sup> Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca nirijanijiate. Nonintajiaque pimpintsamajajiaquenaquea, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

*Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

<sup>☆</sup> 6:2 Is. 49.8.

<sup>14</sup>Quejetaca irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacaantari tampishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsiqúi ishiguitiqui, ari pinquejejiaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsaromentari Aapani Irioshi, teequea ariquea pinquejetavacaajiguempaji. Irraquea comajamajajatsica ¿arimpate iragavejiaque intsipatsipaitaquempari savicaventajiguiroca covaeguisherentsi inquemavacaajiaquempaquee? ¡Aatotarite yagavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari onconoaquemparo pitsecari? <sup>15</sup>Quempeca Quirishito ¿arimpate iragavejaque inconoquempari Veriari\* inquemavacaajiaquempaquee? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquea iquempetaca aisa tsaromentajatsica ¿arimpate iragavejaque intsipatsipaitaquempari caarica tsaromentatsi inquemavacaajiaquempaquee? ¡Aatotarite yagavejitsi! <sup>16</sup>Oraquea itemporote Aapani Irioshi, ¿arimpate ocameetsataque inchoocatantajiguemparo ipeajitica irioshivijirentsi intati? ¡Aatotarite ocameetsati! Aatimpajia aroguentijia itemporote Aapani Irioshi anijaguitatsica.✠  
Icanque Aapani Irioshi:

“Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquempari;  
iriatimpajia impeaquenaquea Irioshite intsaromentajiaquempaca,  
naatimpa nashintajiaquempari.”✠

<sup>17</sup>Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi:  
“Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapanjanteri,  
pomporoguijashijianajempajate.  
Aato pantajiguiro covaeguisherentsi.  
Pinquempejiaquempaguete imaica naatimpa noshineventajiavaquempi.”✠

<sup>18</sup>“Ariqueate nompeaquempaquee Piri,  
nompejiaaquempiquea nirijanijiate aisa orijanijia.  
Ariqueate icanque imaica Amajirote Agavejamajatatsica.”✠

## 7

<sup>1</sup>Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocatica icanqueca Aapani Irioshi irinet-sanaqueca, iintsijate ampishoncamajianaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae irooca aquenquejaguishejiaqueca irooca apeacaaguishejiaqueca, maasanopae covaeguishetaqueroneca atsino irooca ashire, manaquea antsaroacaajiaquemparija Aapani Irioshi ancomajamajianaquempa, isaancashirencajitarite.

### *Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

<sup>2</sup>¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsamajajiaquenajate! Naatimpajia teequea quericaca noncotimajigueriji, teequea querica noncovaeguishetacaimatempaji, aisa teequea querica namatavijimajigueji. <sup>3</sup>Teequea irooquea nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempiquea pipeacaaguishejiaquecarogueti covaeguisherentsi. Nocantajiaquempiquea coramani nopintsamajajiaquempiquea oshequi. Notsajiaque ancoquempani antsipatavacajaquempaquee choocatirajajajiguete irooca ametojajianajeguete ancoquempaniquea antsipatavacajaquempaquee. <sup>4</sup>Notsamajajiaquequea piquemisantajiaquenaquea jero noshineventantajiaquempica. Natsipevaevetacaqueate cotanquitsiquea nocantacoguitani noshinevaeca, aviguentijiaquea shinetacaajiaquena.

<sup>5</sup>Irooquea narejejiacaguete Maseroniaqui teequea nomagoremagorejiteji, ichoocajiaque icaramirincajiaque catsimajiaquenaca teeca intsaromentajiguempariji Quirishito. Aisa noshoshoguitejiaca nocanca notsaroaneguintavaetanaquequea. <sup>6</sup>Cotanquitsiquea Aapani Irioshi ishinetacaantatarite ishimampojancajitagueti, ishinetacaajiaquenaquea namenajivajiriguete icoraquetaji Tito. <sup>7</sup>Teequea aparo noshinejiaquempaji namenajivajiriguete, manaquea aisa icamantajiapojana

\* **6:15** Veriari. Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, icantajitiri aisa Satanashi. (Iguenquetsatsarequi quimajareri itioncajiquero Belial ocaniqui.) ✠ **6:16** 1 Co. 3.16; 6.19. ✠ **6:16** Irev. 26.12; Jer. 32.38; Esq. 37.27.  
✠ **6:17** Is. 52.11. ✠ **6:18** 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13.

pishinetacaajiacari iriatimpa, aisa pinintajigui pamenajajena, pishimampojancaovaejiacarouea notioncajiaquempica coramani pishoshoguitementajiaqueroquea pinintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica cameetsaniji pishinetacajajienaniji. Iroompaquea irooqueuea noquemavaquitiguiquea noshinemajatanacaquea nocanca.

<sup>8</sup> Coramani notioncajiaquempiquea noshimampojancaajiaquempiquea, ariqueea noquemacojiaquempigueti noshimampojanquitsitanacaqueate naatimpa aisa. Cotanquitsiquea teequeuea oncantacoguitempani noshimampojancaaguitempani, ariqueeate piquempejiaca aviatimpajia teequeuea pincantacoguitempani pishimampojancaaguitempani. <sup>9</sup> Imaica shinevaetajana. Teequeuea irooqueuea noshineventempajia pishimampojancajiaagueti, iroguenti noshinevenca namenaquequea pishimampojancaevaetanacagueti pamenajiaquegueti pipeacaaguishejiacarou covaeguisherentsipae, iroompaquea picantashitatijaijana. Oraqueate piquempejiacagueti imaica picantashitatijaijanacagueti manaqueuea pishinetacaajiacari Aapani Irioshi. Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaquequea teequeuea ariqueea novashiantacaajiguempiroji pitsaromentajiacarigueti. <sup>10</sup> Oraqueuea shimampojancaarentsi inintica Aapani Irioshi irooqueuea ashimampojancaotaquemparogueti aguempaveere avashiantanajero cameetsaniji irishetacojiacajinijite irajajavajaji aatoniji apejaiga. Oraticaquea shimampojancaarentsi aato aquenquejacotiro: “Aatomesano noshimampojanca.” Cotanquitsiquea irishimampojancahitanaquempagueti intati irirajia teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, mana irimetojashirentanaque. <sup>11</sup> Aviatimpajia arimaja ishimampojancaajiguimpi Aapani Irioshi yamenajiaquempigueti pipeacaaguishevaecarou covaeguisherentsipae, iroompaquea pinintamajajiaque pintsaromentajianaquempari pincomajamajajianaquempa, osemajencatacaajianaquempi pamenaqueroqueti ipeacaaguishejicaca, aisa pitsarojianaque. Iroompaquea pinintamajajiaquequea noanaque nontsipatsipaitaquempi, cotanquitsiquea iroquetitaquea pinintamajatanaquequea pintampaticamajajiaqueroquea nocantajiaquempica. Imaicaqueuea imaica pinetsanamajatanaqueeroquea maasanopae, tee anejerouji querocampate incatsimatimentajiaquempica Aapani Irioshi, jac comajamajajiaquempiquea. <sup>12</sup> Oraqueate notioncajiaquempica teequeuea aparo nonquenquejajigueriji irira peacaaguisshetanquitsica covaeguisherentsipae, iriguentica aisa ishimampojancaacaca. Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea pintsamajajiaque yamenaquempitari Aapani Irioshi arimajacaca pipintsamajajiaquenaquea.\*

<sup>13</sup> Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiaqueroqueti imaica pishineventajiaquena, irooqueuea shinetacaajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namenajavajirigueti Tito cameetsa icoraquetaji ishinevaetapoja, aviguentijiaquea shinetacaajiacari, paajivavaqueri cameetsa pinetsanajivavaqueriquea. <sup>14</sup> Oraqueuea tequeratagueti nontigaranqueriji Tito oraniqui aviatimpajiaqui nocanqueri: “Noshineventajiacari tsaromentajiatistica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa irajavajempiquea.” Ariqueea imaica yamenajiaquempigueti itsaque arimajaca nocamanquerica teequeuea namatavijeriji, manaqueuea noquempejiaquempi aviatimpajia teequeuea namatavitempiji. <sup>15</sup> Imaicaqueuea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamenaquequea piquemisantamajajiaqueriquea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajivavaqueri cameetsa, pishineventajivacarou. <sup>16</sup> Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi.

\* **7:12** Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocaniqui: “pintsamajajiaque yamenaquenatari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajajiaquempi.”

## 8

*Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninque noncamanquempiquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti tsarorentajatsica capiocaguetanquitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaca iriatimpajia ipintsantajiaque. <sup>2</sup> Yatsipejiavecaquea iquemisantajiaquegueti, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajiavetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajiaque. <sup>3</sup> Namenaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica. Teequea irioqueate iraagarantajigueji choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa icoguitejacovetacaca iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea inchiquiojita icantacantajiaquenaquea inintajiaquegueti inquejianaquempaquea iriatimpajia incavintsajajiaqueri irapitsarorentarijiate guintenijatsica Jerosarequi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigue incavintsajajigueriji irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajajiaque iramitacoji-aquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanaitsipojanaroquea noquenquejiaivetacaca. <sup>6</sup> Jero noquenquetsatacaancarica Tito iroanaquequeate oraniqui iramijiajatempi paagarantajiaje itsipa pimentaquitsitepae pintigarancajiajenerija papitsarorentarijiate pinetsanajiajerotate pipariajiavetanacaca coramani icantajiaquitimpica yoaquitigueti yamenajiaquitimpigueti. <sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojiaca, caaviji pitsamajajiaque inetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetica. Pitsamajajigui pitsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajajiaqueroquea queroca ocanque. Pishineventamajacaroquea pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaquero ocatita pincavintsajanteguetei pojocashigueta-canariguetei itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajiguempiji: “Iintsijate pinetsanamajajiaqueroja.” Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiroquea quero icojiacani icavintsajantajiaqueguetei itsipa papitsarorentarijiate pinquejetantajianaquemparica aviatimpajia, irootarite intsamajatantajitanaquemparoca arimajaca pipintsatantajanaca. <sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano coramani, cotanquitsiquea yojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajiaquempiniji ashintavaejiatsica.

<sup>10</sup> Imaica namenaque cameetsa pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca coramani cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aviguentijiaquea nintajianquitsica iroaqueraguetei paagarantajiajeneri pimentaquitsite, iroompaquea ariquea pipariajianacaroquea. <sup>11</sup> Imaica pincoquempanija paagarantajiaquenerija pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca aviatimpajia iroaqueraguetei, pishineventajiacarotari. Inchiquiojijate pinquenquejiaqueroquea aviatimpajia querocaca pagavejajiaque paagarantajiaque. <sup>12</sup> Arimajacaguetei netsana pinintamajajiaque pojocantajiaquequea, irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi querocaca pojocantajiaque. Iriraquea ashintamajatanquitsica irojocantaquequea oshequi. Iriraquea teemajaca irashintempaji capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji Aapani Irioshi pojocantajiaquequea teeca pashintempaji.

\* **8:7** Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsatacojiaquempari irapitsarorentarijiate Jerosarequitica iraagarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri.



<sup>13</sup> Teequea ariquea noncantajiguempiji pincavintsajajiaquerijate itsipapae papitsaroventarijiate cameetsaniji onchoocaquenijite icoguitejacojiacaca iriatimpajia ariquea aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pincoguitejacovaeguitempañi. <sup>14</sup> Iroguenti noninque pinquempetavacaajiaquempaquea. Imaicaquea imaica aviatimpajia pashintajiacaca jero picavintsajantajiacarica papitsaroventarijiate, cotanquitsiquea iroompaquea ariqueate avirogueti coguitejacojianquitsineca irioqueate cavintsajajiajempineca. Pinquempajiaquempagueti imaica ariquea iroguenti manaquea pinquejetavacajiaquempa. <sup>15</sup> Otioncacatarite: "Irraquea aamajatanquitsica teequea onchoocatajeji choocatajatsica. Ariquea iquempetaca aanquitsica capichajaniqui teequea interoncacotempaji."✠

### *Iroajate Tito iramenajiajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquequea iquenquejacaqueriquea Tito iquenquejacojiacquempi iquempetaquenaquea naatimpa noquenquejacojiacquempigueti. <sup>17</sup> Jero ishinevaetantacaca nocanquerigueti nonintaveca iroajateja iramenajiaquempi, irotaquequea inintamajaque iriatimpa. <sup>18</sup> Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papitsaroventarite intsipatanaquempaca. Ishineventamajajiacari maasano tsaroventajatsica capiocapiniatsica, icamantacojiacquericquea yamenajiaqueriquea caaviji itampishiventamajaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocativa, inintacaajiaqueriquea aisa nontsipatanajempari oncoramanitapojajegueti naajianaquenerigueti imentaquipae pojocashijiaquenemparica coguitejacojianquitsica. Ariquea nonquempajiaquempaquea imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariquea irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji iramenajitaqueroja arimajaca nonintajiaque naatimpajia noncavintsajajiaqueriquea apitsaroventarijiate. <sup>20</sup> Noshinevaeca intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji icantaguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea aagarantajiaquerica. <sup>21</sup> Teequea aparo nonintajigueji iramenajiaquenaqueate Amajirote nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque intsamajiaque caquinteja aisa.

<sup>22</sup> Imaica nontigarancakeri aisa itsipa apitsaroventarite intsipatsipaitanaquempari, namenamajiaqueriquea iriguenti caavijica itsaroventamajataritari Aapani Irioshi. Aisa nocamantaqueri caaviji pinintajiaque pincavintsajajiaqueri papitsaroventarijiate, irotaquequea inintantacaca iroaquite oraniqui iramenajiaquitempi. <sup>23</sup> Iricatica Tito, iriguenti notsipamajare nantinirigueti Quirishito noconoajiaquempigueti. Irirajia apitsaroventarijiate intsipatsipaitanaquempaca iriguenti itigarancajiaqueca tsaroventajatsica capiocapiniatsica guinteninintsipaequi. Iriatimpajia caaviji itsaroventamajatariquea Quirishito. <sup>24</sup> Irotaquequea noncantantajiaquempica imaica netsanaja paamajajiaqueri cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaroventajatsica capiocapiniatsica arimaja notampaticamajaqueroquea nocantajiaquerigueti caaviji pipintsamajatanaca.

## 9

### *Incapiocajiaqueri imentaquitsite intigarancacaantajiaqueneri irapitsaroventarijiate*

<sup>1</sup> Nocantajiaquempipi imaica cotanquitsiquea notsaque teequea pincoguitmentacojiguemparoji nontioncaciaquempiquea noncantajiaquempi paagarantajiaquenerijate pimentaquitsitepae papitsaroventarijiate. <sup>2</sup> Notsamajaque caaviji picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apitsaroventarijiate Maseroniaquitica pinintamajajiaquequea aviatimpajia guintenijatsica Acayaqui paagarantajiaqueneriquea pimentaquitsitepae Jerosarequitica, pipariavaetanacaroquea otsipaniqui ajagantsiniqui. Oraqueate iquemajiaquengueti iriatimpajia ariqueate

✠ 8:15 Eeq. 16.18.

inintagarantajiaque inquempējaquempiquea aviatimpajia iraagarantajiaqueneriquea iriatimpajia aisa. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nontigarancantajiaquemparica apitsariventarijiate iramijiaquempiquea paagarantajiaquerigueti aatoniji manaquea intati noncamanqueri Maseroniaquitica pinetsanajiaqueroquea maasanopae. <sup>4</sup> Noncoraquetaquetarite namenajiaquempiquea aricaquea nontsipagarantajiaquempari Maseroniaquitica. Oraqueate noncoraquecoraqueivequempagueti arigueti namenajiapojempiquea teequea pinetsanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea ovashiventajavaetanaquenaquea, ariqueate pinquempējaquempaquea aviatimpajia ovashiventajavaetanaquempiquea. Iroompaquea noncanque: “Arimpate noncanque irinetsanajiquerojate maasanopae.” <sup>5</sup> Irootaquequea namenantacaca aricaquea cameetsaca nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsariventarijiate iriquetitaquea oahoaitanquitsineca iramenajiaquempiquea iramijiaquitempi paagarantajiaquerigueti pimentaquitsitepae pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca coramani. Pinquempējaquempagueti imaica intsajiqueroquea inchiquiojita aviatimpajia pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea, teequea naatimpajia cantajiguempironca.

<sup>6</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate ocatica:  
 Querica vintyacatsica capichajaniqui,  
 capichajaniqui iraaaje.

Iiraquea vintyacamajatsica,  
 oncarapiovaetanaquequea iraaaje.

<sup>7</sup> Inchiquiojiquea pamenajiaquempa aviatimpajia querocaca incarajigueni pimentaquitsite pinintajiaque pojocagarantashitantempa, irooquea pojocantajigue; cotanquitsiquea aatoja picatsimajencatacojiguiritsijate pojocantajiaquegueti. Aisa aatoja irooquea pojocantantajiga pamenajiaquegueti incantajitaquempi: “Pojocantetsija.” Iiraquea Aapani Irioshi iriguenti shinevenca shinevencaroca irojocantavaetaquequeate. <sup>8</sup> Yagavejaquequea Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquempi cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincantacoguitempani pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa. Irioquea oshequiajempirone pincoguitejacojiaquempaca onchoocatantaquempaca ot-sipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri coguitejacovaetanquitsica. <sup>9</sup> Otioncacatari: “Ipintsatacotacari coguitejacovaetanquitsica yojocaguetaqueneri; itampaticamajataquero yoaquero, ariquea incantacoguitempani.”

<sup>10</sup> Iiraquea Aapani Irioshi iriotaquequea jocaqueneri vintyacatsica oitsoqui aisa ishecaguetacaca, ariquea inquempetacaquempiroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaqueroquea pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica itsipajia.

<sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquempiquea Aapani Irioshi onchoocamajajiaqueniji cantashitatiaguetsica cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincoguitempani pincavintsajantajiaque. Oraqueate arejetapojaquempagueti naajianajenerigueti paagarantajiaquenerica papitsariventarijiate irishineventamajajitaquempariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji ipintsamajatantaca. <sup>12</sup> Aritarite pojocantajiacanarica, teequea mana pojocajigueni intati icoguitejacojiacaca igomajamajarejia Aapani Irioshi, irooquea onquenantanaquempaca aisa incantantajiaquemparica: “Arioteesa, Aapani.” <sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti pintigarancacantajiaqueneri pimentaquitsite intsajiaque teequea pimashitsajiguempaji manaquea pipintsajiacariquea iriatimpajia aisa maasano tsariventajiatatsica, ariquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iramenajiaquetari tee pincantashijiguempaji intati: “Noquemisantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito”, iroguentiquea iramenajiaque arimaja pitsariventamajajiacari Quirishito pinetsanamajiaqueroquea icanqueca. <sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea impintsamajajiaquempi iramenajiaquempigueti picavintsajajiaqueri, iriguentitari

chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi piquempetantajiacaroca imaica.  
<sup>15</sup> ¡Jaameshiatsi ashineventajianaquemparija Aapani Irioshi, ancantajiaqueri:  
 “Arioteesa”, caavijitari ipintsamajatantaca!

## 10

### *Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaquempigueti nonintacotaquempica, noninquequea nonquejetaquempari Quirishito yatsipetacovaetagueti icavintsa-jantigueti. Icantacojivetaquena notsaroanaque nochoocatimojiaquempigueti, cotanquitsi nochoocaquegueti osamani notampishivetaca. <sup>2</sup> Nonintaquequea nonchoocatimojiaquempigueti aato noshiramparitimojiguimpi noncantomajajiaquempiniji, irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro iquenquejaguetica caquinte, arica irioquea noncantomajajipojaque. <sup>3</sup> Arimajasacanica naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teequea nonquempejiguempariji itsipajia caquinte nashimirintempagueti. <sup>4</sup> Nashimirintamentopae teequea onquejetemparoji yaventajiacaca teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, iroguentiquea navenca itampishica Aapani Irioshi, nagavejantacarica tampishijavetatsica.

<sup>5</sup> Nagavejajiaqueriquea maasano teeca irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manaquea itampishitashijavetavacaroquea. Jero yagavejacaantajiaquenaca cameetsanijite nomajeretacaajiaqueriniji maasano ticaticaaquerineca itsipajia aatoniji itsajiguri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaqueca caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajiavaqueca. Yagavejacaajiaquenaquea aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaeguisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaetajitsi irioquea inquemisantamajajianaque Quirishito. <sup>6</sup> Iroquetitaquea noninque pinquemisantamajajianaqueriquea, iroompaquea noncantimentsijiguempariquea irirajia maasano pigatsatacarica.

<sup>7</sup> Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamenamajajigueroji. Cotanquitsiquea choocagueti amenanquitsineca iriguenti tigarancaqueri Quirishito, iintsi-jate intsaque iriatimpa itigarancuistsijianaquea naatimpajia aisa. <sup>8</sup> Choocagueti quenquejashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaquenaquea Amajirote, cotanquitsiquea teequea ovashiventajenaji nocanqueca, arimajacatari iriguenti tigarancajiaquenaquea yagavejacaajiaquenaqueate nontsat-acaajiaquempi arimpaqueate pintsaromentamajajianaquempari pintsipatavacaamajajianaquempa, aatoquea nopeacotacajaiguimpro pintsaromentajiacarigueti pincamp-panajante pintsinampirejavacaajianaquempa. <sup>9</sup> Teequea noninteji onquempeti-mojiguempi notioncajiaquempi nomintsaroajiaquempiniji. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itioncajianaqueca Paavoro ooqueate itampishijaniquique icat-simajiaquenaquea, cotanquitsiquea oraquea ichoocagueti quempeji itsarouaque tee-quea intampishiteji, aisa teequea intsatimateji inquenquetsateji.” <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica noncantajiaqueriquea irirajia cantajianquitsica imaica, noncoraquequegueti oraniqui aviatimpajiaqui, ariqueate nonquempetacaajiaquemparo notioncajiaquem-pica nontampishimajaquequea noncanquempa.

<sup>12</sup> Naatimpajia aatoja noquempejigaritsi irirajia aventajiatatsica cantajiatatsica: “Notsajiaque nocanca”, inchiqiojitaja icantajiaja iriatimpa. Iriatimpajia yamenavacaavetaca ijiqueji irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea intsatimateji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaeguishetatsica.

<sup>13</sup> Naatimpajia teequea nonintajigueti nosemejigue nonquempejiaquempimequea iriatimpajia. Oraqueate nocantacojiaquerogueti nantajiaquenerica Amajirote, teequea nonquenacaashitemparoji, manaquea tampatica noajiaquero, iriguenti cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueraqueti querocagueti oraniqui nonchoocajiaque

nontsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare, jero arejetantajiacaroca oraniqui aviatimpajiaqui. <sup>14</sup> Oraquea aatomegueti nontsavetantimojiguimpimequea, ariquea iroguenti manamequea noncanqueme intati naatimpajia tsaromentacaajiaquempi, cotanquitsiquea teequea ariquea nonquempetempaji imaica, narouquetitarite itigarancaqueca Amajirote nontsavetantimojiaquitempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. <sup>15</sup> Teequea ariquea naitsivacotantimateji noncantajiaque naroguentijia tsaromentacaajiacari itsavetantimojiaqueca itsipa. Imaica manaquea nonintamajajiaque pintsaromentamajajianaquempari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji otsipa nontampishitacaajiaquempiniji arimpaquea pintsaromentamajajianaquempari. <sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempigueti pinquempejiaquempauea imaica, ariquea noanoaitaque osamanipaequi tiijacoñajisano ontaniqui ichoocajiaquegueti tequerataca intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea iriatimpajia aisa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Manaquea nonquempejiaquempauea imaica aatoniji nopinajavacovaetantatsi. <sup>17</sup> Irira shineventacotatsica, iriguenti irishineventacotimentempa Amajirote.✠ <sup>18</sup> Aatoquea irio ishineventajita irira cantacotatsica: “Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea irishineventajitempa incantacotaqueca Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

### *Paavoro aisa irirajia tsavetantamampejiatsica*

<sup>1</sup> Teequeate nonintavetempaji nonquempetaquempariquea aventacovaetatsica intati, cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea nonquempetaquempagueti imaica. <sup>2</sup> Oshequi nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi quejetacaaquenaro, namenaqueroquea naroguenti tsaromentacaajiaquempica jero nonintantacaca apaniro poamajaqueri Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti iramenajiapojajempiniji comajamajajiaquempiquea quempejiaquempiqueate majinaro comajamajatatsica, aparo oguijaqueri manquigataquemparoneca. <sup>3</sup> Pinquenquejerija coramani iriraquea camaarini\* manaquea yamatavijaquero Evani icovaeguishevaetacaacaroquea, irootaquequea notsaromentacaca imaica namenaque choocagueti irirajia amataajiatsica inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iroompaquea pinquenashijianajempa aatoquea quisho poajiajiritsi Quirishito, aatoquea pintsaromentajajari. <sup>4</sup> Namenajiaquempitari iriguenti pishineventamajajia iriatimpajia. Oraqueate itsavetantajiavecarigueti Jesoshi teequea intampaticateroji iroajigueroji, quempetaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque. Ariquea oquempetaca aisa manaquea pinintajiaquequea irishaquiajapojempiquea itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiavequempica iroaqueragueti. Aisa piquemisantamajajiaquitirini tsavetantajiavecaroca otsipa oganejencavetatsica teeca onquempetemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaquempica piquemisantajiavaqueca iroaqueragueti. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea namenaque teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantajiaatsica amenajiaatsica iriguentijia itigarancanemajaca Jesoshi. <sup>6</sup> Arica tee nonquenquetsavetempaji cameetsa nontsavetantigueti, cotanquitsiquea oraquea notsaqueca cameetsavaeque onaque. Irootaquequea pamentantajiavaquenaca nontsatacaajiaquempigueti, noguiconejamaajataquempiro.

✠ 10:17 Jer. 9.24. \* 11:3 camaarini. Pamenero Jen. 3.1-7. Iriraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.

<sup>7</sup> ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teeguetei novegaratacajaguempiroji not-savetantaquempiroguetei Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¿Arimpa pinejaquero iroguenti coguisherentsi teeguetei nanaajencajiapojaguempi, aviguentiquea nanaajencatacaajiapojaque? <sup>8</sup> Aisa manaquea quempeca iroguentica naapitsajiaqueriquea imentaquitsitepae tsaromentajatsica osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji onchoocaqueniji nocoguitejacocaca nagavejaquenijite nontsavetantimojiaquempiniji aviatimpajia intati. <sup>9</sup> Quempeca nocoguitejacovaecaguetei teequea ariquea nasereseretempiji namanajiaquempiquea. Oraqueate icoraquecoraqueiqueguetei apitsaromentarijiate Maseroniaquitica ariquea yojocajiaquenaquea. Ariqueate noquempetaqueroquea coramani teequea noninteji nasereserejiaquempi, imaica nococani noquempetaqueroquea imaica. <sup>10</sup> Notsamajaquequea iriguenti nintacaaquenaquea Quirishito nontsavetacoqueriquea, ariquea oquempetaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji. Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica naatimpa aatoja yojoquimajiganatsi imentaqui guintenijsica Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea noninque nontsavetantimojiaquempiquea intati. <sup>11</sup> ¿Queroquea ocoani noquempetantacaroca imaica? ¿Arite teete nompintsamajajiguempiji? ¡Iriraquea Aapani Irioshi itsamajaque arimajaca nopintsamajaquempiquea! <sup>12</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea nonquempetanaqueroqueate imaica aatonica nonintsijiguimpiritsi pimentaquitsite cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi semejatsica tsavetantamampeajiatsica intati incantajiaque: “Manaquea noquempejiacari Paavoro nontsavetantajiaqueguetei.” <sup>13</sup> Iriguentijia amatavijantajatsica, teequea irioquea tigarangerine Aapani Irioshi, manaquea ipeamampeajiaca intati itigarancanejia Quirishito. <sup>14</sup> Iriatimpajiaquea caaviji iquempejiaca imaica, quempeca Satanashi ariqueate iquempetamampejaariquea irashivantite Aapani Irioshi iramatavijanquenijite. <sup>15</sup> Ariqueate iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero irirajia antajiguinirica ariquea inquempajiaquempa iriatimpajia aisa impeamampeajiaguempaquea tsatacaantantajiguiroca comajatagantsi, cotanquitsiquea incatsimamajajitaqueriquea oncoramanitapojaguetei, yamatavimatavitantavaequetari.

### *Paavoro yatsipeventavaetacarocua itsavetantavaetaqueguetei*

<sup>16</sup> Noncantsijajempiquea aisa aatoja pijijiguitsijate ariji nopigataca intati, pantsipetacovaequenaquea nonquempetaquempaguetei imaica cameetsaniji naventacovequitempanijite capichajaniqui. <sup>17</sup> Oraquea nocanqueca imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiquiojitaquea nocanque naatimpa naventacoquempaguetei quempequenaquea naroguentica shoncacori. <sup>18</sup> Quempetaca irirajia catsimajiaquenaca icantaguishetacovaequenaguetei icantacoguitani yaventacojiaca, irootaquequea namenantacaca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate. <sup>19</sup> Aviguentijia tsajiavetatsica, pantsipetacotantavaevecarica irirajia shoncacorijia, aisa pishineventajiacari. <sup>20</sup> Aisa patsipetacojiaca yomperaperavaequempiguetei quempeca irioca ashintajiguimpi, aisa yamanamanavaequempiquea cantashitatiaguentanquitsica taaca opaji inintajiaqueca, manaquea aisa yanaajencavaetaquequea, ariquea aisa yapatoncavorotsijiguimpi. <sup>21</sup> Aricaquea pinintajiaveca aviatimpajia nonquempejiaquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquea nonquempejiguempariji iriatimpajia itampishijiguetei.

Manaquea noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueate nonquempetaquempa naatimpa naventacovaequempajate (iroguenti noquenuetsaque quempeca naroguentica shoncacori). <sup>22</sup> Irooguetei yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti evereo. Irooguetei icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueate noquempetaca naatimpa



aisa naroguenti ishiraeri. Iroogueti icantajiaque iriguenti ichoviquijianaqueca Aver-aameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini. <sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yantajiaque Quirishito, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa iriotaquequea nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri iriatimpajia. Manaquea noquempetacari shon-cacotatsica noquenquetsaquegueti, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri nantiniri Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavatavaavaetanaquequea, aisa isan-tanatacojitanaquenaqueate. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshiv-etapojaca irimetojajitenamequea. <sup>24</sup> Ipasapasavaetaquenaquea nogonorojia jorio-jia agompiaquitana ocaravaeque 39. Yaitsitajanaquea aisa yarejetacaavaetanaro 5. <sup>25</sup> Ariquea oquempetaca aisa itavatavaajitaquenaquea inchaquijiqui, yarejeta-caavaequenaro 3. Itsipajia itsinatsinavaejiaquena. Ocarataque 3 notsitijaatacov-etanaca quenajarontsiqiqui noquenajatantavetanacaca. Aisa notsitijaatacotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani teequea noncatimatajempaji nagatsita-jempaji, manaquea nopitsecacotanaque apajencaro aisa nocantacoguitani namajagui-tini apajencaro savincaguiteri. <sup>26</sup> Oshequi noquenaguetanaque. Ochoocaguetaque covejencaguetatsica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitanta-guetatsica senacashitaquenaca. Iriraquea nogonorojia iquejetsijianacaquea iriatim-pajia aisa, irooshivetapojaca irimetojaquename. Ariquea iquempejiaca itsipapae caquinteja teeca irioquea nogonorojia. Choocaquea covejencatatsica nochoocaque-gueti guinteninintsipaequi, aisa noanaquegueti teegueti inchoocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quantijaniqui. Aisa ariquea iquempe-jiaca cantajavetanquitsica iriguenti tsarorentajatsica inintajiaveca irimetojajiaque-name. <sup>27</sup> Natsipevaeca nocanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajita-pae. Otiavaetanaquenaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaquenashiatsi notase aisa nomire. Oconoacaquea nosavicashitacaqueate intati teequea noshecatimajaniquitem-paji. Natsipevaecaro catsincaguiteri, aisa nocajaratsinovaetanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquea oavaetanaque savinca-guiteri qui noquenquejacojiaqueriquea aisa maasano tsarorentaripae noshoshoguiteti-mentajiacari. <sup>29</sup> Quericaca noquemacoqueca teeca intampishiteji irooca yojoquijitaca oquejetimotaquenaquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaca noquemacoqueca icovaeguishetacajaicari manaquea ocatsishirentavaetanaquena.

<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempamegueti iroomecaquea naventacoquempame na-menaquequea teequea nagavejeji. <sup>31</sup> Iriraquea Aapani Irioshi Irii Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejenca-majataca ancoquempanija ashineventajiaquemparija. <sup>32</sup> Oraqueate coramani no-choocagueti Tamashicoqui iriraquea iramajirore majirontatsica Aretashi itigaranquit-sijiavecari igoaretajiate isenacashijiaquenaquea sotomorontsiqiqui yanquitsaegotatan-tarogueti mapi ocapiocagueti tsovironaquipae irajiaavaquenamequeate irisantanata-cojiaquenamequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea iriraquea napitsarorentarijiate itetsijianaque-ate cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquirejajiquerogueti yoguivarintsajacoji-aquenaquea yovanquirejacojiaquena antaqueronta noshiapitsatapanajantari.

## 12

### *Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

<sup>1</sup> Teequea nonintavetempaji nosemetaque namenaquequeate nosemevequem-pagueti ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea imaica irooqueate nontsavetacotaque yamenajiguetaqueca quejevecaroca yoguimaacagueti aisa yonigaantaqueca Amajirote. <sup>2</sup> Notsataqueri irira shirampari yashintacaca Quirishito, ocoramanivaetapojaquegueti ocarataque 14 ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquitequi jenoquimajatanquitsica, cotanquitsiquea teequea nontsateji aricaca

yatsomajajitanaqueri maasanotsino irooca yaashirentajitanaqueriqueate, aparo itsaqueroquea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Noncantsijiajempiquea aisa, teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparo itsaquequea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Iroguenti notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea ontaniqui jenoqui paraisoqui,\* ariquea oraniqui iquemagueque cantashitajencaro iquenquetsajencajitaquegueti, cotanquitsiquea teequea iragavejeji caquinte incante queroca icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi intsavetantero. <sup>5</sup> Nagavejaque notsavetacoteri quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea nosemetitsi, iroguenti nosemetacoquempaquea namenaquegueti teequea nagavejempaji. <sup>6</sup> Arimegueti noninquemegueti nontsavetacotaca maasano cameetsaguetatsica nantaguetaqueca, aatomequea querica agavejatsi incanque manaquea isemetaque intati, arimajacatari nocantamajati notsavetacotagueti. Cotanquitsiquea aatoja noquejetimatirotsijate imaica aatonijite pitiavaetacaantajigarotsi pishineventajianaquena, iroguentiquea noninque pishineventajiaquemparoja pamenaqueca nantaguetaqueca aisa nocanqueca.

<sup>7</sup> Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi caaviji oganejencamajataca oacaavaequenaqueate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irininteji nosemete jero iticaarejantacarica Satanashi irantsipetacaavaequenaquea. Oquejevetacaquea otseji opirijapatitacoquena. <sup>8</sup> Tres nocantavecari Amajirote intsoparejacotajenaromequea aatonijite natsipevaetajatsi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: "Aritaque oocani noncavintsajacoguitempini. Iroguenti nonigaanquero nagavejane caquintequi caarica agavejamajatatsi." Jero imaica noshinevaetantacaca nontsavetantaque-rogueti teequea inchiqiuojita nagavejeji naatimpa, cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenane iragavejane Quirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaquegueti teequea inchiqiuojita nagavejempaji naatimpa, aisa icantaguishejitanajuenaqueti, natsipevaetacagueti, aisa yatsipetacaavaequenaqueti catsimajiaquena, manaquea aisa taaca opajitapae tiavaequena natsipevencarigueti Quirishito. Namenaquetari oraquea teegueti nagavejeji naatimpa, choocaquea agavejacaquena.

### *Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

<sup>11</sup> Aviguentijiarite quejetacaajiaquena imaica notsavetacotantacaca quempeca manaquea noshoncacoca, aviguentijamequea quenquetsatacoventanaquename pishineventajiaquename. Naatimpa arimajaca teequea taaca opaji nagavejempaji, cotanquitsiquea teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantamampeajiatsica pishineventajiacaca piquemisantajiaqueca pajitashitajatsica "itigarancanemajaca Jesoshi". <sup>12</sup> Oraqueate nochoocaquitigueti aviatimpajiaqui notsavetantimojiaquitimpigueti natsipetacovaecaroquea nonigaimoguevetaquempirogueti oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte oacaantantatsica intati pintsatimentajiaqueniji arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi. <sup>13</sup> Ariquea noquempetacaamajaquempi maasano tsariventajiatatsica capiocapinijiatatsica tsovironaquipaequi, apanivani arica pamenajiaquena tee nasereacotsitempi noncantajiaquempi pojocajiaquenaquea nocoguitejacoguetacaca. ¡Imaica iintsija pimpeacotsitajenaro pamenajiaquenaqueti noquempetaqueroquea imaica teequea taaca opaji namanajiguempiji!

<sup>14</sup> Imaica noanaque namenajiaquitempiquea aisa. Oraqueate noanaquegueti irooquea trestapojatsineca namenajiajatempiquea. Cotanquitsiquea aatoja nasereseretimpitsi namanajiguimpitsi, teequea irooquea noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquea noashijianaque nontampishitacaajiaquempiquea arimpaqueate pintsaroven-

\* **12:4** paraiso. Irimetojaquegueti tsaroveratarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchooacque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa Yonig. 2.7; Irc. 16.22; 23.43.

tamajatanaquempari Quirishito. Iriraqeua irijanintajiatsica irioquea jocajiaque-nerineca irijanijiate icoguitejacojiacaca, aatoquea iriatimpajia jocajiguiniritsi irijanijiate. <sup>15</sup> Naatimpa noshinevaequempaquee noncanquempa nonteroncacaa-majaquempiro maasanopae nashincaca, cotanquitsiquea aatoquea aparo noteron-cacajaiguimproquea nashincaca, manaquee nonquejetanaquempaquee naatimpa nantsipeventajiaquempiquea pajinitia ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguitempanigueti nompintsamajajianaquempi naatimpa, ¿arimpaqueate aviatimpajia capichajaniqui pimpintsavequena? <sup>16</sup> Iconoagarantajiaca catsimajiaquenaca, yamenajaveca teequea noncantimatempiji pojocajiaquenajate nocoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea icantajiaque: “Teequea iramanajiavetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequea pamenacojiguempaji yait-sijiaquempirigueti pimentaquitsitepae.” <sup>17</sup> ¿Arimpate ariquee nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca iramenajiajatempiquee iramanamanavaequempiniji pimenta-quitsite cameetsaniji naagarantavaqueniji naatimpa? <sup>18</sup> Coramani nocanqueri Tito iroaqueitequea oraniqui iramenajiaquitempiquee. Oraqueate yoanaquegueti notigaranquitsitaquea itsipa apitsaroveritarite intsipatanauempaca. ¿Arimpate yamatavijiaquempi Tito? Mavitepaetari naatimpajia ariquee noquempetavacaajiaca noquenequejajiguigueti, aisa ariquee noquempetavacaajiaca nantinirigueti Amajirote.

<sup>19</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pamenajiaque arica-jate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquitsiquea teequea irooquea nonintajigueji. Yamenaqueaqueate Aapani Irioshi manaquee noquempetavacaajiaquea imaica cameetsaniji nontampishitacaajiaquempi arimpaqueate pintsaroveritajianaquempari, aviguentijiaquea napitsaroveritarijiate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquitsica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaajiaquemp-i. <sup>20</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequee arica noavetempagueti oraniqui namenajiajevopajempiquea cotanquitsiquea aato noshineventajiguimpitsi, iroompaquee ariquee pinquempetavacaajiaquempa aviatimpajia aisa aatoquea pishin-eventajianatsi. Aisa arica manaqueate namenajiapojempiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatacotantajiaquempi, catsimatsitantajiaquempi, aviguentijia-quea quenquejacojiajatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaquempi panaimanatavacajiaquempa, aisa teequea pinquemavacaajiguempaji. <sup>21</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequee noncoraquetajategueti aisa namenajiajatempiquee arica manaquee irovashiventajavaequenaqueate Aapani Irioshi namenajiapojempiquea picaramirincavaeque aviatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisherajia, nintanatsiqueate poashitantajiaquequee, aisa pipashinincajiaca irooca aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquee niraacojiaquitempiquee.

## 13

### *Icanque Paavoro inique irinetsanavaejiaquempa*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca namenajiajatempi. Otioncacaquea: “Choocagueti mavite irioca 3 amenajiaquerica itsipa icovaeguishecagueti, ariquee iroguenti pincantomajitsitempariquea.”<sup>\*</sup>  
<sup>2</sup> Coramani namenajiajatempiigueti nocantajiaquitiri irirajia covaequishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguishejiacaca. Imaica nochoocaveca osamani, cotanquitsiquea noncantsijajempiqueate iriatimpajia aisa maasano quericaca peacaaguishejiacaroca covaequisherentsipae, noncoraquetajategueti noncantomajamajiaqueri. Aatotarite notsarocajigaritsi. <sup>3</sup> Pinintajiaquetarite

<sup>\*</sup> 13:1 Ireo. 17.6; 19.15.



## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaroventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Garashia. Iiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiave-tacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Garashiaqui paperiqui Yantajiguica 13–14; 16.1-6. Chooca quenquejanquitsica itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi ajagantsiniqui 48, ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 52, mavitetapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 56, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Epeso.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncaciaquempica imaica. Naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Teequea iriguenti nintacaguenane caquinte, teequea iriguenti tigarancane caquinte, iriguentitarite tigarancaquea Jesoquirishito jeri aisa Aapani Irioshi vochantajirica. <sup>2</sup> Notsipajiacariqueate apitsaroventarijiate notioncaciaquempigueti maasano aviatimpajia choocajiatatsica ontaniqui Garashiaqui capiocapiniijiatatsica tsovironaquipaequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae. <sup>4</sup> Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejiajajironijite agovaeguisheredia aatonijite aquejejijaari choocajianquitsica imaica antaguishetiroca covaeguisherentsi, irootaquetari ininqueca Aapani Arioshite. <sup>5</sup> Cameetsaquea ancoguitempani antsaroventajiaquitemparini Aapani Irioshi. Ari oncoquempã.

### *Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Icajemajiaquempiquea Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiniji Quirishito. Imaicaquea manaquea namenanaque intati noquemacojiaquempigueti teequea picancani pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea taampinaquea pipitsocashijianacaro icantajiaqueca cantashitatigaroca. <sup>7</sup> ¿Pijiqueji chooca otsipa Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea onchoocateji! Manatarite ichoocajiaque intati cantashitajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito, iriotari asereajiaquempi. <sup>8</sup> Quericaca cantashitatiequemparoneca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantimoji-aquempica cameetsaquequea iroanaque camorecariqui. Arigueti naatimpa noncantashitatiequemparo incatsimatimenquenaroquea Aapani Irioshi. Ariquea inquejetaquempagueti irashivantijitete manaquea inquenavepojaquempa jenoqui inquitequi, iriogueti cantashitatiequemparone incatsimatimenqueriquea iriatimpa. <sup>9</sup> Nocantajiaquempiqueate coramani imaicaquea noncantsitajempiqueate aisa:



cameetsataque iroanaque camorecariqui quericaca cantashitatiequemparone Quenquetsatsarentsimajaca paajiavaqueca nocamantajiaquempigueti. <sup>10</sup> Teequea irooquee noninte irishineventena caquinte. Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena Aapani Irioshi. Iriomegueti nonintaqueme noshinetacaquemparime caquinte aatomequea nopegame itigaranquica Quirishito, aatome nocantirime: “Quirishito, pashintenaja.”

### *Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsarorentarijiate, imaica nonintaque pintsamajajiaquequea oratica Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetantaqueca teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane. <sup>12</sup> Teetari irioquea camantenarone caquinte, teetari irioquea tsatacaajiguenane. Iriotaquequea tsatacaaquenaro Jesoquirishito. <sup>13</sup> Piquemacojiavetaquenatarite quero nocotani coramani noquejejiavetariqueate nogonorojia joriojia savicaventiroca itioncanaqueca Moishishini, caavijiquea nocatsimajiguiri tsaromentajigarica Quirishito, natsanajiacariquea nonintavecaquea nonteroncajiaquerimequea maasano. <sup>14</sup> Noquejejiavecariquea nogonorojia joriojia nonetsanamajavetacariqueate icantajiguica novaesatinijiateni nanaaqueriquea maasano notsipajiacaca noquenquevarijiguigueti. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea caaviji icavintsajamajataquena Aapani Irioshi, icoguiaquequea coramani tequeratagueti novogueji, ariquea icajemaquena. Aapojacagueti savincaguiteri inintantacaca <sup>16</sup> yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanijite nontsavetantaqueriniji noncamantajiaqueriquea caquinteguetatsica teeca irijorijoigueti. Yonigaaquenarigueti teequeate quericaca caquinte naventanaquempariquea noashitanaqueriquea noncoacotaquiteri taa nantaque. <sup>17</sup> Teequea ariquea noncantanaquempaji Jerosarequi ichoocajiaquegueti iriquetica peajianquitsica itigaranthane Jesoshi naventajianaquemparimequeate noncoacojiaquiterime, manaquea taampina nocantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashicoqui.

<sup>18</sup> Ariqueate avisanaquegueti 3 ajagantsi ariquea noaquiti Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, noconoaquitariqueate 15 savincaguiteri. <sup>19</sup> Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigaranthane Jesoshi. <sup>20</sup> Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequeate namatavijajigueti, arimajaquea nocantajiaquempi. <sup>21</sup> Ariquea noanaque nochoocauitiquea Shiriaqui jero aisa Shirishiaqui. <sup>22</sup> Iriraqueate Joraquitica tsaromentajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji. <sup>23</sup> Manaquea iquemacojiaquena intati icantacojitaquenuagueti icantajitiqueate: “Irira catsimavetacajica nintavetanquitsica interoncajiacajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: ‘Paventempari Jesoquirishito irimeshiantaquempica.’ ” <sup>24</sup> Irootaquequeate ishineventantajanacarica Aapani Irioshi iquemacojiaquenuagueti.

## 2

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate ocoramanivaetapojigueti 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito. <sup>2</sup> Iriguentitari tigarancaquena Aapani Irioshi noantanacacaquea. Ontaniquiquea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajipoja quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica, nocapiocajiacaqueate nocamantamajajiaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaquerigueti teeca irijorijoigueti notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanijite iramenimentajiaquenujite

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaque-rogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

iriatimpajia teequea ari nonquenquetsatashitempaji intati. <sup>3</sup> Iiraqueate Tito iriguentivetacaqueate guiriego cotanquitsi teequea quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia. <sup>4</sup> Oraqueate nocapioacajiacaguete ariquea iconoapojana irira tsaromentamampeajiatsica. Icantavetacaquea iquemisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena querocaca nocojiacani notsaromentamajiacariguete Quirishito Jesoshi. Teequea incantajiaji Quirishito anetsanajiajero itioncanaquea Moishishini cameetsaniji irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajiavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperataajaji. <sup>5</sup> Cotanquitsi naatimpajiaquea teequeate nonquemisantimajigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarentsimajaca itigarancaquea Aapani Irioshi, noninquetari pintsamajiaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>6</sup> Chocajiavetaca jivatatsica, teequea intsatacaguenaji otsipa, manaquea icantajiaque: “Cameetsavaeque pitsavetanqueca.” Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequeate irooquee nameneji, manaquea yamenajiacaji Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajiaca. <sup>7</sup> Teequeate intsatacajaiavaquena, yamenajiaquetarite iriguenti tigarancaquena Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, notsatacajaiqueri teeca irijorijoigueti. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancaqueriguete Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia. <sup>8</sup> Iriira Aapani Irioshi tigarancaquerica Peerero intsatacajaiqueri joriojia, iriotarite tigarancaquena naatimpa aisa nontsatacajaiqueri teeca irijorijoigueti. <sup>9</sup> Oraqueate nocapioacajiacaguete ariquea ichocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica. Ariquea yamenajiaquenaguete iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi, iriguenti tigarancaquenaca nontsavetante, yaajiaque-naquea yaavacojiaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: “Aviatimpajia cameetsavaetaque pisavicaventajiaqueriqueate teeca irijorijoigueti pintsavetantimojiaqueri. Naatimpaquea nocancaniquea nosavicaventajiaqueriqueate agonoro jorio nontsavetantimojiaqueri. <sup>10</sup> Cotanquitsi aparo nonintajiaque pincavintsajiaqueriqueate irira apitsaromentarijiate teeca onchoocatimoteriji, aato pipeacojigari.” Tampatica yoaquero, irootaquequea nonintamajataqueca naatimpa, irootari nameta.

*Paavoro icantomajiaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

<sup>11</sup> Ariquea icoraquequeguete Peerero Antioquiaqui nocantomajiaqueriquea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji. <sup>12</sup> Oraqueate tequerataguete incoraquejigueti itigarancajiaqueca Santiago† iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ishecatapinicaguete apitsaromentarijiate teeca irijorijoigueti, cotanquitsiquea coajica yamenajiaqueriguetequea icoraquejiaque ariqueate icantapanajanta itsinampirejianaqueriquea, itsaroacaajiacaritarite incatsimatimentajiajojaqueri iramenajiajojaqueriguete inconoajiaquempari teeca irijorijoigueti irishecajiaquempaguete. <sup>13</sup> Ariquea yamenajiaqueriguete itsipapae jorio, ariqueate iquejetanacari itsinampirejianaqueriquea apitsaromentarijiate teeca irijorijoigueti, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajiavetacaroquea cameetsataque inconoajiaquempari irishecajiaquempaguete, cotanquitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica itsinampirejantajianacarica. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namenajiaqueriguete iquejejianacaguete imaica notsaquequea teequea irinetsanatajeroquea ocatica Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero nocapioacajiacaguete: “Joriovequempiquea aviatimpa, cotanquitsi tee poguijatacotajeroji yameguetaca jorio, mana piquempetacotacari teeca irijorijoigueti. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca irijorijoigueti iroguijatacoteroja yameguetaca jorio?”

\* **2:9** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42. † **2:12** Santiago. Yoguijitsocajitiroguete ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

<sup>15</sup> Naroguentijia joriojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea iriguenti irijanintajiguenane irirajia teeca irijorijoigueji, irirajia teeca intsateroji itioncanaqueca Moishishini. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea notsajiaquequea aatoquea iroguenti imeshiimenta-jiganatsi Aapani Irioshi iramenajiaquenaguete nonintajiavetaca nonetsanajiaquero maasano itioncanaqueca Moishishini, aatotarite nagavejajigui nonetsanajiguiro. Notsajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji aventaquempariguete Jesoquirishito anquemisantaqueriguete, irooqueate iramenantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguishedimatempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa, naventajianacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshiajiaquenaniji. Noncantsijajempiqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajaji anintajiavequempaguete anetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate anintajiaqueguete irimeshiajiacaji Aapani Irioshi aventajiaquempariguete Jesoquirishito ariguete incantajite: “Jeriquetisa covaeguishedanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaqueca Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaeguishedacajaiacaji Quirishito? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Oraqueate ariguete nompishitanajeroguete novashiantaguetanaqueca noquemisantavetacaguete iroaqueraguete, ariquea manaquea noncovaeguishedaquempaquate intati.

<sup>19</sup> Coramani nonintavetacaqueate nonetsanataquero maasano itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate teequea nagavejeji nonquejetacaamajaquempaquea. Irootaque notsatantacaca naroguenti covaeguishedatsica. Imaicaquea teequea iroguenti nonquenquejacotajeji itioncanaqueca Moishishini nonetsanaquero iroonijite irimeshiimenquena Aapani Irioshi, manaquea namenaquero quejetaca teeca onchoocatajeji. Iriguentitarite noquemisantamajatanaque Aapani Irioshi nonetsanatanaquequeate maasano icanqueca iriatimpa. <sup>20</sup> Oquejetacaquea yompajacojitaqueriguete Quirishito coroshiqui mana itsipatacaantajiquenari yompajacojitaquena naatimpa aatonijite noquenquejacotajiro maasano covaeguishedacaaquenaca. Oquejetanacaquea mana nometopapitsatanaquero intati. Choocavequenaquea cotanquitsiquea teequea ariquea nonchoocatashitajempaji intati, iriguentitarite choocatanaquena Quirishito. Imaica choocatirajanaguete notsinoqui iroquea agavejacaquena Irijanite Aapani Irioshi noquemisantamajatanaqueriguete. Iriatimpa caaviji ipintsamajataquena imetojaventantaquenaca. <sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa aatoquea nocantitsiquea mana imetojaque Quirishito intati. Oramequea iroomeguete irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi anetsanamajajiaqueroguete itioncanaqueca Moishishini manamequea irimetojaqueme Quirishito intati.

### 3

#### *Ichocashirentajiguiriqueate Ishire Aapani Irioshi maasano quemisantajiguirica*

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, ¿arimpate tee pintsatimateji? ¿Teequea pamenacojiaquempaji yamatavijitaquempiguete? Pitsajiavetacaquea noquenquetsatacaajiaquempiguete coramani iriguenti notsavetantaque Jesoquirishito yompajacojitaqueriguete coroshiqui. Oconijatimomajajiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica. <sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaqueate itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire ichocashirentajiaquempiguete? Teequea iro intigarancantaquemparica pinetsanamajajiaqueromeguete itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantacarica manaquea yamenajiaquempi piquemacotavaqueriguete Quirishito Meshiantatsica ariquea piquemisantajianaqueri. <sup>3</sup> ¿Queroquea ocotanacani teequeate pintsajiajeji? Pipariajianacaroguete iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete Quirishito, iriotaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijiquejeji imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui? <sup>4</sup> Iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete oshequiquea patsipeventajiacariquea Jesoquirishito. Imaicaquea aatoguete poguijat-

acotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati. <sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaque-mpiri Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariquea pamenacaantajiaquero oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea irooquee intigarancantajiguempiri pinetsanamajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentitarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacojiaquerigueti Quirishito Meshiantatsica piquemisantajianaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaque-quea yamenatarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji.

<sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempaca maasano quemisantamajiaquerica quejejiacaquea iriguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite. <sup>8</sup> Coramani it-saquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetatsica teeca irijorijoigueji, irimeshijiaqueriquea maasano aventajiaquemparineca iramenantajiaquemparica quejevaeca tee incovaeguishetimatempaji.

Ariquea icantacotsijiacariquea icanquerigueti Averaameni, itsavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaqueroqueti ocanti: “Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica.” <sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacarigueti.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroca yantaqueca ipanquenavetacarogueti irimoncarata-querome Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini, ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiquerotarite ocanti: “Incatsimatimenqueriquea Aapani Irioshi maasano teeca irinetsanamajataqueroji maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini.” <sup>11</sup> Itsamajajitaqueroquea teequea quericaca agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini ironijite iramenanquemparime Aapani Irioshi quejecaqueate tee incov-aeguishetimatajempaji.

Choocatarite otsipa itioncajitaqueca ocantiquea: “Irraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.” <sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantanentsi teequea oncanteji mana aventajiguempari Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanijite acancani anchoocaguiteni, manatarite ocantavecaquea: “Quericacaquea netsanamajataquerone ocaticapae inco-guitempaniquea inchoocaguiteni.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaraventacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueji, iriguentitari piajaji yatsipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: “Yompajacojitirigueti caquinte in-chapoaqui yonigaantajiaqueriquea mana icatsimatimenqueri Aapani Irioshi igov-aeguishere.” <sup>14</sup> Irraquea Quirishito Jesoshi teequea apaniroquea irimetojaventajiguenaji naatimpajia joriojia, imetojaventajiaqueriqueate aisa teeca irijorijoigueji cameetsanijite irimeshijiaquerinijite maasano aventajiaquemparineca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshijiacajiquea cameetsanijite intigarancaquerinijite Ishire inchoocashirentajiacaji aatimpajia aventajiaquemparineca, icanquetari coramani intigarancacajiri.

### *Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

<sup>15</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, nonintaquequea pinquenquejajiguero ocatica amejigaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica ojocanajenerica itsipa, manaquea antioncacsitemparoquea paperiqui, ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaqueca. <sup>16</sup> Coramani icamantaquerigueti Aapani Irioshi incavintsajaqueri Averaameni icantiriquea inquejetacaquempariquea aisa inchoviquitanaqueca. Teequea incanteriji: “pinchoviquijianaqueca”, manaquea icantiri: “pinchoviquitanaqueca”, iriguentitarite icantacoque Quirishito. <sup>17</sup> Ariquea ocora-manitapojaquegueti aapojacagueti 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaqueriquea

Moishishini icamanqueriquea quero incojiaquempa ishiraerijia intsaromentajiaquemparigueti. Ariquea itioncavaqueroquea Moishishini, cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea incantashitatuemparoji icanquerica Averaameni coramani, iroorijite icanqueri irinetsanataqueroquea icanquerica. <sup>18</sup> Iroomequea incavintsajimentajiacajime anetsanajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana incavintsajaqueri intati yamenaquerigueti iquemisantaqueri. Cotanquitsiquea inchiqiojitsita inintanaque Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooquea icantaquerica.

<sup>19</sup> Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajamentajiqueroniijite mana yantaguishejiguiro covaeguisherentsi maasano caquinte. Manatarite inintaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapojemparoquea irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaquegueti inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajigueri Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine igonorojia. Ariquea yogaaajivaqueneri. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea icamanquerigueti Averaameni, inchiqiojitsitaquea icamanqueri iriatimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquenerineca. <sup>21</sup> ¿Arimpate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashitatiacaró icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemegueti itioncanaqueca Moishishini acancaniniijite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaquempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea oraquea Tioncarentsimajaca ocanti agavejajiaqueri covaeguisherentsi maasano caquinteja, oquejevetaca osantanatacotaqueri, teequeate iragavejajigueji irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite onetsanatementaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Coramani tequeratagueti aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejevetaca oquempoguijajiacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejevetaca ashitacojiacaji arejevaetantacaró yonigaantantajitacaroca aventashirentagantsi. <sup>24</sup> Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quempoguijantatsica aajianacajineca Quirishitoqui irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquemparigueti. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquemparigueti, teequea irio camantajajine quempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajatsica quejejiacaquea iriguentica ichoviquitanaqueca Averaameni*

<sup>26</sup> Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajiaqueritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari. <sup>27</sup> Maasanotarite aviatimpajia viñacajianquitsica quemisantajiaquerica Quirishito manaquea piquejejiacari iriatimpa, oquejetaca piquitsaajajari. <sup>28</sup> Imaica acarajivetacaquea jorio jeri teeca irijorioteji, yaajanijitacaca jeri teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiacaquea maasanotarite atsipajiacariquea Quirishito Jesoshi ariquea aquejejianacari. <sup>29</sup> Quejejiacajiquea apatiroti acanca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejiacquempiqueate aviguentijia ichoviquitanaqueca Averaameni, incavintsajantajiaquempica Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

*Quero icojiavetani tequeratagueti incoraquejeji Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Quericaca irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nometojanajegueti irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatotaquea yojoquitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajegueti ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.”



Pamenerija, irira irijanite yashintaguevetacaroqueate maasano, cotanquitsiquea tequeratanicate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitajarica oguimoncajirica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanaqueta, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate. <sup>3</sup> Ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia iroaqueraguetei tequerataguetei anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroquea yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacaguetei savincaguiteri inintacaqueca Aapani Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovoaqueriquea manquigarentsi, inetsanatanacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Oquejetantacacaquea imaica cameetsanijite irovegaraiajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini aguijatacojiaqueroguetei. Yovegaraiajataji queate cameetsaniji impeantajiajajica Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>6</sup> Aroguentijia irijanijiate imaica, irootaquequea itigarancantacarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!” <sup>7</sup> Teequea omperatajempi omperavetaquempica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamajaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajaquempitarite yojocantaquempiroca maasano irojocajiaquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequerataguetei pintsajivetempariji Aapani Irioshi, iriguentiquea pirioshimajajavetaca caarica irioshimajatatsi, ariquea yomperajavequempi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquempiquea icavintsajajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero oocani pinintantajiacaca pinquejetanajempa coramani poguijatacojiavetacaroguetei yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pinique omperajajempi? <sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajianajaroquea savincaguiteri pae aapojacaguetei pishinetantacaca, aisa iroaqueraguetei isotoaji taai, jero aisa ishinetantajitaca yogavisajaiguetea arejetajaguetei ajagantsipojajiguetei, maasanoqueate pishineventajianajaro pijijiaqueji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Notsarocojianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati notsatacajiaquempiguetei piquejetanajampaquea coramani poguijatacotantanajarica itsatacaantajiguica caquinte.

### *Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisantajiatstica*

<sup>12</sup> Napitsarorentarijiate, coramani teequeate poguijatacojiavetemparoji itioncanaqueca Moishishini. Ariqueate noquejejiaguempi naatimpa iroaqueraguetei noquemisantaque novashiantanaquero teequeate nonetsanatajeroji. Imaicaquea aviroquea poguijatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinquejianaquena naatimpa povashiantajianajeroqueate, aatoqueate poguijatacojiajirotsi. Coramani noimojijaatimpiguetei cameetsa paajivaquena intati teequea pimanintenaji. <sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacaguetei teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatimoguitimpini nopariantanacaroca notsatacaajiaquempi notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>14</sup> Nashinoncajamajavetacaquea cotanquitsiquea teequea pimanintajiguenaji, manaquea patsiperejacocaró intati. Piquemisantajivaquenaquea manaquea piquejetacaajivaquenaquea irioaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Coramani pishinevaejianaquea noconoajiaquempiguetei. Noncantajiaquempimegueteiquea “Pojoquenaroshiatsi poquija”, pinquitsorejaquenarome pojocajiaquenaromequea. ¿Quero ootacani imaica teequea pishineventajiajenaji? <sup>16</sup> Notsatacaamajajiaquempitari iroomajatatsica. Imaica ¿iroocampa picatsimatimentajiaquena?

<sup>17</sup> Iriraqueate itsipa caquinteja manatarite inintajiaquequea povashiantajiana-jenaquea aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea inintantajiacaca intsata-cajiaaquempiquea itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji pishineventajiaque-mpariniji pinquejianaquempariquea. Irootaquequea yoguishinejantamampeaji-aquempica. <sup>18</sup> Cameetsavecaqueate irinintajiaquegueti itsipa pishineventajiaque-mpari, cotanquitsiquea cameetsaquea irinintajiaquegueti, aatoquea yamatavijajigu-imp. Arimpa naatimpa teequea namatavijajiguempiji tampaticaquea noaquero not-satacajiaaquempigueti, cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueti osamani jac pi-maisantajianajanaquea. Aatomesano piquejejiga imaica, nonintavecatarite pican-caniquea pishineventajiaquenaquea. <sup>19</sup> Nirijanijiate, naatimpaquea natsipeventaji-aquempiquea aisa, nonintamajataquetarite namenajiaquempi pinquejemajiaquem-pariquea Quirishito, caavijiqueate natsipeventajiaquempi quejecaquea atsipetagueti manquigarentsi ovoacotigueti. <sup>20</sup> Nonintavecaquea imaica nonchoocaqueme aviatim-pajiaqui anquenquetsatavacaquempa, nontsaqueroniji queroca ocoani piquejetan-tanjaca.

### *Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

<sup>21</sup> Pincantajiguenajate aviatimpajia nintajiatsica pinetsanajiaqueroqueate itioncanaqueca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji maasano ocanqueca? <sup>22</sup> Itioncacojiquerotarite ocanti choocaquea mavite irijanite Averaame, aparoquea ashi iroatimpa ashincaca imanquigaremajaca, choocaquea itsipa ashi iroatimpa imanquigaremajaca teeca irashintajitemparoji. <sup>23</sup> Iriraquea irijanite ovoaqueca yashintajitaca manaquea ivoaque iroorijite inintashitacari caquinte, cotanquitsiquea irira irijanite ovoaqueca teeca irashintajitemparoji ivoaque irooriji iriotaque icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojocaqueneri Averaameni.

<sup>24</sup> Choocaquea oshiacaantacaca ocatica, oraquea manquigarentsijia oshiacaantac- arotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeaca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaró Agare voaquerica chaajaniquirijia peajianquitsineca yashintaji-taca. <sup>25</sup> Oraquea Agare ocantacotaquero otsempi Shinai choocatanquitsica Araviaqui, aisa ocantacotaquero Jerosare choocatanquitsica imaica, maasanotari joriojia ipomer-entsiventajiavetacaró itioncacotanaqueca Moishishini irinetsanajiaquero, quejetaca omperaperaajiacari. <sup>26</sup> Cotanquitsi aatimpajia aroguenti aquejejiacari ochoviqui-jianaqueca imanquigaremajaca Averaame teeca iromperaperaajitempaji. Iroatimpa iroguenti ocantacotaque otsipa Jerosare inquitequitica. <sup>27</sup> Choocatarite itioncanaqueca Isaiashini ocanti:

Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempariji pirijanite, imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanquetari pinchoviquijianaqueca,

iranaamajianaqueriqueate onchoviquijianaqueca pomperare irijanintacaacaca manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsaróventarijiate, aatimpajia quejejiacajiqueate Ishaaco, irijanintajiacaji-tarite Aapani Irioshi quejetaca icanquerica Averaame. <sup>29</sup> Coramani iriraquea iri-janite voanquitsica irooriji inintashicari iriatimpa, icatsimapiniqueriqueate Ishaaco ovoaqueca Sara yagavejacaqueroqueti Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate iquejeji-acariqueate imaica netsanajiaqueroica itioncanaqueca Moishishini icatsimapinijiacajiqueate aatimpajia irijanintajiacaca Ishire Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate ¿quero ocanque Tioncarentsi? Ocantiquea: “Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica omperarentsi ontsipatanaquempariqueate irijanite. Irijanite omperarentsi aatotarite itsipatashitimatarijsi irijanite manquigarentsi teeca iromperaperaajitemparoji irash-intaquemparogueti yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsaromentarijiate, teequea iro choviquitajine omperarentsi, oquejevecaquea irooquee choviquijiacaji teeca iromperaperajitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi cantajiatsica: “Pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini”*

<sup>1</sup> Yoguipaquiacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji atsipeventajarotsi aquemisantajajirotsi omperaperajavetacajica, mananijite anchoocatashijajempa intati. Imaicaquea pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajavetaquempica.

<sup>2</sup> Naroguentiquea Paavoro tioncaquempiroca. Pinquemisantamajajiaqueroja noncamantajiaquempica imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempagueti pijiquegueti irooquee irishetantajempiroca Aapani Irioshi pigovaeguishere —pinquejejaquempagueti imaica aato yagaveji Quirishito irimeshiguempi.

<sup>3</sup> Noncantsijajempiquea quericaca nintanquitsineca intotsaiquimashijiqueri, manaquea irinetsanamajateroja maasano itioncanaqueca Moishishini, teequea apaniro oncanteji intotsaiquimashijiqueriquea. <sup>4</sup> Aviatimpajia nintajianquitsica pinetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini iroonijite irimeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati teequeate pintsipajajempariji Quirishito, aisa teequeate pinintajigueji incavintsajajiguempiji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajajiaquenaquea oncoramanitapojajeguete, incameetsamajajajena iramenajiaquenaquea quejetaca tee noncovaeguishetimagiguempaji. Irioquea agavejacaguenane Ishire noguijatanquemparica, naventacaritarite. <sup>6</sup> Arimajaguete aquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquea iquenquejacotiro aricaca atotsaiquimashijiacaricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisantamajajiaqueri. Anquemisantamajajiaqueriguete ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueraguete piquemisantamajajiavecaroquea iroomajatatsica. Ariquea iticaajitavaquempi irootaquequea povashiantantajianacaroca. <sup>8</sup> Teequeate irioquea quejetacajaiguempine Aapani Irioshi, iriguentitarite cajemajiaquempiquea iroaqueraguete. <sup>9</sup> Icantajitiquea: “Onconoaquemparoguete capichajaniqui anempoacaaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose.” Ariqueate iquejejiaca caquinte inchoocaqueguetiquea apaniro amataatsica impajencajiaqueriqueate igonoro. <sup>10</sup> Naatimpaquea notsaqueriquea Amajirote, irioquea amitacojiaquempine aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca.

Cotanquitsiquea quericaca asereaquempica incatsimaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Napitsaromentarijiate, naatimpaquea arimeguete nocancanimeguete noncanqueme intotsaiquimashitacaantajiaquempaquea maasano inquejetantajianaquemparica jorioja, aatomequea icatsimajiganame nogonorojia jorioja, aisa aatomequea icatsimatimentajiganarome notsavetanqueriguete Quirishito imetojaventacajiguete coroshiqui. <sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempame tsein tsatic iriatimpa maasano asereajiaquempica cantajiatsica pintotsaiquimashijiaquempa!

*Ariguete pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarapoja*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsaromentarijiate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshijiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajajero itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea irininteji ancovaeguishejiaquempa, aatoquea picantajiguetsi: “Imaicaquea cameetsavaeque nantaquequeate taaca opajitapae noninqueca naatimpa.” Manaqueate pimpintsatavacaajiaquempa pamitavacaajiaquempa

intati. <sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini: “Pimpintsa-taquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquejeta-caajiaquemparogueti imaica piteroncaqueroquea pinetsanaqueroquea maasano ition-cacaquerica. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi manaqueate picatsimatavacaajianaca intati, piquejejianacari chaonarijite yatsicavacaacagueti. Inchiquiojisanoja pitsinampirejavacajaianacatsijate aatoquea pitsipatavacaaja.

### *Pinquemisantamajajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pincoguitempanija pinquemisantamajajia-querijate Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquempica. Pinquejejaquempagueti imaica aatoquea pipeacajaijaa pinintaguishejiguica aviatimpajia. <sup>17</sup> Choocatarite covaeguishtacaacajica anintajiguica ampeacaaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguentiquea inintaque ancomajamajajiaquempa, irootaquequea ampeacaajiaquempagueti anintaguishejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisantajiguiritsi iriatimpa. Oraquea anquemisantajiaquerigueti, aatoquea apeacajaijaatsi anintaguishejiaqueca aatimpajia. <sup>18</sup> Iriogueti choocashirentajiaque-mpine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooquea patsipeventajijaatsi pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Atsajiguirotarite yantaguishejiguica irirajia quemisantaquerooca inintashigueve-tacaca: yoashijiguiro teeca iro imanquigare, manaquea icovaeguishejiaca intati, yantaguishejiaquerogueti teequeate impashiventacaguemparo. <sup>20</sup> Itsaromentajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajigui, icatsimatantajigui, yantashitantajiga, icatsi-matacotsitantaguetiro taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguenti quenquejacota-jatsi, aisa teequea intsipatavacaajiguempaji manaquea itsinampirejavacaajiacaca intati. <sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintaguetaca itsipa, imetojantajigui, ishinquijiga, aisa iconoa-jiavaqueroquea yantaguishejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejejaquerooca imaica aato yoajigui ichoocatigueti Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi apintsatavacaajiacaquea, ashinevaejiacaquea, teequea ashoshoguitejajempa, manaquea atsipereja-cojiaca intati, apintsatantajianacaquea, acavintsajantajianaquequea, netsanaquea oa-quero acanqueca. <sup>23</sup> Aisa aquemisantacojiacaquea intati teequea ampigatantajiguem-paji, aisa atampishitashiguetaqueroquea taacagueti opajitapae. Teequea incantimen-tajitajiroji anquejejaquempaqueate imaica. <sup>24</sup> Iriraqueate tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaquerigueti coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintajiavecaca, irootaquetari teeca irantantajia-jemparoji. <sup>25</sup> Ichocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi itsatacaajitacajiqueate, iroosacanicate imaica jamequetirote anquemisantamajajianaqueriquea anetsanajia-queroqueate maasano inintaguequeca. <sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimat-acaguiri itsipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanatantajiaquequeate.

## 6

### *Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, aviatimpajia ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaquerigueti pignonoro ipeacaaca covaeguisherentsi cameetsaquea poaqueri pincantomajajiaqueriquea cameetsanijite impishonquimentanajeronijite, cotanquitsiquea inchiquiojia picatsimajiguiritsi, manaquea pincavintsajeriquea. Ariquea pamenamajajiaquempaquea aatonijite piquejejianaca aviatimpajia aisa pincovaeguishejianaquempa. <sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempaquea pintampishi-tashitimentajiaqueronijite covaeguishtacaantatsica. Pinquejejaquempagueti imaica jac pinetsanajiaqueroquea itsatacaajiacajica Quirishito. <sup>3</sup> Choocagueti

teeca iranaantimateji cotanquitsiquea iramenaquempaguete ijiqueji caaviji yanaantaque, irisatiquea amatavijaatsi. <sup>4</sup> Pamenajiguempaja maasano aviatimpaja, pamenajiaquempaguetiquea picomajamajajica aviguentiquea shineventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga pijiquegueti panaaqueri itsipa. <sup>5</sup> Maasanojiatari inchiqiojitsitarite iquejetaca iriatimpa yantajiguiguete irooca cameetsatatsica irooca covaeguishedatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantajiaquempiquea ancavintsajajiaqueriquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ojocajiaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica.

<sup>7</sup> Inchiqiojitaja pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui caquinte, irootaque iraavaje. <sup>8</sup> Irira antaguishejiguiroca inintashiguetica, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iraviguitaje covaeguisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea iraavaje anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incoguitempani iranijaguiteni. <sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaquequea cameetsaguetatsica, aatoquea aperataro. Aatoguete aperajiga anquejetaquempariquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaquempa ancavintsajamajatanakeri apitsaroveritariate tsaroverantajiacarica Quirishito.

### *Iteroncajianajiniriguete icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaquempiroca ocatica. Irootaque pintsatantavaquemparoca: inirojegui nocanquero notioncaqueroguete nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa manatarite inintajiaque irishinetimentajiaquempari igonorojia joriojia. Yamenajiaquetari incantajiavequempaguete: "Iriguentiquea anquemisantajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui", manaquea irantsipetacajaiaquempariquea incatsimajiaqueri. Irootaquequea icantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa.

<sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajatsica teequea arimaja irinetsanamajajigueroji itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea manaquea inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquea iraventantajianaquempaca iramenajiaqueguete yagavejajiaquempi itotsaiquimashitacaajiaquempiquea pinquejetantajianaquemparica iriatimpaja pitsinoqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea noninteji naventacotempaji, irooquea noshineventamajataca imetojaventacajiguete Amajirote Jesoquirishito coroshiqui, teequea noshineventajemparoquea maasano ishineventaguishedacaca quepatsipaequitica, quejetacaquea manaometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji nonquenquejaguetajero. <sup>15</sup> Aritarite aventajiaquempariguete Quirishito Jesoshi, teequea iro incoacotempaji antotsaiquimashitacuempica irooca aato, iroguentiquea icoacotaca iroaquerashirentajianajaji. <sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocatica, noninque Aapani Irioshi inchoocatacaajiaqueri cameetsa, incavintsajajiaqueri, iriojiaquea yashintamajajiacaca quejetaca yashintajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereajitaquena ipigapigajiquena, choocatarite notsinoqui piropiroini ipiropiroitimentajiquenari Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsaroveritariate, noninquequea incavintsajajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi. Ari oncoquempa.



## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI EPESOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Epeso. Iriraqeua Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Epesoqui paperiqui Yantajiguica 18.19–20.1; 20.17–38. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancaciaquenerica quemisantajiatatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Epesoquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icantaque, tequeratagueti impeacaguemparoji Aapani Irioshi maasano ipeacaacaca, itsatsitacaquea incapiocajiaqueriquea maasano quemisantajiaquerineca Jesoquirishito, irioca jorio aisa teeca irijorijoigueji, maasanoquea irimajirontajiajempari Jesoquirishito. Chooca 3 iquempetacaacaca Paavoro antsatantajiaquemparoca ichoocashirentacajigueti Quirishito quejetaca aparo anajiaje. Jero imaica: (1) aatimpajia aquejejiacaro tsovironaquei ipecaajitaca mapipanco, irira Quirishito irio quejetacaro mapi anaantamajatanquitsica itampaticatacotantacaroca otsipapae (2.20–22); (2) aatimpajia aquejejiacaro tsinotsi, iriaraqeua Quirishito irio quejetacaro aguito (4.15–16; 5.23); aatimpajia aquejetacaro manquigarentsi, irira Quirishito irio quejetacari manquigatacajica (5.25–32). Icamantajiaqueri Paavoro maasano quemisantajiaquerica Quirishito irashimirintajiaquempari ampatsini, iquejetacaacari coareta Iromaquitica yashimirintagueti chooca yashimirintantaguetacaca (6.11–17).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajianquitsica Epesoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, aisa tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatoniji pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

### *Icavintsajajiacajiquea Quirishito*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiguempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaque caaviji yoganejencamajata. Irio cavintsajajiacajica ontaniqui inquitequi, icavintsajamajajiacaji ashirequi yashintajiacajigueti Quirishito. <sup>4</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguempari quepatsi icoguiajiacajiquea inintacaajiacaji

acancaniquea antsaromentajiaquempariqueate Quirishito ancomajatimentajiaquemparinijite aatoniji acovaeguishejiaja, aisa iramenimentajiacajiniji quejevaecaquea teeca ancovaeguisshetimatempaji. <sup>5</sup> Aritarite iquejetaquero imaica icantsicarouquea paesatoniqui impeajiacaji irijanijiate, ipintsajiacajitarite, itigarancantacarica Jesoquirishito irimetojaventajiacaji, iriotarite nintanquitsi Aapani Irioshi irootaque iquejetancaroca imaica. <sup>6</sup> Iintsija ashineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi irooriji icavintsajamajiacaji itigarancuimojiacajiriquea Irijanite ipintsamajataca. <sup>7</sup> Iriotaque oguisotoajiajaji yovegaratantacaji iriraja, ipeacojiacajiroquea agov-aeguishejia, caavijitari icavintsajanti Aapani Irioshi, <sup>8</sup> icavintsajamajatantajiacajica, anaavaetaquetari itsamajare, iroomajaca iguenquejane. <sup>9</sup> Coramani teequeate antsajavetempaji intigarancuimojiacajiri Quirishito irimetojaventajiacaji, tequer-atatirajatari ironigaanteroji icanquerica iroaqueraguete. Cotanquitsiquea imaica atsajiaqueroquea, jac netsanatapoja itigarancaqueriquea. <sup>10</sup> Icanquetarite coramani: “Noncapiocamajajajeriqueate maasano choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa quepatsipaequitica cameetsaniji irimajirontajiaquempariniji Irijani Quirishito.” Oraqueate oncoramanitapojajeguete aapojempaguete irinetsanatantaguequemparoca, irinetsanataqueroqueate icanqueca.

<sup>11</sup> IcoGUIAJIACAJIQUEA aatimpajia tsaromentavaquemparineca Quirishito intsipatimentavajajiniji jenoqui inquitequi inquejetacaamajajiacajiqueate irijanite. Coramanitari tequerataguete onchoocatimagueteji inintacaitajiacajiqueate irashintajiacaji. Iriatimpaquea inintaquequea ariquea oncoguetanaquempani imaica, iriotaquequea amenaguequeroquea cameetsavaequequea. <sup>12</sup> Inintaqueetarite Aapani Irioshi noshineventajiaquempariquea naatimpajia, noncantajiaqueriquea iriguenti caavijica yoganejencamajata. Naroquetiquea pariacaro noquemisantajiaqueri Quirishito. <sup>13</sup> Ariquea piquejejiacaquea aviatimpajia iroompaquea piquemajivaqueroguete Quenquetsatsarentsimajaca tsavetanquerica Quirishito meshiajiaquempineca, paventamajajanacariquea, irootaquequea icoraquetantacaca Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, pitsatantajiacaca aviguentijia irijanimajajiate. Aritarite icanque Aapani Irioshi coramani intigarancaqueri. <sup>14</sup> Arimajaquea itigarancuimojiacajiriquea Ishire, ichoocashirentajiacajiquea aatimpajia cameetsanijite antsatimentamajajiaquenijite irinetsanajiaqueroquea Aapani Irioshi maasano icantajiacajica, intsipajianacajiqueate jenoqui inquitequi incavintsajajiacajiqueate maasano aatimpajia yashintajiacaca. Iroosacanicate iintsija ashineventamajajiguempariquea, ancantajiaqueri: “Poganejencamajata.”

*Paavoro yamanacoventajiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito*

<sup>15</sup> Coramani noquemacojiacquempiqueate pitsaromentajiacari Amajirote Jesoshi aisa pipintsamajajiacari maasano igomajamajarejia, irootaquequea <sup>16</sup> noquenquejantajiaquempani namanaqueringuete Aapani Irioshi nocancaniquea nocantacoventajiaquempani: “Arioteesaa.” <sup>17</sup> Namanaqueringuete Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaquequea Aapani oganejencatatsica, namanacoventajiaquempani intsatacajiaquempani Ishire pintsatimentamajajiaqueronijite maasano inintaguetica, aisa namanaqueri ironigaajiaquempani quero icota iriatimpa pintsatimentamajajiaqueriniji. <sup>18</sup> Namanacoventajiaquempiquea intsatacajiaquempani cameetsanijite pintsamajajiaquenijite quero oncotanaquempani oncoramanitapojajeguete anchoocajiaqueguete ontaniqui iriatimpaqui, oganejencavaetacaquea. Icajemajiaquempanitarite incavintsajajiaquempaniniji irishinetacaamajajiaquempani. Ariquea inquempetacajiaquempani maasano igomajamajarejia. <sup>19</sup> Aisa namanacoventajiaquempiquea pintsamajajiaque iriraquea Aapani Irioshi iriguentiquea caavijica yagavejamajati yanaajiaqueriquea maasano, yagavejacaantajiacajicaquea aatimpajia atsaromentajiacariguete. <sup>20</sup> Pamenejate arimajaguitatsi yagavejamajati, yonigaanquerotarite

yagavejica coramani ivochantajiriguetei Quirishito imetojavetacaguetei. Ariqueate yaanajiriquea jenoqui inquitequi yoguisavicajiriquea itincamijempequiqui. <sup>21</sup> Yanaamajatantajiacaricaqueate maasano majirontaguetatsica, iramajirorepae, agavejaguevetatsica, jivaguetatsica, maasano. Yanaajiaqueriqueate maasano choocajianquitsica imaica jerijia aisa coajicajianajatsineca. <sup>22</sup> Aapani Irioshi yanaacaaqueriquea Quirishito yashintacaaguecariquea maasano, aisa ipeacaavajari imajiromajajiate maasano imeshiajiaqueca. <sup>23</sup> Aatimpajia quemisantajiaquerica aquejejiacariquea itsino Quirishito, aroguentijia ichoocashirentamajataqueca. Iriguentiquea peacaaguetacar maasano choocaguetatsica inetsanamajaqueroqueate itsitacamajaguetaqueroqueate maasano.

## 2

### *Icavintsajajiacajiqueate Aapani Irioshi yaajiajajiqueate*

<sup>1</sup> Coramani oquejetacaquea metojajiaque pishirejia, pantajiavetacarotari icantimentaguetaqueca Aapani Irioshi, pipeacaajiavetacaquea covaeguisherentsipae. <sup>2</sup> Irooquea pantapiniijavetaca, poguijatacojiaqueroquea iquenquejajiguica quepatsiquitica, piquemisantajiaqueriquea imajirote ampatsinipae quenaguetatsica otampijaguite-tiguetei. Iriatimpa iriguentitarite omperajigarica maasano pigatsajigarica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatimpajia maasano aritarite aquejejiavecariqueate iriatimpajia. Aquenquejaguishevetacaquea, aisa antaguishejiavetacaquea taaca opajitapae anintajiguica. Irootaquequea icatsimatantajiavecajica Aapani Irioshi, iquejetacaajiavetacajiquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi cavintsajantamajatantatsica yagamajacomajajiacajiquea, caavijitari ipintsamajajiacaji, <sup>5</sup> yanijacaantajiacajicaquea ashirequi ometojashirentavetacajiguetei agovaeguishere, itsipatacaantajiacajiri Quirishito yanijacaajiriguetei. (Inchiquiojitaquea icavintsajajiacaji imeshiantajiacajicaquea.) <sup>6</sup> Ariquea itsipatacaantajiacajiriqueate Quirishito Jesoshi ivochantajiajajiquea, ariqueate yaajianacajiqueate jenoqui inquitequi yoguisavicajiavacajiquea iriatimpaqui. <sup>7</sup> Iquejetacaacajiquea imaica cameetsaniji oncoguitempaniquea intsamajajiaque maasano caavijiquea ipintsamajajiacaji. Aritarite icotaca iriatimpa, irootaquequea icavintsajantajiacajica aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi. <sup>8</sup> Inchiquiojitaquea icavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi imeshiajiaquempiquea paventajiacariguetei Quirishito, pamenajiaquetarite arimaja imetojaventajiaquempi. Teequeate inchiquiojitsita pimeshiajiguempaji, inchiquiojitsitarite inintaquequea iriatimpa irimeshiajiaquempi. <sup>9</sup> Tee onchoocateji ampeacaguempaca aatimpa ameshiantaquempameca, arimequea aventacoquempamequea. <sup>10</sup> Iriotaquetari peacaajiacaji Aapani Irioshi, imeshiajiaajiquea aventaventaicariguetei Quirishito Jesoshi. Icantashitatijaiacajiquea anetsanajiaqueroniji maasano cameetsaguetatsica inintsitacaajiacajica coramani tequerataguetei anchoocajigueji.

### *Ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>11</sup> Imaicaqueate imaica aviatimpajia teeca pijorijoigueji, iintsijate pinquenquejajeroja queroqueate picojiavetani coramani, manatarite teequea inconoajiavetempiji joriojia yamenajiaquempiqueate teequea pinquejejiguempariji iriatimpajia itotsaiquijitiroguetei ichonquimashi, irootaquequea icantantajiaquempica teequea pintsajiguerriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Pinquenquejacojigueroja coramani teequea pintsajiavetempar-iji Quirishito, yamenaquempiquea teequea irashintajiaquempiquea Aapani Irioshi jero aisa teequea pintsajiavetemparoji icantajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani irinetsanatavaqueneriquea incavintsajajiaqueriguetei, teetari aviguenti igonorojia. Pichoocatashijiavetaca quepatsiqui, tecatsi poguijacovetempaji, teetari

pintsajavetempaji ininque incavintsajajiaquempi, teequea pintsajavetempariji Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Coramani teequeate pintsajavetempariji Aapani Irioshi, quejeveta-caquea pichoocavaetini jmm osamani. Cotanquitsiquea imetojaventajiaquempiquea Quirishito Jesoshi, osotoajatimentajiaquempi iriraja. Imaicaquea paventajiacariquea yaantajiaquempicaquea, quisho yoajimpi.

<sup>14</sup> Coramani maasano naatimpajia joriojia nocatsimaneguintajiaquempiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, tee pinquemisanteronicate itioncanaqueca Moishishini. Ariquea acatsimaneguintavacaajiavetaca, cotanquitsiqueate imeshiajiaajiqueate Quirishito, ipejairoquea acatsimaneguintacojiavetacaca. Imaicaquea teequea ancatsimatavacaajiajempaji, manaquea aconoavacajia-ianacaquea, yamenajiacajitari Aapani Irioshi ariquea aquejetavacajiajaaquea maasano quemisanquerica. <sup>15</sup> Imetojaque Quirishito itsinoqui aatonijite quericaca atsipeventajemparone irinetsanatajero itioncanaqueca Moishishini ironijite irimeshiantajempa. Irootaquequea imaica teeca ancantashitatijaiguempaji, ariquea aquejetavacaajiaaquea maasano irioca joriojia iriguentica teeca irijorijoigueji. Imaicaquea aquemisantajiaqueriquea iriatimpa teequea ancatsimatavacaajiajempaji. <sup>16</sup> Imetojaventajiacajitarite Quirishito coroshiqui cameetsanijite antsaromentajiaquem-pariniji, ariqueate imaica antsaromentajiacariguete ariqueate ashineventajiacariqueate Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ishineventajiacaji maasano. Imaicaquea imaica ariquea aquejetavacaajiaaquea antsaromentajiacariguete, teequeate ancatsimatavacaajiajempaji icameetsatacojiaajitari.

<sup>17</sup> Naatimpajia joriojia notsajavetaro Icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nontsaromentamajajiguempariji. Aviatimpajiaquea teequea pintsatimajia-avetempariji, cotanquitsiquea oraquea icoraquequitiguete Quirishito ariquea itsa-tacajiaajiquea maasano aatimpajia quero ancojiaquempani antsaromentajiaque-mpariguete Aapani Irioshi arinijite antsipatavacajiaquempaquea aatonijite acatsi-matavacaajiajatsi. <sup>18</sup> Imetojaventajiacaji Quirishito, irootaquequea nagavejantajia-caca naatimpajia joriojia nocancani noncoraquetashiqueri Aapani Irioshi namana-jigueri, cotanquitsiquea teequea apaniro nagavejajigueji naatimpajia, pagavejajigu-iquea aviatimpajia aisa pamanajigueri, iriguentitarite agavejacaquempi Ishire Aa-pani Irioshi agavejacaajiaquenacaquea. <sup>19</sup> Coramani teequea pigeonrontajiaavete-naji, teequea pintsajavetemparinica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica man-aquea piquejejianajana maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi, pitsaromentaji-acaritarite aviatimpajia aisa, irootaquequeate irijanintantajiaquempicaquea, ariquea agonorontavacaajiaaquea. <sup>20</sup> Aquempejiacararo aisa imapipancote itsinetacotica. Irira-jiaquea itigarancanejia Jesoquirishito jerijia tsavetantajiguero ca icantajiaquerica Aa-pani Irioshi, irio quempejiacaroca mapicotapae isavijitica itsinetacotantamajatacaca cameetsaniji onquishomajatanakeniji. Iriraquea Jesoquirishito, irioquea quempetac-aro ca mapi anaantamajatanquitsica itampaticatacotantacaroca otsipapae. <sup>21-22</sup> Imaica maasanoquea aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi, aroguentijia itemporote, ichoocashirentajiacajitarite Ishire. Yagave-jacaajiaajiquea maasano antampishitavacaajiaquempaqueate antsaromentantamaja-jianaquemparicaquea. Pitsipajiaquenaqueate aviatimpajia aisa, pitsaromentamaja-jianacaritarite, aisaquea ichoocashirentajiaquempitarite Ishire.

### 3

#### *Isavicaventica Paavoro*

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro isantanatacojitaqueca notsavetantaqueriguete Quirishito Jesoshi nosavicaventajiaquempiguete aviatimpajia teeca pijorijoigueji.

<sup>2</sup> Piquemacojiaquenampaquea icavintsajaquenaguete Aapani Irioshi itigarancaquenaguete nontsavetantimojiaquempiqueate maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji.  
<sup>3</sup> Iriatimpa yonigaaquenaroqueate isenacavetacaca, itsatacaaquenaquea notioncantavacarocaquea capichaji. <sup>4</sup> Imaica papatsajavantajiaqueroguete pintsamajiaquequea arimaja notsaquero maasano yonigaaquenaca Aapani Irioshi yonigaanqueriguete Quirishito. <sup>5</sup> Coramaniquea tee inchoocateji caquinte tsataqueroneca, cotanquitsiquea imaica irira Ishire Aapani Irioshi icoguiajiaquenaquea yonigaajiaquenaroquea naatimpajia itigarancanejia Jesoshi jerijia aisa tsavetantajiguirica. <sup>6</sup> Jeroquea teeca intsajavetempaji: Aapani Irioshi incavintsajiaqueriquea maasano teeca irijorijoigueji quemisantajiaqueroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito Jesoshi, inquejetacaajiaquempiquea icavintsajajiguiriguete ishiraerijia quemisantamajatatsica. Oraquea icantajiaquerica joriojia coramani, ariquea inquejetacaajiaquempiquea iriatimpajia imaica, aritarite igonorontavacaaja.

<sup>7</sup> Irooquea nontsavetanque, icavintsajaquenatari Aapani Irioshi inintacaquenaquea nontsavetanqueri Jesoquirishito, irootaquequea inchiquiojitsitaquea iriatimpa itigarancaquena yagavejacaquena. Irootaquequea imaica nagavejancaca nontsavetantaqueri. <sup>8</sup> Caavijiquea yanaajiaquena maasano itsipajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi itigarancaquena nontsavetantimojiaqueri teeca irijorijoigueji noncamantajiaqueri quero icota Quirishito, caavijiquea icavintsajamajiaqueri. <sup>9</sup> Iiraquea Aapani Irioshi peacaaguetaroca maasano igantagaquea coramani inintaque irimeshijitajeri teeca irijorijoigueji, cotanquitsiqueate mana isenacacovecaroquea ininqueca. Ariquea itigarancaquenaquea nontsatacajiaqueri quero incojiaquempa cameetsanijite irimeshiimentajiajeriniji. <sup>10</sup> Ariqueate iquejetaca imaica ininquequea irimeshijiaqueri quericaca tsaromentajiaquemparineca iroonijite intsatantajiaquempaca maasano majirontajiatatsica choocajiatatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa agavejajiatatsica choocajiatatsica inquitequi caavijiqueate itsamajaque Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Igantagaquea coramani iroaqueraguete inintaque irimeshijiaqueri maasano tsaromentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Imaica atsaromentajiacariquea teequea antsaroajigueji amanajiguiriguete Aapani Irioshi, atsajiaquetarite igantagaquea iquemajiacaji. <sup>13</sup> Imaica pitsajiaquequea choocatirajana acaniqui, isantanatacojiquena natsipetacaquea, cotanquitsiquea pishinejiguempaquea aatoquea pishimampojancajiajatsi, aviguentijiarite natsipeventajiacaca.

### *Paavoro yamanacoventajiaqueri Epesoquitica*

<sup>14</sup> Irootaquequea nogueroventantacarica Iraapanite Amajirote Jesoquirishito.  
<sup>15</sup> Iriguentitarite ashintajigarica maasano tsaromentajigarica, irirajia choocajiatatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa choocajiatatsica acaniqui quepatsiqui, icantantajitarica “irijanijiate Aapani Irioshi”. <sup>16</sup> Iriatimpa iriguenti caavijica yoganejencamajata, aisa caaviji yagavejamajati, irootaquequea namanantacarica nocanqueriquea nonintaque iragavejacaantajiaquempiri Ishire, intampishitacajiaquempi intsompogui pishirequi.  
<sup>17</sup> Namanacoventajiaquempiquea aisa nocanqueriquea noninque incoguitempani inchoocashirentajiaquempi Quirishito, piquemisantajiaqueritarite. Noninquequea taaca opajitapae pantajiaque picancaniquea pimpintsatantamajiaquempa,  
<sup>18</sup> iragavejacaajiaquempiniji aviatimpajia aisa maasano itsipajia igomajamajarejia pintsjiaquequea caavijiquea yanaaque ipintsamajiaquempiquea Quirishito.  
<sup>19</sup> Atsajavetacaquea ipintsamajiacajiquea Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea agavejajiguitsi antsamajiaqueroqueate, anaamajaquerotari apintsatantajigaguete aatimpajia caquinteja. Cotanquitsiquea nonintaquequea pintsamajiaque



caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempiquea. Pintsamajajiaqueroguetti ariquea pinquenquejamajajiaqueriquea Aapani Irioshi aisa inchoocamajajiaquempiquea.

<sup>20</sup> Caavijiquea yagavejamajataquequea iriraquea choocashirentajiacajica, yagavejaque iranaamajatavaqueroquea taaca opajita amanaquerica, jero aisa maasano anquenquejavequempaca. <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica maasano aatimpajia quemisantajiaquerica Quirishito Jesoshi iintsija ashineventajiguempariquea Aapani Irioshi. Iintsija acancaniquea ashineventajiaquempariquea. Cameetsaquea inquejejiacquempa aisa maasano anchoviquijianaqueca, incoguitempani intsaromentajiaquempari ajagantsinipaequi. Ari oncoquempa.

## 4

*Icantajiaqueriqueate intsipashirentavacajiaquempa maasano tsaromentajigarica Quirishito*

<sup>1</sup> Notsavetacotaqueriguetti Amajirote, irootaquequea isantanatacotimentantajiquenarica. Imaica noncantajiaquempiquea pincomajamajajiaquempaquea pinetsanatinenqueroniji inintacaquempica Aapani Irioshi iroaqueraguetti icajemajiaquempiguetti. <sup>2</sup> Aatoquea panaanatavacajiga, pincavintsajavacajiaquempaquea, pamenacojianaquempaquea intati irantashijitaquempiguetti. Pimpintsatavacajiaquempaquea pantsiperejacotavacajiaquempa. <sup>3</sup> Imaica piquemisantajiaqueriguetti Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea Ishire, iriotaquequeate agavejacaajiaquempica pitsipatavacantajiacaca cameetsa, piquemavacajiacaca. Cotanquitsiquea pincoguitempani pinquejejianaquempa imaica. <sup>4</sup> Maasanotarite aatimpajia tsaromentajigarica manaquea atsipatavacajiacaquea quejecaquea apanironica achoocajiaque, apatirotitarite ichoocaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica. Aisa maasano icajemajiacajiquea Aapani Irioshi cameetsaniji incavintsajiacajiniji oncoramantapojajeguetti ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>5</sup> Chooca apatiroti Amajirote, apatiroti aventajiacaca aatimpajia maasano, apatiroti aviñacajatimentajiacaca maasano. <sup>6</sup> Chooca apatiroti Aapani Irioshi, iriguentiquea Aapanite aatimpajia maasano. Iriatimpa iriguentiquea Amajirojiate maasano, iriguentiquea agavejacaajiacajica maasano, aisa iriguentiquea choocashirentajiacajica maasano.

*Icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajiguetti Quirishito*

<sup>7</sup> Caaviji icavintsajamajiacajiquea Quirishito maasano, cotanquitsiquea icantashitatiacaaguecajiquea maasano yojocaguecajiguetti yagavejica antajiaqueneriniji inintacajiacajica. <sup>8</sup> Itioncacojiqueriguettiquea coramani ocanti:

“Yoanaji jenoqui, ijivajianaqueri yaajiaqueca yanaajiaqueca.

Ariquea yojocajiaqueneriquea caquinteja inintacajiaquerica.”

<sup>9</sup> Imaica ¿taaca opaji oncanque “yoanaji jenoqui”? Jeroquea oncanque aritarite iquenapoji iroaqueraguetti ontaniqui jenoqui inquitequi icoraquequitiguetti acaniqui quepatsiqui. <sup>10</sup> Iriraquea quenapojatsica jenoqui inquitequi iriotaquequea atsomanajatsica, yoavaetanaji jenoqui yavisanaajiro inquite, intsitacamajaguetaqueronijite maasano, yanaajiaqueriquea maasano. <sup>11</sup> Iriatimpaquea yagavejacaajiaqueriquea quemisantajiguirica irantajiaqueneriniji inintacaaguetaquerica: iconoagarantajiacaquea ipeacajiacariqueate itigarancane; itsipaquea ipeacajiacariquea tsavetantajiguiroca icanquerica; itsipaquea yagavejacaajiaqueriguetti yaanaque-roquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, itsavetantajiaquero; itsipaquea ipeacajiacariquea quemoguijajiguirica quemisantajiatatsica itsatacajiaqueriqueate.

<sup>12</sup> Ariquea iquejetacajiacajiquea maasano aatimpajia yashintajiacaca cameetsanijite agavejajiaqueneriji amitacotavacajiaquempa antampishitavacajiaquempa arinijite anquemisantamajajianaqueri Quirishito maasano aatimpajia quejejiacaroca

itsino. <sup>13</sup> Acancaniquea anquejejianaqueroquea imaica arejevaetapojempa antsi-patavacaamajajiaquempaguete maasano, anquemisantamajajiaqueriquea Irijanite Aapani Irioshi, aisa antsamajajiaqueri. Ariquea anquenquevarishirentanaque, anquejemajaquempariquea Quirishito. <sup>14</sup> Aatoquea aquejejjaaritsi chaajaniquipae-tirajaca tequeratatirajaca intsajigueji, shinetimentajiatitirajaquea taaca opajitapae icantajiquerica. Aatoquea aquemisantajiguiritsi cantashitatigaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajiarite itsanirojiguitari yamatavijantajigui, manaquea inintajiaque intati iramatavijajiacaji aatoniji aquemisantamajajiajiritsi Quirishito. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija ampintsamajajiguempariquea maasano, ancantamajataquequea anquenquetsatacaajiaqueriguete arimpanijite anquen-quevarishirentanaquequea arejevaetajemparoniji anquejejianaquempariquea Quirishito anetsanajiaqueroguete maasano inintacaajiacajica, iriguentitarite Amajirote. <sup>16</sup> Iriguentitarite agavejacaajiacajica antsipatavacaantajiaquempacaqueate asavicaventajiaqueroguete taaca opajita ininqueca iriatimpa, maasanotarite icantashitaiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajiguete antajiaque taaca opajita inintaguetica. Iroosacanicate maasanojia asavicaventamajajiaqueroguete ariqueate anquemisantamajajianaqueroquea antampishitavacaajianaquempaquea ampintsatavacaamajajianaquempaquea.

*Aatoquea piquejejjaatsi tequerataguete pinquemisantajigueji*

<sup>17</sup> Imaica noncantajiaquempiqueate aatoja piquejejjaaritsi teeca inquemisanta-jigueji quenquejaguishejiatsica intati, teenicate irininteji Amajirote pinquejejjajem-paquea imaica. <sup>18</sup> Iriatimpajia ipitsecaquenquejanetanaque, teequea iranijashirenta-caajigueriji Aapani Irioshi aisa teetarite irinintajigueji intsajiaqueriquea, manaquea iquishoshirentajianaque. <sup>19</sup> Iroguentiquea yantajigui yantaguishejjiaquequea taaca opajitapae covaeguisherentsi, manaquea itsanirojjiaquequea intati, teequea impashiv-entacajaiguemparoji, ishineventajiacarotarite intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa-jia teequea iro itsatacaajitaquempica pitsapojaqueriguete Quirishito, <sup>21</sup> arimajaguete piquemajiaqueri, arimajaguete iro itsatacaajitaquempi iroomajatatsica itsatacaan-tica Jesoshi. <sup>22</sup> Imaica aatoquea piquempejjiaaquea paesatoniqui pantaguishejjave-tacaguete covaeguisherentsi, aritarite picojiacani pishineventajiavecaroquea, man-aquea amatavijajiaquempi. <sup>23</sup> Imaicampani iroaqueraro oncantanajempa pishire aisa piguenquejane. <sup>24</sup> Piroaquerashirentajianaje, irotaquetari ipeacaimentantaji-aquempica Aapani Irioshi pinquempejjiaquempariniji iriatimpa, comajashirerimajaca pincantajempa, pincomajamajianajempa.

*Icantajiaqueriqueate quero incotajempa incomajamajajiaquempaguete*

<sup>25</sup> Aatoquea pamatavijajiajiritsi pignonropae, manaquea pincantamajataque, aato-quea picantashita intati, maasanotarite aatimpajia manaquea atsipatavacaajiacaquea intati atsaroventajiacariguete Amajirote Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Piquemavaqueroguete oncoraquetaqueguete pigatsimare, aatoja picovaeguisheta, taampinaquea pimpetsimarejjianaje tequerataguete ompitsequeji, <sup>27</sup> aatonijite ya-gavejjajiguimpitsi ampatsini incovaeguishetacaajiaquempiquea.

<sup>28</sup> Iriiraquea aitsitantajiatitsica ariotapojaque paitsiantaque, manaquea pincatsi-quetaque intati, irooca pantajiaque otsipa cameetsaguetatsica irotaquequea on-choocatantaquempaca pincavintsajanquemparica coguitejacojianquitsica.

<sup>29</sup> Aatoquea picantaguishtetsi, manaquea pincanquequea cameetsaguetatsica amijiaquerineca quemisantajiaquempineca pintampishitacaantajiaquemparica. Cameetsaquea pinquenquetsatacaajiaqueri irooquea pincavintsajanquemparica.

<sup>30</sup> Aatoquea pishimampojancacaajigaritsi Ishire Aapani Irioshi, iriotaquetarite itigaranquimojjiaquempica Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea,

quejetaca iseyotaquempi intsatantajitaquempaca aviguentijia irashimajaca arejevaetantapojempaca savincaguiteri iraantajiaavajerica Amajirote maasano yashintajiacaca.

<sup>31</sup> Imaicaquea pimpishoncajero picatsimashirentajiguigueti, aatoquea picatsimajencajiaji, manaquea povashiantanajero pigatsimaca. Aatoquea pitampishijencatantajiaji, aatoquea picantashitari itsipapae. Povashiantajianaqueroqueate maasanopae covaeguisherentsi quejecaroca ocativa. <sup>32</sup> Pincavintsajajiaqueriqueate pigonorroja, aisa pimpintsamajajiaquempariquea. Aatoquea picatsimashirentiri itsipa querocaguete incoquempini, manaquea pimpeacotajemparo intati, pinquempejiaquempariqueate Aapani Irioshi ipeacotsitajimpiroguete picovaeguishejiacaguete, aatoquea icatsimati-mentimpro, paventajiacaritarite Quirishito.

## 5

### *Icantajiaqueriqueate inquejejaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Aviatimpajia aviguentijitarite irijanijiate Aapani Irioshi ipintsamajajiacaca, imaica pinquejejaquempariqueate iriatimpa. <sup>2</sup> Picancanija pimpintsatan-tamajataquempa, quejetaca Quirishito ipintsamajajiacaji ipimantantacaroca imetojane imetojaventajiacajiquea. Irootaque oquempetacaro cameetsajencatatsica yojocajitaquenerica itaajitaquenerica Aapani Irioshi, ishineventavacaro.

<sup>3</sup> Aatoquea poashitimajiguirotsi manquigarentsi teeca irooqueuea pimanquigare. Ari pinquejejaquempaquea aisa manquigarentsija, aato poashitiritsi shirampari teeca irio pimanquigare. Aatoquea piquenquejacotimajiguirotsi taaca opajitapae covaeguishehetsica. Aato pinintsiguetiri yashintaguecaca itsipa, aisa aatoquea pinintavaque pinintavaque. Icoquiiaquempitarite Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempajia. <sup>4</sup> Aatoquea piquenquejajiguitsi taaca opajitapae oguipashiventajantatsica. Aatoquea picantaguishejigui intati, aisa pinquenquetsataqueguete aatoquea piconoantavacaro covaeguisherentsi, manaquea pinquenquetsajiaque cameetsa pishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi cavintsajajiaquempica. <sup>5</sup> Pitsamajajiaquetarite aato yogui ontaniqui imajirontaguete Quirishito jeri aisa Aapani Irioshi quericaca oashitiroca manquigarentsi, jeri aisa antaguishehiroca taaca opajitapae covaeguisherentsi, jeri aisa nintsiguequerica itsipa yashintaguetacaca, jeri aisa quejecarica irinintavaque irinintavaque. Iiraqueate nintatsica irajaarantamajaquempa quejevaetacaquea manacaquea iroguenti irioshivijique irajaararopae. <sup>6</sup> Inchiqiojijata yamatavijajiguimpitsija cantashijiatsica intati. Icatsimamajajiguiritarite Aapani Irioshi maasano quejejiiguiroca imaica teeca irinintajigui inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Irootaquea noncantantajiaquempica aatoquea pitsipaguishejigaritsi iriatimpajia.

<sup>8</sup> Paesatoni oquejeveca pipitsecacojiaque iroorijite pantaguishejiavetacaqueate taaca opajitapae covaeguisherentsi teenicate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea piquemisantajiaqueriguete Amajirote, quempecaquea itsirencacotapojajimpi. Irootaquea noncantantajiaquempica: arimpaquea pinquempejianajempariquea choocatatsica savincaguitერი, manaquea pincomajamajajianaquempa. <sup>9</sup> Maasanotarite tsamajajiguirica manaquea icavintsajantajiguiquea intati, icomajamajajiaquea, aisa icantamajajiaquea, teequea iramataajiguempaji. <sup>10</sup> Irooqueuea pintsajiaque ishineventaguetaca Amajirote. <sup>11</sup> Aatoqueate pishineventimajjaarotsi maasano yantaguishejiagueca irirajia pitsecacojianquitsica, manaquea pincantimentantajiaqueroquea, teetarite irishineventemparoji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Aato ocameetsati anquenquetsaguishe-tacotsitantaqueroqueti taaca opajitapae yantaguishejiguetica imanaveca,

oguiplashiventajantitarite intati. <sup>13-14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincomajamajajiaquempagueti, iriraquea antaguishejiguiroca covaeguisherentsi inchiquiojitsitarite iriatimpajia iramenajiaquempa manaquea icovaeguishejiaca, iroompaquea arica irinintajiaquequea inquejianaquempi aviatimpajia inquemisantajianaqueriquea Quirishito. Irootaquequeate itioncacojiquerogueti ocantiquea:

“Pintinajanaquequea aviatimpa maanquitsica, aviatimpa metojanquitsica pimpochatanajequea, ariquea intsirencacotaquempiquea Quirishito.”

<sup>15</sup> Imaica pincomajajiguempaqueate aatoquea piquempejijaaritsi teeca intsajigueji, manaquea pinquejejiaquempariquea tsajiatsica icomajajigagueti.

<sup>16</sup> Pisavicaventamajajiaqueroqueate pantsipeventamajajiaquempariquea Aapani Irioshi imaica, choocatarite oshequini antaguishejiguiroca covaeguisherentsi.

<sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea piquejigari teeca intsajigueji inquenquejajigue, manaquea pincantajiaqueriquea Amajirote intsatacajiaquempiro maasano inintaqueca pantajiaqueca. <sup>18</sup> Aatoqueate pishinquijiga, piquenanaquet-siqueate picovaeguishehetsi. Irooquea pinintamajate inchoocamajatanaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pinquenquetsatavacaajiaquempaquea, pincantsitemparoquea ocantiqueca amashairentsipae itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaqueri Amajirote, pintsaromentamajajianaquempariquea onquenaetaanaque pishirequi.

<sup>20</sup> Paventajiacaritari Amajirote Jesoquirishito imaica, iintsija pincoguitempani pishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi pincantapinitaqueriquea: “Arioteesaa”, iroorijite icoguitaniqua icavintsajajiaquempiquea.

*Quero incojiaquempanti inchoocajiaqueniji cameetsa manquigajitsica aisa imanquigare*

<sup>21</sup> Arigueti pitsaromentamajajiacari Quirishito aatoquea pinintajiguitsi panaanaatavacajiaquempaquea, maasanoquea pinquemisantavacaajiaquempaja pamtavacaajiaquempaquea intati.

<sup>22</sup> Manquigarentsija, pinquemisantamajajiaqueri manquigatimpica quejetacaquea piquemisanquerigueti Amajirote. <sup>23</sup> Iriraqueate shirampari iriguentitarite jivatiroca imanquigare iquejetacariqueate Quirishito ijivajiguirigueti maasano tsaromentajigarica, aisa irioquea meshiajiaquerica. Iriraquea Quirishito yamenajiaqueri quemisanta-jjatsica quempetacaquea iriojia itsino, Quirishito irio quejecaroca iguito. <sup>24</sup> Aritarite oquejetacaquea imaica maasano tsaromentajigarica iquemisantajiaqueriquea Amajirote Quirishito, ariquea onquejejiaquempaquea manquigarentsija onquemisanta-majajiaqueriqueate manquigataroca, aatoquea opigapigatsajigariquea.

<sup>25</sup> Shiramparijia, pimpintsamajajiaquemparoqueate pimanquigare, pinquejejiaquempariqueate Quirishito ipintsamajajiacarigueti maasano tsaromentajigarica, iquejetacaacari imanquigare, ipacaro imetojane imetojaventaqueroquea, <sup>26</sup> cameetsanijite irogameetsantajiaquero, apanironijite irashintajiaquemparo. Isaancantacaro iquivantacaro oja aisa iguenquetsatsare.\* <sup>27</sup> Ininquetarite iramajero intsipataquemparo, aato opintatimata, aato otsiñoamagoti, aato ochoocati quejecaroca, manaquea oganejencataquempa oncameetsamajataque. Ariquea inquejetacaajiaquempari maasano igapiocane, iroganejencatacaajiaquempari. <sup>28</sup> Imaica aviatimpajia shiramparijia, pimpintsajiguemparojate pimanquigare pincavintsajajiaqueroquea pinquejetacaajiaquemparo pipintsajigagueti aviatimpa. Iriraquea cavintsajiroca imanquigare irisatiquea cavintsajaatsi. <sup>29</sup> Tecatsi sematsine itsino iriatimpa, maasanoquea acavintsajajiaquea ashecajiaquea aatonijite ametojajiguitsi, aisa amenanontajiaquea aatonijij

\* **5:26** Coramani ontaniqui Joreaque yamejigaca irooshipojigueti irimanquigajitaquemparo manquigarentsija, otsipataca onquivamajataquero aisa onetsanamajataquero onquitsaatajemparo saancamorenaro teeca ontsiñoamagoteji.

taa oajigaji. Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Quirishito maasano tsaromentajigarica ipintsajigarigueti. <sup>30</sup> Aatimpajia aisa tsaromentajigarica maasanoquea atsipajiacariqueate atsaromentamajajigarigueti quejevaecaquea aroguentica itsino, irootaquequea icavintsajantajiaajajica. <sup>31</sup> Ariquea itioncacojiquerogueti ocanti: “Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.” <sup>32</sup> Omanavecaquea ocatica, cotanquitsiquea mana nocantajiaquempiroquea irooqueuea pintsatantajiaquempac ariquea iquejetacaajiacajiquea Quirishito maasano aatimpajia atsaromentajigarigueti. Itsipajiacajiqueate iriatimpa quejevaecaquea aparoquea acantaja, quishoquea yoajiacaji. <sup>33</sup> Noncantsijajempiqueate aisa maasanopae shirampari impintsamajataquemparoqueate imanquigare, incavintsajaqueroquea inquejetacaquemparoquea icavintsajagueti iriatimpa. Aisa maasanopae manquigarentsi onquemisantamajajiaqueriquea manquigataroca.

## 6

### *Quero incojiaquempani irijanintajatsica aisa irijanijiate*

<sup>1</sup> Aviatimpajia chaajaniquipaetirajaca, arigueti piquemisantajiaqueri Amajirote inque pinquejetacaitempariquea piri aisa piniro pinquemisantajiaqueriqueate, caavijiquea ocameetsati pinquejetaquerogueti imaica. <sup>2-3</sup> Paesatoniqueate Aapani Irioshi icantavecariqueate Moishishini taaca opajitapae, ariquea itioncacoguequeroquea cameetsanijite irinetsanajiaquero avaesatinijiateni, cotanquitsiquea teequea incanteji irinetsanajiaquerogueatiqua maasano osamaniqueate inquishojiaque acaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiqueate choocaquea apatiroti icantaquerica irinetsanataquerogueti osamaniquea inquishojiaque acaniqui quepatsiqui, irootaquequea ocatica: “Pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.”

<sup>4</sup> Aviatimpajiaquea irijanintajatsica, aatoquea picatsimatacaashijigaritsiquea intati pirijanijiate aisa porijanijiate, manaquea pintsatacaajiaqueriquea maasano icanqueca Amajirote, aisa pincantomajajiaqueriquea irantajiaquegueti covaeguisherentsi.

### *Quero incojiaquempani yashintajitaca aisa ashincarica*

<sup>5</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajajiaqueriqueate ashinquempica acaniqui quepatsiqui, aatoquea pipigapigajigari manaquea pintsaroacaajiaquempariqueate, aisa aato pamatavijajigui, manaquea pincatsiquejiaqueneriqueate quempecaquea iriguentica picatsiquejiaqueneca Quirishito. <sup>6</sup> Aatoquea apatiroti pinetsanajigueroitsi icantajiaquempanica yamenajiaquempiqueti irooqueate pishinetacaantajiaquemparica, picancaniquea pincatsiquemajajiaquequeate, iriotaquetari ashintamajiaquempanica Quirishito, aviguentijiatarite irajaanirejia Quirishito. Pinintamajajigueja pinetsanamajajiguero maasano inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Pinetsanamajatanaqueeroja incanquempiqueti ashinquempica quejecaquea irioquea pantamajaque Amajirote Quirishito, aatoquea aparoquea pishinetacagari papicaquinteteni. <sup>8</sup> Pitsajiaquetarite iriraquea Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea maasano antiroca cameetsatatsica, irivegarajiaqueneriquea. Inquejetacaajiaquempariquea irirajia yashintajitaca, jerijia aisa teeca irashintajitempariji, maasano.

<sup>9</sup> Aviatimpajiaqueate ashintajigarica caquinte yojocantajitica, iintsijate pinquenquejajigueroquea ocatica. Choocaqueate apaniromajaca ashintajiguempica aviatimpajia jerijiaquea aisa pashintajiacaca, iriotarite pimajiromajate choocatatsica jenoqui inquitequi. Iriatimpaquea yamenajiaquempani teequea pincantashitatijaiguempaji,



ariquea piquejetavacaajiacaquea maasano. Irootaquequea noncantantajiaquempica pincavintsajajiaqueriqueate pashintajiacaca, aatoquea picatsimajiguiritsi.

*Quemisantajiatsica iquejetacariquea ashimirintajiatsica*

<sup>10</sup> Napitsaroveritariate, apanivaniqueate noncantajiaquempiqueate, aviguentijatarite tsaroveritariate Amajirote imaica pamaneriquea pincantajiaqueri intampishitacaamajajiaquempi, aisa iragavejacaamajajiaquempi, caavijitarite yagavejamajati. <sup>11</sup> Irraqueate ashimirintajiatsica yashimirintavacaajiacaguete iroguentiquea yaventajiga iguishoritepae aatoniji isatajajitiri. Imaica aviatimpajia pinquejianaquempariquea paventajianaquempariqueate Aapani Irioshi irojocajiaquempiquea maasano pimpigatantajiaquemparica ampatsini aatonijite yagavejajiguimpitsi yamatavijajiguimpitsi. <sup>12</sup> Aatimpajiaqueate teetari iriguenti ashimirintajiguempa choocatanquitsica itsino, iriraja. Iriguentijiaquea ashimirintajiacaquea majirontajavetanquitsica teeca inconijajigueti, irirajia tigarancajiaquerica quemisantajiaquerica, iriguentijia agavejajiaquerica pitsecashirentacojianquitsica acaniqui quepat-siqui, iriguentijia ampatsinipae quenaguetanquitsica inquitequi peacagaroca covaequisherentsi. <sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica, pinquejetempariquea ashimirintatsica yaventarogueti iguishoritepae, paventamajajiaquempariquea aviatimpajia Aapani Irioshi yojocaquempitari maasano pimpigatantquemparica ampatsini pagavejajiaqueniji pintampishitashitimentajiaquerinijite incoraquetashijiaquempiguete, aatonijite yagavejajiguimpitsi, manaquea pinquemisantamajajianaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> ¡Pintimanaqueshiatsi! Picancaniqua pinquenquejajiaqueroqueate maasano arimajatatsica teecaquea amatavijanteji, oquejetacaquea yoishotacomajatac-arogueti ashimirintatsica ichompimashite. Pincomajamajajiaquempaqueate pinquejetantanaquemparicaquea ashimirintatsica yavencarogueti isavoneguitacaca. <sup>15</sup> Quejetacaquea irira ashimirintatsica icavimajatanacaqueate cameetsanijite iranijitantanaquemparonijite, ariqueate pinetsanatanaquempaquea poajianaque-quea, pinquenquetsatacaapojeriquea caquintepae pintsatacaajipojeriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica inchoocatantajiaquempaca cameetsa. <sup>16</sup> Aisa choocaquea ashimirintatsica iticaancaca, iticaantavacaroquea shiquiripi morecatsica aatoniji iquentajitiri. Aisa aviatimpa, paventamajatanaquemparija Aapani Irioshi, pinquemisantamajatanakeriquea aatonijite yagavejimpitsi ampatsinipae incovaeguishedacaquempiquea. <sup>17</sup> Aisa, quejetacaquea ashimirintatsica yasatir-ijarogueti cavorejatatsica ichoocatantajaca, pintsamajajiaquequea arimajaquea imeshiajiaquempi Quirishito pinchoocatantajempaca. Choocaquea aisa ashimir-intatsica itsaampimenirite yagavejantarica yashimirincaca. Oquejetacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajiacajica Ishire agavejanquemparicaquea ampatsinipae. <sup>18</sup> Picancaniqua pinquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi, pamanamajapinjiaqueriqueate pincantajiaqueriquea incavintsajajiaquempi iramitacojiaquempi. Pinquemisanqueriquea Ishire intsatacaajiaquempiguete querocaca pincanqueni. Pinquenquejamajajigue pamanakeriguete, aatoquea piperajigarotsi. Picancaniqua pamanacoventajiaqueri maasano tsaroveritariate.

<sup>19</sup> Pamanacoventajiaquenaqueate naatimpa aisa, intsatacaguenaniji Aapani Irioshi quero noncanqueni aatoniji notsarogui nontsavetanquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica teeca intsajivetempaji. <sup>20</sup> Aapani Irioshi itigarancaquea nontsavetanqueroquea, irootaquequea isantanatacotimentajitaquenaca yoishoitsijitanaquea cavorejatsariqui. Pamanacoventajiaquenaja cameetsanijite nontsavetan-taqueronijite, pincantaqueriquea intampishitacaquena aatoniji notsarocagarotsi, irootaquetari inintacaquena.

*Interoncacaajianajerica*

<sup>21</sup> Ariquea ichoocataquequea apitsaroveritarite Tiiquico apintsajigaca. Iriatimpa yantamajatiniriqueate Amajirote. Imaica nontigarancaqueriquea iroanaquequea aviatimpajiaqui pinquemacotimentajiaquenanjite, inchiquiojitsitarite incamantajiapojempiroquea maasano. <sup>22</sup> Irootaquequea nontigaranquimenquerica irishinetacajaiapojempiquea intampishitacajaiapojempiquea.

<sup>23</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintaque irishinetacajaiaquempi Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa, aatonijite taaca opajita pishoshoventajiajatsi, aisa intampishitacajaiaquempiquea pintsaroveritamajianaquempariniji, aisa pimpintsatavacaajiaquempaniji. <sup>24</sup> Aisa nocanqueriquea incavintsajiaqueriquea maasano pintsamajajiaguitarica Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui papitatsica Piripo. Iriraqe Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipagui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Piripoqui paperiqui Yantajiguica 16.11–40; 20.1–6. Itioncacaantaquero Paavoro ocativa paperi isantanatacotacagueti. Chooca quenquejajianquitsica itioncacaantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iromaqui. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa, itioncacaantaguequero paperipae itigarancaciaquenerica Tesaronicaquitica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa paperi itigarancaciaquenerica Garashiaquitica. Chooca itsipajia quenquejajianquitsica itioncacaantajiaqueneri Iromaquitica, Epesoquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaantajigueneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejacaajajiri tsaromentajiatatsica Piripoquitica icavintsajajiaquerigueti itigarancaciaqueneri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji itsavetacotantaquerigueti Quirishito (2.25; 4.14–19). Isantanatacojivetacarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca (1.12–26; 2.17–18; 3.20–4.1; 4.10–13). Itioncacaantajiaquenerigueti itsatacaajiaqueri iro ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa quemisantajiaquerica, irooca onchoocaquegueti cameetsaguetatsica, irooca aisa managuetanquitsica ichoocajiaquegueti acaniqui quepatsiqui, ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5–11). Itioncacotaqueri Timoteo (2.19–23), aisa Epaperorito (2.25–30), aisa itsavetacotaca yantaguetaqueca iriatimpa (1.3–8, 12–26; 3.4b–14), aisa icamantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaquenijite cameetsa quemisantajiatatsica (1.9–11, 27–2.4; 2.12–16; 3.1–4a; 4.2–9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentijia inintacajiaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajiatatsica Piripoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Nontioncaciaquempi maasano, aviatimpajia aisa quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica jerijia aisa amitacojiaquerica. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro yamanacoventajiaqueriqueate quemisantajiatatsica*

<sup>3</sup> Nocoguitaniqueate noquenquejajiaquempigueti nocantaqueri Aapani Irioshi noshinevaeca. <sup>4</sup> Namanacoventajiaquempigueti noshinevaetacaqueate

<sup>5</sup> namenaquequea aquejetavacaajiacaca antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiquerinijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, piparianacaroquea iroaqueragueti piquemisantajiaquegueti arejevaecaquea imaica.

<sup>6</sup> Notsamajaquequeate incoguitempani incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi iragavejacaajiaquempi, incoguitempaniqueate incavintsajajiaquempi inquejetacaajiaquempi iroaqueragueti piquemisantajianaque arejevaetapojempa aapojajempagueti

incoraquetantapojajempaca Jesoquirishito. <sup>7</sup> Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsatarite nonquejetaquempaguete imaica, nopintsamajajiaquempitarite, name-naquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi patsipeventajiacaroguea Iguenquetsatsare, piquejejaquenaqueate naatimpa nantaqueneriguete Amajirote. Coramaniquea tequerataguete irisantanatacojitenaji choocanaqueate notsavetanta-queroguea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, nocantajiaqueriqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Aviatimpajiaqueate picavintsajajiaquenaqueate pamicotajiaquenaquea. Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaajitaquenaguete santanaqui picoguitaniqueteate picavintsajajiaque-  
naqueate. <sup>8</sup> Itsamajaqueroguea Aapani Irioshi nopintsamajajiaquempiquea noquenquejajiaquempiquea, iriguentitarite quenquejacaamajataquenaqueate Jesoquirishito. <sup>9</sup> Irootaquequea namanacoventantamajajiaquempica arimpaniji pimpintsatavacaamajajianaquempaqueate, pinquenquejamajajianaqueroqueate oganejencamajatatsicaquea, aisa pintsamajajianaqueroqueate maasano ininqueca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsamajajiaqueronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomajamajajiaquempanijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Quirishito savincaguiteri qui incoraquetantapojajempaca. <sup>11</sup> Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pincomajamajajianaquempaqueate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajajianaquempa, irooquea irishineventantamajajitanaquemparica Aapani Irioshi, incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

*Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiqueriguete Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Napitsaroventarijiate, noninquequea pintsajiaquequeate isantanatacojiveque-  
naqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajajitanaqueroqueate Quenquet-  
satsarentsi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica quero icota Jesoquirishito imeshian-  
tiguete. <sup>13</sup> Maasanotarite coareta quemoguijajiguinirica itsovironaquite majirontat-  
sica jerijiaquea maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenaguete itsajiaque-  
queate iroguentiquea isantanatacotimentajiquenaqueate nococanitari notsavetan-  
queri Quirishito. <sup>14</sup> Choocaquea oshequi apitsaroventarijiate tsaromentajigarica  
Quirishito yamenajiaquenaguetequea yoguijaajitaquenaguete santanaqui teequeate  
intsaroajianaquequeate iriatimpajia, icocaniquea itsavetantajiaqueroguea Iguenquet-  
satsare Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icatsimatimen-  
tajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenaguete icaramirincatimentajianaquenaquea  
ontaniqui caquinte, irootaquequeate itsavetacotantavecariqueate, inintajiajeta-  
catarite iranaajiaquename intati. Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiacaqueate itsipa  
manaquea itsavetacovintsamajajiaqueri Quirishito, ishineventamajajiacarotarite  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquenaquea  
yamenajiaquenaguete iriguentiquea nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantajia-  
queriquea Quirishito nontsatacajiaqueriquea maasano quero icota imeshiantiguete.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajiavetanquitsica iranaajiguena teequea  
irantamajatenarite Quirishito, manaquea itsavetantavetacariquea intati ijiqueji  
ari noshimampojancanaquempa, yamenajiaquenatarite isantanatacojitaquena.

<sup>18</sup> Noncamantajiaquempiqueate choocaqueate tsavetantamajajiaquerica Quirishito.  
Choocajiaqueate aisa itsipa tsavetantajiguirica manaqueate inintajiaquequea  
intati irishimampojancaajiaquena, cotanquitsiqueate naatimpa teequea  
noshimampojanquempaji, manaqueate noshinevaetanacaquea namenaqueriguete  
iriguentiquea itsavetantaquequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajatanaque noshinemajatanaquempaquea, <sup>19</sup> notsaquetari  
pamanacoventajiaquenaguete aisa yamitacotaquenaguete Ishire Jesoquirishito,

irooquea iraantajitavajenaca. <sup>20</sup> Teequea noninteji nantaque taaca opajita guipashivenquenanea, manaquea noninque nonquemisantamajatanaqueeriquea Quirishito, aatoquea notsaroguitsi. Arigueti osamaniguetequea nonchoocaque, aricampa irimetojajiquenanea, noninquequeate noncoguitempaniquea nonquejetaquempa imaica intsaromentamajajiquemparinijite Quirishito. <sup>21</sup> Imaicaqueate imaica choocatirajanagueti iroguentequea noninque nonchoocaven-taqueroqueate nantaqueneriqueate Quirishito. Cotanquitsiquea caavijiquea anaquero nometojaquegueti, noninquequeate manaquea noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea nonconoapojempariquea. <sup>22</sup> ¿Querocaquea caavijica anaantamajatanquitsica? Jmm, teequea nontsateji. Iroguentequeate notsaquequea choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui noncoguitempani nontsavetanqueriqueate Quirishito intsaromentamajajiquemparinijite itsipa caquinte. <sup>23</sup> ¿Querocaquea noncoquempani? Omanamajatacaquea, mavitetarite noninquequea. Nonintave-caqueate nometojaque imaica noanaquequea nonconoapojajempariquea Quirishito noshinevaetapojajempaqua. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate ariquea nonintavajiqueate aatotaquea nometaji, namenaquetarite caaviji ocameetsataque nonchoocataquequea namitacomajajiquempinijite. <sup>25</sup> Irootaquequeate notsatantacaca aatotaquea nometajitsi, iroguentequea nonchoocatashitaque nontampishitacajaiaquempiquea pishinevaejiaquempinijite pintsaromentamajajianaquemparigueti Jesoquirishito. <sup>26</sup> Oraquea irovashiantajitajenagueti ariquea noncoraquetajatequea namenaji-ajatempi pintsatimentajiaquempinijite manaqueate icavintsajamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariquea pishineventamajajianaquempari. <sup>27</sup> Jeroquea aparo pinquempejianaquempa: pincomajamajapinijiaquempaqua pin-quejetantanaquemparoca ocanqueca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsave-tantirica Quirishito. Pinquejejiaquempagueti, aricagueti noashijianaquempiquea iroguenticaquea nonchoocavetaquempaqua osamani, nonquemacojiaquempiquea picancani pitsaromentamajajianacari Quirishito teequeate povashiantajigueriji, aisa pi-conoavacajaianaquea patsipeventajiacaroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pitsatacajiaqueriquea maasano quero ocanti. <sup>28</sup> Aatoquea pitsaroacagaritsi cat-simajiaquempineca, ariqueate iramenajiaquempigueti teequea pintsaroacaajiguem-pariji ariquea intsamajiaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsimamajajiaque-riquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aviatimpajia man-aquea irajavajempiquea. <sup>29-30</sup> Teequeate apaniroquea irinintacaajiguempiji Aapani Irioshi pintsaromentamajajiaquempariquea Quirishito. Inintacajaiaquempiqueate aisa pantsipeventajiaquempariqueate pinquejejiaquenaquea naatimpa natsipeven-tarigueti Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea atsipetanatsinaqueate.

## 2

### *Pinquejejiaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica itampishitacajaiaquempiquea Quirishito, aisa ipintsamajajiaquempi irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aisa picavintsajavacaajiacaquea pipintsatavacaajiacaquea. <sup>2</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinintajiaquegueti pishinetacaajiaque-naquea, pincomajajiaquempaquate aatoquea picatsimatavacaajiga, pimpintsatavacaamajajiguempaquate, pinquemavacaamajajiguempaqua aisa pintsipatava-caamajajiguempaqua pantajiaquenerigueti Amajirote. <sup>3</sup> Aatoquea pinintajiguitsi panaimanajigueri papitsaromentarite. Aatoquea piquenquejajiguirotsi pantajiaque paventacojiaquempaca. Majereni pincanquempa, pimpintsamajajiaquempariquea maasano pinquejetacaguempari pipintsamajatacarigueti anaamajajiaquempica.



<sup>4</sup> Aatoquea apaniro piquenquejatsi aviatimpa, pinquenquejacojiaqueriqueate aisa itsipapae.

<sup>5</sup> Pincoguitempaniquea pinquejejaquempariquea Quirishito Jesoshi, pinquenquejajigue quejetaca iquenquejaqueca. <sup>6</sup> Arimpate iriatimpa iriguentivetacaqueate Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate iranaanteji. Irootaquequeate icanquerigueti Iriro incoraquequeate acaniqui quepatsiqui irivoaque inquejejiacajiquea aatimpajia, teequea incantanaquequea: “Aatoquea noguitsi, naroguentitari Irioshi.” <sup>7-8</sup> Manaquea yovashiantaguetanaqueroqueate maasano yashintaguevetaca icoraquequitiquea acaniqui quepatsiqui, ivoaquitiquea icaquintemajatanaquequea, teequea irimajirontajempaji, manaquea iquejetanacariquea yomperaperaitaca. Yatsipetacaqueate iquemisantacocaquea intati. Icoquitaniquea iquemisantamajataqueri Iriro, jeroquea inchiqiojita ipanacaroquea imetojantacaca imetojantajiacajiqueate coroshiqui. <sup>9</sup> Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani Irioshi irimajirontamajatapojajempanijite, yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro anaavaetantacaroca ivajiroppae maasano. <sup>10</sup> Iquejetantacaricaqueate imaica irogueroventajiaquemparinijite Jesoshi maasanojia choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui quepatsiqui, aisa isavipatsaqui. <sup>11</sup> Maasanoquea incantajiaquequea: “Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajataatsica”, ariquea intsarotentajiaquempariquea Aapani Irioshi.

*Ironigaacaantajiaquempa arimajaca itsarotentamajatacaric Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, coramaniquea nochoocavecagueti aviatimpajiaqui piquemisantamajajiaquenaqueate pinetsanamajajiaqueroquea maasano nocantajiaquempica. Cotanquitsiquea imaica nochoocavegueti osamani noninquenequea arimpaquea pinquemisantamajajianaquenaqueate. Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi nocantantajiaquempicaquea pimpincatsamajajiaqueriqueate pinetsanamajajiaqueroqueate maasano inintaqueca. <sup>13</sup> Iriguentitarite quenquetsashirentacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi pinintimentajiaquenijite pantajiaquequea maasano ininqueca iriatimpa, aisa iriguentiquea tampishitacaajiaquempineca pagavejantajiaquempaca pantantajiaquemparoca.

<sup>14</sup> Maasanoquea pantaguequeca arigueti aseraquempi aatoquea picantanaque pitse pitse, manaquea pishinevaetanaquempaquea intati, aisa aatoquea pipigatsatavacaanaca, <sup>15</sup> aatoniji ochoocatitsi querocaca incantomajimentajitaquempica. Aisa netsana poguero piguenquejane, aatoquea piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi pinquejemajamentajiaquemparinijite Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijaniate. Ariquea irirajiaquea antaguishejiaqueroca covaeguisherentsi iramenajiaquempiqueate quejevaejiaquempi impoquiropae iquitamiriaquitigueti opitsecaguegueti, teetari pinquejejiguempariji iriatimpajia, manaquea picomajamajatanacaquea intati, <sup>16</sup> aisa pitsatacaantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca Anijacaantantatsica. Ariqueate incoraquetajategueti Quirishito noshinevaequempaqueate, iramenaqueatarite teequea nantsipeventashitempariquea intati, manaquea noquemisantacamaajajiaquempiquea. <sup>17</sup> Noquejetacarocquea imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, aviguentijia quejejiaquempiquea itaajiquenerica, patsipeventajiacaritari paventajiacaca pantajiaqueneriquea. Natsipevetacaquea, iro cotanquitsi noshinevaetaca namenajiaquempigueti aviatimpajia pishinevaejianaca. <sup>18</sup> Imaicaquea ariquea pinquempejiaquempaqueate aviatimpajia aisa pishinejiaquempaquea pamenajiaquenagueti nococaniquea noshinevae-tanacaquea natsipeventacarigueti.

*Timoteo aisa Epaperorito*

<sup>19</sup> Irininquegueti Amajirote Jesoshi, iroaquerasanoquea nontigarancaqueriquea Timoteo iramenajiaquitampi. Irarejepojajempagueti incoraquetajeguetai noshinevae-tanaquempaquee nonquemacojiajempiguetai. <sup>20</sup> Tee anejerijiquea itsipa quejetaque-mparinca iriatimpa, iquejetaquenaqueate naatimpa noquenquejamajajiguimpiguetai. <sup>21</sup> Itsipapaequea iriguentiquea quenquejacojiajatsi, teequea irioquea inquenquejama-jajigue Quirishito Jesoshi. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajiguiritari Tim-oteo itsipamajatanaqueate yamiquenaquea notsavetantiroguetai Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica quejevaecaquee irio nirijanitemajaca. <sup>23</sup> Ariguetai nontsaquegue-tiquea querocaca incojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigarancaqueriquea ira-menajiaquitampi. <sup>24</sup> Ariquee nonquejetaquempaquee naatimpa, noquenquejaquetari inintaque Amajirote iroguipaquijajajena taampina, ariquee noncoraquetaquitequee namenajiajatampi.

<sup>25-26</sup> Coramani pitigarancajiaqueriquea papitsaroventariteni Epaperorito iramitaco-quea. Irioquea notsipatashitaca notsavetantaqueriguetai Quirishito. Imaicaquee na-menaquequee cameetsataque nontigarancajeri iroanaje pinejajavajeriquea, ininque-queate inchiquiojita iramenajiajojajempi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinon-cajavaetaca. <sup>27</sup> Arimajaquea yashinoncajamajatacaquee pajinimequee irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequee apaniroquee incav-intsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaqueate naatimpa aisa aatoniji noshimampo-pancamajata. <sup>28</sup> Irootaquequee nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequee aviatimpajiaqui cameetsaniji pishinetimentajianajempaniji, aatonijite noshimampo-janquimentajiguimpitsi. <sup>29</sup> Iriatimpa iriguentiqueate papitsaroventarite pinconoaji-avajempariquea pincavintsajajavajeriquea, ariquee pinquejetacaajiaquempariquea maasano quejejiacarica iriatimpa. <sup>30</sup> Coramaniquea pajinimetarite irimetojaventana-querome yantaquenerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamique-naquee, teenicate pagavejajigueti aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamiji-aquenaquee.

### 3

#### *Inchiquiojijata piconoajigaritsijate cantashitataroca Quenquetsatsarensimajaca*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, pishineventamajajiguempariqueate Amajirote. Teequee nomperatemparoquee notioncajiajimpiguetai aisa, napijijiajimpiquea nocantajiaquempara coramani pincomajamentajiaquempanijite aatonijite querica amatavijajiguimpitsi. <sup>2</sup> Pagamajajiaquempari irirajia amatavijantatsica quempevetacarica shiishi, pagamajajiaquempari irirajia peacagaroca cov-aeguisherentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.\* <sup>3</sup> Aroguentijiatari totsaiquimashimajatanquitsica, atsaroventamajajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajiguetai Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquea ashineventajiacaca, teequee aventajiguempari amenavequempara atsinoqui. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetiquea naventave-taquempari amenaqueca atsinoqui, nagavejaquemequeate. Choocaguetai jivetatsica iragavejaque iraventempari amenaqueca itsinoqui cameetsaniji iro irimeshiantajiaquemparica, caaviji anaaque nashi naatimpa naventave-taquempameca. <sup>5</sup> Iroorijite novoaqueguetiquea iroompaquee aapojacaguetai 8 savincagueteri itotsaiquijiqueroqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejamineni, evereomajaca nonaque, noguenquetsatsare iroguentiqueate evereotsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate

\* **3:2** nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui. Iriojia icantacotaque irirajia cantajianquitsica intotsaiquimashitacaantempi maasano cameetsanijite irishineventavaquempari Aapani Irioshi.

nogonorojia pariseojia nonetsanajivetacaroquea itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Caavijiquea nonintamajaveca nontsaroventamajataquemparime Aapani Irioshi, nocatsimatantajanacaricaquea tsaroventajiacarica Quirishito, nojiqueji arijiquea icantashitatiacaros nonetsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea nocomajamajataquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquenquejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentiniijite nonquenquejamajaquequea Quirishito nontsamajatimenqueriniijite. <sup>8</sup> Caavijiquea anaagueroquea oganejencamajataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaaguequeroqueate maasano. Namenaguetaqueroqueate maasano nonintaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsamentamajataqueriniijite iriatimpa, <sup>9</sup> aisaquea nonconoimentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquequea inetsanatantaquenaca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano aventajiaquemparineca irinetsanajiaqueriquea. <sup>10</sup> Imaicaquea naatimpa manaquea nonintamajataquequea nontsamajaqueri Quirishito. Noninquequea iragavejacaquenaquea naatimpa quejetacaquea yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti. Aisa noninquequea nantsipevenquempari nonquejetaquempariquea iriatimpa yatsipeventajiacajigueti. Teequea noninteji nonquenquejajeroquea nonintaguevetacaca naatimpa, quejecaquea manaca notsipatacari Quirishito imetojaquegueti, ariquea nometojapitsanaqueroquea maasano nonintaguevetacaca. <sup>11</sup> Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapojajegueti nonchoocapojajequa iriatimpaqui.

### *Isavicaventamajatica Paavoro*

<sup>12</sup> Teequea noncanteji netsanataca maasano nocantacoguequeca imaica, aisa teequea noncanteji jac cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea nonetsanatimenqueroniji inintacaaquenaca Quirishito Jesoshi iroorijite yashintajana. <sup>13</sup> Napitsaroventarijiate, tequerataqueate nonetsanamajaguetaquero maasano inintacaaquenaca. Cotanquitsiquea jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji nonquenquejacotajero querocaca nantaguetaqueca coramani, manaquea arimpaquea noamajatanaque nomoncaraqueroniji inintacaaquenaca. <sup>14</sup> Ariqueate noncotanaquempaniqueate imaica incavintsajimenquenaniijite Aapani Irioshi iraanaquenaquea jenoqui inquitequi, irootaquetari icajemantimentajiacajica aventacarigueti Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Maasanoqueate tsaroventamajajigarica Quirishito ariqueate inquejejaquempauea imaica. Choocaguetequeate itsipaquea cantashitatiacaroca iquenquejajiaquegueti, inchiquiojitaquea ironigaajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anetsanajiaqueroquea maasano itsatacajaiacajica iriatimpa.

<sup>17</sup> Napitsaroventarijiate, pincomajajiguempaueate pinquempejiaquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, nonigaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea noquemisantamajajiguirigueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaquea anquejejanaquempariqueate maasano quejejaqueroaca imaica. <sup>18</sup> Nocantajavequempiqueate coramani, cotanquitsiqueate imaica noncantsijiajempiqueate aisa, choocaqueate oshequini teeca irinintajiguroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui imeshiajiaqueate. Noshimampojanquimentajiacariqueate irirajia quejejianquitsica imaica, oparijaatanacaca nojaquija nocantajiaquempigueti. <sup>19</sup> Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui. Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca, quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempaji yantaguishejiaquerogueti covaeguisherentsi, manaquea isemetacojiaqueroquea

intati. Iroguentiqueate iqenquejajiaquequea quepatsipaequitica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitempaniqueate anchoocajiaque ontaniqui. Irootaquequeate imaica oguijantajiacaricaqueate incoraquetajegueti Amajirote Jesoquirishito meshiajiacajica, iriguentitarite aajianajajineca. <sup>21</sup> Oraquea incoraquepojajegueti incantashitatija- iapoajajiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempaji, oganejencatanajempaquee onquejevetanaquemparoniji irashi iriatimpa itsino oganejencatagueti. Iroguentiquea incantashitiantajiacajiroquea iragavejane yagavejancarocaqueate maasano.

## 4

### *Icantajiaqueriquea irishinejiaquempaquee*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, irootaquequea nocantantajiaquempica pincoguitempanija pintsaromentamajianaquemparija Amajirote. Naatimpa noquenquejajiajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi iroorijite nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaajiaquenaquea, aviguentijiatarite noshinetimentajiacaca.

<sup>2</sup> Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea ovetsinantavacaajiajempaquate onconoavacaajiajempanijite, iroguentijiatarite tsaromentajigarica Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aviatimpa napitsaromentarite, notsipatashitacaca antaquenerigueti Amajirote, noninquequeate pintsatacaajiaqueroquea ovetsinantavacaajiajempaquate onetsanatanajempanijite. Iroguentijiatarite notsipatashijiaca coramaniqui natsipeventajiacarogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito. Jeriqueate aisa notsipatashijiaca Querimente jerijia aisa itsipapae amitacojiaquenaca, tioncacoguetacatari ontaniqui jenoqui inquitequi itioncacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui inquitequi aatonijite imetojajiajitsi.

<sup>4</sup> Pincoguitempanijate pishinetimentajiaquempariqueate Amajirote. Noncantsijiajempiquea aisa pishinejiguempa. <sup>5</sup> Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea pipigatsatantajiatasi iramenimentajiaquempinijite maasano picomajamajiaquea intati, irooshipojajitari incoraquetaje Amajirote. <sup>6</sup> Aatoquea querocaca pishoshomentajiajatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea Aapani Irioshi pamanajiaqueriqueate taaca pinintajiaqueca. Pincoquempaniquea pishineventaquempariquea pincanqueriquea: “¡Ariotesaal!” <sup>7</sup> Pinquejejiaquempaguetiquea imaica iroguishinejamajiaquempiquea. Pincoguitempaniquea pishinemajiaquempaquee pishirequi aatoniji pishoshoguitejiajatsi, pintsaromentamajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Cotanquitsiquea aatoquea oquejetarotsi oguishinejantajiguigueti aatimpajia, caavijitarite anaqueroquea. Aatimpajiaquea teequeate agavejajigueti antsajiaquero quero icojiacajini Aapani Irioshi yoguishinejiaajigueti.

### *Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaqueroquea cameetsaguetatsica*

<sup>8</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, apanivaniquea noncantajiaquempi noninquequea pinquenquejacoguequeroja maasano iroomajaguetatsica teeca amatavijanteji, jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueja pantajigue cameetsaguetatsica, aatoquea piquenquejajigui pantajigue covaeguisherentsi. Pinquenquejajigueja quero pincojiaquempa pincomajamajiaquempagueti, aisa pinquenquejamajigueti quero pincojiaquerini pigonoropae pinchocatantajiaquempaca cameetsa. Pinquenquejacojiguroja maasano acantacojiaqueca oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigueti maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Coramani nochocatimojiaquempigueti piquemisantajiaquenaqueate notsatacajiaquempigueti, aisa pamena- jiaquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea pinetsanamajiaquero- queate maasano notsatacajiaquempica, aisa pincomajamajiaquempaquate pin-

quejejaquenaquea naatimpa nocomajamajatagueti. Pinquejejaquempaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho iroaquempi, inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa aatoniji taaca opajita pishoshoventajiajatsi.

*Iriraquea Piripoquitica icavintsajajiaqueriquea Paavoro*

<sup>10</sup> Imaica noshinetacaquea noshinetimentanacariquea Amajirote namenaquegueti piquenquejajianaquea irootaquequea picavintsajantajiajanaca. Cotanquitsiquea teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani, notsaquetarite piquenquejajia-avetaquenaquea cotanquitsiquea teequea pagavejajigueti pincavintsajajigueti.

<sup>11</sup> Teequea noncanteji nocoguitejacoca, irooriji namecaroquea nococani noshinevae-taca, aatogueti ochoocaveta shinetanatsinaquea.

<sup>12</sup> Notsamajaquerotarite quero noncoquempa nantsipetaquempagueti. Ariguettequea noncoguitejacoquempagueti aricaquea aato, iroocaquea nontaseaquegueti ariguettequea onchoocaquegueti oshequiavaetaquegueti nosheca, cotanquitsiquea aatoquea noshimampoancatsi, nococaquea noshinevaetanaquempaquea.

<sup>13</sup> Nagavejaguequeroqueate maasano inintacaquenaca Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquenaqueate Quirishito.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea picavintsajajiaquenagueti, pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca.

<sup>15</sup> Notsaquequea teequeate pimpeacojigueti arejevaecaroquea coramani notsavetanquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaqui. Irootapojegueti nosotoanaque noanaquegueti osamani, apaniroquea picojiaca aviatimpajia Piripoquitica picavintsajajiaquenaqueate pitigarancacaantajia-queenaca nocoguitejacovetacaca.

Itsipapae quemisantajiatatsica teequea irojocajigueti.

<sup>16</sup> Ariquea piquejetaqueroquea aisa choocatirajanagueti Tesaronicaqui pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca, coajicaquea papijitsijajianaquequea aisa.

<sup>17</sup> Noshinevaetanacaquea namenaquegueti pojocajiaquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinemajatanacaqueate notsaquetarite incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaquempitari iriatimpa picavintsajajiaquenagueti.

<sup>18</sup> Yojocapojajanaroquea Epaperorito maasano pitigarancacaantaquenaca, choocaquea imaica anaapojajiroquea nocoguitejacov-  
etacaca, oshequiavaepojiquea. Namenaquequea mana pojocajiaquenaqueate quejecaquea irioca pojocajiaquene Aapani Irioshi. Ishineventanacaroquea iriatimpa, yamenaquerotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquempetacaro aisa imetajajiquenerigueti viratsipae itajaiqueneri.

<sup>19</sup> Ariquea Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica, oganejencavae-  
tataritari iragavejane aisa yashintavaetacaca yashintacaacarica Quirishito Jesoshi.

<sup>20</sup> Ancoguitempaniqueate antsaromentajiaquempiquea Aapani Irioshi, aatotari oteroncajatsi intsaromentajitaquempagueti. Ari oncoquempa.

*Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano*

<sup>21</sup> Pincamantajiaqueriquea maasano tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi noco-  
caniquea noquenquejajiaquempi. Iriraquea napitsaromentarijiate notsipatsipaitacaca inintajiaquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Ariquea iquejejiacaquea maasano quemisantajiatatsica choocajiatatsica acaniqui, iniquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. Iriguentiqueate nintamajajianquitsi pinquemacojiaqueri choocajiatatsica itsovironaqueitequi Sesa.

<sup>23</sup> Noninquequeate incavintsajashirentajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito maasano aviatimpajia pishirequi.



## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI COROSAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsarotentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Tee iroavetempaji Paavoro Corosaqui, cotanquitsi ipintsajiacari tsarotentajiatatsica Corosaquitica, irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi icamantaqueri Paavoro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancaciaquenerica quemisantajiatatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocativa 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi quero incojiaquempani intsipamajajiaquemparigueti Amajirote (3.1–4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peacaacaroca maasano aisa iriotaque choocatatacaqueroca, iriotaque agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramitacojiaqueri quemisantajiaquerica incomajamajajiaquempa aatonijiyamatavijajigui tsatacaantamampeajiatatsica (2.6-23).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Choocana acaniqui notsipatacari apiguemisantariteni Timoteo. <sup>2</sup> Imaica nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia choocajiatatsica Corosaqui comajamajajiatatsica quemisantamajajiguirica Quirishito. Namanacoventajiaquem-piquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatatacajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigararo taaca opajitapae.

### *Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Nocancani namanacoventajiaquempiqueti nocanqueriquea Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: “Arioteesaa.” <sup>4</sup> Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi, aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca, irootaquequea noshinevaetantanacaca. <sup>5</sup> Piquejetantanacaca imaica poguijacojiaatarite incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui inquitequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca, piquemaquegueti irimeshijiaquempi, ariqueate piquenajiaque poguijacojianaca incavintsajajiaquempi. <sup>6</sup> Ocativa piquemaqueca ojatacoguetanaque otsitacaguetejanacaro maasano quepatsi, icantashitiantajianacaca oshequi caquinte iquejejiaquempi aviatimpajia piquemisantajiaquergueti Aapani Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiaquerogueti aviatimpajia, pitsajiaipojaquegueti arimaja incavintsajajiaquempi

Aapani Irioshi, ariqueate icantashitatijaiaquempi. <sup>7</sup> Coramani notigarancaqueri notsipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacamajajiaquempiquea Quenquetsatsarentsimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa savicaventiroca inintaguetica Quirishito. <sup>8</sup> Ariquea icoraquetajigueti icamantapojaquena icanti caaviji pipintsatan-tajianaca aviatimpajia, yagavejacaajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

### *Yamanacoventajiaqueri Corosaquitica*

<sup>9</sup> Irootaquequea icamantajiaquenagueti nocancani namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi iroguiconijajiguempiro ininqueca, intsatacajiaquempi pintsamajajiaqueniji pishirequi quero pincojiaquempiani. <sup>10</sup> Irooqueea namanantajiacarica cameetsaniji pagavejajiaqueniji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishineventaquemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca opajitapae cameetsaguetatsica, aisa pintsamajajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatatsica. Nocantiri intampishitacaajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempianiji maasano, aatoniji pisemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati. <sup>12</sup> Pincanqueri Aapani Irioshi pishinevaejiaquempa, pitsaquetari imeshiajiaquempi cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsaromentamajajiacarica incavintsajajiaquerigueti coajica ontaniqui otsirencagui-temajaqugueti.\*

### *Jesoquirishito*

<sup>13</sup> Coramani iriguenti ashintajiavecaji ampatsini, oquejevetaca aguintenivetacagueti ontaniqui opitsecamajaqugueti. Imaica yaavajaji Aapani Irioshi, irioqueea ashintajaji Irijanite ipintsamajatacaca, irosati ipeanaca Amajirote. <sup>14</sup> Irioqueea metojaventacaji ochovivincajaventanacaji iriraja irooqueea yovegaratantacaji cameetsaniji irajaiavajaji Aapani Irioshi iroguipejajeroniji aguempevaerejia.

<sup>15</sup> Iriraqueea Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconijateji, yonigaajiacajiri. Iriatimpa iriguenti iriquetica choocatatsica, yanaajiaqueri maasano ipeacaajiacaca. <sup>16</sup> Iriotarite ipeacaantajiguetacana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetatsica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigueji, maasano. Iriraqueea teeca inconijajigueji chooca imajirojiate, irira itsipa anaantatsica, aisa agavejajiatatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajitacana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji. <sup>17</sup> Iriatimpa icancani ichoocatini coramani tequeratagueti onchoocagueteji, irioqueea aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeacaacaca: "Aritaque pincojiaquempiani." <sup>18</sup> Iriotaque iguito quemisantajiaquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica aroguenti itsino. Iriotaque meshiajiacaji, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajaquempariniji maasano, iranaamajajiaqueriniji. <sup>19</sup> Inchiquiojitarite ininque Aapani Irioshi icantaguitani inquejemajataquempari iriatimpa. <sup>20</sup> Ininque aisa irogameetsatanajeri maasano catsimajiaquerica choocajiatatsica quepatsiqui aisa choocajiatatsica jenoqui inquitequi, irishineventajiajempariniji. Irootaque itigaran-cantacarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

<sup>21</sup> Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariiji Aapani Irioshi, mana picatsimajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica

\* **1:12** Ontaniqui otsirencagui-temajaqugueti ocantacotaquero inquite ichoocaguegueti Aapani Irioshi, teegueti onchoocateji covaequisherentsi.

ivetsinantajajimpi, <sup>22</sup> irooquee yogameetsatantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetantacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanajiacaji quejetacanica tee anquempevaetempaji, aatoniji icantajigaji: “Chooa piguempevaere.” <sup>23</sup> Cotanquitsi imaica pinquemisantamajajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica piquemajiaqueca iroaqueragueti, aato povashiantajiguero, aisa aatoja piquemisantajiguero cantashitatigaroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiaquempipi Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica Quenquetsatsarentsi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguetejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavetantaquero.

### *Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito*

<sup>24</sup> Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaajiacaca itsino. <sup>25</sup> Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventaquempipi maasano tsarotentajigarica, nontsatacaamajajiaquempipi maasano Iguenquetsatsare. <sup>26</sup> Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecaro Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajiaqueneri maasano quemisantajiguirica. <sup>27</sup> Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaquero maasano quemisantajiguirica irioca joriojia aisa teeca irijorijoigueti, irootaque ichoocashirentantajiaquempipi aviatimpajia. Iroompa iranaquempipi jenoqui ichoocatigueti pinquejetajempipi iriatimpa. <sup>28</sup> Iriotaque notsavetantajiaque. Nocantsijiavacari maasano namitacojiaquero aatoniji icovaeguisheta, aisa notsatacaajiaquero cameetsaniji intsamajajiaqueriniji, intsaroventamajajiaqueriniji Quirishito Jesoshi. <sup>29</sup> Jeroquee nosavicaventaquero natsipevencaro, iriguentitari tampishitacaquena Quirishito, yagavejacaamajaquena.

## 2

<sup>1</sup> Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempipi namanacoventajiaquempipi aviatimpajia, aisa maasano choocajiatatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajiavetenaji. <sup>2</sup> Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aisa pimpintsatavacajiaquempaniji. Noninque pintsamajaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajajiaquero Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiajacajineca, yomanaquerotari Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsajiaque, yonigaajiacajiroitari. <sup>3</sup> Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Apaniro iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasano.

### *Shoshoh yamatavijajitimpitsi*

<sup>4</sup> Irooquee nocamantajiaquempipi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijiguirotsi cameetsa icantavequempica. <sup>5</sup> Tee nontsipajiavetempiji, cotanquitsi oshequi noquenquejajiaquempipi. Noshinevaetaca noquemacojiaquempipi pitsipatavacajianaca cameetsa, quisho poamajajanajiri Quirishito, paventajanajari. <sup>6</sup> Imaicaquea imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajianaquerija. <sup>7</sup> Nonquejetacaquempipi: oratica panquirentsi irooquee oshipaqui anijacaquero, aisa irooquee tampishitacaquero. Aisa pinquejejiaquempipi aviatimpajia, quisho poanaquero Quirishito intsatacaquempipi, aisa intampishitacaquempipi. Picancaniquea pinquemisantamajajianaquero, pinquejetacaajianaquempipi itsatacaajitaquempipi. Picancani pishineventajianaquempipi Aapani Irioshi, pincanqueri: “Ariotesa.”

<sup>8</sup> Inchiqiuojitaja yamatavijajiguimpitsi cantashijigaroca iquenquejashiguetaacaca caquinte; tee ironica inquenquetsatacojigueti itsatacaacajica Quirishito, iroguenti inquenquetsatacojiaque yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica.

<sup>9</sup> Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatantacari Quirishito. <sup>10</sup> Imaica piquemisantamajajiaqueritari Quirishito, tecatsi pincoacojiajempaji pinchoocajiajeniji cameetsa, iriotari agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa teeca irinejajiteji, yagavejamajaquetarite. <sup>11</sup> Paventashirentaquemparigueti iriatimpa, quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi teequea iro totsaiquitimpi iraco caquinte, irio totsaiquitimpi Quirishito pishirequi, ipishoncajimpipro pinintaguishevetacaca. <sup>12</sup> Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti yoguijantapinijitarica metojaguetatsica, iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca pitsipajijaari itancorejanajigueti. Pinejajiaqueriquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, iriotari tancorejajiri Quirishito. Irootaquequea itancorejantajimpica paventajiacarogueti iragavejane. <sup>13</sup> Coramani pipeacaaguishejiaca covaeguisherentsi, quejetaca metojajiaque pishirejia. Tee pintotsaiquivetempaji, cotanquitsi icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, itancorejajajimpi, quejetaca pitsipajijaari Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea ipeacotsitajajiro maasano aguempavejereja. <sup>14</sup> Coramani atsiperejacojiacaro itioncacotanaqueca Moishishini antsajiaquerome cameetsaniji irimeshiajiniji Aapani Irioshi, cotanquitsi tee agavejeji irootari oacaanacajinemeca camorecariqui. Oquejetaca itioncacojiquero antavetacaca covaeguishesatsica antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui imeshiajajaji ipishoncaquero itioncacojitacajigueti aatoniji atsipejajaro coajica. Quejevetaca yompajacojiquero coroshiqui. <sup>15</sup> Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui, irooquea yagavejantajiacarica maasano agavejaguevetatsica aisa majirontaguevetatsica, yoguipashiventajiaqueri, inejacaajiaqueri maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia maasano.

*Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsariventajiguempariji Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajatsica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejajiaquegueti pishecaciaquemparo irooca pimirajiaquero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque piquempaveataca irinejajiaquegueti tee pishineventajiguemparo savincaguiterripae ishineventajiacaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti pantajiaque icantimentantajitica irivetsicajitempagueti savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Maasano oratica isavicaventajiaqueca joriojia iroguenti mana oquejevetacaro intati ivaantorite coraquetanquitsineca, ocantacoqueri Quirishito incoraquetaque irimeshiajiacaji. Imaicaquea imaica mataca coraquetaque. Iriguenti iriomajatatsica. <sup>18</sup> Aatoja piquemisantajiguiri irirajia cantajavetaquempineca: “Aatogueti pitsariventajigari irashivantijitete, ¿arimpate irimeshiajiaquempi Irioshi? Teenica pintsajigueti aviatimpajia. Naatimpa iroguenti iquenquetsatacaaquena Irioshi noguimaanequi, irootaque notsatantajiacaca.” Maasano quejejiaqueroca imaica iriguenti amataatsica, mana yaventacojianaca intati, iroguentitari iquenquejajiaque irashipae caquinte. <sup>19</sup> Teenicate intsariventamajajiguempariji Quirishito Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano quemisantajiguirica cameetsaniji antsipamajajiaquempari, arimpaquea antsariventamajajianaquempari quejetaca ininque Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito imetojaquegueti, oquejetacaro iroguentica pimetojapitsajiaquero itsatacaantajiguica caquinte aatoniji piquemisantajiro. Iriguenti Quirishito pinquemisantaque. Imaicaquea imaica ¿quero ocoani piquemisantantajiacarica teeca intsariventajiguempariji? <sup>21</sup> Iriatimpajia icantimentantajiaqueri irishecaquempari maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecatari irira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishesatsi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsi maasano irira icantimentajiaqueca iriguenti cantimenqueri caquinte, teenicate irio cantimenterine Aapani Irioshi. Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguempaca, iroomba ashecajiacariguete tee anejeriji. <sup>23</sup> Irirajia quejejaquero ca imaica ijiqueji iriatimpa itsajiaque, aisa ijiqueji yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi, yatsipejiacaró itijiqui itijiacaguete, cotanquitsi iroguenti yamatavijajiaca. ¿Querocaquea incojiguempañi ititantajiacaca? ¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajiaqueri cameetsa aatoniji ipeacaaguisheta teeca oncameetsateji? Mana yaventacojiaca intati.

### 3

<sup>1</sup> Aviatimpajia itancorejajiajimpia Aapani Irioshi pishirequi quejetaca pitsipatacari Quirishito yovochantajiriguete, irootaquequea pinquenquejajiaquero choocaguetatsica ontaniqui jenoqui ichoocatiguete Quirishito: isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi, itsipatacari imajirontajiaqueate. Pinquenquejajigueroquea ininqueca iriatimpa. <sup>2</sup> Arimpaquea pinquejejaquempañi imaica pinquenquejamajianaquero choocaguetatsica jenoqui, aatoquea piquenquejamajiguero isavijiquitica quepatsiquitica. <sup>3</sup> Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea imaica piquejetaja coramani. Cotanquitsi tancorejanajitari pishire pintsipajiajempañini Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica, tee irinejajiteroji. <sup>4</sup> Cotanquitsi oncoramanitapojaguete ironigaanquempaguete Quirishito tancorejajiajimpica, ariquea ironigaantajiaqueri maasano quero picociacani, pintsipajiaquempañi poganejencavaequempañi.

#### *Pimpishoncamajajianaqueroja pipeacaaguishejiavetacaca*

<sup>5</sup> Noncantajiaquempañi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishejiavetacaca: aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti; aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquenquejaguishequica; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararonsi, pishineventamajatarotsi quejetaca iro Irioshi. <sup>6</sup> Maasanotarite quempevaetatsica quejecaroca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Aisa piquejejiavecari aviatimpajia coramani piquempevaeguishejiavetaca oshequi. <sup>8</sup> Cotanquitsi imaica pimpishoncama-jatanaqueroja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncamaqueroja pitsimajen-cajia, aatoja picatsimatantajiaji, aatoja picatsimashiretantajiaji, aatoja picaveantajigui, aisa aatoja pinijaguishejigui. <sup>9</sup> Aatoja pamatavijavacaajiaja, picantashitatanacatari. Tee pinquempejajempa coramani, pipishoncaguetanaquerotari pantaguevetacaca. <sup>10</sup> Ariquea icantashitajiajimpia Aapani Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitajiajanquempañi cameetsañi pinquejejajempañini iriatimpa peacaquempica irosati pintsamajiaqueri. <sup>11</sup> Ariguete atsarovencari Quirishito yamenajiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajia maasano aatimpajia. Ariquea iquejejiaca joriojia aisa guiriegójia, ari iquejetavacaajia. Ari iquejejiaca aisa quenajiapojatsica otsipaqui guinteninintsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yamejigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejiaca netsanatiroca. Ariquea iquejetaca aisa yomperanajitaca, iquejetacari irira teeca irashintajitempañi. Maasano iquemisantajiaqueriguete Quirishito ichoocashiretantajiaqueriquea, yamentantajiajarica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.

#### *Pinchoocajigue cameetsa*

<sup>12</sup> Maasano aviatimpajia ipintsamajiaquempañi Aapani Irioshi, icoguijiaquempañi inintacaajiaquempañi irashintamajiaquempañi, nocantantajiaquempañi: pishimampojanca-coventajiaqueri atsipejianquitsica; pincavintsajante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempañi, pinquenquetsatacagueri cameetsa; aisa pinquenquetsatacagueri cameetsa irasereajiaquempañi. <sup>13</sup> Pimpintsatavacaajiguempañi pantsiperejacojiguempañi. Aatoja picatsimajiguero papiguemisantaritani catsimajiaquempañi, iroguenti pimpeacotajempari



querocagueti icanquempini. Irira Amajirote imeshiajiacaji imaisantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquea pinquejejaquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiguemisanteriteni. <sup>14</sup> Cotanquitsi picancani pimpintsatavacaamajajiaquempa, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacajiaquempagueti anquejeshirentavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque iroguishinejajiaquempi Quirishito aatoniji taaca opajita pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroaqueragueti inintacaaquempigueti pintsipajijajempariniji maasano tsaromentajigarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajajiaquempi.

<sup>16</sup> Pinquenquejamajatapinijiaqueroja maasano icanqueca Quirishito. Pintsatacaava-caajiaquempaja pintampishitavacaajiaquempaja pinquejejaquempari quenquejama-jajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenque-jajiajerija quero icotacani icavintsajaquempigueti. Pamashajiaquero sarempae yamashaiventirica jorioja coramani, aisa pamashaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaaquempica Ishire Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooqea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

#### *Quero incojiaquempanti tsaromentajigarica inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>18</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote. <sup>19</sup> Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajaquemparo pimanquigare aato picatsimajiguiro. <sup>20</sup> Aviatimpajia chaajaniquiguentanquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote. <sup>21</sup> Aviatimpajia choocajiatasica pirijanite irooca porijanite, pintsatacagueteri cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquemparigueteri intati aato inintaji iquemisantajimpi. <sup>22</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano querocaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramenajiaquempigueteri poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica. <sup>23</sup> Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejiaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica. <sup>24</sup> Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito irovegaramajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquetari pantajiaquene. <sup>25</sup> Cotanquitsi iriraquea covaeguishedatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaequempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaaca.

## 4

<sup>1</sup> Choocagueteri caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamanajiguerigueteri Aapani Irioshi, pinquenquejamajiguero, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: "Ariotesaa." <sup>3</sup> Aisa pamanacoventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajiaqueneniji nontsavetantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantigueteri, irootaque yashitacotantajivequenaca. <sup>4</sup> Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotantamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaaquenenaca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aviatimpajia pintsipajiaquemparigueti teeca intsaromentajiguempariji Amajirote, pinchoocajiaquequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajiguimpi. Aatoquea pichoocatashijiga intati. <sup>6</sup> Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irininque inquemisantamajajiaquempi, aisa pinquenquejamajaque cameetsaniji pintsajiaqueniji querocaca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

### *Itioncacoqueri Tiiquico*

<sup>7</sup> Imaica nontigarancaqueri apiguemisanariteni Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pichoocajiaquegueti, irosati incamantajiaquitempi quero oocani acaniqui nochoocajiaquegueti. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea notsipataca nantajiguinirigueti Amajirote. <sup>8</sup> Iroguenti nontigarancantaquemparica ashi iroguishinejajiaquitempi pinquemacotantajiajenaca choocatirajana. <sup>9</sup> Iriguenti intsipatanaquempa apiguemisanariteni Oneshimo nopintsajiacaca conoajivetaquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajatatsica. Iriatimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

### *Ovegarapojaca itioncaquenerica*

<sup>10</sup> Iriraquea Arishitarico notsipatacaca nashitacojiacagueti ininque pinquemacojiajeri chooca iquenquejajajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,\* iquenquejajajimpi iriatimpa. Imaica noncantajiajempí aisa, arigueti iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paajiavaqueri. <sup>11</sup> Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajajimpi. Ichoocajiveta oshequini jorioja quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena notsavetantigueti nocamantajiaquerigueti maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. Oshequi yoguishinejajiaquena. <sup>12</sup> Iriraquea pigonoro Epa-perashi ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempi picancaniniji pintsarovenquempari Quirishito Jesoshi aisa pintsamajajiaqueroniji maasano ininqueca Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Nonejaqueritari yatsipeventamajajiaquempi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica. <sup>14</sup> Aisa ichooaque acaniqui aavintantatsica Irocashi, caaviji ipintsajitari. Ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

<sup>15</sup> Pincamantajigueri apiguemisanaritariateni choocajiatatsica Iraoriseaqui choocana noquenquejajajiri. Pinquejetaquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaquitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajajiri iriatimpajia aisa. <sup>16</sup> Pinteroncaquerogueti pampatsajavanquerogueti ocatica notioncaqueca imaica, pintigarancajiaquenerija quemisantajiatatsica choocajiatatsica Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica, aviatimpaquea pampatsajavantajiavaquero. <sup>17</sup> Pincantajigueri Arequipo: “Pisavicaventavaetanaquero maasano inintacaaquempica Amajirote, pimoncaramajaquero.”

<sup>18</sup> Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiquiojita notioncajiaquempiro oca nacoqui. Pinquenquejajajiena choocatirajana yashitacojitaquena. Nonintaque incavintsajamajiaquempiquea Aapani Irioshi.

\* **4:10** iriguentijeguitsorite Verenave. Omanaca oguipitsocaquerogueti ocatica tioncanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti anepsios. Agavejaque ojicotaqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri versión Reina Valera icanti “el sobrino de Bernabé”, ancanque “itineri”. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri Versión Popular icanti “el primo de Bernabé”, ancanque irooca “iranianishite” irooca “iriguentijeguitsorite”.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guintenin-  
intsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi  
paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti  
Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Itioncacaantaquero Paa-  
voro ocatica paperi tequerataguete intioncacaanteroji maasano otsipapae paperipae  
itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jeso-  
quirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51,  
iquenaguetanajiguete mavitetapojatsica itsavetacovaequeriguete Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaromentajiatatsica Tesaronicaqui,  
cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro irogueteji iramenajiaqueri, irootaquequea intionca-  
caantantajiacanarica ocatica paperi (2.17–3.6). Icamantajiaqueri iraventamajajiaque-  
mpari Quirishito intampishitacaajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaven-  
tajiaccariguete, irantajiaqueroquea inintacaajiaquerica Jesoshi (1.2-10; 3.7-9). Icaman-  
tajiaqueri quero incojiaquempai irinetsanajiaqueroniji inintacaajiaquerica Aapani  
Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsatanquitsineca quero oncarateni incor-  
quetantajatempace Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajianajempaca  
quemisantajiaquerica (4.13–5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica  
quero icotaca iriatimpa ichoocatimojiaqueriguete, aatoniji iquemisantajiguiro tsojeven-  
tajiaccarica Paavoro (2.1-12).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncaji-  
aquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaroven-  
tajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Namanacoventajiaquempiquea  
incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocata-  
caajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Irirajia Tesaronicaquitica iquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>2</sup> Nocantacoguitaniquea namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajiaqueriquea  
noshinejiaca namenajiaquempiguete pitsaromentamajatanacariquea Amajirote  
Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aisa namanajiaqueriguete nocantacoguitaniquea noquenqueja-  
jiaqueroquea pisavicaventamajatanaquero maasanopae inintaguetica iriatimpa,  
iriotaqueitari paventajiacaca. Picocani pantamajajiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite.  
Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijajiaqueri incoraqueatateguete  
Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojaguete. <sup>4</sup> Napitsaromentarijiate, ipintsama-  
jajiaquempiquea Aapani Irioshi, aisa notsajiaquequea icoguijajiaquempi. <sup>5</sup> Oraquea  
notsavetantimojiaquempiguete notsatacajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsatacaashijiguempiquea intati, iriguentiquea  
agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajajiaquequea oraquea  
Quenquetsatsarentsi notsavetantimojiaquempica iroomajaca. Aviatimpajia  
pamenamajajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatimojiaquitimpiguete.  
Noquejetacaajiacariquea imaica cameetsanijite pintsamajatatimentajiaquenijite.  
<sup>6</sup> Iroompaquea pamenamajajiaquenuete piquejejianacaquea aviatimpajia,  
piquejejianaquea naatimpa, aisa piquempedianacariquea Amajirote.

Patsipevaejiacaquea cotanquitsiquea pishineventamajajiacaroquea notsavetan-timojiaquempica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Jeroquea irooquea iquemacojiaquempiguetti maasano tsaromentajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iquempejianaquempiquea aviatimpajia. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea teetarite aparoquea inquemacojiteroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iquemacojiavaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguitejavaetanacaroquea. Aisa iquemacojiaquempi maasano pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. Teequea noncamantajiajeriji naatimpajia, <sup>9</sup> itsavetacojiaquempitari maasano, iquenquetsatacojiaquempi querocaca picojiacani pishineventamajatacaroguetti notsavetantimojiaquitimpiguetti coramaniqui narejerejeitaquitaguetti namenajiaquitimpiguetti, ariquea pipishoncajianaqueeriquea pipeaguevetacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea pitsaromentamajajianaja Irioshimajaca teeca irimetojimateji. <sup>10</sup> Aisa iquenquetsatacojiaquempiquea icantajiaque picocaniquea poguijajiaqueri incoraquetajateguetti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi ivochatajica, iriotaquequea meshiajiacajica aatonijite icatsimajiajiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojaguetti.

## 2

### *Queroquea icocani Paavoro ichooaqueguetti Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea coramaniquea narejerejeitaquitaguetti namenajiaquitimpiguetti teetarite noanoaitashitempaji intati. <sup>2</sup> Pitsajiaquequea ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, icantacantaivaequenaquea yatsipetacaajiaquena, cotanquitsiquea nocoraquejiaqueguetti aviatimpajiaqui itampishitacajiaquenaquea Aapani Irioshi noquenquetsatimojiapojaquempiquea notsatacajaiapojaquempiprotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ichooajavecaquea oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nontsaroajigueji. <sup>3</sup> Manatarite notsavetacovintsajianaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, teequea noncantashitatuemparoji. Teetarite nonquenquejajiajeriji taampaquea naantajiajemparo naatimpajia, aisa teequea namatavijantajigueji. <sup>4</sup> Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi nontsavetacojiaque-roquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariquea noquejijiguiroquea imaica notsavetantavaetiguetti. Teetarite irioquea nonintajigue noshinetacaajiaquempari caquinte, iriguentiquea nonintajiaquequea noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi amenamajajiacajica querocaquea acojiacani ashirequi. <sup>5</sup> Pitsajiaquequea aviatimpajia noquenquetsatacaajiaquempiguetti teequea noshinetacaamampejaiguempiji intati, aisa teetarite noshoshomentparoji pivegarajiaquenaniite pimentaquititequi. Yamenajiaquenaquea Aapani Irioshi arimajaca nocantajiaquempica. <sup>6</sup> Naatimpajia teequea nonintimateji inquejetacaajitaquenaquea quempeca naatimpajiacajiajirontajiatatsica, tee nonintajigueji pinquejetacaajiaquena aviatimpajia, aisa tee nonintajigueji inquejetacaajiaquena itsipajia. Nagavejajavecaquea nomperajiaquempime, naroguentijiatari itigarancanejia Quirishito, cotanquitsiquea teequea nonquempejiguempaji imaica, <sup>7</sup> manaquea inchiquiojiquea nonetsanajiaquempiquea noquempetacaajiaquempi chaajaniquitirajaca oguimoncajiguiriguetti iriniro. <sup>8</sup> Caavijiquea nopintsamajajiaquempi, jeroquea teequea aparo nonintajigue nontsavetantaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsaroacaguemparoji iroorijite nopintsamajajiaquempi. <sup>9</sup> Napitsaromentarijiate, picocanicajate piquenquejajiajiro quero nocojiaca naatimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueroquea nosheca. Noquejijiaqueroquea imaica savincaguitiriqui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacaajiguimpi aviatimpajia pojocashijiaquenameguetti intati

arinijite nontsavetantimojiaquempironijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Aviatimpajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquenaquea nochoocatomojiaquempigueti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquenaquea, nocomajamajajiaca teequea noncovaeguishetempaji. Aisa nonetsanamajajiaqueroquea maasanopae icantaguetaqueca Aapani Irioshi cameetsanijite iramenajiaquenijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covaeguisherentsi. <sup>11</sup> Aisa pitsajiaquequea nocantajiaquempiquea arimpaquea pintsaromentamajajianaquempari Aapani Irioshi, jero aisa noguishinejajiaquempi noquempetacaajiaquempiquea aviguentijiacanirijanjiate. <sup>12</sup> Notsatacamajajiaquempiquea nocantamajajiaquempi queroquea pincojianaquempiani pincomajamajajianaquempanijite cameetsanijite irishineventajiaquempinijite Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueragueti ininquequea pintsipajiaquempari impeaquempagueti Imajirojiate maasano, iramenajiaquerigueti maasanojia yoganejencamajata.

<sup>13</sup> Nocantacoguitaniquea nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevaetacaquea, namentajiaquequea nontsavetantimojiaquempigueti Iguenquetsatsare piquemisantajiaqueroquea pishineventajiavacaroquea, pamentajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiaqueroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irootaquequea. Irootaque cantashitajianaquempica aviatimpajia quemisantajianaqueroquea, agavejacaajianaquempi. <sup>14</sup> Napitsaromentarijiate, oraquea coramaniqui icatsimamajajianaquempigueti pigonoropae yatsipetacaajiaquempigueti manatarite iquejetacaajiaquempiquea tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi choocajiatatsica Joreaque capiocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorojia iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari. <sup>15</sup> Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquerica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaquerigueti coramani tsavetantajiatatsica. Ari iquejajiaquenaquea naatimpajia, icatsimamajajiaquenaquea, yoguisotojiaquena. Teequea irinetsanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaqueriquea aisa maasanopae caquinte, <sup>16</sup> aritarite inintajiaavecaquea irojocaavaquename yamenaquenagueti nonintajiaque nontsatacajiaqueri teeca irijorijoigueji cameetsanijite irimeshijitaquerinijite. Iquejejiacagueti imaica, icovaeguishemajajiaca, irootaquetari aapojaca imaica, icatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi.

### *Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime Tesaronicaquitica*

<sup>17</sup> Napitsaromentarijiate, coramaniquea nojocajianaquempigueti oraniqui Tesaronicaqui teetarite namentajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani noquenquejajiaquempi, teetarite nompeacojiguempiji. Imaica nonintamajajiavecaqueate namentajiatempime. <sup>18</sup> Irooshivecaquea noncoraquejiaquemequea, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca noncoraquetaquequea, cotanquitsiquea teequea nagavejajigueji, yojocaavaquenatarite Satanashi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajatavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajatavaje incoraquejategueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojajegueti nontsipatsipaitanaquempi noncantajiaqueri: “Jeeri irirajia nontsaromentacaajiacaca.” ¿Quericaquea shinetacaajiaquenanea? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojajegueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa. <sup>20</sup> Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacaajiaquenanea, aisa aviguentijia noshineventamajajiaquempa.

## 3

<sup>1</sup> Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namentajiaquequea teequea nagavejajigueji noncoraquejigueji, noquenquetsatavacaajiacaquea, iroompaquea nocantajiaqueri irioqueate oanancuistsine Timoteo, naatimpajia



choocajajatsine Atenashiqui. <sup>2</sup> Iroompaquea notigarancaqueriquea Timoteo iramenajijatempiquea. Iriguentiquea apitsaroveritarite antaquerica Aapani Irioshi, iriguenti notsipatashijiacaca notsavetantaquerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Quirishito. Namenajiaquequea iragavejaque intsatacaamajajiaquempiroquea, aisa intampishitacaajiaquempi <sup>3</sup> aatonijite quericaca ovashiantirotsi itsaroveritamajatariguetei iramenaqueguetei yatsipetacaajitacariguetei, inintacaacajitari Aapani Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito. <sup>4</sup> Oraquea nochoocatimojiaquitimpiguetei nocantajiaquempiquea: “Ariquea irantsipetacajaicaji.” Imaica pitsajiaque onetsanatanaca. <sup>5</sup> Nonintamajataquequea nonquemacomajajiaquempi, notigarancantacaricaquea Timoteo iramenajiaquitempi picantacoguitanica pitsaroveritamajatanacariquea Quirishito. Notsaroacaanaquempiquea noquenquejaque arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica incovaeguishetacaante. Aricaja manacajate noquenquetsatimojiaavetaquempiquea intati.

<sup>6</sup> Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo yamenajijatimpi icamantajiapojajanaquea arimpaquea pitsaroveritamajajianacari, aisa pipintsatantajianaca. Icamantajiaquenaquea piquenquejajianaquenaquea pinintamajajiaque pamenajiajena piquejejaquena naatimpajia nonintamajajiaquequea namenajijatempi. <sup>7</sup> Natsipevaejiacaquea taaca opajita, aisa yatsipetacaajiaquenaquea itsipacaquinte, cotanquitsiquea poguishinejamajataquenaquea, napitsaroveritarijiate, noquemacojiaquempiguetei arimpaquea pitsaroveritamajajianacariquea Amajirote Quirishito. <sup>8</sup> Arimajacaquea noshinemajajianaquea, noquemacojiaquempitari picoguitaniqua pitsaroveritamajaguitarini teequea povashiantajeriji. <sup>9</sup> Jeroquea namananaqueriguetei Aapani Irioshi nogaamajatanacaquea noshinemajatanaca oshequi teequea nontsajigueji querocaquea noncantajigue, caavijitari yoguishinejajianaquena namenajiaquempiguetei pitsaroveritamajajianacari. <sup>10</sup> Oavaetanaquequea savincaguitari aisa pitsecariqui namanajiaqueriquea Aapani Irioshi nocantajiaqueri nonintajiaquequea namenajijatempi nontsatacaamajajiaquitempiro tequerataca pintsamajajigueji.

<sup>11</sup> Nonintajiaquequea irojocaconoveritavaquena Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito nagavejajiaqueniji noncoraquejiaquitequea namenajijatempi. <sup>12</sup> Aisa nonintajiaquequea iragavejacaajiaquempi Amajirote arimpaniji pimpintsamajatavacajianaquempa, aisa arimpaquea pimpintsamajajianaquempari maasano caquinte, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempiguetei aviatimpajia. <sup>13</sup> Ariquea pinquejejianaquempaquea imaica cameetsanijite intampishitacaimenquempinijite Aapani Irioshi pishirequi aatonijite pipeacajaiga covaeguisherentsi manaquea pincomajamajajianaquempaquea. Oncoramanitapojajegueteiquea incoraquetajeguetei Amajirote Jesoshi intsipatsipaitaquempariguetei maasano igomajamajarejia, iramenajiaquempiquea Aapani Irioshi netsanamajajiaquempiquea.

## 4

### *Queroquea incojitaquempani iroguishinejajitaqueriniji Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Napitsaroveritarijiate, coramaniqui nontsatacaajiaquempiquea queroquea pincojiaquempani pincomajajiaquempaguetei cameetsanijite pishinetacaajiaquempariniji Aapani Irioshi, ariquea piquemisantamajajianaquenaquea nocantajiaquempica. Imaica noncantsijajempiquea arimpaquea pinquejajianaquempa imaica, iriguentiquea cantanquitsi Amajirote Jesoshi. <sup>2</sup> Pitsajiaquerotari nontsatacaajiaquempica icantacaquenaca Amajirote Jesoshi. <sup>3</sup> Ininquequea Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempaquea. Aatoquea poashijiguiro manquigarentsi teeca irooquea pashiquea pimanquigare. Ariquea pinquejejiaquempaquea manquigarentsijia aatoquea poashijiguiritsi itsipa shirampani teeca irionica

pashiquea manquigajiguimpica. <sup>4</sup> Iriraquea shiramparijia noninque intsajiaque cameetsataquequea irimanquigajiaquempa manquigarentsi, cotanquitsiquea netsanaquea iroajiaquero irimanquigajiaquemparoguete. <sup>5</sup> Aatoquea iquejigaritsi irirajia teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, opeacojianaqueriquea itsanirore yoashijiaqueroquea manquigarentsijia intati. <sup>6</sup> Aisa teequea oncameetsateji pincantatsatacotsijigueri pignonoro. Nocantajiaquempiquea coramaniqui, cotanquitsiquea imaicaquea noncantsijiajempiquea aisa, incatsimamajajiaqueriquea Amajirote maasano quempejiguiroca imaica. <sup>7</sup> Teetarite irooquea incajemimentacajiquea Aapani Irioshi cameetsanijite ancoquempaniquea ampeacaaguitemparoni taaca opajitapae covaeguisherentsi. Iroguentiquea icajemimentajiacajiquea ancomajamajajiaquempaniji antajiaqueroquea cameetsaripae. <sup>8</sup> Nocantantajiaquempicaquea, quericacaquea teeca irininteji inquemisantajigueroji ocatita notsatacajiaquempica tee naroguentijia irimaninteji, iriguenti imanintaque Aapani Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirentajiaquempi.

<sup>9</sup> Notsataquequea Aapani Irioshi itsatacaajiaquempiroquea pimpintsatavacaamajajiaquempaquea. Irootaquequea imaica aatoquea notioncagiguimpi noncantajiajempiroquea aisa. <sup>10</sup> Aritarite piquejejiacaquea imaica pipintsajiacariquea maasano papitsaromentarijiate choocajiatsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequea arimpaquea pimpintsamajajianaquempariquea. <sup>11-12</sup> Cameetsaquea pinchoocajianaquequea. Iroguentiquea pisavicaventamajajianaquequea pashipae pantajiaqueca. Inchiquiojitaquea pincatsiquetimojiajempaquea aviatimpajia irooca otsipa panteca, aatoquea pasereantajiguitsi, manaquea pinquempetacaajiguemparoquea nocantajiaquempica cameetsanijite aatonijite ishirontimentajiguimpi itsipa teeca intsaromentemparijia, aisa cameetsanijite onchoocatimenquenijite taaca opajitapae picoguitejacojiacaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapojajeguete incoraquetajateguete Amajirote*

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate, nonintajiaquequea pintsajiaque querocaquea incojianaquempani oncoramanitapojajeguete metojajianquitsica cameetsanijite aatonijite pishimampojancajiga piquempejigaritsija itsipa teeca intsajigueji intancoretancoreitanaje. <sup>14</sup> Aatimpajia atsajiaquequea imetojavetaca Jesoshi, ariquea ipochatanaji. Aisa atsajiaquequea ariquea inquempetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi irivochajiajeriquea maasano tsaromentajiacarica metojajiavetanquitsica cameetsanijite iramamirincajiajeri oncoramanitapojajeguete incoraquetajateguete Jesoshi.

<sup>15</sup> Itsatacajiaaquenaquea Amajirote notsantantajiacaca, aatimpajia tequeratacaquea ametojajigueji incoraquetajateguete iriatimpa aatoquea aro jivajiguiro metojajianquitsica. <sup>16</sup> Ariquea iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji iririjencani, ariquea inquejetsitempa irashivantite anaamajatanquitsica iririjencani incanquempa, aisa intivojiqueroquea itivore Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretancoreitanajatsine metojajiavetanquitsica aventajiacarica Quirishito. <sup>17</sup> Coajicaquea aatimpajia tequerataca ametojajigueji anconoajianaquempari iriatimpajia metojajiavetanquitsica oahoaitanaquequea mararoqui antonquivojajiaquempari Amajirote jenoqui, ancoguitempaniquea antsipamajatajempari iriatimpa. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pinquennequejavacaajiaquemparoja ocatita poguishinejavacaajiaquempanijite.

## 5

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, tee pincoacotajempaji nontioncaquempi noncamantajiaquempi quero incarate catsirincaiteri aisa quero oncarate savincaguiteri

onetsanatantanaquempaca ocapae. <sup>2</sup> Pitsajiaquetari oratica savincaguiteri incoraque-  
 tantajempaca Amajirote manatarite incatimapojojempaquea inquempetapojajem-  
 pari aitsitantatsica icoraquetigueti pitsecariqui. <sup>3</sup> Incantajiavequempagueti maasano:  
 “Imaicaquea cameetsavaequequea achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji”, in-  
 catimajiaqueriquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquem-  
 pari, querocampate iroaroaitanaqueni. Manaquea onquejetaquemparoquea oncan-  
 taguetanajerogueti manquigarentsi, ocatimapojiro oquemavaquero ocantaguetana-  
 jirogueti, queroquea oncoquempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsaromentarijiate, teetarite pinquempejiguem-  
 pariji teeca intsaromentajiguempariji, teequea pimpitsecashirentacojigueji. Aatoja ari  
 iquejetacaajiguimpiquea iriatimpajia oncoramanitapojajegueti incatimapojojajegueti.  
<sup>5</sup> Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacoji-  
 aque, jeroquea poguijantajavajemparica incoraquejategueti, teetarite pinquem-  
 pejiguempariji covaequisherijia pitsecashirentacojiatsica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequea in-  
 quenquejeroji incoraquetantajempaca Amajirote, quempevetacaquea mana imaa-  
 jiaque. Cotanquitsiquea aatoquea aquempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate aga-  
 majaguitemparini anquenquejamajigie. <sup>7</sup> Iriaquea maajianquitsica iroguen-  
 tiquea imaajiaque pitsecariqui. Ariquea iquempejiacaquea aisa shinquijianquitsica  
 iroguenti ishinquijiaque pitsecariqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavinca-  
 guitetacojiaquequea atsaromentajiacaritarite Amajirote, jeroquea jamejate anquen-  
 quejamajianaquequea. Oncoraquetashicajigueti covaequishetagantsi jeroquea an-  
 ticaanquemparoquea: aventajiaquempariquea Amajirote, aisa ampintsatavacaama-  
 jajianaquempaquea, iroocaquea aisa aguiguiteniquea aapojajempagueti savinca-  
 guiteri ohoaitantanaquempaca jenoqui inquitequi antsipajiaquempariquea Jeso-  
 quirishito meshiajiacajica. <sup>9</sup> Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque incatsimajiacaji,  
 manaquea icanque ininquequea irimeshiajiacaji aventajiaquempariqueti Amajirote  
 Jesoquirishito aatonijite ohoaititsi camorecariqui. <sup>10</sup> Iriatimpa imetojventajiacaj-  
 iquea cameetsanijite ancoquempaniquea antsipajiaquempari, aricaquea choocatat-  
 sitirajajigueti oncoramanitapojajegueti incoraquetantajempaca, aricaquea ametoja-  
 jiaque. <sup>11</sup> Jeroquea nocantantajiaquempica poguishinejavacaajiaquempaquea, aisa  
 pintampishitavacaajiaquempaja, aritarite picojiaca piquempejiacqueroquea imaica.

### *Icamantajiaqueri quero incojiaquempani*

<sup>12</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pinquemisantajiaqueriquea iri-  
 rajia inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsatacajiaquempi aisa intampishitacaaji-  
 aquempi pinetsanamajiaqueroniji icanqueca Amajirote. <sup>13</sup> Icoquitaniquea isav-  
 icaventamajiaquero itsatacaajiaquempica, irootaquequea nocantantajiaquempica  
 pishineventamajiaquemparija pimprintsamajiaquemparija. Aisa noninquequea  
 pintsipatavacaajiaquempagueti pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>14</sup> Jero aisa, napitsaromentarijiate, nonintajiaquequea pincantomajiaqueriquea  
 perajiatsica, pintampishitacaajiguerija tsarontijia aisa teeca intampishitashijigueroji  
 taaca opajita coraquejashijiaquerica, pantsiperejacojiaquemparoja querocaca inco-  
 quempani maasano. <sup>15</sup> Querocaca incojiaquempini papitsaromentarijiate aatoquea pip-  
 igajigari, manaquea pincavintsajavacaajiaquempaja aisa pincavintsajitempariquea  
 maasano.

<sup>16</sup> Pincoquempanija pishinejiaquempaja. <sup>17</sup> Pincoquempaniquea pamanajiaqueri  
 Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Aricaquea pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa,  
 cotanquitsiquea pincoquempaniquea pishineventamajataquempari Aapani Irioshi,  
 pincanqueriquea: “Ariotesaa”, irootaquequea ininqueca iriatimpa, aviguentijiatari  
 tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>19</sup> Aatoquea pisantereguiri Ishire Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aisa aatoquea pimanintajiguiro icanqueca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iroquetiquea pinquemisantajiavaqueriquea itsatacaajiaquempica, iroompa pamena-jiaquegueti tampatica yoaquero, ariquea pinquemisantsijiguempariquea. <sup>22</sup> Oraquea maasano covaeguisherentsi aatoquea piquenquejajiguirotsi, aatoja pipeacagarotsi.

<sup>23</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea choocatacaajiacajica cameetsa aatonijite ashoshoguiteta. Imaicaquea noninque intampishitacaajiaquempiquea cameetsanijite pinquenquejamajaquerinijite iriatimpa, aisa pisavicaventamajaqueronijite maasanopae inintaguequeca. Noninquequea inquempoguijamajiaquempiroquea pishire, piguenquejane, pitsino, maasano, cameetsanijite incoraquetapojajegueti Amajirote Jesoquirishito iramenajapojajempiquea netsanamajiaquempi. <sup>24</sup> Iriraquea cajemajiaquempica icancaniquea inetsanamajaquero maasano icanqueca, ari irinetsanaqueroquea maasano ocatica.

<sup>25</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea pamanacoventajiaquenaja.

<sup>26</sup> Netsana pinintavorojiavaqueri\* maasano apitsaroventarijiate. <sup>27</sup> Ocaticaquea pa-peri notioncajiaquempica noninquequea pampatsajavantajiaquenerija maasano pa-pitsaroventarijiate choocajatsica oraniqui, iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

<sup>28</sup> Namanacoventajiaquempiquea maasano incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito.

---

\* **5:26** Netsana pinintavorojiavaqueri. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaroventajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Iteroncaquerogueti Paavoro iroquetica paperi itioncacaantajiaquenerica Tesaronicaquitica, avisanaquegueti aparopae taai, ari itioncacaantaquero ocatica ichooaquegueti Corintoqui, irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi icamantajiaqueri Tesaronicaquitica intampishitashitero yatsipeventajiacarigueti Jesoshi (1.3-12; 2.13–3.5), aisa itsatacaajiaqueri quero oncotanaquempani incoraquetantajatempaca Jesoquirishito ocaniqui quepatsiqui, aatoniji ijijigui coraquetaji quejetaca icantashijiacarigueti amataajiatsica (2.1-12), aisa icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi incatsiquejiaque irooca otsipapae cameetsaguetatsica irantajiaque, aato iperajiga (3.6-15).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea maasano teeca intsaromentamajajiguempariji*

<sup>3</sup> Napitsaromentarijiate, noquemacojiaquempiquea arimpa pogaamajajianaca pitsaromentamajajianacariquea Aapani Irioshi, aisa pipintsatantamajajianaca, jeroquea nocantacoguitaniquea namanajiaquerigueti Aapani Irioshi noshinemajajiaquea nocanqueri noshineventajianaquempi aviatimpajia aisa, notsataquequea irooquea inique iriatimpa. <sup>4</sup> Aisa noquenquetsatacojiaquempiquea nocamantajiaqueri maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi capiocapinijianquitsica tsovironaquipaequi noshineventajiaquempi oshequi, namenajiaquempiquea patsipetacojiacariquea maasano catsimajiaquempica asereaquempica, teequea pimpigajiguempariji, picocaniquea pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi teequea queri incatsimatashitempariji intati, iriguentiquea Iriomajatatsica, tampatica yoaquero. Iriguentiquea tampishitacajiaquempiquea patsipetacotantajiacaroca taaca opajita, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Imajirojiate maasano incajemajiaquempiquea poapoaitanaquequea pinchoocatimojiaqueri pamenajiapojeroquea maasanopae patsipeventajiacaca imaica. <sup>6</sup> Otampaticatimotaqueri Aapani Irioshi impigataquempari atsipetacajiaquempica irantsipetacajiaquempiquea, <sup>7</sup> cotanquitsiquea incavintsajiaquempiquea aviatimpajia atsipejianquitsica imaica, aatoqueate patsipevaejiaja, ariquea inquempetacajiaquenaquea naatimpajia aisa. Ocaquea onetsanatanauempa ironigaantaquempagueti Amajirote Jesoshi, inquenapojajequa jenoqui inquitequi, intsipatsipaipojajempiquea irashivantijitete caavijica yagavejamajajigui. <sup>8</sup> Oraqueate



incoraquetajategueti anquiritacotapojempariqueate paamari, incatsimamajajiaque-  
riquea maasano teeca intsajigueriji Aapani Irioshi, maasano teeca irinetsanajigueroji  
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Amajirote Jesoquirishito.  
<sup>9</sup> Ariquea incoquempaniquea irantsipeguitempani camorecariqui. Aatoquea yagave-  
jajigui inchoocatimojiaqueri Amajirote, aisa aatoquea yamenimajajiroquea irogane-  
jencare ironigaantaquerogueti iragavejane. <sup>10</sup> Oraqueate incoraquetajategueti man-  
aquea incoraquetashiquequea irishineventajiavaquempariquea maasano yashintajia-  
caca, inquenquetsatacaajiavaqueriquea maasano tsaromentajiacarica incanqueriquea  
iriguenti caaviji yoganejencamajata. Aviatimpajia aisa pintsipatsipaitanaquempari-  
iquea iriatimpajia, piquemisantajiaquenatari notsavetacoquerigueti.

<sup>11</sup> Irootaquequea nocantacoguitaniquea namanacoventajiaquempi aviatimpajia.  
Namanajiguri iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaquequea maasanopae  
inintacaaguequempica icajemajiaquempigueti irishineventajiaquempiniji. Aisa  
namanacoventajiaquempi iragavejacaajiaquempi pantajiaque maasanopae  
cameetsaguetatsica pinintajiaqueca aviatimpajia. Aisa nocantajiaqueri nonintajiaque  
iragavejacaajiaquempi pinetsanamajajiaquero maasano pantajiaquenerica  
pintsaromentamajajianaquemparigueti. <sup>12</sup> Ariqueate pinquejejiaquempagueti imaica  
iramenajiaquempiquea caquinteja irioqueate agavejacaajiaquempine Amajirote  
Jesoshi, irishineventajiaquempariquea. Ariqueate inquempajiaquempiquea iriatimpa  
irishineventajiaquempiquea cameetsaniji iramenajiaquequea aviguentijia irashijia,  
icavintsajamajajiaquempitari Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito.

## 2

### *Queroquea oncoquempani irooshipojajegueti incoraquetajategueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea oncoramanitapojajegueti in-  
coraquetajategueti Amajirote Jesoquirishito iromporoguijajiapojacajiquea cameet-  
sanijite amporoguijaventajiaquempariquea. Imaicaquea noncantajiaquempiquea,  
<sup>2</sup> arigueti pinquemajiaqueri incantajiavetaquempiquea: “Jac coraquetapojaji Ama-  
jirote”, aatoquea pitsaroajigui aisa aatoquea pishoshoguitejiga. Ariguetiquea in-  
conoagarantajiaquempa incanque: “Iriotaquequea tsatacaaquenaroquea Ishire Aa-  
pani Irioshi”, cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimatiritsi. Arigueti intsave-  
tacoguevetanaquempariquea incantajiaquequea: “Ariquea ocunque paperi ition-  
caqueca Paavoro”, <sup>3</sup> cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimajiguiriquea aatonijite  
yamatavijajiguimpi. Oraquea irooshipojajegueti incoraquetajategueti Quirishito iro-  
quetiquea inconoagaranquempa quea tsaromentajigarica irovashiantajianajeroquea  
itsaromentajiavecarigueti incatsimajianaqueriquea Aapani Irioshi. Iroompaquea  
ironigaantanaquempa irira caavijica iranaaque pigapigamajataquemparineca Aa-  
pani Irioshi, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsijaiqueriquea camore-  
cariqui. <sup>4</sup> Iriatimpa iriotaque catsimacatsimataquerineca Irioshimajaca iranaimanata-  
queriqueate. Ariquea inquempetacaajiaquempariquea aisa maasano ipeajiguetica  
irioshivijirentsi intati itsaromentajivetacaca, arimpaquea irogaamajatanquempa in-  
catsimamajajiaqueriquea. Iroompaquea inquijanaquequea teemporoqui itsaroven-  
tantajitarica Aapani Irioshi irisavicanaquequea inquejetamampeanaquempariquea  
Aapani Irioshi incanquequea: “Naroguentiquea Irioshimajaca.”

<sup>5</sup> ¿Arimpaqueate teequea pinquenquejajigueroji nocantajiaquempica coramaniqui  
nochoocatimojiaquitimpigueti? <sup>6</sup> Imaicaquea aviatimpajia pitsajiaquequea taacaquea  
ipajita ticaacotaquerica aatoniji yonigaantsita, cameetsanijite aapojaquempagueti  
savincaguiteri inintacaquerica Aapani Irioshi ironigaantanaquempa, ariquea  
irogumentiquea ironigaantanaquempa. <sup>7</sup> Imaicatari imaica jac icovaeguishedanacaquea,

cotanquitsiquea teejemajacaquea onconigamajatejiquea, manaquea isenacacojiqueroquea. Cotanquitsiquea irira ticaacoquerica inquejetanaquempa irosati arejetapojempagueti irajaitantajemparica inticaarejantajempaca. <sup>8</sup> Iroompaquea ironigaantajitaquempari iriatimpa, irira caarica quemisantiro icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriraquea Amajirote Jesoshi incoraquepojajegueti irimetojantapojempari ijenca sotoanquitsica ivagantequi, interoncantapojempari itsirencashimpoquirerejane. <sup>9</sup> Oraquea tequeratagueti irimetojeriji, iriraquea Satanashi iragavejacaqueriquea irantacaaguetaqueriquea taaca opajitapae iramenamenaitanaquequea intati oshequini caquinte cameetsanijite iramatavijijianaque-  
 riquea iramenajiaquerigueti irijijiaquequea ipeacaaguecaro teeca iramenajigueteji. <sup>10</sup> Arimajacaquea irantaguishetanaquempa taaca opajitapae covaeguisherentsi iramatavijitanaque-  
 riquea irirajia oahoaitananquitsineca camorecariqui, teetarite irinintajiguetiquea irishineventajiguemparoji Quenquetsatsarentsimajaca irimeshiimentajiquerinijite. <sup>11</sup> Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi: “Intsiquetiroshiatsi inquemisantamajajigueri amatavijantatsica, inquemisantajiguero tsojetsi.” <sup>12</sup> Ariquea oncoramanitapojajegueti incatsimamajajiaqueriquea maasano teeca irininteji inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca, iroguentiquea ishineventamajaca covaeguisherentsi.

*Aapani Irioshi icocaniquea inintacaajiacaji antsaromentajiaquempari*

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate ipintsamajajiacaca Amajirote, cameetsataquequea nonco-  
 guitempaniquea noshineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, iroorijite notsajiaque-  
 quea paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimatejiquea icocaniquea icoguajiaque-  
 mpi irimeshijiaquempi. Iroompaquea iriraquea Ishire Aapani Irioshi icantashirenta-  
 jiaquempiquea cameetsanijite pincomajamajatanaquempa quea pinquemisantama-  
 jatanaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, irootaquequea imeshiantajiaquempi-  
 caquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Piquemisantajiavaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetan-  
 timojiaquempica, icajemajiaquempiquea cameetsanijite pinquempejiaquempariquea  
 Amajirote Jesoquirishito yoganejencamajatagueti. <sup>15</sup> Iroosacánica imaica,  
 napitsaromentarijiate, pincoquempaniquea pintsaromentamajajianaquempariquea  
 Amajirote, aatoquea pipeacojianajaroquea notsatacajiaquempica notsavetanti-  
 mojiaquitimpigueti, aisa aato pipeacojianajaro notioncajiaquempica paperiqui.  
<sup>16-17</sup> Iriraquea Amajirote Jesoquirishito aisa Aapani Irioshi ipintsamajatacajiquea  
 icavintsajamajajiacaji. Oavaetanaquequea ishinetacajaiacaji, aisa itampishitacajia-  
 caji cameetsanijite ancoguitempaniquea aguijiaque oahoaitanaquequea jenoqui  
 antsipajiaquempariquea. Irootaquequea namanacoventantajiaquempica irogu-  
 ishinejajiaquempi, aisa intampishitacajiaquempi pincomajamajajianaquempa quea  
 pinchoocamajatanaque cameetsa.

### 3

*Paavoro icantajiaqueri: “Pamanacoventamajajiaquena”*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pamanacoventamajajiaquena  
 naatimpajia cameetsanijite nontsavetacotantajiaquerinijite Amajirote taampinanjite  
 intsitacaguetejacovaetanaquempa quea, aisa irishineventajiaquemparinijite oshequini  
 caquinte intsaromentajiaquempari Jesoquirishito inquempelijianaquempiquea aviatim-  
 pajia pishineventamajajiacariquea piquemacojiaquerigueti irosatiquea piquemisan-  
 tajianaqueri. <sup>2</sup> Choocatarite oshequini catsimajiaquenaca antaguishetiroca co-  
 vaeguisherentsi. Irootaquequea nonintantajiacaca pamanacoventajiaquena quea  
 cameetsanijite irompejiaquenanjite Aapani Irioshi aatonijite quericaca agavejajiat

irovashiantacaajiaquenaro nonquenquetsajiaquegueti, teetarite intsaromentajiguempariji maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote icocaniquea inetsanamajaquero icanqueca. Iriatimpa intampishitacajaiaquempi, aisa irompejiaquempi aatonijite yagavejajiguimpi ampatsini. <sup>4</sup> Nonintajiaquequea arimpaquea pinquempejianaquero imaica pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica. Iriguentiquea agavejacaajiaquempine Amajirote. <sup>5</sup> Namanacoventajiaquempiquea iragavejacaajiaquempi Amajirote pimpintsatantajiaquempanijite pinquejejiaquempariquea iriatimpa ipintsamajatantagueti, aisa intampishitacajaiaquempiquea pantsipetacojiacquempanijite pinquempejiaquempariquea Quirishito yatsipetacotagueti.

### *Aatoquea iperajiga tsaromentajigacarica Quirishito*

<sup>6</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noncamantajiaquempiquea oca inintacaquempica Amajirote Jesoquirishito. Aatoquea piconoajigariquea papitsaromentarijiate peratatsica teeca irininteji irantsipevenquempari ishecapae, aisa teeca irinintajigueji irinetsanajiaquero notsatacajiaquempica. <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsajiaquequea queroquea pincojiaquempani pinchoocajiaquenijite cameetsa, pinquejejianaquequea naatimpajia coramani nochoocatimojiaquitimpigueti teequea nomperatimatempaji. <sup>8</sup> Teequea noshecatimotantempaji intati, manaqueate nantajiaquequea savincaguiteri qui aisa pitsecari qui natsipevencaroquea nosheca novegarajiaqueroquea aatonijite natsipetacaajiguimpiquea aviatimpajia pojocajiaquenaromequea intati. <sup>9</sup> Cameetsavaevecaquea namanajiaquempiromequea pojocajiaquenaromequea intati, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonintajigueji. Manaquea nantajiaquequea cameetsanijite pinquejetimentajianaquenaniijite aviatimpajia. <sup>10</sup> Pamenajiaquequea coramani qui nochoocatimojiaquitimpigueti notsatacajiaquempiquea nocantajiaquempi: “Aatogueti ininti irantsipevenquempari ishecapae, aato ishecata.” <sup>11</sup> Noquenquejacaajiaquempiromequea imaica manatarite noquemacojiaqueriquea iconoajiaquempiquea perajitsica, teetarite irinintajigueji irantsipevenquempari isheca, iroguentiquea isavicamentajiaque iquenquetsavijitashijiaca intati yasereantajiaque. <sup>12</sup> Imaicaquea noncantajiaqueriquea irirajia perajitsica aatotarite iquejejiajaquea imaica, manaquea irantajiaquequea cameetsanijite inchoocatacojiacqueniijite taaca opajitapae icoguitejacojiacaca, iriguentiquea nintacaajiacajiro Amajirote Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate, aatoquea piperajigaro pantajiaquerogueti cameetsaguetanquitsica. <sup>14</sup> Inchoocajiaqueguetiquea caarica nintanquitsi irinetsanataqueroquea notioncajiaquempica imaica paperiqui, aatoquea piconoajiajariquea cameetsanijite impashiventajianaquempanijite. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoquea picatsimajiguiritsijate, cameetsaquea pincantajiaqueriquea pincantomajiaquerigueti, ariqueate pinquejetacaajiaquempariqueate pitsatacajiaquerigueti papitsaromentarijiate.

### *Irovegatanajerogueti incantajianajerigueti*

<sup>16</sup> Amajirote inetsanatacaavajajiro ashirequi aatonijite ashoshoguiteta. Imaica namanacoventajiaquempiquea incantacoguitempani irinetsanatacaavaquempiromequea pishirequi aatonijite taa opaji pishoshoguitementajiatasi, aisa intsipatsipaitaquempiquea querocagueti pinchoocajiaqueni.

<sup>17</sup> Imaicaquea naatimpa Paavoro inchiquiojitaquea nontioncavaquempiromequea acaniqui paperiqui cameetsanijite pintsajiaquenijite naroguentiquea tigarancacantajiaquempiromequea. Irooquea nametaca noquejequero notioncacaanquerogueti paperiqui. <sup>18</sup> Imaicaquea noninque incavintsajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito aviatimpajia maasano.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAQUENERI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi iroquetica itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipauqui  
paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui  
Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Tequeratagueti intionqueroji Paavoro  
ocatica paperi itioncacaanquero otsipapae 10 paperipae choocajianquitsica paperiqui  
icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Iroaqueragueti iteroncaquerogueti Paa-  
voro ocatica paperi itioncacaantaqueneri Tito, coajica itioncacaantaquero mavitetapo-  
jatsica paperi itioncacaantaquenerica Timoteo. Itioncacaantaquero ocatica paperi  
ajagantsiniqui 63, ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

Itioncacaantaqueneri Timoteo acaniqui intampishishirentacaqueriniji (1.18-19;  
4.1-16; 6.11-21), aisa cameetsaniji incantaqueri Timoteo incamantajiaqueri Epesoquit-  
ica aato itsatacaantajajiro caarica iroomajatatsica (1.3-11; 6.3-10), aisa intsatacaaji-  
aqueri quero incojiaquempani jivajiguirica quemisantajatsica aisa amijiguirica (3.1-  
16; 5.1–6.2), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani intsaromentajiaquempani  
Aapani Irioshi (2.1-15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea tigarancaquena  
Aapani Irioshi Shetacojiacajica, aisa iriguentiquea tigarancaquenaquea Jesoquirishito  
aguijajavajeca aventajiaquempani, irooquea oguishinejajajajica. <sup>2</sup> Imaica nontion-  
caquempi, irijani Timoteo. Nirijanintamajataquempi, naroguentitari tsaromenta-  
caquempica. Noninquequea incavintsajamajataquempi Aapani Irioshi aisa Ama-  
jirote Quirishito Jesoshi, noninque impintsatacomajataquempi, inchoocatacaquempi  
cameetsa aatonijite pishoshoguitetajatsi.

### *Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija amataajatsica*

<sup>3-4</sup> Coramaniquea noanaquegueti Maseroniaqui nocantanaquempiquea picocani  
pinchoocaque Epesoqui. Imaicaquea noncantsitajempiquea aisa pincoquempanija  
pinchoocaque oraniqui, choocatarite tsatacaantajiguiroca otsipapae teeca irooquea  
Quenquetsatsarentsimajaca, manatarite isavicaventajiaqueroquea iquenquejajiguica  
paesatinipaequitica, yapatsajavantacojiaqueroquea ipajiguetaqueti choviquijianaque-  
rica ariquea itsavetacojiaqueriquea. Manatarite isavicaventajiaqueroquea intati. ¿Que-  
rocampaquea incojiaqueroniquea? Irootaquetarite oquenantacaca icatsimatavacaan-  
tantajiacaca. Teetarite irooquea inintaguetica Aapani Irioshi. Iroguenti inintagueti-  
caquea iriatimpa manaqueate antsaromentamajataquempaniquea Jesoquirishito, aisa  
ancomajamajajiaquempaniquea. Imaicaquea, aviatimpa Timoteo, pincantajiaquerija  
irovashiantajianaqueroquea oratica itsatacaantaguishejiaqueca. <sup>5</sup> Nonintaquetari pin-  
comajamajajianaquempaniquea aatonijite ochoocatiquea taaca oquipashiventajiaque-  
mpineca. Aisa pintsaromentamajajiaquempaniquea Aapani Irioshi cameetsanijite pa-  
gavejajiaquenijite pimpintsatavacaamajajianajempanijite. <sup>6</sup> Choocajiaquea iconoa-  
garanca manaqueate icantashitajaiacaroquea itsatacaantajiguica. Teequea ariquea  
inquempejajiaquea aatimpajia atsatacaantajiguirogueti. Iroguentiquea iquenquetsa-  
tashijiacaquea intati. <sup>7</sup> Inintajiavecaquea intsatacaantajiaqueroquea igantacaan-  
tane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini quempeca arimajaca itsama-  
jaquero, cotanquitsiquea teequea intsatimajigueroji taaca ocantacoque manaquea  
iquenquetsatacotashicaro intati.

<sup>8</sup> Aatimpajia atsajiaquequea maasano igantacaantane Aapani Irioshi iroguenti caavijica oganejencavaeca, cotanquitsi mana inintajiti intsajite queri icantacaaqueca aatoniji icomijitaro. <sup>9</sup> Atsamajiaqueroquea teequea iriojia incantacajaigueji comajamajianquitsica, iriguentiquea icantacaaqueca teeca inquemisantajigueji iriguentijia aisa pigatsatantajiatsica. Aisa iriguentiquea icantacaaqueca caarica tsaroacagari Aapani Irioshi, iriguentijia aisa covaeguishevaetaroca coguisherentsipae, iriguentijia aisa teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentijia aisa metojajiguirica iriri aisa iriniro, iriguentijia aisa maasano metojantajiatsica. <sup>10</sup> Aisa iriguentiquea icantacaaqueca oashijiguiroca manquigarentsi, aisa manquigarentsijia oashijiguirica shirampari. Iriguentiquea icantacaaqueca cantatsajiguirica irapishirampariteni iquempetacaacari manquigarentsi, iriguentijia aisa aguirica caquinte irojocantajiaqueri, iriguentijia aisa tsojeajiatsica, iriguentijia aisa cantashijiatsica: “Yamenaque-naqueate Aapani Irioshi tee nontsojeguempaji”, cotanquitsiquea itsojeajiacaquea. Aisa iriguentijia icantacaaque maasano peacagaroca taaca opajitapae ocantimentantaqueca Quenquetsatsarentsimajaca <sup>11</sup> tsavetacoquerica Aapani Irioshi quero icocani imeshiantigueti. Iroguentiquea caaviji oshinetacaanta. Irooquee itigaranquimen-queaquea Aapani Irioshi nontsavetantaguiteroni. Iriatimpa iriguentica caavijica yoganejencavaeca.

*Paavoro ishinevencariquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea iriguenti caaviji ipintsatacovaecari*

<sup>12</sup> Noshineventacariquea agavejacaquenaca, iriraquea Quirishito Jesoshi, Amajirote, nocanqueriquea: “Arioteesa”, yamenaquenatari nocoguitani noguijamajatanaqueri, inintacaantaquenaca nantavaetaqueneri. <sup>13</sup> Coramaniquea caaviji nocantaguishetacovecari, aisa nocatsimamajajiavecariquea tsaromentajigarica natsipeta-caajiacari, cotanquitsiquea ipintsatacovaequenaquea Aapani Irioshi, yamenaque-naquea noquejetaquerogueti imaica teequea nontsateji, teetarite nontsaromentavetempariji Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea coajicaquea icavintsajamajataquenaquea Amajirote itsaromentacaquena, aisa yagavejacaquenaquea nompintsatantamajaquemparica nonquempejiaquempari maasano tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Ocaticaquea ocatica noncanquempica imaica iroguentiquea arimajaca, cameetsaquea paamajajiavaqueroja: iroguentiquea icoraquetashitaquiti Quirishito Jesoshi irimeshijiaqueri covaeguishetatsica. Ariquea iquempetacaquenaquea naatimpa nanaavecaquea nocovaeguishemajavetaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea yamenaquenaguete Aapani Irioshi noquejetaquerogueti imaica, ipintsatacovaequenaquea cameetsanjite iramenajitaquenanjite icocaniquea yatsipetacomajaquenaquea Jesoquirishito teequea incatsimatimatenaji. Iroompa iramenajiaquerogueti oshequini caquinteja incantajiaque: “Iroosacanica impintsatacojiaquenashiatsi naatimpajia aisa.” Iroompaquea intsaromentajianaquempariguete Jesoquirishito incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>17</sup> Jaamejate ancoquempaniquea ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata.” Iriotaquetari Majirontamajatatsica irimajirontaguitempani, icocaniquea ichoocati, teequea inconijateji, aparoquea icocani iriatimpa Irioshimajaque. Ari oncoquempa.

*Itsatacamajakeri Timoteo*

<sup>18</sup> Irijani Timoteo, ocatica nocamanquempica oquejetaqueroquea itsatacotsitaquem-pica tsavetantajiatsica coramaniqui. Nocanquempiquea cameetsanjite poguijatacota-querogueti pinquejetaquempari coareta yashimirintaguete itampishiventaquero ican-querica imajironcaca. <sup>19</sup> Pincoquempaniquea paventamajatanaquempari Amajirote,



pintsaromentamajatanaquempari, pincomajamajaquempaquea aatoniji ochoocati chagashirentapojaquempineca. Iconoagarantajiacaquea itsavecaroquee covaeguishevaeca taaca opajitapae, cotanquitsiquea arimpaquea ipanacaro, iroompa yovashiantajianaqueroquee itsaromentajivecarigueti ipomatsatantajiacaroca. <sup>20</sup> Ariquee iquejijianaqueroquee Imeneo aisa Arijantero. Irootaquequee nocantantacaca cameetsaquea irantsipetacaaguitemparini Satanashi\* intsajiaquenijite aatoquee icantaguishetacotiritsi Aapani Irioshi.

## 2

### *Quero incoqueroni iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroquetiquea noninquequee noncantaquempiquea pamanacoventajiaqueri maasano caquinteja pincantajiaqueri Aapani Irioshi impintsatacojiaquempari, aisa pincantacoventajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>2</sup> Pamanacoventajiaqueriquea majirontajatsica aisa iguejemajirojiate, jivajiatsica, maasano, anchoocajiaquenijite cameetsa aatonijite ochoocati taaca ashoshoventajiaquempaca, manaqueate asavicaventamajaqueroquee maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ancomajamajiaquempa. <sup>3</sup> Cameetsavaequequee anquempajiaquerogueti imaica amanajiaqueriquea Aapani Irioshi Meshiantanquitsica, irootaquequee ishineventaca iriatimpa, <sup>4</sup> irooriji ininque irimeshijiaqueriquea maasano, aisa ininque intsamajiaqueroquee Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>5</sup> Choocaqueate aparo Irioshimajaca. Aisa chooca aparo cantacoventajiguirica caquinte aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi, iriotaquequee Jesoquirishito caquintetatsica. <sup>6</sup> Iriatimpa ipanacaroquee inchiquiojitaquee imetojaventajiaqueri maasano aatonijite yashintajajari ampatsini, iriguentiquea ashintajajempari Aapani Irioshi. Iroompaquee aapojacagueti savincaguiteri inintantacaca Aapani Irioshi intsajitaqueronijite teeca intsajivetemparoji, itigarancajiaqueriquea itigarancaneja intsatacaajiaqueriquea maasano. <sup>7</sup> Jeroquee ipeacaanquenaca itigarancane camantantanquitsineca, icanquenaquee nontsatacaajiaqueri maasano teeca irijorijoigueti queroquee icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Arimajaca nocanqueca, teequee nontsojeguempaji.

<sup>8</sup> Imaicaquee noninque querocagueti ichoocajiaqueni shiramparijia iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi, irancojempeventanaqueri, cotanquitsiquea incomajatimempari, aatoquee icatsimashirenti, pinquenquetsatavacaquempagueti aatoquee pipigapigatavacaaca. <sup>9</sup> Aisa noninquequee manquigarentsijia netsanaqueate onquitsajiaquempa, aatoquee onintajigui osemajiaqueate. Aisa aatoquee iroguentiquea osavicaventajiaquequee ampitapitaaqueroquee omae. Aisa aatoquee caavijiquea os hineventajiaquemparoquee nenquetsiqui, ooro, quitsaarentsipae aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica. <sup>10</sup> Iroguentiquea osavicaventajiaque oncavintsajantajiaquequee. Irootarite ininque Aapani Irioshi onquempajiaquempaquea imaica manquigarentsijia cantajatsica otsaromentajiacari. <sup>11</sup> Oraquee manquigarentsijia onquemisantamajiaquequee itsatacajaiqueroca ontaniqui tsovironaqui qui icapio capinijitagueti, omativicaquempa. <sup>12</sup> Teequee noshineteroji ontsatacaantajiaquequee iroatimpajia icapio capinijitagueti. Aisa teequee oncameetsateji anaimananaqueriquea shirampari, manaquea omativicaquempa. <sup>13</sup> Iriquetitarite ipeacaacaqueate Aapani Irioshi Araini, iroompaquee iquejetacaitsitaroqueate Evani. <sup>14</sup> Teequee irio Araini iramatavije

\* **1:20** Pamenero 1 Co. 5.5, 13. Icanqueri aatonijite itsipajajari tsaromentajigarica icapio cajiagueti cameetsanijite irantsipetacaaguitempariniquea Satanashi.

ampatsini. Iroguentiquea icoraquetashitaque Evani yamatavijitsitaroqueea ocovaeguishedantacaca. <sup>15</sup> Irooqueea icantantacaroca Aapani Irioshi antsipevaequempa irijanintaquempagueti, cotanquitsi incavintsajacoqueroqueea maasano manquigarentsijia arigueti oncoquempani avenquempari, aisa ompintsatacotanquempa aisa onquenquejamajiaquero quero oncoquempani oncomajamajaquempagueti.

### 3

#### *Quero incojiaquempani quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Arimajaquea noncantajiaquempica: choocagueti nintanquitsineca impeaquempaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, cameetsavaeque. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea irira quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica incoquempanijate incomajamajaquempajate aatonijite ochoocatitsi taampate incantimentajiquerica, manaquea iramenajitaqueriquea icomajamajaca, aisa irimanquigatimataquempaquea aparo manquigarentsi. Aatojate ishinquitatsi, intsamajaque inquenquejamajaque, irinetsanamajaquempa, cameetsa irajiaquaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea arejetimojiacarica, intsamajaque intsatacaantaque. <sup>3</sup> Aatoqueea ishinquiguitani, aatoqueea yaashitantatsi, manaquea incavintsajantaquequeea, iroguishinejantanaje, aisa aatoqueea ishineventaritsi imentaquipae incaraquisequivaequeri. <sup>4</sup> Intsamajaquequeea irinetsanajiaqueriquea choocatimojiakerica, aisa intsatacaajiaqueriquea irijanijate inquemisantamajajiaqueriquea aatoqueea ipigatsataritsi. <sup>5</sup> Querica teeca intsateji irinetsanaqueri choocatimojiakerica, ¿arimpate iragavejaque irinetsanajiaqueri maasano tsaromentajiatitsica inquempoguijajiaquerigueti? Aatotarite yagavejitsi. <sup>6</sup> Iriaquea iriaqueraca tsaromentatitsica teequeate oncameetsateji impeaquempaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiatitsica, isemetitsi, iquempetaritsi ampatsini isemetaquegueti jero icatsimatantacarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iriaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiatitsica iintsijate incomajamajatampaja cameetsanijite iramenajiaquerinijite teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi manaquea icomajamajataca. Oraqueea aatogueti icomajamajata, iroguenti incantaguishedacojiaqueri maasano, iroompaqueea iragavejaqueri ampatsini manaquea incovaeguishedacaamajataquempari.

#### *Quero incojiaquempani amitacopinijiguirica tsaromentajiatitsica*

<sup>8</sup> Ariqueate inquejejaquempaquea amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate, incoquempanijate incomajamajajiaquempaquea, aisa irinetsanamajajiaqueroqueea icanqueca. Aatoqueea ishinquiguitani, aisa aatoqueea yamatavijiguiritsi igonorojia iraitsijiaqueriquea imentaquitsitepae intati. <sup>9</sup> Manaqueate incomajamajaquempajate intsaqueniji tee anejeri yantaqueca, aisa intsatacaantamajaqueroja iroaqueraro yonigaimojiacajica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. <sup>10</sup> Iroquetitaqueea iramenamajajitaqueri arimajacaca icomajamajaca, iroompaqueea iramenajiaquerigueti itampaticamajataqueroqueea ipeacaaguecaca maasanopae, irooqueea iintsijate impeaquempaqueate amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate. <sup>11</sup> Ariqueate onquempejaquempaquea manquigarentsijia oncomajamajajiaquempaquea, aisa onetsanamajajiaquero ocanqueca, aatoqueea ocantashijia intati, aatojate oshinquitatsi, aisa ontampishitashijiaqueroqueea maasanopae covaeguisherentsipae. <sup>12</sup> Iriaquea amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate irimanquigatimataquempaquea aparo manquigarentsi, aisa intsaque irinetsanamajajiaqueriquea irijanijate aisa maasano choocatimojiakerica. <sup>13</sup> Intampaticamajataqueroqueti yamitantaquegueti, irishineventamajajianaquempari irapitsaromentarijiate, aisa iragavejaque intsavetacomajaqueriquea Quirishito Jesoshi, aatoqueea itsaromatitsi, yaventamajatacaritarite.

#### *Iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Noninque taampina noanaque namenajajatempí, cotanquitsi notioncantaquem-  
piroca ocatíca <sup>15</sup> cameetsaniji aatogueti nagavejitsi noguitsi taampina, pintsaqueniji  
quero ancojiaquempani ancomajamajiaquempagueti maasano aatimpajia choocati-  
mojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi, maasanotari aatimpajia yashintajia-  
caca Aapani Irioshi anijatsica, apeanaja quejetaca ova titaqueroca iroomajatatsica,  
aroguenti ompetanacaroca. <sup>16</sup> Arimajaca caaviji anaaquequea oganejencamajataca  
maasanopae teeca intsajivetemparoji iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi.  
Irootaquequea ocatíca:

Yonigaampojava Quirishito icaquintepojaquegueti.

Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea intsajiquerónijite iriguenti Irijanite,  
aisa irashivantijitete yamenajiaqueriquea.

Itsavetantimojitaqueri caquinteguetatsica,

itsaróventajianacariquea quepatsiquitica.

Yatsomajanaja jenoqui, yaajitavajiri inquitequi.

## 4

### *Ovashiantajianajeroneca itsaróventajiavecarigueti*

<sup>1</sup> Imaica noninque noncamanquempi iriraquea Ishire Aapani Irioshi icanque  
oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquempagueti savincaguiteri inchoocagaranta-  
janaaquequea irovashiantajianajero itsaróventajiavecarigueti. Iriguenti iroguijataco-  
janaaquequea amatavijajiaquerica, aisa iroguenti inquemisantajianaquequea itsata-  
caantica ampatsinipae. <sup>2</sup> Iriguenti inquemisantamajajiaquequea cameetsatamampea-  
jiatsica caavijica yamataamajaca, yamemajatanajarotari igovaeguishere aatotari ocha-  
gashirentajiri. <sup>3</sup> Irirajia quejejiaqueroca imaica icantimentantajiaqueroquea iriman-  
quigajitemparogueti manquigarentsijia, aisa manquigarentsijia omanquigajiaquem-  
parigueti shirampari. Aisa icantimentantajiaqueroquea irishecajitaquemparogueti  
taaca opajitapae teeca incantimentantavetemparoji Aapani Irioshi, ipeacaaguetacaró-  
tari irishecajitaquempaca cameetsaniji ashecajiaquemparoniji aatimpajia tsaróventa-  
jiatsica tsamajajiguiroca iroomajatatsica, ancantajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>4</sup> Maasanopae  
ipeacaaguedaca Aapani Irioshi iroguenti cameetsavaeque. Aatoquea icantimentanta-  
jitirotsi ashecajiaquemparogueti arigueti ancantajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>5</sup> Irootarite  
cameetsatacaguerone Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa amanacoventaquerogueti.

### *Quero incoquempani Timoteo irisavicavenquerogueti inintaguetica Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Pintsatacaajiaquerigueti papitsaróventarijiate maasanopae ocatícapae,  
iramenaquempiquea Jesoquirishito pinetsanamajaqueroquea ininquea  
iriatimpa. Arimpaquea pintsamajatanaquequea Quenquetsatsarentsimajaca  
piquemisanquea. <sup>7</sup> Aatoquea piquemisantajiguiro itsavetashijiacaca caquinte,  
irooca otsavetashijiavetacaca quenquevarovaejianquitsica. Iriguenti pisavi-  
caventajiaquequea inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate anintajiguiqueti  
antampishijiaquequea atsinoqui cameetsaveca, cotanquitsiquea caaviji anaaque  
ocameetsavaeque anquenquejamajakeri Aapani Irioshi asavicaventajiaqueroquea  
inintaguetica iriatimpa anchoocajiaquenijite cameetsa ocaniqui quepatsiqui  
aisa ontaniqui jenoqui. <sup>9</sup> Iroomajacaquea ocatíca nocanquempica imaica,  
cameetsavaeque inquemisantamajajiquero. <sup>10</sup> Aatimpajia aventaventaicari  
Aapani Irioshi anijatsica. Irootaquequea asavicaventantajiacaroca maasanopae  
inintaguetica, aisa atsipetacovaejiaca taaca opajitapae. Iriatimpa inintavecaquea  
irimeshijiaquerimequea maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea iriguenti  
imeshijiaquequea aventaventaicarica irimeshijiaqueriniji.

<sup>11</sup> Pincantajiaqueriquea maasano tsaróventajigarica irinetsanatavaquero ocatíca  
notioncaquempica, pintsatacaamajakeriquea. <sup>12</sup> Pintsavetantimojiaquerigueti

Iguenquetsatsare Aapani Irioshi inchiquiojitaja pipeacagatsi covaeguisherentsi, manaquea pincomajamajaquempa cameetsaniji iramenajiaquempinijite papitsaromentarijiate ariqueate inquempjianaquempaquee iriatimpajia. Pimpintsatacojiaquempari pignonoro, pintsaromentamajataquempariquea Aapani Irioshi, pincoquempaja pincomajamajajiaquempajate. Pinguempetaqueroquee imaica inquemisantamajajiaquempinijite aatonijite icantajigui: “Arisa icota quenquetsatanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsica, aatoqueate iquemisan-tiritsi.”<sup>13</sup> Oraqueate aatotagueti nocoraquetsitatsi, pisavicaventamajaquerojate pampatsajavanqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi picapiocapinijiacaguete pintsavetantaqueroquee, aisa pintsatacaantamajatanaqueroja.<sup>14</sup> Pinquenquejeja coramani ipamijiaquempiquea pishinquireguishiqui quempoguijajiguirica tsaroven-tajiacarica iquenquetsashirentacaajiaqueriguete Aapani Irioshi icantantajiaquempica pisavicaventamajaquero pintsavetantaguiteni, aisa pintsatacaantajiaquequee, iroompaquee ariquea yagavejacaquempiquea Aapani Irioshi. Irooquee imaica pisavicaventamajaque, inchiquiojitaja povashiantanajirotsijate.

<sup>15</sup> Noncantsijajempiquea aisa pisavicaventamajatanaquerojate iramenajiaque-mpinijite maasano picancani pitsatanaquequee.<sup>16</sup> Pincomajamajaquempajate, cameetsaquea pintsatacaantaguiteni, pintampaticamajatero. Pincoquempanija pisavicaventamajaqueroquee. Pinguempetanaqueroqueti imaica incoquempani incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi. Ariquea inquempjiaquempariquea quemisantajiaquempineca.

## 5

### *Quero incoquempani Timoteo intsatacaajiaqueriguete tsaromentajiat*

<sup>1</sup> Aatojate picantomajiritsijate quenquevarivaetatsica, cameetsaja pintsata-caaqueriquea pinguempetacaquempariquea irioca piri. Iriraquee iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pinguempetacaajiaquemparija irioca piguentijeguitepae.<sup>2</sup> Oraqueate quenquevarovaetatsica pinguempetacaajiaquemparoquee irooca irijanintajiguiempica. Irooquee iroaqueraca quenquevarojiananquitsica pinguempetacaajiaquemparoja pitsijoitepae, pincomajaquenquejanequempaja.

<sup>3</sup> Pimpintsamajajiaquemparoja metojacorojia teeca inchoocateji ojitane. Iroatimpa-jia caaviji ocoguitejacovaejiaca.<sup>4</sup> Cotanquitsiquea choocaguete irijanijiate, orijanijiate, irioca oshaijiate, oshaojiate, intsajiaquequee impintsatacojiaquemparoquee irojocajiaquenerojate ocoguitejacojiacaca, iroorijite coramani iriri, iriniro, ityaine, ityaone yojocajiaqueneriquea iriatimpajia. Inquempjiaqueroqueti imaica irishinevaetanaquempaquee Aapani Irioshi, irootaquequee ininqueca iriatimpa.<sup>5</sup> Oraquee metojacoromajaca coguitejacomajatanquitsica choocatajatsica apaniro, teeca inchoocateji ojitane, manaquea oguijaguitiniquea incavintsajaqueronijite Aapani Irioshi, ocoguitani osavicaventaguitirini amanaguitirini savincaguitiriqui aisa pitsecariqui.<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraquee metojacoro savicaventiropa taaca opajita on-inqueca iroatimpa, manaquea quempetacaqueate metojaque, teetarite ontsaterinica Aapani Irioshi.<sup>7</sup> Pincamanterijate tsaromentajiat sica irinetsanatavaquero maasanopae ocatita aatonijite icantimanajitiritsi.<sup>8</sup> Iriraquee teeca incavintsajacojigueriji ijitanepae, teeca irojocajiaqueneriquea icoguitejacojiacaca ijitanemajaca, manaquea yovashiantaquero itsaromentavecaguete, caaviji yogaamajataquero yantaguishequeca teeca intsaromentatempariji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Oraqueate pitioncacojiguirogueti metojacorojia, iroguentiquea pitioncacojiaque-  
quea quenquevaromajatananquitsica apanirontamajatirica manquigataroca tequer-  
atagueti irimetojeji, teeca omanquigatajempaji itsipa. Oraquea tequerataca aja-  
gantsitacoteji 60 ajagantsite aatoja pitioncacotirotsijate. <sup>10</sup> Aisa iroguenti pition-  
cacojiaquequea iquemacojitaqueca caaviji opintsamajatantajia: irooca oquenque-  
varijajiri irijanijiate onetsanajajiri, aisa netsana aajiavaqueri apitsaromentarijiate  
coraquejianquitsica, irooca aisa amijiaqueriquea itsipapae tsaromentajatsica, irooca  
aisa ocavintsajacovaequeri atsipevaetanquitsica, irooca aisa taaca opajitapae cameet-  
saripae. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatoja pitioncacojiguirotsijate metojacorojia tequerataca  
onquenquevaromajateji, iroorijite iroaqueragueti oncantajavequempari Quirishito:  
“Noncoguitempuni nosavicaventaguitempini”, cotanquitsiqueate iroompaquea man-  
aquea onintajianaque omanquigajajempaquea ariqueate ompeacojianajemparoquea  
ocantajavecaca. <sup>12</sup> Inchiquiojitsitaqueate onquejetacaantajiaquempaquea iroatimpa-  
jia, aatotarite onetsanajiguirotsi ocantajavecaca. <sup>13</sup> Aisa omperamajajianaquempa  
iroguenti osavicaventajianaquequea onejantajianaquequea. Aatoquea aparo oper-  
ajigatsi, aisa aajianaqueroquea tsojetsipae, oncantaguequequea veaa veaa, asere-  
seretantaguetaque, onquenquetsaguishetanaque. <sup>14</sup> Irootaquequea nonintantacaca  
omanquigajajempaja metojacorojia tequeramajaca onquenquevaromajateji, irijanin-  
tajiaquempaquea osavicaventajiaqueronijite otsovironaquite onetsanajiaqueroquea  
aatonijite taaca opaji ompampiatantaquempaca incantaguishetacojiaqueroquea teeca  
intsaromentajiguempariji Quirishito. <sup>15</sup> Choocatarite oconoagarantajiacca metojacorojia  
opeacojianajaroquea otsaromentajavecarigueti, iriguenti opitsocashitanaja Satanashi  
oquemisantajianajiri.

<sup>16</sup> Irraquea tsaromentajatsica choocagueti ijitane metojacotanquitsica  
omanquigare, iintsija impintsatacotajemparoja iriatimpajia irojocajajenerojate  
ocoguitejacojiacaca. Aatoquea icantitsi incavintsajerojate itsipa irapitsaromentarite  
itsipatsipaitacaca icapiocapinijigagueti, irioquea cavintsajerone, iragavejaqueniji  
itsipajia tsaromentajatsica incavintsajacojiaquero metojacoromajaca teeca  
onchoocateji ojitane.

<sup>17</sup> Irraquea quempoguijamajajiguirica tsaromentajatsica cameetsavaeque irishin-  
eventamajajitaquempari, aisa inquemisantamajajitaquerijate. Irraquea savicaventa-  
jiaquero ca itsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaantajiaquero-  
quea, iriomajaca irishineventamajajiquempa. <sup>18</sup> Ocanquetari Itioncacaantaqueca Aa-  
pani Irioshi: “Aatoquea pisavotsovতিরitsija caapironcaari pisagorejacaantaguempar-  
igueti tirigoqui, cameetsataque irishecagarantavaquemparo.” Aisa otsipa otioncacoca  
ocanque: “Irraquea catsiquetatsica irovegaraajitaqueriquea.”

<sup>19</sup> Choocagueti cantanquitsica ipeacaaca covaeguisherentsi quempoguijajiguirica  
tsaromentajatsica, aatogueti ichoocajiguitsi mavite irooca 3 amenamajatanquitsica,  
aatoquea piquemisantiritsi. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea choocagueti quempoguijajiguirica  
tsaromentajatsica, aatogueti yovashiantirotsi icovaeguishecagueti, pincantomajaque-  
riqueate picapiocapinijiacagueti cameetsanijite intsaromentajajianajiquenijite igonorojia aa-  
tonijite iquempejigaritsi iriatimpajia.

<sup>21</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi, jeri aisa Amajirote Jesoquirishito, aisa  
irashivantijitete icoguijiaqueca, irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pin-  
tampaticamajaterojate maasanopae ocatica nocantaguetaquempica. Pintsatacaan-  
tegueti aisa pincantomajanteguete pinquejetacaajiaquempari maasano.

<sup>22</sup> Aatoja paguiritsija taampina itsipa pimpeacaajiaquempariquea quempoguijaque-  
rineca tsaromentajatsica aatogueti iroquetita pamenamajajiguiiri aatonijite piquejeta-  
caantatsi aatoguete icomajamajata. Aviatimpa arimpaqueate pincomajamajatanaque-  
mpaquea.



<sup>23</sup> Pojoquijjoquijitagueti ocatsitimpigueti pimotojiaqui, aatoquea aparo pitsatitsi pimiraroquea oja, pimiraguetavajemparoqueate capichajaji vinoja.

<sup>24</sup> Choocajia iconoagarantajiacaquea itsajiquero taampina ipeacaajiacarogueta covaequisherentsipae ariquea icantomajajitaqueriquea, cotanquitsiquea iconoagarantajiacaquea itsipapae oncoramanitapojajegueta intsajiqueroquea incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi maasano peacaaguishetacaroca covaequisherentsi. <sup>25</sup> Ariqueate iquempejiaca peacaajianquitsica cameetsaripae iconoagarantajiacaquea itsajitaquero taaca opaji ipeacaajiacaca. Itsipapae teequea intsajiteroji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueta intsajitaqueroqueate.

## 6

<sup>1</sup> Iiraquea yashintajitacaca tsaromentatsica inquemisantamajataqueri ashincarica aatojate ipigapigatsataritsijate aatonijite icantaguishetacojitiritsi Aapani Irioshi, aisa aatonijite icovaequishetacojitirotsi atsatacaantajiaqueca. <sup>2</sup> Oraqueate iriguentigueta ashinquemparine tsaromentatsica aatoquea icantitsi: “Teequea nontsaroacaguempariji, iriguentiquea napitsaromentarite.” Caaviji iranaaque irantimomajaqueriquea, yamenaqueriquea iriguenti icatsiquetimoquequea irapitsaromentarite ipintsamajitacaca. Imaica, irijani, noninque pintsatacaanqueroquea ocatica, pincantajiaqueriquea papitsaromentarijiate irinetsanamajajivaquero.

### *Quero caaviji anaavaeque maasanopae*

<sup>3</sup> Oraqueate atsatacaantajiaqueca aatimpajia iroguenti Quenquetsatsarentsimajaca, atsatacaantaquequea icanqueca Amajirote Jesoquirishito, atsaromentamajatacariquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea choocajiatarite teeca irinintajigueti inquemisantamajajigueriji, iroguenti itsatacaantajiaquequea teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>4</sup> Iriguenti caavijica yaventacovaeca. Teequea intsatimateji. Iroguenti ishinevenca impigapigajencatantajiaquempa, irootaquequea opampiatantapojacaroquea isemacotsitanta, icatsimatatacaanti, icantaguishetacotanti, aisa mana iquenquejashitaca: “Arica chooca yantaqueca.” <sup>5</sup> Icatsimatavacaapinijiacaquea irirajia quenquejajiguiroca covaequisherentsi, teetari inquenquejajeroji iroomajatatsica, manaquea icomajamampeaca intati, ijijavetaca igomajamampeane irantajiaquemparome taaca opajitapae. Pintsiparejitempariquea quejecarica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea ancomajati-menquemparigueta Aapani Irioshi, aatogueta anintavaque anintavaque, manaquea ashinevaejianaquempa, irooquea caaviji anaavaeque. <sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueta avoajigueta teequea taaca opaji ashintempaji. Ariquea onquempetaquempa ametojajiaquegueta aatoquea taaca opaji aajianajitsi. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica iroguentigueta choocavetanquitsineca ashecajia aisa aitsaarejia, ashinevaequempa. <sup>9</sup> Iiraquea nintajiatatsica irajaarantaquempa irantamampeagueishequemparo taaca opajitapae incarapiotantemparoca irajaararo. Ontiavaetapojempari iguenquejane. Yamenavecaro cameetsavaeque, oquejetaca imorotashijitirigueta tomirishiquitica, manaquea isanareacotanaque yomposapojaca isavi. Ari iquejejiaca caarica quenquejamajatatsi, inintamampeacarocaquea taaca opajitapae, iroompa aapojempagueta irimetojaquegueta impomatsavaequempa iroaroaitanaque camorecariqui. <sup>10</sup> Arimajaca irinintamajajiterigueta imentaquipae oshimerancantapojemparocoguisherentsipae. Choocatarite iconoagarantajiacaquea tsaromentajiavetatsica, inintamajajiqueri imentaquipae, itsegoantanacaca yovashiantantanacaroca itsaromentavecarigueta, yatsipevaetantajiacaca.

### *Paavoro icanqueriquea Timoteo aatoquea yovashiantimatirotsi itsaromentacagueta*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa, yashintamajitacaca Aapani Irioshi, aatojate pishineventimatarotsi maasanopae ocatica ishineventajiacaquea iriatimpajia,

pishiapitsatapanjanteroja. Iroguentiquea pishineventamajaquempaja pincomajamajaquempajate, pinetsanamajaqueroja inintaguetica Aapani Irioshi, paventamajatanaquemparijate Jesoquirishito, aisa pimpintsatantavaequempaqua, pantsipetacovaequempaqua, aatoja pipigatantatsijate. <sup>12</sup> Pinquejetemparija ashimirintatsica, pintampishiventenerija Amajirote. Aatoquea povashiantiritsijate pitsariventacarigueti arejevaequemparoquea poanaquegueti piguintenitimotajemparigueti Aapani Irioshi pincoguitempani pinchoocaguiteni, irootaquequea icajemanquempica, irootaquequea coramani picamantantacarica maasano capiocajianquitsica: "Notsarovencari Jesoquirishito." <sup>13</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi anijacaaguetirica maasanopae, aisa yamenajiacaji Jesoquirishito tsavetacotantantquitsica icoacoquerigueti Pontsio Pirato, itampaticamajaquero, teequea incantashitempaji. <sup>14</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pintampaticamajaterojate nocanquempica, aatoja picantashitatiimatarotsija, aatonijite ochoocatitsi taaca opaji incantimenquempica. Ariquea pinquejetanaqueroja imaica pincoguitempani arejetapojempa incoraqueantajatempara Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iroompaquea arejetapojajempagueti savincaguiteri incoraqueantajempaca intigarancajeri Aapani Irioshi incoraqueantajate ocaniqui quepatsiqui, choocatarite aparo Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, iriguenti Irioshimajaca anaajiaquerica maasano majirontajiatsica anaaguevetatsica, anaajiaqueriquea maasano anaajencavetanquitsica. <sup>16</sup> Aparomajaca ichoocaque iriatimpa icoguitani ichoocati paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, aisa icocani inchoocaguiteni aatoquea imetojimatitsi. Itsirencashimpoquirerejavaequequea icanca, cantavaeque tsiren, teequea inchoocateji agavejanquitsineca inquempajitaquempari. Teequea inchoocateji caquinte amenimaterineca, aisa aatoquea yagaveji irameneri. Incoquempanijate irishineventamajajitaquemparija incantajiqueriquea caaviji yanaaque yagavejamajati. Ari oncoquempa.

<sup>17</sup> Pincantajiaqueriquea ajaarantavaetatsica ashintamajaguetaroca quepatsiquitica, aatoja yaventacotatsija, aisa aatoja ishineventajigarojate yashincaca, onteroncaguetanajempatari oncoramanitapojajegueti. Iriguenti irishineventamajaquempaja Aapani Irioshi pintsatacocarica, jocajiacajiroca maasanopae cameetsanijite ashinejiaquempaniji. <sup>18</sup> Aisa pincantajiaqueriquea incavintsajacotantajiaque, iramitacotantajiaque, irojocagarantajiaqueneri igonoro. <sup>19</sup> Inquempajiaquerogueti imaica oncoramanitapojajegueti iroaroaitanaquegueti jenoqui, incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi iramenacaajiaqueriquea maasanopae yoguijacaquerica, ariquea incoguitempani inchoocajiapojaje, iroguenti anijagantsimajaca.

*Iteroncanajirogueti Paavoro itioncaquenerica Timoteo*

<sup>20</sup> Imaica, Timoteo, pinquenquejamajatavaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca itsatacaajitaquempica, pintampaticamajateroja, shoshoh picantashitatigarotsijate. Aatojate piquemisantiritsija cantashijiatsica intati. Iriatimpajia icantajiaveca itsamajati, cotanquitsiquea teequea intsatimateji. Oraqueate itsatacaantajiaqueca teetari onquempetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca aquemisantajiaqueca aatimpajia. <sup>21</sup> Choocajiarite iconoagarantajiaica iquemisantajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica, iroompaquea yovashiantajanajiro Quenquetsatsarentsimajaca iquemisantajiaveca.

Noninque incavintsajamajajiaquempi Amajirote.

## PAAVORO ITIONCAJINIRI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipauki paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Ocatica paperi iroguenti teroncapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro, choocaquea otsipa 12 paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 64, ichoocaquegueti Iromaqui, pajinigueti irimetojaque. Itioncacaanquerogueti iriguenti itsipataja Irocashi, tee irovashi-antjeriji (4.11).

Itioncacaantaquero ocatica paperi itsaquetari irooshipoji imetajajitaqueri, inintaque intampishishirentacaqueri Timoteo aisa icantaqueri quero incoquempani inchoocaquegueti cameetsa (1.3-14; 2.1-13; 3.14–4.2, 5). Aisa itsatacaqueri aatoja iquemisantiriti tsatacaantajiguira teeca iroomajateji (1.15-18; 2.14–3.9; 4.3-4). Ica-mantacotaca quero incojitaquerini (3.10-13; 4.6-8, 14-18). Aisa icanqueri Timoteo iramajeri Maricoshi aisa yashintaguetacaca Paavoro yoanaqueca ontaniqui (4.9-13, 21).

<sup>1</sup> Narogueti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea nintacaquenaro Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea icantacaacajica icanquegueti iranijacaajaji Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo nopintsamajatacaca. Namana-coventaquempi incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, impintsatacotaquempinijite, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventajigatsi.

### *Aatojate itsaroguitsi intsavetantaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Nocoguitani tsiteniriqui aisa savincagueriqui namanaquerigueti Aapani Irioshi noquenquejapinitaquempi, nocanqueri: “Arioteesa.” Iriguentiquea notsarotentacaca, noquempetacari choviquijianaquenaca, teequa onchoocateji nantaqueca chagashirentaquenaneca. <sup>4</sup> Noquenquejajiro pijaquija, nonintantacaca namenajatem-piquea imaica cameetsanijite noshinevaequempanijite. <sup>5</sup> Aisa noquenquejacoquempi pitsarotentamajatacariquea Aapani Irioshi piquempemajajiacaroquea pishaote Iroira aisa piniro Eonise. Notsamajaquaquea arimajaca piquempejiacaroquea iroatimpajia pitsarotentamajajiacariquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea nonintantacaca nonquenquejacaajempiroja coramani nopamiquempigueti pishinquireguishiqui yagavejacaanquempica Aapani Irioshi pintsavetantavaeque. Imaica noncanquempiquea pintampishiventerojate.

<sup>7</sup> Teetarite irooquea intigaranguimenteriji Aapani Irioshi Ishire antsaroajiaquequea, iroguenti itigaranguimenqueriquea iragavejacaamajacaji, aisa cameetsanijite ampintsamajajiaquemparinijite maasano caquinteguetatsica, aisa antsajiaqueniji anquenquejamajaque anchoocatimenqueniji cameetsa. <sup>8</sup> Imaica noncanquempiquea aatoquea pipashiventatsi pintsavetantavaequerigueti Amajirote. Aisa naatimpa aatoquea pipashiventacaanatsi pamenaquenagueti isantanatocotimentajiquenaro notsavetantavaequerigueti. Manaquea pinquejetaquenaja pantsipeventaquemparo Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica, iriotaque tampishitacaajiaquempineca Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iriatimpa imeshiaajiacaji, aisa icajemantacajica asavicaventajiaqueroniji inintaguetica, ancomajamajajiaquempa. Teequea irooquea incajemacotantaji agameetsareni, inchiquiojitaquea iriatimpa inintacaajiacaji. Icocani

icavintsajajiacaji paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icantacoguitani coramani inintaguitini Aapani Irioshi incavintsajajiacaji Quirishito Jesoshi, <sup>10</sup> cotanquitsiquea imaica yonigaajiacajiro iconijataquegueti Meshiantatsica Quirishito Jesoshi icoraquequitigueti, yanaavaetaquitiroquea metojanentsi, ariquea itigarancacajiro Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, irooquee atsatantacaroca anijagantsimajaca, oguiconijatacajiroquea quero ancojiajempani ancoguitempaniniji anijaguiteni. <sup>11</sup> Irooquee inintacaaquenaca Aapani Irioshi nontsavetantavaeque, ipeacaaquenaquea itigarancane aisa tsatacaantantatsica nontsatacaqueriniji teeca irijorijoigueji. <sup>12</sup> Irootaquequea natsipevaetantacaca, cotanquitsiquea teequea nompashiventacaguemparoji isantanatacotimenquenarogueti nontsavetantavaequerogueti, notsaquetarite queri navencaca. Aisa notsamajaquequea aatoquee yamatavijanatsi, yagavejamajati inquempoguijamajataquenaro nojoquitajanarica, arimpaquea incavintsajacomajatanaquena arejevaetapojempa incoraquetajategueti.

<sup>13</sup> Ariqueate imaica pintsatacaantavaequerogueti pintampaticamajatanaqueroquee Quenquetsatsarensimajaca nontsatacaaquempica, aatoquee picantashitatarotsija. Pinquemisantamajatanaquerija Quirishito Jesoshi, aisa pimpintsamajataquemparijate papitsariventarijiate. <sup>14</sup> Pintsavetantavaequerooquee Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajitaquempara, pintampaticamajateroja pincanquero, iriguentiquea agavejacaquempine Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica.

<sup>15</sup> Pitsaquequea maasano guintenijiatsica Ashiaqui yovashiantajanajana, iquejejiaca Pijero aisa Eremojene. <sup>16</sup> Namanacoventajiaqueriquea ijitanepae Oneshiporo impintsatacojiaquempari Amajirote. Iriatimpa icavintsajapininiquena ishinetacaajatana, teequea impashiventacaguenaji isantanatacojitaquenagueti. <sup>17</sup> Quempetaca yarejetapojacagueti ocaniqui Iromaqui icoapojana yamenaguevetapojana, itsitacavaepojajiro, ariquea yamenapojajana. <sup>18</sup> Namanacovenqueri incavintsajamajaqueriquea Amajirote incoraquetajategueti oncoramanitapojajegueti. Aviatimpa pitsaquetarite yamitacovaequenaquea nochoocaquitigueti Epesoquiniqui.

## 2

### *Pinquempetaquemparija igoaretate Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Imaica, irijani, arimpaquea pintampishitashimajatanaqueroquee maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, iriguenti tampishitacaaquempine Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Oraqueate maasanopae piquemaquenaca nontsatacaantavaequegueti icapiocapinijiacagueti tsariventajiacarica, imaica aviguentiquea tsatacaajiajerineca itsipapae papitsariventarijiate comajamajianquitsica agavejajianquitsineca intsatacaajiaqueriquea itsipapae. <sup>3</sup> Aisa pinquempetaquenaja naatimpa pantsipetacovaequemparooquee maasanopae, pisavicaventamajaquerojate maasanopae inintaguetica Amajirote Jesoquirishito, pinquempetaquempariquea coareta isavicaventiogueti maasanopae inintaguetica imajirote. <sup>4</sup> Iriraquea coareta teequea inquenquejeroji inintaqueca iriatimpa, iroguentiquea isavicaventavaequequea taaca opaji canquerica imajirote cameetsanijite irishinetacaquemparinijite. <sup>5</sup> Ariquea iquempetaca neshintsicatavacagatsica iramenajitaqueriniji queri tampishimajatanquitsica, aatogueti inetsanatavaquero incantajiquerica, taampina iroguisotoitsijiquempari, aatoquee yojocajitiniri amatsaerontsi inintacajaivetacanarica iranaantaquemegueti. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca aisa vintyaquitaroca oitsoqui, iriquetiquea aavajatsine. <sup>7</sup> Pinquenquejacoterojate ocatina nocanquempara. Inchiquiojiquea iragavejacaquempara Amajirote pinquemamajataqueronijite maasanopae.

### *Inquenquejamajaquerija Jesoquirishito*

<sup>8</sup> Pincoquempanijate pinquenquejamajaquerija Jesoquirishito ichoviquitanaqueca Taavini, iriotaquequea pochatanajatsica imetojvetacagueti. Irootaquequea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantaqueca. <sup>9</sup> Ariqueate natsipeventavaecaroquea, icavorejatsatacojiquena, iquempetacaavaequenaquea metojantatsica. Cotanquitsiquea oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aatoquea icavorejatsatacojitiro, arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquempa. <sup>10</sup> Natsipetacovaecaroquea taaca opajitapae, iriguentiquea natsipeventavaetaca maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, noninquequea iraventaventajitanaquempari Quirishito Jesoshi irimeshiajiaquerinijite, iroaroaitanaquequea ichoocatigueti Aapani Irioshi incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>11</sup> Iroomajaca ocatica icantajitica:

Imetojanaquegueti Quirishito atsipajianacari, anchoocatantajiapojajempaca iriatimpai.

<sup>12</sup> Arigueti antsipevenquempari, anquejemajirontaquempari.

Managueti ancantajiaque: “Teetarite nontsateriji”, ariqueate inquempetaquempa iriatimpa incanque: “Teequea nontsateriji.”

<sup>13</sup> Arigueti avashiantajianajeri, iriatimpa arimpaqueate irinetsanamajatanaqueroquea maasanopae icantaguequeca, teetarite iragavejempaji iramataguempaji.

#### *Antamajaqueneri Aapani Irioshi irishineventantacajica*

<sup>14</sup> Pinquenquejacaajiaquerijate papitsaroventarijiate maasanopae ocatica nocantaguequempica. Iramenajiaquempiquea Amajirote pintsatacaquerigueti. Pincantajiaqueriquea inquemavacaajiaquempaja, aatoja queroca icotavacaajiatasi. Oraqueate incotavacajaiaquempagueti querocampate incojiaqueroni, yovashiantacaguiritsi quemaquemaiquerica. <sup>15</sup> Pantamajaquenerija Aapani Irioshi irishineventantaguempica aatonijite ochoocatitsi querocampate oquipashiventajaquempineca oncoramanitapojajegueti. Pintsatacaantamajatanaquerojate Quenquetsatsarentsimajaca, aatojate picantashitatiimatarojate. <sup>16</sup> Aatojate picantaguisheta, aisa aatoja picantashiguetsi intati. Irraqueate quejequeroca arimpaquea impeacaaguishevaetanaquemparo covaeguisherentsi. <sup>17</sup> Oraqueate itsatacaantajiaqueca quempejiguiroca imaica arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquemparoquea, manaquea onquempetaquemparo ompatsajanaquegueti ateshi. Jero yovashiantantajianajaroca itsaroventajiavecarigueti Amajirote. Aritarite iquempejianaqueroquea Imeneo aisa Pireto. <sup>18</sup> Iriatimpajia iroguenti icantashitatijaianacaroquea Quenquetsatsarentsimajaca, icantajiaque: “Jac avisanaque itancoretancoreitantajitaca.” Iquejijianaqueroqueti imaica manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaroventajiavetatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea quempetaca tsovironaqui ivinchajacojitirogueti oquishomajaitigueti, oritacaquea tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi quishovaeque,\* aritarite itioncacojiqueroqueti ocanque: “Irraquea Amajirote itsamajati querica yashintamajatacaca.” Aisa ocanque: “Maasano aventacaroca ivajiro Amajirote, iintsijate irovashiantaguetanaqueroja maasanopae covaeguisherentsi.”

<sup>20</sup> Oraqueate tsovironaqui caratsantsanaquivaetanquitsica ochoocaguetaquequea ipijatantajiguetaroca taaca opajitapae. Oconoagarantacaquea ipeacaantajiguetaroca cavorejatatsica icantajitica ooro, otsipa icantajitica perata. Ochoocagarantsitacaquea ipeacaantajiguetaroca inchatomenta, otsipapae ivinchajantajiguetaroca quepatsi. Oconoagarantaca ishineventamajatacaro iraapinitero, otsipapae

\* **2:19** Maasano tsaroventajiacarica Jesoquirishito aquempejiacaroc tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi. Jesoshi iriguenti quempecaroca quishotacaaqueroca. (Pamenero 1 Co. 3.9-11.) Maasano aventaventaquemparineca aato ipega.



manaquea itariantajicaro cajarashitequi. <sup>21</sup> Quericaguete shetacaantaqueroneca igovaeguisherere pishoncamajatanajeroneca covaeguisherentsi, inquempetanajemparoquea ipijatantajitaca ishinevencaca ashincaro. Irishineventsitempariquea Ashincarica iragavejaque intigaranquitsitempari irinetsanaguequeneri taaca opajitapae cameetsaripae inintaguequea.

<sup>22</sup> Pintomicaguenquejanetapitsapanajanteroja inintaguishetaqueca iriaqueraca quenquevarijiananquitsica. Arimpaquea pincomajamajatanaquempaja, pintsaromentamajatanaquemparija Jesoquirishito, pimpintsatantempaja, aisa pinconoajiaquemparija comajashirentajiatsica amanajiguirica Amajirote, paava-caajiaquempa cameetsa. <sup>23</sup> Aatoja piquemisantajiguiritsija quenquejamampeajiatsica cantamampeajigaroca intati taaca opajitapae, pitsaquequea maasano quempejiacarica iriatimpajia manaquea icatsimatavacaajia. <sup>24</sup> Maasanopae antajiguinirica Amajirote aatoquea icatsimatantajitsi, manaquea impintsajianaquempari maasano, intsajiaque intsatacantajiaque, aisa irantsipetacovaequempa. <sup>25</sup> Netsanajate incantomajajiaquerija teeca irinintajigueji inquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aatoja icatsimajiguiritsi. Aricajate inchagashirentajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea incantashitatijaianajempacea irovashiantajianajero ipeacaaguishejaveca, inquemisantajianaje, <sup>26</sup> iroompacea intsajianaje inquenquejajianaqueroquea cameetsaripae aatonijite yagavejajiguiritsi ampatsini ashintajiavecarica aisa omperajiavecarica.

### 3

#### *Quero incojianaquempani caquinteguetatsica oncoramanitapojajeguete*

<sup>1</sup> Noninque pintaque oca: oncoramanitapojajeguete pajiniguete aapojempa savinca-guiteri vegaratajoatsineca, omanavaequempa. <sup>2</sup> Iriaquea caquinteguetatsica irisati quenquejacotajatsine, aisa iriguente inquenquejacojianaquequea imentaquipae, iraventacovaequempa, irisemejiaque, incantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aatoquea iquemisantajiguiritsi iriri aisa iriniro, aatoquea iquenquejajajiritsi pintsatacojia-carica, aisa aatoquea iquemisantajajiritsi Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatoquea ipintsatacotantajiga, aatoquea ipetsimarejajiajatsi, incantaguishetacotantajiaque intati, aatoquea yagavejitsi itampishitashijiguirotsi covaeguisherentsipae, irantsipetacaantavaejiaquempa, aisa aatoquea ishineventajigarotsi maasanopae cameetsaripae. <sup>4</sup> Iriatimpajia irampigarancashitantaquempa, aisa irantashitantaquetaquempa, caaviji iraventaco-quempa. Aatoquea inintajiguitsi irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, manaqueate irinintajiaquequea taaca opaji ishineventacaca iriatimpajia. <sup>5</sup> Aisa intsaromentamampeajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aato itsaroacagaritsi, iroguente iramenajiaqueriquea tee irioshimajateji. Aatojate piconoajigaritsija quempejiaquero ca imaica.

<sup>6</sup> Iconoagarantajiaqueate yoayoaitanaquequea otsovironaquequea manquigar-entsijia teeca ontampishitashijigueroji ogovaeguisherere yamatavijijiaqueroquea, ocantacoguitaniquea oshineventamajatavacari quericaca tsavetantajiaquero ca otsipapae quenquetsatsarentsi, oquemisantamajataqueroquea. <sup>7</sup> Iroatimpajia ocantajiaveca onintajiaque onsamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, cotanquitsiquea teequea agavejajigueji onsatimajigueroji, ocancani oquemisantamajatanaquequea amatavitanajiaatsica. <sup>8</sup> Iriatimpajia iticaacovetavacaro Quenquetsatsarentsimajaca, manaquea iquempejiacarica Janeshini aisa Jaampereshini ticaavetavacarica Moishishini coramani.

Iquenquejaguishevaequegueti taaca opajitapae covaeguisherentsipae, yovashiantajiajiro itsaromentajiavecarigueti. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea aatoquea icojigani iquemisantajitajiritsi, maasanotari iramenajianaqueri teequea intsatimateji, manaquea inquempeji-aquempari irirajia ticaavetavacarica Moishishini coramani teequea inquemisantajitajeriji.

*Paavoro icantanajiri Timoteo incoquempanijate intsavetantavaequeriquea Jesoquirishito*

<sup>10</sup> Imaica, irijani, notsaque pitsamajatavaqueroquea notsatacaguequempica, ariqueate piquejetanacaquea aviatimpa piquempemajatanaquenaquea naatimpa. Pitsaquequea teequea nompeacaguempaji covaeguisherentsi, manaqueate nosavicaventamajaqueroquea notsavetantavaequeeroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aisa notsaromentamajacariqueate Jesoquirishito. Teequea noncatsimajigueriji teeca irinintajigueti inquemisantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate natsipetacovaeca, aisa nocavintsajajiaqueriquea maasano caquinteja, nocoguitani. <sup>11</sup> Aisa pitsaque yatsipetacaavaequenaqueate ontaniqui Antioquiaqui, Iconioqui aisa Irishitiraqui. Caavijiquea icatsimacatsimavaequena, cotanquitsiquea ipintsatacotajanaqueate Amajirote yoguipaquijacotajana. <sup>12</sup> Ariqueate inquempejiacquempaquee maasano nintajianquitsica intsaromentamajiaquempari Quirishito Jesoshi, irantsipeventavaetanaqueriquea. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriraquea peacaaguishevacaroca taaca opajitapae coguisherentsipae, aisa irirajia amataajiatsica, caaviji irogaajianaquempaquee iramatavimatavitantanaque, aisa iramatavijitajitempari iriatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa pincoquempanija pinquemisantamajataque-rojate itsatacaajitaquempica, pitsaquetari iroguenti iroomajaca, aisa pitsaquequea queri tsatacaaquempiroca. <sup>15</sup> Chaajaniquitirajampigueti pitsatsimajacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Irootaquequea tsatacaanaquempineca pintsatantamajatanauempaca, aisa paventantamajatanauemparica Quirishito Jesoshi poimentanaqueniji ichoocatigueti pincoguitempani pinchoocaguiteni. <sup>16</sup> Iriguentiquea tioncacaantaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae Iguenquetsatsare. Irootaquequea tsatacaajiacajica, ocantomajiacajica, otampaticatacanacajica, otsatacanacajiro quero ancojiaquempañi ancomajamajajianaquempañijite. <sup>17</sup> Irootaquequea oquempetantacaca imaica cameetsañijite intsamajaquenijite yashintajiacaca Aapani Irioshi, iragavejajiaqueniji irinetsanaquero maasano cameetsaguetatsica.

## 4

*Paavoro itampishitacaqueriquea Timoteo*

<sup>1</sup> Oncoramanitapojajeguete incoraquetajateguete Jesoquirishito impeapojempaquate imajirojiate maasano choocatajatsica anijajiatsica aisa metojajianquitsica, incantajiapojajeri quericaca peacaatsica cameetsari, aisa quericaca peacaatsica coguisherentsipae. Iriatimpa yamenajiacajica imaica. Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi yamenajiacajica iriatimpa. <sup>2</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintsavetantavaequeriquea Jesoquirishito pincantajiaqueriquea maasano quero icotani Aapani Irioshi imeshiantiguete. Pintsavetantapiniteroja ariguete irinintajiaque, aisa aatoguete inintajiguitsi. Pincantomajantaquequea, pintampishitacaantaquequea. Netsanaja pintsatacaantaquequea, inchiquiojita pisemashirentaritsi. <sup>3</sup> Aapojaquempatarite savincaguiteri aatonicate inintajiguitsi inquemisantajiajeri tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarentsimajaca, iriguentiquea irinintajiaquequea itsipa tsatacaajiaquerineca taaca opajitapae inintajiaqueca iriatimpajia irishineventajianaquempaca. <sup>4</sup> Aatonica

iquemisantajajirotsi iroomajatatsica, manaquea impitsocashijianajemparo iquenquejashijiacaca caquinteja. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa arimpaquea pincomajamajatanaquempaquea, pinquenquejamajatanaquerojate cameetsaripae. Pansipevae-tanaquemparoquea maasanopae, pisavicaventavaetanaquero pintsavetantavaetanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Pintampaticamajatanaqueroquea maasanopae inintacaaquempica Amajirote.

<sup>6</sup> Imaica noquejetacaró imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, natsipeventacaritari. Irooshipoji noantanaquempaca iriatimpaqui. <sup>7</sup> Noquejetacariquea ashimirintamajatatsica, aisa noquejetsitariquea shiamajatatsica narejetsipojajaro ocaratapojaquegueti, nonetsanamajaquerotari maasanopae icanquenaca Amajirote, teequea novashiantimateroji notsarovencarigueti. <sup>8</sup> Iriatimpa iriguenti Majirontamajatatsica Joesemajaca tampaticamajatiroca maasanopae, incanquequea quero incohincoitaquerini maasano caquinte. Yamaquena notsaroventamajatacari, irootaquequea imaica yoguijacaquenaroquea amatsaerontsi\* iramatsaetantaquenaroquea oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aatoquea aparo naatimpa yamatsaetitsi, inquejetsijiguempariquea aisa maasano oguijamajatavajirica incoraquetajategueti.

### *Icaratacaaguetanajiniri*

<sup>9</sup> Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojajejate taampina pinejaatenaja, <sup>10</sup> iroorijite itsinampirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaaque ishineventavaetanacaroquea quepatsipaequitica. Iriaquea Quereeseente yoanaquequea Garashiaqui. Iriaqueate Tito yoanaquequea Tarimashiaqui. <sup>11</sup> Apatiroti notsipatajari Irocashi. Arigueti pincoraquequegueti paajaterita Maricoshi pintsipatajempari, nonintaquetarite iramitacovaetapojajena nantavaetaquenerigueti Amajirote. <sup>12</sup> Iriaquea Tiiquico notigarancaqueri Epesoqui. <sup>13</sup> Pincoraquequegueti pamajenaroja nogataamorenare nojoquijitanaqueca Toroashiqui itsovironaquitequi Caripo. Aisa pamajenaroja novaperitepae, irootarite nonintamajataqueca nomeshinatsitepae notationcantaguetacaca.

<sup>14</sup> Iriaquea Arijantero peacaaguetaroca taaca opajitapae cavorejaguetatsica icat-simatacaantaquena. Inchiquiojitaquea inquejequeri Amajirote. <sup>15</sup> Shooshoh icat-simatacaantimpitsijate aviatimpa aisa, iticaaquenatari notsavetantaquerigueti Jesoquirishito.

<sup>16</sup> Iroaqueragueti yaajitanaquenagueti jivatatsicaqui teetarite inchoocateji aparo amitacotanaquenanea, maasanoquea itsinampirejajianaquenaquea, aparoquea noquenquetsaventanaca naatimpa. Cotanquitsiquea teequea noninteji inquenquejaa-jaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea iri aquea Amajirote yamitacovaequenaquea itampishitacaanaquena, nagavejantacaca notsavetantavaequeriquea Jesoquirishito cameetsanijite inquemajiaquenijite maasano teeca irijorijoigueti. Aisa yaajitavajana yatancavequenagueti casecari.† <sup>18</sup> Arimpaqueate impintsatacomajatanaguena Amajirote querocaca incojivequenani, iroompa iranaquenaqueate jenoqui inquitequi imajirontacagueti. Jaameja ancoguitempani ashineventajiaquempari, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>19</sup> Pincamanqueroja Pirishica nococani noquenquejajiro, aisa Aquira noquenquejaqueriquea, aisa ijitanaja Oneshiporo pincamanquerijate noquenquejajiaqueriquea.

\* **4:8** amatsaerontsi. Manaquea iquempetacaacaró coramani ishiashiavijitagueti iramenajiaqueri quericaca anaantancuinsinea, iri aquea majirontatsica iraitsitempariquea iramatsaetsitempari. † **4:17** Icanquegueti yaajitavajana yatancavequenagueti casecari arica mana iquejetacaajiacanari intati, quejetaca incante: “ipintsatacovaetaquena teeca irojocantajitenaji irimetojajiquenanijite, quejetacashia yatancavequenagueti casecari”.

<sup>20</sup> Iriraquea Erashito ichoocaque Corintoqui. Iriraquea Toropimo nojocanaqueri Miretoqui yojoquijitaca. <sup>21</sup> Aviatimpa, irijani, pincoraquepojajeja taampina tequeratagueti oncatsincaguiteteji. Irirajia Eovoro, Porente, Irino, jero Caraoria, aisa maasano apit-sarorentarijiate inintajiaquequea pinquemacojiaqueri choocajia iquenquejajiaquem-piquea.

<sup>22</sup> Noninque intsipamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito pishirequi, incav-intsajamajajiaquempiquea aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI TITO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Tito. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Paavoro icantacotaqueri Tito itioncacaantajiaquerigueti Garashiaquitica aisa itioncacaantaquerogueti paperipae icantajitica 2 Corintoquitica aisa 2 Timoteo (2 Co. 2.13; 7.6, 13-14; 8.6, 16, 23; 12.18; Ga. 2.1, 3; 2 Ti. 4.10) Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatica paperi itioncacaanquero otsipapae 11 paperipae choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Pajinigueti itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi itioncacaantaqueneri Timoteo, iroquetica itioncacaantaquenerica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 63, ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro antinirica Aapani Irioshi ashintajanaca, aisa naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Iriatimpa itigarancaquena nontsaroventacaajiaquempari maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite Quenquetsatsarentsimajaca incomajatashitantaquemparoca. <sup>2</sup> Aisa intsamajajiaqueroquea iroaroaitanaquequea maasano tsaroventajiacarica inchoocaguiteniquea Irioshimajacaqui, aatoquea imetojaji. Iriraquea Aapani Irioshi teequea intojeimatempaji. Paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icanque aatoja imetojitsi maasano quericaca tsaroventajiaquemparineca Quirishito, incoguitempani inchoocaguiteni iriatimpaqui. <sup>3</sup> Imaicaquea imaica jac aapojaca savincaguiteri intsatantajiaquemparoca maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Meshiacojiacajica. Irootaquequea itigarancuimenquenaquea nontsavetacotaqueriqueate Jesoquirishito, noncamanqueriquea maasanō.

<sup>4</sup> Notioncaquempiquea aviatimpa Tito napitsaroventarite, naroguentiquea tsaroventacaquempica nopeantajimpica nirijanitemajaca. Namanacovenquempiquea incavintsajamajaquempinijite Aapani Irioshi aisa Jesoquirishito Meshiajiacajica, noninquaquea inchoocatacaquempipi cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventa.

### *Yantavaequequeate Tito Queretaniqui*

<sup>5</sup> Oraqueate nojocanaquempigueti oraniqui Queretaniqui nocanquempiquea pinteroncaguetajerojate maasanopae tequerataca anteronqueji. Aisa nocanquempiquea querocagueti oraniqui guinteninintsipaequi icapicopinijiacagueti apitsaroventarijiate, paajiaquenerijate quempoguijajiaquerineca, pinquempetacaamajaquemparoja nocanquempica. <sup>6</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiatsica incoguitempanija incomajamajaquempaquea iramenajitaquerinijite inchoocamajaque cameetsa. Irampanironquemparoja imanquigacaca. Iriraquea irijanijiate intsaroventamajajiaquemparija Quirishito incomajamajaquempaquea, aisa intsajiaqueriquea iriri aatoja ipigapigaataritsi. <sup>7</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiatsica iriguentiquea savicaventiroca maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantacaca incoguitempanija incomajamajaquempaja aatoniji ochoocatitsi incantimentajiquerimeca. Aatoquea yaventacotatsi, aatoquea itijerequitatsi, aatoja ishinquiguitani, aisa aatoquea yaashitantatsi. Aatoquea yamatavijiguiritsi itsipapae iraaquenijite



imentaquipae. <sup>8</sup> Cameetsa irajavaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea coraquec-  
 oraquejianquitsica itsovironaquitequi. Irishineventamajaquemparoquea cameetsari-  
 pae, intampishitashiguetaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae, incomaja-  
 majaquempa, irinetsanamajataqueneri Aapani Irioshi, aisa iramenanontamajaquem-  
 paja cameetsa incomajamajaquempanijite. <sup>9</sup> Iiraquea quempoguijajiguirica tsaroven-  
 tajiatsica aatoja icantashitatigarotsijate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate  
 inquenquejamajaqueroquea cameetsanijite iragavejaquenijite intsatacaajiaqueriquea  
 itsipapae, aisa iragavejaquenijite irimajeretacaajiaquerinijite maasano cantashitac-  
 aroca Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>10</sup> Choocatarite icamirincavaequetarite pigapigaatantatsica, manaqueate ican-  
 tashijiacaro intati yamatavijantigueti. Irioiatarite quempetanquitsica imaica can-  
 tajianquitsica maasano tsaromentajatsica iroguijatacojianajero intsataantica joriojia  
 icantajiaque intotsaiquimashitacaantajiaquempa maasanojia. <sup>11</sup> Irirajia quempejia-  
 queroca imaica iintsija iramimicacajitempari, manaqueate yovashiantacaagarantaji-  
 aqueri tsaromentajavetatsica, iquejetacajitsitaroquea imanquigarejia aisa irijanijiate.  
 Itsatacaantamampeajianaqueroquea intati, teatarite oncameetsateji, manaquea inin-  
 tajaque irantajaquempari imentaquipae.

<sup>12</sup> Coramani ichoocaque tsavetantatsica Queretaquiticani. Iriatimpa iquenquet-  
 satacojiaqueri igonorojia icanque: “Ari icojiaca Queretaquitica iriguenti tsojeajiat-  
 sica, teequea impintsatacotantajiguempaji quempejiacaquea chaonarijite. Iriguen-  
 tijiaquea shecajanti perantijia.” <sup>13</sup> Icantamajataqueshiatsi. Irootaquequea nocan-  
 tantaquempica pincantomajamajaterija irirajia quempejianquitsica imaica cameet-  
 sanijite intsaromentamajatanaquemparinijite Quirishito, <sup>14</sup> aatonijite iquemisantaji-  
 ajiritsi joriojia tsavetamampeajigaroca iquenquejashijitacaca intati. Aisa pincan-  
 querijate aatojate iquemisantajiguiritsijate intsatacaantajiaqueca itsipa pitsocapitsa-  
 tanacaroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>15</sup> Iiraquea comajari icocaniquea iquenque-  
 jacomajaquero maasanopae, manaquea icomajatacocaro, cotanquitsiquea iriraquea  
 teeca incomajatempaji teeca iravajeroji iroomajatatsica icancaniquea teequea in-  
 comajatacotemparoji maasanopae. Manaquea ocovaequishetanaca iguenquejane,  
 aisa chagashirentavequemparimeca aatoniji icovaeta manaquea ocovaequishetanaca.  
<sup>16</sup> Iriatimpajia icantajaveca itsatiri Aapani Irioshi, cotanquitsiquea ipeacaaguishe-  
 jiaca onigaantajianaqueri temajaca intsateriji. Iriguenti coguisherimajaca, tee  
 inquemisantanteji, teequea intsatimajigueji irinetsanajiaqueroquea cameetsaripae.

## 2

### *Quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1</sup> Aviatimpaquea pintsatacaantaquegueti pintampaticamajatanaquerojate Quen-  
 quetsatsarentsimajaca. <sup>2</sup> Irirajiaquea quenquevarimajajiananquitsica aatoja ishinqui-  
 tatsi, intampishitashijiaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae, irishineventa-  
 jiaquempari cameetsaripae, intsaromentamajajiaquempari Jesoquirishito, impintsat-  
 antajiaquempa, incoguitempani. <sup>3</sup> Ariqueate onquempejiaquempaquea quenque-  
 varomajajiananquitsica pincantajiaqueroquea oncomajamajajiaquempajate, aisa aa-  
 toja ocantashiguetsi intati, aisa aatoquea oshinquitatsi. Iroguentiquea ontsata-  
 caantajiaque cameetsaripae. <sup>4</sup> Onquejetaqueroqueti agavejajiaque ontsatacaajiaquero  
 apimanquigarojiate tequerataca onquenquevaromajateji ompintsamajataquemparija  
 manquigataroca aisa irijanijiate. <sup>5</sup> Aisa ontsatacaajiaqueroquea onquenquejamaja-  
 queronijite cameetsaripae, oncomajamajaquempaquea, onetsanajiaquero otsoviron-  
 aquite, oncavintsajantajiaque, aisa onquemisantajiaqueri manquigataroca. Noncan-  
 tantajiaquempica imaica aatonijite icantaguishtacajitirotsi Iguenquetsatsare Aapani  
 Irioshi.

<sup>6</sup> Ariqueate pinquempejiaqueriquea tequerataca inquenquevarimajajigueji pincantajiaqueriquea intampishitashijiaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae. <sup>7</sup> Maasanoquea pantaqueca pincomajatimenquemparo cameetsaniji inquejianaquempiniji. Pintsatacaajiaquerigueti pintampaticamajatero, pinetsanamajateroja. <sup>8</sup> Pinquenquetsatsitemparo cameetsaguetatsica aatoniji ochoocati incantacoguishetimentajitempimeca, manaquea impashiventanaquempa ticaavequempimeca iramenajiaquegueti tee onchoocatimateji.

<sup>9</sup> Pincantajiaqueri yashintajitacaca irinetsanajivaqueroja maasano incantajiaquerica ashincarica cameetsanijite iroguishinejiaqueriniji, aatoja ipigatsajencataritsi. <sup>10</sup> Aisa aatojate yaitsitiritsi, manaqueate intsamajaqueri ashincarica aato yamatavirititsi, cameetsanijite iramenajiaquenijite maasano oganejencavaeca Quenquetsatsarsentsimajaca tsavetantaquerica Aapani Irioshi Meshiajiacajica.

<sup>11</sup> Yonigaanquerotari imaica Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti maasano caquinteguetatsica inintantacaca irimeshiajiaqueriquea. <sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca cameetsanijite avashiantantajanacaroca apeacaaguishejiavecaca taaca opajitapae covaeguisherentsipae aatonijite aquempejigaritsi teeca intsaromentajiguempariji iquenquejaguishejiaqueroquea taaca opajitapae, manaquea antsajiaque antampishitashijiaquero maasanopae covaeguisherentsipae, anchoocajiaque cameetsa, ancoguitempanija antsaromentamajaguitemparini Aapani Irioshi achoocajiaquegueti quepatsiqui. <sup>13</sup> Aatimpajia arimpaquea ancomajamajatanaquempa quea aguijaguijaitavajerogueti onetsanamajaquempagueti oguishinejavaetacajica: iroguentiquea savincaguiteri ironigaantantajempaca Arioshite agavejamajatatsica Aavajajica, iriotaque Jesoquirishito, ariquea iroganejencavaetapojajempa. <sup>14</sup> Aatimpajia apeacaaguishevaevecaroquea taaca opajitapae covaeguisherentsipae, cotanquitsiquea ocoramanitapojaji imetojaventajiacaji ishetacojiajaji yoguipaquiacojiajaji yashintavecajigueti ampatsini, aisa ishetacomajatajaji cameetsanijite irionijite ashintamajajiajajinijite anintamajajiaquenijite anetsanajianaquero maasanopae cameetsaripae.

<sup>15</sup> Irootaquequea pintsatacaanteja. Pintampishitacaunque, aisa pincantomajanteja, iriotarite nintacaaquempica Aapani Irioshi. Aato ocameetsatitsi intojencajiguempi.

### 3

#### *Quero incoquempani tsaromentajiatatsica*

<sup>1</sup> Noninque pinquenquejacaajiajeri maasano tsaromentajiatatsica inquemisantajiaqueriquea majirontajiatatsica aisa jivajiguirica, aatojate ipigapigaataritsijate, manaqueate irinintanintaitanaque irantajianaquero cameetsaguetatsica. <sup>2</sup> Aatoquea icantaguisшетacotiritsi itsipa, aatoquea icatsimatantajiguitsi, manaquea impeaquempa matinari, aato yanaaguenquejanetanti, manaquea impintsajiaquempariquea maasano caquinteja.

<sup>3</sup> Coramanitari aatimpajia aritarite aquejetaca, teequea antsateji anquenquejama-jajigueji, teequeate anquemisantanteji. Atimpinashirentaveca, manaquea omperavecaji taaca opajitapae covaeguisherentsipae ashineventajiavecaca. Acatsimajencajiaqueriquea agonorojia, acatsimatacotsitantagueque. Aatimpa isemaneguintajitacaji, ariqueate acohacoitanaca asemaneguintavacaajianaca. <sup>4-5</sup> Cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti arejetapojacagueti savincaguiteri ipintsatacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano caquinteguetatsica, iquejetacaajiacaji aatimpajia imeshiajiacaji, iriguentitari Meshiantatsica. Teequea irooquea irimeshiantajiajaji iramenajiacaji acomajamajajiacaja, manaqueate ipintsatacojiajaji intati, irootaquequea imeshiantajiacajica. Oraqueate ishetacojiajajigueti agovaequisherejia manaqueate oncanque

jac acantashitatiejianaja quempetaja iroaquerasano voajiajatsi, iriguentiquea cantashitatiejajaji Ishire choocashirentajiacajica. <sup>6</sup> Aventaventaicaritarite Jesoquirishito Meshiajiacajica, jero itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiapojacaji iragavejacaamajajiacajiqueate. <sup>7</sup> Ariqueate iquempejiacaji imaica Aapani Irioshi ipintsajiacajiguete iramenajiacajinijite quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji. Imaicaqueate imaica iroguentiquea aguijamajaquequea antsipatsipaitaquempari jenoqui inquitequi ancoguitempani anchoocaguiteni. <sup>8</sup> Maasanopae ocatita nocanquempeca iroguenti iroomajaca, nonintantacaca pintsatacaantamajateroja cameetsanijite maasano aventaventaicarica Aapani Irioshi irisavicaventamajajianaqueroquea irinetsanajianaquero maasanopae cameetsaguetatsica. Caaviji anaaque ocameetsavaeque, aisa irootaquequea amitacojiguirica maasano.

<sup>9</sup> Imaica noncanquempi aatojate pitsipajiaritsija itsipapae pinquenquetsatavacaajiaquempaquea intati pinquenquetsatacojiaqueroquea taaca opaji teeca irooquea iroomajatatsica, aisa aatoquea piquejetaritsi savicaventajiaqueroa iquenquejajiaquero ipajiguetaqueti choviquijianaquerica, aatoja pipigatsajencatavacaga, aisa aato piquejetaritsija catsimatimentantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ¿Arimpate amiquempite? ¿Taa opaji ocameetsatantacaca? Teenica onchoocateji. <sup>10</sup> Inchooacagueueti gametsajantanquitsineca, paitempariquea pincantomajitsitempari. Aatoguete iquemisantimpitsi pinquejetacaitempariquea aisa. Iroompa inquejetsitajemparoguete aisa aatoguete iquemisantimpitsi pincantimentsitempari aatoja iquijajitsi picapiocapinijiguete. <sup>11</sup> Itsajitaquetari quejejiacarica irica mana yaacoguishetanaca, aacoguisheni icantanaca, irioquea quempetacaantanquitsineca.

### *Iteroncacaanajiri*

<sup>12</sup> Ariqueate nontigarancaqueriguete Aretemashi aisa Tiiquico aviatimpaqui oraniqui pintampinaquequea poanaquequea Nicoporishiqui. Ariqueate noanaquequea ontaniqui nonchoocavaequitequeate arejevaetajempa osajencatana-jeguete catsincaguiteri. <sup>13</sup> Iriaquea Senashi, guisotoguiroca itioncacoguequeca majirontaguetatsica, aisa Aporoshi pinetsanamajajiaquaquerijate pojocajiaquaquerija taaca opaji incoguitejacojiaquempaca aatonijite iteroncacojianacatsi quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Pincantajiguerijate apitsarorentarijiate guintenijanquitsica oraniqui irantapinitaque cameetsaguetatsica cameetsanijite inchoocatacotimenqueniji iramitacotantajiaquemparica coguitejacomajatanquitsica, aatonijite manaqueate irisavisaviitashitaquempaquea intati aatoquea taaca opaji yantitsi.

<sup>15</sup> Maasano tsipatsipaitaquenaca caniqui inintajiaque pinquemacojiaqueriquea chooca iquenquejajiajimpi. Pincamanquerijate maasano apitsarorentarijiate pintsajiaquena choocajiana caniqui noquenquejajiajiri. Imaica noninque incavintsajama-jajiaquempi Aapani Irioshi aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI PIREMONI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Piremoni. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipae paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1–31; 13.1–28.31). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepat-siqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantaqueneri Piremoni, itioncacaantajiaqueneri choocajianquitsica Piripoqui. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Iriraqea Oneshimo, irajaanire Piremoni, ishiapitsatanacari ashincarica, irosati yarejevaetaca Iromaqui. Ontaniqui iquemaqueri Paavoro itsavetantaquerigueti Jesoquirishito, ariquea iquemisantaque. Aritari ocantaque icantacaantaqueca majirontatsica Iromaqui iraavajerigueti aajanirentsi shiavetanquitsica, iroguipiajeneri ashincarica. Irootaquequea imaica itigarancantajarica Paavoro Oneshimo, cotanquitsi itioncacaantaqueneri Piremoni icantiri incavintsajavajeri Oneshimo, icantiri: “Paavajeri quempetaca naroguentica paavaqueca.”

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, choocana ocantiqui nosantanatacotaca, iroguenti isantanat-acotimentajiquena notsavetantaguitirini Jesoquirishito. Notsipatavajari apitsaroven-tarite Timoteo notioncaquempigueti aviatimpa Piremoni nopintsajiacaca. Aqueje-tavacaaca antaventiniri Jesoquirishito. <sup>2</sup> Noquenquejajiroquea aisa apitsaroven-tarote Aapia, jeri aisa Arequipo noquejetacaacaca apicoaretate, atsipevencaritari Je-soquirishito. Noquenquejajiaqueriquea aisa maasano tsaromentajatsica capiocap-inijiatsica pitsovironaquitequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaque-mpinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Caavijisano ipintsatantamajataca Piremoni*

<sup>4</sup> Nocantacoguitani namanaguitirinigueti Aapani Irioshi nocanqueriquea: “Ario-teesaa”, <sup>5</sup> noquemacoquempitari caaviji pipintsajiacari maasano tsaromentajiacarica, aisa pitsaromentamajatacariquea Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Aritarite aquejeshirentavacaaca atsaromentacarigueti, nocantacoguitani namanacoventaquempiquea nocan-queri Aapani Irioshi noninque pintsamajatanaqueroquea quero icojiacajini Quirishito Jesoshi icavintsajajiacajigueti maasano aatimpajia tsaromentajigarica. <sup>7</sup> Oshinetacaamajaquenaqueate, napitsarovenarite, namenaquegueti pipintsajiacari igomajamajarejia Aapani Irioshi, pitampishitacaajianajiri, ariquea otampishishirenta-caajana.

### *Paavoro icanqueriquea Piremoni cameetsa iraavajeri Oneshimo*

<sup>8</sup> Naatimpa naroguenti itigarancuica Quirishito jero nagavejatantacaca noncan-quempime pinetsanamajaqueroja noncanquempica. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea avirompate

aviatimpa, caavijitarite pipintsatantaca. Ariqueate noquempetaca naatimpa nopintsataquempiquea. Naatimpa naroguenti Paavoro jac quenquevatanajana. Imaica choocatatsitirajana isantanatacotimentajiquenaroquea notsavetantaquerigueti Jesoquirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontioncaquempi noncantacoventaqueriniji irira Oneshimo\* nopeaqueca irijani, notsaroventacaacaritari ocaniqui nosantanatacogueti. <sup>11</sup> Coramani pashintavecarigueti tee incameetsatimotempiji, cotanquitsiquea imaica peanajaquea amitacotantatsica, iramitacotapojajempi, quempetaca naatimpa yamitacovaequena. <sup>12</sup> Imaica nontigarancajempiri, paavajerija pinquejetacaavajempari paavaquenagueti naatimpa, iriguentitari nopintsamajatacaca. <sup>13</sup> Nonintavecaquea inchoocaquemequeate ocaniqui iramitacoquenamequea choocati-  
rajanagueti santanaqui, isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Arimequea inchoocaqueme ocaniqui quempetaca aviguenticaca amitacoquena. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea noninteji naavajeri tequeratagueti pincanteji, teetarite nonintenica noncanquempi inchoocateta ocaniqui. Manaqueate noninque inchiqiojitatari pincanquenaqueate aviatimpa pininquegueti. <sup>15</sup> Ishiapitsatanaquempigueti aricaqueate itsinampirejavetaquitimpi cameetsanijite paavajerigueti pincoquempaniquea pintsipatajempari. <sup>16</sup> Imaica aatoja aparo pashintajaritsi, imaicaquea iriotaque papitsaroventarite pivintsare. Naatimpa nopintsamajatacari, imaicaquea panaavaeque pimpintsamajatanaquempari aviatimpa, iriotarite apicaquinteteni, cotanquitsi caaviji anaaque imaica iquejetsaroventajimpitari.

<sup>17</sup> Iroosacanica imaica pamenamajataquenagueti naroguenti papitsaroventarite paavajerijate quempetaca naroguentica paavaqueca. <sup>18</sup> Querocagueti icoquempini, irooca yaacotaquempi, naatimpaquea pincoacotaje. <sup>19</sup> Naatimpa naroguenti Paavoro tioncaqueroca oca nacoqui imaica, noncanquempi: naro vegaratajerone. Cotanquitsiquea nagavejaqueme nonquenquejacaajempirome: aatomegueti notsat-acaguimpime pimpomatsaquempame. <sup>20</sup> Nonintavecaquea, napitsaroventarite, pincavintsajacotename, apatsinorotari inaque Amajirote. Poguishinejavaequenaquea, aguijatacoqueritari Quirishito.

<sup>21</sup> Notsaquequea pinetsanatero nocanquempica, irootaquetari notioncantaquempiroca ocatita, aisa notsaque panaavaetanaquero. <sup>22</sup> Imaica nonintaveca pinetsanatenaro oraniqui nomaantapojempaca noncoraquequitegueti, namenaquequeate aricaca iroguipaquijajitajena, iquemajiaquempiqueate Aapani Irioshi pamanacoventajiaquenugueti.

### *Paavoro iteroncanajiro icanquerica*

<sup>23</sup> Chooca ocaniqui Epaperashi, itsipatacaantajiquenariquea isantanatacotimentajiquenarogueti notsavetantavaequerigueti Quirishito Jesoshi. Iriatimpa ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejacoquempi. <sup>24</sup> Ariqueate iquempejiaca aisa Maricoshi, Arishitarico, Temashi aisa Irocashi, inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea, iriatimpajia iriguentijia notsipatashijiacaca nantaquenerigueti Jesoquirishito.

<sup>25</sup> Noninquequea incavintsajashirentajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi.

\* **1:10** Oneshimo oncanque amitacotantatsica (pamenero otsapa 11).



## ITIONCAJITAQUENERICA EVEREOJIA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncajitaquenerica evereojia quemisantajiaquerica Jesoshi, ipajijitajiri aisa joriojia. Teequea intsajiteji queri tioncaqueroca ocatica paperi. Cotanquitsi jero atsaguetaqueca: iricatica tioncaqueroca tee irinejeriji Jesoshi, iriguenti iquemaque itigarancanejia itsavetacojiaquerigueti (2.3). Tee intsipajiguempariji itioncajiaqueneca (13.7). Inintaque impianaje ichoocajiaquegueti itioncajiaqueneca (13.19). Inintaque intsipatanaquempari Timoteo iroanaquegueti (13.23). Itsipajiacari quemisantajiatistica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Itaria (13.24). Chooa quenquejajianquitsica irioca Aporoshi tioncaqueroca ocatica paperi (Ya. 18.24-28). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Irocashi, yamenaquero oquejeguevetacaró otsipapae mavite paperi itioncaqueca iriatimpa (aparo opajita *Irocashi*, otsipa opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* ). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Verenave (Ya. 11.22-26; Ga. 2.1-21). Tee intsajiteji quero itigarancaqueroni iroaqueragueti, aisa tee intsajiteji quero ichoocaqueni tioncaqueroca itioncaquerogueti. Chooa cantanquitsica arica itioncaquerogueti ichoocaque irooca Jerosarequi, Antioquiaqui, Iromaqui, irooca Arejantiriaqui. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi tequeratagueti irisoveajigueroji coaretajia teemporo choocatanquitsica Jerosarequi, iroguentiquea isoveantajitacaroca ajagantsini 70. Iquenquejajitaque arica itioncaquero ajagantsiniqui 66.

Irira tioncaqueroca ocatica paperi itioncajiaqueneri joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi aatoniji yovashiantajiguiro iquemisantajiaquerigueti. Iquenquejajiavetacatari incantashitajiaquemparó quero icojiaqueroni itsaróventajiacarigueti Aapani Irioshi, impiashijianajemparó intsaróventajiajempari inquejetacaajiajemparó coramani itsaróventajiacarigueti tequeratagueti inquemisantajigueriji Jesoshi. Itioncajiaqueneri icantajiaqueri teequea inquenquejamajigueroji iquenquejajiavetacaca. Inquenquejajiaqueme imaicaquea ipochatanajigueti Jesoshi imetojaventajiacaji ishetajajiro aguempvaerejia maasano aventajiacarica Jesoshi, yamentantajiacajica quempejiaca tee ancovaeguishetimatempaji. Avisanaquequea coramanitica: oratica teemporo, saserorotejia, aisa ijitorejajiaquenerigueti ivirapae aretarequi. Imaicaquea Aapani Irioshi ipeacaacari Jesoshi Asaserorotete Anaantamajatistica, apaniroquea iriraja Jesoshi agavejaque ovegaratacajiro aguempvaerejia, apaniro choocatajatsi imaica teemporomajaca inquitequitica. Irira tioncaqueroca itsatacaajiacaji iroaquerari paaquito inetsanataqueca Jesoshi anaquero iroquetinica paaquito yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini.

### *Aapani Irioshi itigarancaqueri Irijanite intsatacaajiacaji*

<sup>1</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi iriguenti iquenquetsatacaaque tsavetantajiatistica ajagantsinipaequi, icamantaguetaqueriqueate cantashitataropae aisa ocantashitatieagueca quero icoqueroni, iroompaqueate irioquea ogaajiaqueneri avaesatiniteni. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea imaica itigarancuistsitariquea Irijanite intsatacaajiacajiqueate quero icotani. Iriotaquequea inintacaqueca irashintajemparó maasano, iriotaque aisa ipeacaantacaroca maasano choocaguetsistica. <sup>3</sup> Iriotaque nigaantaquero iroganencare Aapani Irioshi, iquempemajatacaritari Iriri atsatantacaca quero icotani iriatimpa. Oraquea icanqueca agavejamajatiquea, irootaquequea ichoocatacaantaquero

maasano choocaguetatsica ochoocatantanacaca. Ishemajaqueroquea agoavaeguisherjia, iroompa iteroncaquerogueta yatsomajanajaquea jenoqui inquitequi isavicapojaji isenampijapojajari Oganejencamajatatsica itincamijempequiqui. <sup>4</sup> Caaviji yanaavaepojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi, iriguentitari Irijanimajate yanaantajiacarica ashivantijite.

*Quirishito caaviji yanaaqueriquea irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> ¿Choocacampate ashivanti icantaqueca Aapani Irioshi:

“Aviatimpa aviguenti Irijani,

imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite”?✧

Teequea inchoocateji. Aisa teequea incantacoteriji irashivantijitete incanteji:

“Impeaquenaqueate Iriri,

naatimpaquea nompeaqueriquea irijani.”✧

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraqueate itigarancaquerigueta Irijanite iriquetica choocatanquitsi incoraquetaquequea ocaniqui quepatsiqui, icanti:

“Maasano nashivantijitete intsaromentajiaquemparija.”

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea oraqueate icantacojiquerigueta irashivantijitete, iroguenti icantajique:

“Aritari icotacagari irashivantijitete inquempjianaquempariquea choviga.

Aisa irirajia irashivantijitete iriotaquequea itigarancanejia, inquempjianaquemparoquea osamimicatsantsajencatigueta paamari.”✧

<sup>8</sup> Cotanquitsi iriraqueate Aapani Irioshi icantacoquerigueta Irijanite icantiri:

“Irioshi, pincoguitempani pimajirontaguitempani pimajirontamentoqui pisavicantacaca, aatojate pisanticoguitejacotimatitsi.

Pajiriquitemparoquea pimajirontaquijire pintampaticamajatantemparoca pimajirontagueta.

<sup>9</sup> Caaviji pishineventamajataroquea cameetsaripae, irooqueate pisemaca covaeguisherentsipae.

Irootaquequea nocoguiantaquempica naatimpa Pirioshite Irioshimajaca, noshacajatantaquempiro orejiqui pishinquireguishiqui,

irootaquequea nonigaantacaca arimaja noshinetacaquempiquea,

nanaacaajiaquempiri maasanopae pitsipatsipaitacaca.”✧

<sup>10</sup> Aisa icanti:

“Majirontatsica, aviguenti peacaacaro iroaqueragueta quepatsi,

aisa aviguenti peacaacaro inquite.

<sup>11</sup> Oncoramanitapojajegueta ompeaguetanajempauea maasanopae pipeacaagueta-caca,

cotanquitsiquea aviatimpa picocani pichoocati.

Maasanopae ompaesatoguetanaquequea onquempaguetanaquemparoquea opaesatigueta quitsaarentsi.

<sup>12</sup> Pampiguiricajeroquea pinquempetacaajemparoquea yampiguiricajitirogueta quitsaarentsi,

aisa pinquejetacaajemparoquea otsipa iroaquerari,

pinquempetacaajemparoquea quitsaarentsi isapocajitarogueta otsipaqueate inquitsaajitajempa.

Cotanquitsiquea aviatimpa aatoquea picantashitatiatsi,

aisa aatoquea pisanticoguitejacotajatsi.”✧

<sup>13</sup> ¿Choocacampate irashivantijitete icanqueca Aapani Irioshi:

“Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

✧ 1:5 Sar. 2.7. ✧ 1:5 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13. ✧ 1:7 Sar. 104.4. ✧ 1:9 Sar. 45.6-7. ✧ 1:12 Sar. 102.25-27.

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimacatsimajiguimpica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari”?<sup>✧</sup>  
<sup>14</sup> Maasanoquea irashivantijitete iroguentiquea ichoocatashijiaque iramitacotantajiaque. Iriatimpajia manaqueate ivejencajiaca. Icocaniqueate itigarancajiaqueriquea iramitacojiaqueriquea maasano irajaitavajeca.

## 2

### *Ancoguitempaniquea antsaromentajiaquempari*

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempari imaica jaameja ancoguitempaniquea anquenquejamajaquerojate aquemajiaqueca, aatonijite avashiantanajirotsi.  
<sup>2</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi itigarancajiaqueri irashivantijitete incaman-tanque icanquerica iriatimpa intampaticamajiaqueronijite. Iriajia teeca irinetsanamajateroji maasano, inchiquiojitaquea iquempetacaantacaquea iriatimpajia, icatsimatimentantajitacarica, itampaticamajatirotari Aapani Irioshi.  
<sup>3</sup> Quempetaca icatsimajiaquerigueti irirajia teeca irinetsanajigueroji icantajiavecarica irashivantijitete, imaicampani aatimpajiaqueate aatogueti aquemisantiritsi icavintsajamajacajigueti Meshiantatsica ¿arimpate agavejaque ashia pitsatanaquempari aatoniji icatsimatimentajiro agovaeguisherajia? Aato agaveji. Iriquetitaqueate tsavetantaqueroca Amajirote queroca ancojiaquempani irimeshiantantajiacajica, iroompa iriraquea quemisantajiaquerica itsatacaajiacaji aatimpajia. <sup>4</sup> Iroompa iriraquea Aapani Irioshi irioquea agavejacaajiaqueriquea tsaromentajiacarica Jesoquirishito yonigaantajiaqueroquea ocaantantatsica intati cameetsanijite intsajitaqueroniji tampatica yoaqueroquea itsavetantajiaquerogueti. Aisa apaniropae ocantashitatiaguetaca yojocajiacajica iragavejane yagavejacaajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi, iriotaquequea nintanquitsi Aapani Irioshi iquempetantaguecaroca imaica.

### *Jesoquirishito ipeacaajiacaji iriguentijeguijiate*

<sup>5</sup> Iriraquea Aapani Irioshi teequea irioquea incanteji irashivantijitete irashinta-jiaquemparoquea iroaquerari quepatsi choocatajatsineca nocantacoqueca imaica.  
<sup>6</sup> Itioncacojiaquerojarite icantamajajitaque:  
 “¿Arimpate yanaantaque caquinte piquenquejacotantajiacarica?  
 Caquintetari inaque, ¿queroca ocotacani pisavicaventajiaqueriquea?  
<sup>7</sup> Panaacaavetaquitariquea capichaji pashivantijitete,  
 cotanquitsiquea pishineventajiacariquea caquinte panaacaavaequeriquea.  
<sup>8</sup> Pinintacaajiaqueri maasanopae pipeacaaguecaca inquemisantajiaqueri.”<sup>✧</sup>  
 Ariqueate iquempetaqueroquea imaica Aapani Irioshi yanaacaamajatsitariquea maasanopae, teequeate iranoncorejanajeji aparo aatoca yanajaiguetsi, cotanquitsiquea imaica tequerataquea amenajigueji yagavejajiaqueroquea maasanopae. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji ipintsamajiacaji maasano, itigarancantacarica Jesoshi ocantajiaquepatsiqui. Oraqueate icoraquequitigueti teetarite iranaapojajeriji irashivantijitete Aapani Irioshi, cameetsanijite irantsipeventajiacajinijite iroompaquea imetojaventajiaquitaji. Ariqueate ishineventamajatacari Aapani Irioshi itsipatanajari iriatimpaqui imajirontacaamajatajari yanaajiapojajiri irashivantijitete.

<sup>10</sup> Maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguetacaroquea Aapani Irioshi, iriguenti nintanquitsi ochoocatantajiacaca, aisa iriatimpa inique iroaroaitanaque-quea maasano irijanijiate inchoocatimojiaqueri inquempequempeivetapojajempar-iquea yoganejencaamajatagueti. Irootaquequeate ocameetsamajatacaca itigaranc-queriquea Jesoshi yatsipetacaajivaecariquea cameetsanijite interoncamajaquero

maasano irinetsanaqueca iragavejaquenijite irimeshiajiaqueriniji maasano tsaroven-tajiaquemparineca. <sup>11</sup> Ishemajatajiroquea agovaeguisherjia icameetsashirentacaa-jaji, jero acantantajiajarica Iriri: “Aapani.” Iriatimpa Jesoshi teetarite impashiventa-caajiajaji icantajiacaji: “Aviguentijia iguentijeguijia.” <sup>12</sup> Irootaquequea iquenquetsata-caantacarica Iriri icanti:

“Nontsavetantimojiaqueriqueate iguentijeguijia nontsavetacotantaquempiquea. Oraqueate incapiocajiaquempagueti nontsipajiaquemparigueti namashaiventajiaque-mpiquea noshineventajiaquempi.”☆

<sup>13</sup> Aisa icanti:

“Naatimpa aparoqueate naventanaquempari iriatimpa.”☆

Ariqueate icanti aisa:

“Chocana ocaniqui, nontsipatsipaitacari irijanijiate Aapani Irioshi iquempoguija-caaquenaca.”☆

<sup>14</sup> Maasano irijanijiate ijamirincajiaque, choocaquea itsinojia, iriraja. Irootaquequea iquempetantacaca Jesoshi ivoaquequea iquempajiajojacajiquea aatimpajia caquinteja cameetsanijite irimetojaquenijite iroonijite iragavejantaquemparica ampatsini agavejaguetatsica irimetojacaante. <sup>15</sup> Paesatoniqui atsaroacaama-jacaroquea ametojane, querocampate ancojiaquempuni, cotanquitsiquea imaica icoraquequitiquea iriatimpa imeshiajiacaji, jero imaica teequea antsaroacaajemparoji. <sup>16</sup> Atsajiaquequeate teequea iriojiaqueate incoraquequetashijigeeji irashivantijitete Aapani Irioshi impintsatacojiaquempariquea, aroguentijiaquea icoraquetashiji-aquiti, aatimpajiaquea ichoviquijianaqueca Averaameni. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempemajatantapojacajica aatimpajia iriguentijeguijiate cameetsanijite iragavejaquenijite impeaquempa Saserrote Anaantamajatatsica pintsatacotacajica, aisa netsanamajataqueroneca maasano inintaguetica Aapani Irioshi. Aisa iquempemajajiacaji cameetsanijite irimetojaventajiacajiniji impeacotajemparoquea Aapani Irioshi agovaeguisherjia. <sup>18</sup> Yatsipevaetacaquea iriatimpa, yamenanta-jivecariquea irovashiantacaajiquerime aatonijite iquemisantajiritsi Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejantacaca iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji aatonijite icovaeguisheritacaajitajaji.

### 3

#### *Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsarovenarijiate igomajamajarejia Aapani Irioshi, noncantajiaquempiquea aviatimpajia icajemashirentaqueca irira Inquitequitica: pinquenquejamajaterija Quirishito Jesoshi itigarancane Aapani Irioshi, irio Asasero-rotete Anaantamajatatsica, iriotaquequea atsarovenajiacaca aatimpajia. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti tampaticamajatiroca inintaguetica tigarancaquerica, iquempetacari Moishishini itampaticamajatirogueti yamitacojiaquerigueti maasano ishiraerijia icantajitica choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini. Manaqueate iquempetacari peacagaroca tsovironaqui, iriguenti anaanquitsi peacagaroca, yanaaquequea tsovironaqui. <sup>4</sup> Maasano tsovironaqui choocatarite peacaacaroca, cotanquitsiquea maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguecaroquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Iriraqueate Moishishini iriguenti amitantatsica netsanaguequeroca maasanopae icantaguequerica Aapani Irioshi, manaqueate isavicaventiroqueate icamantsicariquea maasano ishiraerijia incantaguequeca Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Quirishito iriguentiquea Irijanitemajaca Aapani Irioshi netsanamajatapiniqueroca icanqueca Iriri, ipeacaancaricate Imajirote maasano

☆ 2:12 Sar. 22.22. ☆ 2:13 Is. 8.17. ☆ 2:13 Is. 8.18.

choocatimojiaquerica itsovironaquitequi. Aroguentiquea choocatimojiaquerica itsovironaquitequi arigueti ancantacoguitempani aventajianaquempari aguijavaquequea irinetsanataqueroquea maasano icantaguequeca.

*Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueri maasano tsaromentajigarica*

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantaquempica ocatica Itioncacaantaqueca Ishire Aapani Irioshi ocanquegueti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

<sup>8</sup> aatojate piquishoshirentajiguitsijate

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiacarigueti,

yamentajiacarigueti ichoocajiaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti.\*

<sup>9</sup> [Icanti Aapani Irioshi:] Oraniquiquea irirajia choviquijianaquempica yamenajivecaroquea maasanopae nonigaimojiaquerica oavaetanaque 40 ajagantsini.

Osamaniqueate natsipetacojiavetacari,

cotanquitsiquea teequeate irinintajigueti inquemisantajiaquena.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocatsimatantajanacarica,

nocanque: ‘Icantacoguitani itimpinashirentapinijianaque,

tee irinintajigueti intsajiguero noguenavoquiro.’

<sup>11</sup> Nocatsimamajiaqueri nocantantacarica:

‘Troosacana imaica aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’”<sup>☆</sup>

<sup>12</sup> Napitsaromentarijiate, inchiquiojitaja picovaeguisheshirentatsijate, piquenquejavetatsija picantitsi: “Aato naventari”, povashiantiritsijate Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>13</sup> Imaicaquea imaica pintampishitavacaanaquempajate pincoquempani savincaguiteri qui aatonijite pinejacameetsatashitaro quempevaerentsi pinquishoshirentantaquempaca. <sup>14</sup> Arigueti quisho oamajaguiterini Quirishito arejevaetapojajempagueti savincaguiteri ametojantaquempaca, aventaguitemparigueti quejetaca iroaqueragueti aventanacarigueti, ariquea iroguenti antsatantaquempaca arimajaquea ipeacaji itsipavijimajacaca yashintamajatacaji.

<sup>15</sup> Irootaquequea ocantantacaca itioncacotantajitacaroca ocanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

aatojate piquishoshirentajiguitsi

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiaquenagueti.”<sup>☆</sup>

<sup>16</sup> ¿Queri quemajivecarica Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueri, cotanquitsiquea ipigapigatsajiacari? Iriguentijia maasano guintenijavetanquitsica Ejepitoqui yajajatica Moishishini itsipatsipaivetanajari osamani. <sup>17</sup> ¿Queri icatsimajiaqueca Aapani Irioshi anaavaetanajaqueate 40 ajagantsini? Iriguentijiaquea covaeguishejianquitsica, ariqueate imetometoitanaqui ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti.

<sup>18</sup> ¿Queri icanqueca Aapani Irioshi: “Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca”? Iriguentijia teeca irinetsanatavaqueroji icanquerica.

<sup>19</sup> Irootaquequea amenantajiacaca teequea irarejejiapojemparoji quepatsi icantacaajivecarica Aapani Irioshi, teetarite iraventamajajiguempariji, manaquea iquenquejajavetaca: “Yamataaca Aapani Irioshi.”

\* **3:8** Irirajia ishiraerijia caaviji yogaaajica ichoocajiaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti, icantajiaque aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irajianaqueriquea quepatsiqui icantacaajiaquerica, ariqueate ipigatsajianacari.

<sup>☆</sup> **3:11** Sar. 95.7-11. <sup>☆</sup> **3:15** Sar. 95.7-8.



## 4

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica, choocatirajaquea icanqueca Aapani Irioshi irinetsanajiacajica icanquequea irarejetacaajiacaji ontaniqui irimagorejacaantajiacajica. Irootaquequea noncantantajiaquempica inchiqiojitaja ochoocatitsi ticaavaquempineca aatoca parejetantajaro. <sup>2</sup> Iriatimpajia coramani iquemajavecaroquee maasanopae icantajiaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iquenquejajiavetaca aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irinetsanataqueroquee, jero icantantajiacarica iriatimpa aatoja yamena-jiguirotsi icantacaajivecarica irimagorejajiaquemequee. Ariqueate aquempejiacari aatimpajia imaica aquemajiaquero icamancajica itsavetantajiquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea aroguenti irimagorejacaajiaque, aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito, icanquetari Aapani Irioshi itsavetacojiaquerigueti choviquijianacajica, icanti:

“Nocatsimamajajiaqueri nocantantacaca:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajiacaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’”<sup>✧</sup>

Cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi iteroncaqueroquee maasanopae paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaaguetacarogueti quepatsi. <sup>4</sup> Choocatarite itioncacojiqueroquee savincaguiteri sietetapojatsica ocanti:

“Iriraquea Aapani Irioshi imagorejantacaroqueate savincaguiteri 7, irooriji iteroncaguetaquero maasanopae ipeacaaguecaca.”<sup>✧</sup>

<sup>5</sup> Aisa chooca ontaniqui otioncacagueti, ocantiquea:

“Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja itsipajia irarejetacaajiaquempaca ontaniqui irimagorejacaantajiaquemparica. Irirajia iriquestica itsavetacotimojivetacaca icamantajivetacarigueti shinetacaajiaquemparinemeca teequea irarejejjajemparoji irooriji ipigapigatsajiacari. <sup>7</sup> Irootaquequea icantacotsitantacaroca Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri ipajitaqueroquee “ocatica savincaguiteri.” Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanajirogueti oshequi ajagantsini iriraquea Aapani Irioshi ichagashirentaqueriquea Taavini itioncantacaca icanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

aatojate piquishoshirentajiguetsi.”<sup>✧</sup>

<sup>8</sup> Arimegueti irimagorejacaajiaquerime Josoeni igonorjia, aatomequeate ocormanitapojigueti iquenquetsatacotirome Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri irimagorejacaantajiaquemparica. <sup>9</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueriquea maasano yashintajiacaca. <sup>10</sup> Maasanotari imagorejacaajiguica Aapani Irioshi aatoquee yatsipeventajiajarotsi ipanquenajiavetacaca irimagorejacotapojaqueroquee,\* manaqueate iquempejiajari Aapani Irioshi iriatimpa imagorejaquequeate paesatoniqui iroaqueragueti iteroncaguetaquerogueti ipeacaaguecarogueti maasanopae. <sup>11</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi antampishiventamajateroja aguijamajanaqueriqueate Aapani Irioshi aatonijite aquempejiajaritsi iriatimpajia coramanipaequitica teeca inquemisantajigueriji, manaqueate antsi-patsipaiquempari amagorejajiapojaje.

✧ 4:3 Sar. 95.11. ✧ 4:4 Jen. 2.2. ✧ 4:5 Sar. 95.11. ✧ 4:7 Sar. 95.7-8. \* 4:10 Ocaticaquea teequea oncanteji aato acatsiqueti acaniqui quepatsiqui. Choocaquea mavite ocantacoqueca: (1) Maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi aato imaica yatsipeventajiajarotsi ipanquenajiavetacaca cameetsanijite irimeshiaqueriniji, yagataquerotari Jesoshi imetojaventajiacajigueti ishetacojiaqueri maasano aventajiacarica. (2) Aisa ocantacotaquero arejejjiaquempagueti inquitequi irimagorejacaamajiacaji maasano yashintajiacaca.

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecaroquea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaaqueroquea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiqueate ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisherero. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea, aisa irioquea cantanquitsineca aricaca apeacaajiaca inintaguetica irooca tee.

*Jesoshi iriguenti Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocaquea Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia. Iriatimpa iriguenti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi. Iriotaquequea atsomajanajatsica jenoqui itsipatapojajari Iriri inquitequi. Irootaquequea nocantantaquempica quisho oamajaterojate aventashirentacaca acantajiaquegueti: Notsarorentacari Jesoshi. <sup>15</sup> Iriiraquea Asaserorotete Anaantamajatatsica teequea inquempējuempariji itsipajia teeca iragavejajigüejü impintsatacojiacajü yamenajiacajigüeti teequeate antampishitashijigüeroji covaeguisherentsipae. Ashi aatimpa Asaserorotete Anaantamajatatsica yamenaquitiroqueate coramani yatsipevaequitarogüeti maasanopae at-sipevaeacaca aatimpajia, jero aisa yasereserevaequeriquea ampatsini yamentantave-tacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi quempetaca yasereserejiacajigüeti aatimpajia imaica incovaetaacajiacajiniji, cotanquitsiquea iriatimpa teequea iragavejeriji incovaeguishetacaguempariji. <sup>16</sup> Iroosacánica imaica anquempējuempējuitapojaquempari cavintsajantamajatantatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aatojate atsaroacagarotsija aventanaquempari impintsatacojiacajiniji, aritaque incavintsajamajacajü iramitacojiacajü.

## 5

<sup>1</sup> Maasanoquea ipeacaajitaca saserorote anaantamajatanquitsica icogüiimojitiri irapicaquintete inintacaajiqueriquea cameetsanijite irioniji quenquetsatacojiaquerine iramanapiniquerigüeti Aapani Irioshi, aisa irajaiavaqueronijite yaajianaquenerica irojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Aisa irioquea jitorejajiaquenerineca viratsipae itaapinijiaqueriquea cameetsanijite aatoniji icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherēja. <sup>2</sup> Ariqueate iquempejiacariquea irapicaquinteteni, teetarite intampishitashijigüeroji taaca opajitapae. Irootaquequea yatsipetacotantajiacarica irapicaquinteteni teeca intsajigüejü itimpinashirentantajianacaca, ipintsatacojiacariquea. <sup>3</sup> Yamenaquequea ariqueate iquempetacari iriatimpa aisa icovaeguishetaca, jero icantacoguitani yaapinijigüiniriqueate Aapani Irioshi viratsipae ijitorejajiaqueneriquea cameetsanijite aatonijite icatsimatimentiritsi igovaeguisheré, ariquea iquempetsitaro-quea ijitorejajiaqueneriquea irapicaquintejiate cameetsanijite aatoniji icatsimatimentajigüiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherēja irashijia iriatimpajia. <sup>4</sup> Teequea quericaca inchiquiojitsita impeashiquempa saserorote anaantamajatanquitsica, ijamirincaque iriguentiquea nintacaaqueriquea Aapani Irioshi. Quempetaca Aaronini iriotaquequea nintacaaquerica.\*

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito teequea inchiquiojitaja impeguempaji sasero-rote anaantamajatanquitsica irishineventantajitaquemparica, iriguentiquea nintacaa-queriquea Aapani Irioshi ipeacaacariquea, icocanitarite icantiriquea paesatoniqui: “Aviatimpa aviguenti Irijani, imaica ocativa savincagüiteri aviro nashimajaca nirijanite.”\*

<sup>6</sup> Aisa chooca otsipaqü itioncacojiqüeroquea icanqueca: “Aviguenti saserorote, pincogüitempaniquea pisaserorotegüiteni,

\* 5:4 Eq. 28.1. \* 5:5 Sar. 2.7.

quempetajimpiqueate Merequisereni.”☆

<sup>7</sup> Coramani choocatirajagueti Quirishito acaniqui quepatsiqui, irooshipojigueti irimetojaque, yamanaqueriquea Aapani Irioshi agavejanquitsica iraavajeri aatoniji imetojitsi, icajemanaque iririjencani yapijipijivaequeneriquea yamanaquerigueti, oparijaatanaque ijaquija. Iriatimpa iquemavaqueri, iquemisantamajataqueritarite inetsanamajaqueroquea maasanopae inintaguetica. <sup>8</sup> Arimajaveca irio Irijanite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yatsipevaecaqueate cameetsanjite intsaquenijite inquemisantamajaqueri Iriri irinetsanamajaqueroquea maasanopae inintacaquerica. <sup>9</sup> Iroompaquea inetsanamajaqueroquea maasanopae ipeantacaca meshiajaquerineca maasano quemisantaquerineca netsanataqueroneca icanqueca cameetsanjite incoquempaninijite inchoocajiaque. <sup>10</sup> Irootaquequea inintacaantacarica Aapani Irioshi impeaquempa saserorote anaantamajatanquitsica, inquempetajempari Merequisereni.

### *Shoshoh povashiantajiguirotsijate pitsaromentajiacarigueti*

<sup>11</sup> Chooa oshequi nonintavecaca nontsatacaajiaquempime quero ococani ocatica, cotanquitsiquea inchiqiuoji poanaquero caarica pitsatantajaro. <sup>12</sup> Piquemitsijavetacaniqueate coramani itsavetacojiqueroquea iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Pintsatacaantajiaquemequeate aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea coacojianatsimpiquea intsatacaajitajempi iroquetinica itsatacaajivequempica iroaqueragueti. Manaqueate quempetatsitirajampitarite chaajaniquirijia tequerataca irishecatempaji, inintajiaqueroquea itsomija. <sup>13</sup> Irirajiaquea coacojianquitsica intsatacaajitajeri iroquetinica itsatacaajiquerica teequea intsajigueji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaeguisherentsipae, manaqueate iquempejiacari chaajaniquiri tequerataca irantsopireje atsomitatsitiraja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea amejatsica icomajamajajiaqueate jac itsamajajiaqueroquea taaca opaji cameetsatatsica aisa taaca opaji covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iquempejiacari quenquevari shecaguetatsica, yagavejajiaquequea inquemajiaqueroquea managuetanquitsica.

## 6

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaame anaavaetanaquero nontsatacaajiaquempica iroaqueragueti noparianacarogueti nontsavetantaquerigueti Quirishito, antsamajajiaqueroquea maasanopae Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquenquevaritantanajempaca ashirequi. Aatoja apijipijivaetiro intati nontsatacaajiaquempica iroaqueragueti. Jac nontsatacaajiaquempiprotarite teequea quericaca agavejatsineca irimeshiacaanquempaquea inchiqiuojitaja. Iriguenti irishetacojitaquequeate irirajia pishoncajanaqueroica ipanquenajiavecaca metojashirentaquerimeca, ariqueate incantashitajiaanaquempaquea ishirequi iraventajiaquempari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aisa aatoja aquenquetsatacotapinijiajirotsi intati quejecaroca ocatica: iviñacajatantajitigueti, irooca ipamijitirigueti ishinquireguishiqui tsaromentajiacarica, irooca intancoretancoreitanajequeate metojaripae, irooca aisa savincaguiteri incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi teeca intsaromentajiguempariji. <sup>3</sup> Iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi, arimpate antsamajatanqueroquea maasanopae inintaguequeca.

<sup>4-6</sup> Choocajiavecaqueate quemajiavecaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yovashiantajianajiroquea itsaromentajiavecarigueti. Icaavintsajamajiavecari Aapani Irioshi, aisa ichagashirentajiavecariquea Ishire irooca aisa itsajiavecaro caaviji oganejencamajataca Iguenquetsatsare, cotanquitsiquea iriatimpajia yovashiantajianajiroquea maasanopae. Yamenajiavecaroqueate aisa yonigaimo-

☆ 5:6 Sar. 110.4.

jiaquerica Quirishito capichaji iragavejane ironigaamajataqueca oncoramanitapojajeguete, cotanquitsiquea querocaca icojiacani quempecaquea teeca iramenimajigueroji. Imaicaquea imaica querocampate ancojiaquerini incantashitatiantajiana-jempaca inquempejianajempauea itsaromentajavecariguete iroaqueraguete, oquempetacaquea yapijitajiri aisa, yompajacojiajiriquea Irijanite Aapani Irioshi, yoguipashiventajajajiri aisa, yamenacaajiaqueriquea maasano.

<sup>7</sup> Oquempetacarouea quepatsi omiguijaatapinitiroguete otejiguete incani, irooguete tsoroantaguetaquemparone panquirentsi ishecajiguetaacaca ishineventacaca ashincarcoca, iriguentequea guitsoroaguequero Aapani Irioshi, icavintsajaqueriquea ashincarcoca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea oraquate quepatsi otsoroantacaca samerento aisa poronquetopae teequea oncameetsapatsateji, manaquea incantajiqueroquea: “Isaa”, iroompauea intaitsijitemparouea.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca*

<sup>9</sup> Noquempejavecarouea imaica noquenquetsatacaajiaquempiguete, cotanquitsiquea notsajiaque aviatimpajia, nopintsajiacaca, imeshiajiaquempiquea, panaanajiriquea nocantacovecaca iroaqueraguete. <sup>10</sup> Iriaquea Aapani Irioshi icocaniquea itampaticamajaqueroquea maasanopae, jero incavintsajantajiaquempica oncoramanitapojajeguete, aatoquea ipeacotsitimpirotsi maasanopae cameetsaripae pipeacaajiacaca, aisa aatoquea ipeacotsitimpirotsi pipintsamajatacariguete pamitacojiaqueriguete papitsaromentarijiate, pamitacoguitiriniquea arejevaeca imaica. <sup>11</sup> Nonintajiaque maasanojiaquea pincoquempanijate pinquempejiaqueroquea imaica pintampishiventamajianaqueroquea oavaetantanaquempaca pamenamajatantajemparoca poguijacoqueca onetsanatantajempaca. <sup>12</sup> Teequea nonintajigueti pimperajiguempa, iroguenti nonintajiaque pinquempejiaquempariquate coguitatsica atsipetacovaetanquitsica tsaromentamajianacarica, iriojiaquate icavintsajamajataque Aapani Irioshi yojocajiaqueneriquea icantacaajiaquerica.

<sup>13</sup> Coramani iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni inchoocaque irijanite, cotanquitsiquea teequea incanteji: “Yamenaquenaquea anaaquenaca teequea namataimatempaji”, teetarite inchoocateji anaaquerineca iriatimpa. Manaquea icantaque: “Arimaja nonetsanaquempiro, naroguentitari Yave cantaquempica.”

<sup>14</sup> Ariquate icanqueri: “Arimajaca noncavintsajamajaquempi noshequiamajaqueriquea pinchoviquijianaqueca.”\* <sup>15</sup> Iriaquea Averaameni teequea imperatemparoji yoguivavaqueroguete, manaqueate yoguivaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate Aapani Irioshi maasanopae icanqueca, iroompauea inetsanamajaqueroquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea iriraquea caquinte taaca opaji ininqueca incanqueriquea itsipa, ininqueguete inquemisantamajaqueriquea, yaventacocarouea ivajiro anaaquerica, iroguenti icanqueri: “Arimajaca nocanque, yamenaquenaquate Aapani Irioshi tee nontsojeimatempaji. Oraquate managuete namatavijaquempiquea incatsimataquenaquate.” Iquempetaqueroguete imaica itsaque itsipa teequea iramatavijeriji. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempetacaancaroca imaica Aapani Irioshi, ininquequea intsajiaque irirajia incavintsajajiaqueca aatoquea icantashitatigarotsiquea icantajiaquerica, icantantacarica: “Nonetsanamajaqueroja maasanopae nocantajiaquempica, naroguentitari Irioshimajaca. Aatoquea nocantashitatigarotsi.” <sup>18</sup> Pinquenquejeroja, iriraquea Aapani Irioshi iroquetitaquate icanque incavintsajacomajajiaqueri tsaromentajiaquemparineca, ariquee icanque aisa irinetsanataqueroquea maasanopae icantajiaquerica aatoquea icantashitatigarotsi, iriguentitari Irioshimajaca, aato yagavejitsi yamataga, aisa aato yagavejitsi itsojega. Irootaquequea atsatsimajatantajiacaroca aventaventaicariguete amanajiaqueriguete irimeshiacojiajaji, jac imeshiajiajaji. Irooquea shinetacaavaejiaajica

\* 6:14 Jen. 22.16-17.

aguijaguijaiquerigueti irinetsanamajaqueroquea icanqueca. <sup>19</sup> Irootarite tampishishirentacaajiacajica aatonijite otatsincajitsi covaeguishetacaantatsica, quishoquea ajiricamajaqueri aatonijite oguipegajitsi, quejetacaquea cavorejatatsica agaparancajatatsica ajiriquiroca quenajarontsi aatoniji itatsinquiro choviga. Oraquea tampishishirentacaacajica manaquea agapancavaetapoja antaquerontamorenaquitica intsompoguiremajacaqui Taverenacoromajacaqui, <sup>20</sup> iquijapojajigueti Jesoshi, iroorijite ijivajivaitstacaji inquenquetsaventapojajaji. Ipeapojaja Saserorote Anaantamajatatsica isaserorotepojaji, manaquea incoguitempani irisaseroroteguiteni, iquejetantapojajarica Merequisereni.

## 7

### *Jesoshi iriguenti saserorote quempecarica Merequisereni*

<sup>1</sup> Coramani iriraquea Merequisere iriguenti imajirojiate Saremejiaquitica, aisa iriguenti isaserorotete Irioshimajaca Anaantamajatatsica. Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri yoanaque Averaameni itsipatsipaitanacari yashintajiacaca itonquivojavajari majirontajatsica aanaquerica irijanitsorite yashimirintavacaajiacca, ariqueate yagavejajiaqueriquea. Iroompaquea icoraquejiajigueti, isotoanaque Merequisere yaajivajiri icantavajiriquea: “Incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi.” <sup>2</sup> Ariquea iriraquea Averaameni yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) \* maasanopae irajaaropae yaapitsajivajirica majirontajatsica yashimirintavacaacagueti. Oraqueate ivajiro Merequisere iroguenti ocanque “majirontatsica tampaticamajatiroca”. Aisa oraquea Sareme iroguenti ocanque “anchoocajiaque cameetsa, teequea taaca opaji ashoshoguitementempaji”, irootaquequea icantantajitacarica “Majirontatsica guintenitacaantantatsica cameetsa”. <sup>3</sup> Oraquea tioncarentsi teequea oncanteji taaquea irijanintacari aisa taaquea choviquitanaquerica. Aisa teequea oncanteji querocaca ivoantacaca aisa querocaca imetojantacaca, manaquea oquejevecaro teeca irime-tojaneteji, irootaquequea icantantajicarica manaquea iquejevecari Irijanite Aapani Irioshi, icocaniqueate isaserorotetini.

<sup>4</sup> Iriraquea Averaameni caaviji yanaantavecaquea iriguenti choviquijianacajica aatimpajia, cotanquitsiquea yojocagaranqueneriquea Merequisere 1/10 yaapitsajivaquerica majirontajatsica yashimirintajiacarigueti, irootaquequea atsantantajiacaca caaviji yanaque Merequisere, yanaqueriquea Averaameni. <sup>5</sup> Ocoramanitapojigueti ichooaque Irevi ichoviquitanaqueca Averaameni. Iroompaquea ocoramantapojajigueti aisa iriraquea Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaqueri Moishishini itioncantacaroca icanti: “Iriguenti peajianquitsineca saserorotejia ichoviquijianaqueca Irevi.” Aisa icanti: “Iriraquea saserorotejia irojocajitaquenerija 1/10, iriguenti jocajiaquenerineca maasano igonorojia.” Pinquenquejerijate iriraquea ishiraerijia, iriguentijia vetaca igonorojia, iriguentijia vetaca aisa ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea yojocajiaqueneriqueate. <sup>6</sup> Iriraquea Merequisere teequea irioqueate choviquivetemparine Irevi, cotanquitsiquea yaavaqueroquea 1/10 yojocaguenerica Averaameni. Ariqueate icantiri: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi.” Pinquenquejeja iriguenti cantanquitsi imaica Merequisere iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icantacoqueca Aapani Irioshi incavintsajamajaqueri. <sup>7</sup> Irira anaquerica itsipa, iriotari cantaquerine: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi”, irootaquequea imaica itsamajatantajitacaroca iriraquea Merequisere yanaqueriquea Averaameni. <sup>8</sup> Iriraquea saserorotejia yojocajiqueneca 1/10 iriguentijia metojanetatsica, cotanquitsiquea itioncacojiquerigueti Merequisere

\* **7:2** Yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) ocanque onchoocaquegueti 10 irojocagueneriquea aparo, onchoocaquegueti 100 irojocagueneriquea 10.



iroguenti iquempetacaajitacari saserorote teeca irimetojaneteji. <sup>9</sup> Oraqueate yojocagaranquenerigueti Averaameni 1/10, quempecaquea iriguentica jocagaranquenerica Irevi aisa maasano ichoviquijianaqueca, iriguentijiatari ichoviquijiani Averaameni. <sup>10</sup> Oraqueate yoanaquegueti Merequisere itonquivojavajarigueti Averaameni, quempecaquea ariguentica iconoajiacari Averaameni maasano inchoviquijianaqueca, irooriji quempetaca ichoocajiaque itsinoqui Averaameni.

<sup>11</sup> Coramani itioncacotaquerogueti Moishishini Icantacaantaqueca Aapani Irioshi, ocanquequea iriojia peajianquitsine saserorotejia ichoviquijiani Aaronini, ichoviquitanaqueca Irevini. Irirajia saserorotejia itsatacaajiaqueriquea maasano irinetsanajiaquero, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji saserorotejia irogameetsashirentantajigueji. Arimegueti iragavejajiaquerome, aatomequea itioncacojitrime itsipa Saserorote quempetajemparineca Merequisere, aatoca ichoviquiti Aaronini. <sup>12</sup> Aritarite inchoocategueti itsipa saserorote teeca inchoviquitanaque Aaronini, onchoocatejate otsipa Incantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajiteca inchoocaquenijite itsipa saserorote. <sup>13</sup> Iriraquea icantacojitaqueca quempetajarica Merequisere, teequea irio ichoviquini Irevini, itsipaquea choviquitaqueri teeca inchoocatimateji aparó igonoro peanquitsica saserorote amitacotirica ishiraerijia aretarequi. <sup>14</sup> Atsajiaquetarite iriraquea Amajirote iriguenti choviquitanaqueriquea Joraa. Irirajiaquea ichoviquijianaqueca Joraa teequea incantajigueriji Moishishini irisaseroroteteja. <sup>15</sup> Ariquea maasano oatica nocantaqueca imaica oconijamajataquequea aquenquejaquerogueti choocaquea imaica itsipa saserorote quempetajarica Merequisere. <sup>16</sup> Ipeacagueti saserorote, teequea inquempevetempariji irirajia ocantacotaqueca tioncarentsi cantatsica iriguentijia peanquitsineca saserorotejia ichoviquijiani Aaronini. Irirampani peanquitsica saserorote imaica, choocaquea iragavejane, teequea agavejeriji metojagantsi, irootaquequea ipeantacaca saserorote. <sup>17</sup> Icantiqueritarite Aapani Irioshi: Aviguenti saserorote, pincoguitempanija pisaseroroteguitenija, quempetajimpiquea Merequisereni.✱

<sup>18</sup> Choocavetaca icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacaantaqueca coramani, cotanquitsiquea icaratacaapojajiro, teetarite ontampishimajateji, tee agavejamajateji. <sup>19</sup> Jero teequeate agavejeji ogameetsashirentanteji. Cotanquitsiquea choocaquea imaica cameetsamajatanquitsica aguijacoshirenqueca piजारoca, irootaquequea aventaventaquempaca anquempejipojempariniji Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Tee incantashitempaji Aapani Irioshi, icantamajataque: “Arimaja oca noncamentempica, naroguentitari Irioshimajaca.” Oraqueate ipejaiavecagueti ichoviquijianaqueca Irevini saserorotejia, teequea incanteji Aapani Irioshi incoquempanijate irisaseroroteguitenija. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea oraquea ipeacaacarigueti Quirishito saserorote, icantiqueriquea. Choocaquea tioncanquitsica, ocanti: “Irioquea Majirontamajatatsica cantatsica, aatoquea yamatagatsi, aatoquea icantashitigarotsi icanquempica, icanquequea: ‘Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiqueate Merequisereni.’ ”†

<sup>22</sup> Irootaquequea ipeantacaca Jesoshi amenamajatajeroneca iroaquerari paaquito‡ onetsanatimenquempaniji, oaticaquea anaavaetapojajiro iroquetinica.

✱ 7:17 Sar. 110.4. † 7:21 Sar. 110.4. Oconoagarantaca iroquetinica paperi iguenquetsatsarequi guiriego tee ontionquempani acaniqui, “quempetajimpiqueate Merequisereni”. Maasano itioncaciaquero Evereojiaqui 5.6; 7.17. ‡ 7:22 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Oaticaquea iroaquerari paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishejajeneri igovaeguisherijia maasano aventajiaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

<sup>23</sup> Iiraquea ichoviquijianaqueca Irevini peajivetanquitsica saserorotejia icaramir-incavaequequea jmm, teetarite inquishometojanejigueji, imetojajiaavajiqueate itsipaquea quejejiapojajarica. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icoguitani yanijaguitini, aatoquea ichoocati quejetimatajemparinca, incoguitempani irisaseroroteguiteni. <sup>25</sup> Irootaquequea yagavejantacaca incoquempanijate irishemajataqueneri igovaeguisherere maasano aventajiaquemparinca aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguishererejia, icocanitarite ichoocati iquenquetsaventajiaqueriquea nintajianquitsica inquempejipojajempari Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Irootaquequea atsantantajiacarica Jesoshi iriosacanica Asaserorotete Anaantamajatatsica acoacojiacaca. Iriguentiquea Iriomajatatsica, teequea incovaeguishetimatempaji, teequeate impeacaaguishetimatemparoji covaeguisherentsi. Aisa teequea inconoajiguempariji covaeguishejiatsica inquempejiaquempariquea iriatimpajia, aapojajagueti icajemajiri Aapani Irioshi yatsomajanajiri jenoqui ichoocatigueti, yanaacaavajiri yanaantamajataque. <sup>27</sup> Teequea ariquea inquempejiguempariji itisipa saserorotejia anaantamajianquitsica. Iriatimpajia icantacoguitaniquea ijitorejajiguiniriquea Aapani Irioshi viratsipae yojocajiaqueneriquea aatonijite icatsimatimentajiguiritsi icovaeguishejiacagueti, iroompaquea iquejejiaqueneriquea igonorojia. Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi inchiquiojitaquea ipimantaca imetojaventajiacaji iriatimpa. Irooquea imetojimataquegueti aparo, ari iteroncaquero maasano, teequea irinintacojitajeroji irimetojaventajiajaji aisa. <sup>28</sup> Oraquea itioncacotanaqueca Moishishini coramani ocanti iriguenti peajianquitsinca saserorotejia anaantamajianquitsica ichoviquijianaqueca Aaronini. Cotanquitsiquea iriatimpajia tee intampishiteji, caquintejiatarite ijamirincati. Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi ocoramanitapojajigueti: “Naatimpa naroguenti Irioshimajaca teequea namataguempaji. Iiraquea Irijani incoquempaniquea irisaseroroteguiteni, icocaniquea icomajamajataca teequea incovaeguishetimatempaji.”

## 8

*Jesoshi iriguenti asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito*

<sup>1</sup> Jero ocatica imaica nonintamajataque pintsajigue: choocaquea Asaserorotete Anaantamajatatsica notsavetantaqueca. Imaica chooca jenoqui inquitequi isavicaque itincamijempequiqui Oganejencamajatatsica isenampijacari imajirontamentoqui. <sup>2</sup> Isaserorotetaquequea Taverenacoroqui, oratica Taverenacoromajatatsica ipeacaacaca Amajirote, teequea impeacaajiguemparoji caquinte.\*

<sup>3</sup> Maasano saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti ipeashicariquea saserorote anaantamajatatsica iramaquenerinijite Aapani Irioshi irojocapinijiquenerica, aisa irijitorejajiaquenerinijite viratsipae irojocajiaqueneriquea Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentajiguiritsi igovaeguishererejia irashi iriatimpajia aisa irashijia igonorojia. Ariquea oquejetimotacari aisa iricatica Asaserorotete inintacotimentajiquero onchoocaque irojocajenerica Aapani Irioshi, ipimantatsinotantajaca. <sup>4</sup> Icocanime inchoocaque ocaniqui quepatsiqui aatomequea ipegame saserorote, choocajiatarite saserorotejia jitorejajiguinirica Aapani Irioshi viratsipae iquempetacaajaroquea itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Iriatimpajia manaquea yantapinijigui Taverenacoroqui ipeacaajicaca iquempetacaajitacaro icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca inquitequitica. Irootaquequea

✧ 8:1 Sar. 110.1. \* 8:2 Oraquea quitsaarentsivanco icantajitica Taverenacoro isaserorotejiavetacagueti coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoromajaca choocatatsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Taverenacoromajaca itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. (Pamenero otsapa 5.)

icantsitancarica Moishishini coramaniqui irooshipojigueti impeacaquemparo: “Ari-majaca pimpeacaamajaquemparoja pinquempetacaamajaquemparojate nocantague-quempica ontaniqui otsempiqui nonigaaguetaquempirogueti.”<sup>☆</sup> 6 Cotanquitsiquea imaica isaserorotetaquegueti Jesoshi anaavaequero isaserorotetaquegueti iriatimpa-jia, iriotarite amaqueroca paaquito anaantavaetanquitsica, anaantavaetaquetari ican-tacaacajica irinetsanaguecajica.

<sup>7</sup> Oganejencamajataquempamegueti iroquetica paaquito, aatomequea inintacoji-tirome otsipa. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea irishineventajiguempariji irirajia itioncaqueneca Moishishini, teetarite irinetsanamajateroji icantajiaquerica. Irootaquequea icantantacaca iriatimpa:

“ ‘Oncoramanitapojajegueti nompeacaquenempari inchoviquijianaqueca Ishiraeri aisa inchoviquijianaqueca Joraa paaquito iroaqueratajatsineca.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>9</sup> ‘Aatoja noquempetacaajarotsi paaquito nocantajiavecarica choviquijianaquerica nacatsajianajirigueti noguisotojaijairigueti Ejepitoqui, teetari irinetsanapinijigueroji nocantajiavecarica paaquitoquitica. Irootarite nopitsocapitsatanacarica.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>10</sup> ‘Jeroquea paaquito nompeacaajenemparica ishiraerijia oncoramanitapojajegueti.’ Icantiquea Amajirote:

‘Noamajaqueneri nogantacaantanejia iguenquejanejiaqui, nontioncantsitenempari ishirejiaqui.

Naroguentiquea irioshiquempara,  
iriojiaquea nashintajiaquempara.

<sup>11</sup> Aatoquea quericaca cantajiritsi igonorojia aisa ijitanepae: Intsishiatsi pintsatavaque-rija Amajirote,

maasanotari intsajiaquena,

intsajiaque maasano teeca iranaanteji aisa anaantajiatsica.

<sup>12</sup> Nompintsatacojiguempari nompeacotsitajempari igovaeguisherejia, aatoquea noquenquejajirotsi ipeacaaguishaveca.’<sup>”☆</sup>

<sup>13</sup> Oraqueate icantacoquerogueti Aapani Irioshi ocatica paaquito “iroaquerari”, iroguenti ocanque opijaaro iroquetinica coramanipaequitica. Oraqueate iroquetinica paaquitoquitica opaesatotacovaetanaque, irooshipoji ompeanajempa.

## 9

### *Taverenacoro quepatsiquitica aisa otsipa inquitequitica*

<sup>1</sup> Oraqueate iroquetica paaquito, iroguentiquea icamanquerica Aapani Irioshi intsatimentajiaqueniji quero incojiaquempani intsarovenquemparigueti aisa impeacaajiaquenemparigueti tsovironaqui quepatsiquitica irashintaquempara.

<sup>2</sup> Ipeacaajiacanari quitsaarentsivanco icantajitiro Taverenacoro. Ariquea oticaamorenataca ovagantepojacagueti. Intsompoguguitepojaquegueti icantajitiro Igovejencarequi irooriji irashi Aapani Irioshi, ochoocatantapojacaro tsivorentsi manaquea ojerenquijerenquiatacotaca, aisa chooca mencotsi itaromaantajitaroca pan ipeacaajicanarica. <sup>3</sup> Antaqueronta tsipamorenatapojatsica ochooqueue

otsipaguite icantajitica Igovejencamajarequi inatojencatapojacagueti Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ochooqueue ashi iroatimpa itaantajitaroca casancavaneri, yapamancajitica cavorejatatsica ooro. Ochoocatsita aisa inchacotanaqui icantajitica *aareca* ashi paaquito\* yapamanquitsitantajitaro ooroqui. Oraqueate intsompoguiqui

<sup>☆</sup> 8:5 Eeq. 25.40. <sup>☆</sup> 8:12 Jer. 31.31-34. \* 9:4 Ocatica paaquito ocantacoqueca iroguenti yojacaque-nerica Aapani Irioshi Moishishini. Pamenero itsavetacojiquerogueti paaquito isavivanaqui otsapaqui 7.22, iro tsatacaquempirone.

inchacotanaquiqui ariquea osavicaque gorintenaqui ipeacaantajicarouquea ooro yoguijaantantajitaroca manaa, otsipatsipaicarou igotiro Aaronini peshiananquitsica, aisa mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito. <sup>5</sup> Oraqueate osavoqui inchacotanaquiqui itsiquirijapinijitirogueti iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherjia choviquijianacajica, ariqueate ichoocajiaque mavite irashivantijitete Aapani Irioshi, ipeacaajitaca cavorejatatsica ooro, cantashivanquijiacaquea ishivanquipae. Ipajitacaquea querovipae. Oraniquiqueate oraniqui ariquea icoraquepiniquequea Aapani Irioshi iriatimpa itsirencashimpoquirerejavaequequea. Imaica ariotapoji nocamantajiaquempica, aatoquea noguisotoamajatirotsi maasanopae.

<sup>6</sup> Oraqueate iteroncamajiaquerogueti ipeacaajiacarogueti maasanopae, iquijaquijaitapinique saserorotejia savincaguiterripaequi isavicaventajiaqueroquea icantaguequea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguenti iquijantapojaca iroquetiguitepojat-sica. <sup>7</sup> Teequea inquijaquijaitantajiguemparoji otsipaguite intsompoguiremajacaqui. Iriguentiquea quijantaro saserorote anaantamajatanquitsica. Iriatimpa apaniro iquiji apajencaro savincaguiteri ajagantsinipaequi. Aato iquijashita aatogueti yaajatanontanaca iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisher teeca intsatacojiguempaji iriatimpa aisa igonorolja. <sup>8</sup> Iriaquea Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaajiacajiroquea maasanopae ocativa cameetsanijite antsajiaqueni, choocatirajagueti iroquetica Taverenacoro, tequeratatiraja ironigagajiro quero ancojiaquempai anquijantapojempaca Igovejencamajarequi. <sup>9</sup> Ocameetsavaeque anquenquejajiaquerojate cameetsanijite antsajiaqueni maasanopae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aisa maasano viratsipae ijitorejajiquenerica teequea iragavejajigueti irishejiaqueroqueate igovaeguisherjia amajiaquenerica Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguiritsi, irotaquequea icantacotantaguitanica omintsaroashirentaguitirini yamenajiaquogueti icovaeguishejia. <sup>10</sup> Tequeratagueti incoraqueteji Quirishito, icaniqua iquenquejajiaque iriatimpajia taaca opaji irishecajiguetempaca aisa irimirajiguetempaca teeca incantimentantajiteji, irooca aisa quero incojiaquempai inquivatsinojiaquempagueti, aisa otsipapae itsatacaantajitica tsinotsiquitica. Ocameetsaveca coramani, cotanquitsiquea imaica icantashitatijaaroquea Aapani Irioshi maasanopae.

<sup>11</sup> Jac icoraquequititarite Quirishito ipeaca Asaserorotete anaajiguirica maasano saserorotejia, irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca.† Ocoramanitapojigueti yatsomajanaja jenoqui iquijantapojaro Itaverenacorotemajaca Aapani Irioshi caavijica anaque oganejencamajataca, teequea irioquea peacaajiguemparone caquinteja, aisa teequea onchoocateji caniqui quepatsiqui. <sup>12</sup> Oraqueate iquijapojirogueti Igovejencamajarequi ichoocamajatigueti Aapani Irioshi, teequea iroquea quijacaguerine iriraja caaverapae aisa irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae, iroguentiquea quijacaapojajiri iriraja irashi iriatimpa. Aparoquea iquijapojatigui ashijia maasano ivegaratacotanontajaji aatoniji yashintajajaji omperashirentajavetacajica ancoguitempaninijite anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>13</sup> Arimajaca ocameetsaveca iriraja caapironcaaripae aisa caaverapae,✱ aisa intsiquirijaguinatantajiquemparoquea osamamporevaneja orijanishigantirenajaniqui caapironcaaro itaqueca✱ cameetsanijite irisaancatsinotimentanajeniji choocagueti pantatsinotanacarica. <sup>14</sup> Quempetaca iriraja viratsipae agavejaveca osaancantiquea maasanopae covatsinotantaguetatsica, iroompate iriraja Quirishito caaviji agavejamajaque osheshirentamajatacaji acovaequishetacagueti cameetsanijite asavicaventajianaqueroniji maasanopae icantajiacajica Aapani Irioshi anijatsica. Iriaquea Quirishito teequea incovaeguishetimatem-

† **9:11** irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca. Chooa mavite otsipa paperi iroquetinica iguenquet-satsarequi guiriego ocanti: "isaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsica". ✱ **9:13** Irev. 16.15-16. ✱ **9:13** Nm. 19.9, 17-19.

paji iriatimpa, ariquea Ishire Aapani Irioshi icocanica ichoocati itampishitacaaque-  
riquea impimanquempaniji yogameetsashirentantajajica Aapani Irioshi aatonijite om-  
intsaroashirentajaji apeacaaguishejiavecaca aantanacajimeca camorecariqui.

<sup>15</sup> Irootaquequea ipeantacaca Quirishito asatecapojoanquitsica niganqui onetsana-  
majaquempaniji iroaquerari paaquito, cameetsaniji irirajia icajemajiaqueca irashin-  
tajiapojemparo inintacaitsicarica caarica teroncajatsi. Imetojaventajiaqueritari yogu-  
ipaquijacoventaqueri aatoniji omperaperaashirentajajari igovaeguisherjia ipeacaja-  
iacaca choocatirajagueti iroquetica paaquito.

<sup>16-17</sup> Pinquenquejerija inchoocategueti aparo caquinte iroompa intioncanaquequea  
paperi incanquequea taaquea ashintajemparoneca maasanopae yashintaguecaca  
iriatimpa oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti. Oraqueate aatotagueti  
imetojitatsi aatotaquea inetsanatsijitaroqueea tioncanquitsica, tequeratanica  
irimetojenica. Cotanquitsiquea oraqueate irimetojanajegueti ariquea iroguenti  
irinetsanamajajiqueroqueea itioncanaqueca. <sup>18</sup> Ariqueate oquempetaca coramani  
iparianacarogueti iroquetica paaquito, teequea ompariguempa tequeratagueti  
iraashijiteroji iriraja. <sup>19</sup> Jero Moishishini iroquetitaquea yapatsajavantamaja-  
jiaqueneriquea maasano ishiraerijia icantaguequeca Aapani Irioshi, ariqueate  
yaaqueroqueea imae oveja yajavicamaejitica oquityoncamaetanaque, itsipatacota-  
caantsitaroqueea aisa ochajempequijaniquipae isopo, yojocajatsitaroqueea irirajaqui  
irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae aisa caaverapae iconoajatsitantacaca oja,  
ariqueate itsiquirijitsitaroqueea itioncameshinatantajicaroca paaquito, iroompaquea  
iquejetacaajajariqueea maasano igonorojia itsiquirijantsijigariquea. <sup>20</sup> Ariquee  
icantajiaqueri: “Ocatiquea iriraja iroguenti ashi paaquito<sup>†</sup> icamantajiaquempica  
Aapani Irioshi pinetsanataqueca.”<sup>☆</sup> <sup>21</sup> Ariqueate iquempetsitaroqueea Taverenacoro  
ipeacaacarogueti itsiquirijantsijigarooqueea iroatimpa iriraja, ariquea iquempeta-  
caaguecaroqueea maasanopae choocatantaguecaroca ininqueca saserorotejia  
ashi irisaserorotetegueti. <sup>22</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini  
oraquea iriraja irootaquequea osaancantacaca maasanopae taaca opajitapae  
covaeguisherantquitsica. Ariqueate iquempetiaca caquinte aatomegueti ichoocatime  
metojaventirica ochovivincajatanaque iriraja, aatomequea ipeacotsijitarime  
igovaeguisherere.<sup>☆</sup>

*Imetojaque Quirishito cameetsanijite oshetantaquempaca covaeguisherentsi*

<sup>23</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui ochoocaveca Taverenacoro aisa choocatan-  
taguecaroca intsompoguiqui. Manaquea oquejevecaro iroomajatatsica inquitequit-  
ica. Iriraquea saserorote iquijanaque intsompoguiqui, itsiquirijantsiguetaoqueea iri-  
raja viratsipae ijitorejancarica cameetsanijite osaancaguetajempa. Cotanquitsiquea  
oratica inquitequitica ocoacomajacaquea otsipa caavijica anaavaequeroqueea iriraja  
viratsipae. <sup>24</sup> Pinquenquejerojate imaica, imetojaventajiacajigueti Quirishito tee-  
quea irooqueea inquijantempaji Taverenacoro ipeacaacaca caquinte quempevecaroca  
iroomajatatsica, manaquea iquijantapojajaro inquite ichoocaquegueti Aapani Irioshi  
iquenquetsatacoventajiapojajaji. <sup>25</sup> Aisa teequea inquijeji inquitequi cameetsaniji  
impimampimantavaequempamequea, inquempequemparimegueti saserorote anaan-  
tamajatanquitsica quepatsiquitica iquijapinitajini Igovejencamajarequi Aapani Irioshi  
ajagantsinipaequi iramacotapinitaquenti iriraja teeca iro irashi. <sup>26</sup> Arimegueti on-  
quempetaquempamegueti imaica, irantsipetsipepiniquempamequea iroaqueragueti  
ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Cotanquitsiquea imaica

<sup>†</sup> 9:20 iriraja iroguenti ashi paaquito. Oraquea iriraja irooqueea intsatantajitempaca icantavacaajiacca arimaja  
irinetsanajiaquero tioncanquitsica paaquitoqui. <sup>☆</sup> 9:20 Eeq. 24.8; Mt. 26.28. <sup>☆</sup> 9:22 Irev. 17.11.



irooshipojajeguetei onteroncapojajempaguetei ajagantsinipae, aparo icoraquequiti imetojaquitatigui cameetsanijite irishemajajiacajironijite Aapani Irioshi maasanopae ago-vaeguisherejia impeacomajatajemparoniji. <sup>27</sup> Maasanomajaca caquinteguetatsica imetojimaque aparo, iroompaquea incanque Aapani Irioshi queri oanajatsineca inquitequi, aisa queri oanankuitsineca camorecariqui. <sup>28</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito aparo imetojaquiti imetojaventajiaquitiri caramirincavaetanankuitsica caquinteja cameetsaniji iraitsijianaqueriniji igovaeguisherejia. Oncoramanitapojajeguetei incoraquetaje aisa, cotanquitsiquea aatoquea irooquea icoraquetashitajatsi irimetojaventajiajeriqueate covaeguisherjatsica, iroguentsiquea incoraquetashitajate irajiajateriquea maasano oguijajavajirica.

## 10

<sup>1</sup> Oraquea itioncacaquerica Aapani Irioshi Moishishini manaquea oquejevecaro ovaantorijencate intati cameetsaguetatsica coramanivaepojatsineca. Teequea onquejemajatemparoji vaantorijencatacaacaroca, irootaquequea teeca agavejantempaji itioncacotanaqueca Moishishini oganejencashirenteriji quempejiquempejiipojaquerineca Aapani Irioshi ijitorejapiniijitaqueneriguetei viratsipae ajagantsinipaequi. <sup>2</sup> Agavejaquemeguetei, incaratacaapojerome ijitorejapiniqueriguetei. Iriancashirentaquerimetari aparo, ari oncaratapojeme, aatomequea iquenquejacotajime: “Choocasacanica nogovaeguishere.” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea ijitorejapiniijiguiniriguetei Aapani Irioshi viratsipae icantacoguitani ajagantsinipaequi, irooquea quenquejacaapiniqueriquea choocasacanica igovaeguisherejia. <sup>4</sup> Teetarite agavejempaji iriraja caapironcaari aisa caavera oncatarogueri covaeguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea, icoraquequitiguetei Quirishito ocaniqui isaviji quepatsiqui, icantantacarica Aapani Irioshi:

“Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica,

irootari picaquintetsinotacaantaquenaca.

<sup>6</sup> Teequea pishineventemparinica viratsipae irampevaneajitaquempiriguetei irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere.

<sup>7</sup> Ariquea nocanque: ‘Choocana acaniqui, quejetaca itioncacojiqenaguetei yampinaicameshinajitaqueca.\*

Iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatimpa, Aapani Irioshi.’ ”☆

<sup>8</sup> Iroquetitaquea icanque: “Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica, irooca irampevaneajitaquempiriguetei viratsipae irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere, teequea pishineventempariji.” Irooveca icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajitaqueca itioncacaqueriguetei Moishishini. <sup>9</sup> Iroompaquea icanque Quirishito: “Choocana acaniqui, iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatimpa.” Yaitsitaroquee iroquetica itsipacarejitsitaro cameetsanijite impiacaantajemparoniji iroaqueratajatsineca. <sup>10</sup> Inetsanamajaqueroquee Jesoquirishito maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ipimantatsinotsita apametojaro manaquea oavaetanaje, irooquea icomajashirentacaantajiajica.

\* **10:7** yampinaicameshinajitaqueca. Coramani tequerataguetei intsajiteroji paperi, manaquea itioncantacaro imeshinaqui, yampinaicacotsitantaroquee maviqijite inchaquiji. ☆ **10:7** Sar. 40.6-8.

<sup>11</sup> Irirajiaquea saserorotejia joriojia yoapinique Taverenacoroqui savincagüteripaequi isaserorotetapinitigueti, yapijipijitapiniqueneri ijitorejajiniri viratsipae, cotanquitsiquea teequea agavejeroji oncatarogueroji covaeguisherentsi. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iricampani Quirishito Asaserorotemajate aparoquea ipimantaca imetojaveventsijigaro covaeguisherentsijia manaquea oavaetanaje, ariquea isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. <sup>13</sup> Chooa imaica yoguijacotaca iragavejama-jaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, ariquea onquejevequem-paro Quirishito irovanquegontatsitempariquea catsimajiavecarica, <sup>14</sup> iroorijite aparoquea ipimantacagueti yoganejencashirentacaavaetajiriquea icomajashirentacaajiajica iroganejencashirentaguitempani.

<sup>15</sup> Ariqueate iquempetaca Ishire Aapani Irioshi iriatimpa icantacomajacajiro, iroquetitaquea icanque:

<sup>16</sup> “Icanque Majirontamajatatsica: ‘Jero paaquito nonetsanajiaquenerica oncoramanitapojajegueti avisanajempagueti ajagantsinipae:

Noamajaqueneri nogantacaantanejia ishirejiaqui, nontioncantsitenempari iguenquejanejiaqui.’”<sup>✠</sup>

<sup>17</sup> Ariquea icantsitaquea aisa:

“Aatoquea noquenquejimatajirotsi maasanopae igovaeguisherajia, maasanojia ipeacaaguishevaevecaca.”<sup>✠</sup>

<sup>18</sup> Aritarite impeacomajatanajemparogueti covaeguisherentsi, aatoquea ijitorejimen-tajitajiro.

### *Anquempejiquempejiipojajemparija Aapani Irioshi*

<sup>19</sup> Irootaquequea, napitsaroveritarijiate, aatoca atsaroacaantaro amanapojajiri Aapani Irioshi, iroguentitari quijacaanacajine Igovejencamajarequi iriraja Jesoquirishito. <sup>20</sup> Itanarejavoquitajajiro iroaqueravoquitica anijashirentacaantantatsica avisanajeroniji ticaamorenaveatatsica, irootarite quempecaroca itsino ipimantatsinoventajiacajigueti.<sup>†</sup> <sup>21</sup> Ariquea ipeapoja asaserorotete anaantamajatatsica, isaseroroteventajiaqueri maasanojia yashintajiacaca Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Jaameshiatsi anquempejiquempejiipojajempari Aapani Irioshi, iintsija anintamajateja, atsamajaquetarite Iriomajaca aventaventaitantaquemparica, itsiquirijashirentajitacajitarite irisaancacojitajajironijite coguisherentsi chagashirentavecajica, aisa aquivatsinotantajaroquea saancajariqui.<sup>‡</sup>

<sup>23</sup> Jaameshiatsi ancoguitempani antampishitashigüiteroni irinetsanataquero maasano atsavetacotanqueca, aatojate asanticotavaji, atsajiaquetari iriratari camancajica: “Nonetsanatacaamajaquempiro”, icocaniquea inetsanamajatiro maasanopae icanqueca. <sup>24</sup> Jaame anquenquejamajateroja quero ancoqueroni antampishishirentavacaajiaquempagueti ampintsatantamajataquempaniji, aisa ampeacaimenquemparoniji cameetsaguetatsica. <sup>25</sup> Aatoquea avashiantirotsi acapiocapinijiacagueti, choocapaetari quejepiniquero ca ovashiantapinitiroca icapiocagueti, manaqueate aatimpa antampishitavacaajianaquempaqueate. Arimpa agaamajatanaquempa amenavajerogueti irooshipojaji savincagüiteri incoraquetantapojajempaca Amajirote.

<sup>✠</sup> 10:16 Jer. 31.33. <sup>✠</sup> 10:17 Jer. 31.34. <sup>†</sup> 10:20 Imetojaquegueti Jesoshi opecotarejanaque ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsompoguiremajacaqui (Mt. 27.51; Mr. 15.38; Irc. 23.45). Opecotarejanaquegueti iroguenti quempecaro yatsipetsinovaecagueti anquijaquijaitanajeniji ichoocamajatigueti Aapani Irioshi. <sup>‡</sup> 10:22 aquivatsinotantajaroquea saancajariqui. Iquenquejacaajajiro saancajari iquivantajiacaca saserorotejia (Eq. 29.4) aisa irevitajia coramani iramanerigueti Aapani Irioshi (Nm. 8.6-7). Chooa cantajianquitsica arica ocantacotaquero aisa aviñacajatacaantagueti oguijatacotaquerigueti Quirishito.

<sup>26</sup> Antsamajavequemparogueti iroomajatatsica, cotanquitsiquea avashiantanajerogueti, jatanatsigueti ancovaecovaeguishetanajempa, teequea inchoocatajeji metojaventajeroneca agovaeguishere. <sup>27</sup> Iroguentishiatsi choocatanquitsine mintsaroomajacajineca oguijavetavajemparogueti oncatsimatacaantajinishiatsi ompishoncacaantajinishiatsi camorecariqui quichagantemenquimajatatsica, ontaniquiquea interoncapojaquempa maasanojia catsimataquerineca Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Paesatoniqui icanque Aapani Irioshi quericaca aatoca iquemisantirotsi itioncacotanaqueca Moishishini, choocagueti mavite amenaquerica irooca 3, irimetojajiqueriquea, aatoquea ipintsatacojitaritsi. <sup>29</sup> Yogaamajatanacaquea covaeguishetacotarica Irijanite Aapani Irioshi, oquejevetaca mana yagatigativaequeri intati, icantacoguishetiro iriraja Jesoshi. Oraquea iriraja iroguenti ashi paaquito, osaancashirentavecari iroaqueragueti. Iquejetacagueti mana icantaguishetaqueri Ishire Aapani Irioshi cavintsajajiacajica, caaviji incatsimamajajitaqueriquea.

<sup>30</sup> Atsamajajiaqueritari iriraquea cantatsica: “Naroguentiquea quenqueventaquerine caquinte. Inchiquiojitaquea naatimpa nonquenquejacaantaque noncatsimajiaqueriquea.”✧

Otsipa tioncanquitsica ocanti: “Iriraquea Amajirote iramenit-sijiguempari igaquintejiate incantsitempaquea queri covaeguishetanquitsica.”✧

<sup>31</sup> ¡Ocovejencamajataque irajiricantaquegueti Aapani Irioshi anijatsica!

<sup>32</sup> Imaica pinquenquejajiguerojate aviatimpajia coramani iroaqueragueti pitsivoshirentacotapojajigueti patsipetacovaecaquea yashimirintashirentajivequempigueti, arimpaquea pitampishijianaquequeate pitsarorentajianacari teequea povashiantajigueroji. <sup>33</sup> Piconoagarantajiacica icaramirincatashivaetanaquempiquea icatsimajitaquempigueti icantaguishetacojiaquempigueti yatsipetacaajitaquempigueti. Aisa oconoacaquea manaquea pisenampijajiacari papitsarorentarijiate pamenajiaquegueti iquejetacaajitacarigueti iriatimpajia. <sup>34</sup> Pipintsatacojiacari isantanatacojitaqueca, aisa yaapitsatsijiquempirogueti pashincaca pishinevae-tanacaqueate, pitsajiaquetari choocatarite pashincaca inquitequitica anaavaequeroca, aatotarite oteroncajatsi. <sup>35</sup> Irootaquequea pintampishishirentantanaquempica, aatoquea pitsarogui, pinquejequerogueti imaica irishinetacaavaetavajempi Aapani Irioshi. <sup>36</sup> Pinquenavaquero pinetsanatanaguerogeti inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite paampojajemparoca icantsijiaquempica. <sup>37</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Irooshipojishiatsi incoraquetapoje coraquetanquitsineca. Aatoquea osamani ipeatsi. <sup>38</sup> Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventa-guitarini Aapani Irioshi. Arigueti impianaje, aatoquea noshineventajaritsi.”✧

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia teequea anquempajiguempariji pianajatsica oahoaitananquitsineca camorecariqui, iriguentitari aquejetaja aventaguitarinica inchoocatantaguitempanica.

## 11

### *Coramanipaequitica aventashirentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Oraquea aventashirentacarigueti Aapani Irioshi iroguenti ocanque arimajaca atsamajajiaque inetsanamajatiro icanqueca. Choocatarite oganejencatatsica teeca amenajavetemparoji imaica, cotanquitsiquea aventashirentaquempigueti atsajiaque arimaja amenajapojajero oncoramanitapojajegueti. <sup>2</sup> Irootaquequea ishin-eventantajiacarica Aapani Irioshi irirajia coramanipaequitica, manaquea yamenajiaqueriquea yaventashirentacari itsamajajiaquequea irinetsanamajataqueroquea maasanopae icantaguequeca.

✧ 10:30 Ireo. 32.35. ✧ 10:30 Ireo. 32.36. ✧ 10:38 Avc. 2.3-4.

<sup>3</sup> Oraqueate aventashirentajiacarigueti Aapani Irioshi irootaquequea atsatantajiacaca paesatoniqui iroaqueragueti irioquea peacaaguetacarouquea maasanopae quepatsi, inquite aisa maasanopae choocatantaguecaroca. Teequea taaca opaji choocatimatatsineca, cotanquitsiquea icantimaquitiguiquea ariquea ocotanaca ochocaguetanaque maasanopae.

<sup>4</sup> Pinquenquejerija Averini yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi, ijitorejaqueriquea ivira yojocaqueneri, ariquea ishineventantacarica yamenaqueriquea quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji. Iriiraquea yojocaquenerica yanaaquerouquea yojocavetacanicarica irira Caini.\* Imaica imetojavecaquea Averi, cotanquitsiquea ochocataji iquenquejacojitajiri yaventashirentacarigueti.

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Enoconi iriatimpa, yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yatsomajantajitanajarica inquitequi maasanotsino, teequea irimetojeji. Tee irinejajitajeriji irooriji yatsomajanajiri Aapani Irioshi. Aritarite tequeratagueti irantsomajatsinojiteriji, icantacojitaqueriquea irio ishineventaca Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea ishinetantimatatsi intati aatogueti yaventashirentajitari. Taacagueti nintanquitsineca inquempejipojajeri iroquetitaja intsamajaquequea arimaja choocasacanicarica, aisa intsamajaquequea incavintsajamajajivaqueriquea maasano coamajaguetajerineca.

<sup>7</sup> Iriiraquea Noeni yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsavetacotsicarogueti teeca iramenajiteji, omintsaroanaqueri ipeacaantantanacaroca quenajarontsitsantsa icantajitica aareca, aatonijite yojocajajigatsi arejetapojempagueti agamirijaatantapojempaca incani anaaguetanaquerouquea maasanopae quepatsi. Aapojacagueti iquijantanacaca iriatimpa, irijanijiate, imanquigare aisa iraniroupa, teequea irojocajajiguempaji. Iquemisanquegueti Noeni yonigaantaquerouquea iquejetacaantajiacaquea quepatsiquitica, iteroncamajatantajiacaca. Irirampani Noeni yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yamenancarica quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Averaameni, yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, itsaque inetsanamajaquerouquea icanqueca, irootaquequea yoantanacaca icanquerigueti iroanaquequea otsipaquei quepatsi irashinquemparouquea, teequea intsavetempaji querocaca iroanaqueni. <sup>9</sup> Yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea iguintenitomotantajiacarica otsipapaequi quepatsi icantacaquerica Aapani Irioshi irashinquemparouquea, manaquea ichoocatimotantapojaque intati irooriji iquejetaca tequeratatiraja irashintemparoji. Iroguenti ichoocatantapojaca quitsaarentsivanco. Iroompaquea ariquea iquempejiaca Ishaaconi aisa Jacovoni, ariqueate iquempetacaajiacari Aapani Irioshi iriatimpajia icantajiaqueriquea irashintamajaquemparouquea oratica quepatsi. <sup>10</sup> Icocani iquempetaca imaica Averaameni irooriji itsamajaque intsipatsipaitajempariquea maasano tsaroven-tajianquitsineca iriguintenitantapojajemparouquea oganejencatsovironaquiripae quishomajatanquitsica iquenquejacotsitacaca Aapani Irioshi ipeacaajiacanicarica.

<sup>11</sup> Ariquea oquempetaca Sarani iroatimpa jac quenquevaromajavetanaja aatometarite ichoocatime irijanite, cotanquitsiquea aventashirentanacariquea Aapani Irioshi, amenaquetari irinetsanamajaquerouquea icanquero: “Inchoocaque pirijanite”, irootaquequea ichoocatantacaca. <sup>12</sup> Ariqueate iquempetaca iriatimpa Averaameni jac quenquevarimajavetanaja aatomequea irijanintame, cotanquitsiquea irijanintaca, iroompaquea icaramirincavaetanaquequea ichoviquijianaqueca

\* **11:4** Aapani Irioshi teequea irishineventempariji Caini, teequea iraventashirentemparinicarica iramaquenerime viratsi, iroguenti yaavetanacanicarica tsoroanquitsica iniganquitejirequi. (Pamenero Jen. 4.3-10.)

ooqueate teequea iragavejajitajeriji intsjajajeriji, manaqueate iquempemirin-cavaetanacari impoquiropae irooca aisa impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani.

<sup>13</sup> Maasanojia noquenuquetsatacojiaqueca imaica icancani yaventaventashirenta-jianacari Aapani Irioshi imetojaquegueti. Teequea iramenajavetanajemparoji irinet-sanateroji Aapani Irioshi maasanopae icantajiaquerica, cotanquitsiquea ishineven-tacotsivaecaro quejetaca yamenacovaequero jmmtacovaeque. Yamenacojiaca ocaticaquea quepatsi teetarite iriguintenimajatemparoji, quempeca iquenaquenavaeque intati. <sup>14</sup> Oraqueate iquempejiaquerogueti imaica iro intsatantajitaquempaca ico-aguetaquero iriguintenimajatantapojajempaca. <sup>15</sup> Iroomeguete inquenquejacojiaque-mequea iguepatsite iquenaquenaitantapojacaca, iragavejaqueme iroarositanajeme. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea iroguenti inintajiaquequea otsipa caavijica oganejencavaeca irigu-intenitantajiapojajempaca, irootaquequea inquitequitica. Irootaquequea teeca impashiventantempaji Aapani Irioshi icantajiaquegueti: “Iriguenti Nirioshite”, ipeacaa-jiajanaritari tsovironaquimajapae inconoavacaajiapojajempa.

<sup>17-18</sup> Quempeca coramani ininqueguete Aapani Irioshi iramenanquempari Aver-aameni icanqueri: “Paanaquerija pirijanite Ishaaco pintaaquenarijate.” Iriatimpa itsavetaca icanquerica Aapani Irioshi: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca”,<sup>\*</sup> cotanquitsiquea yaventashirentanacari, yaan-tanacarica intaaquerimequeate. <sup>19</sup> Itsaque intaaqueriguete Ishaaco iragavejaque Aa-pani Irioshi irovochantajeri. Aritaque quejetacaquea metojaque iroompa pochatanaji yaavajiri.

<sup>20</sup> Iriaquea Ishaaconi yaventashirentanacari Aapani Irioshi, icantantacarica Jacov-oni aisa Esaoni incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete.<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> Iririquea Jacovoni yaventashirentanacari Aapani Irioshi, jero irooshiveca irimeto-jeme yovajecashitsita igotiquijiroqui itsarovenanacari Aapani Irioshi. Icajemitsitari aisa irijanijate Jose yamanacoventsitanacariquea incavintsajamajaqueriniji Aapani Irioshi.<sup>\*</sup>

<sup>22</sup> Ariqueate iquempetaca Jose iriatimpa yaventashirentacari, irootaquequea iroo-shipojiguete irimetojanaje itsavetacotsitantacarica inchoviquijianaqueca Ishiraeri, icanque irisotosoitantantajemparo Ejepito. Iroompaquea icantajianajiri quero inco-tonquijitajerini.<sup>\*</sup>

<sup>23</sup> Iirajia irijanintajiacarica Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsititantacarica 3 taai iroaqueraguete ivoaque, yamenajiaqueritari igameetsareni teequeate intsaroacaajempariji majirontatsica cantajiavecarica irimeto-jitavaqueri.

<sup>24</sup> Ariquea iquenquevaritanajiguete Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantajempaji incantacojiqueri iroguenti irijan-intajari irorijanite Paraone. <sup>25</sup> Yamenanontantacaca iroguenti intsipatsipaitajem-pari irashijia Aapani Irioshi yatsipetacaajitacariguete, teetari irininteji irishineven-quemparo coguisherentsi shinetacaanirotaquemparimeca taampinaca avisanaque.

<sup>26</sup> Aisa yamenaque caaviji anaaque ocameetsavaeque irantsipeventavaequempar-iquea Quirishito, anaavaequeroquea irashinquemparoguete maasanopae choocague-tatsica Ejepitoqui. Iroguentiquea yoguijacotaca incavintsajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguete.

<sup>27</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yovashiantanta-nacaroa Ejepito, caarica itsaroacaantantari majirontatsica icatsimaqueriguete, manaquea iquenaquero quejecaquea yamenaqueri irira Teeca Iramenajiteji.

<sup>28</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea choocatirajaguete

<sup>\*</sup> **11:17-18** Jen. 21.12.    <sup>\*</sup> **11:20** Jen. 27.27-29, 39-40.    <sup>\*</sup> **11:21** Jen. 47.31-48.20.    <sup>\*</sup> **11:22** Jen. 50.24-25; Eeq. 13.19.



Ejepitoqui ipariantanacaroa icantajitica Paashicoa, icamantajiaqueri igonorojia irinetsanatavaquero icanquerica Aapani Irioshi, itsiquirijantaguetacaroca iriraja ovoapaequi osotomorotapojacagueti itsovironaquitepaequi, cameetsanijite incoraquequegueti irashivantite metojajiaquerineca iriquetica voapojatsica, aatoquea imetojitajigui irijanijiate ishiraerijia.

<sup>29</sup> Aisa irirajia ishiraerijia yaventashirentajianacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea ocaranarejatantanacaca niganquija Quentijani Quityoncajaro oroguitetantanacaca isaquiritsaejianaquequea imontemonteitanacaroquea intatiqueroqui. Cotanquitsiquea iroompaquea iquejejiavepojaquea igoaretajiate Ejepitoquitica patimajivecarica, ariqueeate ocotanaca oquejetanajaquea aisa, yojocajajiaqueate maasano.

<sup>30</sup> Irirajia ishiraerijia yaventashirentajianacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea otaromaquirejantanacaca otantotantavetacaca Jerico, yanquitsaepinijiacarogueti 7 savincaguiteri.

<sup>31</sup> Oraquea Iraava icotapinijia vetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsiquea yaventashirentajitari Irioshimajaca, irootaquequea icoraquejiaquegueti ishiraerijia amanontantajatsica aahaitantavacarica cameetsa, teeca irimetojantajitemparoji iteroncajitaquerigueti teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> ¿Queri itsipa nontsavetantajiaqueca? Aatoquea nagavejitsi notsitacacovaetiritsi maasano quejejiacarica Jereonini, Varaconi, Sasonquini, Jepeteni, Taavini, Samoirini aisa itsipajia tsavetantajatsicani. <sup>33</sup> Iriatimpajia yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejacaantajiacarica. Iconoagarantajiacarica yashimirintajiacari guinteninintsipaequitica, ariqueea yagavejajiaqueri. Iconoagarantajiacarica yagavejacaqueri irinetsanamentajiaquerinijite igonorojia iriguintenijiaquempanijia cameetsa, aisa yamenacojiaqueroquea icamantajiaquerica Aapani Irioshi irinetsanacotsitantaquenemparica. Itsipajia yamimicacaajiacari ajitsipae. <sup>34</sup> Itsipajia yanaajiaquero paamari osamimincavaevetacagueti. Itsipajia inintajivecaqueate irimetojantajiaquemparime tsaampitsantsameniro. Itsipajia yojoquijijianacaqueate teequea intampishijiajeji, cotanquitsiquea yogueshijiajiriquea Aapani Irioshi itampishitacaajiajiri. Itsipajia teequea intampishijia vetempaji, cotanquitsiquea oraqueeate itampishitacaajiaquerigueti Aapani Irioshi irootarite itampishitantajianacaca, yashimirintajiacarigueti catsimajiaquerica yagavejajiaqueriquea yoguishiantajiacarica maasano. <sup>35</sup> Oconoagarantajiacarica manquigarentsijia yaventashirentanacariqueti Aapani Irioshi itancoretancoreitantanajaca ometojacovecagueti. Itsipapae manaquea yatsipetacaajivecari, icantajivecari iroguipaquijajitajeri aatogueti itsarventajiaritsi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea irovashiantajigueroji, itsajiaquetari aatogueti yovashiantajiguiro intancoretancoreitanaje oncoramanitapojajegueti iroaroaitanajequea ichoocatigueti Aapani Irioshi, anaavaetaqueroquea intancorejanirovetanajempagueti teeca intsarventajiguempariji. <sup>36</sup> Iconoagarantajiacarica itsipajia yatsipetacovaeca icantaguishejiaquerigueti ishironimentajiacarigueti, ipasapasataquerigueti. Itsipapae iroguenti yoishotantajiacariquea cavorejatsari isantanatacotsijitariquea. <sup>37</sup> Iconoagarantaca imetojaqueri itsinatsinatantavaecari mapi, itsipapae manaquea iquitencaqueri mavicotate serochoqui. Itsipapae iroguenti imetojantajiacari tsaampitsantsameniro. Itsipapae manaqueate ishiashiavaeguitani, iriguenti iquitsaajiacarica ovejameshina aisa caaverameshina, teequea irashintimatempaji. Yatsipevaeca icoguitejacovaeca, aisa yatsanajivaecari icatsimacatsimatashijivaecari. <sup>38</sup> Ishiapitsajianacari catsimajiaquerica yoayoivaetanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti irooca aisa otsempitapojacagueti. Itsitijiacarica imperitamoroqui aisa omoroguecagueti quepatsi. Irirajiaquea quempejianquitsica imaica caavijijianaavaetaquequea icameetsavaejiaque, yanaajiaqueriquea itsipajia quepatsiquitica.

<sup>39</sup> Iriraquea Aapani Irioshi ishineventajiacariquea yamenajiaquerigueti yaventashirentajiacariquea, cotanquitsiquea imetojajiaquegueti tequerataquea iramena-jigueroji maasanopae icantacaajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Yamenaquequea iriatimpa caaviji anaque ocameetsavaeque intsipatsipaitacaji aatimpajia tsaroventajiaquem-parineca Quirishito oncoramanitapojajegueti, incomajashirentacaamajiacaji aatimpajia maasano.

## 12

### *Jaame amenashirentaguiteri Jesoshi ashirequi*

<sup>1</sup> Imaica atsajiaque icaramirincavaequequea coramanipaequitica quejetaca notsave-tacotsitacaca nigaantajiaqueroca arimaja yaventashirentajiacari Aapani Irioshi, yan-quitacojiacajiquea, quempetacaquea amenajiguerica shiashiavijijiatsica iramenanta-jitaquemparica queri shiamajatatsica, iroosacanica jaameshiatsi ovashiantamajatan-aqueroja maasanopae tenatavacajineca aisa coguisherentsijia avironcajiavacajineca, jaameshiatsi anquenavaquero ashiaguiteni ampampiavoquimajatanaquero inintacaa-jitacajica. <sup>2</sup> Jaameshiatsi amenashirentacomajajianaqueriquea Jesoshi pariacajia-cajiroca atsaroventantanacarica aisa irio teroncacajaiacajirone antsaroventantama-jatanaquemparica. Iriatimpa itsatsitacaro irishinevaepojajempa, irootaquequea yat-sipevaetancaroca coroshi, teequea oguipashiventajeriji irimetojantajitemparogueti, iroompaquea isenampijapojajari Aapani Irioshi imajirontagueti imajirontamentoqui, isavicapojajiquea itincamijempequiqui.\*

<sup>3</sup> Pinquenquejajiguerija iriatimpa atsipetacojiacarica covaeguishejiatsica catsimacatsimavaequerica, aatonijite pimagoshirentapojitsi, aatonijite pishi-mampojancamajatanaca povashiantajiguirotsi maasano. <sup>4</sup> Tequeratatirajatari osotoajatacaitempiro piriraja pashimirintajencatacarogueti coguisherentsi. <sup>5</sup> Pipeacojianajaro quenquetsatsarentsimajaca tampishishirentacaajiaquempica ipejaiquempigueti irijanijiate, ocanquetari:

“Irijani, aatoja pimanintavaquerotsija incantomajaquempigueti Majirontamajatatsica, aisa aatoquea pishimampojancamajatanaca incantimentajempirogueti pipeacaagui-shevecaca,

<sup>6</sup> iroorijite Majirontamajatatsica icantomajajiguiriquea ivintsarejia, aisa icatsimatimentajiguiriquea igovaeguishe maasano ipejaiavajica irijanijiate.”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Incantomajaquempigueti Aapani Irioshi manaquea pantsipetacotavaquemparo, manatari ipeajiaquempi irijanijiate icantomajimentantajiaquempiroca. ¿Choocampate chaajaniquiri teeca incantomajeriji iriri? <sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa icantomajajiguiriquea maasano ipeamajaqueca irijanijiate. Aatogueti ican-tomajajiguimpitsi, teequea impeamajatempiji irijanijiate, quempetacaquea itsipaquea irijaninquempica. <sup>9</sup> Quempetacaquea chaajaniquitirajajigueti icantomajajiacajigueti irijanintajiacajica, manaquea amativicanaquequea amenacotanaqueritari cameet-sani, iriompate Irijanintashirentajiacajica caaviji amativicajianaque incantomajajia-cajigueti cameetsanijite ancoquempani anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>10</sup> Iriraquea iri-janintajiacajica icantomajajiacaji aparopae ajagantsinipaequi queroca yamenaqueca cameetsatatsica, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi icantomajajiacaji cameet-sanijite ancomajamajajiaquempinijite anquempetantajianaquemparica iriatimpa yo-ganejencamajatagueti. <sup>11</sup> Arimajacaquea teequea ashineventemparoji icantomajacan-tomajajitacajigueti, ogatsireni, oshimampojancacaanacaji, cotanquitsiquea anquen-quejacomajajiaquerogueti quero cocani icantomajantajitacajica, antsamajaquero

\* **12:2** itincamijempequiqui. Oraquea itincamijempequi, irootaque yamejiaca coramani iroguisavicaqueri ishineventamajatacaca. <sup>☆</sup> **12:6** Tsa. 3.11-12.

itsatacaajiacajica, manaquea ancomajamajajianaquempaquea aatoca ashoshoguite-tanta manaquea ashinevaetanaquempa.

*Shoshoh pipomatsatirotsishiatsi icavintsajamajaquempigueti Aapani Irioshi*

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.† <sup>13</sup> Pimpeacaquempa pampavoquitanquitsica pinquenan-taquempaca‡ aatonijite itacosatsi magotsari, mananijite impeanajempa.

<sup>14</sup> Cameetsajate paavacaanaquempajate, aatoja picatsimatavacaanacatsijate, aisa pincomajamajajiaquempaja, aatotarite yamenimajiguiritsi Amajirote teeca incoma-jamajajiguempaji. <sup>15</sup> Pinquempoguijavacaajiaquempaja aatoniji ichoocatitsi po-matsataqueroneca icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi, aisa aatoja pisemaneguín-tavacagatsija, inchiqiojita oquejetarotsi quepishishitsaqui ontsoroguegueti, iroom-paquea pincatsimatavacaajiaquempa, iraaajencatsijiavaquempiro caramirincajatsica.

<sup>16</sup> Shoshoh poashijiguirotsijate manquigarentsi teeca irooquea pashi, aisa aatojate piquempajigaritsija Esaoni coramani, teequea inquenquejerinicate Aapani Irioshi icavintsajamajavecarigueti. Pitsajiaquequea aavetarigueti itase yamanitsivetariquea apatacoro isheca iriguentijeguite ichoviqui, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri in-ique inquejetajemparija quempetaca iriguentica iriquetica voapojatsi cameetsanijite irionijite ashinquempariniji oncoramanitapojajegueti maasanopae irojocaquenerica iriri pariapojatsica. Iroompaquea icanque Esaoni: “Iintsija cameetsavaeque”, iroorijite irooshipojaque aguerime itase.✧ <sup>17</sup> Ariqueate inintavetaja inquempetajempaquea iroaqueragueti tequeratagueti inquejetempariji iriguentijeguite, cotanquitsiquea tee-quea iragavejajempaji incantashitajajemparoquea icanquerica. Iraitsivetanacaque-ate, cotanquitsiquea querocampate incotajempani, ipomatsaqueroquea.✧

<sup>18</sup> Aviatimpajia teequea pinquempajiguempariji choviquijianaquempica oahoai-tananquitsica coramani otsempiqui Shinaiqui yagavejajiquero impamijiquero. Iri-atimpajia iroguenti yamenajavaqueroquea osamimicatsempitanaquegueti, opitse-casecantajencavaetanaquequea ocanca, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc jeoc. <sup>19</sup> Iquemajiaqueroquea tivorentsi itivojiqueroquea. Ariquea iquemajia-querigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti, ariquee icojianaca itsaroa-jianaque, icantantajiacarica Moishishini: “Iintsishiatsi aatojate iquenquetsatacaaja-jitsi.” <sup>20</sup> Iquempetantajiacaroca imaica itsaroantajianacaca irooriji icantajiaqueri Aapani Irioshi: “Incoraquetimaquegueti taaca ipajita incatiaquemparogueti ocatica ot-semipi nochoocatantacaca pintsinatsinavaequeriquea irooca pinquentajiaqueri, pime-tojitempariquea, irioca viratsi aisa caquinte.”✧ <sup>21</sup> ¡Ooshiatsi ocovejencavaequequea yamenajiaqueca! Icantantacaca Moishishini: “Notsaroamajatanaque nocanca nomp-i-ncavaetanacaqueate.”✧

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia quempetaca jac arejevaetapojajimpiquea Shionet-sempiqui, Jerosaremajacaqui inquitequitica, irootaquequea ichoocatantacaca Aapani Irioshi anijatsica. Piquempajitacopojajari irashivantijitete icaramirincavaequequea icanca itsaromentajiacariquea Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Pitsipatsipaitapojajari maasano iri-janijiate Aapani Irioshi tioncacojianquitsica inquitequi, iquejetacaajajari iriquetica voatsi.§ Aisa pitsipatsipaitapojajari Aapani Irioshi amenajiguirica maasano caquin-tejia, irio cantatsica queri comajamajatsica aisa queri teeca incomajamajatem-paji. Ariqueate pitsipatsipaitacariquea ishirejia comajarijia yogameetsashirentajita-

† **12:12** pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore. Manatarite iquejetacaacotacaró teeca intampishitashiteroji inintaguetica Aapani Irioshi. ‡ **12:13** Pimpeacaquempa pampavoquitanquitsica pinquenan-taquempaca. Iroguentiquea iquejetacaacotaca incanquerigueti: “Pincomajamajajiguempajate aatonijite povashiantacaguiritsi papitsaroveritarite teemajaca intampishiteji.” ✧ **12:16** Jen. 25.29-34. ✧ **12:17** Jen. 27.30-40. ✧ **12:20** Eeq. 19.12-13. ✧ **12:21** Ireo. 9.19. § **12:23** Iriiraquea iriquetica voatsi iriguentiquea ashintamajatajemparone yashintagucaca iriri.

jica. <sup>24</sup> Aisa pitsipatsipaitapojajari Jesoshi asatecapoanquitsica niganqui onetsanama-  
jaquempaniji iroaquerari paaquito, irootarite iriraja iriatimpa itsiquirijaventajitaque-  
mpica. Oraquea ocantacoqueca anaavaequeroquea ocantacoqueca iriraja Averini.\*

<sup>25</sup> Iroosacanica imaica pipigatsataritsi Aapani Irioshi quenquetsatacaajiaquempica  
imaica. Coramani teequea iragavejajigueti irishiapitsatanaqueri pigatsajiavecarica  
icantajiavecarigueti acaniqui quepatsiqui. Aatimpajia ¿arimpate agavejaque  
ashiapitsatanaqueri ampigatsajiaquemparigueti inquitequitica cantajiacajica:  
“Shoshoh”? <sup>26</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi coramani  
imoguecanaqueroquea quepatsi, cotanquitsiquea imaica icanque: “Apanivani  
nomoguecajeta, cotanquitsiquea aatoquea aparo quepatsi, nonquejetsitemparoquea  
aisa inquite.”<sup>☆</sup> <sup>27</sup> Icanquegueti “apanivani”, iroguenti oncanque impishoncaguetajero  
maasanopae ipeacaaguecaca agavejanquitsica omogueque, irooqueuea choocatajatsine  
caarica moguecatsi oncoquempanica onchoocaque. <sup>28</sup> Oncoramanivaetapojajegueti  
ariqueate ancoquempani anchoocataje ontaniqui amenajiaqueroquea caarica  
moguecatsi caarica teroncatsi, antsipatsipaitajempari Aapani Irioshi ima-  
jirontagueti. Iintsija imaica ancantajigueri: “Ariotesaa.” Antsaroacaajiaquempari  
antsaromentajiaquemparigueti, ancantajigueri: “Caaviji poganejencamajata”,  
irootaquetari ishineventacaca iriatimpa. <sup>29</sup> Iriratarite Arioshimajate iquejecaroquea  
samimicatsantsajencaro teronquiroca maasano otaaqueca.<sup>☆</sup>

## 13

### *Quero ancojiaquempani cameetsanijite irishineventajiacajinijite Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Pincocompanija pimpintsaguitemparini papitsaromentarijateni.  
<sup>2</sup> Incoraquejiaqugueti papicaquinteteni incoguitejacojiaquempagueti querocaca  
irimaajipojaqueni, aviatimpajia paajivaquerijate pitsovironaquitequi pincav-  
intsajitempariquea. Ichocagarantajiaquetari itsipa teequea intsajigueti iriguenti  
yaajivaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi.<sup>☆</sup> <sup>3</sup> Pinquenquejacojiguerija  
isantanatacojitaqueca quempeni pitsipatajari isantanatacojitaquempiquea.  
Pinquenquejacojiguerija aisa yatsipetacaajitacaca quempeca aviguentijia  
atsipetsipeitanquitsi.

<sup>4</sup> Pincomajamajianaquempaqueate, apaniroqueate poanaquero pimanquigare, aa-  
tojate pinintitsi otsipa. Ariquea pinquejejaquempa aviatimpajia manquigarentsi-  
jia apaniroquea poanaqueri manquigatimpica. Incatsimatimentajiaqueritari Aapani  
Irioshi quericaca teeca irampanironteroji imanquigare, iriguentijia aisa oashijigu-  
iroca manquigarentsi teeca irooqueuea imanquigare. Ariquea inquejejaquemparoquea  
Aapani Irioshi manquigarentsijia oashitirica itsipa shirampari. <sup>5</sup> Aatoquea pishin-  
eventamajajigaritsi imentaqui pincaraquisequivaqueri. Taaca opajitapae pashincaca  
pishinejaquempaquea, icanquetarite Aapani Irioshi:  
“Aatoquea notsinampirejimpitsi,  
aatoquea novashiantimatimpitsi.”<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Irootaquequea aatoca atsaroantamajata ancantantajiaquempaca:  
“Iriaquea Nomajirote irio amiquenaca, aatoquea notsaroguitsi.  
¿Querocaca incojiaquetaquenani caquinteja?”<sup>☆</sup>

\* **12:24** ocantacoqueca. Oraticaquea iriraja Averini iroguenti ocantacoque incatsimatimenqueri Aapani Irioshi metojantatsica aisa itsipajia covaeguisherijia. (Pamenero Jen. 4.10.) Orampani iriraja Jesoshi chovivincajatananquitsica imetojaventajiacajigueti, iroguenti ocantacoque irishetajeneri igovaeguisherijia maasanojia aventaventaitanajemparineca. Irootaquequea anaavaetantacaroca. (Pamenero Ev. 9.12; 10.19; Cor. 1.20; 1 Jn. 1.7.) <sup>☆</sup> **12:26** Ajeo. 2.6. <sup>☆</sup> **12:29** Ireo. 4.24; 9.3; Mt. 3.12; 2 Ts. 1.7-8. <sup>☆</sup> **13:2** Jen. 18.1-8; 19.1-3; Irm. 12.13; 1 Pe. 4.9. <sup>☆</sup> **13:5** Ireo. 1.6, 8; Jos. 1.5; Pp. 4.11-13. <sup>☆</sup> **13:6** Sar. 118.6-7.

<sup>7</sup> Pinquenquejajerija jivajiguimpica tsatacaajiaquempica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pamenajiaqueriquea quero icojiacani iriatimpajia, taa opaji sotoananquitsineca, ariquea pinquempequempitanaquemparija yaventashirenta-majacarigueti Quirishito. <sup>8</sup> Iriaquea Jesoquirishito teequea incantashitatiguempaji, icocani iquejetaca coramani, arejevaeca imaica, ariquea incoguitempani inquejeguitempani. <sup>9</sup> Aatojate poguijatacotirotsi itsatacaantamampeajitica teeca onquejetemparoji Quenquetsatsarensimajaca. Oganejencavaetaca ontampishishirentajiacaji igavintsajare Aapani Irioshi. Aatoquea iro tampishishirentaji ashecaquempaca irooca antiquempagueti. Maasano quejetaroca, aato amishirentaji.

<sup>10</sup> Chooaquea ashijia aatimpa aretarete\* imetojajitaquerigueti metojavencajica. Oratacaquea teequeate iragavejeji irishecatacotsitemparo saserorotevetanquitsica Taverenacoroqui iroquetinica. <sup>11</sup> Iriaquea saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti yaajatapinijiaqueroquea iriraja viratsipae Igovejencamajarequi Aapani Irioshi intompoguiremajacaqui Taverenacoroqui cameetsanijite oshequempanijite covaeguisherentsi, cotanquitsiquea oraquea itsinopae manaquea itajaiqueroquea osotsiquivaepojaquegueti iguintenijiacagueti. <sup>12</sup> Ariqueate iquejetaca Jesoshi iriatimpa, manaquea yaajitanaqueriquea osotsiquivaepojaquegueti iguintenijiacagueti isotoacaitsitanacari osotomoroqui, ariquea yatsipevaetaca imetojaque cameetsanijite irogameetsashirentantajajironijite iriraja. <sup>13</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, jaame ovasiantaguetanaqueroquea maasanopae aventajiacaca paesatoniquitica, oahoaitashitanaqueri Jesoshi, onquejetaquempaquea oahoaitashitanaqueri osotsiquivaepojaquegueti, aatoja atsaroacagaro intojencajitacaji quejetaca itsojencajiaqueri iriatimpa. <sup>14</sup> Ocaniquitarite quepatsiqui tee onchoocatenica aguintenitantajiaquempaca oocanica ochoocati, manaqueate oguijacojiacaroquea guinteninintsimajaca irojocajiacajica Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>15</sup> Aatimpajia atsaroventajiacari Jesoshi, irootaquequea noncantantajiaquempica jaameshia ashineventajiguempari Aapani Irioshi ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajataca.” Irootaquequea quejevecaroca yojocajitimirica aretarequi. Irooquea sotoantanaquemparoneca itseraqui cantatsica: “Irio Nomajiromajate Jesoshi.” <sup>16</sup> Aisa aatoja pipeacojigaro pantaguetaqueja cameetsaguetatsica, pamitacotavacaquem-paquea pincavintsajavacaquempa, irootaquequea ishineventacaca Aapani Irioshi quejevecaroca yojocajitimirica aretarequi.

<sup>17</sup> Pinquemisantajigueriya jivajiguirica tsaroventajiatitsica, aatoja pipigatsajigari. Icoanitari iquempoguijashirentajiaquempi, itsajiaque oncoramanitapojajegueti incatimojiaqueriquea Aapani Irioshi incamanqueriquea quero icojiaquempini iquempoguijajiguimpigueti. Pinquemisantajigueri irishinetimentaquempanijite irinetsanaque-rogueti, aatonijite otenatiri. Ontenavaequerigueti, aato amishirentimpi aviatimpa.

<sup>18</sup> Pamanacoventajiguenaja. Notsamajajiaque tee onchoocatajeji chagashirentajenaneca, nonintajiaquetari noncoguitempani noncomajatimenquemparo maasano. <sup>19</sup> Nonintamajaque pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi cameetsanijite taampinanjite namenajiajempiniji nontsipajiajempiniji.

### *Iteroncapojaqueroquea tioncaquerooca*

<sup>20</sup> Iriaquea Aapani Irioshi iriguenti choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta, aisa iriguenti vochantajiri Amajirote Jesoshi quem-poguijamajacajica aatimpajia irovejajiate. Iroguenti ivochatantajarica iriraja ashi paaquito coguitatsineca. <sup>21</sup> Imaica noninque Aapani Irioshi iragavejacaantaquempiro

\* **13:10** aretarete. Icanquegueti aretarete manaqueate oquenquejacaacajiro coroshi imetojantacaca Jesoshi, itsicarejanajiro iroquetica paaquito. Anquenquejacotajerigueti ashecatajemparogueti pan cantacoquerooca itsino, oquejevecaquea ashecatacotaquemparo aretarequi. Irirajiaquea ogantagatirajagueti iquenquejacotiro iroquetica paaquito aato yagaveja ishecatacotaro iroaqueratica paaquito.



maasanopae cameetsaguetatsica pinetsanatimenqueroniji inintaguetica. Aisa noninque intampishishirentacaamajajiacaji cameetsanijite ancomajamajajiaquempaniji ashinetacaajiaquempariniji, iriguenti iragavejacaantajiacaji Jesoquirishito. Ancoguitempanijate ancantacoguiteterini Quirishito: “¡Caavijisano poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>22</sup> Napitsaroventarijiateni, noninque pampatsajavantamajatavaqueroja ocatica notioncajiaquempica, aato piperatsitavaquenaro notampishitacaaquempigueti, capichatsajeaniquitari. <sup>23</sup> Imaica noncamanquempiquea iriraquea apitsaroventarite Timoteo jac isantanatacorejajitajiri. Incoraquetajegueti taampina, nontsipatajempari noajiaquite namenajajatempi. <sup>24</sup> Pincantajiguerija maasano jivajiguimpica aisa maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi, noninque inquemacojiajenaja choocana noquenquejacojiajiri. Ariquea iquempejiaca irirajia Itariaquitica inintajiaque pinquemacojiajeri chooca iquenquejacojiaquempiquea.

<sup>25</sup> Imaica noninque maasano aviatimpajia incavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi.

## ITIONCAQUECA SANTIAGO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Santiago itioncajiaquenerigueti ishiraerijia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi. Iri-  
raquea Santiago irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero  
ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 40, irooca otsipaequi ajagantsini arejevaetacaro  
ajagantsini 60. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero tequerataguete intioncajiteroji  
otsipapae paperi choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica*  
*Jesoquirishito*, arica ajagantsiniqui 40, irooca otsipaequi ajagantsini arejevaetaro aja-  
gantsini 50.

Acaniqui paperiqui icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashiji-  
aqueroja yatsipeventajiacariguete (1.2-4, 12-18). Itsatacaajiaqueri cameetsaguetatsica  
irantajigueca quemisantajiaquerica Jesoshi (1.5-11, 19-27; 2.14-26; 3.13-18; 5.7-20) aisa  
taa opajita teeca oncameetsateji irantajiaquerogeti (2.1-13; 3.1-12; 4.1-17; 5.1-6).

### *Iquenquetsatacaajiaqueri irira joriojia quemisantajiatrica*

<sup>1</sup> Naroguenti Santiago tioncajiaquempiroca oca, naroguenti savicaventiroca inin-  
taguetica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontion-  
cajiaquempi maasano aviatimpajia oaguetananquitsica quepatsipaequi, aviguentijia  
ichoviquijiaqueca irijanitepae Ishiraerini carajianquitsica 12.\*

### *Intampishitashijiaqueroqueate maasano irantsipejiaquempaca*

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiate, pantsipejiaquempaguete taaca opajitapae pishinejiaque-  
mpaqueate. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite aatoguete piquemisantajiguiro patsipejiacaca irosati pa-  
mananaqueri Aapani Irioshi, ariqueate pintampishitashijianaquero pincoguitempani.  
<sup>4</sup> Cotanquitsiquea irosati pintampishitashimajajianaqueroja cameetsanijite pinquen-  
quejamajajiaqueronijite ora taaca opajitapae cameetsaguetatsica aisa cameetsanijite  
pincomajamajajianaquempaniji, pagavejajianaquenijite pintsamajajianaquero inin-  
taguequeca Aapani Irioshi, aatoniji oquempevaetacaguimpi taaca opajitapae quempe-  
vaetacaantatsica.

<sup>5</sup> Choocaguete oraniqui tequerataca intsamajajiguero ininqueca Aapani Irioshi ira-  
manajiaqueroqueate incantajiaqueri intsatacaimentajiaquerinijite. Iriatimpa inqu-  
majiaqueri, igantagatarite iquemiri amanajiguirica ariqueate itsatacaamajajiaqueri,  
teequea incanteji: “¿Quero ocotaca pamanantaquenaca?” <sup>6</sup> Cotanquitsi quericaca can-  
taquerineca Aapani Irioshi intsatacaqueri intsamajataquequeate arimaja intsatacaa-  
queri, aatoqueate icantajigui: “Aricampa aatoca iquemana, aatocajate itsatacagana.”  
Maasanotarite quejejiatsica imaica mana iquejejiacaro otamacojatiguete quentija ita-  
mpijatiguete choviga, ariqueate ojaquiti von von, yoguipiguipijaatanaqueroqueate.  
<sup>7-8</sup> ¿Arimpate inquemaqueri Aapani Irioshi irica quejetiroca imaica? Aatoquea iquemiri,  
teenicate apaniro oneji iquenquejamajataqueca manaqueate iroota icanti iroota icanti.  
Ari oquejetaca aisa yantaguevetacaca teenica intsateji quero incoquempa.

<sup>9</sup> Cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaguete irirajia apiguemisantarijiate  
teeca iranaantajigueji, ipejiaquerogetarite Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>10</sup> Iriaqueate

\* **1:1** Icanqueguete ocaniqui oaguetananquitsica quepatsipaequi, icantacojiaqueri quemisantajiaquerica  
Quirishito, yamenaqueroquea yoaguetanaquequea guinteninintspaequi quejetaca iporocajianaque coramani  
ishiraerijia icatsimajiaquerogeti Ashiriaquitica aisa Vavironiaquitica.

apiguemisantarijateni ajaarantajiatsica cameetsavaetaquequeate irishinejiaquem-paqueate intsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi aatonijite yaventacojiajaro yashin-tajiacaca, manatarite iquejejiacaró ovempenaqui teeca onquishopempenaquiteji, tee osamani onchoocateji. <sup>11</sup> Arimpate iroatimpa arimpagueti icatsirincaguitemajatugeti catsirincateri icatsirincatanaquerogueti ariqueate jac oshimpeguiricanaquequeate opariapempenaquitanaque teequeate oncameetsapempenaquitanajeji. Ariqueate iquejejiaca ajaarantajiatsica aatoqueate osamani ichoocajiguetsi, manaqueate taamp-ina irimetojajianaque irovashiantaguetanaqueroqueate maasano isavicaventavecaca.

<sup>12</sup> Quericaca teeca inquemisantajeroji yatsipeguetacaca mana arimpaqueate ita-mpishitashitanaquero ariqueate icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yamenaquer-itarite itampishitashiquero tee inquemisantero. Ariqueate intancorejajeriqueate, aa-toquea imetojajitsi. Ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajigarica, irinetsanataquero icanqueca iroaqueragueti.

<sup>13</sup> Choocagueti quenquejanquitsica irante teeca oncameetsateji aatoqueate icanti: “Iriguenti quenquejacaquenaro Aapani Irioshi.” Iriraqueate Aapani Irioshi teeni-cate irinintencate irantaquero teeca oncameetsateji, aisa teequeate inquenqueja-caanteroji yantaguishejiguica. <sup>14</sup> Inchiquiojitarite iquenquejashitacaró iriatimpa inintaquequeate irantaquero covaeguishetatsica. Irooqueate agavejaquerine inin-taguishetaqueca. <sup>15</sup> Iroquetiqueate ocoraquetashiqueri iquenquejaquero, coajica in-intamajaquerogueti ariqueate yantaquero. Oraqueate yantaquerogueti irooqueate onquenantanaquempa iroantanaquempaca camorecariqui.

<sup>16</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacaca, aatoqueate avisatiqueate amatavi-jaijaatsi. <sup>17</sup> Aapani Irioshi icavintsajamajajiacajiqueate irootaquequeate maasano cameetsaguetatsica irioqueate jocajiacajiro. Iriatimpa iriguenti peacaaguetarica taai aisa impoquiro jeri aisa catsirincateri savincaguitetacotantatsica. Teequeate incan-tashitatuempaji, irosati icocani icavintsajantamajati. <sup>18</sup> Irijanintajiacaji, inchiquio-jitarite inintaque iriatimpa. Irootaquetari choocatacaacaji Quenquetsatsarensima-jaca. Aatimpajia aroguentijia aroquetica irijanintajiacaca ajivatimentajiaquerinijite maasano irijanintajiaquempaca.

### *Quero incojiaquempani inquemisantamajajiaquegueti*

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijateni nopintsajigaca, pintsajiaquero oca: cameetsa-taque taampina anquemavaquero icancajica itsipa, aatoquea aquenquetsatacaguiri taampina tequeratagueti anquenquejamajateji quercaca ancateri, aisa aatoquea taampina acatsimati. <sup>20</sup> Ancatsimajavetaquempagueti aatotari agaveji anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancomajamajaquempa. <sup>21</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapae pantaguishejiguica teeca oncameetsateji. Aato paventacojiga manaqueate pinquenquejamajajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaajiaquempica, irootarite meshiajjajimpi. <sup>22</sup> Aatoqueate piquemashitaro intati manaqueate pinquemisantamajajiguero quero ocanqueni ariqueate pincojiaquempani. Oraqueate managueti pinquemashijiaquemparo intati avisatiqueate amatavijaijaatsi. <sup>23</sup> Quericaca quemashitaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatogueti iquemisantiro ocantaqueca iquejetacari amenavorove-tatsica amenajarontsiqui. <sup>24</sup> Yamenajavetaca quero icocani, iroompaqueate yoanajatigui jac ipeacotajaro. <sup>25</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi caaviji ocameetsamajataque, ovashiantacajiacajiroqueate teeca oncameetsateji antaguishejivetacaca. Irooqueate meshiajjacajica, cotanquitsi Aapani Irioshi incavintsajamajataqueri quericaca teeca impeacotemparoji quercaca ocanqueca, mana inquemisantamajataqueroqueate, aisa intsamajaqueroqueate ocantaqueca.

<sup>26</sup> Chooça cantatsica: “Naroguenti quemisantatsica”, cotanquitsi tee irampavirajero inene. Irraqueate quejecarica imaica teequeate arimaja inquemisantamajatero icanqueca Aapani Irioshi, irisatiqueate amatavijajatsi. <sup>27</sup> Irraqueate yamenaqueca Aapani Irioshi arimaja iriguenti iquemisantamajataque irioqueate cavintsajajiaquerica chaajaniquipaetica metojacoguetatsica aisa manquigarentsijia metojacoguetatsica atsipejianquitsica, aisa inetsanajiaa aatoniji opantari quempevaerentsi ipeacaapinijiacaca quepatsiquitica.

## 2

### *Ampintsajiaquempari maasano*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, imaica piquemisantajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito oganejencamajatatsica, aatoquea apaniro iriguenti pishineventajiga irira anaantaguetanquitsica, irioqueate pimanintajiaque teeca iranaanteji. Maasanoqueate pishineventajiaquempari, iriogueti anaantanquitsica irisati teeca iranaanteji. <sup>2</sup> Arigueti picapiocajiaa ariqueate inquijajiaipojaquegueti mavite caquinte, apaniro iriguenti netsanatacovaetaqueate aisa yasatecacari ichapaquiqui imaachapaquijitaca ipeacaajicaca cavorejatatsica vegaramajatanquitsica, iriraqueate itsipa tsoncashitequijacotaca; <sup>3-4</sup> iriguentigueti paajiavaque netsanatacotanquitsica pinetsanajiavaqueri poguisavicajiavaqueri, iriraqueate teeca irinetsanatempaji manaqueate pogatiavaqueri intati irooca poguisavicajiavaqueri intati querocagueti, ¿arimajampate aviguentijia quemisantamajajatsica? Teequeate, teenicate pincavintsajajigueriji teeca irinetsanajiguempaji, iriguentitarite pishineventajiaa netsanatacojianquitsica. Teequeate pinetsanajigueroji piquenquejajiaqueca, iroguenti piquenquejajiaque teeca oncameetsateji.

<sup>5</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiaa, iintsija pinquemisantajiguena noncantajiaquempica. Aapani Irioshi icoguiajiaqueri teeca irashintamajajiguempaji acaniqui quepatsiqui cameetsanijite inquemisantamajajiaqueri iroajianaquenijite iriguintenijiaquempa ontaniqui imajirontagueti. Aritarite inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajiacarica, iriotaquetarite cantanquitsi. <sup>6</sup> Cotanquitsi aviatimpajia mana poguipashiventajiaqueri teeca irajaarantajiguempaji, iriguenti pishineventajiaa ajaarantajiatatsica. ¿Teempaquate iriguenti catsimajiguimpica ajaarantajiatatsica nintatsicaqueate irashitacotacaantapinijiaquempiqueate santanaqui? <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsariventajiacari Jesoquirishito piquemisantajiaqueritarite, cotanquitsi iriatimpajia iriguenti cantimanatirica cantatsica: “Caari.”

<sup>8</sup> Chooça otioncacotaca icanqueca Aapani Irioshi ora anaamajaguequeroça maasano cameetsamajatanquitsica, ocanti: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquemisantajiaquerogueti ocatica aisa pinetsanamajajiaquerogueti, cameetsamajataquequeate. <sup>9</sup> Cotanquitsi teegueti maasanojia pincavintsajajigueriji pigonorojia, manaqueate pantajiaque teeca oncameetsateji, teenicate pintsamajajigueroji icantaqueca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Quericaça tsamajatiroça maasano itioncacotanaqueca Moishishini cotanquitsi onchoocatimaquegueti aparo teeca irinetsanate, iquempevaetaca, ari oquempetaca tee irinetsanateroji otsipapae. <sup>11</sup> Iriotaquetarite cantanquitsi Aapani Irioshi: “Aatoja poashitirotsi manquigarentsi”, aisa iriguentiqueate cantanquitsi: “Aatoja pimetojanti.” Irootaquequeate quericaca aatogueti yoashivetaro manquigarentsi cotanquitsi irimetojantaquegueti, tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, igantagatiraja iquempevaeta. <sup>12</sup> Imaica aviatimpajia pinetsanamajajiaqueroja picanqueca aisa cameetsaja pinchoocamajajiaque.

Aatogueti pinetsanata incatsimatimentajiaquempiro Quirishito oncoramanitapoja-jeguete, teenicate pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca ovashi-antacajaiacajiroca teeca oncameetsateji acoguishejiavetacaca. <sup>13</sup> Aatoqueate icav-intsajajiajiri Quirishito oncoramanitapoja-jeguete maasano teeca incavintsajantajigueji, iriguentiqueate incavintsajajiaque maasano cavintsajantajatsica, aatoquea itsaroa-jigui iriatimpajia oncoramanitapoja-jeguete incatsimatimentajiaqueriguete Quirishito quempevaejiatsica.

*Arimajaguete aquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, anteneri inintacaacajica*

<sup>14</sup> Napiguemisantarijiateni, inchooqueguete cantavetanquitsineca: “Naatimpa naventacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi aatoguete yantaguetaque cameetsaguetatsica, ¿arimpa amitacoshirenteri icantavetacaca intati? ¿Arimpate iro meshiashirenteri managuete incantashitaquempaguete intati: “Naventacari”? Aato. <sup>15</sup> Arigueteja pinejaqueri papiguemisantariteni tee onchoocateji inquitsaaquempaca jero aisa irishecaquempaca, <sup>16</sup> iroompa pincantavetaquempariguete intati: “Cameetsaquea pincantanajempa, pinquitsaatempa cameetsa aatoniji picatsincati, aisa pishecapinitaquempa cameetsa pinquemanaquempa”, cotanquitsiquea aatoguete pojocavaqueneri coguitejimotacarina, ¿arimpate picavintsajaqueri? <sup>17</sup> Aritarite iquejetaca imaica cantatsica: “Naventacari Quirishito.” Teeguete irinetsanatero icantica Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati, teequeate arimaja iraventamajatempari.

<sup>18</sup> Cotanquitsi ariguete incantajiquempi: “Aviatimpaqueate mana paventacari Aapani Irioshi intati, naatimpa nonetsanaqueroquea icanqueca”, cameetsataquequea. Aatoguete pinetsanagueteirotsi icantaqueca Aapani Irioshi ¿querocate ponigaanquenarocate arimaja paventacari? Naatimpa nonetsanaguetaqueroqueate icantaqueca irootaquequeate pitsatantajiacaca arimaja naventacari noquemisantaqueri. <sup>19</sup> Aviatimpajia picantajiaque chooca apaniro Irioshimajaca. Cameetsataquequeate, cotanquitsi itsajigueteate ampatsini iriatimpajia chooca apaniro Irioshimajaca, irootaquequeate itsaroantajiacaca yompioncantajiacaca piompiompio. <sup>20</sup> Teequeate pintsatimajigueji aviatimpajia. Quericaca teeca irinetsanateroji icantaqueca Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati. <sup>21</sup> Pamenerija avaesatiniteni Averamen arimajaguete iquemisanqueri Aapani Irioshi inetsanaqueroqueate icantaquerica. Pajinimequeate irimetojanaquerime Ishaaco aretarequi intaaquenerimequeate, icantantacacaqueate Aapani Irioshi: “Imaica namenaqueri Averame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji, inetsanaquerotarite nocantaquerica.” <sup>22</sup> Pameneri imaica Averame teequeate apaniro inquemisanteriji Aapani Irioshi icanqueriguete: “Inchoocataque pinchoviquijianaqueca iroshequiamajatatiguenimaja”, inetsanataqueroqueate aisa icanquerica. Itsatantajitacarocaqueate arimaja iquemisantamajataqueri. <sup>23</sup> Onetsanataca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacojiqueroguete ocanti: “Averaame iquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantacacaqueate: ‘Namenakeri Averame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji.’ ” Ariqueate icantajiqueri itsipataca Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pamenamajajiaque imaica ariguete mana anquemisantamampeaquempari intati Aapani Irioshi, aatoqueate yamenajiaji quejetaca tee anquempevaetempaji, cotanquitsiqueate oraqueate aventajiacariguete, aisa anetsanajiaqueroguete icanqueca, irooqueate iroguenti yamentantajiacajica quejetaca tee anquempevaetimatempaji. <sup>25</sup> Ariqueate oquejetaca Iraava iroatimpa icotapinijavetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsi cameetsaqueate aajivaqueri omanajiaqueriqueate itigarancajiaqueca Josee amenanontaguequiteroneca oguinteni, ariqueate yamenaquero Aapani Irioshi quejetacaqueate tee onquempevaetempaji. Ocamantajiaqueritarite aisa iroantajianajemparo otsipapoqui quenavoquirontsi irishiapitsajianaqueriqueate catsimajiaquerica. <sup>26</sup> Oraquea itsino caquinte, aatoguete ochoocatantaro ishire, ompeaquempa, metojani



oncantanaquempa. Ariqueate iquempetaca teeca irinetsanamajateroji icantica Aapani Irioshi, ompeaquempa quea yaventavetarigueti.

### 3

#### *Caavijisano oquempevaetacaanta anene*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni, aato inchiqiuoji pishineventajigaro pintsatacaajiaqueri papiguemisantarijateni, pitsajiaquetarite maasano naatimpajia tsatacaantajiguicroa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yamenamajajiaquenaqueate Aapani Irioshi, yamenajiaquena aricaca nonetsanamajajiaquero notsatacaantajiguica aricaca tee. Aatogueti nonetsanamajatiro naroguenti incatsimamajajiaque oncoramanitapojajegueti. <sup>2</sup> Maasano aatimpajia aquempevaejiaca, cotanquitsi choocagueti teeca inquempevaetantempari icanqueca ivagantequi, iriguenti caavijica icameetsati, itsamajataque icomajamajataca maasanotsino. <sup>3</sup> Asatecaqueneri quitavaireri capichaji cavorejaquijitatsica ivagantequi iroonijite inquemisantantaquempaca atinincacoquerigueti, ariquea oacaanaquerini maasanotsino querocagueti aninqueni. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca inirojegui quenajarontsi. Inirojegui veceaqueate aisa itampijaguevetanacaqueate tampija jeoc jeoc jeoc, cotanquitsi itaquiawatavaqueroqueate pataquitaquero itaquiawatantavacaro itaquiawatantajitaroca. Chaapataquijaniqui onavetaca cotanquitsi ivetincanjantavacaro yocotanaquequeate querocagueti inintaque iriatimpa. <sup>5</sup> Ariqueate oquejetaca anene iroatimpa chaajaniquiqueate onavetaca, cotanquitsiqueate aquenquetsatantaguetacaro taaca opajitapae. Pamenero quea paamarijaniqui, chaamenquijaniquiqueate onavetaca, cotanquitsi agavejaque quea ontaaquero inirojegui mencoanentsi antsicanaquetarite. <sup>6</sup> Ariquea ococa aisa anene, oquempetacaro paamari, caaviji oquempevaetacaajiacaji, ocovaetanaquero maasanotsino, otsitacaquero maasano antaguetaqueca acovaeguishedantacaca. Oquejetaca iroguenti camorecari tsitacaquero anene.

<sup>7</sup> Aatimpajia agavejajiaque avirajiaquempari taaca ipajitapae canaaguetatsica, araguetatsica, soancaguetatsica, jeri aisa choocaguetatsica ojaaqi. Agavejajiaqueri antsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi aatoqueate ichoocati agavejanquitsineca intsatacaquero inene aatonijite iquenquetsatimati teeca oncameetsateji. Oraqueate ashecajiguemparogueti quepigatatsica aatoqueate achoocajiaji, ametojajianaque. Ariqueate oquejetaca anquenquetsaguishejiguerogueti teeca oncameetsateji aatoqueate achoocajiaji cameetsa, ancatsimatavacaajiaquempaqueate intati. <sup>9</sup> Aatimpajia amanajiaqueri Amajirote Aapani atsaroventajijaari, cotanquitsiqueate irooqueate atsipatavaquero anijashijavajempari agonorojia ipeacaajiacaca iquejetacaajiacaca iriatimpa. <sup>10</sup> Oconoacaqueate aquenquetsajiaque manaqueate atsaroventajiacari Aapani Irioshi. Oconoaca aisa mana anijashijacari agonorojia. Napiguemisantarijateni, teequeate oncameetsateji anquejejaquempagueti imaica. <sup>11</sup> ¿Arimpate inejajitiro oraniqui ochovivincatigueti chovivincajari onsipajapojempari cameetsajatatsica aisa quepishijatatsica? Teequeate irinejajiteroji onquejetempaji imaica. <sup>12</sup> Aisa, napiguemisantarijateni, ¿arimpate inejajitiro orivoitsoqui oraniqui ochocatantaro iguera? Ariqueate oquejetaca igosovena ¿arimpate inejajitiro ochocatantaro omantsa ova? Noncamantsijajimpiqueate aisa tee irinejajiteroji. Ari oquempetaca chovivincajari cachojaamajatanquitsica aato agaveja ompeanajempa cameetsajatatsica. Ari anquempetaquempa aatimpa, apaniro anquenquetsate cameetsatanquitsica.

#### *Apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejacaamajatacaji antsamajajiaquequeate*

<sup>13</sup> Choocagueti oraniqui tsatatsica quenquejatsica, iintsija incomajamajaquempa, aisa incavintsajantamajataqueja, cotanquitsi aatoqueate yaventacota cameetsaniji

ironigaantaquempa arimaja itsamajataque. <sup>14</sup> Cotanquitsiqueate pincatsimamajaquerigueti pignonoro pininquegueti panajaiqueri, aisa avisatigueti quenquejacotajatsi, aatoja pamataga pincanquegueti: “Notsamajati.” <sup>15</sup> Teenicate irio quenquejacaguempirone Aapani Irioshi pinquejetaquempa imaica, inchiquiojitari piquenquejashicaro aviatimpa, aritarite icojiaca caquintepae, aisa iriguenti quenquejacaqueri ampatsini. <sup>16</sup> Noncantajiaquempi querocaca ichoocajiaqueni catsimamajajianquitsica, aisa irisati quenquejacotajatsi, igantaga icatsimatavacaaca, aisa yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji. <sup>17</sup> Cotanquitsi irira iquenquejacaamajataqueca Aapani Irioshi, icomajamajataca, cameetsaqueate ichoocaque, teequeate incatsimatanteji, aisa iquenquejacojiakeri itsipapae quero incoquempa incavintsajaquerigueti. Querica quenquetsatacaqueri iquemisantavaqueri. Ipintsatantamajata, icavintsajajiaqueri maasano. Aisa inetsanamajataquero icanqueca, teequeate iramatavijanteji. <sup>18</sup> Taaca opajita apanquti, aguero oitsoqui ashi. Aisa oquejetaca arigueti aguintenitaquempa cameetsa, agameetsantavacaquempagueti aatoniji acatsimatavacaga, ariquea anetsanajianaquempa.

## 4

### *¿Taa opajita icatsimatimentantajitica?*

<sup>1</sup> ¿Quero ocotacani picatsimatavacaantajiacaca? Manatarite piquenquejaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irootaquequeate picatsimatavacaantajiacaca. <sup>2</sup> Pinintajiavetacaqueate pajaarantajiguempame, cotanquitsi teequeate pagavejajigueti, niganquiqueate pimetojavacaajianaca. Pashintsimanatsijiacari yashintajiacaca itsipa pamenajiaque tee pashintajiguemparoji, queroqueate pincojiakeroni ariqueate picatsimatimentajianaquero. Teequeate pagavejajigueti pashintajiguemparoji pinintajiavecaca, teenicate pamanajiajeriji Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Pamanajiavecarigueti teequeate irojocajiguempiroji, manatarite teenicatarite cameetsa pamanajigueriji. Manatarite pinintashijiavetaca pantajiaquemequeate taaca opajita pishineventajiacaca aviatimpajia. <sup>4</sup> Manaqueate piquejejiacaró manquigarensi teeca apaniro ogueriji omanquigare. ¿Arimpate tee pintsajigueti pishineventajijajemparogueti inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate pisemaneguintajiacari Aapani Irioshi? Nocamantantajiaquempica quericaca shineventaquemparone inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate icatsimajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teenicate oncanteroji intati Tioncarentsimajaca ocantigueti: “Irraqueate Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica inintamajataque pimpintsamajajiaquempari apaniro poamajatanakeri.” <sup>6</sup> Cotanquitsi Aapani Irioshi icavintsajajiacaji yamitacojiacaji antampishitashitantajiaquemparoca aatonijite ashineventajigarotsi teeca oncameetsateji yantaguishejitica. Aritari ocanque itioncacoji queca: “Aapani Irioshi tee irishineventempariji aventacotatsica, cotanquitsi irira teeca iraventacotempajia irioqueate iriguenti icavintsajajiaque yamitacojiakeri.” <sup>7</sup> Nocantantajiaquempicaqueate pinquemisantamajajiaquerija Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquero icanqueca. Pintampishitashijiaqueri ampatsini aatoja piquemisantajiguiri. Pinquejejiaguempagueti imaica irishiapanajante. <sup>8</sup> Pinquempejijapojaquemparija Aapani Irioshi, ariqueate inquempelijijapojaquempiquea aviatimpajia. Nocantajiaquempi aviatimpajia antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, povashiantajianajero, aato papijijajiro aisa. Aviatimpajia quemisantamampeajiatsica pinetsanamajajiguempa aatonijite pantaguishejijajiro teeca oncameetsateji. <sup>9</sup> Pishimampojancajiguempa, pirajaguempa, pamenajiguempaqueate mana pantaguishejiaque teeca oncameetsateji. Aviatimpajia shirontajiatatsica pirajaguempa, aisa aviatimpajia shinejianquitsica pishimampojancajiguempa. <sup>10</sup> Aatoja paventacojiga manaqueate pincantajiaqueri Amajirote: “Pamenaquena

aviatimpa teequeate naatimpa nagavejempaji.” Pinquejetaquerogueti imaica iriatimpa iragavejacaquempiqueate.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijateni, aatoqueate pinijashinatantajijaatsi, pitsajiaquetarite ocanque Iguenquetsatsare Aapani Irioshi pimpintsatavacaamajajiaquempaja, cotanquitsi quericaca nijashinacarica igonoro irooca icanti: “Chooça yantaqueca”, teequea irinetsanateroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, quejevaetaca manaca inijashinatac-aro intati icanque: “Tee oncameetsateji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate nonetsanatiro ocantaqueca.” <sup>12</sup> Apaniro icanca tigarancacajiroca Iguenquetsatsare, apaniro iriatimpa iriguenti Joese cantanquitsineca oncoramanitapojajeguete querica quempevaetanquitsica, aisa querica teeca inquempevaetempaji, apanirotari iriatimpa yagavejaque irimeshiantaque, aisa incatsimatimentajiaqueri quempevaejitsica. Aviatimpa, ¿quero ocotacani picantacotantacarica pigonoro tee incameetsateji?

### *Icamantajiaqueriqueate pimantajatsica jerijia aisa ajaarantajatsica*

<sup>13</sup> Pinguemisantajiguena aviatimpajia cantajatsica: “Imaica, aricampa osaitequera oajianaque osamani, aguintenijiaquitepa apaniro ajagantsi, ampimantajiaquite-queate, aajigueta caquisequipae imentaquipae.” <sup>14</sup> Teequeate pintsateji taaca oajiaquempine osaitequera. Manatarite piquejejiacaro mararo omararosecanquiti iroompaqueate taampina osaamencorencaguitetanaji. <sup>15</sup> Iroguentiquea pincantajigue: “Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi anchoocajiaque antajiaquero aquenquejague-taqueca.” <sup>16</sup> Cotanquitsi aviatimpajia manaqueate paventacojiaca piquemacaantajia-aca. Naatimpa noncantajiaquempi tee oncameetsateji pinquejejiakeroguete imaica. <sup>17</sup> Iriaqueate tsavetanquitsica taa opajita ininqueca Aapani Irioshi iroompa tee irinet-sanateroji, manaqueate iquempevaetaca.

## 5

### *Iquenquejacaajiaqueriqueate ajaarantajatsica*

<sup>1</sup> Imaica noncamantajiaquempi aviatimpajia ajaarantajatsica. Pirajaiguempa aa aa, pincajemajiaque pantsipejiaquempatarite coajica. <sup>2</sup> Maasano pashintajiavetaca aatonica ocameetsatanaji. Aisa piitsaarepae irishecataquemparo shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>3</sup> Iriaqueate pigavorejaritepae aisa pimentaquitsitepae incantaitegue-tanaquempa, aato ivegarataja. Incantaitetanaquempaguete intsajitaquempi picapi-ocashicari intati. Irootaque atsipetacaantajiaquempineca, onquempetaquempa on-teroncaquero paamari piteshi, picapiocajiaqueritarite pimentaquitsitepae pajiniguete aapojempa savincagueteri vegaratapajaatsineca. <sup>4</sup> Teenicate pivegaramajajigueriji antimojiguimpica manaqueate pamatavijajiaqueri intati, irootaquequeate iriatimpajia imaica inquenquejacojiagero teeca pivegarajigueriji. Irira Agavejamajatatsica Imajiro-jiate caramirincajatsica iquemajiaqueriqueate antimojiguimpica yamanaqueriguete. <sup>5</sup> Pajaarantavaejiaaca taaca opajitapae acaniqui quepatsiqui. Manaqueate pisavicaven-tajianaquero pishineventajiacaca aviatimpajia. Manaqueate piquejejiacari viratsi iti-jaitica iriguejintajiaqueriqueate irishecajitaquempariqueate, interoncajiaquempitarite Aapani Irioshi coajica intigarancajiaquempi camorecariqui. <sup>6</sup> Pitsojeventajiacaritarite netsanajatsica pimetojacaantajiaqueri. Iriatimpajia teequeate impigamentajianaque-mpaji.

### *Pagamajavajemparija Amajirote*

<sup>7</sup> Imaica, napiguemisantarijateni, noncantajiaquempiqueate picancanija pantsiperejacojiaguempa irosati incoraquetajeguete Amajirote. Pinquejejiaque-mparija panquitsatsica teequeate incatimateroji iraguero ivanquire, manaqueate yoguijavaquero ajagantsitanajiguete osampamajatanaqueta ariqueate iraaquero. <sup>8</sup> Ariqueate pinquejejiaguempa aviatimpajia pinguemisantacojiaguempa, aatoja

piperajiga. Arimpaqueate pintampishimajianaque pinquemisantamajianaque-queate, pajinitarite incoraquetaje Amajirote. <sup>9</sup> Napiguemisantarijiate, aatoja pinijashitavacaajiga aatoniji icatsimatimentajipojimpuro. Catiapojacatari sotomorontsiqui irira Joese cantanquitsineca quero incojitaquerini maasano caquite. <sup>10</sup> Napiguemisantarijiate, pinquejejaquempariqueate tsavetantajiguironica icanquerica Aapani Irioshi coramani, iquemisantacovaejiacaqueate yatsipeventajiacariguete. <sup>11</sup> Imaica pitsajiaque ishinevaejiaca maasano quemisantacojiatsica yatsipetacaajiacariguete catsimajiaquerica. Piquemacojiaqueritarite Jopeni coramani iquemisantacocaqueate, teequeate irovashiantanaqueri Aapani Irioshi, arimpaqueate ijatanaqueri iquemisantamajatanakeri. Ariqueate icavintsajakeri Aapani Irioshi arimpaqueate yojocamajataqueri anaamajataqueroqueate iroquetinica yashintaveca. Caavijitarite icavintsajantamajati Aapani Irioshi, aisa ipintsatantamajata.

### *Aatoqueate picantashivijita*

<sup>12</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, pinquemisantamajajiaquena noncantajiaquem-pica. Pincantamajajiaquejate, aatoja pamataajiga, aato picantashita: “Yamenaquenatarite Aapani Irioshi teequeate namataimatempaji.” Aato picantajigui: “Ariguete namataaca ontsinacaquena inquite.” Ariqueate oquejetaca aisa aato picantajigui: “Ariguete namataaca ontijaquena quepatsi.” Manaqueate pincantajiaque: “Jeeje arimaja”, irooca manaqueate pincantajiaque: “Teequea”, aatonijite icatsimatimentimpuro Aapani Irioshi coajica.

### *Pamaneri Aapani Irioshi*

<sup>13</sup> Choocaguete atsipetanquitsica iramanaqueri Aapani Irioshi. Iriaqueate shinemajatanquitsica iramashaiventakeri. <sup>14</sup> Choocaguete ashinoncajanquitsica incajemajiaqueriqueate quempoguijajiguirica quemisantajatsica iramanacoventajipojakeriqueate, aisa impantantajiaquempariqueate oreji ivajiroqui Amajirote. <sup>15</sup> Iramanacoventajiaqueriguete intsamajiaque arimaja iquemisantavaqueri Amajirote. Inquejetaquempaguete imaica ariqueate irogueshitajeri ashinoncajanquitsica, aisa irishemajaquero maasano iguempaveere irimaisantajeneri. <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquem-pica pinquempevaejiacquempaguete pincamantajiaqueriqueate papiguemisantarijiate, aisa pamanacoventavacaajiaquempajate cameetsanijite intampishitacaajiaquempinijite Amajirote pincomajamajajiaquempaja, aisa irogueshitimentajiajempinijite pashinoncajajiacaguete. Iriaqueate quemisanta-majatirica Aapani Irioshi yamanaqueriguete, oshequi agavejaque. <sup>17</sup> Pamenerija Iriashini, irira tsavetantirinica Aapani Irioshi coramani, iquejemajajiacaji aatimpajia, cotanquitsi yamanaqueriguete Aapani Irioshi icantaqueriguete aatoja otejajitsi incani ariqueate tee ontejajeji irosati yaapojajaguete 42 taai. <sup>18</sup> Ariqueate yamanajiri aisa icantajiri ontejapojaje incani, ariqueate otejapojaji, ariqueate otsoroaguetanaji ishecajia maasano.

<sup>19-20</sup> Napiguemisantarijiate, pintsamajajiguero ocativa noncantajiaquem-pica. Choocaguete quempevaetanquitsica quemisantavetacaroca Quenquetsatsarentsimajaca, ariguete iramitacotaqueri itsipa irinetsanatanajempinijite, manaqueate yamitacotaqueri aatonijite inejajiro imetojane, irimeshiaqueritari Aapani Irioshi irimaisantsitajeri maasano yantaguishevetacaca oshequiavaevetanquitsica.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Peerero itioncaciaquenerigueti joriojia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1.1). Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12–5.42; 8.14-25; 9.32–12.19; 15.7-11). Iquenquejajitae itioncaquero ocativa paperi irooca ajagantsiniqui 63, irooca 64. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia (5.13). Cotanquitsiquea iconoagarantajiacarica pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatocoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacarica Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Chooqa quenquejanquitsica arica ichooaque Peerero Iromaque itioncaquerogueti ocativa paperi.

Itioncaciaqueneri inquenquejajiaqueriniji joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaquero yatsipeventajiacarigueti Amajirote yoguijajiaqueroqueti cameetsaguetatsica irantaguetaqueca Aapani Irioshi yamenajiaquerigueti iquemisantajiaqueri Jesoshi (1.2-12), yatsipeventajiacajitari iriatimpa (2.18-25). Itsatacaajiaqueri icantashitajiacarica Ishire Aapani Irioshi (4.1-11). Icantajiaqueri irantsipejiaquempa acaniqui quepatsiqui quemisantajiaquerica Jesoshi (3.18-22; 4.12-19). Icantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa igomajamajarejia Aapani Irioshi (1.13–2.3), aisa quero incojiaquempani irantajiaquenerigueti inintaguetica Aapani Irioshi (2.11-17). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa (3.1-7), aisa quero incojiaquempani quempoguijajiguirica quemisantajiaquitsica (5.1-11). Icantajiaqueri irira Jesoshi iquempetacarica mapi anijatsica, irirajia quemisantajiaquitsica iquejejiacarica otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaque inchoocashirentaqueca (2.4-10).

<sup>1</sup> Naroguenti Peerero tioncaciaquempiroca oca, naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia icoguiajiaqueca Aapani Irioshi porocajiananquitsica guinteninintsipaequi, oajiananquitsica Pontoqui, Garashiaqui, Caparoshiaqui, Ashiaqui jero aisa Vitiniaqui.

<sup>2</sup> Igantagaqueate coramani icoguiajiaquempi Aapani Irioshi, itsatsijiaquempitarite tequeratagueti pinchoocateji. Ariqueate yogameetsashirentajiajimpia Ishire cameetsanijite pisavicaventajiaje inintaguetica iriatimpa. Icojiaquempitari pinquemisantajiaqueriniji Jesoquirishito, intsiquirijashirentantajiajempironiji iriraja. Namana-coventajiaquempi incavintsajimentajiaquempiniji Aapani Irioshi inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Peerero itsaromentacarica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaqueriquea: “Poganejencamajata.” Icaavintsajamajiacajiaqueate irijanintantajiacajica quejetaqueate iroaquerasano avojajiaqueate cameetsanijite anijimentajiajenijite coajica. Ivochantajiritarite Jesoquirishito, irootaquequeate atsatantajiacarica anijajiajesacanicarica aatimpajia aisa oajianajesacanicarica ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>4</sup> Imeshiajiajajitarite Aapani Irioshi cameetsanijite oimentajianaquenijite ontaniqui jenoqui inquitequi ivetsicajiacajigueti anchoocatantajiajapojempaca. Aatoqueate opejaa, aato ocantaiteti, aisa ocancaniquea



oganejencaguitemajataquempa. Iquempoguijajiaquempiroquea ontaniqui inquitequi.  
<sup>5</sup> Paventajiacariquea Aapani Irioshi irootaquequea iquempoguijantajiaquempica iragavejanequi, ariquea inquejetanaquempa arejevaetantapojempaca parejejiapojempagueti ontaniqui inquitequi pamenajapojero maasano ironigaantajiaqueca oncoramanitapojegueti. <sup>6</sup> Irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Arica imaica pantsipejiaquempa taaca opajitapae, cotanquitsi aato osamanititsi avisanaque maasano patsipejiavetaca. <sup>7</sup> Oraqueate patsipejiacagueti mana iramenajitaquero arimajaca piquemisantamajataque, aricampa tee. Quejevaetaca cavorejatatsica icantajitica ooro itajaitirigueti cameetsanijite intaimentajiqueronijite conoacarica, iriguentiqueate igotanajatsine cavorejatanquitsica. Ivegaramajavetacaqueate ooro cotanquitsiqueate oncoramanitapojegueti interoncanajempa. Aviatimpajia caaviji panajiaqueri ooro, irootaquequeate imaica pantsipemajataquempagueti maasano arimpagueti pinquemisantamajatanqueri irishineventamajataquempiqueate Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti incantajiaquempiqueate: “Cameetsavaequempiqueate, imaicaqueate iintsija naajianaquempi jenoqui inquitequi picancaniqueate pinconoajiaquena naatimpa, noshineventajiaquempitarite.” <sup>8</sup> Teequeate pinejajavetempariji, cotanquitsi pipintsajiacari. Tee pinejajavetempariji imaica, cotanquitsiquea paventajianacari, irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Caaviji pishinemajajia, oganejencavaeca ocatica shinevaetagantsi, <sup>9</sup> imeshiajiaquempitari pishirequi aatoniji pipejaijaa, irootaquetari paventimentantajiacarica.

<sup>10</sup> Coramani irirajia tsavetantajiatsica yapatsajavantamajajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aisa iquenquejamajajiaquero intsajiaque quero incojiaquempini Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti irimeshiajiaquempigueti, aisa irajajiaempigueti coajica, ariqueate iquenquetsatacojiaquero aisa. <sup>11</sup> Iiraqueate Ishire Quirishito choocashirentajiaquerica iquenquetsashirentacaajiaqueritarite itsatacaciaqueri irantsipeventajiacaji Quirishito coajica, ariqueate irimetojaventajianacaji, coajica iramenajero iroganejencare. Ariqueate iriatimpajia iquenquejamajajiaquero inintamajajiaquetarite intsajiaqueme querocaqueate aanquempaca inquejetaquempa imaica, aisa quero oncoguetanaquempani. <sup>12</sup> Cotanquitsi ariqueate itsatacaciaqueri Aapani Irioshi aatoqueate yamenajiguero iriatimpajia onetsanamajataquempagueti maasano itsavetantajiaqueca, iriguentijiarite amenajiaquerone impoiguetanquitsineca. Irootarite imaica itsavetantajiaqueca quenquetsatacaajiaquempica icamantajiaquempigueti quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, iriotaquequeate agavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi poneanquitsica jenoqui inquitequi. Iri-  
 raquea irashivantijitete Aapani Irioshi inintajavetaca intsamajajiaqueromequeate maasano ocatica itsavetantajiaqueca.

*Aapani Irioshi inintaque incomajamajajiaquempa maasano quemisantajiguirica*

<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pinquenquejamajajiaqueroja quero pincojiaquempani pincomajamajajiaquempagueti aisa pinquenquejamajajiguero quero incojiaquempi Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti coajica incoraquetajegueti Jesoquirishito. <sup>14</sup> Pinquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Aatoquea piquejejijaa coramani tequeratagueti pintsajiguerriji pantaquerogueti pinintashiguetaacaca intati. <sup>15</sup> Iroguentiquea pinquempejiaquempariquea Iriomajatatsica cajemajiaquempica teequea incovaeguishetimatempaji, pinquejetantajiaquempaca aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja querocaca pantajiaqueca. <sup>16</sup> Aritarite ocantaque Itioncacaantaqueca: “Pincomajamajajiaquempaja aviatimpajia, irooriji nocomajamajataca naatimpa.”

<sup>17</sup> Piquenquetsatacaajiguirigueti Aapani Irioshi picantajiguiri: “Aapani.” Iroosacanicate imaica picancanija pimpincatsamajajiaqueri irosati pimetojajianaje, teenicate

inchoocatenica apaniro iranaaque impintsamajataquempaca. Irosatiquea mana ipintsamajajiacari maasano intati, yamenajiaqueritarite ariqueate iquejetavacaajiaca maasano. Irootaquequeate icantomajantajiacarica maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji. <sup>18</sup> Coramani mana poguijatacojiavetacaroqueate itsatacaajiaquem-pica pivaesatinite, cotanquitsi manaqueate poguijatacotamampeajiacaro intati, tee-queate omeshiajiguempiji. Cotanquitsi coajica yaajiajimpiqueate Aapani Irioshi aatonijite piquempejijaa imaica. Tee irioqueate irovegatatantajiguempiji imentaquipae teroncanajatsineca yaajiajimpigueti, <sup>19</sup> iroguentiqueate yovegatatantajiaquempi iriraja Quirishito quejetacarica ovejajaniqui teeca incovaeguishedempaji, teeca inchacotimateji.\* <sup>20</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparo Aapani Irioshi quepatsi igantagaqueate icantsitaca quero incoquempani Quirishito, cotanquitsiquea imaica pajinigueti aapojempa savincaguiterripae vegaratapajaatsineca yonigaantaqueriquea incavintsajiaquempiniji. <sup>21</sup> Pitsajiaquerigueti Quirishito paventajiacariquea Aapani Irioshi tancorejajirica imetovetacagueti, aisa yoganejencatacaajari, irootaquequea paventantajiacarica Aapani Irioshi, poguijajivaqueri incavintsajiaquempi.

<sup>22</sup> Piquemisantamajajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca ishejiajimpipro piguempevaere, imaicaquea jac netsanamajajianaquempi cameetsanijite arimaja pimpintsatimentajiaquemparinijite papiguemisantarijiate. Imaica picancaniquea pimpintsatavacaamajajiaquempaja aatoqueate picatsimatavacaimajijaatsi.

<sup>23</sup> Quejejaquempiqueate iroaquerasanoca pivoajiaji. Teequeate iriguenti oacaantajiguempine caquinte metojajijaatsineca, iriguentiqueate irijanintajiguimpi Aapani Irioshi, piquemisantajiaquerotarite Iguenquetsatsare. Oraqueate Iguenquetsatsare anijaque, oncoguitempani onchoocaguiteni, aato opega. <sup>24</sup> Aritarite ocanti tioncanquitsica:

“Maasano caquinteja manaqueate iquejejiacararo cataroshi ometojitagueti, ariqueate iquejejiaca iriatimpajia teequeate inquishojigueji.

Ariqueate oquejetaca aisa yanaantajiguigueti manaquea oquejetacararo ovempenaquipae teequeate onquishopempenaquiteji, ariqueate inquejejaquempa iriatimpajia aatoqueate igantaga yanaantajigui.

<sup>25</sup> Cotanquitsi oraqueate Iguenquetsatsare Amajirote oncoguitempani onchoocaguiteni.”

Irootaquequeate quenquetsatsarentsi itsavetantajitaqueca icamantajitaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano pantaguevetacaca teeca oncameetsateji. Aatoqueate pamatavijantajiaji, aisa aato picantashijiaja intati. Aato picatsimatacotsitiri itsipa querocagueti icocani jero aisa taaca opajita yashintacaca, aisa aato pinijashitantajiaja. <sup>2</sup> Aviatimpajia pinintamajajiaqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pinquejejaquemparija chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi yametarogueti itsomi imponcantanaquempaca. Ariqueate pinquejejaquempa pinquenquejamajajiaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca ontampishitacaajiaquempiniji pishirequi arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri Aapani Irioshi irosati irajaianaquempi jenoqui inquitequi. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite yoganejencamajataca Amajirote, icavintsajiaquempitarite.

<sup>4</sup> Pinquempejijapojaquempari iriatimpa quempetacaroca mapi anijatsica. Irirajia caquinte imanintajiavetacararo oatica mapi yantajiguirogueti mapipanco, cotanquitsi

\* **1:19** Coramani yamejiacaqueate jorioja icarajiguiniriqueate Aapani Irioshi oveja, cotanquitsi iriguenti icarajiaqueneri oveja cameetsamajatanquitsica quericaca teeca inchacotimateji. Ariqueate iquejetaca Quirishito iriatimpa icameetsamajataque teequeate inquempevaetimatempaji, irootaquequeate yagavejantacaca imetovajentajiacaji.

Aapani Irioshi icoguiaquero, ishinevencaro yamenaquerotarite oganejencamajata. <sup>5</sup> Aisa aviatimpajia mana piquejejiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca. Aisa piquejejiacari isaserorotejiate, quejetaca pitaajiaqueneri viratsi ishineventacaca pisavicaventamajaquerogueti maasano inintaguetica, piquemisantajiaqueritari Jesoquirishito. <sup>6</sup> Aritarite ocanti itioncajistica coramani:

Ikanti Aapani Irioshi: “Nonquejetaquempari coguiaquero mapi yantaquerogueti mapipanco, icoguiaquero cameetsamajatanquitsica ompeaquempanijite anaantamajatanquitsineca. Aritarite nocoguiaqueri Quirishito nontigarancaqueri Shionequi, namenaqueritarite caaviji yoganejencata.

Maasanoqueate quemisantajiaquerineca aatoquea ipashiventa.”

<sup>7</sup> Aviatimpajia quemisantajiatsica pamenajiaqueri yoganejencamajata. Irira teeca inquemisantajigueriji iriotaquequeate ocantacotaque itioncacojiquerigueti ocanti:

“Iriaqueate antajiguiroca mapipanco itsinetacotantarogueti mapicota imanintaque-roqueate mapicota cameetsamajatanquitsica,

cotanquitsi opejaaqueate anaantamajatanquitsica quishotacaaquero ca otsipapae.”

<sup>8</sup> Aisa onetsanataca itioncacojiquerogueti ocanti:

“Iriatimpa mana iquejetacar mapi itivatantajitaca ariqueate iromposantajitaquem-paro.”

Teenicate irinintajigueji inquemisantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, irootaquequea tee intasantajiaquemparica Quirishito, mana icomijiavacari, irootaqueetarite icantaque Aapani Irioshi coramani.

<sup>9</sup> Cotanquitsi aviatimpajia icoguiajiaquempi Aapani Irioshi igonorontajiajimpi, inintacajiaquempi pimpeajiaquempa isaserorotejiate Majirontamajatsica. Aisa inintacajiaquempi pincomajamajiaquempaqueate maasano, yashintamajiaquem-pitarite. Mana oquejetaca imaica cameetsanijite pincamantimentajiaquerinijite maasano quero icota Aapani Irioshi, caaviji yoganejencamajata. Coramani tee-queate pintsajiavetempaji quejevaevetacaqueate manaca pipitsecacojiaque intati, pantaguishejiavetaritarite teeca oncameetsateji, cotanquitsi ariqueate imeshiajia-jimpi quejevaetaca manaca pisavincaguitetacojianaji, teenicatarite pantajiajeroji pantaguishejiavetacaca coramani. <sup>10</sup> Coramani tee irashintajiavetempiji Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica aviguentijiaqueate irijanijiate. Aisa teequeate queri incavintsajia-avetempiji, cotanquitsi imaica icavintsajiaquempiqueate Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacaca, aato osamani pichoocajigui acaniqui quepatsiqui. Ariguenti poajianaque pinchoocamajajiaquempaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi ichoocaquegueti Quirishito. Nocantantajiaque-mpicaqueate pintampishitashijiaquerojate maasano teeca oncameetsateji ishineventajiacaca caquinte, quejetacaquea ashimirintacar pishire arisanoja oquempevaeshirentacaajianajimpitsi. <sup>12</sup> Imaica pinconoajiaquemparigueti teeca inquemisantajigueriji cameetsaqueate pinchoocajigue. Arigueti irinijashijia-ve-taquempi ijiqueji irooquea pantajiaque teeca oncameetsateji, cotanquitsi coajica iramenajiaquempi arimaja picomajamajajiacaca irishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi incoraquetajegueti, incantajiaqueri: “Arimajasacanicate yantajiaque cameetsatsica.”

*Peerero icantajiaqueri inquemisantajiaquerija majirontajiatsica*

<sup>13</sup> Aviatimpajia piquemisantajiaquerigueti Amajirote, imaica pinquemisan-tajigueri aisa maasano pimajirojiate choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui.

<sup>14</sup> Pinquemisantajigueri pimajirote anaantatsica aisa quejemajirovecarica itigarancaqueca incantajiaqueriqueate antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji incantomajajiaqueri, jero aisa irishineventajiaquempari netsanajianquitsica.

<sup>15</sup> Irootarite ininqueca Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquempaja cameetsanijite poguemisantimentajiaquerinijite nijashijiaquempica teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Tecatsi omperajiaquempine imaica, nocantantajiaquempica pantajiaquero cameetsaguetatsica. Aatoquea picantitsi: “Imaica nantaguishetaque taaca opajitapae nonintaguetica naatimpa, tecatsitarite omperataquenane.” Aato ocameetsati pinquejetaquempagueti. Pinquemisantajiaquerija Aapani Irioshi ashintamajajiaquempica. <sup>17</sup> Cameetsaja pinquenquetsatacaajigueri maasano caquinte, paajiavaqueri maasano. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantarijateni. Pimpincatsajiaqueriqueate Aapani Irioshi, pintsaromentajiaquempari. Pimpincatsajiaqueri aisa pimajirojiate, cameetsaja pinquenquetsatacaajiaqueri.

### *Quero incojiaquempani aajanirentsija*

<sup>18</sup> Aviatimpajia yomperajiacaca, pinquemisantamajajigueri omperajiguimpica aato pipigatsajigari. Aato apaniro piquemisantajigueri cavintsajajiaquempica, pinquemisantajiaqueriqueate aisa semajiguimpica. <sup>19</sup> Incatsimatashijitaquempigueti intati pantsiperejacojiaquemparoqueate. Pinquejejaquempagueti imaica pintsajiaque iriguenti piquemisantajiaque Aapani Irioshi, ariqueate imaica irishineventaquempi. <sup>20</sup> Oraqueate managueti pantsipejiaquempa incatsimatimentajitaquempirogueti pantaquerogueti teeca oncameetsateji, ¿arimpate irooqueate irishineventimentenquempi Aapani Irioshi? Aatoqueate. Cotanquitsi oraqueate iroogueti pantsipejiaquempa pimajeretanaque incatsimatashijitaquempigueti intati pantaquerogueti cameetsatsica, ariqueate imaica irishineventimentajiaquempiro. <sup>21</sup> Irootaquequeate inintaque Aapani Irioshi pinquejejaquempa imaica. Pinquenquejamajajiaqueri Quirishito yatsipeventajiacajigueti, ariqueate intsatacajiaquempi quero pincojiaquempani pantsipejiaquempagueti incatsimatashijitaquempigueti intati. <sup>22</sup> Iriatimpa tee inquempevaetempaji, aisa teequeate iramatavijantimateji. <sup>23</sup> Oraqueate inijashijitacarigueti teequeate impigatantempaji. Aisa yatsipetacaa-jitacarigueti teequeate incatsimajigueriji atsipetacaajiacarica, mana icantaque: “Inchiquiojita incantaque Aapani Irioshi quero incojiaquempani.” <sup>24</sup> Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui manaqueate yaitajianacajiro aguempevaerejia itsinoqui yatsipeventajiacaji aatonijite icatsimatimentajiro Aapani Irioshi. Imetojaventantajiacajica aatonijite aquempevaejiajatsi, manaqueate ancomajamajajianajempa intati. Yompajacojitaqueri coroshiqui cameetsanijite irimeshiimentajiajinijite ancoguitempaniniji anijajajeniji. <sup>25</sup> Coramani manaqueate piquejejiavevari intati oveja timpinanquitsica, cotanquitsi imaica pipianaja ichoocaqugueti Quempoguijantatsica Agamajacoshirentaquempica.

## 3

### *Quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaqugueti cameetsa*

<sup>1-2</sup> Aviatimpajia manquigarentsija pinquemisantamajajiaquerija manquigatimpica. Irioguetiqueate teeca inquemisantero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cotanquitsi iramenaquempigueti pinquejetaquero imaica arica irinintanaque inquemisantanaque iriatimpa aisa. Aatoqueate icoacota pinquenquetsatacaajeri pincantajiaqueriqueate inquemisantajiaque, yamenaquempitarite picomajamajajiacaca, piquemisantajiaqueri. <sup>3</sup> Aato iroguenti piquenquejajiguitsi pinetsanamajajiaquempagueti pinetsanajiaquero pitsinoquitica quejetacaroca pimaie jero pinenquequijiaquempa taaca opajitapae vegaramajatanquitsica jero aisa pinquitsaajiaquempa quitsaarentsi cameetsamagotanquitsica. <sup>4</sup> Iroguenti pinetsanajiaque pishire pinquenquejajiaque quero pincojiaquempani pinchoocatimentajiaqueniji cameetsa aatonijite osemashirentacaguimpi taaca opajita. Aritarite anetsanajiaquerogueti ashire ancoguitempani anchoocajiaque

cameetsa. Irootaquequeate inintamajatica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aritarite oquejejiaca manquigarentsijia coramanitica quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, ochoocajiaque cameetsa, aisa oquemisantamajajigui manquigataroca. <sup>6</sup> Ariqueate oquejetaca coramani Sarani iroatimpa, oquemisantamajatiri Averaameni, aisa opincatsamajatiri amenaquerigueti iriguenti ashintaro. Imaica aviatimpajia pinchoocajiaquegueti cameetsa, aisa aatogueti pitsaroajigui, ariqueate pinquejejiacquemparo iroatimpa.

<sup>7</sup> Aviatimpajia shiramparijia cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia, teesaconatarite ontampishimajajigueji onquejejiguempi aviatimpajia, aisa mavitarite icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi imeshiajiaquempigueti cameetsanijite irosatiniji pinchoocajiaque iriatimpaqui. Pinquejejiacquempa imaica cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia cameetsanijite inquemimentajiaquempinijite Aapani Irioshi pamanajiguerigueti.

### *Quero ancojiaquerini atsipetacaajiacajica*

<sup>8</sup> Imaicaquea imaica mana noncantajiaquempi pinquemavacaajiaquempaja, aisa pincavintsajavacaajiaquempaja. Pimpintsajiaquemparija papiguemisanitariteni, pincavintsajantajiaquequeate, aatoqueate pinintajigui panaantajiaque. <sup>9</sup> Querocagueti incojiaquempini itsipa aatoja pipigajigari. Incatsimajiaquempigueti incatitsajiaquempigueti, aatoja pipigajigari. Iroguentiquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajiaqueri. Irootaquetari inintacaantajiaquempica Aapani Irioshi incavintsajimentajiaquempinijite. <sup>10</sup> Ocanquetarite itioncacojiqueca ocanti:

“Quericaca nintanquitsineca irishinevaequempa aisa iriguintenitaquempa cameetsa, aatoqueate inijaguishevaeti, aisa aatoquea yamataga.

<sup>11</sup> Aato yantaguishetajiro teeca oncameetsateji, mana irantaque cameetsaguetatsica, irinintamajataquequeate inchoocajiaque cameetsa.

<sup>12</sup> Icaavintsajajiguiritarite Amajirote maasano quemisantajiguirica, aisa icancani iquemajigui quenquetsatacaajiguirica, cotanquitsi iriraqueate antaguishetiroca teeca oncameetsateji teequeate irishineventajiguempariji.”

<sup>13</sup> Pinintamajiaquegueti pantajiaquero cameetsaguetatsica, ariqueate querocampate incatsimatimenquempica. <sup>14</sup> Cotanquitsi inchoocajiaquegueti catsimatimentajiaquempironca pantaquegueti cameetsaguetatsica, picancaniquea pishinejiaquempa. Aatoqueate pitsaroacagari, aatoja pishoshoguiteta. <sup>15</sup> Manaqueate pintsaromentajiaquempari Quirishito, pamenajiaqueriqueate tee inquempevaetempaji, pincantajiaqueri: “Aviguenti Nomajirote.” Incoacojiaquempigueti quero ocotaca piquemisantantacarica Aapani Irioshi, pishinejiaquempaqueueate pincantajiaqueriqueate. Pincamantamajiaqueri quero picotacani pitsatantajiacaca poajianaque jenoqui inquitequi ichooaquegueti Aapani Irioshi picancaniquea pinchoocajiaquempaja. <sup>16</sup> Cotanquitsi cameetsaqueate pinquenquetsatacaajiaqueri, aatoja picatsimajigui. Pinetsanamajiaquempaja cameetsanijite impashiventimentajianaquempanijite quericaca catsimatimentajiaquempirineca Quirishito arigueti irivosantejimentajitaquempiri iramenajiaquempigueti piquemisanqueri. <sup>17</sup> Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi pantsipejiaquempa incatsimatimentajiquempirogueti cameetsaripae, cameetsavaetaque, caavijitarite anaaque ocameetsamajataque onquejetaquempagueti imaica, anaquero pantsipejiaquempagueti incatsimatimentajiquempirogueti pantajiguirogueti teeca oncameetsateji.

### *Yatsipetacagueti Quirishito*

<sup>18</sup> Aritarite yatsipetaca Quirishito aisa. Imetojaventajiacajigueti irishejiaqueronijite aguempavearejia, apatiroqueate imetojaventajiacaji yagaqueroquea maasano. Iriatimpa yoganejencamajatacaqueate teequeate inquempevaetempaji, cotanquitsi



imetojaventajiacaji aatimpajia quempevaejiatsica cameetsanijite iraaianacaji anconoajiaquempariniji Aapani Irioshi. Imetojajivetacari itsinoqui, cotanquitsi yanijacaajiri Ishire. <sup>19</sup> Yoashirentanaquequea iquenquetsatacaajiaquitiriqueate ishirejia ashitacoshirejianquitsica. <sup>20</sup> Iriojiatarite teeca inquemisantajigueji coramani ichooaquegueti Noeni. Oraqueate tequerataguete interonqueroji inirojegui quenajarontsi icantajitica aareca, irira Aapani Irioshi osamaniqueate yoguijajivecari teetaqueate irantsipetacaajiguempariji. Oraqueate iteroncaquerogueti quenajarontsi, ariqueate itejaquero inirojenca incani anancacojianaqueri maasano, ariqueate iteroncajiaca yojocajiacajia. Iriguentinivani yaajivajia 8 amajatacojianquitsica aarecaqui. <sup>21</sup> Irooquea ogomarotaque imaica piviñacajiacaguete iraaajivajempiniji Aapani Irioshi. Tee irooquea piviñacajatashijiguempajia pinquivero cantaitero pitsinoqui, manaqueate piviñacajatantajiacaca pincantajiaqueriniji Aapani Irioshi pinintaque irishejiajempipishirequi aatoniji ochoocataji incantomajimentaquempica manaquea pinquenquejajianaquero cameetsaguetatsica. Ipochatanajitarite Jesoquirishito yagavejantacaca iraaajivajempia. <sup>22</sup> Cotanquitsi ipochatanajia ariqueate yoanajia jenoqui inquitequi. Imaica chooca isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi imajirontamajataguete, yanaajiaqueri maasano: irashivantijitete Aapani Irioshi, majirontaguevetatsica, agavejantaguevetatsica, maasano.

#### 4

<sup>1</sup> Nocamantantajiaquempicaqueate imaica cameetsataque pantsipejiaquempaguete aviatimpajia pinquejejiaquempari Jesoquirishito yatsipeventajiacajiguete itsinoqui. Antsipeventajiaquempariguete iriatimpa atsinoqui, aato aquenquejajiajiro teeca oncameetsateji. <sup>2</sup> Imaica choocatirajajiguete atsinoqui acaniqui quepatsiqui, aatoqueate coanatsi antaguishejiguero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, iroguenti anquenquejamajiaque antajiaque inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Coramani pantaguishejiaquetarite taaca opajitapae teeca oncameetsateji ishineventaca teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi. Poashijiaquero manquigarentsi aisa piquenquejaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Pishinquiijia, aisa picapiocajiacaja cameetsanijite pishinquiijiaquempa pantaguishejiaqueniji teeca oncameetsateji. Incantavecaqueate Aapani Irioshi: “Aatoja pitsarorentari itsipa”, cotanquitsi teequeate pinquemisantajigueriji, arimpaquea pijatiri pitsarorentajianacari pirioshivijitashitacaca. <sup>4</sup> Imaica teenicate pinconoajiajempariji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, irootaquequeate icantantajianacaca: “Querocate icojianacani imaica teequeate inconoajiajajiji”, ariqueate inijashijianaquempia. <sup>5</sup> Cotanquitsi chooca ontaniqui inquitequi irira Cantimentantatsica, incoacojiaquaqueriqueate irira nijashijiaquempica, incantajiguete: “¿Quero ocotaca pinijashitantajiavetacarica irira quemisantajiaquenaca?” Aritarite incantimentajiaqueriqueate maasano taaca opajitapae yantajiaqueca maasano quempevaejiatsica imaica, iriocampa metojajianquitsica jerijia tequerataca irimetojajigueji. <sup>6</sup> Irootaquequeate iquenquetsatacaantajitacarica irirajiaqueate metojajianquitsica coramani. Imetojajivetataca, iriguentijatarite quempevaejiatsica quejecarica maasano igonorojia, cotanquitsi iquenquetsatacaajitaqueri itsavetacojitaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite incoguitempaninijite inchoocajiaque ishirejia inquempajajempari Aapani Irioshi.

#### *Incantajiaqueriqueate incavintsajajiaquerija irapiguemisantariteni*

<sup>7</sup> Imaica pajiniqueate aguempa onteroncantapojempaca maasano acaniqui quepatsiqui. Nocantantajiaquempica pinquenquejamajiaqueja quero pincojiaquempa, pincomajajiguempaja. Irosati pinquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Pinintamajajigueja pimpintsatavacaamajajiaquempa. Pinquejejiaquempaguete imaica aatoquea piquenquejajiguiro quero incojiaquempini

papiguemisantarijateni, manaqueate pimpeacotajemparo. <sup>9</sup> Paavacaajiavaquempa, poguimaajiavaqueri osamanipaequitica, aato picantimanatiri. <sup>10</sup> Aapani Irioshi icantashitatijaiaquempiqueate yagavejacaajiaguempi apaniropae. Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica querocaca yagavejacaajiaguempica irootaquequeate pisavicaventajiaque cameetsanijite pamitacojiaquerinijite papiguemisantariteni, cotanquitsi pisavicaventamajajiaquerojate cameetsanijite iramenimentajitaqueronijite arimaja icavintsajantamajati Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Choocaguetei tsavetantatsica irooqueate intsavetantaque icanqueca Aapani Irioshi. Choocaguetei amitacojiguirica irapiguemisantariteni irooqueate iramitacomajajiaqueri, itampishitacaqueritari Aapani Irioshi. Pinquejejiaguempa imaica cameetsanijite intsaromentimentajitaquemparinijite Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquempine Jesoquirishito. Iintsija acancanija antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati. Ari oncoquempa.

*Icantajiaqueriqueate irishinejiaguempaja yatsipeventajiacariguetei Quirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajiacaca, aato poajianaque intati patsipejiacaguetei, aato picantajigui: “¿Queroca ocotacani ocatica?” Aritarite onquejetaquempani imaica cameetsanijite iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi arimajaca piquemisantamajataqueri. <sup>13</sup> Coramani yatsipevaetaca Quirishito. Imaica pishinejiguempa, piquejejiacaritarite iriatimpa patsipejiacaguetei cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite oncoramanitapojajeguetei iramenajitaqueriqueate irimajirontamajatapojaquempa. <sup>14</sup> Pishinejiaguempa queate irivosantejajitaquempiguetei iramenajiaquempiguetei piquemisanqueri Quirishito. Ichocashirentajiaquempitarite Ishire Aapani Irioshi, iriguentiquea Oganejencari.

<sup>15</sup> Inchiquiojitaja patsipeventajigarotsija pimetojantajiaqueguetei, jero aisa pincoshijiaqueguetei, aisa pantaguishejiagueroquetei otsipapae teeca oncameetsateji. Aisa inchiquiojia patsipeventajigarotsija piticaavaqueriguetei taaca opaji irante. <sup>16</sup> Irooguetei pantsipeventajiaquempa pinquemisantajiaqueriguetei Quirishito, aatoja pipashiventajiga, manaqueate pintsaromentajiaquempari Aapani Irioshi pamenajiaqueguetei iriguenti patsipeventajiacaca Quirishito. <sup>17</sup> Aapojacatarite impariantanaquemparoca Aapani Irioshi iramenantajiaquemparica maasano, cotanquitsi iriquetei parianacaro atsipejianquitsi irijanintajiacaca cameetsanijite iramenajitaquero arimaja iquemisantamajajiaque aricampa tee. Aritarite aquejejianaca aatimpajia imaica atsipejiacaguetei, iriompate irirajia teeca inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿quero incojiaquempani iriatimpajia? Arimaja irantsipemajajiaquempa. <sup>18</sup> Irantsipejiavetaquempa queate quemisantajiatatsica, cotanquitsi Aapani Irioshi irajaiavajeri. Irirampani covaeguishetatsica teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi, ¿quero incojiaquempani iriatimpajia? <sup>19</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica irioguetei nintanquitsi Aapani Irioshi pantsipeventajiaquemparo inintaguetica iriatimpa, arimpaqueate pantajianaqueroja cameetsaguetatsica. Iriotaquetarite peacaajiacaji, irooqueate cameetsataquequeate pinquenquetsatacaajiaqueri pincantajiaqueriqueate: “Nonintaque pamenacomajataquena, notsataquetarite pinetsanatero maasano picantaqueca.” Aatotarite yamatavijiguiimpi Aapani Irioshi.

## 5

*Peerero icamantajiaqueriguetei quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica*

<sup>1</sup> Imaica nonintaque nontsatacaajiaquempi aviatimpajia quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica capiocapinijiatatsica ontaniqui, naroguentitari aisa quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica. Naroguentitarite amenamajataquerica Quirishito yatsipetacaguetei. Oncoramanitapojajeguetei incoraquetajateguetei ironigaampojeempa yoganejencavaeca, ariqueeate intsipatanajena naatimpa aisa,

nonquejevetanaquempari. <sup>2</sup> Imaica irootaquequeate noncantantajiaquem-pica ocatica: Pinquempoguijamajiaquerija papiguemisantarijateni, inintacajiaquem-pitarite Aapani Irioshi pinquempoguijajiaqueri. Pintsatacaajiaqueriqueate, aatoja piperajiga. Inchiquiojita pinintajianaque aviatimpajia pintsatacaajiaqueri, aatoqueate icantajiguimpi itsipa, aisa aatoja iro pitsatacaashitanti paaqueniji imentaquipae, manaquea pinintamajajigue pamitacojiaqueri. <sup>3</sup> Aatoja picatsimatsajiguiri pinquempoguijajiaquerigueti, manaqueate cameetsaqueate pinchoocajiaque cameetsanijite iroguijatacojianaquem-pinijite iriatimpajia. <sup>4</sup> Pinquejejaquem-pagueti imaica, oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti Jesoquirishito quem-poguijajiajica maasano aatimpajia, irajaijanajempi intsipajianaquem-piqueate jenoqui inquitequi, incavintsajamajiaquem-piqueate pincoguitempani pinchoocamajiaquequeate cameetsa pinquejejaquem-pariqueate iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica aviatimpajia quemisantajiatsica pinquemisantamajiaquerija quem-poguijajiguimpica, aisa maasano pinquemisantavacaajiaquem-paja, aato pinintajigui panaantajiaque. Aritarite itioncacojiquerogueti ocanti:

“Aapani Irioshi ipigajiacari irirajia aventacojiatsica, cotanquitsi incavintsajamajiaqueriqueate irirajia teeca iraventacojiguempaji.”

<sup>6</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquem-pica pimpincatsamajiaquerijate Aapani Irioshi agavejamajatatsica. Oncoramanitapojaquegueti aapojempagueti irinintanaquegueti incovejencatacaajiaquem-pi, incovejencatacaajiaquem-piqueate. <sup>7</sup> Taaca opajitapae piquenquejajiguica aatoja pishoshoguiteventajigaro, manaqueate pincantajiaqueriqueate Aapani Irioshi incavintsajajiaquem-piqueate, igantagatarite iquenquejajiaquem-pi tee impeacojiguempiji.

<sup>8</sup> Pinquenquejamajiaque cameetsa, pagamajavaquem-parija imajirote ampatsini catsimajiaquem-pica. Iquejetacariquea chaonari icantigueti morororo, iquenaguetanaque yamenaguetanaque irishecaquem-paca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate pintampishitashijiaquerija aatoqueate piquemisantajiguiri. Picancaniqueate pinquemisantamajianaqueri Amajirote, aatoja povashiantajiguero piquemisantajiaquerigueti, pitsajiaquetarite ariqueate iquejejiaca papiguemisantarijateni guinteniniatsica osamanipaequitica yatsipejiacaroqueate taaca opajitapae. <sup>10</sup> Ariqueate pinquejejaquem-pagueti imaica pantsipejaquem-pagueti, iriraquea Aapani Irioshi iramitacojiaquem-piqueate aatonijite povashiantajiguero piquemisantajiaquegueti, aisa intampishitacajiaquem-pi jero aisa inquemisantacaamajiaquem-piqueate. Ariqueate osamanijencaquegueti pinquejejaquem-pa imaica, ariqueate intsipajianaquem-pi jenoqui inquitequi pincoquempaniquea pinchoocajiapoje ontaniqui, pinquejejaquem-pariqueate iriatimpa incovejencatigueti, irootaquetari inintacajiaquem-pi Aapani Irioshi, aisa incavintsajamajiaquem-piqueate piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>11</sup> Iintsija acancaniquea antsarotentajiaquem-pari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati, incoguitempani irimajirontamajaguitempani. Ari oncoquem-pa.

<sup>12</sup> Chooa acaniqui notsipatacari Shirivano. Iriatimpa iriguenti papiguemisantariteni quemisantamajatarica Quirishito. Iriotaquequeate notsipatashitacaca notioncajiaquem-pigueti capichaji notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota incavintsajajiaquem-pigueti, aisa notampishitacajiaquem-piqueate cameetsanijite arimpanijite pinquemisantamajianaqueri. Aato povashiantajiajiro piquemisantajiaqueca.

<sup>13</sup> Irirajiaqueate apiguemisantarijateni guinteniniatsica Vavironiaqui\* inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajiajimpi. Iriraqueate Aapani Irioshi inintacajiaqueri

\* **5:13** Vavironia. Iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaquerogueti ocatica paperi.

iriatimpajia inquemisantajiajeri inquejejaquempiqueate aviatimpajia. Ariqueate iquejetaca aisa notsatacaane Maricoshi nopeaqueca nirijanite, iriatimpa inintaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi. <sup>14</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa,† pimpintsatavacajaiaquempa. Namanacoventajiaquempi piguintenijiaquempanijite cameetsa maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito. Ari oncoquempa.

---

† **5:14** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaaji-acagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Peerero. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaciaqueneri joriojia tsarotentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1 Pe. 1.1). Cotanquitsi itsipajia iquenquejajiaque itioncaciaqueneri maasano quemisantajiaquerica Jesoshi. Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatia paperi irooca ajagantsiniqui 64, cotanquitsi tee intsajiteji quero ichooaquegueni itioncaqueroqueti. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia, itsipajia iquenquejajiaque arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaqueroqueti.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajiat-sica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (3.17). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (1.1-15). Itsavetacotajiro coramanitica icantashitatiimojiacarigueti Jesoshi, aisa iquenquejajiaqueri icantajiaqueca tsavetantajiat-sicani coramanitica (1.16-21). Icantajiaqueri icantajiavetacaca amataajiat-sica (cap. 2), aisa iquenquetsatacotaquero incoraquetajategueti Jesoquirishito acaniqui quepatsiqui (cap. 3).

<sup>1</sup> Naroguenti Shimo Peerero tioncaciaquempiroca oca. Naroguenti irajaanire aisa itigarancane Jesoquirishito. Imaica nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia quejajiaquenaca naatimpajia aventajigarica Jesoquirishito Arioshite Aajjavajica aatoniji apega. Cameetsavaetaque paventajiacarigueti. Tampatica yoaguetaquero maasano, irootaque yagavejacaantajiaquempani paventajigari. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsatimentamajajiaquerinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoshi cameetsanijite arimpanijite incavintsajamajajiaquempani, aisa inchoocatacaajiaquempiqueate cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Icantajiaqueriqueate quero incojiaquempani inquemisantamajajiaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Irira Aapani Irioshi inintacajaiacaji anconoajiaquempani, aisa anquejajiaquempani ancomajamajiaquempani. Imaica atsajiaqueritarite yagavejacaantajiacajica anquemisantamajajiaqueriniji, aisa antajiaqueronijite maasano inintaguetica. <sup>4</sup> Inetsanataqueroqueate icantacajica, yagavejacaajiacaji antajiaquequeate cameetsaguetatsica aatonijite aquejejijaaritsi teeca inquemisantajigueji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, manaqueate anquejemajajiaquempani iriatimpa. <sup>5</sup> Imaica piquemisantajiaqueri, irootaquequeate nocantantajiaquempani nonintaque pincomajamajajiaquempani. Ariqueate pincomajamajajianaquempanigueti irooqueate pisavicaventajiaque pintsamajajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Pintsamajajianaqueroqueti ariqueate pintampishitashijianaquero maasano teeca oncameetsateji. Pintampishitashijianaqueroqueti ariqueate pantsiperejacojianaquempani. Pantsiperejacojiaquempanigueti ariqueate pimpincatsajianaqueri Aapani Irioshi pishineventajiaquempani queate pantajiaquero inintaguetica iriatimpa. <sup>7</sup> Pimpincatsamajajiaquerigueti ariqueate pimpintsajiguempani maasano papiguemisantarijiateni. Pimpintsajiaquempanigueti papiguemisantariteni,



ariqueate pincavintsajajigueri aisa maasano caquinte. <sup>8</sup> Pinquejejaquempagueti imaica arimpaqueate pintsamajajianaqueri Amajirote Jesoquirishito pinquejejanaquempariqueate iriatimpa, ariqueate aato piquemisantamampeajiga intati. <sup>9</sup> Iriraqueate teeca inquejetempaji imaica iquejevetacari caarica amenamajatatsi, iquejevetacariquea shamponcajari teenicate intsamajateriji Amajirote, aisa ipeacocaró icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi yaajirigueti ishetajinirigueti maasano iguempevaere. <sup>10</sup> Cotanquitsi aviatimpajia, napiguemisantarijiateni, aatoqueate piquejejigari iriatimpajia mana picancani pantajiaquero nocantajiaquempica imaica cameetsanijite pintsamajajianaquenijite arimaja inintacajaiaquempi Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueri aisa irashintamajajiaquempi. Pinquejejaquempagueti imaica aato povashiantajajiro piquemisantajiguigueti. <sup>11</sup> Coajicaqueate poajianaquegueti jenoqui inquitequi ichoocatigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica cameetsaqueate irajaiavajempi pinconoajiaquempariqueate ontaniqui igantagagueti irimajirontamajataquempaqueate.

*Icantajiaqueriqueate arimpa inquenquejajianaqueroja itsatacaajiaquerica*

<sup>12</sup> Pitsajiaqueroqueate notsatacaajiaquempica, aisa piquemisantamajajiaque-roqueate, iroomajacatari; cotanquitsi irosatiquea nonquenquejacaajiajempiro. <sup>13</sup> Otampaticataquequea nonquenquejacaapinijiajempiro choocatirajanagueti acaniqui notsinoqui, quejecaroca noitsaarevanco, <sup>14</sup> notsaquetarite quempejitacotapoji savincaguiteri nometojantaquempaca nojocapanajantero notsino, itsatacaaquenarotari Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Nonquejetaquempaqueate imaica cameetsanijite pintsamajajiaquenijite aatonijite pipeacojajaro nometojanajegueti.

*Cameetsavaequequeate inquemisantamajajiaqueri tsavetantamajatirica Quirishito*

<sup>16</sup> Oraqueate notsavetantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito nocantajiaquem-pigueti incoraquetajegueti incovejencamajatapojaje teequeate oratica naashijiguem-paroji intati, namenamajajiaqueritarite coramani icantashitatiimojiaquenagueti on-taniqui otsempiqui icovejencavaequequeate. <sup>17</sup> Icovejencatacaqueritari Aapani Irioshi, yonigaantacaró quea iroganejencare iquenquetsajenajitanaquegueti jenoqui oganejencaguitetacagueti, icanti: "Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventa-majatacari." <sup>18</sup> Noquemajiaqueroquea naatimpajia iquenquetsajenajitanaquegueti inquitequi itsipajiaquenagueti Amajirote ontaniqui otsempiqui.

<sup>19</sup> Aisa atsajiaque arimaja icantamajajiaque tsavetantajiguironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Imaica cameetsataque pinquenquejajiaqueroja maasano itioncaji-aqueca cameetsanijite pintsamajajiatimentajiaqueronijite, manatarite oquejetacari tsi-vorentsi itsivojitirigueti pitsecariqui cameetsanijite onconijaguitetimenquenijite. Pin-quenquejajianaqueroquea arejevaetantanaquempaca oratica savincaguiteri incoraq-uetantajempaca iriratica quejetacarica irira shigompiri amenaqueca osavincaguite-tamanaquegueti, ariqueate iroguiconijataquempiro pishirequi. <sup>20</sup> Coramani itioncaco-jiquero Iguenquetsatsarequi Aapani Irioshi icantajiaquerica tsavetantirinica. Imaica nonintaque pintsajiaquequeate tee inchoocateji agavejanquitsineca inchiquiojita in-cantaque iriatimpa taaca opajita ocantacotaque. <sup>21</sup> Teenicate inquenquejashijiaque-mparo intati irirajia tsavetantirinica. Manatarite iquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi ariqueate itsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi quero incantajigüe.

**2**

*Tsatacaantantajiatsica amataajiatsica*

<sup>1</sup> Cotanquitsiqueate coramani ichoocagarantajiaquequeate aisa tsavetantajiatsica amatavijajiaquerica ishiraerijia. Ariqueate onquejetanaquempani imaica inchoocagarantajianaquequeate tsatacaantantajiatsica amatavijantajiananquitsineca. Iromanacojianaqueriqueate Amajirote metojaventajiacajica, aisa intsatacaantantajiaque teeca iroomajaca Quenquetsatsarentsimajaca, incomitacaajiaquempari quemisantajiavetemparineca, cotanquitsiqueate taampinaqueate interoncajitaqueri irisatiqueate quejetacaantajianquitsine. <sup>2</sup> Oraqueate icancanigueti intsatacaantantajiaque inquemisantajiaqueriqueate oshequini caquinte, ariqueate inquejejianaquempari irantaguishejianaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooqueate onquenatapojaquempa intsojencantajitanaquemparoca Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantajiaquerica Quirishito. <sup>3</sup> Irirajiaqueate amataajianquitsineca irinintavintsajiaquequeate imentaquipae intsatacaajiaquempiqueate taaca opajitapae inquenquetsatashijianaquempaquate intati, cotanquitsi Aapani Irioshi jac icantacotsitacari coramani. Interoncajiaqueriqueate coajica, aato ipeacotaro.

<sup>4</sup> Arimpate coramani irirajia irashivantijitete Aapani Irioshi antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji teequeate iraajiajeriji, ipishoncajiaqueri ontaniqui isaviji yashitacojiaqueri opitsecaquegueti. Imaica icancaniqueate inchoocajiaque oraniqui irosati incantimentantajiaquemparica coajica. <sup>5</sup> Ariqueate iquejetaca igonorojiani Noeni antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji. Teequeate iraajiajeriji, manaqueate itejaqueneri inirojenca incani anaacojianaqueriqueate maasano, ariqueate iteroncajianaca yojocajiaqueate. Iriguentinivaniqueate yaajjavaji Noeni jerijia aisa ijitanedia vegarajianquitsica <sup>7</sup>. Iriraqueate Noeni iriotaque tsavetantimojiavetacarica igonorojia, icamantajiavetacariqueate incomajamajajiaquempame. <sup>6</sup> Aisa coramani iguinenijiavetacagueti oshequini caquinte Soromaqui aisa Gomoraqui, oshequiamajatatiguinimaja tsovironaquipae. Cotanquitsi iriatimpajia yantaguishejianaqueroqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Irootaquequeate icatsimantajiacarica Aapani Irioshi yoguivariashijiaqueriqueate paamari yapevoquijajiaqueriqueate maasano, iteroncamajajiaqueroqueate maasano tsovironaquipae teequeate querica choocatanajatsineca. Ariqueate iquejetaquero imaica cameetsanijite intsamentantajiaquenijite maasano antaguishejiatsica taaca opajitapae teeca oncameetsateji iriguenti ogomarojiaque incatsimajiaquerigueti oncoramanitapojajegueti interoncajiaquerigueti. <sup>7-8</sup> Ariqueate ichoocaqueni oraniqui apaniro caquinte icantajitica Iroteni, cameetsaqueate ichoocaqueni. Igantagaqueate yamenapinjiaqueri guintenijiaatsica oraniqui yantaguishejiaqueroqueti taaca opajitapae teeca oncameetsateji, aisa iquemajiaqueri inijaguishejiaquegueti ishimampojancaqueate oshequi, aisa ishoshoguitevaetaca. Irootaquequeate yaantavajarica Aapani Irioshi itigarancajiri ontaniqui aatonijite itaatsi iriatimpa.

<sup>9</sup> Aritarite itsataque Amajirote quero incoquemparo iraajiajateri quemisantamajajianquitsica aatoniji agavejajiguiiri taaca opajita coraquetashijiaquerineca, aisa itsaque quero incantomajajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji, ariqueate aavaepojempa iramenacotantajiaquemparica irantsipetacaamajajiaquempari. <sup>10</sup> Irioquea incatsimamajajiaque irirajia guijatacojiguiroca inintaguishejiguica. Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Teequeate impincatsajigueriji Amajirote, aisa inijashinatacari irashivantijitete Aapani Irioshi teequeate impincatsajigueriji. <sup>11</sup> Irirampani ashivantijite caaviji yanaajiaqueri nijashinatacarica yagavejavaevecaquea, cotanquitsi teequeate impigatimajiguempariji incantajiaqueri Amajirote irantsipetacajiaquempari.

<sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempi irirajiaqueate amataajiatsica teequeate intsajiguejiquejiaqueate tomirishipaequitica isavicaventajiguiro taaca opajitapae inintajiaqueca. Iroguenti ichoocatashijiaque iraajitaqueriqueate irimetojajitaqueriqueate.

Iriatimpajia mana inijashijajaro taaca opajitapae teeca intsajigueroji. Irantsipeta-caajiquempariqueate interoncajitaqueriqueate quejejiacaqueate tomirishipaequitica. <sup>13</sup> Irantsipejiaquempaquatee iroorijite yatsipetacaantajiaca iriatimpajia. Icanani isavicaventajiguiro taaca opajita ishineventajiaca. Ooshiatsi apashiventacaqueate pitsipajiacariguete pishecajiacaguete aisa ishinejiacaguete yamatavijantajiaqueguete. <sup>14</sup> Teequeate iramenashitemparoji manquigarentsi querocaca yamenajiaqueca. Igantagaqueate yantaguishetaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, teequeate irovashianteroji. Yagavejantajiacarica teesaconaca intampishitashijigueroji teeca oncameetsateji, iquempevaetacaajiacari. Ari icanca iriatimpajia ineveguecaro ajaararontsipae, itsajiguerotari quero incojiaquempani irajaan-tajiaquempaguete, cotanquitsi incatsimatimentajiaqueriqueate Aapani Irioshi interoncajiaqueri. <sup>15</sup> Yovashiantajianaquerotarite tampaticavoquitanquitsica, iquenashijianaca. Manaqueate iquejejiacari Varaameni irijanite Veori, inintavintsaveta-caqueate irajaanquempame yantaqueroqueate teeca oncameetsateji iraanquamparomequeate. <sup>16</sup> Cotanquitsi coajicaqueate irio aashino cantomajaquerica, icantimentaqueri yantaqueca teeca oncameetsateji. Iriovetaca canaanquitsica teeca intsavetempaji inquenquetsate, cotanquitsi iquempetanacari caquinte iquenquetsatanaque ican-tomajaqueri tsavetantavetacaroca icanquerica Aapani Irioshi, iticaavaqueri aatoniji iquejetanajari shoncacotanquitsica.

<sup>17</sup> Iriatimpajia mana iquejejiacaro ochaquirejiguete motojavetatsica. Aisa mana iquejejiacaro oseetiguete yamenajitiroguete arica ontejapojaque incani, cotanquitsi yaanajiro tampija, tee ontejeji. Aritarite iquejejiaca iriatimpajia itsatacaantajiaveca cotanquitsi mana yamatavijantajiaque intati. Coajica incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi impishoncajiaqueri opitsecamajaqueguete, icancaniqueate irantsipejiaquempa. <sup>18</sup> Oshequi isemejigui, aisa iquenquetsaguishetashijia. Yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji ariqueate yovashiantacaajivajiri iriaqueraca comajiananquitsica quemisantavecaroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>19</sup> Icantajiaqueri: “Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi imaicaqueate cameetsaqueate pantajiaquero taaca pinintaque. Aatoqueate icatsimatimentajiguimpro.” Icantajiavecaqueate imaica, cotanquitsi iriatimpajia teequeate iragavejajigueti irantajiaquequeate taaca inintaque, iroguenti yantaguishetaque teeca oncameetsateji teroncacajiaquemparinca coajica. Pitsajiaquetarite teequeate inchoocateji agavejanquitsineca inchiquiojita irovashiantajero iriatimpa taaca opajitapae agavejamajaquerica. <sup>20</sup> Coramani yantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Ariqueate itsajiaqueriguete Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica yovashiantajianaquero. Cotanquitsi imaica inquejetanajempaguete iroaqueraguete tequerataguete intsajigueroji arimpaqueate irijajianaqueri, arimpaqueate irogaajianaquempani. <sup>21</sup> Aatomeja itsajiguero Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantirica Quirishito. Itsajiavetacarotarite cotanquitsi yovashiantajianajiro, irootaquequeate arimaja irantsipemajajiaquempa. Aisa ipiashijianajaro yantaguishejiguica arimpaqueate ijajigui. <sup>22</sup> Icantajititarite imaica: “Iriaqueate shiishi icamaranquiguete, yoguipiajiro ishecatavajaro.” Aisa icantajiti: “Pincajateriguete chanchi irisati piashitanajemparone intigaritajemparo sampovatsa.” Ariqueate iquejetaca quemisantajiavetatsica piashijianajaro yantaguishejiguica.

### 3

#### *Incoraquetajeguete Amajirote*

<sup>1-2</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajia, coramaniqui notioncajiaquempi nonquenquejacementajiaquempironijite iquenquetsatacojiaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi, jero aisa notsavetantajiaqueca naatimpajia itigarancanejia

Jesoshi, nocamantajiaquempiqueti maasano icantajiaquenaca Amajirote Meshi-antatsica. Imaica notionquitajiajimpiqueate aisa nonquenquejacaamajajiaquempiro pinquenquejacojiaquenijite cameetsaguetatsica.

<sup>3</sup> Nonintaquetarite iroqueti pinquenquejamajajiaque quero oncotanaquempani oncoramanitapojajeguetei pajiniguetei aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca, inchoocajianaquetarite savicaventajianaqueroneca irantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Irishirontimentajianaquempiqueate incantajianaquequeate: <sup>4</sup> “¿Querocampate icoraqueti imaica Quirishito? Arimpate icantajitini incoraqueate. Manaqueate imetojaguetanaji avaesatiniteni, cotanquitsi tequeratampate incoraqueateji imaica. Jac arimpate coramani iroaqueraguetei ipeacaacaro quepatsi irosati imaica choocatanatsi.”

<sup>5</sup> Teenicate irinintajigue inquenquejajiajeroji coramani ipeacaacaro Aapani Irioshi inquitepae aisa quepatsi, ipeacaantaguetacarouea iguenquetsatsare. Oraqueate quepatsi osotoajatapojaque quentijaniqui, manaqueate ovogoretacocarou quentijani. <sup>6</sup> Irooquee aisa oja anaanaquero maasano quepatsi coramani, iteroncantajiacaca maasano choocatantaguetaroca, yojocajajia. <sup>7</sup> Cotanquitsi imaica mana icanque: “Nontsotetavaquemparota quepatsi jero aisa inquite aatota noteronquitario imaica choocatantajiacaroca.” Cotanquitsi oraqueate coajica incatsimatimentajiaqueriguetei maasano teeca inquemisantajigueti ariquiteate intaaguetaquero maasano.

<sup>8</sup> Imaica, nopintsajiacaca, aato pipeacotaro ocativa. Iriiraqueate Amajirote tee inquejejaaji aatimpajia: 1,000 ocarati ajagantsi iriatimpa yamenaquero oquejetimotacari apajencatiro savincaguiteri; ari oquejetaca aparo savincaguiteri ariquiteate oquejetimotacari 1,000 ajagantsi. <sup>9</sup> Cotanquitsi imaica chooca cantajianquitsica: “Icantaveca Amajirote, ‘Noncoraqueate.’ Imaica tequerata incoraqueateji manaquea ipeanaca ontaniqui. Imaica aato icoraquetaji.” Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi arimajaqueate incoraqueate, tee impeguempaji intati. Iroguenti inintaque incantashitatijianaquempana teeca inquemisantajigueriji irovashiantajianaquerota yantaguishejiguica teeca oncameetsateji inquemisantajiajerita, teenicate irinintenate impeguempa apaniro. Irootaquequeate imaica pamenajiaque tequerata incoraqueatempaji, cotanquitsi incoraqueatejeate.

<sup>10</sup> Oraqueate incoraqueatejateguetei Amajirote mana irimapocapojajempa inquejetapojempari aitsitantatsica imapocantiguetei yaitsitantiguetei. Ariquiteate ompojimatanaque jenoqui inquitequi togn, ariqueea ompeaquempa inquite. Intaaguetanaquempana catsirincaiteri, taai, jeri aisa impoquiropae, maasano interoncamajatanaquempana. Ariqueea onquejetanaquempana aisa quepatsi ontaaquempa, ontsipatanaquempano maasano taaca opajitapae choocatantaguetaroca, maasano ariquiteate onteroncama-jatanaquempana.

### *Aapani Irioshi impecaajempa otsipa quepatsi aisa inquite*

<sup>11</sup> Iroorijite atsajiaque onteroncaguetanaquempana maasano, ¿querocampa pincoji-aquempani imaica? Iroosacanicate imaica aviatimpajia pincomajamajajiaquempana pinquemisantamajajigueriqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Poguijajavajero aapojempaguetei savincaguiteri intaantaquemparoca Aapani Irioshi inquite, ariquiteate avejancaguetanaquempana maasano choocatantaguetaroca. Pisavicaventamajajiaqueroja maasano inintaguetica iriatimpa cameetsanijite taampinanjite irinetsanaguetaquero taampina. <sup>13</sup> Aatimpajia aguijajiaquerotarite iroaquerari inquite aisa iroaquerari quepatsi impecaajempaca Aapani Irioshi coajica. Iroorijite icanque coramani impecaajempa coajica otsipa oganejencamajataquempanaqueate, aatoqueate ichoocataji antaguishtajeroneca teeca oncameetsateji, manaqueate oganejencaguitetaquempana maasano.

<sup>14</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, poguijajiaqueritarite incoraquetajegueti irinetsanataquero icanqueca. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica aatotagueti icoraqueti iintsija pincomajamajatemala, aato pantajiguero teeca oncameetsateji, iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi piguintenimajajiguempa cameetsa. <sup>15</sup> Pamenajigue imaica tequerata incoraquetaje Amajirote, manatarite inintaque inquemisantajiaquerita itsipapae caquinte cameetsanijite iraimentajivajerinijite. Iri-  
raqueate apiguemisanitariteni Paavoro apintsajiacaca itioncajiaquempi iriatimpa aisa, icantajiaquempiqueate quejetaroca nocantajiaquempica imaica. Iriguentitarite tsat-  
acaaqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariqueate ique-  
jetiro iriatimpa imaica itioncaguetingueti itsavetantirogueti ocapae. Oconoagaran-  
caqueate itioncaguetaquequea manamajaguetanquitsica teequeate intsajitavaqueroji.  
Iriraquea teeca intsamajatero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi jerijia teemajaca in-  
quemisantamajajigueroji mana yogaaajiaquero intati icanqueca, iquejetacaajiacaro  
yogaajiaquerogueti otsipapae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. Inchiquiojitarite  
inquejetacaantajiaquempa iriatimpajia.

*Ivegaraquerogueti icantajiaquerica*

<sup>17</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, pitsajiaquerotarite ocatita nocantajiaque-  
mpica, inchiquiojia yamatavijajiguimpitsija pigatsatantatsica, yovashiantacaajiguim-  
pirotsija piquemisantamajajiguica. <sup>18</sup> Mana arimpaqueate pinquimoshirentanaque  
icavintsajajiaquempigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica, aisa pintsamaja-  
janaquerija. Jameja ashineventajiguempari imaica, ariqueate acancaniqueate ashin-  
eventajiaquempari. Ari oncoquempa.



## IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquit-sajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichoocaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncajiagueneri quemisantajiatsica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncacotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajavetacaroca teeca iroomateji, icantajavetaca, “Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi”. Irootaque itioncantajiacanarica quemisantajiatsica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisantajiaquerigueti Jesoshi, aisa intsajiaqueniji maasano aventajiacarica arimaja ipeacotsijajari iguempvaereja, incoguitempani intsipajiaquempari jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18–3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempari apitsaroveritarijateni aisa maasano caquinteja (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempanti quemisantajiatsica arigueti inquempevaetaquempa (1.5–2.8; 3.4-10; 5.16-21).

### *Quirishito iriguenti Anijacaantantatsica*

<sup>1</sup> Imaica nontioncajiaguempanti nontsavetanqueri igantagaca choocatanquitsica coramani iroaqueragueti tequeratagueti onchoocaticateji, noquemajiaqueritarite ariqueate namenajiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquetsatsarensi Anijacaantantatsica. <sup>2</sup> Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacaricaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancoguitempaninijite anchoocajiaque Aapaniqui Irioshiqui. Manaqueate ichoocavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariqueate icoraquequiti yonigaajiaquena. <sup>3</sup> Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namenamajajiaqueca aisa noquemamajajiaqueca. Nocamantantajiaquempica cameetsanijite pintsipashirentimentajiaquenaniijite pinquejiaquenaniijite naatimpa notsipashirentajiacarigueti Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito. <sup>4</sup> Notioncajiaguempanti cameetsanijite pishinemajajianaquempantiijite.

### *Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca*

<sup>5</sup> Iroguenti nocamantajiaquempica itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanquegueti irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacoteji, teenicate inquempevaetimatempaji, irootaque icantantajitacarica Tsirencari. <sup>6</sup> Ancantajiguegueti atsipamajajajari Aapani Irioshi cotanquitsiqueate agantagatirajagueti aquempevaejiga

manaqueate amataajiaca intati, teenicate antajigueroji cameetsaguetatsica, queje-  
caqueate manaca apitsecacojiaque intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate ancomajamajiaque-  
mpaguete quejetaca aquenanaque tsirencaguiteri, anquempejiaquempariguete Aa-  
pani Irioshi icomajamajataguete, ariqueate atsipashirentavacaajiaca, ishejiajirotarite  
maasano aguempaveereja, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

<sup>8</sup> Ancantajigueguete: “Tee nonquempevaetempaji”, aroguentiqueate amatavijajatsi,  
aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate ancantajiaque-  
riguete Aapani Irioshi antajiaqueroguete teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojia-  
cajiro, irishetajajiroqueate maasano, icancanitarite inetsanatiro icanqueca, teenicate  
iramatavijanteji icameetsamajatarite. <sup>10</sup> Oraqueate ancantajigueguete: “Tee non-  
quempevaetempaji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti  
tsojenti, teequeate anquemisantamajajigueroji icamantavetacajica.

## 2

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notion-  
quimentajiaquempi aatoniji piquempavejiaja. Cotanquitsi antajiaqueroguete teeca  
oncameetsateji chooca quenquetsatacoventacajica quenquetsatacaquerica Aapani  
Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempaveatimatempaji. <sup>2</sup> Apanirotarite iri-  
atimpa metojaventajiacajica cameetsanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguem-  
pevaereja aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apaniro irime-  
tojavenro ashijia, imetojaventaqueroqueate irashijia maasano caquinteguetatsica.

### *Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Oraqueate anetsanajiaqueroguete icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate  
atsatantajiacaca arimaja atsaqueri. <sup>4</sup> Choocaguete cantatsica: “Notsaqueri”,  
cotanquitsi aatoguete inetsanatiro icantajiacajica, iriguentiquea tsojenti, teequeate  
intsateroji iroomajaca. <sup>5</sup> Ariguete anetsanamajajiaquero Iguenquetsatsare,  
arimaja aroguenti pintsamajajigarica, irooqueate atsatantajiacaca arimaja  
atsipamajajiacari. <sup>6</sup> Ancantajiaquguete atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri,  
iintsija anquejejaquempariqueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajiaqueroguete  
maasano icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Napiguemisantariteni, oatica oca notioncajiaquempica teequeate iro iroaqueraro  
quenquetsatsarentsi, iroguentiquea paesatotica piquemajiaqueca coramani iroaquer-  
aguete piquemisanqueri Quirishito. <sup>8</sup> Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Amena-  
queriguete Quirishito atsaque iroomajaca icantajiacajica, aisa iramenajitaquempiguete  
intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi  
imaica manaqueate atsirencaguitetacojianaque intati. <sup>9</sup> Choocaguete cantashitatsica:  
“Tsirencaguitetacotanaquena”, cotanquitsiqueate igantagatirajaguete isemacari irapi-  
caquintete, manaqueate igantagatiraja ipitsecacoti. <sup>10</sup> Iriaqueate pintsamajatarica  
irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajem-  
parijiqueate taaca opajitapae onquenantapojaquempaca inquempaveatanquempaca.  
<sup>11</sup> Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca ipitsecaco-  
taque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempani, os-  
hamponcajatacaqueritarite pitsecari.

### *Iintsija ovashiantamajajianaquero maasano teeca oncameetsateji*

<sup>12</sup> Irijanijia\* notioncantajiaquempica ishejiaquempirotarite Aapani Irioshi  
piguempaveereja, aatoqueate iquenquejacaajimpro, piquemisantajiaqueritarite  
Jesoquirishito. <sup>13</sup> Irijanintajianquitsica, notioncajiaquempiqueate pitsajiaque-  
ritari iriquetica choocatatsica coramani tequerataguete onchoocatimagueteji.

\* **2:12** Iquenquevarivaetanaquguete irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaquerica Amajirote  
Jesoquirishito.

Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaqueritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijiate ni quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaqueritarite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Notioncantajiaquempica irijanintajiatsica pitsajiaqueritarite iriquetica choocatatsica coramani tequerataguete onchoocatimaguetequete. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitampishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ochoocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

<sup>15</sup> Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapinijiguica quepatsiquitica teeca intsarorentajiguempariji Aapani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajiguiro choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui. Quericaca nintamajatiroca quejecaroca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishineventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia manatarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajiguica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquemparo maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yashintajigaroguete. <sup>17</sup> Oraqueate quepatsi onteroncaguetanajempatarite, aisa onteroncaguetanaguempa maasano teeca oncameetsateji ishineventaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamajajiguiroca inintaguetica Aapani Irioshi incoguitempaniqueate inchoocaguiteni.

### *Catsimajiguirica Quirishito*

<sup>18</sup> Irijanijia, imaica pajini aguempa incoraquetantajempaca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraqueque catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempica chooca imaica yoshequiaque catsimajiaquerica. Irootaquequeate antsatantajiaquempaca pajini aguempa incoraquetantajempaca Quirishito. <sup>19</sup> Iriatimpajia manaqueate iconoajiavetacaji, cotanquitsi teequeate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquempemajajiacajime aatomequeate itsinampirejajiacajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi itsinampirejajianacaji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite antsatimentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajiguiguete.

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempi Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca maasano aviatimpajia. <sup>21</sup> Teequea mana nontioncajiguempiji namenajiaquempi tee pintsajigueroji. Iroguentiqueate notioncantajiaquempica namenajiaquempitarite pitsamajiaquero. Aisa pitsajigui iriraquea cantamajatatsica teequeate iramataguempaji. <sup>22</sup> ¿Queri tsojegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantatsica. Iriguentisacanicate catsimataquerica Quirishito, teenicate inquemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequeate inchoocajigueti. <sup>23</sup> Quericaca tsojencaquerica Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi iriraquea cantamajatatsica: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, iriotaque tsamajatiroca, aisa itsamajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemajiaque aatonijite pipeacojigaro. Picancaniguete pinquenquejajiaquero pintsipamajiaquempiquea Aapani Irioshi aisa Irijanite. <sup>25</sup> Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Imaica notioncacojiaqueri nintajiavetanquitsica iramatavijajiaquempime. <sup>27</sup> Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempi Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquempica Jesoshi, tee pincoguitempanija intsatacaajiacajempica caquinte, maasanotarite itsatacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaqueate icantamajataque teequeate iramataguempaji, irootaquequeate imaica pincoguitempani

pintsipamajajiaquempari Quirishito pinetsanamajajiaquero itsatacaajiaquempica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaquea, irijanijia, pintsipamajajiguempari Quirishito cameetsanijite pishineventimentajiaquemparinijite incoraquetajeguete. Pintsipamajajianaquempariguete aatoqueate apashiventacaavajari coajica. <sup>29</sup> Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito tee inquempevaetempaji, iriotarite comajamajatatsica, iroosacanicate pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajatsica iriguenti ivoashirentica Quirishito.

### 3

#### *Maasano comajamajajatsica iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipeacaantajiacajicaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentijia irijanijiate. Jeroqueate teeca intsatantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequea intsajiguereji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, imaica aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate antsajigueji querecaca ancojianaquempani coajica amenajiaqueriguete Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque incoraquetajeguete anquejejaquempari iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota. <sup>3</sup> Maasano oguijajivajirica incoraquetajeguete yovashiantajiaquerotari covaeguisherentsi yantajavetacaca igantaga icomajamajajiacaca, iquejejiacari iriatimpa tee inquempevaetempaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teeguete anetsanateroji icantica. <sup>5</sup> Imaica atsajiaquequeate irooqueate icoraquetashitaquiti Jesoquirishito irishetajajiroqueate aguempavaerejia. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji. <sup>6</sup> Maasano quisho oaquerica Quirishito, tee incovaeguishetanajempaji, cotanquitsi irira covaeguishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

<sup>7</sup> Irijanijia, inchiqiojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatatsica, iquempetacari icameetsatiguete Jesoshi. <sup>8</sup> Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Iriira ampatsini igantagatarite iquempevaetaca coramani iroaqueraguete ipigatsatacari Aapani Irioshi, irooqueate icoraquetashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisantajitajiri. <sup>9</sup> Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequeate irantajanajeji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempa irantaguishejiajeguete, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica. <sup>10</sup> Jero itsatantajitacarica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini. Iriira teeca iranteroji cameetsari aisa irira teeca impintsatempariji irapicaquintete teequeate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

#### *Ampintsatavacaajiaquempa*

<sup>11</sup> Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueraguete icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.” <sup>12</sup> Aato piquejegigari Cainini yashintacariguete ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentijeguete. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imetojantacarica.

<sup>13</sup> Napiguemisantarijiateni, aato poajianaque intati irisemajiaquempiguete quepatsiquitica. <sup>14</sup> Atsajiaquequea, coramani anajiaque metojagantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajiaji anijagantsiqui. Jeroquea atsatantajiacaroca: apintsamajajiacaritari apiguemisantarijiateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icanican inajiaque metojagantsiqui. <sup>15</sup> Maasano semajigarica irapicaquintete mana

iquejejiacari metojantatsica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguempajiqueate ishirequi, teequeate iranijacagueriji ishirequi Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Jero atsatantajiacaca quero ancojiaquempani ampintsamajatantajiaquempagueti: irira Jesoquirishito caaviji ipintsamajatacaji imetojaventantajiacajica, ariqueate anquejejiacquempa aatimpajia aato atsaroacagaro ametojaventajiaquerigueti apiguemisantarijiateni. <sup>17</sup> Querica ashintaguetanquitsica cotanquitsi aatogueti icavintsajiri irapiguemisantariteni coguitejimotacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Irijanijia, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajiacaca.” Oraqueate arimajagueti apintsatavacaajiacaca anigaantajiaqueroqueate.

<sup>19</sup> Oraqueate ampintsatavacaajiaquempagueti irooqueate antsatantajiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Anquejetaquempagueti aatoquea atsaroajigui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Amenajiaquempaguetiqueate chooca aguempaveerija iriompate Aapani Irioshi caaviji yamenaquero, itsaquerotarite maasano. <sup>21</sup> Cotanquitsi, nopintsajiacaca, antsaqueguetiqueate teequeate onchoocateji antaqueca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanajiaquerica anetsanajiaquerogueti icancajica aisa antajiaquerogueti maasano inintaguetica. <sup>23</sup> Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani. <sup>24</sup> Querica netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatimpaquea ichoocashirentaqueri. Atsamajajiaque ichoocashirentajiacajica, itigarancajiacajiritarite Ishire.

## 4

### *Pintsajigueri maasano tsatacaajiaquempara*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajiguiri intati maasano cantajiatatsica: “Iriguenti choocashirentaquea Ishire Aapani Irioshi.” Iroquetitaja pamenaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguitejanacarotarite amataajiatatsica. <sup>2</sup> Jero pintsatantajiaquemparica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantamajatanquitsica, “Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque” iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsi maasano teeca inquejejigueroji imaica teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraqueaque, imaicaquea imaica jac coraqueaque.

<sup>4</sup> Irijanijia, aviatimpajia iriguenti ashintajiguimpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempi Ishire, irootaquequeate pitampishitashitantajiacarica amataajiatatsica querocampate incojiaquempani iramatavijajiaquempagueti, iroorijite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempara yanaaqueri ashintarica itsipajia quepatsiquitica. <sup>5</sup> Iriatimpajia tee inquemisantajigueri Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatacotantajiacaroca intati inintaguetica caquinte, ariqueate itsipajia teeca intsaromentpariji Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri. <sup>6</sup> Aatimpajia iriguenti ashintajiacajica Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacajica, cotanquitsi irira teeca irashintempariji Aapani Irioshi tee inquemisantajigaji. Irootaquequeate antsatantajiaquemparica queri quenquetsatiroca iroomajatatsica aisa queri amataatsica.

### *Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatantatsica*



<sup>7</sup> Napiguemisantarijateni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ipintsamajatanta. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite Aapani Irioshi aisa itsamajajiguri. <sup>8</sup> Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatantatsica. <sup>9</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irimetojaventajiacaji iranijacaajiajinijite, irootaquequeate atsantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji. <sup>10</sup> Jero antsatantaquempaca quero icotani pintsamajatantatsica: aatimpajia teequeate ampintsamajajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatantatsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantacarica Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempevaerejia aatonijite iquenquejacagajiro Aapani Irioshi coajica.

<sup>11</sup> Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejaquempa aatimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempa. <sup>12</sup> Teequeate irinejajiteriji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariqueate iragavejacaajiacaji ampintsamajatantajianaquempaniji. <sup>13</sup> Itigarancajiacajiritarite Ishire atsantajiacaca itsipamajajiacaji. Ariqueate aquejejiaca aatimpajia atsipamajajiacari. <sup>14</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite irajajateri maasano caquinteguetatsica. Naatimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate notsavetacotantajiacarica. <sup>15</sup> Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajiatatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatimojiaqueri. <sup>16</sup> Ariqueate amenamajataque atsajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatantatsica. Maasano pintsatantatsica ichoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

<sup>17</sup> Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatantajiapojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojajegueti incantimentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajiavetacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Jesoquirishito. <sup>18</sup> Irira pintsatantatsica tee intsarogueji. Aritarite ampintsamajatantaquempagueti querocampate antsaroacaguempaca. Arigueti atsaroanaque atsaroacagaro incatsimatimentacajirogueti Aapani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsantacaca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatantempaji.

<sup>19</sup> Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajiacaji aatimpajia. <sup>20</sup> Iriraqueate cantavetatsica: “Nopintsatacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi isemacarigueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijatimoteriji. <sup>21</sup> Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataquempariqueate aisa irapiguemisantariteni.

## 5

*Maasano irijanijiate Aapani Irioshi yagavejiaque intampishitashijiaquero teeca oncameetsateji*

<sup>1</sup> Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajiatatsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Quericaca pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraqueate apintsajiacarigueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajiaquerogueti icantaqueca, atsajiaque apintsamajajiacari irijanijiate. <sup>3</sup> Apintsajiacarigueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica. <sup>4</sup> Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito

aventajiaquemparigueti. <sup>5</sup> ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui? Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriotarite Jesoquirishito coraquetaquitatsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqi, ariqueate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqi, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaquequea iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji. <sup>7</sup> Choocatarite 3 tsatacaacajica:\* <sup>8</sup> chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojaventajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito. <sup>9</sup> Arimpate aquemisantajiguero icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaajiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajataquero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueritarite Irijanite. <sup>10</sup> Querica quemisantamajatarica Irijanite Aapani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamantacajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi quejevaeca manaca canque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisanteriji itsavetantaquerigueti Irijanite. <sup>11</sup> Jero canqueca itsavetanquerigueti: Aapani Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitatsineca, oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite. <sup>12</sup> Iiraquea ichooaqueca Irijanite Aapani Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea caarica ichoocati Irijanite Aapani Irioshi, tee onchoocateriji anijagantsi.

### *Icamantajianajiriqueate*

<sup>13</sup> Notioncajianquempi maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Irijanite Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatimentajiaquenijite yanijacaajiajimpi pishirequi pincoguitempani pinchoocajiaque. <sup>14</sup> Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanajiaquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajiacaji, iquemajiacajiqueate. <sup>15</sup> Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti, aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanajiaqueri.

<sup>16</sup> Quericaca amenaquerineca irapiguemisanteritene impeacaguemparogueti coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri, cameetsataque iramanacoventaque-riquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Choocaquea coguisherentsi irimetojashirentimentajiteri. Teequea iroguenti noncanteji iramanacovente. <sup>17</sup> Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

<sup>18</sup> Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate iran-taguishedanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajiajaji ampatsini inquempevaetacaajiajaji. <sup>19</sup> Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajiguiriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irootaquequeate yagavejantajiacarica. <sup>20</sup> Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsatacaajiacaji atsantantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajajiacari Iriomajatatsica, atsipamajajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitempaniniji anchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>21</sup> Imaica, irijanijia, inchiquiojia pishineventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.

\* 5:7 Yoguipitsocantajitacarogueti coramani ocativa paperi iguenquetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempaji iroaqueragueti. Jero ocanqueca gavitanquitsica: “Chooca 3 tsavetacotanquitsica inquitequi: Aapani, Quenquetsatsarents, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque.” Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajitaque: “Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotanquitsica.” Irootaquequea itioncantajitacaroca oca iguenquetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica La Santa Biblia versión “Reina Valera”.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichoocaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque oratica manquigarentsi quemisantatsica aisa irijanijiate itioncaciaqueneca ochoocaque quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi cameetsaniji impintsamajiaquempari Aapani Irioshi aisa impintsajiaquempari irapitsaromentarijiate aisa maasano caquinteja. Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquerini nintajianquitsica iramatavijajiaqueri quemisantajatsica.

### *Icamantajiaquerigueti ampintsatavacaajiguempa*

<sup>1</sup> Imaica, manquigarentsi, nontioncaquempi paperi pashi aviatimpa icoguaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajatsica, irootaquequeate nonintantacaca nontioncaquempi aviatimpa jerijia aisa pirijanijiate. Nopintsamajiaquempi, cotanquitsi tee apaniro naatimpa pintsajiguempine, ipintsajiaquempiqueate aisa maasano tsajiaqueroca Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>2</sup> Nopintsamajiaquempi, atsamajiaquerotarite Quenquetsatsarentsimajaca, oncoguitempani onchoocatimotacaji. <sup>3</sup> Iriroquea Aapani Irioshi aisa Irijanite Jesoquirishito incavintsajajiacaji, impintsatacojiacaji, inchoocatacaajiacaji cameetsa, atsamajiaquerotaritari iroomajatatsica aisa apintsatavacaajiacaji.

<sup>4</sup> Noshinevaetaca namenajiaqueri pirijanijiate iconoagarantajiacaji inetsanamajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, iquejetacaamajiacaro icamantajiacajica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Imaica, manquigarentsi, noncamantaquempi iintsija ampintsatavacaajiguempa maasano aatimpajia. Aritarite ocatica notioncaquempi tee irooqueea otsipa iroaquerari quenquetsatsarentsi, iroguenti icantaqueca Aapani Irioshi itsatacaajitacajica iroaqueragueti aquemisantajiaquerigueti. <sup>6</sup> Ampintsatavacaajiaquempagueti aatimpajia mana anetsanajiaquero maasano icanqueca Aapani Irioshi, piquemaquetari iroaqueragueti icanti: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

<sup>7</sup> Iquenaguetanaquequea quepatsipaequi oshequi amataajatsica cantajatsica tee incaquintetapoje Jesoquirishito, tee intsinotapoje. Maasano quejetarica imaica iriguenti amataatsica aisa iriguenti catsimatirica Quirishito. <sup>8</sup> Inchiqiojitaja pamatavijacaantajigatsi ariqueea povashiantajianajero pimpeacojiajemparo maasano notsatacaajiaquemmpica. Picancani pinetsanamajianaquero Quenquetsatsarentsimajaca cameetsanijite incavintsajimentajiaquempinijite Aapani Irioshi coajica ontaniqui jenoqui inquitequi iroguishinejamajiaquempiqueate. <sup>9</sup> Imaica noncamantajiaquempi aato itsipataritari Aapani Irioshi irira cantatiguroca itsatacaantaqueca Quirishito, cotanquitsi iriraquea

netsanatiroca quisho oaquero ca irioquea intsipamajataquempa Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite. <sup>10</sup> Quericaca coraquetanquitsine intsatacaajiavetaquempi otsipa teeca onquejetemparoji itsatacaantaqueca Quirishito aato poguisavicajiavaqueri pitsovironaquitequi, aisa aato pishineventajiavacari. <sup>11</sup> Iriira shineventajiavaquemparineca mana iquejetacari iriatimpa, yantaquero teeca oncameetsateji yamatavijantaquequeate.

*Ivegaratanajirogueti itioncaqueca*

<sup>12</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncajiaguempi paperiqui, noquenquejaquetarite noanaque oraniqui aviatimpajiaqui inchiquiojita nonquenquetsatacaajiaguitempi cameetsanijite ashine-majajiaquempa maasano. <sup>13</sup> Ariqueate ichoocajiaque acaniqui irijanijiate piguetyote icoguiaqueca Aapani Irioshi onquemisantamajataqueri. Iriatimpajia inintajiaque pinquemacojiajeri iquenquejajajimpi. Ari oncoquempa.

## OTSIPATAPOJACACA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca otsipatapojsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequerataguete incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque irira Gayo itioncaqueneca iguintenitaca quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocativa paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequerataguete intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaqueriguete Jesoquirishito, aisa tequerataguete intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri Gayo cameetsaniji incantajiaqueri iriatimpa aisa Irimitio ishinevaetaca yamenajiaqueriguete icomajamajajia, cotanquitsi tee irishineventemparoji yantaqueca Tioterepeshi.

### *Joanca itioncaqueneri Gayo*

<sup>1</sup> Imaica, nopintsatacaca Gayo, nonintaque nontioncaquempi paperi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Arimaja nopintsamajaquempi.

### *Gayo icavintsajajiaqueriguete maasano quemisantajiatsica*

<sup>2</sup> Napiguemisanariteni nopintsatacaca, namanacoventaquempi cameetsanijite pincoguitempaninijite pinchoocataque cameetsa, aatoniji pojoquijita, onquejetaquempa pichoocaqueguete cameetsa pishirequi pishinevaetaca. <sup>3</sup> Oraqueate icoraquejiaqueguete apiguemisanarijateni icamantapojanaquea picomajamajatanaca pinetsanamajatanaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Noshinevaetanacaqueate noquemacotaquempiguete. <sup>4</sup> Caavijitarite oguishinejamajataquena noquemacojiaqueriguete nirijanijiate\* inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>5</sup> Nopintsatacaca, cameetsavaequequeate picavintsajajianaqueriguete maasano quemisantajiatsica, irira pignonorjia aisa itsipapae teeca pinejavetempariji.

<sup>6</sup> Irraqueate coraquejianquitsica acaniqui icamantajiaqueri quemisantajiatsica icapiocajiacaguete icantajiaqueri pipintsamajajiacari. Imaica nonintaque picancani pinquejetajempa imaica iroajianaqueguete oraniqui, coajica iroajianajeguete pojocajiaqueneri maasano icoguitejajiacaca cameetsanijite irishineventaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irooquea yoantanacaca yoantanacarotari ivajiro Jesoquirishito, cotanquitsiquea irirajia teeca intsarotentempariji Aapani Irioshi teequea iramitacojigueriji, tecatsi irojocajiguenjeriji. <sup>8</sup> Aroguentijiaqueate jocajiaquenerine maasano taaca inintajiaque cameetsanijite amitacojiaqueri itsavetantajiaqueroguete Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>9</sup> Notioncaviavetacanari quemisantajiatsica capiocapinijiatatsica oraniqui, cotanquitsi iriraqueate Tioterepeshi mana yanaimanatanaquena intati tee inquemisantenaji naatimpajia. <sup>10</sup> Imaicaquea imaica noncoraquequiteguete

\* **1:4** Iquenquevarivaetanaqueguete irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.



pincapiocajiaquempaguete noncamantamajajiaquempi maasano aviatimpajia quero icocani iriatimpa, injashiquenatarite intati. Cotanquitsi tee apaniro onchoocateji ocatia. Oraqueate yoajianaqueguete apiguemisanterijiateni tee irajiaavaqueriji aisa icatsimatimentajiaqueri quericaca nintavetanquitsica irajiaavaqueri, ariquea icantimentajiaqueri inconoajajemparimequeate capiocajanquitsica.

<sup>11</sup> Imaica, napiguemisanteritene, aato piquejetari antiroca teeca oncameetsateji. Iriguenti pinquejejiacquempa comajamajajiatia. Irira comajamajajiatia iriguenti ashintari Aapani Irioshi, cotanquitsi irira antajiguiroca teeca oncameetsateji tee intsateriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Maasano icamantacojiguiroca Irimio, yamenajiaqueritarite inetsanamajatiro Quenquetsatsarentsimajaca. Ariqueate noquejejiaca naatimpajia nocamantacojiaqueri. Aviatimpa pitsataque tee namataajiguempaji.

<sup>13</sup> Nonintavetaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncaquempi paperiqui. <sup>14</sup> Noninquetarite nonejaquitempi ariqueate anquenquetsatavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque pinchooacacameetsa. Ariqueate ichoocajiaque acaniqui atsipavijijiacaca, inintajiaque incamantajiaquempiqueate iquenquejajiaquempi. Naatimpa nonintaque inchiqiojita pincamantajiaqueri maasano atsipavijijiacaca apaniropae choocana noquenquejajiaqueri.

## ITIONCAQUECA JORASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncaciaquenerigueti quemisantajiaquerica Jesoshi (otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncaciaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichooacaqueni Jorashi itioncaquerogueti. Iriraquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 66, irooca otsipacui ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajiatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaquerogueti itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri: “¡Arioteesaa!”, iriotaquetari aajjavajica maasano aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

### *Itioncaciaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempani paperi aviatimpajia icajemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti Jorashi iriguentijeguite Santiago,\* iriguenti nintacaquena Jesoquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa. Notioncantaquempani aviatimpajia ipintsamajajiacaca Aapani Irioshi, iquempoguijajiaqueca Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempani incavintsajajiaquempanijite Aapani Irioshi, inchoocatacamentajiaquempanijite cameetsa, aisa impintsamajajianaquempanijite.

### *Tsatacaantantajatsica amataajiatsica*

<sup>3</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacaca, nonintavetacaqueate nontioncaquempimequeate nonquenquejacaajiaquempimequeate quero icojiaajini Jesoquirishito imeshiajiaajigueti, cotanquitsi noquenquejaque caaviji picoguinta nontioncaciaquempani noncantajiaquempaniqueate pintampishitashijiaqueri itsipapae teeca inquemisantamajajigueti aatonijite yamatavijajiguiempi, jero aisa noncantajiaquempani pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitatigaro. Teenicate onchoocateji otsipa quenquetsatsarentsi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. <sup>4</sup> Irirajiaqueate amataajiatsica tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajiac quemisantajatsica cameetsanijite iramatavijimentajiaquempanijite, ariqueate iconoagarantajiac iquijajiaquequeate picapiocapinijiacagueti iconoajiaquempani. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiajiaajiacajica cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa imanintajiaqueri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacotantajitacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

<sup>5</sup> Pitsajavetacaroqueate maasano ocatica, cotanquitsi nonintaque nonquenquejacaajiaquempani ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichooajavetacagueti Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri otsipacui quepatsi, cotanquitsi coajica

\* **1:1** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaque-rogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

iteroncajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji. <sup>6</sup> Ari iquejejiaca irashivanti-jitete Aapani Irioshi caavijica icameetsaveta, ipeajivecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica, cotanquitsi coajica yovashiantajianaquero iguintenijavetacaguete. Ariquea Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaquegueti, yoishotacotaqueri cavorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantanaquempaca oratica savincagui-teri anaanquitsineca incantimentantaquemparica maasano. <sup>7</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijavetatsica Soromaqui aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejiaca. Yoashitantajiaquequeate, aisa itsanirojiaquequeate manaqueate arimpa ijamajianaque, irootaquequeate yoguivariantacanicarica Aapani Irioshi paamari iteroncajiaqueriqueate cameetsanijite amenajiaquero anquenquejimentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquempaca ancomajamatantajiaquempaca.

<sup>8</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquenquejaguishejiaque taaca opajitapae, teequeate incomajajiguempaji mana icovaeguishequero itsino. Imanintajiaqueriqueate Amajirote teequeate impincatsajigueriji, aisa inijashinajiacari maasano oganejencaguetatsica inquitequitica. <sup>9</sup> Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica Migueri, arivetaca iriguenti imajirote maasano irashivantijitete Aapani Irioshi, teequeate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani imetojaquegueti Moishishini iriatimpa Migueri manaquea iquenquetsatacaavaqueri imajirote ampatsini. Iriraqueate imajirote ampatsini manaqueate inintavetaca iraaniquerome itsino, iriraqueate Migueri teequeate irininteji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana icanqueri: “Inchiquiojita incantomajaquempi Aapani Irioshi.” <sup>10</sup> Cotanquitsi irirajia amataajiatsica mana inijashinajiacaro teeca intsajigueji. Aisa mana iquejejiacari tomirishipaequitica savicaventiroca taaca opajitapae inintaguetica, irootaquequeate interoncantajianaquempaca.

<sup>11</sup> Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajajiacaritarite Caini imetojaqueriguete iriguentijeguite, aisa mana iquejejiacari Varaameni ishinevencari imentaquipae. Pameneri iriatimpajia ishineventajiacariguete imentaquipae yantaguishejiaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni ipigatsatacariguete Moishishini, ariqueate icatsimatimentaqueri Aapani Irioshi imetojaqueri. Ariqueate inquejejiaquempa iriatimpajia aisa interoncajitaqueri. <sup>12</sup> Iconoajiaquempi pitsipatavacajiacaguete pishecajiaca piquenquejiaqueriguete Amajirote imetojaventajiacajiguete, cotanquitsi tee impashiventempaji manatarite ishecatapitsajiacari igonorojia irisati quenquejacotajatsi, irootaquequeate iriguenti shecamajianquitsi iquemamajajiacaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishecajiaguempaca. Mana inijashijia intati, caaviji yamatavijantajigui quejejiacaqueate oseetiguete; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotanquitsiqueate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaro panquirentsi ishecamajaitaca, yoguijajitavaqueroqueate oitsoquitanajeta inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojaguete oitsoquitiguete tee oitsoquitajeji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajitaquero, ometojamajatanaque. <sup>13</sup> Aisa mana iquejejiacaro quantija ovorevoraevetiguete, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapijaqui, yamenajitaqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpajia, yantaguishejiaque impashiventacaquempameca. Mana aisa iquejejiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Irira taquijaajiatsica querocampa incojiaquempapani impampiatantajianaquemparica queroca iquenajianaque. Irootaquequeate icantantacaca Aapani Irioshi maasano quejejiacarica iriatimpajia iroajianaque opitsecaqueguete, igantagaqueate incantacotaque manquimanquimanqui.

<sup>14</sup> Iriguentijia itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio siete-

tapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,† iquenquetsatacotaqueri amataajatsica icanti: “Incoraquepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempari irashivantijitete iroshequiamajatiguenimaja. <sup>15</sup> Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimatimentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.” <sup>16</sup> Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitantajiaque, aisa inintamampeaguevetaroqueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiaqueca. Yaventacojiaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorajia cameetsanijite irojoquimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

<sup>17</sup> Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisantarijiate ni nopintsamajajiaque, pinquenquejajiguero maasano icantajiaquempica itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotaro. <sup>18</sup> Icamantajiaquempitarite icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca inchoocajiaque shirontimentantajiananquitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatimpajia.” <sup>19</sup> Iriaqueate quejejiaquero ca imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisantajiaqueca ipigatsatavacaantajianacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iritatica shirontimentantajiaqueca mana ishineventajiacaro intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

*Itampishitacajiaqueri quemisantajiaqueca*

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviatimpajia napiguemisantarijiate ni, nonintaque picancanija pisavicaventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpaqueate pinquemisantamajatanajiaqueri Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi intsatacaajiaquempi pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Arimpaqueate pincomajajianaquempa cameetsanijite incavintsajimentamajajiaquempinijite Aapani Irioshi. Poguijajiaqueri Amajirote Jesoquirishito incoraqueatagegueti incavintsajiaapojempi intsipajiaquempi jenoqui inquitequi picancaniquea pinchoocajiaqueni iriatimpaqui. <sup>22</sup> Pimpintsatacojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueti quenquejacojiavetacaroca iroomajatatsica: “Caaricampa.”‡ <sup>23</sup> Itsipapae mana pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi quejevaecaqueate manaca paajiajajiri intati pajinica intajiaquempa camorecariqui. Pincavintsajajiaqueri, cotanquitsi inchiquiojia ipajencajianaquempirotsija iguempavejia. Aatoja pishineventsijigari yantajiaqueca iriatimpajia.

<sup>24-25</sup> Chooa apaniro Irioshimajaca meshiajiaquerineca quemisantajiaqueca Amajirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate agavejanquitsineca intampishitacajiaquempi aatonijite piquempavejiajia. Irajiaanaquempi intsipajianaquempi iriatimpaqui, iramenajiaquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica pinquempevaetimatempaji. Oraqueate ontaniqui ichooaquegueti iriatimpa pincoguitempani pishinevaejiaquempa. Jameja acancani antsarotentajiaquempari, yoganejencamatatari. Iriguentitarite Amajirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero maasano. Igantagaqueate iquejetaca coramani, ariqueate iquejetaca imaica, ariqueate igantagaqueate inquejetaquempa coajica, igantagaqueate incoguitempani. Ari oncoquempa.

† **1:14** irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetacojitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajiteroji Jeneshishiqui, oponeaca otsipaqui paperi icantajitica Itioncane Enoco. ‡ **1:22** Oconoaca otsipa paperipae iroquetinica ocanti ocaniqui: “Pintsatacaajiaqueri irirajia teeca intampishishirentajigueti iramenamajiaqueroniji iroomajaca.”

## YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca paperiqui pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Yamenaguero Joanca ocatica yonigaajiguequerica ichoocaquegueti ovogorequi pajitatsica Patimoshi (1.9). Chooqa quenquejanquitsica itioncaquero ichoocaquegueti ontaniqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero ichoocaquegueti Epesoqui irooca otsipaqi guinteninintsi yoguipaquijajitaquerigueti isotoanaquerogueti ovogore Patimoshi. Itioncaciaqueneri quemisantajiatsica Ashiaquitica capiocapinijiatsica guinteninintsi paequi carajianquitsica 7 (1.4). Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 94, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 98. Itioncaquero ocatica paperi iteroncajitaquerogueti maasano otsipapae paperipae choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*.

Joanca itioncacotaquero acaniqui yonigaantaguequerica Jesoquirishito cameetsaniji intsajiaquenijite quemisantajiaquerica quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti, irooshipojajitarite aapojajempa (1.1). Jesoshi icanqueri Joanca intioncaciaqueneri irashivantijitete tsaromentajiacarica capiocajianquitsica guinteninintsi paequi carajianquitsica 7 (cap. 2–3). Coajica itioncaque intampishitacaajiaqueriniji quemisantajiatsica atsipeventajiacarica Jesoquirishito iquemisantajiaquerigueti intsajiaqueniji quero oncoguetanaquempani onteroncanaquempagueti quepatsi, iragavejaquerigueti Jesoshi imajirote ampatsini, aisa omparianajempa iroaqueraro quepatsi.

### *Yonigaantaguequeca Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Ocaticaquea tioncanquitsica ocaniqui iroguenti icanquerica Aapani Irioshi Jesoquirishito ironigaajiaqueri irajaanirejia cameetsaniji intsajiaquenijite quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti, irooshipojajitarite aapojajempa. Iriatimpa itigaranguitsitari irashivantite incamantaqueriqueate irajaanire pajitatsica Joanca.

<sup>2</sup> Irira Joanca icantamajataquero maasano yamenaguetaqueca, itsavetacotaquero iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa yonigaquerica Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Iriaquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea quericaca apatsajavantaqueroneca ocatica paperi. Ariqueate inquempetacaajiaquempari aisa maasano quemisantajivaqueroneca irampatsajavantajiquerogueti arigueti irinetsanamajatavaqueroquea, irooshipojajitarite aapojajempa itsavetacotsitacaca ocaniqui.

### *Joanca itioncaciaqueneriquea capiocapinijiatsica Ashiaqui*

<sup>4</sup> Naroguenti Joanca tioncaquero oca. Nontioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia tsaromentajiatasica Ashiaquitica\* capiocapinijiatsica guinteninintsi paequi carajiatasica 7.† Noninque incavintsajamajajiaquempi irira Choocaguitatsica, icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, ari incantacoguitempani inchoocaguiteni. Noninque inchoocatacaajiaquempi cameetsa aatonijite taaca opajita pishoshoguitementajiajatsi.

\* **1:4** Ashia. Iroguenti provincia ochoocatantajiacaca guinteninintsi pae. † **1:4** guinteninintsi paequi carajiatasica 7. Pamenero 1.11 itioncaquerogueti ovajiropae guinteninintsi pae ichoocajiaquegueti itioncaqueneca.



Ariquea noninque inquempetaquempauea irirajia 7 jeocajianquitsica<sup>†</sup> choocatimojiaquerica imajirontamentoqui isavicancaca, incavintsajajiaquempi inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa. <sup>5</sup> Noninque inquempetaquempauea Jesoquirishito iriatimpa incavintsajamajajiaquempi inchoocatacaajiaquempi cameetsa. Iriotaquequea tsavetacotantirica Aapani Irioshi tampaticamajatiroca, teequea iramataguempaji. Imetojavetacaquea, cotanquitsi irio jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca, aisa iriguenti Majirontamajatatsica anaajiaquerica maasano majirontaguetatsica quepatsipaequitica. Caaviji ipintsamajajiacaji imeshiajiaacaji ishetsitajajiro agovaeguisherjia, manaqueate iquivantajajiro iriraja. <sup>6</sup> Ipeacaajiacaji majirontajatsica aisa ipeacaajiacaji saserorotejia cameetsaniji asavicaventajiaqueroniji maasano inintaguetica Aapani Irioshi, Iriri iriatimpa. Caaviji yoganejencamajata, yagavejamajati, imajirontamajata, ariquea incoguitempani inquejetaquempa, cameetsavaetaquequea irishineventaguitemparinija maasano. Ari oncoquempa.

<sup>7</sup> ¡Pameneja, coraquetapojishiatsi Quirishito, iquenantapojacaroquea mararo!

Iramenajivajeriquea maasano,

inquejetsijianaquempauea satajacaantajavecarica iramenajivajeri iriatimpajia aisa.<sup>✱</sup>

Maasano caquinteguetatsica guintenijianquitsica quepatsipaequi iramenajivajerigueti iriraajianaquempauea oshimampojancaavaetanaquempari.

Jeeje, ari oncoquempañi imaica.

<sup>8</sup> Jeroquea icanqueca Amajirote Irioshi: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, S naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” Iriguenti choocatatsica, icoguitani ichoocati aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Iriguenti Agavejamajatatsica.

### *Joanca yamenajiri Jesoquirishito*

<sup>9</sup> Naatimpa naroguenti Joanca papitsarorentarite, aquejetavacaajiacaca atsipeventajiacari Jesoquirishito, amajirontajiacari aisa atsipetacojiaca maasanopae. Coramani yaajitanaquenaquea yojocajiquitana ovogorequi pajitatsica Patimoshi yamenajiquenagueti notsavetantavaequeroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, notsavetacoqueriqueate Jesoquirishito. <sup>10</sup> Iroompauea arejetapojajagueti isavincaguiterrite Amajirote,<sup>\*</sup> yagavejacaashirentaquenaquea Ishire Aapani Irioshi, noquemitsitaroquea notaquiqui iquenquetsajencajique inirojencamajaca quempejencavaeca tivorentsi. <sup>11</sup> Icantajiti: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.<sup>†</sup> Pintioncacoguetavaqueroja paperiqui maasanopae pamenaguetavaqueca pintigarancacaantajiaqueneriquea tsarorentajatsica capiocapinijatsica guinteninintsiqui caratatsica 7 Ashiaqui, opajitaquea: Epeso, Eshimirina, Peregamo, Tiatira, Saririshi, Pirarerepia, aisa Iraorisea.”

<sup>12</sup> Iroompa nopitsocavetanaca nonejeri quenquetsatacaaquenaca. Namenitsitariquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica, ipeacaajitaca cavorejari ooro.

<sup>†</sup> **1:4** jeocajianquitsica. Irioca ocantacotaque ijeocarijitete Aapani Irioshi. Cotanquitsi itsipa iquenquejanaque irioca ocantacotaque Ishire Aapani Irioshi cotanquitsi isietetashitaca, aparo inaque. Pameneroja aco, apapacoro onaque cotanquitsi ocarati 5 achapaquipae, ocincotashitaca. <sup>✱</sup> **1:7** Sac. 12.10; Jn. 19.34, 37. Pamenero aisa

Sar. 22.16; Is. 53.5. **§ 1:8** Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti ojivatantanacaca abecedario irashi guiriego.

Oratica omega iroguenti carapojatsica. <sup>\*</sup> **1:10** isavincaguiterrite Amajirote. Oraquea icantajitiro “isavincaguiterrite Amajirote” maasano tominco, iroguentitari itancorejantanajaca, irootaquequea icapocantajiacaca tsarorentajiacarica coramani. <sup>†</sup> **1:11** Choocaguetaque otsipapae paperi iroquetinica teeca intioncajeritiroji ocianiqui quejetacioncanquitsica otsapaqui 8: “Naroguenti Alfa aisa naroguenti Omega, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica

nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.”

<sup>13</sup> Iniganquitsitaroqnea 7 tsivorentsi aparo quejevetarica irijanite caquinte. Onti-aseavaeca iitsaare arejevaeca yovegaraguitipojacagueti, yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup> Oraqnea iguitoqui iquitamaromaevaeque quempeni ovejamae irooca sharaca. Oraqnea iroquiija quempetaca omorequigueti paamari. <sup>15</sup> Oraqnea iguitiqui otsirencavaeque ocanca quempetaca itajaitirogueti cavorejatatsica voronquise. Oraqueate iquenquetsaquegueti iririjencavaeque icanca quempetaca ampenejatagueti ojaaquiniqui amarigueti. <sup>16</sup> Oraqueate itincamijempequiqui yajiricajiaqueri 7 impoquiropae. Osototsantsamenivaeque ivagantequi itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque. Oraqueate ivoroqui itsirencajatantavae-tiquea icanca quempetaca catsirincaiteri itampaticatigueti.

<sup>17</sup> Irooqnea namenaquitiguiri notejimotanaqueriquea quempetaca arinica nometojaquenica. Cotanquitsiquea iriatimpa ipamitsitantanaroqnea itincamijempequi icanquena: “Aatoqnea pitsaroguitsi. Naroguentitari jivatatsica, naroguenti aisa carapojatsica. <sup>18</sup> Naroguenti Anijamajatatsica, nometojaveca coramani iroompaquea nopochatanaji, noncoguitempaniquea nonchoocaguiteni aatoqnea nometojajitsi. Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi. † <sup>19</sup> Nocantantaquempica pintioncacoguetavaqueroja pinejaguetavaqueca incajanganqui, pinejaguetavaqueca imaica aisa maasanopae nonigaaguetaquempica coajica. <sup>20</sup> Imaica noncamanquempi taaca opaji icantacoque irira 7 impoquiropae pinejaqueca najiricajiaqueca notincamijempequiqui, aisa 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca ooro. Iriraqnea 7 impoquiropae iriguenti icantacojiaque 7 ashivantijite § tsipajiacarica tsaromentajanaca capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi carajiatsica 7. Oraqnea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica iriguenti ocantacojiaque tsaromentajanaca capiocapinijiatsica oraniqui.

## 2

### *Itioncaciaqueneri tsaromentajiatsica guintenijiatsica Epesoqui*

<sup>1</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite\* tsaromentajanaca guintenijiatsica Epesoqui, pincante:

Iriraqnea ajiricajiaquerica 7 impoquiropae itincamijempequiqui, anijitimogue-querica 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca cavorejari ooro icanti: <sup>2</sup> Notsamajaque maasanopae pantajiaqueca, pipanquenapanquenaicaro patsipeventajiacaroeqnea, teequea povashianteroji. Teequea pishineventajiguempariji peacaaguishejigaroca covaequisherentsi. Notsaque icoraquetimojiavequempi cantajavetapojimpica: ‘Naroguenti itigarancanejia Jesoshi’, cotanquitsiquea oraqnea itsatacaajavequempigueti manaqnea pitsatsijiavaqueri teequea inquempajiguempariji itsatacaantajiguica notigarancanemajaca, ariqueate tee pinquemisantajigueriji, pamenaajavaqueritarite manaqnea yamataajiaca intati. <sup>3</sup> Arimajaca patsipetacojiaca patsipeventajiaquenaquea teequea pimperatanaquemparoji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo noncantomajimentajiaquempica, irootaquequea ocatica: Teequea pinquempejiajempaji iroaqueragueti pipintsamajiaquenueti.

† **1:18** Icanquegueti Jesoshi: Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi, irooqnea ocanque iriguenti cantatsica quero iroaroaitanaque maasano metojajianquitsica, iriguentitari agavejamajaqueroca metojagantsi. Oraqnea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. § **1:20** ashivantijite. Iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca aggeloi, ocanque ‘camantajiatsica’, irio itigarancajitica incamanteri itsipa. Chooca mavite ocantacotaque. (1) Irootaque icanquerica ashivanti, iriotaquetari itigarancaqueca Aapani Irioshi camantajiaquerineca caquinte. (2) Chooca otsipa ocantacoqueca: irira caquinte camanquerineca itsipapae. \* **2:1** irashivantite. Pamenero otsapa 1.20 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti ashivanti.

<sup>5</sup> Iintsija pinquenquejajiajeroja quero picojiavetacani cameetsaniji pincantashitati-jaianaquempaniji pinquempejianajempaqua iroaqueragueti pipintsamajiaquenuagueti. Aatogueti picantashitajiajatsi noncoraquetashijiaquempiquea naacotsitanaquempiri pitsivore jerenquijerenquiatacotatsica, aato ochoocataji ochoocaguenuagueti imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea noshinevaeca namenaquequea pisemacaro ipeacaaguishejiacaca nicoraitajia,† piquempejiaquenaqueate naatimpa nosemacaro.

<sup>7</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica choocatatsica jenuqui ivaraisotequi Aapani Irioshi.‡

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Eshimirinaqui*

<sup>8</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Eshimirinaqui, pincante:

Iiraquea metojavetanquitsica coramani iroompaquea ipochatanaji iriguenti jivatatsica, aisa iriguenti carapojatsica. Imaica icanti: <sup>9</sup> Notsamajaque patsipeventamajaquenaquea, aisa teetarite taaca opaji pashintimatempaji, cotanquitsiquea caaviji incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi. Notsaque icantaguishetacovaequempiquea cantajatsica: ‘Naroguenti joriojia’, cotanquitsiquea caari, iriguentijiatari igapiocane Satanashi. <sup>10</sup> Aatojate pitsaroacaajigaro pantsipejiaquempaca. Iiraquea ampatsini irisantanatacotacaantajiaquempi cameetsaniji namenajiaquempinijite arimajaca pitsaromentamajiaquenaquea. Pantsipevaetaquempararite <sup>10</sup> savincaguiteri, cotanquitsiquea arimpaqueate pintsaromentamajatanajuena, aatoquea povashiantajiguerojate piquemisantajiaquenuagueti arejevaetanajempaqua pimetojantanajempaca, iroompaquea nontancoretancoretajempi oncoguitempaniquea noganijaquempi, onquejevetaquempa nojocajiaquempi amatsaerontsi anijacaantantatsica.

<sup>11</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca aatoquea yatsipetimatajarotsi icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.§

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Peregamoqui*

<sup>12</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Peregamoqui, pincante:

Iiraquea ashincaroa itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque icanti: <sup>13</sup> Notsaquequea quero piguintenijica, manaquea pichoocajiaque oraniqui imajirontacagueti Satanashi, piguintenitimojiacarari majirontajiacarica, cotanquitsi namenajiaquempi picancaniquea quisho poajiaquena poguijatacomajianaquena. Teequea povashiantajigueroji paventashirentaquena irosati imetojajivecarigueti Antipashini oraniqui piguinteniqui isavicaventavaequenuagueti itsavetacotantavaequitanani.

† **2:6** nicoraitajia. Teequea intsamajajitajeriji irirajia icantajitica “nicoraitajia”. Iquenquejajitaque irioca guijatacojiguiroca itsatacaantica Nicoraashini. Arica iquejejiacarari guijatacojiguirica itsatacaantica Varaameni. (Pamenero 2.14.) ‡ **2:7** ivaraisotequi Aapani Irioshi. Oraquea paraiso iroguenti oganejencajencatapojacagueti ichoocatuagueti Aapani Irioshi. Irirajia tsaromentajigarica incoguitempani inchoocaguiteni ontaniqui, aatoquea imetojajitsi.

§ **2:11** mavitetapojatsineca metojagantsi. Irirajia atsipejiaquemparoneca icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi” irantsipeguitempani camorecariqui. Pamenero aisa 20.6, 14; 21.8.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja aparopae noncantomajimentajiaquempica, name-naquetarite piconoagarantajiaca teequea pimpishoncajigueroji itsatacaantica Varaameni. Iriaquea Varaameni iriotaquequea cantaquerica Varacani coramani inco-vaeguishetacaajiaquempiquea ishiraerijia, jero ishecatacaantantajiacarica iteshi viratsipae ijitorejacaantajiaquenerica irojocajiquenerica ipeashiguetaacaca irioshiv-ijitashijiacaca intati. Aisa icantajiaqueriquea cameetsavaeque incantatsajiaquero-quea manquigarentsijia. ✧ <sup>15</sup> Aisa piconoagarantajiaca teequea pinintajigueji pimpishoncajigueroji itsatacaantamampeajiacaca nicoraitajia.\* <sup>16</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pincantashitatiejianajempajate. Aatoguete picantashitatiejiga noncoraquetaqueate noncatsimajiaquiteri quempejiguiroca imaica, nashimir-intantajiaquempiquea notsaampitsantsamenirite novagantequitica.

<sup>17</sup> Choocaguete guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea manaa caarica in-ejajiti. Aisa nojoquitenempiquea quitamaropiri mapi tioncanquitsica iroaqueraro ivajiro teeca intsajiteroji, iriguente tsataquerone iriratica ashinquemparoneca. ✧

*Itioncajiaqueneri tsaromentajatsica guintenijatsica Tiatiraqui*

<sup>18</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Tiatiraqui, pincante:

Iriaquea Irijanite Aapani Irioshi choocatanquitsica iroquija quempecaroca omorequiguete paamari, aisa iguiti tsirencavaetanquitsica quempecaroca yamecantajitaroguete cavorejatatsica voronquise icanti: <sup>19</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiaqueca. Notsaque pipintsatantajianaca, aisa paventajiaquenaquea pitsaromentajiaquena. Aisa notsaque picavintsajavaequeriquea papitsaromentarijiate manaquea patsipeventamajatanaqueate teequea pimpeacojiguenaji. Pantajiaqueca imaica anaavaetanaqueroquea pantajiaqueca iroaqueraguete.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea ochooacque aparo noncantomajimentajiaquempica, name-naquequeate teequea pincantimateroji oratica manquigarentsi Jesavere cantamampeatsica: ‘Naroguente tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi’, cotanquitsiquea manaquea amatavijajiaqueri naajanirejia ocantajiaqueri incantatsajiaqueroquea manquigarentsijia, aisa ocantajiaqueri cameetsavaeque irishecajiaquempari iteshi viratsipae ijitorejajiguetinirica irojocajiquenerica ipejaiguetica irioshivijitashijiguetacaca intati. <sup>21</sup> Noguijaveguitaroni oncantashitatiejianajempame ompishoncanneromequea maasanopae opeacaaguishevetacaca, cotanquitsiquea teequea on-inteji. <sup>22</sup> Imaicaquea nojoquijitacaaquemparoquea antsipevaequempaquea quero-rocampate oncotajempani. Iriaquea tsipatsipaitacaroca icovaeguishejiacaguete ariquea nonquejetacaajiaquempari iriatimpajia aisa. Aatoguete ipishoncajianajirotsi ipeacaaguishejiacaca, nantsipetacaajiaquempiquea. <sup>23</sup> Aisa nometojitsitaqueroquea irijanijiate† cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaromentajatsica quero-rocaguete inchoocajivequempa naatimpa naroguente amenashirentajigui. Notsamajaqueroquea maasanopae iquenquejajiguica. Noncavintsajantajiaquemparica maasano comajamajajatsica, aisa noncatsimajiaqueriquea maasano peacaaguishecaroca covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiaca aviatimpajia Tiatiraquitica teequea pinquemisantajigueroji otsatacaajiaquerica amatavimatavivaqueca, aisa

✧ 2:14 Nm. 25.1-3. \* 2:15 nicoraitajia. Pamenero 2.6. ✧ 2:17 Eeq. 16.14-15, 33-34; Jn. 6.48-50.

† 2:23 Irijanijiate. Icanqueguete “irijanijiate Jesavere”, iriguentequea icantacojiaque maasano guijatacojiaquero-otsatacaantaqueca Jesavere.

teequea pimpeacaaguishetemparoji maasano ipeacaaguishejiacaca oraquea icantajitica 'isenacaguishemajataqueca Satanashi'. Aato nocantajiguimpi aviatimpajia. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea pincoquempanija pinquempejiaquempa imaica pintsarotentajiaquenajate arejevaetapojajempa noncoraquetantajempaca.

<sup>26</sup> Quericagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca, aisa incomajamajaquempagueti irinetsanamajaqueroquea maasanopae nonintaguetica arejevaetapojempagueti onteroncantapojempaca, nompeacaaquempari imajirojiate maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsiqui. <sup>27</sup> Querocagueti icoquenani naatimpa Aapani ipeacaaquenagueti Majirontamajatatsica, ariqueate nonquempetacaaquempari iriatimpa. Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,† iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji; interoncajiaqueriquea inquempetacaaquemparoquea iporocajitirogueti chomo. <sup>28</sup> Aisa nojocaqueneri shigompiri conijatatsica pitsecaguitetirajagueti.\*

<sup>29</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarotentajiaatsica.

### 3

#### *Itioncajiaqueneriquea tsarotentajiaatsica guintenijiatsica Saririshiqui*

<sup>1</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsarotentajanaca guintenijiatsica Saririshiqui, pincante:

Iiraquea tigarancaquerica\* irirajia 7 jeocajianquitsica† irashi Aapani Irioshi, aisa irirajia 7 impoquiropae icanti: Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiguica. Notsaque yamenajivetaquempiquea aviatimpajia tsarotentamajajiaatsica icantacotentajivequempica 'Anijashireri', cotanquitsiquea naatimpa namenajiaquempi teequea pintsarotentamajajiguenaji, quempeca jac metojajiaquempi. <sup>2</sup> Iintsishiatsi pintinajanaqueshiatsi, pintampishitashivaetavaqueroshiatsi tequeratatiraja pimpishoncamajateroji pitsarotentajiaquenagueti aatonijite pipeacojianajarotsi maasanopae. Namenaquetarite teequea pinetsanamajateroji inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iintsijate pinquenquejajiajeroja Noguenquetsatsare piquemajiavecaca, pinquemisantamajaterojate, pincantashitatieajianaquempaja. Aatogueti pitinajatsi noncoraquetashijiaquitempi noncomirejacaapojempi nonquempetapojajempari yaitsitantigueti aitsitantatsica, aatotarite pitsajiguitsi quercaca noncoraquetantajempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ichoocagarantaque aparopae conoconoaiquempica Saririshiqui icocani icomajamajajiacaca, quejetacaquea tee incantaitejigueroji iitsaare. Oncoramanitapojajegueti iriatimpajia inquitsaaquemparoquea quitamarorimajaca quitsaarentsi, ariqueate noncoquempani nontsipatsipaitanaquempari, icomajamajacatarite itsarotentamajaquenaqueate. <sup>5</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca inquejejaquempariquea iriatimpajia, incoquempani inquitsaaquemparoquea quitamarocantari quitsaarentsi. Aatoquea noshetsitajiri ivajiro itioncacojiquerigueti jenoqui paperiqui itioncotentajiguecaroca ivajiroppae maasanopae incoquempanica

† **2:27** Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti. Pamenero Sar. 2.9. \* **2:28** Pamenero 2 P. 1.19; Yonig. 22.16. \* **3:1** Iiraquea tigarancaquerica. Irio Jesoshi tigarancaquerica irirajia jeocanquitsica aisa impoquiropae. † **3:1** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.



inchoocaguiteni, manaquea nonquenquetsatacoventaqueri noncanqueriquea Aapani aisa irashivantijitete: Naroguenti ashincari.

<sup>6</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.

*Itioncajianeneriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Pirarerepiaqui*

<sup>7</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Pirarerepiaqui, pincante:

Jeroquea icanqueca iriraquea teeca incovaeguishetimatempaji, iriotari Iriomajaca, iriguenti ashincaro iyavine Majirontatsica Taavini. Taaca opajitapae intanarejaque iriatimpa aatoquea yagavejajiti irashijitajero, aisa taaca opajitapae irashitaque aatoquea yagavejajiti intanarejajitajero. Iriatimpa icanti: <sup>8</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae cameetsaguetatsica pipeacaajiacaca. Pameneroja, jero sotomorontsi notanarejaquempica, aatoquea yagavejajiti irashitajero. Notsaquempiquea teequea pintampishijavetempaji, cotanquitsiquea piquemisantajiaqueroquea Noguenquetsatsare pinetsanataquero, aisa teequea pimpashiventacaajiguenaji, tee pincantacotenaji: ‘Tee notsateriji.’ <sup>9</sup> Choocaquea oraniqui igapiocane Satanashi. Iriatimpajia iriguentijia tsojenti, icantajiaquetarite: ‘Naroguentijia joriojia’, cotanquitsiquea teequea irio joriojia. Jeroquea oncoramanitapojajegueti namajiaqueriquea picapiocapinijiacagueti noguerotacaitsitempariquea pichoocajiaquegueti aviatimpajia cameetsaniji intsajianaquenijite arimajaca nopintsamajajiaquempi. <sup>10</sup> Patsipetacojiaca pinetsanamajajianaqueroquea nocantajiaquempica. Irootaquequea nonquempoguijacotantajiaquempica aatonijite patsipemajajiatssi oncoramanitapojajegueti irantsipejiaquempagueti maasanopae guintenijatsica quepatsiqui iramenantajitaquempari arimajaca itsaromentajiaquenaqueate. <sup>11</sup> Irooshipoji noncoraquepojaje. Quisho poguero piquemisantaqueca aatoniji yovashiantacaajitimpirotsi, oquejetacotimpitsi iraitsijitaquempiro pamatsaero irojocaquempimeca Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Taacagueti tampishitashigueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca incoquempiani inchoocaguiteni itemporotequi Aapani Irioshi, inquejevetaquemparo omapipoate choocaguitatsica, aatoquea yogajaatsi osamani. Nontioncaquero ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui aisa ovajiro iroaquerraro Jerosare, iroguenti guinteninintsi irashimajaca Aapani Irioshi. Iroatimpa manaquea onquenapoje inquitequi Irioshiqui oncoraquetaquequea ocaniqui isaviji. Aisa nonquejetsitemparoquea iroaquerratajatsineca novajiro nontionquitemparoquea ivancaqui.

<sup>13</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.

*Itioncajianeneriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Iraoriseaqui*

<sup>14</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Iraoriseaqui, pincante:

Jero icanqueca iriraquea icantajitica ‘Amen’,<sup>†</sup> icocanitari itampaticamajaqueroquea maasanopae, teequea iramataguempaji. Iriotaquequea pariacaroca maasano ipeacaantantacaca Aapani Irioshi. Imaica icanti: <sup>15</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pipeacaajiacaca teequea povashiantamajatenaji pitsaromentavequenagueti, cotanquitsiquea aisa tee pintsaromentamajatenaji. Nonintaveca pintsaromentamajataquename. Teegueti pininteji, aato pitsaromentana.

<sup>16</sup> Imaicaquea piquempetaqueroqueti, irootapoji nompishonquempi, irooriji tee

<sup>†</sup> 3:14 Amen. “Amen” ocanque “arimaja” aisa “ari oncoquempa”. Acaniqui iroguenti otsipa ivajiro Quirishito, ocanque “Iriomajaca”, itampaticamajaquerotari maasano icanqueca.

pintsaromentamajatenaji aisa tee povashiantamajatenaji. Manatari intati noncamarancaguempi. <sup>17</sup> Aviatimpajia picantajavecaqueate: ‘Naroguenti ajaarantajiatsica, nocapioavaequero nashintaguecaca, teequea noncoguitejacotimatempaji’, cotanquitsiquea teequea pamenimajiguempaji aviguentijia shimampoancari, ishimampoancacojitacaca, aviguentijia coguitejacovaetatsica. Aisa manatari pishamponcajashirentavaeque, manaquea cajaratsinoshirentavaequempi. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica povegaratsitenaro nashincaca naatimpa, naatimpaquea nojocajiaquempironijite ooromajaca itajaiqueca paamariqui osaancorencantamajatanacaca, pajaarantamajatementanaquempaniji. Aisa povegaratenajate naatimpa nojocajiaquempiroquea quitamaromorenari quitsaarentsi pinquitsaajiaquempaca aatonijite pipashiventacajaijarotsi pigajaratsinore. Aisa povegaratenajate naatimpa, nojocajiaquempiroquea aavintajarontsi paavintajatacaantantajiajempaca cameetsaniji pamentimentanajeniji.

<sup>19</sup> Iiraquea nopintsamajajiacaca noncantomajajiaqueri cameetsaniji intsaromentamajatanaquecaca. Noncantantajiaquempica pishimampoancajiguempaja pamenajiaquegueti picovaeguishejiaca, pincantashitajianajempajate pincoquempani pintsaromentamajatanaquecaca. <sup>20</sup> Pameneja. Nociatipojaca sotomorontsiqui notinquipojaquero nocajemacotapojimpi. Querica quemavaquenecaca iroompaquea intanarejacotsitenaqueate, nonquijanaquequea nontsipatapojempari noshecajiaquempa.

<sup>21</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nontsipatsipaitanaquempari jenoqui noguisavisaviitaqueriquea irisenampijajiaquena nomajirontamentoqui. Inquempemajajiaquenaqueate naatimpa notampishitashiguetrogueti maasanopae, jero iriraquea Aapani yoguisavicantaquenaca nosenampijantacarica imajirontamentoqui.

<sup>22</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.”

## 4

### *Ishineventamajajicari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitaroquea ashitacorontsi tanarejamoroca inquitequi. Noquemitsitariquea aisa quenquetsatacaquenaca incajaranquítica iririjencavaequequea icanca quempejencavaeca tivorentsi, icanquena: “Caacate ocانىقى jenoqui nonigaaguequempiroqueate queroca oncoguetanaquempani oncoramantapojajeguetti.”

<sup>2</sup> Irooquea iteroncaquerogueti iquenquetsatacaquenaguetti, iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaashirentavaetanaquenaqueate inquitequi. Namenitsitaroqueate imajirontamento isavicantacaca Majirontatsica ariquea ochoocaque orانىقى, ichoocaque savicantacaroca. <sup>3</sup> Iriatimpa itsirencavaeque icanca quempevaeca mapi tsirencapiri pajitatsica jaashipe aisa otsipa mapi quityoncapiri pajitatsica coronarina. Chooca anquirivogaacaroca isavicantacaca, manaquea oquejevecari yogue tsirencavaeque quempevaeca otsirenquiguetti janapiri pajitatsica esemerarera. <sup>4</sup> Aisa namenaguequeroquea otsipapae 24 majirontamentontsipae. Manaquea anquitsaetacocaroguea isavicantacaca Majirontatsica. Isavisaviitantacaroguea 24 iramajiroreja quitamarocantavaequequea iitsaare. Yamatsaejiaqueri amatsaerontsi ipecaantantajitarica ooro. <sup>5</sup> Oraquea imajirontamento isavicantantacaca Majirontatsica otimemecantapinicaroguea caretى ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon

serororon tsijec tsijec. Aisa ochoocaque osamimicaguetaque 7 tsivorentsi, ocantacokeri irirajia 7 jeocajianquitsica\* irashi Aapani Irioshi. 6 Ariquea ochoocaque aisa oraniqui quempevecaroca incajare saancorencajavaeque, quempetaca potirinaqui, otampaticatacotacaró majirontamentonsi.

Oraquea isavicultacaca Majirontatsica yanquitsaetacojiacaró 4 anijaripae, yoquijaquijaavaeca iroquijapae ochoocaguetaque ineguiqui aisa itaquiqui. 7 Aparó manaquea iquempetacari león.† Iriraquea itsipa manaquea iquempetacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenajaniquitanquitsica. Iriraquea trestapojatsica caquintevorovaetaque. Iriraquea itsipatapojatsica manaquea iquempetacari shirompito icantashivanquitigueti iraregueti. 8 Irirajia 4 anijaripae maasano ochoocaguetaque 6 ishivanquipae, ocaravaetaquequea iroquija yoquijaquijaatsinovaeca maasanopae aisa itapinashivanquipaequi. Icantacoguitani savincaguiteriqui aisa pitsecariqui teequea incarajigueti icantajiaque:

“¡Iriomajaca, Iriomajaca, Iriomajaca Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

Icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, chooca imaica, ari incoguitempani inchoocaguiteni.”

9 Ari iquempepinijia ishineventajiacari irira savicanquitsica imajirontamentoqui, icoguitanitari ichoocadini coramani aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanqueriquea: “Arioteesaa, poganejencamajataca.” 10 Ariquea icantajiaquegueti imaica, irirajiaquea 24 iramajiroreja ariquate icohicoitanaca iguerogueroventajianacari savicapinitatsica imajirontamentoqui itsaróventajianacari, iriguentitari Majirontamatatsica choocaguitatsica, incoguitempani inchoocaguiteni. Yamatsaerejitsitaro iramatsaerojia yojoquijijaqueneri icaraguititapojaquegueti, icantajiguiri:

11 “Nomajirote Aapani Irioshi, caaviji poganejencamajataca,

ocameetsatantacaca noshineventajiaquempi, ochoocaquetarite poganejencare, Pirioshimajati, aisa caaviji pagavejamajati.

Aviguentitarite peacaaguetaacaró maasanopae choocaguetaatsica,

Aviguentiquea nintanquitsi pipeacaantantaguecarica, irootaquequea ichoocatantajiacaca.”

## 5

### *Paperi ampinaicanquitsica aisa Ovejajaniqui*

1 Ariquate nameniroquea paperi ampinaicanquitsica otioncaca mavisotate. Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui manaquea yajirincacaró itincamijempequiqui. Ochoocaque 7 ovinchajacore otsinetacotantacaca iseyotacotantajicaroca aatonijite yampinaicarejajitirotsi. 2 Iroompaquea nameniri irashivantite Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Icajemaquequea iririjencani icanti: “¿Queri caavijica yanaaque yoganejencavaeca intsinecarejacoguequeronijite ovinchajacoseyote paperi irampinaicarejaqueroniji?” 3 Cotanquitsiquea teequea inchoocateji agavejanquitsineca intsinecarejacotaqueroquea irampinaicarejaqueroquea iramenavanquero. Teequea iragavejajiguempaji choocajiatatsica inquitequi aisa quepatsipaequitica iriguentijia

\* 4:5 jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

† 4:7 Irira león iquejevecari casecari. Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3.

aisa choocajianquitsica isavipatsaqui. <sup>4</sup> Niraitsitanacaquea niraaguitani namenaquegueti teequea inchoocatimateji aparo cameetsamajatatsica cameetsaniji iragavejaqueroniji irampinaicarejaqueroquea iramenavanqueroquea. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea iquenquetsatacanaquena aparo iramajirore icanti: “Aatotarite piragatsi. Pamenerija iriratica León\* ichoviquitanaqueca Joraani, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca Taavini. Yanaajiaqueriquea maasano. Iriguentiquea agavejamajatatsica. Iriatimpa iragavejaque intsinecarejacoguequeroqueate <sup>7</sup> ovinchajacoseyote irampinaicarejaqueroquea.”

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui icatiaca oniganquirequi majirontamentontsiqui yanquitsaetacari irirajia <sup>4</sup> anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Conijavaequequea isatajajitaquerigueti imetojajivecarigueti. Ochoocaque ocarataque <sup>7</sup> ivaa, oraquea iroquija <sup>7</sup>. Oraquea <sup>7</sup> iroquija iroguenti ocantacoque irirajia <sup>7</sup> jeocajianquitsica† irashi Aapani Irioshi itigarancajiaqueca intsitacaguetejavaetanaqueroqueate quepatsi. <sup>7</sup> Ariqueate iriraquea Ovejajaniqui yoanaque yaitsitaroquea paperi yajiricaqueca Majirontatsica itincamijempequiqui isavicaquegueti imajirontamentoqui. <sup>8</sup> Irooquea yajiricaquitiguiro ariquea iquempejianaca irirajia <sup>4</sup> anijaripae aisa irirajia <sup>24</sup> iramajiroreja Majirontatsica igueroventajianacari Ovejajaniqui. Aparopae yajirijiriitaque itencatsajitica icantajitica aarepa aisa taso ipeacaajitaca cavorejari ooro tseraiquivaeca casancapaneri itajaitica. Oraquea casancapaneri iroguenti oncantacoque icantajiaqueca tsaroventajiacarica Aapani Irioshi iramanajiaquerigueti. <sup>9</sup> Yamashajiaquequea iroaqueraro amashairentsi icantajiaque:

“Caaviji poganejencamajataca pagavejantacaca pajiricancaroca paperi,  
aisa pintsinecarejacotantaquemparoca ovinchajacoseyote iseyotacotantajicaroca.  
Imetojajitaquempitari ochovivincajatanaque piriraja,  
irootaquequea pivegaratantajiacari caquinteja pimeshijiaqueca irashintajiajemparinijite Aapani Irioshi.

Pimeshiagarantajiaqueriquea maasanopae caquinteguetatsica, gonorontava-  
caaguetatsica, cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, aisa guintenigueta-  
tica quepatsipaequi.

<sup>10</sup> Pipeacajaiacari majirontaguetatsica, aisa pipeacajaiacari saseroroteja cameetsaniji irantaqueneriniji Aapani Irioshi.  
Iriguentijia majirontanquitsine quepatsiqui.”

<sup>11</sup> Iroompaquea namenajiguiro irashivantijitete Aapani Irioshi itirorencajianaca icaramirincavaeque jmm ontaniqui, yanquitsaecari irirajia anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Noquemajiaqueri iquenquetsajiaquegueti. <sup>12</sup> Iririjencavaeque icantajiaque:

“Caaviji yoganejencamajataca irira Ovejajaniqui imetojajivecaca,  
ocameetsatantacaca ochoocaque iragavejane, ochoocaque maasano yashintavaeta-  
caca,  
ochoocaque itsamajare, itampishire, iroganejencare,  
itsaroventajitari, ishineventajitari icantajitiri: ‘¡Caaviji poganejencamajataca!’ ”

<sup>13</sup> Iroompaquea noquemajiaqueri maasano choocajitsica inquitequi, quepatsiqui, isavipatsaqui, inirojaniqui quantijani, maasano icantajiaque:  
“Jaameja ashineventajiaquempari savicanquitsica imajirontamentoqui aisa Ovejajaniqui,  
ancantajiaqueri iriguentijia caaviji yoganejencamajataca, aisa yagavejamajati.

\* **5:5** León. Irira león iquejevecari casecari, cotanquitsi ichooaque otsipaqui guinteninintsi, quejecaroca Africaqui aisa Ishiraeriqui. Yanaaqueri itsipapae tomirishiquitica icovejencatigueti, irootaque icantantajitacarica covejencamajatatsica imajirote tomirishipaequitica. † **5:6** jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

Ancoguitempanijate anquempetaquempaquee imaica.”

<sup>14</sup> Iriraquea 4 anijaripae icantajiaque: “¡Ari ancoquempanijate!” Iroompaquea iriraquea 24 iramajiroreja Majirontatsica Anijaguitatsica iguerogueroverentanacari it-sarotentajanacari.

## 6

### *Itsinecarejacotaqueroquea paperi ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui itsinecarejaquero aparo ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca paperi ampinaicanquitsica, aisa noquemiriquea aparo anijari iririjencavaeque icanca quempejencavaeca careti, icanti: “¡Caacatejate!”\*

<sup>2</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaque iveane. Ariquea yojocajiqueneri amatsaerontsi iramatsaetaquempaquee. Teequea inchoocatimateji agavejaquerineca. Iroompaquea yoanaque irashimirintaquempaqueeate iragavejantaquequee.

<sup>3</sup> Ariquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero mavitetapojatsica, iroompaquea noquemiriquea itsipa anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>4</sup> Ariquea isotoapojaque itsipa quitavaireri, iquityoncavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri iroanaque-quea quepatsiqui irooqueate ompampiatantanaquemparoquee incatsimatavacaantajiaquempaca maasano, irimetojavacaajiaquempaqueeate. Ariqueate yojocajiqueneri catsantsameniri tsaampitsantsameniri.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero trestapojatsica, ariquee noquemiriquea iquenquetsatanaque trestapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quisaatsantsavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaquero itsatantajitaroca otenare. <sup>6</sup> Noquemiriquea iquenquetsajencajitanaque ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae icantajiaque: “Apatacoro shovao tirigoitsoqui ovegaravaeca aparo tenario,† ariquee oquejetaca trestaco shovao sevaraitsoqui, ovegaravaeca aparo tenario. Iriraquea ashiti aisa vinoja, shooshoh pipomatsatirotsishiatsi.”

<sup>7</sup> Ariqueate iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero cuatrotapojatsica, ariqueate noquemiriquea iquenquetsatanaque cuatrotapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>8</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quiteshivaari icanca. Iriraquea shiacotantacarica ipajita Metojagantsi. Yoguijatapojiri itsipa pajitatsica Areshi.‡ Yagavejacaajiqueri irimetojajiaqueri oshequini quepatsipaequitica incaratacaavaequeri 1/4. Inconoagarantajiaquempaquee irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniriqui, itsipapae manaquea ometojagarantajianaqueriquea itase, itsipapae manaquea ometojagarantajianaqueriquea irojoquijire, itsipapae irioqueate metojagarantajiaquerine tomirishipaequitica catsimaguetatsica.

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero cincotapojatsica, ariquee namenaqueroquea aretare. Oraqueate otapinaqui namenajiaqueri ishirepae imetojimentajitaqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa itsavetantajiaquerigueti. <sup>10</sup> Iriatimpajia icajemajianaque icantajiaque: “Intsiquetiroshia Majirontamajatatsica Comajarimajaca Iriomajatatsica, ¿queroshiatsi oncaravaeteni pompetaetajenani pincatsimajiajeri

\* **6:1** Oconoaca paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca acaniqui: “¡Caacatejate pamenejate!” Otsipapae mana otioncaca: “¡Caacatejate!” Ari oquejetaca otsapauqui 3, 5, 7 otioncacagueti: “¡Caacatejate!” † **6:6** tenario. Iriraquea tenario iriguenti imentaqui yaancaca ishiaoquegueti icantacoguitani apajencaro savincaguiteri. Tee onchoocamajatajeji isheca, irootaquequee ovegaravaetantacaca choocatajatsica. ‡ **6:8** Areshi. Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.



guintenijiatsica quepatsiqui metojajiavequenaca?” <sup>11</sup> Iriatimpa yojocajiaqueneri quitamarocantari quitsaarentsi, iroompaquea icantajiguiri: “Poguijacojiguempataja, choocatarite papiaajanirentsijiate papitsarotentarijiate quempejiaquempineca aviatimpajia, irimetojimentajiqueriquea intsavetacotantajiaquenagueti. Oraquea inquempetacaajitajempargueti iriatimpajia, ariquea nompetaacotsijiguempiqueate.”

<sup>12</sup> Ariqueate namenaqueri Ovejajaniqui iquempetsitajaro otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero seistapojatsica, ariquea ocotanaca omoguemcamajatatiguinimaja. Ariquea icotanaca catsirincaiteri icamaramentatanaque iquempetanacaroquea quitsaarentsi ipeacaajitaca caaveramae camaramaevaetatsica. Irieraquea taai iquityoncamentatanaque iquempetanacaroquea irajantsi. <sup>13</sup> Irieraqueate impoquiropae inquitequitica yasacaraaguetanacaquea quepatsiqui iquempetanacaroquea osacoroguitigueti iguera irooshivetapojacagueti agaguijempame onincacogueti rogueti inirojenca choviga. <sup>14</sup> Oraquea inquite jac opeaca oquempetanacaroquea yampinaicajitirogueti paperi. Oraquea maasano otsempipae aisa ovogorepae ogaaguetanaca. <sup>15</sup> Ariquea ishiashiaitanaca maasano majirontaguetatsica, jeri aisa imajirojiate coaretajia, aisa jivajivaitatsica, ashintavaejatsica, agavejavaetatsica, yashintajitaca, jeri aisa teeca irashintajitempariji. Ishiashiaitanacaquea maasano caquinteja, yaventaventaive-tanacaroquea omoroguetacagueti quepatsi aisa imperitamoropaequi aisa mapichonquiinapae otsempipaequi. <sup>16</sup> Iquenquetsajianaque icantajiguiri otsempipae aisa mapipae: “¡Poaviotacotenashiatsi pintsititacojiaquenaquea aatoniji yamenajiajanatsi Majirontamajatatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa aatoniji icatsimacatsimaitana Ovejajaniqui! <sup>17</sup> Arejetapojacatarite savincaguiteri incatsimatantajiaquequeate. ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashivaetavaquero?”

## 7

*Iseyovancatsitantajitari ivajiroqui Aapani Irioshi 144,000 ichoviquijianaqueca Ishiraerini*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 4 irashivantijitete Aapani Irioshi aparopae icatiaguetacaquea ocaratapojigueti quepatsi osotoajencaguetigueti chovigapae. Yojocajencatavaqueroquea aatoniji ochovigajencatajitsi quepatsiqui, aisa inirojaniqui quentijani, irooca aisa inchatopaequi. <sup>2</sup> Ariquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque isotoguigueti catsirincaiteri yajiricapojaqueroquea iseyone\* Aapani Irioshi anijatsica. Iriatimpa icajemacojiaipojaqueri irirajia 4 irashivantijitete Aapani Irioshi yagavejacaajiqueca incantashitatiaguishevaequeroquea quepatsi aisa inirojaniqui quentijani, icantajiguiri: <sup>3</sup> “Aatotashiatsi queroca picojiguirotsi quepatsi, aisa inirojanipae quentijani, aisa inchatopae, tequeratanica aseyoterinica irajaanirejia Aapani Irioshi ivancapaequi.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsatacojiaqueriquea ichoviquiguetaqueca Ishiraerini seyojianquitsica ivancapaequi, icarajiaquequea 144,000 ichoviquiguetanaqueca maasano irijanijiate Ishiraerini. Itsajiqueru iquempetacaajicari imaica:

<sup>5</sup> Irieraquea ichoviquijiani Joraani icarajiaque 12,000.

Irieraquea irashijia Iroveneni icarajiaque 12,000.

Irieraquea irashijia Gareneni icarajiaque 12,000.

<sup>6</sup> Irieraquea irashijia Ashereneni icarajiaque 12,000.

Irieraquea irashijia Nepetarini icarajiaque 12,000.

Irieraquea irashijia Manaseshini icarajiaque 12,000.

<sup>7</sup> Irieraquea irashijia Shimeoneneni icarajiaque 12,000.

Irieraquea irashijia Irevini icarajiaque 12,000.

\* **7:2** iseyone Aapani Irioshi. Iroguentiquea itioncacotantajicaroca ivajiro Aapani Irioshi aisa ivajiro Ovejajaniqui ivancapaequi yashintajiacaca. Pamenero 14.1 aisa 9.4.

Irraquea irashijia Isacareni icarajiaque 12,000.

<sup>8</sup> Irraquea irashijia Savorooneni icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Joseni icarajiaque 12,000.

Irraquea irashijia Vejamineni icarajiaque 12,000.

*Quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi*

<sup>9</sup> Iroompaquea namenavetanaca namenitsitari itsipapae caquinteja icaramirincajiaque jmm. Iquenaquenaivaepoji osamanipaequi maasano quepatsipaequi, iconoagarantajiaca maasano gonorontavacaaguetatsica, maasanopae caquinteguetatsica, ocantashitatiaguetacaquea iguenquetsatsarepae. Maasanomaja quenquetsatsarensipae chooca quenquetsatantacaroca. Iriatimpajia icatintiitimojiacari Ovejajaniqui aisa Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui. ¡Itiorencaventajianacari icaramirincavaeque jmm! Teequeate iragavejajitajeriji intsajitajeriji. Ijamirincavaeque quitsaajiaca quitamarocantari quitsaarentsi ajirijirijiaquequea tsorenashi.

<sup>10</sup> Ijamirincavaeque icajemajiaque icantajiaque:

“¡Iriguenti aavajajica Arioshite savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa Ovejajaniqui!”

<sup>11</sup> Maasano irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitacaquea yanquitsaetacotsitacari imajirontamento, aisa iramajiroreja, jeri aisa 4 anijaripae. Maasano iriatimpajia itigueroanaca irosati yarejevaequita ivancaqui isavi, itsaroventajiacari Aapani Irioshi,

<sup>12</sup> icantajiaque:

“¡Arimajaguitatsi!

Ancoquempani ashineventaguitemparini Arioshite, ancantaguiteriniquea: Caaviji Pirioshimajati.

Aviguenti caaviji pitsamajati.

Incantajiaquempi maasano, ‘¡Arioteesaa! Caaviji picavintsajantamajatanti’, aisa intsaroventanaquempi.

Aviguenti caaviji pagavejamajati, aisa aviguenti caaviji pitampishimajati.

¡Oncoguitempaniquea onquempetaquempaquea imaica!

¡Arimajaguitatsi!”

<sup>13</sup> Ariqueate icanquena aparo iramajirore Aapani Irioshi: “¿Taa ipaji irirajia quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi? ¿Queroquea iquenaquenaipojini?”

<sup>14</sup> Naatimpa nocantiri: “Avirompate, nomajirote, pitsaquero aviatimpa.”

Iriatimpa icantana: “Iriguentijia sotoampojaroca omajirojencare atsipevaetagantsi, iroguenti yajacantajitacaroquea iitsaare iriraja Ovejajaniqui, oquitamarocantantanaacaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icatintiitimotantacarica Aapani Irioshi isavicaquegueti imajirontamentoqui,

incoquempaniquea irantajigueneriquea oraniqui itemporotequi savincaguitერიqui aisa pitsecariqui.

Irraquea savicanquitsica imajirontamentoqui irinetsanatsitenempari intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco.†

<sup>16</sup> Aatoquea yatsipevaetajarotsi itase,

aatoquea imirejiajitsi,

aatoquea icatsirincatajiritsi catsirincaiteri,

aatoquea yatsipejajjarotsi catsirincaguitერი.

† 7:15 intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco. Irooquea oncanque incoquempani intsipatsipaitaquempari inquempeguijimenqueriniji aatonijite taaca oahoaitritsi.

<sup>17</sup> Incoguitempani inquempējaquempa imaica iroorijite inquempoguijajiaqueriquea Ovejajaniqui choocatantacaroca oniganquirequi imajirontamentoqui Aapani Irioshi.  
Iramenajiaqueri inquempetacaajiaquempari iquempoguijajitiriguēti oveja, iraaiana-  
queri omotojatiguēti oja anijacaantantsica.  
Iiraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea  
ijaquitajitsi.”

## 8

### *Sietetapojatsica ovinchajacoseyote paperi*

<sup>1</sup> Ariquea irooquea iquempetsitajaroquea Ovejajaniqui itsinecarejaquero sietetapo-  
jatsica ovinchajacoseyote otsinetacotantacaca paperi, ariquea icohicoitanaca imajere-  
janaque maasano inquitequitica yarejetacovaetapojaca niganqui hora. <sup>2</sup> Iroompaquea  
namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitimojiacariquea iriatimpa,  
aparopae yojocajiqueneriquea tivorentsi. <sup>3</sup> Iroompaquea icoraquetapojaque itsipa  
irashivantite Aapani Irioshi, yamaque yoguijaantajitaroca casancajencaro ipeacaaji-  
taca ooro, icatiimotapojacaroquea aretare ipeacaajitaca aisa ooro. Yojocajiqueneri  
oshequi casancajencaro intaashiquerica Aapani Irioshi onconoajencatanaquemparo-  
quea icantajiaqueca igomajamajare yamanajiguiriguēti. Itaantsitaroquea aretare-  
qui tampaticatacotaqueroca imajirontamento Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Oraquea ovoga ca-  
sancajencaro yajiricacotaqueca ashivanti oajencavogavaequequea ocantajencavae-  
tanaca ichooaqueguēti Aapani Irioshi, oconoajencatanacaroquea icantajiaqueca igo-  
majamajare yamanajiguiriguēti. <sup>5</sup> Ariqueate iriraquea irashivantite Aapani Irioshi  
yaanaque paamarimenqui choocatanquitsica aretarequi yoguijaaqueroquea yogui-  
jaantajitaroca casancajencaro yajiricaqueca. Irooquea itseraiquitaguitiguiro ipishon-  
caquitiro quepatsiqui, ariqueate ocotanaca careti ocantavaetaquiti tsijec tsijec, sero-  
roro serororo, otsantsajencatsarenaetaanaque, aisa omoguecaguetanacaquea.

### *Itivojiqueroquea tivorentsipae*

<sup>6</sup> Iiraquea 7 irashivantijitete Aapani Irioshi ajiricajianquitsica itivorepae inetsana-  
jianaca intivojianaquequea.

<sup>7</sup> Iroompaquea ijivatanaque aparo ashivanti itivotaque, ariqueate ocotanaca opari-  
anaque incojariqui quepatsiqui otsipatanacaro paamari oconoapojaro irajantsi. Otaa-  
garantsitaroquea quepatsi irootapoji oncaratacaaquerome niganqui, ocaratacaaque-  
rotari 1/3. Otaagarantsitaroquea inchatopae ocaratacaaquero 1/3, aisa maasanopae  
etsocoreshipae cataroshipae apevoquijamajaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti mavitetapojanquitsica, ipishoncajajiqueroquea  
inirojaniqui quantijani taaca opaji quempetacaquea inirotsempi, osamim-  
icatsantsajencavaetaanaquequea. Ariqueate ocotanaca inirojani quantijani  
opeagarantanacaquea irajantsi irootapoji oncaratacaaquerome niganqui.

<sup>9</sup> Imetojagarantajianaque guintenitantajiacaroca ocaratacavaequeri 1/3. Otsitijaa-  
garantaguetanaquequea inirotsantsanapae quenajarontsipae ocaratacaaquero 1/3.

<sup>10</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti trestapojanquitsica, ariqueate ocotanaca  
yomposanaca caramenquivaetanquitsica impoquiro, iquenaetaapoji inquitequi  
imorecatsantsajencavaetaanaquequea, yomposapojaca ojaaquipaequi aisa  
osotoajaguetiguēti oja, yoaviojatapojaro ocaratacaaquero 1/3 ojaaquipae.

<sup>11</sup> Iiraquea impoquiro ipajitaca Quepishiri, iquepishijaagarantaguetapojajiroquea  
ojaaquipaequi ocaratacaaquero 1/3. Imetojantajiacaca icaramirincajiaque caquinteja  
imirajiacaroguēti quepishijatanquitsica oja.

<sup>12</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti cuatrotapojanquitsica, ipitsecanampitanaque cat-  
sirincaiteri, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea irivoreamajatajempaji.

Ariquea iquempetaca taai ipitsecanampitanaque iriatimpa, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea inquitasemajatajeji. Aisa impoquiropae ipitsecagarantanaque icaravaeque 1/3. Osavincaguitevetamanaca icononcavetanajatiga opitsequit-sitanaja. Teequea inquitaseteji taai, tee inquitamiriaquiteji impoquiropae. Pajini onianquiiete iquitasepoji irira taai, iriraquea impoquiropae iquitamiriaquitapoji.

<sup>13</sup> Namenitsita iriguentimpa shirompito caramantaneivaeque icanca yaranaque iseontavaetanacaquea jenoqui icajemanaquequea icanque: “¡Ooo, ooo, ooo, imaicaniishiatsi irantsipevaetempanishiatsi maasano guintenijiatsica quepatsiqui intivojianaquegueti itsipa tres irashivantijitete Aapani Irioshi tequerataca intivoteji!”

## 9

<sup>1</sup> Iroompaquea itivotsita ashivanti cincotapojatsica, nameniri itsipa impoquiropae iquenavaepoji inquitequi yomposapojaro quepatsi. Yojocajiqueneri yavi iriyavirejanquemparoca oamorovaetanantsica jmm isaviji ovenaroncapojacagueti. <sup>2</sup> Iroompaquea irooquea iyavirejacotaquitiguiro ariquea ocotanaca ocaravogavaetanaquequea paamarivoga ooshiatsi oquisaaajencatacanaqueriquea catsirincaiteri opitsecajencavaetanaquequea. <sup>3</sup> Iroompaquea nameniri quejevecarica tsinari iquenaquenaitantapojacaro paamarivogajenca iporocajencavaetanaque itsitacaguitejavaetanacaroquea quepatsi. Yagavejacaajiguequeriquea iroantaquegueti inquempetaquempariquea yoantigueti oseroticono. <sup>4</sup> Icantimentajitaqueri aato yantaguetiro cataroshipae quepatsiquitica, inchatoshimpopae, maasano tsoroaguetanquitsica. Iriguentiquea irantsipetacaajiaquempa caquinteguetsica teeca iriseyotantemparoji ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantimentajitaqueri irimetojajigueri, manaquea irantsipetacaajiaquempari 5 taai. Oraquea iroaquerigueti incatsivaequeriquea quempetaca yoantigueti oseroticono. <sup>6</sup> Irirajia caquinteja intsataitavetempa iroguijacoveguitempani irimetojitempame, cotanquitsiquea aatoquea imetojajiguetsi. Irinintamajajivequempa quea irimetojajianaqueme, cotanquitsiquea aato imetojitsi.

<sup>7</sup> Iriraquea tsinari quejevaeca quitavaireri inetsanajiguirigueti irooshitegueti iroaroaitanaque irashimirintaquempagueti. Yamatsaejiaca iguitojiaqui quempetaca amatsaerontsi ipeacaajitaca ooro. Oraquea ivoro quempetaca ivoro caquinte. <sup>8</sup> Ochoocaque imae ontiavenavaeca oquempetacaroquea omae manquigarentsi. Oraqueate iraji quempetacaqueate iraji casecari. <sup>9</sup> Isavoneguitaca quishori quejecaroca yero. Oraqueate yarajiaquegueti opojimavaeque ivanqui quempevaeca opojimavaetigueti itigaritacotantajiguetsicaca ishiacaacarogueti quitavaireri yoayoaitigueti irashimirintavacaajiguempagueti coaretajia. <sup>10</sup> Ochoocaguetaque igojapae ochoocatantacaca itseji quempeca itseji oseroticono. Oraquea itseji irootaque irantsipetacaantajiaquemparica caquinte 5 taai. <sup>11</sup> Choooca imajirojiate, ashivantiniro inavetaca, iriotaquequea imajirojiate maasano choocajanquitsica oamorovaetanaquegueti isaviji. Manaquea ipajica iguenquetsatsarequi evereo Avaroni, oraquea iguenquetsatsarequi guiriegojia ipajica Aporioni.\*

<sup>12</sup> Jac teroncanaca iroquetica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea choocatiraja mavitetiraja icantacotsitacaca “¡Ooo!”

<sup>13</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti seistapojatsica, noquemiroquea iguenquetsajencajitanaque osotoajencatantapojacaro ovaapae aretare choocatatsica Aapaniqui Irioshiqui ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup> Icantajitiri ashivanti seistatsica ajiricaqueroca tivorentsi: “Poanaque pishiticarejacojiaquiteri irira 4 ashivantijite shiticacojianquitsica ontaniqui ojaaquiniqui pajitatsica Eoperateshi.” <sup>15</sup> Irooquea iquemavaquegueti yoanaquequea ishiticarejacojiaqueri cameetsanijite interoncarantajiaquiteriniji caquinteja quepatsipaequítica incaratacavaequeri 1/3,

\* **9:11** Avaroni aisa Aporioni. Mavite oncanque Jararejantaguetatsica.

iriguentijitari inintacaajiaqueca Aapani Irioshi interoncagarantajiaqueri. Iriatimpa itsatsivaetanitari coramani queroca aantapojempaca. Itsaque queroca ajagantsini, querica taai, queroca savincaguiteri, aisa querocaguetei incarateni catsirincaiteri. <sup>16</sup> Iroompaquea noquemiriquea itsajitiri coaretajia shiacojiaquerica iguitavairerite, maasano icaramirincavaeque 200,000,000.

<sup>17</sup> Irirajia quitavaireri aisa shiacotantajiacarica nonejaqueca quejetaca noguimaanequi, ari iquejejiaca imaica: Maasano isavoneguijiacaró quishori, ocantashitatiaguecaqueate oquityoncataquequea quejetaca paamari, otsipaqui oquisaaque, otsipaqui oquiteritaque quejetaca asopiri. Oraquea iguito quitavaireri quempevaeca iguito casecari. Osotoavagantetapojiri omorecare paamari aisa ovogajenca, oconoapojaro asopiri. <sup>18</sup> Imetojagarantajianaquequea caquinteji ocaratacaavaequeri 1/3, ometojajianaqueriquea maasanopae sotoajencatanquitsica ivagantequi quitavaireri: omorecare paamari, paamarivoga aisa asopiri. <sup>19</sup> Oraquea yagavejantajiacaca quitavaireri teequea aparo onchoocateji ivagantequi, ochocatsitaquea aisa igojaqui, oquempevecari camaarini, iroguenti ityantya yoantajigarica caquinteji yatsipetacaantajigarica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea choocatajatsica tequerataca irimetojajigueji teequea incantashitajiguempaji impishoncajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Arimpaqueate itsaromentavaetanacari ampatsinipae aisa itsipapae ipeaguetica irioshivijitashitacaca ipeacaajitaca ooro, perata, voronquise, mapi aisa inchato—irirapae teeca iramenimajigueji aisa teeca inquemajigueji, aisa teeca iranijajigueji. <sup>21</sup> Iroompaquea aisa teequeate impishoncajigueroji imetojantajiguigueti, imatsitantajiguigueti, icantatsatantajiguigueti, aisa yaitsitantajiguigueti.

## 10

### *Ashivanti ajiricaqueroca paperijaniqui ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa ashivanti tampishivaetatsica, iquenapoji inquitequi, yaguijitapojaquequea. Anquirivogaacotariquea mararo, ari ichoocaqueri yogue iguitoqui. Oraquea ivoro oquempevetacari catsirincaiteri. Oraquea iguitiqui quempevetaca catsantsamorecari. <sup>2</sup> Iroguenti yajiricaque paperijaniqui ampinaicarejaca. Oraqueate iguiti itincamijempequiquitica icatiantacaroquea inirojani quantijani. Irooquea ishinampijempequiquitica manaquea icatiantacaro quepatsi.

<sup>3</sup> Iroompaquea icajemitsimajatanaca iririjencani icanca, iquempejencavecari león\* icajemiguetei. Irooquea icajemaquitigui ariquea ocojencatanaca oseroroncaguetanaquequea caretiguetanaquequea 7 careti, opojimajencavaetanacaquea inirojencavaetanaca ocanca. <sup>4</sup> Iroomequea nontioncacotavaqueromequeate ocantajiaqueca careti, cotanquitsiquea noquemiriquea iquenquetsatacaajitaquenaquea inquitequi icantajitana: “Aatoja pitioncacotirotsi ocantajiaqueca oratica 7 caretipae, aisa aatoquea querica picantitsi.”

<sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea irashivantite Aapani Irioshi namenaqueca incajaranqui caticancaroca inirojani quantijani aisa quepatsi icantajempequitanaqueroquea itincamijempequi inquitequi, <sup>6</sup> icantiquea: “Iriraquea icancanica ichoocati peacaaguetacaroca inquite aisa quepatsi aisa maasano choocatantaguecaroca ipeacaacaró aisa inirojani quantijani aisa choocatantaguetaroca. Iriatimpa yamenaquenaquea iroomajaca noncanquempica. Imaica noncantajiaquempi apojaca, aato yoguijavaji. <sup>7</sup> Ariquea irooshipojiguetei intivotanaquequea irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, iriraquea

\* **10:3** Iriraquea león iririjeguimajataque inaque, iquejevecari casecari iririjegui. Cotanquitsi icajemiguetei yampenejencavaetanaca icanca, antsarocaanaquempari anquemaqueriguetei. Ontaniqui otsipaqui guinteninintsi ichoocaquiguetei icantajiqueru iriguenti imajirote tomirishipaequitica.



Aapani Irioshi ironigaantaqueroquea yomanacoguevetacaca, irinetsanamajaqueroquea icantajiaquerica coramani irajaanirejia tsavetantajiatsica.”

<sup>8</sup> Ariqueate iquejetsijitajanaquea aisa iquenquetsatacaajitajana inquitequi icantajitana: “Poanaqueja paavaquero ampinaicarejanquitsica paperi yajiricaqueca irashivantite Aapani Irioshi, irinta catiantacaroca inirojani quantijani aisa quepatsi.”

<sup>9</sup> Ariquea naatimpa noashitanaqueri ashivanti, namanapojaqueriquea paperijaniqui ampinaicarejanquitsica. Icantaquenaquea: “Jero, paguero, pishecatemparo. Oraquea arejetapojemparogueti pitsicotoqui onquepishicanaquempi, cotanquitsiquea oraquea pivagantequi ompochatanaque quempeca ipochajatiguetei earotoja.”

<sup>10</sup> Iroompaquea naitsitaro paperijaniqui iracoqui ashivanti noshecatsitaro. Namensitaroquea arimajacatarite icantamajaque. Oraquea novagantequi pocha ocanca quempeca ipochajatiguetei earotoja, cotanquitsiquea irooquea noniavecaroquea arejetapojacarogueti notsicotoqui oquepishicanaquena.

<sup>11</sup> Ariqueate icantajitana: “Imaica pinquejetacaajemparojate aisa pincamantantaje, iriguenti pintsavetacotsivaquempari caramirincavaetanquitsica caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae, iriguentijia aisa imajirojiate, pincanquequea quero incojiaquerini Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei.”

## 11

### *Mavite tsavetacotantajiaquerica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ariquea yojocajiquenaroquea savoroquiji igomarotantajitaca icantajitana: “Poanaque pigomaroquiteroja iteemporote Aapani Irioshi, pinquejetsitemparoquea aretare. Aisa pintsajiaqueriquea queroca icaramirincajiaqueni choocajianquitsica oraniqui tsarotentajiacarica Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Oraquea otsoviaguitetapojaqueguetei sotsiquitica aatoquea pigomarotirotsi, irooquea icantacaajiquerica itsipapae caquinteguetatsica inchoocatantapojempaca. Iriatimpajia manaquea irantanavintsajiaquero oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi,\* iragavejajiaqueroquea incantacoguitempani irarejevaetanaquemparoquea 42 taai.

<sup>3</sup> Naatimpa nontigarancaque mavite tsavetantajiaquenanea, nagavejajaaqueri intsavetantajiaquenaqueate incantacoguitempani arejevaetanaquemparoquea 1,260 savincaguiteri,† manaquea inquitsaajiaquempaquea jiriquiquijiporoquiro.”‡

<sup>4</sup> Iriguentijia ocantacotaque mavite inchato orivo§ aisa mavite tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica yojoquijiqueca ichoocaqueguetei Imajirojiate maasano quepatsiquitica.

<sup>5</sup> Quericaca catsimavequemparinca irinintajivequempaquea irantsipeta-caavaequempari, ariquate incoquempani osotoamorecavaetanaquequea ivagantequi ontsiatsiavaetavaqueri ometojajiaqueri. Ariquate inquempejiaqueri imaica maasano quepatsipaequitica nintavetanquitsineca irantsipetacaaquemparime.

<sup>6</sup> Iriatimpajia incanqueguetei: “Aatoquea oteji incani”, aato oteji. Iroompaquea ariquee onquem-petaquempa arejevaequempa interoncanajerogueti intsavetantavaequeguetei. Aisa iragavejajiaque impecaajianaquemparoquea oja irajantsi. Aisa iragavejajiaque incantashitatiejencatashijiaqueriquea guintenijiatsica quepatsiqui, irantsipetacaaquempari. Ariquee iriatimpa querocaca ininqueca irampijitajero, ari irampijitajero.

\* **11:2** oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi. Iroguenti Jerosare. Pamenero Is. 63:18; Iran. 8:13; Irc. 21:24. † **11:3** 1,260 savincaguiteri ocarataque 42 taai. Ocarataque aisa 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsi. ‡ **11:3** inquitsaajiaquempaquea jiriquiquijiporoquiro. Oraticaquea jiriquiquijiporoquiro iroguenti cajenimagori yametaca coramani inquitsaatempaca shimampojancanquitsineca. Manaquea ocanque iricatica mavite tsavetantatsica incantajiaqueriquea maasano: “Pishimampojancacoventemparo pigovaeguishere.” § **11:4** inchato orivo. Oraquea orivoitsoqui iroguenti yaantajitacaroca oreji itaantajitacaca tsivorentsiqui.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea interoncajianaquerogueti intsavetantajiaquegueti, incoraque-tapojequea covejencavetatsica sotoapojatsineca omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, incatsimajiaipojaqueri iragavejajiaqueri irimetojajiaqueriquea. <sup>8</sup> Oraquea itsino manaquea irojoquijitantajiaquemparoquea quenavoquirontsi oraniqui guinteninintsiqui anaanquitsica, ariqueate oraniqui yompajacojiqueriquea Amajirote coramani. Oraquea ishiacaantarogueti oratica guinteninintsi icantajiqueroquea Soroma aisa Ejepito. <sup>9</sup> Oncarate 3 savincaguiteri intariavaequempaquee oraniqui, aisa ot-sipa niganqui savincaguiteri, iramenajiaqueriquea caquinteguetatsica, incaramirincavaeque caquinteja cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae, majirontaguetacarica majirontajatsica. Iramenajiaqueriquea metojajianquitsica cotanquitsiquea incantimentsitaquempari aatonijite iquitatiritsi. <sup>10</sup> Maasanoquea guintenijatsica quepatsiqui iramenajiaqueri metojajiaque, ariqueate irishinevaejianaquempaquee iragarantsitemparoquea yashintaguecaca irojocagarantavacaajianaquempa, irooriji iramenajiaqueriquea metojaque iririjia mavite tsavetantatsica atsipetacaajiacarica maasano guintenijatsica quepatsiqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea avisanaquegueti 3 savincaguiteri aisa niganqui savincaguiteri, ariquea oquijajencajiapojajiri iranijajencare Aapani Irioshi, ariquea icatiajianaja. Maasano amenajiaquerica itsaroamajianaquequea. <sup>12</sup> Iroompaquee iquemajiaque icajemacojitaqueriquea inquitequi icantajitaqueri iririjencani: “¡Caacateshiatsi acaniqui jenoqui!” Iroompaquee yoantajianajaro mararo jenoqui inquitequi, yamenamenaitavajiri maasano catsimajiaquerica. <sup>13</sup> Ariqueate ocotanaca omoguecamajatanaca quepatsi, osoveaguetanacaquee oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ichoocavecagueti ocaravaeque 1/10,\* imetojajiaque 7,000 caquinte. Iriaquea choocatajatsica itsaroajianaque, ariquea icantajiaque: “¡Caaviji Irioshimajati Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi!”

<sup>14</sup> Imaica jac teroncanaca mavitetanquitsica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea taampina arejetapojempa otsipatapojacaca.

### *Tivorentsi sietetapojatsica*

<sup>15</sup> Iroompaquee itivotaque irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, ariquea iguenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaeque, icantajiti:

“Querocagueti imajirontajivetacagueti quepatsiqui, imaicaquee irimajirontajempa Amajirote aisa Iguirishitote.

Incoguitempani irimajirontaguitempani, aatoquee isanticoguitejacovaetitsi.”

<sup>16</sup> Iroompaquee namenajiaqueri irirajia 24 iramajiroreja Aapani Irioshi savisaviitanquitsica oraniqui imajirontamentoqui, ariqueate icojianaca itigueroaventajianacari yarejevaequita ivancaqui isaviji itsaromentajianacari, <sup>17</sup> icantajiguiri:

“Nomajirote Irioshimajaca Agavejamajatatsica, noshineventajiaquempi nocantajiaquempi, ‘Arioteesaa.’

Choocataquempiquea imaica, picocaniquea pichoocati coramani, pincoguitempani pinchoocaguiteni.

Imaicaquee jac pagavejamajaqueroquee maasanopae, peamajaquempi Imajiromajajiate maasano.

<sup>18</sup> Icatsimajiavetacaquee quepatsipaequitica, cotanquitsiquea imaica aapojaca savincaguiteri pincatsimacatsimatantajiaquemparica iriatimpajia.

Pincantsijiaqueri aisa covaeguishejiatsica metojajiavetanquitsica irantsipetimentajiaquempari ipeacaaguishejiacaca.

Iriaquea paajanirejia tsavetacojiguimpica manaquea pishinetacaajiaquempariquea.

\* **11:13** osoveaguetanacaquee oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ocaravaeque 1/10. Oncanque onchoocavegueti 1,000 tsovironaquipae, soveananquitsineca 100.

Ariquea pinquempetacaajiaquempari aisa maasano pigomajamajarejia aventaventa-  
jiguimpica tsaromentamajaquempica,  
irioca caavijica yanaantavaeque, irioca teeca iranaanteji.

Aisa aapojaca pinteroncantajiaquemparica maasano covaemajataqueroca quepatsi.”

<sup>19</sup> Iroompaquea namenitaro otanarejanaca itemporote Aapani Irioshi inquitequit-  
ica, ontaniquiquea intsompogui oconijavaetanaque inchacotanaqui ashi paaquito.†  
Ariqueate ocotanaca ocantavaetaquiti careti tsijec tsijec, otsantsajencatsarenavae-  
tanaque, serororo serororo, omoguecaguetanaquequea, aisa incojariquiguitevae-  
tanaquequea.

## 12

### *Manquigarentsi aisa casantonqueniniro*

<sup>1</sup> Iroompaquea oconijavaetanaquequea inquitequi antsatantaquemparoca quero  
oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguati. Namenitaro manquigarentsi\* oquit-  
saatacocari catsirincaiteri. Iriaquea taai ocatiitari, aisa amatsaetacocari 12 impo-  
quirojite. <sup>2</sup> Iroatimpa otsaraquitaquequea agatsaraquijavaetanaja, jero ocajemavae-  
quequea ocantaguetanajiroquea.

<sup>3</sup> Ariqueate iconijavaetanaque aisa inquitequi itsipa. Namenitsitariquea casanton-  
queniniro iquityoncavaequequea icanca iririjeguini. Ochoocaque 7 iguito, oraquea  
ivaaguetaca 10. Aparopae iguito amatsaejiaca, maasano iramatsaeropae ocarataque  
7. <sup>4</sup> Ipotecapetajishitanaqueroquea ivetajishi yasacaraagarantsigueteriquea impo-  
quiropae, icaramirincavaetaque 1/3 itacoroitsijigari quepatsiqui. Iriatimpa icoraque-  
pojaque icatiimotapojacaro manquigarentsi irooshipoji ovoacote irishecatsitavaquem-  
paroquea irijanite.

<sup>5</sup> Ariqueate ovoacoque, iriguenti shiramparijaniqui, iriotaquequea peanquitsineca  
imajirojiatemajaca maasano caquinteguetatsica, irimajirontantaquemparoca  
imajirontaquejire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,† iragavejaqueriquea  
maasano teeca inquemisantajigueriji. Iroompaquea nameni inoshiquitsijitari yaaji-  
tanaqueri jenoqui isavicaquegueti Aapani Irioshi imajirontamentoqui. <sup>6</sup> Oraqueate  
manquigarentsi oshianacaquea oanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti  
ipeacaacanaroquea Aapani Irioshi onchoocatantaquemparoca irojocajitaqueneroquea  
oshecaquemparoca arejetacovaetapojempa 1,260 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Iroompaquea ochoocaque ashimirintagantsi inquitequi. Iriaquea Miguero it-  
sipajiacari irashivantijitete yashimirintsitapojacari casantonqueniniro. Iriaquea  
casantonqueniniro itsipajiacariquea irashivantinirojitete, yashimirintsivetavacari,  
<sup>8</sup> cotanquitsiquea teequea iragavejavaqueriji. Yaitsitari yoguisotoitsijigari, irootaque-  
quea teeca inchoocatantajempaji inquitequi. <sup>9</sup> Ipishonquitsijigari quepatsiqui. Iri-  
raquea casantonqueniniro iriotaquequea camaarini coramaniquitica, ariquea icocani  
yamatavimatavivaequeriquea maasano caquinteguetatsica. Ipajitsitaquea ampatsini  
aisa Satanashi. Manaquea ipishonquitsijitari quepatsiqui, itsipatacaantsijitari irashiv-  
antinirojitete.

<sup>10</sup> Iroompaquea noquemitsitaquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi iniro-  
jencavaequequea ocanca, icanque:  
“Imaica jac yaantavajiquea Arioshite.

† **11:19** inchacotanaqui ashi paaquito. Iroguenti ochoocatantacaca mavite mapicota itioncantacaroca Aapani  
Irioshi paaquito yojocaquenerica Moishishini irashi maasano igonoro. \* **12:1** Oraticaquea manquigarentsi  
iriguenti oquejeca joriojia. Iriaquea ovoaqueca iriguenti iquejeca Jesoquirishito. † **12:5** irimajirontantaque-  
mparoca imajirontaquejire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaque-  
roquea irimajironquemparoguati.

Imaicaquea yamenajiqueroquea yagavejamajatiquea iriatimpa, ipeamajatacaquea Imajirotemajaca maasano.

Ariquea iquejetaca Iguirishitote yagavejamajatiquea.

Iroorijite ipishoncajitaqueri isaviji irira ampatsini.

Irioquea catiimopinivetarica Arioshite savincaguiteriqui aisa pitsecariqui, itsavetacotapinivetacari apitsaromentarijiate inintaveca inquejetacaantajiaquerime.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea yagavejantsijigari iriraja Ovejajaniqui.

Iroguenti aisa yagavejantsijigari Iguenquetsatsare Irioshimajaca itsavetantajiaqueca, teequea intsaroacaajiguemparonica irimetojajiaquegueti, manaquea ipajiacaroquea imetojane.

<sup>12</sup> ¡Irootaquequea pishinetantajianaquempaca aviatimpajia inquitequitica, maasano guintenijiatsica inquitequi!

Aviatimpajiampani guintenijiatsica quepatsiqui irooca inirojaniqui quentijani, jooshi-atsi pantsipevaetempashiatsi!

yaguijishitapojimpitarite ampatsini.

Icatsimamajatatiguinimaja,

iroorijite yamenaque irooshipojitari incatsimajiqueriquea iriatimpa.”

<sup>13</sup> Iriraquea casantonqueninero yamenaquegueti ipishoncajiqueriquea quepatsiqui, ipatimatsitanacaroquea manquigarentsi vojairica shiramparijaniqui.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa iviquitajitanaro mavite ovanqui inirovanqui quempevaeca ivanqui shirompitomantaneji cameetsaniji arapitsatimentanaqueriniji ontaniqui onchoocaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti, iquempoguijajiqueriquea oraniqui 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsite. <sup>15</sup> Oraquea casantonqueninero ariqueate icotanaca yoguisotojaatsitaroquee ivagantequi

apanatojaavaetanaca aanaqueromequea manquigarentsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea amitacotavaquero quepatsi, omorotanacaquea oquijaatanacaca oja sotojaatan-

quitsica ivagantequi casantonqueninero. <sup>17-18</sup> Ariqueate icotanaca casantonqueninero icatsimamajatanaqueroquea manquigarentsi yoayoaitashitantajianacarica irashimirintajiaquempari itsipajia ochoviquijiaqueca, irirajia netsanamajatiroca icantacaantaqueca Aapani Irioshi aisa tsavetantajiguirica Jesoshi netsanamajatiroca itsatacaantaguetica.

## 13

### *Mavite covejencavetatsica*

<sup>1</sup> Ariquea nocatiaca impanequiqui ocaratsapijataquegueti inirojani quentijani. Iroompaquea nameniri isotoajatanaque aparo covejencavetatsica, ochoocaque 7 igu-itopae, oraticaquea ivaapae 10, yamatsaetacoguetaca ivaahui maasanopae, ocarajiaque 10 iramatsaeropae. Aparopae iguito ochoocaque otioncaca ipajigueca iriatimpa, iquejemanatacariquea Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriatimpa quempeca casecari, oraquea iguitipae quempevaeca iguiti vaavaiconca. Oraquea ivagante quempeca ivagante león.\*

Iroompaquea iriraquea casantonqueninero yagavejacaqueri irira covejencavetatsica iragavejamajaqueniji iragavejajiaqueriquea maasano quepatsipaequitica irimajirontapojempa imajirontamentoqui casantonqueninero. <sup>3</sup> Iroompaquea apaguitotiro iguito conijavaeque icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime, cotanquitsiquea yogueshijitajiri. Oraquea yogueshijitajirigueti, ariqueate icohicoitanaca maasano quepatsiquitica yamenamenaitanaquequea intati, yoguijatacojianaqueri.

\* **13:2** Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3, iro tsatacaaquempirone.

<sup>4</sup> Ariquea itsaromentajianacari casantonqueninero, yamenajiaqueritari iriguenti agavejacaaguequeri covejencavetatsica. Iroompaquea ariquea iquempetacajianacari covejencavetatsica itsaromentajianacari iriatimpa, icantajigui: “Tecatsi quempetemparine iricatica. Tee inchoocateji agavejanquitsineca irashimirintaquempari.”

<sup>5</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri covejencavetatsica inquenquetsataque iraventacovaequempaquea incantaguishetacovaequeriquea Aapani Irioshi, aisa yagavejacaajitaqueri irimajirontaquempaquea incaratacoguiteni 42 taai. <sup>6</sup> Ariquea incantaguishetacovaequeri Aapani Irioshi, iquejetsitariquea ivajiro, Itaverenacorote, aisa maasano guintenijiatsica inquitequi. <sup>7</sup> Iroompaquea yagavejacaajitaqueri irashimirintajitaquempari tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, iragavejajiaqueri. Ariquea yagavejacaajitaqueri impeantaquempaca imajirojiate maasanomajaca caquinteguetatsica, maasano gonorontavacaaguetatsica, maasano cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, maasano quepatsipaequitica. <sup>8</sup> Maasano intsaromentajiaquempariquea irira covejencavetatsica—maasano quepatsiquitica teeca intioncacotantemparoji ivajiro ivaperitequi Ovejajaniqui metojaventajiacajica. Coramanitari tequeratagueti impeacaajitemparo quepatsi, icanquequea Aapani Irioshi irimetojaventajiacaji, ariquea itioncacojiguetaqueroquea ivajiro pae maasano icocanica iranijaguiteni iriatimpaqui.

<sup>9</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemejate.

<sup>10</sup> Quericaca ontampaticatanaqueca irajaitanaqueri irisantanatacojitaqueri, ariqueate irisantanatacotsijitempariquea.

Ariquea inquempetaquempaquea aisa quericaca ontampaticatanaqueca irimetojantajitaquempari tsaampitsantsameniro, irimetojitsitantajitempariquea.

Irootaquequea oncameetsatantanaquempaca incoquempani irantsipetacojiaquem-paquea tsaromentajigarica Aapani Irioshi intsaromentamajatanaquempariquea.

<sup>11</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa covejencavetatsica isotoapojaque quepatsiqui, ochoocaque mavite ivaa quempevaeca ivaa ovejajaniqui, cotanquitsiquea oraquea iquenquetsaquegueti manaquea iquempetacari iquenquetsatigueti casantonqueninero. <sup>12</sup> Choocaquea iragavejane quejetaca iragavejane iriquetica covejencavetatsica yagavejavaequegueti, cotanquitsiquea iquemisantaqueri inetsanataque-roquea inintaguetica iriatimpa. Icantajiaqueri maasano guintenijiatsica quepatsiqui intsaromentajiaquempari iriquetica covejencavetatsica peanajatsica icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime. <sup>13</sup> Aisa yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati. Yasacaraavaequeroquea morecatsantsajencaro quepatsiqui, oquenajencavaetapojaque inquitetapojaquegueti, yamenajiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>14</sup> Yantaguetaque quempeguetacaroca ocativa inintacaquerica itsipa covejencavetatsica peanajatsica icaraguinatantajivetacarigueti tsaampitsantsameniro, yanijanaque. Irootaquequeate yamatavitantavaetacarica maasano guintenijiatsica quepatsiqui, aisa icantajiaqueri impeacaavantorijiaquempari iriquetica covejencavetatsica. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri yaajencatacaqueri ivaantorite iquenquetsatantanajaca aisa yagavejantacaca irimetojacaantsijiguempari maasano teeca intsaromentajiguempariji ivaantorite.

<sup>16</sup> Aisa icantajiaqueri maasano irisantoncajitaqueriquea iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, maasano caavijica yanaantavaeti aisa teeca iranaantajigueji, maasano ashintavaejiatsica aisa teeca irashintavetempaji, maasano yashintajitaca aisa teeca irashintajitempariji. <sup>17</sup> Iroompaquea quericaca teeca irisantoncaticotemparoji ivajiro covejencavetatsica irooca inomerote iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, aatoquea yagavejitsi irovegarrataje aisa aato yojocantajitsi.



<sup>18</sup> Imaica cameetsa pinquenquejamajateroja pintsatimentavaqueroniji noncamantaquempica imaica. Quericaca tsamajatatsica iintsija intsatavaqueroquea inomerote covejencavetatsica, irootaquequea inomerote caquinte, iroguenti 666.

## 14

### *Yamashaijiaquequeate 144,000*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitariquea Ovejajaniqui icatiatsempitantacaro Shionetsempi, itsipajiacari 144,000 caquinteja itioncacojitaqueca ivancaqui ivajiro Ovejajaniqui aisa ivajiro Iriri. <sup>2</sup> Noquemitsitaroquee ampenejencavaetanaca oquenajencavaetapojaque inquitequi quempejencavaeca otaranquigueti ojaaquipaequi, aisa quempejencavaeca careti. Aisa manaquea oquempejencavaecaro ocarajencavaetigueti itencatsajiguirogueti aarepape caramirincajianquitsica. <sup>3</sup> Irirajia 144,000 manaquea ichoocajiaque oraniqui imajirontamentoqui Aapani Irioshi, aisa ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Aapani Irioshi. Yamashaijiaque-roquee amashairentsi iroaqueratica. Tee inchoocatimateji tsajiaqueroneca oratica amashairentsi, iriguenti tsajiaqueroquee irirajia 144,000 quenajiapojatsica quepat-siqui ivegaratacotanontajiajica Ovejajaniqui.✧ <sup>4</sup> Iricaticajia iriguentijia teeca incov-aeguishtantemparoji manquigarentsi, icomajaguitanitari. Irosati yoguijaguijaitana-queri Ovejajaniqui querocagueti iquenanaqueni. Iriguentijia ipariajiacaca Aapani Irioshi ivegaratacotanontajiajica intsaromentamajataquempariniji iriatimpa aisa Ovejajaniqui. <sup>5</sup> Teequee intsojeavagantetimatempaji. Yameniqueriquea Aapani Irioshi shemajataja taaca opaji covaeguishejiavecarica.

### *Itsavetantaqueca 3 irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi yaranaquequea inquitequi niganqui itsavetantavaetanaqueroquee Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica choocaguitatsica. Itsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi, gonorontavacaaguetatsica, cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, majirontaguetacarica majirontajiatatsica. <sup>7</sup> Iririjencavaequequea icanca icantajigu-iri: “Imaica pintsaroacaamajaquemparija Aapani Irioshi pincantajiaqueri: ‘¡Caaviji pagavejamajati!’, aapojacatarite incantantajiaquempica quero incojitaquerini maasano caquinteja apaniropae, maasano teeca inquemisantajigueriji irantsipetimentajiaquemparoquea ipeacaaguishejiacaca. Pintsaromentajiaquempariquea, iriguentiquea peacaaguetacaroquea inquite, quepatsi, inirojani quantijani aisa osotoajaguetigueti ojaaquipae.”

<sup>8</sup> Iroompaquea yoguijatsipojacari itsipa irashivantite Aapani Irioshi icanque: “¡Soveaca! Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavetanquitsica, teroncajiaca guintenitantavetaroca irooriji opeacojianaqueri igovaeguishe, ariquea ipajencajianaqueri quepatsipaequitica. Oquempetacaquee irishinquitacaajitaquemparinica inquempevaetacaantajitaquemparica.”

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitanaca trestapojatsica irashivantite Aapani Irioshi yoguijatsipojacari, iririjencavaequequea icanca icanque: “Quericaca tsaromentajiaquemparinica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, aisa irisantoncatacojitaquemparigueti ivajiro ivancaqui irooca iracoqui, <sup>10</sup> iriojiatari incatsimajiaque Aapani Irioshi.

✧ 14:3 Pamenero Ev. 9.12.

Aatoquea capichajaniqui icatsimatiritsi, irantsipetacaavaequempariquea intsiaquem-paquea camorecariqui onconoaquemparoquea asopiri. Iramenamenaikeri ashivan-tijite comajashirentanquitsica, ariquea irameneri aisa Ovejajaniqui. <sup>11</sup> Oraquea ovo-gataquempagueti irantsipevaetantajiaquempaca oncoquempani ompoasecantajen-cavaequempaquea aatoquea osajaencatimatitsi. Aatoquea imagorejimajigui savinca-guiteriqui aisa pitsecariqui, incoguitempaniquea irantsipeguitempaniquea tsaroyentajiacarica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, ariquea inquejejaquempa irantsipevaeguitempani maasano isantoncatacojitaqueca ivajiro covejencavetatsica.”

<sup>12</sup> ¡Irootarite inintantajitacaca incoguitempani irantsipetacojiaquempaquea yashinta-jiacaca Aapani Irioshi, iriguentijia teeca irovashiantimateroji inetsanamajajiaquero-quea icantaguetica, aisa coanatsi itsaroyentamajatanacariquea Jesoshi!

<sup>13</sup> Noquemitsitaroquea opojimajencavaepojaca inquitequi icantajiquena: “Pintion-cacoteroja noncanquempica: ‘Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea metoja-jianquitsineca imaica tsaroyentajiacarica Amajirote.’ ”

Icanquequea Ishire Aapani Irioshi: “Arimajaguitatsi, irimagorejajiaque yantavae-tigueti, ontsipataquempari yantaguetaqueca cameetsari.”

### *Icapiocacotavaqueroqueti tirigoitsoqui aisa ovaitsoqui quepatsipaequitica*

<sup>14</sup> Iroompaquea namenitsitaro mararo oquitamarovaeque ocanca. Ichooaque savicantacaroca iquempetacari irijanite caquinte. Yamatsaetacari iramatsaero ipea-caajitaca ooro. Yajircatsicontetaqueroquea tsaampitsicontero icantajitica hoz. ✧

<sup>15</sup> Isotoanaque teemporoqui itsipa irashivantite Aapani Irioshi, icajemacotaqueri savicanquitsica mararoqui, iririjencavaequequea icanca icantajiguiri: “Jac osam-patanaquequea tirigoitsoqui quepatsipaequitica. Imaica iintsija pintotacotanta-quitemparojate.” <sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea savicanquitsica mararoqui yogarajacogue-taquitiroquea yaavaquero icapiocacotavaquero maasanopae quepatsipaequi.

<sup>17</sup> Ariqueate isotoapojaquequea itsipa ashivanti, isotoampojaroquea teemporo inquitequitica. Ariquea iquempetaca iriatimpa yajircatsicontetaqueroquea hoz tsaampitsicontero. <sup>18</sup> Iroompaquea isotoanaquequea itsipa ashivanti choocatanquit-sica aretarequi. Iriatimpa iriguenti quempogujiyroca paamari. Icajemacoqueri ajirica-queroca hoz tsaampitsicontero, iririjencavaequequea icanca, icanque: “Iintsija pinto-tacotantaquitemparojate oratica ovaitsoqui quepatsipaequitica, sampajencatanaque-quea.” <sup>19</sup> Ariquea iquempetacaacaroquea imaica ashivanti, yogarajatsicontetanta-guequitarioquea ovaitsoqui quepatsipaequitica, icapioquitaguetaroquea maasanopae. Iroompaquea yaanaqueroquea ontaniqui osamani ocaraguepojaquegueti tsoviron-aquipae ochoocaquegueti ipeacaashitantajicaroca yaajatantajitaroca otsironeja. Iroat-impa manaquea ocantacoqueri incatsimamajajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca intsaroyentajiguempariji interoncamajajiaqueri. <sup>20</sup> Ariqueate yagaticamirijaquiji-queeroquea ovaitsoqui, ariqueate ocotanaca osotoajatanaque irajantsi otserajatanac-aroquea yoguijaatantajitaroca oshirancajavaetanacaquea isaviji, ariquea ocantajavae-tanaca jmm arejjavaecaroquea 1,600 estadiopae.\* Osaanajavaetanacaquequea areje-javaecaroquea ivagantequi quitavaireri.

## 15

### *7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca*

✧ 14:14 Iran. 7.13. \* 14:20 Oraquea 1,600 estadiopae ovegaratataca 300 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro arigueti anijivaete 7 savincaguiteripae, irooca 8. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae.

<sup>1</sup> Namenitsitaroqueea inquitequi otsipa iquempetacaacaro aisa antsatantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti. ¡Ooshiatsi name-nanaquequeea intati! Namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca, irioqueea amacojiaqueroneca atsipetagantsipae caratapojatsineca, irootarite onteroncantapojempaca igatsimaca Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Nameniquea aisa quejevetaroca incajare, saancorencajavaequequeea ocanca quempetaca potirinaqui, oconoamorecajacaroea paamarimoreca. Ariqueea oraniqui icatintiitaca maasano anaaquerica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaavaantorijitaca, teetarite intsariventajiguempariji aisa teequeea intioncacojiteroji onomerote ivajiro ivancaqui irooca iracoqui. Icaramirincavaeque yajiricajiaque iraarepate yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Yamashajiaqueroqueea iramashaireni Moishishini irajaanire Aapani Irioshi, iroguenti aisa iramashaire Ovejajaniqui, ocanque:

“Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, oganejencavaetaca pantaguetaqueca, oacaavaetanaquenaqueea intati. Pitampaticamajataqueroqueea maasanopae, iroomajacaqueea. Aviguenti Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

<sup>4</sup> Nomajirote, ¿arimpate inchoocaque caarica tsaroacaguimpi? Aato ichoocati. ¿Arimpate inchoocaque caarica shineventimpi? Aato ichoocati.

Apaniroqueea aviatimpa picoguitani poganejencamajataca, teequeea pincovaeguishetimatempaji.

Incoraquecoraqueitashiquempitarite maasano caquinteja intigueroaventajiaquem-piquea intsariventajiaquempi.

Conijavaetaquetari pitampaticamajaqueroqueea maasanopae.”

<sup>5</sup> Iroompaqueea nameniquea otanarejanaca teemporo inquitequi. Iroguenti oquempetacaro otaverenacorote Paaquito.\* <sup>6</sup> Isotosotoitantapojaroqueea irirajia 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca. Ijamirincajiaque quitaajiaa quitamarocantari quitaarentsi saancamagori, tsirencavaeque. Yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>7</sup> Ariqueea namenitsitariqueea aparó anijari, yojocajiavaqueneri ashivantijite 7 taso ipeacaajitaca ooro tseraiquijencavaequeate igatsimaca Aapani Irioshi icoguitani ichoocati. <sup>8</sup> Oraqueea iroganejencare aisa iragavejane Aapani Irioshi osotoajencavaequequeea oquempejencavaecaro paamarivoga inirovogajencavaetiguete otsitacajencavaecaroqueea intompoguiqui itemporotequi, aritarite ichoocaque iriatimpa. Aatoqueea ichoocatitsi quijanquitsineca oraniqui arejevaetanajempataja interoncajianerotaja irashivantijitete Aapani Irioshi carajianquitsica 7 irisocajiaqueroqueti oratica 7 atsipetagantsi yajiricacojiaqueca irantsipetacaantajiaquemparica caquinte.

## 16

### *Siete tasopae tseraiquijencavaeca igatsimaca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroompaqueea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequeea iririjencavaeque icanca osotoajencapojaqueroqueea teemporo icantajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi: “Pijateja poapoaitanaqueja pisocajiaquiteroja quepatsiqui igatsimaca Aapani Irioshi oratica tasoquitica carajianquitsica 7.”

<sup>2</sup> Ariqueea yoanaque aparó ashivanti isocaquitiro quepatsiqui yajiricacojiaqueca itasonequi, ariqueeate icojianaca yavejancajianaca maasano caquinteja itioncacojiaqueca ivancaqui ivajiro covejencavetatsica, iriguentijia tigueroaventajiacarica ivaantorite ipeacaavaantorijitaca iquempetacaamajajivecari iriatimpa. Irirajia avejancajianquitsica ooqueea yatsipejiacaroqueea ogatsica.

\* **15:5** oquempetacaro otaverenacorote Paaquito. Oratica Taverenacoro iroguenti quitaarentsivanco ochoocatan-tacaca mavicotate mapicota itioncantacaca Aapani Irioshi yojocaquenerica Moishishini.



<sup>15</sup> [Iroompaquea iquenquetsatanaque Quirishito icanque:] “Intsijate pinquemisan-tajiguenajate. Naatimpa noncoraquepojaquegueti manaquea noncatimapojaquepaquea nonquempetapojajempari aitsitantatsica. Noshineventavaetaquempariquea maasano tinajaventaquenanea aisa inquempoguijamajaquerogueti iitsaare aatoniji icajaratsinojigui aatoniji ipashiventajiga.”

<sup>16</sup> Iriraquea ampatsini quempejiacaroca oanto icapiocajiaqueri majirontajiatsica ontaniqui ipajijitica evereotsaqui Aremajeroni.

<sup>17</sup> Iroompaquea irira ashivanti sietetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro otampijaguitetaquegueti. Noquemiquea iquenquetsajitanaque inirojencani oanca oquenajencavaetapojaque imajirontamentoqui Aapani Irioshi teemporoqui, icantajiti: “¡Jac teroncapojaca!” <sup>18</sup> Ariquea ocotanaca otimemecapinique careti ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec, omoguecavaetanaquequea quepatsi anaavaetanaqueroquea maasanopae moguecaripae omoguecaguetigueti coramaniqui iroaqueragueti icaquintetacaajiqueriquea caquinte arejevaeca imaica. <sup>19</sup> Ariquea ocotanaca otsecaguetanaquequea oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica, otsecaguetanaque oquijipejitanaca 3, aisa maasanopae tsovironaquipae choocaguetatsica quepatsipaequi osoveaguetanaca, ootari teroncaguetacaquea. Iquenquejaqueroquea Aapani Irioshi icovaeguishejiacagueti Vavironiaquitica, icatsimajiaqueriquea yatsipetacaajivaecari, quejevaeca yojocacotsitanariquea tseraja igatsimareja. <sup>20</sup> Maasanopaequea ovogorepae opeagueca, aisa otsempipae teequea irinejajitajeroji. <sup>21</sup> Aisa asacaraatsentseinavaetapojaca incojariquitsentseina oquenapoji jenoqui inquitequi otenavaequequea oanca, apatsentseinaropae otenataque 40 quiro. Iriraquea caquinteja arimpaqueate icantaguishejianaqueeriquea Aapani Irioshi yamenajiaquegueti ipeacaimovetacarica yasacaraaqueerogueti incojariquitsentseina, yatsipemajatacatari.

## 17

*Joanca yamenaquero Vavironia quejetaca iroguenti manquigarentsi cantatsatantamajatatatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti carajianquitsica 7 ajiricajianquitsica itasonepae, icantapojaquena: “Caacate namenacaaguequempiroquea quero incojiqueroni incatsimajiquerogueti cantatsatantamajatatatsica savicantaguetaroca otsipajatopaequi oshequipaequi. <sup>2</sup> Iriraquea majirontajiatsica quepatsipaequitica yoayoaitashipinijiaqueroquea icantatsajiaqueroquea, iroatimpa ocantatsatacaajivacari. Aisa iriraquea guintenijiatsica quepatsiqui icovaeguishemajajiacaquea ocovaeguishetacaajivacari.”

<sup>3</sup> Iroompaquea yaashirentavaetanaquenaquea ashivanti oquitamampororoitapojaquegueti. Ariquea oraniqui namenapojiro manquigarentsi osavicantacari quityoncari covejencavetatsica. Oraquea itsinoqui maasanotseentena otiontioguishevetaca vajirontsipae iquejemanatacotantacarica Aapani Irioshi. Ocaravaeque 7 iguitopae, oraquea ivaapae ocaratsitaquea 10. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi oquitsaaca oitsaare camachoncamorenari aisa quityoncamorenari. Oashiguetaca ooropae, cameetsapiguetatsica, aisa peererapae. Ajiricaque oshovaote ipeacaajitaca ooro, tseraiquivaecca taaca opajita covaeguisherentsipae aisa ogantatsarejia. <sup>5</sup> Oraquea ovancaqui ochoocaque otioncacocaqueate ovajiro, cotanquitsiquea teequea intsajiteroji taaca opaji ocantacoqueca, ocanquequea:

“Vavironia anaajencavaetatsica,  
iniro cantatsatantajiatsica,



aisa iroguenti guivorocajencaguetaquero ca covaeguisherentsimajaca quepatsiquitica.”

<sup>6</sup> Iroompaquea namenitsitaroquee oshinquitacaro iriraja igomajamajare Aapani Irioshi ometojacaantajiaqueca, iriotari tsavetantajiaquerica Jesoshi.

Ariquea namenaquitiguiro oacaavaetanaquena intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriraquea ashivanti icanquena: “¿Queroquee oocani poantantanacaca intati? Imaicaquee nogu-isotoguempirojate ocantacoguetaqueca ocatica manquigarentsi jeeri aisa covejencavetatsica quijanaquero ca choocatanquitsica 7 iguitopae aisa 10 ivaapae. <sup>8</sup> Iriratica covejencavetatsica pinejaqueca, coramani ichoocaveca, imaica tee inchoocatajeji, cotanquitsiquea incoraquetapanajante inquenantapojemparo omoro oagantavaetananku-tsica isaviji, ariquea interoncajiqueri. Coramani iroaqueraqueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi ocancani itioncacojiqueroquee ivaperitequi ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocajiaque. Iriraquea guintenijiatsica quepatsiqui teeca intioncacojiguempaji ivajiropae mana iroaroaitanaque intati iramenajiaquerigueti iriratica covejencavetatsica, iroorijite ichoocavetaca coramani, tee inchoocatajeji imaica, cotanquitsi inchoocataje.

<sup>9</sup> “Quericaca tsatanquitsica inquemavaqueroja noncanqueca imaica. Oraquee 7 iguitopae iroguenti ocantacoque 7 otsempi osavicantacaca oratica manquigarentsi. <sup>10</sup> Aisa iriguenti ocantacoque 7 majirontajatsica. Imajirontavetaca 5, metojajiaque. Aparo imajirontaca imaica. Iriraquea itsipa tequerata incoraquejeji. Oraquee incoraquevetapojempagueti taampina irimajirontavetapanajantempa. <sup>11</sup> Iriraquea covejencavetatsica choocavetatsica cotanquitsiquea teequee inchoocatajeji imaica, iriotari majirontajatsineca oochotapojatsineca. Ichocaveca coramani, cotanquitsiquea iroompaquea imetojaque, jero ocantacotantacarica apaguitotiro iguito carajatsica 7. Oncoramanitapojajegueti incoraquepanajante impeapanajantempaquee majirontatsica, ariquea interoncajiqueri.

<sup>12</sup> “Oraquee 10 ivaapae pamenaguetaqueca imaica iriguentijia ocantacoque 10 peajianquitsineca majirontajatsica. Tequerata irimajirontajiguempaji. Ariquea incantajiqueri impeajiaquempaquea majirontajatsica intsipatsipaitaquempari covejencavetatsica, cotanquitsiquea aatoquee osamani imajirontajiga. <sup>13</sup> Irirajia 10 majirontajatsica inquemavacaajiaquempa iroguijaguijaitanaqueri covejencavetatsica irinetsanajiaqueroquee taaca opaji inintaguetaqueca iriatimpa, impatampishicajaqueri irimajironquempaniji. <sup>14</sup> Iroompaquea iriatimpa incapiocajiaqueriquea maasano intsipatsipaitashiquempariquee irashimirintsijavetempari Ovejajaniqui, cotanquitsiquea iriguenti agavejantanquitsine Ovejajaniqui, iriguentitarite Anaantaguetatsica anaaguetaquerica maasano anaantaguevetatsica, iriguenti Majirontatsica anaaguequerica maasano majirontajatsica. Iriraquea intsipatsipaiquempaca iriguentijia icajemajiaqueca Aapani Irioshi icoguiajiaqueca quisho oahoiquerineca.”

<sup>15</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Oraquee otsipajatopae pamenaguetaqueca osavicantaguetacaca cantatsatantatsica iriguentijia ocantacojiaque maasano caquinteguetatsica caramirincajatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae. <sup>16</sup> Iriraquea covejencavetatsica intsipatsipaiquempari irirajia majirontajatsica ocantacojiaqueca 10 ivaapae, irisemasemaitanaquempari cantatsatantatsica, incatsimajianaquero irisapocatsinojiaquero cajaratsinoni oncanquempani. Aisa irishecajiaquemparoquee oteshi, iroompaquea intajiaquero. <sup>17</sup> Iriotarite cotacaacaro Aapani Irioshi iquemavacaantantajiacaca iroguijaguijaiqueriquea covejencavetatsica impatampishicajaqueri irimajironquempaniji, arejevaetaquempa onetsanamajaquempa icanqueca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Oraquee manquigarentsi pinejaqueca imaica manaquee ocantacoque oratica guinteninintsi anaajencavaetanquitsica agavejajiaquerica maasano majirontajatsica quepatsipaequitica.”

## 18

*Interoncajitaquerigueti Vavironiaquitica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti yaguijitapojaque iquenapojaque inquitequi. Yagavejavaeque, yoganejencavaetaca, itsirencaguitejavaetanaqueroquea maasanopae quepatsi. <sup>2</sup> Ariquea irijencavaetanaque icajemanaquequea icanque:

“¡Soveaca! ¡Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavaevetatsica!

Iriguenti guintenitantanajaro ampatsinijia,

iriguenti choocatantajiacaro taaca ipajitapae ampatsiniguetsica,

iriguentijia aisa maasano araguetatsica teeca incameetsagueteji aisa joratantaguetatsica.

<sup>3</sup> Iroorijite maasano guintenijatsica quepatsipaequi yoayoaitashijianaqueriquea guintenijavetanquitsica Vavironiaqui,

ariquea yaajencatsijiaqueriquea icovaeguishetacaajjavacari, quejetaca imiritsipojacaro oguepishijarote cantatsatantsica.

Aisa maasano majirontajatsica ishineventajavevari itsipatsipaivevari icovaeguishejiacagueteji covaeguisherentsipae.

Ariquea iquempejiaca jocantavaetatsica iriatimpajia iquenaquenaivaetapojaque osamanipaequi yamapinijiguiroqueate taaca opajitapae irajaararo oraniqui

Vavironiaqui yojocantantapinijiaqueroquea yaantajiacaroquea imentaquipae, caavijitari ishineventajiacaro Vavironiaquitica irajaarantajiaquempaquee.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque oquenajencavaetapoji inquitequi, icantajiti:

“Pisotoanaqueroshiatsi, aviatimpajia nashintajiacaca,

aatonijite paajencatsijiguirotsi ogovaeguisherjia,

aatonijite notsipatacaantajiguimpiro nantsipetacaavaequemparoguetei.

<sup>5</sup> Otigariseavaejiaquero ogovaeguisherjia arejevaetanaca inquitequi.

Ogantaga iquenquejacotiro Aapani Irioshi oveacaaguisherjia.

<sup>6</sup> Querocaguetei ocojiaquerini itsipajia ariqueate pinquempetacaquemparo iroatimpa, cotanquitsiquea caaviji pogaaqueroquea.\*

Atsipetacaantajiacatarite, imaica ariqueate pinquempetacaquemparoquea iroatimpa,

caaviji pogaaqueroquea pantsipetacaquemparoquea,

quempetaca inconoajatashijitaquerogeti quepishijamajatanquitsica iroguipiajatashimajatanajitaquemparo manquigarentsi oshovaotequi.

<sup>7</sup> Osemesemeitaque ocantacoguitani, aisa ocantacoguitani osavicaventaqueroquea maasanopae onintaguishequeca iroatimpa.

Imaicaquea poguipiashitantajemparoja iroatimpa, panaacaavaetajero antsipevaetajempaquee oshimampojancaguitempani.

Aventacoca oquenquetsashirentaque ocantaque:

‘Manaquea nosavicaque quejequena majirontatsica.

Teequea nonquempetemparoji metojacoro coguitejacovaetatsica,

aatotarite noshimampojancavaeta.’

<sup>8</sup> Irootarite onteroncantapanajantempaca taampina Vavironia,

apajencaro savincaguiteri ontiatiavaetanaquemparoqueate atsipetagantsipae: metojagantsi, shimampojancagantsi, tasetsijenca.

Iroompaquea irampevoquijajitaquero Vavironia apevoquianisano.

\* **18:6** Tee onconigamajateji queri iquenquetsatacaaqueca acaniqui. Arica imaica ipitsocashitanacari majirontajatsica itsavetacotaqueca incajaranqui capitoroqui 17 otsapaqui 16, iquenquetsatacaaqueri iriatimpajia semajiacaroca Vavironia iquejetacaacaca manquigarentsi. Imaica icanque irantsipetacaajiaquempari choocatantajiacaroca.

Yagavejamajatarite Aapani Irioshi Majirontamajatsica cantomajaqueroca.”

<sup>9</sup> Irirajiaquea maasano majirontajiatsica quepatsiquitica shineventajiavecaroca Vavironia tsipatsipaivecarica guinteninitantajiavetaroca ipeacaaguishejiavaecagueti covaeguisherentsi iriraacojiaqueroquea incajemajianaquequea iramenajiavaquerogueti ampevoquijanaquempagueti oncatipogajencatanaquempaquea.

<sup>10</sup> Omintsaromintsarovaetanaqueri iramenajiavaquerogueti atsipetsipevaetaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui, incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, aviatimpajia guinteniguintenitaroca Vavironia anaajencavaevetatsica tampishivaevetatsica!

Aapojacagueti icantomajajitimpigueti apajaniquiro hora iteroncajitaquempi.”

<sup>11</sup> Ariqueate inquempejiaquempaquea aisa jocantantajiatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempa iriraacojiaqueroquea incajemavaejianaquequea iramenajiaguegueti quericampate vegarajiajeroneca irajaararopae. <sup>12</sup> Queriacampate vegarajiajerineca ooro, perata, cameetsapiripae, peerera, aramaroncari quitsaarentsipae ipeacaajitaca quitamaromorenaro irino, irooca aisa carenimorenaro sera, aisa otsipapae quitsaarentsipae camachoncamorenari aisa quityoncamorenari, irooca aisa poncajaguetatsica inchato, irooca aisa taaca opajitapae ipeacaajitaca itsiconte erepaante aisa cameetsaripae inchato, cavorejari quishoguetatsica quejecaroca voronquise aisa yero, aisa mapi icantajitica maremorero. <sup>13</sup> Queriacampate vegarajiajeroneca casancapaneri canera aisa otsipapae casancapaneri iconoantajiguetaroca ishecajigueta, casancapaneripae itajaitica, mira, poncajencajaripae, vinoja, oreji orivo, shipetapaneri tirigovane aisa tirigoqui. Queriacampate vegarajiajerineca caapironcaari, oveja, quitavaireri, aisa itigaritacotantajitaca itigaritanaqueca quitavaireri. Queriacampate vegarajiajerineca iromperaperaitaca irashintajiaquempaca, yojocantajiavetaritari irapicaquintete. <sup>14</sup> Incantajiaqueri Vavironiaquitica:

“¡Teetarite onchoocatajeji maasanopae pishineventamajajiacaca, jac oteroncaguetanaca maasanopae cameetsaripae pashintajiacaca aisa taaca opajitapae vegaramajatsica pishineventajiacaca, imaica aatonica pinejajiro aviatimpajia!”

<sup>15</sup> Irirajiaquea jocantantajiatsica ashintaguetanquitsica imentaquitsitepae yaantajiacaroca irajaararo yojocantajiaquerogueti Vavironiaqui intsaroajianaquequea iramenajiavaquerogueti irantsipejiaquempaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui. Iriraacojiaqueroquea Vavironia incajemajianaquequea, <sup>16</sup> incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Yamenajiqueroquea iroaqueragueti quempetaca manquigarentsi onetsanatacogueti oquitsaatarogueti shipetamorenaro quitsaarentsi camachoncamorenaro aisa quityoncamorenaro ipeacaajitaca irino.

Oshequiavaetanaquequea ocantashitatiaguetanacaquea yavitajiguetaacaca aisa inenquequijiguetaacaca oconoaca iriguenti ipeacaantajiguetaacaro ooro, otsipapae manaquea ipeacaantajiguetaacaroquea cameetsapiripae aisa peerera.

<sup>17</sup> ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora oteroncaguetanaca maasanopae ajaarantavaevetacaca!”

Ariquee inquempejiaquempa maasano taquiajiguiroca quenajarontsi inirotsantsanapae, iriguentijia tetantajigaroca, iriguentijia marinerolja amijiguirica taquiajiguiroca, iriguentijia aisa maasano antavaejiaatsica inirojaniqui quentijani jmm, incaticatiivaetapojaque ontaniqui. <sup>18</sup> Iramenajiavaquerogueti ovogajencavaetanaquempagueti oratica guinteninintsi, incajemajianaque incantajigue: “¡Querocampate onchoocatajeni otsipa quempetajemparoneca iroatimpa anaajencavaetajequeate!”

<sup>19</sup> Ariqueate incojianaquempa iroajianaquemparoquea quepatsivane iguitoqui iriraacojiaqueroquea incajemajianaque incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!  
Irootaquequea choocatacaajiavecarica imentaquitsitepae ashintajiatsica iguenajaro,  
ivegaraventajiqueroquea taaca opajitapae ishineventajiguetaaca.  
¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora teroncajiaca maasano  
guintenitantajigaroca!”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica pishinejianaquempaja aviatimpajia inquitequitica.  
Pishinejianaquempaja aviatimpajia igomajamajare Aapani Irioshi,  
aisa aviatimpajia itigarancanejia Jesoshi, aviguentijia aisa tsavetantajiatsica,  
pamenajiaqueriquea iteroncajiakeriquea Aapani Irioshi maasanojia Vavironiaquit-  
ica, aviguentijiaquea yompejiaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea nameniriquea ashivanti agavejavaetatsica yaaqueroquea mapi que-  
jevaeca inirotsentseina shimentapiri itononcantajitaca, ipishoncajataqueroquea iniro-  
janiqui quantijani, iquenquetsatanaque icanque:

“Ariquea inquempetacaajitaquemparoquea Vavironia oratica guinteninintsi anaajen-  
cavaevetatsica,  
quejeni nopishoncajataquerogueta mapi, ariquea ompejaencaquempa,  
aato yamenajitajirotsi.

<sup>22</sup> Aatoquea iquemajitajirotsi yampenejencatacaajitajaro aarepa pivogoniqui, Vaviro-  
nia,

aisa aatoquea isoncajitaji, aatoquea icovijitaji, aatoquea itivojitaji.  
Aisa aatoquea ichoocatimatajitsi antavaetajatsineca aviatimpaqui,  
aisa aatoquea iquemimajitajirotsi itononcantajitaca.

<sup>23</sup> Aatoquea itsivojitajiritsi tsivorentsi aviatimpaqui.  
Aisa aatoquea iquemimajitajiritsi aviatimpaqui iriaqueraca manquigatanquitsica aisa  
imanquigare.

Iroorijite yanaajencajiavetaca quepatsipaequi jocantantajiatsica guintenitantajia-  
quempica.

Pamatavimatavivaqueriquea maasano quepatsipaequitica pimatsitantigueta.

<sup>24</sup> Oraniquitarite imetojacaantajitaqueri tsavetantajiatsica aisa itsipajia igomajama-  
jarejia Aapani Irioshi imetojajitaqueca,  
aisa maasano itsipajia imetojajitaqueca quepatsipaequi.”

## 19

### *Itsaromentajiacari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea icajemajianaquequea inquitequi icaramirincavaeque  
jmm, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!\*

Iriguenti aavacaji Arioshite Majirontamajatatsica,  
ochoocataquetari iroganejencare aisa iragavejane.

<sup>2</sup> Teequea inchoocateji incatsimatashiquempaca, tampatica yoaquero maasanopae,  
jero icatsimatantacaroca caavijica ocantatsatanti  
jocajencajiaquenerica otsanireore maasano quepatsipaequitica.  
Aisa icatsimatimenqueroquea yompetacojiacari irajaanirejia ometojacaantajiaqueca.”

<sup>3</sup> Icantsijianaquea aisa:  
“¡Antsaromentemparija Yave!

\* **19:1** Ocanquegueta ocaniqui ¡Antsaromentemparija Yave!, iguenquetsatsarequi evereo icanquero ¡Aleluya! Oraquea Yave iroguenti ivajiro Aapani Irioshi. Iguenquetsatsarequi evereojia iriraqueate Aapani Irioshi ipajita YHWH (Yahweh). Ancanquequea Yave. Yoguiptsocajitaquerogueta quimajareritsaqui iconoagarantaca icanqueriquea Jehová, itsipajia icanquero Yavé.

Iroatimpa oncoquempani ompoasecantaguitempani, aatoquea osajaencatacotimatitsi.”

<sup>4</sup> Iriraquea 24 iramajiroreja aisa 4 anijaripae itigueroaventajiacari Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui, itsaromentajiacari icantajigui:

“¡Arimajaguitatsi! ¡Antsaromentemparija Yave!”

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequea oquenajencatantapojacaroquea imajirontamentoqui Aapani Irioshi icantajiti:

“¡Pintsaromentajiguemparija Aapani Irioshi, maasano aviatimpajia irajaanireja, aviatimpajia pincatsajiguirica, maasanomajaca: anaantajianquitsica aisa teeca panaanteji!”

<sup>6</sup> Iroompaquea noquemiquea quempejencavaeca icajemamirincatiguete caquinteja, aisa quempetaca opojimajencajataguete omporocajataguete ojaaquiniqui, aisa quempetaca otampishijencatiguete careti ocanquitiguete tsijec tsijec, icantajigui:

“¡Antsaromentemparija Yave!

¡Imajirontamajatacatarite Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

<sup>7</sup> Jaameja ashinevaejiaquempa, ashineventamajajiaquempari

ancantajiaqueri: ‘Aviguenti caaviji poganejencamajataca’,

arejetapojacatarite savincaguiteri iraanquemparoca Ovejajaniqui inintane, iroatimpaquea netsanataconi.

<sup>8</sup> Icavintsajajiquero yojocajiquenero oquitsaacaca

ogameetsamorenareni irino saancamorenavaeque tsirencamorenari.”

Oraquea irino ocantacoque icomajamajajiacaguete igomajamajareja Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Pintioncacotavaqueroja ocatica: ‘Irishineta-caavaejitaquempariquea maasano icajemajitaqueca irishecajiaquempa irogavisaajitaqueneriguete Ovejajaniqui iraaqueroguete inintane.’ ” Aisa icanquena: “Ocaticaquea pitioncavaqueca imaica iroguenti iroomajaca, iroguentiquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.”

<sup>10</sup> Notigueroaventavetanacari ashivanti nontsaromentaquemparimequea, cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aatoquea piquejetirotsi imaica, naroguentitari papi-aajanirentsiteni, aritarite noquempetajimpitarite aviatimpa aisa papitsaromentarijiteni tsavetantajiguirica Jesoshi aisa netsanamajatiroca itsatacaantaguete. ¡Iriompani pintsaromentempa Aapani Irioshi! Iroorijite itsavetantica Jesoshi, irootaquequea tsatacaashirentaguetaqueca tsavetantajiatatsica.”

### *Shiacotantacarica quitamarori quitavaireri*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea inquite tanarejaca, conijani quitavaireri quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri Netsanamajatiroca Iguenquetsatsare, aisa icantajiqueri Iriomajaca, itampaticamajatirotari maasano ican-tomajantiguete aisa yashimirintaguete. <sup>12</sup> Oraquea iroquiya quempetaca paamari-moreca. Oraqueate iguitoqui ochooque oshequiavaequequea iramatsaero. Aisa tioncavaeca ivajiro teeca intsajiteroji, iriguentiquea tsataquero. <sup>13</sup> Oraquea iquitsaat-acaca yajavicajiqueca irajantsiqui. Oraquea ivajiro iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Yoguijajipojaqueri igoaretajiate choocajiatatsica inquitequi. Iquejetava-caajiac quitsaajiac aramaroncari quitsaarentsi ipeacaantajitaroca irino, quitamaro-morenavaetaque saancamorenavaeque. Ishiashiaitacotantajiacari quitavaireripae



quitamarori. <sup>15</sup> Oraquea ivagantequi iriatimpa osotoatsantsamenivaeque itsaampitsantsamenirite yamecamajajitaqueca iragavejantajiaquemparica maasano quepatsipaquitica. Impeamajataquempaquate Majirontamajatatsica irimajirontantaquempari imajirontaquejire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,† iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji. Incatsimajivaequeriquea irantsipeta-caajiaquempari inquempetacaajiaquempariquea agaticamirijaquitiroca ovaitsoqui. Iriguentitarite catsimajiaquerine Aapani Irioshi Agavejamajatatsica. <sup>16</sup> Oraquea iit-saarequi aisa ivoriqui ochooqueue otioncaca ocanque:

“Majirontamajatatsica anaaguequerica maasanopae majirontajatsica, Anaamajatatsica anaaguequerica maasano anaaguevetanquitsica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca catsirincaiteriqui icajemacojiaqueriquea maasano arajianquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque icanca icanque: “¡Caacateshia pincapiocajiaquempa pishecajiaquempa irojocajiaquem-pica Aapani Irioshi! <sup>18</sup> ¡Pishecajiaquemparoquea iteshi majirontajatsica aisa jivajivaitirica igoaretajiate, aisa itsipajia tampishiri, aisa iteshi quitavaireripae aisa shiacotantajiacarica! ¡Pishecajiaquempariquea maasano, irioca yashintajitaca irioca teeca irashintajitempariji! ¡Pishecajiaquempariquea anaaguevetanquitsica aisa teeca iranaajencavaeteji!”

<sup>19</sup> Iroompa namenitsitari covejencavetatsica, aisa imajirojiate quepatsiquitica itsipajiacari igoaretajiate, iroguentiquea icapioquimentajiacarica irashimirintajiaquempari shiacotantacarica quitavaireri aisa igoaretajiate. <sup>20</sup> Irieraquea covejencavetatsica yaajiqueri iconoacaantajiacari tsavetantatsica amataavaetatsica nigaimotaquerica oacaantantatsica intati. Oraquea oacaantantatsica intati irootaquequea yamatavimatavivaetantacarica maasano itioncacojiqueca ivajiro covejencavetatsica, aisa maasano tsariventajiacarica ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajavetajari iriatimpa. Mavitequea ipishoncajiqueri anijatseentenatiraja osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. <sup>21</sup> Iroompaquea iriraquea shiacotantacarica quitavaireri mana imetojantacarica itsipajia itsaampitsantsamenirite so-toatsantsamenitanquitsica ivagantequi. Maasanoquea araguetatsica shecaguetarica iteshipae yomporoguijaventajiacarica ishecajiacarica, iquemamajajianaca.

## 20

### *Iyavitacojiqueri Satanashi 1,000 ajagantsini*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque inquitequi yaguijitaipojaque, yajiricaquero iniropetana cavorejatsari aisa yavi iriyavirejantaquemparoca omoro oagantavaetanquitsica isaviji. <sup>2</sup> Ariquea yaapojaqueriquea casantonqueninero yoishotapojaqueri incoramanitacovaetanaquequea 1,000 ajagantsini. Iriotaquequea camaarini coramanitica, iriotaque ampatsini pajitatsica Satanashi.✱ <sup>3</sup> Iroompaquea ipishonquitsitari omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, yashitacotsitari iyavitacotsitari. Ivinchajacoseyotsitari aatoniji isotoaji iramatavimatavivaetajeri quepatsipaquitica arejevaetaquempari anaavaetanajeguete 1,000 ajagantsini. Oncoramanitapojajeguete intanarejacotsijivetajempariquea, cotanquitsiquea capichaji inchoocavetapanajantempa.

<sup>4</sup> Ariquea namenitsitaro majirontamentontsipae, isavisaviitantacarico irirajia ipeacaajitacaca jivajivaitatsica icantajitaqueca irinetsanajiaqueriquea maasano. Aisa namenajiaqueroquea ishirejia ijitorejimentajiguequeca itsavetantajiaqueriguete Jesoshi, aisa itsavetantajiaqueriguete Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajia teequea

† 19:15 Irimajirontantaquempari imajirontaquejire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica. Irooquea ocanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempaguete. ✱ 20:2 Jen. 3.1, 13.

intsariventajiguempariji covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca iquempeta-caamajatajaca iriatimpa, aisa teequea irisantoncatocotsitempariji ivajiro covejencavetatsica ivancaqui aisa iracoqui. Ariquea namenajiaqueri itancoretancoretanaji itsipatsipaitanajari Quirishito ipeajiacaqueate majirontajiatsica arejevaetanaquempa aapojajempaguete 1,000 ajagantsini. <sup>5</sup> Itsipajia metojajiavetanquitsica tequerataquea intancoretancoretajeji, iriatimpajia manaquea intancoretancoretanaje anaanajem-paguete ocativa 1,000 ajagantsini. Ocativaquea nocanquempica imaica iroguenti ican-tajitica “iroquetica intancoretancoretantanajempaca”. <sup>6</sup> Iriaquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea irirajia tancorejantajanajemparoneca oratica icanta-jitica “iroquetica intancoretancoretantanajempaca”, iriguentijiaquea comajamajajiat-sica. Aatotarite agavejajajiri “mavitetapojatsineca metojagantsi”, manaquea impea-jiaquempa quea isaserorotejiate Aapani Irioshi aisa isaserorotejiate Quirishito. Aisa intsipatsipaitajempari impeacaajiaquempari majirontajiatsica irimajirontajiaquempa 1,000 ajagantsini.

### *Intsijaiqueriquea Satanashi*

<sup>7</sup> Oraquea anaanaavaetanajeguete 1,000 ajagantsini irisantanatacorejajitajeriquea Satanashi. <sup>8</sup> Iroavaetanaquequea intsitacaguitejavaetanaquemparoquea quepatsi iramatavimatavivaetanaqueriquea maasano caquinteguetatsica incapiocajiaqueriniji irashimirintajiaquempaniji. Iramatavijaqueri Gogue aisa Magogue incapiocantaji-aquemparica igoaretajiate, intirorencavaetanaquempa quea incaramirincajiaque jmm inquempevaetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajatapojaqueguete inirojani quentijani.

<sup>9</sup> Iquenaquenaivaetapojaque quepatsipaequi itsitacaguitejavaetanacaroquea, yan-quitsaetacovaetapojacari tsariventajiacarica Aapani Irioshi aisa oratica guinteninintsi ipintsamajataca, cotanquitsiquea yasacaraashijitaqueri paamari oquenapojaquequea inquitequi otsiajiaqueri apevoquijavaetaqueriquea. <sup>10</sup> Iriaquea ampatsini amatavimatavivaetaquerica ipishoncajitaqueriquea osamimicatsantsamorecavae-queguete asopiri quempeni incajaremorecari ichoocaqueguete covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Incoguitempaniquea irantsipeguitempani savincaguiteri qui aisa pitsecariqui, aatoquea ivejencarejacovaetajatsi.

### *Ontaniqui oguitamaroreni majirontamentonsiqui iramenacotsijiacajiro antajiaqueca*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea iniroshitaponcarovaeca majirontamentonsi ogu-itamaroreni. Ariquea ichoocaque savicantacaroca. Oraquea quepatsi aisa in-quite ariquate ocotanaca opeimocari, teequea irinejimajitajeroji. <sup>12</sup> Ariquea na-menajiaqueriquea metojajianquitsica, caavijica yanaajencavaeti aisa teeca iranaa-jencavaeteji, icatintiitimojiacarocaro majirontamentonsi. Nameniroquea ampinaicare-jaguetacaquea paperipae itioncacotantajicaroca ipeacaaguetacaca maasano caquinte-jia. Iroompaquea ampinaicarejaca otsipa paperi itioncacotantaguecaroca ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Iriaquea savicanquitsica imajirontamen-toqui icanque queroquea incojitaquerini aparopae caquinte, iroguentiquea yoguijat-acotaque itioncacotantajicaca paperiqui. <sup>13</sup> Ariquate iquempetacaajiacari maasano metojajiatsica choocajiaatsica inirojani quentijaniqui, icajemajiaqueri yoguisotosotoa-jaitaqueriquea, iriguentijia aisa maasano metojajianquitsica choocavaetanquitsica Areshiqui\* icajemajiaqueriquea icapiocajiaqueriquea, ariquea icanque quero inco-hincoiquerini aparopae, yoguijatacotanaqueroquea tioncanquitsica ipeacaajiacaca

\* **20:13** Areshiqui. (Pamenero 1.18; 6.8.) Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaqueguete metojatsica tequerataguete impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

caquinteja tequerataguete irimetojeji. <sup>14</sup> Oraquea Metojagantsi aisa Areshi ipishoncajiquero incajaremorecariqui. Oraticaquea incajaremorecari iroguentiquea icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi”.† <sup>15</sup> Ariqueate iquempetacaajitacariquea aisa maasano teeca intioncacotempaji paperiqui itioncacotantajitacarica ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Maasano teeca intioncacotempaji ipishoncajitaqueri incajaremorecariqui.

## 21

### *Iroaqueraro inquite aisa quepatsi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenaguequeroquea iroaqueraro inquite aisa iroaqueraro quepatsi. Oraquea iroquetinica inquite aisa iroquetinica quepatsi jac opeagueca. Ariquea oquempetaca inirojani quantijani iroatimpa jac opeagueca. <sup>2</sup> Naatimpa nameniroquea aguivitacotapojaque iroaqueraro Jerosare caavijica oganejenca-majataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi iriatimpaqui. Netsanatacovaecaquea ocanca quempevaeca onetsanatacovaetaguete manquigarentsi irooshipojaqueguete irimanquigatemparo nintiroca. <sup>3</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajiquequea oquenajencavaetantapojacaro majirontamentonsi. Carajencajeguinequea ocanca icantajitaque: “¡Pameneroja! Imaicaquea oratica Itaverenacorote Aapani Irioshi ochoocatimojiaqueri caquinteja, iriatimpa iriguintenitimojiaquempari, impeamajatajeri igaquintejiate incoquempani inconoavaequempari. Iriatimpajia impeamajatsitempari Irioshimajate. <sup>4</sup> Iriaquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi. Aatoquea imetojajiajitsi, aato irajaijaatsi, aatoquea icajemajiajitsi, aisa aatoquea icatsijiajitsi, maasanotari coramaniquitica jac anaaguetanaca.”

<sup>5</sup> Ariqueate iriraquea savicanquitsica majirontamentonsiqui icanque: “¡Pameneja, niroaqueratacaaguetajeroquea maasanopae!” Aisa icanque: “Pintioncacotavaqueroja maasanopae nocantaguequeca, iroguentitari iroomajaca, teequea namataguempaji.”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena: “Imaicaquea agatata. Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, \* nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovae-tajitsi. Querica miretanquitsineca nojocaqueneriquea irimiraqueroquea moto-jaaro anijacaantantatsica. Aatoquea ivegaraventirotsi, manaquea nojocashiquen-empari intati. <sup>7</sup> Querica tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijia-querineca noncavintsajaqueriquea nojocaqueneri maasano oraticapae, irashinta-jemparoquea. Impeamajatsitena Irioshimajate, naatimpaquea nirijanitsitempari. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea maasano tsarontijia intsiajiaquempaquea osamimicatsantsamore-cavaequeguete asopiri, quempeni incajaremorecari. Ariquea iquempejiaca teeca intsaroventajiguenaji, iriguentijia coguishemajajatsica, iriguentijia metojanta-jiatsica, iriguentijia cantatsatantajatsica, iriguentijia matsinti aisa itsipajia aventa-jiacaroca iragavejanepae ampatsinipae, iriguentijia peajiaquerica itsipa irioshiv-ijitashicaca, iriguentijia aisa maasano tsojenti. Oraqueate intsiajiaquempaguete osamimicatsantsamorecavaequeguete iroguentiquea icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.”

### *Iroaqueraro Jerosare*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti tsipajiacarica incajaranqui itsipajia ashivantijite socajiaquero ca oratica 7 atsipetagantsi carapojatsica yajiricaco-jiaqueca yatsipetacaantajiacarica quepatsipaequitica, icantapojanaquea: “Caacateja nonigaaquempiroquea inintane Ovejajaniqui irimanquigaquempaca.” <sup>10</sup> Ariquea

† 20:14 mavitetapojatsineca metojagantsi. Pamenero 2.11; 20.6; 21.8. \* 21:6 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapjaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.

yaashirentavaetanaquenaqueate inirotsempivaetatsica agasataavaetanquitsica. Yonigaaguequenaroqueate Jerosare, oratica guinteninintsi caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi ichoocatigueti Aapani Irioshi aguijitacotapojaque. <sup>11</sup> Cantavaequequea tsiren otsirenquitsitaroqueea iroganejencare Aapani Irioshi, quempevaeca mapi vegaravaetatsica, quempetacaro jaashipe, saancorencapiri. <sup>12</sup> Anquitsaetacaroqueea iniropiricavaequequea tantontsi ocaravaequequea jenoqui, osotomorosotomoroataca ocaravaeque 12, aisa ichoocataque 12 ashivanti quempoguijaqueroca osotomoropae. Aisa aparopae ashitacoropaequi chooca itioncacojiqueroqueea aparo ivajiropae irijanijiate Ishiraeri, ariqueate icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>13</sup> Oraquee tantontsi chooca 3 osotomoropae tampaticataqueroca isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquee iquijigueti ochoocaque 3. Ariqueate oquempetaca ocatoncopojaquegueti ochoocaque 3, aisa oquirincapojaquegueti ochoocaque 3. <sup>14</sup> Oraquee isaviji otantotacagueti ochoocaque 12 mapi oquishomajatantacaca. Aparopae ochoocaque itioncacojiqueroqueea aparo ivajiropae itigarancane Ovejajaniqui, ariqueate icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

<sup>15</sup> Iriraquee ashivanti quenquetsatacaquenaca yajiricaquero cavorejaquijiri igomarotantajitaca ipeacaajitaca ooro, irigomarotantaquemparoca Jerosare, aisa osotomoropae aisa otantopae. <sup>16</sup> Oraquee Jerosare ochoocaquequea 4 omerequipae oquejetsantsatavacaaca. Igomarotaqueroqueea ocaravaeque 12,000 estadiopae† ogatsantsacapae aisa ojenoquivaeequegueti, ariquea oquempetavacaaca. <sup>17</sup> Iroompaqueea igomaroqueroqueea ocarapiricaque otantotacagueti ocaravaeque 144 catsantsaonaquirentsi.‡ Oraquee igomarotantajitaca igomarotantacaca ashivanti, iroguentiquea igatsantsaonaquire caquinte.

<sup>18</sup> Oraquee otantotsaequitacaca iroguenti ipeacaajitaca mapi jaashipepi. Oraquee Jerosare saancorencavaeque ocanca cantavaequequea tsiren, iriguentiquea igotankuitsi ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica. <sup>19</sup> Oraquee mapipae isaviquitica oquishomajatantacaca otanto iroguenti cameetsapiripae vegaramajatatsica pajiguetsatsica jaashipepi, sapiro, aagata, aisa esemerarera; <sup>20</sup> aisa oonise, coronarina, quirisoorito, veriro, topashio, quirisoperasa, jashinto aisa amatishita. Ariquea ocaravaeque 12. <sup>21</sup> Oraquee 12 osotomoropae iroguentivaeque peerera,§ aparopae iroguenti ipeacaantajitaro aparo peerera. Oraquee quenavoquirontsi iquenauenaitantamajatacaca iriguentini ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica, saancorerejavaequequea ocanca quejevaeca potirinaqui.

<sup>22</sup> Tee nonejeroji teemporo ontaniqui guinteninintsiqui, iroguentitari iguinteni Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica itsipatacari Ovejajaniqui, iriguentijitari quempetajaroca teemporo. <sup>23</sup> Iriraquee catsirincaiteri teequea irinintajitajeriji irivoreacotantajequeate. Ariquea iquempetaca taai teequea irinintajitajeriji inquitasetacotantajequeate, iroguentitarite savincaguitetacaavaequeroqueea iroganejencare Aapani Irioshi, ari iquejetaca aisa Ovejajaniqui iriguentitarite otsivore. <sup>24</sup> Maasano caquinteguetatsica iranijinijitantanaquemparoo otsirencare. Aisa incoraquecoraqueiquequea maasano majirontajiatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Aatoqueea yashijitajirotsi osotomoropae, aatonica inejajitajiro pitsecari, oncoguitempani osavincaguiteguiteni. <sup>26</sup> Incoraquecoraqueiquequea maasano

† **21:16** Oraquee 12,000 estadiopae ovegaratataca 2,200 quiromeeteropae, irooqueea quempetacaro arigueti anijivaete 55 savincaguiteripae. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae. ‡ **21:17** 144 catsantsaonaquirentsi. Iroguenti oquejetsantsavecaro 65 meeteropae. § **21:21** peerera. Chooca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojagueuati ompeanaquempa icantajitica peerera, quitasaancorerejavaeque, impeacaquemparoo nenquetsiqui.

caquinteguetatsica quepatsipaequitica iramajencatapojaenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Aatoquea oquijajencatimatitsi oraniqui covaeguisherentsipae. Aatotarite iquijitsi antaguishetatsica teeca oncameetsateji aisa tsojeajitsica, iriguentitarite choocajajatsine tioncacotanquitsica ivajirojia ivaperitequi Ovejajaniqui itioncacotantajiguecaroca ivajirojia maasano coguitatsineca inchoocaguiteni.

## 22

<sup>1</sup> Ariqueate yonigaaquenaroquea ojaaqi saancorencajarimajaca anijacaantantatsica osotoajatantapojacaro imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui, <sup>2</sup> oniganquirejavoquiyaatanaquero quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca. Oraquea omavitsapijaatapojaquegueti ochooqueue ocatintiitaca inchato anijacaantantatsica. Aparopae taai opishivoroquijacovaetantanacaroquea osovena ocantashitatieguecaquea. Oraquea ovanapae iroguenti iroveantajanajempaca maasano caquinteguetatsica. <sup>3</sup> Aatoquea ochoocatimatajitsi incantomajacotimentajiquerica, aritari onchooqueue oraniqui imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui. Irirajia irajaanirejia incoguitempani irisavicaventaguiteni. <sup>4</sup> Iramenavorojiapojajeri, aisa intioncacotsijitempari ivajiro Aapani Irioshi ivancapaequi. <sup>5</sup> Aatoquea ochoocataji pitsecari. Iriraquea choocajatsica oraniqui aatoquea icoguitejacojiaja intsivojiajeri, aisa aatoquea inintajitajiritsi catsirincaiteri intsirencaguitetacotantajequeate, incoguitempanitari intsirencaguitejacotantaguiteni Amajirote Aapani Irioshi. Iriatimpajia impejiaiquempaquea majirontajatsica incoguitempani irimajirontajaguitempani.

### *Irooshipojishiatsi incoraquetajate Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena [ashivanti]: “Maasanopae ocativa pitioncaqueca imaica iroguenti iroomajaca, teetari amatavitanteji. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi quenquetsashirentacaajiguirica tsavetantajatsica itigarancaqueri irashivantite ironigaaguequeneriquea irajaanirejia querocaca oncoguetanaquempani, irooshipojishiatsi aapojempa.” [Icanquetari Jesoshi:]

<sup>7</sup> “¡Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina! ¡Irishinetacaavaejiquempariquea guijatacomajaqueroca maasanopae itsavetacotsijitacaca ocativa paperiqui!”

<sup>8</sup> Naatimpa Joanca, naroguenti nejaguetaqueroca aisa quemaguequeroca maasanopae ocaticapae. Irooquea noquemaguequerogueti, aisa nonejaguetaguerogueti notigueroaventavanacariquea ashivanti onigaaguequenaroca nontsarovenquemparime. <sup>9</sup> Icantsitana: “Aato piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, noquejetajimpiquea aviatimpa aisa papitsaroveritarijateni tsavetantajiaqueroca icanqueca Aapani Irioshi, noquejetajari aisa maasano quemisantajiguiroca tioncanquitsica ocaniqui paperiqui. ¡Iriompani pintsarovertempa Aapani Irioshi!”

<sup>10</sup> Aisa icanquena: “Aatoja pivinchajacoseyotirotsi\* pitioncacotaqueca paperiqui, irooshipojaquetari aapojaquempa onetsanamajatanaquempaquea. <sup>11</sup> Iriraquea peacaaguishetaroca covaeguisherentsipae iintsija incoguitempani inquempetanaquempama imaica. Iriraquea coguishemajatatsica iintsija incoguitempani incoguishemajatanaquempa. Ariquea inquempetaquempaquea peacaatsica cameetsaripae, iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Aisa iriraquea comajamajatatsica iintsija incoguitempani incomajamajatanaquempaquea.”

<sup>12</sup> “Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina, novegarapojajeneri maasano caquinteja querocaca yantaguetaqueca apaniropae. <sup>13</sup> Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti

\* **22:10** Ocanquegueti Aatoja pivinchajacoseyotirotsi, iroguenti oncanque “Aatoja pomanirotsi”.



*Omega*, † naroguenti jivatatsica aisa naroguenti carapojatsica, nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi.

<sup>14</sup> “Irishinetacaavaejitaquempariquea ajaquiroca iitsaare, irishinetsijitempari irishecajiaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica, aisa inquijaquijaitantapojajemparo osotomoro guinteninintsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea incoguitempani inchoocajiaque sotsiqui maasano coguishemajatatsica, matsinti, cantatsatantajatsica, metojantajatsica, tsaromentajavetarica irioshivijirentsi, aisa maasano shineventajigaroca yamatavitantajigui.

<sup>16</sup> “Naroguenti Jesoshi, notigarancaqueriquea nashivantite incamanquempiquea maasanopae pitioncacotaqueca cameetsaniji paacaantajiaqueneriniji tsaromentajiatatsica capiocapinijatsica tsovironaquipaequi. Naroguenti ichoviquitanaqueca Taavini, aisa naroguenti shigompiri tsirencamenquitatsica pitsecaguitetirajagueti.”

<sup>17</sup> Iiraquea Ishire Aapani Irioshi aisa inintane Ovejajaniqui icantajigui: “¡Caacate!” Ariquea inquempējaquempa quemajiaqueroneca incantajigue: “¡Caacate!” Iiraquea mirejiatsica incoraquecoraqueiteja; irira nintajianquitsica, iintsija irimirajiguemparo oja anijacaantantatsica, aatoquea ivegaratirotsi, manaquea irojocashijiquenempari intati.

<sup>18</sup> Maasanoquea quemajiaqueroneca maasanopae ocatica itsavetacotsijitacaca ocaniqui paperiqui noncantajiaqueri: Quericaguetei gavitashitajemparoneca tioncanquitsica ocaniqui, iriraquea Aapani Irioshi irogavitacaantavaetajempari atsipetagantsipae itsavetacotsijitacaca ocatica paperiqui. <sup>19</sup> Aisa quericaguetei jocagaranqueroneca tioncacotanquitsica ocaniqui paperiqui, iriraquea Aapani Irioshi irapitsatsitempari osovena inchato anijacaantantatsica irishecaquempameca, aisa aatoquea inejajirotsi guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi tioncacoguetanquitsica ocaniqui.

<sup>20</sup> Iiraquea oguisotoamajaqueroca maasanopae ocatica icanque: “Jeeje, noncoraquetaje taampina.”

Arimajaguitatsi. ¡Caacateshiatsi, Nomajirote Jesoshi!

<sup>21</sup> Iiraquea Amajirote Jesoshi incavintsajamajaquempiquea maasano aviatimpajia. Ariquea oncoquempani.

---

† 22:13 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapjaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.